

《續修四庫全書》編纂委員會編

續修四庫全書



上海古籍出版社

三六九・史部・編年類

東華錄一百九十四卷東華續錄二百三十卷(天命一至康熙十九)

王先謙撰

.....

227/10

東華錄

序

賜進士出身前翰林院編修國子監祭酒加三級
臣聞天以佑民爲心君以體天爲國此理千古不易自有中國以來君臣陳戒恆用是爲勸勉至於實盡牧民之職以仰承天休丕基洪業鞏若金城當開國而已垂億萬禩之統未有如我

大清者也自古歷世久而得天下者莫如周忠厚累積延祚八百然昭穆之世威靈溘替啟東轍矣炎漢以降其君多以崛起草莽之際媮爲一切以幸天下一再傳後綱紀頽弛陵替之漸開變亂之端作卽有享國祚遠曾無百年不遵內憂外患苟且枝柱卒用顛危所以然者祖宗培植而未遑子孫紹述而不足恩澤不能深結人心而法復無以

東華錄

序

持其久也明祖肇立百度號爲精密故其末季師喪財匱而國勢不傾然開枌之初誅戮安忍靖難兵興元氣剝喪仁厚之澤亦少竭焉萬歷以還綴旒在上延及天崇橫恣極於宦寺盜賊四起元元塗炭至於言路猖狂變亂國是君有權而不敢收臣有忠而不能效綱維蕩然國亦次滅矣由是觀之爲治之道豈有他哉仁爲百姓留其有餘雖萬厚不以爲嫌法爲天下制其泰過卽一疏有所不可惟在人主謹持魁柄因事調劑以適其宜斯爲可大久之業故曰徒善不足以爲政徒法不能以自行此之謂也我太祖皇帝肇興東土無利天下之心因明臣召募起兵復仇既定諸部破明兵取遼瀋遐邇懷畏遂建

尊號用賢納諫崇儉黜奢嚴法令以肅羣情亟民事以崇本務締

造伊始而治具畢恢屹然建萬世不拔之基為

帝太祖功莫隆焉

太宗皇帝下朝鮮臣蒙古殘明取其城邑性不嗜殺感然以生民

為念命將出征每誡毋妄誅掠屢勝之後猶投書明主講

和至數十次以善養人禁絕侵暴法不寬貴近恩無閒疏

迤雖未定中原而精神意量廓乎兼容并包萬流傾心規

模宏遠為

帝太宗德莫懋焉

世祖皇帝冲齡正位因明運告終入關翦寇奄有九有

親政以後制作聿新延訪儒臣斟酌百代

聖懷謙抑責躬之詔屢下迄於

晏駕未改厥初舉明季朋黨流風賦斂苛政一掃刮絕與臣民更

東華錄

始俾薄海內外重觀天日所以為

帝世祖

聖祖皇帝天錫智勇幼即以康乂天下為心值三孽不靖東南岌

岌

宸謨默運措寰宇於磐石之安關郡海島犁庭漠北危招羅刹就

我舉牢

躬上聖之姿以好古敏求為務誦讀講貫儒生無以踰其勤挽強

命中材武之士無能程其力凡有制作皆條理始終開抉

閭奧為萬代法黜陟賞罰與天下為公

宮庭呼吸通於窮巷

巡省河防屢勤鑿輅故能排羣疑而成丕績蠲租給復月不絕書

湛恩麗鴻浹民肌髓古稱令辟若漢之文帝宋之仁宗不足以仰

方

美備堯舜至矣然洪荒簡陋可以清靜無為治之如我

朝民物之熾豐疆域之廣遠有未易言就理者洵乎

聖祖為書契以來首出之

一人也及

皇躬不豫比戶祈禱

升遐之日路祭巷哭徧於窮壤凡有血氣咸懷一心奉

主之誠雖云守成實兼開創所以為

帝聖祖

世宗皇帝始居潛藩獨立不倚

睿襟冲逸默契

天心唯

東華錄

聖祖為能無憂唯

世宗不愧達孝既續大統合宙欣慶承六十年生息之後慮天下

習於縱弛日揭示大義以濯磨人心自宗藩以至臣庶始

凜然守法奉公永遵蕩平正直之路至於旃履閭閻纖微

必至

先聖

後聖若合符節以唐虞執中之心極文武張弛之用所以為

帝世宗

高宗皇帝仰紹

詒謀以育以正

天授神武成

兩朝未竟之志準回平而北無漢世匈奴之患金川定而西無唐

代吐蕃之擾保世恢基極於無外鑑儲貳之失定立賢之策善繼善述於斯為盛所以為

帝高宗

仁宗皇帝以繼體授受

親承

訓政為曠代罕逢之盛逮

躬攬萬幾首除煬蔽三省邪民應時平靖遂以寬仁慈恕鎮定海

宇至於周歷陪都講武木蘭昭示

祖宗之大訓以垂戒方來

孝思不匱自來仁聖之君鮮能及者所以為

帝仁宗

宣宗皇帝養正青宮戡定大難踐阼後

東華錄

四

躬行節儉方物之貢裁減大半務約己以養天下之和自抑以平

天下之爭

遺訓昭垂欲舉配

天祔

廟鐫碑陳器諸大典及身罷之

聖不自聖之心度越萬世故

廟為

清

宣宗

文宗皇帝即位嚴諭臣工漸除積習詔求才賢以資弼亮羣下震

動回易耳目值羣盜肆逆久未蕩平憂憫黎元不遑安處

海疆弗謐

宵旰增勞成功未覩而

明識宏略任賢勿貳後來定亂諸臣皆拔自

特達之知遂以經緯天地重就清晏故

廟為

清

文宗

穆宗皇帝稟

兩宮懿訓再造區宇

一人垂拱於上百爾奔走於下中土既平苗回並戢自昔中葉多

故若晉室之隆卒保江東唐平安史遂階藩鎮跋扈之患

皆以域中寇亂一蹶不振惟

帝者定偉烈為方冊冠將錫海內臣民以永永安集之福早棄天

東華錄

五

下弗究厥施至於今日哀慕之聲未已故

廟為

清

穆宗古之有國者英君諠辟恆不多觀殷商聖賢六七不皆有成

績可稽詩美成康史言文景繼世者惡焉至我

朝

神聖代興開闢僅見推其指要可得而言養與教咸盡其道而已

聖祖

高宗前後普免田賦數至億萬

列聖建元介壽諸鉅典詔蠲逋賦亦動逾一二千萬迨粵寇鴟張

度支告匱而不肯行一厲民之政視師者權商稅以濟饑

事過卽

詔停減江浙甫復永減漕額誠天地浩蕩之仁也

世祖首定律令芟除冤濫

聖祖每遇獄獄遲回慎重至再至三時以此意諭勉臣下

世宗

高宗

仁宗明罰敕法權衡科律析及毫芒世守兢兢好生之德古無與

比

深宮修省止於至善自

朝達野在綱不紊羣臣士庶莫不有當然之矩矱俾之率履

以自納於理道之歸非不示含宏而必不干譽以妨政非

不存矜恤而必不蓄莠以害苗

心法相承繼繩加密光天之下海隅蒼生咸曉然於

東華錄

目錄

六

聖人之愛我此其所以貽無疆之景福式克至於今日休也歟

往誦蔣氏東華錄粗知梗概從事史館敬釋乾隆以次各

朝為續編病蔣氏簡略復自天命迄雍正錄之加詳然後

列聖圖治鴻模可循迹推求而得其

精心所注刻既成謹颺言簡端用告後世治國聞者於虛讀是編

者敬念

累朝高厚之施必將感奮興起吏修其職民勤其業庶對揚

列祖休命以仰答我

皇上生成之恩是則區區纂輯之微意也夫光緒十年歲次甲

申閏五月

東華錄目錄

天命一

起癸未明神宗萬曆十一年盡乙卯萬曆四十二年

天命二

起天命元年正月萬曆四十四年盡三年十二月萬曆四十六年

天命三

起天命四年正月萬曆四十七年盡六年十二月明熹宗天啟元年

天命四

起天命七年正月天啟二年盡十一年八月庚戌天啟六年

天命一

起天命十一年八月庚戌盡十二月

天命二

東華錄

目錄

起天聰元年正月盡十二月天聰七年

天命三

起二年正月盡十二月明莊烈帝崇禎元年

天命四

起三年正月盡十二月崇禎二年

天命五

起四年正月盡十二月崇禎三年

天命六

起五年正月盡十二月崇禎四年

天命七

起六年正月盡十二月崇禎五年

天命八

起七年正月盡十二月崇禎六年

天聰九

起八年正月盡十二月崇禎七年

天聰十

起九年正月盡十二月崇禎八年

天聰十一

起十年正月盡崇德元年十二月崇禎九年

崇德一

起二年正月盡十二月崇禎十年

崇德二

起三年正月盡十二月崇禎十一年

崇德三

起四年正月盡十二月崇禎十二年

崇德四

起五年正月盡十二月崇禎十三年

崇德五

起六年正月盡十二月崇禎十四年

崇德六

起七年正月盡十二月崇禎十五年

崇德七

起八年正月盡八月崇禎十六年

崇德八

東華錄 目錄

東華錄

天命一

王先謙敬編

周澗著恭校

太祖高皇帝姓愛新覺羅氏先世發祥於長白山山高二百餘里綿亘千餘里山上有潭曰闔門周八十里源深流廣鴨綠混同愛濤三江出焉鴨綠江自山南西流入遼東之南海混同江自山北流入北海愛濤江東流入東海三江孕奇毓異產珠為世寶重其山風勁氣寒奇木靈藥應候挺生山之東有布庫里山山下有池曰布爾湖里相傳有天女三長恩古倫次正古倫次佛庫倫浴於池浴畢有神鵲銜朱果置季女衣季女含口中忽已入腹遂有身告二姊曰吾身重不能飛昇奈何二姊曰吾等列仙籍無他虞也此天授爾娠俟免身來未晚言已別去佛庫倫尋產一男生而

東華錄 天命一

能言體貌奇異及長母告以吞朱果有身之故因命之曰汝以愛新覺羅為姓名布庫里雍順天生汝以定亂國其往治之汝順流而往即其地也與小舸乘之母遂凌空去子乘舸順流下至河步登岸折柳枝及蒿為坐具端坐其上是時其地有三姓爭為雄長日構兵相仇殺亂靡由定有取水河步者見而異之歸語眾曰汝等勿爭吾取水河步見一男子察其貌非常人也天必不虛生此人眾往觀皆以為異因詰所由來答曰我天女所生天生我以定汝等之亂者且告以姓名眾驚曰此天生聖人也不可使之徒行遂交手為昇迎至家三姓者議曰我等盍息爭推此人為國主以女百里妻之遂定議妻以百里奉為貝勒其亂乃定於是居長白山東俄漢惠一作鄂之野俄朵里一作鄂城國號滿洲是為開基之始越數世以後不善撫其眾國人叛布庫里雍順之族被戕有

幼子名范一作察者遁於荒野國人追之會有神鵲止其首追者
 遙望鵲棲處疑為枯木遂中道而返范察獲免隱其身以終自此
 後世俱德鵲誠勿加害云數傳至 肇祖原皇帝諱都督孟特穆
 生有智畧慨然以恢復為志計誘先世仇人之後四十餘人至蘇
 克蘇一作素河虎攔呼或作哈達山下赫圖阿哈地距俄朵里城
 四千五百餘里誅其半以雪祖仇執其半以索舊業既得遂釋之
 於是 肇祖居赫圖阿喇地謹案 開國方畧在蘇克蘇生子二
 長充善次褚宴充善生子三長安羅次安義謨次錫寶齊篇古錫
 寶齊篇古生子一即 興祖直皇帝諱都督福滿 興祖生子六
 長德世庫次劉一作闡次索長阿次即 景祖翼皇帝諱覺昌安
 次包一作朗阿次寶實 景祖居赫圖阿喇地德世庫居覺爾察
 地劉闡居阿哈河洛地索長阿居河洛噶善地包朗阿居尼麻喇
 東華錄 天命一

地寶實居章甲地分築五城距赫圖阿喇城近者約五里遠者約
 二十里環衛而居稱為甯古塔貝勒是為六祖德世庫生子三長
 蘇赫臣代夫次譚圖次尼陽古篇古劉闡生子三長陸虎臣次馬
 甯格次門圖索長阿生子五長李泰次吳泰次綽奇阿注庫次龍
 敦次飛永敦 景祖生子五長禮敦後號巴圖魯次額爾袞後
 封郡王次界堪封郡王次即 顯祖宣皇帝諱塔克世次
 塔察篇古勒謹格恭包朗阿生子二長對泰次稜敦寶實生子四
 長康嘉次阿哈納次阿篤齊次多爾郭齊是時近地部落中有名
 碩色納者生子九俱強悍又有名加虎一作呼者生子七俱輕捷多
 力嘗身披重鎧連躍九牛二族恃其強侵陵諸路 景祖素多才
 智子禮敦又英勇率諸貝勒往征破碩色納子九人滅加虎子七
 人盡收五嶺東蘇克蘇河河西二百里內諸部由此國益強盛焉

有寶實之子阿哈納渥濟格欲聘薩克達路長巴斯翰巴圖魯之
 妹往結婚巴斯翰巴圖魯曰爾雖甯古塔貝勒但家貧吾妹不妻
 汝阿哈納曰爾不從吾不已也截髮畱之而還後巴斯翰巴圖魯
 以妹妻董鄂部主克轍巴顏之子額爾機瓦爾喀額爾機瓦爾喀
 自妻家薩克達之地回至阿布達里嶺被托漠河部長額吐阿祿
 部下九賊截殺之九賊中亦有名阿哈納者賊呼其名聞者傳語
 克轍巴顏於是克轍巴顏曰往者甯古塔阿哈納渥濟格欲聘之
 女吾子娶之想因此見殺於甯古塔貝勒也時哈達萬汗聞之使
 人告克轍巴顏曰汝子非甯古塔人所殺乃額吐阿祿部下九賊
 殺之我擒以與爾復爾仇爾歸附我克轍巴顏曰吾子被殺奈何
 又欲降我此必甯古塔人以額吐阿祿地遠故為飾詞以諉謝耳
 吾等乃比鄰兄弟若直在甯古塔人可令餽哈達金帛執九賊與
 東華錄 天命一

我面質九賊詞服果非甯古塔人所殺則所餽哈達金帛吾倍償
 之時有索長阿家人額克泰聞之告其主索長阿密遣人給克轍
 巴顏曰爾子乃我部下額爾奔格與額克青格所殺我部下人我
 當殺之爾以金帛與我克轍巴顏曰哈達萬汗既稱額吐阿祿部
 下九賊所殺爾又云爾部人所殺皆甯古塔人欺我也遂為仇
 怨引兵攻掠甯古塔貝勒所屬東南二路甯古塔貝勒幾不能支
 相與謀曰我等皆一祖所生分居十二處勢渙散難相聲援當聚
 族而居既定議索長阿子吳泰又敗其議曰一處何可居也將不
 為孽息畜產地乎今不必聚居借兵於哈達萬汗便哈達萬汗吳
 泰婦翁也於是借兵攻董鄂部二次獲其數寨初未借兵之先甯
 古塔貝勒與哈達萬汗互為婚媾自借兵後甯古塔貝勒稍示弱
 焉 顯祖嫡妃喜塔喇氏乃阿古都督女是為 宣皇后生子三

長卽 上也 宣皇后孕十三月乃生歲己未是爲明嘉靖三十

八年也次舒爾哈齊號達爾漢巴圖魯後追封親次雅爾哈齊後

封郡王繼妃納哈氏哈達萬汗所養族女生子一名巴雅喇號卓

禮通達禮克圖後追封篤義庶妃生子一名穆爾哈齊號青巴圖魯後追

設貝勒先是望氣者言滿洲將有聖人出戡定眾亂統一諸國而

履帝位及 上生龍顏鳳目偉軀大耳天表玉立聲若洪鐘儀度

威重舉止非常騎射軼倫剛果能斷凡所親記終身不忘國人稱

曰聰睿貝勒 上十歲時 宣皇后崩繼妃納喇氏撫育寡恩年

十九俾分居子產獨薄後 顯祖知 上有才德復厚子之仍辭

讓諸弟時諸國紛亂滿洲國之蘇克蘇許河部渾河部王甲一作

完顏部董一作鄂部哲陳部長白山之訥殷部鴨綠江部東海之渥一作

高集部瓦爾喀部庫爾喀部扈一作倫國之烏喇一作部哈達部

東華錄 天命一 四

葉赫部輝發部爭爲雄長互相攻戰 上恩威並用順者以德服

逆者以兵臨始以一旅之師漸削平諸部而統一之繼以尼堪外

蘭構釁於明害我 二祖乃奮志復仇伐明以伸大義取遼東廣

甯諸地勅立宏業天佑人歸混一區宇之基實肇於此

癸未明神宗萬曆十一年春二月先是蘇克蘇許河部圖倫城有尼堪外蘭

者陰構明甯遠伯李成梁引兵攻古勒一作城主阿太章京及沙

濟城主阿亥章京成梁授尼堪外蘭兵符率遼陽廣甯二路兵進

成梁圍阿太章京城遼陽副將圍阿亥章京城城中見兵至逃者

半被圍者半遼陽副將克沙濟城殺阿亥章京復與成梁合兵攻

古勒城阿太章京妻乃禮敦女 景祖聞警恐女孫被陷偕 顯

祖往救既至古勒城見成梁兵方接戰令 顯祖俟於城外獨入

城欲攜女孫歸阿太章京不從 顯祖俟良久亦入城探之成梁

攻古勒城其城據山依險阿太章京守禦甚堅數親出繞城衝殺

成梁兵死者甚眾不能克因責尼堪外蘭起釁敗軍之罪欲縛之

尼堪外蘭懼請身往招撫卽至城大呼紿之曰大兵既來豈遂捨

汝而去爾等危在旦夕主將有命凡士卒能殺阿太來降者卽令

爲此城之主城中人信其言遂殺阿太以降成梁誘城內人出盡

屠之尼堪外蘭復構明兵並害 景祖 顯祖 上聞之大慟勃

然震怒往詰明邊吏曰我 祖 父何故被殺汝等乃我不共戴

天之讐也明遣使謝曰非有意也誤耳乃歸 二祖喪與救三十

道馬三十四封龍虎將軍復給都督敕書 上謂使臣曰害我

祖 父者尼堪外蘭所構也必執以與我乃已明使臣曰前因誤

殺故與敕書馬匹又與都督敕書事已畢今復過求我當助尼堪

外蘭築城於甲版一作嘉班令爲爾滿洲國主矣於是國人信之皆歸

東華錄 天命一 五

尼堪外蘭 上同族甯古塔諸祖子孫亦欲害 上以歸尼堪外

蘭尼堪外蘭又迫 上往附 上曰爾吾 父部下人也構明兵

害吾 祖 父憾不能手刃汝豈反從汝偷生人能百歲不死乎

自是憾益深適蘇克蘇許河部撒爾湖一作薩爾湖城主諾米一作納

之兄瓜一作喇爲尼堪外蘭所誘明撫順所守吏賈治之諾米納

與同部嘉木湖一作穆喇 寨主噶哈善哈斯虎一作斯喇 沾河寨主常

書及弟楊書俱忿恚相讓曰與其倚賴此等人何如附愛新覺羅

甯古塔貝勒也遂來歸 上推牛祭 天將與盟四部長言於

上曰念我等首先效順幸愛如手足毋以編氓遇我乃盟 上日

夜思復 祖 父讐以 顯祖遺甲十三副謀伐尼堪外蘭時年

二十有五

夏五月 上起兵征尼堪外蘭期撤爾湖城主諾米納以兵來會

索長阿子龍敦誘諾米納之弟奈一作喀達曰明助尼堪外蘭築城甲版令為滿洲國主哈達國萬汗又助之爾何故附 聰睿貝勒耶奈喀達以語諾米納遂背盟不以兵來會 上攻圖倫城尼堪外蘭豫知之棄軍民攜妻子遁於甲版 上克圖倫城而歸當是時兵百人甲三十副而已

六月德世庫劉闊索長阿寶實等子孫忌 上英武同謀害 上夜將半潛至城欲登 上心動起披棉甲帶弓矢持刀登城望之賊方緣梯而上見 上至皆遁去

秋八月 上復率兵攻尼堪外蘭於甲版時撤爾湖城諾米納奈喀達陰遣人告之尼堪外蘭奔撫順所迤東河口臺欲進邊 上以兵躡其後明邊兵出口擊逐尼堪外蘭我兵見之疑明兵督尼堪外蘭來戰遂勒兵立營是夜尼堪外蘭乘機遁其部下歸者

東華錄

天命一

六

曰不戰何也明兵乃擊逐尼堪外蘭不容入邊耳 上怒曰若非諾米納奈喀達往告之尼堪外蘭已成擒矣尋諾米納奈喀達謂上曰渾河部之杭甲一作及扎庫木一作二路汝勿侵東佳一作棟及把一作爾達二城吾讐也可取其地畀我否則吾不容爾兵由吾邊界行也 上愈怒噶哈善哈思虎及常書楊書忿然曰不先破諾米納吾等皆附諾米納矣 上遂定計伴與諾米納約合兵往攻把爾達城給之曰爾可率師先戰諾米納不從 上曰爾以兵仗予我我即先戰諾米納以兵仗授我軍 上既得兵仗遂執諾米納奈喀達誅之取撤爾湖城而回眾有來歸者 上悉還其妻孥遣之其眾復修撤爾湖城以叛○尼堪外蘭族屬及先附國人相謂曰尼堪外蘭前為追兵所迫幾至危亡往奔明明尚不容且擊逐之豈肯築城甲版令為滿洲主乎遂皆背之尼堪外蘭

懼攜其子及近屬兄弟數人逃於鶯爾渾一作鄂築城居之 上以同母妹妻噶哈善哈思虎○寶實之子康嘉與綽奇塔覺善同謀糾合哈達國萬汗兵以渾河部北佳城長李一作理 岱為鄉導劫上所屬瑚濟寨而去分所獲於中途 上部將碩翁科羅巴圖魯安費揚古後為一等大臣及巴遜率十二人追及之奮勇突入敗哈達兵殺四十人獲所掠而還

九月有賊乘夜陰晦至 上所居欲拔寨潛入有犬名揚古哈四顧驚吠 上覺而起令長女及二子潛避持刀叱曰外至者誰也既至何不入爾不入我即出矣爾能搜我鋒耶因以刀柄擊窗櫺復奮足撼窗為由窗而出之狀既而仍由戶出賊驚走時 上有從人帕海宿牖下被賊刺死

東華錄

天命一

七

甲申明萬曆十二年春正月先是兆佳城李岱引哈達來侵至是 上率兵征之途遇大雪至噶哈嶺路險峻難登時諸叔兄弟勸 上回兵 上不允曰李岱我同姓兄弟乃自相戕害反為哈達鄉導豈可恕耶遂鑿山為磴軍士鱗次立以繩束馬曳之踰嶺至兆佳城下時索長阿之子龍敦豫使人密告李岱李岱鳴角集眾登城以待眾曰彼有備未易攻姑回兵便 上曰吾固知其有備而來何遽回耶遂督眾圍城攻克之獲李岱宥其死而豢養之○龍敦又構 上繼母之弟薩木占曰爾姊今在吾家爾宜與吾合謀薩木占惑其言遂率族眾邀噶哈善哈思虎於路殺之 上聞之大怒欲聚眾收其骸骨諸族昆弟皆與龍敦謀無一人往 上率近侍數人行有族叔居尼麻喇城中名稜一作敦者止之曰諸族皆仇汝否則汝妹夫何以見殺宜勿往 上不聽披甲躍馬登城南橫岡引弓疾馳復回向城下大呼曰有害我者速出聞者皆惴懼無

敢出者遂收其骸骨以歸 上不以外姓為嫌移骸骨入室殮以所衾冠履衣服厚葬之

夏四月 上警悟絕倫臨機應變倉卒合度嘗夜寢聞戶外有聲

披衣起令匿諸子女佩刀持弓矢潛出戶伏煙突旁伺之時陰晦

無所見少頃賊將偏煙突旁忽有電光照見遂以刀背擊之仆呼

近待洛漢一作縛之洛漢曰何必縛也宜殺之 上念若殺此賊

其主必顯與我為難儻加兵於我我眾寡不敵仍佯詢曰爾非盜

牛來耶賊以盜牛應洛漢又曰誑言也實欲害吾主殺之便 上

曰果盜牛也遂縱之去

五月 上每至夜分方寢息忽有婢不就臥簪鏡坐甕旁乍然乍

滅 上察其狀有異遂起衷短甲外襲常服佩刀攜弓矢佯如廁

值昏黑中莫能辨熟視院旁籬落缺處隱然有人如探伺者乃控

東華錄 天命一 八

弦以待俄而賊偏遂射之賊卻身避中其衣驚遁 上追及之又

射貫兩足踏地擊其首昏眩縛而撻之詢其名為義蘇一作諸弟

及近侍曰殺之固宜何撻焉 上曰此非汝所知殺之適以起釁

若其主以兵攻我劫我儲蓄我糧匱則部下叛部下叛則我等孤

立何以禦敵且我又何肯以殺人為他人藉口耶遂釋之 上之

深沈有大度類如此

六月 上率兵四百征納木占薩木占訥申萬濟漢一作完

鳴哈善哈思虎之仇攻馬兒墩一作瑪 寨其寨踞山巔勢險峻乃

設大牌三蔽矢石並列而進至隘路分其一前行其二繼之近寨

丈許路愈隘分三牌相次而攻敵寨飛石插木齊下前牌被摧軍

退次牌下又摧復退於三牌下戰士並集牌不能蔽難仰攻

上立寨下相去十餘步有斷木長一尺餘隱其足發一矢中寨

主訥申面貫耳復射四人躋之敵兵遂卻 上引兵遙圍其寨絕

彼汲道攻至四日其夜令戰士踞足緣巖而上遂取馬兒墩寨訥

申萬濟漢奔界凡一作藩 ○時董鄂部眾貝勒議曰昔甯古塔貝勒

借哈達國萬汗兵攻我取我數寨今彼與哈達國相讐吾等宜乘

機攻之用蟒毒淬箭為攻具適其部內亂 上聞之與眾計曰董

鄂部內亂宜往攻眾諫曰兵未可輕入其境幸而勝誠善儻有失

奈何 上曰我不乘機先發儻彼復合好必加兵於我矣眾曰善

秋七月 上率兵五百征董鄂部其部主阿海巴顏一作聚兵四

百於所居齊吉答一作城閉城以待 上圍其城垂陷會大雪罷

攻 上率十二人伏濃煙中城內謂兵已退引眾出 上突出擊

之斬四人獲甲二副會王甲部之孫扎秦光滾一作上

東華錄 天命一 九

曰瓮郭落一作翁 吾仇也曾為所縛乞一旅助我破之 上念既

興兵至此宜乘此戡定一方遂以兵夜馳赴之孫扎秦光滾有兄

子戴度墨爾根密使人通於瓮郭落故豫知我軍至收兵入城我

兵縱火焚城樓及村中廬舍 上乘屋巔射城中城中鄂爾果尼

射 上中首貫胄傷入指許 上拔箭見敵趨過即以所拔箭從

煙突隙處迎射之貫其股應弦而踣 上被創流血至足猶鏖戰

不已敵有名羅一作科者乘烈焰中潛偏突發一矢中 上項著

然有聲穿鎖子甲護項 上拔之鏃卷如鉤血肉併落眾見 上

創甚競趨而前欲登屋扶掖以下 上止之曰汝勿來恐為敵窺

我當徐下時項下血涌如注以一手捫創處一手拄弓而下二人

掖而行忽迷仆諸臣皆大驚相怨咎少甦裏創迷而復甦者數四

甦輒飲水凡一晝夜血猶不止裏創厚寸餘至次日未時血始止

於是棄垂下之城而還 上創愈復率兵攻克瓮郭落城獲鄂爾

果尼及羅科諸臣請誅之 上曰兩敵交鋒志在取勝彼為其主乃射我今為我用不又為我射敵耶如此勇敢之人若臨陣死於鋒鏑猶將惜之奈何以射我故而殺之乎乃擯鄂爾果尼羅科為牛彛額真統轄三百人諸臣皆頌 上大度云

乙酉明萬曆十三年春二月 上率披甲之士二十五卒五十畧界凡寨

內有備無所俘獲引兵還界凡與撒爾湖東一作佳把爾達四城

之主合兵四百追襲至界凡南太蘭岡之野其部長訥申把穆尼

從步軍中疾馳而至 上見之單騎回擊訥申刃已先及斷

上所執鞭 上揮刀斷其背墜馬死復轉射把穆尼斃之追兵

逡巡卻立我軍告 上曰馬疲甚奈何 上曰爾等下馬步行伴

以弓稍拂雪為拾矢狀徐引馬過嶺飲以鹽水飼以炒麩休息之

子伏此為緩敵計遂令眾先行 上駐馬訥申把穆尼屍旁其部

東華錄天命 眾呼曰汝不去何也豈殺其人向欲食其肉耶聽我等收其骸骨

何如 上曰訥申與我為難今得殺之即食其肉亦宜言畢始行

又念我軍去未遠率七人為伏悉露其胃而立訥申部眾見之呼

曰汝有伏我已知之矣且呼且卻 上引兵徐還不遺一騎

夏四月 上率步騎五百人征哲陳部值大水道眾還畱八十人

被棉甲者五十被鐵甲者三十畧地而前有加哈地名蘇枯賴虎

一作蘇庫賴呼者潛往告之於是托漠河一作托章甲把爾達撒爾

湖界凡五城合兵禦我後哨章京能古德偵諸路兵集奔告於

上由他道突過弗遇 上恃有後哨遂深入遙見敵兵八百餘陳

界凡之渾河抵南山有尼麻喇城包朗阿之孫札親桑古里二人

見敵眾大懼解其甲與人 上怒曰爾平日自雄於兄弟鄉黨間

今臨陣何懼敵眾反解甲與人耶乃親執蘇先近敵陣下馬驅馬

回率弟穆爾哈齊及近侍顏一作布祿兀凌噶直前衝擊

奮勇射之殺二十餘人敵兵爭渡渾河而遁 上熱甚卸胄甲不

及解以手斷其扣坐而休焉後隊諸將方至皆曰宜乘勝追擊之

上怒其遲至不應時敵兵已渡河登岸 上憩未移時復胄率

兵追斬四十五級 上又與弟穆爾哈齊躡其後追至吉林巖見

敵兵十五人由旁徑來 上恐為敵所見去胄上纓隱身以待射

先至者一人貫其脊而殪穆爾哈齊又射殪一人餘悉墜巖死既

收軍 上曰今日之戰以四人而敗八百人之眾 天助我也乃

還 秋九月 上率兵攻蘇克蘇滿河部安土一作瓜爾佳城破之斬

其城主諾一莫混一作諾 丙戌明萬曆十四年夏五月 上攻渾河部播一混一作貝寨克之

東華錄天命 秋七月 上率兵攻哲陳部托漠河城值雷雨罷兵越數日 上

復率兵往招撫之下其城即星馳往征尼堪外蘭越相鄰為難諸

部徑攻鵞爾渾城克之時尼堪外蘭他出索之不獲城外有四十

餘人猝遇兵他遁前行一人戴毡笠被青棉甲 上望見疑為尼

堪外蘭奮身往追為四十人所環偪眾矢交發射 上中胸貫肩

下被創三十餘猶鏖戰不退射殪八人斬一人餘皆竄遁回至城

內斬漢人十九人又執被箭者六人即以其箭深入之令傳諭明

邊吏執送尼堪外蘭否則與兵征明乃旋師明邊吏使人復曰尼

堪外蘭既歸我未便執送爾爾自來殺之可也 上曰爾等叵測將

誑我耶使者又言毋事親征止遣少兵來即執與汝於是 上命

齋薩率四十人往尼堪外蘭問我兵至欲登臺以避明人去其梯

執尼堪外蘭付齋薩斬之而歸明自此歲輸銀八百兩蟒段十五

一〇

四通和好馬

丁亥明萬曆十五年春正月 上於碩里口虎欄哈達東南加哈河兩界中之平岡築城三層並建宮室

夏六月壬午始定國政禁悖亂戢盜賊法制以立○ 上率兵征哲陳部克山寨誅寨主阿爾泰

秋八月戊午朔 上命巴圖魯額亦都後為一等大臣率兵取把爾達城額亦都至渾河河漲不能涉以繩聯軍士魚貫而渡率精銳數人乘夜攻之梯城而上城中人迎拒額亦都跨城堞而戰身

中五十創殊死戰不退城中人皆潰遂克之○ 上率兵攻洞城克之降其城主扎海以還

戊子明萬曆十六年夏四月哈達國萬汗之子貝勒扈爾干一作爾罕以女來歸遣其子戴善送至 上納其女設宴成禮初 上出迎時至

東華錄 天命 洞城之野有乘馬佩刀弓矢過者 上問左右曰誰也左右曰此董鄂部人善射部中無出其右所稱善射鈕翁金是也 上召鈕翁金至指百步外柳命之射鈕翁金發五矢中其三上下相錯

上發五矢皆中眾視之五矢所集僅五寸許眾其歎為神技云○時蘇完部主索爾果率本部軍民來歸 上以其子費英東佐理

政務後為一等大臣又董鄂部主克轍巴顏之孫何和哩亦率本部軍民來歸 上以長女妻之後為一等大臣又雅爾古寨扈喇

虎因殺其族人率軍民來歸 上以其子扈爾漢為養子賜姓覺羅任侍衛後為一等大臣是時 上招徠各路歸附益眾環境諸國

有逆命者皆削平之國勢日盛明亦遣使通好歲以金幣賜問我國產東珠人蔭紫貂元狐狍獐諸珍異之物足備服用於撫順

清河寬甸發陽四關口互市以通商賈自此國富民殷云

秋九月先是 上如葉赫國其貝勒楊吉努一作努識 上為非常

人謂 上曰我有幼女俟其長當奉侍 上曰汝欲結姻盟盍以年已長者妻我楊吉努答曰我非惜長女不予恐此女未足稱嘉

耦幼女儀容端重舉止不凡堪為君配 上遂聘之謹案 開國年西至是楊吉努已卒其子貝勒納林布祿送妹來歸 上率諸

貝勒大臣迎之大宴禮成是為 孝慈高皇后即 太宗母也○ 上率兵征王甲城夜過東星阿地有星隕大如斗有光士馬皆

驚 上知為克敵之象遂進兵至王甲城攻克之斬其城主戴度墨爾根

乙丑明萬曆十七年春正月 上率兵征兆佳城主甯古親謹案 開國後甯古親代為 伏兵城下時城內兵百人出伏兵不即擊引弓射之敵大驚奔突衝 上前 上獨入百人手中手刃九人餘眾悉

東華錄 天命 潰走攻四日城將下我兵弛備爭俘獲聚而譁 上見之解甲授侍臣肅護被之曰我兵互爭恐自相蹂躪爾往禁之肅護往弗為

禁亦爭取焉 上又以棉甲授巴爾太被之曰敵將遁趣取吾甲巴爾太往因誼譁未息不即至適敵兵十一人突出索長阿之孫

旺善武泰第為敵撲仆地踞其身欲刺 上未及甲奮身直入發矢中敵人額應弦而踣援旺善起眾兵乃至克其城斬甯古親而

還 辛卯明萬曆十九年春正月 上遣兵畧長白山之鴨綠江路盡收其眾

○葉赫貝勒納林布祿遣使宜一作 爾當阿擺拜 斯漢來告曰烏喇哈達葉赫輝發滿洲言語相通勢同一國豈有五主分建之

理今所有國土爾多我寡盍將額爾敏扎庫木一作 穆二地以一與我 上曰我乃滿洲爾乃扈倫爾國雖大我豈肯取我國即廣爾

豈得分且土地非牛馬比豈可割裂分給爾等皆執政之臣不能各諫爾主奈何覲顏來告耶叱之歸既而葉赫哈達輝發三國貝勒合謀各遣使來納林布祿遣尼喀里圖爾德哈達貝勒孟一作格布祿遣戴穆布輝發貝勒拜音達里遣阿喇敏及至 上宴之圖爾德起請曰我主有言欲相告恐觸怒見責奈何 上曰爾不過述爾主之言耳所言善吾聽之如出惡言吾亦遣人於爾主前以惡言報之吾豈爾責乎圖爾德曰我主云欲分爾地爾不與欲令爾歸附爾又不從儻兩國與兵我能入爾境爾安能蹈我地乎 上大怒引佩刀斷案曰爾葉赫諸舅何嘗親臨陣前馬首相交破冑裂甲經一大戰耶昔哈達國孟格布祿戴一作善自相擾亂故爾等得以掩襲之何視我若彼之易也況爾地豈盡設關隘吾視爾地如入無入境豈即不來夜亦可往爾其奈我何昔吾以東華錄 天命一

先人之故問罪於明明歸我喪遺我救書馬匹尋又授我左都督救書已而又齋龍虎將軍救書歲輸金幣汝父見殺於明曾未得收其骸骨徒肆大言於我何為也遂作書遣巴克什阿林察持往且諭之曰爾將此書至葉赫兩貝勒前誦之若懼而不誦即居彼勿復來見我遂遣之行葉赫貝勒布寨一作聞之使人迎至家索視書阿林察出書誦之布寨曰我既見書不必令吾弟納林布祿見也阿林察曰我主有命此書不令俱見勿復回布寨曰吾弟言辭不遜汝主怒之良是但吾弟見書又恐有傷於汝耳阿林察乃還未幾長白山所屬朱一作舍里訥殷二路同引葉赫兵劫我東界葉臣所居洞寨羣臣入告 上曰任彼劫之可也此不過我同國之人遠附葉赫劫掠我寨耳朱舍里訥殷二路終當為我有也

壬辰明萬曆二十年十月二十五日 太宗文皇帝生 癸巳明萬曆二十一年夏六月葉赫貝勒布寨納林布祿因與 上有隙糾哈達貝勒孟格布祿烏喇貝勒滿泰輝發貝勒拜音達里四國合兵劫我戶一作布寨寨 上率兵追之伏步兵於途少引兵亦畧哈達國富兒家齊一作富寨而還哈達兵追至 上欲引敵至伏兵處令我兵前行獨殿後有三人聯騎揮刀追逼又一人揮刀迎擊於前 上以兵刃自後至猶可避自前至恐傷面目及手遂引弓射前至者又其人在右發矢未便因回身從馬項上射之中馬腹遂逸去其三人乘發矢時掩至 上乘馬驚躍幾墜賴右足據鞍得復乘遂射孟格布祿馬踏地其家人泰穆布祿以所乘馬與其主乘之奔回 上率騎兵三人步兵二十人回兵追擊斬十二人獲甲六副馬十八匹乃還 東華錄 天命一

秋九月葉赫貝勒布寨納林布祿哈達貝勒孟格布祿烏喇貝勒滿泰之弟布占泰輝發貝勒拜音達里北嫩河蒙古科爾沁貝勒益阿代一作翁莽古思一作明安席北一作錫伯部卦爾一作察部及滿洲長白山所屬朱舍里路長紆楞格訥殷路長搜一作穩塞一作色克什九姓之國合兵分三路來侵 上聞之遣兀里堪一作理堪後為前鋒將由東路往偵兀里堪既行距 上所駐城將百里度嶺羣鴉競噪若阻其行者欲還鴉乃散再行鴉復噪飛鳴撲面幾不能前兀里堪異之馳歸告 上 上命由扎喀路向渾河部偵之兀里堪復馳往見敵兵營渾河北岸方夜爨火密如星將乘夜渡沙濟嶺而來兀里堪偵實奔告時夜已過半 上曰日者聞葉赫兵來今果然我軍昏夜出恐驚國人傳語諸將期旦日啟行遂就寢甚酣妃富察氏呼 上覺謂曰爾方寸亂耶懼耶九國兵來攻

豈酣寢時耶 上曰人有所懼雖寢不成寐我果懼安能酣寢前
聞葉赫兵三路來侵因無期時以爲念既至吾心安矣吾若有負
於葉赫天必厭之安得不懼今我順天命安疆土彼不我悅糾九
國之兵以戕害無咎之人知天必不佑也安寢如故及旦 上食
已率諸貝勒大臣詣 堂子拜復再拜祝曰 皇天后土上下神
祇我與葉赫本無釁端守境安居彼來構怨糾合兵眾侵陵無辜
天其鑒之又拜祝曰願敵人垂首我軍奮揚人不遺鞭馬無顛
躓惟祈默佑助我戎行祝畢遂引兵至拖克索地立渡處誠軍士
曰盡解爾蔽手去爾護項或項臂傷亦惟天命不然身先拘繫難
以奮擊我兵輕便破敵必矣眾皆如 上命行至扎喀之野扎喀
城守爾護山一作坦二人來告曰敵兵辰時已至攻城不克退
攻黑赫一作濟格城敵兵甚多奈何眾聞之色變扎喀城有名郎塔
東華錄 天命一
里一作明者後至呼曰貝勒安在我兵幾何言訖遂登山望之告
上曰若以敵兵爲多我兵亦豈少耶昔征明時彼兵漫山野我
僅二三百人尙敗其眾我國之人驍勇敢戰必敗敵兵如不勝吾
甘軍法眾聞言心始安 上使人往偵謂曰敵若還軍乘夜擊之
否則旦日接戰時敵兵運糧芻立營壘偵者得實具告 上遂駐
軍是夕葉赫營有一人來降者言葉赫貝勒布寨納林布祿兵萬
人哈達貝勒孟格布祿烏喇貝勒布占泰輝發貝勒拜音達里兵
萬人蒙古科爾沁貝勒翁阿代莽古思一作斯明安及席北部卦爾
察部兵萬人凡三萬人我軍聞之復色變 上曰爾等勿憂吾必
不疲爾力俾爾苦戰惟壁於險隘誘之使來若來我兵迎擊之否
則四面列陣以步軍徐進彼部長甚多兵皆烏合勢將觀望不前
其爭先督戰者必其貝勒我以逸待勞傷其貝勒一二人彼眾自

潰我兵雖少奮力一戰固可必勝耳遂於旦日進兵初葉赫兵攻
黑濟格城未下是日又攻 上至古勒山對黑濟格城據險結陣
令各旗貝勒大臣整兵以待遣巴圖魯額亦都率百人挑戰葉赫
兵見之罷攻城引兵來戰我軍迎擊敗之斬九人敵稍卻葉赫貝
勒布寨金台石一作錦及蒙古科爾沁三貝勒復併力合攻布寨
突前所乘馬觸木而踣我兵名吳一作武談者趨而前踣其身刺殺
之敵遂亂葉赫貝勒等見布寨被殺皆慟哭他貝勒大亂膽落棄
眾奔潰科爾沁貝勒明安馬被陷遂棄鞍裸身乘驛馬走 上縱
兵掩擊積屍滿溝壑追奔至哈達國柴河寨之南渥一作烏黑運地
是夜結繩截路邀殺敗兵甚眾明日一卒擒烏喇貝勒布占泰見
上曰我獲一人將殺之彼大呼勿殺願自贖因縛之來踞 上
前 上曰爾何人也對曰烏喇貝勒滿泰之弟布占泰也恐見殺
東華錄 天命一
未敢明言生死惟貝勒命叩首不已 上曰汝等九部會兵侵害
無辜天厭爾等昨已擒斬布寨彼時獲爾亦必殺矣今既見汝何
忍殺語曰生人之名勝於殺人與人之名勝於取人遂解其縛賜
狝狗獠裘參養之是役也斬級四千獲馬三千匹鎧冑千副以整
以暇而破九部三萬之眾自此軍威大震遠邇懾服矣
冬十月 上以朱舍里路長紆楞格以兵助敵遂遣兵征服朱舍
里路獲紆楞格等寬宥其罪遷之以歸○訥殷路搜穩寨克什聚
七寨人據佛多和山寨而居
閏十一月 上命巴圖魯額亦都扎爾固齊噶蓋碩翁科羅巴圖
魯安費揚古督兵千人攻圍訥音佛多和山寨三月迺下斬搜穩
寨克什
甲午明萬曆二十二年春正月北科爾沁部蒙古貝勒明安喀爾喀五部

貝勒老薩始遣使通好自是蒙古諸貝勒通使不絕

乙未明萬曆二十三年夏六月 上率兵攻克輝發所屬多壁城斬城守

克充格一作蘇猛格二人還

丙申明萬曆二十四年春二月明遣官一員朝鮮官二員從者二百人來

遣之 上命我軍盡甲觀兵於外遇於妙宏廓地界迎入大城優禮答

秋七月遣布占泰歸國命圖爾坤黃一作占博爾焜斐一作

揚古二人護送之未至其兄貝勒滿泰父子往所屬蘇瓦煙席攔

延一作蘇幹錫蘭地修築邊壕父子淫村中二婦其夫夜入皆殺之及布

占泰至滿泰之叔貝勒興尼身一作雅爭立欲殺布占泰因護送二

大臣嚴為防範不能害興尼身奔葉赫遂立布占泰為烏喇國主

既定二人乃還

東華錄 天命一

冬十二月烏喇貝勒布占泰感 上再生恩事如父以妹妻 上

弟貝勒舒爾哈齊迎歸大宴成禮

丁酉明萬曆二十五年春正月葉赫哈達烏喇輝發同遣使告 上曰吾

等不道兵敗名辱自今以後願復締前好重以婚媾葉赫貝勒布

揚古願以妹歸 上金台石願以女妻 上次子代善 上許焉

具鞍馬鎧冑為聘更椎牛刑白馬祀 天設卮酒塊土及肉血骨

各一器四國相繼誓曰既盟以後若棄婚姻背盟好其如此土如

此骨如此血永墜厥命若始終不渝飲此酒食此肉福祿永昌誓

畢 上亦誓曰爾等踐盟則已有渝盟者待三年不悛吾乃征之

未幾 上遣將穆哈達征蒙古獲馬四十匹以還納林布祿奪其

馬執送穆哈達於蒙古又以金台石所許女妻蒙古喀爾喀部貝

勒介一作賽布占泰將滿泰妻都都祜所珍銅錘送納林布祿又

執我國所屬瓦爾喀部安褚一作楚拉庫內河二路眾所推服之羅

屯噶哈石屯汪吉督三人送葉赫引其使人招誘安褚拉庫內河

二路

戊戌明萬曆二十六年春正月 上命長子台吉褚英一作燕幼弟台吉巴

雅喇與扎爾固齊噶蓋費英東統兵一千征安褚拉庫路星馳而

往取屯寨二十餘所屬人民盡招徠之於是褚英賜號洪巴圖魯

巴雅喇號卓禮克圖

冬十二月烏喇貝勒布占泰率從者三百人來謁 上以弟貝勒

舒爾哈齊女妻之賜甲冑五十敕書十道禮遣之○是年哈達貝

勒孟格布祿所居城北溪中流血

己亥明萬曆二十七年春正月東海渥集部之虎一作呼爾哈路長王一作旺

格張一作彰格率百人朝謁貢黑白紅三色狐皮黑白二色貂皮自

東華錄 天命一

此每歲朝謁其長博濟哩乞婚 上嘉其率先歸附因以大臣女

六配其六長

二月辛亥朔 上欲以蒙古字製為國語頒行巴克什額爾德尼

扎爾固齊噶蓋辭曰蒙古文字臣等習而知之相傳久矣未能更

製也 上曰漢人讀漢文凡習漢字與未習漢字者皆知蒙古人

讀蒙古文雖未習蒙古字者亦皆知之今我國之語必繹為蒙古

語讀之則未習蒙古語者不能知也如何以我國之語製字為難

反以習他國之語為易耶額爾德尼噶蓋對曰以我國語製字最

善但更製之法臣等未明故難耳 上曰無難也但以蒙古字合

我國之語音聯綴成句即可因文見義矣吾籌此已悉爾等試書

之何為不可於是 上獨斷將蒙古字製為國語協立滿文頒行

國中滿文傳布自此始

三月始開金銀礦鐵冶

秋九月丁未朔先是哈達貝勒孟格布祿與葉赫貝勒納林布祿
構兵孟格布祿力不能敵以三子來質乞援 上命費英東噶益
統兵二千助哈達駐防其地納林布祿聞之構明開原通事代為
齋書誘哈達曰爾若執滿洲來援二將贖所質三子盡殲其兵二
千人我妻汝以所求之女修前好焉孟格布祿惑其言約於開原
城令其妻二人往議我駐防大臣得其情以告 上遂率兵征哈
達貝勒舒爾哈齊請為先鋒自試 上許焉命統兵一千為前隊
既抵哈達哈達出兵舒爾哈齊按兵不戰告 上曰彼兵出矣
上曰豈謂此城無兵而來耶遂親督兵進擊時舒爾哈齊兵填擁
於前 上麾之使開路塞不能入乃沿城而行城上發矢軍士多
被傷者 上督兵攻其城癸丑克之 大將揚古利生擒孟格布祿

東華錄

天命一

年

馳告 上命勿殺召之至匍匐進謁 上賜以所御貂帽豹裘
養之盡服哈達屬城器械財物無所取室家子女完聚如故悉編
入戶籍遷之以歸哈達之先本扈倫國姓納喇其始祖納齊卜
布祿生尙延多爾和齊尙延多爾和齊生嘉瑪喀碩珠古嘉瑪喀
碩珠古生綏屯綏屯生都勒喜都勒喜生克什納都督克什納都
督生子二長徹徹穆次旺濟一作外蘭克什旺濟一作納都督為族人
巴代達爾漢所害徹徹穆之子萬奔席北部相近之綏哈城旺濟
外蘭奔哈達主其部落後哈達人叛旺濟外蘭被殺其子博爾坤
舍進一作博勒殺其人以報父仇至綏哈城迎兄萬為部主萬攻
取附近諸部遠者又招徠之其勢乃盛遂稱為汗國號哈達其時
葉赫烏喇輝發及滿洲之渾河部俱屬之萬為人殘暴贖貨無厭
凡以事赴訴者賂金幣輒以曲為直否則以直為曲羣下效尤每

使人諸路皆驕縱無忌索貨賄鷹犬之屬下及雞豚悉被擾害又

以好惡為毀譽萬不察其實惟羣下言是聽自戕其國以故所

基業即自敗之其民多叛投葉赫先附諸部皆叛萬汗卒子扈爾

干繼之立八月卒弟康古魯繼之康古魯卒弟孟格布祿與扈爾

干之子岱善爭奪久之得主其部至是滅其後 上欲釋孟格布

祿歸國適孟格布祿與我國大臣噶蓋謀逆事洩俱伏誅

辛丑明萬曆二十九年春正月 上以女妻孟格布祿子吳一作武爾古代

○時明忌我國勢隆盛使人來曰爾何故伐哈達而取其國耶其

復吳爾古代國 上從其言命吳爾古代同公主率所部民人以

歸既而葉赫貝勒納林布祿糾蒙古兵數侵掠哈達 上遣使告

明日吾命吳爾古代還國今葉赫屢侵哈達奈何以吾所獲之國

為葉赫所據耶明人置勿答時哈達饑國人乏食至明開原城乞

東華錄

天命一

年

糧不與各鬻妻子奴僕馬牛易粟食之 上惻然曰此吾所撫之
赤子也何忍聽彼流離遂收哈達國人養之吳爾古代同公主
來歸賜田宅人口服物器用備具○ 上以諸國徠服人眾編三
百人為一牛条每牛条設額真一先是我國凡出兵校獵不計人
之多寡各隨族黨屯寨而行獵時每人各出一矢凡十人設長一
人領之各分隊伍毋敢紊亂其長稱為牛条額真至是遂以名官
冬十一月乙未朔烏喇貝勒布占泰以其兄貝勒滿泰之女來歸
迎宴如禮
癸卯明萬曆三十一年春正月初烏喇貝勒布占泰先聘葉赫貝勒布寨
女又聘蒙古科爾沁貝勒明安女以鎧冑貂裘猞猁裘金銀藥
駝鞍馬為聘明安受其聘不子女布占泰遣使再求婚於 上曰
我昔被擒待以不死俾主烏喇以公主妻我恩甚深我孤恩曾聘

葉赫及蒙古女未敢告於 上今蒙古受聘悔婚我甚恥之但我既蒙恩養乞宥罪再降以女當每歲借兩公主來朝 上允其請又以弟貝勒舒爾哈齊女妻之遣大臣以禮往送為婚○ 上自虎欄哈達南岡移於蘇克蘇河加哈河之間赫圖阿喇 祖居地築城居之以牛羊犒築城夫役者三

秋九月甲寅朔 孝慈高皇后疾篤思見母 上遣使至葉赫迎之后兄貝勒納林布祿不許止令僕人南太來視 上諭曰汝葉赫諸舅無故掠我戶布察寨又率九姓之國合兵攻我汝葉赫哈達烏喇輝發四國因起兵開釁自服厥辜刑馬歃血祭天盟誓願聯姻通好汝葉赫背盟將許我國之女悉嫁蒙古今我國妃病篤欲與母訣又不許是終絕我好也汝如此兩國已復相讐我將問罪汝邦城汝地不汝諱也遂遣之還○庚辰 孝慈高皇后崩

東華錄

天命一

三

后年十四歸 上儀範端淑器度寬和莊敬聰慧不預外事詞氣婉順譽之不喜縱聞惡言而愉悅之色弗渝其常不好詔諛不信讒佞耳無妄聽口無妄言殫誠畢慮以奉事 上始終盡善及崩上悼甚喪殮祭享儀物悉加禮不飲酒茹葷者踰月越三載始葬尼雅滿山岡

甲辰明萬曆三十二年春正月己未 上以 后病革時欲見母未能怒葉赫貝勒率兵征之壬戌克二城曰張一作璋曰阿氣一作奇蘭取其七寨俘二千餘人而還

乙巳明萬曆三十三年 上命於赫圖阿喇城外更築大城環之以牛羊犒役夫者五○初國人創採人葢未諳製法漬之以水明人佯不欲市國人恐朽敗急售鮮所利益 上教以製法令熟而乾之可以經久不急售仍許通市於明所濟甚眾民用益饒○蒙古喀爾

喀把岳武一作巴約特部貝勒達爾漢巴圖魯之子台吉恩格德爾來朝獻馬二十匹 上曰彼越敵國而來蓋望恩澤於我也優賚遣之

丙午明萬曆三十四年冬十二月台吉恩格德爾又率蒙古五部喀爾喀諸貝勒之使進駝馬來朝尊 上為神武皇帝自此蒙古各部朝貢歲至

丁未明萬曆三十五年春正月東海瓦爾喀部蜚悠一作斐優城長策穆特黑來朝告 上曰吾等因地方遙阻附烏喇布占泰遇吾等虐甚乞移家來附 上命弟貝勒舒爾哈齊長子洪巴圖魯貝勒褚英次子貝勒代善一等大臣費英東侍衛扈爾漢率兵三千至蜚悠城徙之時夜陰晦軍中大轟之上有光眾以為異捫視無有復樹之光如初舒爾哈齊曰吾自幼從 上征討所歷之地多矣未見此

東華錄

天命一

三

異其非吉兆耶欲還兵褚英代善曰或吉或凶兆已定吾等遠還何以報命耶遂前至蜚悠城盡收環城屯寨凡五百戶命扈爾漢率兵三百護之先行布占泰發兵萬人邀諸路扈爾漢見之令五百戶結寨山巔以兵百人衛之使人馳告後隊是夕烏喇兵萬人扈爾漢兵僅二百人各據山一面結營相持翼日烏喇來攻我大將揚古利爭先迎擊斬烏喇七人我兵止傷一人烏喇兵退渡河登山畏懼不敢前兩軍相向駐營至未時我後隊兵悉至見烏喇兵眾褚英代善策馬而前諭眾曰吾 父每有征伐無不摧堅陷敵今雖未親履行間我等奉命來此爾眾何憂昔布占泰侵我國我國擒而縛之吾 父有其死復象養之俾歸主其國為時未久人猶是人曾從吾手而釋非有天幸得脫也今豈不能再縛之耶彼兵雖多我國荷天眷仗天威吾 父威名夙著破敵兵必也眾

軍士皆奮曰願效死遂渡河褚英代善各率兵五百分二路緣山奮擊烏喇兵大敗代善追及烏喇統兵貝勒博克多從馬上左手攬其背而斬之時天氣晴明忽陰晦大雪寒冽被傷敵兵棄甲逃者僵仆甚眾是役也陣斬博克多及其子生擒貝勒常住父子及貝勒胡里布一作胡里布斬三千級獲馬五千匹甲三千副初接戰時舒爾哈齊率五百人止山下及二貝勒破敵追擊始驅兵前進適有大山間之繞山行未能多所斬獲迨班師上賜舒爾哈齊號達爾漢巴圖魯褚英號阿爾哈圖土門代善號古英巴圖魯上初命大臣常書侍衛納齊布謹從兩貝勒常書等不隨兩貝勒前進反率兵百人與舒爾哈齊同止山下無所斬獲遂諭死舒爾哈齊請曰誅二臣與我死無異上乃宥其死罰常書金奪納齊布所屬之人

東華錄

天命一

志

夏五月上命幼弟貝勒巴雅喇巴圖魯額亦都扎爾固齊費英東侍衛扈爾漢率兵千人征渥集部取赫席黑一作赫席黑路俄漢和蘇魯一作鄂謨路佛訥赫托克索路俘二千人還謹案開國方略三路並附烏喇招降不從故征之秋九月丙申彗星見東方指輝發八夜方滅先是輝發貝勒拜音達里族眾叛投葉赫部眾亦有叛謀拜音達里懼以其臣七人之子來質上許焉發兵千人助之葉赫納林布祿給拜音達里曰爾若歸爾質子吾即反爾叛族拜音達里信其言乃曰吾其中立於滿洲葉赫二國之間乎遂取回所質七臣之子以己子與納林布祿為質納林布祿竟不歸其叛族拜音達里遣其臣告上曰吾前者誤為納林布祿所誑今欲依賴上恩乞以女賜我為婚上允之後拜音達里背約不娶上遣使謂曰汝昔助葉赫二

次來侵我宥爾罪復許爾婚今背約不娶何也拜音達里給曰俟吾葉赫質子歸乃娶爾女與爾合謀因築城三層自固及所質葉赫之子歸上復遣使謂曰爾質子歸今將何如拜音達里以堅城足恃遂負約上即於是月乙亥率兵征之甲辰圍其城克之誅拜音達里父子戮其兵招撫其民乃班師輝發之先本姓益作伊克得里黑龍江岸尼馬察部人有昂古里星古力一作禮者白黑龍江載木主遷於渣魯一作扎魯居焉有扈倫國人噶揚噶一作阿圖墨土一作圖二人姓納喇氏居於張因附其姓宰七牛祭天改姓納喇是為輝發始祖星古力生子二長酋臣次備臣備臣生納領噶一作納耐寬耐寬納領噶生拉哈都督拉哈都督生噶哈禪都督噶哈禪都督生齊訥根達爾漢齊訥根達爾漢生王機努一作旺吉努王機努招服附近諸部於輝發河邊扈一作爾奇山築城居之因名輝東華錄

東華錄

天命一

志

發國是時蒙古察哈爾國扎薩克圖土門汗自將圍其城不克而還王機努卒孫拜音達里殺其叔七人自為貝勒至是乃滅戊申明萬曆三十六年春正月上命貝勒褚英姪台吉阿敏率兵五千征烏喇國克其宜罕阿麟城斬千人獲甲三百俘其眾以歸烏喇貝勒布占泰與蒙古科爾沁貝勒衮阿代合兵出烏喇城二十里駐兵遙望而還○上欲與明通好謂羣臣曰語云念人之惡崇朝而作式好無尤歷世難求吾欲與明昭告天地同歸於好遂會明遼東副將及撫順所備禦同勒誓辭於碑刑白馬祭天其誓辭曰兩國各守邊境敢有竊踰者無論滿洲漢人見之殺無赦若見而不殺殃及不殺之人明若渝盟其廣甯巡撫總兵遼東道副將開原道參將等官均受其殃滿洲渝盟殃亦及之誓畢遂建碑於沿邊諸地謹案御批通鑑輯覽是年春明前遼總督邊達疏陳東方隱憂宜早為備尋命守臣嚴備邊

秋九月烏喇貝勒布占泰因失宜罕阿麟城大懼始遣使往來復通前好乃執葉赫貝勒納林布祿屬下五十人送我使臣殺之又遣其臣來請曰吾數背盟誓獲罪君父誠為汗顏若再以親生之女妻我撫我如子吾乃永賴以生矣 上復以親女妻之遣大臣以禮往送焉○渥集部呼爾哈路千人侵我甯古塔城我駐防薩齊庫路兵百擊敗之斬百人生擒十二人獲馬四百匹甲百副餘眾悉降既而降人有逃至渥集部之瑚葉路者匿弗以獻

己酉明萬曆三十七年春二月 上遣明書曰鄰朝鮮境而居瓦爾喀部眾皆吾所屬也可諱彼察出于我於是明遣使諭朝鮮歸我千餘戶

冬十二月戊申朔 上命侍衛扈爾漢率兵千人征渥集部所屬濔野即瑚葉路取之收二千戶而還 上嘉其功賞甲冑馬匹賜號東華錄

達爾漢時有歸附我國之渥集部綏分一作芬路長圖楞為渥集部之雅攬一作爾路人所掠

庚戌明萬曆三十八年冬十一月 上命巴圖魯額亦都率兵千人往渥集部之那木都魯一作祿綏分甯古塔尼馬一作馬察四路招其路長康古禮一作哩喀克為禮一作哩昂古明噶一作安圖烏路一作魯喀僧格一作額尼喀里一作哩湯松噶一作松阿葉克書一作舒等令其挈家口前行額亦都回師至雅攬路遂擊取之俘萬餘人而還

辛亥明萬曆三十九年春二月 上命察國中無妻者給配婦女千餘其貧不能娶者更發帑金與之令自娶民心大悅

秋七月先是渥集部來歸路長僧格尼喀里二人以上所賜甲四十副置綏分地為渥集部之烏爾古岡一作辰木倫穆一作穆二路兵掠去 上遣呼爾哈部長博濟哩往諭歸所掠弗從至是命第七

子台吉阿巴泰及扎爾固齊費英東碩翁科羅巴圖魯安費揚古率兵千人征烏爾古辰木倫二路取之俘千餘人還

八月丙戌達爾漢巴圖魯貝勒舒爾哈齊薨年四十八子六人長阿敏次扎薩克圖次圖倫次寨桑古次濟爾哈朗次篇古○東海

虎爾哈部內扎庫塔地居人來附 上賜甲三十副其人以所賜甲送渥集部之薩爾連地居人被於樹射之又貪烏喇國布匹受布占泰招撫

冬十二月 上命額駙何和里巴圖魯額亦都達爾漢侍衛扈爾漢率兵二千征渥集部之虎爾哈路圍扎庫塔城三日招之不下遂攻克其城斬首千餘俘二千人其環近各路悉招撫之令路長

土一作圖勒伸額勒伸二人衛其民五百戶來歸 王子明萬曆四十年春正月 上聞科爾沁貝勒明安女甚賢遣使往聘東華錄

明安許焉送女至 上具車服以迎筵宴如禮

秋九月時布占泰復背盟侵虎爾哈路者再復欲娶 上所聘葉赫貝勒布寨女又以鳴鏑射所娶 上女 上聞之大怒癸丑率兵征之庚申 上張黃蓋鳴鈺鼓沿烏喇河而行布占泰率兵迎戰至河濱見我軍甲冑鮮明士馬精強軍勢甚盛烏喇兵人人惴恐無鬪志 上遂沿河岸而下克其臨河五城又取金州城駐營

其城在布占泰所居大城河岸之西距城西門二里許

冬十二月辛酉朔 上以太牢告 天祭纛遂出營見東方有青白二氣指烏喇城北我兵屯其地三日盡焚所積銀糗布占泰晝則率兵出城夜則入城休息諸貝勒請渡河擊之 上曰汝等毋作此浮面取水之議當為探源之論耳譬伐大木豈能遽摧必以斧斤斲而小之然後可折今以勢均力敵之大國欲一舉而取之

能盡滅乎我且削其所屬外城獨留所居大城外城盡下則無僕
 何以爲主無民何以爲君乎遂率師毀其六城盡焚其廬舍糗糧
 移駐於伏爾哈一作富勒哈河渡口布占泰令吳巴海乘舟來立而呼
 曰 上乘怒與兵至此今 上怒已息乞畱一言而歸使人來告
 者三布占泰親率其臣六人乘舟止河中跪而乞曰烏喇國即
 父皇之國也幸勿盡焚糗糧叩首哀願不已 上授甲乘馬率貝
 勒大臣出眾軍前立馬河中水及馬腹呼布占泰責之曰我昔擒
 汝於陣貸汝死豢養汝俾主烏喇國以三女妻汝許汝盟誓者七
 汝藐視天地屢背誓言再侵吾所屬虎爾哈路欲奪吾所聘葉赫
 女又以鳴鏑射吾女吾以女歸汝異國義當尊爲國妃何得陵暴
 至此我愛新覺羅氏由上天降生事事順天命循天理數世以來
 遠近欽服從不被辱於人汝即不知百世以前事豈十世以來之
 東華錄 天命一 无

嶺以木爲城畱兵千人守之乃班師
 十二月有白氣起自烏喇國經 上宮殿之南直抵虎欄哈達山
 癸丑明萬曆四十四年春正月先是 上以布占泰悔罪求和當守約弗
 渝至是聞布占泰以其女薩哈簾子綽啟爾及十七臣之子送葉
 赫爲質娶 上所聘女又幽 上二女 上遂親率大兵征之時
 布占泰期以是月丙子送其子質葉赫而我師先一日至攻取孫
 札泰一作遜城督兵進克郭多俄漢一作漢二城駐營翼日布占泰
 率兵三萬越伏爾哈城而軍時貝勒大臣皆欲戰 上止之曰征
 伐大國豈能使之遽無子遺乎仍以前言申諭之 上子貝勒代
 善姪貝勒阿敏大臣費英東何和里扈爾漢額亦都安費揚古及
 眾貝勒皆奮然曰我士飽馬騰利在速戰所慮者布占泰不出耳
 今彼兵既出平原廣野可一鼓擒也舍此不戰厲兵秣馬將何爲
 東華錄 天命一 无

事亦不知耶若我女有過汝宜告我無故被辱他國且不受况我
 國乎古人云甯損其骨無損其名吾非樂有此舉乃汝負恩悖亂
 是以聲罪致討耳布占泰對曰此必有人離間俾吾父子不睦吾
 今身在河中若果射 上女又欲娶 上所聘女皇天在上下及
 河神其其鑿之此等語皆謬傳也布占泰之臣拉布泰從旁率爾
 進言曰 上既因此而怒何不遣使來問 上責拉布泰曰我部
 下豈少汝輩人耶汝尚謂辱吾女爲誣奪吾所聘女爲妄言乎凡
 事未實則須問既實矣又何問焉此河無不冰之日吾兵無不再
 來之理汝口雖利能齒吾刃乎布占泰大懼止拉布泰勿言布占
 泰弟貝勒喀爾喀瑪請曰乞 上寬宥賜一言而行 上曰汝果
 無此事以汝子及大臣子爲質始鑿汝誠不然吾不信也遂回營
 駐烏喇國五日還兵至烏喇河邊俄爾紅童之邑麻虎一作伊山

我仰荷 天眷自幼用兵以來雖遇勁敵無不單騎突陣斬將奪
 旗今日之役我何難率爾等身先搏戰但恐貝勒諸大臣或致一
 二被傷實深惜之故欲計出萬全非有所懼而故緩也爾眾志既
 孚即可決戰因命取鎧冑被之貝勒大臣及軍士聞 上言皆踊
 躍權聲雷動三軍盡甲 上諭曰儻破敵眾即乘勢奪門克其城
 毋使復入乃進兵布占泰率兵三萬經伏爾哈城而來令軍士步
 行列陣以待兩軍距百步許我兵亦下馬步戰矢交發如雨呼聲
 動天 上奮然挺身而入諸貝勒大臣率軍士鼓勇縱擊大敗烏
 喇兵十損其六七餘皆棄兵甲逃竄遂乘勢奪門克其城 上登
 陣坐西門樓悉樹我軍旗幟布占泰率敗兵不滿百人急還城下
 見我軍旗幟大驚而奔復遇貝勒代善率精兵邀擊之布占泰勢

不能敵遂遁又損兵過半餘皆潰走布占泰僅以身免投葉赫國而去我軍獲馬匹甲冑器械無算盡收撫其所屬城邑駐軍十日大賚有功將士烏喇敗兵來歸者悉還其妻子僕從編戶萬家其餘俘獲分給眾軍乃班師烏喇國之先以扈倫為國號姓納哈與哈達國同以納齊卜祿為始祖納齊卜祿之元孫都勒喜生子二長克什納都督次古對朱顏一作珠延古對朱顏生太一作泰蘭太蘭生布顏一作延布顏收服附近諸部築城於烏喇河岸洪尼地國號烏喇自稱為貝勒生子二長布干一作罕次博克多布顏卒子布干繼之布干卒子滿泰繼之至滿泰弟布占泰國乃滅○諭貝勒大臣曰為國之道存心貴乎公謀事貴乎誠立法布令貴乎嚴若心不能公棄良謀慢法令之人乃國之蠹治道其何賴焉吾所言安能盡當如未當汝等勿而從予一人智慮有限豈諸貝勒大臣眾論

東華錄

天命一

三

皆無足取乎汝等各有見盡言無諱

秋九月先是 上遣使諭葉赫貝勒曰昔我陣擒布占泰宥其死而養之及妻以三女布占泰負恩悖亂吾是以問罪往征削平其國今投汝汝其執之以獻使者凡三往葉赫貝勒金台石布揚古不從辛酉 上率兵四萬征之有逃卒至葉赫洩軍期葉赫遂收張吉當阿二路居民其兀鳥一作蘇城以痘疫未收我兵圍之諭城中人降城長山談一作三坦扈石木一作木遂開門降匍匐一作上上飲以金卮各賜冠服盡焚葉赫所屬張城吉當阿城一作雅哈城黑兒蘇一作蘇爾蘇城何一作和敦城喀布齊賚城俄一作鄂吉岱城及屯寨十九處廬舍糧儲收兀蘇城降眾三百戶而還金台石布揚古愬於明日哈達輝發烏喇三國滿洲已盡取之今復侵我葉赫其意即欲侵明取遼東以建國都而開原鐵嶺為牧馬之場矣

明遣使來言曰自今以後勿侵葉赫若從吾言是推吾之愛而罷兵也若不從吾言而侵之勢將及我矣遂遣遊擊馬時柎周大岐率練習火器者千人守衛葉赫二城 上聞之欲致書於明遂躬詣撫順所城庚辰卯刻行至古勒城之野日之兩旁有青赤二色祥光對照如門隨 上行 上見之率眾拜其光乃止翼日至撫順所遊擊李永芳出迎三里外導入教場 上以書與永芳其辭曰葉赫哈達烏喇輝發蒙古席北卦爾察等九姓之國於癸巳歲合兵侵我我是以興師禦之天厭其辜我師大捷斬葉赫布寨獲烏喇貝勒布占泰仍遣之歸國逮丁酉歲刑馬敵血以相尋盟詎意葉赫渝棄前盟將已字之女悔而不予至布占泰吾所恩育者也反以德為仇故伐之而殲其兵收其國今布占泰奔於葉赫葉赫又啗之不吾與此吾所以征葉赫也我與汝國何嫌何怨欲相

東華錄

天命一

三

侵耶 上既以書與永芳遂還

甲寅明萬曆四十二年夏四月明遣備禦蕭伯芝來偽稱大臣乘八人輿作威福強令以禮接述書中古來興廢之故語多不遜 上曰虛言啊喝何以禮為時 上遇明之使臣其言善以婉言應之言不善即以正言折之竟不視其書遣之還○丁酉蒙古扎魯特部貝勒鍾嫩以女妻貝勒代善 上命親迎設宴成婚○壬寅扎魯特部內齊汗以妹妻 上子貝勒莽古爾泰親迎筵宴如禮○蒙古科爾沁貝勒莽古思以女歸 上子 四貝勒為婚 四貝勒即太宗也 上命親迎至輝發扈爾奇山城大宴成婚 冬十一月遣兵五百征渥集部之雅攬西臨一作錫琳二路收降民二百戶俘千人還 十二月扎魯特部貝勒額爾濟格以女妻 上子台吉德格類親

迎筵宴如禮

乙卯明萬曆四春正月科爾沁貝勒孔果爾以女來歸 上具禮

迎納焉

三月甲戌黃氣互天

夏四月始建佛寺及玉皇諸廟於城東之阜凡七大廟三年乃成

○明遣廣甯總兵張承蔭巡邊承蔭還遣通事董國蔭來曰汝所

居界外地皆屬我今立碑其地其柴河三岔撫安三路之田汝勿

刈穫其收汝邊民還汝國 上曰吾累世田廬一旦令吾棄之是

爾欲棄盟好故為斯言耳昔賢云海水不溢帝心不移今既助葉

赫又令吾境內之民所種禾黍勿刈穫而遷將帝心已移耶帝之

言自不可違但不願太平與我交惡吾小國受小害汝大國得無

受大害乎吾國之民無多不難於遷汝大國能盡滅其眾乎若構

東華錄 天命一 兵起豈非獨吾國患也汝自恃國大兵眾輒欲陵我詎知大可以

小小可以大皆由天意設汝每城屯兵一萬汝國勢亦不能若止

屯兵一千則城中兵民適足為吾伴耳董國蔭曰此言太過矣遂

去自此明侵我疆土於邊外數處立碑石為界

五月庚戌諭侍臣曰人無論貴賤大小皆當公正存心徒恃其智

力肆行侵奪縱有所獲豈能永享所謂公正者推己之心以及於

人視為一體之謂也其令聞上達天亦佑之無往不善安有凶咎

哉故無事之國不可喜事興師若喜事興師必有天譴彼不務修

德恣意侵奪是行暴也因其暴而伐之天必佑矣

六月葉赫欲以 上所聘貝勒布揚古之妹適蒙古喀爾喀部貝

勒巴哈達爾漢之子莽古爾代我國貝勒大臣聞之皆憤怒請曰

葉赫女既為 上所聘又將以適蒙古無禮莫甚焉我等既聞其

事安能坐視耶宜乘其許而未行急發兵往攻其城而取之 上

曰征討國之大事若以負婚之故怒而興師則未可也蓋此女之

生孽所由起實非偶然哈達輝發烏喇三國皆因此女與兵構怨

相繼滅亡是此女召戮亡國已有明驗今明又助葉赫不以此女

與我而與蒙古天殆欲亡葉赫以激怒我而起大釁也若奮力征

之縱得此女徒致不祥即歸他人亦必不永年吾知此女流禍已

盡死期將至矣貝勒大臣堅請 上曰使吾因此發怒興師征討

汝等猶當諫止吾早已洞徹事機釋然於中置諸度外汝等何反

堅請不已耶吾無憾汝等何憾焉吾斷不以汝等言勞師動眾也

尋葉赫以此女嫁蒙古未一年果亡貝勒大臣又請曰此女年已

三十有三受我國之聘垂二十年因明國遣兵衛助葉赫金台石

布揚古恃其勢遂與蒙古今往征明國宜也 上曰明以兵越境

東華錄 天命一 而衛葉赫天鑒不遠我姑俟之蓋葉赫與我自為滿洲之國明既

稱為君臨各國即為天下其主自應辨別是非審量而後助之乃

恃勢橫行抗天意反以兵衛天譴之葉赫聽彼助之汝等又何急

焉使我今日仗義伐明 天佑我 天佑我可以克敵但我國

儲積未充縱得其人民畜產何以養之恐我國之民反致損耗惟

及是時撫輯吾國固疆圍修邊備重農積穀為先務耳○諭各牛

彘下出十人牛四頭於曠土屯田積貯倉廩復設官十六員筆帖

式八員會計出入

秋閏八月乙巳朔 皇長子洪巴圖魯阿爾哈圖土門貝勒褚英

薨年三十六

冬十一月渥集部東額黑庫倫人寄語我國人曰人謂爾國驍勇

可來與我等決一戰 上遣兵二千至顧圖一作納喀庫倫招之不

服遂布陣鳴螺越壕三層毀其柵攻克其城陣斬八百人俘獲萬人收撫其居民編戶口五百乃班師○上出獵雪初霽恐草上浮雪霑濡禱其衣侍衛卜陽古及雅喀木從私語曰上何所不有而惜此衣耶上聞之笑曰吾豈為無衣而惜之吾嘗以衣賜汝等與其被雪霑濡何如鮮潔為愈吾躬行節儉微物必惜正欲俾汝等效法耳○諭羣臣曰君天所立也臣君所任也國務殷繁必得賢才眾多量能授職天下全才無幾一人之身有所知即有所不知有所能即有所不能故勇能攻戰者宜令治軍才優經濟者宜令治國博通典故者宜諮得失嫻習儀文者宜襄典禮若茲賢才當隨地旁求俾列庶位以下聖訓敬依本○諭羣臣曰嘗聞古訓心貴正大予思心之所貴誠莫過於正大也卿等薦人勿曰吾何為舍親而舉疏也當不論家世不拘門第先擇其心術

東華錄

天命一

書

正大者夫一才一藝之士亦國家所需若其人堪補弼大業急宜

顯陟之○上既削平諸國每三百人設一牛彖額後改稱牛

領今在五牛彖設一甲喇額後改稱甲喇章五甲喇設一固山額

真即今每固山額真左右設兩梅勒額後改稱梅勒章初設有

四旗制年旗以純色為別曰黃曰紅曰藍曰白至是添設四旗

參用其色鑲之幅之黃白藍者紅者白綠者共為八旗行軍時地廣則八旗

並列分八路地狹則八旗合一路而行軍士禁喧罵行伍禁攙越

當兵刃相接時被堅甲執長矛大刀者為前鋒被輕甲善射者從

後衝擊俾精兵立他處勿下馬相機接應克敵後覈功必以實有

罪者雖親不寬有功者雖疏不遺又置理政聽訟大臣五人扎爾

固齊十人佐理國事上勤勞國政靡閒晝夜每五日一視朝焚

香告天宣讀古來嘉言懿行及成敗興廢所由誠諭國人凡有

聽斷之事先經扎爾固齊十人密問然後言於五臣五臣再加審問然後言於諸貝勒眾議既定猶恐尚有冤抑令訟者跪上前更詳問之明覈是非故臣下不敢欺隱民情皆得上聞國內大治奸宄不生遺物於道無或隱匿必歸其主求其主不得則懸之公署俾識而取之刈穫既畢始縱牧羣於山野毋敢竊害者歸附日眾帝業遂成眾貝勒大臣議上尊號奉表勸進焉

東華錄

天命

書

臣王先謙敬編

臣周瀚蕃恭校

天命元年丙辰明萬曆四十四年春正月壬申朔大貝勒代善二貝勒阿

敏三貝勒莽古爾泰四貝勒貼黃及八旗貝勒大臣率羣臣集

殿前分八旗序立上升殿登御座貝勒大臣率羣臣跪八大

臣出班跪進表章侍衛阿敦巴克什額爾德尼接表額爾德尼前

跪宣讀表文尊上為覆育列國英明皇帝於是上乃降御

座焚香告天率貝勒諸臣行三跪九叩首禮上復升御座

貝勒大臣各率本旗行慶賀禮建元天命以是年為天命元年時

上年五十有八○癸酉諭貝勒諸臣曰朕聞上古至治之世君

明臣良同心共濟果秉志公誠而去其私天心必加眷佑地靈亦

東華錄 天命二

為協應蓋天無私四時順序地無私萬物發生人君無私以修身

則君德清明無私以齊家則九族親睦無私以治國則黎庶又安

由是協和萬邦亦不外此為治之道惟在一心而已○丙子諭羣

臣曰賢臣翊贊朝廷必本忠誠之心視國家如一體質諸天地而

無慚焉蓋忠誠而慈惠則利濟必周忠誠而敏達則庶務就理忠

誠而武勇則克敵奏功施之凡事皆可勝任若慈惠而弗忠誠施

與必不公平敏達而弗忠誠更張適滋紛擾武勇而弗忠誠輕敵

寡謀益取敗而致亂才具雖優動輒撻咎故明君治國務先求忠

誠之人而倚任之也又諭曰君德明則賢臣悅君德暗則賢臣憂

人君志慮未周必勤於咨詢嘉謀讜論聽而受之然後稱睿哲之

主人臣有聞即以入告且盡言規諫乃可謂忠誠夫事方興而即

諫者上也事已定而後諫下矣然猶愈於不諫求忠誠於直言有

不裨益治道者乎

三月丙子諭貝勒諸臣曰為人君者常存敬畏愛養斯民舉用賢

能諸貝勒承上德意撫輯多方則向化者惟恐後矣

夏五月庚午朔諭諸貝勒曰用人之道宜因人用之有善於征戰

者惟用以征戰不可私自驅使若機密之地必擇謹慎端方者處

之辭命之任必擇言語通達者委之俱隨材器使可耳

六月先是明沿邊之民每歲越境竊採我國澆礦及樹木果蔬之

屬擾害無已上曰昔與明立石碑刑白馬誓告上天原欲禁其

擾亂今明之邊民數擾吾地我即戮其潛越邊界之人豈為過乎

命達爾漢侍衛扈爾漢遇越邊竊採者殺之約五十餘人時明以

李維翰巡撫廣甯上命綱古里一作哩方吉納二人往見維翰執

二臣並從者九人械繫之遣使來曰吾民出邊爾宜解還何遽殺

東華錄 天命二

也上曰昔建石碑有誓辭云若越邊之人見而不殺殃及不殺

之人今何不顧前盟而強為之辭也其人曰執爾之殺吾民者與

我抵罪則已否則自茲多事矣堅執其言以要請上不允其人

曰此事已上聞乃不容隱者汝國豈無有罪之人何不執之邊上

殺以示眾此事即可已上欲明釋我使臣還即於獄中取所俘

葉赫十人至明撫順關殺之明乃歸綱古里方吉納等

秋七月己巳朔諭貝勒大臣曰凡事不可一人獨斷如一人獨斷

必致生亂國人有事當訴於公所毋得訴於諸臣之家前以大臣

額亦都有私訴於家者不執送已論罰茲播告國中自貝勒大臣

以下有罪當靜聽公斷有執拗不服者加等治罪凡事俱五日一

聽斷於公所其私訴於家者即當執送不執送而私斷者治罪不

貸○丁亥上命大臣扈爾漢安費揚古率兵二千征東海薩哈

連部二臣行至兀爾簡一作烏勒簡河刻舟二百水陸並進取河南北三十六寨

八月丁巳扈爾漢安費揚古駐營黑龍江南岸江水常以九月始

冰是日眾見他處未冰獨我營近地距對岸二里許結冰如橋約

廣六十步將士皆驚曰此天助我也引兵以渡取薩哈連部十一

寨及兵還冰橋已解其西偏復如前結冰一道我兵既渡冰盡解

後至九月仍應時而冰遂又招服使一作音達庫喇喇路諾洛一作

路石拉一作錫喇忻路路長四十人乃班師

九月甲午扈爾漢安費揚古師還

天命二年丁巳明萬曆四十五年春正月初 上納科爾沁貝勒明安女

已六年至是明安來朝甲戌 上迎至百里外富爾簡岡與接見

馬上即於其處大宴之明安獻橐駝十馬牛各百丁丑隨 上入

東華錄 天命二 城 上優禮之每日設筵宴閒日大宴留一月乃歸賜以人四十

戶甲四十副及幣帛等物送之三十里

二月 上以弟舒爾哈齊女妻喀爾喀把岳忒部台吉恩格德爾

○時東海沿邊散居諸部多未歸附 上遣兵四百往取之悉收

散處之民其島居負險不服者乘小舟盡取之而還

秋九月癸亥朔諭貝勒諸臣曰凡有罪之人雖縛執當急而誅戮

不宜遽加必審思詳議而緩結焉蓋生殺之際不可不慎平心和

氣詳審始末方能得情如偕眾聽斷或有一人爭執事理而先怒

不可因彼之怒而亦怒若以先怒者為非效彼而怒者亦豈為是

耶惟能不與同怒而容受之則能容受者固已獨善矣儻先怒者

自知其非轉而引咎則亦同歸於善矣

天命三年戊午明萬曆四十六年春正月丙子黎明月將落有黃氣貫月

中其光廣二尺許月之上約長三丈月之下約丈餘 上謂貝勒大臣曰天意如此今歲必征明矣

二月先是 上聞已附之使大略諾洛路石拉忻路路長四十人

率所部來歸命以馬百匹及廩餼諸物迎之是月至路長授官有

差其眾俱給奴僕牛馬田廬衣服器具無室者並給以妻○定議

征明欲伐木治攻具恐為眾所覺以繕治諸貝勒馬廄為名遣七

百人伐木

三月庚申朔諭將士治甲冑修軍器其所伐木恐明之通事或以

事來見之易洩竟用為馬廄

夏四月辛丑 上頒訓練兵法之書曰凡安居太平貴於守正用

兵則以不勞己不頓兵智巧謀畧為貴焉若我眾敵寡我兵潛伏

幽邃地毋令敵見少遣兵誘之如彼來則中吾計也不來則詳察

東華錄 天命二 四 其城堡遠近遠則厚集兵力近則直薄營門使彼自壅塞而掩擊

之儻敵眾我寡勿遽近前宜稍退以待眾軍眾軍既集然後求敵

所在審機宜決進退此遇敵野戰之法也至於城郭當視其可拔

則進攻之否則勿攻儻攻之不克而退反損名矣夫不勞兵力而

克敵者乃足稱為智巧謀畧之良將若勞兵力雖勝何取蓋制敵

行師之道自居不可勝以待敵之可勝斯善之善者也每一牛象

製雲梯二出甲二十以備攻城凡軍士自出兵日至班師各隨牛

象勿離如離本羣執而詰問之管甲喇管牛象官不以所頒法令

申誠軍眾各罰馬一匹若諭之不聽敢違軍令者論死凡有委任

職事自度果能勝任則受之不能則辭蓋成敗關繫非止一人如

不勝任而強受之則率百人者百人之事敗矣率千人者千人之

事敗矣國家之事莫大於此凡攻取城郭不在一二人爭先競進

若一二人輕進致受損傷者實不及縱殞身亦不為功迨列陣已定爭先登城方錄其功有一二人先登陷城即馳告本旗大臣俟一軍畢登然後鳴螺俾眾軍聽螺聲而並進焉○壬寅 上率貝勒大臣統步騎二萬征明啟行鳴鼓奏樂謁 堂子書七大恨告天曰我之 祖 父未嘗損明邊一草寸土明無端起釁邊陲害我 祖 父恨一也明雖起釁我尚修好設碑勒誓凡滿漢人等毋越疆圍敢有越者見即誅之見而故縱殃及縱者詎明復渝誓言逞兵越界衛助葉赫恨二也明人於清河以南江岸以北每歲竊踰疆場肆其擄奪我遵誓行誅明負前盟責我擅殺拘我廣甯使臣綱古里方吉納奪取十人殺之邊境恨三也明越境以兵助葉赫俾我已聘之女改適蒙古恨四也柴河三岔撫安三路我累世分守疆土之眾耕田藝穀明不容刈獲遣兵驅逐恨五也邊東華錄 天命二 五

瑪哈二處 上與諸貝勒率右翼四旗兵及八旗護軍取撫順所至空闕蕩漠一作幹之野駐營時蒙古貝勒恩格德爾薩哈爾察國長薩哈連二額駙隨軍營建來歸原委無考 上告以金朝往事因諭曰朕觀自古帝王雖身經戰伐勞瘁備嘗天位之尊亦未有永享之者今朕興此兵非欲圖大位而永享之也但因明國屢構怨於朕不得已而征之耳是夜雨 上謂諸貝勒大臣曰天雨恐難進兵朕欲還軍何如大貝勒代善曰我與明和好久矣因其不道是以興師今既臨其境若遽旋師將與明復修和好乎抑相仇怨乎軍行遠地誰能諱之天雖雨吾軍士皆有禦雨之衣弓矢亦有備雨之具何慮霖淫且天降此雨以懈明邊將之心使吾進兵出其不意耳是雨利於我不利於彼也 上善其言遂於亥刻進兵天忽晴露月色如晝大軍分隊星馳趨撫順邊隊伍懸互東華錄 天命二 六

得書冠帶立城南門上言納款事又令軍士備守具我兵樹雲梯以攻不移時登其城斬千總王命印等永芳遂冠帶乘馬出城降固山額真阿敦引永芳下馬匍匐謁上上於馬上以禮答之傳諭勿殺城中人於是撫順東州馬根單三城及臺堡寨共五百餘悉下乃令諸將各營於所至之地 上駐蹕撫順乙巳留兵四千毀撫順城 上率大軍還至撫順城東之野集各營兵出邊至甲版駐營論功行賞以俘獲人口牲畜分給之編降民為一千戶時有自山東山西江南浙江在撫順貿易者十六人皆厚給資費書七大恨之言付之遣還其毀城兵四千亦至護降民及所獲人口以歸 上復與諸貝勒大臣率兵四萬至明邊駐營庚戌 上旋師距邊二十里將駐營謝里甸明廣甯總兵張承蔭遼陽副將頗廷相海州參將蒲世芳率兵一萬來追時我軍已出邊明兵躡

東華錄 天命二 七 後以誘我軍偵者以告大貝勒 四貝勒合軍盡甲至邊迎之上曰彼兵非與我為敵而來欲詐稱追我兵出邊以誑其主耳必不待我兵至也乃遣巴克什額爾德尼令兩貝勒勿進兵兩貝勒遂駐兵於邊復奏曰彼若待我兵我則與戰若不待是必走矣當乘勢追襲使我兵寂然而歸彼不謂我為怯乎 上然之遂率大軍前進明兵據山險分營為三浚壕列火器以待及兩軍相拒我八旗兵奮勇擊射初風自西起忽反風塵沙轉向敵營我軍乘勢衝入明兵不能支遂潰破其三營死者相枕藉陣斬張承蔭頗廷相蒲世芳遊擊梁汝貴等五十餘人追擊四十里而還獲馬九千匹甲七千副兵仗器械不可數計明兵逃歸者十無一二我軍止損二人還至邊界駐營諸貝勒大臣奮勇先進者論其功之大小軍士被傷者按其傷之輕重分別賞賚有差壬子還駐謝里甸乙

卯 上還都城命安插降民千戶父子兄弟夫婦毋令失所其親戚奴僕自陣中失散者盡察給之並給以田廬牛馬衣糧畜產器皿仍依明制設大小官屬以李永芳為總兵官統轄降眾復以第七子阿巴泰之女妻之 閏四月庚辰釋俘三人付以七大恨書遣還明○壬午諭侍臣曰天欲平治天下而立之君君欲經理國事而任之臣非止為一身安富逸樂已也為君者必敬承基業舉忠黜佞日與大臣講明治道教養斯民斯天心眷佑為臣者必勤敏恪慎殫心職業明法度以訓國人俾不罹於刑戮斯君心喜悅如堯舜禹湯文武及金世宗諸令主臬陶伊尹周公諸葛亮魏徵諸賢臣庶譽著當時鴻名傳後世不亦庶歟○諭諸貝勒曰從來國家之敗亡皆驕縱所致耳若夏桀商紂秦始皇隋煬帝金完顏亮咸貪財好色沈湎於酒不修國政遂致身死國亡近日哈達萬汗聽事不別是非惟尚貨賄故所勦基業及身而敗烏喇貝勒布占泰朕擒之於陣厚加恩恤縱令歸國乃不思報德嗜酒妄行遂被天譴國以滅亡今蒙古貝勒不務政事荒廢於酒父因酒殞子復嗜之兄因酒殞弟復嗜之貪財贖貨爭奪無已父子兄弟互相仇讐國亦以亂覆轍不遠可不戒歟謹案通鑑輯覽是月明起楊鏞為兵部尚書經略遼東 五月甲辰 上征明丙午進邊克撫安堡花豹衝三岔大小堡凡十一丁未招服崔三屯堡其附近四堡之民招之不服攻克之大兵營於三岔堡留六日勞軍行賞以所俘獲給之俾先還又分兵環撫安花豹衝三岔之境駐營遷其積粟 六月己卯明廣甯巡撫李維翰遣通事一人從者五人及前送書者一人來言欲兩國修好可還所俘數人並遣使來 上曰朕征

戰所俘者即我民也雖一人何可還耶若以我為是於所俘外更
加餽贈之禮則和如以我為非則不必言和當征伐如故耳遂遣
來使還

秋七月丙午 上征明進鴉鵲關圍清河城守將鄒儲賢張旆以
兵一萬固守巨礮發矢石齊下我軍樹雲梯以登不避鋒刃飛
躍而入明兵皆潰遂拔其城儲賢旆及兵萬人殲焉其一堵牆
場二城官民棄城遁清河城既克論功行賞遂趨遼東行二日復
還軍毀一堵牆場二城盡遷其糧穀而還當克清河之日明副
將賀世賢率兵五千出穀陽侵我國新董鄂寨殺寨中七人及婦
稚百餘人而去謹案通鑑載清河在四山之中東距寬甸南距
未出關明帝賜楊翰向方劍得斬總兵以下官鎗乃斬
清河逃將陳大道高炫狗軍中至冬四方援兵始集

九月 上因界凡河濱嘉木湖地秋禾成令納鄰音德率四百人

東華錄 天命二 九
往穫之諭曰晝則督農夫刈穫夜則宿於山谷險隘處或南北東
西日易其地地有受敵之虞必謹慎隄防為貴納鄰音德違 上
命不易地宿被明偵卒所窺己丑明總兵李如柏遣兵乘夜掩至
殺七十人而去我眾奔還 上治二人違命罪籍納鄰家產音德
籍其半又以偵者葉古德敵至不覺籍三分之一 上與諸貝勒
大臣議曰今與明為難我仍居國內之地西嚮行師則迤東軍士
道遠馬力困乏須牧馬於沿邊之地近明界築城界凡居之議定
遂營基址運木石值天寒暫止○庚戌我軍畧地至撫順城北之
會安堡俘千人戮三百人於撫順關畱一人敵其兩耳俾持書遺
明日爾若不以我為是欲攻伐可訂期出邊或十日或半月前來
決一戰否則輸金幣以息兵省事焉爾大國也乃苟且盜襲殺吾
農夫百人吾亦殺爾農夫千人爾國能於城內耕種乎

冬十月丙寅彗星見東方光五尺許西指明漸移向北斗凡十九
日越斗柄而滅○丁卯東海虎爾哈部長納哈答一作 率百戶來
歸 上遣二百人迎之御殿受朝設宴諭令挈家口願畱我國者
為一行未攜家口而願歸者為一行分別聚立賜願畱者為首八
人各男婦二十口馬十匹牛十頭錦裘蟒服並四時之衣田廬器
用諸物畢具部眾大悅其願歸之人感激之畱甚眾乃因還者奇
語曰國之軍士欲攻伐以殺我等俘掠我家產而 上以招徠安
集為念收我等為羽翼恩出望外吾鄉兄弟諸人其即相率而來
毋晚也

十二月丁巳明經畧楊鎬遣使李繼學同前釋歸者二人來

東華錄 天命二 十

東華錄

天命三

王先謙敬編

周瀚蕃恭校

天命四年己未明萬曆四十七年春正月丙戌 上征葉赫命大貝勒代

善率大臣十六人兵五千往守扎喀關以防明兵親統軍至葉赫

辛卯深入其界白克亦一作依特城粘罕一作尼寨至葉赫城東十

里取大小屯寨二十餘及蒙古游牧畜產整兵而還離葉赫城六

十里駐營翼日班師初葉赫遣使向明開原總兵馬林告急林率

兵來助與葉赫合出城四十里見我兵勢盛不敢戰而退○丙午

遣明使李繼學齋普選○庚戌命大臣穆哈連率兵千人盡收虎

爾哈遺民

二月己巳令夫役萬五千人赴界凡在與京西北運石築城以騎

兵四百衛之○是月明大舉來侵以山海關總兵杜松原任總兵

趙夢麟保定總兵王宣遼陽總兵劉綎遼東總兵李如柏開原總

兵馬林遼陽副將賀世賢大同副將麻岩廣甯道張銓海蓋道康

應乾遼陽道閻鳴泰開原道潘宗顏統兵二十萬至遼東經略楊

鎬遣我國逃卒齋書來以軍期告謹案通鑑載明帝以四方

大學士方從哲與兵部尚書黃嘉言兵科給事中趙號兵四十七

萬於三月十五日乘月明時分路進發而明兵先期會於瀋陽城

其左翼中路以杜松王宣趙夢麟張銓督兵六萬由渾河出撫順

關右翼中路以李如柏賀世賢閻鳴泰督兵六萬由清河出鴉鶻

關方輿紀要在清河東左翼北路以馬林麻岩潘宗顏督兵四萬

南關之東有喜昌口右翼南路以劉

綎康應乾督兵四萬合朝鮮兵出寬甸口向董鄂路期於三月一

日出邊分四路進攻並趨我都城

三月甲申朔先是明楊鎬齋書人以二月二十四日至二十九日

杜松等督兵六萬已乘夜列炬出撫順關謹案通鑑載松欲立

小若遂乘勢我西路偵卒遙見火光馳告而南路偵卒又以二十

九日未刻明兵進董鄂境告諸貝勒大臣入奏 上曰明兵之來

信矣我南路駐防之兵有五百人其南路兵來即以此拒之明使

我先見南路有兵者誘我兵南也其由撫順所來者必重兵急宜

拒戰破此則他路兵不足患矣即於辰刻率貝勒大臣統城中兵

出而令大貝勒代善前行時偵卒又以明兵出清河路告大貝勒

曰清河之界道途偏仄崎嶇敵兵未能驟至我兵惟先往撫順以

逆敵兵遂過扎喀關與大臣扈爾漢集兵待 上至時 四貝勒

以祀事後至謂大貝勒曰界凡山上我築城夫役在焉無兵仗器

械山雖險儻明之將帥不惜士卒奮力攻之陷夫役奈何我兵宜

急進以安夫役之心大貝勒等善其言下令軍士盡擐甲日過午

至太蘭岡大貝勒及扈爾漢欲駐兵隱僻地以待 上至 四貝

勒斃然曰正宜耀兵列陣明示敵人壯我夫役士卒之膽俾併力

以戰何故令兵立隱僻地耶大臣額亦都曰 貝勒之言是也我

兵當堂堂正正以向敵人遂督兵赴界凡對明兵營列陣而待初

眾貝勒兵未至我國防衛築城夫役之兵四百人伏撒爾湖即薩

谷口伺明杜松王宣趙夢麟之兵過谷口將半尾擊之追至界凡

渡口與築城夫役合據界凡山之吉林巖杜松結營撒爾湖山而

自引兵圍吉林巖仰攻我兵我兵四百人率眾夫役下擊之一戰

而斬明兵百人及大貝勒 四貝勒至見明兵攻吉林巖者約二

萬人又一隊列撒爾湖山巔遙為聲勢乃與諸將議曰吉林巖巔

萬一隊列撒爾湖山巔遙為聲勢乃與諸將議曰吉林巖巔

有防衛夫役之兵四百人急增千人助之俾登山馳下衝擊而以右翼四旗兵夾攻之其撤爾湖山之兵則以左翼四旗兵當之遂遣兵千人往吉林巖 上至問諸貝勒破敵策具以前議告 上曰日暮矣且從汝等今分右翼四旗之二與左四旗兵合先破撤爾湖山所駐兵此兵破則界凡之眾自喪膽矣再令右二旗兵遙望界凡明軍俟我兵由吉林巖馳下衝擊時併力以戰是時我兵近都城乘善馬者先至乘驚馬者繼至其數十里外者尙未至於合六旗兵進攻撤爾湖山明兵出營列陣發槍礮我兵仰射奮力衝擊不移時破其營壘死者相枕藉而所遣助吉林巖之兵自山馳下衝擊右二旗兵渡河直前夾擊明兵之在界凡山麓者短刃相接我兵縱橫馳突無不一當百遂大破之杜松王宣趙夢麟等皆歿於陣橫屍亘山野血流成渠其旗幟器械及士卒死者蔽

東華錄

天命三

三

渾河而下如流漸焉追奔逐北二十餘里至勾琴一作山時已昏軍士沿途搜勦者又無數是夜明總兵馬林兵營於尙間巖濬濬嚴斥喉鳴金鼓自衛我兵見之乘夜馳告於大貝勒翼旦大貝勒以三百餘騎馳往馬林兵方拔營行見大貝勒兵至回兵結方營環營濬濬三市列火器俾習火器者立壕外繼列騎兵以俟又潘宗顏一軍距西三里外營飛一作芬山大貝勒見之使人馳告於上時遠路之兵亦陸續至與大貝勒兵合明左翼中路後營遊擊龔念遂李希泌統步騎萬人駕大車持堅楯營於空開濬濬環營濬濬列火器 上見之與 四貝勒率兵不滿千人分其半下馬步戰明兵發火器拒敵 四貝勒引騎兵奮勇衝入步兵繼進遂斫其車破其楯明兵大敗龔念遂李希泌皆陣歿焉 上方佇立眺望會大貝勒使人至知明兵已營尙閒巖 上不待 四貝

勒兵急引侍從四五人往日中至其地見明兵萬人布陣成列

上趣令我軍先據山巔向下衝擊眾兵將登山見馬林營內之兵與壕外兵合 上曰是將與我戰也我兵且勿登山宜下馬步戰令大貝勒往諭時左二旗兵下馬者方四五十人明兵已自西突至大貝勒怒馬迎戰直入其陣二貝勒阿敏三貝勒莽古爾泰與眾台吉等各鼓勇急進兩軍搏戰遂敗明兵斬獲過當當戰時我六旗兵見之不待布列行陣人自爲戰前後不相待縱馬飛馳直衝明營明兵發鳥槍巨礮我兵衝突縱擊飛矢利刃所向無前明兵不能支又大敗走我兵乘勝追擊明副將麻岩及大小將士皆陣歿馬林僅以身免尙閒巖下河水爲之盡赤 上復集軍士馳往飛芬山攻潘宗顏令我兵之半下馬仰山而攻宗顏兵約萬人以楯遮蔽連發火器我兵突入摧其楯遂破之宗顏全軍盡沒時

東華錄

天命三

四

葉赫貝勒金台石布揚古約助明兵與潘宗顏合至開原中固城聞明兵敗大驚而遁我軍既破明二路兵 上收全軍至古爾本一作固駐營明總兵劉挺李如柏等由董鄂虎攔兩路進兵已近偏都城偵卒馳告 上命扈爾漢先率兵千人往禦翼日再命二貝勒率兵二千繼之 上率眾貝勒大臣還軍至界凡行凱旋禮到八牛祭纛告 天大貝勒請曰吾先歸從二十騎微行探之祀畢 上徐來 上許諾三貝勒亦相繼行 四貝勒馳至 上前請與俱往 上曰汝兄微行往探汝隨吾後行 四貝勒曰伯兄既獨往吾留此未安也遂亦行日暮大貝勒回至都城詣內庭慰告曰撫順開原二路敵兵已斬戮盡此來兵已遣將往禦我待父皇命當卽往破之於是大貝勒復出城十五里迎 上於大屯之野 上自界凡啟行五更還都城平明命大貝勒三貝勒 四

貝勒統先至軍士禦劉縉而雷兵四千於都城待李如柏賀世賢等兵初劉縉兵出寬甸進董鄂路居民逃匿深山茂林中劉縉悉焚柵寨殺其孱弱不能行者迤邐而進牛彘額真托保額爾納額一作額林三人率駐防五百人迎敵劉縉兵圍之數重額爾納額黑乙死之並傷我卒五十人謹案通鑑輯覽已詳入三百里至由鎮江路二百五十餘里深河克三若注引與程記寬甸東北為深河子皆小徑深林托保引餘兵與冠爾漢軍合扈爾漢伏兵山隘以待已刻大貝勒三貝勒 四貝勒引兵甫出瓦爾喀什林中劉縉所率精銳二萬先遣萬人前掠將趨登阿布達里岡布陣大貝勒欲引兵先登馳下擊之 四貝勒曰兄統大兵雷後相機為援吾先督兵登岡自上下擊之大貝勒曰善吾引左翼兵出其西汝引右翼兵登山俾將士下擊汝立後督視勿違吾言輒輕身入也 四貝勒率右翼兵往先引精兵三十人超出眾軍前自

東華錄

天命三

五

山馳下奮擊之兵刃交接戰甚酣後軍隨至衝突而入大貝勒又率左翼兵自山之西至夾攻之明兵大潰 四貝勒乘勝追擊與劉縉後隊兩營兵遇縉倉卒不及陣 四貝勒縱兵奮擊殲其兩營兵萬人縉戰死謹案通鑑輯覽注縉於諸將中最驍勇大小數為劉大刀自縉死舉朝大悚邊事日難為矣是時明海蓋道康應乾步兵合朝鮮兵營於富察之野其兵執篋笥竹柄長槍被藤甲皮甲朝鮮兵被紙甲其冑以柳條為之火器層疊布列 四貝勒既破劉縉兵方駐軍眾貝勒皆至遂復勒兵攻應乾明兵及朝鮮競發火器忽大風驟作揚沙走石煙塵反撲敵營窈冥晝晦我軍乘之矢雨發又大破之風始定其兵二萬人殲焉應乾遁去先是二貝勒扈爾漢先行遇明遊擊喬一琦兵擊敗之一琦收殘卒奔朝鮮都元帥姜宏立一作營時宏立營於孤固拉庫巖眾貝勒復整兵逐一琦遂攻

朝鮮軍宏立知明兵敗按兵偃旗幟遣通事執旗來告曰此來非吾願也昔倭侵我國據我城郭奪我疆土急難之時賴明助我獲退倭兵今以報德之故奉調至此爾撫我我當歸附且我兵從明將士攻戰者已被殺此營中皆高麗兵也明兵逃匿於我者止遊擊一人及所從軍士而已當執之以獻四大貝勒定議乃曰爾等降先令主將來否則必戰宏立復遣使來告曰吾若今夕即往恐軍亂逃竄其令副元帥先往宿貝勒營以示信詰朝吾率眾降遂盡執明兵擲於山下歸我喬一琦自縊死於是朝鮮副元帥先詣我軍降翼日姜宏立率兵五千下山降眾貝勒宴勞之送宏立及所部將士先詣都城 上御殿宏立及副元帥等匍匐謁見 上優以賓禮數賜宴厚遇之士卒悉畱養焉大軍既殲董鄂路明兵四萬人駐三日籍其俘獲人馬輜重鎧仗而還是役也明以傾

東華錄

天命三

六

國之兵雲集遼瀋又招合朝鮮葉赫分路來侵五日之間悉被我軍誅滅宿將猛士暴骸骨於外士卒死者不啻十餘萬我軍以少擊眾莫不摧堅挫銳立奏膚功策勳按籍我士卒僅損二百人時楊鎬駐瀋陽聞三路兵敗大驚急檄總兵李如柏副將賀世賢等同兵如柏等自虎欄遁歸我哨兵二十人見之立山上鳴螺繫帽於弓稍揮之作招集大兵狀已而呼噪下擊殺四十人獲馬五十匹明兵奪路而遁相蹂踐死者復千餘人庚寅大軍還都城 上顧眾貝勒大臣曰明以二十萬眾號四十七萬分四路併力來戰今我不踰時破之遂獲全勝各國聞之若謂我分兵拒敵則稱我兵眾若謂我往來勦殺則服我兵強傳聞四方靡不懾我軍威者矣謹案通鑑輯覽是役也明文武將吏前後死者二百一十餘亡失甲馬駝仗無算敗書聞京師大震言官交章劾編尋逮下詔獄論○甲辰 上遣朝鮮降帥姜宏立部曲張應京及官屬三通

事一還國使臣二與俱書仇明七大恨事更書其後曰昔者金元之主曾服三四與國歸於一統然亦未得享國長久多歷年代此吾所素知者今日之事我非樂有此舉也因陵偏已甚遂爾至此若向來有意與明結怨天必鑒之天何以獨眷我乎豈明仰膺天眷不我若耶天無私故佑我而厭明耳爾朝鮮以兵助明吾知非爾意迫於勢不得已且明曾救爾倭難故報其恩而來耳昔金大定時爾朝鮮之臣有趙惟忠者以四十城叛附大定帝曰朕征宋徽欽二帝時爾朝鮮王不助宋亦不助朕乃持公之國也遂不納由此以論爾原與我國無卻今擒爾統兵官屬十人以念王之故特畱之今何以竟其事耶王其圖之夫普天之下不一其國豈有令大國獨存小國盡亡者乎明大國也意必奉若天道乃變亂天紀恣意橫逆虐苦與國王豈不知之我聞明主之意欲令其諸子

東華錄

天命三

七

主我滿洲及爾朝鮮辱我二國實甚今王之意將謂我二國素無怨讐遂與我合謀以仇明耶抑既已助明不願背負耶其詳告我夏四月丙辰諭諸臣曰今戰馬羸瘠須效以青草沿邊之地宜設兵以衛農人時界凡城南築基址 上西行視之即命設兵守禦擇曠土以牧馬○壬戌選兵千騎略鐵嶺俘獲千人

五月庚戌朝鮮遣使者一人從三十人隨我使臣齋書至其辭曰朝鮮國平安道觀察使朴化頓首致書滿洲國主吾二國接壤而居明與我二國歷二百餘載毫無怨惡今貴國與明有仇因而征戰生民塗炭不特鄰邦即四方皆動干戈矣亦非貴國之善事也明與我國猶如父子父之言子敢違乎蓋大義所在不可拒也事屬既往今勿復言張應京偕四人來方悉此事原委然鄰國亦自有交道也來書云我若向來有意與明結怨天即鑒之推此心也

誠保世滋大受天之佑者矣自此以往克協大道同歸於善當亦明所深願其溫綸不久即下吾二國各守疆圉復修前好豈不美哉

六月丙辰諭侍臣曰為國之道以教化為本移風易俗實為要務故殘暴者當使之醇厚強梁者當使之和順乃克臻於上理○己未大臣穆哈連至東海虎爾哈部收丁壯二千以還 上出城撫之椎牛二十列筵二百勞之來降路長分二等等上給男婦十馬牛各十衣五襲次等給男婦五馬牛各五衣三襲田廬器物俱備○辛酉 上率兵四萬征明開原城行三日大雨河漲 上諭貝勒諸臣曰將回兵耶抑進兵耶道滿渡口水溢兵行非便若畱一二日待水涸土燥恐逃者洩機於明知我欲取開原也宜進兵滿陽以疑之遂遣兵百人向瀋陽殺三十餘人擒二十人而還使人

東華錄

天命三

八

偵視開原無雨道不滴河水可濟 上遂率大軍進丁卯平旦薄開原城明總兵馬林副將于化龍權道事推官鄭之範參將高貞遊擊于守志守備何懋官等嬰城守城上列少兵餘皆陳四門外我軍設楯梯進攻而以偏師掩擊東門外所陳兵敗之明兵爭入城填擁於門我兵奪門搏戰而攻城之兵雲梯未布即踰城入城上兵四面皆潰城外三門兵見城破驚竄我兵據門堵禦壕不得渡盡殲之鄭之範先遁得脫馬林于化龍于守志何懋官皆歿上登開原城坐南樓偵者以鐵嶺衛有兵三千來援馳告諸貝勒率兵迎戰明兵望見即奔我兵二十人追及之斬四十人而還上駐軍開原三日籍所俘獲舉之不盡有阿布圖者蒙古人也先投明授官守備居開原城城破因覓妻子率二百餘人降即以妻子家產盡給之論功行賞乃班師 上諭貝勒諸臣曰吾等勿回

都城築城界凡治屋廬以居牧馬邊境勿渡渾河何如貝勒諸臣議曰不如還都近水草息馬浴之飼之且使士卒歸家繕治兵仗

上曰非計也今六月盛夏行兵已二十日矣若還都二三日乃

至軍士由都城至各路屯寨又須三四日炎蒸之時復經遠涉馬

何由壯耶吾居界凡牧馬於此至八月又可興師矣遂駐蹕界凡

令軍士盡牧馬於邊建宮室於界凡城內諸貝勒大臣兵民房舍

皆成迎 皇后並諸貝勒福金至大宴行慶賀禮是月明以熊廷

弼為兵部侍郎兼右僉都御史經略遼東未出京聞大兵已克開

原上言遠左京師肩背河東遠饋腹心開原又河東根本開原今

已破則北關難保朝鮮亦不足恃遼瀋何可守也乞速遣將備務

僅修器械毋窮臣用毋緩臣期毋中格以沮臣氣毋旁撓以掣臣

肘毋徇道臣以哈達為海西南關葉赫為海西北關見黃道周博物

即葉赫明以哈達為海西南關葉赫為海西北關見黃道周博物

秋七月明原任開原城千總王一屏戴集寶金玉和白奇策等守

東華錄 天命三 九

堡百總戴一位等率二十餘人降 上曰彼知天意佑我又聞吾

國愛養人民故相繼來歸耳賜先降守備阿布圖人百牛馬羊各

百駝五銀百兩段二十布二百其千總六人各賜人五十牛馬羊

各五十駝一銀五十兩段十布百守堡百總等官各賜人四十牛

馬羊各四十駝一銀四十兩段八布八十從者量給妻子童僕牛

馬田廬器用○ 上一夕夢眾鳥翱翔上下羅之得白鶴一曰得

蒙古介賽矣呼未竟遂覺因以夢語妃妃曰介賽為人如鳥飛颺

上從何處羅之翼日復語眾貝勒皆對曰此吉兆也天將畀我

非常才望人為我國助耳○丙午 上率貝勒諸臣統兵圍明鐵

嶺城外各堡兵奔入城其不得入者悉奔竄我軍樹梯楯攻城之

北明遊擊喻成名史鳳鳴李克泰督兵拒守槍礮矢石交下我軍

既登梯毀陣摧鋒突入城上兵驚潰陣斬成名鳳鳴克泰盡殲其

眾 上遂入城駐軍是夜喀爾喀部貝勒介賽扎魯特部貝勒巴

克巴牙爾圖戴青台吉色本等二十餘人共引兵萬餘星馳而至

伏柘田以伺翼且我兵廝養卒十餘人出城牧馬介賽兵見而擊

射我兵在城中者見之知為蒙古兵即出城欲戰因未奉 上命

駐立以待而牧馬兵皆被殺傷 上出城曰不戰何也急擊勿失

大貝勒代善曰若戰恐後悔 上曰此介賽兵也吾憾介賽有五

今又先殺吾人何悔焉眾貝勒大臣遂率兵奮擊敗其兵追至遼

河溺水死及陣斬者甚眾擒介賽並二子色特希爾一作克石

什克圖及扎魯特部巴克色本科爾沁部貝勒明安子桑阿爾寨

介賽妹婿代噶爾及其部將十餘人兵百五十餘人繫城樓內時

既擒介賽眾貝勒大臣林舞曰果符吉夢得介賽矣翼日大宴奏

樂介賽等匍匐謁 上介賽從人烏胡齊問曰 上與眾貝勒大

東華錄 天命三 十

臣俱無恙耶 四貝勒侍 上側應曰我軍中止牧馬兵十數人

被傷餘俱無恙汝等鞍馬俱完善耶蒙古皆大慚垂首無以應於

是駐軍鐵嶺城三日論功行賞以所俘獲分給之先釋介賽從者

李一作羅齊等十一人遣使寄語諸部長述蒙古大敗介賽等被

擒乃班師 上諭貝勒大臣曰我畜介賽於此而殄其兵彼所屬

軍民畜產恐為他貝勒擄而取之不如縱所擒百四十人還國便

遂遣之還謹案通鑑輯覽熊廷弼甫出關鐵嶺復失遂潘軍民海

誅貪將陳倫劾罷總兵李如楨督軍士造戰車治大器潘璋籍城

為守禦計法嚴令行數月守備大固又請集兵十萬人分佈鐵陽

清河柴河鎮江等要口使首尾相應明帝從之又云廷弼躬自巡

歷自虎皮驛抵瀋陽復乘雪夜赴撫順時兵燹後數百里無人迹

而還所至招流移繕守具由是人心始安

八月己巳 上征葉赫葉赫貝勒金台石居東城布揚古居西城

上命諸貝勒率兵圍布揚古親率兵圍金台石我兵星夜進葉

赫偵者馳告布揚古曰滿洲兵至矣葉赫之民聞之皆驚擾所屬屯寨居民近者避入城遠者匿山谷壬申我軍馳向西城布揚古偕其弟布爾杭古率兵出城西門陟岡鳴角鼓噪望見我軍旌旗劔戟如林隊伍整肅自度弗能禦倉皇入城諸貝勒遂督軍圍之上圍東城破其郭布列梯楯呼金台石出降金台石不從答曰吾非明兵比等丈夫也肯束手歸乎與其降汝甯戰而死耳上遂督兵攻城兩軍拒戰矢如雨雹我軍擁楯登山傍城下掘地欲墮其城城上發巨石滾木擲火器我軍冒矢石穴其城城摧遂入城城上兵復迎戰又敗之四面兵皆潰上遣人執幟禁約軍士毋得妄殺又使人持上黃蓋傳諭城中降者免死於是城中兵民俱降金台石攜妻及幼子登所居高臺我兵圍之呼曰汝降速下否則進攻金台石曰吾戰不能勝城破困於家縱再戰豈能勝

東華錄

天命三

十一

乎汝皇子 四貝勒吾妹所生也得相見聞其盟言吾乃下時

四貝勒攻西城 上召之至命之曰爾舅有言待汝至乃下汝往彼下則已不下以兵毀其臺 四貝勒既至金台石曰吾與甥未識面真偽烏能辨大臣費英東額駙達爾哈曰汝視常人中有如我 四貝勒魁梧奇偉者乎汝國使者必嘗語汝何難識別耶若仍不信曩者我國議和之時曾以媼往媼乳汝子德爾格勒今尙存盍令媼視之金台石曰何用媼爲也觀此辭色似未承父命善遇我也特誘吾下臺而見殺耳吾石城鐵門既失固守此臺縱戰不能勝但吾祖父世居斯土我生於斯長於斯則死於斯而已 四貝勒曰天設此險俾汝築城疲勞百姓至於數年所築重城今皆摧破獨據此臺欲何爲也汝欲誘人至此與汝併命孰肯如汝意耶汝如何曰得吾活汝盟言汝方下也豈戰不能擒汝而與汝

盟歎吾已在此汝下引往見 父皇生殺惟 父皇命且汝當日之意欲剪滅親戚我國屢欲和好遣二三十人至汝國汝輕視我國謂懼而求和殺吾使臣或羈留焉致有今日傾覆之禍若 父皇念汝惡則戮汝儻不念汝惡以我之故貸汝汝生矣勸諭再三金台石仍不下 四貝勒曰舅有言吾來此卽下吾乃來若下速下引見 父皇否則吾往矣金台石曰姑勿往吾先令親臣阿爾塔石往見 上察言觀色而回吾乃下遂令阿爾塔石往見 上怒以鳴鏑射之數次責之曰離間諸舅與我爲難致明人舉兵四十萬來非汝也耶念此宜誅汝事既往不汝咎耳汝還語貝勒與偕來阿爾塔石回勸金台石又不從曰聞吾子德爾格勒被創在家召之來吾與相見乃下 四貝勒召德爾格勒至與之見德爾格勒謂其父曰吾等戰既不能勝城又破今據此臺欲何爲盍

東華錄

天命三

十二

下臺生死惟命勸諫再四金台石終不從 四貝勒欲縛德爾格勒德爾格勒曰吾年三十六乃於今日死耶殺可也何縛焉 四貝勒以其言奏 上曰子招父降而不從父之罪也父當誅勿殺其子 四貝勒引德爾格勒見 上 上以所食賜 四貝勒令與德爾格勒同食曰此爾之兄也善遇之金台石妻因其夫不下攜幼子趨下金台石引弓從者復擐甲待我兵持斧斤毀其臺金台石縱火焚屋宇盡燬我諸將謂金台石已死令燬臺之兵退還火燎金台石身自下爲我兵所執縊殺之時諸貝勒圍西城招降不敢出大貝勒曰始令汝降汝不從大兵至此豈舍汝去乎吾以汝爲外兄弟愛而欲生之故令汝降若戰則汝等盡死吾小卒手降則生矣果願降恐兄弟偕來或見殺盍令汝母先來汝母吾外

姑也吾豈執婦人而殺之乎布揚古布爾杭古復使人來曰吾等降汝盍留盟言與吾等約汝歸我仍居此城大貝勒怒曰汝勿復為此言也既破東城豈力不能拔西城聽汝仍居此而去乎速降則已否則 父皇至必攻克此城克城之後汝等駢首戮矣布揚古布爾杭古乃令其母來大貝勒以禮接見其母曰汝無盟言故吾二子懷疑而懼耳大貝勒乃以刀割酒誓曰若汝等降而我殺之殃及我我既誓而汝仍不降殃及汝等汝等不降破汝城必殺毋赦乃執酒飲其半分其半送布揚古布爾杭古飲之遂開門降大貝勒引布揚古見 上布揚古復勒馬立大貝勒挽其轡曰爾殆非丈夫耶言既定又立此躊躇何為也乃偕往見 上布揚古跪不恭僅屈一膝不拜而起 上親以金卮賜之酒不恭如初屈一膝偏向酒不竟飲沾唇而已又不拜而起 上謂大貝勒曰引

東華錄

天命主

主

爾婦兄去回彼西城是日 上深念久之謂吾既不念舊惡欲留而參養之貸其死予以生全未見有喜色仍警怒且跪拜不少屈此人可參養耶是夜命縊殺之其弟布爾杭古以大貝勒故宥其死助葉赫防守之明遊擊馬時柄及兵一千盡殺之葉赫所屬城俱降其臣民皆弗罪父子兄弟夫婦親戚不令離散財物毫無所取徙其人而還悉子廩給田廬並器用無馬者千餘人並給以馬葉赫之先係蒙古國人姓土默特滅扈倫國所居張地之納喇部遂據其地因姓納喇後遷於葉赫河岸建國故名葉赫國其始祖星根達爾漢生席錫一作爾克明鳴安圖席爾克明鳴圖生齊爾噶尼齊爾噶尼生褚楚一作孔格褚孔格生太杵台楚太杵生子二長清佳努一作嘉努次楊吉努兄弟綏服葉赫諸部各居一城哈達國人多歸之清佳努楊吉努遂皆稱貝勒明萬曆十二年甯遠伯

李成梁受哈達國所賂金及玄狐黑貂聽讒搆以賜敕賞資為名誘清佳努楊吉努二貝勒至開原繫漢壽亭侯廟中並從兵三百皆殺之清佳努子布寨楊吉努子納林布祿各繼其父為貝勒成梁率兵征之取其杜喀尼身罕二寨士卒被傷者眾成梁收兵還而歸遂與和好焉納林布祿弟金台石布寨子布揚古嗣為貝勒至是乃亡 上時開拓疆土東自海西至明遼東界北自科爾沁之嫩烏喇江南暨朝鮮國境凡語音相同之國俱徠服而統壹之冬十月辛未察哈爾林丹汗及喀爾喀五部眾貝勒遣使來林丹汗使臣康喀爾拜虎所齎書曰統四十萬眾蒙古國主巴圖魯成吉思汗問水濱三萬人滿洲國主 英明皇帝安甯無恙耶明與吾二國仇讐也聞自午年來汝數苦明國今年夏我已親往明之

東華錄

天命三

西

廣甯招撫其城收其貢賦儻汝兵往廣甯吾將牽制汝吾二人非有釁端也但以吾已服之城為汝所得吾名安在若不從吾言則我二人是非天必鑒之先是二國使者常相往來因汝使臣謂不以禮相遇搆吾兩人遂不復聘問如以吾言為是汝其令前使來復至我國貝勒諸臣得書皆怒欲斬其使者半欲將使者剝鼻斮耳而後放歸者半 上謂諸貝勒大臣曰吾亦未嘗不怒但與使者無與遣使者罪耳姑留使者俟遣歸時吾亦有以報之喀爾喀部卓禮克圖洪巴圖魯貝勒率眾貝勒所齎書曰介賽屢啟釁端誠有罪惟 上所命但明敵國也如往征之必同心合謀直抵山海關負此言者天與佛鑒之儻與明和好亦必會同定議若明輸財物厚汝國薄我汝國勿受厚我薄汝國我亦不受能踐此言名聞遠邇不亦善乎

十一月庚辰朔 上命大臣額克星格綽護爾雅希禪庫爾纏希福五人偕喀爾喀來使齋誓辭赴期會之地刑白馬烏牛設酒一器肉一器血骨及土各一器昭告天地誓曰今滿洲八旗執政貝勒與蒙古國五部落執政貝勒蒙天地眷佑俾合謀併力與明修怨如其與明釋舊憾結和好亦必合謀然後許之若滿洲渝盟不偕喀爾喀貝勒和好皇天后土其降之罰若明欲與喀爾喀貝勒和好密遣離間貝勒等不以其言告我滿洲 英明皇帝者皇天后土亦降之罰吾二國同踐盟言天地佑之其飲是酒食是肉二國執政貝勒尙克永命子孫百世及於萬年二國如一共享太平後有把岳忒部及扎魯特部屬下人來歸 上曰來歸之情誠爲可矜但盟誓之言尤不可背遂不納各還其主○諭諸貝勒曰介賽與二子俱留我國恐彼所有人民畜產盡爲族中

東華錄

四天命三

五

昆弟侵奪可令其二子更番往來一子在彼保守人民畜產一子在此侍父若介賽歸期俟與喀爾喀貝勒同征明得廣甯之後再酌之可也於是賜介賽子克石克圖貂裘貂鑲朝衣捨獬獬裘及靴帽袍帶鞍馬令還

天命五年庚申明萬曆四十八年春正月庚辰朔諭貝勒諸臣以宣德意興教化○丙申遣使碩色吳巴什齋書報察哈爾林丹汗曰閱來書自稱四十萬眾蒙古之主稱吾爲水濱三萬人之主奈何恃其眾以驕吾國耶聞明洪武取爾大都時爾蒙古以四十萬眾敗亡殆盡逃竄得脫者僅六萬人且此六萬之眾又不盡屬於爾屬鄂爾多斯者萬人屬土默特者萬人屬阿索忒雍謝布喀喇沁者萬人固各有所主也其餘三萬亦不皆屬於爾以不足三萬人之國乃遠引陳言驕語四十萬而輕吾國爲三萬人天地豈不知之吾

國即不若爾之眾吾力即不若爾之強然仰蒙天地眷佑以哈達輝發烏喇葉赫暨明之撫順清河開原鐵嶺等處悉以授予來書以廣甯爲爾收賦地欲我勿征若征之將不利於我使我與爾平日有隙出此言宜也乃本無仇隙何故爲異姓之明出此惡言豈不抗天意倒行而逆施耶吾惟至誠格天天乃錫我智勇眷顧獨隆爾豈未之前聞焉能不利於我哉且爾之收賦於廣甯也豈爾能與師轉戰多克堅城彼畏而與爾耶抑姻婭和好愛爾而與之耶如愛而與之錙銖之利受之何爲爾誠能復爾大都三四十萬蒙古之眾則爾出此言也亦無足怪昔吾之未征明也爾曾與明構兵盡失其鎧冑駝馬僅以身免及再構兵格根戴青貝勒之護衛及從者十餘人爲明所殺毫無所獲而回爾侵明者二俘何人眾克何堅城敗何勁旅明何畏於爾乎況明之賞汝從未有如此

東華錄

天命三

六

之厚者徒以畏我征伐之故誘汝以利耳爾果有知識來書宜云明吾深仇也惟天地眷佑之主能墮其城敗其眾願同心協力以圖之如是立言不亦善乎乃惟利是嗜以有限之金帛構怨於素無嫌怨之國皇天后土甯不鑒之林丹汗得書繫畱我使臣碩色吳巴什 上聞我使臣已被殺欲殺康喀爾拜虎 四貝勒諫曰吾使臣未必見殺或傳聞者誤耳當遣康喀爾拜虎同來之人持書往約各歸使者如踰期背約戮之未晚 上遂遣其人齋書往期還我使臣我亦遣還康喀爾拜虎否則必殺之林丹汗置弗答會喀爾喀使臣至首碩色吳巴什已爲林丹汗殺以祭旗 上待之月餘謂貝勒大臣曰今已逾期吾使被殺無疑遂誅康喀爾拜虎後碩色吳巴什密與守者謀去其柵械遂潛脫歸 三月己卯朔釋扎魯特部貝勒色本還色本爲書自誓永不負恩

對天焚之 上賜色本蟒衣狷狷裘及冠帶袍鞍馬遣之○論諸臣功序列武爵分總兵官為三等副將參將遊擊亦如之牛彘額真俱稱備禦每牛彘下設千總四員○丙戌左翼固山額真總兵官一等大臣扎爾固齊費英東卒年五十有七費英東蘇完人也初率眾來歸 上授為一等大臣復以 皇子貝勒褚英女妻之費英東為人忠直見國事稍有闕失輒毅然強諫畢智殫力克抒勇略佐成帝業至是疾卒 上欲臨其喪眾員勒以恐有所忌諫阻 上曰吾股肱大臣同休戚者今先凋喪能無悲乎親往哭之慟長號良久至夜半乃還

六月庚戌諭曰凡有下情欲訴恐不得上聞者可樹二木於門外其有欲訴之言書而懸之木朕覽其辭晰其顛末而按問焉由是事無鉅細悉得上達○我使臣扈聖自扎魯特部台吉達身處齋

東華錄

天命三

七

回馬牛羊並衣服器械諸物扎魯特部鍾嫩昂阿朱扯特侯痕以兵要於路盡劫之去惟釋扈聖還復要我使臣石拉納碩洛輝於路奪所齋馬牛其往貝勒色本處使臣易沙穆所齋回馬牛羊亦被奪我使臣還奏曰喀爾喀五部貝勒俱負盟矣臣等謁奧巴戴青者再不得見各貝勒使者俱不來惟兩貝勒使者來其洪巴圖魯貝勒杜稜謂臣曰吾子孫俱有二心吾雖訓之不能制然吾身必不負 朝廷也

秋八月

明光宗泰

丙寅

上征明山懿路蒲河二路進

懿路城在蒲河城在

南六十里瀋陽城東北七十里居民盡棄城竄遂收軍駐營偵卒馳告曰明瀋陽兵出城來越我偵探地 上方坐起曰急擊之俾奔回填擁於門可乘勝克也遂上馬引兵迎擊時明總兵賀世賢李秉誠副將鮑承先趙率教各率兵出瀋陽城駐二十里外見我

兵至俱退 上諭三貝勒莽古爾泰引兵百人追擊李秉誠趙率教兵過瀋陽城東抵渾河始還又令左翼一旗兵追擊賀世賢鮑承先兵抵瀋陽北門斬百餘級 上命以所俘獲按功分給軍士乃還

九月

明光宗崩

甲申

皇弟青巴圖魯貝勒穆爾哈齊薨及祭墓

車駕臨奠因至費英東墓泣數行下躬奠酒者三又至喇哈吉木巴遜墓令從臣奠酒二人皆 上之勳勞近臣也

冬十月自界凡遷於撤爾湖建軍民廬舍至十一月乃成 是月明罷熊廷弼以袁應泰經略遼東廷弼有難知兵然性剛好嫚罵物情不甚附給事中姚宗文等先後劾廷弼破壞邊疆所長廷弼在邊持法嚴厲部伍整肅應泰以寬矯之多所更易時食糜與民雜居議者言收降過多恐反不利後應泰卒以此敗

天命六年辛酉

明熹宗天

春二月癸丑

上統軍分八路略明奉

東華錄

天命三

太

集堡在瀋陽城東南四十五里明總兵李秉誠引三千騎出城六里駐營遣兵二百來偵遇我左四旗兵兩路馳擊敗之追至山上其山下明兵見我軍至遂拔營遁我軍尾擊之明兵敗走爭入城我軍追抵壕岸城上發巨礮我參將吉拔克達及一卒中礮死 上駐蹕高岡離城北三里將還師有廝養卒來告三人同行遇明兵可二百人二人被傷獨己得脫今其兵不遠 上謂諸貝勒曰可率右翼兵追擊吾率左翼兵駐此於是貝勒諸臣率右翼兵接勦台吉德格類太祖第 岳託碩託善子擊敗明二百兵追至李秉誠屯兵處其眾三千皆潰遁 四貝勒別引精銳護軍至黃山在瀋陽城東明副將朱萬良駐其地見我軍勢盛不能抗拒亦遁 四貝勒追至武靖營而還與分路破敵諸將士同歸大營 上諭功行賞遂班師

閏二月癸未築撤爾湖城工竣 上念築城夫役良苦令犒以牛
羣臣請俟出征明國以所獲之牛分給 上曰治國之道愛民爲
先猶一家之中爲主者宜恤其僕僕以力耕所獲供其主而不敢
私其主積有財物亦贍其僕而無所吝如此則上下相親天心悅
人情和無往不善矣夫築城所用木石豈出於築城之地耶鑿石
於山採木於林長路轉運既已疲矣况又版築興作其勞益甚今
欲犒之爾等各惜所費乃爲此言不知征明原以伸大義若爲築
城犒夫之故而掠取其牛甚不可也諭甫畢適有侍衛博爾晉後
至 上問曰汝從何來喘息如是博爾晉對曰自築城所來 上
曰爾輕身步行尙且疲憊彼輓運興築之夫甯不勞乎遂計夫役
賜牛並以食鹽給之

三月壬子 上征明瀋陽令軍士載營柵攻具乘舟順渾河下水
東華錄 天命三

陸並進癸丑明偵知我師夜至聲礮舉烽火馳告瀋陽城總兵賀
世賢尤世功分兵乘城甲寅辰刻我軍至營於城東七里設立木
城明兵於城外掘深塹刻木樹塹內覆以秫秸掩土其上內復浚
壕一沿壕樹木爲柵近城又有大壕二廣五丈深二丈以椿密布
於內築欄馬牆閒畱礮眼排列鳥槍礮具眾兵密布衛守城上人
亦登陣堅守乙卯我軍進攻連敗敵兵繞城掩擊明兵七萬人俱
潰陣斬總兵賀世賢尤世功參將夏國卿張綱知州段展同知陳
柏等遂樹雲梯拔瀋陽城忽謀知渾河以南有敵兵自遼陽至
上率兵迎之時明總兵陳策統四川步兵二萬自黃山來援渡渾
河距城七里分立二營皆執丈五竹柄長槍大刀利劍鎧胄之外
冒以棉帽棉被 上遣右翼四旗兵取棉甲楯車徐進擊之紅甲
護軍不待棉甲楯車奮勇先登鏖戰不退 上令後軍往助衝突

而入明兵大敗追擊至渾河盡溺水死陣斬總兵陳策及參將張
名世而我國參將布哈遊擊郎一作格石錫爾泰以先登力戰
歿於陣我軍既殲二營之眾復見渾河南有步兵萬餘布置楯車
槍礮浚壕結營用秫秸爲障以泥塗之我軍將往戰又有奉集堡
總兵李秉誠武靖營總兵朱萬良姜弼領騎兵三萬來援瀋陽營
於白塔鋪遣兵一千爲前探我國雅菝一作遜率精銳護軍二百往
偵明兵前進雅菝遂走明兵遙躡其後 上聞之大怒自率大軍
往擊 四貝勒趨前勸 上勿往而自請行 上許焉 四貝勒
引軍疾馳迎戰明兵之追雅菝者潰奔掩擊至白塔鋪又見三總
兵統眾布陣 四貝勒不待後軍至即率百騎迎擊李秉誠朱萬
良姜弼皆敗遁方追擊時大貝勒代善台吉岳託亦至同追四十
里斬首三千餘級日將夕 上復擊渾河以南步兵布楯車衝入

東華錄 天命三

破其營斬副將董仲貴參將張大斗悉殲其眾乃收軍 上率諸
貝勒引護軍營瀋陽東門外令諸將率大軍屯於城內翼日 上
召雅菝責之曰四貝勒爲眾所倚賴如身之有目因汝之敗而深
入敵軍萬一有失汝罪應磔汝奈何率吾常勝之兵望風奔潰挫
其銳氣耶菝其職駐兵五日論功行賞籍所俘獲分賞將士先令
齎還○庚申 上諭貝勒諸臣曰瀋陽已拔敵兵大敗今即宜乘
勢率眾長驅以取遼陽議定即前進至虎皮驛明兵棄城遁遼陽
城守官聞我兵至大驚遂決太子河水注於壕閉西關沿陣盡列
槍礮火器兵環四面守禦甚嚴辛酉日午我兵至遼陽城東南渡
河未竟偵卒馳告城西北有兵至 上統左翼兵先往明總兵李
懷信侯世祿蔡國柱姜弼童仲揆等率兵五萬出城五里結陣
上命左翼四旗兵往擊 四貝勒自請進戰 上止之曰吾已令

左翼兵往擊汝勿前進可率右翼兵駐城旁規之 四貝勒力請
曰令後至二紅旗兵留城旁規視可也言畢遂進 上命第十二
子阿濟格勸止之 四貝勒堅意行 上遣二黃旗護軍往助
四貝勒引軍衝明營之左明兵發礮接戰 四貝勒擊敗之左四
旗兵亦至兩軍夾攻明兵大亂奔潰 四貝勒乘勝追擊六十里
至鞍山乃還當接戰時有明兵從遼陽西關出即武適城旁二紅
旗兵見而擊之明兵爭入城人馬自相蹂踐死者相枕籍會暮乃
收軍距城南七里駐營壬戌 上諭貝勒諸臣曰朕親繞城之水
西有開口可令左翼兵掘之東有水口以右翼兵塞之親率兵布
楯車於城邊以衛眾軍令囊土運石壅遏水口明步騎三萬出營
城東門外列槍礮三層連發不已左四旗諸將使人馳告曰掘開
口難不若奪橋易也 上曰橋可奪試奪之若得急來告吾當進

東華錄

天命三

三

攻此門會壅遏水口畢右四旗前隊棉甲軍遂布列楯車進擊東
門外兵明兵連發槍礮我軍遂出楯車外渡壕大呼而進兩軍方
鏖戰有紅甲護軍二百人二白旗兵千人俱進擊明騎兵遂敗各
貝勒部下白甲護軍皆大呼奮射而入夾攻之其步兵亦敗望城
而奔我軍乘勢縱擊至東門外明兵死者壕壑皆滿水盡赤時左
四旗兵奪武靖門橋分擊守壕之兵明兵隱於屋垣熱礮發矢聯
綿不絕城上亦發火箭擲火礮我軍奮勇衝突樹梯登城遂奪城
西面驅斬其眾據其兩隅城中官民士卒俱驚擾大亂右四旗兵
攻城北面下馬步行於兩壕之間運薪芻填壕而戰日將落左四
旗諸將使人馳告兵已登城 上遂撤攻城兵以益登城之眾是
夜城內明兵列炬拒戰達旦有道員牛維曜高出刑慎言胡嘉棟
戶部郎中傅國及軍民等縋城而遁翼日明兵復列楯大戰又敗

右四旗兵亦登城八旗同集一處沿城追殺明經略袁應泰登城
東北鎮遠樓督戰見城破遂舉火焚樓而死謹案通鑑輯覽應泰
撫順未行而大軍至分守道何廷魁率妻子投井死監軍道崔儒秀自縊總
兵朱萬良副將梁仲善參將王多房承勳遊擊李尙義張繩武都
司徐國銓王宗盛守備李廷幹等俱戰歿生擒御史張銓其餘官
民皆薙髮歸順閣城結綵焚香以黃紙書萬歲牌備乘輿迎 上
日正午大張鼓吹導引入城百姓夾道俯伏皆呼萬歲是日駐蹕
遼陽城眾勸張銓降謂曰 上將以高爵待汝盍往見銓曰吾受
朝廷深恩厚祿若降順苟活是遺臭後世也汝國雖欲生我在
惟知一死而已堅不肯往眾以其言奏 上曰彼若知天命來歸
宜優禮厚遇之今戰而被擒生又非其所願以願死之人而我養
之豈肯為我用耶宜賜死以遂其志 四貝勒惜銓尙欲生之反

東華錄

天命三

三

復開導不從聽其就縊而葬之遼陽既下河東之三河堡東勝堡
長靜堡長甯堡長定堡長安堡長勝堡長永堡長勇營靜遠堡上
榆林十方寺丁家泊宋家泊鎮西堡殷家莊平定堡定遠堡慶雲
堡古城永甯堡鎮北堡威遠堡靜安堡孤山驛灑馬吉靈陽堡新
安堡新奠寬奠大奠永奠長奠鎮江湯站堡鳳凰鎮東堡甜水站
威甯營奉集堡穆家堡武靖營險山堡虎皮驛蒲河懿路范河中
固鞍山驛海州耀州蓋州熊岳五十寨復州永甯監藥固石河驛
金州赫場堡望海塢紅嘴堡歸服堡黃骨島岫巖青苔峪大小七
十餘城官民俱薙髮降○先是瀋陽已拔喀爾喀部卓禮克圖達
爾漢巴圖魯巴哈達爾漢石爾胡那克一作錫爾呼納克 諸貝勒所屬二
千餘騎乘我進兵取遼陽於辛酉日往掠瀋陽財粟時我隨征蒙
古兵在城駐守聞之出擊獲其牛馬無算生擒三十餘人至是來

獻 上命斬二十四人縱六人令持書歸責其侵擾之罪○癸亥
遼朝鮮國書曰今遼東官民皆已雜髮歸順降官悉服原職爾仍
欲助明則已不然凡遼人之避兵渡鎮江而竄者可盡反之爾若
納我已附遼民匿而不還惟明是助異日勿我怨也○ 上集貝
勒諸臣議曰天既眷我授以遼陽今將移居此城耶抑仍還我都
城耶貝勒諸臣俱以還都城對 上曰國之所重在土地人民今
還師則遼陽必復為敵兵據守凡城堡居民悉逃匿山谷不復為
我有矣舍已得之疆土而還後必復煩征討非計之得也且此地
乃明及朝鮮蒙古接壤要地天既與我即宜居之貝勒諸臣皆曰
善遂定議遷都移遼陽官民居北城關廂其南大城則 上與貝
勒諸臣及將士居之○丙寅釋遼陽繫獄官民其奪職閑居之官
悉還職設遊擊八員都司二員以理其事○論克城先登力戰諸
東華錄 天命三
將士功行賞畢又以遼東既定發帑銀布帛大賚總兵以下各官
及軍士有差○辛未 上命第十子德格類姪義桑古只勒舒爾
哈齊第四子率八大臣引兵千人安撫居民並閱三岔河橋至海州城中官
吏及殷富之家張鼓樂肩輿來迎二台吉攬轡傳令禁軍士奪民
財物俱屯宿城上勿入民家次日所遣閱視三岔河之人來告橋
已拆毀亦無舟楫遂安撫人民而還
夏四月壬申朔諭諸貝勒以公誠存心勤勞治政又諭貝勒諸
臣曰自古以來國君與貝勒未有以衣食竭盡而敗亡者惟所行
縱恣至於敗亡耳後世子孫於生殺予奪不可不慎凡有陷於罪
者務詳鞠焉儻遇勳舊子孫應死者贖應罪者免應懲治者則戒
飭而寬釋之至諸貝勒凡有議論諸臣勿隨聲附和當以非為非
以是為是直言匡正之蓋國家基業締造維艱朕起兵以來備歷

勞瘁天地鑒我大公之心俾眾國歸附強者服亂者定耳後世子
孫尚其善守之哉○丙子 后妃諸皇子至遼陽及諸臣眷屬皆
遷至○詔諭各城堡安撫百姓
五月壬寅朔諭大臣曰凡遇應死答罰諸罪必追論其功則死者
贖答者飭而釋之罰者免功罪宜令相準功有多而少而大者
不可不辨其由武功授職者必行閒獲罪乃褫若以他事勿褫俾
自贖其不由武功者視輕重議降議褫若為令○諭貝勒諸臣曰
凡人溺於非僻不自省改猶大廈將傾而坐其中懸巖欲崩而立
其下也爾貝勒諸臣若驕恣不遜則自喪其德過失不改則自辱
其身陵侍從虐僕隸則祿不保不善如此必無告以善言者即已
有一言之善人且不聽欲求賢哲之助何可得耶謹案通鑑輯覽
貞巡撫廣甯化貞前以參議分守廣甯劇得西部心及遼瀋繼失
廷議推為巡撫時廣甯止屏卒于餘化貞招集散亡復得萬人激
東華錄 天命三
屬士民聯絡西部人心稍定然化貞素無大略不習兵事欲待西
部為援遂以登萊天津可不設諸鎮入衛兵可止時謂其才可倚
從之
六月甲申左翼總兵官一等大臣巴圖魯額亦都卒年六十額亦
都起自卑微鼓勇殫力凡攻城略地皆奮身先登多立功績 上
特以族妹妻之拔為一等大臣祭墓時 上親臨慟哭者三始回
宮謹案通鑑輯覽略云熊廷弼難能帝念其守遼功仍議起用及
遼瀋繼失京師大震帝乃召廷弼於家廷弼至建三方布置策
廣甯用馬步兵列壘三岔河上天津登萊各置舟師設登萊巡撫
如天津而山海設立經略節制三方以一事權是月遂命廷弼駐
山海關經略軍務賜尚方劍及行上宴之郊外命文武大臣陪饗
先是王化貞部署諸將沿河設六營營置參將守備分守諸要隘
議已上廷弼謂今日但當固守廣甯不宜分兵防河兵分則力弱
議一營不支則諸營皆潰又焉能守化貞議遂不行愷甚委軍
口節制坐失機宜由是經撫不和
秋七月庚子朔諭侍臣曰天之所命俾為帝王膺圖錄柄國政其
守此基業如置器然必求其安儻致缺損庸可補乎若天錫丕基

時時敬念兢兢恪守斯神器永奠大業弗墜矣○諭貝勒諸臣曰
 人君用人治國宜擇賢而有識者任之若既膺此任不逮其初非
 真能公忠人也臣之良者入而對君則陳嘉謨出而治事則公聽
 斷居則職業思盡動則措置有方奉使於外又能申明約束凡有
 委任克公克謹無所悖違若敷對上前則直陳所見至衡量人物
 賢則賢否則否無所徇飾苟有利於君國身家非所愛也勤勞非
 所恤也如是則上下協和庶事修舉而君亦嘉賴之矣○壬寅以
 克取遼東 御殿宴總兵以下備禦以上左右列坐親舉金卮飲
 之各賜衣一襲諭曰明之萬歷帝土廣人眾不知自足反欲侵奪
 我國之地故致喪其將士失其疆土此天之厭明而佑我也然朕
 仰承天眷得至於斯者亦賴爾諸臣之力酒一卮衣一襲豈足以
 酬功哉但念爾等攻戰之勞以此表朕心之嘉悅而已○己未鎮
 東華錄 天命三 五
 江城中軍陳良策潛通於明將毛文龍令別堡之民詐稱兵至大
 呼噪城中驚擾良策乘亂執城守遊擊佟養真殺其子豐年並從
 者六十人叛投文龍其湯站險山二堡民亦執守堡官陳九階李
 世科叛投文龍 上命 四貝勒及二貝勒阿敏率總兵副參等
 官引兵三千遷鎮江沿海居民於內地大貝勒代善二貝勒莽古
 爾泰率兵二千遷金州民於復州謹案通鑑輯覽略云大兵克遼
 皮島島在登萊大海謂之東江地廣行有險可恃文龍招集逃民
 為兵分布哨船聯接登州為倚角計明授文龍參將至是陳良策
 通於文龍登萊水師二萬鎮江城王化貞遠以捷奏舉朝皆喜亟
 命發天津登萊水師二萬援文龍化貞督廣甯兵四萬進河上合
 諸蒙古軍乘機進取廷屬遺書中朝言兵力未集文龍發之太早
 亂三方故進之謀誤屬國聯絡之算朝士聞廷言多不服而化
 貞再疏請出師且言勢在必克兵部尚書張鶴鳴深以為然奏言
 時不可失請令廷屬進駐廣甯前總督王象乾移鎮山海化貞
 即渡河進師廷屬不得已出 甲子諭諸貝勒曰國君與貝勒凡
 於兄弟臣庶當視同一體若但知自奉心溺嗜欲豈得為養育民

人主耶爾等各體朕懷公以立心仁以及物親愛篤於家庭恩禮
 周於臣庶毋但求自便為也又諭曰凡遇災變當益加修省毋為
 飾辭又諭侍臣曰愚闇之夫出獵行兵之事漠不經心所修治者
 宴會時服飾此與婦人何異當深為誡
 八月戊寅喀爾喀部以畜產一萬贖介賽送其二子一女為質
 上刑白馬祭天俾介賽誓賜貂鑲朝衣捨狝狝裘冠帶弓矢鞍馬
 甲百副命諸貝勒於十里外設宴送之以所質女與大貝勒代善
 為妃
 冬十一月乙卯時明將毛文龍屯兵朝鮮境 上命二貝勒阿敏
 統兵五千勦之阿敏渡鎮江乘夜入朝鮮斬遊擊劉姓及兵千五
 百人文龍僅以身免○喀爾喀部台吉古爾布什莽果爾一作莽
 古勒
 率兵六百戶並驅畜產來歸 上御殿二台吉朝見大宴之各賜
 東華錄 天命三 五
 貂裘三捨狝狝裘二虎裘二貉裘二狐裘一貂鑲朝衣五鑲獺裘
 二鑲青鼠裘三蟒衣九蟒段六段三十五布五百金十兩銀五百
 兩雕鞍一沙魚皮鞍七玲瓏撒袋一撒袋兼弓矢者八甲胄十僮
 僕牛馬房舍田畝及一切器具畢備 上以女妻古爾布什賜名
 青卓禮克圖給以滿洲牛象一凡三百人並蒙古牛象一授為總
 兵又以族弟濟白里一作濟
 伯哩 女妻莽果爾亦授總兵

東華錄

天命四

王先謙敬編

周瀚蕃恭校

天命七年壬戌明天啟二年春正月丁酉朔先是喀爾喀扎魯特部貝

勒巴克為我國所擒其子鄂齊里桑來質乃釋巴克歸○甲寅

上命族弟鐸弼龍駁之子貝和齊武功郡王之子及額駙蘇把海哈達萬汗

族弟濟伯哩之妹妻之統兵守遼陽親率貝勒大臣統師征明乙卯次東昌

堡丙辰辰刻渡遼河明防兵見我軍勢不可當遂遁我軍前隊追

擊二十里外至西平堡乃止申刻大軍繼至圍之丁巳招其城守

副將羅一貴降不從布梯楯攻其城克之斬一貴殲其兵萬人尙

未收軍偵者馳告廣甯城兵至我軍迎擊未及成列明總兵劉渠

祁秉忠李秉誠副將劉徵鮑承先參將黑雲鶴麻承宗祖大壽遊

擊羅萬言李茂春張明先等引兵三萬乘機急戰我兵不暇布陣

即飛馳突入奮射衝擊明兵力不能支遂大敗我軍乘勝追擊五

十里斬殺無算至平洋橋堡劉渠祁秉忠劉徵黑雲鶴李茂春張

明先戰死全軍盡沒李秉誠鮑承先祖大壽羅萬言遁去會稽邊

軍駐蹕西平堡明敗兵入廣甯城經營熊廷弼巡撫王化貞知西

平堡已失援兵盡殲遂與監軍道高山通判萬有孚等棄城遁入

山海關巡道高邦佐奔至杏山驛自縊死其廣甯守門遊擊孫得

功守備黃進千總郎紹貞陸國志等遣七人來請降賜以銀給信

牌遣還戊午西興堡備禦朱世勳遣中軍王志高請降亦賜以銀

及信牌遣還是日論諸將士功以所俘獲分別賞賚餘者均給眾

軍己未大軍赴廣甯有我國人石天柱前投明為千總至是借秀

才郭肇基來曰吾等已守禁城門矣 上賜所乘鞍馬及令旗一

又正安堡千總來降賜以信牌二並遣還庚申大軍至廣甯城東

三里許之望昌岡城中比戶焚香紳士庶民備乘輿設鼓樂執旗

張蓋俯伏迎謁未刻入城駐蹕巡撫公廨明遊擊羅萬言前逃入

山至是來降平洋橋守堡閔雲龍西興堡備禦朱世勳錦州都司

陳尚智鐵場守堡俞鴻漸大凌河遊擊何世延錦安守堡鄭登右

屯衛備禦黃宗魯團山守堡崔進忠鎮甯守堡李詩鎮遠守堡徐

鎮靜鎮安守堡鄭維翰鎮靜堡參將劉世勳守堡臧國祚鎮邊守

堡周元勳大清堡遊擊閻印大康守堡王國泰鎮武堡都司金礪

劉式章李維龍王有功及壯鎮堡閻陽驛十三山站小凌河松山

杏山牽馬嶺戚家堡正安堡錦昌中安大靜大甯大平大安大定

大茂大勝大鎮大福大興盤山驛四十餘城守禦官各率所屬百

姓來降 上駐軍十日移軍向山海關熊廷弼等盡焚沿途村堡

東華錄 天命四

廬舍而走大軍至中左所城西南乃還仍駐蹕廣甯城大貝勒

四貝勒奉命率兵往義州移其戶口至則閉門以拒命招諭不從

攻克之斬其駐守兵三千謹案通鑑輯覽卷之九十九十月皆一出師十一月

兵四十萬遂欲以不戰取全勝前年八月九十月皆一出師十一月

再出承芳不應西部亦不至化貞上言願請兵六萬一舉蕩平廷

議右化貞令毋受廷弼節制廷弼抗疏言臣以東西南北所欲殺

之人適遇事機難處之會諸臣能為封疆容則容之不能為門戶

容則去之何必內借閣部外借撫道以相困會大軍攻克西平堡

化貞遣孫得功祖大壽合那秉忠赴援廷弼亦撤總兵劉渠會師

前進皆敗沒化貞遂棄廣甯西走時廷弼已離右屯次聞陽驛聞

敗退還與化貞遇大凌河化貞議守甯遠及前屯廷弼曰已晚惟

請速廷弼化貞以伸國法二人並論死

二月壬午蒙古兀魯特部貝勒明安兀爾宰圖一作誘勒鎖一作

諾木綽乙喇扎爾一作吹達賴密賽拜音代噶爾馬昂坤多爾濟

顧祿綽爾齊奇筆他爾一作塔爾布彥一作代伊林齊特靈喀爾喀

部貝勒石里胡那克一作錫爾及台吉等三千餘戶並驅其畜產

來附 上御殿宴勞之諭曰我國習俗守忠信奉法度無盜賊詐
偽無兇頑暴亂拾遺於道必還其主人情敦厚如此所以獲膺天
眷爾蒙古未嘗不持念珠頌佛號而欺詐橫逆之風不息天弗汝
佑俾爾諸貝勒自亂其心殃及國人今爾等既歸我賢者固予優
禮無能者亦皆撫育自後勿萌不善之念若怙惡不悛卽以我國
法度治之於是賜捨狝狝貂虎狐貉等裘蟒衣紬段布帛金銀田
廬僮僕牛馬糗糧器具等物各授職有差○癸未 上還遼陽
諸貝勒守廣甯以河西所降各城堡官民移之河東時有西平堡
遁去副將鮑承先亦來降

三月己亥 上命 皇子八人俱爲和碩貝勒共議國政諭曰爾
等同心謀國庶幾無失爾八和碩貝勒內擇其能受諫而有德者
嗣朕登大位若不能受諫所行非善更擇善者立焉至於八和碩
東華錄 天命四

貝勒中或一人所言有益於國七人宜共贊成之如己既無才又
不能贊成人善而緘默坐視者卽當易此貝勒更於子弟中擇賢
者爲之若八和碩貝勒中或以事他出告於眾勿私往若入而見
君勿一二人見其眾人畢集同謀議以治國政務期斥奸佞舉忠
直可也○ 上以遼陽城圯集貝勒大臣議築城於城東五里太
子河邊建宮室遷焉名曰東京

秋七月乙未朔一等大臣碩翁科羅巴圖魯安費揚古卒年六十
四 謹案通鑑輯覽畧云是年八月明以大學士孫承宗經畧遼
承宗既至關定軍制申明職守令遊擊祖大壽守覺華島副將
趙率教守前屯屯前築城堡數十練兵十一萬會大軍不深入而
承宗防守嚴亦不致敗紐軍聲頗振又云承宗出關抵甯遠集將
承宗然之命大壽與工崇煥及滿桂守之
天命八年癸亥 春正月壬辰朔扎魯特部貝勒巴克來朝
巴克遣歸已期年至是復來 上悅釋其質子鄂齊里桑與之俱

歸○戊戌諭八旗大臣曰朕於八和碩貝勒設大臣八人副之以
觀察其心誰則遇事不分人已視爲一體誰則怙己之非不自引
咎而形於詞色八大臣當共持公論知其非卽直言責之如不受
卽以聞於朕凡國事何以成何以敗當深爲籌畫人之才堪任事
者卽舉用之才不勝任者卽劾罷之凡行軍之事何以得何以失
謀之詳審戰須何器攻須何具悉豫行修治自總兵以下各官孰
有功孰有罪覈實論奏俾眾知所勸懲朕惟期所生之子孫所用
之臣庶經理國事各得其宜則此心泰然而愉快矣○喀爾喀部
台吉拉巴西希璧一作希布 鎖諾木達賴塔布囊蟒古鄂博和各
率所屬及他處蒙古凡五百戶來歸授職有差賜貂狝狝裘金
銀田畝房舍布帛僮僕牛馬器用

二月乙丑諭侍臣曰人君之心能貞固不二感召天和風雨時黍
東華錄 天命四

穀登民安物阜則永保天位世祚縣長爲民者亦能持敬謹之心
罔干國典急公奉上孝弟力田則自然獲福而家道昌矣
夏四月癸酉初扎魯特部貝勒昂安執我國使者送葉赫被殺又
奉使北蒙古貝勒者屢被要殺於路奪畜產至是 上命台吉阿
巴泰德格類寨桑古岳託統兵三千往征之庚辰乘夜疾行翼旦
過羅地渡遼河前鋒總兵戴穆布一作達 率精銳五十人先至厄
爾格勒知爲昂安所屬遂畧地而前馳百餘里乃與參將雅希禪
侍衛博爾晉至昂安所居攻之昂安攜妻子及二十餘人引牛車
將遁雅希禪博爾晉引三十餘騎下馬戴穆布引十餘騎勒馬立
昂安避下馬之兵直衝戴穆布戴穆布拒戰方彎弓發矢昂安部
下一人乘發矢時以小槍迎刺戴穆布中其口遂墮馬而死我兵
衝擊斬昂安父子並從者盡獲其妻孥軍民畜產又執貝勒鍾一作

忠嫩子桑土一作之妻子而還

五月乙未台吉阿巴泰等凱旋 上出城迎之行四十里遇於古城堡南岡豎旗八鳴角拜 天畢御帳殿出征台吉大臣朝見設宴享之翼日以俘獲人口牲畜先賞出征將士其餘分賜在國諸臣有差是日雨 上曰蒙古之人猶此雲然雲合則致雨蒙古部落合則成兵其散猶雲收而雨止也俟其散時我當躡而取之耳時桑土因妻子軍民俱被擒上書稱 上為普天共主 英明皇帝言臣自來無罪故父存日罪誠有之今大兵下臨孤身得脫妻子俱被俘獲乞 陛下鑒察垂憐 上使人報桑土曰爾妻子俱無恙也桑土遂來朝命還其妻子俾俱歸○丙午科爾沁貝勒孔果爾以女來歸 上命 皇子台吉阿濟格納馬

六月戊辰 上御八角殿集諸公主郡主訓之曰朕仰體天心勸善懲惡雖貝勒大臣有罪亦執法以治之汝等婦女苟犯吾法詎可廢法徇縱朕擇賢而有功之人以汝等妻之豈令受制汝等汝等當敬謹柔順苟陵侮其夫恣意驕縱惡莫大焉法不容貸譬如萬物皆依日光以遂其生汝等亦依朕之光以安其生可也復謂皇妹曰汝其以婦道善訓諸女有犯朕必罪之○諭諸貝勒曰

喀爾喀貝勒原各主部落不受他國約束今之來歸榮而更圖其榮逸而更圖其逸也兀魯特部貝勒因蒙古國主殘暴慕義歸我此等歸附貝勒當與我國貝勒一體視之即有罪勿論死俾還故土可也○甲戌諭歸附蒙古諸貝勒曰汝等居我國立家業結婚姻有娶我諸女者勿以諸女為畏朕因汝等遠來附我憐恤汝等俾各遂室家之樂豈令汝受制於婦女乎朕嘗聞察哈爾汗以女妻侍從大臣每陵侮其夫虐害服役之人若諸女中有如彼者汝

等勿徒嗟怨必告於朕罪至死則誅之罪不至死則廢之更以他女妻焉不奏聞咎在汝等奏聞而不加懲治咎在於朕凡有艱苦之情毋隱諱各以直言○丁亥諭貝勒大臣及百官曰凡有官者不可自曠乃職玩忽宴安今我國中漢人蒙古雜處其或逃或叛為盜賊為姦宄者其嚴察之爾等果能殫心竭力各勤職業復嚴察所屬使人不敢為惡國治矣朕心安矣乃見任用汝等之有益否則匪類乘間迭起國由此亂朕亦豈能使汝等長享祿養耶冬十月丁丑一等大臣達爾漢侍衛扈爾漢卒 上親臨其喪哭之扈爾漢雅爾古人也因來歸 上養之為子賜秩一等大臣從上征伐屢建功勳至是卒年四十八

天命九年甲子明天啟四年春正月初喀爾喀把岳忒一作巴部台吉恩格德爾先諸部來朝 上以弟貝勒舒爾哈齊女妻之至是偕

東華錄 天命四 六

郡主來朝請率部眾居我國 上嘉其誠與之盟賜以制誥惟叛逆不赦其他過犯俱免罪辛酉命貝勒等統兵移其部下人戶來歸既至 上出城設宴章義站在東京城北即今之章義縣賜恩格德爾及其弟莽果爾代一作莽雕鞍良馬貂裘各一恩格德爾子囊孛克門都答哈莽果爾代子滿朱習禮一作滿捨狸狽裘各一既入城賜田宅金銀貂皮捨狸狽皮段疋器用及耕作之具又以平定堡人民給之

二月庚子 皇弟卓禮克圖貝勒巴雅喇薨年四十有三○初我與科爾沁通使往來者數年至是 上使人往約與堅盟好其部長奧巴乃遣使齎書來報稱 上如青天之上太陽當空眾光盡斂威震列國眾民懾服普天共主之 聖明皇帝言嫩江水濱科爾沁貝勒等俱欽服 帝命欲修好如約但懼察哈爾及喀爾喀

知之興兵侵擾望陛下籌及 上遣巴克什庫爾纏希福往會盟
刑白馬烏牛置酒肉及骨血土各一器焚香誓曰滿洲科爾沁二
國憤察哈爾侮慢故締結盟好昭告天地今後若為察哈爾所誘
惑私與之和天地降以災殃如此血如此骨如此土俾墜厥命既
盟之後始終不渝則天地佑之永其年子孫昌熾誓畢庫爾纏希
福偕科爾沁使者來我貝勒等亦刑牛馬祭天地對使者如誓書
而焚之

夏四月甲申朔時於東京城東北之陽魯山營建 陵寢命族弟
鐸弼王善貝和齊往虎欄哈達之赫圖阿喇以太牢祭告 祖陵

奉移 梓宮鐸弼等奉 景祖 顯祖 孝慈皇后梓宮暨 皇
伯父禮敦 皇弟舒爾哈齊穆爾哈齊 皇叔塔察篇古之子貝

勒祜爾哈齊靈櫬至 上率諸貝勒大臣出城迎二十里外至皇
東華錄 天命四 七

華亭悉俯伏道左俟靈輿過乃起奉安 山陵跪奠酒告曰我征
明復 祖 父仇已得遼東廣甯祇移 寢園安於所得之地惟

我 祖我 父仰達 天地永垂福佑焉繼妃富察氏及 皇子
褚英櫬亦同移於此

五月甲寅朔明毛文龍令遊擊三員引兵寇輝發沿鴨綠江越長
白山而至我守將蘇爾東棟一作棟安敗之追擊三日盡殲其眾○辛

巳科爾沁國台吉桑阿爾寨送女至妻 上子台吉多爾袞
秋八月壬辰總兵官一等大臣額駙何和里卒年六十四 上於

宮中大慟曰朕所與並肩友好諸大臣何不遺一人以送朕終耶
○ 上聞毛文龍兵渡朝鮮義州城西鴨綠江入島中屯田命大

臣楞額禮一作吳武善引兵千人襲之途中獲間諜訊知明兵
晝則渡江入島收獲夜則收兵復渡江宿義州江岸楞額禮乘夜

進兵潛伏山僻處平旦度明兵已渡江率兵疾馳明偵者未及聲
破舉烽燧楞額禮已渡鎮江支流突至其島明將士大驚悉棄戈
奔潰楞額禮等於陸地追逐斬五百餘級餘皆爭舟墮水溺死盡
焚島中積聚而還

天命十年乙丑明年戊辰春正月庚戌朔諭諸貝勒曰朕宗室中有
兄二曰拜珠扈曰祜星阿其在昔日惟貽朕以憂無所裨益又烏

喇國外姑及葉赫國諸媼悉構其夫與朕為難煩苦朕有何善乎
然朕親敬之禮不忍廢也遂迎兩兄拜珠扈祜星阿暨外姑烏喇

國貝勒滿太妻 后之姊貝勒常住妻 后之嫂葉赫國布寨金
台石兩貝勒妻俱入中宮延兩兄升席東向坐賀元旦行家人禮

上拜兩兄次及四媼退至室東隅設瓊西向坐 后妃三人亦
向兩兄四媼行家人禮拜畢設筵宴 上親捧卮酒跪命大臣以

東華錄 天命四 八
次傳送 后妃等執婦禮遙跪令宮婢侍觴勸飲將還賜兩兄錦
繡披領又親送之○癸亥 上聞明發兵萬人航海至旅順口葺

城駐兵命三貝勒莽古爾泰統兵六千攻旅順口城克之盡殲明
兵毀其城乃還○朝鮮國韓潤韓義來降初潤之父明廉與總兵

李國謀篡逆舉兵攻王京城國王發兵迎戰為明廉等所敗棄城
走明廉國入據其城國之部將執國及明廉誅之明廉子潤與姪

義懼罪遁走來歸 上以潤為遊擊以義為備禦官給以妻室田
宅衣服器用

二月科爾沁貝勒寨桑遣子台吉吳克善送女歸 四貝勒為妃
大宴成婚

三月 上欲遷都瀋陽與貝勒諸臣議貝勒諸臣諫曰邇者築城
東京宮室既建民之廬舍尙未完繕今復遷移歲荒食匱又與大

役恐煩苦我國 上曰瀋陽形勝之地西征明由都爾鼻一作渡遼河路直且近北征蒙古二三日可至南征朝鮮可由清河路以進且於渾河蘇克蘇河之上流伐木順流下以之治宮室供炊爨不可勝用也時而出獵山近獸多河中水族亦可捕取朕籌此熟矣汝等甯不計及耶○庚午 上自東京啟行○辛未至瀋陽初 上命喀爾達富喀納塔羽一作裕征東海瓦爾喀部是日率降眾三百三十人歸

夏四月己卯初 上命族弟王善大臣達朱戶一作達朱格統兵千五百征瓦爾喀部俘獲甚眾至是軍還 上出瀋陽城迎之翼日至避蔭一作音地行獵凡四日會於木戶角洛一作穆地椎牛八祭蠶畢王善達朱戶車爾格率軍士朝謁 上問曰爾等所向俱利耶王善對曰荷 皇上洪福所至皆利因叩首 上與

東華錄 天命四 九

三臣行抱見禮以所獵獸百餘所攜酒三百饗從征士卒並降附戶口還至瀋陽城北岡復以牛羊四十酒四百饗分列四百筵大宴勞之既入城又賜從征卒銀各五兩○庚子 上大宴諸貝勒諭曰語云其爲人也孝弟而好作亂者未之有也吾世世子孫當孝於親悌於長其在禮法之地勿失恭敬之儀至於燕閒之時長者宜和洽其子弟俾翁如歡聚昔我國滿洲原與蒙古漢人國別俗殊今共處一城如同室然惟和洽乃各得其所焉毋遇卑幼過嚴使無假豫時則長愛其少以誠意出之少敬其長以誠意將之咸非虛假矣

六月癸卯明將毛文龍遣兵三百夜入耀州城南之蕎麥衝薄官屯寨方踰牆我寨兵未及堵禦有青嘉努納岱邁圖三人之妻倚車轅於牆以爲梯青嘉努妻持利刃率二婦登梯奮擊三百人皆

驚墜牆走守耀州城總兵楊古利率兵追擊盡殲之 上召三婦獎賞金帛牛馬賜青嘉努納岱妻備禦邁圖妻千總職

秋八月 上命土穆布祿一作屯布魯實 長子康嘉之子阿爾代毛一作海光

石一作等率兵屯耀州修葺其城工未竣明甯遠城山海關二路兵自天妃宮渡遼河夜半來攻城守諸將擊敗之追至河干人馬溺死者甚眾獲馬七百鎧甲器械無算至瀋陽城獻捷 上出城十里迎勞封牛八祭蠶以所獲馬分賞破敵諸將有差各賜銀牌一餘馬散給眾軍○初 上命大臣博爾晉衛齊扎弔塞紐克鍾

諾通果殺尼堪率兵二千征東海虎爾哈部降其五百戶至是凱旋 上出城至渾河宴勞之○ 上命大臣雅護喀穆達尼率兵征東海卦爾察部俘獲千人至是凱旋 上出城宴勞之○乙酉科爾沁台吉奧巴聞察哈爾林丹汗欲興兵侵之使人致書於

東華錄 天命四 十

上曰昔者刑馬牛歃血盟誓凡被兵必互相救援今偵知南察哈爾與北阿祿察哈爾林丹汗欲於次月望乘河冰未結草木枯時來攻我去年冬 皇帝聞其構兵即遣易沙穆兼程而至我請俟偵實後求助今敵兵將至乞命練習火器者千人助我喀爾喀眾貝勒惟洪巴圖魯貝勒懇刈其禾欲與我合巴林亦可爲我所恃至於介賽巴哈達爾漢皆欲附察哈爾加兵於我彼果連兵來可乘虛襲其後惟仗 睿算焉 上覽其書遣使者四習火器者八人齎書報之曰各國皆天所命以眾暴寡天豈容之但當堅守城郭併力擊退彼若損傷兵眾其國且危即無甚損傷知爾難取亦不敢再來侵爾矣昔察哈爾土門扎薩克圖汗侵輝發國時輝發兵五百帶甲僅五十人與戰察哈爾不勝而退遂不敢復侵此非明驗耶至兩軍野戰譬如投骨之戲或俯或仰勝負難必兵寡而

欲出城野戰者其人必怯圖便於走耳惟據城守禦俟彼力攻不克而退然後乘其疲敝而鼓勇進擊斯為制勝焉汝科爾沁貝勒先曾與察哈爾和好後察哈爾復數侵掠汝非汝等先與搆毀也今彼以兵脅爾必曰肯與和好然後退兵夫彼既蓄意侵害即與和好彼遂已乎慎勿為彼所惑爾固守城郭我自來援兵之多寡我能籌之爾可毋憂也○初察哈爾車臣汗卒孫林丹汗立肅奪其叔祖貝勒代青所屬石錫一作錫納明安部眾代青率六子扎爾一作勒布色冷一作塞校公格石錫一作錫達答葛爾馬元一作武爾占奔附科爾沁台吉奧巴至是扎爾布色冷從科爾沁來謁上賜蟒披領四玲瓏金帶二刀二捨狝猯裘二貂皮百青鼠皮千海貂皮二甲十二及銀器段疋遣還○海州所屬甘泉鋪南有張屯寨漢人謀叛密通毛文龍文龍遣兵三百乘夜襲寨寨中守兵與戰斬四人明東華錄

天命四
兵敗走海州守將戒沙一作齊兀一作武爾坤聞礮聲率兵追之斬百七十人○癸巳上因臣民有嗜酒者頒諭誡曰爾等曾聞嗜酒之人得何物習何藝有所裨益乎愚者因之喪身賢者因之敗德朕屢聞之矣酒雖為五穀所造然飢而飲之弗能飽也若餽餽若炊黍均可充飢何不食之而嗜飲酒耶縱飲無節流於污下或顛仆道路遺失衣冠或毀敗器具消落家業或墜馬傷手足折頸項或為鬼魅所壓或與人鬪爭以刃傷人而抵罪無論在朝在家每由飲酒被譴於君上失歡於父母兄弟且至夫飲酒取憎於婦婦飲酒見怨於夫下及僮僕亦不能堪而去之嗜此奚為昔賢云忠言逆耳利於行毒藥苦口利於病蓋悅耳之言無補於事悅口之酒有害其身可弗戒哉

冬十月己卯初上命第三子阿拜第六子塔拜第九子巴布泰

率兵千人征東海虎爾哈部俘其眾千五百人至是凱旋上出城宴勞之謹案通鑑輯覽云是月明罷孫承宗以高第代為經畧第素樸法以關外必不可守欲盡撤錦右諸城守禦移關內袁崇煥力爭謂錦右動搖則甯前震驚關內亦失保障第欲並撤甯前二城崇煥曰我甯前道也官此當死此我必不去第乃撤錦州右屯大小凌河及松山杏山塔山守具俱擊入關委棄米粟十餘萬軍民死亡載塗民怨而軍益不振

十一月庚戌科爾沁台吉奧巴遣使告急言察哈爾兵偪因請援乙卯上率貝勒大臣至開原北關視軍選精騎五千命三貝勒四貝勒及台吉阿巴泰濟爾哈朗舒爾哈齊第六子阿濟格碩託薩哈廉代善第等統之而往至農安塔林丹汗圍奧巴所居之格勒珠爾根城已數日攻之不克聞我國援兵至倉皇夜遁遺駝馬無算圍遂解諸貝勒振旅還

天命十一年丙寅明年春正月己酉諭諸貝勒曰觀古今典籍國雖大而歷數將終則君臣庸闇紀綱倒置至於滅亡國雖小而運祚方興則禎祥沍集民物蕃盛寢以昌熾今明災異疊見其君臣不務修省終必致天之罰矣縱國大兵強豈足恃乎○戊午上率貝勒大臣統兵征明庚申次東昌堡翼口渡遼河軍分左右翼排列曠野南至海岸北越廣甯大路前鋒至西平堡獲明謀者訊之知明右屯兵千人大凌河兵五百錦州城兵三千此外人民隨地散處大軍兼程而進將至右屯衛在錦州城東南七十里其城守參將周守廉率軍民已遁明舟運之糧積貯海岸上畱將八人統步卒四萬移其糧於右屯衛大軍前進明錦州城守遊擊蕭升中軍張賢都司呂忠松山參將左輔中軍毛鳳翼及大凌河小凌河杏山連山塔山七城守將聞我軍至皆焚其廬舍糧儲而遁○丁卯大軍至甯遠越城五里橫截山海關大路駐營縱所俘者入甯遠城告曰吾以兵三十萬來攻此城破之必矣爾眾官若降即封以

東華錄
天命四

高爵甯遠道袁崇煥答曰 汗何故遽爾加兵耶錦甯二城汝國
既得而棄之以所棄之地吾修治而居甯各守其地以死詎肯降
耶且 汗稱來兵三十萬虛也約有十三萬我亦豈以爲少耶
上遂命軍中備攻具戊辰我軍薄城下奮勇攻擊時天寒土凍鑿
城已穿而不墮崇煥與總兵滿桂參將祖大壽嬰城固守火器礮
石齊下力拒不退我兵失利翼日再攻仍不克計攻城二日傷我
遊擊備禦官各二兵五百庚午聞甯遠城南六十里外海中有覺
華島其山海關外兵丁糧芻俱舟運於此 上命吳一作武訥格率
八旗蒙古更益滿兵八百往取覺華島見明防守糧儲參將姚撫
民胡一甯金觀遊擊李善吳玉張國青統兵四萬營於冰上鑿冰
十五里爲壕衛以車楯我軍從未鑿處進擊敗其兵盡斬之又二
營列於島上我軍衝入亦盡殲之焚其船二千餘糧草千餘堆乃
東華錄 天命四

還○辛未 上還軍至右屯衛悉焚其糧

二月壬午 上至瀋陽諭諸貝勒曰朕自二十五歲征伐以來戰

無不勝攻無不克何獨甯遠一城不能下耶不懌累日謹案通鑑

甯遠高第與總兵楊麒擁兵不救崇煥集將士誓死守圍解後

明帝於是月削第麒職以王之臣爲經畧權崇煥僉都御史尋命

巡撫遼東

夏四月初喀爾喀眾貝勒與我國盟誓證明則併力同征議和則

相約同和後眾貝勒背盟私與明和殺我國斥候軍獻首於明受

其重賞又屢劫我國使者財貨牲畜丙子 上統大軍征之丁丑

渡遼河駐營命諸貝勒率精騎疾馳 上統軍繼之己卯分兵八

路並進 四貝勒二貝勒台吉阿濟格碩託先至巴林部貝勒囊

奴克寨囊奴克引從者數人棄寨走我諸貝勒追及之囊奴克中

矢墮馬死射之者乃 四貝勒也大軍續至取環近屯寨收其畜

產辛巳 四貝勒大貝勒二貝勒台吉濟爾哈朗阿濟格岳託碩
託薩哈廉率兵萬人往西拉木輪一作錫穆論以馬力乏則還命三
貝勒及八旗諸將統兵二千繼進前行諸貝勒未至其地以馬力
乏而返三貝勒乘夜行與諸貝勒路相左渡西拉木輪河獲畜產
無算乃還與大軍會 上還軍至滬渾一作河河駐營

五月壬寅朔刳牛八祭燻○癸卯以所獲牲畜分賜將士有差是

日巴林部貝勒古爾布什所屬塔布囊喇班及其弟得爾格爾率

百戶來降○丙午明將毛文龍遣兵侵鞍山驛城守巴布泰擊敗

之殺其兵千餘擒遊擊李良美 上方回軍聞鞍山驛有警乘夜

急入瀋陽城諸貝勒俱趨鞍山至中途聞敵敗乃還○癸丑毛文

龍復遣兵侵撒爾湖昏時攻城南門城中矢礮齊下明兵退而結

營我總兵官巴篤禮從山而下大呼直入敵遂敗巴篤禮追斬二

東華錄 天命四

百餘人○丁巳科爾沁部台吉奧巴來朝 上命諸貝勒出迎遇

於開原中固城宴之庚申至汎河郊奧巴亦宰牛羊宴諸貝勒諸

貝勒再設宴答之壬戌 上出城迎十里許御帳殿奧巴率從者

列帳前偕台吉賀爾禾代一作和拜思噶爾向前稽首奧巴復趨

前再拜行抱見禮次及賀爾禾代拜思噶爾各行禮獻紫貂皮貂

裘駝馬奏曰我國所有之物被察哈爾喀爾喀掠去無堪進獻者

上曰彼二部落原因貪得而來掠汝所有不待言也今爾無恙

得與我相會足矣遂大宴之賜雕鞍馬匹繡披領鏤金帶有頂冠

各三奧巴曰今蒙賜太重恐他日仍當取還吾且喜且訝未敢深

信也 上曰此微物耳何足爲意嗣後常有賚予或係隨便持賜

其物未必盡佳若見諸貝勒中衣服器具之佳者卽向索取當不

爾靳也遂偕入城每日筵宴優禮之奧巴合賀爾禾代拜思噶爾

問諸貝勒曰 皇帝曾許妻我女果然吾當以禮娶也諸貝勒以其言奏 上以台吉圖倫舒爾哈齊第三子女妻之大宴成禮

六月丁丑 上命刑白馬烏牛祭告天地與奧巴盟曰我本順天安命之人因明國及察哈爾喀爾喀陵侮太甚難於容忍乃昭告於天天遂佑之科爾沁部奧巴為察哈爾連兵侵掠積怨憤亦蒙天佑來與我同謀國事彼此俱受困厄之人蓋天俾相合也既盟後子孫有渝盟者天降災厄惟克守盟好天自永為眷顧焉奧巴誓曰我科爾沁諸貝勒未嘗構戮於察哈爾喀爾喀欲求好而不可得自扎薩克圖汗以來侵掠無已時我達賴台吉無辜被殺介寶又以兵來殺我六貝勒我等因與彼絕交彼又合兵而來欲行殺掠賴 皇帝助兵我得免於難以故來此訂盟若渝盟負恩與察哈爾喀爾喀私和天降之罰俾罹災害惟永守盟好天亦永為

東華錄

天命四

五

眷顧焉時盟於渾河岸對天焚香獻牲 上率奧巴行三跪九叩首禮以誓書宣於眾焚之戊寅張筵宴 上曰為惡者天譴之其國衰敗為善者天佑之其國熾昌總之主宰在天察哈爾侵掠科爾沁離散其兄弟及屬下人貝勒奧巴獨力拒敵賴天佑之俾免於難來歸附我朕今賜號土謝圖汗以仰承天意並賜其兄土梅一作美號代達爾漢弟布塔達一作達齊號扎薩克圖杜稜賀爾禾代號青卓禮克圖賜鎧甲蟒衣銀器雕鞍段匹皆叩首而退辛巳奧巴畱所尚公主辭歸本國 上率貝勒大臣送至蒲河之南岡命代善阿敏送至鐵嶺城○乙未諭諸貝勒曰昔我甯古塔貝勒及董鄂王甲哈達葉赫烏喇輝發蒙古諸國俱溺於貨財輕忠直尚貪邪兄弟之間相爭相害以致敗亡朕有鑒於此豫定規制令爾八家即分主八旗之入和碩貝勒 遇應得之物毋私取必均分之若屬下之人有

以婦女及良馬進者厚償其直凡行間所獲亦毋藏匿必分給於眾尚公忠而輕財貨朕屢以訓示慎勿忘之至兄弟中有過即當直諫惟能極力規諫勿為含容乃可同心共事古語云貌言華也直言實也苦言藥也甘言疾也又云諫於未形者上也諫於既形者下也知而不諫非忠臣也凡事勿謂其小而無害由小而大以致敗國者多矣自古聖君賢相皆由困而亨舜發畝傳說版築膠鬲魚鹽百里奚飯牛蓋君相之任大任也天將降大任於是人必先苦其心志使之徧慮事物而內不得安勞其筋骨餓其體膚使之備閱艱辛而外不得逸由是而為相必能通達國事由是而為君必能洞悉民隱天鑒我國之民困甚誕降朕躬俾歷艱難推己之心以安兆庶朕艱苦撫集之國恐爾諸貝勒忘其所由習於逸樂致國人即於顛危故諄諄訓誡昔金世宗謂太子曰治國者

東華錄

天命四

六

當以賞示信以罰示威俾商賈積貨農夫積粟爾諸貝勒能守是言以承我基業朕懷始泰然矣遂書此訓辭賜諸貝勒 秋七月乙亥諭羣臣曰朕承天意悉秉至公有功者必賞雖仇不念有罪者必懲雖親罔卹以是為是以非為非故蒙天眷佑遼東之地盡畀於我今爾諸臣僕不以公正為心忠邪莫辨法紀廢弛則天賜朕躬福祚將自爾等虧損之矣一國之眾八旗分隸每旗之下五甲喇分隸每甲喇之下五牛系分隸各於所屬之人詳加曉諭遞相稽察有惡必懲則盜竊奸宄何自而生哉夫惟己不正乃不能察人耳己既正矣復何所畏忌而不察舉乎若屯戍更番之兵及離隊伍獨行之兵掠取新附漢人牲畜衣服蠶國孰甚不嚴懲之管旗大臣以下各官俱有罪焉且爾諸臣嘗有誓言惟君所賜予及所應得者則受之至民間財物雖分金尺帛必不妄取

則孰賢孰否卽可以區別何事互相隱蔽爲他人所訐發而自取罪戾乎○癸巳 上不豫幸清河湯泉

八月丙午 上大漸乘舟自太子河還京使人召大妃來迎入渾

河大妃至泝流至鬻雞堡距瀋陽城四十里庚戌未刻 上崩在

位凡十一年壽六十有八 上於國家政事子孫遺訓平日皆豫

定告誠臨崩不復言昏刻入宮遠近臣民號慟如喪考妣先是

孝慈皇后崩後立烏喇國貝勒滿太女爲大妃辛亥辰刻大妃以

身殉焉年三十有七遂同時殮已刻恭奉 龍輦出宮奉安 梓

宮於瀋陽城中西北隅又有二庶妃亦殉焉 上未成帝業時先

娶元妃佟甲氏生子二長褚英次代善繼妃富察氏生子二長莽

古爾泰次德格類 孝慈高皇后葉赫納喇氏誕育 太宗皇帝

繼立大妃烏喇納喇氏生子三長阿濟格次多爾袞次多鐸側妃

東華錄 天命四 十七

伊爾根覺羅氏生子一阿巴泰庶妃中生子六阿拜湯古代塔拜

巴布泰巴布海賴慕布天聰三年二月己亥葬 福陵崇德元年

四月丙戌上 尊諡曰 承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝武

皇帝 廟號 太祖康熙元年四月乙卯加上 尊諡曰 承天

廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武宏文定業高皇帝雍正元年

八月己酉加上 尊諡曰 承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝

睿武端毅宏文定業高皇帝乾隆元年三月乙巳加上 尊諡曰

承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅欽安宏文定業

高皇帝 上生而神武智勇天錫謀畧蓋世騎射軼倫用兵行師

善以少克眾以弱制強初以甲士十三人起兵雪復仇恥後諸部

合九姓而來明兵分四路以進皆一時勁敵而軍威所向如摧枯

朽古來方冊所載武功之盛未之有也至於天悟神解剗造國書

立兵制設官屬嚴法令平獄訟納諍諍進賢退邪黜華崇儉睦宗
族敬耆老重農桑賑窮乏締造憂勤規模宏遠是以統壹諸國遐
邇歸誠 帝業克成矣

東華錄 天命四 十八

東華錄

臣王先謙校
臣周瀚蕃恭校

太宗文皇帝 太祖第八子也 母孝慈高皇后葉赫國主貝勒

揚吉弩之女年十四適 太祖以壬辰十月二十五日申時誕

上明萬曆二十年也狀貌奇偉面如赤日龍行虎步舉止異常嚴

寒不栗不用暖耳天愈寒面愈赤又勇力絕倫步射騎射矢不虛

發恭孝仁惠和順聰睿言辭明敏威儀端重耳目所經一聽不忘

一見即識料敵制勝用兵如神性嗜典籍披覽不倦自幼穎悟過

人 太祖甚鍾愛焉甫七歲委以家政不煩指示即能贊理丙辰

年 太祖建元天命以 上及長子代善第五子莽古爾泰弟貝

勒舒爾哈齊之子阿敏並為和碩貝勒國中稱代善大貝勒阿敏

東華錄 太祖 二貝勒莽古爾泰三貝勒 上四貝勒 太祖初未嘗有必成帝

業之心亦未嘗定建儲繼立之議 上隨侍征討運籌帷幄奮武

戎行所向奏功諸貝勒皆不能及又善撫億眾體恤將士無論疏

戚一皆開誠布公以待之自國中暨藩服莫不欽仰遇勁敵輒

躬冒矢石 太祖每諭令勿前諸貝勒大臣咸謂 聖心默注愛

護獨深天命七年三月諭分主八旗貝勒曰爾八人同心謀國或

一人所言有益於國七人共贊成之庶幾無失當擇一有才德能

受諫者嗣朕登大位十一年八月庚戌 太祖高皇帝賓天大貝

勒代善長子岳託第三子薩哈廉一作璘告代善曰國不可一日無

君宜早定大計 四貝勒才德冠世深契 先帝聖心眾皆悅服

當速繼大位代善曰此吾素志也天人允協其誰不從次日代善

書其議以示諸貝勒皆曰善遂合詞請 上即位 上辭曰 皇

考無立我為君之命若舍兄而嗣立既懼弗克善承 先志又懼
不能上契 天心且統率羣臣撫綏萬姓其事綦難辭至再三自
卯至申眾堅請不已然後從之

九月庚午朔 太宗率貝勒大臣告 天行九拜禮即位貝勒大
臣及各官朝見詔以明年為天聰元年頒赦國中自死罪以下悉

原之初 太祖命 上名時國中尙未通蒙古漢字已而知漢人
儲君曰皇太子蒙古嗣位者曰黃台吉音義默符眾皆驚異識天

意有屬云○ 上既即位欲諸貝勒共循禮義行正道交相儆戒
辛未率貝勒代善阿敏莽古爾泰阿巴泰德格類濟爾哈朗阿濟

格多爾袞多鐸杜度岳託碩託薩哈廉豪格誓告天地曰 皇天
后土既佑相我 皇考肇立丕基恢宏大業今 皇考上賓我諸

兄及諸弟姪以家國人民之重推我為君惟當敬紹 皇考之業
東華錄 太祖 一

欽承 皇考之心我若不敬兄長不愛弟姪不行正道明知非義
之事而故為之或因弟姪等微有過愆遂削奪 皇考所予戶口

天地鑒譴若敬兄長愛子弟行正道 天地眷佑諸貝勒誓曰
我等兄弟子姪詢謀僉同奉 上嗣登大位宗社式憑臣民倚賴

如有心懷嫉妬將不利於 上者當身被顯戮我代善阿敏莽古
爾泰三人善待子弟而子弟不聽父兄之訓有違善道者 天地

譴責如能守盟誓盡忠良 天地保佑我阿巴泰德格類濟爾哈
朗阿濟格多爾袞多鐸杜度岳託碩託薩哈廉豪格等若背父兄

之訓而弗矢忠盡 天地譴責若一心為國不懷偏邪 天地眷
佑誓畢 上率諸貝勒向代善阿敏莽古爾泰三拜不以臣禮待

之各賜雕鞍馬匹○甲戌諭曰凡漢官漢民從前有私欲潛逃及
令奸細往來者事屬已往雖舉首概置不論嗣後惟已逃被獲者

處死其未行者雖首告亦不論由是官民大悅奸細絕迹○丙子諭曰工築之興有妨農務前因城郭邊牆事關守禦有勞民力良非得已朕深用憫念今修葺已竣嗣後有頽壞者止令修補不復興築用恤民力專勤南畝以重本務其屯莊田土八旗移居已定今後無事再移務使各安其業無荒耕種滿洲漢人毋得異視凡訟獄差徭須畫一均平諸貝勒大臣並在外駐防之人及貝勒下牧馬管屯人有事往屯莊各宜自備行糧若擅取民間牛羊雞豚者罪之田獵採捕須先告知本旗貝勒凡邊內狼狐貉獾雉魚等物各聽其採捕惟不許擊逐麇鹿致疲馬力有妨武事並禁止邊外行獵市稅為國家經費所出應通商貿易若往外國亦當告知諸貝勒私往者罪之○丁丑先是天命十年十月因遼陽廣甯諸處歸順之明紳衿屢煽惑降民潛引叛逆盡察誅之編其戶口每東華錄 天聰一

十三壯丁為一莊按滿洲各官品級分給為奴 上慮分給日久恐受陵虐命按滿洲官品級每一備禦止給壯丁八名以供使令其餘分屯別居編為民戶選漢官清正者轄之自此漢民無逃叛者禁止貝勒大臣屬下人私索漢官馬匹鷹犬或勒買器物及恣意行遊者凡有告訐實則治罪誣則反坐○初 太祖勅制八旗每旗設總管大臣舊稱固山額真順治十七年改稱副都統各一佐管大臣舊稱梅勒梅勒章京順治十七年改稱副都統各二見乙卯年特設議政五大臣見天命七年後或即以總管一旗佐管一旗者兼之不皆分授又有總兵官副將參將遊擊備禦諸名論功加授見天命五年至是 上集諸貝勒定議每旗仍各設總管大臣一額駙揚古利前此已授一等總兵副將參將遊擊備禦諸名論功加授見天命五年至是 上集諸貝勒

定議每旗仍各設總管大臣一額駙揚古利前此已授一等總兵副將參將遊擊備禦諸名論功加授見天命五年至是 上集諸貝勒

定議每旗仍各設總管大臣一額駙揚古利前此已授一等總兵副將參將遊擊備禦諸名論功加授見天命五年至是 上集諸貝勒

定議每旗仍各設總管大臣一額駙揚古利前此已授一等總兵副將參將遊擊備禦諸名論功加授見天命五年至是 上集諸貝勒

東華錄 天聰一

紅旗額駙和碩圖何和里鑲紅旗侍衛博爾晉鑲藍旗額駙固三泰正藍旗托博輝和洛鳴善城貝勒索長鑲白旗徹爾格額亦都前此已授三 正白旗喀克篤禮歸初由那木都魯路來是為總管旗務之八大臣凡議國政與諸貝勒偕坐共議之出獵行師各領本旗兵行一切事務皆聽稽察如前此之固山額 其佐管大臣每旗各二正黃旗拜音圖 篤義貝勒 巴楞額哩 此已授三等副將 鑲黃旗伊遜 費英東弟 音達瑚齊 達珠瑚 前此已授三等副將 鑲黃旗年 留守遼陽大臣 葉克舒 初由尼瑪察路長 鑲紅旗武善 前此已授三等副將 那木都魯 路長 鑲藍旗舒賽 前此已授三等副將 綽和諾 之子 前此已授參將 鑲藍旗舒賽 前此已授三等副將 備正藍旗屯布嚕 章嘉城貝勒 寶實長子 康嘉之子 薩璧翰 前此已授三等副將 鑲白旗武拜 前此已授參將 薩木什喀 尾爾漢之弟 前此已授三等副將 鑲黃旗阿山 前此已授參將 此十六大臣贊理本旗事務審斷詞訟如前

東華錄 天聰一

梅勒額真兼 不令出兵駐防 據是年十月榜額哩阿山率兵入巴 竟不令 又每旗各設調遣大臣二正黃旗 太祖第九子巴布泰 前會駐防鞍山驛即天命十一年 霸奇蘭 前此已授三等副將 官職未著 費英東弟 音達瑚齊 正紅旗 太祖第四子湯古岱 前此已授三等副將 官職未著 察哈喇 子前此已授參將 鑲紅旗哈納 那木都魯 子前此已授參將 鑲藍旗穆克坦 前此已授三等副將 鑲黃旗額駙 葉臣 前此已授參將 鑲藍旗穆克坦 前此已授三等副將 正藍旗昂阿喇 前此已授參將 鑲藍旗穆克坦 前此已授三等副將 爾格額亦都 前此已授參將 伊爾登 前此已授三等副將 鑲白旗圖 路長來 歸尚 阿達海 阿山之弟 前此已授三等副將 鑲白旗圖 部主為額駙 阿達海 阿山之弟 前此已授三等副將 鑲白旗圖 道所屬詞訟仍令審理 後為駐防副都統 鑲藍旗 鑲黃旗 鑲紅旗 鑲白旗 冬十月己酉以扎魯特部敗盟殺掠私通於明命大貝勒代善二 貝勒阿敏貝勒德格類濟爾哈朗阿濟格岳託碩託薩哈廉豪格

五二

率兵萬人征之先貽書聲其罪 上送至蒲河山而還癸丑命冷
 格里阿山率兵六百入喀爾喀巴林地驅逐哨卒縱火燎原以張
 聲勢○丙辰往征卦爾察部達朱戶以俘獲人百餘馬牛百餘還
 ○明甯遠巡撫袁崇煥遣李喇嘛及都司傅有爵田成等三十四
 人來弔並賀即位規我國情形○甲子大貝勒代善等奏報擒獲
 扎魯特部貝勒巴克與其二子及喇什希布代青桑噶爾察等十
 四貝勒殺其貝勒吳爾寨圖一作鄂爾寨圖盡俘所屬人戶○丙寅冷格
 里阿山還 上出迎十五里令明使李喇嘛及其官四員隨行觀
 視凱旋大臣叩見特命行抱見禮殺八牛祭纛凡獲人二百七十
 一駝三十四馬千一百一十一牛二百一十一羊二千五百八十六按
 將士品級功績均賜之賜李喇嘛駝一馬五羊二十八

十一月辛未 上發瀋陽迎大貝勒代善等次鐵嶺樊河界癸酉
 東華錄 天聰一 五

凱旋軍俱集 上率貝勒大臣出迎立入蘇拜 天畢御黃幄凱
 旋諸貝勒大臣跪見 上不欲受代善阿敏拜率莽古爾泰等答
 禮 上命榜式一作巴達海傳旨問二兄及諸貝勒在行間安否
 榜式庫爾纏前跪代奏荷蒙 上天福佑 皇上威靈此行俱各
 如願代善阿敏及諸貝勒羣臣以次跪行抱見禮 上諭追念
 皇考勛業艱難兵威積久始盛今諸兄弟勤勞遠征剋期制勝皆
 由平日懷承 皇考謨訓論未竟潸然淚下代善及諸貝勒羣臣
 無不感泣嗣明使李喇嘛等亦奉命入見畢以次列坐行飲至禮
 翼日按籍論功頒賞將士有差賜陣獲巴克等衣服財物銀器及
 日用等物○戊寅 上還都城察哈爾阿喇克綽忒部貝勒多爾
 濟率百戶來歸 上命伊拜納蘭往迎之○乙酉李喇嘛回遣方
 吉納温塔石並七人偕往因遺書曰大滿洲國 皇帝致書於大

明國袁巡撫爾停息干戈遣李喇嘛等來弔喪並賀新君即位既
 以禮來我亦當以禮往故遣官致謝至兩國和好之前 皇考
 至甯遠時曾致聖書令爾轉達尙未見答汝主如答前書欲兩國
 和好當以誠信為先爾亦無事支飾○卓禮克圖貝勒之子衛徵
 巴拜攜家屬來歸

十二月庚子諭曰三大貝勒以下入八分諸貝勒以上凡蒙古諸
 貝勒所遣來人不許私與弓箭槍刀與必奏聞至外藩諸貝勒大
 臣以下小民以上雖遇歸順諸蒙古亦不許賣與弓箭槍刀違者
 罪之○辛丑以副將冷格里為總兵官謹案開國方略參將阿山
 為副將即今三等子○庚戌禁止漢官進獻年禮○壬戌黑龍江二十
 六人來朝貢○丙寅方吉納温塔石等至言明不遣人來亦無回
 書但口說大明國大滿洲國並寫不便奏聞將原書帶回○戊辰

東華錄 天聰一 六

上欲致書明袁崇煥召文臣達海庫爾纏等達海庫爾纏等入
 見 上素服居喪俯首獨坐 上命達海等詣諸貝勒所議之達
 海等至代善家代善亦素服俯首臥榻側至阿敏家阿敏在寢室
 與三福金同坐三福金俱盛服阿敏垂涕至莽古爾泰家莽古爾
 泰與其妹莽古濟弟德格類盛飾筵宴女樂吹彈為戲德格類坐
 右榻彈箏達海等見之驚訝而回

第361冊 續修四庫全書第4版 丙午

臣王先謙敬編

臣周澐審恭校

天聰元年丁卯明天啟七年春正月乙巳朔 上詣 堂子拜 天還

御殿諸貝勒暨羣臣朝見各按旗序行三跪九叩禮大貝勒代善

二貝勒阿敏三貝勒莽古爾泰以兄行命列坐 上左右凡朝會

處悉如之國制每於除夕元旦備陳樂舞設大宴時以 太祖喪

悉停止○丙子遣二貝勒阿敏貝勒濟爾哈朗阿濟格杜度岳託

碩託統兵征朝鮮 上曰朝鮮累世得罪我國理宜聲討然此行

非專伐朝鮮明毛文龍近彼海島納我叛民故整旅徂征爾等兩

圖之○遣方吉納温塔石遺書明甯遠巡撫袁崇煥曰滿洲國

皇帝致書袁巡撫吾兩國所以構兵者因昔日爾遠東廣甯守臣

高視爾皇帝如在天上自視其身如在霄漢俾天生諸國之君莫

能自主欺藐陵轍難以容忍是用昭告於 天與師致討惟 天

不論國之大小止論事之是非我國循理而行故仰蒙 天佑爾

國遠理之處非止一端可為爾言之如癸未年爾國無故興兵害

我 二祖一也癸巳年葉赫哈達烏喇輝發與蒙古會兵侵我爾

國並未我援後哈達復來侵我爾國又未會助我已亥年我出師

報哈達 天以哈達昇我爾國乃庇護哈達偏我復還其人民及

已釋還復為葉赫掠去爾國則置若罔聞爾既稱為中國宜秉公

持平乃於我國則不援於哈達則援之於葉赫則聽之偏私至此

二也爾國雖啟釁我猶欲修好故於戊申年勒碑邊界刑白馬烏

牛誓告 天地云兩國之人毋越疆圍違者殛之乃癸丑年爾國

以衛助葉赫發兵出邊三也又會誓云凡有越邊境者見而不殺

殃必及之後爾國之人潛出邊境擾我疆域我遵前誓殺之爾乃

謂我擅殺縲繫我使臣綱古禮方吉納索我十人殺之邊境以逞

報復四也爾以兵衛助葉赫俾我國已聘葉赫之女改適蒙古五

也爾又發兵焚我累世守邊廬舍擾我耕耨不令收穫且移置界

碑於沿邊三十里外奪我疆土其閒人獲貂皮五穀財用產焉我

民所賴以為生者攘而有之六也甲寅年爾國聽信葉赫之言遣

使遣書種種惡言肆行侮慢七也我之大恨有此七端至於小忿

何可悉數陵偏已甚用是與師今爾若以我為是欲修兩國之好

當以金十萬兩銀百萬兩段百萬匹布千萬匹為和好之禮既和

之後兩國往來通使每歲我國以東珠十顆貂皮千張人獲千斤

餽爾爾國以金一萬兩銀十萬兩段十萬匹布三十萬匹報我兩

國誠如約修好則當誓諸 天地永矢勿渝爾即以此言轉奏爾

皇帝不然是爾仍願兵戈之事也○丁丑有自喀爾喀逃至者言

察哈爾汗與師盡掠喀爾喀人民扎魯特部奔科爾沁與敵者皆

殺之

二月己亥以書招諭蒙古奈曼部袞出斯巴圖魯謹案通鑑輯覽

與滿桂不協帝召桂還王之臣奏留桂崇煥又與之臣不協帝命

之臣專督關內以關外屬崇煥是月召之臣還罷經略不設令崇

煥盡統關內外軍會大兵討朝鮮崇煥乘間遣將繕錦州中左大

凌三城未畢朝鮮與毛文龍告急崇煥以水師援文龍遣趙率教

等九將率精卒備三岔河為牽制之勢

而朝鮮已為大兵所服諸將遂引還

三月壬申方吉納温塔石偕明甯遠使臣杜明忠等齎袁崇煥李

喇嘛書各一函至袁崇煥書云遼東提督部院致書於 汗帳下

再辱書教知 汗漸息兵戈休養部落即此一念好生天自鑒之

將來所以佑 汗而昌大之者尚無量也往事七宗 汗家抱為

長恨者不佞甯忍聽之漠漠但追思往事窮究根因我之邊境細

人與 汗家之部落口舌爭競致起禍端作孽之人即道人刑難逃天怒不佞不必枚舉而 汗亦所必知也今欲一一辨晰恐難問之九原不佞非但欲我皇上忘之且欲 汗並忘之也然 汗家十年苦戰皆為此七宗不佞可無一言乎今南關北關安在遼河東西死者甯止十人仇離者甯止一老女遼瀋界內之人民已不能保甯問田禾是 汗之怨已雪而意得志滿之日也惟我天朝難消受耳今若修好城池地方作何退出官生男婦作何送還是在 汗之仁明慈惠敬天愛人耳天道無私人情忌滿是非曲直原自昭然各有良心偏私不得不佞又願 汗再思之也一念殺機啟世上無窮劫運一念生機保身後多少吉祥不佞又願 汗圖之也若書中所開諸物以中國之財用廣大帝亦甯靳此然往牒不載多取違天亦 汗所當酌裁也方以一介往來又稱兵

東華錄

夫聰二

三

於朝鮮何故我文武官屬遂疑 汗之言不由中也兵未回即撤回已回勿再往以明 汗之盛德息止刀兵將前後事情講析明白往來書札無取動氣之言恐不便奏聞若信使往來皇上已知之矣我皇上明見萬里仁育八荒惟 汗堅意修好再通信使則懷節書以料理邊情有邊疆之臣在 汗勿憂美意不上聞也 汗更有以教我乎為望李喇嘛書云我自幼演習秘密朝禮名山上報四恩風調雨順天下太平乃我僧家之本願也上年袁巡撫念 先汗盛德遣我上紙承 汗及各王子供養美饌並贈禮物又遣官遠送我銘刻五內至甯遠備述袁巡撫甚喜因書函外面字樣未經開看至第三次換來見書中有仍願兵戈一語恐朝廷不喜未曾轉奏諒 汗並各王子具有福智心地明白我佛教慈悲為體方便為用須要救濟眾生消除瞋恨以成正果我佛家弟

子難行處能行難忍處能忍解度為體勸化為用我佛祖留下法門有歡喜無煩惱止有慈悲活人更無瞋恨損物若 汗說七宗惱恨固是往因然天道不爽再一說明便可放下袁巡撫是活佛出世有理沒理他心下自分明所說河東地方人民諸事 汗當斟酌良辰易遇善人難遇有我與王喇嘛在此隨緣解說事到不差煩 汗與各王子放得放下了難捨者捨將來佛說苦海無邊回頭是岸干戈早息即是極樂種種譬喻無非行我如來大乘慈悲至教也○辛巳大貝勒阿敏等奏正月辛巳至明哨地冷格里葉臣雅孫孟安領兵八十人乘夜襲其哨卒盡獲之六哨無一脫者壬午夜薄朝鮮義州豎梯攻城巴圖魯艾搏領八旗精銳先登冷格里阿山葉臣繼之諸軍齊進遂克其城殺府尹李筦等判官崔鳴亮自盡我軍盡殲其城中兵卒俘其居民是夜分兵擣毛

東華錄

天聰二

四

文龍所居鐵山亦朝鮮境文龍屯種於此殺明兵無算文龍遁往島中未獲癸未留兵守義州進攻定州斬宣川副使奇協獲定州牧使金搢盡降其民丙戌招郭山城不降攻克之獲郡守朴由健殲其兵卒我兵未傷一人生擒守道參將各一遊擊三丁亥自定州渡嘉山江駐營將向朝鮮王舊居平壤進發俟至平壤偵探朝鮮王所居若機會可乘即日前進恐兵力不敷乞遣賢能大臣統領蒙古兵於冰未解時速來義州防守糧食戶口俾得調取留守之兵前進上宣諭嘉獎命發在外游牧及在內分營蒙古兵往駐義州於是阿敏等前進至安州渡江臨城下營招之不下己丑攻克之安州牧使金凌兵使南以興赴火死殺郡守張檄副使全尙毅縣令宋圖南等城中除居民外有兵二萬止攻城時有殺戮者城破後不戮一人各縱還家屯兵秣馬四日乃進征甲午至平壤城中文武

官及兵民皆潰走大兵渡大同江乙未次中和朝鮮遣使迎師其來使乃我陣擒二將姜宏立朴蘭英子諸貝勒令各與其父相見使者齎來書云貴國無故與兵入我內地我兩國原無仇隙自古以來欺弱陵卑謂之不義無故戕害人民是爲逆天若果有罪義當遣使先問然後聲討今急返兵以議和好可也丙申答朝鮮書云大滿洲國二貝勒及諸貝勒致書於朝鮮國王嚮者我兵往取瓦爾喀時爾國無故出境與我兵相拒一也烏喇貝勒布占泰屢侵爾國爾以彼爲我堵求我勸阻得以罷兵爾會無一善言相報二也我兩國原無仇隙爾於己未年發兵助明圖我幸蒙天鑒爾國官員爲我所執我仍望和好故不殺而收養之爾國並未遣人來謝三也天以遼東賜我遼東之民我民也爾容毛文龍潛據海島遼東百姓被其侵擾聽其引誘我仍望修好令爾執毛文龍送東華錄 天聰二 五

我復成兩國之好爾竟不從四也辛酉年我來擒毛文龍惟按捕明人並未騷擾爾國惟望和好故不加侵害爾究無一善言相報五也毛文龍係明將爾乃給以地土令之耕種資以糧餉而贖助之六也我 皇考崩時明方與我爲敵尙遣官來弔爾朝鮮竟不遣一使七也爾結怨多端決難修好是以興兵今尙自以爲是與我爲敵耶抑將引咎自責重修和好耶我留師五日以待來使如違約不到我兵必前進矣遣官二員偕來使往我遊兵入昌城擒殺副使金時若以前書有未罄者又遣人再以書往日爾來書云我有倭難明會助兵因欲報德故以兵助明當年烏喇兵侵爾國我會勸解息兵此獨非恩歟又云兩國素相和好何無故與兵爾以兵助明侵我豈有故耶又云毛文龍是明朝將官義不可逐夫毛文龍尙不見信於其主不給糧餉爾何爲以糧給之又云貴國

兵來追毛文龍時不會擾我民間一物我亦知之毛文龍以兵侵爾時我未嘗有一矢相助爾容留文龍之兵於爾地給以田土耕種與以糧餉贍養一則沿江抵昌城一則直抵安州令其屯紮且向我國設偵探使之防守爾邊尙云一矢未助非爾狡詞乎又云遼東之民乃毛文龍招誘我國不知爾容留毛文龍於爾處乃謂誘我人民爾國不知非爾詐乎又云喪事爲疆域阻隔未得聞知明與蒙古獨無疆域乎彼二國皆聞喪而來弔矣爾開如許費端乃飾爲無罪而曰啟釁自我謂天不能照鑒耶爾若引咎自責以圖甯居可速遣人來事畢我卽退兵我因雪恨征伐非欲取土地人民也欲修兩國之好共享太平耳遣使後息馬七日

二月壬寅進至黃州城中逃散無一人駐兵其地癸卯李侗遣前使並二使臣至告云吾王得貝勒書特遣親信大臣前來命我先東華錄 天聰二 六

來報知阿敏欲征都城諸貝勒謂宜待其大臣至總兵李永芳曰我等奉 上命仗義而行前與朝鮮書已言遣大臣盟誓卽班師若背前言不義阿敏以何得多言叱退之於是大兵前進至平山駐營甲辰李侗棄所居王京攜妻子遁往江華島長子李滄遁往全州城內民多潰散遇其臣進昌君至端興駐營詰朝進昌君叩見諸貝勒請駐兵定議曰吾王自願認罪敝國貧瘠願悉索土產以獻吾王恐懼已棄城遁於海島城中府庫財物蒼黃散失若以兵前進轉難定議阿敏曰若然爾當指示我屯兵秣馬之地使臣因指三屯每屯約三四百戶諸貝勒以爲可阿敏仍令吹角進征岳託察其情未易勸止策馬往邀濟爾哈朗至營共議濟爾哈朗曰吾輩不可深入離此三十里有平山城可往駐兵以議和好之事遂領兵駐平山是日留進昌君於營遣副將劉興祚率十人乘

舟抵江華島見李倬倬端坐不出一言興祚怒曰汝奈何作此土
 偶狀耶倬赧然不能答乃曰吾因母喪未終故耳興祚曰因爾好
 自尊大狂悖無禮國中百姓致罹兵禍不為不甚矣今日之事成
 敗在於俄頃爾欲修好議和可遣親子弟一人往盟諸天地汝國
 所產財物每年循禮貢獻自定額數事竣我軍即還倬曰城下之
 盟春秋恥之汝國果行大義當退兵而後議和興祚曰汝如此枝
 梧遲一日則汝民受一日之害遲二日則汝民受二日之害吾今
 此言實為爾民可即遣爾子弟行毋遲也倬遂遣族弟原昌君李
 覺並侍郎等官五員偕興祚至平山時八旗諸將齊列阿敏中坐
 五貝勒列坐令李覺從角門進行一叩頭抱膝相見禮李覺進馬
 百虎豹皮百棉紬苧布四百布萬五千設宴宴畢李覺出岳託曰
 吾等俱來此國中 御前禁兵甚少蒙古與明皆敵國儻有邊事
 東華錄 天聰二 七
 當思豫備況我軍中俘獲亦已多矣宜令朝鮮王盟誓即班師阿
 敏曰吾常慕明國皇帝及朝鮮王所居城郭宮殿今既至此何不
 一見而歸乎我意至彼近地再議如不從即屯種以居誠如此吾
 等懷念妻子有不遣來完聚者乎他人願去者去杜度阿格我叔
 姪二人可同住於此杜度變色答曰吾何為與爾同住 皇上乃
 我叔父我何肯遠離於是令八旗大臣定議獨阿敏本旗願三台
 孟坦舒賽與本貝勒議同岳託濟爾哈朗阿濟格因議遣人令朝
 鮮王定盟以告阿敏乃遣劉興祚庫爾纏往李倬所令其議政判
 書等官議盟誓事三日不決倬延二使近其所居往來共議誓詞
 乃定三月庚午刑白馬烏牛焚香供酒肉骨血土各一器偕盟焚
 誓詞畢倬贈我使臣皮幣等物餞送渡海辛未至營王申諸貝勒
 遣庫爾纏率二十人還瀋陽奏捷阿敏曰朝鮮王雖已盟誓吾等

未嘗與盟兵回時可仍擄掠之諸貝勒曰盟誓既成復縱兵擄掠
 非義阿敏不從縱掠三日至平壤城駐營乃與李覺及同來侍郎
 復申盟誓諸貝勒及諸將俱躬擐甲胄九拜天地自此由大路出
 朝鮮境秋毫無擾初庫爾纏自平山還朝鮮外臣不知其王已請
 和也兩以兵邀阻害從者六人又平壤有馬步兵千人躡追庫爾
 纏殿後斬三人馳行六十里追者尚有騎兵三百庫爾纏率十人
 伏於隘處俟敵近突出發矢奮戰殲其官四員兵五十獲馬百令
 七人馭之徐行自率七人先馳辛已至遼河時 上以城中兵寡
 率諸貝勒出邊沿遼河駐營以張兵威庫爾纏奏捷 上大悅乙
 酉復遣庫爾纏赴軍中傳諭曰朝鮮既經和好其歸順之民不可
 秋毫無擾留之而還為是爾等可就彼處作書達朝鮮王言歸順
 之民俱已放還惟軍中血戰所俘獲者賞我被傷士卒就彼處區
 東華錄 天聰二 八
 處攜回義州留滿洲兵一千蒙古兵二千每旗派滿洲官二蒙古
 官一以一大臣統之駐防鎮江留滿洲兵三百蒙古兵一千派滿
 洲官四蒙古官四以一大臣統之駐防所留滿洲兵須擇精壯堪
 用之人令牛彙章京具保更當選良矢給之令屯紮城上嚴加巡
 邏不可懈怠義州江濱船隻加意看守勿致疏失再當修書與朝
 鮮王言我兵所以駐義州者原為防毛文龍耳爾若不容文龍我
 兵亦不駐義州矣庫爾纏至安州江遇大兵遂以敕諭付阿敏
 夏四月甲辰遣明使杜明忠還答袁崇煥書曰 皇帝致書袁巡
 撫觀爾來書欲我忘七恨爾先世君臣欺陵我國遂成七恨致起
 干戈所以令爾聞知使兩國是非曉然以修和好故遣官同李喇
 嘛前往議和若我猶懷七恨欲相攻伐則遣官亦何為哉又云今
 若修好城池地方作何退出官生男婦作何送還是在汗之仁明

慈惠敬天愛人夫理直在我蒙 夫垂佑賜與城池官民今日退還是不願講和有意激我之怒也我國敬 天愛人久爲遠近稔悉爾國土地人民歸我之後悉已奠定安集若舉以還爾是違天而棄人矣又云方以一介往來又稱兵於朝鮮何故遂疑汗之言不由中也夫我豈無故而征朝鮮乎庚子年我兵東征收我邊境屬國師旋時朝鮮以兵阻戰我兵擊敗之殲其將卒然亦未嘗因此宿怨其後烏喇國貝勒布占泰伐取其城池朝鮮以布占泰乃我國之婿遣人來告求爲勸阻我遂諭令罷兵乃朝鮮於己未年以兵來犯旋即敗去所俘將卒我皆留養放還冀仍修好而朝鮮無一善言相報反自尊大肆言輕我納我逃亡自始至終與我爲難我猶遲之數年因終不修好故爾征討惟 天意是我而非朝鮮故所向克捷今 天誘其衷已和好矣自李喇嘛來我何嘗有東華錄 天聰二 九

不征朝鮮之說有何言不由中而爾疑之爾口言修好仍發哨卒至我地收納逃亡偏處近地修葺城堡是爾之言不由中也我國將帥實以此疑爾矣又云息止刀兵將前後事情講析明白此言是也乃又云往來書札無取動氣之言恐不便奏聞夫是與非必明爲剖析然後和好可固故前書歷敘原委詳悉事機使爾國君臣信我坦白若徒以無取動氣之語相抑匿其意而不言則難於議和矣如此欺慢之詞與前遼東廣甯碌碌諸臣何異哉爾洞察前後熟諳機宜若果和好未有不誓諸 天地者人或可欺 天可欺乎又云先開諸物所當酌裁夫講信修睦藉金帛等物以成禮耳我豈貪多而利此者設爾國力有不支則初和之禮可酌減其半我國亦以東珠人靉貂狐皮等物酌報之既和以後兩國往來之禮仍如前議若如此定約修好永息兵爭兩國之福也至爾

等於我實漸加輕慢來書尊爾皇帝如天李喇嘛書中以我鄰國之君列於爾國諸臣之下如此尊卑倒置皆爾等私心夫人君者代天理物上天之子也人臣者生殺予奪聽命於君者也今以小加大賤妨貴於分安乎我今揆以義酌以禮書中將爾明皇帝下天一字書我下爾明朝皇帝一字書爾明諸臣下我一字書以後爾凡有書來當照此式寫若爾國諸臣與我並書我必不受也答李喇嘛書曰觀爾來書以佛門弟子爲介紹之人欲成兩國之好喇嘛博通理道明哲人也我兩國是非訊問明白曲在我則規我曲在彼則規彼宜無偏袒之心故我以衷言相告自古以來或興或廢何代無之焉可枚舉如大遼天祚無故欲殺金太祖而兵起大金章宗無故欲殺元太祖而兵起萬歷無故侵陵我國偏護葉赫而我兩國之兵起我師既克廣甯諸貝勒將帥遂欲進山海關東華錄 天聰二 十

我 皇考曰昔日遼金元不居其國入處中國之地易世之後皆成漢俗因欲聽漢人居山海關以西我自居遼東地方滿漢各自爲國故未入關而返意漢人或來議和遲之四載彼乃乘閒修葺甯遠不肯罷兵因以兵攻甯遠時適嚴寒兵士勞苦用卽班師及 皇考升遐喇嘛來弔意謂此 天欲我兩國和好時也故具書講和遣官偕往又以書式不合封還至再今爾喇嘛又云有仍願兵戈一語難以轉奏夫我以衷言致書明朝皇帝亦以書報彼此通達明析則和好可成若順從彼意不使直吐真情欲議和好得乎袁巡撫來書欲將 天賜我之城池官民退還爾喇嘛亦輕聽其語勸我捨而還之又將袁巡撫書於上鄰國之君書於下是不欲成兩國之好也又云良辰易遇善人難逢我因爾喇嘛以修好來其意甚善故我遣官相報若不以爾爲善人何遣使往來不憚

煩乎又云苦海無邊回頭是岸此言是也然向我言之亦當向明朝皇帝言之若肯回頭共臻極樂豈不甚善爾喇嘛既深通佛教明達道理何獨向我喋喋耶從前遼東廣甯諸臣妄肆欺陵啟釁召兵自貽伊戚今猶未鑒前車而不自醒悟乎語云人相敬則爭心息若徒事欺陵不惟新好難成即舊好必敗爾喇嘛豈不知之又與袁崇煥書曰 皇帝致書袁巡撫報爾之書已經繕畢方欲遣使會爾國兩次有人逃來言爾修築塔山大凌河錦州等城又察哈爾使臣至所云亦然因是停止遣使即將報書付爾使者齎回茲因築城之故再為爾言之若果兩國講和須先分定疆域以何地為爾國界何地為我國界各自料理今爾遣使議和又修葺城垣潛圖侵佔得毋因前甯遠城陳攻之未墮自以為得志詐稱和好乘閒築城為戰守計乎不願太平而願爭戰恐非善事爾縱

東華錄

天聰二

十一

能保守一二城他處之城及田禾能盡保耶儻爭戰不息蒙 天眷佑我師長驅直入 天以北京子我爾主南奔身敗名裂為何如也自古以來爾輩文臣如婦女在閨中徒為大言以致喪師殃民社稷傾覆從前爾國任用非人故河東河西之地盡失兵將俱亡今尚以為未足而欲動兵戈耶○丙午蒙古諸貝勒古爾布錫額駙石爾胡納克大賚滿朱習禮額駙恩格參先自營中回家上切責之曰獨爾等有妻子出征諸貝勒將帥無妻子耶仍逐回營○辛亥凱旋二貝勒阿敏造龍什至奏請 上無遠迎見 上時 上宜端坐受拜用昭國體 上曰 天佑我國平服朝鮮聲名宣播與兄貝勒互行拜見之禮外國聞之愈彰其美若使兄跪拜而端坐受之豈反足以播美名哉癸丑 上出城次於武靖營之野甲寅設行幄於 御營一里外 上率諸貝勒踰行幄數武

立馬以待凱旋諸貝勒策馬馳至遂同下馬依次排列立轟拜天御行幄凱旋諸貝勒復排立阿敏前謁 上出位迎之阿敏叩頭 上答禮抱見復坐代善莽古爾泰左右坐阿敏回班次坐凱旋諸貝勒羣臣行跪拜禮 上命達海問兄貝勒及眾弟姪行間安否阿敏令庫爾纏奏曰荷 天眷佑暨我 皇上威福平服朝鮮其國王之弟今已借來一軍俱無恙於是朝鮮國王弟李覺叩謁禮畢 上賜阿敏御衣一襲凱旋諸貝勒馬各一匹遂祭纛祭畢御行幄三大貝勒左右列坐李覺坐阿敏下諸貝勒分翼坐設筵宴乙卯敘功行賞冷格里身先士卒殺敵哨卒無一脫者襲義州時三次以兵潛入在行間悉遵方略由三等總兵官升為一等總兵官謹案 關國方略 潛登義州城之葉臣由游擊升參將即二等輕車 卽今一等子 都尉世職雅蘇石漢艾博由備禦升三等游擊卽今三等輕車 卽今三等輕車 卽今三等輕車 卽今三等輕車 孟安

東華錄

天聰二

十一

仍各賞給人口及馬牛阿山孟坦邦孫吳巴海科辛等繼進登城賜人口及馬匹其餘俘獲分給未出師各官丙辰 上還瀋陽○乙丑以書諭察哈爾台吉濟農及奈曼部袞出斯巴圖魯敖漢部杜梭塞臣卓禮克圖等來和 五月戊辰遣朝鮮國王弟李覺及其侍郎歸國設宴餞之並賜鞍馬裘帶等物命李覺及侍郎各服 上所賜蟒衣謝恩李覺及侍郎云蟒衣乃我國王之服官員無服此衣之制我等可越分而服之乎固辭不從儒臣達海等曰爾畏明朝不服我 皇上所賜衣是不悅我兩國結兄弟之好也猶不從副將劉興祚曰以 皇上恩賜之衣爾不肯服爾殆不願歸耶且拘繫於此何如於是各服衣裘行朝鮮禮謝恩○庚午命劉興祚英俄爾岱送李覺歸國並

遺書朝鮮國王李倬曰天下諸國皆天之所命而建立之者明國之主獨以己爲天子視各國之主皆在彼下種種欺陵實不能堪故昭告於天與兵伐之惟天至公不視國之大小而視事之是非以我爲是以明爲非我兩國原相好無尤因爾以兵助明來侵又納我逃民故我以兵往征王今能識天意克自悔過於我國領兵貝勒前以禮納款復遣令弟來覲既智且賢故能佐成和好國家受福我國從來與和好之國不起釁端其不願交好心懷異志者我亦不懼王以禮遣王弟來恐日久繫懷故速送回自此以後但以式好爲念勿似明之相欺也至每年往來之禮王自知之自後若有爾國逃人我即捕送我國之滿洲漢人及陣獲朝鮮之人逃至爾國爾即捕送毋或隱匿致敗兩國和好也○辛未上聞明人於錦州大凌河小凌河築城屯田留貝勒杜度阿巴泰

東華錄

天聰二

三

居守 上證明謁 堂子西發出上榆林次遼河甲戌至廣甯舊邊選精銳爲前哨捉生分兵三隊命貝勒德格類濟爾哈朗阿濟格岳託薩哈廉豪格率精騎在前 上與三大貝勒統兵居中攻城諸將攜雲梯挨牌並囊駝爲後隊乙亥入白土場邊晚至廣甯乘夜進發前隊兵獲明哨卒至訊之云右屯衛有兵一百小凌河大凌河重修未完亦有兵駐防錦州繕修已畢馬步兵凡三萬丙子 上率兵直趨大凌河明小凌河大凌河守兵棄城遁先鋒兵二十人馳擊之敗其哨卒追至錦州城下城門閉明潰兵不得入奔越錦州城復遇我前隊兵盡殺之代善阿敏碩託率兵直趨錦州遂圍其城莽古爾泰率兵直趨右屯衛各路兵並攜所俘獲會於錦州距城一里駐營明堡臺二千餘人來降命縱赴山海關又縱四百人令赴錦州城內不納復來歸 上仍命赴山海關丁丑

東華錄

天聰二

錦州太監紀用總兵趙率教遣守備一員千總一員至上曰爾欲降則降欲戰則戰爾太監可出城面陳衷曲我每以爾邊臣平日欺我之情無由自白欲見爾太監言之俾轉奏爾主即攻拔爾城我亦決不誅爾太監或恐我兵誤加傷害爾可自立號記別居他所遂令二使還遺以書曰爾向遣李喇嘛講和並議寫書中高下行款我已從爾言將爾主高寫一字又謂議和之禮物過多求我裁減我亦從爾言減之及遣杜明忠齋書往將我書於爾甯遠邊臣之下我獨非鄰國之君乎何侮慢若斯之甚也夫二國和好宜先議定疆界某地屬爾某地屬我疆界既定方可安居若以力相爭必至搆兵不已況爾國兵力已屢經較量矣豈猶不自知耶乃侈然以退還遼東土地人民爲言是爾願事征戰有意激我之怒也故我諭杜明忠有嗣後兩國仍爲敵國我亦不復遣使之語

東華錄

天聰二

四

今董率三軍親至城下爾等坐困孤城將待勢窮力屈俯首就戮耶抑事識幾先束身歸命耶夫講信修睦共享太平豈不甚美乃既不能相敵而又願事爭戰是徒驅爾生靈斃之鋒鏑也於心奚忍哉我爲敵國見爾民死傷者眾心猶惻然昨將二千餘人盡皆釋放乃爾等不以朝廷爲念不憫百姓死亡樂事兵爭不思和好而固執此妄謬之詞我甚不解也今或以城降或以禮議和惟爾等酌而行之耳太監乃朝廷近臣雖在城中亦不禦敵可出城觀我軍威以一人住我行營一人往奏爾主責爾邊臣遵我裁定諸物誠心講和我豈有不從者乎儻猶遲疑觀望我蒙 天眷佑一鼓而下此城則山海關以西非復爾國有矣此皆爾國文臣貽誤爾主以致喪師失地非我之佳兵也是日整理攻具攻錦州城西面垂克明三面守城兵來援火礮矢石齊下我軍退五里而營遣

五九

人往調瀋陽兵庚辰遣使詣錦州紀太監處議和至第三次紀太監遣答應官一員令住我營索滿洲一人往遂命殺占劉興治行以城閉不納而還辛巳紀太監復遣守備一員千總一員言昨因夜晦未得與爾使言可於日開來議復命殺占劉興治偕往又不令入城趙率教立城上言曰勝敗豈有常乎總之聽天而已仍令二使同殺占劉興治來時袁崇煥遣二人齋書赴錦州為我哨兵所獲殺一人擒一人至盡得其援兵之信命莽古爾泰濟爾哈朗阿濟格岳託薩哈廉豪格率偏師往衛塔山運糧士卒有明兵二萬與我前軍八十人遇擊敗之壬午移 御營距錦州城西二里是日釋所獲漢蒙古人回錦州癸未繫書於矢射入錦州城諭降丙戌遣額駙蘇納遜八旗蒙古士馬精壯者悉統之截塔山西路丁亥蘇納遜明兵二千進擊敗之獲馬百五十餘匹庚寅固山額

東華錄

天聰二

五

真博爾晉圖爾格自瀋陽率兵至壬辰 上往甯遠迎擊敵兵癸巳我兵馳至甯遠城北岡明游擊二員領步兵千二百餘掘濠以車為營列烏槍大礮 上令滿兵攻其步卒不移時盡殲之明總兵滿桂之兵及密雲兵出甯遠城東二里列陣於南沿城環列槍礮 上諭諸貝勒曰此地偏近城垣若即進攻難以盡力縱擊可稍退以觀動靜於是退軍踰山岡環視朔兵仍堅壘不動 上意欲進擊阿濟格請從三大貝勒皆以距城近不可攻勸阻甚力 上怒命近御諸將侍衛等俱戴兜鍪諭曰昔 皇考攻甯遠不克今朕攻錦州又未克若遇此野戰之兵尚不能勝其何以張我國威耶於是 上親率阿濟格與諸將侍衛等馳馬而進敗其前隊騎兵追擊至甯遠城下大殲之諸貝勒皆愧奮不及胄亦馳而進分擊其步卒濟爾哈朗薩哈廉瓦克達俱被創仍力戰明兵大敗

委棄甲仗於路死傷無算我軍乃還駐雙樹鋪是日錦州兵出城我兵迎擊之復驅入城中游擊覺羅拜山備禦巴希陣亡甲午 上自雙樹鋪起行乙未至錦州

六月丙申朔以擊敗甯遠兵封八牛祭纛以陣獲人口馬匹賞陣亡將士 上親臨拜山巴希喪酌酒哭之己亥攻錦州城南面因城壕深闊又值溽暑不能進攻乃退兵是役士卒損傷甚多庚子自錦州班師時留守瀋陽諸貝勒奏蒙古敖漢部奈曼部諸貝勒舉國來附丁未 上還瀋陽○戊午諭曰各旗下有耕田者有不耕田者有積穀者有不積穀者該部查明力不能耕種而無糧者有弟兄則令與弟兄相依無弟兄則令牛彘下殷實有糧者養之其諸貝勒素識才能之人有不能耕種而無糧者須詳察其情告知諸貝勒近聞盜賊蜂起乘馬劫殺如管堡撥什庫有不修葺堡

東華錄

天聰二

六

牆稽察盜賊者牧馬之人不查收馬匹縱賊騎劫者守門人役將出入人等不行盤詰者均與賊同罪管堡撥什庫有斂民食物餽送官員者治撥什庫罪有受餽者治官員罪時國中大饑斗米價銀入兩人有相食者國中銀雖多無處貿易是以銀賤而諸物騰貴良馬一直銀三百兩牛一銀百兩蟒段一銀百五十兩布一銀九兩盜賊繁興竊馬牛或行劫殺諸臣奏云盜賊不懲以死不能止 上惻然曰民將餓死是以為盜耳被獲者鞭而釋之可也遂詔是歲獄從寬典仍發帑金賑饑民○庚申 上率諸貝勒大臣往迎敖漢奈曼部諸貝勒辛酉 上駐蹕都爾鼻山 秋七月戊辰 上渡遼河十里外駐蹕己巳來歸蒙古諸貝勒朝見 上出營迎之率以拜 天乃升 御座蒙古眾貝勒入 御營奏曰吾等因察哈爾汗不道來求 皇上福庇 上曰諸貝勒

遠來歸附跋涉勞苦但互相抱見可也蒙古貝勒等奏云今來歸
上即爲編氓若不叩拜不合於理於是趨前叩拜畢 上與之抱
見次與諸貝勒皆序齒互相抱見乃出所攜酒饋以進 上命袁
出斯巴圖魯坐於右瑣諾木杜梭塞臣卓禮克圖坐於左小台吉
分坐於旁大宴之賜蒙古三貝勒雕鞍良馬各一台吉五人次等
鞍馬各一是日 上率之告 天曰察哈爾汗敗棄典常罔恤兄
弟致敖漢奈曼部落諸貝勒與之交惡來歸於我我若不加軫念
視如編氓勒遷內地者 上天鑒譴若加之愛養而諸貝勒聽察
哈爾離間之言背我而懷異心者 天亦鑒譴彼此若遵誓詞
天佑我等壽命延長子孫繁盛千秋萬世永享安樂辛未諸貝勒
宰牛二十馬二羊四百恭進筵宴甲戌 上還瀋陽○朝鮮國王
李倧以其弟歸國遣副將沈正笏朴蘭英齎方物報謝其書言不
忍縛送被俘後逃歸之人又請撤義州鎮兵癸未遣大臣阿什達
爾漢霸奇蘭同沈正笏等往又與書曰我二國本相和協止以明
朝之故遂啟釁端今 天令親睦若既和而敗之 天有不譴責
者乎吾留兵義州初非疑爾誠恐明人敗我和好故留兵防守今
若不容明人至爾邊境王當即發兵來義州拒絕明人登岸我兵
自當撤回若爾軍未至義州吾兵先回恐明人伺隙前來竊據也
又言逃人因思父母而來復縛送之中心不忍己未年爾兵入我
東界瓦爾喀什地方屠其人民後復容留毛文龍納吾遼東逃民
因此往征爾國攻城陷陣之時我師豈無死傷者乎力戰所獲之
俘復經逃竄爾收而庇之乃謂不忍再視其離散爾昔日來侵我
國屠戮吾民其父子兄弟豈無離散者乎遼東之民久經分給將
士誼關主僕一旦僕棄其主竄歸豈得不謂之離散乎若我國將

士忿其叛逃率眾而往執之自此啟釁敗盟未可定也斯言非爲
貪得逃人正欲永踐盟好耳如有貪意前難髮降我如許人民盟
誓之後爲何遣歸王其思之若以彼父母兄弟完聚爲詞可將逃
人發出約一地方付與逃人原主聽各隨意取贖可也 上既遣
覺等行遂命撤回鎮守義州將士以義州復歸朝鮮謹案通鑑輯
政明錦州不克毀大小凌河二城而還明人稱甯錦大捷魏忠
賢使其黨勃崇煥不救錦州是月崇煥乞休去以王之臣代之
八月辛亥察哈爾喇克綽忒部貝勒巴爾巴圖魯諾門達齊吹
爾扎木蘇率眾來歸朝見賜宴仍賜莊田奴僕牛羊衣冠銀幣器
物○乙卯明國小船三大船一泊遼河我守邊官董世祿等率兵
兩岸夾擊四船盡獲斬守備一千總二兵二百名 莊烈帝即位
九月甲子朔諭曰馬羸以備馳驅牛驢以供負載羊豕牲畜以資
食用除大祀大宴用牛外其屠宰馬羸驢牛者悉禁之尤宜善加
東華錄 天聰二
羣牧以致蕃盛○丙子阿什達爾漢霸奇蘭以李倧書至言即遣
官至義州更代是日鎮守義州諸將還 上親賜酒勞之
冬十月戊申 上獵於東郊三百里外○癸亥 上還宮
十一月庚午察哈爾貝勒昂坤杜梭攜妻子率眾來降命迎宴撫
輯之○辛巳朝鮮國王李倧以復還義州遣使來謝貢方物因諭
令市羅米穀旋復書言創殘之餘未有米穀市糴
十二月甲午朔察哈爾喇克綽忒部貝勒圖爾濟伊爾登攜妻
子率眾來降命迎宴撫輯之○壬寅命參將英俄爾岱遊擊霸奇
蘭同朝鮮使臣朴蘭英往與書曰我國糧石如止本國人食亦已
足用但蒙古諸貝勒攜部眾來降者不絕概加贍養所以米粟不
敷爾與毛文龍糧餉已經七年我豈似彼無故索取惟今歲市糴
一年爾當發糧當此窘乏之時爾能助我方見敦睦之誼平安黃

海二道實經殘破然所餘尚多且六道仍如故若願以糧相濟從
鴨綠江運亦可海運亦可吾兩國結好盟誓之時原議自盟誓之
日為始將送回朝鮮人送還爾並未送來後爾弟歸國復約以過
江日為始送還逃民亦未見送還爾云兵駐義州縱有逃民無由
得知若撤義州兵回各守封疆有逃來者便易稽察自我兵撤還
之日逃往人數已察出甚多矣我等原約凡遇閒謀之人彼此必
執而歸之近乃有定州外郎金惟同來作奸細二十日方回特此
告聞若如此行恐致生亂也

東華錄

天聰

元

東華錄

天聰三

臣王先謙敬編

臣周瀚蕃恭校

天聰二年戊辰明莊烈帝崇禎元年春正月甲子遣陣獲明人銀住往甯遠
與明總兵祖大壽書曰彼此互為大言徒滋支蔓何所底止夫搆
兵則均受禍太平則均受福我欲通兩國之好擬遣官致弔爾先
帝並賀新君即位及閱爾來書有弔喪者為誰講和者為誰之語
故停止遣使但令銀住同來人往訊如謂以禮往來為善則我即
遣使往矣○丁卯諭國中凡送死者殉葬焚化之物各遵定制毋
奢費○戊子東方格克里部四部長日率屬來朝○庚寅朝鮮國
王李倬復書言金惟同非其所遣因貢春季方物並米二千石更
以一千石在中江平價市糶

東華錄

天聰三

二月癸巳朔蒙古喀喇沁部塔布囊蘇布地謹案開國方略注元太祖大臣扎爾楚

泰之後裔世管喀喇沁六千戶附於明為朵顏三衛都督指揮借其弟萬旦衛徵丹偉徵等以書

來奏曰察哈爾汗不道傷殘骨肉天聰皇帝俱知之我喀喇沁

部落被其欺陵奪去妻子牲畜我汗與布顏台吉博碩克圖汗鄂

爾多斯濟農同雍謝布及阿蘇忒阿霸垓一作阿霸喀爾喀諸部落

前來至土默特部落格根汗趙城地方將所駐察哈爾兵四萬剿

殺之我汗與布顏台吉率兵十萬同時值察哈爾兵三千人赴張

家口請賞於明未得而回我喀喇沁汗布顏台吉又盡殺之左翼

阿魯阿霸垓三部落及喀爾喀部落遣使來約欲與吾合力與師

且有與天聰皇帝同舉兵之語請天聰皇帝睿裁觀伊等來

約之言察哈爾汗根本搖動可乘此機秣馬肥壯及草青時同嫩
阿霸垓喀喇沁土默特興師大國如欲發兵即宜秣馬肥壯繕治

甲冑器械如不發兵亦聽大國之便○甲午以額亦都子圖爾格費英東子察喀尼俱為總兵官○庚子以遣往喀喇沁使臣為察哈爾多羅特部兩次截殺 上親征之諭貝勒大臣曰此行皆選精銳而出兵不甚多當出奇制勝勿得亂行丁未諭諸貝勒曰爾等率精銳前行若遇敵人當以計擒訊其消息朕即率諸軍繼進前行諸貝勒捉生問之言多羅特部青巴圖魯塞校並其部眾俱在敖木輪地於是 上與諸貝勒馳擊之多爾濟哈談巴圖魯中傷遁走盡獲其妻子殺台吉古魯俘萬一千二百人以蒙古漢人千四百名編為民戶餘俱為奴癸丑復選精騎從故道往略獲馬百三十牛七十俘獲人口盡賞官兵丙辰躡追逃人得二百戶丁巳刑八牛祭蠶遣使諭喀喇沁部貝勒吳爾赫塔布囊等曰汝來書言察哈爾汗不道並謀和好之故今果欲和好可遣人來面議

東華錄

天聰三

三月戊辰 上將還瀋陽於途中大宴 上曰蒙 天眷佑二幼弟隨征異國俘獲凱旋宜賜以美號於是名貝勒多爾袞為墨勒根代青多鐸為額爾克楚虎爾 上至瀋陽謁 堂子還宮○戊子諭曰國人貧乏無妻室者可給銀令娶於是發帑金以賜○庚寅初貝勒多鐸欲娶國舅阿布泰女貝勒阿濟格擅令阿達海為媒議定又同阿達海往視其女罰阿濟格銀一千兩馱甲冑雕鞍馬一匹雕鞍馬三匹素鞍馬八匹仍帶固山貝勒以貝勒多爾袞為固山貝勒降阿布泰遊擊為備禦罰銀二百兩阿達海坐引誘多鐸又從中為媒擬辟因係 太祖恩養之人免死革職籍其家之半

夏四月甲午賜敖漢部額駙瑣諾木杜棱號濟農○戊戌 上念牛莊築城夫役勞苦以牛四十犒之○丙辰巴林部貝勒塞特爾

台吉塞冷阿玉石滿朱習禮率部眾來歸 上出迎五里賜宴塞特爾等乃喀爾喀所屬林丹汗既破喀爾喀舉部投嫩科爾沁科爾沁貝勒復擾害之遂來歸○明毛文龍據皮島招集遼民令富民皆冒毛姓為其子弟裔孫民有逃奔者輒斬首假稱陣獲明之君臣皆信之遂升文龍為總兵假便宜行事文龍欲與吾國通好屢遣使致書因遣科廓等齎和書往報往來數次文龍乃執科廓等解送北京後袁崇煥以文龍與吾國私通殺之謹案通鑑輯覽略云是月明以袁崇煥督師前遼陽方劍崇煥素弗善文龍明年六月以明兵為名泛海抵雙島以計縛之數其十二罪文龍叩頭乞免竟誅之分其兵為四協以副將陳繼盛等領之自文龍專門海外前後章奏或多虛張失實部下健兒動卒不下二萬餘崇煥恐其跋扈難制故必欲殺之然東江屹然巨鎮自文龍死勢日衰弱且鼎弁失主帥心漸搖益不可用又明年參將劉興治殺繼盛等以振

東華錄

天聰三

五月辛未聞明兵棄錦州退守甯遠命貝勒阿巴泰岳託碩託等率兵三千往略明地又以書致明國諸臣曰爾國如六廈將傾乃文武各官執迷不悟專事修葺城郭亦何益耶比聞察哈爾汗今歲廢棄耕種欲就爾食兵已動矣爾以何兵敵我又以何兵敵察哈爾也我將率各路外藩蒙古兵築城偪居進取秋成禾稼爾等將出戰耶抑伏匿城中耶我兵耕種樵採往來自便爾之軍民雖欲出而耕種樵採豈可得乎吾本欲罷兵修好共享太平故屢次遣書爾其熟思之若以為然可遣使來報阿巴泰等至中途聞願特塔布囊已自察哈爾移踞阿喇克綽忒部舊地遇歸降吾國者輒行截殺遣八人往覘之得實因遣使馳奏辛巳命貝勒濟爾哈朗豪格率兵六百往取願特塔布囊癸未阿巴泰等奏捷言進兵獲人馬牛驢共八百墮錦州杏山高橋三城並毀十三站以東墩臺二十一處殺守臺者三十人引軍還乙酉征明凱旋諸貝勒至上出迎五里外頒賞將士謁 堂子還宮貝勒濟爾哈朗奏報

顧特伏誅俘獲人口駝馬牛羊共萬計○長白山迤東濱海虎爾哈部頭目里佛塔等來朝賜鞍馬弓矢殺衣

六月庚寅朔誅阿達海先是木起地方阿爾塔什姑夫之子長阿

山次阿達海三濟爾垓四噶賴 太祖賜諸子屬員時以屬大貝

勒代善伊等自以為有才不得官逃之明貝勒阿敏追之乘夜馳

射阿山二子中傷死阿山亦被創兄弟潰散孟坦追射阿達海阿

達海接戰斫孟坦墜馬幾死奪其弓矢馬匹入明邊後復來朝

太祖置諸左右後屢於行間見其才能阿山阿達海俱授副將職

太祖崩阿達海竊匿 太祖御用兜鍪為其從父子阿爾津所

訐法司鞫問阿達海取兜鍪擲於地論罪鞭五十比 上以國舅

阿布泰讒惡不欲令諸貝勒與結姻會論諸貝勒勿娶阿布泰女

諸貝勒女亦勿嫁阿布泰子阿達海以女妻阿布泰子又勸貝勒

多鐸以阿布泰女為妻至是率十騎私踰黑圖喇城託言捕魚

撒爾古城守將克徹尼追之還阿達海私謂其從人云吾欲亂箭

射死克徹尼奈爾等不從語為多鐸莊頭之婦所聞告於法司遂

殺之○癸巳征顧特凱旋諸貝勒大臣至 上出迎之論功行賞

秋七月癸酉 上召宗室諸兄弟大宴○戊寅喀喇沁部以喇嘛

四人率五百三十人來乞盟命阿濟格碩託薩哈廉迎宴甲申大

宴之謹案通鑑輯覽略云先是廣南塞外綽諾哈木圖古雲及蘇

部請粟復不許因是攜貳我大清悉收用之時川湖兵戍甯遠

者以缺餉大諜縛巡撫畢自肅等袁崇煥馳至捕斬首亂餘撫定

之請令祖大壽仍駐錦州中軍副將何可剛隨已駐甯

遠而移蘇鎮趙率教於關門遂罷甯遠及登萊巡撫

八月辛卯與喀喇沁部和盟誓自此喀喇沁拉斯喀布汗烏勒赫

等舉部來附○乙未 上賜奈曼部貝勒表出斯巴圖魯號達爾

漢扎魯特部台吉喀巴海號衛徵先是表出斯喀巴海來歸後出

征阿喇克綽忒部斬噶爾圖台吉俘七百人來獻故賜此名○乙卯朝鮮貢秋季方物

九月庚申以征察哈爾諭外藩科爾沁喀喇沁敖漢奈曼喀爾喀

部諸貝勒會師○劉興祚逃歸明興祚開原人初未入學冒用衣

巾開原道將撻之興祚遂來降 太祖克遼東以興祚為副將令

管蓋復金三州興祚多索民閒財畜為李繼孝所訐解任自是有

叛志與明奸細往來交通被獲數次擬罪 上俱宥之興祚復差

二僕送書於毛文龍被獲正法因逮興祚 上故謂事虛復釋興

祚遷其家於城內興祚詐為自縊其妻見而解之事聞 上復令

興祚移城外故居於是興祚與弟興治等謀使弟興賢逃附毛文

龍復為詭詞曰吾弟已逃吾必被誅當自經死因作二書以一書

付其妻令持送貝勒薩哈廉其妻乃薩哈廉乳媪女也一書付其

妻令持送撻式達海云吾屢被人劾奏幸 皇上不聽讒言仍加

愛養日夜不安實切憂懼昔曾子之母方織有二人告曰爾子殺

人曾母曰吾子非殺人者不聽至三次告曰爾子殺人曾母投杼

而走子雖以善自處能如曾子乎 皇上雖愛吾能如曾母愛其

子乎人日以讒至豈有不信之理予所以為拙計也又作一書付

家人送與撻式庫爾纏令葬其屍於邊外扎木谷中既誑其妻送

書後乃給一瞽者醉而縊殺之詐以自代遂焚室潛逃達海庫爾

纏素與興祚善以聞復詣興祚家見瞽者屍以為興祚骸抱之大

慟於是 上以興祚子五十襲副將職及征察哈爾與治奉其

兄祀以五十隨征○癸亥 上率大軍征察哈爾乙丑次都爾鼻

敖漢部濟農奈曼部達爾漢巴圖魯等來會丙寅次遼陽喀爾喀

部諸貝勒來會己巳駐營綽洛郭爾庚午扎魯特部喀巴海來會

甲戌喀喇沁部汗貝勒台吉塔布囊等來會獻財幣駝馬甚多悉
卻之大宴來會諸貝勒榜式希福使科爾沁國還奏言科爾沁諸
貝勒俱不至惟土謝圖汗額駙奧巴哈談巴圖魯滿朱習禮如約
欲先率軍侵掠然後與我軍合 上大怒遣希福率健士八人趣
之丙子大兵星夜前進丁丑旦馳擊席爾哈席伯圖英湯圖諸處
克之戊寅遣精騎追捕敗兵至興安嶺獲人畜無算其降者編爲
戶口時奧巴違命徑歸惟滿朱習禮及台吉巴敦以所俘來獻己
卯賜滿朱習禮號達爾漢巴圖魯巴敦號達爾漢卓禮克圖厚賚
之

冬十月辛卯還師丙申諭赦漢奈曼巴林扎魯特諸貝勒曰聞各
處來降者爾等每要而殺之今後來降之人若諸貝勒明知而殺
者罰民十戶貝勒不知而小民劫殺者抵死妻子爲奴旁人舉首
東華錄 天聰三 六

者卽將舉首之人畱養內地爾諸國可周圍徧置哨卒違者罰牛
五如哨卒不聽遣者罰牛一壬寅 上還瀋陽○初大兵行後劉
興祚弟興治等詐爲其兄遺言葬興祚骸骨於扎木谷遂逃去興
祚子五十因從軍未得脫後明人逃至告知興祚詐死遂執興祚
母妻子與其兄弟之妻子繫獄

十二月丁亥朔遣索尼阿朱戶遺土謝圖汗額駙奧巴書曰 天
聰皇帝致書於土謝圖汗汝父子昔助葉赫興兵奧巴父貝勒翁
阿魯來侵見矣
已謀分吾地後吾兵征烏喇牛山汝父子復以兵助烏喇又助葉
赫殺吾侍衛布陽古罪非一端應卽興兵致討吾 皇考寬仁遣
使議和盟誓 天地相與修好後汝欲親見議和約定會所吾
皇考赴約汝復不至此汝之欺誑也察哈爾興兵伐汝吾不辭勞
苦出兵相救至農安塔察哈爾遂棄將克之城而回若非吾兵相

援爾尙有今日乎察哈爾回兵之後爾來修好吾 皇考復加優
遇以女妻汝又厚賜金珠裘幣甲冑器械等物遣汝歸國及 皇
考升遐諸國銜哀各遣大臣子弟來弔汝於兩月後方遣一下等
屬員來此汝之負恩也向者通好時會約一切敵國和則同和伐
則同伐爾乃敗棄盟言與吾仇敵之明國兩次通市汝之反覆無
常也汝欲報怨於察哈爾屢遣使相約及至起兵汝乃不赴委吾
於敵遠爾先回汝行不踐言狡詐實甚今而後汝之心我更何以
相信乎 上旣繕書歷數其罪復諭索尼阿朱戶云汝等見彼勿
加以禮勿食其食厲色待之卽作欲歸狀以觀其情形○東方巴
牙喇部長伊爾彪等來朝貢○扎魯特部郭昇爾圖一作郭之子
根度爾朱徹郭爾圖一作果之子桑古爾桑噶爾寨來奏臣等因
察哈爾兵至離散往附科爾沁郭爾圖已死郭昇爾圖等以科爾
東華錄 天聰三 七

沁侵擾難堪願依 皇上盡率所部來歸已至開原之北遣臣等
進馬駝朝見 上隨指與駐牧之地○扎魯特右翼貝勒塞本一作
色本即天命
四年陣擒者先是察哈爾汗兵侵掠之奔依科爾沁科爾沁不加
撫養至是偕其弟瑪尼來奏聞 上善養諸國舉部來歸 上出
迎一里外還御殿受朝大宴之○戊子 上獵於東北四百里外
之三窪○辛丑 上還宮是行親殪五虎前此行獵令諸貝勒約
誓從人勿爭奪至是諭諸貝勒傳令射中之獸有爭論者付審理
官質對不問貝勒及凡人但驗射中傷痕相符卽付之○丙辰先
是索尼阿朱戶行十日至科爾沁國其國人欲宰牲以食之索尼
阿朱戶曰我不惟不食爾粟卽爾一杯水亦不飲此來乃爲吾格
格致餽爾主既有異心爾物豈可食耶於是悉用所自攜餼糧其
國人皆大懼及詣土謝圖汗所奧巴有足疾居別室索尼阿朱戶

詣見公主進所齋禮物並以事畢即歸諭旨告奧巴聞之扶掖至
索尼阿朱戶不為禮亦不起立奧巴佯問公主曰此為誰公主不
答索尼阿朱戶云吾等 天聰皇帝使臣也爾有罪義當絕今特
以公主故餽問耳奧巴語左右具饌索尼阿朱戶不顧而出奧巴
遣台吉塞冷問曰往者 上使至向吾行禮與之食則食今爾等
見我不拜具饌不食即趨而出豈 皇上有所譴責於吾耶索尼
等答曰吾非為爾來何拜為又何為食爾之物耶 皇上震怒恐
吾等不能達意另有諭旨於是以書授之即整轡欲行奧巴得書
大驚令眾挽留再三曰覽 上來書責我罪重心甚惶懼罔知所
措既已獲此重罪又令爾等即回罪滋重矣今令拜斯噶爾台吉
及桑噶爾察同使者往謝罪俟吾足愈親往索尼答云吾等奉
上命餽公主禮物事畢即行汝欲解己罪強留我等偕二人以往

東華錄

天聰三

八

我等豈為取此二人而來耶奧巴旋遣人告曰令子弟去無益適
以重 上之怒其罪益深不如吾親往足雖痛力疾就道死則死
耳終不可以安坐置辯遂釋 上怒也索尼等答云未令吾同汝
去亦未令吾阻汝不去汝其自裁之奧巴復遣人告曰吾已決意
親往但吾所懼者萬一 上盛怒之下不容見而逐回為之奈何
且歸來何地容身言復誰聽念及於此故終日猶豫不能自決
天使其有以教吾乎索尼等答云爾果知引罪自責親往朝見當
必憐爾加以禮貌斷無拒逐之事吾 皇上寬宏大度雖小貝勒
亦不見逐何況汝乎奧巴大喜留索尼等十日送之先行屬曰吾
往朝見無遣使報聞 至尊之禮爾既先行望為吾轉奏吾既得
罪於 上身雖抱疾必令人扶掖而往如蒙 上寬容吾當親拜
天顏以釋罪戾如 上不我容吾當遙拜於外至是索尼等還

奏 上曰彼既知罪來謝則亦已矣

東華錄

天聰三

九

臣王先謙敬編

臣周澗蕃恭校

天聰三年己巳明崇禎二年春正月庚申土謝圖汗額駙奧巴至上

郊迎十里還御殿宴之王戌令庫爾纏希福等復申前書中語致

詰奧巴俱服罪其與明交市願罰駝十馬百征察哈爾違約違歸

亦願罰駝十馬百丙寅奧巴獻一馬一甲謝罪上宥之賜貂裘

帽靴金帶及朝鮮所貢皮幣財物丁卯奧巴辭歸復賜甲冑段布

捨狝猞猁鞍金銀器皿上率貝勒大臣出郊餞之越宿而還

○辛未敕科爾沁敖漢奈曼喀爾喀喇沁悉遵我國制○丁丑

先是天命六年二月太祖命上及三大貝勒佐理國中政事

按月分掌上即位仍令三大貝勒分月掌理至是上諭曰向

東華錄 天聰四 因直月之故一切機務輒煩諸兄經理嗣後可令弟姪輩代之儻

有疏失咎坐見直者三大貝勒皆曰善遂以諸貝勒代理直月之

事 二月戊子先是察訊正黃旗千總科斂民間財物事供云供應不

敷故斂民間食物以餉之上因諭諸臣曰定例出差之人自備

餉糧有取民間食物者罪之近聞有違法妄行者諸臣皆受朕恩

衣食豐足乃攫取貧民辛勤孳畜之牲牢以供口腹彼何所恃以

生乎逃亡背叛職此之由嗣後事發除凡人照常例處分外若係

管糧官筆帖式及巡臺人虐民妄行定行處死又諭曰正黃旗官

員皆攫取民間食物朕已察知爾七旗大臣可各察本旗人如有

攫取之事即行奏聞毋得容隱於是諸大臣各察出本旗事以奏

上曰官員攫取民間食物若被旁人告發斷難寬宥因係朕自

察出姑宥之今後各宜省改前愆共矢公忠○己亥奉移太祖

高皇帝 孝慈高皇后梓宮合葬瀋陽之石嘴頭山妃富察氏附

○喀爾喀扎魯特部貝勒代青倉圖桑古爾桑噶爾寨等率所屬

來歸○庚子以毛文龍部眾駐朝鮮鐵山遣總兵官冷格里率兵

五百往勦殺三百七十人生擒百四十人獲馬二十一○先是遣

總兵官吳內格一作武副將蘇納率滿洲兵八十名及蒙古全軍

往征察哈爾降其邊境二千戶因軍中流言降人嘲我兵少謀殺

我兵歸明於是盡殺其男子俘其妻孥止釋二台吉不殺攜之還

上命以所俘獲分賜將士至是以吳內格蘇納擅殺降民盡奪

所賜物○甲辰 上南巡閱邊境城堡圯薄者修築之次海州有

老人年一百三歲妻一百五歲子七十三歲召見賜牛種○辛亥

上還瀋陽 東華錄 天聰四

三月戊午遣國舅阿什達爾漢等齎敕諭蒙古諸貝勒曰爾等既

皆歸順凡遇出師期約各宜踴躍爭赴協力同心我兵若征察哈

爾凡管旗諸貝勒七十歲以下十二歲以上俱從征違者罰馬百

駝十遲至約會之地三日者罰馬十若往征明國每旗貝勒一

吉二以精兵一百從征違者罰馬千駝百遲至約會之地三日者

罰馬十我兵入敵境以至出境有不至者罰馬千駝百於相約之

地先行搶掠者罰馬百駝十 夏四月丙戌朔 上命儒臣分為兩直榜式達海及剛林等繙譯

漢字書籍榜式庫爾纏及吳巴什等記注本朝得失名曰文館初

太祖製滿字因心肇造勅立軌範 上既躬秉聖明之資復樂

聞古典故分命儒臣欲以歷代帝王得失為鑑並記國家政事以

昭信史

五月壬寅貝勒阿濟格坐未奉 上命私娶喀喇沁部女議罰銀千兩 上命免三分之二以一分入官○癸卯以土默特部人逃走遣人追之各官有不出馬匹者有未至衙門者命畫地為獄禁飲食三日○丁未奈曼扎魯特部貝勒等因越界駐牧自議罰上特寬之○戊申命按勒海島之舊屬毛文龍者副將石廷柱等往黃骨島鹿島旅順口新城諸處各斬級俘獲以歸

六月乙丑諭貝勒大臣曰戰伐者生民之危事太平者國家之禎祥前向明議和明若聽朕言兩相和好以享太平則我國採獲開礦與之交易若彼不願太平而樂用兵我國當竭力耕織衣食既足又何求乎段帛者粉飾之物也雖無何傷我屢欲和而彼不從豈可坐待今若西伐當合蒙古科爾沁喀爾喀扎魯特放漢奈曼等國並舉師徒既眾馬運糧糧恐不能給必得小船運糧至河西東華錄 天聰四

西甯堡方可因令人採取造船木植此朕意也但慮一人之見未協於眾凡滿漢蒙古才能之士如有謀畧各以所見入告朕將擇而用之○丁卯喀喇沁部台吉布爾噶都代青卓爾畢土默特部台吉阿玉石等遣使朝貢並請歸附○辛巳土默特部台吉卓爾畢泰等來朝貢

秋七月辛卯喀爾喀部巴噶達爾漢之子台吉拜渾岱喇巴泰滿珠習禮三人初於察哈爾征喀爾喀時為察哈爾所獲後逃入科爾沁至是來朝○甲午命孟阿圖率兵征瓦爾喀誠勿殺掠○乙未庫爾喀部來朝貢

八月戊辰先是副將阿山率其弟噶賴子塞赫及其弟阿達海之子查塔莫洛渾奔明甯遠 上遣人往追收禁阿山阿達海妻孥阿山等至明界先遣人告臺軍臺軍殺之阿山等懼奔回請罪命

宥阿山罪還其妻孥家產仍復舊職阿山首告雅孫曾謀同逃以未得便故止讞得實誅雅孫雅孫出微賤因葉赫兵臨兀扎魯城時有大功 太祖擢為大臣寵任獨優嘗以殉葬自矢及 太祖崩不殉葬且輕慢喪禮至是復欲逃故殺之○庚午諭曰凡入八分貝勒等臨陣時如七旗敗走一旗迎戰保全七旗以敗走七旗所屬人員給與若七旗迎戰一旗敗走其貝勒削爵所屬人員分給七旗如一旗戰者半敗者半即以走者所屬人員給本旗迎戰貝勒仍覈其戰功另行賞賚若七旗未及戰一旗首先迎戰亦按其功之大小及所獲多寡行賞或兩軍接戰或追擊敵軍若不加詳審妄行衝突者沒所乘馬及所獲人口○乙亥諭曰朕思自古及今俱文武並用以武威克敵以文教治世朕今欲興文教考取生員諸貝勒府以下及滿漢蒙古家所有生員俱令赴考家主不東華錄 天聰四

許阻撓考中者則以丁償之 九月壬午朔初考試儒生先是乙丑年十月 太祖察出明紳衿盡行處死謂種種可惡皆在此輩其時儒生隱匿得脫者約三百人至是考試分別優劣得二百人凡在 皇上包衣下八貝勒等包衣下及滿洲蒙古家為奴者皆拔出一等者賞段二匹二等三等者賞布二匹俱免二丁差徭並候錄用○癸未先是命貝勒濟爾哈朗德格類岳託阿濟格率兵一萬征明錦州甯遠燒其集聚秣馬蹂躪凡一月俘獲以三千計至是還○大臣揚古利等躡緝採獲明人南界守將伊爾登等勒舊屬毛文龍之犂子島均斬級俘獲以歸○丙戌阿魯部杜思噶爾濟農始遣使來通好○己亥朝鮮貢秋季方物○癸卯喀喇沁部台吉布爾噶都來朝貢○甲辰 上大舉伐明諭外藩蒙古貝勒各率兵來會

冬十月癸丑朔 上親統師啟行以喀喇沁台吉布爾噶都曾受賞人邊用為嚮導丙辰次陽石木河宴會師之奈曼敖漢扎魯特部貝勒巴林部貝勒塞特爾塞冷馬匹羸瘦眾貝勒議罰其甲冑馬駝命侯班師再議諭責之曰予曾諭爾等善養馬匹勿輕馳騁以備征討爾等違諭務為敗壞以致馬羸兵少行將何益庚申次納里特河察哈爾五千人來歸壬戌次遼河聞蒙古有自察哈爾逃入明國者命總兵官吳內格副將蘇納躡追之獲人百馬八十駝七十六牛羊各百餘丙寅科爾沁部奧巴等二十三貝勒以兵來會 上迎之三里許還御行帳宴之 上集諸貝勒大臣暨外藩蒙古貝勒等議或征明或征察哈爾諸貝勒大臣有謂距察哈爾遠遠人馬勞苦欲退兵者有謂大軍千里而來羣力已合宜征明者於是向明境進發辛未次喀喇沁之青城大貝勒代善三貝勒莽古爾泰晚詣 御帳止諸貝勒大臣於外而先入密議班師既退岳託濟爾哈朗薩哈廉阿巴泰杜度阿濟格豪格入 上默坐意不憚岳託奏諸將皆集於外待 上諭旨 上憮然曰可令諸將各歸帳我謀既際又何待為因命所發軍令勿宣布岳託濟爾哈朗曰何故若此 上曰兩貝勒謂此行深入敵境若糧匱馬疲何以為歸計縱得入邊若明人會各路兵來圍為之奈何儻從後堵截致無歸路何由返國以此為辭固執不從伊等既見如此初使朕離國而來何為耶岳託濟爾哈朗及眾貝勒勸 上決計進取於是令八固山額真往與大貝勒三貝勒議夜半議定乃頒諭曰此行仰荷 天眷拒戰者殺之歸降者雖雞豚毋侵擾俘獲之人其父子夫婦勿致離散勿淫人婦女勿掠人衣服勿拆廬舍祠宇勿毀器皿勿伐果木如違令殺降淫婦女者斬毀廬舍祠宇

伐果木掠衣服與離大燬入村落私掠者鞭一百又勿食明人熟食勿酌酒聞山海關內多有鳩毒更宜謹慎馬或羸瘦可量煮豆餉之肥馬止宜秣草凡採取柴草須會眾立一人為首有離眾馳往者拏究如有故違軍令者與不行嚴禁之固山額真甲喇額真牛彘額真一併治罪乙亥次老河命濟爾哈朗岳託率右翼四旗兵及右翼蒙古兵攻大安口阿巴泰阿濟格率左翼四旗兵及左翼蒙古兵攻龍井關 上統師向洪山口進發丁丑左翼兵攻克龍井關毀水關而入明副將易愛參將王遵臣聞礮聲領兵來援我兵逆戰斬易愛王遵臣殲其眾又擊斬三屯營哨卒至漢兒莊城會莽古爾泰至有副將標下官李豐率城內民雜髮出降大軍乘城而營秋毫無犯潘家口守備金有光遣中軍旗鼓范民良蔣進喬齊書降莽古爾泰以范民良蔣進喬為備禦升金有光為遊擊給札遣之戊寅 上督兵克洪山口駐師城內擢降人方遇清為備禦給敕令守洪山口有山中逃匿千總一員把總一員率百人來降升千總為備禦把總為千總辛巳 上至遵化莽古爾泰率左翼兵自漢兒莊來會距城五里而營遣書巡撫王元雅諭降十一月壬午朔先是濟爾哈朗岳託於丁丑乘夜前進攻克大安口毀其水門明馬蘭營參將前哨兵馳至大安口與我兵遇擊走之濟爾哈朗率兵一半擊敗山上兩營敵兵追至馬蘭營殲之明騎兵自遵化來援列兩營深林中鳴角擊鼓岳託亦率兵一半進擊大敗之僅數人得脫拜天甫畢忽又有一營敵兵至我軍未及成列各分兵擊敗之自辰迄巳共敗敵兵五營馬蘭營馬蘭口大安口三城降我軍趨石門立營曠野以便瞭望明兵先聞礮聲以為蒙古兵至倉皇來援悉就殲後知為我國兵懼不復出至是率

兵會 上於遵化是日羅文峪守備李思禮來降擢為遊擊山海關總兵趙率教率兵四千援遵化哨卒以聞左翼四旗兵及蒙古兵奮擊敗之 上率數騎環視遵化可攻之地遇敗兵至遮擊之趙率教為阿濟格所斬莽古爾泰擒中軍臧調元來見 上曰可將此人養之養人後必有效遂令薙髮有棄弓歸降者亦收養仍給敕各還原籍 上集貝勒羣臣定議攻城授以方畧甲申八旗兵列陣攻遵化城豎雲梯城下正白旗小卒薩木哈圖先登大兵繼之遂克其城掩殺其守陣兵四面皆潰巡撫王元雅走入署自經其城中官兵人民拒命者盡殺之止原任監司馬思恭即中賈維翰令收養之以棺殮元雅屍 上酌金厄勞薩木哈圖傳諭曰我軍年來皆怯於攻城况此城較前所攻之城更堅此人宜優錄之尋授備禦世襲賜名巴圖魯賜駝一馬十牛十蟒段一段十九

東華錄 天聰四 七

布二百諭有過失俱行赦免家貧即周恤之乙酉以大將宜孫攻城時礮傷手創甚 親往視之聞羅文峪民為蒙古擾害以蒙古字漢字傳諭曰凡貝勒大臣有掠歸降地方財物者斬擅殺降民者抵罪強取民物者計所取倍償本主朕方招徠人民而輒敢橫行不誅何為己丑論功行賞庚寅諭曰攻克遵化自固山額真甲喇額真及登城士卒以次賞賚者非以固山額真身自登城也以其督率盡善設備堅固耳嗣後凡攻城賞賚視此為例朕與爾等經歷險遠艱苦至此已蒙 天佑克奏膚功諸臣尤宜用心約束本旗人員愛士卒如子弟則士卒亦視爾等如父母平時不忘教令臨陣必盡力效死不違紀律何至有陷於重罪者儻不勤加申飭以致妄行奸盜不誅則紀律廢弛而為惡者益熾誅之則曾經效力之兵無知犯罪又實可憫爾等當以此為念壬辰喜峯口參

將遣千總二把總二齋降書至給以敕諭及令旗禁蒙古擾害漢人仍賞參將段二千把總各段一從者各段袍一命參將英俄爾岱遊擊李思忠文館范文程統備禦八兵八百守遵化大兵向燕京進發甲午至薊州前哨遇明兵五百合戰擒十五人獲馬二十以書諭薊州降乙未至三河縣獲一漢人令持書招降丙申遣左翼貝勒率兵三千赴通州相視渡口 上自三河行二十里獲一人訊以敵兵消息其人云大同宣府二鎮總兵見在順義縣於是遣阿巴泰岳託率左翼二旗及蒙古二旗兵往擊之遂敗明總兵滿桂侯世祿軍獲馬千餘駝百餘順義知縣率眾來降是日 上至通州渡河駐營城北傳諭各城曰滿洲國 皇帝諭紳衿軍民知悉我國素以忠順守邊葉赫與我原屬一國爾萬歷皇帝干預邊外之事離間我國分而為二曲在葉赫而強為庇護直在我國

東華錄 天聰四 八

強欲戕害屢肆欺陵大恨有七我知其終不相容也故告 天興師 天直我國先賜我河東地我 太祖皇帝意圖與民休息遣人致書講和爾天啟皇帝崇禎皇帝仍加欺陵使去滿洲國皇帝之號毋用自製國寶我亦樂於和好遂欲去帝稱汗令爾國製印給用又不允行以故我復告 天興兵由捷徑而入破釜沈舟斷不返旆爾明君臣不願和好而樂兵戈今我兵至矣用兵豈易事乎凡紳衿軍民有歸順者必加撫養違抗不順者不得不殺非予殺之乃爾君殺之也若謂我國褊小不宜稱帝古之遼金元俱自小國而成帝業豈有一姓而恆為皇帝之理乎天運循環有天子而廢為匹夫者有匹夫而起為天子者此皆天意非人之所能為也 上天既已佑我爾明國乃使我去帝號 天其鑒之矣我以抱恨之故興師恐不知者以為恃強征討故此諭知戊戌至明牧

馬廠駐營距北京約二十里廠南五里許有牧馬圍有馬千餘進圍之其管馬太監二名及三百餘人出降辛丑大兵偪北京上營於城北土城關之東兩翼兵營於東北偵知滿桂侯世祿等集德勝門上率右翼諸貝勒前進又聞瞭見東南隅有甯遠巡撫袁崇煥錦州總兵祖大壽等以兵來援傳令左翼諸貝勒迎擊上立德勝門外審視虛實諭火器營兵前進發礮俟敵放礮畢蒙古兵及兩紅旗兵由西面徑進正黃旗兵從旁衝擊於是兩路進兵復命御前兵繼後遇敵潰遁者追擊之時袁崇煥祖大壽兵二萬屯沙窩門外莽古爾泰分兵為三隊合憲章京等率擺牙喇兵前進阿巴泰阿濟格多爾袞豪格繼進聞敵於右偏伏兵甚眾因約我軍入隘口宜趨右偏不趨右偏而由正路入者罪與避敵同比入隘口豪格獨趨右偏敗其伏兵追殺至城壕阿巴泰阿濟格

東華錄

天聰四

九

同進兵將士癸卯遣歸順王太監齋和書致明主上率諸貝勒環閱北京城乙巳屯南海子丁未進兵距關廂二里戊申聞袁崇煥祖大壽營於城東南隅豎立柵木令我兵偪之而營上率輕騎往視進攻之處諭曰路隘且險若傷我軍士雖勝不足多也遂回營先是獲明太監二人付與副將高鴻中參將鮑承先甯完我榜式達海監收至是同兵高鴻中鮑承先遵上所授密計坐近三太監故作耳語云今日撤兵乃上計也頃見上單騎向敵敵有二人來見上語良久乃去意袁巡撫有密約此事可立就矣時楊太監者佯臥竊聽悉記其言庚戌縱楊太監歸楊太監將高鴻中鮑承先之言詳奏明帝遂執袁崇煥下獄祖大壽大驚率所部奔錦州毀山海關而出時諸貝勒俱請攻城上曰朕仰承天眷攻城必克但所慮者儻失我一二良將即得百城亦不足喜我親兵丁如子常聞語云子賢父母雖無積蓄終能成立子不肖雖有積蓄不能守也惟善撫我兵蓄養精銳蒙天眷佑自無敵於我軍者矣遂止弗攻

東華錄

天聰四

十

多爾袞不趨右偏由正路入擊敗敵兵亦追殺至城壕阿濟格所乘馬被創死正白旗憲章京康古禮未至城壕止於中途多鐸以年幼與莽古爾泰偕後值明兵來犯禦御之額駙恩格德爾領喀爾喀蒙古兵偕其弟莽果勒岱及領扎嚕特兵之巴克多爾濟見敵兵一隊距城稍遠屯樹林內不俟整隊驟進接戰遂敗奔吳內格及扎魯特部貝勒塞本馬尼突入迎戰始擊敗之收兵後命諸貝勒大臣議阿巴泰不從右偏進與同旗豪格相離應削爵奪所屬人員給與豪格上曰阿巴泰非怯懦者特以顧其二子致離豪格耳朕奈何以子故加罪於兄因宥之以康古禮郎球韓岱等逗畱中途削職罰贖奪俘獲以哈甯噶俄羅塞臣善戰俱授備禦恩格德爾莽果勒岱自蒙古首先投誠功大免削職仍罰贖奪俘獲巴克多爾濟削職罰贖奪俘獲以所罰之半給吳內格令分賞

十二月辛亥朔大兵經海子而南且獵且行趨良鄉克其城壬子總兵官吳內格克固安縣殲其眾辛酉遣貝勒阿巴泰薩哈廉祭金太祖世宗陵丙寅復趨北京盧溝橋遇沈副將謹案通鑑輯覽即申甫也沈申而講率兵六千來禦右翼五旗兵進擊不移時殲之進距京二十里有敵兵一營擊敗之晚營於京城西南隅遣副將阿山遊擊土魯什視環城敵兵擒一人訊之言永定門南二里許有滿桂黑雲龍麻登雲孫祖壽四總兵領馬步兵四萬結柵木四面列槍礮十重遂諭諸將士以三鼓進兵列陣丁卯黎明十旗兵齊進敵柵而入敵營槍礮甚多上憐惜諸將士心傷隕涕是役陣斬滿桂

孫祖壽副將參游凡三十餘人千把總無算生擒黑雲龍麻登雲及收軍無一傷者戊辰命以陣獲馬六千擇其善者先賞給八大臣及眾總兵副將等官諸臣奏云荷 天眷佑 皇上威福敗此大敵所獲諸物 上與諸員勒不先擇取臣等如何敢受 上曰我命汝等對敵明兵槍礮發時朕為爾等心甚憂悔倖邀 天佑爾諸臣未被創擊敗敵兵雖加賞賚朕猶以為未足也是日遣榜式達海齋書與明議和己巳移營京城西北庚午移營德勝門辛未前哨土魯什席爾納等遇明兵斬百人壬申遣阿巴泰濟爾哈朗阿濟格杜度薩哈廉及總兵官揚古利等率兵三千畧通州一帶焚燬船隻攻張家灣克之是日達海等齋議和書一置德勝門外一置安定門外癸酉勞薩土魯什席爾納遇明兵擊敗之斬五十人丙子旋師通州渡河駐蹕丁丑遣岳託薩哈廉豪格率兵四

東華錄 **天聰四**
 千往圍永平克香河縣時沙河驛有蒙古五百人聞我兵至出奔山海關我兵追及之五百人據山巖立寨我兵步登悉殲之又焚通州河內船約千餘是日 上與代善等率擺牙喇兵及礮手共五百名往視薊州會有山海關步兵五千來援薊州距城二里許與我兵遇敵兵不及入城遂立營環列車盾槍礮諸員勒率兵衝入悉殲之方擊敵步兵時命代善指揮左翼四旗攻其東面 上親指揮右翼正黃兩紅三旗兵攻其西面兩紅旗兵不進攻所對敵壘揚古利率內大臣侍衛等及正黃旗兵攻入敗之遂以兩紅旗規避各官贖罪之物盡給揚古利分賞進攻諸將士是役杜度傷足阿濟格所乘馬被創死遊擊額爾濟格吳爾坤被創卒戊寅參將英俄爾岱自遵化奏云石門驛馬蘭營三屯營大安口羅文峪漢兒莊郭家峪洪山口潘家口及臣等所撫灤陽營十一城叛

密雲總督薊州道合兵夜至遵化四面夾攻我兵出禦敵兵斬殺甚眾敵遂卻次日敵以馬兵列陣我兵出戰敵旋奔入步兵營止殺其殿後兵五人擒答應官一敵兵夜遁次早我兵追躡斬馬兵百步兵千餘隨遣人齋書諭背叛十一城羅文峪三屯營洪山口漢兒莊灤陽營五城復降其六城仍叛然不足為我憂也己卯遣杜度駐遵化喀喇沁台吉布爾噶都駐羅文峪大軍向永平進發

東華錄 **天聰四**
 謹案通鑑輯覽畧云明帝聞遵化破召廷臣議方畧大學士成基命請召還孫承宗從之以為兵部尚書兼中樞殿大學士視師通州承宗入通州與保定巡撫解經傳等登陴固守而以間復馬蘭三屯二城滿桂袁崇煥祖大壽入衛帝甚喜命崇煥統諸道援軍與桂大壽俱召見慰勞備至初崇煥嘗建議請和欲藉此援師以修理故疆我朝方有事朝鮮亦欲假是阻其兵得一意東討乃遣使以書相往來已而崇煥奉旨戒諭言路亦以為非計事尋止及大清兵深入所破隘口皆崇煥總督劉策所轄崇煥千里赴援自謂有功無罪然都人驟遭兵怨紛紛起謂崇煥擁兵坐視朝士因前通和議誣其召兵脅和將為城下之盟帝不能無惑既入揚太監之言深信不疑召見崇煥詰以殺毛文龍故且責以援兵逗留下獄大壽東走遠近大震帝取崇煥手書招之承宗亦遣

東華錄 **天聰四**
 馬世龍追撫密令上章自列立功贖罪帝優旨答之承宗移鎮關門大壽敏兵待命崇煥既下獄明帝設文武兩經畧以尚書梁廷棟及滿桂為之帝趣桂出師急遂敗歿明年七月磔崇煥

臣王先謙敬編

臣周爾蕃恭校

天聰四年庚午明崇禎三年春正月辛巳朔大兵至榛子鎮城內舊未

設官以書諭其居民降遂至沙河驛遣達海等及陣獲總兵麻登

雲招降城中革職遊擊卜文煥率驛官生員耆民等來降抵灤河

駐營壬午至永平十旗兵環城立營上率諸貝勒環視攻城處

是夜前哨擒一人來獻言劉興祚與袁崇煥同來永平率其所攜

滿洲十五名蒙古兵五百名欲往沙河間大兵將至永平故不赴

沙河直趨近邊之太平寨時喀喇沁載所掠之俘途次會劉興

祚襲斬五十級令我等二十人攜二十級赴城中道官鄭國昌處

請賞上集貝勒大臣議曰朕思擒劉興祚勝得永平彼忘朕如

東華錄 天聰五

許恩養竟爾詐逃上天譴責仍被我擒未可知也遣阿巴泰濟爾

哈朗率兵五百追之癸未阿巴泰等見興祚趨山海關阿巴泰圍

其前濟爾哈朗躡其後陣斬興祚及眾兵生擒其弟興賢軍士掠

興祚衣服裸而棄之庫爾纏殮以衣奪軍士被覆之以席裝瘞焉

上命碎其屍以徇令副將阿山葉臣選部下猛士二十四人乘

夜攻永平諭曰登梯時須令四人先登每旁各令二人立次令四

人速登又次令十六人絡繹而登繼此則爾阿山葉臣親登令每

旗官一員率兵一千助之並示以應攻之處甲申寅時薄城樹雲

梯冒矢石槍礮奮戰俄城上火藥暴發敵兵在北面者自焚擾亂

我兵遂登將明上下令軍中曰敵兵歸順者毋妄殺眾軍勿下

城環立城上待天明明兵備道鄭國昌知府張鳳奇推官羅成功

仰藥死同知魏君謨參將楊春革職武官焦慶延越城逃知縣張

養初戶部郎中陳此心革職太僕寺卿陳王廷兵備道白養粹行

人崔及第戶部主事白養元知縣白珩遊擊楊聲遠永平衛掌印

陳清華盧龍衛掌印王業宏東勝衛掌印陳延美革職副將孟喬

芳楊文魁參將羅輝都司高攀桂皆降及旦上命達海麻登雲

等執黃旗於城上諭軍民薙髮遣濟爾哈朗薩哈廉入城安撫人

民察驗倉庫丙戌上率諸貝勒入城環視街衢出東門官民擁

道環跪呼萬歲命濟爾哈朗薩哈廉統兵一萬守城擢白養粹為

永平巡撫以孟喬芳楊文魁為副將領本城汛兵丁亥上統師

向山海關移營謀案通鑑載大軍分兵向山海關守將官惟賢

事鎮守永平兩貝勒令開城門縱莊村百姓還家戊子阿巴泰岳

託豪格率孟喬芳楊文魁楊聲遠自永平來見上召喬芳文魁

聲遠酌以金危諭曰朕不似爾明朝之君凡我臣僚皆令侍坐各

東華錄 天聰五

吐衷曲飲食同之三人奏曰臣等在明不但不能進見朝廷即親

近之人亦難見也己丑先是大兵克永平明兵潰遁者俱入昌黎

縣至是命敖漢奈曼巴林扎魯特兵攻之時鎮守永平兩貝勒以

書招永平所屬州縣臺頭城副將王維城鞍山堡千戶錢奇志遷

安知縣朱雲台俱乞降灤州革職守備李繼全州同張文秀建昌

參將馬光遠來歸令繼全仍為守備升文秀知州光遠副將是日

敖漢等部貝勒自昌黎奏報蒙古兵豎梯攻城為敵兵推墮城不

能克上遣達爾漢喀克篤禮顧三台雍舜四將領兵千人往晝

夜進攻仍不克壬辰先是上欲攻取撫甯置有梯盾至是自撫

甯移師抵昌黎癸巳樹雲梯攻之將登敵人滾木撞石槍礮齊發

火燎梯折復移挨牌近城下欲擊其城而乏鐵鑊代善遣人以不

可攻奏詔罷攻還駐永平河北岸丁酉命固山額真那木泰和碩

圖爾格顧三台各率本旗兵往灤州諭曰汝等往視情形若城內人民效順便可入城若猶抗拒以計圖之不可圖則以梯攻如城中兵力尚強不得遠攻當即回師又令遊擊高鴻中庫爾纏率十人先往誘令開城隨麾大兵入分城中房舍滿洲漢人各居其半籍庫銀四百七十兩倉糧一萬九石戊戌鎮守遵化貝勒杜度奏明馬兵五千來攻遵化敗之殺其副將一獲駝五十馬千四百七十庚子 上自永平移駐三屯營城西山上先是三屯營漢兒莊喜峯口潘家口洪家口俱歸順至是復叛明楊總兵領兵二千夜進三屯營 上命持書招降不從因焚其城外廬舍達海穆成格石廷柱等收復漢兒莊率城守遊擊守備各一員來見 上曰爾等雖云歸順朕猶未信爾等兄弟子姪及城中士人或隨我往遵化同居或令我兵入城駐守二者孰便遊擊對曰 皇上發兵

東華錄

天聰五

三

駐守眾心始安遂命阿巴泰率兵偕達海等往分撥房舍留軍士駐防辛丑貝勒杜度奏喀喇沁布爾噶都為明兵所圍我兵攔甲往布爾噶都已擊敗敵兵擒副將丁啟明並遊擊一都司二生員一 上聞有明兵至令軍士皆整厲弓矢比往視明兵俱立柵駐營諭入旗列礮以擊 上登南岡閱戰舉礮畢直入毀其營斬殺殆盡擒一守備至訊之云係北京兵共八營副將八員遊擊都司各十六員兵部侍郎劉之綸率領而來之綸在山上營中遂令代善圍山招之綸降不從攻破其營殲之之綸遁石巖中總兵官冷格里子穆成格射殺之是日敗明兵七營止一營乘夜遁去壬寅 上以馬蘭峪既降復叛自遵化移兵令八旗列礮及藥箭攻城西北面火然城西角樓環城房屋及鄰近堡俱焚之丙午 上欲與明修好以婉詞致書令喀喇沁蘇布地作為己書奏明主遣

其部下人持往庚戌先是獲明革職道員馬思恭贍養之擢為遵化巡撫令管理附近歸順人民其孫婿乃薊州中軍乘我軍趨北京後以尋妻子來奔遵化英俄爾岱察令完聚俱付思恭思恭潛遣往薊州報云遵化城中無滿洲精銳止餘傷殘兵丁且亦無多薊州張總兵遂率兵來圍遵化至是令諸臣鞫訊擬死命革職為民以郎中賈維翰署巡撫事是日鎮守永平兩貝勒奏樂亭復叛又聞祖大壽族人在永平三十里村內遣人取至內有大壽兒子一人及其子二人親戚三四人給房屋居住並監守之

二月辛亥朔謂羣臣曰昨攻取永平城副將阿山葉臣與猛士二十四人冒火奮力登城乃我國第一驍勇人上天眷佑幸俱無恙召伊等來見朕心愴然幾不能忍此等猛士與薩木哈圖巴圖魯及他處先登驍勇出眾之人已有旨後遇攻城勿令再登及攻昌

東華錄

天聰五

四

黎縣薩木哈圖又復與焉以後此等猛士不必再令攻城如此有功之人但當令在諸貝勒固山額真左右遇眾對敵之時令其同進若彼欲自攻城亦當止之即廝卒中有一二次先登立功者亦不可再令攻城甲寅召麻登雲賈維翰楊文魁孟喬芳楊聲遠臧調元賜宴諭曰明國君視如許將士之命如同草芥常驅之死地朕屢遣使議和何竟無一言相報也麻登雲對曰明國君幼冲執政者又復不忠各圖自保護和之事懼不敢奏奏之而聽固為善矣一不見聽親族誅滅故不敢言 上曰若然是 天賜我機也豈可棄之而去但駐兵屯守民不得耕耨何以為生朕心惻焉己未遣書明帝曰滿洲國皇帝致書明國皇帝邇者師旅頻興互相誅戮生民罹禍實甚欲盟諸 天地共結和好使兩國子孫軍民奕世獲享太平不然何時止息兵戈以幾治安耶故特遣使持書

議和惟明示之又以書諭錦州各官曰我屢欲議和爾主不從將卒之勞苦民閒父子夫婦之離散田野之不得耕耨悉置不念視將卒如草菅銳意攻戰汝國豈無智者當自思之又以書遺明國諸臣曰子欲罷兵通好共享太平屬使致書而爾等不從目前之役將士誅戮國人創殘實爾自相戕害也前曾六次致書北京議和矣意者以城下之盟為恥抑以我兵之進退為幸故不相答耶夫得失者機也天既假我以機我奈何棄之而去我將於天所予之地耕屯以守爾入府之民豈能安息耕種縱得耕種亦知誰為收穫耶爾等宜勿膠柱務識權宜今我兩國之事惟和與戰別無他計和則爾國受福戰則爾國被禍何時可已爾錦州官員其傳語眾官共相商榷啟迪爾主急定和好之議可也先時爾諸臣誑君輕戰不允講和者或死鋒鏑或死國法曾有一得免以立

東華錄

天聰五

五

功名者乎子素無詭謀惟以至誠相告如執以為不可是天運使然吾亦無如之何矣甲子明榆林副將王世選來降上諭師命阿巴泰濟爾哈朗薩哈廉偕文臣索尼爾完我喀木圖率正白鑲紅正藍三旗守永平鮑承先白格率鑲黃鑲藍二旗守遷安以灤州係邊地命固山額真圖爾格那木泰偕榜式庫爾纏高鴻中率正黃正紅鑲白三旗守之又命察喀喇偕范文程率蒙古八旗將士守遵化駐蹕灤河三日論功行賞王申諭貝勒諸臣曰明之土地人民天已與我其民即吾民也以我之人民而加以侵暴則已服之國將非我有他國人民亦無復有來歸者矣宜嚴飭軍士毋侵害歸順之民違者治罪是日上旋蹕永平新降郎中陳此心謀遁守者執訊論斬上赦之賜馬二百金二十兩令攜妻孥聽所往○朝鮮貢春季方物

三月辛巳朔雷守二貝勒阿敏等於遼河岸迎駕壬午上還瀋陽○庚寅遣二貝勒阿敏貝勒碩託率兵五千往代守永平四城阿巴泰等還○永平哨卒報明兵至阿巴泰等令土魯什等率四十人往探復遣巴都禮屯布祿等以百人繼之土魯什等先至擊敗明副將張宏讓哨兵追殺十餘里巴都禮屯布祿等續至乘勝掩殺會伏兵突出擊我軍屯布祿先遁巴都禮土魯什殿後巴都禮弟課約馬中矢仆徒步走巴都禮且護且戰獲明兵馬乘之遂得脫我兵傷者約二十人陣殺明兵約三十人阿巴泰等率兵出永平城張宏讓兵退二十餘里追之不及而返辛卯鎮守永平兵因取糧草遇開平兵出戰俄羅塞臣等擊敗之○庚子阿魯四子部遣使來盟○甲辰阿敏碩託等至永平

東華錄

天聰五

六

哈廉自永平還師○庚午鎮守永平貝勒奏明馬步兵四千人來攻大安口吳內格察哈喇盡擊殺之○癸酉上設宴召大貝勒代善貝勒多爾袞岳託豪格濟農額駙哈達格格等至上親臨獻觴以壽代善如是者再宴畢辭歸復賜代善馬二哈達格格馬一代善受賜詣謝上復乘馬送之○己卯阿巴泰濟爾哈朗薩哈廉軍還次陽石木河上遣達海龍什往諭貝勒大臣等不必遽來朝謁可各回家祭祀休沐在彼已行事務或有所聞消息即語來使於是貝勒具述之使臣代奏上問是役俘獲視前二次何如對曰人口較先為多上曰財帛雖多不足喜惟多得人為可喜也○命總兵官揚古利率兵二千略錦州義州五月辛巳上出獵○癸未副將孟喬芳遣人報阿敏言陽和明兵計二千人有遊擊一員選千人統赴撫甯監軍道張春自豐潤

縣統兵一萬亦往撫甯聞造雲梯欲圍永平○己丑 上還宮○
 壬辰阿敏碩託等棄永平等處逃歸時明華州監軍道張春四川
 監紀官邱禾嘉錦州總兵祖大壽山西總兵馬世龍山東總兵楊
 紹基副將祖大樂祖可法張宏謨劉天祿曹恭誠孟垓等於五月
 初九日攻灤州我領兵大臣那木泰圖爾格湯古代等各立汛地
 仍選精銳出城轉戰屢敗明兵阿敏碩託畏不往援遣圖賴阿山
 吳拜邦素伊勒木領兵兩夜襲明步兵營而還又遣大臣巴都禮
 率兵數百往援巴都禮等突圍進擊以三鼓入灤州既而阿敏盡
 收遷安縣守兵及縣民入永平府明兵復用礮攻灤州那木泰圖
 爾格湯古代等力不能支於十二日夜棄城奔永平會天雨我兵
 或二十人或三十人結隊潰圍出遇明兵截戰我兵疾病被創及
 無馬者陣歿四百餘人阿敏碩託大驚令察哈喇等棄遵化出邊
 東華錄 天聰五 七
 遂殺歸降漢官巡撫白養粹知府張養初太僕寺卿陳王庭行人
 崔及第主事白養元知縣白珩掌印官陳清華王業宏陳元美參
 將羅輝都司高攀桂等盡屠城中民收金銀段帛於是夜棄永平
 逃歸出冷口察哈喇等亦棄遵化率兵突圍全軍而歸謹案通鑑
承宗遣將成深州西南之開平營復遷安東北之建昌營與京師聲援方接大軍既歸承宗始復四城是日 上方
 命貝勒杜度率官兵赴永平駐防庚子聞阿敏等棄四城信壬寅
 上御殿聚貝勒眾官宣諭阿敏等棄城罪乙巳諭曰前三次軍
 還因行閒勞苦凡有所獲悉聽攜去此番將卒棄我所得之城殺
 我所養之民將財物載歸其悉令拔出官惟鎮守遵化將士全
 軍而還所獲之物悉免察出
 六月壬子命永平退歸貝勒眾臣於十五里外候訊惟士卒得入
 城癸丑集眾官諭曰貝勒阿敏等以天所與之城池土地棄之而

來爾等試往問之灤州陷於明人爾守城諸將果全師而來耶駐
 防永平貝勒及諸將因拒戰而後失永平耶抑出城迎敵不勝而
 來耶果爾則情猶可恕伊等未見敵兵未曾張一弓發一矢遽爾
 奔回且不能殿後全軍致為明人所襲是以明之金銀段帛為貴
 而攜之以我軍為賤而棄之也於是往訊還奏俱服罪甲寅收敗
 歸諸將自總兵以下備禦以上俱繫之 上念士卒陷敵惻然淚
 下曰明兵兩三月閒何遽如是之強耶彼果有神術變化歟豈朕
 所付之兵尙寡力不能支歟抑爾諸臣皆懦弱歟夫明國之兵我
 等豈未見其伎倆耶朕以圖爾格那木泰為能故用爾為帥以謂
 戰則必克謀則必成朕實嘉賴今不死彼處而歸何厚顏至此圖
 爾格奏曰臣等向力諫貝勒奈貝勒不從乃歸耳 上曰貝勒不
 從爾遂與之來貝勒若投敵國爾亦隨之去耶汝等皆畏敵思家
 東華錄 天聰五 八
 顧戀妻子耳湯古代奏曰臣等失利分宜死 上曰汝等不能全
 師而歸陷於彼者敵人殺之至此者朕又殺之於朕何益爾等既
 攜財物牲畜人口而來何不收我士卒與之俱歸彼等何辜忍令
 其呼天搶地以死也言念及此何以為心 上感傷墮淚諸臣無
 不流涕 上復諭曰師還時有摧鋒陷陣者察奏於是以阿爾津
 庫爾纏覺善於灤州城內力戰既出復能殺敵圖賴阿山吳拜邦
 素伊勒木夜入敵營擊敗敵兵阿拜勸諫阿敏不從釋之以鎮守
 遷安兩旗官擊敗敵兵鎮守永平三旗裨將止聽從貝勒大臣驅
 使非能主其事者巴都禮張什八阿福尼愛通阿翁阿岱等曾往
 救灤州均釋之其鎮守灤州三旗大臣及鎮守永平三旗大臣俱
 押赴所司聽勸乙卯命諸貝勒大臣及官兵集闕下 上御殿令
 貝勒岳託傳旨宣諭阿敏罪狀曰貝勒阿敏怙惡不悛由來久矣

阿敏之父乃叔父行當 太祖在時兄弟和好阿敏嫉其父欲離
太祖移居黑扯木 太祖聞之坐其父子罪既而宥之及其父
既終 太祖愛養阿敏與己子毫無分別並名爲四和碩大貝勒
及 太祖升遐 上嗣大位仰體 皇考遺愛仍以三大貝勒之
禮待之此其一也昔命阿敏與諸貝勒大臣征朝鮮克義州及郭
山安州直趨王京遣官與其國王大臣盟誓復攜其王弟爲質岳
託言既已盟誓當卽班師阿敏言朝鮮王業已棄城遁入島中汝
等不往我將與杜度貝勒往往王京矣杜度聞之忿甚語諸貝勒
云貝勒獨欲與我同往是何意也岳託謂濟爾哈朗曰汝兄所行
逆理汝盍諫止之汝欲去則去我率我二旗兵還若兩紅旗兵還
兩黃旗兩白旗兵亦隨我還矣濟爾哈朗力諫阿敏方回心懷異
志已於彼處見之此其二也師還至東京將俘獲進 上之美婦
東華錄 天聰五 九
彼欲納之岳託不可後獻其婦 上命存之阿敏復令副將那木
泰求之 上曰未入宮之先何不言之今已入宮如何可與彼不
得此婦嘗在外鞅望於坐次有不樂之色復退有後言 上聞之
云爲一婦人乃致乖兄弟之好耶遂賜總兵官冷格里此其三也
征察哈爾時土謝圖額駙背所約之地從他道入復不待我兵先
回 上怒曰土謝圖既議同往不至所約之地使我與察哈爾構
怨而彼實與察哈爾通好是欺我也因與諸貝勒議永弗遣使往
彼若有使至亦勿容進見仍厲詞切責之阿敏中途卽遣人遺以
甲冑鞍轡且以 上語盡告之士謝圖聞之大驚以書一函遺阿
敏又奏 上書一通及使至 上逐之不容進見阿敏私畱於家
納其書不呈 上覽違背 上諭此其四也 上與諸貝勒議凡
諸貝勒大臣子女婚嫁必奏聞阿敏意貪牲畜私以女與蒙古貝

勒塞特爾及宴會始來奏請 上曰初許嫁未嘗與聞宴時何爲
來請遂不往後又娶塞特爾女爲妻妻 上云吾女嫁塞特爾甚
苦其向塞特爾言之 上曰許嫁時不議於我今女不得所汝自
言之可也因此常懷怨憤違背 上命此其五也 太祖在時守
邊駐防原有定界因邊內地瘠糧不足用遂展邊開墾移兩黃旗
於鐵嶺兩白旗於安平兩紅旗於石城兩藍旗所分住張義站靖
遠堡地土瘠薄因與以大城之地彼越所分地界擅過黑扯木開
墾會定阿敏一旗罪將所獲之糧入官後又棄靖遠堡偏向黑扯
木移住 上見其所棄皆膏腴良田謂之曰防敵汎地不可輕棄
靖遠堡地若不堪種移於黑扯木猶可今皆良田何故棄之莽古
爾泰言汝違法擅棄防敵汎地移居別所得毋有異志耶阿敏
不能答若此舉動豈非欲乘閒移居黑扯木以遂其素志乎此其
六也阿敏以夢告叔父貝和齊曰吾夢被 皇考筆楚有黃蛇護
身護我之神卽此此其七也 上出征令阿敏畱守於牛莊張義
站二次出獵又造箭復欲行獵若用此行獵之馬往略甯遠錦州
不亦善乎不思急公惟就逸樂此其八也岳託豪格出師先遣阿
敏略無款曲之言令畱守大臣坐於兩側彼居中儼如國君令兩
貝勒遙拜一次近前復拜一次方行抱見禮至 上與諸貝勒在
途安否及班師之故皆無一言問及凡貝勒大臣師還 上乘馬
出迎及御座方受跪叩彼自視如君欺陵諸貝勒此其九也永平
既下畱濟爾哈朗等鎮守 駕還瀋陽期以秋後復往乃命阿敏
等往代鎮守阿敏言欲與吾弟濟爾哈朗同駐 上曰彼駐守日
久勞苦可念宜令之還瀕行貝和齊薩哈爾察兩叔往送之阿敏
言 皇考在時嘗命吾弟與吾同行今 上乃不令吾弟同行吾

必畱彼同駐若彼不從以箭射之兩叔曰爾謬矣何爲出此言阿敏攘臂言曰吾自殺吾弟將奈吾何此其十也阿敏入永平時諸貝勒率滿漢官來迎張一蓋阿敏怒云滿漢參將尙用二蓋我乃大貝勒何止張一蓋乎遂策馬棄蓋入城夫 御駕行時止張一蓋且有不張蓋不警蹕之時而彼妄自尊大此其十一也及至永平深恨城中漢人又不悅 上撫恤降民言吾征朝鮮克安州城中人民釋而不殺不過令其國人聞之爲攻取王京之聲譽耳今攻明北京既不克而回及攻克永平何故亦不殺其人民耶又向眾兵言我既來此豈令爾等不飽欲而歸乎譽已訕 上此其十二也彼往略地有榛子鎮降民之財物盡令眾兵攜取又驅漢人至永平分給八家爲奴我國之法不惟歸順者不擾即攻取之永平何嘗有犯秋毫今故意擾亂漢人墮壞基業使不仁之名揚於

東華錄

天聰五

十一

天下此其十三也鎮守永平諸貝勒還時城中官員俱有憂色言諸貝勒既去我等皆願同往何故復畱於此恐去後此新來鎮守貝勒我等性命必難免矣及達爾漢額駙還竟不道及義理之言但出怨言相告云聞 上欲議我罪夫阿濟格殺傷別旗人尙未坐罪莽古爾泰屢有罪亦未坐罪我若有過愆止可密諭况爲上盡力有何罪乎離間眾人不憂國事此其十四也阿敏鎮守永平時遣人往喀喇沁部求婚喀喇沁以無女爲辭復遣人往云前此進 上與諸貝勒何以有女今於我獨無何也強脅喀喇沁取其二女先時納喀喇沁之女因彼以禮來獻故 上與莽古爾泰各納其一豈遣使逼迫之耶此其十五也明兵圍灤州閱三晝夜彼擁兵坐守聽其城陷兵敗既不親援又不發重兵止遣一二百人前往徒令死於敵人之手是其心竟欲城破兵盡而不肯救耳

若係彼鑲藍旗兵必出力援之矣意謂三旗精兵既盡止率本旗兵回故當灤州失守我兵敗歸既不往迎復不待後軍之至遂令回兵碩託貝勒眾大臣諫曰何故因失一城而驟棄天所與之三城並 上所撫養之人民殺之而去乎彼不從其言將永平遷安官民盡行屠戮以財帛牲畜人口爲重悉載以歸以我兵爲輕竟置不顧但與其子洪可泰及部下阿爾代扈什布席林額孟格德爾得黑等私相定議當 太祖在時凡有所謀必與貝勒大臣共議今彼止與猥鄙之子洪可泰私議之彼洪可泰儻有志略 太祖必早舉而用之豈至今始成人乎又何時曾與會議之列耶今未見敵人未發一矢畱戍精兵不遣往援故欲毀壞基業四城之地一旦棄之撫養官民一旦殺之故令我軍傷殘此其十六也眾議皆云當誅 上不忍加誅免死幽禁奪所屬人口奴僕財物牲畜及洪可泰所屬人口奴僕牲畜俱給濟爾哈朗止給阿敏莊六所園二所並其子之乳父母等二十人羊五百乳牛及食用牛二十頭給洪可泰莊二所園一所滿洲蒙古漢人共二十名馬二十匹以碩託不力行勸止革貝勒爵奪所屬人口給其兄岳託止給在外一牛泉人及食口糧牛泉下奴僕其餘器物免籍沒令隨其兄行湯古代出城時不於期約之地相待乃棄兩旗軍前來以致軍行失道陷敵者眾罪應處死免死革職奪所屬人口籍其家布爾吉坐不諫湯古代革職奪所屬人口總兵官那木泰坐敵攻本旗汛地不率兩旗擊敵兵及至永平不能全軍以歸且不力勸阿敏罪應處死免死革職籍其家巴布泰使敵兵竟偏城下不能如圖爾格拒敵及明兵薄城復不能率兵出擊革職追奪賜物圖爾格力拒敵人不使偏城下且出城擊走敵兵師旋復能殿後但不

東華錄

天聰五

十一

若係彼鑲藍旗兵必出力援之矣意謂三旗精兵既盡止率本旗兵回故當灤州失守我兵敗歸既不往迎復不待後軍之至遂令回兵碩託貝勒眾大臣諫曰何故因失一城而驟棄天所與之三城並 上所撫養之人民殺之而去乎彼不從其言將永平遷安官民盡行屠戮以財帛牲畜人口爲重悉載以歸以我兵爲輕竟置不顧但與其子洪可泰及部下阿爾代扈什布席林額孟格德爾得黑等私相定議當 太祖在時凡有所謀必與貝勒大臣共議今彼止與猥鄙之子洪可泰私議之彼洪可泰儻有志略 太祖必早舉而用之豈至今始成人乎又何時曾與會議之列耶今未見敵人未發一矢畱戍精兵不遣往援故欲毀壞基業四城之地一旦棄之撫養官民一旦殺之故令我軍傷殘此其十六也眾議皆云當誅 上不忍加誅免死幽禁奪所屬人口奴僕財物牲畜及洪可泰所屬人口奴僕牲畜俱給濟爾哈朗止給阿敏莊六所園二所並其子之乳父母等二十人羊五百乳牛及食用牛二十頭給洪可泰莊二所園一所滿洲蒙古漢人共二十名馬二十匹以碩託不力行勸止革貝勒爵奪所屬人口給其兄岳託止給在外一牛泉人及食口糧牛泉下奴僕其餘器物免籍沒令隨其兄行湯古代出城時不於期約之地相待乃棄兩旗軍前來以致軍行失道陷敵者眾罪應處死免死革職奪所屬人口籍其家布爾吉坐不諫湯古代革職奪所屬人口總兵官那木泰坐敵攻本旗汛地不率兩旗擊敵兵及至永平不能全軍以歸且不力勸阿敏罪應處死免死革職籍其家巴布泰使敵兵竟偏城下不能如圖爾格拒敵及明兵薄城復不能率兵出擊革職追奪賜物圖爾格力拒敵人不使偏城下且出城擊走敵兵師旋復能殿後但不

能力勸阿敏削一等總兵官職解固山額真任雍舜當阿敏欲歸不能力勸且與阿敏商議以致阿敏惟聽其言不從眾大臣之諫罪應處死免死革職解固山額真任奪所屬人口備禦松俄圖避敵不戰及出城遇敵輒敗走罪應處死免死革職籍其家鞭一百為奴遊擊恩特微受礮斃託傷臥病擅離汛地以致敵兵前進陷城罪應處死免死革職籍其家鞭一百為奴愛木布路倡先奔永平罪應處死免死籍其家鞭一百並妻為奴參將布山諸事不自引咎牽連諸將且出城時不收集本甲喇兵遁歸革職追奪賜物備禦黑勒不收集本甲喇兵遁歸革職追奪賜物備禦倪馬察失期先逃途遇伏兵我兵損傷甚眾革職追奪賜物備禦卞攻城中傷規避離伍致城遂陷及出遇敵伏復大損我兵革職追奪賜物鞭四十五德爾得黑原非議事大臣妄動貝勒班師鞭五十釋

東華錄 天聰五 三

之丙寅先是阿敏屠永平官民以其妻子分給士卒 上曰彼已屠朕所養官民復奴其妻子耶命編為民戶以房舍衣食給之○

秋七月戊戌朝鮮貢秋季方物

九月戊戌集貝勒大臣諭曰爾將士之意必謂干戈未息厲兵秣馬無有已時不知敵國仇怨必當征伐我雖欲靜敵豈肯聽之且盛暑嚴寒朕同諸貝勒等親歷行間豈所樂為亦出於不得已也凡營兵備禦以上總兵官以下各宜盡心為國竭力從事至牛彘下壯丁原係均分何以卒有眾寡馬有羸耗皆由牛彘額真賢否不同耳爾等其各盡心乃事儻蒙 天佑獲濟大事爾時各務本業衣食饒足共樂太平豈不休哉

冬十月辛酉諭曰時值編審壯丁凡老弱及年已近壯之幼口近瀋陽者赴瀋陽勘驗近東京者赴鞍山勘驗或有隱匿壯丁者將

壯丁入官本主及牛彘額真撥什庫罰土黑勒威勒知情隱匿者每丁罰銀五兩仍罰土黑勒威勒凡貝勒包衣牛彘或係置買人口及新成丁者准與增入毋得以在外牛彘下人入之丙寅年九月初一日以後有編入者退還原牛彘凡貝勒家每牛彘止許四人供役溢額者察出啟知貝勒退還如貝勒不從即赴告法司若不赴告或本人告發或旁人舉首將所隱壯丁入官與貝勒固山額真俱坐以應得之罪

十一月己卯 上出獵○甲午 上還宮初至札木谷行獵從臣譚泰阿哈尼堪躡追射中之麇持獻 上曰此非朕所射也朕嘗禁人強取人物而復自強取乎令給原射之人又一日獲一麇諸臣審驗以為 上所射 上亦以為非命仍給射者時節候嚴寒隨獵之人俱畏寒垂帽護面及耳 上御窄帽手不入袖控縱馳

東華錄 天聰五 四

射若不知寒漢人蒙古官員皆稱異莽古爾泰之僕奪斯卒所射鹿豕歸貝勒 上聞之歎曰凡出兵行獵不至錯亂庶大事可成如此奪取彼隨役之人身困馬疲何所得耶若此妄行下人何以為生莽古爾泰遂以鹿還本主以野豬獻 上 上曰朕何用此物為非從肉起見也凡事勿以為小恐積小成大耳還之○那堪泰部虎爾噶率家屬來歸○阿魯四子部諸貝勒來歸命諸貝勒出迎 御殿受朝大宴之○壬寅阿魯伊蘇忒部貝勒為察哈爾所敗聞 上善養人隨我國使臣察漢喇嘛來歸留所部於西拉木輪河先來朝見命諸貝勒出迎 御殿受朝大宴之

十二月壬子 上獵於積墩○丁卯 上還宮是獵也大貝勒代善部下蒙古猛克射廳誤中 御衣代善大驚泣欲射殺猛克 上曰此誤射耳鞭一百釋之○戊辰科爾沁貝勒圖美衛徵來朝

東華錄

天聰六

臣王先謙敬編

臣周瀚蕃恭校

天聰五年辛未明崇禎四年春正月庚辰諭曰前以阿巴圖巴圖魯巴布祜奇唐古爾絕嗣散其家產大非所宜嗣後已故功臣無後者家產准給其妻自贍○壬午諭曰遣往蒙古使臣許於所遣有事之國取給馬匹口糧毋得藉稱欵差擅擾無事之國以後造牌為驗佩牌者應付馬匹口糧無牌需索者不許應付仍執之以來○造紅衣大礮成鐫曰天祐助威大將軍造礮自此始○乙未諭額駙修養性曰凡漢人軍民一切事務付爾總理各官悉聽爾節制勿徇情面分別賢否以聞爾當殫厥忠忱簡善黜惡恤兵撫民勿私庇親戚故舊陵轍疏遠伏警昔廉頗藺相如一將一相以爭班

東華錄

天聰六

位幾成嫌戮幸相如重視國事不念私讐是以名垂於千祀願爾效之又諭諸漢官曰凡漢人軍民一切事務悉命修養性額駙總理爾眾官不得違其節制如有勢豪嫉妬藐視不遵者非僅藐視養性是輕國體而玩法令也必罹禍譴如能恪遵約束不違節制先公後私為國效力則名亦其揚於後世矣○己亥上幸文館入庫爾纏直房間所修何書對曰記注上所行事上曰如此朕不宜觀又覽達海所譯武經見投醪飲河事曰觀古史所載將帥必體恤士卒如額駙顧三台與敵交鋒士卒有戰死者嘗以繩繫其足曳歸主將若此何以得士卒之死力乎○庚子朝鮮使臣朴蘭英貢春季方物悉卻之仍以鞍馬銀兩貂皮賞使臣及通事從人上命英俄爾岱等以賜朝鮮國王人護送至館舍蘭英辭曰既不納敵國貢物何敢受貴國所遺英俄爾岱等曰不納

爾之貢物者以爾等違背盟言漸減舊額故也蘭英曰爾以我國貢物為減貴國賜物不亦減乎英俄爾岱曰若兩國和好交相餽送則爾言誠然爾無故助明以兵侵我天不爾佑致爾喪師爾各官暨爾蘭英皆被生擒及我舉兵往征爾國王棄其城郭人民竄入海島我國復從寬大返所得城池土地並前陣獲各官及爾蘭英皆縱還豈爾之力能生還耶抑潛身逃歸耶爾等以保全性命復還疆土之恩納貢於我奈何與我為較量之語耶蘭英乃自咎失辭上聞之畱爾英子並偕來李必章不遣○壬寅遣阿朱戶董納密齋書偕朴蘭英往書曰來獻禮物漸減我非以貨財為言意爾敬意漸衰得毋謂明強我弱乎明與我交戰事其逾久者今姑勿論即如己巳年我統大軍入明取其城池招撫安定後因二貝勒阿敏不樂成功擅自撤兵而退爾國人之在燕京者皆知之

東華錄

天聰六

爾時明人曾敢有抗拒我軍者否二貝勒出邊時隨行軍士失道被殺約計壯弱凡二百人明人復將雜髮降我之漢人割取其首冒稱滿洲以斬獲三千一百五十八級誑主冒功既誑其主又何難誑爾國耶王或聽其欺誑之言以為明強我弱將俟我兵入明之後侵我疆圉乎吾亦計及於此豈不量力籌畫而行耶昔吾征爾國時明蒙古及爾國三路拒敵我猶整暇自若今察哈爾遠避於黃河上流矣去年秋元太祖弟哈薩爾後裔舉所部來歸喀喇沁汗率所部及明沿邊駐牧三衛人亦皆降服爾若欲助明侵我不必自勞心力止調遣蒙古十萬人直趨爾國爾惟有遁逃海島而已昔爾朝鮮在金時降而復叛者二次元時降而復叛者五六次叛則征征則降徒苦國人未見其利也今猶不改故轍能避禍而趨利乎我已誓諸天地斷不先自渝盟豈惟與爾舊好之

邦即明與我夙爲仇敵尙欲和好以享太平但中無介紹故至此耳王勿聽偏向明國諸臣之言二心視我明與我國之事不待久遠自有 天定去歲爾涑川守臣李萬來安州謀殺我使臣欲入城者三次有安州守臣諫曰何爲出此短計王不知而我輩妄行幸而得利則善萬一失利即嬰禍亦不能保首領矣力阻之始還聞此事王實不知乃伊等私欲加害謂兩國和好若敗紛亂之際知誰爲主故發此端耳我既聞是言不忍默默也

二月庚申諭邊臣曰舊定軍律瞭見邊外敵兵即舉一燧敵兵抵邊若百人者懸一席鳴一燧二三百人者懸二席鳴二燧五百人者懸三席鳴三燧千人者懸五席鳴五燧萬餘人則懸七席燧不絕聲絡繹來報我國人步行逃走至二三十人者可沿途傳報逃止四五人者許管墩臺官率兵追之逃去蹤迹不許容隱即報於東華錄 天聰六

該管將領如隱匿不報鞭一百若乘馬逃走者所逃出地方臺軍舉燧勿絕惟沿邊墩臺不必舉燧其沿路傳報臺軍俱令舉燧絡繹速傳仍登記所報時刻遲誤者鞭一百若兩臺相距遠滿漢臺軍速行傳報諭副將石廷柱曰烽臺事務因未行嚴飭故數年以來一切傳報稽遲爾諸將如仍怠玩不謹一體坐罪須曉諭守臺代子章京滿漢人等申飭之後臺軍遲誤軍機者以奸細論仍以所論鈔錄頒發各臺使官軍晝夜記誦其火藥藥綫旗席俱宜全備若缺一不備卽坐以誤國重罪○甲戌征瓦爾喀大臣孟阿圖奏獲男女二千餘人獲皮張甚多

三月乙亥朔鑲藍旗固山額真額駙顧三台坐不能鈴束士卒不諳事務解任以 太祖弟子篇古爲固山額真○ 上爲書三函遣榜式等齎送兩大貝勒議政十貝勒八大臣致兩大貝勒書曰

兄等與眾定策推戴眇躬數年以來無日不兢兢業業期前業下協民情傾聞國人或有怨言必刑獄不得其平歟抑賞功有所偏私歟或荒於逸樂黷於財貨歟其咎在予予弗自知賴旁觀者明告之夫此大業非予眇躬所自致乃 皇考艱難締造以畱貽者當祇承罔墜則 皇考神靈欣慰 上天亦加眷佑儻有隕越則 皇考神靈恫怨 上天亦加譴責矣古人有言同舟共濟濟則均享其福不濟則均受其害我兩兄勿以責任在予而或面從予有失宜卽直言若言不見納方可棄予而不言今六年以來未聞諸兄一言獻納予何由而知國家政令有當更改者卽議更改務期至當俾臣民遵守焉又諭十貝勒書曰 皇考神靈天縱收服諸國以貽後人諸弟姪擁戴朕躬嗣登君位六年以來未嘗一言規朕之過豈以朕爲不可與言者乎嗣後凡有所見卽宜東華錄 天聰六

直言朕之過愆以及百姓之疾苦一一直陳無有所隱又諭八大臣書曰爾等由眾人中擢居要職與諸貝勒共議國政原欲爾等規諫朕與諸貝勒過失於國計民生有所裨益今聞國人以讞獄不平滋怨是政治有關失也朕未能親接國人而徧詢之惟藉爾等人告乃逡巡緘默若恐言未必從且因之獲咎試思前此以諫諍之故而罷斥者爲誰譴責者爲誰若朕之虛懷聽納爾固共見矣况 上天垂佑正在此時不及時敷奏見之施行朕將奚賴焉各宜以公忠體國之心不忘匡救凡朕躬及政治闕失其悉心陳論焉於是貝勒諸臣各以意對 上多採納之○丁亥 上閱新編漢兵出帑金大賚之○庚寅攻永平遵化城先登之巴圖魯薩木哈圖張古里卦爾察尼堪布爾吉胡申布路達爾察巴海多禮善賴朱戶等猛士以家貧無應役之人具奏命自城工大役外一



應差徭俱免之○甲午征瓦爾喀孟阿圖等凱旋初孟阿圖以罪削職至是擢遊擊○甲午先見叛將劉興祚弟興治收集逃亡滿人恃其強力殺副將陳繼新等秦通鑑輯覽作陳繼盛引見前遂據南海皮島周圍小島皆為所併後數遣使求降興治母及妻子並其兄弟等妻子及陣獲弟興賢向加囚禁 上命去其械繫令人看守恩養加厚又送興治妻至皮島興治猶豫不決復煽惑島中漢人與在島滿洲相攻滿洲人力戰殺興治及其兄興亮挈所餘男婦三百八十餘人乘船至朝鮮國登岸 上聞報諭前往朝鮮使臣英俄爾岱等收撫之朝鮮國麒麟寨人方以鳥槍戮殺欲執送明國英俄爾岱等遣人迎歸瀋陽於是誅興祚與治興亮與沛興邦之子及興賢等沒其婦女為奴 上以興祚母年老諸子不孝非母之罪免死贈養之○丁酉奉使朝鮮阿朱戶董納密還借朝鮮使臣魏

東華錄

天聰六

五

廷采來貢春季方物○戊戌 上以征察哈爾調蒙古諸部長各率兵來會親率師至三窪駐蹕命貝勒濟爾哈朗帥左翼岳託帥右翼先行

夏四月丙午 上遣十六人追還前發大兵諭曰土謝圖額駙來會以蒙古兵未能俱集馬匹皆不堪用諄諄勸諫所言良是爾等可即還師今秋征明至來春再征察哈爾 上集蒙古諸貝勒頒示行軍弭盜律令設宴甫畢忽一雄雉飛至 御幄旁 上坐而發矢中之墮諸貝勒皆以為瑞云○辛酉 上還瀋陽○己巳

上與兩大貝勒及眾福金諸皇子踏青郊原

五月辛巳 上還宮○庚子命總兵官冷格里喀克篤禮征南海島諭曰爾等率兵當加意統理勿得懈怠朝鮮為交好之國秋毫無可有犯至於招降島中漢人爾等勿與其事可令副將石廷柱

高鴻中遊擊佟三李思忠等往如不降則向朝鮮索舟攻取儻朝鮮不與船隻可令阿朱戶馬福塔往諭○辛丑遣滿達爾漢董納密送前所留朝鮮使人歸國因遺李侗書曰自吾兩國和好以來之事已悉前書無容復贅去年劉興治兄弟欲率眾歸我若爾不濟以糗糧彼將何恃以稽留此與向者助兵於明何異後監市官英俄爾岱遣人覘爾容留明人登岸虛實爾果以龍川鐵山之地給之耕種我往覘之人因生擒四人而還爾前云我地歸我我自守之豈有容明人登岸之理我因爾此言遂以所得土地人盡歸於爾旋即班師而爾乃盡背前言耶今我將遣兵往征南海諸島爾當以船助我若不與船可還我所得義州鐵山之地以便駐兵拒守爾既尊明人為父濟之以糧我於爾有恩亦可以糧助我瞻養我戍兵此次出兵一以招撫無依之島民一以察爾國

東華錄

天聰六

六

之真偽我兵素不諳操舟爾國人操舟更勝於明宜與堅大戰船每船各撥給善操舟之人如此則前難可釋爾助明人奚啻百次已皆憑血輸誠矣今止助我一次亦不可不輸誠也滿達爾漢董納密至朝鮮都城候三日不見且使人守其館門滿達爾漢董納密曰我等至此已久不令我見爾王我等今過歸矣於是佩弓矢奪門而出王之近侍追及固勸之回入見侗曰明國猶吾父也撫我二百餘年今征吾父之國豈可相助以船船殆不可借也譬如他國有與貴國為難者亦有此借船之舉貴國以為何如卒不與滿達爾漢董納密遂還

六月丁未 上率羣臣漁於河之上游辛亥漁至撫順界有二人縱馬食禾 上見之命各穿一耳以徇○辛酉大貝勒代善第五子巴喇瑪卒年二十四 上與代善暨已未出痘諸貝勒恐染時

氣皆未臨喪 上從避痘所欲往慰代善代善聞之再三遣人請
止曰 聖躬猶未出痘不宜來蒙 上溫慰我安敢不從無煩
車駕親臨也 上曰死生在天何關於此朕不可不往遂命駕代
善候於十里外 上至見兩人掖代善立候 上不勝傷悼嗚咽
流涕代善勸曰請勿過哀我業已止慟矣但惜其未效力於 上
俾展忠孝之忱耳人誰無死死亦常數也 上曰兄言良是 皇
考收服諸國勦立基業以遺我輩今漢人蒙古朝鮮四境偏處皆
與我不協且何國不受討於我天下之人孰不欲圖我者吾輩且
止傷悼勉勤國政天道甚微初不令人測識而人之奄逝者已屢
屢矣試觀吾族中所生育者今能俱存否宜念 皇考威名以圖
後效逝者已矣姑勿置懷可也於是親以金卮注酒飲代善者二
復勸之食且手擘二瓜食之 上仍還避痘所○癸亥定功臣襲
東華錄 天聰六 七
職例凡他國貝勒當本國無事時傾心向化而歸者子孫世襲罔
替身迫禍患不得已而來歸者陣亡准襲五次病故准襲三次凡
將士臨陣率先功多及攻克城池功大者各照原爵職世襲罔替
惟有罪另行酌定告發反叛及亂國大罪者量授爵職准襲六次
自他國子身來歸當本國無事時者陣亡准襲四次病故准襲二
次迫於禍患而來歸者陣亡准襲二次病故准襲一次無職之人
值危急時率先戰死或首先登城死者量授以職准襲二次擒獲
奸細授職者陣亡准襲一次病故不准襲○戊辰征南島總兵官
冷格里喀克篤禮奏我兵因朝鮮不與船於二十六日還擒明人
訊之言黃總兵黃龍率兵五千於五月五日自內地來島中矣我
兵獲小船察哈喇率兵監守明兵來犯穆世屯及二卒陣亡我兵
奮擊敗之沈其小船三明明兵溺死者半

秋七月甲戌黑龍江虎爾哈部四頭目來朝貢○冷格里喀克篤
禮師旋○庚辰 上集貝勒大臣議定官制設立六部命多爾袞
管吏部事圖爾格為承政滿朱習禮為蒙古承政李延庚為漢承
政索尼為啟心郎德格類管戶部事英俄爾岱覺羅薩璧翰為承
政巴思翰為蒙古承政吳守進為漢承政布丹為啟心郎薩哈廉
管禮部事巴都禮吉孫為承政布顏代為蒙古承政金玉和為漢
承政那克格為啟心郎岳託管兵部事那木泰葉克舒為承政蘇
納為蒙古承政金礪為漢承政穆成格為啟心郎濟爾哈朗管刑
部事車爾格索海為承政高鴻中孟喬芳為漢承政多爾濟為蒙
古承政額爾克圖為啟心郎阿巴泰管工部事孟阿圖康喀賴為
承政祝世蔭為漢承政囊努克為蒙古承政苗碩渾為滿洲啟心
郎羅繡錦馬鳴佩為漢啟心郎各部承政之下皆設參政八員惟
東華錄 天聰六 八
工部滿洲八員蒙古二員漢二員辦事筆帖式各酌量事務繁簡
補授文臣賜號榜式者許仍舊稱餘稱筆帖式○諭曰國家立法
不遺貴戚斟酌罰鍰以示懲儆凡諸貝勒審理枉斷人死罪者罰
銀六百兩枉斷人杖罪贖罪及不奉 諭旨私遣人與外國交易
或怠忽職業或擅取民間財物馬匹或將本旗女子不行報部短
價收納在家者均罰銀二百兩又諭曰聽訟務持其平獄貴得
其實爾諸臣審理訟獄於兩造所陳當速集見證鞫問庶有實據
若遲緩取供聽彼潛相屬託支飾避罪則審斷安得公平自今以
後不先取見證口供致事有冤抑者即按事之大小坐罪審事官
○諭曰向日官員獲罪不論應贖與否概行削職甚非所宜嗣後
各官有功者或宜超擢或宜敘遷量功定議犯罪者或宜削職或
宜降級亦量罪處分○辛巳集貝勒大臣諭曰朕嗣位以來所用

皇考時舊臣其行事朕所熟悉近見新進少年諸臣每至朕前
言動舉止專事修飾未足憑也宜勤慎職業各殫忠誠又諭曰爾
諸貝勒大臣見朕有過即當極諫人孰能無過如議論國事時誇
詡鷹犬旁近戲言豈非過乎過貴能改諱之奚為爾等當反求己
過以規朕之過則善矣○甲申開雷虎爾哈部四頭目來朝貢○
庚寅集諸貝勒大臣議嗣後出征每固山額真下兩翼各設梅勒
額真一每甲喇各設甲喇額真一其隨營紅衣破大將軍破四十
位及拽車牛羸令總兵官修養性管理○癸巳定小事賞罰例令
各牛各額真審理大者送部○ 上聞明總兵祖大壽何可剛副
將十四員率山海關外入城兵修築大凌河城謹案通鑑輯覽遼
東巡撫邱禾嘉議
某廣甯義州右屯三城係承宗謂廣甯道遠當先
據右屯築城大凌河以漸而進遂以七月興工晝夜催督親統
大兵征之檄蒙古貝勒率兵來會○戊戌諭諸臣曰古來用兵征

東華錄

天聰六

九

伐有道者蒙天佑無道者被天譴自恃其力恣行殺奪未有不敗
者也克盡其道力行仁義未有不興者也是以天運循環但易其
君不易其民若天意所與者即其民也今日天心所向豈能豫知
朕惟仗義而行而已爾諸臣申明法紀訓諭士卒力行正事無作
奸邪俘獲之人勿離散其夫妻父子勿裸取其衣服爾諸臣及士
卒各宜戒之○己亥 上率大軍西發以貝勒杜度薩哈廉蒙格
畱守庚子渡遼河集諸將諭曰瀋陽遼東之地久蒙 天賜今不
事征討坐視明國開拓疆土修建城郭繕治甲兵使得完備我等
豈能安處耶朕是以不惜財帛通市朝鮮所得貨物盡與蒙古易
其馬匹興師征討此行儻荷 天佑克奏膚功凡俘獲之人勿離
散其父子夫婦勿裸取其衣服當加意拊循以副朕戡亂甯人之
意朕今不自暇逸躬率大軍前往或彼因困而來降或 天垂佑

而致勝則休兵解甲自有其時自征明國以來攻城野戰所向必
克然我常有懼心蓋彼雖不長於騎射而戰陣時曉習法律故也
昔金伐宋遇宋將宗澤十三戰金兵皆敗隨有宋將率兵欲戰城
守將沮之曰當此六月酷暑揮扇乘涼尚不能堪豈能擐甲而戰
乎諸兵聞之皆無關志其城竟為金所得由一言之失也為將帥
者必體恤士卒乃使士卒樂為所用又必嚴切誠諭使勿陷於罪
戾我兵統計雖眾若各就所屬遞相誠諭不難徧及惟在申明法
令撫取得宜則人人競奮建立功名豈不美乎

八月壬寅朔大軍次舊遼陽河蒙古貝勒各率兵來會大宴之癸
卯集蒙古貝勒申前令禁擅殺掠分兩路竝進諭貝勒德格類岳
託阿濟格日爾等率兵二萬由義州進發屯於錦州大凌河之間
朕將兵由白土場趨廣甯大道約初六日會於大凌河丁未兩路

東華錄

天聰六

十

兵俱抵大凌河於城南獲漢人訊之言築大凌河城已半月城牆
已完雉堞完其半總兵祖大壽及副將八員參將二十員馬兵七
千夫役商賈約萬餘人在焉於是夜進圍其城戊申 上令
曰攻城恐士卒被傷不若掘壕築牆以困之彼兵若出我則與戰
外援若至我則迎擊正黃旗固山額真冷格里圍北面之西鑲黃
旗固山額真額駙達爾漢圍北面之東阿巴泰在後策應正藍旗
固山額真覺羅塞勒圍正南面莽古爾泰德格類在後策應鑲藍
旗固山額真宗室篇古圍南面之西濟爾哈朗在後策應蒙古固
山額真吳內格圍南面之東正白旗固山額真伊爾登圍東面
之北多鐸在後策應鑲白旗固山額真伊爾登圍東面之南多爾
袞在後策應正紅旗固山額真額駙和碩圍西面之北代善在
後策應蒙古固山額真鄂本兒圍正西面鑲紅旗固山額真葉臣

圍西面之南岳託在後策應蒙古貝勒各率所部兵圍其隙處額駙修養性率所部漢兵載紅衣礮跨錦州大道而營諸將各固守汛地勿縱一人出城於是諸將分赴汛地環城掘壕深闊各丈許壕外築牆高丈許牆上加以垛口距牆內五丈餘地又環掘壕闊五尺深七尺五寸壕上鋪秫秸覆以土營外亦掘壕深闊各五尺許上坐城南山岡見百餘騎出城逐我採薪者上令侍衛率護軍擊之擒其都司王延祚辛亥明馬步兵約五百出城額駙達爾漢擊敗之追至城壕而還遊擊范文程招降城西一臺內生員一男子七十二婦女七十口即付文程養之總兵官馬光遠招降城南一臺內百總一男子五十婦女四即付光遠養之明人有出城刈禾者布顏圖率兵追之斬三十人莽古爾泰德格類下擺身喇兵斬十八人濟爾哈朗下擺身喇兵斬十五人王子上命繫

東華錄

天聰六

書於矢射入城中招蒙古出降書曰滿洲蒙古原係一國明人異國也爾等為異國如此效死子甚惜之爾等之意恐既降復殺故不相信耶子不惟不殺爾蒙古即明人為我敵國其臨陣被殺者則有之來降者皆養之天下人焉有盡殺之理惟善養人則人皆歸附予之善養與否爾輩甯不聞乎上謂總兵官麻登雲黑雲龍曰朕陣獲爾等加以贍養每念安得恢闢疆土令爾等管理民社以收養人之效登雲對曰臣等以應誅之身已蒙寬宥每思仰荷皇恩何由圖報今上舉大兵儻荷天佑得如所願昇臣等以民社臣等當竭力圖報上曰明人善射精兵盡在此城他處無有也其山海以內兵之強弱朕所素悉登雲對曰此城內兵猶槍之有鋒鋒挫柄存亦復何濟癸丑上諭護軍帥揚善鞏阿岱蘇達喇等可立壕邊遇敵人過壕即接戰圖賴南褚哈克薩哈

等立兩旗之間遇敵人逐我樵採者即殺入明兵出城誘戰圖賴先入達爾漢率本旗兵繼之四面軍士見其前進亦各進戰兩藍旗兵徑抵城壕舍騎步戰偏敵入壕壕岸敵兵與城上兵礮矢齊發兩藍旗兵乃退副將孟坦原任副將屯布祿備禦多貝戈里及士卒十人俱陣歿敵兵為我兵追殺墮壕死者百餘人獲馬三十時多爾袞亦率兵攻入上怒曰圖賴輕進眾軍隨入朕弟亦衝鋒而入儻有不測將礮爾等食之敵兵如狐處穴中更將安往朕之兵乃天所授皇考所遺寶欲善用之勿使勞苦耳孟坦我舊臣死非其地豈不可惜聞圖賴被創誠諸臣不許往視揚古利偕鞏阿岱往視上責之曰圖賴違命輕進奈何往視彼即死亦無往視之理凡動不以義或死或傷俱無庸往視若朕委之以事者死則哭之傷則存問此乃為上恤下之道也又遣國舅阿什達

東華錄

天聰六

爾漢宗室錫翰往責多爾袞吳拜準塔曰定例遇敵時諸貝勒不動諸將率兵追之方貝勒進戰爾等何不勸止乃與之同進若非用兵之際即當違問姑俟後議罪是日城西南隅一臺降甲寅大凌河岸一臺降攻城東一臺克之上出營坐城西山岡莽古爾泰奏曰昨日之戰我旗將領被傷者多我旗擺身喇兵有隨阿山出哨者有隨達爾漢額駙營者可取還乎上曰朕聞爾所部兵凡有差遣每致違誤莽古爾泰曰我部眾凡有差遣每倍於人何嘗違誤上曰果爾是告者誣矣待朕與爾追究之若告者誣則置告者於法告者實則不聽差遣者亦置於法言畢面赤忿怒將乘馬莽古爾泰曰皇上宜從公開諭奈何獨與我為難我止以皇上之故一切承順乃意猶未釋而欲殺我耶言畢舉佩刀柄前向額摩視之其同母弟德格類曰爾此舉動大悖遂以拳毆之

莽古爾泰怒誓曰蠢物何得毆我遂抽刀出鞘五寸許德格類推其兄而出代善見之恚甚曰如此悖亂殆不如死 上默然復坐區處事務畢還營憤語眾曰莽古爾泰貝勒幼時 皇考曾與朕一體撫育乎因一無所與故朕推其餘以衣食之遂倚朕為生後欲希寵於 皇考弑其生母邀功於 皇考 皇考因令附養於德格類貝勒家爾等豈不知耶今莽古爾泰何得犯朕朕思人君雖甚英勇無自誇詡之理朕惟留心治道撫綏百姓如乘駑馬謹身自持何期輕視朕至此怒責眾侍衛曰朕恩養爾等何用彼露刃欲犯朕爾等奈何不拔刀趨立朕前耶又曰爾等念及 皇考升遐時以為眼中若見此鬼必當殺之之言乎乃今日親犯朕何竟默然旁觀朕恩養爾輩無益矣薄暮莽古爾泰率四人止於營外里許遣人奏曰臣以枵腹飲酒四卮對 上狂言竟不自知今

東華錄

天聰六

七

叩首請罪於 上 上遣揚古利達爾漢傳諭曰爾拔刀欲犯朕復來何為時有塞勒昂阿喇者與俱來並責之曰爾輩以爾貝勒來必欲朕兄弟相仇害耶爾等如強來朕即手刃之矣拒不納乙卯修養性部卒攻臺中礮折足 上遣醫往治以不能療奏聞上惻然謂養性及諸臣曰若此者爾等當親視醫療如爾等不能治何不早奏朕遣醫治之昔一良將於行兵處有遺軍醪者慮不能偏飲遂投軍醪於河使士卒共飲其流士卒遂無不效死吳起為將一卒生疽起視為吮之後其卒感激戰死此皆爾等所知也凡士卒有傷則調治病則慰問豈可忽視乎遺祖大壽書曰滿洲國 皇帝致書祖大將軍襲李喇嘛方吉納等往來時朕心實欲講和方擬遣使問爾等欲修築錦州我因以書附爾使杜明忠寄爾言爾等若不罷錦州城工我即舉兵以往及後我既興師往來

之使遂絕嗣獲爾偵卒銀住我仍欲講和釋而遣歸爾竟無回報後我兵至北京諄諄致書欲圖和好爾國君臣惟以宋朝故事為鑒亦無一言復我爾明主非宋之苗裔朕亦非金之子孫彼一時也此一時也天時人心各有不同爾國不因時制宜惟欲膠柱鼓瑟可乎朕今厭兵革願太平故更以書往惟將軍裁之如有意和好可遣銀住復來毋疑我執而殺之也朕執殺此一人於爾所損幾何於我所益幾何況朕素不食言如爾都司王延祚昨出城時為我兵所獲已而養之矣丙辰城北一臺降丁巳明兵二千自松山來前哨阿山勞薩土魯什率兵三百人擊敗之斬百餘人甲子命阿濟格領託率兵往錦州松山遮擊明援兵 上親往指示而還丁卯明錦州副將二員參將遊擊十員率兵六千來攻阿濟格營時大霧人覩面不相識及敵將至忽有青藍氣自天衝入敵

東華錄

天聰六

七

營霧忽中開如門於是阿濟格領託列陣進攻頃之霧霽擊敗敵兵迫殺至錦州城生擒遊擊一獲馬二百六及甲冑旗纛辛未上幸阿濟格軍以金卮酌酒勞阿濟格領託等大凌河城內兵突出圍我所得之臺諸將各率兵出營夾攻敵敗遁九月庚辰克大凌河西一臺丁亥 上聞錦州增兵來援 親統兵前行遣土魯什勞薩率兵二百往覘之 上命眾軍止中途與多鐸率親隨擺牙喇兵二百同往 上踵軍後緣山潛行會錦州兵七千出城逐土魯什等至小凌河岸突近 上前 上甫擐甲兵不滿二百遂渡河直衝入敵不能當潰遁追殺至錦州多偏墮壕內畱後兵俱至敵復出步軍列車盾大礮於城壕外騎兵隨其後距里許而陣 上督兵擊敗之斬副將一擒把總一收兵拜天 謹案通鑑輯覽未嘉與總兵官吳襄宋偉台軍赴援敗還己丑復遣書招祖大壽降庚寅

上命偽爲錦州援兵至距城十里放礮不絕廝卒執旗幟向錦州馳騎揚塵令擺牙喇兵伏山內祖大壽見之率兵至城西南隅攻我兵所得壘大兵齊出進擊敵敗走伏兵掩至敵奔入城死傷百餘人自是閉門不出矣乙未明太僕寺卿監軍道張春總兵吳襄宋緯等率副將張洪謨楊華徵薛大湖張吉甫滿庫祖大樂王之敬趙國志劉應國金國臣張邦才于永壽參將姜新祖邦林于應選穆祿桑阿爾寨海三代王宏化遊擊李正蔡塗廓張汝中王應祖寬寶勳守備都司備禦千總共百餘員馬步兵四萬餘援大凌河過小凌河卽掘壕列車盾槍礮整列甚嚴哨卒來報 上率兵往見敵壁壘嚴整恐傷我眾欲俟彼前進乘隙擊之遂引軍還戊戌明兵四更起營趨大凌河距城十五里謹案通鑑輯覽軍次長山在錦縣東南史所謂長山哨卒以聞 上與代善莽古爾泰德格類阿濟格多鐸碩之敗也

東華錄

天聰六

五

穆祿桑阿爾寨海三代祖寬寶勳等俱遁盡獲其駝馬車牛盃甲器械時被擒各官見 上皆跪拜獨張春不跪 上怒欲射之代善諫遂置之 上率諸貝勒大臣拜 天行禮率兵還營是夕黑雲龍單騎遁 上遣達海庫爾纏以珍饌賜張春春曰我死志已決不食 上所賜 上盛意欲生我我亦知之但忠臣不事二主我爲君盡忠而求死殺之以成我志 上益有令名矣我崇禎皇帝聰明止執政大臣奸惡視我等不足比數然我受命而來豈有軍已覆沒身自求生之理我爲爾擒縱加萬刃亦任爾意惟我心在腔子裏非爾所能奪也又曰爾國用兵已十五年專事征戰豈能成事夫四海皆一家之民古之賢主皆養民安國爾不息兵不養民天下之人畏死從爾者殺不從爾者亦殺雖田野農夫亦欲持鋏鏹而戰矣達海曰我 皇上非好兵也爾明國與我有七大恨所以興兵昔年致和書六七次竟無一言相報今我 皇上猶欲議和且孫閣老邱巡撫見在邊鎮爾復在此汝等皆爾君親近大臣可具疏言講和之事春曰此事彼亦不能我被執非所當言 上必殺我始可議和耳固求死與之食不食餓二日至三日 上復賜食乃食之後每日三餐 上皆親閱以賜庚子宴陣獲各官各賜馬一

東華錄

天聰六

六

今被擒眾官各修書令我送至大壽賜之食曰爾不必再來我甯死於此城不降也遣之還己酉遣兵載紅衣礮往攻于子章臺自造礮後是役始攜行復遺祖大壽等書曰姜桂還言汝等謂吾殺人不信吾言我國用兵宜殺者殺之宜宥者宥之至遼東人被殺是誠有之然心亦甚悔其未殺者悉加收養自收養之後想逃回爾地者亦少再遼東廣南官在我國者因我收養之故不待命令自整漢兵設立營伍用礮銃攻戰諒爾亦知之至於永平攻克仍不戮一人因二貝勒阿敏有異志故敗乃事殺戮官民棄已得之地而歸二貝勒坐此幽禁想爾等亦聞之也我之殺蒙古顧特者因其截殺降我之人逃向爾處是以我兵躡其迹追而殺之豈嘗以計誘殺之耶我若無故誅戮良善則如察哈爾汗兄弟赦漢奈曼厄魯特五衛喀爾喀成吉思汗弟四王貝勒何以皆率其屬國

東華錄

天聰六

七

歸我亦因我養人之故望風歸附爾今日之役各蒙古貝勒及科爾沁土謝圖汗每部撥兵一百名從征餘俱畱守如心不相信豈肯隨我出師乎卽陣獲蒙古貝勒塔布囊等並爾國麻黑眾官我亦恩養之爾等豈未之聞耶大凌河孤城我豈不能攻取但思山海關以東智勇之士盡在此城或者荷天之佑俾眾將軍助我乎若殺爾等與我向益我願與眾將軍共事故以肝膈之言屢屢相告儻實欲其事可遣人來我當對天地盟誓亦遣人至爾處立盟若既盟復毀不畏天地乎幸勿遲惑佇俟回音庚戌大凌河有王世龍越城來降言城中絕糧夫役商賈盡死見存者皆食人肉馬斃殆盡王子于子章臺參將王景攜男婦幼小五百七十八牲畜七十來降上賜景貂裘貂帽是臺連攻三日舉紅衣礮擊壞臺身堞口中礮死者五十七人臺內力不能支遂降周圍百

餘臺間之或逃或降資其糧糗供我一月之費士馬得宿飽遂克大凌河行軍必攜紅衣大將軍礮自此始癸丑翟家堡降甲寅克陳興堡遣陣獲參將姜新往招祖大壽等時大凌河城內糧絕薪盡兵民相食大壽等力竭計窮率眾官出城與新相見隨遣遊擊韓棟與新偕來是晚姜新送棟入城棟目擊軍容及城守嚴密狀白大壽大壽降志始決癸亥大貝勒代善及諸貝勒擬莽古爾泰御前持刀罪議革去大貝勒降居諸貝勒之列奪五牛彘屬員罰馱盜甲雕鞍馬十四匹進上馱盜甲雕鞍馬一匹與代善素鞍馬各一匹與諸貝勒仍罰銀一萬兩入官乙丑祖大壽欲令副將石廷柱往議丙寅韓棟送大壽子可法來質濟爾哈朗岳託俱起立可法欲拜見岳託曰我等前此對壘則爲仇敵今已講和則爲兄弟何拜爲遂行抱見禮遣石廷柱偕庫爾纏龍什甯完我往廷

東華錄

天聰六

六

柱過壕與大壽相見大壽曰今既不能盡忠朝廷報效國家我等惜身命決意歸順然身雖獲生妻子不能相見生亦何益爾等若不回兵欲圖大事當設何策攻取錦州惟爾等圖之儻得錦州吾妻子亦得相見也廷柱還諸貝勒問可法曰汝等死守空城何意答曰天與爾遼東永平兵民若不加屠戮則天下之民所至皆順因屠降民是以遲疑岳託曰殺遼東民乃太祖時事我等亦不勝追悔殺永平兵民乃二貝勒阿敏所爲後論罪幽禁奪其屬員此事與今上無涉我皇上自卽位以來敦行禮義政治一新撫養黎民愛惜士卒想爾等亦聞之矣可法答曰上寬仁愛民亦嘗聞之然我國之人見爾等先年殺戮肝膈俱喪今雖言養人猶不信職此故也語畢辭歸岳託曰今既講和應以禮相別遂揖可法令乘馬而去大壽義子澤潤又奏上書言不降者乃何

可剛劉天祿祖澤洪三人祖總兵又以其次子在北京爲念今澤潤在內調停大事似有五六分可成 上復遣廷柱等往諭曰爾等欲定計取錦州可遣大官來議是晚城內遣棟可法存仁至上又遣廷柱達海等往諭曰我既招降爾等復攻錦州恐我兵受傷難圖前進爾等降後錦州或以力攻或以計取任爾爲之不然爾坐守城中我仍駐兵困爾等矣丁卯大壽遣其施中軍至言降志已決欲令細作入錦州恐吾弟難測或我親率兵詐作逃走之狀何如戊辰大凌河城內眾官皆與大壽同謀歸降何可剛不從大壽執之令二人掖出城外於我諸將前殺之可剛顏色不變不出一言含笑而死大壽遂遣副將四員遊擊二員來誓 上與諸貝勒對 天誓曰明朝總兵官祖大壽副將劉天祿張存仁祖澤洪祖澤潤祖可法曹恭誠韓大勳孫定遼裴國珍陳邦選李雲鄧東華錄 天聰六 九

長春劉毓英寶承武參將遊擊吳良弼高光輝劉士英盛忠祖澤遠胡宏光祖克勇祖邦武施大勇夏得勝李一忠劉良臣張可範蕭永祚韓棟段學孔張廉吳奉成方一元空應乾陳變武方獻可劉武元楊名世等今率大凌河城內官員兵民歸降凡此歸降官兵如誑誘誅戮及得其戶口之後復離拆其妻子分散其財物牲畜 天地降譴奪其紀算歸降官兵若懷欺挾詐或逃或叛 天地亦降譴奪其紀算如遵守此盟 天地垂佑壽命延長世澤久遠安享太平大壽等誓曰少傅總兵官祖大壽等謹具香帛昭告於 上帝神祇大壽率眾築城遇滿洲國兵圍困三月軍餉已盡不得已率眾出降傾心歸 汗毫無猜疑歸順以後官軍人民家口俱獲保全若大壽等違心背盟 天地鑒之殃及其身死於刀箭之下儻 汗以計詐害亦惟 汗自知之耳誓畢 上遣龍什

詣大壽言取錦州之計大壽云我即親至 御前商議此事 上命諸貝勒出迎里許至 御營 上出幄迎大壽欲跪見 上止之行抱見禮令大壽先入幄大壽謝不敢遂並入命坐於 上左設饌宴之以金卮酌酒親賜大壽大壽酌酒跪進 上以御服黑狐帽貂裘及金玲瓏鞵帶段靴雕鞍白馬賜大壽大壽曰蒙 皇上優待若此我雖至愚豈木石等耶遂定取錦州之策辭入城已巳命阿巴泰德格類多爾袞岳託率梅勒額真八員官四十員統兵四千偕祖大壽及所屬兵三百五十名作潰奔狀滿洲兵亦著漢裝計取錦州漏下二鼓大凌河城內噦聲不絕兵起行會天大霧靦面不相識兵皆失伍因收兵及明而還 十一月庚午朔 上迎祖大壽於五里外 上與諸貝勒議曰與其畱大壽不如縱入錦州令其獻城爲上策卽彼叛而不來亦非我誤遣也彼之一身叛亦聽之若不縱之使歸儻別令人據守錦州甯遠事愈難矣獨攜彼以歸不過隻身耳不如攜其子姪及諸將士以歸厚加恩養再圖進取議定遣人謂大壽曰今令爾至錦州爾以何計入城又以何策成事大壽曰我但云昨夜潰出逃避入山今夜徒步進城彼未有不令人入城者錦州軍民俱我所屬但恐爲邱巡撫所覺耳若我兵向我則邱巡撫或擒或殺亦易事也如初二日聞噦則知我已入城初三初四日聞噦則事已成 皇上可以兵來遂以廝卒二十六人偕之行石廷柱庫爾纏送之是晚渡小凌河徒步而去論大凌河歸降官兵人等薙髮辛未斂軍中米分賜歸順官員先是大凌河築城時兵丁工役商賈人等共三萬餘至是止存一萬一千六百八十二人馬三十二匹壬申大凌河歸順官員朝見大宴之仍令陣獲歸順官員較射癸酉大壽

自錦州遣史名顯至言祖總兵傳語副將參將遊擊都司等官我
前日倉卒起行所攜人少客兵甚眾欲從容圖之未及舉事爾諸
將家屬我陰使人贖養後會如期儻有衷言即遣人來無妨也

通鑑輯覽大壽入錦州未得開而禾嘉知其
納款狀具奏於朝明帝欲羈縻之弗究也 有滿洲人先逃入

城至是斬以徇其自戊午年逃至大凌河蒙古悉收之有兄弟親

戚在赦漢奈曼部者給赦漢奈曼在喀喇沁部者給喀喇沁餘選

其精銳 上與諸貝勒收養之又其餘分撥入旗令旗下官及諸

貝勒下並富戶量力收養仍諭收養之人加意愛惜時蒙古共計

一千五百七十名丙子給歸順官兵行糧三百石戊寅大壽遣張

有功齋奏至言心腹人甚少各處客兵甚多巡撫巡按防禦最嚴

是以遲誤 上以書報之遂班師毀大凌河城先是陣獲明張春

等三十三員至是止畱張春張洪謨楊華徵辭大湖姜新黃澤及

東華錄 天聰六 干總二員餘殺之乙酉 上還瀋陽○丙戌 上曰朕觀副將張

洪謨佳士也佳士當付與賢貝勒養育墨爾根代青善於養人舉

動皆與朕相合故以與之張春不肯剃頭可令與白喇嘛同居三

官廟謹案通鑑輯覽云
張春久之乃死 諸副將參遊等官每旗分四員祖大壽子

姪各賜房屋以容禮恩養之都司守備等百餘員俱付舊漢官收

養其軍士分別河東河西以河西人歸於八旗舊漢民內以河東

自遼東逃去之人給還原主其餘無主散人俱視應給之處撥給

○聞察哈爾兵侵阿魯蒙古駐牧之西拉木輪命薩哈廉豪格率

兵四百征之丁亥 上親征察哈爾庚寅薩哈廉豪格遣人奏察

哈爾汗率兵至西拉木輪河北岸大掠塞冷阿巴海一營而去癸

巳 上還瀋陽○戊戌 上召集大凌河歸降各官於內廷大宴

之 上親以金玉卮酌酒賜副將等官令達海傳諭曰大凌河空

城爾等來守我兵往攻此天作之合也我國雖貧必盡力恩養爾
等近因北方蒙古有事會見爾等甚遲勿以我為忘爾也副將祖

可法對曰 上親征後蒙畱守諸貝勒及眾官每日款宴不絕且

時惠雞鵝等物皆厚恩也遂叩謝 上謂諸貝勒曰大凌河官員

可八家更番每五日一大宴宴與今日同謹案通鑑輯覽長山之
承宗築城起釁是月承
宗引疾歸禾嘉亦罷去

閏十一月庚子朔諭曰我國諸貝勒大臣之子令其讀書聞有溺

愛不從者不過謂雖不讀書亦未嘗誤事不知昔我兵之棄淶州

四城皆由永平駐守貝勒未嘗學問不通義理之故今我兵圍大

凌河四越月人相食竟以死守雖援兵盡敗凌河已降而錦州松

杏猶不下豈非讀書明理為朝廷盡忠之故乎自今凡子弟十五

歲以下八歲以上者皆令讀書○ 上以朝鮮國人每年潛入我

東華錄 天聰六 境採葷獵獸屢諭嚴禁不從互市勒價奪取馬匹牲畜隱匿我國

論死罪犯背約令明人登岸漸減每年貢物遣庫爾纏等往諭令

嗣後貢獻毋違定額從前逃人姑勿察送自後有逃往者務察明

送還○庚戌禁國中不得私立寺廟其私為喇嘛僧及一切巫覡

星士左道俱禁之謹案通鑑輯覽是月明登州
遊擊孔有德耿仲明等反

十二月乙亥 上遣八固山額真往東西所屬屯堡察驗披甲兵

丁強弱○壬辰朝鮮貢元旦方物復違約減額○參將甯完我奏

臣蒙 皇上出之奴隸登之將列不揣庸愚妄自期許是以初時

召對輒薦五人後臣等公奏請設六部餘畱中不下竊見自古設

官定職非帝王好為鋪張煩冗多事誠見夫一念補葺不到弊亂

旋生是以期於毫無罅隙而後已後世有天下者雖名目變更而

精意良法實不能改易故制業帝王慮國事無紀綱也而置六部

慮六部有偏私也而置六科慮科臣阿黨君心宜啟沃也而置館臣慮下情上壅君心受欺蔽也而置通政此數事皆相因相制缺一不可不可者 皇上不立言官不過謂我國人人得以進言何必另立言官又或謂南朝多設言官何竟敗壞至此臣請爲 皇上明辨之我國自六部既立之後曾見有一人抗顏劾罪者否似此寂寂無言果國中太平無事耶大抵舉國之內然諾成風浮沈爲俗以狡猾爲圓活以容隱爲公道以優柔退縮爲雅重學成裝就便爲大僚卽有一二勁草亦自覺特立孤標之足慮耳我 皇上皇皇圖治亦何利有此景象也況今日掌局之人豈盡循理方正屬下既不敢是非官長局外又誰敢輕議權貴是弊竇從茲而開亂階由此而釀也臣想國中之事 皇上亦時得聞知然此不過猶古之告密豈是拜奏闕下揚言殿陛興利除害堂堂偉偉之舉動

東華錄 天聰六
耶若言官設立人心自斂指名彈劾人亦不怨何也責有所歸仇怨莫避君身尙許指摘他人甯知忌諱苟不至貪汙欺誑任其狂言弗爲禁制此古帝王明目達聰之妙術寧過修省之良法也若論南朝言官壞事獨不思水能載舟亦能覆舟乎總由伊主藻鑑不明非洪武設法不臧也我國筆帖黑色之稱於漢言爲書房朝廷之上豈有書房之理官生雜處名器弗定更張布置止一矢口之勞 皇上何憚而不爲也通政之官不設則叩關籲天之路塞矣下情上壅而 皇上不得知勵精圖治謂何而固如是乎至於服制一節是 皇上陶鎔滿漢之第一急事滿洲語言既同貴賤自別漢官不會滿語嘗被罵詈辱打至傷心墮淚者有之 皇上遇漢官每每溫慰懇至而國人反陵轍作踐將何以成一體而招徠遠人耶宜急分辦服制設腰牌此最簡最易關繫最大者

皇上勿再忽之也若定制設官 皇上難其人何妨兼攝代理但名目一立各有職司不敢推諉矣念臣等數人實無掀揭之才惟耿介之操忠悃之志至死不變昨年副將高鴻中出管甲喇額真臣曾具疏奏畱今遊擊范文程又補刑曹諒臣亦不得久居文館矣若臣兩三人盡入其中豈復得慷慨激烈侃侃一言乎 上溫諭曰此本說得是俟以次舉行○丙申先是 上卽位凡朝會行禮代善莽古爾泰並隨 上南面坐受諸貝勒率大臣朝見不論旗分惟以年齒爲序禮部參政李伯龍奏朝賀時每有踰越班次不辨官職大小隨意排列者請酌定儀制諸貝勒因言莽古爾泰不當與 上並坐 上曰曩與並坐今不與坐恐他國聞之不知彼過反疑前後互異以可否仍令並坐及李伯龍所奏命代善與眾共議代善曰我等奉 上居大位又與 上並列而坐甚非此心所安自今以後 上南面居中坐我與莽古爾泰侍坐於側外國蒙古諸貝勒坐於我等之下方爲允協眾皆曰善並議定行禮奏入 上是之至是諭曰元旦朝賀首八旗諸貝勒行禮次察哈爾喀爾喀諸貝勒行禮次滿洲蒙古漢官率各旗官員行禮官員行禮時先總兵官固山額真次副將次參將遊擊擺牙喇額真侍衛又次備禦各分班序行禮○先是三窟會盟時特木德赫與杜爾麻角祇特木德赫爲杜爾麻所什門都與杜爾麻角祇於殿前杜爾麻爲門都所什 上賜門都名阿爾薩蘭土謝圖布庫杜爾麻名詹布庫特木德赫名巴爾巴圖魯布庫三人皆蒙古人膂力絕倫善角祇門都貌偉胸闊時爲侍衛特木德赫身長七尺杜爾麻貌不踰中人而筋骨實堅強云

東華錄 天聰六

東華錄

天聰七

臣王先謙敬編

臣周倫蕃恭校

天聰六年壬申明崇禎五年春正月己亥朔 上率諸貝勒拜 天謁

神畢御殿受朝賀行新定朝儀○庚子 上召大貝勒代善貝

勒莽古爾泰及諸貝勒賜宴 上御宮門旁便殿代善莽古爾泰

至迎之宮門外遜兩貝勒先進 上御座時遜代善居中代善以

越分辭請 上中坐 上曰出殿而坐國禮也今乃家禮兄當

坐讓至再不從於是 上坐於御榻東隅代善於榻右同坐別置

一榻坐莽古爾泰於左賜茶畢 皇諸福金以元旦禮拜代善

上離座旁立代善曰 上何為降座 上曰我乃一家主人也拜

兄之時不宜同坐於是設案進酒 上欲降座執爵代善辭 上

東華錄 天聰七

於榻上跪執玉卮以奉代善代善跪受少飲轉與莽古爾泰飲畢

上以金卮自飲是宴也 上酌代善者三酌莽古爾泰者一令

諸貝勒遞相進酒 上與代善素不飲是日皆顏酡諸貝勒羣臣

凡預宴者皆暢飲時有以戒酒辭者 上曰今日之宴正當同歡

但此後不可縱耳令各盡歡宴畢以 御用貂裘賜代善莽古爾

泰兩貝勒遂服所賜衣出前詣樓下 上命德格類濟爾哈朗等

謂曰恐兩兄欲出拜謝朕即位以來兩兄從未一至我宮中今豈

可空返所奉不過將意耳何以謝為兩貝勒遂復入宴畢將歸

上親送出門俟乘騎而後入宮○癸卯 上以兄阿爾哈圖土門

貝勒之妻嫂也烏喇滿泰汗之妻外祖母也輝發安布福金烏喇

常柱貝勒之妻姨母也葉赫金塔什貝勒之妻舅母也哈達薩爾

古里之妻姨母也俱親屬之長因新年禮賜宴並賜黑貂裘白羶

各一 上親送之出還宮○甲辰大貝勒代善請 駕幸其第大

設筵宴 上素不多飲是日以代善固勸遂酣飲代善以 車駕

臨幸獻鞍馬二空馬二岳託杜度各獻鞍馬一空馬一碩託薩哈

廉尼堪各獻空馬一 上止受代善空馬二○乙巳以朝鮮貢不

及額遺書責之○癸丑兵部貝勒岳託奏先年殺遼東廣甯漢人

後復殺永平灤州漢人縱極力暴白人亦不信今天與我以大凌

河漢人正欲使人皆知我國之善養也臣愚謂若能善撫此眾更

暴白前事以告於眾則人皆信服矣善養之道如何凡一品官以

諸貝勒女妻之二品官以國中大臣女妻之其大臣之女仍出公

帑以給其需若諸貝勒大臣女有欺陵其夫者咎在父母犯即治

罪儻邀天眷奄有其地仍各給還家產以養其生彼必忻然悅服

如謂彼有原妻諸貝勒大臣不宜以女與之此實不然彼既離其

東華錄 天聰七

家室孤蹤至此諸貝勒大臣以女與之豈不有名且使其婦翁衣

食與共雖故土亦可忘也即有一二異心而逃者決不為怨我之

辭若怠於撫養將操何術以取天下乎又各官宜令諸貝勒人給

莊一區此外復令每牛彘各取漢男婦二名牛一頭即編為屯共

為二屯其出人口耕牛之家仍令該牛彘以官值償之復察各牛

彘下寡婦給配各官從人至明之兵士棄鄉土離妻子窮年累月

戍守各城一苦也畏我兵誅戮又一苦也惟無藉之徒不能治生

或資軍糧以自給若有身家之人猶戀此軍餉者鮮矣今歸降漢

兵須令滿漢賢能官員先察漢民女子寡婦酌量給配餘察八貝

勒下殷實莊頭女子令其給配如無女子令各收養為子為之婚

娶免其耕作有軍興則隸戎伍其餘更令婚配一一區處仍各賜

以衣服 上嘉納之○敕大凌河功諸將升賞有差陣亡者令子

弟承襲定卹例陣亡一等副將賞銀八百二十兩二等副將八
百一十兩三等副將八百兩一等參將六百二十兩二等參將六
百一十兩三等參將六百兩遊擊五百兩備禦四百兩副備禦二
百五十兩旗長撥什庫及執大纛人等臨陣赴敵而死者每名賞
銀二百兩無職者一百五十兩未披甲者一百兩其距敵遠而中
礮死及執挨牌防敵取草墮壕死者若係執纛人卹銀一百五十
兩無職者一百三十兩死於壕外者均減八十兩本旗臨敵退縮
有死於退縮之地者卹銀各減半先退縮復進戰死者各減三分
之一退縮時人中傷而馬死者免罪無賞退縮之旗內有能戰而
被傷者仍賞之凡臨陣被傷一等賞銀五十兩二等四十兩三等
三十兩四等二十兩其距敵遠而中傷者一等三十兩二等二十
兩三等十兩四等五兩○丁巳諭六部大臣潔己愛民勤修職業

東華錄

天聰七

○癸亥 上幸北演武場閱兵資修養性石國柱等有差

二月辛未諭曰近聞滿洲蒙古行路之人衛所首領索其投宿房
錢今後有索取者罪之如不容投宿而致死者償其人○壬申定
儀仗制除出征仍舊外凡近地往來 御前旗三對繖二柄校尉
六人大員勒旗二對繖一柄校尉四人諸貝勒等各旗一對繖一
柄校尉二人如遇朝期諸貝勒不用旗繖止許校尉隨從若出郭
門仍用旗繖違例者罰羊凡赴行在所諸貝勒旗繖校尉概不許
用惟大貝勒隨 駕行時許用繖著爲令○甲戌副將高鴻中上
疏條奏 上曰上書陳言者固不可禁止然疏中所奏多援引古
人過失彼不讀書而忘其行事遂以前人爲刺謬矣今榜式等當
時以此等事啟我恐妄議前人所行爲非也昔大元成吉思皇帝
之子察罕代以鋸刀削檉柳爲鞭遂曰我國固父皇所定此檉柳

東華錄 天聰七

爲鞭乃我所手勑也其臣俄齊爾塞臣曰非先帝鳩工以製此刀
則此檉柳豈能以指削以齒齧耶凡此大業國土人民一切諸務
皆先帝所崛起而勑立者乃不以爲意而自作聰明是遺譏於萬
世也此等事爾等宜詳念之榜式等對曰敬識之○ 上至諸子
避痘所未具儀仗禮部啟心耶那充格以前會定罰羊例爲言榜
式達海等奏聞 上命以羊付禮部因諭曰朕非忘具儀仗也以
往避痘處故不用耳然不傳諭禮部貝勒誠朕之過朕若廢法誰
復奉法此羊爾部可收之今後凡往避痘處所免用儀仗○丁丑

上詣 太祖陵行時享禮○己卯 上巳立 中宮大福金

西宮福金惟 東宮未備聞蒙古扎魯特部貝勒代青女賢聘至

冊爲 東宮福金○諭刑部禁賭博○戊子命海州耀州鞍山牛

莊東京薩爾古鐵嶺甜水站析木城威甯營張義站等處城守官

東華錄

天聰七

四

三年任滿者赴瀋陽考察功過○丁酉命戶部貝勒德格類安插
大凌河漢人先是令民間分養至是更定永遠安插之策分隸副
將下各五十名參將下各十五名遊擊下各十名盡移居瀋陽以
國中婦女千口配之其餘令國中諸貝勒大臣各分四五人配以
妻室善撫養之並諭曰儻蒙 天佑大業克成仍計口賞還否則
既爲爾等恩養即付爾等使令可也○ 上軫念貝勒莽古爾泰
以所罰五牛衆人口並分內漢民及供役漢人莊屯等項悉還之
○論擊明監軍道張春時將卒功罪賞罰有差

三月戊戌朔查大凌河諸降將有差○命榜式達海將初學所讀
十二字頭加以圈點十二字頭原無圈點上下字雷同無別若書
中平常語言視其文義易於通曉至人名地名必致錯誤因加圈
點以分析之○庚戌定訐告諸貝勒者輕重虛實坐罪例禁子弟

九三

告父兄妻告夫者○定貝勒大臣賜祭葬例○丁巳以征察哈爾徵各蒙古兵頒軍令

夏四月戊辰朔 上率大軍西發命阿巴泰杜度揚古利伊爾登
修養性留守己巳大軍次遼河辛未至都爾鼻癸酉駐營喀喇和
碩集大凌河新附將士大宴之丙子次西拉木輪河己卯次札滾
烏達諸蒙古兵以次來會辛巳次博羅額爾吉命土魯什勞薩率
精兵五百前行癸未集蒙古貝勒等諭曰土謝圖額駙不惜所畜
馬匹散給部眾其率來軍士甚多立心誠懇愛樂相同若吳克善
者朕心有所不愜扎魯特部貝勒亦屬實心效力若巴林諸貝勒
既託命於我何不竭力戎行乃吝惜馬匹怠緩不前爾同類之喀
爾喀諸貝勒為察哈爾所俘戮者有之離其夫婦者有之取其部
曲止存子身者亦有之朕從大公起見勉為此行爾塞特爾動輒

東華錄

卷末七

五

託病果何病耶不念及國政而嗜飲無度為酒所困耳又謂阿魯
諸貝勒曰汝為察哈爾所逐自奔投我國以來朕每謂當移營近
地汝不遵朕言仍於遠處放牧復為察哈爾所掠彼且以所掠諸
物獻於明朝誑云滿兵進攻之後我入其地而得之以獻是彼指
侵奪我國之名以告明朝也屬國為人所襲朕豈無憾汝既為察
哈爾所掠蓄怨自深豈不思仗朕力以復仇耶為何不散給爾馬
不多發爾兵汝之罪待班師日另議至爾敖漢奈曼諸貝勒獨先
他部來歸當濟農移居瀋陽時班第年少與表出斯巴圖魯同在
本國汝等雖較巴林稍馴然亦未為盡善我曾奪人美婦乎曾強
奪良馬乎曾見有奸人而令彼離其諸貝勒而從我乎果有其事
爾等當知之朕所憂者惟恐八旗諸貝勒不體朕意或將汝等良
馬美物欺而奪之耳儻有恃威強索者爾當奏聞眾皆叩首受命

於是大宴之乙酉次哈納崖是夜鑲黃旗固山額真額駙達爾漢
家舊蒙古二人奔告察哈爾林丹汗聞之大懼諭部眾棄本土西
奔遣人赴歸化城驅富民及牲畜渡黃河國人倉卒逃遁盡委輜
重而去己丑大兵過興安嶺次大兒湖一作達之公古里一作公
河命總兵官阿山率八將統精兵三百往助土魯什勞薩軍大兒
湖延袤約八十里東西三河環流灌注水鹵不可飲距瀋陽西千
二百里庚寅次都勒河察哈爾一人逃至訊之云察哈爾汗攜部
民奔庫黑得勒酥自大兒湖距彼約有一月程於是大兵趨歸化
城乙未土魯什勞薩獲察哈爾一人至言察哈爾左界與喀喇莽
奈境相接復議進征

五月戊戌朔次果果索大河癸卯次胡喇戶諭蒙古各部曰凡遇
敵臨陣非奉朕旨勿得輕進其應進之處俟朕指示若不遵指示
東華錄 卷末七 六

擅自退縮者貝勒奪其部眾兵丁處死妻子沒為奴如敵人夜來
劫營勿得喧嘩勿離汛地可堅壁以禦若入敵境縱掠勿殺降人
勿分散人妻子財物勿奪人衣服惟拒敵者殺之非有令不許舉
火違者該管主將貝勒罰馬儻一舉火則敵人知之萬里行師人
馬疲頓儻為敵覺徒手而歸殊可憾也諭貝勒大臣曰我軍入敵
境不拒敵者勿殺勿離人夫婦勿掠人衣服勿奪人財物凡降人
擇二三為首者令原招降主將率之而行其餘令各守家口隨行
婦女不許淫亂牲畜不許宰殺違者照例治罪察哈爾奔逃諸部
長所遺家業牲畜財物主將撥人察明收貯追敵勿至昏暮日未
落即止如不奉將令輒自前行攜帶輜裘者即奪所俘獲必主將
有令方許攜帶凡有俘獲務與眾均分丁未勞薩奏遇察哈爾哨
卒一次為我兵追北後無所見觀敵人大隊蹤迹逃去已久恐追

之無及 上自布龍圖旋師戊申集貝勒大臣諭曰察哈爾不能禦我軍逃去已遠追之無及今我其暫旋師以俟再舉乎抑收其遺棄部眾即入明境乎羣臣曰此來已近明境宜勿旋師從之辛亥次朱兒格土丙辰左右兩翼兵分道而獵及合圍見黃羊徧野不可數計殺死數萬時軍中糧盡脯而食之 上連發矢每矢貫二黃羊計殺羊五十八天熱無水士卒渴甚多仆於道夜至和爾果乃得泉有次日至者以一黃羊易水一碗而飲次日仍有未至者 上命各牛彘人持水往迎之庚申次木魯哈喇克沁遂分兵左翼命阿濟格率科爾沁巴林扎魯特喀喇沁土默特阿魯等部兵一萬略大同宣府邊外察哈爾右翼命濟爾哈朗岳託德格類薩哈廉多爾袞多鐸豪格等率兵二萬略歸化城黃河一帶車爾格察哈喇率兵五百往黃河掠船爲前隊 上與代善莽古爾泰

東華錄

天聰七

七

統兵繼進甲子兩翼兵齊入隘口午時 上至歸化城立營大兵一日內約馳七百里西至黃河木納漢山東至宣府自歸化城南及明邊境所在居民逃匿者悉俘之歸附者編爲戶口乙丑歸化城諸喇嘛朝見賜宴遣之 六月丁卯朔科爾沁從征部長奏近明界蒙古部民皆逃入沙河堡於是遣大臣揚善率精兵六十偕所獲通事顧祿古索之與沙河堡各官書曰我北征察哈爾窮追四十一日擒其哨卒訊之云已星夜遁去我欲收彼部民因回兵克歸化城居住以待我進剿黃河軍我所未收盡之人畜財物近聞爾等容畱當一一還我且此部民原係蒙古格根汗之人察哈爾取之則爲察哈爾所有我取之卽爲我所有以我所有而爾等取之不可也我邊外之事爾等不得干預此事諒非爾主所知乃爾等邊臣所爲爾等豈不知

東華錄 天聰七

遼東官員干預我邊外葉赫之事自取禍患爾如不還與遼東官員何異况我此來原欲兩國修好故徧諭爾守邊各官也沙河堡官得書大驚凡逃入堡中蒙古男婦三百二十牲畜一千四百四十並紬段布帛六千四百九十餘匹盡以歸我辛未諸路將領各籍所俘以獻命以金銀段帛分給各貝勒又每貝勒給牛十羊百總兵官麻登雲及大凌河祖可法等官自遊擊以上各按品級以人口牛羊厚賞之外有羊數萬盡犒眾兵令宰而食之是役所獲人畜共計十萬餘甲戌大兵發歸化城趨明邊丁丑遣書沙河堡官曰始我意在講和屢與遼東各官言之乃不聽我言故將此處察哈爾逐去特與爾等議和爾將逃入蒙古獻出甚善我將往大同陽和宣府一帶議和經過爾地不可無一言相慰故遣人以書相告沙河堡官遣十七人齋牛羊段匹並茶酒來獻賜爲首三人

東華錄

天聰七

八

牛各一餘羊各一遣還己卯遣庫爾纏龍什進得勝堡愛巴禮喀木圖進張家口詣大同陽和宣府各官等處議和書曰我之與兵非欲取大位得天下也因遼東官員不行正直之道貪貨賄罔顧是非助邊外葉赫遣兵戍守專意結怨無故欺陵遂成七恨會屢懇與爾主遼東官員與我爲難壅不上聞竟無報書我之所以與兵蓋欲爾主察詢其故是以攻取撫順得十三省商賈人等令執我所遣之書轉奏爾主仍諭若不能徑達朝廷則付與爾各省官員縱之使去復無回音自茲以往所在征討屢破城池竊意爾主必加察問故征戰日久以至於此古語云下情上達天下罔不治下情上壅天下罔不亂今和事無成戰爭不息皆下情不上達之故也天原以生民爲心若曠戰不已民死鋒鏑天豈樂有此事乎我今開誠相告國雖褊小惟願兩國和好財物豐足互相貿易

九五

各安田獵以樂太平我若言不由衷難逃 天鑒今誠心求和爾等不願故猶豫不信 天甯弗鑒爾耶前者兵入邊境屢有攻取屢致書詞書中疾怨之言若兩相輕賤者此兵家之常不足道也爾中國何賢不有勿以古昔和事之敗及互相欺罔之事為鑒因而致疑於我幸速為裁斷以成此舉實兩國之福我將駐此十日以待回音勿再遲延又書曰講和之詞詳載別書凡此山西一帶邊口皆係格根汗布顏台吉所屬爾國例有額賞及格根汗布顏台吉部落為察哈爾所併其賞格根汗布顏台吉財物亦遂為察哈爾所得今察哈爾既為我所逐自應以給察哈爾者與我幸勿以財物之故而誤大事汝等善議和好可也庚辰駐營大同邊外庫爾纏遺借明千總一率十五人齋牛及段匹食物來獻 上不納賞千總牛一令齋書還書曰議和之事我已援 天為詞爾果

東華錄

天聰七

九

實心愛民不效遼東各官宜速成此事若遲延時日我縱欲相待如軍中糧盡何所以約期十日者為此故耳如爾等不力成此事故意推諉是自樂戰爭我亦無如之何矣至書中稱謂尊卑且勿論但先成和事事成後自當遜爾大國爾等亦視我居察哈爾之上可也壬午得勝堡參將遣通官一千總一偕二十七人齋牛羊段匹食物來獻 上賞通官牛一餘各羊一遣之戊子阿濟格奏我兵至宣府明官兵驚懼將犒賞察哈爾汗所餘財物在張家口者盡獻出計蟒段布匹虎豹狐獺等皮共一萬二千五百庚寅上統師至宣府邊外列三十餘營聯絡四十里環營四面穿塹深闊各一丈癸巳明宣府巡撫沈姓總兵董姓遣通官二守備二偕十一人齋牛羊食物來獻領兵諸貝勒大臣左右列侍 上御黃幄坐守備通官見 上跪拜失措次令從人遙叩命坐左側宴之

賜兩守備各馬一二通官各牛一從人各羊一我兵大市於明張家口科爾沁部三人潛入明邊取其牛驢 上以兩國既和好貿易何得違令盜取令執赴明界上斬其為首者以示明人其二人各鞭一百貫耳甲午宣府巡撫總兵遣使來請盟命大臣阿什達爾漢等莅之其都司等官四員刑白馬烏牛誓告 天地燔盟誓以黃金五十兩白金五十兩蟒段五百匹布千匹來獻乙未遣啟心郎祁克格率八人送之還

秋七月丁酉朔命塔布囊達雅齊率官八兵八十遣書明張家口各官曰兩國既誓 天地敦和好凡事皆當敬承 天意善保始終我以大義之故事專意修好謂兩國相安則各受其福所以倡議和事期於必成因出邊至此頃獲爾哨卒二人旋即送還又以我兵私入爾邊為盜即於爾前斬一人餘二人各鞭一百貫耳復還

東華錄

天聰七

十

所盜之物我國尚敦禮義如此爾國反不還我逃人是何謂耶試思此逋逃數人果損於我而益於爾耶宜以信義為上勿效遼東偏助葉赫厚察哈爾而外我也我專意和好敬 天保終爾等亦不相負則兩國皆善矣議和時爾等原謂在甯遠錦州等處之遼東人並與同議但遼東人從來志大言謬難與議和須爾處遣人往議為善我亦候爾處人來議若爾處來議之人日久不至我即乘暇來此與爾等議之是日 上旋師庚子至上都河明邊境守臣齋獻和好禮物庚戌至擺斯哈兒是日遊擊榜式達海卒時年三十八達海九歲讀漢書通曉滿漢文義自 太祖以來凡與明國及朝鮮往來書翰皆出其手文詞敏贍為人醇厚而聰明白六月朔得疾至是病亟 上召侍臣垂淚言曰朕以達海偶爾疾病今竟不起惜其未及寵任後將優卹其子爾等以朕言往告之因

賜蟒段一段二使臣往告達海感槍垂淚然已不能言其平日所譯漢書有刑部會典素書三略萬寶全書俱成帙時方譯孟子三國志通鑑六韜大乘經未竟而卒初我國未深諳典文儲事皆以意捫行達海始用滿語譯歷代史書頒行國中人盡通曉惟我太祖天縱聰明因心鑒造所行皆與古聖賢無異是以榜式額爾德尼達海應運而生佐一時文明之治云庚申 上還瀋陽○晉封 皇子豪格為和碩貝勒○是月遼東大水

八月丁卯召王文奎孫應時江雲三人並由明諸生來歸者入宮賜饌問以和議成否三人皆言明政日紊和議難必且中原盜賊蜂起人民離亂因勸 上宣布仁義用賢養民乘時弔伐以應天心○癸酉六部署成頒銀印各一諭啟心郎等曰各部諸貝勒若有過即當明諫勿退有後言然必先自治其身身正而後能以言感上否則言

東華錄 天聰七
之亦不聽矣○甲午諭八固山額真察民閒疾苦清理刑獄○察哈爾禱納楚虎爾來歸

九月己亥朝鮮貢秋季方物○庚子科爾沁土謝圖汗額駙奧巴卒 上素服御東門廊下諭羣臣以奧巴之賢哭之慟○初棄蓋州至是復修其城移民實之○甲寅命德格類岳託經理疆土自耀州舊界開拓至蓋州南○癸亥 上出獵

冬十月乙丑朔 上幸開原○庚午獵於費德里山 上離眾獨前有御前侍衛詹士謝圖距 上二十步許前行突遇虎即以射鷹矢射中之虎撲詹士謝圖墜馬噬之 上大呼直前虎卻詹士謝圖幸未大傷虎隨為眾侍衛射死○甲戌 上還瀋陽遣衛徵囊蘇喇嘛赴甯遠致書明主曰滿洲國皇帝奉書明國皇帝我國稱兵非不知足而冀圖大位也因邊官欺侮之恨不得上達致啟

兵端於茲數載矣今若恆事戰爭則彼此俱受禍一成和好則彼此均享安樂所以於往征察哈爾時過宣府講和刑白馬烏牛誓告 天地我意和事已成執本國越境盜竊之人戮示於爾眾官之前所掠財物悉已送還締盟以來已經數月未嘗少犯爾邊我之篤守盟誓可謂至矣嘗觀往事下情上達天下無不治下情上壅天下無不亂我兩國構兵亦由下情阻蔽不得上達之所致也今欲備言又恐疑我不忘舊怨虛意講和所以不敢詳陳皇帝如欲洞悉我之根端當遣信使來問我將悉告之若謂業已講和又何必語及往事則亦惟皇帝之命我國之人和好既成獲邀禮物優游田獵共享太平是所願也又與明諸臣書曰我使者還言爾等謂宣府和好眾皆不知彼處成和於此無涉不知彼與我盟時曾向我言從此講和切莫侵犯遼東我以為隨在講和皆爾朝廷

東華錄 天聰七
之命因殺白馬烏牛誓告 天地今爾乃有異議爾則有異 天豈有異乎臣則有異君豈有異乎又云講和之禮須送還大凌河官一二員並少退尺寸之地以此為名方可轉達朝廷夫和事果成更無他議我又何吝此一人耶且豈僅尺寸之地即普天之

下盡為爾朝廷所屬矣爾若不忘已失之土地人民時藉以為口實我之 祖宗抑何罪而被害耶雖然被害猶願太平未動爾邊疆寸草尺土乃邊臣陵侮致成七恨漸啟兵戈迄今未息今我仍願太平屢議和好爾願以是為言過矣况自克撫順以來我兩國強弱豈有不知既已知之而徒飾利口貽誤主上膏血生民何為也諸公若果明哲上紆朝廷之憂慮下躋民生於太平凡事從公斷之以義俾速成和好誠彼此之福也凡執政大臣宜通權達變切勿徒事大言坐失事機今日生民之休戚與後世聲名之美刺

諸公慮之有不悉耶從來兩國講和此國遣使往彼國亦遣使來和事庶可速成今我一心願和 天鑒在上實無欺偽乃以至誠遣使爾卒不信不一遣報向者袁巡撫與我議和時一面議和一面前進修城我謂方講和事何為相逼是以計愚我也我乃決意起兵然於兩三月前令杜明忠齋書豫告然後與師爾若不信以我為欺杜明忠見在爾處也我如是求和爾堅執不從且不必遠徵往古即自我兩國構兵以來歷年戰爭之苦昭昭可鑒爾不樂太平惟尋師旅國家生靈視昔更苦咎將誰歸今春往征察哈爾見爾一年之內與彼銀百萬有餘與其以有用之金錢費於無用之察哈爾何如遣一解事人來早決和事俾兩國共享太平也我之心事直告無隱爾諸大臣果能身任以成和事豈特人民安業且使無限生靈免於死亡造福甚大其福亦歸於主事之人矣又

東華錄

天聰七年

主

與甯遠太監書曰我所奉書恐不得徑達爾其身任之和事得成亦爾之福也○先是 上命濟爾哈朗薩哈廉指授歸順蒙古牧地申明約法至是還○丁亥 上獵於葉赫

十一月辛丑 上還瀋陽○壬寅衛徵囊蘇喇嘛遺言甯遠各官云以我所遺書封固不敢以奏請露封 上命露封以往○丁未諭六部貝勒曰國家初設六部承政參政等官即定有班次近見朝會之時坐立無序尊卑紊越將何以肅體統乎宜傳令滿漢蒙古諸臣按次就班各加整飭○辛亥阿魯部都思噶爾濟農所屬台吉那他特吹虎爾率男婦牲畜來歸○壬子遣巴都禮察哈喇董納密往朝鮮定歲貢額

十二月乙丑布令國中自是月二十日為始黑狐帽五爪龍明黃杏黃金黃等服非 上賜不得用閒散侍衛護軍及諸貝勒下護

衛以上許服段衣餘眾均用布又諭曰國家服式之制所以辨等威定民志俾朝野各有遵守我國風俗醇樸近者奢靡僭越之風往往而有不可不定為法制昭示國中且一段之值可當十布與其以一段成一衣何如十布可得十衣所以令眾用布者非為段匹專供上用實便於貧民也凡婦人所服段布各隨其夫又諭曰蒙古諸貝勒之妻並蒙古婦女冬月戴尖纓貂帽夏戴尖纓涼帽其綴纓皮帽並絲帽及綴纓矮涼帽概不許戴因蒙古女人專尚綴纓段一匹止足一纓之用是以禁之○和碩貝勒莽古爾泰薨年四十有六 上臨哭之摘纓服喪居殿側門內丙寅送靈輦至寢園始還宮○癸酉 上率諸貝勒出獵至撫順所有獵卒強取民間積薪鞭之因集八旗大臣諭曰今後不許私入莊屯出獵時山木亦不得砍伐違者執究○乙亥征兀札喇巴圖魯吳巴海

東華錄

天聰七年

主

奏在握黑河斬三百餘人俘男婦七百口牲畜甚眾○庚辰獵於厄野射中虎侍衛噶爾朱巴圖魯持刀追斫虎噬其馬足噶爾朱擊殺之 上誡之曰爾之勇宜施於戰陣何輕事搏虎為○巴都禮察哈喇董納密等自朝鮮還奏朝鮮於所貢額十分內止給一分金銀牛角三項非本國所出不肯應命 上諭逐使臣朴蘭英還並卻其貢物○辛巳以從獵者亂行諭每旗令大臣一人專司統轄有不隨甲喇牛彖行走逗畱於後者皆罪之○己丑 上還瀋陽

臣王先謙
臣周藩蕃恭校

天聰七年癸酉明崇禎六年春正月庚子諭各牛彖額真曰爾等宜各往該管屯地詳察不可以部務推諉若有二三牛彖同居一堡者著在各田地附近之處大築牆垣散建房屋以居之遷移之時宜聽其便窪地當種梁稗高田隨地所宜種之地瘠須用糞力耕牛須善餵養爾等俱一一嚴飭如孤貧無牛者付有力之家代種一切差徭宜派有力者勿得累及貧人如此方稱牛彖額真之職若以貧人爲可虐而濫使之將爾等子弟徇庇免其差徭則設爾牛彖額真何益耶至有所居卑溼宜令遷移若憚於遷移以致傷稼害畜俱爾等牛彖額真之過目今地土開擴有不堪種者許訴部

東華錄 天聰八

臣更換如分地之時爾牛彖額真京謀占近便沃壤將瘠薄地分給貧人許貧人陳訴爾等乘此前去之便各宜督率所屬長幼於春夏秋三季時時習射仍遣部臣往察如有不能射者必治牛彖額真之罪此係我國長技何不努力學習耶○辛丑朝鮮國王李倧遣禮部侍郎申得淵齎書貢春秋二季方物書曰自朴爾英回未見貴國復書所獻禮物亦未蒙收納心不甚安及貴使至聞貴國冬季之信良用喜慰上年貴使將方物數目雖曾告與迎接之臣尚未明白確定貴國來書亦未言及故未敢輕信及鄭楹回得見復書有庫爾纏議定言語始知貴使所言實有所受之也但敝邦地瘠民窮雖云土產實難全辦重遭大災是以未遑非有心闕之也今番來使所言土產之數又比前增十倍有若不諒敝邦而然者此非所望於貴國也兩國相交信使往來各以土物相

遺禮也然不自量己力以爲可繼之道則是過情之禮亦不能久實非以誠心相待之意故就庫爾纏所言數目除非土產外悉從所議之數欲以此定爲恆規此乃敝邦竭力而爲之者也秋价虛還春期遠迫欲止貢春季禮物則心有未安一時俱送則力有所難及且貴國差遣大臣意非偶然不可以無書之故而缺焉不報故謹此專差近臣致書兼送秋季禮物伏冀照納春差之行因此未免稍遲想貴國有以諒之書不盡意○丁未遣朝鮮使臣申得淵還復書曰朕此番多定額數非係貪心朕常以兩國漸漸輕我屢以貪利相譏朕甚憾之爾國供奉明國禮物甚多且彼使臣欺陵爾國悉索無厭何爾不以爲憾而獨於朕區區之物輒生怨悔耶況爾國所貢之物匪爾之惠匪我之求皆因爾國無故助明侵我故爾報復是 天賜也朕之定數職此故耳儻以新定之數不能照舊例一年兩次則以一年一次爲期若云何以謂之輕慢則以爾所貢禮物漸少而惡且交易貨物甚是不堪我國估貨償直反以我爲抑勒短少恐不信布帛之粗惡故特送王覽之如依朕所言春秋遣使往來如故如不依朕言則一切遣使往來俱宜停止但互相交易可也朕之加兵於爾國者非爾無罪而任意贖武也因爾助明圖我匿我逃民轉與毛文龍更給與糧食朕所以不能隱忍而稱兵也爾言金銀段帛非國中所產實不能應夫爾國雖無將謂漢人亦無之耶爾國與明人交易往來不絕以我爲不知耶爾之交易朕實無一次不知也爾若愛惜財物執意不從則當以兵助我征明一次以償昔日侵我之罪再調大船三百隻於義州河助我攻取海島以償匿我逃民之罪縱云島人稀少可將見在者儘朕取之誠若是則爾國之罪庶可免矣爾既助我以賂

東華錄 天聰八

前罪則朕豈可復向無罪之國索纖毫財物哉所言助兵船貢禮物二事王宜審思詳定以從其一若不速定再勿遣使止互相交易可耳儻定議如約彼此遣使往來朕必戒約使臣不令效明使騷擾也爾國亦宜敬待朕使若稍次於明使朕亦不允爾勿訝朕言及此也朕憾實不止此兵端之啟實始於爾且向年盟誓王以族弟假稱親弟遣詣我國似此欺罔豈獨欺朕並且欺天又將朕遣還官員殺者殺之其餘則又云病死將彼家口俱解送明人並不令遣還官員一來見朕亦不令與朕遣去使臣一會此果朕心變耶抑王心變耶王試思之初遣還時豈但不當殺之及以家口轉送明人並亦未嘗云困苦之也爾所行若此朕用是深憾凡事速結使兩家共享太平豈不美哉○戊申以 皇長女公主下嫁敖漢部貝勒喇爾巴圖魯子台吉班第○乙卯征兀札刺部吳東華錄 天聰八

二月癸亥朔阿魯科爾沁車根汗率固木巴圖魯達爾馬代表等舉國來歸朝見 上宴賚之○己卯誅榜式庫爾纏先是庫爾纏向薩木哈云貝勒曾於 上前言汝過惡汝宜防之我已在貝勒前為汝勸解及薩木哈得罪被執遂將庫爾纏之言奏云貝勒素有謀臣之心恐 皇上誤聽其言又遣往朝鮮至安州城令朝鮮通事入其帳內及至王京私修漢字書遺朝鮮不令同行滿達爾漢董納密知之又與朝鮮侍郎私講漢語朝鮮所贈禮物較滿達爾漢董納密獨多又私帶烏槍獻其貝勒岳託臨去時奏云此番不必攜帶貨物恐致擾亂及至彼國復索煙幣諸物比還為部中人接獲法司議革職治罪 上宥之但罰土黑勒威勒以所得諸物入官庫爾纏嘗短董納密於 上前 上後遣董納密往朝鮮

論曰人言汝驕矜凡應對之詞不與眾議竟自主之今後宜謙讓自處對曰此必庫爾纏之言也臣以彼為 皇上近臣不敢輕言彼悖亂之行甚多遂一一陳之又自察哈爾同時遣庫爾纏至得勝堡與明議和 上曰爾明日早來速議成此事即往宣府庫爾纏違命遲至次日明得勝堡人以牛羊食用等物獻 上 上謂庫爾纏曰爾可於明日黎明引見畢即欲起行次日又久待不來至起行時方到劉興祚在時與庫爾纏交厚興祚欲逃為 上與諸貝勒所覺時約束之庫爾纏力保云此人忠誠斷無逃理如此誣言使彼聞之何以自安 上與諸貝勒遂不加稽察興祚竟逃己巳年征明濟爾哈朗殺興祚欲攜屍還庫爾纏曰既已殺之攜屍何為潛以衣衾殮而葬之 上謂濟爾哈朗曰興祚之屍何不攜來答曰為庫爾纏所止 上命取至磔之庫爾纏復竊收其屍以此款罪重應處死籍沒家產 上令處死免籍沒止收其貝勒所與之物○癸未遣土魯什勞薩等略甯遠榜揭明人違誓及今往征之故示眾又以書諭宣大守臣曰朕昔經爾破壞邊城絕不侵犯對天盟誓講和而還今爾侵我屬國是仍不欲和也朕今往征山海關外特遣使相聞若仍願和好即遣使來不和亦由爾也○甲申朝鮮國王李倧遣總兵官金大根齎書至○丙戌復書朝鮮王李倧曰朕屢次開誠勸諭冀爾悔悟自新何乃自掩己非反言朕有更變耶自盟誓以來但見爾有更變朕未嘗改也初締盟時朕會許還爾所獲官民地方耶朕意從寬大將所獲官員並定州郭山等處人民悉令退還惟留兵駐守義州以防島人上岸既而爾國復求朕云漢人浮水如同鬼鴨我亦無可如何若彼上岸我自不容必當逐之逐之不可即與之戰戰之不勝即當報

東華錄 天聰八 四

聞義州請付我防守朕因是又退還初定盟時議定朕所俘獲之人逃歸爾國不許藏匿即察出送還又求還義州時爾會云我之邊界若用爾兵守之或有逃亡我何由知不如即以我兵守我邊界儻有逃亡易於稽察既而爾國食言不還我逃人朕復從寬將兩次逃亡者俱置不究爾豈以盟誓時不曾許還官民地方而一旦還之謂朕更變耶抑初議必還我逃人後竟置而不究謂朕更變耶反而自思朕所行良善無有過端爾謂朕有更變朕實謂爾有更變矣何以言之初盟時會言待朕使與待明朝使臣無異今已變矣又會言不許漢人上岸而今不惟容之上岸且將朕之逃人屢次運送與島人又容島人上岸耕種矣即如劉興祚與伊弟劉興治俱爾潛納送入島中又將遣還官員家屬送與明人且以爾族弟詐稱親弟遣來欺朕因爾屢變更所以朕有增加貢額

東華錄

天聰八

五

三月丁酉築嵯場攪盤通遠堡岫巖四城分兵駐守以羊犒築城兵役○辛丑郭爾羅斯部白吉固木來朝○甲寅土魯什勞薩等出略還奏云我兵分兩翼突入沙河所在甯遠前屯衛間約殺四百人生擒百總一獲牲畜二百七十○丙辰明故毛文龍部將孔有德耿仲明據登州遣其黨遊擊張文煥都司楊謹干總李政明率男婦一百乘舟自蓋州登岸來降城守副將石國柱遊擊雅什哈送至具言毛氏先據登州後明兵攻五月不下穴城用火藥攻之城崩因駕舟夜遁至旅順口欲攻城遇黃總兵拒戰不能克退屯雙島龍安塘食盡急迫願來歸

東華錄

天聰八

六

之說爾若不願當以理言何得輒掩己非反稱朕過阻我貿易口出惡言上天其誰譴耶朕思爾國所行果是則爾所送之劉興祚劉興治爾所助之毛文龍皆當常享富貴而不死惟所行不當故毛文龍見誅於明朝劉興治被誅於島人劉興祚天令之亡就我刀鋸天其誰直耶我兩國之背盟與否但觀誓書可見也來書云言外之意已可知矣爾之所料無乃過乎若朕果有加兵之意必明言征討豈有欺罔暗侵之理朕向言不必遣使惟行互市者蓋為爾貢物漸惡又不肯照議加增與其泛然遣使往來不如息兵互市故有但存交易之約也今爾欲永絕互市是爾先啟兵端矣向年兵燹原啟於爾國今復以永絕為詞是咎在爾而不在我也雖然爾若深思易詞朕自聽之若仍執前言亦從爾便朕亦無如之何矣

五月乙未吳喇忒部台吉土門達爾漢等來朝○庚子遣文館遊擊范文程羅碩剛林安插新附孔有德耿仲明等諭曰孔耿二人令其統領駐紮東京號令鼓吹執事儀從俱許照舊惟刑人出兵二事當來奏聞所屬人民安插蓋州鞍山如或不願令住東京鄰近地方○壬子明孔有德耿仲明等自鎮江遣副將曹紹宗劉承祖等來奏起程上命貝勒濟爾哈朗阿濟格杜度率兵迎之孔

有德耿仲明者遼東人也 太祖取遼東時奔入皮島為毛文龍部下末弁遂以毛氏稱之後文龍為袁崇煥所殺山東登州巡撫調有德為管步兵左營參將仲明亦為參將辛未年 上圍大凌河登州巡撫遣有德率騎兵八百援大凌河至吳橋縣遇巡撫所遣買馬參將李九成二人相議始有叛志孔李二人為首 謹案通抵吳橋天大雨雪眾無所得食一卒與諸生角有德答之眾大譁九成元齋銀市馬塞上用盡無以還適至聞眾怨遂與其子應元帥部卒劫有德有德從陳繼功李尙友曹得功等五十餘人率兵之事在崇禎四年閏月 陳繼功李尙友曹得功等五十餘人率兵數千遂陷臨邑陵商河青城等縣往攻登州城中耿仲明率遼東官杜承功曹德純吳進興等十五人為內應內外夾攻遂得其城收遼東人三千餘以巡撫素行仁義不忍殺之縱之去 謹案通盤登萊巡撫孫元化山東巡撫余大成力主撫賊所過郡縣無不擊賊伴許元化降遂抵登州元化遣將張燾率遼兵駐城外總兵官張可大發南兵拒戰方勝燾遠退可大兵遂敗燾兵半降賊還歸為內應士民爭請弗容入元化不從中軍耿仲明都司陳光福東華錄 天聰八年七月

等夕舉火導賊自東門入城遂陷元化自時旅順口駐防參將陳刑不殊被執後明帝棄元化市大成論成

有時廣鹿島副將毛承祿殺旅順口廣鹿島官員率官兵反至登州兵勢甚盛共尊孔有德為王有德辭乃自稱都元帥李九成為副元帥整飭兵馬攻取城堡遇明兵輒擊敗之山東大亂明總兵祖大弼率兵數萬來攻登州圍之有德等突入敵營殺傷甚多李九成陣亡兵寡敵眾度不能支乃共議來奔我國為旅順口城守總兵黃龍水兵截戰副將李應元田良祚被殺 謹案通鑑輯覽略以朱大典督軍討登萊賊副將牟文綬馳救平度殺賊有年八月國臣祖寬與有德戰於沙河大敗之有德走登州官軍圍之登州城三面距山一面距海其北有水城與大城相接開水門以通海船賊恃此可走故不下六年九成被殺有德載子女財幣先出海仲明繼之走旅順島帥黃龍邀擊 有德等欲從鎮江登岸朝鮮又擒毛承祿陳光福等斬李應元

以兵助明邀擊之濟爾哈朗阿濟格杜度率兵迎於江岸相對立營明兵朝鮮兵見我兵勢盛遂退於是數百船官兵家口兵器槍

礮等物盡抵江岸不遺一物三貝勒大宴歸降諸將士以上所發馬二千餘匹散與將士乘之留船礮輜重於江岸以兵守之三貝勒攜歸附官兵啟程 上以有德等千里來歸諭令須從容休息而行乃以 上及諸貝勒馬匹陸續接應隨處設宴安插東京上復遣人往東京諭曰爾等身皆勞頓宜休息數日從容來見六月壬戌諭曰我國將士向來騷擾遼東民人以故至今訴告不息今新附人民一切勿得侵擾此輩乃攻克明地涉險來歸者若仍前騷擾實為亂首並妻子處死決不姑恕○癸亥新附元帥孔有德總兵官耿仲明等至 上率諸貝勒出德盛門十里迎至渾河岸 上及諸貝勒率有德仲明等謝 天禮畢 上議有德仲明相見之禮欲抱見諸貝勒曰 皇上不宜抱見但以禮相待可耳 上曰以恩遇之豈不善乎元帥總兵奪取登州攻城略地正當強盛而納款輸誠遣使者三率其兵民航海衝敵來歸於我功孰大焉當行抱見禮議定二人行漢禮朝見畢復近 御座叩頭抱膝見次各官行禮畢命有德仲明坐於 御座下有德仲明進獻金銀並金玉器皿綵段衣服等物俱納之設大宴以金卮酌酒 上親賜有德仲明宴畢各賜蟒袍貂裘散袋鞍馬等物○乙丑上召孔有德耿仲明及眾官入宮賜宴○丙寅遣朝鮮貢使兵部侍郎朴祿歸國遣參將英俄爾岱備禦代松阿使朝鮮遺李侗書曰我國因新添人口借糧貴國爾以毛氏為敵人謂無輸糧養敵之事斯言似亦有理今毛氏已歸我國我國舊年雖云不登亦未至於饑餒已取於本國大臣富庶之家量毛氏戶口給之矣念天賜船隻不可輕棄故發兵看守我國非無糧給此駐守之兵但道里遙遠輸輓為艱貴國相距甚近與其輸自我國何如即以

爾糧給之朕思貴國視明爲父與之十次朕既爲兄獨不可與以一次乎貴國既以明爲父以朕爲兄數年以來靜處其間以觀兩國之成敗是徒有父兄之名而內實懷幸禍之意殊不知兩國勝敗不在國勢人心皆由天意而已貴國富力爲勸解息兩國之兵以成和好則天下立見太平即貴國受福亦不小矣朕前聞王以兵助明共攻毛氏想亦懼禍及己身耳今毛氏已移住東京看守船隻者乃我國之兵今貴國仍以兵助明合爲一處若不速行撤回構兵實自爾始矣特披誠豫告書所不盡言者悉令去使英俄爾岱面陳貢來禮物雖不足額若屢屢卻回乖兄弟之和怨端滋甚以故收納○己已諭官民冠服遵制畫一○癸酉封孔有德爲都元帥耿仲明爲總兵官賜敕印○戊寅參將英俄爾岱等奏朝鮮聽明人計借兵倭國倭國復書助兵四萬又遣二萬人於義

東華錄 天聰八 九

東閣樓召大凌河官員賜宴○甲辰貝勒岳託德格類奏克旅順口俘獲甚眾詳案通鑑輯覽略云有德仲明怒其龍遊擊必欲報之龍數戰皆敗大棄矢石俱盡自刎死○乙巳正紅旗固山額真總兵官額駙和碩圖卒 上親臨其喪痛哭之和碩圖何和哩子也 太祖以代善女妻之襲父職管固山事天聰二年征明奮勇先驅以功加一等至五備禦卒年三十八八月庚申朔英俄爾岱等還云朝鮮以糧濟我守船兵以其復書來○壬戌遣貝勒阿巴泰阿濟格薩哈廉豪格等統兵二千名略明山海關外使榜示各路曰 上天好生干戈一動則民命傷殘我故常願通好孰意爾朝廷不愛國而愛財諸臣不爲民而爲利貪位素餐苟延時日是以和議無成爾等罹兵刃而蹈湯火皆爾朝廷大臣荼毒之也於我何尤○戊辰岳託德格類奏前蒙 聖諭令畱一固山額真守旅順口臣等思彼地空曠可虞今畱葉臣

東華錄 天聰八 十

州南嶺石山岡上築城備我於是集諸貝勒大臣議之皆言宜置朝鮮而征明○己卯遣貝勒岳託德格類率右翼冷格里葉臣左翼伊爾登昂阿喇及石廷柱孔有德耿仲明共馬步萬餘往取明旅順口○甲申東海使犬部額駙僧格來朝貢○丁亥諭曰凡進言之人如朕所行未協乎義宜直言勿諱政事或有愆忘宜開陳無隱六部事有不公諸臣奸僞貪邪宜行糾劾爾等或有艱苦之情亦據實奏聞苟不務直言而徒遠引曲喻自爲身謀勦襲舊聞紛然陳奏何益於事耶

秋七月辛卯朔命滿洲各戶漢人有十丁者授棉甲一共千五百八十八人命舊漢兵額真馬光遠等統之分補舊甲喇缺額者○壬辰阿祿部孫杜稜子台吉古木思夏布寨桑吳巴什何什圖巴達爾和碩齊等吳喇忒部台吉阿巴噶爾代來朝貢○丁酉 上御

等俘獲頗多歸期尚難豫定擬留礮車於蓋州所獲之人並留於後惟攜入官之物與臣等偕行不敢稽遲也○己巳遣官二員往迎旅順口凱旋諸員勒救曰爾等至海州當即先遣人奏報朕迎至渾河岸爾等可與孔元帥耿總兵同來相見礮車留於蓋州付石副將雅什塔善為收藏後著驛站遞送至所奏駐防兵丁米糧俟爾等到日再議朕思爾等方攻破旅順口軍威震疊之頃彼惟恐我兵前進不能堅守內地豈暇來犯我境乎○庚辰 上至渾河岸迎凱旋貝勒大臣等○壬午時孔有德以墜馬傷手與耿仲明留東京 上遣官齎救諭有德曰都元帥遠道從戎良亦勞苦且行間所行事宜實獲朕心招撫山民尤大有裨益不謂勞頓之身又遭銜轍之失佇聞痊可用慰朕懷○丁亥救諭孔有德耿仲明日爾都元帥總兵官乃特專征伐之人何俟朕諭但與師在即

東華錄 **天聰人**
 恐無知兵丁有私賣馬匹器械者宜急為修整卿等攜來紅衣大小礮已運至通遠堡矣到時即以付卿槍礮弓矢須令軍士時時教演不得間斷旗纛俱用皂色馬匹俱用印烙將本管官銜並馬主姓名書寫滿洲字牌繫之用絆索以便野牧凡披甲軍士甲背盜尾俱以由布號帶書滿洲字釘之師行之日斫卒人等皆釘字帶毋致錯誤○以副將石廷柱為總兵官

九月庚寅朔阿巴泰阿濟格陸哈廉豪格奏略明山海關俘獲人口及馬牛數千○庚子阿巴泰等凱旋 上迎於郊外三里許○辛丑 上御殿召阿巴泰等諭曰爾等此行用兵甚不合法何不深入內地收取糧餉休息兵馬乃遽回耶貝勒雖欲回兵揚古利爾係舊臣何不諫止即來時爾等貝勒亦宜率領精兵殿後截殺追兵必獲大勝何止留土魯什勞薩等哨兵殿後敵兵數千追至

雖能以寡敗眾實蒙 天佑及我兵精銳故也萬一有失不知爾貝勒等尚能來見朕否圖爾格那木泰蘇納等乃有罪之人雖經革爵猶用為各部承政凡遇攻城不忍令爾等前往行師之時何不率兵殿後此時若不勦力建功儻遇大兵出征攻城野戰之時眾皆奮勇齊進誰肯居爾等後乎 皇考太祖時敖堪特翁格伊喇喀努贊四臣皆能率先力戰亦未嘗歿於陣中且人生能有百歲乎吳內格榜式所在建功今又殿後首先殺敵兵為國如此爾諸大臣乃不能啟迪貝勒之心竭力為國止圖安享富貴爾輩豈能長保富貴耶阿濟格對曰蒙 上恩令各處行兵未有若此之亂者臣欲息馬運糧奈三貝勒不從回兵時三貝勒欲經舊路臣堅執從甯遠正路而來 上曰爾謂休息馬匹遇敵即殺所言誠是但當貝勒諸大臣欲速來時汝果能堅執不從誰敢棄汝而

東華錄 **天聰人**
 來朕非加罪於爾等但欲日後行兵謹識朕言耳復諭曰既諭之後爾等再有以此事為言者朕必不聽○都元帥孔有德總兵官耿仲明來朝○乙巳敘征旅順口功並錄將士舊勞升賞有差○丁未 上幸馬館命察兩旗擢牙喇內精銳而家貧者以廐馬賞之○庚戌登州副將下都司蔡賓等十六人原籍遼東登州人疑之遣百總姚世忠解送甯遠蔡賓等中道殺世忠率二十四人來歸 上以付孔有德諭曰蔡賓歸我亦為元帥故耳朕嘉其來歸賜以狐裘一領馬一匹銀百兩其或厚加恩養或升以官爵悉聽爾元帥之便

冬十月壬戌遣國舅阿什達爾漢等往外藩蒙古諸國宣布欽定法令○丙寅大閱○丁卯發帑金賚八旗步兵○己巳召文館滿漢儒臣六部滿漢啟心郎諭啟心郎曰自設六部以來吏戶兵

三部辦事盡善禮刑工三部事多闕失如刑部聽訟原被告俱到即當拘見證審問自得其情苟遷延日久然後訊問致彼申合口詞實情豈能盡得至工部更不及他部此皆貝勒才短承政疏忽啟心郎怠惰故耳禮部辦事亦有闕失向嘗戒諭爾等啟心郎不得干預部事但坐於各貝勒之後儻有差謬則啟其心聞各部貝勒常在私家理事果爾則設立衙門何益似此情事爾等何不開導之各部之事亦不勤加清理至三年考績有升有降被降貝勒大臣啟心郎豈不愧悔耶兵部諸臣內英俄爾岱爲人執拗待本旗人微有徇庇朕思人有全德者少但慮不盡心耳彼辦事明決朕實嘉之六部大臣未有出其右者爾漢啟心郎生員等動輒以航海取山東攻山海關爲言天與我以有限之兵若少虧損何以前進爲此說者是爲敵人而損我兵徒以空言相賺耳此奏何益

東華錄 天聰八年 三

朕爲一國之主兵事豈有不知此不待爾等陳說如朕與諸貝勒不理國政貪貨財耽酒色爾等言之朕若不聽朕之過也諭文館儒臣曰 皇考太祖始命額爾德尼榜式編成滿書其後庫爾纏榜式所增朕恐終有未合爾記載諸臣將所載之書詳加訂正若有謬處即酌改之朕嗣大位凡 皇考行政用兵之道若不一一備載垂之史冊則朕亦不得爲孝後世子孫何由而知乎○丙子授明降將馬光遠爲一等總兵官王世選麻登雲爲三等總兵官馬光先孟喬芳楊文魁丁啟明爲二等參將馬光輝臧調元爲遊擊楊聲遠爲備禦○丁丑 上獵於俄黑多袞諭孔有德耿仲明日卿等餽遺貝勒大臣此乃明人陋習我國所無今後永行停止惟親朋相酬答者各聽其便○癸未明廣鹿島副將尙可喜遣盧可用金玉奎來約降

十一月己亥朔 上還宮○戊申遣季思哈吳巴海征朝鮮接壤虎爾哈部○辛亥 上獵於葉赫○癸丑 車駕駐開原幸濟農額駙第

十二月辛未 上還宮○甲申 上親視正黃旗固山額真總兵官冷格里疾

東華錄

天聰八年

古

東華錄

天聰九

臣王先謙敬編

臣周爾恭恭校

天聰八年甲戌明崇禎七年春正月戊子朔 上御殿命孔有德耿仲

明與八和碩貝勒同列於第一班行禮○庚寅時外藩蒙古貝勒

以朝賀元旦俱集諭之曰爾等古諸部向因法制未備陋習不除

今與諸部約凡貝勒奪有夫之婦配他人者罰馬五十駝五其納

婦之人罰七九之數給與原夫凡姦拐有夫之婦逃離本主者男

婦俱論死其家產盡給原夫如貝勒不察治罰馬五十駝五至盜

甲無號帶馬匹無印牌及盜纓纒纒幅不遵我國制度者俱罪

之○黑龍江羌圖里嘛爾干率六姓來朝貢○癸巳詔宗人自

興祖直皇帝出者為 六祖後免其徭役先是惟有職者得免丁

東華錄 天聰九

至是俱以世次分別優免之○乙未正黃旗固山額真一等總兵

官冷格里卒 上親臨酌酒哭之慟 駕旋不入宮設幄於丹墀

坐而歎息漏下二鼓始入宮○癸卯眾漢官赴戶部貝勒德格類

前訴稱我等蒙 聖恩每備禦幫丁八名止免官糧其餘雜差與

各牛犖下堡民三百十五丁一例應付我等一身照官例贖養新

人較民例更重所幫八丁既與民例一體當差本身又任部務所

有差徭從何措辦徭役似覺重科況生員外郎尚有幫丁望 上

垂憐將所幫八丁准照官例當差餘丁與民同例德格類以聞

上遣龍什希福察訊差役重科之由所訴皆虛因前買婦女配給

新人未曾發價故云詔戶部即以價償各備禦又諭禮部貝勒薩

哈廉曰此輩皆忘却遼東時所受苦累為此誑言耳若不申諭使

之豁然則將些少之費動為口實矣於是薩哈廉奉 上命尚集

眾官諭曰爾眾漢官所訴差徭繁重可謂直言無隱若非實不得

已豈肯前來陳訴然朕意亦不可隱而不言當從公論之朕意以

為爾等苦累較前亦稍休息矣何以言之先是爾等俱歸併滿洲

大臣所有馬匹爾等不得乘而滿洲官乘之所有牲畜爾等不得

用滿洲官強與價而買之凡官員病故其妻子皆給貝勒家為奴

既為滿官所屬雖有腴田不獲耕種終歲勤劬米穀仍不足食每

至賜僕典衣以自給是以爾等潛通明國書信往來幾蹈赤族之

禍自楊文朋被許事覺以來朕姑宥爾等之罪將爾等拔出滿洲

大臣之家另編為固山從此爾等得乘所有之馬得用所畜之牲

妻子得免為奴擇腴地而耕之當不似從前典衣鬻僕矣爾等以

小事來訴無不聽理所控雖虛亦不重處是皆朕格外加恩甚於

滿洲者也困苦之事間或有之然試取滿洲之功與爾等較之孰

東華錄 天聰九

難孰易滿洲竭力為國有經百戰者有經四五十戰者爾等曾經

幾戰乎朕遇爾等稍有微勞即因而擢用加恩過於滿洲若與滿

洲一例較傷論功以為升遷爾今之為總兵者未知當居何職爾

漢官皆謂滿洲官員雖嫻攻戰貪得苟安不知憂國急公我等戰

功雖不及滿洲憂國急公則過之及覽爾等章奏較前言有異矣

爾等另編固山之時咸云拯我等於陷溺之中不受滿洲大臣欺

陵雖肝腦塗地不能仰答上恩於萬一今覽爾等所訴之詞前言

頓忘爾等訴稱苦累甚於滿洲盡向熟諳差役者問之若以滿洲

相較輕則有之甚則未也古聖人有云以家之財養賢則取國而

國可得以國之財養賢則取天下而天下可得此言皆爾等素所

知也國小民稀朕及貝勒之家各量所有均出之以養上天昇我

之民此即古聖人所謂家財國財之義也既知此例所輸大凌河

數人瞻養之資遂出怨言爾等何其言行不相顧耶朕謂爾等博知典故雖非聖賢必有通達事理者自朕以及貝勒尙故財無吝使爾等果能達於事理豈以隨眾輸納爲苦耶他國之主皆斂民間財賦以供一己之用有餘方以養人我國賦稅朕與諸貝勒會有所私乎我國民力朕與諸貝勒會有所私役乎取國賦廉用於家役民力以修治宮室不以國事爲念止圖一己便安爾等當諫之朕爲國家朝夕憂勤荷天眷佑殊方君長頭目接踵來歸猶恐不能招致賢才解衣衣之推食食之凡賞資歸附之人皆八家均出何會多取一物於爾等乎禮部亦有漢官試往問之八家每年出羊若干貂裘野獸酒米筵宴若干明告於爾當國中歲荒歉八家均出米粟賑濟貧民朕與諸貝勒又散給各固山滿洲蒙古漢人贍養之爾等豈不知乎朕與八固山貝勒於新附之蒙古

東華錄

天聰九

三

他國所獲耶爾漢官又未另行出征此如許人丁不識從何處增添也爾等之過朕知而不究其貝勒滿洲大臣以爾等私隱人丁孰不懷怨朕若不任爾等多得而有較滿洲更加苦累之心豈不將滿洲漢官戶下人丁和盤計算照官職功次再爲分撥乎儻如此分撥爾千丁者不識應得幾人也爾眾官在明國時家下人丁若干今有若干何不深思之滿漢官民雖有新舊皆我臣庶豈有厚薄之分今既如此爾等亦同滿洲三丁抽一爲兵凡出征行獵一切差徭俱一例分毫不缺爾等以爲何如乎試取朕言與爾等所言從公付量有欲言者不必疑慮切直言之可也且滿洲之偏苦於漢人者不但三丁抽一也如每年牛条出守臺人八名淘鐵人三名鐵匠六名銀匠五名牧馬人四名固山下聽事役二名凡每牛条下當差者十有四家又每年耕種以給新附之人每牛条又出婦人三口又糶州燒鹽敗獵取肉供應朝鮮使臣驛馬修築邊境四城巡視邊牆守貝勒門又每牛条派兵一名防守句驪河每牛条設哨馬二匹遇有倒斃則均攤買補征瓦爾哈時每牛条各喂馬二匹從征又派擺牙喇兵十名兵丁二三名往來馳使差回又令喂養所乘馬匹遇有各國投誠人來撥給滿洲見住屯堡房屋令滿洲展界移居又分給糧穀令其春米納酒每年獵取獸肉分給新附之人發帑金於朝鮮貿易布匹仍令滿洲負載運送邊城又有害冰之役每年迎接新附之虎爾哈於教場看守貂鼠狍獐等皮兼運送薪米朝鮮蒙古使至瀋陽擺牙喇章京各出人一名逐日運給水草夏月至更有採給青草之役又每年採葭負往朝鮮貨賣每固山以一戶駐英格地方巡緝盜蹤又以一戶駐瀋陽渡口看守船隻此皆滿洲偏苦之處若不向爾等詳切

東華錄

天聰九

四

言之爾等亦未必深信也總兵官石廷柱馬光遠王世選及副將
參將遊擊皆曰控訴之事我等不知皆眾備禦所為遂將為首八
人執之薩哈廉問曰爾等既云不知當戶部貝勒遣布丹往問時
何云知之又何為將苦累之事備呈於部耶對曰各備禦向我等
不曾言差役重科但言欲訴幫丁八人之事故布丹來訊我等答
曰知之至具呈之事乃龍什希福令我等將所有差徭備細開寫
我等無知故爾開送奏聞 上曰諸臣既云不知可將備禦八員
並釋之儻治其罪後有苦累亦更無敢言者各官及備禦勿令謝
恩若謝恩則是欲罪而復赦之也各官復奏曰臣等雖未同訴然
此心已與死者無異 上及八家貝勒尙爾恤養外國珍賜無吝
凡遇迎送宰牲設宴會無虛日臣等瀕死之身蒙 上生全另立
固山得叨寵遇凡此衣食奴僕馬匹孰非 上之恩賜果計功之
東華錄 天聰九年 五

大小頒行爵賞撥給人丁不特官爵非所敢望何物是臣等所有
者今臣等上等之家不下千丁下等之家不下二十餘丁似此豢
養之恩雖肝腦塗地實難報稱萬一也○科爾沁國舅吳克善弟
之子綽爾濟以娶貝勒阿巴泰女獻鞍轡甲冑馬駝貂皮其物粗
惡所遣人極卑賤 上怒曰爾在我覆庇之下何得狂傲如此本
身既不親來復不遣一大臣與貝勒執爵止遣一卑賤人來狂傲
殊甚且我每遣使至爾爾以為來自炎方疑生疥癬不容入室
何故爾之父母昆弟至今尙存豈皆以我使入境而致之死耶自
今以後試觀爾等能常享富貴否也諭畢命阿爾薩蘭石內布庫
多爾濟額駙三力士毆辱其使○乙巳 上御中殿命土謝圖濟
農查薩克圖杜梭噶爾珠塞特爾三貝勒下三旗力士先與小力
士為角觝戲後令阿爾薩蘭與三旗選拔力士六人較阿爾薩蘭

不容立定一一高舉擲之各國人無不稱奇○戊申聞察哈爾民
流散於席爾哈席伯圖地方遣代青塔布囊等七大臣征之○己
酉喀爾喀所屬蒿齊特部台吉額林臣來歸○遣官為孔有德耿
仲明治第有德仲明奏辭 上不允○甲寅先是 上命車爾格
等往偵尙可喜消息至是奏可喜於十九日往征長山島其眾悉
降獲都司一男婦幼丁九百二十四日往廣鹿島接其眷屬先是
廣鹿島都司可知可喜有叛意欲擒之可喜覺遂收都司禁之可喜
家屬之在廣鹿島者男婦幼丁三千五百石城島尙未克聞其中
男婦幼丁三千餘請 皇上給騎迎接○乙卯命諸貝勒集滿漢
蒙古諸臣諭曰廣鹿島尙副將招撫長山石城二島攜民來歸非
以我國衣食有餘而來也承 天眷佑彼自求附茲八家貝勒已
出糧四千石與之凡積粟之家勿得隱藏可捐出協濟仍給以價
東華錄 天聰九年 六

值○丁巳先是遊擊祝邦成攻薊州陣亡因無兄弟子嗣停其襲
職至是其妻控告求免差徭吏部貝勒多爾袞奏聞 上念其功
臣之妻准免八丁以後凡功臣已故而無兄弟子嗣承襲者照職
准免其丁之半其妻故後方令應差著為例
二月壬戌定喪祭例妻願殉夫葬者許之仍子表揚偁侍妾殉者
妻坐死○命貝勒多爾袞薩哈廉往迎降將尙可喜○丁卯 駕
出避痘遣羅碩往溫泉問大貝勒代善病並遺之食物○都元帥
孔有德奏總兵官耿仲明自同臣歸附以來臣每奉 上命勸諭
不惟不聽反以為瞽心懷妒惡侵漁官民兵民會赴懇於臣其過
端難以枚舉臣恐積惡益深不豫陳於 皇上之前有誤國家大
事則罪將及臣今眾皆含怨逃遁者已數百人矣先在登州時雖
日厭糠粃困守八月尙無一人逃走今至此按口給糧贍養甚厚

而反逃走臣即隱忍終不能掩是以直言奏聞乞 皇上詳察實情以免兵民塗炭謹薰沐以待○戊辰命阿山等略明錦州授方略遣之○辛未諭孔有德曰爾都元帥一切爲國之言朕已悉知爾豈僅爲此二人而言耶朕總兵亦謂許彼之人不可留於部下欲撥給元帥以圖和好此言甚爲合理朕亦思及此故爾勸諭爾其善撫之諭朕仲明日爾將首告之人給與元帥其黨類尙有在爾部下者亦宜善加撫養勿念舊惡若日後懷營虐使朕即以爾爲不思報國止爲身謀也儻其人復越分妄行自作罪孽國法具在朕亦安有姑容是日召有德仲明入宮賜宴○甲戌賜孔有德耿仲明羊酒諭曰朕聞舊漢官攜爾等於教場角射設筵以饗意爾等必欲酬宴爾去家遠即將此羊酒於教場答宴眾官可也○乙亥朝鮮貢春季方物

東華錄

天聰九

三月丁亥朔日有食之○戊子以旅順口所獲副將尙可喜家口親戚俱給可喜完聚○阿山等自錦州還○辛卯命譚泰圖爾格略錦州○壬辰副將尙可喜奏率三島官員兵民於二月二十六日至海州 上降敕慰勞之○己亥大閱○甲辰遣英俄爾岱馬福塔等往朝鮮互市○命孔有德耿仲明尙可喜職用白銀卓以別於八旗○壬子考試漢生員分等第賞銀有差
夏四月辛酉諭曰朕聞國家承天勅業未有棄其國語反習他國之語者棄國語而效他國其國亦未有長久者也蒙古諸臣子自棄蒙古之語名號俱學喇嘛卒至國運衰微今我國官名俱因漢文從其舊號夫知其善而不能從知其非而不能省俱未爲得也朕雖未成大業亦不聽命他國凡我國官名及城邑名俱新易以滿語勿仍襲總兵副將遊擊備禦等舊名嗣後賞冊書名定

五備禦之總兵爲一等公一等總兵官爲一等昂邦章京二等總兵官爲二等昂邦章京三等總兵官爲三等昂邦章京國方略開
今三等 一等副將爲一等梅勒章京二等副將爲二等梅勒章京三等副將爲三等梅勒章京等男爵一等參將爲一等甲喇章京二等參將爲二等甲喇章京三等參將爲三等甲喇章京都尉職
禦爲牛系章京都尉職代子爲分得撥什庫章京爲小撥什庫旗長爲壯大屯撥什庫仍爲屯撥什庫凡管理不論官職管固山者即爲固山額真管梅勒者即爲梅勒章京管甲喇者即爲甲喇章京管牛系者即爲牛系章京擺牙喇額真即爲擺牙喇章京管擺牙喇甲喇額真即爲甲喇章京瀋陽爲天眷盛京黑圖阿喇城爲天眷興京嗣後不許仍襲漢語舊名俱照我國新定者稱之若不遵我國新定之名仍稱漢字舊名者查出決不輕恕○升授 太祖

東華錄

天聰九

諸子閒散宗室湯古代備禦阿拜閒散宗室巴布泰爲三等副將遊擊塔拜備禦巴布海爲一等參將閒散宗室賴慕布爲備禦上不忍哈達烏喇二國之後無顯者授哈達國白身克什內爲二等副將烏喇國備禦巴彥爲三等副將○諭孔有德耿仲明曰近聞諸臣往來經過爾地必躬迎款宴是蓋欲朕聞之稱善耳朕視爾等如子弟豈以此分愛憎耶朕之心一則念爾等新附凡遇往來之人一一接待恐力有不給一則念爾等即同朕之子弟復接待他人亦於理有不合嗣後惟貝勒等經過則當迎宴其餘官員不必迎宴惟與爾等同來之人有困窮者加之愛養斯愜朕心耳若爾等有事遣使須令使者赴禮部知會禮部給與館餼不然爾等新附親知尙少使者來無居無食不重困乎○乙丑降將尙可喜來朝 上出迎十里外 上拜 天禮畢御黃幄可喜遙行五

拜禮近前復拜二次抱 上膝見畢退行一拜禮所屬官員進行
 五拜禮眾兵叩首一次可喜跪獻段匹等物 上酌納之設大宴
 畢賜蟒衣鞋帶帽靴元狐裘雕鞍馬駝羊等物仍命八家各以次
 宴之○乙亥科爾沁額駙綽爾濟及其妻格格還國召入宮宴之
 仍賜雕鞍馬綵段銀器等物○丁丑以尙可喜爲總兵官賜敕印
 盧可用金玉奎爲甲喇章京○己卯尙可喜歸海州召入宮賜宴
 命禮部承政巴都禮等郊送十里許○辛巳命禮部試通滿洲蒙
 古漢書文義者取中舉人十六名滿洲習滿書者剛林敦多惠滿
 洲習漢書者察不害恩國泰漢人習滿書者宜成格漢人習漢書
 者齊國儒朱燦然羅繡錦梁正大雷興馬國柱金柱王來用蒙古
 習蒙古書者俄博特石岱蘇魯木各賜衣一襲免四丁宴於禮部
 五月丙戌朔黑龍江巴爾達齊來貢○庚寅諭曰蒙 天眷佑收
 東華錄 天聰九 九

集滿洲蒙古漢人兵眾前此步兵騎兵守兵哨兵雖有營陣未分
 名色故止以該管將領姓名呼爲某將領兵今分辨名色永爲定
 制隨固山額眞行營馬兵名爲阿禮哈超哈步兵爲白奇超哈擺
 牙喇哨兵爲噶布什賢超哈駐守盛京礮手爲守兵閒駐兵爲援
 兵外城守兵爲守邊兵舊蒙古右營爲右翼兵左營爲左翼兵舊
 漢兵爲烏眞超哈孔元帥兵爲天祐兵尙總兵兵爲天助兵○察
 哈爾台吉毛那他特來朝○癸巳召諸覺羅入內廷賜宴敘家人
 禮○丙申諭貝勒大臣曰今欲證明當由何路進對曰宜從山海
 關入 上曰不然今興大兵宜直抵宣大察哈爾先爲我敗舉國
 騷然貝勒大臣將來歸我必遇諸途我一則證明大同一則收納
 察哈爾來歸官民遂命出內庫段帛多製各色衣服帽韉盜甲弓
 矢撒袋鞍轡等物以備賞賚仍諭出征諸貝勒各多製衣服及一

切什物以師期往諭孔有德耿仲明尙可喜集各固山額眞眾章
 京及撥什庫等於大殿傳諭行軍事宜每牛彖阿禮哈超哈兵二
 十名擺牙喇兵八名右翼五旗由上榆林出口左翼五旗由沙嶺
 出口師行時勿擅離本羣勿酗酒凡隨滿洲旗蒙古貝勒所屬牛
 彖甲兵令各該管甲喇章京率之以行其蒙古貝勒各該固山額
 眞率之以行勿後行勿作踐田苗每甲喇出弓匠二名每牛彖出
 鐵匠一名鑊五鍬五鋤五斧五鎚二鑿二每人隨帶鐮刀各備一
 月糗糧每牛彖蘇一桿每二人共槍一桿箭五十枝每甲喇出雲
 梯二架用豫採乾木爲之各備冬衣一套固山額眞以下牛彖章
 京以上各量力備鮮明衣帽凡馬絆及匙碗俱書字號每兵帳房
 一架又傳諭留守貝勒大臣每牛彖擺牙喇二名白奇超哈兵援
 兵守兵俱留守阿禮哈超哈兵有駐防句驪河者有往征瓦爾喀
 東華錄 天聰九 十

者減援兵之數以補之或有牛彖下阿禮哈超哈兵原不足數者
 以白奇兵有馬者補之若有牛彖下阿禮哈超哈兵額數太少者
 以馬匹有餘之牛彖令多率人前往令缺額之牛彖補數仍將留
 守兵丁姓名籍記于之如各牛彖下留守兵丁姓名開報不實怠
 玩曠誤者被留守貝勒等查出以缺數注冊定坐重罪○遣國舅
 阿什達爾漢等往科爾沁調兵遣書招撫察哈爾遺眾之在明境
 者書曰 皇帝賜書於察哈爾國遺眾爾掌部落察桑未審爲誰
 是以未書姓名爾爲首大臣察桑等勿以介懷朕聞自察哈爾西
 遷時所遣部眾俱駐明邊外爾等與其居於彼處何若歸我凡爾
 察桑等不拘眾寡有舉國來降者卽命掌其國事如不從朕言欲
 於彼處安居誤矣以全盛之察哈爾尙且不能自存而逃往西海
 爾等又焉能居之若不歸我而歸明明與我兩國之強弱爾試忖

度之當自明也我與爾兩國語言雖異衣冠則同與其依明何如歸我不惟爾等心安即爾祖父世傳之衣冠體貌亦不煩變易先附明國之右翼土門蒙古等窮年累月不得家居妻子不能相見屢爲我兵所戮猶驅之使戰死亡殆盡此皆爾等所目覩者若不從朕言任爾自便儻蒙 天佑以地與我彼時欲求撫養言之何益 天果佑我得明土地豈獨爾附明之蒙古即潛匿西海者亦必難安矣○壬寅始定各官功次額駙揚古利爲左翼超品一等公仍帶六章京職三等公額駙和碩圖子和爾本吳內格一等昂邦章京冷格里子穆成格三等昂邦章京費英東子察哈尼額宜都子遏必隆六人准世襲不替其餘一二三等昂邦章京梅勒章京甲喇章京暨牛永章京各官不論官職以功之大小俱賜敕書仍諭吏部將開勅功臣其祖父以部落來歸及身歷行間裨益國東華錄 天聰九 上

家者分別詳載撰給世襲敕書其無功績而因才授職及因管牛彖事授職者撰給不世襲敕書舊例敕書開載大臣及各官以勤修政事約束兵馬授某職微員以不負任使著有成效授某職俱准世襲不替其分別撰給敕書自此始○甲辰征虎爾哈季思哈吳巴海奏俘男婦幼小千九百五十名馬牛皮張段布甚多○命貝勒濟爾哈朗留守盛京以大臣孟阿圖薩璧翰霸奇爾舒寨副之諭曰凡有敵人來侵應詳確協議相機往援慎勿深入敵既深入我境何必張皇若欲往援可令大臣孟阿圖薩璧翰舒賽噶布喇統領謹守勿違旨妄動縱有敵人不過南路朝鮮於宴安無事時樂於構釁而來耳其沿海諸島漢人已盡爲孔元帥攜來餘者又爲尙總兵所掠今皮島所遺止有數千彼必不來縱有敵來不過侵邊外蒙古非敢他侵也令圖爾格率兵防守彰武臺河口地

卽有敵至亦勿輕往援兵丁勿令閒居一應盜甲器械俱令修整備荷 天眷佑或得一隅來調爾等亦未可知其城頭置礮待城工完日各按汛地布列而以隨征小礮列於城下不時操演之又命貝勒杜度守海州以白奇兵將領薩木什喀輔之諭曰爾等駐防海州如四境有敵侵卽當往援亦必遣人以親往偵探之狀告留守盛京貝勒若爾兵與敵相當可相機掩殺若敵兵甚眾可待留守盛京兵會合謀出戰若敵兵乘船來侵非一夕所能驟至我必先瞭見之既見卽嚴加防備又命大臣圖爾格勞薩等率兵出邊渡遼河沿張古臺河駐紮保衛外藩蒙古並扼敵兵諺之曰爾等當從陽石木河北岸抵張古臺河立營與喀喇沁兵同駐爾等可先分爲二隊後合一隊若遇敵至勞薩一隊前擊圖爾格殿後敵若自渾河內徧度能追及乃與之戰若相距太遠不必追擊備東華錄 天聰九 上

深入我西拉木輪河則擊之丁未 上率大軍西發戊申渡遼河伊拜自科爾沁至言科爾沁圖鳴爾珠塞特爾海賴布顏代白谷壘塞布壘等各率本部託言往征索倫取貢賦自給遂叛去土謝圖濟農查薩克圖杜棟孔果爾馬法吳克善台吉等已率兵往追 上遣希福伊拜論土謝圖濟農等曰律法所載叛者必誅若獲鳴爾珠塞特爾等欲誅則誅之不誅欲以其人民爲奴者聽已西至都爾鼻諸蒙古外藩兵以次來會甲寅次納里特河立營有雌雉自西飛墮 御營內眾軍索之不得夜入 御幄榻下次早移幄雉飛觸幄椽乃得之眾皆謂此番行師 皇上或得賢后先是癸酉八月有鷓鴣鳥羣集遼東乃西北蒙古所出色淡黃形如鴿爪如人足而有毛國人皆曰蒙古鳥來至我國必蒙古有歸順之兆云

六月辛酉頒軍律於蒙古貝勒及孔有德耿仲明尚可喜曰行兵時勿誼譁勿離羶勿私出劫掠勿毀廟宇勿殺行人抗拒者殺之歸順者養之勿奪人衣服勿離人夫婦勿淫人婦女違者治罪先是察哈爾林丹汗西奔圖白特臣民苦其暴虐逗留不往者十之七八食盡殺人而食彼此屠劫不已潰散四出至是來歸者甚眾時前鋒擒一人來獻訊之對曰我自察哈爾逃來與我同行者千餘戶俱在中途 上命戶部承政英俄爾岱覺羅布爾吉率兵二千名往探所在癸亥英俄爾岱等遇來歸蒙古戶口一千遺其頭目侯痕巴圖魯來朝見戊辰貝勒岳託有疾 上親視之命還盛京己巳次習禮貝勒德格類公吳內格攜察哈爾歸附千餘戶來見庚午以察哈爾千餘戶分給八旗賜眾蒙古戶口米辛未至庫黑布里都先是覺羅布爾吉英俄爾岱遇察哈爾台吉布顏圖部東華錄 天聰九 眾縱兵擊之殺布顏圖及壯丁二百餘獲婦女幼小百四十口奏云招降不從殺之布爾吉英俄爾岱及同往將士賞駝牛馬匹有差至是其餘人來奔奏曰彼時並無一言相聞我等欲降不允遂行屠戮 上怒命議罪盡奪其賜物並所賞兵丁俘獲人口癸酉梅勒章京布顏代額駙布哈塔布囊奏招降察哈爾逃來百餘戶甲戌命貝勒德格類率兵進獨石口偵視居庸關會大軍於朔州休兵秣馬以候師期乙亥至波碩兒希福自科爾沁還奏土謝圖濟農等追及噶爾珠塞特爾海賴布顏代白谷壘塞布壘等誅之盡收其部下戶口是日察哈爾額林臣代青多爾濟塔蘇爾海顧寶布顏代塞冷等五賽桑率男子七百家屬二千口攜牲畜來歸戊寅遣阿什達爾漢希福諭蒙古諸貝勒曰科爾沁額爾濟格貝勒之子噶爾珠塞特爾海賴布顏代塞布壘白谷壘等凡遇與

師既不隨行又違法令侵犯隨我出兵之鄰國掠其牲畜朕以其先世歸順已久猶欲保全而屢宥之乃彼竟不知德叛往索倫為其族兄弟土謝圖濟農查薩克圖等追及擒斬在法叛者必誅固無可貸然朕素視彼兄弟無異臂指一有損傷猶傷吾指且朕方欲廣宣德意招集人民使之共登安樂今此諸貝勒被殺皆朕教化未洽之所致也今阿魯部濟農之弟達喇海薩陽等又越界駐牧應以軍法從事朕心不忍爾等可共議之蒙古諸貝勒奏請免死罰駝百牲畜千人十戶命減半罰懲庚辰命阿什達爾漢希福伊拜往迎科爾沁兵諭曰班第塞本額古三人不遵法度向懷叛心此番又與噶爾珠塞特爾等同叛宜盡收所屬人民以一分給蒙時一分給土默特部明安達禮止各留五戶其班第令孔果爾馬法兼管塞本令吳克善卓禮克圖台吉兼管額古令伊爾都齊東華錄 天聰九 兼管以噶爾珠塞特爾海賴布顏代白谷壘塞布壘部下人各撥十戶並海賴家屬牲畜給噶爾圖海古若被殺諸貝勒尚有子姪不得取其牲畜惟令離其所屬人民歸併他人兼管其所屬人民撥給土謝圖濟農查薩克圖杜枝吳克善卓禮克圖台吉杜爾伯特等各一分孔果爾馬法伊爾都齊同給一分噶爾圖海古令與孔果爾馬法合為一旗壬午先是林丹汗部下土巴濟農來歸上聞命阿濟格揚古利往迎至是土巴濟農攜其民千餘戶至喀爾喀部巴噶達爾漢會娶 太祖所聘葉赫啟豐之女因為仇敵至是亦來歸甲申大貝勒代善貝勒薩哈廉碩託等率兵自喀喇俄堡入得勝堡蹂躪大同取其城堡西略黃河土魯什吳拜等率兵歷歸化城招撫察哈爾逃民俱會兵朔州秋七月丙戌科爾沁土謝圖濟農等率兵來會己丑命貝勒阿濟

格多爾衰多鐸等率兵自巴顏朱爾格入龍門會兵於宣府上親率大軍入上方堡由宣府趨朔州四路兵俱於七月初八日入邊庚寅至哈流土察哈爾雲敦車臣俄伯類塞冷台吉塞冷墨爾根巴圖魯叟僧代青率四百餘戶來歸辛卯命豪格揚古利那木泰達爾漢往上方堡毀邊牆壬辰大兵入上方堡分道而進縱略至宣府右衛以書責守臣負盟罪仍諭其遣人議和並諭軍民是日 上至宣府城西南五里駐營阿濟格多爾衰多鐸自龍門入邊擊明參將馬步兵敗之攻龍門未下乙未阿濟格多爾衰多鐸略保安州 上率大兵西至新城丙申攻新城不下丁酉至東城遺明代王書曰我國起兵之故非富天下也昔我駐牧邊邊本以忠順爲心後因七恨屢以書聞而邊臣不肯上達愈加橫逆以是起兵爾主何不遣使一詢問耶王誠愛國愛民可遣使來和事有東華錄 天聰九

成乃我至願此言若虛 上天鑒之西路代善薩哈廉碩託等入邊攻得勝堡克之城守參將李全自縊死鎮場堡民棄城遁代善薩哈廉攻懷仁縣未克碩託等擊敗朔州馬兵攻并坪城不克代善薩哈廉繼至攻之又不克乃駐朔州遣使奏聞丙午 上至應州圍其城丁未 御前擺牙喇兵取小西城之郭兩黃旗固山額真那木泰達爾漢額駙等攻小西城不克諭代善薩哈廉率兵趨馬邑己酉工魯什等至歸化城遇察哈爾阿牙克喀塔喜木里克喇嘛寨桑古木德塞臣寨桑衰出克僧格台吉寨桑忒濟葉祐伊特格爾圖寨桑噶爾馬青山寨桑卓禮克圖衛寨桑等同察哈爾汗妻高爾土門福金率一千二百戶來降攜其爲首諸寨桑先朝上於行在庚戌多爾衰多鐸阿濟格進兵保安州克其城略取沿途村堡會 上於應州壬子東路德格類兵入獨石口鑲藍旗

艾度禮固山額真篇古攻取長安嶺殺其城守守備攻赤城克其郭大城未拔德格類繼至攻之亦不克於是德格類不至 上所指示長城之地復入保安會 上於應州

八月乙卯命諸貝勒率兵略代州左翼多爾衰多鐸豪格等略朔州城東至五臺山而還右翼薩哈廉碩託等略代州城西獲一人問之言代州西崞縣城頽壞薩哈廉夜半往襲拔之王敦堡板鎮堡人民棄城而逃獲財物甚多復擊敗代州兵追至城下而還碩託率兵攻圓平驛其官民棄城逃丙辰噶布什賢將領席特庫洪科等往大同遇明陽和騎兵九百敗之甲子遣阿巴泰阿濟格揚古利往取靈丘縣王家莊是日克應州東南石家村堡丙寅大兵自應州啟行 上聞明陽和總督張宗衡大同總兵曹文詔駐懷仁縣度是晚必奔大同諭土魯什吳拜等曰爾等可速率兵往懷仁縣後小路埋伏土魯什吳拜等運行至二鼓後方到宗衡文詔已於日暮遁去 上怒甚切責之命記其罪戊辰 上閱大同城見文詔騎兵立營城東南門外遺書文詔令力贊和議又遺書眾官索逃來察哈爾蒙古擊文詔挑戰兵敗之追至城濠而回獲馬百餘阿巴泰阿濟格奏拔靈丘縣殺知縣一守備一大同城代王母楊氏與宗衡文詔等共議請和時投誠參將鮑承先子韜在獄出之令齋書詣我營韜持書由山中小路出哈里莊遇土謝圖濟農兵殺韜並其僕從奪贏及衣服既而韜復甦哈里莊人留養數日有馮國珍者同二人送至代善薩哈廉營令與承先相見遂送至 御營辛未遣馮國珍及陣獲千總曹天良報代王母書曰我久議和爾大臣蒙蔽使不得達王母誠主此議當速成之王申代善薩哈廉碩託率兵來會癸酉駐兵大同遣擒獲僧人及明宗室

朱乃廷入城索報書甲戌阿巴泰阿濟格揚古利等奏攻王家莊時正黃旗那木泰兵先登攻城時禮部承政巴都禮被創不退中箭而亡 上曰此舊臣效力多年為之泣下乙亥先是三次遣人入大同未還亦無報書至是以陣獲明宗室朱乃振與朱乃廷妻子俱縱還大同丁丑明人為間謀書置於北樓口我兵獲之以獻其書曰滿洲原係我屬國當此炎天深入必有大禍今四下聚兵令首尾不能相救我國人有得罪逃去及陣中被擒欲來投歸者不拘漢人滿洲蒙古一體恩養有漢人來歸者照黑雲龍例養之有滿洲蒙古來歸者照桑噶爾寨例養之若不來歸非死於我之刀槍則死於吾之破下又不然亦被彼誣而殺之矣 上復與明帝書曰滿洲國 皇帝致書於明國皇帝昨見皇帝書云滿洲原係屬國此不惟皇帝言之即予亦未嘗以為非也止因遼東之官
東華錄 天聰九年 七
欺陵不堪屢次抒情往告又蔽之不通我思此種情形仇怨已深難以剖白惟動兵戈可冀來詢其由孰意皇帝乃惑於各官欺誑十數年竟無一言問及以致戰爭不已若皇帝早遣一信使來詳詢事由判白是非予豈樂尋兵戈耶爾國臣僚一味欺罔每當我兵入境自戮髮髮漢人虛報斬級千百我國若果傷折千百兵勢豈能常振耶以皇帝之聰明一忖度之而欺罔自見矣斬級之真假暨我願和之誠僞問黑雲龍自得其情但黑雲龍惟恐結怨於文武大臣是以不肯盡告於皇帝也己卯大兵至陽和駐營值曹文詔遣人持書詣張宗衡所報稱滿洲兵被我破傷無數哭聲震天地我兵未暇取首級止取懸一桿其言類此者甚多為鑲紅旗邏卒所獲 上以原書付所獲人並遺書宗衡曰昨到大同獲曹總兵遣人塘報軍情見滿紙皆是虛誑予素謂明國大邦自有忠

臣義士實心為國者何期一旦至此前此得宜府張總兵塘報其虛誑亦然由此以觀明國之衰已極矣朕入境幾兩月蹂躪禾稼攻克城池會無一人出而對壘敢發一矢者今朕尚在爾地可令曹張二總兵集各路兵會戰爾等高坐城樓以觀若爾出兵一萬朕止以千人應之出兵一千朕止以百人應之如敢直前迎戰猶可自掩其罪不然徒以虛言誑君亦可恥之甚爾皇帝不知以為既能取勝速宜進戰爾等又畏懼逃遁縮頸城中如此則生民之塗炭何日休息耶爾等皆代皇帝撫字億兆者自宜乘朕願和凡有軍情據實申奏力贊和好乃欺君誤國貽害民生甯不畏生受顯戮死遭冥禍哉朕欲決戰之言非自矜誇止因爾等虛誑已極故欲一決勝負耳爾等若以予言為是速約戰期朕當勒兵以俟
庚辰大兵自陽和起行壬午至懷遠土魯什等設伏左衛城遇文
東華錄 天聰九年 八
詔騎兵二百五十人出城擊敗之癸未駐營左衛城西
閏八月乙酉土魯什往宣府偵探遇明祖二瘋子哨卒十五人單騎突入衝殺矢中其腹猶力戰不休我兵繼至斬十三人生擒二人土魯什箭創危篤 上迎視之丙戌以書責明宣府太監欺主誤國之罪大兵渡左衛河北駐營丁亥土魯什卒於軍
後進 諸忠 宣世 襲一
等是日攻萬全左衛穴其城墮之正紅旗登梯親軍褚庫布丹先登四面守兵皆潰斬守備常汝忠殲其兵千人庚寅 上班師出向方堡邊二十里駐營時察哈爾馬濟農等遣三十人至奏言噶爾馬濟農多尼庫魯克德參濟王多爾濟達爾漢諾顏等率男子六千人並攜家口來歸林丹汗病痘殂於打草灘其子及國人皆欲來歸 上遣敦多惠齋敕諭留守諸貝勒曰察哈爾內亂來歸者察哈爾汗下土巴濟農阿牙克哈塔喜木里克喇嘛塞桑

古木德塞臣寨桑袞出克僧格台吉寨桑桑噶爾寨子濟農毛海葉爾登寨桑叟格都喇爾寨桑額林臣代青寨桑忒濟葉祐伊特格爾圖寨桑噶爾馬青山寨桑卓禮克圖衛寨桑多爾濟塔蘇爾海額齊格寨桑兀伯類扎薩古爾卓古諾達爾漢扎薩古爾雲敦塞臣額布格德墨爾根袍塞冷台吉顏泰阿爾薩蘭塞冷舒冷格又克西克騰部蘇墨爾代青格根代青子班珠爾達賴杜枝蒿齊特部敦多布台吉喀爾喀部巴噶達爾漢又喀爾喀察哈爾小白吉近二三十人察哈爾汗八大福金內之一福金又察哈爾小寨桑舒冷格達魯噶來者甚眾共四千餘戶口囊駝五六千餘隻又聞察哈爾國皆潰散國人從察哈爾汗者甚少察哈爾汗妹夫朵內額爾克楚虎爾殺桑噶爾寨察哈爾汗所娶葉赫女逃入明國又一妻亦被額爾克多克新攜入明國從榆林西甘州之東口

東華錄 **天聰九**

而入今歸附者皆來自黃河之外計程三月牲畜無草人馬死者甚眾餘皆食牲畜肉得至此聞察哈爾汗出入明邊界時其國人未從者多在黃河之西朕選擇兵馬遣人於黃河岸招之初七日出邊時有自察哈爾來者四大寨桑噶爾馬濟農德參濟王多尼庫魯克多爾濟達爾漢諾顏等遣二十八自木納折忒戶來報察哈爾汗在打草灘病死距西海有十日程其子及餘眾俱躡歸附人蹤迹而來遣巴牙思虎達爾漢塔布囊追之欲與同行前來者不肯待計來歸男子六千名內有察哈爾汗二妻先來附之察哈爾大臣鄂爾都斯部濟農自黃河西所遣之人與之相左令人追之尙無音耗又一書宣示征明捷音壬辰遣阿什達爾漢等偵察哈爾汗子額哲消息乙未吳內格自得勝堡攜逃入陽和蒙古四百七十人以歸命分給八旗運米三百石於克蚌賜後來歸附諸

東華錄 天聰九

蒙古己亥以察哈爾來歸各官分隸八旗贍養辛丑營高爾土門固山事察哈爾汗福金來謁賜宴畢復賜貂裘鞍馬牛羊先是高爾土門福金爲察哈爾汗下袞出克僧格寨桑所娶 上曰袞出克僧格抗叛其主又私娶其妻大失臣子之義令離之辛亥林丹汗下寨桑德參濟王噶爾馬巴圖魯濟農多爾濟達爾漢諾顏多尼庫魯克等奏察哈爾汗妻寶土門福金攜國人來降召宴於御營壬子命大貝勒代善及七旗貝勒更番宴之癸丑駐營木湖爾伊濟牙爾代善及眾貝勒等奏云天賜 皇上寶土門福金可納之 上固辭曰此福金朕不宜納代善復力勸 上遣希福等諭曰此福金與其朕自納何如給與貝勒代善曰此乃 天所特賜 上若不納得毋拂 天 皇上非好色多納妃嬪者比若 上如古之庸主悖於義而荒於色臣等豈特不勸不力諫者乎

東華錄 **天聰九**

今 皇上納此福金則臣心欣悅矣希福等回奏三日後 上謂龍什剛林喀木圖白格曰大貝勒與諸貝勒堅勸朕納寶土門福金朕恐未合於義故不納龍什等奏曰此 天賜也宜納之 上行師時曾有雌雉飛入 御幄之祥揆此不納恐違 天意於是 上意始定命希福達雅齊往迎之

九月戊辰留守貝勒濟爾哈朗等奏阿魯部毛明安舉爾來歸季思哈吳巴海征虎爾哈俘一千三百八十六人辛未渡遼河留守濟爾哈朗等出邊迎 駕壬申 上還宮○甲戌 上遣英俄爾岱龍什穆成格與諸貝勒議季思哈所俘瓦爾哈人民事諭曰此俘獲之人不必如前八分均分當補壯丁不足之旗八旗牛条一例俱定爲三十牛条如一旗於三十牛条之外仍有餘牛条即行裁去以補各旗三十牛条之不足者如有不滿三十牛条旗分

擇年壯堪任牛象之人量能補授統領所管壯丁別居一堡俟後
有俘獲再行補足眾稱善遂命貝勒德格類岳託會同分撥○壬
午阿什達爾漢等攜來自察哈爾之喀爾喀齋賽貝勒下代噶爾
塔布囊塞冷台吉至奏言黃河西那他特車爾貝塞冷布都馬爾
兩寨桑率千人渡河而來復有眾寨桑率四千人待冰結時渡河
來歸

冬十月己丑諭工部曰 太祖山陵應建寢殿植松木立石象獅
虎馬駝俱做古制行之○壬辰議征宣大將士功罪○己亥科爾
沁台吉吳克善來歸其妹納之○辛丑大宴阿魯毛明安○戊申
以征明凱旋察哈爾內附科爾沁納女行慶賀禮宴諸貝勒大臣
於宮中○庚戌 上以八年以來征討無不克捷大統漸集為文
告 太祖高皇帝○壬子朝鮮國王李倬遣兵部侍郎羅德憲以

東華錄 天聰九 三
書來 上以其書詞悖慢復書切責之

十一月壬戌遣大臣阿什達爾漢達雅齊往外藩蒙古分畫牧地
○乙丑六部官三年考績升授有差○戊辰先是遣額爾德尼囊
蘇喇嘛哈爾松阿往迎察哈爾歸附之眾至是還報渡黃河三日
方遇塞冷車臣寨桑那他特車爾貝塞桑塞冷布都馬爾寨桑沙
布古英寨桑阿玉石台吉巴特瑪台吉等率四百戶來歸擄之渡
河居西拉木輪又有俟冰結後渡河者巴賴都爾莽賴寨桑摩羅
爾額爾德尼寨桑溫多額爾德尼寨桑等共計五千戶二萬口○
先是征大同克保安州巴布泰獲財帛甚多 上問時固言無所
得又陰送物於其子噶布喇均被搜獲法司坐巴布泰罔 上罪
革職奪所屬噶布喇受其父隱匿財物照竊盜律奪所屬○甲戌
上獵於蒙古駐蹕上榆林

十二月癸未朔 上還宮朝鮮國王以書來謝罪○壬辰命梅勒
章京霸奇蘭甲喇章京薩木什喀征黑龍江未服之地○丙申定
宗室額駙等專管佐領有差○丁酉墨爾根喇嘛載護法麻哈噶
喇金身至初元世祖時有帕斯八喇嘛用千金鑄護法麻哈噶喇
像奉祀五臺山後移於沙漠沙爾巴庫圖克喇嘛復移於察哈
爾祀之墨勒根喇嘛見 天運已歸我國載佛來歸 上遣畢禮
克圖囊蘇迎至盛京○辛丑召察哈爾新附諸大臣宴之德參濟
王阿牙克喀塔喜木里克喇嘛率諸臣跪獻酒 上曰朕本不飲

酒念爾新附諸臣誠意當飲盡一卮復酌酒親投諸臣飲舊大臣
亦徧及備陳樂舞諸臣靡不歡忭○癸卯察哈爾那他特車爾貝
塞冷布都馬爾寨冷車臣率所部人民來歸○遣吳巴海荆古爾
代征瓦爾喀○甲辰 上謂貝勒薩哈廉曰聞有不遵煙禁猶自
東華錄 天聰九 三
擅用者對曰臣父大貝勒會言所以禁眾人不禁諸貝勒者或以
我用煙故耳若欲禁止用煙當自臣等始 上曰不然諸貝勒雖

用小民豈可效之民間食用諸物朕何當加禁耶又謂固山額真
那木泰曰爾等諸臣在衙門禁止人用煙至家又私用之以此推
之凡事俱不可信矣朕所以禁止用煙者或有窮乏之家其僕從
皆窮乏無衣猶買煙自用故禁之耳不當禁而禁汝等自當直諫
若以為當禁汝等何不痛革不然外廷私議禁約之非是以臣諂
君以子諂父也○牛年章京劉學誠請立郊壇勤視朝 上曰欲
朕視朝勤政此言誠是至於祭 天地立 宗廟未知 天意何
在何敢遽行果成大業彼時議之未晚也○丙午甲喇章京朱繼
文之子延慶上書請伐明且疏薦漢人陳極新刑部啟心郎申朝
紀 上嘉納之令朱延慶陳極新於文館錄用申朝紀仍在部辦

一第 368 冊 續修四庫全書 第 8 卷 正內

事○已酉外藩蒙古執政諸貝勒以元旦來朝賀 上出迎之賞賚有差○庚戌 上以除夕謁 太祖陵致祭禮畢還宮

東華錄

天聰九

三

東華錄

天聰十

臣王先謙敬編

臣周澗蕃恭校

天聰九年乙亥明崇禎八年春正月丁卯科爾沁土謝圖濟慶等歸國

上親送至演武場餞之○癸酉以察哈爾來歸各官並壯丁三

千二百十一人均隸各旗其大臣一百二十七人及屬官一百九

十一人賞賚各有差○以察哈爾掌高爾土門固山事福金賜祁

他特車爾貝為妻○免功臣徭役○丁丑命 太祖庶子俱稱阿

格今解阿哥 格阿哥同音 六祖子孫俱稱覺羅命繫紅帶以別之如人與相

詆不得晉及祖父違者擬死○戊寅鮑承先奏帝王開國承家首

重名器名器濫則匪人倖進豪傑灰心臣見元帥孔有德總兵耿

仲明為其屬員請敕 皇上諭令隨便給札夫上下之分自有定

東華錄 天聰十

禮今待以諸侯之爵隆重極矣然元帥不識大體未諳書史要請

無已甚失人臣之禮臣竊觀 皇上乃與金世宗元世祖並駕齊

驅之主不可廢百世之規行無功之賞致遺議於後世儻加意招

徠遠人可令吏部量其輕重暫給劄付待後有能立功報國者方

奉旨給敕 上覽奏曰此言不然遼東漢人時時逃走而元帥率

眾航海遠來投誠功亦不小朕前旨已發豈可食言且總承先等

官果有何功俱從陣前死戰敗走被擒尚置諸功臣之列給敕恩

養似此遠來歸順各官反謂無功而棄之可乎朕此言非責鮑承

先也彼既以心之所有奏朕朕亦以心之所有告之耳朕言出不

悖則人人皆謂有信矣

二月壬午朔諭曰朕惟圖治以人才為本人臣以進賢為要天下

才全德備之人實不易得爾滿漢蒙古各官果有深知灼見公忠

任事者當速行薦舉不分新舊歸附已仕未仕但得居心公正足備任使者即呈送吏部其居心公正通曉文義者呈送禮部該部貝勒隨時奏聞候朕量才酌用○諭曰邇者察哈爾新附官員頻加恩宴其征北京及大凌河歸順官員久未宴勞雖得新附之員其舊歸我國者豈可頓忘耶遂召歸順各官自守備都司以上皆集內廷宴之時預宴各官有顏色憔悴者上見之曰或貝勒等不加恩養以致如此我國家蒙天眷佑所得大小官員人等朕皆一體加恩未嘗分別新舊眾貝勒等務體朕意毋使先歸者反致失所貝勒等奏曰誠如上諭臣等嗣後加意恩養自不敢忘○甲申文館張文衡奏明文臣無謀武臣無勇內侍專權上下相蒙諸事敗壞已極加以宣大饑饉川湖被寇東南復困於新餉乘機進取不可失時上曰待朕思之○丁亥左翼固山額真公吳

東華錄 卷十

內格卒○編內外喀喇沁蒙古壯丁共一萬六千九百五十三名為十一旗古魯思夏布杜梭等五千二百八十六名為一旗以古魯思夏布領之俄木布楚虎爾等一千八百二十六名為一旗以俄木布楚虎爾領之耿格爾等二千一十名為一旗以耿格爾善巴同領之正黃旗津札多爾濟等壯丁及在內舊喀喇沁壯丁共一千二百五十六名合舊蒙古為一旗以阿代領之鑲黃旗吳思庫拜渾岱等壯丁及在內舊喀喇沁壯丁共一千四十五名合舊蒙古為一旗以達賴領之正紅旗昂阿甘濟泰等壯丁及在內舊喀喇沁壯丁共八百七十名合舊蒙古為一旗以恩格圖領之鑲紅旗蘇木爾賴胡爾等壯丁及在內舊喀喇沁壯丁共一千三十六名合舊蒙古為一旗以額駙布顏代領之正白旗布爾哈圖等壯丁及在內舊喀喇沁壯丁共八百九十名合舊蒙古為一旗以

伊拜領之鑲白旗喇木布里等壯丁及在內舊喀喇沁壯丁共九百八十八名合舊壯丁蒙古為一旗以額駙蘇納領之正藍旗什喇那他特等壯丁及在內舊喀喇沁壯丁共八百六十名合舊蒙古為一旗以吳賴領之鑲藍旗納木齊石喇圖等壯丁及在內舊喀喇沁壯丁共九百十三名合舊蒙古為一旗以扈什布領之每固山額真下設梅勒章京喇章京各二凡年六十以下十八以上並從本地地方帶至漢人俱照例編審其目不能視足不能行手不能持者不在數內如諸貝勒以下有隱匿不送經旁人舉首原告聽離主將所隱之人入官仍交刑部照例治罪其十家之主罰馬二丞著為令○戊子諭刑部承政高鴻中等曰近見漢官及諸生陳奏言此時宜速興師勿殺敵人不知出兵殺人豈朕心所樂但臨敵之際我不殺彼能禁彼之不殺我乎漢人若得我人雖婦女

東華錄 卷十

幼丁不能保其首領矣朕豈如彼妄殺耶凡用兵馭眾之道逆者誅之順者撫之乃理之當然也進言者皆欲朕速出師以成大業朕豈不願出此而專以游說為樂耶然亦須相機循理而行今察哈爾新來歸附降眾未及撫綏城郭未及修治而輕於出師何以克成大業朕於舊人新人皆不惜財帛以養之欲使人心傾服耳若人心未和雖興師動眾焉能必勝今以速出師為言者不過欲克城池得財貨以償一己之辛苦而軍國艱難竟置之膜外矣凡建言者宜從國事起見或妄殺無辜或政令有失或所行悖戾見有過誤之處即實指曰此事誤矣如此直諫朕則謂之真誠為國朕反復思維我國既定大兵一舉彼明主若棄北京而走宜追之平宜不追而竟攻京城乎抑圍而守之乎彼明主若欲請和宜許之乎抑拒之乎若北京被困偏迫求和更當何以處之儻蒙天

佑克取北京其人民應作何安輯我國貝勒及諸格格等皆以貪得爲心應作何禁止爾高鴻中鮑承先甯完我范文程等其酌議以聞○己丑沈佩端奏請屯田廣甯閭陽驛一帶造舟輓粟爲進取之計 上嘉納之○壬辰甯完我范文程奏薦舉不實請定功罪連坐法○己亥新附生員楊名顯楊譽顯楊生輝奏明國變亂已極宜乘時規取北京且請文武並重以收人才牛彙章京許世昌條奏四事 先帝徽號宜上輔弼重臣宜備選用才能宜慎朝廷言路宜開且請設中書府都御史等官○丁未以貝勒多爾袞岳託薩哈廉察格爲統兵元帥固山額真那木泰爲右翼吏部承政圖爾格爲左翼率兵一萬往收察哈爾林丹汗子額爾克孔果爾額哲

三月壬戌朝鮮貢春季方物○甲子 上獵於三岔堡○丁卯 東華錄 天聰十 四

上還宮○戊辰諭諸臣曰朕昨出見民間耕種愆期蓋因牛彙章京有事城工欲先時告竣額外派夫致誤耕作田地荒蕪民食何賴嗣後有濫役民夫致妨農務者該管牛彙章京小撥什庫等俱治罪○庚午察哈爾察桑巴賴都爾等率一千四百人來歸○癸酉召察哈爾巴賴都爾等賜宴○甲戌 上出遊盛京北山見固山額真一等昂邦章京冷格里墓奠酒痛哭之復詣詹墓前奠酒詹乃北方蒙古伊蘇忒部貝勒來歸時 上知其賢甚加寵眷後常追念之

夏四月辛卯 上郊外踏青出張義站北十里外駐蹕○癸巳 上獵於張義站北渡布喀河駐蹕○征黑龍江虎爾哈霸奇蘭薩木什喀奏收編戶壯丁二千四百八十三人口七千三百有二牲畜皮張甚多○辛丑征虎爾哈將士凱旋遣官迎宴之○甲辰征

東海瓦爾喀吳巴海荆古爾代奏收服壯丁五百六十婦女幼小五百九十並牛馬皮張○己酉 上還宮

五月乙卯敘征黑龍江功升賞有差○癸亥 上與貝勒大臣議曰出師諸貝勒此時想已入明境明必調甯錦兵往山西救援我兵當入甯錦牽制之遂以貝勒多鐸爲帥率兵往○己巳 上諭文館諸臣曰朕觀漢文史書殊多飾詞雖全覽無益也今宜於遼宋金元四史內擇其勤於求治而國祚昌隆或所行悖道而統緒廢墜與其用兵行師之方畧以及佐理之忠良亂國之奸佞有關緊要者據實彙譯成書用備觀覽至漢文通鑑之外野史所載如交戰幾合逞施法術之語皆係妄誕此等書籍傳至國中恐無知之人信以爲真當停其翻譯又見漢人稱其君者無論有道無道概曰天子安知其卽爲天子耶蓋天下者非一人之天下惟有德者能居之亦惟有德者乃可稱爲天子今朕蒙 天佑爲國之主豈敢遂以爲 天之子爲 天所親乎儻不行善道不體 天心 天厭朕躬更擇有德之人君主是國亦惟 天是聽而已○壬申先是貝勒多鐸等率兵入明廣甯遣阿山石廷柱圖賴吳拜郎球察哈喇等諸大臣率兵四百趨錦州多鐸隨後過十三站立營明國偵卒見我兵至馳報錦州守將總兵祖大壽大壽急聚部下各官令副將劉應選穆祿吳三桂參將桑噶爾寨張國忠王命世支明顯及遊擊八員率兵二千七百名迎探親率馬步兵出錦州城五里立營時松山城守副將劉成功趙國志率兵八百與劉應選等合兵至大凌河西與我前鋒遇阿山等馳報多鐸率兵馳赴明諸將見塵土蔽天不知我兵多寡遂驚潰阿山等突入掩殺殲劉應選兵五百名生擒遊擊曹得功及守備三員獲馬二

東華錄 天聰十 五

百一十甲冑無算距錦州松山城五里收軍還次日攻一臺克之至是奏捷○丙子貝勒多爾袞等奏捷初多爾袞等率兵至西喇朱爾格遇察哈爾汗妻囊囊福金台吉瑣諾木率一千五百戶來降遣溫泰等引之見 上多爾袞等率兵前進四月二十日大兵渡河二十八日抵察哈爾汗子額哲所駐託里圖地方天霧昏黑額哲國中無備多爾袞等恐其驚覺勒兵不動遣葉赫貝勒金台什之孫南楮及其同族阿什達爾漢並哈爾松阿代袞同往令先見其姊蘇泰太后蘇泰太后係葉赫貝勒錫台之子台吉德勒格爾所生及其子額哲告以諸貝勒奉命統大兵來招爾等秋毫不犯南楮等至蘇泰太后營呼人出語之曰爾福金蘇泰太后親弟南楮至矣其人入告蘇泰太后大驚令其從者舊葉赫人認之果是還報蘇泰太后慟哭而出與其弟抱見遂令額哲率眾寨桑出迎我國諸貝勒多爾袞等

東華錄

天聰十

六

列旗纛鳴畫角以進率額哲拜 天畢與額哲母子相見多爾袞等議恐額哲及其羣臣生疑乃與哲告 天地次日額哲設宴相待多爾袞等亦設宴答之各贈雕鞍裘馬等物於是額哲部下羣臣額齊格顧實等率其部民一千戶歸降當我軍未至時有鄂爾多斯部濟農來招額哲令遵其約束與之盟誓詰旦已行前軍阿什達爾漢等聞而追及之濟農見多爾袞等多爾袞等察濟農有異志羈留之謂濟農曰凡察哈爾人民在爾國者當悉送來不然我兵即前進矣又謂察哈爾諸臣曰爾部人民有遺留在鄂爾多斯者可具數報來眾以數開報隨遣人齋往鄂爾多斯部於是察哈爾額爾克楚虎爾妻及其部下人達雲綽爾濟等官並部民千餘戶及一切諸物俱送至奏捷之前一日 上謂文館儒臣曰朕憶從來左耳鳴必聞佳音右耳鳴必非吉兆今左耳鳴出師諸貝

勒必有捷音至矣是日賜巴林部塞特爾等宴會捷奏至其左翼寨桑布兒山津舉觴跪進曰 主上聖明 皇天默佑故察哈爾汗妻子舉國來附適值宴期得聞喜音敢進一觴虔申慶賀 上曰承 天眷佑吉慶肇臻正宜仰體 天心益圖治道儻朕政治有失爾大臣即當直諫無有顧忌忠良之言朕未有不聽何至導以非義相勸以酒乎布兒山津慚謝而退

六月乙酉貝勒多鐸凱旋 上出迎五里外以多鐸初專闕外能出奇取勝嘉獎之賜良馬五甲五以俘獲人口馬匹賞從征將士有差○丁酉征東海吳巴海荆古爾代等凱旋遣官迎宴之○明登州黃城島千總李進功來降○辛丑 上謂諸大臣曰 皇考所遺人民能愛養之使漸富庶此即為臣子者之孝思也先是八貝勒家諸事奉朝廷法度今貝勒等凡有工作不遵朕制額外修造勞苦百姓試思民不得所逃亡離叛戶口減少是違 皇考之志有虧孝道無異於助敵長寇也茲者朝鮮賓服蒙古舉國歸附朕常以為仰承 天眷致此之休凡新舊歸附之人皆宜恩養故時時以此為訓爾等大臣不能匡諫諸貝勒知小民之疾苦而不以告見驕縱之人又不能切責之其何以為大臣耶朕勤求治道非不憚勞不過為國與民耳若疆圉大定民生安樂則安富尊榮貝勒大臣實共享之苟於歸附之人不能撫育後雖拓地開疆亦何以安輯之哉○癸卯諭貝勒大臣曰昔 太祖禁貝勒子弟郊外放鷹恐踐擾田園牲畜也今聞仍違禁擾民嗣後放鷹應自備食用不許需索民間語云涓涓不塞將為江河熒熒不救災炎奈何凡事縱弛之後則難整頓其嚴禁之○丁未敘征東海功升賞有差

東華錄

天聰十

七

造勞苦百姓試思民不得所逃亡離叛戶口減少是違 皇考之志有虧孝道無異於助敵長寇也茲者朝鮮賓服蒙古舉國歸附朕常以為仰承 天眷致此之休凡新舊歸附之人皆宜恩養故時時以此為訓爾等大臣不能匡諫諸貝勒知小民之疾苦而不以告見驕縱之人又不能切責之其何以為大臣耶朕勤求治道非不憚勞不過為國與民耳若疆圉大定民生安樂則安富尊榮貝勒大臣實共享之苟於歸附之人不能撫育後雖拓地開疆亦何以安輯之哉○癸卯諭貝勒大臣曰昔 太祖禁貝勒子弟郊外放鷹恐踐擾田園牲畜也今聞仍違禁擾民嗣後放鷹應自備食用不許需索民間語云涓涓不塞將為江河熒熒不救災炎奈何凡事縱弛之後則難整頓其嚴禁之○丁未敘征東海功升賞有差

秋七月壬戌諭貝勒阿巴泰曰爾嘗自謂手痛但不出郊外不執弓矢在家安處忽爾行動如何不痛若勉強出外躬親騎射何痛之有諸貝勒若不親率士卒騎射教演武藝誰肯專心武事平日既未嫻熟一旦遇敵何以禦之爾諸貝勒恪勤政事惠養人民克敵制勝削平地方斯不負先帝養育之恩克全孝道如各爲其家罔恤人民怠玩政事異日蒙天眷佑大業既成當諸貝勒大臣敘功之際雖悔何益且書之史冊賢否攸分豈不萬代遺臭乎○戊辰上納察哈爾囊袋大福金○癸酉諭曰朕於滿洲蒙古漢人不分新舊視之如一凡有闕殿之事既經控告宜聽法司秉公審結聞漢人與滿洲蒙古闕殿各相袒庇是不遵國法而亂行也犯者必重懲之○甄別管理漢人官員以各堡戶丁增減定其黜陟升一等甲喇章京李思忠等六員其高鴻中等十一員黜罰

東華錄

天聰十

八

有差○甲戌昂邦章京馬光遠奏頃刑部奉上旨傳諭管堡各官功罪一事按法議罰情理允當仰思聖慮無非激勵滿漢各官留心撫養人民之意也恩同日月萬民頂戴但各堡逃亡漢人有二百名者有一百名者有八九十名者雖屬天災病疫亦當時各官撫養無方任其流離死亡之咎今日聖心軫念生民逐堡稽察疏慢之罪各官雖萬口無以自解律有明條難逃國憲至於革去世職發堡當差臣想各官有副將有參游有備禦雖功次不等受恩已非一日且各官世職或應十世或應五六世或應一二世皆蒙敕賜世襲恩典何等深遠得之何等艱難今一旦以養人無法概革爲民眾情無任驚懼臣所望者雷霆之後必有雨露還祈我皇上格外之恩從重議罰免革世職令各官戴罪辦事正合使功不如使過之例庶國法人情兩得其便臣非爲各官存私

貨爲王法持平故敢冒死上奏是日鑲藍旗梅勒章京張存仁亦以革職各官賢愚不等功過不一概議革職奏乞上裁八月庚辰先是貝勒多爾袞等征察哈爾國獲歷代傳國玉璽自元順帝爲明所敗棄都城攜璽逃至沙漠後崩於應昌府璽遂失越二百餘年有牧羊山岡下者見一羊三日不食草但以蹶掘地發之得此璽歸於元裔博碩克圖汗後爲察哈爾林丹汗所侵國破璽歸林丹汗多爾袞等聞璽在蘇泰太后所索之既得視其文乃漢篆制詰之寶四字以二交龍爲紐寶至寶也多爾袞等攜降民渡黃河至歸化城時岳託有疾分兵一千駐守察哈爾降民三貝勒率兵並額哲及其大臣畧明山西自平魯衛毀長城畧代州忻州至崞縣先後遇明兵屢擊敗之大兵出邊那木泰圖爾格率兵千名殿後有明大同總兵王姓兵及祖大壽援兵馬步三千人

東華錄

天聰十

九

齊出圖爾格先見之遂衝入明兵皆潰乘勝掩殺擁至濠邊擊死甚眾又明潰兵馬步約五百餘於臺上列營那木泰見之圍臺奮擊盡殲其眾是役也計獲人畜七萬六千二百乃出邊與岳託會方岳託駐歸化城有土默特人密言博碩克圖子俄木布遣人往喀爾喀處必有與同來者岳託因遣阿爾津吳巴海喀木齊哈尼堪四人候於道喀爾喀百人明使者四人果與博碩克圖子所遣人同至時博碩克圖子乳母之夫毛罕密遣人告喀爾喀人云滿洲兵在此汝等當回喀爾喀人聞信遂還爲阿爾津等兵追及遂擒毛罕所遣之十人及明使四人獲駝五十馬四十六貂皮四百有奇又得烏朱穆秦部貿易人四十六名駝三十七馬一百八貂皮二百二十初毛罕私稱博碩克圖子爲西土格根汗自稱吳爾隆額齊克達爾漢貝勒又殺自察哈爾來歸我國之石喇那他特

吳班札爾固齊那他特台吉又與明沙河堡參將通謀稱明國為一路喀爾喀為一路因遣人往喀爾喀事覺斬毛罕並其黨羽又以阿魯部民與喀爾喀人同謀匿馬駝遺土默特人往剿之又分土默特壯丁三千三百七十名為十隊每隊以官一員主之授以條約又授鄂爾多斯部條約至是具疏以聞○癸未孔有德耿仲明尚可喜所屬副將以下等官奏請給敕書 上曰爾等初歸時朕曾謂爾等官職升降惟聽爾都元帥總兵之意今竟給敕書是背前言朕非謂爾等無功而不應給敕書也恐失信耳不但爾等歸順官員即陣獲之人亦時加恩養此皆爾等所稔知者雖未給敕書恩養之道朕豈忘之異日蒙 天眷佑國家強盛疆圍式廓朕之基業既隆爾主帥之爵亦尊爾等豈不漸至寵榮乎遂不給敕書賜有德仲明可喜各段一匹貂皮六十張副將等官各銀十

東華錄

卷之十

太祖實錄圖成○

乙巳

上迎出師諸貝勒駐蹕平魯堡○丙午 上出上榆林邊射獵○丁未渡遼河徧閱所築句驪河城基駐蹕陽石木河

九月癸丑貝勒多爾袞等凱旋謁 上獻玉璽 上焚香告 天

受之於是察哈爾額爾克楚虎爾琿諾木衛寨桑等以次朝見設

大宴○丙辰命大貝勒代善娶察哈爾汗女弟泰松公主○丁巳

諸貝勒議奏貝勒豪格娶察哈爾汗伯奇福金阿巴泰娶察哈爾

汗俄爾哲圖福金 上俞其請時 上姊莽古濟公主聞之曰吾

女尚在何得又與豪格貝勒一妻也遂怨 上○辛未 上還宮

是日移營將還大貝勒代善以子尼堪帖塞病遂率本旗人員各

自行獵遠駐營時哈達公主怨 上欲先歸經代善營前代善命

其福金等往邀復親迎入帳大宴之贈以財帛 上聞之大怒遣

人詣代善及其子薩哈廉所詰之曰爾自率本旗人另行另止邀怨朕之哈達公主至營設宴餽物以馬送歸爾薩哈廉身任禮部爾父妄行何竟無一言耶○壬申 上御內殿諭諸貝勒大臣曰朕欲諸人知朕心事故召集於此如朕言虛謬無當爾諸貝勒大臣即宜答以非是勿面從夫各國人民呼籲來歸分給爾貝勒等愛養之果能愛養 天賜人民勤圖治理庶幾 上天眷佑若不留心撫育致彼不能聊生窮困呼天咎不歸朕而歸誰耶今汝等所行如此朕將何以為治乎大凡國中有力強而為君者君也有幼冲而為君者亦君也有為眾所擁戴而為君者亦君也既已為君豈有輕重之分今正紅旗固山貝勒等輕蔑朕處甚多大貝勒昔從征明北京時違眾欲返及征察哈爾時又堅執欲回朕方銳志前進而彼輒欲退歸所俘人民令彼加意恩養彼既不從反以

東華錄

卷之十

太祖實錄圖成○

乙巳

為怨夫勇畧者不進不肖者不黜誰復肯向前盡力乎今正紅旗貝勒於賞功罰罪時輒偏護本旗朕所愛者彼惡之朕所惡者彼愛之豈非有意離間乎朕今歲託言出遊欲探諸貝勒出師音耗方以勝敗為憂而大貝勒乃借名捕蝗大肆漁獵以致戰馬俱疲及遣兵助額爾克楚虎爾貝勒時正紅旗馬匹以出獵之故疲弱不堪偏出師諸貝勒一有緩急我輩不往接應竟晏然而已乎誠心為國者固如是乎且大貝勒諸子借名放鷹輒殺民間牲畜所行如此貧民何以聊生又瓦克達彈射濟爾哈之姊又濟爾哈朗因其妻亡以察哈爾汗妻蘇泰太后乃其妻之妹欲娶之諸貝勒以其言奏朕問爾等以為如何諸貝勒皆言當允其請朕方許濟爾哈朗大貝勒獨違眾論欲娶朕云諸貝勒先已議定許與濟爾哈朗矣兄知之而言乎抑不知之而言乎彼應以不知而止後

復慶言欲娶誠心爲國者固如是乎朕曾遣人令大貝勒娶察哈爾囊囊福金彼以其貧而不娶遂拒朕使臣滿達爾漢那充格還凡娶妻當以財聘豈有冀財物而娶之之理乎往時阿濟格部下大臣車爾格有女揚古利額駙欲爲其子行聘大貝勒脅之且唆正藍旗莽古爾泰貝勒曰爾子邁達禮先欲聘之矣爾若不言我則爲我子馬瞻娶之夫阿濟格乃朕之弟豈可欺弟而脅其臣乎昔征大同攻克得勝堡時我國一蒙古奪門而入彼遂執而殺之如此殺降人將何以爲生爾薩哈廉乃統攝禮部貝勒知其事匿而不奏聞於朕理當如是耶卑喇習額駙分給大貝勒贍養每以衣食不足不能聊生來告於朕朕潛給衣食而遣之其餘小人不瞻養而訴者何可勝數朕見其虐害愛塔奪其乘馬取其財物謂愛塔不能自存必至逃亡未幾而愛塔果逃誠心憂國者當虐

東華錄

天聰十

主

人如是乎凡此特舉其重者言之耳其餘小事違悖者言不能盡至哈達莽古濟格格自 皇考在時專以暴戾譖毀爲事大貝勒與彼原不相睦但因其怨朕遂請至營宴之先時何當如此款贈耶濟農屢在朕前佯醉言皇上不當惟兄弟是倚行將害上宜慎防之上在則我北還蒙古得安其生上有不虞不知我蒙古人當作何狀矣朕若聽其言疑吾兄弟將害朕而遽加誅戮則喪亂之端卽由此而起爾德格類岳託蒙格三貝勒聽哈達格格濟農之言欲殺託古夫託古何敢勸濟農殺哈達格格以濟農先娶託古之妹因成隙而欲殺託古耳語云避強陵弱是爲小人若朕不能教訓爾等又何以理國政乎且朕非自圖富貴而厭薄兄弟也蓋欲繼承 皇考遺業興隆國祚貽令名於後世耳爾等悖亂如此朕將杜門而居爾等別舉一強力者爲君朕引分自守足矣厲詞

東華錄 天聰一〇

諭畢遂入宮於是諸貝勒大臣入固山額真六部承政審擬此案議畢至朝門外跪請曰惟 皇上寬仁盛德故各處歸服邦國奠甯人民安樂伏祈臨朝親決萬幾 上許之乃出朝聽政諸貝勒大臣以會議罪狀奏曰 皇上與貝勒凡遇出師必先議定而行大貝勒違背定議征察哈爾國時因遣孟阿圖還伊奏請亦欲還自歸化城還至張家口瀋濼駐守時又以欲還令岳託薩哈廉奏請 皇考如在大貝勒敢三次請回乎如不宜進取卽當勸 皇上率大軍同還伊三次欲獨還者何意豈非藐視 皇上耶其罪一也四貝勒征取孔果爾久無音耗適有遣兵牧馬之便 皇上親出邊界因以探聽大貝勒故借捕蝗爲名往清河肆行漁獵以致馬匹疲頓及令貝勒多鐸出兵錦州偵探四貝勒消息大貝勒一旗馬疲僅能充數豈非不欲偵探四貝勒消息心懷異志以致

東華錄

天聰十

主

離眾前行乎其罪一也四貝勒收服察哈爾國攜察哈爾汗妻子以來報至 皇上遣人問大貝勒及諸貝勒朕當往迎否大貝勒言 皇考在時往往征瓦爾喀者曾迎至鷹兒河薩木唐阿地方今應以禮迎之既而迎孔果爾時大貝勒不隨 皇上獨前行三日又賜蒙格貝勒成婚時哈達格格謂 皇上何故爲我女增一嫉妬之人怨望回家大貝勒福金等邀一次大貝勒親邀一次迎入其營宰牛羊設筵宴贈以財物而遣之大貝勒先謂不可不以禮迎及以禮迎接之際何又自違其言而前行三日且與哈達格格原無往還聞其怨望 皇上反與交好其罪一也濟農在開原先於哈達葉赫山上圍獵大貝勒云此奴另給地方居住所以得肆行圍獵若以濟農從人付我我必射穿其脅及議濟農第二次在哈達葉赫山圍獵之罪大貝勒復庇濟農輒變前言謂彼未嘗上

一一三

山寶獵於野耳展轉回護其罪一也應革大貝勒名號削和碩貝勒奪十牛彙屬人罰雕鞍馬十甲胄十銀萬兩仍罰九馬與九貝勒薩哈廉貝勒從征歸化城時奏 皇上曰已留瓦克達矣又左袒伊父自歸化城還至張家口濬濠駐守時代父奏請先還往迎孔果爾時一切輜重悉付與父前行止以本身隨 駕臣等公議遣瓦克達先還情節先已啟奏 皇上後仍復行私留及出征歸化城時伊父三次欲還出迎孔果爾時伊父前行三日伊豈有不知之理應罰雕鞍馬五空馬五銀二千兩奪二牛彙屬人哈達格格及濟農等與大貝勒素不相睦往迎孔果爾時 皇上召哈達格格與代噶爾格格同至哈達格格於代噶爾前謂 皇上曰大貝勒與小貝勒待我甚薄及賜貝勒豪格成婚時格格怨望而還大貝勒與 皇上相左另在前行結黨宴會因 皇上不睦之故

東華錄 天聰十 古

遂爾反仇為好其罪一也格格下嫁濟農賜開原地方又徧給滿洲牛彙濟農夫婦於 上所行獵之葉赫哈達山私往圍獵二次其罪一也格格謀於濟農云爾當誣託古常勸爾害我若不從吾即死格格自開原來遂以此事告貝勒岳託豪格等及召濟農問之答曰託古果有此言遂論託古死 上往視格格格格曰何不殺害我之託古耶 上曰凡人有罪不可以一人言而殺之當集眾審定是非格格曰若不依我言而殺託古天必鑒之在 上前詛呪如此及會勸濟農跪奏 上前曰不殺託古格格必殺吾矣若殺託古託古之父與吾父同居託古與我又親如昆弟若殺託古我何以獨生時蒙古貝子聞其言枉害託古其罪一也應降格格為庶人並革其夫瑣諾木濟農爵號仍罰濟農格格銀各百兩奪其滿洲牛彙及開原地方濟農所帶蒙古沒入官奏入 上皆

免之罰代善薩哈廉銀馬甲胄禁哈達公主勿與親戚往來岳託豪格坐罰銀馬有差

冬十月戊寅朔昂邦章京石廷柱率漢官生員等以 上受玉璽進賀表○己卯以明和議不成將進兵遣使齎書諭明喜峯口滿家口董家口諸邊將曰予每欲請和各享太平比年內遣人致書不啻數次爾爾朝廷大臣竟無一言回復是爾國人民之憂苦死亡非予之咎乃爾君臣之過也今後凡大兵所至有敢逆我顏行者殺之避匿山林者俘之若安居不動投降內附者秋毫無犯此番進兵斷不似前番輕回也○管理戶部事和碩貝勒德格類薨年四十 上臨其喪哭之慟漏盡三鼓方還於樓前設帳而居撤饌三日哀甚諸貝勒大臣勸至再三 上乃還宮○癸未復征瓦爾喀命吳巴海多濟里扎福尼吳什塔分四路進各授方畧軍律遣

東華錄 天聰十 五

之○戊子 上率貝勒大臣祭和碩貝勒德格類慟哭之○庚寅諭曰我國原有滿洲哈達烏喇葉赫輝發等名無知之人往往稱為諸申請申乃席北超墨勒根之裔與我國無涉今後一切人等止許稱我國滿洲原名○辛卯固山額真那木泰卒 上傷悼欲臨其喪諸貝勒大臣諫止以 御服貂裘蟒朝衣賜殮○辛丑諭曰各旗貝勒所屬人員稱為某旗貝勒家諸申

十一月丁未朔命蘇泰福金額爾克孔果爾額哲居孫島習爾哈

上出盛京五里外大宴遣之○癸亥 上獵於長嶺

十二月己卯 上還宮○辛巳先是貝勒莽古爾泰與其女弟莽古濟格格格格之夫敖漢部瑣諾木杜梭於貝勒德格類屯布祿愛巴禮冷僧機等前對佛跪焚誓詞云我已結怨 皇上爾等助我事濟之後如視爾等不如我身者天其鑒之瑣諾木及其妻誓

云我等陽事 皇上而陰助爾如不踐言天其鑒之未幾莽古爾泰中暴疾不能言而死德格類亦如其兄病死冷僧機首於刑部貝勒濟爾哈朗瑣諾木亦首於達雅齊國舅阿什達爾漢隨奏聞於 上諸貝勒大臣等會審得實莽古濟格格並其夫瑣諾木及莽古爾泰德格類之妻子同謀屯布祿愛巴禮闈門皆論死冷僧機免坐亦無功二貝勒屬人財產議歸 皇上 上以冷僧機宜敘功財產七旗均分命集文館諸儒臣再議尋議莽古濟格格謀逆不可追誅兩貝勒妻子應處斬若 上欲寬宥亦當幽禁冷僧機宜敘功瑣諾木昔伴醉痛哭言 上何故惟兄弟是信 上在則我蒙古得遂其生否則我蒙古不知作何狀矣 上亦微諭其意彼時 上待莽古爾泰德格類莽古濟正在寵眷之際瑣諾木雖欲直言豈容輕出諸口今瑣諾木先行舉首應否免罪伏候

東華錄 天聰十

六

上裁至屯布祿愛巴禮罪應族誅兩貝勒屬人戶口應全歸 上古人云勿使都邑大於邦國寧都眾亂之本也如 上與諸貝勒一例分取則上下無所辨別矣於是諸貝勒大臣覆奏誅莽古濟免瑣諾木罪先是莽古爾泰子額必倫曾言我父在大凌河露刃時我若在彼必刃加 皇上我亦與我父同死矣其兄光袞首告 上隱其事至是罪發乃誅額必倫莽古濟長女為岳託貝勒妻次女為豪格貝勒妻豪格曰格格既欲謀害吾 父吾豈可與謀害我 父之女同處乎遂殺其妻岳託亦請殺其妻 上止之昂喇以知情處死屯布祿愛巴禮及其親支兄弟子姪磔於市授冷僧機世襲三等梅勒章京以愛巴禮屯布祿家產給之免其徭役賜以敕書莽古爾泰六子邁達禮光袞阿喀達舒孫噶納海德格類子鄧什庫等俱黜為庶人二貝勒屬人財產俱歸 上賜

豪格八牛錄屬人阿巴泰三牛錄屬人其餘莊田財物量給眾人以正藍旗入 上旗分編為二旗以譚泰為正黃旗固山額真宗室拜尹圖為鑲黃旗固山額真後籍莽古爾泰家獲所造木牌印十六文曰金國皇帝之印於是攜至大廷召貝勒臣民以叛逆實狀曉諭於中外○癸未喀爾喀部馬哈撒喇諦塞臣汗及烏朱穆泰部塞臣濟農蘇尼忒部素塞巴圖魯濟農蒿齊特部策凌葉爾登土謝圖阿霸垓部都思噶爾查薩克圖濟農等大小貝子遣衛徵喇嘛等四頭目率一百三十二人齎書來朝貢駝馬貂皮等物書曰成吉思汗後裔馬哈撒喇諦塞臣汗等書奏天下無敵 天聰皇帝伏維 皇帝起居必極康泰向者察哈爾庫圖克圖汗居必不可敗之勢自取滅亡竊思欲圖太平之道 皇帝自有睿裁但今撫有大寶必聲名洋溢為天下法政令昭煥如日方升庶幾

東華錄 天聰十

七

當時利賴萬世傳庶儻蒙 睿鑒以此言為然願往來通問不絕共守盟約以享太平○丁酉 上率諸貝勒大臣謁 太祖陵○甲辰先是諸貝勒大臣定議令文館儒臣希福剛林羅碩禮部啟心郎那克格奏孔耿尙三將來降察哈爾又全歸附邊外諸國俱屬一統前曾勸 上進稱尊號 上辭以未知 天意不宜遽正大號必待 上天眷佑式廓疆圉大業克成膺受尊號未遲今應仰承 天意早正大號 上曰今雖諸國來附兼得玉璽然大業尚未底定豫受大號恐未合 天意譬有一賢者於此我將振拔之彼不待朕命而輒自尊大亦朕所不許也固辭不允諸貝勒復遣希福等奏 皇上欲振拔一人其人未肯受事 上甯不以為非乎儻不順 天心膺受尊號恐 天心亦以為非也 上仍不允貝勒薩哈廉復令希福等奏 皇上不受尊號實我等諸貝勒

之故諸貝勒不能修身事 上展布嘉猷為後日久大之圖徒勸
 皇上早正大號是以 皇上不肯輕受耳如謂諸貝勒皆克殫
 忠盡彼莽古爾泰德格類又何以犯 上作亂耶使諸貝勒各誓
 圖改行然後勸 上膺受尊號則君臣各得其理矣況玉璽既得
 諸國皆附莫非 天也儻不仰承 天眷正號稱尊恐反為 天
 所不許 上稱善曰薩哈廉貝勒開陳及此實獲我心一則為朕
 深謀一則欲善承 皇考開創之業爾薩哈廉貝勒身任禮部應
 誓與否爾自主之諸貝勒若皆誓圖改行其時尊號之受與不受
 朕當再思之至晚滿漢蒙古諸文臣畢集命希福剛林羅碩等傳
 諭漢儒臣曰諸貝勒皆勸朕早正尊號朕以土字尙未一統未審
 天意何如大號不宜輕受因固辭之鮑承先甯完我范文程羅
 繡錦梁正大齊國儒楊方興等對曰 天之欲 皇上受此尊號

東華錄

夫聰十

天

豈必諄諄然命之乎玉璽既得諸國皆附人心效順是即 天意
 所在 上宜順 天應人早正尊號以定國體次日薩哈廉復集
 諸貝勒於朝曰爾等各宜誓圖改行請 上早受尊號眾皆從之
 各書誓詞奏 上 上覽之曰大貝勒年邁光陰幾何其免誓薩
 哈廉貝勒誓詞暫存之待其病愈立誓可也其餘諸貝勒不必書
 從前並無悖逆事等語但書自今以後存心忠信勉圖職業凡有
 大政大議勿謀於閒散官員及微賤小人並其妻妾等即以此言
 為誓若謀及此輩彼言不及義必將專為身謀諸貝勒中或有
 悖逆之心然莽古爾泰德格類二貝勒 天已誅之可以為鑒矣
 今諸貝勒即不似彼之逆狀顯然而陰懷異志者亦必遭譴若遭
 死亡之禍朕豈不痛惜乎遂命誓詞內不必載入已往悖逆事大
 貝勒代善奏曰 上念臣年老恐犯誓詞以致死亡然已往之事

臣不載諸誓詞自今以後若不與諸貝勒同誓臣且食不下咽坐
 不安席矣儻 皇上不令臣預議事之列臣亦何敢違背 上命
 即不與盟誓可也若 皇上憐臣而仍令居議事之列臣性頑鈍
 善忘必書誓詞庶臣心不忘儆惕可免於 皇上之譴責耳 上
 曰凡事當共議者甯有不令與聞但念爾年老是以勸止若必欲
 與諸貝勒同誓聽爾可也於是諸貝勒各更定誓詞焚香跪讀畢
 遂焚書代善誓詞曰代善誓告 天地自今以後若不克守忠貞
 或如莽古爾泰德格類謀逆作亂者 天地譴之俾代善不得令
 終若不為 皇上盡忠竭力而心與口違者 天地鑒察俾代善
 不得令終若國中子弟或如莽古爾泰德格類謀為不軌代善聞
 知不告於 皇上者亦俾代善不得令終凡與 皇上謀議機密
 重事若告於妻妾及旁人者 天地譴之亦俾代善不得令終若

東華錄

夫聰十

天

代善有亂政之事明知而故作當速受 天地顯戮若愚昧不知
 以致或有愆尤者亦惟 天地鑒之代善若能竭盡其力效忠於
 上則 天地庇我壽命延長諸貝勒亦誓告 天地曰自今以
 後若有二心於 上或己身雖不作亂而兄弟輩有悖逆之事既
 已明知隱不發覺或以在 上前所議國事歸告於妻妾及不與
 議之閒員僕從云我意原是如此因而謗訕者 天地譴責奪其
 紀算速致之死若能竭力盡忠當荷 皇上洪慈 天地庇佑壽
 命延長誓畢外藩諸貝勒至謂在內諸貝勒曰我等欲請 上早
 正尊號諸貝勒曰爾等未至已先奏請於 上矣吾儕既有同心
 可偕入告遂定議奏 上 上曰內外諸貝勒大臣同心勸朕稱
 尊朝鮮王乃兄弟之國應與共議且外藩貝勒尙有未至者當遣
 使往朝鮮國以此事聞之諸貝勒皆喜曰誠如 聖諭眾皆退薩

哈廉奏曰 上諭遣使朝鮮誠然臣等內而八旗和碩諸貝勒外而各藩諸貝勒皆遣人與朝鮮王同議一則使聞內外諸貝勒勸進尊號之意一則使知各國來附兵力強盛之實也 上曰善爾內外諸貝勒其遣人偕朕使臣同往

東華錄

天聰十

年

東華錄

天聰十一

臣王先謙敬編

臣周澐著恭校

天聰十年五月以後丙子明崇禎九年春正月壬戌以 皇第二女馬喀塔格格下嫁察哈爾汗子額爾克孔果爾額哲○癸亥 上以貝勒薩哈廉病久甚憂之遣文館希福剛林羅碩諭薩哈廉曰朕欲爾病速起念之甚切爾則不可欲圖速愈而來見朕也若存此念則病反日久矣且爾勿以前事為憂朕於前事毫無介意啟我所不及助我所遺忘整理治道惟爾是賴元壇寶藏云與惡人相交不若與賢人相爭昔爾父與爾弟獲罪時我念爾才德中心藏之欲令爾效忠竭力輔理國政故以衷之所欲言者告爾勿以此故過懷憂慮但當勤於調治以病速痊為念薩哈廉對曰 皇上東華錄 天聰十 之言及此臣雖死不忘儻若得生惟圖竭力報效更復何言先日獲罪之由臣敢懷怨望乎蒙 皇上開誠誨諭彼時憐臣之意臣已悉矣且臣先蒙 皇上譴責適又遭疾自分祿盡當死今蒙 皇上如此眷顧特降溫旨臣又竊意以為仰賴 皇上鴻福理應報效猶可得生臣所恨者茲當國家應運而興不能為主盡力不能為國效死何竟死於婦人之手以此為恨耳希福等奏聞 上惻然曰豈有專事甲兵以為政治者儻蒙 天佑疆土日增克成大業彼時若無此等哲人何以整理國事乎○己巳 上臨視貝勒薩哈廉疾見其羸瘦愀然淚下薩哈廉亦悲痛垂涕 二月丁丑八和碩貝勒及外藩四十九貝勒各致書朝鮮國王告以 上聖德日隆麻祥滋集命戶部承政英俄爾岱齋書往朝鮮口傳一切事宜遣親近子弟同來勸進 尊號馬福塔齋書弔王

妃喪○上以喀爾喀初通朝貢厚賚其使遣衛察桑巴賴山津伯布格齎敕往救曰天聰皇帝敕諭喀爾喀馬哈撒麻諦塞臣汗爾謂朕欲圖太平之道自有睿裁此言誠是朕凡征伐人國未有出無名之師而以貪得為事者向因明國與我夙讐以兵征之察哈爾汗貪明國財幣助之以兵朕是以聲罪致討蒙天眷佑以察哈爾全部與朕今爾又以馬騫於明人貪其財物非助明而何爾行事如此乖悖朕亦不以介懷其講和事宜專俟爾等音耗也○乙酉敘諸將前後出征功升授世襲各有差○戊子遣使臣往明邊松棚路潘家口董家口喜峯口齎書致明主曰吾見黎庶塗炭常以和睦為心致書遣使不啻數次不知在下臣工欺罔蒙蔽而弗達朝廷耶抑朝廷明知黎庶塗炭人民死亡漫不介意而不顧太平耶我屢屢講和爾明國朝廷大臣竟無一言回答是有

東華錄

天聰十一

二

意召亂貽禍黎庶也各城大小官員得我之書若隱而不奏者是不忠於君不慈於民專圖己私奸詭之人也又具書一一與諸太監一與諸大臣○定諸臣帽頂飾因賜超品公額駙揚古利阿格篇古嵌東珠金頂滿洲蒙古烏真超哈固山額真承政等官嵌寶石金頂○庚寅革甯完我職完我原係貝勒薩哈廉家人因通文史上擢置文館參預機務升二等甲喇章京准襲六次賜莊田奴僕從征北京時畱守永平以賭博為李伯龍修整所首審實擬罪上宥之屢諭不改後復與大凌河歸附甲喇章京劉士英博為士英家人所首審實革世職追奪賜物解任仍給薩哈廉為奴籍劉士英家發尚陽堡為民○辛丑上幸演武場閱昂邦章京石廷柱所管烏真超哈兵○和碩貝勒濟爾哈朗妻察哈爾蘇泰福金

三月丙午朔清明節上祭太祖陵○辛亥改文館為內三院一名內國史院記注上起居詔令收藏御製文字凡用兵行政六部所辦事宜外國所上章奏俱令編為史冊並纂修歷代祖宗實錄擬郊天告廟祝文功臣誥命諸貝勒冊文一名內祕書院撰與外國書及上賜敕書並諭祭文錄各衙門奏疏及詞狀一名內弘文院注釋古今政事得失進講御前侍講皇子並教諸親王頒行制度○乙卯遣貝勒阿濟格阿巴泰往噶海築城○庚申諭曰喇嘛等以供佛為名潛肆奸貪直妄人耳蒙古諸人深信其懺悔超生等語以致有懸轉輪結布旗之事嗣後俱宜禁止○內院諸臣做明制擬新築城門名曰揚威昭德永安興化定遠上曰凡事當顧名思義無取矜誇與之揚之定之在天不在人也更其名曰鞏固門靖遠門鎮西門○征瓦爾喀吳什

東華錄

天聰十一

三

塔等奏俘獲戶口千三百馬二百三十七牛百八十皮張人獲甚多○乙丑英俄爾岱馬福塔等至自朝鮮具言其國王不接見亦不納貝勒及外藩諸貝勒書詔令英俄爾岱等至議政府議事又設兵晝夜防守英俄爾岱等率諸使者於朝鮮城中奪馬乘之突門而出至途朝鮮國王遣人持報書追付英俄爾岱等又以書三封諭其邊臣固守邊疆英俄爾岱等並奪之來獻上覽書知朝鮮決意斷絕召諸貝勒大臣共閱之眾皆怒欲興兵殲滅朝鮮上曰遣人持書往諭以利害取其諸子大臣為質彼許諾則已否則再議征討是役也英俄爾岱等遇明皮島兵阻路擊敗之命賞外藩貝勒部下將士有功者○丁卯外藩蒙古十六部四十九貝勒以請上稱尊號來朝○朝鮮國王李倬遣參議羅德憲參判李廓貢春季方物○辛未都元帥孔有德總兵官耿仲明尚可喜

等各率所屬官員以請 上稱尊號來朝

夏四月己卯內外諸貝勒文武羣臣上表請 上稱尊號是日大

貝勒代善貝勒濟爾哈朗多爾袞多鐸岳託蒙格阿巴泰阿濟格

杜度超品公額駙揚古利固山額真譚泰宗室拜尹圖葉克舒葉

臣阿山伊爾登達爾漢宗室篇古蒙古八崗山額真六部大臣都

元帥孔有德總兵官耿仲明尚可喜石廷柱馬光遠外藩蒙古貝

勒察哈爾額爾克孔果爾額哲爾圖巴濟農年入科爾沁部

土謝圖濟農巴達禮之子卓禮克圖台吉吳克善之子長子乘

圖貝勒洪果爾納穆賽之子扎薩克圖杜梭布達齊之子達爾漢巴圖

魯滿珠習禮之弟喇嘛什希圖美之子穆齋麻什希來朝 伊

勒都齊棟果爾之子扎資特部達爾漢和碩齊蒙袞之叔昂安伊

勒都齊月無考 杜爾伯特部達爾漢台吉塞校與弟郭爾羅斯部

東華錄 天聰十一 四

哈坦巴圖魯固穆與巴伊爾登布木巴從弟敖漢部額駙班第

子之索諾木杜梭之子奈曼部袞楚克巴圖魯額駙之子巴林部滿

珠什哩台吉之子阿玉什台吉特爾來朝 土默特部鄂木布

楚琥爾之孫 墨勒根台吉索諾木年天聰三 古英塔布囊廣格爾

天聰九年與善巴塔布囊善巴之子 扎喇特部達爾漢巴圖魯

同領喀喇沁旗務 瑚弼爾圖之子 喀巴海偉徵二年

色本都喇勒內齊之子 瑚弼爾圖之子 喀巴海偉徵二年

陣斬察哈爾台吉噶爾圖之子 喀巴海偉徵二年

青巴圖魯瑪尼之子 四子部達爾漢卓哩克圖鄂木布第三子墨

勒根台吉伊爾扎穆第四子阿嚕科爾沁部達賽楚琥爾

穆彰台吉達子達拉海宰桑第五子喀喇車哩克部噶爾瑪

三第第偉徵第四子達拉海宰桑第五子喀喇車哩克部噶爾瑪

台吉遜弟 阿喇納諾木齊之弟 喀喇沁部古魯思希布地

子塞校左翼部長隨塞臣月無考 萬丹偉徵之弟 圖里瑚馬齊

蘇布地之叔 天烏喇特部圖們達爾漢鄂木布 亦喇賽之孫

勒登和碩齊塞校 裔巴喇賽之孫 額爾赫圖巴 三人俱於天聰

七年等滿洲蒙古漢人文武各官皆集多爾袞捧滿字表文土謝

圖濟農捧蒙古字表文孔有德捧漢字表文率諸貝勒大臣文武

各官詣闕跪進讀畢 上諭曰爾諸貝勒大臣等以朕安內攘外

大業洵臻宜受尊號兩年以來台辭勸進至再至三朕惟恐上無

以當天心下無以孚民志故未允今重違爾等意勉從羣議朕

思既受尊號當益加乾惕憂國勤民有所不逮惟 天佑助之諸

貝勒大臣皆歡忭成禮而退 ○庚辰禮部進儀注舊例用生太牢

祀 天以祭肉分給眾官各攜至家熟而享之 上曰古帝王當

未知火食之前即行祭 天禮是以後世相因用生太牢祭今以

東華錄 天聰十一 五

丙分給眾官於家享之是喪也可熟而薦之祭畢即於 上帝位

前分享乃為潔誠於是定例祭 天用太牢熟薦 ○召駐守邊疆

年滿各官至盛京察其逃人船隻會否捕獲城垣兵器會否修整

分別功罪賞罰有差 ○征瓦爾喀部胡辛泰何爾敦凱旋獲人丁

五百二十五馬牛皮張甚多賞資有差 ○壬午 上齋戒三日設

壇德盛門外 ○乙酉黎明 上率諸貝勒大臣祭告 天地乃受

寬溫仁聖皇帝尊號建國號為大清改元為崇德元年先築壇於

天壇之東備 大駕鹵簿 上由中階升壇御金椅諸貝勒大

臣左右序列行三跪九叩頭禮左班貝勒多爾袞科爾沁部土謝

圖濟農巴達禮捧寶一貝勒多鐸豪格捧寶一右班貝勒岳託察

哈爾部額駙額爾克孔果爾額哲捧寶一貝勒杜度都元帥孔有

德捧寶一各以次跪獻 上受寶貝勒大臣捧三體表文立於壇

東宣示於眾宣諭畢復行三跪九叩頭禮各復位立 上列儀仗作樂還宮方行禮時朝鮮使臣羅德憲李廓不拜 上曰朝鮮使臣無禮之處難以枚舉是皆朝鮮國王有意構怨欲朕先啟弊端殺其使臣加朕以敗盟之名不知朕斷不如此即兩國已成讐敵爭戰之際亦無殺來使之理殺之則非義矣○於盛京城東營建太廟遺超品公額駙揚古利內院官希福等祭告 太祖山陵

○丙戌追尊 始祖為 澤王 高祖為 慶王 曾祖為 昌王 祖為 福王追封 皇伯祖禮敦巴圖魯為武功郡王恭上 太祖尊諡曰 承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝武皇帝 廟號 太祖 太后尊諡曰 孝慈昭憲純德真順承天育聖武皇后 陵曰 福陵 太廟前殿安奉 太祖 太后神位後殿正中安奉 始祖神位左安奉 高祖神位右安奉 曾祖神位左末安奉 祖神位皆南向右末安奉 皇伯祖禮敦神位東向設黑色太牢少牢一切祭物 上率諸貝勒大臣詣 神位前祭告行禮又追封功臣費英東為直義公額亦都為宏毅公配享 太廟○丁亥諸貝勒大臣上表稱賀 上諭曰爾等勸進再三屢辭弗獲敬告 天地已受尊號朕以涼德恐負眾望爾等宜同心匡輔各共厥職正己率屬克殫忠誠立綱陳紀撫眾恤民庶幾上合 天心下遂民志羣臣頓首曰 聖諭及此國家之福也○以上尊號禮成頒詔大赦○內院官奏 御前儀仗數目 上曰儀仗止以肅觀瞻非有益於國有利於民也其酌量裁定以聞於是定議用金漆椅一金漆杌一蠅拂四執役者綠衣黃帶黑絨帽銅頂上插黃翎金唾盂一金壺一貯水金瓶一金盆一香爐二香盒二執役者綠衣黃帶青補鞋夏涼帽冬貂帽曲柄繖一直柄繖四

扇二節四骨朵二立瓜二臥瓜二吾杖六紅杖四執役者綠衣黃帶黑絨帽銅頂上插黃翎冬穿虎皮鞋大刀六長戟六撒袋六纛十旗十鞍馬十執役者夏用披領涼帽冬用虎豹皮鞋貂帽鑼二鼓二畫角四簫二笙二架鼓四橫笛二檀板二大鼓二小銅鈸四小銅鑼二大銅鑼二雲鑼二鎖呐四執役者八十四人綠衣黃鞋紅帶六瓣紅絨帽銅頂上插黃翎以上儀仗共二百七十八人○定宮殿名大門為大清門東為東翊門西為西翊門大殿為篤恭殿正殿為崇政殿中宮為清甯宮東為闕雅宮西為麟趾宮次東為衍慶宮次西為永福宮臺東樓為翔鳳樓臺西樓為飛龍閣○己丑征瓦爾喀多濟里扈習還獲人丁千二百馬牛十七皮張甚多賞賚有差○遣朝鮮使臣羅德憲李廓歸國厚賚遣之遺書責李倥且諭使臣曰爾王知悔罪送子弟為質則已不然朕即於某月日舉兵臨爾境矣內院承政希福諫曰興兵之期奈何明以告之不愈為固守計乎 上曰非爾所知也○庚寅外藩蒙古諸貝勒以上受尊號禮成進筵獻駝馬俱御之○癸巳七人獻銅雀雀 上曰此雀雖有好音悅耳然玩物喪志御之○丁酉敘功冊封大貝勒代善為和碩兄禮親王貝勒濟爾哈朗為和碩鄭親王多爾袞為和碩睿親王多鐸為和碩豫親王豪格為和碩肅親王岳託為和碩成親王阿濟格為多羅武英郡王杜度為多羅安平貝勒阿巴泰為多羅饒餘貝勒科爾沁巴達禮為和碩土謝圖親王吳克善為和碩卓禮克圖親王固倫額駙額哲為和碩親王布塔齊為多羅扎薩克圖郡王滿朱習禮為多羅巴圖魯郡王奈曼部袞出斯巴圖魯為多羅達爾漢郡王孫杜枝為多羅杜枝郡王固倫額駙班第為多羅郡王孔果爾為秉圖王棟為多羅達爾漢代

青俄木布爲多羅達爾漢卓禮克圖古魯思夏布爲多羅杜稜善
巴爲達爾漢耿格爾爲多羅貝勒各賜賚有差○辛丑封孔有德
爲恭順王耿仲明爲懷順王尙可喜爲智順王部下官員論功升
擢賞賚有差○征瓦爾喀扎福尼道爾邁獲人丁千牛馬皮張甚
多賞賚有差○壬寅朝鮮使臣羅德憲李廓置我國書於通遠堡
崇德元年五月甲辰朔定內外親王郡王貝勒等儀仗仍照品級
賜銀兩令其製造○丙午議敘內院官員以希福爲內弘文院大
學士范文程鮑承先爲內祕書院大學士剛林爲內國史院大學
士頂帶服飾及隨從人役俱視梅勒章京羅碩羅繡錦爲內國史
院學士詹霸爲內祕書院學士胡球王文奎爲內弘文院學士頂
帶服飾及隨從人役俱視甲喇章京內祕書院舉人恩國秦仍同
九人內院辦事○征瓦爾喀俄屯昂金還獲男婦八百餘馬牛百
東華錄 崇德一

爾其察奏明國陋習爾衙門亦賄賂之藪也務當互相防檢除挾
私讐誣劾人者加罪外其餘章奏所言是朕卽允行所言非朕亦
不加罪必不令被劾者與爾面質至小民微過不必指奏教而釋
之可也○壬戌 上率諸王羣臣祭貝勒薩哈廉 親奠酒慟哭
追封和碩穎親王○癸亥 上率禮親王代善成親王岳託往渾
河觀魚舒憂以所得魚賜新附蒙古漢官宴之還宮○己巳命親
王郡王貝勒府門前立下馬椿○以張存仁爲都察院承政祖澤
洪爲吏部承政韓大勳爲戶部承政姜新爲禮部承政祖澤潤爲
兵部承政李雲爲刑部承政裴國珍爲工部承政皆大凌河歸降
漢官也○額駙恩格德爾卒○伊爾登緣事革梅勒章京世職解
固山額眞任以圖爾格爲鑲白旗固山額眞○庚午命武英郡王
阿濟格饒餘貝勒阿巴泰超品公揚古利固山額眞拜尹圖等率
東華錄 崇德一

之始濫誠奏聞如臣苟且塞責畏首畏尾卽以負 君之罪殺臣如臣假公濟私瞻顧情而卽以欺 君之罪殺臣如臣貪財受賄私家利己卽以貪婪之罪殺臣若不犯三事奸佞誣陷願 皇上大伸乾斷以儆讒嫉微臣幸甚國家幸甚 上覽奏曰此或知有其人而爲是言但朕素不聽讒毀惟親見者始信之且朕志定於上而諸臣蒙澤於下縱有奸邪孰能售其術哉○授蒙古降人布爾噶都等世職有差○戊寅命噶布什賢將領勞薩等率甲士一百十八人往明國偵探○己卯命豫親王多鐸管禮部事肅親王豪格管戶部事○ 上在翔鳳閣偶寢夢穎親王薩哈廉求上賜牛及覺以問內院大臣希福等對曰 皇上思慕正切故有此夢 上曰不然朕未嘗思之此夢最爲真切希福等檢會典視之凡親王薨初祭時欽賜一牛希福等奏聞 上異之因命禮部東華錄

崇德一

撰文遣官以太牢致祭○辛巳論征瓦爾喀功賞賚有差○甲申封穎親王薩哈廉長子阿達禮爲多羅郡王○丙戌以國舅阿什達爾漢爲都察院承政尼堪爲蒙古承政○賜大凌河歸附各官祖澤潤等世襲敕書○戊子 上御清甯宮都察院承政阿什達爾漢等奏奴許主謝實應離主 上曰此事固應奏但朕有過及親王以下壞法亂紀及小民左道惑眾者俱宜不時奏聞若敷陳細故而遺其大非忠直也祖可法對曰臣等惟 皇上是懼餘復何懼有聞必以奏張存仁曰此言非也忠直爲國之臣雖 皇上前亦犯顏直諫况他人乎 上曰然人果正直雖天地鬼神不能搖動人主焉得而奪之○丁酉都察院奏劾刑部郎球貪汙不法下法司鞫實擬辟以聞命免死追贖革職爲民○戊戌生員劉其遇劉宏遇久未得官上書自陳命大學士范文程等試之以宏遇

爲內弘文院副理事官免其兄弟徭役各三丁○庚子分內三院學士都察院參政六部啟心郎贊禮官舉人生員爲四等賜人畜有差

秋七月癸卯朔甲辰鄂爾多斯部土巴來朝獻駝馬等物俱卻之○丙辰 上謂大學士希福剛林范文程曰昔科爾沁部土謝圖額駙有名馬號杭愛朕曾以甲十副往易之彼不與察爾哈汗強索之止與一肖從此科爾沁諸貝勒解體又以一肖送阿魯部濟農索馬千匹阿魯濟農曰豈有一肖而易馬千匹者乎此直欲構毀而來侵犯耳與之馬百匹從此阿魯諸貝勒亦解體科爾沁卓禮克圖親王有一鷹能橫捕飛鳥察哈爾汗又遣人往索卓禮克圖親王欲不與土謝圖額駙勸令與之既取其鷹一無所償並送鷹之人亦不令見如此人心從何而服今各處蒙古每次來朝皆厚加恩禮因此俱傾心歸附雖去猶戀戀而蒙古各國亦從此富足安閒以此揆之以力服人不如令人中心悅服之爲貴也希福等對曰治之以德則化治之以刑則敗此之謂也○己未檄諸外藩蒙古兵征明○辛酉武英郡王阿濟格等奏臣等於六月二十七日入邊兩黃旗自巴顏德木入兩白旗正藍旗自坤都入兩紅旗鑲藍旗自大巴顏入入邊之第八日相會於延慶州明人知我出師之期徧諭居民有藏匿山谷者罪之皆收集入城又我兵所過地方已經殘破俘獲無多欲先遣兵送回恐兵少則途中可虞多遣又分兵勢是以未果至訊所獲明人並所得塘報有止令固守城池俟滿洲兵至務出奇計或擊其中或擊其後等語臣等於未入長城之先攻克雕鴟長安嶺二城敗敵七次俘獲人畜共萬五千二百三十擬於七月初七日進兵入長城○丁卯 上御殿

視事畢召巴布海前跪諭羣臣曰巴布海常不入朝縱來亦不安坐昔年遣阿拜與巴布海同往東京致祭 祖廟巴布海不俟阿拜同行急遽前往不俟祭牛初九日祭期乃取他牛宰之於初八日祭訖即於是夜馳歸阿拜後至以搗去祭牛償牛主牛主以牛小不受告於該部部臣擬罰巴布海銀三十兩入官除償牛外再令以銀十兩給牛主巴布海遲至三年不償亦不納罰銀牛主復告部臣並擬前罪倍罰之巴布海又抗執不服反譏罪阿拜向朕陳奏若稍有知覺之人此事惟恐上聞必速行償納乃反瀆奏愚蠢有甚於此者乎朕特命代朕行禮乃不思孝享 先靈倉卒致祭中夜馳歸果有何事乎且聞畏懼其妻房中一間散婦人一拂蠅幼女尚不能容此等婦人朕所深惡諭畢歎息不已諸王等對曰愚昧至巴布海極矣即臣等亦為羞愧 上又諭曰諸固山貝

東華錄 **崇德** 子爾等敬聽朕言昔 太祖時我等聞明日出獵即於今日調鷹蹴毬若不令往泣請隨行今之子弟惟務游行街市以圖戲樂在昔時無論長幼窮困之際皆以行兵出獵為喜爾時僕從甚少人各牧馬披鞍自爨而食如此艱辛尚各為主效力國勢之隆非由此勞瘁而致乎今子弟遇行兵出獵或言妻子有疾或以家事為辭者多矣不思奮發向前而惟耽戀室家國勢能無衰乎諸王大臣對曰誠如 聖諭○都察院劾奏吏部承政李延庚徇情納賄又與金玉和互為其子弟求官下刑部勘問玉和舉延庚弟率泰於吏部延庚舉玉和子維城於禮部俱實延庚玉和並論死命免死解延庚吏部承政任降甲喇章京為牛彙章京罰銀百解玉和禮部承政任降梅勒章京為甲喇章京罰銀五十

八月甲戌都察院劾奏工部撥房與來歸之人復造新房以還房

東華錄 崇德一

主私擴牆垣勞民踰制請以法懲之 上曰部臣多未諳練若事加罪反增惶惑可集該部諸臣嚴飭之後有違者乃治罪○丁丑遣大學士范文程祭先師孔子○辛巳先是和碩成親王岳託在大凌河時正藍旗貝勒莽古爾泰於 御前拔刀岳託奏曰藍旗貝勒獨坐而哭殊可憫不知 皇上與彼有何怨恨又欲市恩於哨卒先告以有賞而後於 上前奏請又鄭親王下綽通馳馬致斃岳託問曰殆被傷而死耶若鄭親王以為是傷則是矣即以被傷而死奏聞一則欲 上疑鄭親王偏護私人一則欲鄭親王見惡於 上也碩託自灤州逃回獲罪奪奴僕戶口後岳託瞻徇碩託情而奏 上欲還之又碩託緣事殺家中婦人以滅口法司審擬奪其在外牛彙二戶人及三年牛彙人岳託又徇庇碩託令啟心即穆成格奏請還其子女之乳母又嘗謂固山額真那木泰

東華錄 **崇德** 曰肅親王曾對我云我凡有所言宜成格為奸細爾凡有所言穆成格為奸細輒陳奏於 上岳託既語那木泰又不令奏聞復以其言告德格類及鄭親王德格類云不必奏聞鄭親王云當奏知 皇上及問肅親王豪格對云宜成格對其妻言我與索渾妻有私其妻告根舒根舒告我我以宜成格夫婦造言相誣故與岳託言之豪格言如此岳託不行責讓又不奏聞是欲離開 皇上父子也復向鄭親王德格類言之是欲推求其惡事也豪格果以此言告之乃不即奏 上是怨 上欲外求黨與也以此數罪王貝勒大臣集議或云應死或云應監禁籍其家豪格會奏 上云成親王必多取瑣諾木之馬故瑣諾木形容俱瘁又向岳託言 上會言爾多索瑣諾木良馬以致瑣諾木形容俱瘁瑣諾木濟農豪格妻父也 上會諭豪格曰爾外家人不可輕信恐被鴆毒宜謹

防之後 上出獵瑣諾木妻哈達公主從開原遣人送米肉至委
 上曰乞令 皇上庖人造用觀此言是豪格將 上諭告知外
 家也豪格恐宜成格夫婦造言相誣既告岳託何故不即奏聞是
 有怨 上之心而與岳託同謀也額駙佟養性女適岳託之子欲
 以男子六十人隨嫁以豪格統攝部務使丹坦圖賴二次至部問
 之豪格既掌部務知事例不合即當論止乃並不論止又引之奏
 上豈非以許之則可市恩於岳託不許令彼歸怨於 皇上耶
 是其奸惡之心總欲令岳託見德也以此數罪王貝勒大臣集議
 或云應死或云應併其妻收禁奏聞 上曰彼等雖懷異心以事
 朕若朕即加誅戮亦被惡名朕以大度待之適足以召福祥耳彼
 等若負朕寬宥之恩仍事背逆 天地豈不鑒之命貸二人死免
 收禁並降為多羅貝勒王貝勒等復議罰雕鞍馬二十甲胄二十
 東華錄 崇德一 四
 馬二十銀萬兩 上曰岳託豪格各罰銀一千兩餘著寬免碩託
 緣兩事獲罪會奪其滿洲奴僕以與岳託彼欲市恩奏乞還之彼
 既欲市恩朕亦姑為原情可將碩託自灤州以來獲罪所奪滿洲
 奴僕俱還之復遣審事大臣諭岳託豪格曰原議爾等死罪若殺
 爾等朕可孑然獨立乎想爾等亦自分必殺矣眾見爾等罪惡已
 議死罪朕果有意欲殺豈不就此加誅今觀 天象顯有眷佑我
 國之意朕晝夜憂勞修政養民備邀 帝眷撫有疆域得臻富貴
 欲與兄弟子姪及庶民共享安樂朕若殺爾等將與誰共之乎爾
 等自今以後當心懷忠信竭力圖報其效力與否朕自知之眾人
 有不共見者耶岳託豪格對曰 皇上仁德優容俾臣等死而復
 生不惟不敢望仍享爵位撫有戶口卽性命亦不敢保臣等尚有
 何詞以對豪格復奏臣非欲自釋己罪但臣實無穆成格宜成格

數以臣言奏 上之語今願與岳託誓 上許之岳託豪格遂詣
 城隍廟焚詞誓告○癸未命睿親王多爾袞豫親王多鐸貝勒岳
 託豪格等率師征明先是 上謂諸王貝勒大臣曰武英郡王征
 明將出邊宜遣兵往山海關進發明國恐山海關有失必來救援
 武英郡王兵庶得乘隙從容出邊命多爾袞率右翼兵由中後所
 入多鐸率左翼兵由錦州入○乙酉千山大安寺僧進松花餅云
 可延壽明目 上曰若能勤政養人 天自默佑豈有服松花而
 可延壽者乎論遣之○戊戌命鞏阿岱率擺牙喇兵往助睿親王
 多爾袞豫親王多鐸軍
 九月戊申聞明將率兵二千入棘場命吳善季思哈率兵往禦○
 己酉武英郡王阿濟格等奏我兵入長城後盡斬昌平城外兵見
 城上兵少合二十固山攻之大礮並發毀其城樓圖爾格先登克
 東華錄 崇德一 五
 之兩黃旗兩紅旗鑲藍旗滿洲蒙古十固山攻定興縣譚泰先登
 取之拜尹圖獨克安定縣葉臣獨克安州兩黃兩紅兩白及鑲藍
 旗白奇起哈烏真超哈滿洲蒙古漢人十固山合攻寶坻縣葉臣
 穴其城取之阿山獨克東安縣圖爾格薩木什喀合攻雄縣圖爾
 格先登取之達爾漢額駙達賴合攻順義縣達爾漢先登取之薩
 木什喀蘇納合攻容城縣薩木什喀先登取之鑲紅旗噶布什賢
 兵獨攻克文安縣共克十六城五十二戰皆捷獲人畜十八萬生
 擒總兵巢丕昌等謹案通鑑輯覽明詔諸總兵入援兵部尚書張
 棟相持角然○壬戌武英郡王阿濟格等奏阿山譚泰吳賴恩格
 皆不敢戰 圖率每牛象甲士四人埋伏軍後有明遵化三屯營守備一率兵
 來探譚泰恩格圖合兵圍之殲焉獲馬六十六我兵出邊又有山
 海關千總一百總四率馬步兵二百躡我兵後遇阿山盡殺之獲

一萬二千六百...

馬八十擒百總一○己巳武英郡王阿濟格饒餘貝勒阿巴泰超品公揚古利等凱旋 上出盛京十里迎之立八肅拜 天御黃幄阿濟格阿巴泰揚古利率諸貝子大臣奉表獻捷行禮抱見 上見阿濟格體貌癯瘦惻然淚下大宴出征將士以金卮酌酒 親賜阿濟格阿巴泰揚古利及固山額真等宴畢 上率凱旋王貝勒諸貝子大臣謁 堂子還宮○辛未 上遣大學士范文程剛林等諭凱旋王貝勒大臣等曰朕聞我兵後隊方至舊遼陽河沃黑渡口爾等已抵家二日矣可速往迎朕昇爾等以高爵厚祿者爲此兵民耳一人之心思能徧及乎君享康甯臣居尊顯俱兵民是賴卽爾等功名亦藉士卒之力乃不思效力死戰之士而各圖家室之安耶眾大臣對曰臣等願親自往迎 上曰固山額真等免其親往其梅勒章京以下選能事者往迎之

東華錄

崇德一

六

冬十月癸酉睿親王多爾袞豫親王多鐸貝勒岳託蒙格等班師 上出盛京五里迎之拜 天御黃幄多爾袞等行禮抱見 上賜茶率王貝勒大臣等拜 堂子還宮○丙子召諭羣臣曰嚮者我國深以得眾爲難今人民輻輳凡我軍士當秣馬令肥繕治器械俟河冰合時大舉若馬匹羸瘦罪及該管官可行文曉諭外藩諸王貝勒○丁丑諭羣臣曰國家崇尚節儉毋事華侈凡鞍轡等物不許以金爲飾有金之家或造盤盂等物尙可毀爲他用若以之塗飾則耗費必多著永行禁止至於陣獲財帛用之亦當節儉勿以獲取之易而遂忘其紡織之勞也○己卯賜陣獲總兵官巢丕昌奴僕三十戶馬十五羸驢各五牛十五○誅牛永章京李延庚先是劉興祚逃時李延庚同謀及征大凌河又令心腹家人往作奸細隨睿親王豫親王征甯遠時延庚又從前屯衛遣發一人

三事訊實誅延庚籍家產給其弟率泰○丙戌以錦州降人胡有升爲三等梅勒章京張紹禎門世文爲三等甲喇章京泰永福門世科爲牛永章京先是睿親王多爾袞豫親王多鐸征明至錦州駐營有道人崔應時與其黨五十人爲書數千言言明國當滅本朝當興宜速進兵取山海關遣胡有升持獻多鐸軍前約爲內應多鐸許之定計二十七日進攻爲城內人所覺執應時等置獄中有升等逃出來歸 上諭曰爾等雖未能成事意在歸順殊屬可嘉於是各授世職賜妻室冠服弓矢鞍馬銀帛奴僕房屋器物○丁亥命大學士希福等往察哈爾喀爾喀科爾沁諸部稽戶口編牛彙賦庶獄頒法律禁奸盜○戊戌朝鮮國王李倬遣使臣拜米齋書至 上諭曰爾王既不看朕書遣回朕何爲復閱爾書仍令拜米帶回○庚子諭羣臣曰有糧之家輒自居奇必待市價騰貴

東華錄

崇德一

七

方肯發賣此何意耶今當各計爾等家口足用外有餘者卽以糶賣毋得仍前壅積致有穀貴之虞先令八家各出糧一百石交市糶賣以充民食至樹藝所宜各地利卑溼者宜種稗稻高粱高阜可種雜糧勤力培壅乘地滋潤及時耕種如失時不耕糧從何出耶 十一月癸卯以征明克捷遣官祭告 太廟 福陵○論证明違律將士罪武英郡王阿濟格克昌平後不與眾議將本旗不應賞之人徇私徧賞又妄言譚泰用刀背打人強奪財物出邊時不親殿後致後隊爲敵所襲坐此三罪罰銀三千兩貝勒阿巴泰已克之城不令士卒堅守致敵兵夜入出邊時不親殿後致後隊爲敵所襲坐是罰銀千兩超品公揚古利出邊時不勸武英郡王殿後坐是罰土黑勒威勒固山額真扈什布本旗兵亂行被敵殺死十

人罪一出邊不收後隊罪二臨陣敗走罪三誑言武英郡王偪脅罪四盾未全到罪五坐是罰銀六百兩罷固山額真任奪俘獲固山額真布顏代委分得撥什庫為放心部委小撥什庫為分得撥什庫令其出掠被敵殺死七人出邊不收後隊本旗一盾未到又臨陣敗走坐此四罪革世職罰銀六百兩罷固山額真任奪俘獲固山額真圍爾格本旗兵亂行被敵殺死三人出邊不收後隊本旗一盾未到又臨陣敗走坐此四罪罰銀二百兩奪俘獲固山額真伊拜出邊不收後隊不指示額參侯痕巴圖魯碩巴哈汎地又與松山杏山敵軍戰時正藍旗兩白旗錯亂汎地容隱不首本旗一盾未到坐此四罪罰銀四百兩固山額真葉克舒出邊不收後隊其家人一名及本旗二人亂行被殺又奪禮親王代善郡王阿達禮東華錄

崇德十

家人所得之六鋪阻王家人不令過橋又擅責打牽駝之人又擅殺家人所獲小子一名代松阿獲贏二伊賈其為何擅與王家人因自取之又出邊敗走坐此四罪罷固山額真任革世職罰銀六百兩奪俘獲固山額真拜尹圖與松山敵軍戰時正藍旗兩白旗錯亂汎地容隱不首又本旗一人亂行被殺出邊不收後隊臨陣敗走坐此四罪罰銀二百兩固山額真恩格圖與松山敵軍戰時正藍旗兩白旗錯亂汎地容隱不首出邊不收後隊臨陣敗走坐此三罪罰銀四百兩奪俘獲固山額真吳賴出邊不收後隊誑言武英郡王偪脅臨陣敗走坐此三罪罰銀四百兩奪所俘獲固山額真譚泰出邊不收後隊誑言武英郡王偪脅臨陣敗走坐此三罪罰銀二百兩奪所俘獲固山額真葉臣妄言松山杏山敵軍俱沒正藍旗兩白旗錯亂汎地容隱不首出兵不收後隊誑言武英

郡王偪脅本旗一盾未到臨陣敗走坐此六罪罰銀二百兩奪所俘獲固山額真額駙蘇納出邊不收後隊臨陣敗走坐此二罪罰銀二百兩奪所俘獲固山額真額駙達爾漢已克之城不令士卒堅守致敵人攻入其本旗人亂行二人被殺誑言豎梯攻昌平時第二登城昌平所獲橐駝向王求取又誑言同正白旗殺敗敵兵本旗兩盾未到出邊不收後隊臨陣敗走坐此八罪罰銀四百兩奪所俘獲固山額真阿代本旗一盾未到出邊不收後隊臨陣敗走坐此三罪罰銀二百兩奪所俘獲正藍旗達賴向本旗代達爾漢指稱獻 上索銀四百九十七兩未獻竟自取之法司審時其二百八十兩出邊時為敵人所獲二百十七兩自隱是實坐是罷達賴固山額真任革世職罰銀一百兩奪所俘獲○丙午大學士希福等會外藩料理事物以五十家編一牛彙造載牛彙章京姓東華錄

崇德十

名及甲士數目冊籍攜之還○戊申命貝勒岳託仍攝兵部事貝勒豪格仍攝戶部事○辛亥徵兵外藩○喀爾喀馬哈撒嘛諦汗遣使衛徵喇嘛等至謁 上陳所進貢物跪獻其主奏疏曰馬哈撒嘛諦塞臣汗謹奏威服諸國 天聰皇帝私質馬匹我等正欲禁止因見喀爾喀七旗及厄魯特四部落皆與明國交易故效而行之耳讀畢使臣行三跪九叩禮賜之宴○癸丑 上御翔鳳樓集諸王貝勒固山額真都察院官命內弘文院大臣讀金世宗史 上謂眾曰爾等宜審聽之世宗者蒙古漢人諸國聲名顯著之賢君也故後世有識者咸稱為小堯舜云朕令以滿文譯之自讀此書耳目倍加明快不勝歎賞朕觀金太祖太宗法度詳明可垂久遠至熙宗合喇及完顏亮之世盡廢之就於酒色般樂無度效漢人之陋習世宗即位奮圖法祖勤求治理惟恐子孫仍效法漢

俗豫爲禁約屢以無忘祖宗爲訓衣服語言悉遵舊制時時練習騎射以備武事雖垂訓如此後世之君漸至廢懈忘其騎射至於哀宗社稷傾危國遂滅亡乃知凡爲君者耽於酒色未有不亡者也先時儒臣榜式達海庫爾纏屢勸朕改滿洲衣冠效漢人服飾制度見朕不從輒以爲朕不納諫朕試設爲此喻如我等於此聚集寬衣大袖左佩矢右挾弓忽遇碩翁科羅巴圖魯勞薩挺身突入我等能禦之乎若廢騎射寬衣大袖待他人割肉而後食與尙左手之人何以異耶朕發此言實爲子孫萬世之計也在朕身豈有變更之理恐後世子孫忘舊制廢騎射以效漢俗故常切此慮耳我國士卒初有幾何因嫻於騎射所以野戰則克攻城則取故天下人稱我兵曰立則不動搖進則不回顧威名震懾莫與爭鋒此番征北京出邊我之軍威竟爲八大臣所累矣故諭爾等其謹

東華錄

崇德一

壬

識朕言○乙卯 太祖武皇帝實錄告成○甲子賜喀爾喀部貢使衛徵喇嘛等衣服段布遣察漢喇嘛偕往賜馬哈撒麻諦汗及取台吉大臣等雕鞍鞵帶弓刀撒袋金銀器皿珊瑚數珠貂鑲朝衣蟒段白金布疋等物有差○乙丑冬至祀 天於圓丘並以將征朝鮮告祭 天地 太廟○己巳頒行軍律令並傳檄朝鮮十二月辛未朔外藩蒙古諸王貝勒率兵會於盛京 上親征朝鮮命鄭親王濟爾哈朗畱守武英郡王阿濟格駐牛莊備邊饒餘貝勒阿巴泰駐鳴海城收集邊民防敵王申 上率禮親王代善睿親王多爾袞豫親王多鐸貝勒岳託豪格杜度及貝子等征朝鮮 車駕次沙河堡命多爾袞豪格分兵從寬甸入長山口癸酉遣馬福塔勞薩等率兵三百爲商賈裝潛往圍朝鮮國都多鐸及貝子碩託尼堪以兵千人繼之己卯命岳託超品公揚古利以兵

三千往助多鐸軍 上親率大兵距鎮江三十里駐營命杜度及恭順王孔有德等護送輜重繼後庚辰渡鎮江至義州壬午 上至郭山城其駐防定州遊擊來援度不能敵自劾郭山守臣遁軍民皆降 上諭曰爾等既降勿逃避山谷宜速剃髮在家各保妻子我兵從來不取降民一物因畱敕諭付之癸未至定州定州軍民降 上諭之如郭山軍民遣人齎敕諭杜度等曰爾於彼地簡選精騎往皮島雲從島大花島鐵山一帶凡朝鮮國人與明國相鄰者全略勿遣至朝鮮人住居大路旁者勿得妄擾彼等皆我數內之人矣如載紅衣將軍等轍牛隻不足可取朝鮮大路兩旁之牛運之除牛外不許妄取一物毋違朕命甲申岳託奏師至平壤城平壤巡撫遁乙酉 車駕至安州以書諭其守臣釋弗攻己丑進圍朝鮮國都多鐸奏馬福塔勞薩吳拜等十四日至王京朝鮮

東華錄

崇德一

壬

二副將四遊擊六備禦率精兵六千餘迎戰爲馬福塔等所敗盡殺之進抵王京朝鮮崔尙書李侍郎迎於城外問曰爾等之來何爲馬福塔等曰我等奉 皇上命與爾王有事相議崔尙書李侍郎曰旣爲議事而來俟吾啟王以禮相迎遂設宴來迎以爲緩兵計李倅潛遁往南漢山城馬福塔等聞之追四十餘里至南漢山城圍之十六日多鐸岳託皆至合兵圍之乙未多鐸奏近獲土人間之皆云朝鮮國王於十三日送妻及二子於島內王與長子尙未及去聞我兵至登渠遣兵守渡口遂進山城十四日聞我兵至王京城復出山城逃避因墜馬受創而返其城內糧餉薪水甚少每兵二人止給一人糧惟四處有水命人守而汲之其守兵未得實數凡平坦塚口以三人防守稍險處二人極險處一人其軍器亦未全攜入城二十一日我兵遇先在朝鮮住居之瓦爾喀葉臣

馬福塔二人率百餘戶來歸引至詢之云聞朝鮮四道將合兵來援遂選八旗每二牛彙擺牙喇一人每兩旗甲喇章京一員以阿爾津統之又選阿禮哈超哈每牛彙甲士一人每旗章京一員以塞勒統之截其來路令洪科率擺牙喇五十人往視海島渡口上遣兩黃旗兩紅旗鑲藍旗兩固山各章京一率每牛彙甲士三人又遣擺牙喇蘇章京鞏阿岱巴布賴巴都禮率每牛彙擺牙喇一人往濟多鐸軍丁酉 上至臨津江渡口先是天暖江岸冰泮徒步亦不可行二十四日天雨驟寒冰堅甚是日大兵俱不勢而渡從官軍士無不驚異己亥 上命固山額真譚泰阿岱拜尹圖吳賴杜雷恩格圖葉臣古木篇古巴特瑪等率阿禮哈超哈兵入朝鮮王京城技勦並兩外藩蒙古與俱親統大軍由城外徑渡漢江直抵南漢城西駐營杜度奏往略皮島大花島雲從島鐵山與

東華錄

崇德一

三

明國接壤之地逃棄日久一無所獲於大路兩旁略取牛隻從義州至定州無所獲牛國中帶來牛隻及蒙古馬匹皆困乏因爾義州一日龍川一日宣川四日二十四日方可起行多鐸奏聞朝鮮巡撫一員率兵萬八千來援遣碩託尼堪博和託羅託阿什達爾漢等率兵迎敵大破之又一副將率兵五千來援仍遣碩託等擊敗之塞勒阿爾津堵截要隘遇一副將率兵五百來援亦擊敗之又有援兵將入南漢城遇勞薩吳拜等截殺二百餘人南漢城中有兵四百餘出迎勞薩復擊敗之見在各路聲援俱絕庚子固山額真譚泰等暨雲梯登朝鮮王京城城上兵不敢拒敵各路奔竄盡收其財物牲畜

東華錄

崇德二

臣王先謙敬編

臣周爾巽恭校

崇德二年丁丑^{明崇禎十年}春正月壬寅朝鮮全羅道沈總兵李總兵來援岳託擊敗之遣戶部承政英俄爾岱馬福塔齎敕至南漢城付朝鮮閣臣洪某侍郎李某責其君臣陽為和順陰圖報復之罪癸卯洪某李某齎書來請罪英俄爾岱馬福塔取以奏聞 上置而不答甲辰大兵渡漢江營於江岸孔有德等移火礮至丁未朝鮮全羅忠清兩道巡撫總兵合兵來援營於南漢城外 上遣多鐸揚古利相機迎戰值天雪陰晦不見敵營縱兵進擊敗其山下列陣兵追至山頂敵營多鐸鳴角收兵招揚古利登山督戰揚古利將往會適有朝鮮敗卒伏於石崖間暗以鳥槍擊中揚古利創

東華錄

崇德二

一

前夜雨雪交作冰復凝坦然徑渡 上曰禎祥存至皆天意也癸丑李侗復上書自陳勢窮情迫惟有延頸企踵日俟德音之至丁巳 上降敕切責之曰今爾有眾欲生耶亟宜出城歸命欲戰耶亦宜亟出一戰毋徒以信口美言飾非文過爲也已未李侗遣其閣臣洪某等奉書請成書云伏奉明旨勤賜申諭秋霜凜烈中寓春生之意捧讀惶惑措身無地伏惟 皇帝威德遠播諸藩合詞共進尊號天人所歸景命方新而小邦以十年兄弟之國顧反獲戾於興運之初反求諸心有噬臍靡及之悔今之所願但有改心易慮一洗舊過舉國承命得比諸藩而已誠蒙曲察微悃許以自新則奏書禮儀自有常式至於出城之命實仁覆至意然重圍未解 帝怒方盛恐嬰城亦死出城亦死是以瞻望 龍旌引分自決情亦感矣古人有城上拜天子者蓋以禮不可闕而堅城不出

東華錄

崇德二

二

實緣兵威大可懼也 皇帝方以天地生物爲心則小邦豈不當與於全活優養之中伏惟 帝德如天必垂矜恕敢吐實情恭候恩旨庚申遣英俄爾岱馬福塔齋敕往諭李侗曰爾違天背盟自速罪戾是以朕統兵來征意在赦今爾困守孤城見朕屢詔切責方知悔罪再三上書求免朕開宏度許爾親盟非力不能攻取勢不能久圍而招汝來歸也此城攻固可得卽因爾芻糧駐軍秣馬令爾自困亦可以得似此蕞爾小城且不能取將何以下幽燕哉今命爾出城見朕者一則見爾誠心悅服二則欲加恩於爾旋師以後示仁信於天下耳若以計誘爾何以示信天下朕承天眷佑撫定四方正欲赦爾前愆以風示南朝若以詭計取爾天下之大能盡誦詐取之乎是絕人歸順之路矣爾若猶豫不出則地方蹂躪芻糧罄盡生民塗炭災禍日增誠不容刻緩者也爾首

謀敗盟之臣朕原欲盡戮方已今爾果出城歸命可先縛送首謀三四臣當正國法以儆後人蓋陷爾舉國陷危誤朕西征大計咸此人之罪也若不縛送首謀俟爾歸順之後始行索取朕不爲也爾若不出縱諄諄祈請朕不聽矣李侗上書稱臣然猶逡巡不敢出壬戌先是 上聞侗妻子在江華島命多爾袞造小船八十隻用車輪陸地曳行往取之至是多爾袞奏我兵至島朝鮮有兵船四十餘隻於渡口迎戰我兵用紅衣礮攻擊敵不能當東西逃散黎明我兵乘船進攻入江華島中殺鳥槍手百人又擊殺伏兵千餘遂圍其城癸亥命章京尼堪扈什布季思哈葉克舒等率外藩科爾沁扎魯特敖漢奈曼諸部兵出威鏡道征瓦爾喀是日多爾袞奏江華島城已降獲朝鮮王妃一王子二閹老一侍郎一甲子敕諭李侗曰朕進兵時曾命大臣馬福塔等至爾國諭王王若引

東華錄

崇德二

三

罪自責第令世子羣臣來迎請罪大兵亦不深入爾不聽命遁入南漢山城此大失也本月十六日又遣大臣英俄爾岱等諭爾果出城歸命一切勿論爾又不從朕始有速攻江華島之命本月二十二日至江華島渡口渡江爾兵拒戰爲我兵所敗既入島城卽令人把守城門護爾家室一無所擾爾二子來見朕弟和碩睿親王卽令同處又命爾閹老及一侍郎善護爾妃家室羣臣亦各保聚其妻子宗族王若早聽朕言豈至於此今朕之成命已明示庚申日詔內卽攻戰所得朕猶言念寬恤令爾家屬完聚茲特諭爾聞知爾不速遵詔而前來是自棄其家屬也俟於是日及丁卯兩次上書自陳省躬畏罪未敢出城歸命之由戊辰侗又以書奏云小邦昔年曾有一等浮議壞事臣摘其中尤甚者若干人並加斥黜而首倡臺諫洪興漢當天兵到境時命爲平壤庶尹督令卽日

前進或為前軍所獲或從間道赴任俱未得知今在城中者雖或有雷同附和之罪較前被斥者則輕重相懸伏見前日詔旨實出恩恤小邦之至意臣若終始持難則恐陛下未察本國之事疑臣有所容隱臣誠心向順之心將無以自白故查得宏文館校理尹集修撰吳達濟二人送詣軍前以俟處分 上降敕諭之曰朕覽來奏知爾欲保全宗社朕詔已出甯肯食言將盡釋前罪永定規則以為子子孫孫君臣世守之信義爾若悔過自新不忘恩德則當去明國之年號絕明國之交往獻納明國所與之誥命冊印躬來朝謁以爾長子並再令一子為質諸大臣亦以子弟為質爾有不諱則朕立爾質子嗣位從此一應文移奉大清國正朔三大節及慶弔等事俱行貢獻禮遣大臣及內官奉表其進表及朕降詔敕或有事遣使傳諭爾與使臣相見禮爾陪臣謁見禮及迎送

東華錄 四 **崇德二**

餽使之禮毋違明國舊例朕若征明調爾步騎舟師數目限期不得有誤朕今回師攻取皮島爾可發烏槍弓箭手及兵船五十隻來助大兵將回宜獻犒軍之禮軍中俘獲過鴨綠江後若有逃回者執送本主若欲贖還聽從兩主之便我兵以死戰俘獲之人爾後毋得以不忍縛送為詞爾與內外諸臣締結婚媾以固和好新舊城垣不許擅築爾所有瓦爾喀人俱當刷送日本貿易聽爾如舊當導其使者來朝朕亦將遣使與彼往來也其東邊瓦爾喀有私自逃居於彼者不得復與貿易當執送前來爾以既死之身朕予生存保全宗社復還家室當念朕再造之恩日後子孫毋違信義則邦國永存矣每年進貢一次其方物數目黃金一百兩白銀一千兩水牛角二百對豹皮一百張鹿皮一百張茶一千包水獺皮四百張青鼠皮三百張胡椒十斗腰刀二十六把順刀二十把

蘇木二百斤大紙一千卷小紙一千五百卷五爪龍席四領各樣花席四十領白苧布二百匹各色棉紬二千匹各色細麻布四百匹各色細布一萬一千四百匹米一萬包是日 上又遣江華島所俘太監一人朝鮮宗室一人入南漢城往告其主云江華島已失王之國妃諸子及羣臣妻子俱安置別室毫無所犯今付我國官員太監如常護送前來矣庚午李侗以漢江口濱海之地及江華島城既失妻子羣臣盡被俘獲身困重圍且夕且陷入道援兵俱絕屢奉敕諭赦過宥罪許其歸降於是棄兵械服朝服獻上明國所給敕印自南漢城來朝見禮臣於漢江東岸三田渡築壇設黃幄 上於辰時出營旗纛森列奏樂渡漢江登壇御黃幄設鹵簿如常儀將士皆擐甲列隊李侗率文武羣臣離南漢山五里許步行來朝 上命英俄爾岱馬福塔等迎於一里外指示禮儀引

東華錄 五 **崇德二**

至儀仗下立 上離坐率李侗及其諸子文武羣臣拜 天行三跪九叩頭禮畢 上還坐李侗率羣臣伏地請罪求我國諸臣代奏云 皇帝天心赦臣萬罪生已死之身存已亡之國俾臣重立宗社緣臣罪過多端故加之罰今臣服罪來謁 皇上自茲以後改過自新世世子孫不忘厚澤奏訖 上諭曰朝鮮國王既知罪來降朕豈有念舊惡苛責之理今後一心盡忠不忘恩德可也前事毋再言及李侗及諸陪臣復奏曰 皇上恩德小邦不勝頂戴於是贊禮官引李侗及其諸子羣臣行三跪九叩頭禮畢禮部官引至儀仗下奏請李侗班次 上曰以威攝之不如以德養之朝鮮雖迫於兵勢來降亦一國之王也命近前坐於左側其長子李滉坐於左班親郡王貝勒之下次子李湜三子李潛亦坐於右班親郡王貝勒之下坐定大宴畢引江華島所獲李侗王妃子婦及

羣臣妻子俱行三跪九叩頭禮命盡還李侗王妃子婦及羣臣家屬賜李侗黑貂袍袿雕鞍馬匹賜王妃及王子黑貂裘其大臣金塗等各賜貂裘李侗率眾謝恩行禮畢命李侗及羣臣各與妻子相見皆相抱慟哭曰今日幸蒙 皇帝寬恩得子完聚稍緩數日我等皆為灰燼矣 上命英俄爾岱馬福塔送李侗妃及其第三子並家口七十六人羣臣妻子家口一百六十六名入王城惟留長子淫次子溟為質 上於申時還營

二月辛未朔以江華島所獲人畜財幣分賜諸將畢壬申雷多爾袞杜度率兵攜所俘物後行又命碩託孔有德耿仲明尚可喜等率兵領朝鮮兵船五十隻取皮島 上率諸王貝勒大臣班師李侗率羣臣出王京十里外跪送 上下馬御座李侗率羣臣行禮畢命坐於 御座左側賜茶仍退至左側遠坐命英俄爾岱馬福

東華錄

崇德二

六

塔謂李侗曰爾山城中人民家口已盡付還矣李侗起謝畢命英俄爾岱馬福塔送李侗還王京是日李侗奏云小邦積弱以來所在懸磬詔諭土貢或非地產或力有不逮必須量力稟承垂為定式伏乞 聖慈察小邦事大之誠恢天朝薄來之度不勝幸甚 上遣范文程額爾克圖傳諭李侗曰爾被圍山城時已有成議至於爾國窮苦朕已知之丁丑戊寅兩年准免貢物己卯年秋季為始照例入貢此後朕自有定奪今非爾言時也甲戌諭多爾袞等嚴束士卒勿得掠降民違者賞重典並該管官罪之乙酉 駕至義州復諭多爾袞等曰朝鮮雖降軍行毋得玩忽朕觀諸將多怠當嚴加約束丁亥虎爾哈部託科羅氏克益克勒氏釋野勒氏至盛京朝貢辛卯 上還宮○癸巳諭戶部平糶勸農○乙未朝鮮國王李侗遣官解送洪翼漢至

三月甲辰斬朝鮮臺諫官洪翼漢校理尹集修撰吳達濟以徇以其敗我盟好左袒明人也○乙巳諭朝鮮義州守臣令其農人避凱旋大軍誠我軍士毋得違法滋擾○丁未命武英郡王阿濟格率兵助攻皮島○癸丑 上出獵○戊午停葢州城工

夏四月辛巳武英郡王阿濟格奏四月初八夜遣八旗甲喇章京率擺牙喇兵以薩木什喀督之續遣白奇超哈章京率白奇超哈兵以阿山葉臣督之乘我國所造小船攻皮島南北隅八旗阿禮哈超哈章京率阿禮哈超哈兵四邊城章京率全軍四百及烏真超哈三順王兵朝鮮兵乘巨艦令車爾格統領前進又令石廷柱馬福塔從北隅督戰時小船兵先進遂克其島斬總兵沈世奎擊敗守島兵來援兵萬七千有奇斬殺甚眾並籍所獲男女三千四百七十二駝馬牛羸等六百四十有奇大船七十二隻西洋紅衣

東華錄

崇德二

七

殿共十位及段布銀兩器物細數以聞○丁酉命貝子尼堪羅託博洛等與議國政每旗復設議政大臣三員以鞏阿岱圖賴錫翰之弟 譚布巴哈喇善阿爾海達哈塔勞薩布賽諄退巴布賴韓岱阿爾津拜吳拜雅賴揚善俄羅塞臣哈爾噶英俄爾岱郎球額駙多爾濟薩木什喀超哈爾席翰牛榮章京沙爾虎達德爾德黑等充之 上集王貝勒大臣及新設議政大臣諭曰向來議政大臣或出征或在家有事咨商人員甚少若遇各處差遣則朕之左右及王貝勒之前竟無議事之人矣議政雖云乏人然朕不欲輕令干預者以卑微之人參議國家大事彼必隨事唯諾取悅其主貽誤非小今特加選擇以爾等為賢置於議事之列爾等殫心為國匡輔其主當以民生休戚為念務使困窮之人有懷得以上達新附之人撫養毋致失所朕時切軫念者惟有此耳爾等凡有

欲言不可越職違奏如某事應施行某事應入告當先與管旗大臣公議然後奏聞彼無知之輩往往以進言者謂之讒人不知善則曰善惡則曰惡何所忌諱而不言若植黨營私傾害善人指以爲惡乃所謂讒否則明知其人之惡而不以告是欺其主也聖經曰欲齊其家先修其身身修家齊而後國治爾等若謹好惡之施審接物之道御下以義交友以信如此則身修矣孝其親敬其長恩惠及其子孫親戚如此則家齊矣身修家齊而國有不治者乎太公曰閒居靜處而誹時俗非吾民也朕觀蒙古察哈爾林丹汗不道至於亡國未聞其臣有直言其主所行不道者嗣後朕或有失德爾等即當面諍試思以諍諍之故而斥責者爲誰降革者爲誰亦何憚而不爲儻諫而不聽則非爾等之咎也若既不能諫而徒追咎其主上之失議其國事之非豈人臣靖其之誼乎或更有

東華錄

崇德二

八

將各旗妄分彼此知本旗有悖亂之人隱匿不言及他人言之反加庇護若此者尤朕心所深惡也入旗皆朝廷之人但憚服奸宄撫恤困窮使各安統轄又何彼此之可分耶嗣後有將新分給之虎爾哈瓦爾喀人使之逃亡凍餓致牛彘缺額者即將不能養育之王貝勒下食口糧人戶補足其數王貝勒等聚財積穀牧養牲畜豈止爲一身圖富足皆爲子孫計耳不知子孫果賢縱無所遺彼甯不能自立子孫若不肖雖有所遺豈能常守徒長驕矜且爲他人積聚耳夫積穀所以備荒而養窮民也財帛牲畜所以爲國而賞有功之人也不可太奢亦不可太吝朕所以令爾等撫養窮民及新附之人者蓋古人所云賞一人則勸者眾罰一人則懼者眾國家蒙 天眷佑諸國俱已削平獨明國尙在賞罰顧可不明乎又諭諸王貝勒曰昔金熙宗完顏亮變易祖宗衣冠制度循漢

人之俗服漢人衣冠盡忘本國言語迨至世宗始復舊制凡言語衣服及騎射之事時諭子孫勤加學習如王孫元王即章宗判大興府遇漢人訟事以漢語訊之遇女直人訟事則以女直語訊之世宗以其未忘女直之言甚爲嘉許今若不時親弓矢惟耽宴樂則田獵行陣之事必致疏曠武備何由而得飭乎爾等訓練士卒勤習武事凡出師田獵許服便服餘俱令遵國初定制仍服朝服朕所以諄諄訓諭者非爲一時計也正欲爾等識之於心轉相告誡使後世子孫遵守無變棄 祖宗之制耳朕意如此爾等宜各陳所見睿親王多爾袞等跪奏曰 皇上諄諄誠諭臣等更復何言惟銘刻在心竭力奉行而已

閏四月庚子諭令殷實之家各出牲畜運米至東京賑濟貧民○癸卯宴朝鮮國王子李滢李湜 上御崇政殿王貝勒羣臣左右

東華錄

崇德二

九

排列召入殿內命坐於右側安平貝勒杜度之下有蒙古貢獸名齊希特其形似羸有野駝其形似駝並黑狐皮俱令觀之仍令通事傳諭曰此獸乃黃河外夏國所產或千百成羣此黑狐皮乃東海濱使犬國所產每年來貢因遠方罕見之物故令爾等觀之汪對曰此等異獸會於史冊聞之今始得目親以 皇帝聖德如天薄海內外珍奇之物何所不集臣以微賤之軀荷蒙恩禮優隆並得賜觀異物何幸如之宴畢汪等率陪臣謝恩而退○庚戌黑龍江索倫部博穆博果爾來朝貢○壬子武英郡王阿濟格等凱旋命睿親王多爾袞饒餘貝勒阿巴泰出城十里許迎之○癸丑上御崇政殿凱旋王大臣朝見○乙卯 上獵於葉赫○丙辰上渡遼河行獵

五月戊辰朔 皇后母科爾沁大妃來朝 上具禮迎大宴之○

庚午大妃設宴獻上上率皇后麟趾宮貴妃永福宮
莊妃幸其行幄○朝鮮國王李倬遣使奉表謝恩並求贖陣獲親
屬○辛未以大妃歸國設大宴送之賜賚甚厚○壬午上還宮
○癸未初席特庫吳巴海噶爾糾等往追使鹿部喀木尼漢地方
逃人葉雷舍爾特庫巴古奈土古奈等至是還奏席特庫噶爾糾
率二十二人躡逃人蹤跡自多博科地方行至兀喇駐防邊城守
將吳巴海率四十五人來會葉雷等盜科爾沁蒙古占巴喇馬並
其部下之馬共八百匹又盜乘圖王馬並其部下馬共四十五匹
乘圖王下所屬有四五家散處及出外採捕者約五十人皆被殺
乘圖王下十七人追及之逃人還擊殺三人又奪馬十七匹而去
科爾沁土謝圖親王兵貝勒塞古爾倫兵同往追之臣等躡其蹤
迹追至博木博果爾地方行月餘途次見天鷲三科爾沁人俄爾
東華錄 崇德二
多木射中其一鷲帶箭而飛遂取忽不見乃見逃人營中遺火遂
星夜前追至溫多圍之諭降不從遂攻入殺九十四人生擒八十
三人獲馬五十七匹問葉雷安在答曰葉雷殺鹿爲食攜妻子遁
去矣臣席特庫吳巴海即率兵前追葉雷聞之殺其妻子逃入山
中臣等追至與葉雷縱矢交射忽有白狐躍起觸葉雷弓而馳因
射死葉雷有葉雷弟兄率四十人攜妻子欲來歸道遇葉雷攜之
還亦被殺席特庫等凡七閱月始還敘功擢吳巴海席特庫噶爾
糾世職賜俄爾多木號卓禮克圖庫魯克達爾漢子孫世襲賞資
有差○丁亥內院諸臣撰擬宣諭朝鮮敕書進呈上曰爾等撰
文當順理措詞毋得過爲誇大朕素不樂聞誇大之言彼明國之
君自比於天輕視他人實甚身無德義徒自矜張究何益哉嗣後
撰擬切宜詳慎不可草率○遣朝鮮隨征皮魯總兵林慶業還國

以救獎朝鮮王○丁酉先是章京尼堪等率外藩兵由朝鮮境征
瓦爾喀將出會甯有平壤巡撫安州總兵於吉木海某營我兵擊
敗之殺平壤巡撫及兵二千餘獲馬千餘又有巡撫二總兵率
副使等官十員領兵二萬從安邊襲我後我兵設伏誘殺副使五
員破其兵萬人獲馬千匹餘登山伐木立柵圍之三旬遂降計投
順官哈忙城巡撫總兵官副使及各邊副使等十五員所過城郭
俱投順在朝鮮境行兩月至四月十六日出境五月十九日至烏
喇即於烏喇境遣還科爾沁等兵至是凱旋
六月辛丑授喀喇沁降人阿玉石等官○癸卯葬古爾泰子光袞
之妻首告光袞言詞悖逆鞠實誅之○癸丑命阿爾津偕俄莫克
圖等往歸化城貿易○甲寅上夜夢至興京謁太祖太祖
騎而馳禮親王挽之不及上遂至明國宮內明帝於包袱內出
東華錄 崇德二
一絲絛穗上飾以珊瑚意欲相接上默思明主欲贈珍寶何所
不有受此何爲轉視其人出書一冊曰是汝先代金國史書上
受而讀之文字不能盡辨欲持以示文臣忽覺次日清晨召諸王
貝勒及內院諸臣語之對曰先是皇上夢入朝鮮王宮內將朝
鮮王舉之而起未幾果臣服朝鮮今將告捷於太廟故夢見
太祖至入明宮見明帝及金人授以金史是天意將以明國圖錄
授皇上也○乙卯諭諸王大臣曰頃朝鮮之役兵行無紀見利
卽前竟忘國憲朕向爾等屢行申飭者非欲自取之也蒙天眷
佑凡財幣牲畜不可勝用胡不知足耶人生如寄何必過爲營謀
要以勉力功名爲上耳太公云天生四時地生萬物天下有民聖
人牧之故春道生萬物榮夏道長萬物成秋道斂萬物盈冬道藏
萬物靜盈則藏藏則復起莫知所終莫知所始莫進而爭莫退而

遜守國如此則與天地同光朕承 皇考勅業垂統嗣位以來統
一蒙古收服朝鮮自今以後宜思所以宣布法紀修明典常當國
運茂隆之時若不立綱陳紀次第振興後人將何所法守舊觀前
代勤修國政法制精詳者其國祚必永怠棄國政苟且偷安者其
國勢必危蓋治國之道如築室然基址堅而庀材固世世子孫可
以久居其或旦夕成工不久自壞此必然之勢也國家若果勤修
國政何由致敗否則傾危立至矣嗣後爾等皆宜殫竭忠誠勤
左右朕惟欲整飭庶務使子孫永守勿替耳○丙辰以臣朝鮮克
皮島祭告 太廟 福陵○丁巳朝鮮國王李倧奏請平仙贖俘
上諭禮部曰朝鮮國王所奏贖還俘口無非欲勒我士卒短價
贖取之意此殆不可朕曾諭朝鮮國王我士卒所俘人口有欲贖
還者當聽兩家之便今雖合為一家若重將我士卒迫勒殊為不
東華錄 崇德二 上
合巽因朝鮮有罪興師致討今將有功士卒血戰所得人口勒令
贖還是以有罪者為功有功者為罪矣○己未以孔有德耿仲明
尚可喜協同攻克皮島各賜銀六百兩及綵段蟒衣布匹等物並
察明部下陣亡各官賜卹其家諭孔有德等曰朝廷用人授以高
爵厚祿使之安富尊榮者欲其贊襄治理裨益國家也朕於爾三
王既以殊恩拔擢情同子弟封以王爵寵眷有加爾等宜感恩圖
報恪守典常乃不思竭忠盡誠輔助國政反縱所屬將士悖違法
度恣意妄行朕甚不悅爾等有統率之任知他人有亂法者尚應
責之乃身先作慝朕復何賴焉古語云爭小利者不受大益爾等
何不圖大益而顧貪小利也嗣後務整肅戎行以佐成大業朕實
嘉賴之○論諸將征朝鮮皮島違律罪數禮親王代善六罪而宥
之鄭親王濟爾哈朗以下及各佐領等議罰有差

秋七月己巳命喀凱等分道征瓦爾喀○論克皮島功以牛彖章
京熬拜準塔為三等梅勒章京三等梅勒章京薩木什喀為三等
昂邦章京三等昂邦章京阿山葉臣為一等昂邦章京牛彖章京
麻克圖為三等甲喇章京餘升賞有差增熬拜敕詞曰後克皮島
時武英郡王集諸將詢問爾熬拜與準塔向王約曰我等若不得
此島必不來見王面矢必克島而回爾熬拜與準塔連舟渡海先
眾而往舉火為號以待後師敵兵於堡上列陣拒戰爾攻克之取
其島此島可比大城超擢爾為三等梅勒章京賜名巴圖魯加世
襲六次准再襲十二次增準塔敕詞與熬拜同○庚午蒙古承政
達雅齊有罪解任以塞冷代之○辛未 上御崇政殿命王貝勒
羣臣近前復令戶部參政恩克前跪諭曰此番克朝鮮王京時曾
諭城內糧米不許用以餵馬兄禮親王違禁私餵凡事越分妄行
東華錄 崇德二 上
朕以向來各旗下選侍衛定例一旗或多一旗或少若牛彖中有
能者諸王貝勒俱選為侍衛則從軍者何人本牛彖應役者何人
牛彖人數缺少力實難支故定以一牛彖下四人聽用一旗下十
人為侍衛今兄禮親王多選侍衛十二員反向恩克云朕所選溢
於二十名之額及查兩黃旗案冊皆無朕今以侍衛令爾等閱之
遂命左右侍衛四十員皆立於前復諭之曰朕侍衛四十員乃
太祖在時免役者或叔之子兄弟之子或蒙古貝子之子或官員
之子或朕包衣之子皆非應役之人其應役者並未選及也遂將
侍衛一一指數不惟無餘尙未足額 上曰爾等皆見之否額尙
不足餘者安在耶國者朕之國黜陟予奪惟朕所欲夫何所畏但
彼無端疑朕故令爾等共見共聞之因命另議恩克罪復謂諸王
貝勒貝子曰前以朝鮮既平嘗向諸王貝勒言此番師行最無紀

律既而聞損傷甚眾朕以兵付爾等乃不嚴加約束申明號令以致士卒損傷曾見何處行兵敗衄至是朕念及此故定失律之條以圖善後之計復念土地褊小宜拓疆宇以定民居故築都爾鼻城又以 太祖時超品公額駙揚古利巴都里阿格等舊人今已殆盡故於和碩兄禮親王極加敬愛乃竟不體朕意朕因城內出痘者多故託開邊往都爾鼻城一帶田獵相視地方比還時見圍場間斷令希爾良膝起取斷圍者之箭希爾良膝起徇情不取朕怒親鞭之後集斷圍諸人諭曰凡田獵出師無論子姪官員不可亂行亂行何益因策馬入營貝勒岳託乃謂巴布賴曰爾可以鞭與父責瓦克達兄禮親王默然不言鞭瓦克達三次其弟馬瞻哭之禮親王由泥淖中徒步回營朕原無責瓦克達之說兄禮親王見其亂行怒而痛責之乘馬而還則是責以義也今於泥淖中徒

東華錄

崇德二

十四

步而往豈非有不悅國法之意而生嗔怒乎朕受尊號時以兄故免其朝賀時行禮一日來見朕自牽其馬自攜坐褥夫一旗之侍衛豈盡無人何所迫而為此豈彼以為敬朕耶非敬也乃其中有不快而然也夫好行不義雖恭敬朕亦不喜必須正身行義優禮僚友撫養降人善治器械以相輔佐朕始嘉賴焉復謂馬瞻曰責瓦爾達時爾何為而哭如異國之人責之爾忿而哭之是也今爾哭彼視朕為何人乎以彼妄行無狀當爾父責懲時爾不繼加辱譬乃反哭之理宜然乎原爾之意特從旁發恚以激其怒耳爾以穉子當行獵出師時不思奮力向前反從旁激怒壞法果何故也又諭曰朕思 太祖諸臣曾有幾人今皆盡矣兄在而不致敬歿後悔之何及故專心加禮況朕蒙 天佑何所不有服食騎乘無一不備兄若乞求恩澤朕豈有吝焉誠能如此方合朕意不然陽

為恭敬陰懷異心非朕意也又諭曰富厚之人不乘良馬不服美衣不食佳饌不畜僕從自以為可致千歲然人豈有無理而能長久者乎朕觀自古至今懈於治國者國必敗勤於治國者國恆存明初立業堅固雖兵屢挫城屢失而國勢屹然未傾蒙古察哈爾國不理國政其亡也忽焉朕用是思維一則欲繼 太祖之緒不振宏模一則欲承 天命之休永垂燕翼故立法懲眾者非有所希覲而然也凡朕飲食服御之物無所不足豈尚為匱乏而好勞耶蓋盡心以為國耳○蒲河橋工成賜名永濟橋○癸酉誅戶部參政恩克籍沒家產先是恩克私免本旗王另選十二侍衛二十九壯丁徭役罪一私免徭役詭稱承政英俄爾岱及諸參政皆知罪二疑參政孫塔私更案冊罪三疑兩黃旗亦多報壯丁私免徭役向兵部陳告及查案冊俱無罪四先稱英俄爾岱及諸參政皆

東華錄

崇德二

十五

知時未供達陽阿鍾古之名後復巧供達陽阿鍾古知道罪五阿爾海牛彘下幼丁十一口係覺羅應免二丁乃多免十一丁罪六故坐誅○甲戌 皇第八子生 關雎宮宸妃出也○辛巳中元節享 太廟祭 福陵○誠諭漢官以空言欺飾者○壬午以誕生 皇子大赦○癸未遣都察院承政阿什達爾漢等往古爾班察干會嫩科爾沁諸王貝勒審理刑獄○優恤征朝鮮皮島陣亡將士超品公揚古利等贈官襲職有差○庚寅追封 皇后父科爾沁貝勒莽古思為和碩福親王立碑於墓封其妻大妃為和碩福妃○壬辰遣噶布什賢章京席特庫納海等率兵齎書至錦州以朝鮮及皮島之捷宣諭祖大壽○乙未分烏真超哈一旗為二旗以昂邦章京石廷柱為左翼固山額真馬光遠為右翼固山額真照滿洲編壯丁為牛彘

八月壬子 上幸演武場較射○癸丑 上幸演武場較射較射時岳託奏曰臣不能執弓 上曰爾徐引射之爾若不射恐彼翼諸王貝勒貝子等不從論之三次岳託始起射時弓墮地五次遂以所執弓向外藩蒙古擲之諸王貝勒大臣議岳託素志驕傲妄自尊大如此罪惡不可復留擬辟奏聞 上不聽又議收禁其身籍沒家產 上仍不聽又議奪所屬人員罰銀五千兩解兵部任削貝勒爵 上命免奪所屬人員解兵部任降為貝子罰銀五千兩暫令不得出門○丙辰命睿親王多爾袞餘貝勒阿巴泰築都爾鼻城○己未遣阿什達爾漢等往巴林扎魯特喀喇沁土默特阿魯諸部會諸王貝勒審理刑獄○辛酉 上幸演武場較射九月辛巳 上聞扎魯特部內齊等虐害其下諭阿什達爾漢等審訊禁止之○辛未 上獵於撫安堡○命內弘文院學士胡球東華錄

崇德二 七
等遣人齋書諭石城島守將沈志祥曰朕聞將軍脫皮島之難復集潰卒殺明國黃監軍白副將奪陳洪範兵朕意將軍必取眾歸我待之久矣將軍猶未決耶今將軍歸明則明帝曾屢有旨命救朝鮮而將軍違命不救又擅殺黃監軍奪陳洪範兵此罪明朝決不赦爾今不速降朕既蕩平皮島豈容爾久居石城乎朕敕朝鮮收集各處船隻與我合兵躡蹤往取特頃刻耳彼時恐將軍歸朕無功歸明無路矣朕曩曾招沈世奎來歸世奎不從今安在哉將軍其熟思之○丙戌諭諸王貝勒大臣曰朕聞駐防開城博爾惠牛彛下有兄弟二人皆無妻室見在各處俘獲婦人甚多如此榮獨可矜之人固山額真牛彛章京等不以奏聞朕何由知嗣後務查明各牛彛下無妻室者給以妻室善加撫養國家承 天眷佑歸附者眾若不能撫恤困窮其何以勸來者可將朕意徧諭眾官

○己丑定多羅貝勒豪格等罪先是蒙古台吉博洛有女未字固山額真俄莫克圖往視之曰我貝勒欲得此女不問貝勒不可與人博洛告於巴瑋塔布囊沙濟達喇奏聞下法司鞠問以倡裔事實擬大辟視女時英俄爾岱先謂俄莫克圖曰我曾見之又謂豪格曰俄莫克圖已往視矣欲以此媚豪格議罰銀五十兩俄莫克圖先向豪格具言其事豪格身任部務不為阻止而貪得不義議罰銀千兩罷管部務奏入 上命免俄莫克圖死革職罷管固山額真及牛彛事鞭一百餘如議

冬十月乙未朔初頒滿洲蒙古漢字曆○丙午厄魯特部顧實車臣綽爾濟遣使來貢厄魯特道遠初未入貢聞 上威德遠播以元年遣使於是歲始至○黑龍江巴爾達齊精格里河屬育布祿來朝貢○庚申遣戶部承政英俄爾岱馬福塔率從官通事封李東華錄

崇德二 七
侖仍為朝鮮國王齋賜玉紐金印詔命並黑狐外鞋一領製帽黑狐皮一張貂皮百張鍍金雕鞍良馬一匹

十一月庚午冬至祀 天於 圓丘○朝鮮國王李倣遣使來貢上疏請歸其世子並陳國中災變困窮狀○丁丑烏朱穆秦部濟農聞 上惠養國人率貝勒三十人舉部來附○辛巳遣朝鮮使臣崔鳴吉等歸國賜國王李倣禮物並予敕曰覽王奏稱小邦自經兵禍國內空虛孤兒寡婦處處號哭咸謂臣於去年誤聽浮妄之議獲罪大朝使民生至此捶胸怨咎又稱牛皆疫死百口之村存無一二雨雹為災損毀頗多民間又傳大朝早晚有徵兵之命與其征役於異地不如四散而偷生疑懼逃徙洶洶不止等語誠若此則王之奏請固宜但徵兵自當量時度勢朕豈慮不及此肯強以所難堪乎王曩者委身入營為生靈計也朕所以置王者亦

為生靈計也朕既為民而加恩於其初甯不斟酌於其終乎初王在南漢時雖云被迫委身惟欲全其廟社生靈又見朕素不爽信故不惑不懼而來若計不出此而株守危城怯不敢下必將喪身絕祀朕縱恩撫朝鮮之民而兵戈潰散之餘必有大不堪者則東方一國終致破壞矣王之如此深謀長算不知者或謂窮斯來歸以知者觀之謂之大智可謂之大勇亦可但朕之所慮者恐王復似當年聽書生之迂見以空言掩飾巧計朦朧為尙耳夫文人固不可不用而書生之談亦未可盡信蓋書生但知摘句尋章拘泥成說不知達變通權雖有文章詞藻竟何益哉朕曩已灼見其然矣故諭又一敕曰覽奏王父子情切寸情難禁亡妃再期迫在冬季仰祈矜恤遣子使歸以全至情又云臣聞君臣猶父子苟有情願理宜畢達此語誠然朕終不以為非但王之二子朕非左右乏人而借之侍衛也非有利於師行而取之以坐鎮也更非王本意內附而令子來也言及於此不幾誤歟王果抒誠圖報渾忘彼此不待奏請聽其自往自來方是兩國一家之象今既言君臣猶父子兩國猶一家而復有反國之請者又似仍在異國也萬或朕心稍疑則如之何王子若未諳事宜而興此念王應訓之云吾等忠誠未著胡為不候上命便有歸省之思以啟君父之疑哉如此責成乃為義方之訓特諭○癸未追封超品一等公額駙揚古利為武勳王諭祭立碑○庚寅上率兵西獵於打草灘

十二月丙申上駐蹕打草灘○甲辰命葉克舒為右翼星訥為左翼率兵征卦爾察○癸丑上還宮幸獵凡二十三日上射虎四野猪鹿麋黃羊百五十九○征瓦爾喀諸將奏捷○戊午蒿齊特部貝勒博羅特託尼洛率二百五十戶自克祿倫河來歸○

武英郡王阿濟格自牛莊遣丹岱等擊敗明兵於清河

東華錄

崇德三

臣王先謙校編
臣周瀚蕃恭校

崇德三年戊寅明崇禎十一年春正月辛未固山額真葉臣坐其下順託
惠挾仇強奪額克親俘獲婦女罰土黑勒威勒仍鞭順託惠一百
貫耳鼻盡奪所俘獲與額克親 上諭武英郡王阿濟格曰凡姦
淫俘獲婦女者當從重治罪順託惠姦額克親所獲婦人罪既審
實爾何故止鞭五十而釋之前哈哈納章京之子以姦淫俘獲婦
人處死此非爾瞻徇情面故為私庇乎曩出邊時爾當殿後乃令
輜重在後爾獨前行皮島之役原議削爾王爵姑從寬免朕之訓
爾已屢此後不復訓矣○先是 上以貝子岳託偏徇情面遣人
密為訓救復面加誠諭至是仍命為多羅貝勒管固山事○土默

東華錄

崇德三

特部古祿格等來朝貢○己卯都察院承政祖可法張存仁等奏
近見禮部諭令儒生應試滿漢蒙古家僕俱不准與試今各家奴
僕皆東西南北俘獲之人中間豈無真才金元二代俘獲儒生皆
令換出後得其效垂之史冊以為盛事况 皇上前科取士有奴
僕中式者即行換出仁聲遠播今忽改此制誠恐多費更張臣等
謂各家奴僕皆宜准其考試但令定中式額數良家子弟中取若
干奴僕中准額取十名若得十名真才何惜十人換出伏乞 皇
上准行庶真才不至淹抑 上諭可法等曰前得遼東時良民為
奴僕者甚多朕著諸王以下及民人之家察出編為民戶又兩三
次考試將少通文義者拔為儒生今滿洲家人非先時濫行占取
者可比閒有一二生員皆攻城破敵之際或經血戰而獲者有之
或因陣亡而賞給者亦有之即克皮島時滿洲官兵效力死戰爾

漢官兵如同賓客坐視不救此行所得之人皆以死戰擒獲及因
陣亡而賞給者乃無故奪之則彼死戰之勞捐軀之義何忍棄之
乎若另以人補給所補者獨非人乎無罪之人強令為奴亦屬可
憫爾等止知愛惜漢人不知愛惜滿洲有功之人及補給為奴之
人也可法等奏曰臣等見不及此叩首謝罪○庚辰駐守歸化城
土默特部長奏歸化城北有阿魯喀爾喀部扎薩克圖汗率兵駐
營似欲犯城請發兵為備○丁亥戶部承政巴斯翰以不稱職解
任令德木圖代之○壬辰 皇第八子薨○甲午 世祖章皇帝
生 上之第九子也 母孝莊文皇后時為永福宮莊妃娠十一
月始生○都察院承政祖可法張存仁劾戶部承政韓大勳盜庫
銀勘實革職貸其死

東華錄

崇德三

二月丁酉 上親征喀爾喀率豫親王多鐸武英郡王阿濟格多
羅郡王阿達禮貝勒岳託及貝子大臣謁 堂子起行命親王代
善濟爾哈朗多爾袞貝勒杜度阿巴泰等留守並監築遼陽都爾
鼻城已亥遣拜賽往探扎薩克圖汗確信丁未至喀爾占外藩王
貝勒等各率兵來會癸丑拜賽自歸化城還奏探知明人告喀爾
喀云 上率大兵至喀爾喀驚懼未得與明人交易於正月三十
日遁去 上行獵至達爾那洛湖西駐蹕乙卯至奎屯布喇克庚
申明鎮守東江總兵沈志祥率石城島官兵來降遣吳朝佐金光
裕齋奏至盛京畱守諸王設宴宴之壬戌貝勒杜度等運米迎志
祥官兵遇志祥於海邊令駐營沙河堡候旨來歸副將九參將八
遊擊十八都司三十一守備三十千總四十生員二軍民二千五
百餘 上遣勞薩等以書諭明宣府守臣以歲幣歸我且開市互
易不者大兵將集無悔

三月甲子朔 上駐蹕博碩堆己已遣烏朱穆秦部諸貝勒還定
甲喇章京席翰等罪先是行獵博碩堆時右翼葉臣固山下席翰
康喀賴二甲喇合圍中斷有黃羊逸出眾皆亂射貝子碩託見彼
處亂行圍斷遂拔席翰康喀賴佩箭令倫拜屯齊哈二甲喇駐其
斷處及回後隊見屯齊哈圍亦斷竟回本翼而去碩託遂鞭屯齊
哈送伊等於兵部議罪議革席翰屯齊哈甲喇章京任罰馬以康
喀賴甲喇未動而一兵之箭爲人拔去議罰康喀賴土黑勒威勒
吳善乃督察一旗大臣本旗圍斷失於覺察亦議罰土黑勒威勒
其斷圍處壯大四人管束不嚴議加倍鞭六十甲士三名議各鞭
二十七 上命革席翰屯齊哈甲喇章京任免罰馬仍罰土黑勒
威勒康喀賴亦罰土黑勒威勒吳善免罰壯大四人各鞭三十甲
士各鞭二十七○庚午阿魯喀爾喀部扎薩克圖汗下達爾漢喇
嘛土默特部章京古祿格等遣使獻名馬單峯駝無尾羊○甲戌
上駐蹕義美里庚辰至登努蘇特而還壬午駐蹕上都河源是
日河西虎勒湖南三里許平地涌泉高五尺丁亥宴外藩諸王貝
勒等各賜鞍馬裘服遣歸
夏四月甲午朔 上駐蹕布克圖里葉克舒星訥等征黑龍江奏
捷○丁酉駐蹕杜枝城明鎮守山海關太監高起潛遣督者周元
忠偕六人詭來議和畱守王貝勒遣大學士希福等迎宴之謹案
輯覽元忠嘗賣卜於遼多相議時明兵部尙書楊嗣昌與太
監高起潛陰主和議故遣之然議和事大不得要領而止○庚
子駐蹕俄岳博洛都爾鼻城工竣改名屏城賜二門額曰安邊廣
邊○辛丑杜爾伯特部卦爾察扎馬奈等來朝貢○壬寅 上至
遼陽閱新城○乙巳 上還宮葉克舒星訥凱旋遣官迎宴之○
丁未都察院承政祖可法張存仁奏請救戶部立四柱冊年終考

東華錄 崇德三

覈以杜弊端再疏請誅韓大勳又劾吏部刑部復用賊吏陳七違
旨壞法 上皆嘉納之○癸丑遣學士胡球承政馬福塔等慰勞
降將沈志祥仍諭於鐵嶺撫順自擇駐地志祥言願居撫順命發
牛馬車輛送之所屬民人等各給房屋器物有差○甲寅季思哈
卒以巴哈爲吏部參政○尼噶里等征虎爾哈凱旋遣官迎宴之
○乙卯席北部阿拜阿敏來朝貢○幽貝勒岳託大福金先是岳
託新福金訴其大福金於刑部言大福金召我至其室令近前給
我低頭遂摘額上髮我回至室中令塔爾布往索云不與我必往
告塔爾布曰若出此言爾首領不保矣遂去竟不回報復遣兩婦
人索之大福金亦遣兩婦人來言適見爾髮上有蟻子爲爾捉之
誤摘爾髮已於爾前擲之矣畱爾髮何爲若聲言此事彼此俱不
便又遣包衣大準布祿薩木哈圖以此言相恐刑部訊實擬大福
東華錄 崇德三 四
金死塔爾布坐偏護大福金恐嚇新福金亦擬死準布祿薩木哈
圖不舉首擬各鞭一百奏聞 上曰彼母以罪伏誅其妹亦伏誅
若朕處以重罪彼將謂我懷其母之仇若輕之彼豈知我寬宥之
恩也王貝勒大臣公同質之眾議以罪在不赦覆奏 上曰此事
恐有可疑命復審之皆言無疑仍論死 上曰此罪本當不赦但
其父已絕嗣彼又有幼子姑免死令於家另室居住撫養幼子貝
勒不許相見違者送法司治罪以塔爾布父有功免死鞭八十準
布祿薩木哈圖亦各鞭八十
五月癸酉修治自盛京至遼河大路高三尺廣十丈路旁濬濠以
睿親王多爾袞饒餘貝勒阿巴泰董其役○乙亥先是 上出征
凱旋諸將以馬乏在後至宜扎爾因草惡議曰眾馬疲乏御馬二
匹亦乏可遣人前去視草地如草惡回至克本歇馬一二日方行

一四九

禮親王代善屬下人覺善曰如此何不將御馬用轎擡去兩翼大臣據其言送刑部鞠實刑部鄭親王濟爾哈朗曰先征朝鮮時宜希達來獻所得馬 上正安寢竟請 上起云有急事及次早令選良馬與新人又曰不拘何馬取去何必選擇又恩克為其王選侍衛多取十名希圖貼丁免差及審時恩克言不獨我旗多選兩黃旗亦有之及查案兩黃旗並無多選今覺善又出此言一旗中

騰機思來朝貢

東華錄

崇德三

五

六月辛丑兀扎喇部并腦馬考扎柰桑吉察等來朝貢○庚申定蒙古衙門為理藩院○授土默特部章京古祿格等世職古祿格杭古陶虎圖美多爾濟特濟拜都喇大諾爾布小諾爾布等二十二人原係土默特部博碩克圖汗人察哈爾汗征服之遂為察哈爾所屬及察哈爾汗奔湯古忒古祿格等從行散居於山谷間我國遣額德尼達爾漢喇嘛收其潰散之民遂來降以其眾編為固山牛彙設立固山額真梅勒章京仍依品級授世職

應奏請改正乃方建立時皆稱曰是及裁酌已定又蔑棄之此何心也昔爾等欲上朕尊號時朕深知爾等所行如此是以固辭不受謂國中有嫉妒不良之人爾等皆以身任之以為斷無此事於是始受尊號立制度以辨等威三年以來竟不遵行定制古語云國有慶忌者嫉之國有禍逆者幸之今爾等亦然或見我國有慶而色變見我國有禍而心悅昔金太祖太宗兄弟一心克成大統今朕此時何故皆不同心乎諸王貝勒等奏曰恭承 聖諭無言可對其罪皆在臣等若臣等躬行正道誰敢不奉行者惟臣等怠玩以致如此今後當各修身守分勉力遵行若夫見國中有慶而色變見有禍而心悅者 皇上豈無所見而言 皇上知之而猶渾融其詞蓋欲不良之輩洗心改行以底於善故為此誠諭耳臣等善者可幸獲安全其不善者既承 皇上誠諭若怙惡如故自

東華錄

崇德三

六

當罪及其身矣○丁卯遣喀爾喀使臣歸諭曰朕以兵討有罪以德撫無辜故 天以蒙古諸國與朕今爾所奉察哈爾汗之子見在朕掌握而喀爾喀不思歸順反與兵犯我歸化城甚非爾分所宜也爾不得已有逃竄偷生耳爾所能至我兵亦能至其速悔罪來歸否則不爾宥也○戊辰遣學士羅碩等傳諭沈志祥及部下軍民曰朕聞爾攜來民人屢屢逃去何去之速也爾等既航海來歸當視朕愛養若何如朕不能愛養則任爾逃去方爾等來時適朕出兵不在國中所以未及加恩爾為何遂去况朕蒙 天眷佑朝鮮已平蒙古瓦爾喀諸國皆附今止存明國而已儻 天復垂佑以明子我汝將安之今爾等雖逃各邊防兵哨卒周圍駐守儻被其擒獲殺戮朕心殊為不忍自今以後勿得逃去有貧窮不能自給者朕為撫育之○庚午降將沈志祥率屬來朝命禮部承政

滿達爾漢等迎至五里外宴之○壬申 上御崇政殿沈志祥率其屬官朝見賜志祥以帽玲瓏鞵帶貂皮捨狝狐皮豹皮裘撤袋弓矢雕鞍甲冑駝馬仍賜宴於禮部○遣達雅齊等往明張家口與鎮守官議歲幣如先與喀喇沁貝勒數兼議開關互市○丁丑諭禮部曰凡有不遵定制變亂法度者王貝勒貝子等議罰官員幽繫三日議罰庶民枷號八日責治釋之凡出入起坐有違誤者罰土黑勒威勒一切名號等級久已更定而仍稱舊名者戒飭之有效他國衣冠束髮裹足者重治其罪○諭工部承政孟阿圖曰爾今年老且復有疾不必管理部事宜閒住調養仍以爾承政儀從導行病痊之日朕當起用爾等舊臣朕見之輒為心喜爾仍時一朝見可也○諭都察院承政張存仁祖可法等曰爾等盡心為國凡有見聞之處即應據實陳奏則委任庶為有益若禮部承政祝世昌奏請禁止陣獲良人婦女賣充樂戶一疏祝世昌豈不知樂戶一事朕已經禁革不過徇庇漢人藉此立言要譽耳朕料祝世昌身雖在此心之所嚮猶在明也祝世昌果係忠臣彼明國以大元田劉張三姓功臣之裔為媼即當奏請禁止矣朕於滿洲蒙古漢人視同一體爾等同心輔國譬諸五味調劑貴得其宜若滿洲庇護滿洲蒙古庇護蒙古漢官庇護漢人是猶鹹苦酸辛之不得其和爾等回護世昌而不劾奏咎在爾等曾子曰吾日三省吾身爾等能如曾子之省察其身則何過之有○諭大學士希福等曰朕從來不悅以空言致飾要取虛譽昔漢文帝欲建一臺計費百金以為百金乃中人十家之產遂止而弗建朕謂此亦空言要譽殊不足取今蒙 天垂佑各國臣服皆享富貴我國新舊人等有窮困無妻孥馬匹者此時不加恩養更於何時養之若

東華錄

崇德三

七

吝惜財物不肯養人聞之何用希福等對曰 皇上此言萬民之福也○諭諸王貝勒貝子等曰爾等為朕股肱耳目見朕所行有悖理處即當直言進諫庶幾知過以圖更改邇來既蒙 天佑爾等財物充足家產豐隆或有窮困而衣食不足者或有無故冤抑者爾等與其在在外嗟怨退有後言何不令窮困之人自言窮困冤抑之人自言冤抑且爾等苟知之亦應入告於朕朕知其窮困而不加恩養知其冤抑而不為昭雪則朕之過也至於舉錯好惡尤當協於大公若有功者眾人舉而用之彼反視為讐敵無功者眾人錯而舍之彼反更加恩養如此則非眾以為有功而舉之眾以為有罪而錯之也不愛有功之人反愛有罪之人即爾等之身亦受黜辱所偏愛之人尙得在爾左右否人有言曰越山易越法難爾等安能自越於法之外耶○諭新舊滿洲蒙古漢人曰爾等有東華錄 崇德三 八

東華錄

崇德三

八

行何無一人直指得失者從前因爾等不能治兵及私藏財物加罪者有之曾有因直諫而加罪者乎爾等見善不喜見過不責追其獲罪始舉起而共議此皆爾等徒尚詐偽以為與己無涉故也見賢不舉見不善不退緘口藏身是豈大臣為國之道見賢而不舉見不善而不言則賢者何由而勸不肖者何由而懲若見賢人雖讐敵亦喜而舉之見不善雖姻戚必懲而不宥乃真竭力為國之大臣也今爾大臣中有因戰功而令管固山及六部承政者亦有雖無戰功因辦事公直遂令管固山及各部承政者豈一朝富貴遂忘公直耶名為大臣上不能為國下不能為民國家亦安用此臣子為也○戊寅召總兵官沈志祥等於宮中賜宴仍命七家如例各宴一次○甲申以鄧長春為戶部承政○敘征厄黑庫倫厄勒納索僧庫勒諸部功牛彙章京朱馬喇等進秩有差○丙戌

東華錄

崇德三

九

更定部院官制先是部院設滿洲蒙古漢承政各三四員其餘皆為參政凡二等至是范文程希福剛林等奏請每衙門止設滿洲承政一員以下酌量設左右參政理事副理事啟心郎額者庫今即主各官凡五等 上可其奏於是命睿親王多爾袞更定八衙門官制以阿拜為吏部承政塞勒祖澤洪為左參政薩璧翰滿朱習禮鮑承先為右參政理事官四員副理事官六員啟心郎三員滿洲一員漢人二員以額者庫二員以英俄爾岱為戶部承政馬福塔下各衙門俱同 額者庫二員以滿達爾漢為禮吳守進為左參政塞冷車臣鄧長春德木圖為右參政理事官十員副理事官十六員啟心郎三員額者庫二員以滿達爾漢為禮部承政巴顏超哈爾為左參政阿賴庫魯克達爾漢陳邦選俄莫克圖為右參政理事官四員副理事官七員啟心郎三員額者庫二員以宜孫為兵部承政祖澤潤穆成格為左參政古爾布錫葉

克舒佟圖賴為右參政理事官十員副理事官十六員啟心郎三員額者庫二員以郎球為刑部承政吳達海孟喬芳為左參政布當李雲星訥為右參政理事官六員副理事官八員啟心郎三員額者庫二員以薩木什喀為工部承政車爾格裴國珍為左參政囊努克吳善楊文魁為右參政理事官八員副理事官十員啟心郎三員額者庫二員以貝子博洛為理藩院承政塞冷為左參政尼堪為右參政副理事官八員啟心郎一員以阿什達爾漢為都察院承政曹海多爾濟達爾漢諾顏為左參政祖可法張存仁為右參政理事官六員滿洲蒙古漢人各二員○戊子遣總兵官沈志祥還鎮遣官送至五里外賜宴○以布顏為議政大臣

八月甲午定禮部承政甲喇章京祝世昌等罪先是世昌奏俘獲良人之妻不可令其為娼至是命固山額真石廷柱馬光遠及諸

東華錄

崇德三

十

漢官會訊之問世昌此奏與誰共議對曰我自為之本旗啟心郎孫應時改正疏成曾與甲喇章京姜新馬光先觀之二人咸稱善亦欲列名我云各人所作各自奏之姜新云汝既不可我等當自繕疏具奏遂止馬光先亦止故我自奏問姜新馬光先云我等稱善是實無列名之說問孫應時言改正是實又問世昌汝弟世蔭知此事否對云吾弟不知世蔭亦云不知諸漢官公議世昌身在本朝其心猶在明國護庇漢人與奸細無異論死籍家世蔭既係同居何云不知亦論死籍家孫應時為啟心郎反代改正實係世昌同謀亦論死姜新馬光先見疏不勸止反稱善俱革職各罰銀一百兩姜新並解部任奏聞 上免世昌世蔭死發邊外席北孫應時處死姜新以招撫大凌河時往來通使有功免罪解部任馬光先有建昌歸順功亦免罪○乙未命各官俱案世職每四箇前

程出婦女二口牛一頭八家各出婦女十口牛二百頭並在官婦
女七十五口賞總兵官沈志祥下官兵○丙申吳拜沙爾虎達連
擊敗明兵於紅山口羅文峪又敗其密雲步兵並八隊邏卒殲之
○丁酉地震○壬寅實勝寺成先是墨爾根喇嘛載古怕斯八喇
嘛所供嘛哈噶喇佛至上命工部於盛京城西三里外建寺供
之至是告成名實勝寺○戊申賜中式舉人羅頌常蕭胡球阿濟
格畢禮克圖王文奎蘇宏祖楊方興曹京張大任于變龍等十名
朝衣各一領授半箇牛彙章京品級各免人丁四名一等秀才鄂
貌圖滿關等十五名二等秀才鏗泰頌代等二十八名三等秀才
費齊溫泰等十八名各賜紬布授壯大品級已入部者免二丁未
入部者免一丁○庚戌阿魯阿霸核部額齊格諾顏等蒿齊特部
博洛特諾木齊等來朝貢○癸丑以睿親王多爾袞為奉命大將
東華錄 崇德三

宮○以巴圖魯準塔為蒙古固山額真
九月癸亥睿親王多爾袞貝勒豪格阿巴泰師行 上親送之如
前儀○壬申諭諸王貝勒羣臣曰明人聞吾二路進兵征彼則山
海以東甯遠錦州之兵必往西援朕親統大兵前往山海關一帶
牽制其援兵於是下敕徵孔有德耿仲明尚可喜三王兵○丁丑
定優免人丁例無世職固山額真承政准免十丁梅勒章京內大
臣參政准免八丁甲喇章京一等侍衛理事官准免五丁牛彙章
京二等侍衛副理事官准免四丁三等侍衛准免三丁多羅貝勒
三等侍衛准免二丁○丁亥 上幸演武場閱兵較射
冬十月丁酉揚武大將軍貝勒岳託等奏臣等於九月二十二日
從明境密雲北牆子嶺口毀邊牆而進密雲總督吳阿衡率兵六
千來援見我兵已入邊率數百人奔入堡內兵分三隊立寨俱為
東華錄 崇德三

軍統左翼兵貝勒豪格饒餘貝勒阿巴泰副之貝勒岳託為揚武
大將軍統右翼兵安平貝勒杜度副之分道伐明諭之曰凡王貝
勒貝子臨陣時七旗敗走而一旗拒戰者七旗之牛彙人員俱給
與拒戰之一旗一旗敗走而七旗拒戰者敗走之一旗即行革黜
其所屬人員分給七旗若一旗內半戰半走以走者人員給戰者
勿見利輕進勿臨陣敗縮勿撓亂隊伍違者按軍律治之軍士離
伍者酗酒者喧嘩者罪之一切軍器俱書姓名馬必印烙勿毀寺
廟勿殺平人俘獲之人勿褫其衣服勿離其夫婦又諭曰征伐非
朕所樂朕常欲和而明不從是以興師慎勿妄行誅戮勿貪掠財
物爾等主帥眾所觀瞻若能自處以禮濟之以和則歸附各國必
以為吾國強而有德勇而有禮益加悅服矣○丁巳貝勒岳託杜
度師行 上謁 堂子幸演武場賜敕印面授方略親送里許還

我兵所敗時明副將一員率兵二千逆戰譚泰固山下得特碩爾
兒杜雷固山下魯克都胡禮布夾攻敗之又守備一員率兵千餘
迎戰貝勒杜度督兵擊敗之又喀喇沁部萬且瑣諾木擊敗一隊
噶布什賢將領勞薩席特庫等追擊潰兵擒哨卒訊之言牆子嶺
堅不易拔惟嶺東西兩旁高處可以越入於是分我軍為四路令
蕭章京圖賴率右翼每牛彙擺牙喇兵一名及喀喇沁每旗擺牙
喇甲喇章京一員從嶺之右側步越高峰復以貝子篇古葉臣等
兵助之未至而圖賴等已先入邊攻克十一臺令阿代恩格圖古
木三固山俱離嶺五里自高山入而恩格圖先之譚泰杜雷兵距
阿代十五里於高峯無邊牆處齊入巴特瑪固山喀喇沁巴林敖
漢柰曼吳喇忒兵孔有德耿仲明下兵俱從邊城東小門平坦處
舉火礮登雲梯攻之時敵兵俱於邊界平坦處拒守巴林阿玉石

固山下索爾古先登諸軍遂相繼攻入○戊戌奉命大將軍睿親王多爾袞等奏臣等自董家口東二十里外青山關西二里許步登山岡由無邊牆處進兵九月二十八日毀邊牆入青山關山峻牆堅問土人云有兵二百防守聞右翼兵消息已於九月二十五日往援因乘其無備毀牆而進莫敢撓鋒青山關董家口青山營三處人民棄城逃走執人問之言關東二十里榆木嶺口有步兵二百與董家口兵亦以右翼兵入同往救援問流賊消息云在河南等處擄掠今年大水禾稼半收祖大壽及其兵馬已調往西去明人自山海關遣哨卒五名馬八匹來探我右翼兵蹤迹回至蘇布地杜稜城我兵獲之問其人云山海關九門今被水衝壞止餘一門我等出兵消息彼於十九日報至三屯營三屯營陳總兵遣八人往喇喀托果來探蹤迹與我噶布什賢兵夜遇於蘇布地杜稜城生擒六人問知我右翼兵於二十四五日進邊山海關高太監已調入關內矣○工部參政星訥緣事降副理事官○朝鮮國王李倬以違誤軍期遣陪臣齋咨赴部請罪部臣以聞 上遣承政英俄爾岱滿達爾漢傳諭曰朝鮮國王向來傾心歸服朕既以非常之恩禮待王王亦應以非常之忠順報朕不意負恩至此試思爾國兵即不來曷嘗阻朕證明之役自古以來如爾歸降之人違誤軍期或問重罪革王爵者有之或從輕罰鍰者有之朕既格外施恩必不降爾王爵姑俟證明之諸王貝勒同時降旨議罪此時罪之輕重尚未可豫定也○己亥 上親統大兵向山海關進發甲辰駐蹕渾河科爾沁土謝圖親王巴達禮等率十固山兵來會喀喇沁部古魯思夏布杜稜率四固山來會○丙午黑龍江博穆博果爾瓦代噶凌阿等來朝貢○己酉命鄭親王濟爾哈朗向

前屯衛甯遠進發豫親王多鐸向甯遠錦州進發 上親向義州辛亥命曹海統兵往圍大凌河兩岸十四屯堡壬子 上入明邊駐蹕義州命孔有德耿仲明尚可喜石廷柱馬光遠以神威將軍破攻之克五臺乙卯駐蹕錦州南丙辰豫親王多鐸等奏臣等入邊探聞桑噶爾寨舊居之堡為移營蒙古所據毫無防備急往豎梯攻入堡內有守備一男子二百俱斬之俘其婦女牲畜是日祖大壽遣二人執令箭赴錦州多鐸生擒之並其盔甲撤袋來獻丁巳孔有德耿仲明尚可喜以破攻戚家堡石家堡克之復攻錦州城西臺方欲進攻臺內礮藥自發臺崩遂克之十一月己未朔豫親王多鐸鄭親王濟爾哈朗合兵將過中後所會祖大壽往援北京襲多鐸兵後土默特部俄木布楚虎爾及甲喇章京翁克等率眾先奔薺章京哈爾噶等不能敵且戰且退貝東華錄 崇德三 西 子博洛迎擊始卻多鐸兵陣歿者九人失馬三十四多鐸收兵不戰夜至濟爾哈朗營濟爾哈朗聞之怒次日同多鐸率兵復至中後所大壽兵懼不敢出遂還營是日石廷柱馬光遠攻克李雲屯柏士屯郭家堡開州井家堡獲人口七百有三牲畜甚多孔有德等招降大福堡又攻克一臺獲男女三百七十九牲畜稱是即以賜孔有德等辛酉大兵向山海關壬戌至連山癸亥命孔有德等攻五里河臺守備李計友李惟觀率眾降丁卯 上統兵至中後所見祖大壽收兵入城 上遣人齋敕諭之曰自大凌河別後今已數載朕不憚辛苦而來甚思將軍出城一面至於去留終不相強若曩則釋之今乃誘而留之何以取信於天下乎將軍雖屢與我兵相角為將之道固應爾也朕絕不以此介意將軍毋因此自疑也戊辰再遣使諭大壽皆不答己巳鄭親王濟爾哈朗奏攻克

模龍關五里堡屯臺俘其人口牲畜庚午自中後所班師出明邊至六洲河庚辰至圖爾根河遣外藩蒙古各歸部丙戌 上還宮

○丁酉地震

十二月戊戌刑部承政郎球有罪解任以都察院參政曹海代之○丁巳遣察漢喇嘛代青囊蘇理藩院參政尼堪等諭席勒圖綽爾濟曰聞爾等不遵喇嘛之道作亂妄行朕統理國政爾等不遵戒律朕不懲治誰則治之凡人請爾喇嘛誦經者必率眾喇嘛同行一二人不許私往爾喇嘛等又不出征從獵除徒弟外多畜人何為喇嘛等皆服罪於是內齊託音喇嘛及諸無行喇嘛徒弟等所私收漢人朝鮮人俱遣還本主給以妻室以土謝圖親王及扎魯特部青巴圖魯下三喇嘛不遵戒律令之娶妻不從聞之

東華錄

崇德三

五

東華錄

崇德四

臣王先謙敬編

臣周澗蕃恭校

崇德四年己卯明崇禎十二年春正月乙丑增理藩院每旗章京各一○丁卯降固山貝子碩託為輔國公罰銀五百兩以其元旦在 堂子越分懸挂紙錢也○甲戌 皇第三女固倫公主下嫁科爾沁額駙那他特○己卯封總兵官沈志祥為續順公賜冠帶鞍馬○丙戌冊封科爾沁卓禮克圖親王吳克善巴圖魯郡王滿朱習禮母小妃為和碩賢妃○丁亥刑部參政李雲有罪解任革梅勒章京○戶部參政吳守進以賊削職籍其家○蘇尼忒部右翼噶布裕台吉等率部人來歸謹案通鑑輯覽是月明以洪承疇總督督勦軍務二月丁酉命武英郡王阿濟格率兵征明 上親送之壬寅 上

東華錄

崇德四

親率大軍征明丙午至翁啟爾渾阿濟格等奏前至大凌河東四里屯張剛屯寶林寺旺明屯于家屯成化峪道爾彰等七屯揚言用礮攻擊臺上人畏懼俱歸順並籍俘獲人口牲畜銀兩數目以聞外藩奈曼等部率十三固山兵來會庚戌營於松山命孔有德耿仲明尚可喜石廷柱馬光遠以礮擊城外諸臺克之壬子 上立松山南岡相度城垣形勢指示孔有德等以攻城方略癸丑四鼓有德等各移礮前進五鼓放礮松山兵出城迎戰為我兵射退入城於是用礮攻至未時城堞盡毀止餘城垣明副將金國鳳死守用草木填其頽處以為捍蔽 上命滿洲諸將豎梯攻城諸將俱踊躍爭先禮親王代善曰日將暮矣明日攻之何如 上從其言召諸將還諸將及孔有德等皆謂宜急攻是夜松山城於城南攻毀處不用燈火潛以繩繫木塞之覆之以土比明城已築固

甲寅諸將登梯將登其城堞毀處捍蔽甚堅不能入近侍擺牙喇
真特先登陷於陣死者二十人 上集諸將復議攻城之策皆謂
必能攻克但礮子火藥已用大半宜遣人速取乙卯遣官八員回
盛京運取子藥命阿濟格貝子尼堪羅託等率四旗擺牙喇兵環
守塔山連山丁已孔有德等請穴地攻松山城從之

三月戊午朔明太監高起潛總兵祖大壽自甯遠遣官三員率兵
九百船十隻由水路援杏山前隊已入杏山我噶布什賢兵遇之
從後衝擊獲船一隻殺五十人已未孔有德等於松山城南穿地
道乙丑命納海胡密滋索渾等馳略杏山石廷柱馬光遠以礮攻
觀民山臺降之丙寅左翼睿親王多爾袞右翼貝勒杜度等遣兵
部啟心郎詹霸等來奏捷 上覽右翼疏無貝勒岳託名大驚問
詹霸等乃知岳託及公馬瞻俱病卒 上慟哭久之令且勿使兄

東華錄

崇德四

禮親王知因輟飲食者三日左翼疏云臣等毀明邊關入兩翼兵
馬約會於通州河西由北邊過京城自涿州分兵八道一沿山下
一沿運河於山河中間縱兵前進北京迤西千里內六府俱已蹂
躪至山西界而還復至臨清州渡運糧河攻破山東濟南府至京
南天津衛仗 皇上威福大兵深入克城三四十座降者六城敗
敵十七陣俘獲人口二十五萬七千八百八十 皇上神謀睿算
指授方略臣等謹遵奉行不敢遺忘將士凱旋無一傷者右翼疏
云臣等從北京西至山西界南至山東濟南府蹂躪其地共克十
九城降者二城敗敵十六陣殺其二總督及守備以上官共百餘
員生擒一親王一郡王一奉國將軍俘獲人口二十萬四千四百
二十有三金四千三十九兩銀九十七萬七千四百六兩

明崇禎十一年九月大兵入塞薊遼總督吳阿衡敗死遂深入抵
牛關山總監高起潛兵敗遂由盧溝橋趨良鄉下畿輔城四十八

前大學士高陽孫承宗一門殉節死明帝詔盧象昇督兵勤王時
兵部尚書楊嗣昌陰主和議象昇主戰帝心知大兵銳甚力不敵
而西三帥屬象昇念事多為起潛撓憤甚疏請分兵嗣昌定議大
萬嗣昌至軍象昇責以阻師且曰公等堅主和議長安口舌如鋒
忠也邊講和往來數日其事始萌鎮監督受成本兵通國共聞誰
可與安肅象昇語塞而去又數日會起潛監督受成本兵通國共
定與安肅象昇語塞而去又數日會起潛監督受成本兵通國共
督師象昇為嗣昌所扼兵單餉乏進至嵩水橋與大兵遇相拒五
十里乞援不應象昇奮門身中四矢三刃手格殺總兵王樸
先逃大兵圍之數重象昇奮門身中四矢三刃手格殺總兵王樸
死一軍盡亡起潛聞敗率軍遁是年十二月事也十二月正月大
州於是濟南空虛大兵下濟南執德王由樞布政使張秉文等死
鎮等三十六丁卯宣示兩翼捷音頒敕諭招撫松山杏山官民已
已復以救諭壬申自盛京運礮子火藥至乙亥往迎大軍吳拜等
齋左右兩翼睿親王多爾袞貝勒杜度等疏至左翼疏云臣等奏

東華錄

崇德四

捷後大兵從遷安縣回經太平寨出青山關明兵於關上迎戰又
有兵襲我後為我兵擊敗十一陣獲馬一百七十二右翼疏云臣
等出明邊青山口於三月初八日從太平寨遣固山額真葉臣譚
秦率每旗一梅勒章京每牛笨甲士三人往奪其關恐我左翼兵
出口時有敵人來拒故遣之前往共敗敵兵十三陣獲馬六十丁
丑 上召大學士范文程等諭曰朕夜夢 皇考聖顏不憚向遇
此等夢境攻取城邑皆不能得今雖攻松山亦必難取汝等試驗
之已卯以紅衣礮移近松山攻之先是阿爾薩蘭率滿洲兵四十
敖漢柰曼扎魯特兵共一百二十名往守錦州西北界邊外烏欣
口高起潛祖大壽於三月二十日回至甯遠揀選蒙古漢兵各三
百人令松山副將楊震祖克勇錦州副將徐昌永杏山遊擊李得
維領之從邊外趨錦州二十三日黎明經烏欣口阿爾薩蘭等擊

敗之生擒楊震及二人殺八十四人獲馬百五十道人奏捷 上親率四旗擺牙喇兵馳往錦州縱兵攻其山寨敗之沿山搜剿復分兵勦殺兩夜其逃入臺者以紅衣礮攻破之陣斬徐昌永生擒祖克勇及守備一共殺三百一十一人獲馬四百一十一甲申先是我兵分三路穴地攻城有蒙古兵三百自錦州來援乘夜入城我兵不能復穿遂罷攻城之議令孔有德還盛京乙酉 上至錦州西北駐營左翼眷親王多爾袞等率師還盛京

夏四月戊子朔武英郡王阿濟格略連山獲人馬千計壬辰會於行在癸巳渡大凌河駐蹕己亥右翼貝勒杜度等攜揚武大將軍貝勒岳託輔國公馬瞻骸骨還眉岳託骸骨於盛京城外西南岳託妻福金殉焉岳託馬瞻俱禮親王代善子也辛丑 上至沙嶺舊邊外凱旋王貝勒等以岳託馬瞻卒於軍中奏聞 上哭之下

東華錄

崇德四

四

馬席地坐復上馬代善痛哭下馬仆地者再良久 上立馬以待令二人扶掖乘馬而行諸王貝勒跪於路旁迎 駕 上至御幄下馬坐幄中痛哭以茶酒遙奠岳託多爾袞等以次至 上前行抱見禮畢 車駕至盛京不入宮御崇政殿遣親王及諸大臣等詣岳託喪次奠酒薄暮 上乃入宮較朝三日○壬寅遣固山貝子以下及大臣等詣輔國公馬瞻喪次奠酒遣禮部理事官喇嘛副理事官尼堪溫都理等詣公和爾本喪次奠酒和爾本額駙和碩圖子也亦以病卒於軍○戊申以阿賴庫魯克達爾漢馬喇希為蒙古固山額真○壬子賞賚征明將士鞍馬銀兩有差○甲寅以索渾薩璧翰為議政大臣○丙辰追封故揚武大將軍多羅貝勒岳託為克勤郡王○論征明將士失律罪降罰有差

五月戊午固山額真貝子篇古以取其兼管外藩蒙古進獻銀兩

東華錄 崇德四

削爵罰金○己未命鄭親王濟爾哈朗率兵略錦州松山杏山○辛丑蘇尼忒部台吉莽古斯俄爾塞率眾來歸○乙丑以征明大捷祭告 太廟 福陵○丁卯席特庫沙爾虎達等敗明兵於錦州○己巳以征明捷音諭朝鮮○庚午以翁阿代為都察院左參政布達席理塔布裘為禮部右參政○辛未鄭親王濟爾哈朗奏入明邊九戰皆捷俘獲二千三百人有奇○甲戌 上以禮親王代善追痛其二子乃率諸王貝勒大臣同至渾河捕魚以娛之設大宴宴畢還宮○丙子鄭親王濟爾哈朗師旋 上出迎五里許拜 天行禮畢還宮○庚辰以鎮國公艾度禮為固山額真○敘張家口開市功達雅齊等俱授為牛錄章京○辛巳 上御崇政殿召諸王貝勒大臣等近前命多鐸跪受戒諭 上諭曰爾諸王貝勒貝子大臣等各勤乃職匡輔國家仰體上心乃義所當然也

東華錄

崇德四

五

昔巴都禮存日曾奏言臣自幼歷侍諸貝勒今見我本貝勒所行悖謬且與行事悖謬之阿濟格親暱 皇上宜早諭之若不早諭貝勒必陷於罪戾矣朕以爾乃季弟若不豫為教誡致令獲罪必至罪大難容故不時召爾密加訓諭且飭罪在下之人爾乃不聽朕言所行悖謬豈非自罹於咎乎昔攻克扎魯特部擒獲代青時武英郡王欲納代青之媳善都之妻朕以其夫見在乃奪其妻於理不合是以不許爾同武英郡王往告科爾沁土謝圖額駙曰若不以善都妻見與我必不生夫以爾兄所行不義不思諫諍反附和爾不善之兄朕為君長爾自幼受朕撫育乃猶懷惡念其故何也土謝圖額駙知此意因具奏言昔 皇考視我猶子恩養有加故意所欲言不敢隱諱阿濟格阿格欲娶善都妻意甚勤懇豈可因一婦人而壞大事與之可也若不與時或逃或死甯不為恥乎

一五七

朕聞所奏遂令土謝圖額駙告於禮親王此事真否爾其面言之
戊寅年聞喀爾喀兵犯我歸化城出師往禦之還至張家口與明
人議互市事索察哈爾歲幣正當議時爾乃號於眾曰明之所與
者多不過銀三千兩段三百匹而已豈可為此而駐兵乎就使得
之我所應分得之數亦必不取固山額真阿山爾可取之夫朕為
君長所行果違於理爾當明白奏聞何出怨言於外即使他人有
怨言為爾所聞亦當忿怒不平入告於朕始為合理爾為朕之親
弟乃竟如此朕將誰賴乎昔 太祖時以人淺與明人互市明人
不以美好之物出售止得粗惡片金細綾段匹且貝子大臣家人
有得明國私市好段一匹者阿敦阿格即奏請處死爾等豈不知
之朕嗣位以來勵精圖治國勢日昌地廣食足又以計令各處互
市文繡錦綺今皆有之爾諸王貝子大臣所被服者非歟朕為眾

東華錄

崇德四

六

開市豈屬無益爾英俄爾岱索尼等不見昔日庫中餘布尚無千
匹之貯乎朕嘗以為人君苟修政行義則 天必垂佑而財用自
充故雖當國計不足而中外賞賚未嘗示人以匱乏常願諸王貝
勒貝子大臣各荷 天庥常享富貴今爾等豈不已臻富貴乎爾
豫親王何所不有為猶怨朕也夫臨陣退怯悖謬奸詐之人眾
當共議其罪而懲創之忠勇正直之人當鼓舞而升賞之今上所
愛有功之人而爾反厭惡所深惡背叛之喀克篤禮及其親戚怯
懦之洪科而爾反親近而矜恤之此何意耶凡人雖才能苟心懷
離異亦復何益人雖樸魯苟效力而與朕合即為善矣爾等眾大
臣家中皆各有一二奴僕其與爾一心及不與爾一心者爾等以
為何如此其理一也昔 太祖分撥牛彘與諸子時武英郡王給
與十五牛彘睿親王給與十五牛彘給爾十五牛彘 太祖亦自

管十五牛彘及 太祖升遐武英郡王睿親王言 太祖十五牛
彘我三人宜各分其五朕以為 太祖雖無遺命理宜分與幼子
故不允其請悉以與爾又 太祖欲分諸子綉段各三櫃恐其妄
費命貯於朕庫及 太祖升遐藍旗貝勒奏曰我等綉段今當取
用朕以 皇考在時未曾取去今欲取去於理不當遂不允其請
而以畀爾由是言之則武英郡王睿親王或宜怨朕爾之怨朕有
是理耶朕惟以臨陣敗走酌酒妄行行獵不加約束致使錯亂三
事時加懲創其餘諸事悉與從寬曷嘗有所嚴責耶朕日望爾早
自成立報朕撫育之恩贊成大業俾自領一軍前行爾所行不義
反非薄朕之持正誠屬何心爾非以親王掌理禮部者乎曩者時
當無事見持書往明互市之人猶相抱泣送今有事征伐爾兄睿
親王與出征將士朕雖避痘猶且出送爾乃假託避痘竟不一送
東華錄 崇德四 七

東華錄

崇德四

七

反攜妓女鼓絃歡歌披優人之衣學傅粉之態以為戲樂禮部親
王固當如是乎爾既不一送儻或其人亡故尚得復見之耶諸王
貝勒以爾獲罪之人欲留爾不令出征朕念爾雖有過愆實為幼
弟欲令立功自贖故率爾前去爾不惟不能贖罪反以五百精銳
擺牙喇遇八百敵兵未發一矢未衝一陣遽爾敗走以致人九名
馬三十四匹俱陷於敵夫以我國之兵千能當萬百能當千未有不
勝爾乃領精兵五百遂爾敗走恥孰甚焉論畢又召陣獲副將祖
克勇前跪指示豫親王及纛章京阿爾津哈爾噶甲喇章京俄羅
塞臣喀爾塔喇塞赫翁克等曰爾等昔日見之即走者非即此漢
人耶爾以爾之行不義為是反以朕之行義為非爾等非理之處
難以枚舉但舉其最大者公言於眾以愧爾心於是眾議豫親王
當睿親王出師遠征 聖駕親送豫親王獨不隨行罪一征錦州

時令豫親王從錦州往會鄭親王會中後所兵出犯我軍豫親王知之止留兵二隊竟自率眾遠去罪二敵兵來犯阿爾津哈爾噶三次遣人留王不聽反遣人速招之還王意欲眾敗走己可乘機遠遁罪三敵人來追我兵博洛貝子迎敵王竟不前但率執纛之眾以立罪四原未臨敵乃稱會執纛率眾與博洛貝子同進誑言欺上罪五敵兵已近不合力攻擊又不收取陣亡骸骨棄之而逃罪六元旦慶賀以病馬進上罪七議削王爵除本身及妻外其餘僕從及所屬人員並一切家貲悉入官奏聞上命降為貝勒以不送睿親王故罰銀萬兩又以中後所遁走時被殺九人失馬三十三匹故分其奴僕牲畜財物及本旗所屬滿漢蒙古牛彘為三分留二分給豫親王其一分奴僕牲畜全給睿親王其滿洲蒙古漢人牛彘及庫中財物睿親王與武英郡王均分禮部承政

東華錄

崇德四

八

郎球啟心耶那充格坐不力諫多鐸俱禡職

六月戊子先是岳託卒後其旗下蒙古阿爾柴桑噶爾寨二人發岳託陰事以告固山額真譚泰章京圖賴學士羅碩等阿爾柴言岳託以吾將其家一切言語奏聞於上每深惡之桑噶爾寨言岳託在時曾與其妻父瑣諾木刀一口弓二張謂曰爾其用此弓善射之勿忘前約瑣諾木送岳託馬一匹岳託受之令吾收養又召瑣諾木入內室密言有布私和託車爾布三人在側其言吾未得聞譚泰等奏聞上遣大學士希福剛林啟心耶那索尼等往問禮親王代善鄭親王濟爾哈朗睿親王多爾袞曰此事當究問乎抑當止乎三王對曰當按律懲治拋其骨戮其子上曰岳託自幼為皇妣太后撫養朕亦愛之縱彼萌不軌之心朕豈忍以惡報之乎彼懷奸慝天已中道奪其算矣爾等其勿復言沈吟良

東華錄 崇德四

久乃集和碩親王以下及諸大臣於篤恭殿訊瑣諾木對曰與我弓刀有之至家見格格哭泣亦有之所言總屬閒言並無用心射之之說吾以馬送岳託轉付桑噶爾寨亦有之上曰前者瑣諾木夫婦與莽古爾泰德格類盟誓佛前欲害朕朕已免瑣諾木死瑣諾木妻乃岳託妻母也彼時奸謀岳託亦必知之爾等若於岳託在時首告乃為有功今事不成恐他人先發故爾來告有何益哉彼雖有不軌之心朕既自幼撫養必不忍報之而仇視其子也至瑣諾木猥鄙之人安用殺之姑行宥免遂集眾數其罪而赦之○庚寅上御篤恭殿召羣臣以固山額真石廷柱馬光遠臨陣不盡力懷二心切責之○遣參政馬福塔巴哈納往朝鮮冊封李倧妻趙氏為朝鮮王妃長子李滄為世子○丙申先是分烏真超哈為二固山以石廷柱馬光遠為固山額真會廷柱光遠於征明

東華錄

崇德四

九

時鑄礮子不堅及攻臺詭稱礮子已罄部議籍其家上有之止罰金至是分兵為四固山每固山設牛彘十八固山額真一梅勒章京二甲喇章京四正黃鑲黃兩旗以馬光遠為固山額真馬光輝張大猷為梅勒章京戴都崔應泰楊名遠張承德為甲喇章京正白鑲白兩旗以石廷柱為固山額真達爾漢金維城為梅勒章京金玉和佟國蔭佟代為甲喇章京正紅鑲紅兩旗以王世選為固山額真吳守進孟喬芳為梅勒章京金礪郎紹貞王國光戚國祚為甲喇章京正藍鑲藍兩旗以巴顏為固山額真李國翰圖賴為梅勒章京張良弼曹光弼劉仲金李明時為甲喇章京先是兩固山鑲色皆用青至是改光遠鑲以青鑲黃廷柱鑲以青鑲白世選鑲以青鑲紅巴顏鑲純用青○丁未命大學士剛林學士羅碩刑部承政曹海啟心耶那爾克圖等集費羅布爾吉薩璧翰塞勒

一五九

與塔姚塔耶球等於刑部令巴布賴跪論宗室湯古代覺羅布爾吉曰庚午年棄灤州時眾皆約定地方會集同行爾湯古代布爾吉不赴所約之地任意取便而還眾至約會處遇敵慶戰向使爾等俱如約併力則灤州永平相距不遠何至失利又布爾吉弟巴布賴得罪家居與其在家閒居何不於戊寅年使之從睿親王征明乎後攻松山時又何以不使之擐甲攻城乎豈攻城者必死而不攻者必生乎如此等事布爾吉何不向巴布賴言之又諭巴布賴曰當松山拒戰時爾言病熱不能前爾體不甚肥乃詐言病熱耶丙子年多鐸率兵征錦州眾皆追擊敵兵爾獨引馬望山側而去豈非恐懼而遁乎戊寅年出師多鐸於中後所遇祖大壽兵我兵九人馬三十匹皆沒於敵我國聞之無不憤恨曰何地得遇祖大壽一洩此恨己卯年朕圍松山祖大壽撤回內援之兵還至甯東華錄

崇德四
遣遣兵來援錦州松山其兵有言六七百者有言近千者夜遇阿爾薩蘭等擊敗之朕率軍士於各處截戰獲其為首副將三員止二百人得脫彼時布爾吉弟阿爾海至朕前言僅斬五十人朕責之曰所斬敵兵爾何由數之其後阿爾海隨鄭親王出師大敗錦州步兵又言止二百人及內大臣多爾濟陣斬三人獲馬三匹又反言斬三十人獲馬三十匹詞意憤懣不平宗室湯古代塔拜先在禮親王下今又往睿親王下塔拜果園為巴布賴所奪塔拜告於睿親王巴布賴等又告於禮親王儻互相庇護則其事滋大豈非敗國之端獨不見哈達國為一牝豕兄弟相爭彼此庇護釀成禍階終至亡國乎又諭曰自古為人主者勿論能愛同姓之兄弟即能愛其親兄弟者亦鮮矣朕於宗族中分別賢否定為差等賢者授以官爵愚者亦免四丁差徭爾等若能勦力以立功名貴顯

豈僅與他人同耶不但爾等即新附之瓦爾喀虎爾哈及蒙古漢人猶思盡心效力以建功立名爾等乃不各量能盡職專事安閒何為耶巴布賴之罪爾等公議來奏於是眾議巴布賴罪當死布爾吉應送刑部勘問 上諭巴布賴免死以後巴布賴阿爾海如不盡心奉職效力行間仍前恣行乖謬不必奏請爾等可即誅之布爾吉年老並從寬宥○辛亥先是滿洲哈達葉赫烏喇輝發蒙古各處地方俱領明國敕書索歲幣至是命大學士希福等盡行收取焚於篤恭殿前○壬子以伊爾登鳴爾馬為議政大臣星訥為擺牙喇章京兼議政大臣張良弼為禮部參政塞冷巴哈納為刑部參政

秋七月丁巳遣噶布什賢將領努山率每旗噶布什賢五人章京四員甲士百人護把總徐文師太監王朝進張福祿等至十三站東華錄

崇德四
與明帝書曰朕見爾國軍民塗炭實惕於心屢欲通好以享太平之福會與袁崇煥及宣大邊臣言之不啻再三奈爾國不從輕視民命樂於搆兵以致失地喪師死亡百萬此非朕殺之實爾君臣自殺之也儻兩國通好此禍從何而來若謂朕之言和乃愚誘之計前此會見朕既與人和復有背盟之事耶且朕又何所迫而出此詐言也爾自謂豫防我之計誘爾果能豫防乎爾縱能豫為之防城池何嘗不失陷軍民何嘗不覆沒也雖然朕今猶願與爾國通好也若果以禮交歡則朕為大清爾為大明各君其國有何崇卑上下之可爭自古天下非一姓所常有天運循環帝王代嬗有未成而中廢者有既成而復敗者 皇天無親善則培之否則傾之如和事果成則俘獲之親王郡王奉國將軍等一切釋還否則爾既骨肉之罔念朕養仇敵以何為朕實從民命起見 天地自

能鑿之若疑朕既常言修好何又興兵不已試思和議未成何所據而罷兵必彼此議定誓告 天地然後可以罷兵息民矣附明德王朱由楨等上明帝疏曰臣等世受聖恩經今七世奈臣罪惡滔天夫守封疆百姓塗炭臣罪何追臣等自被擒以來蒙北朝聖上未嘗加害皆推我皇上之情面也臣等翹首專望施仁慈之心念宗派之誼我兩國通和或贖臣等得歸故土臣六世祖塋再得奉祀萬世頂戴總監馮允昇致明當事各官書曰允昇於十月十五日陣前被擒見在瀋陽今欲講和常人尙借生靈允昇可不念民命如兩國通好親王回國昇等還朝干戈平定生靈幸甚先有幾次去講和之人及文書俱不能至御前此番萬不可隱蔽有誤國事允昇不得面君祈將此書鈔騰轉奏○辛未朝鮮國王李倧攻克東海熊島執加哈禪來獻並以征明克捷遣使表賀○乙亥諭諸王貝勒大臣曰天生牛馬所以供乘策備耕種也今荷天庥外藩貢馬既多牧場又復蕃息不以與人將安用之朕欲以馬千匹給與眾人自公以及固山額真下逮披甲兵卒不論滿洲蒙古漢人有願衝鋒破敵先登拔城爲國效力者許來領馬其或慮及傾朝廷馬匹儻不能效力行間致被稽察此不必慮也夫伊等果有心報效何事不可有爲又或以從前未有願績不敢領馬不知既往之事朕所不究嗣後果能自效未爲遲也凡願領馬者俱著赴兵部報名

東華錄

崇德四

主

魯逃去 上命鎮國公扎哈納輔國公杜爾祜宗室順爾瑪渾等率兵伺之仍諭之曰逃人必從彼路而出後逃人果從彼路逸去甲喇章京傅爾丹等追之至哲爾里克以泥淖難行遂還 上召諸王貝勒貝子公等及羣臣集崇政殿令疏脫逃人之扎哈納杜爾祜願爾瑪渾梅勒章京多濟里德爾得黑甲喇章京傅爾丹牛彙章京巴代塔海翁愛塔思戶里博羅尼敦雅薩昂邦魯木拜訥爾德堪泰益木圖穆成格喇巴什希趙布泰前跪 上曰爾等如何縱放逃人其地離盛京約行幾日追至何地而返爾等試言之對曰臣等死期將至故未思及此尙有何言 上曰朕嚮有定制凡追逃人先破其羣使彼各自分散我兵稍休不必急遽俟其疲乏睡臥追之不遠即當就擒若未見逃人分兵一半循蹤追捕一半從間道出其前截之爾諸王貝勒等豈未聞此言乎皆曰聞之

東華錄

崇德四

主

八月己丑授宗室固山貝子鎮國公輔國公鎮國將軍奉國將軍等爵有差○甲午命貝勒豪格管戶部事杜度管禮部事多鐸管兵部事○遣薩爾糾等率兵征庫爾喀部○乙巳歸化城土默特諸章京以所得明歲幣來獻○辛亥先是有三蒙古一漢人自伊

上曰爾等即不能遠追亦必追至錦州大凌河廣甯而後還猶爲可也奈何近繞藩城從哲爾里克而還即不然亦當選健捷少壯者執弓挾矢伏於必經之路爾等前往廣甯一帶山下伺之逃人豈能如雁鷺常行水中登陸則必獲之從何得脫夫國君得敵國一人則喜失國中一人則怒昔毛明安逃已三月令阿賴庫魯克達爾漢率蒙古兵四百追至阿古庫克特勒斬其兵八百及從人千餘全獲其妻子牲畜又征服葉雷部收取其人閱八月始還後葉雷遁去席特庫追至北海斬之亦閱七月始還爾等雖不能如彼追至七八月但追七八日亦可也又責穆成格曰朕所言追捕逃人事他人或未之知爾豈亦不知耶且用爾於兵部原爲開導岳託貝勒而設岳託不待奏聞而私易本旗參政且私授本旗閒散以官吏部奏聞朕會召爾來面諭曰爾部貝勒行事僭越爾

何不開導之爾若不言貝勒有罪決不爾宥諭至數四爾何嘗以一言回奏乎穆成格對曰屢次仰蒙 聖諭臣實未嘗回奏一言上又曰昔取旅順口時因阿山敗遁處死本旗布爾山時亦敗遁乃反誣告霸奇蘭欲奪其先入之功及訊勘得實始定布爾山罪向使竟坐霸奇蘭以罪豈不誣殺之乎爾何隱匿布爾山罪狀所謂啟心耶者固如是耶前者出獵時有射傷人馬者會鞫之於兵部爾令內大臣鄂齊爾斯坐於炎日中杜雷和託則製帳房以居此何意也爾不過諂佞爾部貝勒故妄為分別耳又召傅爾丹至前曰此人於朕前欺慢非止一二朕欲使爾等共聞之是以明數其罪昔朕之馬匹皆大臣子弟與擺牙喇牧養知傅爾丹有馬逸入羣因私語曰御殿馬有失者理宜求之彼與我同輩雖失馬不當為之尋覓朕知之命歸其馬傅爾丹乘馬至朕門鞭之曰與東華錄 崇德四 古

其圈我馬不如即圈我 太祖皇帝晏駕哭臨時鑲藍旗貝勒阿敏遣傅爾丹謂朕曰我與諸貝勒議立爾為主爾即位後使我出居外藩可也朕召饒餘貝勒與超品公揚古利額駙達爾漢額駙冷格里納木泰索尼等至諭以阿敏有與諸貝勒議立爾為主當使我出居外藩之語若令其出居外藩則兩紅兩白正藍等旗亦宜出藩於外朕已無國將誰為主乎若從此言是自壞其國也 皇考所遺基業不圖恢廓而反壞之不祥莫大焉爾等勿得妄言復召鄭親王問曰爾兄遣人來與朕言者爾知之乎鄭親王對曰彼會以此言告我我謂必無是理力勸阻之彼反責我懦弱我用是不復與聞傅爾丹乃對其朋輩譏朕曰我主迫於無奈乃召鄭親王來誘之以言耳揚古利額駙於 太祖時每臨陣奮勇當先爾乃與之相爭曰揚古利爾有何勝我之處遂至攘臂爾何嘗拒

一敵被一創輒與超品公相爭是又曷故且朕亦何嘗偶一鞭筆於爾如此恩養諸貝勒大臣誰不知之耶眾對曰 皇上責之誠是彼悖謬已甚理宜處死 上曰昔金大定帝嘗自念曰諸王內或有過愆我不隱匿而言之且以我為苛察若知而不言默以容之彼將益肆巧詐矣苟遇此事實難區處君明則臣勞而民安君庸則臣逸而民危今朕亦然見人之過而言之無隱則或以朕為苛察若知其過而不言又非公正之道當此 天心眷佑之時爾諸王貝勒貝子大臣等不各加勤勉何也 上又曰朕自幼從 太祖出獵未嘗奪人一獸軍中有所俘獲未嘗私隱一物朕以存心正直始獲至此凡內外有異心於朕之人皆被 天誅爾等豈未知之縱不畏朕獨不畏 天乎論畢還宮於是眾議扎哈納擬奪公爵及所屬人員罰銀一千兩杜爾祜願爾瑪渾奪公爵及所屬人員罰銀五百兩多濟里塔海翁愛訥爾德趙布泰巴代德爾得黑應各鞭一百籍其家塔海應革世職傅爾丹應死堪泰博羅尼敦穆成格塔思戶里益本圖喇巴什希魯木拜雅薩昂邦等八章京擬各鞭一百納贖免死奏聞 上命罰扎哈納銀五百兩降為輔國公杜爾祜罰銀三百兩願爾瑪渾免罰傅爾丹穆成格各數其舊罪斬之籍其家以傅爾丹家產給其弟馬福塔穆成格家產給其父叟根多濟里家產亦籍沒止以弓矢甲冑及馬三匹與之德爾得黑家產籍其半塔海堪泰魯木拜雅薩昂邦四人革世職解牛彘任籍其家各以弓矢甲冑及馬三匹與之翁愛訥爾德趙布泰巴代博羅尼敦塔思戶里益本圖喇巴什希等八人解牛彘任籍其家各以弓矢甲冑及馬三匹與之

九月乙丑固山額真杜雷有罪褫職○丁卯以阿濟格尼堪為護

軍統領拜爲吏部參政○己巳以貝勒豪格證明有功復封和碩肅親王○癸酉遣武英郡王阿濟格饒餘貝勒阿巴泰安平貝勒杜度等往略明錦州甯遠○甲戌以克勤郡王岳託子羅洛宏襲多羅貝勒○丙子以宗室賴慕布杜沙爲議政大臣英俄爾岱爲固山額真馬福塔爲戶部承政碩詹爲戶部參政

冬十月丙戌遣肅親王豪格貝勒多鐸等略明錦州甯遠○己丑先是東方庫爾喀叛入熊島 上命朝鮮以兵討之擒叛首加哈禪額益都里至訊其叛逃之故對曰康古禮喀克篤禮車齊默爾根薩爾糾等言我等從朝鮮走入熊島爾等亦可叛之而來因此叛耳法司鞠實議奪康古禮喀克篤禮子塞古德昂阿昂邦賴塔賴他庫莽塞洪科希福濟圖馬噶丹等奴僕並屬人革車齊克默爾根子精珠職奪其奴僕其同謀共逃之薩爾糾班布里論死籍

東華錄

崇德四

六

其家奏聞 上命分馬噶丹昂阿昂邦希福濟圖莽塞賴塔賴他庫等漢人男婦牛羊馬匹爲三分以二分入官一分給原主革馬噶丹職精珠免奪奴僕仍革職塞古德與喀克篤禮不甚相善倡叛事不實免罪效力班布里亦免罪薩爾糾當遣班布里與加哈禪同往時會言班布里必與加哈禪叛去戶部承政英俄爾岱等未奏薩爾糾無罪宥之○庚戌蘇尼特部墨爾根台吉騰機思騰機特叟塞濟農等率大小諸貝勒阿霸核部額齊諾顏達爾漢諾顏等各率部眾自喀爾喀來歸先遣頭目來朝貢○遣察漢喇嘛等致書於圖白忒汗及掌佛法大喇嘛延請聖僧○辛卯 上獵於哈達○丁未 上還宮○癸丑以劉之源爲固山額真喀濟海爲議政大臣○授續順公沈志祥所屬沈永忠許天寵等二十八人世職有差

十一月甲寅朔肅親王豪格等奏臣等出征有甲喇章京阿爾泰率蒙古四人來歸我左翼軍營明甯遠兵出北山岡爲我右翼兵擊敗陣斬總兵金國鳳及其二子共斬三十餘人獲馬二十六○辛酉以索倫部博木博果爾等已降復遣曹海薩木什喀率兵征之○丁卯 上獵於葉赫○辛巳獵於英格布占時禮親王代善射獐馬蹶傷足 上馳至王所親爲裹創酌以金卮勸飲因而泣下遂罷獵令代善乘輿徐回

十二月甲午 上還宮○壬寅 麟趾宮貴妃父阿霸核部額齊格諾顏達爾漢諾顏蘇尼忒部墨爾根台吉騰機思叟塞巴圖魯濟農等至命和碩親王以下大臣以上迎於演武場宴之阿霸核部額齊格諾顏妻福金博底賽塔布囊妻福金亦至 麟趾宮貴妃率諸王貝勒等福金迎之宴畢入城○癸卯阿霸核部額齊格

東華錄

崇德四

七

諾顏同達爾漢諾顏及蘇尼忒部墨爾根台吉騰機思叟塞巴圖魯濟農等朝見奏曰聞我 寬溫仁聖皇帝功德隆盛傾心嚮慕各率所屬歸附貢獻方物奏舉行禮各獻駝馬酌納之召宴清甯宮 上外姑額齊格諾顏妻率眾婦女朝見○乙巳諭理藩院曰外藩諸王貝勒行獵所獲之獸俱令來獻未免勞民驛馬疲敝今後凡諸王貝勒以行獵來獻者止用鹿豚各二如無鹿豚獻麇子黃羊共九數○庚戌初朝鮮國王李倬勒紀恩碑於三田渡先以其事入奏 上遣內院察不害等往觀之至是察不害等還錄碑文進呈其文曰大清崇德元年冬十有二月 寬溫仁聖皇帝以敗和自我始赫然怒以武臨之直擣而東莫敢有抗者時我寡君棲於南漢凜凜若履春冰而待白日者殆五旬東南諸道兵相繼奔潰西北帥逗撓峽內不能進一步城中食且盡當此之時以大

兵薄城如霜風之卷秋籜鎧火之燎鴻毛而 皇帝以不殺為武
 惟布德是先乃降敕諭之曰來朕全爾否則屠之有若英馬諸大
 將承 皇帝相屬於道於是我寡君集文武諸臣問曰子託和好
 於大邦十年於茲矣由子慚惑自速 天討萬姓魚肉罪在予一
 人 皇帝猶不忍屠戮諭之如此子何敢不欽承以上全我宗社
 下保我生靈乎大臣協贊之遂從數十騎詣軍前請罪 皇帝乃
 優之以禮拊之以恩一見而推心腹錫賚之恩徧及從臣禮罷即
 還我寡君於都城立招兵之南下者振旅而西撫民勸農遠近之
 雉舉鳥散者咸復厥居詎非大幸歟小邦之獲罪上國久矣己未
 之役都元帥姜宏立助兵明國兵敗被擒 太祖武皇帝止留宏
 立等數人餘悉放回恩莫大焉而小邦迷不知悟丁卯歲今 皇
 帝命將東征本國君臣避入海島遣使請成 皇帝允之視為兄
 弟國疆土復完宏立亦還矣自茲以往禮遇不替冠蓋交迹不幸
 浮議煽動搆成亂梯小邦申飭邊臣言涉不遜而其文為使臣所
 得 皇帝猶寬貸之不即加兵乃先降明旨諭以師期丁甯反復
 不啻耳提面命而終未免焉則小邦君臣之罪益無所逃矣 皇
 帝既以大兵圍南漢而又命偏師先陷江都宮嬪王子暨卿士眷
 屬俱被俘獲 皇帝戒諸將不得擾害令從官及內侍看護既而
 大沛恩典小邦君臣及被獲眷屬復歸於舊霜雪變為陽春枯旱
 轉為時雨區宇既亡而復存宗祀已絕而還續環東土數千里咸
 囿於生成之澤此實古昔簡策所希覲也於戲盛哉漢水上游三
 田渡之南即 皇帝駐蹕之所也壇場在焉我寡君爰命水部就
 其所增而高大之又伐石以碑之垂諸永久以彰夫 皇帝之功
 之德直與造化而同流也豈特我小邦世世永賴抑亦大朝之仁

聲武誼無遠不服者未始不基於茲也願慕天地之大日月之明
 不足以彷彿於萬一謹載其大略銘曰天降霜露載肅載育惟
 帝則之並布威德 皇帝東征十萬其師殷殷轟轟如虎如貔西
 番窮髮暨夫北貉執殳前驅厥靈赫濯 皇帝孔仁誕降恩言十
 行昭回既嚴且溫始迷不知伊感自貽 帝有明命如寐覺之我
 后祇服相率而歸匪惟憚威惟德之依 皇帝嘉之澤洽禮優載
 色載笑爰東于矛何以錫之駿馬輕裘都人士女乃歌乃謳我后
 言旋 皇帝之賜 皇帝班師活我赤子哀我蕩析勸我稽事金
 甌依舊翠壇維新枯骨再肉寒荑復春有石巍然大江之頭萬載
 三韓 皇帝之休

東華錄

崇德四

五

東華錄

崇德五

王先謙敬編

周瀚蕃恭校

崇德五年庚辰

明崇禎十三年

春正月癸丑朔喀爾喀部扎薩克圖汗遣

使來朝貢○癸亥朝鮮國陪臣以其王李侁病篤求世子歸省具

文達禮部轉奏○甲子遣朝鮮質子李滄歸省李侁疾賜救諭曰

朕覽禮部奏爾議政府有申文到部云國王證候漸加欲求世子

李滄歸省朕以為不歸之故實爾致之也朕原以爾國反覆不常

質王二子爾若能恪遵朕命瓦爾喀人戶盡行刷送逃亡者盡行

縛還凡有徵調不致稽遲爾縱不得親來朝覲遣所留在彼之子

稽首君父之前朕既見爾忠誠疑心自釋王之二子朕必令往來

無間矣近又違朕前旨擅修南漢平壤城蓄積糧草凡別處城池

東華錄

類此修繕者朕何得而知之且朕既全爾爾圖報之心不誠朕

應疑爾今朕不疑王王反疑朕是何心哉若爾忠誠實著則不特

世子遣歸即諸子之在此在彼又何計哉爾可將在彼所留之子

及世子李滄之子速發至鳳皇城朕亦即敕世子至鳳皇城相會

俟世子歸省回時在此之子亦令還國朕待爾毫無疑心欲令諸

子互相往來耳勿違朕命特諭○遣翁阿岱多濟里等戍防錦州

○壬申都察院參政祖可法張存仁等疏請乘時深入明境

閏正月癸未朔諭固山額真巡行所屬屯堡察窮民理冤獄○甲

申定迎送朝鮮國諸子例○乙酉 上臨察哈爾固倫公主所居

地行獵○戊申 上還宮

二月丙辰遣多濟里喀珠等以甯古塔三百人往征兀扎喇部○

丁巳戶部承政馬福塔卒以車爾格代之以覺羅錫翰為工部承

政○都察院承政阿什達爾漢參政多爾濟祖可法張存仁等奏

刑部遇事不依本罪輕重概議革職其以行陣得官者尤為可憫

· 上是之○壬申朝鮮國王遣第三子李滄來質○癸酉以輔國

將軍吳達海管梅勒章京事

三月丙戌遣勞薩吳拜等略廣甯○己丑征虎爾喀薩木什喀曹

海等奏前命臣等至忽麻里河分兵各固山派定地方攻取因道

遠定期四十日至鑲藍旗所派兀蘭海倫屯仍令承政宜孫率兵

往喇里關地方薩木什喀宜孫既行有鐸陳阿撤津雅克薩多金

四木城人拒敵不降令右翼梅勒章京葉克舒拜阿哈尼堪譚布

藍拜吳巴海率兵助之遂克雅克薩城攻城時殺黑德所守汛地

先舉火焚燒城南關廂八旗章京各率兵前進和託執纛先入朱

馬喇繼之俱以火攻克之有達爾布尼阿恰爾都戶白庫都漢必

東華錄

爾代四人聚七屯之人於兀庫爾城薩木什喀宜孫穆成格拜令

眾軍乘且攻之至暮克之至鐸陳力攻一日次日聞博穆博果爾

以兵來援恐傷我兵遂還厄爾蘇屯駐博穆博果爾率索倫俄爾

吞奇勒里精奇里兀賴布丁屯以東兀木內克巴哈納以西黑龍

江額爾圖屯以東阿里關以西兩烏喇兵共六千來襲正藍旗後

隊曹海率兵設伏薩木什喀護輜重殿後擊敵兵斬殺甚眾生

擒四百人既敗博穆博果爾隨攻取其營內敵兵甚少馳馬直

入博木博果爾及餘眾俱遁薩必圖趙布泰吳班宜爾格德率兵

往助薩穆什喀時有鐸陳阿撤津二城兵四百人阻截我兵擊敗

之斬五十人薩穆什喀令宜孫率兵於鐸陳設伏斬敵七十人又

遣阿哈尼堪巴山郎圖薩祿往攻挂喇爾屯屯內有索倫兵五百

曹海哈哈木甘都率兵往攻奪柵而入斬二百人生擒百三十人

計獲男婦幼小六千五百四名皮張甚多額駙巴爾達齊於三月十八日來會言惟我多科屯人未曾附逆其小烏拉各處兵皆往助博穆博果爾及博穆博果爾敗後果博爾屯之溫布特博和里屯之額爾噴噶爾塔孫屯之科奇納木丹屯之諾齊尼都孫屯之奇魯德兀喇喀屯之博卓戶得都爾屯之科約布魯七屯之人已歸額駙別屯雖見在逃竄不久終必來歸也○己亥命鄭親王濟爾哈朗為右翼主帥貝勒多鐸為左翼主帥率兵往修義州城駐紮屯田令明山海關外甯錦地方不得耕種 上謁 堂子親送五里授方略遣之○辛丑遣戶部參政碩詹往朝鮮促發水師五千名運米一萬包赴大小凌河○乙巳征索倫部薩木什喀曹海奏自額蘇里屯以西額爾圖屯以東陸續俘獲人丁六千九百五十六名馬牛皮張甚多

東華錄 崇德五

夏四月壬子朔諭禮部曰元旦萬壽及中宮千秋內外諸王貝勒等一切獻物俱著停止○戊午先是 上以 永福宮莊妃所生固倫公主許嫁科爾沁卓禮克圖親王吳克善子彌爾塔噶爾後以吳克善獲罪 上怒不與至是吳克善聞 上復欲與之因伏罪來朝賜大宴吳克善復獻鞍馬匹酌納之○辛酉修篤恭殿○壬戌都察院參政張存仁奏圍困錦州之計實出萬全願 皇上振作軍心堅持定見遠則一載近則數月必可得也兵法全城為上蓋貴得人地也往年永平被屠縉紳寒心今甯遠錦州多此輩畏禍掣肘祖大壽又首鼠遷延故一時難下或謂大壽無顏再降臣確知其心本無定見惟便是圖一當危急便束身歸命況伊所恃者蒙古年來蒙古多慕化來歸彼疑而防之理必思變宜多閉謀以招蒙古又以書釋大壽之疑言之真切彼心必動自相率

來降此攻心之術得人得地之策也○乙亥曹海薩木什喀等征索倫凱旋命貝勒杜度阿巴泰迎於路 上幸實勝寺北館宴勞之○丁丑以葉克舒為固山額真調禮部參政超哈爾為兵部參政以阿哈尼堪為禮部參政覺善譚布為梅勒章京○庚辰 上視師義州出舊邊外駐蹕

五月癸未渡遼河乙酉碩詹以朝鮮水師至癸巳 上至義州北駐蹕乙未 上入義州闕城丁酉蒙古多羅特部民蘇班代等自杏山西五里臺遣使約降 上命濟爾哈朗等迎之諭曰爾等率擺牙喇兵一千五百前往不必多帶從役敵見兵寡必來拒戰可分一固山兵為前中後三路前隊拒戰其二隊陸續應援濟爾哈朗等遂行夜過錦州城南天未明至杏山蘇班代等擒漢人六名並攜其家貨牲畜以行及黎明明杏山總兵劉周智率馬步兵沿

東華錄 崇德五

城布列錦州總兵祖大壽見我兵寡令錦州遊擊戴明率馬兵七百人松山總兵吳三桂率馬兵三千協力同戰松山錦州兵與周智合營分翼列陣進逼濟爾哈朗等引退於九里外敵兵百餘騎越眾吶喊而前濟爾哈朗遂縱兵返擊分隊衝入與多鐸阿達禮羅洛宏博洛親督戰大敗之追奔至城下始還陣斬副將楊倫參將李得位濟爾哈朗又遣其護衛兵及阿達禮羅洛宏護衛兵擊敗西面敵兵二營獲馬匹盔甲器械甚多還過錦州遣啟心郎額爾克圖齎報捷是日 上離營十五里往閱錦州城額爾克圖等適至 上大悅即於其地俟濟爾哈朗等至列燔拜 天回營賜宴賞賚有差戊戌命勞薩吳拜等由中後所北略海邊○薩木什喀等征索倫部班師後續有三百二十九戶來降 上命理藩院參政尼堪擇堪為首領者授牛錄章京分編牛錄尼堪等分為八

牛彖領之○壬寅 上親率八旗擺牙喇阿禮哈超哈進發命烏
真超哈發紅衣礮前行至錦州東五里臺布列舉礮攻克其臺復
令內大臣等誘錦州兵出擊敗之○甲辰征虎爾哈薩爾糾等奏
俘獲男子三百三十六歸降男子四百十九內有捕海豹人二百
四十三捕貂鼠人一百九十八令仍居彼地攜來者四十四人俘
獲家屬七百九十六口歸降家屬四百八十一口內留千一百九
十四口仍居彼地攜來者八十三口又來朝之羌都蘇喇庫塞木
得三人輝克地方朱吉喇一人及先降之賴圖庫及加哈禪之子
奇喇納艾都達松阿託和納皆至○乙巳復以礮攻錦州城北瞭
馬臺擊死六人餘十三人下臺降遂盡刈錦州城東隅禾 上閱
錦州城自東至南日暮還營丙午駐蹕國王碑地方此碑爲元木
華黎國王之裔乃馬代追封其父兀斯和爾所建丁未刈錦州城

東華錄

崇德五

五

北禾戊申刈城西禾庚戌 上回鑾還宮

六月乙丑命睿親王多爾袞肅親王豪格安平貝勒杜度饒餘貝
勒阿巴泰等代鄭親王濟爾哈朗等屯田義州○戊辰朝鮮世子
李滢至○先是朝鮮總兵林慶業等同戶部洪尼喀庫禮等率兵
五千船百十五隻載米一萬包由大凌河運至三山島遭風覆溺
者半與明兵遇戰又失利慶業等不能前進洪尼喀庫禮以聞乃
令陸輓至蓋州耀州留其兵千五百於海州○辛未以譚拜爲兵
部參政○癸酉多濟里喀柱征額札喇部凱旋獲百十人遣官迎
宴之○遣朝鮮王子李湜歸省

秋七月庚辰朔敘征索倫功曹海穆成格及諸將士賞賚進秩有
差○癸未定征索倫違律罪薩木什喀等黜罰有差○乙酉睿親
王多爾袞等奏我軍於錦州城西刈禾時敵人馬步兵由城西北

隅出槍礮並施因遣擺牙喇兵兩隊左翼阿禮哈超哈兵一隊從
旁衝擊我兵方進敵兵卽潰追至城濠掩殺之又遣擺牙喇兵伏
松山大路遇祖總兵遣二人齎書赴甯遠擒之克錦州城西九臺
小凌河西二臺獲人四十我左右兩翼兵應遵 皇上前諭分駐
近城地方一則斷敵往來之路一則投誠人可乘便而來禾熟時
我兵易於收穫恭候 上裁○丁亥敕諭睿親王多爾袞等曰王
等酌將兩翼兵暫行分駐已收糧草擇錦州西山城堅固之地兩
處存貯○癸巳睿親王多爾袞等奏初八夜明錦州馬步兵五百
襲我鑲藍旗營貝子羅託等擊敗之聞明總督洪承疇率吳劉王
陳四總兵及馬步兵四萬至杏山城外近濠下營臣等率阿禮哈
超哈兵一半並擺牙喇全軍前進敵人馬兵先出誘戰因令阿禮
哈超哈兵暫止發擺牙喇官兵擊敵追至城濠掩殺之獲馬七十

東華錄

崇德五

六

匹○乙未命吳拜率噶布什賢官兵一半往助多爾袞等軍○戊
戌赦死罪以下○壬寅朝鮮國王孫歸國○丙午 聖躬違和幸
安山溫泉○遣席特庫濟席哈等率擺牙喇兵並外藩兵征索倫
部○乙酉睿親王多爾袞等奏敵人馬兵一千由錦州城出臣多
爾袞豪格率兵迎擊至城下殺傷甚多獲馬百杜度率兵往甯遠
遇敵人自關內運米千石至錦州殺其步卒三百九十獲駝馬廐
牛驢三百九十七

八月己未命希福等往張家口互市○乙亥睿親王多爾袞等奏
七月二十九日右翼兵往錦州遇敵兵出城刈草追斬八十六獲
馬羸牛驢十三左翼兵獲米十五車八月初六日前哨章京格巴
庫往探大凌河海口獲船二隻斬三十五人敵人夜入義州我兵
次日追及殲其後隊

九月乙酉 上還宮○丙戌命鄭親王濟爾哈朗武英郡王阿濟格郡王阿達禮貝勒多鐸羅洛宏等代睿親王多爾袞等圍錦州
松山○辛卯睿親王多爾袞等奏九月初九日往杏山城北見敵人自杏山城出兵馬無多哨卒來報云松山騎兵已出遂馳至松山擊敗之及還敵復以馬步兵來襲相去五里復縱兵擊敗之掩殺至松山城邊方還哨卒來報松山兵復出又令官兵擊敗之敵人遂遁獲馬百二十甲五百七十○甲午以多羅郡王阿達禮妹嫁蘇尼忒部墨爾根台吉騰機思○乙未以敦拜為蘇章京○癸卯重修鳳皇城

冬十月癸丑以書報喀爾喀部扎薩克圖汗曰爾來書言凡所行事莫非命也爾既如此今朕承 天佑爾蒙古國主已歸我矣爾不過一部之長乃以卑下之人僭擬大國之主妄自矜詡書不稱

東華錄

崇德五

七

名動以佛教為言此豈爾所宜言乎爾云欲修文偃武以求福祉夫戡定禍亂以致太平此即福祉之謂也若不能治世而徒稱說文字較量禍福特驕矜之念耳爾書又云朕前書內語言逆耳爾亦不怒夫忠告之言雖逆耳然於治道有裨朕若誑言謂之逆耳宜也以忠告之言而謂之逆耳可乎遣往圖白忒部喇嘛等已至歸化城因爾言不果是以不遣○壬戌遣英俄爾岱等往朝鮮義州敕責國王李倬欺罔巧飾之罪○以金礪為吏部參政康喀爾管蒙古梅勒章京事○壬申 萬壽節頒詔肆赦○敘錦州敗敵功晉牛彖章京圖爾格為三等昂邦章京其餘將士升擢有差十一月戊寅朔以 萬壽加恩朝鮮減歲貢米什之九○乙酉鄭親王濟爾哈朗等奏多鐸率兵千五百夜往錦州西桑噶爾寨堡設伏見敵人四騎即發先鋒追擊敵伏兵出戰多鐸率兵迎擊追

至塔山斬敵八十六人獲馬二十濟爾哈朗率官兵夜伏錦州南次日見敵數騎誘之不至敵伏兵望見我兵即遁追斬六十餘人又聞敵人於杏山塔山間夜運糧芻令宗室輔國將軍吳達海率兵乘夜往略追斬五十餘人生擒五十人獲牛驢百餘○癸巳阿敏卒於幽所年五十五歲○戊戌敘初圍錦州功管半箇牛彖章京事胡密茲二分半牛彖章京布丹等晉秩有差○朝鮮國王次子李湜至

十二月己酉安平貝勒杜度下肫泰傅喇塔葉什石賴尼滿等五人首云我貝勒言往征遵化獨敗敵兵定朝鮮時留兵甚少我將如許紅衣礮盡行拽至又協同睿親王攻克江華島大兵征濟南府時助克勤郡王攻克牆子嶺城斬總督一總兵一又與王同克濟南府擊敗盧總督兵時克勤郡王兵未動我親率眾兵擊敗又

東華錄

崇德五

八

克勤郡王薨駐營於運糧河敵兵夜襲鑲藍旗營我追及敗之睿親王率左翼兵先出邊敵兵步騎隨兩翼來追直至邊口我獨殿後我兵不為敵擾安然出邊羅洛宏之父雖被阿蘭柴首告獲罪猶封郡王羅洛宏猶襲貝勒譚泰圖賴尚各升職似我無罪有功之人止以不敬希爾貝遂不論功而反加罪無非為我來紅旗故耳賜諸王衣服時貝子尼堪羅託俱受賞我獨見遺後方補給今雖效力何用鄭親王敘功冊所載不過以常常念君之故遂得封鄭親王我之忠愛惟天可鑒耳爾等係我至親故以心事相告不論在家在外常出此言又會以東珠五顆粧段二匹倭段一匹段六匹送與固倫公主乃言曰此與征賦稅何異公主卻還未受及希爾貝免罪後又云先因餽送希爾貝已坐罪矣今又以不餽送坐罪異日必仍以不餽送坐罪也又謂胡球曰我之貝勒其責何

如胡球曰既有儀仗可謂貴矣貝勒曰若云尊貴我頂上東珠如何又少又曰命我在部豈榮貴之乎止不許我安閒耳又過朝鮮國王諸子門時作怨言曰謂天無知何為祭天謂神無知何為祀神我等諫之不聽若欲明言恐以無證據坐罪而死不言又恐他人聞而言之將謂我等乃舅姑之親又在左右如此等事何以不知亦當死總之不免一死計惟奏上或可全屍而死於是王貝勒大臣訊實議收禁杜度及其福金奪奴僕及所屬人員並財物入官其子杜爾祜穆爾祜特爾祜等奪奴僕及所屬人員入官止與莊一所降為庶人杜度送公主禮時有如納賦稅之言杜度下阿本諸實聞之審問時護庇其主推諉不知論死又頂上東珠何少之語訊胡球得實議胡球既係內院學士此等言語為何隱而不言亦論死出首之人斷出令隨便居住奏聞上命止罰銀一

東華錄

崇德五

九

萬兩杜爾祜穆爾祜特爾祜俱宥之其下概從赦宥胡球亦免罪原告斷出聽其所往○庚戌命睿親王多爾袞肅親王豪格貝勒杜度阿巴泰代鄭親王濟爾哈朗等圖錦州○己未朝鮮國王第三子李洎還國○征索倫部席特庫濟席哈奏俘男婦九百餘人○庚申敕諭鄭親王濟爾哈朗等曰博穆博果爾叛後抗拒我兵彼時朕定計欲令北遁故陽言我兵將於黑龍江牧馬以擒博穆博果爾彼聞此言果往北遁朕知彼已北遁故未及與爾等商議遂命席特庫濟席哈率外藩蒙古兵三百五十人從蒙古北邊入席特庫等越兩月十三日至甘地獲其弟及家屬又前去十四日至齊洛台始獲博穆博果爾及其妻子家屬特諭爾等知之○辛未都察院參政張存仁奏聞烏真超哈先行兵時各帶子弟今換班之際自身不出令家人代去者固多推病懶去者亦不少家人

雖可代臨陣必不用力久住必逃此換班兵之大弊上命嚴察之○乙亥以勞薩隨征遇敵不擊革世職其下參領等鞭責有差

東華錄

崇德五

十

東華錄

崇德六

臣王先謙敬編

臣周瀚著恭校

崇德六年辛巳

明崇禎十四年

春正月己卯宴親王大臣備陳樂舞○庚

辰朝鮮國王李倧上表謝罪○壬辰梅勒章京席特庫濟席哈擒

獲索倫部博穆博果爾凱旋遣官迎宴○癸巳賜凱旋將士宴晉

席特庫為三等昂邦章京餘升授有差○丁酉投路有良為牛彙

章京以其於再圖錦州時來歸也○勞薩獲罪革其碩翁科落巴

圖魯號降二等梅勒章京為一等喇喇章京○己亥察哈爾固倫

額駙和碩親王額哲卒年二十上親弔慟哭○癸卯致祭固倫

額駙和碩親王額哲命公主攜喪歸國○甲辰定輔國將軍席特

庫罪席特庫責死本牛彙下朱喇哈家人碩薩納法司訊實擬革

東華錄 職鞭一百罰鍰贖身仍償一人上從之

二月戊申諭戶部曰前所定禁煙之令其種者用者屢行申飭近

見大臣等猶然用之以致小民效尤不止故行開禁凡欲用煙者

惟許各人自種而用之若出邊貨買者處死○己未上以八旗

牛彙下人多貧乏令戶部查明奏聞集王貝勒諸臣諭曰牛彙下

人貧者皆因牛彙額真及撥什庫嗜酒不理牛彙之事晨醉則至

暮不醒夜醉則日中不起之所致也皇考太祖性不飲酒羣臣

庶民俱不敢飲故太祖國勢振興諸臣迄今殷富皇叔貝勒嗜

酒部下效之故皇叔部下臣民漸貧正藍旗莽古爾泰德格類以

酒倡其部下人皆相習飲酒所以敗亡鑲紅旗王貝勒公等嗜酒

其部下俱效彼飲酒故瓦爾喀什之族歲未老而先衰鑲藍旗鄭

親王先時嗜酒一固山人皆效之今鄭親王雖戒酒而部下習飲

已久不能禁止似此飲酒以致牛彙貧窮者各王貝勒貝子公等

何不查明貧窮者何不膳養牛彙額真不職何不更置今將該管

窮牛彙額真及分得撥什庫小撥什庫俱解本牛彙任並離其兄

弟歸他人監管其牛彙撥什庫員缺另選才能者補之又諭曰爾

等何不親率人習射耶子弟輩壯者令以角弓羽箭射幼者令以

木弓柳箭射如不執弓習射好為博戲閒遊市肆者何不執之我

國所恃全在射藝爾等互相激勸可也○辛酉以金礦為固山額

真何濟機爾管梅勒章京事馬光輝為兵部參政○以皇第七

女淑哲公主許字國中俄齊爾桑之子鏗格爾耿○丙寅以星訥

為工部參政○睿親王多爾袞等奏圍廣甯山城時敗錦州松山

援兵四百二十人斬二百四十人獲馬十五固山額真阿山先襲

山城斬敵人八又克取山城之小者俘獲男婦幼小五十八曹海

東華錄 雍舜率兵四百往截山城去路斬錦州敗賊敵兵九十三人安平

貝勒斬八十二人

三月丁丑以皇第八女固倫公主許字土謝圖親王巴達禮子

巴身思護朗○己卯遣鄭親王濟爾哈朗武英郡王阿濟格貝勒

多鐸郡王阿達禮貝勒羅洛宏等往代睿親王多爾袞等圍錦州

○壬辰以劉武元為刑部參政○丁酉先是睿親王多爾袞等圍

錦州於集代地方駐營一次遣每牛彙甲兵三人還家又一次遣

每牛彙甲兵五人每旗章京一員還家移營欲返過國王碑離錦

州約三十里駐營上聞之大怒曰原議由遠漸近重困錦州今

離城遠駐敵必多運糧草入城以此相持何時能成大功耶至三

月四日發兵更番之期敕諭多爾袞等曰爾等圍困錦州果能使

敵人內不得出外不得入我兵尚有餘力故於士卒中擇馬力之

疲者遣還耶若圍之果嚴何錦州漢人出城田獵車牛輓運任意往來爾等覺察者安在爾等縱云簡擇疲馬送還何以每牛条下恰有五卒之馬俱疲耶其中或有一旗多一旗少或有一牛条多一牛条少豈盡無區別耶若簡擇疲馬送還亦當徧察各旗令馬疲者還馬肥者留仍計疲馬之多寡罪該管固山額真及兵部遣往養馬之人並罪牛条章京撥什庫及馬主以示儆乃不爲懲戒但按牛条均遣甲兵送疲馬還家軍士誰願居彼地者設有意繫其馬匹致令疲瘦亦復何難如軍士之馬果疲當自將領以下合計各牛条每人肥馬或一匹或二匹撥給留駐如不足當更換義州軍士之有肥馬者駐之其軍士馬疲者移駐義州如仍不足令疲馬回家其軍士仍留營中步隨理亦應爾爾等豈誤聽將領中誕妄之言而如此失計耶前鄭親王等發回疲馬時因天寒未備

東華錄

崇德六

三

此言睿親王卽執送不宜含糊自認此罪非可輕認者爾等應得何罪自行議奏論畢多爾袞對曰臣集眾議每旗先遣能臣一員率每牛条兵五人還家修治盔甲器械牧養馬匹我等抵家時奏聞 皇上更衣速來今錦州馬匹皆在他處牧養內援之兵皆亦退回養馬我等力有餘裕何畏錦州松杏三城之兵卽使合兵來侵我國更番之卒必相遇而抵敵之耳眾以爲然亦無一人勸阻者是倡議者臣遣歸者亦臣至離城遠駐因芻牧全無已成赤地所以遠移就草耳先阿喇善伊爾德等來會傳 上諭云當徧察各旗如有缺額卽具疏奏及行查驗並無缺額臣以爲既無缺額何必回奏遂與肅親王議止之未行回奏今既違命罪應死復何辨豪格及貝勒大臣對亦如之圖爾格等還奏 上益怒曰此皆巧飾之詞爾等此番離城遠駐已容敵人糧草運入錦州乃曰欲遣發兵卒速來速去此言朕實不信爾若臨城駐營使糧草不得入錦州而遣歸家猶可也今乃云移營就草豈令爾往彼牧馬耶如力果不足卽宜馳奏如不能圍城亦當以不能之故奏明原議爾等俱近錦州環而困守今乃欺罔於朕移營遠駐致敵人多運糧草入城是爾貽誤眾人也爾可自議罪圖爾格等復至多爾袞等處傳諭議罪多爾袞曰不偏困錦州遣兵歸家輕違諭旨致錦州不得速破我總掌兵柄將所屬之兵議遣還家之時倡言由我悖旨之罪甚重應死豪格曰睿親王王也我亦王也但因睿親王係叔父所以令握兵柄今既失計我不合隨行罪亦應死杜度阿巴泰等俱議罪奏聞 上命降多爾袞郡王罰銀一萬兩奪兩牛条戶口降豪格郡王罰銀八千兩奪一牛条戶口阿巴泰杜度各罰銀二千兩羅託碩託屯齊各罰銀千兩譚泰阿山葉克舒以次

東華錄

崇德六

四

各罰贖有差○戊戌睿郡王多爾袞等至議政署 上命逐出之
 ○已亥命朝鮮總兵柳琳等率兵往錦州濟鄭親王濟爾哈朗軍
 ○辛丑諭戶部察覈各旗閒散人歸本屯居住無得溷居別旗糾
 黨為盜○先是濟爾哈朗等圍錦州每面立八營繞營俱掘深濠
 濠邊修築堞口兩旗中間又掘長濠近城設邏卒哨探明援兵前
 隊已至松山杏山錦州城中蒙古向邏卒呼曰爾等圍困何益我
 城中積粟可支二三年縱圍之豈可得乎邏卒曰無論二三年縱
 有四年之糧至五年後復何所食蒙古聞之皆驚恐於是貝勒諾
 木齊吳巴什渾津清善山津古英塔布囊楚肯博博克泰昂阿代
 蘇巴達爾漢滿濟額參托濟布達習等謀來降遣二人持降書至
 濟爾哈朗等議與約誓二十七日夜兵必前進至是遣使奏聞○
 壬寅睿郡王多爾袞等請各帶部下人員從征贖罪不許○鄭親
 王濟爾哈朗等以攻克錦州外城捷音至先是祖大壽聞吳巴什
 諾木齊等叛遂整兵於日暮時至外城門欲以計擒之為吳巴什
 等所覺即執兵器相迎外城蒙古等亦爭執兵器既接戰聲聞關
 外濟爾哈朗阿濟格多鐸等相繼至城下策應關內蒙古縋繩城
 下我兵陸續援繩而上於城上吹角夾攻明兵敗入內城我兵遂
 皆入關將城中蒙古男婦及一切器物盡送義州奏聞 上大悅
 命八門擊鼓召眾於篤恭殿宣捷○癸卯命達爾漢諾顏揚善等
 迎宴台吉諾木齊等○甲辰台吉諾木齊等至 上出懷遠門迎
 至演武亭 上率眾謝 天行禮畢升 御座諾木齊吳巴什等
 率部眾朝見大宴之 上還宮○乙巳以諾木齊吳巴什攜來蒙
 古男子一千五百七十三漢人一百三十九婦女幼小三千六百
 五十五編為九牛象每三丁一人披甲諾木齊部下蒙古二百四

人分入正黃旗吳巴什部下蒙古七百二人分入鑲藍旗阿邦伊
 木圖文都爾戶滿桃部下蒙古五百五十三人分補各旗之缺額
 者令諾木齊吳巴什品級視梅勒章京阿桑喜滿桃額布根海塞
 巴布代額布格爾德渾津品級視甲喇章京巴布代弟俄爾洪安
 達哈山津多爾津伊木圖文都爾戶阿邦等品級視牛象章京並
 達喇馬古習等以下各賜頂帶朝衣鞍馬弓矢甲冑白金布帛莊
 田人口牲畜有差
 夏四月丁未遣阿哈尼堪等率兵往錦州濟鄭親王濟爾哈朗軍
 ○鄭親王濟爾哈朗等奏明援兵自杏山至松山濟爾哈朗阿達
 禮羅洛宏等率兵伏錦州南山西岡阿濟格多鐸等率兵伏於山
 北嶺令噶布什賢兵往誘敵人及敵來追我兵齊出夾擊大敗之
 斬一百七十人獲馬百十六匹甲七十六俘獲四千三百七十四
 東華錄 崇德六年
 口援松山杏山兵俱退遁○庚戌遣孔有德尚可喜兵詣錦州濟
 鄭親王濟爾哈朗軍○壬子 上以范文程剛林額色黑疏請令
 睿郡王多爾袞等入署辦事召入清甯宮諭曰爾等集獲罪諸王
 貝勒大臣等於篤恭殿前傳朕命令諸王貝勒大臣等各入署辦
 事毋得怠惰不得入大清門如遇朕出亦不許隨行伊等來見朕
 無言可問伊等亦無言可答靜默相對殊無謂也范文程剛林奏
 曰獲罪諸王貝勒等俱是 皇上子弟既寬宥之伊等朝會公所
 可入乎 上不允范文程等至篤恭殿傳諭諸王貝勒大臣○甲
 寅 上召內院諸臣入清甯宮命讀元史讀至世祖遣丞相伯顏
 往征宋國時值炎天恐行兵不利敕俟秋再舉伯顏奏云宋之據
 江海如窮獸之負嵎今已困彼旋復縱之則逸而逝矣遂起兵南
 征克取宋國 上遣大學士范文程剛林等至篤恭殿傳諭有罪

王貝勒貝子公大臣等曰元世祖恐炎熱敕伯顏俟秋再舉伯顏爭奏必舉遂出征滅宋今汝等不圍錦州屯兵遠處任意田獵急欲回家視彼爲何如也朕非窮究汝等但以伯顏勤國之心令爾等知之耳眾皆慚謝○庚申都察院參政祖可法張存仁請准獲罪王貝勒等朝見 上是之○壬戌睿郡王多爾袞等言於大學士范文程希福剛林等曰我等獲罪甚重蒙 皇上從輕處分我等愚誠既不敢親奏於 上若緘默不言 皇上必不召見我有罪之人自當哀懇 上必有而見焉然心中惶惑莫定未審如何乃善特與公等議之希福等奏聞 上命傳諭諸王貝勒大臣各赴朝會之所其在各部辦事大臣有事照常來奏希福等奏曰諸王貝勒大臣必當奏請謝恩 上曰何必謝恩不允希福等傳諭畢王貝勒眾大臣遂進大清門各入朝辦事○甲子諭曰八家

東華錄

崇德六

七

所屬每牛彖舊取辦事人四名銀匠五名今宜各退辦事人二名銀匠四名王貝勒等各令家下漢人學習匠役待三年後再將各牛彖匠役停止每牛彖滿洲三人中許一人披甲以六十名爲常數其中或多或少務於三人中選一人他牛彖中雖有餘不許補不足者有舊披甲人詐稱年老令家奴代披及牛彖章京之子徇私不令披甲者各固山額真牛彖章京稽察如稽察不公後被首出者罪之

五月丁丑鄭親王濟爾哈朗等奏洪承疇率總兵六員兵六萬來援錦州屯於松山北岡我兵擊敗之斬首二千○戊寅遣下嫁卓禮克圖親王吳克善子彌爾塔噶爾額駙公主還 上偕 后妃送至十方寺○丁亥 上還宮○索倫部蒙塞爾瓦代之子巴爾達齊率屬來降命迎宴之○己丑 上命大學士希福剛林額色

黑等往驗錦州屯營濠堦○索倫部一千四百七十一人來降命迎宴之○庚寅以 皇第六女固倫公主許字固山額真阿山子夸札○以噶布什賢章京席特庫管梅勒章京事○戊戌以藍拜爲兵部參政○以蒙古八旗章京缺少每旗增設虛銜章京各二○以禮親王代善子滿達海爲輔國公○ 上以巴布泰雖已獲罪念係 皇考太祖庶子封爲三等奉國將軍○壬寅諭駐防歸化城固山額真古祿格等增築外城建敵樓濬深濠以備守禦六月丁未朝鮮國王李倬遣陪臣李倬等齎咨禮部言咸陽郡新溪書院下民人元年夜見室中有光卽其地掘之得瓦罍上書一千年三字發視有黃金二十四片上刻宜春大吉四字黃金非本土所產又非市上行貨新溪書院係新羅古寺遺基想前有神人刻留吉兆以爲異代瑞物非天地所祕鬼神所護豈有至今始出

東華錄

崇德六

八

之理竊稽前史玉杯銀寶瑞應休明伏惟 皇上光膺 天命肇勅大業威烈振於寰宇仁恩洽於遐壤神祇幽贊福祥方集今年吉金忽發於 大朝所庇之藩境是其爲 聖世嘉瑞昭昭無疑謹將原金進獻以表尊事之誠得旨新羅藏金爲朝鮮所得王卽進獻足見誠敬其所刻字樣允屬休徵朕當與王共荷嘉祥王其自受卽與朕受無異著將原金付李倬齎回○命睿郡王多爾袞肅郡王豪格率兵往代鄭親王濟爾哈朗等圍錦州 上出地載門送五里許○辛亥大學士范文程等奏於滿漢蒙古士人內考取秀才舉人 上諭曰忠經云在官惟明蒞事惟平立身惟清聽不可以不聰視不可以不明清則無欲平則無曲明能正俗聰則審於事明則辨於理爾等善體此言從公考校○辛酉鄭親王濟爾哈朗等奏與睿郡王多爾袞等合營聞關內援兵出自松

山向海前進我兵掩殺至松山城濠敗之獲馬五十餘○丙寅遣
學士羅碩詣軍營以祖澤潤等書招祖大壽○庚午睿郡王多爾
袞等奏關內援兵出松山來戰滿漢蒙古兵會合追殺五里獲馬
五百七十器械無數

秋七月戊寅賜中式舉人滿洲鄂貌克圖赫德蒙古杜爾漢人崔
光前卅三元章于天下為鳳朝衣各一襲一二三等生員段布有
差○甲申命孔有德耿仲明尚可喜下梅勒章京連德成曹德選
吳進功等率兵助圍錦州○乙酉議圍錦州功罪鄭親王濟爾哈
朗以下分別賞罰有差○癸巳遣噶布什賢章京努山等往董家
口喜峯口偵視明兵○己亥朝鮮國王李倬遣將詣錦州更戌

八月甲辰朔敘克錦州外城諸將功勞拜勞薩伊爾登等晉秩有
差復勞薩碩翁科羅巴圖魯號○丙午以庫爾禪為都察院參政
東華錄 崇德六年 九

阿哈尼堪管梅勒章京事譚拜管蒙古梅勒章京事罷洪尼喀梅
勒章京任以勞薩代之以沙爾虎達為噶布什賢噶喇昂邦○丁
未封烏朱穆秦部多爾濟濟農為和碩蘇勒親王阿霸垓部多爾
濟額齊格諾顏為卓禮克圖郡王○丁巳 上以明洪承疇等率
兵十三萬來援錦州親統大軍往征之先是睿郡王多爾袞等奏
明兵來犯我師我兵擊敗三營獲馬五百五十來兵甚眾 上敕
諭多爾袞等曰敵人若來侵犯王等可相機擊之不來切勿輕動
各當固守汛地命鄭親王濟爾哈朗留守是日謁 堂于起行駐
蹕遼河戊午渡遼河多爾袞等奏洪承疇兵來犯我右翼及土謝
圖親王兵敗之王戊 上至松山陳師於松山杏山之閒橫截大
路立營先是諸王貝勒大臣共議圍敵之策 上笑曰朕但恐敵
人聞朕統師至彼將潛遁耳儻蒙 天眷敵兵不逃朕破此敵如

縱大逐獸必令爾等易於進取不至勞苦也朕所定攻戰機宜慎
勿違誤勉力識之於是疾馳六日諸王貝勒大臣及諸將士遙見
上儀仗及前隊旗幟向松山杏山進發踴躍大悅 上率大兵
至松山於松山杏山閒自烏忻河南山至海橫截大路綿亘駐營

上諭眾曰如敵來犯近則迎擊之儻敵兵尙遠先往迎戰貽累
於眾即與敗陣無異是時明領兵總督洪承疇巡撫邱民仰兵道
張斗姚恭王之楨兵部郎中張若麒大同總兵王樸宣府總兵李
輔明密雲總兵唐通薊州總兵白廣恩玉田總兵曹變蛟山海總
兵馬科前屯衛總兵王廷臣甯遠總兵吳三桂副參游守二百餘
員率馬步兵十三萬於松山城北乳峯山岡結營其步兵於乳峯
山松山城之閒掘濠立七營其馬兵營於松山東西北三面見
上親率大兵環松山而營大懼一時文武各官欲戰則力已不支

東華錄 崇德六年 十
欲守則糧已匱竭遂合謀欲遁癸亥黎明明八總兵率兵犯我噶
布什賢汛地我兵擊敗之將奔塔山又為噶布什賢兵及鑲藍旗
擺牙喇追擊武英郡王阿濟格貝子博洛內大臣圖爾格等追至
塔山而還獲筆架山積粟十二堆遣兵護守遂掘濠絕松山杏山
路是夜明諸將皆欲遁撤七營步兵近松山城而營甲子敵兵犯

我鑲紅旗汛地擊卻之師還敵襲我後相距一箭地 上復令轉
戰張黃蓋率數人往來指揮布陣敵望見悉喪膽遁走 上還營
諭諸將曰今夜敵兵必遁左翼四旗擺牙喇章京蘇拜巴圖魯
阿濟格尼堪韓岱哈爾噶等可各率本旗擺牙喇至右翼汛地排
列右翼四旗擺牙喇及阿禮哈超哈蒙古兵噶布什賢兵俱比翼
排列直抵海邊各固守汛地敵兵有遁者如百人則以百人追之
千人則以千人追之如敵兵眾多則汝等協力追擊直抵塔山是

夜一鼓明總兵吳三桂王樸唐通馬科白廣恩李輔明等率馬步兵由噶布什賢汛地沿海潛遁我軍相繼追擊 上又命蒙古固山額真阿賴庫魯克達爾漢察哈爾毛海各率所部兵伏杏山路遮擊遁入杏山敵兵不許遠追若無論旨亦不得擅還命睿郡王多爾袞及貝子羅託公屯齊等率先至四旗擺牙喇兵及土謝圖親王兵前往錦州至塔山大路橫擊之又命達齊堪辛達里納林等率槍礮手往筆架山增兵防護糧糗又命正黃旗阿禮哈超哈鎮國將軍宗室巴布海蘇章京圖賴往截塔山路又命武英郡王阿濟格亦截塔山路備敵兵欲越塔山當率巴布海圖賴自甯遠直抵連山追擊又命貝子博洛率兵往桑噶爾寨截擊又聞明國郎中張若麒從小凌河口乘舟遁命鑲黃旗蒙古固山梅勒章京賴虎察哈爾部下巴特瑪率兵往追之又命正黃旗固山額真東華錄 崇德六 十一 譚泰兵四百往小凌河西直抵海濱絕其歸路又命梅勒章京多濟里追擊敗兵又命蒙古固山額真伊拜梅勒章京譚拜於杏山四面截擊敵兵之奔入杏山者不許遠追如無論旨亦不得擅還又命正紅旗固山額真恩格圖噶喇昂邦吳拜等追擊逃兵又命阿什達爾漢及多爾濟達爾漢諾顏往視阿達庫魯克達爾漢伊拜等杏山駐營之地若其地未善當別擇善地移營並察斬敵多寡 上計我兵若於是夜一併遣發恐敵人復有遁走者於是相敵情形陸續遣發黎明諸將遵奉 上命各赴汛地邀截悉如睿算掩擊窮追明兵竄走彌山徧野死者不可勝計乙丑命多爾袞阿濟格圍塔山四臺復命烏真超哈固山額真劉之源梅勒章京吳守進墨爾根侍衛李國翰攜紅衣礮十位助攻克之擒副將王希賢參將崔定國都司楊重鎮斬守備二都司一明總兵吳三

桂王樸奔入杏山是日 上移營松山欲四面掘濠圍之是夜明總兵曹變蛟撤乳峯山兵棄寨夜遁率馬步兵衝出鑲黃旗營拜汛地者一至正黃旗宗室巴布海張屯等汛地者四俱爲我兵擊敗一半突入 御營我侍衛親軍力禦之曹變蛟中創奔還松山丁卯命內大臣宗室錫翰等及四子部都爾拜各率精兵二百五十一伏於高橋大路一伏於桑噶爾寨堡以杏山逃兵必由此路出也又命甲喇章京隋孫格爾泰等率三旗擺牙喇一百五十往助錫翰等軍是日果有敵兵千人自杏山遁出遇錫翰等伏兵敗之追至塔山斬獲甚多比還 上親率兵至橋東命羅洛宏博洛圖爾格等每旗精兵二十名及正白旗擺牙喇兵翁牛特部兵錫翰兵俱付貝勒多鐸令設伏以待己已明總兵吳三桂王樸率兵從杏山出奔甯遠我噶布什賢兵見之自杏山西截入大路追擊東華錄 崇德六 十一 三桂樸敗奔至高橋多鐸等伏兵四起阻截前路追兵躡後盡殲其各路潰竄之兵三桂樸僅以身免庚午技勤山野獲甲冑軍器馬匹無算壬申命內大臣塔瞻等率每旗精兵五十往高橋設伏甫出營見明步兵千人自杏山潰遁俱擊斬之比至高橋復殲其騎兵八十步兵六百計先後斬殺敵兵五萬三千七百八十餘獲馬七千四百四十四駝六十六甲冑九千三百四十六其赴海死者甚眾所棄馬匹甲冑以數萬計海中浮屍漂蕩多如雁鷺 上神謀奇畧破明兵十三萬如摧枯拉朽指顧而定昏夜中我兵止誤傷八人廝卒二人餘無傷者是時被圍於松山者惟洪承疇邱民仰張斗姚恭王之禎通判袁國棟朱廷榭同知張爲民嚴繼賢總兵王廷臣曹變蛟與祖大樂等兵不過萬餘城內糧絕我兵復掘外濠困之吳三桂王樸白廣恩馬科李輔明唐通郎中張若麒

等各路潰竄未有成隊逸出者 上敕諭松山城守將士曰朕率師至此知爾援兵必逃豫遣兵圍守松山使不得入自塔山南至於海北至於山及甯遠東之連山一切去路俱截之又分兵各路截守陸地斬殺者積屍遍野投海者更不可勝數今爾援兵已絕此乃 天意佑我也爾等以為止圍松錦其餘六城未必即困殊不知時勢至此不惟六城難保即南北兩京亦何能復有耶朕非虛言昔征朝鮮時圍彼國王於南漢山諭之曰爾降必生全後王果降朕踐前言仍令主其國後圍大凌河時祖總兵來降亦不復殺仍恩養之諒爾等所素聞也爾等可自思之是日努山等自明董家口喜峯口偵探回擊敗步哨五十一營斬一百四十五人斬騎哨十一人生擒守備一兵七人遇我國逃人殺男子四獲婦女二

東華錄 崇德六年

九月甲戌朔 上以大兵克敵率內外諸王貝勒貝子大臣等拜

天行禮畢是夜 上夢 太祖令四人捧一玉璽授 上 上

受之而覺以語大學士范文程希福剛林等對曰 太祖授 皇

上玉璽乃 上帝授 皇上大統也乙卯運紅衣砲攻松山先是

梅勒章京勞薩擺身喇喇章京丹代土默特王喇嘛察哈爾昂

邦章京多尼都喇爾達爾漢諾顏等隨睿郡王多爾袞等與洪承

疇兵戰歿至是 上遣內大臣攜酒往奠之命睿郡王多爾袞肅

郡王豪格等還守盛京壬午鄭親王濟爾哈朗掘濠圍錦州乙酉

滿篤里等自盛京至奏 關雎宮宸妃有疾 上命貝勒杜度阿

巴泰固山額真譚泰阿山葉克舒準塔何洛會馬喇希巴特瑪等

困錦州貝勒多鐸郡王阿達禮貝勒羅洛宏固山額真宗室拜尹

圖宗室公艾度禮額駙英俄爾岱阿賴庫魯克達爾漢恩格圖尹

拜等困松山武英郡王阿濟格卓禮克圖親王吳克善巴圖魯郡王滿朱習禮等困杏山高橋各以汛地諭之丙戌 上回鑾庚寅至舊邊界駐蹕是夜一鼓盛京使至奏 宸妃疾重 上即起營先遣大學士希福剛林梅勒章京冷僧機啟心郎索尼等候問病勢希福等以五更至京時 宸妃已薨壽三十三歲冷僧機索尼馳行途遇 聖駕奏聞 上慟哭卯時抵盛京入關雎宮至 宸妃柩前慟哭之○丙申一鼓松山城內外馬步兵全出犯我鑲黃旗石廷柱汛地我兵擊敗之斬一千一十七名○ 上居御帳朝夕悲痛是日午時忽昏迷言語無緒酉時方愈稍進飲食自知過於哀慟乃大悔曰 天之生朕原為撫世安民豈為一婦人哉朕明知之不能自持今 天地 祖宗特示譴戒也眾皆曰 上諭誠然自是 上雖自解仍不免悲悼云○壬寅 上親祭 關雎

東華錄 崇德六年

宮宸妃 冬十月癸卯朔日有食之○乙巳以洪尼喀為戶部參政納爾賽

管梅勒章京事車爾布為勳章京努山為噶布什賢噶喇昂邦○

丁未命孔有德尙可喜耿仲明沈志祥助圍錦州○乙卯 上篤

念 宸妃哀痛不已諸王貝勒等請 上出獵遂獵於蒲河○己

未 上回鑾過 宸妃瑩慟哭還宮○己巳追封 宸妃為敏惠

恭和元妃冊文云惟爾關雎宮宸妃侍朕以來即加優眷崇德元

年七月初十日已封爾為關雎宮宸妃今倣古典復加追贈俾爾

淑懿揚於後禩故追封為敏惠恭和元妃庶幾有知服我休命

宸妃母和碩賢妃來弔 上命內大臣侍衛等親掖肩輿送和碩

賢妃至瑩前慟哭數次○壬申冊封蘇尼忒部默爾根台吉騰機

思為多羅默爾根郡王

十一月甲戌以何洛會為滿洲固山額真俄莫克圖為蒙古固山額真○訓兵部參政藍拜為禮部參政以巴都禮為兵部參政○乙亥命睿郡王多爾袞貝子羅託公屯齊等駐錦州肅郡王豪格公滿達海等駐松山○戊寅都察院參政祖可法張存仁等疏陳備荒策請禁酒平糶並濬新河以弭水患 上嘉納之○癸未朝鮮來貢○乙酉 上獵於葉赫○辛丑 上還宮
十二月壬子論圍錦州敵兵突 御營時內大臣錫翰等以捍禦功罪超品公塔瞻以下黜罰有差侍衛坤內大臣錫翰等以捍禦功賞賚有差○甲寅鄭親王濟爾哈朗等奏洪承疇出兵六千來戰夜犯正紅旗擺身喇阿禮哈超哈及正黃旗庫魯克達爾漢固山營我兵各依汛地沿濠射之遂敗去當陣殺敵四百二十二人敵兵退回松山城門已閉不得入兩日聞收服二千餘人從杏山宵

東華錄

崇德六

道者為我伏兵所殺五百七十四人○朝鮮來貢○辛酉 皇十子博穆博果爾生 麟趾宮貴妃出也

東華錄

崇德七

臣王先謙敬編

臣周翰蕃恭校

崇德七年壬午明崇禎十五年春正月辛未朔朝鮮來貢○丁丑召親王以下牛象章京以上集篤恭殿諭曰凡和碩親王多羅郡王多羅貝勒固山貝子及公俱有一定名號今不遵定制概稱王貝勒何以示別耶此後若有違禁妄稱者罰土黑勒威勒聞人諂奉僭稱而不責斥者俱罰土黑勒威勒

二月癸卯 上獵於葉赫○戊申明德王朱由楨卒以禮葬之○戊午武英郡王阿濟格奏噶布什賢將領俄莫克圖等率兵畧爾遠爾遠總兵吳三桂王樸白廣恩遣副將二員率兵六百尾我兵後我兵誘而敗之○辛酉肅郡王豪格等奏松山副將夏承德密

東華錄

崇德七

遣人來言爾兵可於我守禦處乘夜豎梯登城我在內接應以其子夏舒為質十八日夜於城南豎梯阿山旗下班布里何洛會旗下羅洛科先登眾繼之我兵於城上巡邏次早夏承德部卒別聚一處接敵兵殺之生擒總督洪承疇巡撫丘民仰總兵王廷臣曹變蛟祖大樂遊擊祖大名祖大成總兵白廣恩之子白良弼等殲其兵道一副將十遊擊都司守備紅旗千總把總等官百餘兵三千六十三名夏承德部下男婦幼穉共一千八百六十三名又俘獲婦女幼穉共一千二百四十九口甲冑弓矢撤袋共一萬五千有奇大小紅衣礮鳥槍共三千二百七十三並籍金珠銀兩段匹衣服皮張等細數以聞○壬戌 上還宮○松山降將夏承德等至 上命禮部承政滿達爾漢郊迎十五里宴之○癸亥以松山既下凡大凌河各官有兄弟妻子在彼者俱令察出完聚

三月癸酉敕諭肅郡王豪格等曰松山所獲總督洪承疇總兵祖大壽之弟祖大樂可送入盛京巡撫丘民仰王廷臣曹變蛟可處死祖大成放入錦州謹案通鑑輯覽畧云松山圍久食盡督師范錡吳三桂三秩時諸將多擁厚貨賂權要故僕以下皆獲有時傳承疇死帝驚悼甚詔設壇都城賜承疇祭十六民仰六尋命建祠都城外承疇民仰並列將○己卯時錦州城內糧盡人相食戰守親臨奠已聞承疇降乃止

東華錄

崇德七

二

信實者前往俟有回音來奏其武英郡王之兵可於塔山西連山大路橫截一至海邊一至山下立營松山所獲祖大樂祖大成帶往錦州與伊妻子完聚令與大壽同處祖大名先曾有命戮之若爾等至時尚未斬可釋之亦令在祖大壽處○庚辰 上因克錦州謁 堂子祭蠶○壬午諭鄭親王濟爾哈朗睿郡王多爾袞曰爾等可傳諭祖大壽云諸王因爾相持日久未下欲盡加屠戮不爾一人朕聞而念之如將錦州人民盡行誅戮以後爾不平等諸城遠息征討乎因悉將爾部眾畱養其在錦州之蒙古兵及山海關官盡誅之縱使生全彼亦不肯為我畱也如或逃去養之何益仍恐不利於爾至關外甯遠等處官員其妻子雖不在錦州者亦畱養之○乙酉駐守錦州杏山王貝勒等遣啟心郎詹霸奏明國差總兵二員錦衣衛官一員職方司官一員至王貝勒前欲求講

和齋來伊主敕諭一道云諭兵部尚書陳新甲據卿部奏遼瀋有休兵息民之意中朝未輕信者亦因以前督撫各官未曾從實奏明今卿部屢次代陳力保其出於真心我國家開誠懷遠似亦不難聽從以仰體上天好生之仁以復還我祖宗朝恩義聯絡之舊今特諭卿便直行事差官宣布取有的確信音回奏 上覽畢敕諭諸王貝勒曰閱爾等所奏明之筆札多有不實若謂與我國之書何云諭兵部尚書陳新甲既謂與陳新甲又何用皇帝之寶況其所用之寶大而且偏豈有製寶而不循定式若是其大且偏者乎必非真寶明矣況札內竟無實和之語又云我國家開誠懷遠似亦不難聽從以復還我祖宗恩義聯絡之舊等語此皆藐視我國實無講和之真心然彼雖巧詐朕以實情言之曩啟兵端原非我國之願因明朝不辨是非陵辱我國情實難堪故不得已而起

東華錄

崇德七

三

兵耳朕初每欲和好明國不從今明國欲和其真偽雖不得而知然和好固朕之夙願朕豈有所迫而願和欺朕蒙 皇天眷顧昔時金國所屬盡為我有元裔朝鮮悉入版圖所獲明國官民不啻數百萬所向無敵如此而猶欲和好者蓋為百萬生靈惜耳若和事果成何必爭內外大小之名但各居其國互相贈遺通商貿易悉安生業則兩國之君臣百姓共享太平之福矣惟是我朝兵強國富且諄諄願和奈明國執滯不通自以為天之子鄙視他人人口出大言不願和好不知皇天無親有德者受命無德者廢棄從來帝王有一姓相傳承不易位者乎明之君臣慮不及此不願修好致億萬生民死於塗炭者皆明之君臣自殺之耳朕以實意諭爾等知之爾等其傳示於彼使明知朕意謹案通鑑輯覽畧云初太宗屢遣書諭和明兵部尚書陳新甲以國內困敝亦請主和以紓患其事甚密後洩於傳宗龍及謝陞陞言於明帝帝意日憊肯讓和亦可恃帝默然

陞以告言官言官交章劾陞及新
甲是年四月帝怒陞洩漏籍去○乙未命鄭親王濟爾哈朗睿
郡王多爾袞肅郡王豪格等駐杏山塔山武英郡王阿濟格郡王
阿達禮等還京

夏四月庚子朔都察院參政張存仁奏松錦既破洪承疇祖大壽
已爲我擒竊思承疇歎然倖生是能審天時達時務仰慕 皇上
爲有福真主大壽悔盟背約仍覲顏來歸意欲蹈凌河之漏網未
可知也臣以爲承疇雖非挺身投順既倖得生必思見用我國宜
令其剃頭在官任使况伊身係書生養在我國不過如虎羣一羊
縱之何能禁之何用養之不能薄者此也大壽係我國寇仇 皇
上如生之則不宜疏忽待以不殺足矣前途尙有可攻之地可克
之城 皇上於此不可堅明人後來抗守之志彼既背盟約至無
糧食人已盡而後出城尙且得生城效尤不急至十分城不破

東華錄

崇德七

四

矣養之不能厚者此也吳總兵苟延於甯遠終爲我必擒之物且
彼罪過已深疑端更甚 皇上宜頒敕於甯遠城中鎮將等官一
一詳示乘機用巧因時速成關甯一破北京必至南遷河北傳檄
而定大業早成矣○丁未敕諭甯遠總兵吳三桂白廣恩降並令
祖可法張存仁裴國珍吳三鳳胡宏先等各以書遺三桂招之又
敕諭明兵之守杏山塔山者○庚戌二日並出一大一小須臾大
日散沒○辛亥學士額色黑奏鄭親王濟爾哈朗睿郡王多爾袞
肅郡王豪格兵至塔山城列紅衣殿於城西初八日進攻至初九
日城崩二十餘丈遂克之殲城內兵七千○再敕諭明守杏山將
士降○朝鮮總兵金得幹率兵往杏山更代○甲子鄭親王濟爾
哈朗等奏 皇上敕諭傳入杏山城城內各官不降送還敕諭遂
於二十一日黎明移殿於城北攻取其近城之臺二十二日即於

臺前列紅衣殿擊毀城垣約二十五丈餘我兵將登城明副將呂
品奇糧廳朱廷樹等遂開門至營中叩首云我等先欲歸順因懼
屠戮所以未降今或殺或宥惟王命計獲男女幼小六千八百餘
○丁卯命毀松山杏山塔山三城鄭親王濟爾哈朗睿郡王多爾
袞等班師貝勒阿巴泰守錦州嗣後遣官番代

五月己巳朔鄭親王濟爾哈朗等奏明遣兵部職方司員外馬紹
愉主事朱濟之副將周維壻魯宗孔遊擊都司守備八員僧一名
從役九十九名至甯遠城欲來見 皇上求和命遣使迎之○癸
酉命洪承疇祖大壽董協祖大樂祖大弼夏承德高勳祖澤遠等
朝見 上御崇政殿洪承疇跪大清門外請罪奏云臣係明國主
帥將兵十三萬來松山援錦州曾經數戰 聖駕一至眾兵敗歿
臣被困松山城被擒自分應死蒙 皇上不殺而恩養之今令

東華錄

崇德七

五

朝見臣知罪不敢遽入所以先陳罪狀其許入與否伏候定奪
上諭曰洪承疇所陳誠是但彼時與我兵交戰各爲其主朕豈介
意朕所以養爾者以殺敗十三萬明兵與得松錦諸城皆天也天
道好生養人斯合天道朕今活爾爾但念撫育之恩盡心以事朕
昔陣前所獲張春亦曾養之彼不能爲明死節又不能效力事朕
一無所成而死爾慎勿如彼之用心也祖大壽亦跪奏云臣之罪
與洪承疇不同臣有數罪宜死昔困於大凌河糧盡食人奄忽待
斃計窮而降蒙 皇上不殺恩養命臣招妻子兄弟宗族來降遣
往錦州臣不惟背恩不降且屢與大兵對敵今又在錦州被圍糧
盡困迫方出歸順理應萬死 上諭曰祖大壽所陳甚是但爾之
背我一則爲爾主一則爲爾妻子宗族耳然得汝而不殺之心朕
懷之久矣朕嘗語內院諸臣曰祖大壽必不能死後來必困將舍

笑來降然朕決不加誅往事已畢但此後當竭盡爾力則善矣副將祖澤遠跪奏云臣亦自大凌河放回臣之罪與祖大壽同亦應萬死 上諭曰爾所以不復來歸者亦視在上之祖大壽耳昔朕往視杏山爾明知是朕而特發火礮豈非背恩爾舉礮能傷幾人耶無論爾小城士卒無多即洪承疇以十三萬兵屢舉火礮所傷亦復有幾朕因爾背恩太甚故言及此朕見人過即爾明言從不竊記其惡反復推求如是而已不但於爾即尊於爾之祖大壽尚且爾養况爾小人何必加誅爾年方少壯凡遇戰陣惟奮發效力可也澤遠與其叔大樂感恩泣謝於是洪承疇祖大壽及新降各官入大清門於崇政殿前朝見禮畢 上召洪承疇祖大壽祖大樂夏承德祖大弼入殿內命坐於左側賜茶問承疇曰朕觀爾明主宗室被俘置若罔聞至將帥率兵死戰或陣前被擒或勢窮降

東華錄 崇德七 六
 服必誅其妻子否則沒入為奴者何故此舊例乎抑新制乎承疇對曰昔無此例今因文臣眾多各陳所見以聞於上遂致如此 上曰今日之文臣固眾昔之文臣亦豈少耶特今君闕臣蔽故多枉殺似此死戰被擒勢蹙歸降之輩豈可戮彼妻子即其身在此國可以財帛贖而得之亦所當為而况坐妻子以死流之罪乎其無辜亦甚矣洪承疇垂涕叩首曰 皇上此論真至仁之言也 上命承疇大壽等出坐於大清門外閱大壽等所獻諸物俱不納大壽等奏曰 皇上一物不受臣等殊切不安伏望稍賜覽納 上如其請酌納之 上還宮命宴承疇大壽等於崇政殿宴畢命大學士希福等諭曰朕因闕雖宮敏惠恭和元妃之喪未過期故未服視朝衣冠躬親賜宴爾等慎勿介意承疇大壽等叩首曰 聖諭優異臣等何以克當雖死亦無恨矣○戊寅禁善友邪教誅

黨首李國梁等十六人餘鞭罰有差諭禮部曰善友非僧非道糾合羣黨私造印札惑世誣民茲列名於籍者三百餘名朕咸宥之為首者正法嗣後永行禁止有不遵者殺無赦該管官不察究並罪之○壬午往迎明使詹霸葉成格奏明使十四日必至 上命迎於二十里外設宴宴時令來使先行一跪三叩頭禮宴畢仍行一跪三叩頭禮謝恩入城於館驛停歇復命禮部承政滿達爾漢參政阿哈尼堪大學士范文程剛林學士羅碩至館驛宴明使馬紹愉等先行一跪三叩頭禮宴畢復行一跪三叩頭禮其來使攜有敕書一道云敕諭兵部尚書陳新甲昨據卿部奏稱前日所諭休兵息民事情至今未有確報因未遣官至藩未得的音今准該部便宜行事差官前往確探實情具奏特諭○丙申都察院參政祖可法張存仁等奏明寇盜日起各方饑饉兵力竭而倉廩虛征

東華錄 崇德七 七
 調不前勢如瓦解守邊文武重臣皆為我擒兵將散失八九今遣使乞和計必南遷應邀其納貢稱臣蠶地以黃河為界 上不納 六月辛巳賜明使兵部職方司員外馬紹愉主事朱濟之副將周維禱魯宗孔並天甯寺僧性容遊擊王應宗都司朱龍守備喬國棟張祚趙榮祖李國登王有功黃有才等貂皮白金從役九十九人各賜貂皮遣還命大臣送至五十里外宴餞之仍貽書明主曰向來所以構兵者因爾明國無故害我 二祖我 皇考太祖皇帝猶固守邊疆和好如舊乃爾明國反肆憑陵干預境外之事哈達國萬汗竊踞之地我已征服爾偪令復還又遣人於葉赫金台石布揚古處設兵防守以我國已聘之女嫁於蒙古己卯年爾明國奪我土地擾我耕穫逐我居民燒毀廬舍仍驅逐出境所在勒石是以我 皇考太祖皇帝收服附近諸國烏喇布占泰輝發拜

音達里哈達萬之子蒙格布祿所有之地俱已削平於是昭告
天地親征爾明國又平葉赫金台石布揚古之地其後每欲致書
修好而貴國不從事漸滋蔓遂至於今此皆貴國先朝君臣事也
事屬既往於皇帝何與然從前曲直亦宜辨之今予仍欲修好者
非有所迫而然也予繼承 皇考太祖皇帝之業嗣位以來蒙
天眷佑從東北海濱迄西北海濱其間使犬使鹿之國及產黑狐
黑貂之地不事耕種漁獵爲生之俗厄魯特部以至鄂諾河源在
在臣服蒙古元裔及朝鮮國悉入版圖於是舉朝諸王大臣及外
藩諸王等合詞勸進乃昭告 天地受號稱尊國號大清改元崇
德邇來我兵每入爾境輒克城陷陣乘勝長驅若圖進取亦復何
難然予仍欲和好特爲億兆生靈計耳蓋嗜殺者殃好生者祥感
應之理昭然不爽若兩國各能審度禍福矜全億兆誠心和好則
東華錄 崇德七

東華錄 崇德七

國以黃城島以東爲界若兩國有越境妄行者亦當察出處死儻
願如書中所言以成和好則我兩人或親誓 天地或各遣大臣
代誓爾速遣使齎和書及誓書以來予亦遣使齎和書及誓書以
往若不願和好再勿遣使致書其億兆死亡之孽於予無與也於
是以書授來使命章京庫爾禪薩蘇喀等率兵四十人過錦州出
我軍偵探地送來使至連山而還 謹案通鑑覽初明帝以和議
成以勿洩一日馬紹倫以密語報新甲視之置几上其家僅誤以
旨切責令自陳新甲不引罪 癸卯命大學士范文程等傳諭諸
反謂己功遂詔下獄尋棄市 王貝勒大臣曰昔 太祖時行兵巡幸軍士有踐踏田禾者重則
射之輕則鞭之法律嚴明所以重農事也近來諸王貝勒行兵出
獵見踐田禾者亦曾察出定罪否朕前往牧馬所見內大臣塔瞻
錫翰博琿石內布庫俄齊爾額克沁丹坦墨爾根袍納木僧格等
東華錄 崇德七

一八一

上聞之罷朝令各回第及薨命燕章京圖賴齋拜及擺牙喇章京等往弔其親郡王貝勒貝子公固山額真大臣等俱未問疾薨亦不往弔以杜度平時不問疾弔喪故也○甲寅定擊洪承疇時失律將士罪鞭罰有差○癸亥朝鮮國王李倧遣其第三子潛及使臣等貢方物上表稱賀並齎奏疏至奏云本年五月十七日世子陪臣李景奭捧到敕諭云朕自與明朝構兵以來每見生民死傷太多心實不忍屢欲和好奈明朝君臣妄自尊大其視軍民之塗炭毫不關心竟不欲和及見朕命諸王率師圍困錦州十三萬援兵頃刻覆沒始懼而欲和乃命錦衣衛官一員職方司官一員總兵官二員三至軍前求和領兵諸王以其無明主御寶書札拒回嗣後又齎御寶書札至其來官與我臣接見甚是遜詞恭敬自居其下不似曩日矣諸王悉以情狀來奏朕閱所用皇帝之寶大而

東華錄

崇德七

十

稍偏初疑而未信乃以示所獲總督洪承疇承疇云此寶札果真况壬申年 皇帝征察哈爾時張家口沈巡撫六月二十八日盟誓之事明朝皇帝亦明知之但不勝文臣浮議故罷巡撫之任後來復命會議和事又為諸文臣所沮遂寢其事此來請和決非虛語朕初以彼之請和不過設計誑誘欲免錦州四城之難亦未深信今復遣官至朕思四城已破十三萬援兵已盡加以饑饉薦臻竊盜蜂起流賊轉熾蓋迫於不得不和耳朕想今日我之藩服不為不多疆圉不為不廣彼既請和朕意欲成和事共享太平之福諸王貝勒等咸謂明朝時勢已衰正宜乘此機會攻取北京安用和為但念征戰不已死傷必眾固有所不忍縱蒙 天眷得成一統世豈有長生之人子子孫孫甯有世守不絕之理乎昔大金曾亦一統今安在哉朕之真心如此諸王等所見如彼進取與和好

二者孰善以王誼屬一體故降敕商議宜陳其所見勿得隱諱特諭臣欽此欽遵外臣竊照自古帝王之興必上合天心下順人望春生秋殺天之道也畏威懷德人之情也維我 皇上應天順人威德並隆戰無不克攻無不取威聲所暨遠邇震疊德化既浹聖倪鼓舞以致松錦杏塔一舉迅掃實前代未有之盛烈也以破竹之勢有席捲之形諸王之必欲乘此機會者宜也 皇上寬仁不忍死傷之多欲成和事得享太平之樂此誠帝王止殺為武不戰屈人之勝算 聖念所及與天同大無容議為顧此和戰重事有非藩臣所敢與聞而特降推心之問益切銜感之私臣無任感激惶恐之至緣係恭承 聖敕仰答明旨事理為此謹具奏聞○戊辰以總兵官麻登雲妻孥家產賜祖大壽

東華錄

崇德七

十

七月己巳朔編錦州松山杏山新降兵民○庚午諭諸王貝勒大臣等曰朕觀爾等於國家政事皆不肯身任因循推託專諉之朕似此不勤政事之人上天豈佑之乎朕訓誡爾等者正恐爾等失為臣之道而召天譴也從前有怠於政事而失臣道者上天降罰爾等已明見之矣其勤於政事而盡臣道上天垂佑政舉身榮者獨未之聞乎今征戰之事朕不具論但思爾等每率所屬將士出兵於外其人之賢否必已熟悉何不據實奏聞若不奏聞朕何由知之 皇考太祖時蘇完費英東札爾固齊見人之不善必先斥責而後劾之見人之善必先獎勵而後舉之故被劾者無怨言被舉者亦無驕色朕今並未見爾等以善惡實奏似斯人之公直也王貝勒等皆叩頭謝罪○辛未 上幸牧馬所召祖大壽祖大樂祖大弼祖大成祖大名祖澤遠祖澤沛高勳等賜宴較射○先是承政曹海當 敏惠恭和元妃喪時令祖大樂俳優至帳內吹彈

歌舞刑部議處死奏聞命革職解梅勒章京任分奴僕一半給蘇
章京圖賴仍論之曰爾既就於逸樂今後不必至篤恭殿及大清
門前惟在家自娛可也○王申以訥爾特代都為梅勒章京紐黑
為議政大臣○烏真超哈八固山以設牛彖章京奏 上曰烏真
超哈各官賢否朕未悉知著該部諸王大臣同烏真超哈固山額
真梅勒章京等選用之○丙子敘王貝勒功晉齊郡王多爾袞肅
郡王豪格俱為和碩親王貝勒多鐸為多羅郡王鄭親王濟爾哈
朗等以下賞賚有差○庚辰賜錦州松山塔山杏山歸順官員羊
有差○癸未以大捷祭告 太廟 福陵○乙酉議圍錦州時鄭
親王濟爾哈朗以下違律罪 上以諸將久勞苦俱宥之○諭刑
部曰朕因諸王貝勒等以力戰之阿桑喜及衝突步隊之俄羅塞
臣反坐以罪其敗奔投濠之兩白旗正藍旗擺牙喇甲喇章京宜

東華錄

崇德七

主

成格巴雅等反庇護之深用痛恨誠恐凡事審理差謬爾等須詳
加覆審來奏若以輕為重以重為輕濫及無辜人民怨恨無有過
於此者爾等宜秉公審理勿徒順承朕意也○命郡王阿達禮與
議政之列並管禮部事
八月己亥鑄殿於錦州○癸卯定鎮國將軍巴布海罪先是譚泰
圖賴委用甲喇章京已經奏允後巴布海謂譚泰曰願罷我梅勒
章京堪為梅勒章京者多如草木譚泰曰是何言歟 上命受職
豈可輕言巴布海誓曰我若口與心違天日鑒之當令身死又圖
賴分撥貧富牛彖時約巴布海會議巴布海曰我牛彖富足可用
為頭甲喇圖賴奏聞 上令問巴布海巴布海曰遺憾於我者皆
爾圖賴也我非 太祖之子歟下法司質訊得實議死 上宥之
革鎮國將軍職廢為庶人奪其永管牛彖為流官○刑部參政巴

東華錄 崇德七

哈納以蔽匿阿桑喜錦州戰功革職○癸丑論曰恭順王下閔有
祿於攻松山之役逃入錦州及攻克外城時閔有祿自呼其名辱
晉其主朕以閔有祿原為恭順王攜至之人故令仍歸其部下今
總兵官祖大壽奏不惟此一人即各官家下多係本國逃入若各
歸原主則十分內所存不過二三其言甚然嗣後凡有人在錦州
松山杏山官民家下者俱令與本主斷絕不必發還○敘克錦州
松山杏山塔山諸將功進秩有差○甲子孔有德耿仲明尚可喜
沈志祥奏請以本部兵隨烏真超哈固山行走 上允之○先是
上出射還秘書院學士楊方與弘文院學士王文奎工部副理
事官蔡永年同飲大醉乘馬衝犯儀仗內大臣執之奏聞 上曰
伊等皆知典禮試於明早問之觀其何詞以對次日問之對云依
會典近儀仗百步者絞入儀仗內者斬我等罪應死 上以楊方

東華錄

崇德七

主

興王文奎係內院近侍之人姑宥之命此後不許飲酒蔡永年係
有罪革任之人復任工部令圖後效乃不思勉力辦事反怠惰飲
酒亦數其罪而釋之
九月壬申固山額真墨爾根侍衛李國翰佟圖賴祖澤潤梅勒章
京祖可法張存仁請以兵直取明北京 上曰取北京如伐大樹
從旁斫則大樹自仆我先克關外四城再克山海則北京可得今
未也○癸酉諭諸王貝勒貝子公曰朕觀爾等養育新附滿洲蒙
古漢人當朕申飭時尙稍知加意過此即便遺忘如是則新附之
人何以為生乎嗣後當各盡心力恩養所屬誠能恩養朕心實嘉
慰焉如止圖一家富足僅可比於一村居富人之數耳○以錦州
外城來降蒙古人吳巴什諾木齊為三等梅勒章京阿桑滿翰為
三等甲喇章京渾津為牛彖章京○敘塔山等處軍功牛彖章京

一八三

哈爾松阿等晉秩有差○甲戌敘外藩諸王貝勒大臣從征錦州功賚段布有差○壬午命沙爾虎達葉赫朱瑪喇征虎爾哈部

冬十月己亥圖白忒部達賴喇嘛遣伊喇固克散胡圖克圖代青

綽爾濟等至盛京 上出懷遠門迎過馬館還至馬館前 上率

眾拜 天畢進馬館御座伊喇固克散胡圖克圖等進見 上起

迎至門闕伊喇固克散胡圖克圖等以達賴喇嘛書黃璫稽捧進

上 上立受之遂攜手相見 上升榻坐設二座於榻右命兩

喇嘛坐其同來徒眾行三跪九叩頭禮次俄羅特部與喇嘛同來

使臣及其從役聽鳴贊官贊行三跪九叩頭禮於是命古式安布

宣讀達賴喇嘛及圖白忒部威巴汗來書賜茶喇嘛等誦經一遍

方飲仍大宴之伊喇固克散胡圖克圖及同來喇嘛等各獻駝馬

番菩提數珠黑狐皮犛單犛褐花毯茶葉狐腋裘狼皮等物酌納

東華錄

崇德七

西

之○辛丑定武英郡王阿濟格豫郡王多鐸等罪先是阿濟格駐

高橋時語噶布什賢章京等曰與其勞苦如此不若遁走又噶噶

布什賢兵丁更番回時語諸章京曰吾安得偕爾輩潛歸乎國舅

阿布泰聞之告於多鐸多鐸未奏阿布泰以聞於是王貝勒大臣

併議阿濟格前此當 上以克捷宴賚王貝勒大臣時不俟頒賞

擅歸私第高橋獲敵約二十人不請 上命輒行縱釋駐防甯遠

時不守城池私往田獵致援兵得入甯遠城紊亂國政抗拒 朝

廷擬籍家口並所屬人員削王爵本身及妻俱拘禁 上命從寬

止罰銀萬兩多鐸聞阿布泰言未奏後知其舉發不能隱託詞遲

延曾召詹代語之曰武英郡王事業已奏聞命我等議罪今既議

罪不得不問爾等爾可告於王任其自辯有罪無罪待議時方知

又召圖賴謂之曰我本部必將問爾大丈夫凡事宜以正對坐此

法司議多鐸乃管攝部事之王於未質訊之先徇庇通信應罷部

任罰銀三千兩 上命罰銀一千兩又阿濟格不俟頒賞輒歸賴

幕布不行勸阻擬革世職罰銀百兩罷議政大臣任亦不許在王

左右星訥亦未勸阻擬削一世職罰銀百兩 上命革賴幕布世

職罷議政大臣不許在王左右仍罰銀百兩星訥免罪○癸卯以

庫禮為戶部參政○定朝鮮閣臣崔鳴吉等罪先是有明人二舟

至朝鮮界皮墨色密墨泥地 上命擒之朝鮮國人不聽 上大

怒絕其國人來往來者亦不容進見遂歸國國王李倧聞之懼密

奏閣臣崔鳴吉兵使林慶業等潛遣奸細私通明國有書往來明

國船來曾餽送銀幣人獲米穀且彼此交相貿易於是 上遣額

駙英俄爾岱戶部承政車爾格大學士剛林學士羅碩等攜其世

子李滄往鳳皇城逮崔鳴吉等問罪並論責李倧英俄爾岱等令

東華錄

崇德七

五

人齋敕先往朝鮮隨至鳳皇城林慶業懼罪中途潛逃崔鳴吉及

諸罪人俱解至比訊鳴吉與安州兵使林慶業平壤觀察使林尙

和會於平壤箕子廟中作書遺高調文及僧人多克坡送往明國

是實問鳴吉書內何詞鳴吉對曰何必問書詞既遣人送書安有

善言不過訴我朝鮮苦情耳此罪不可諉之他人我自認之又明

國兵船來時曾遺多克坡至王京多克坡先見慶業慶業復攜多

克坡見鳴吉告於國王王遣席木謀廉尼尼格力二通官餽

送銀米人獲與明國兵船是實高調文舍木歲欽木格力歲吳多

爾歲那馬克退希埋克色力欽木道賴腦歲八人亦自認曾往來

明境登州甯遠竄獲是實遂監禁八人於鳳皇城獄又以安州兵

使季孟海平壤觀察使席廉爾宣川令洪奕相光山守刀古克赫

尼米能格尼欽木聶格六員違令不擒明國兵船牛古木那密尤

俄克退金木碩松義三人與明船貿易俱監禁易州平壤觀察使
鄧泰華既係地方官前與明船貿易豈不知情亦監禁義州又李
滄曾遵 上命寄書而判書李慶世私庇罪人隱匿沈閣亦監禁
義州其崔鳴吉林尙和情罪重大尼楮力席木謀糜尼同以銀米
人澆餽送明船金聲黑尼先坐偏助明國監禁盛京後發禁義州
以其干預國政一併解至盛京奏聞 上以鄧泰華無罪釋之通
官席木謀糜尼尼楮力爲國王及大臣所遣出於無奈亦免罪其
林慶業當圍困錦州時率兵往援慶業屬船漂沒三隻爲明人所
獲中有三人逃回復私遣歸並義州監禁之平壤觀察使席糜爾
安州兵使季孟海光山守刀古克赫尼宜川令洪奕相欽木聶格
米能格尼等不擒明船古木那密尤俄克退金木碩松義等與明
貿易俱酌量減罪許李侗結林尙和雖與崔鳴吉同謀念係省
東華錄
崇德七

私通明國者八人餘械繫至京世子李滄奏言臣國自歸順以來
皇上撫綏小國之民如保赤子圖報靡及此等作孽之人在小
國已行不法今又獲罪於 天是以上下畏懼無地自容臣觀此
眾人皆有名之臣休戚相關悉屬故舊國亡與亡國存與存豈肯
作誤國之事况沈玉盛係昭敬王之婿父王之姑夫臣之祖姑夫
也夙患沈病不能理事舉國通知原任吏部判書官李名翰以丁
憂回籍五年服闋即遣守邊疆何以知其有奸謀且臣幼年受業
於名翰父左翊政廷桂啟臣愚蒙誠有德於臣者沈玉全係玉盛
弟臣父繼母之親出仕方新政事未練何暇干預他事此外恐煩
聖聰不敢一一瑣陳凡無辜被累者類如此况臣父經年患病
又遇此拂意之事其病愈篤爲子者不勝憂懼伏祈 皇上念天
地父母一家之誼特加寬宥慰舉國仰望之心不避斧鉞冒昧上
東華錄
崇德七

臣減罪革職爲民不得干預國事李慶世違李滄之言徇庇罪人
革職爲民亦不得干預國事崔鳴吉金聲黑尼皆繫獄又因李侗
密奏朝鮮國駙馬沈玉盛及其弟沈玉全吏部判書李名翰禮部
判書倪傑英都察院參判霍傑等結黨惑眾擅行遣羅頌頌及
兵部啟心郎怕怕通事顧爾馬渾諭李侗曰爾等捕獲林慶業即
令解來如不獲可執慶業家口解來再問李侗不候明旨擅殺宣
川守李裔久情事其沈玉盛沈玉全李名翰倪傑英霍傑俱械繫
解來其與明登州甯遠乘船往來官員高調文八人爾等還時執
至鳳皇城邊外斬之羅頌等至朝鮮問擅殺李裔久之故王及諸
臣對言李裔久曾執往鳳皇城問罪後發來以爲可殺是以殺之
擅殺之罪甘受無詞林慶業潛逃無獲執其妻及兄弟二姪並籍
其家同沈玉盛沈玉全李名翰倪傑英霍傑等俱攜至鳳皇城斬

陳英俄爾岱希福剛林以其疏聞 上免玉盛玉全罪交李滄遣
回原籍赦諭曰爾朝鮮國自歸唐以來曾事大遼金元後爾始祖
歸順明國今所以亂行者乃不忍忘彼之故耳此皆爾之先王先
臣二百餘年已往之恩也今朕恩恤爾國王及臣民見在樂業何
忘朕恩之速也今後爾等當努力報國特諭李滄等奏臣等謹奉
聖旨不勝懼悚亦復何詞惟感仰 皇上寬仁而已理應叩首
謝恩 上命候另日謝恩於是革李名翰倪傑英霍傑職爲民罰
名翰傑英銀千兩傑六百兩遣歸國前盛京拘禁閣臣沈得英學
士左翰甯都察院掌院巴克光及傳書秀才蔡五湖仍繫義州獄
林慶業一兄二弟二姪繫盛京獄英俄爾岱奏李滄以在我國所
生子年已四歲其國王尙未得見乞暫遣回國八月復來 上命
准歸國一年以後仍聽其往來○辛亥命多羅饒餘貝勒阿巴泰

為奉命大將軍與內大臣圖爾格率師征明諭之曰朕非好驥武窮兵也因不忍使生靈罹害屢欲與明修好而彼國君臣執迷不悟是以命爾等往征爾等入明境毋任意妄殺毋奪人衣服毋離人妻子毋焚燬財物毋暴殄米穀前者兵臨山東有因索財物而酷刑拷逼者非我國仁義之師也爾等宜傳諭各旗引以為戒至錦州新附蒙古索倫等令其從軍役使伊等如有所俘獲勿得接取令其攜歸其力不能攜者仍助之備爾等令其空返或以貧苦來訴朕必將爾等所有與之○王子 上親送阿巴泰等至郊外諭之曰爾等勿以我兵強盛自弛防備古云驕敵者敗其敬慎戒備以行我國固山額真肅章京於行間勇士多不肯以其所長上聞則勇戰之士何以激勸如明遣使來和爾等宜應云我等奉命來征惟君命是從他無可言爾如有言其向我君言之必我君諭

東華錄

崇德七

末

令班師方可退兵如遇流寇宜云爾等見明政紊亂激而成變我國來征亦正在此以言撫慰之申戒士卒勿誤殺彼一二人致與交惡論畢以奉命大將軍印授阿巴泰阿巴泰跪受行三跪九叩頭禮舉殿三大軍遂行 上還宮○丁巳 上不豫赦死罪以下○己未以阿巴泰等將入邊命豫郡王多鐸郡王阿達禮率兵赴甯遠邊外立營牽制甯遠援兵兼捉生以敕諭吳三桂又以總兵官祖大壽書招之三桂大壽甥也○壬戌朝鮮來貢○甲子都察院參政祖可法張存仁等疏請保護 聖躬細務付部臣分理軍國大事方許奏聞 上曰這本說的是凡事非朕好勞因部臣不能分理是以自斷今後諸務令鄭親王睿親王肅親王武英郡王會議完結於是遣大學士范文程等宣諭諸王諸王奏 聖諭命臣等斷理諸務敢不欽承但應奏請之事伏候 聖裁酌定 上

日未來之事何能豫定各部事務須盡心料理有不能決斷者會同諸王貝勒議結如會議仍不能結者方許奏明諸王每日黎明齊集有事則奏無事回各衙門辦理部事儻有當議事務候旨齊集○丙寅幽輔國公扎哈納初 敏惠恭和元妃喪阿濟格守高橋詣公篇古所扎哈納效哈爾噶之父戲舞鳴絃而歌事聞部議扎哈納怨殺伊父故值國喪歌舞作樂擬死籍家阿濟格值國喪歌舞作樂在伊帳內復絃歌為戲擬阿濟格夫婦俱幽禁籍所屬人員貝子尼堪博洛公篇古公博和託不行禁止又不陳奏擬奪爵黜宗室籍家公和託以篇古帳內戲舞事託言不知其父在家絃歌亦豈不知奪爵黜宗室籍家公屯齊哈親見扎哈納戲舞乃不告於鄭親王且居處甚近豈果不聞擬罰銀千兩賴慕布係議政大臣不行禁止又不奏聞擬黜宗室為民鞭一百籍家哈爾噶

東華錄

崇德七

九

擬鞭一百革職章京牛彥任籍家奏聞 上命扎哈納夫婦拘禁家口屬員撥與鄭親王尼堪博洛免罪追奪賜物阿濟格等俱免罪○初安平貝勒杜度有疾其妻福金命家人石漢招巫人荆古達至家剪紙作九人付太監捧至北斗下半焚半瘞之杜度卒後一月其侍妾媼死訊知為福金僞勒致死幽禁之第三日忽昏迷石漢妻及羅查妻以告石漢石漢泣云何不幸有此災難事道賴妻達揚阿妻又言福金病篤石漢子穆成格聞之呼天地痛哭福金及其子杜爾祜穆爾祜特爾祜每哭時輒言貝勒實未獲罪皇上竟未遣一人來弔凡官員勒下者尚且賜祭似此苦衷其誰知之杜爾祜又語馬克札云因縱人往塔山遂歸罪於我凡罰則有我賞則無之何欺陵之甚又言撥伊圖與貝子尼堪實朝廷過舉希福與之爭辯拜山勸阻希福抽刀斷拜山衣帶阿本住拜山

虎什同出首法司審實擬福金死杜爾帖穆爾帖爾俱奪公
爵爲民籍家口並屬員入官石漢夫婦巫人荆古達論死馬克札
楚虎里坐容隱不直陳各鞭一百貫耳鼻達揚阿妻道賴妻羅查
妻各鞭一百穆成格鞭一百貫耳鼻僧格以刑部官於未審之前
暗洩消息鞭一百貫耳鼻太監隱諱焚紙人情由鞭一百貫耳鼻
審事官特根既係刑部見石漢哭泣不行陳告鞭一百貫耳鼻
上命免福金及杜爾帖穆爾帖爾帖罪其分所應得者仍給之
革去公爵黜宗室籍傳諭諸王貝勒等以後俱不許稱公稱宗室
仍諭杜爾帖穆爾帖爾帖凡箭上俱書固山額真名後舊已名
馬克札楚虎里爲其主所使故稱不知免罪穆成格僧格太監鞭
一百貫耳鼻達揚阿妻道賴妻羅查妻俱鞭一百根特鞭八十石
漢夫婦各鞭一百貫耳鼻巫人荆古達處死

東華錄

崇德七

十一

十一月甲戌 上獵於克勒○丁丑 上獵於開原○豫郡王多
鐸等奏甯遠總兵吳三桂率兵出我兵敗其騎卒獲馬七十二○
乙酉蒙古台吉星南察漢阿哈泰自明前屯衛率眾來降○丙申
遣官行郊祀禮駐蹕納蘭齋戒○先是遣噶布什賢章京羅什侍
衛胡沙隨征明左翼兵席特庫胡禮布隨右翼兵約入長城後先
還報消息至是羅實等還奏左翼兵前進地闊路平便於行兵兩
旗並行擒殺敵人哨卒七十三獲馬三十三十一月初五日從界
嶺口毀邊牆而入有明大同兵二千五百往守山海關我兵將入
長城卽來拒戰我兵兩路擊敗之獲馬四百三十三匹席特庫等
奏右翼兵前進地隘路狹俱單騎而進未入長城時擒明偵卒言
距黃巖口外四十里有石城關其隘木柵三層兩層用石圍砌內
有大礮四位步兵五十人三處伏藏地雷又距二十里有雁門關

用石築砌內有大礮四位步兵一百兩處伏藏地雷遂遣噶布什
賢兵同烏真超哈每旗兵五名擺牙喇兵四十名乘夜毀關取其
地雷守關敵兵不及施礮俱斬之探聞明范總督盧總兵及副將
四人駐山海關永平府有兵道一參將一遵化有巡撫一兵道一
副將一豐潤縣有曹總兵駐紮玉田縣有王參將駐紮馬蘭口有
總兵白廣恩薊州有總兵白騰蛟牆子嶺有總兵唐通通州有張
總兵三屯營有徐總兵十一月初八至黃巖口將入長城時輔國
公篇古固山額真譚泰葉克舒馬喇希定議兩路夾攻邊口遂遣
滿洲蒙古每旗擺牙喇二十名每牛錄阿禮哈超哈二名外藩科
爾沁敖漢柰曼吳喇忒巴林喀喇沁等部兵三百五十名令蒙古
固山額真馬喇希署梅勒章京事卦喇率兵從右山路而登取其
邊口山城追敵兵至山下進克其城左翼梅勒章京和託率擺牙
喇兵四十名先往登城署章京阿爾海棄梯不用率本固山數人
於擺牙喇未至之時先至城下次第畢登兩翼兵既克長城斬守
備一城內兵俱潰走初九日聞薊州各鄉民俱竄入山遣兵往取
糧米牲畜擒生口問之言鎮守薊州總兵白騰蛟聞左翼兵入邊
率馬兵三百步兵七百前往桃林關去薊州城內止有參將三員
招募新兵二千俱不堪戰遂於初十日自黃巖口向薊州進發途
次精選將士令噶布什賢居前次擺牙喇兵次阿禮哈超哈分爲
三隊往薊州城東圍之我兵將抵薊州白騰蛟率本部馬兵在前
馬蘭峪總兵白廣恩率馬兵三千步卒在後果奔薊州與我兵遇
擊敗之生擒參將一陣斬遊擊三獲馬六百三十六
謹案通鑑載
覽書云時明
擊敗之生擒參將一陣斬遊擊三獲馬六百三十六

東華錄

崇德七

十一

關內外並建二督又設二督於昌平保定又有甯遠永平順天保
定密雲天津六巡撫常遠山海中協西協昌平通州天津保定入
總兵星羅棋布無地不防而事權不一警報至急徵諸將入援
而大兵已克薊州分道南向河間以南多失守至山東連下兗州

等府凡攻克八十八城

閏十一月甲辰 上還宮○己酉征松阿里江虎爾哈部沙爾虎達等奏招降男婦幼小一千四百餘人○己未以宗室韓岱為兵部承政○定圍獵誤射人馬處分例

十二月丁卯 上獵於葉赫○乙亥朝鮮遣副將以兵四百赴錦州更戍○丁丑 上駐蹕開庫爾 聖躬不豫諸王貝子大臣請罷獵不許於是獵於忽昆布克灘及還獵於噶哈嶺時 世祖皇帝甫五歲射中一鹿眾皆稱異○癸巳 上還宮

東華錄

崇德七

三

東華錄

崇德八

臣王先謙敬編

臣周爾蕃恭校

崇德八年癸未明崇禎十六年春正月丙申朔 上不豫命親王以下梅勒章京以上詣 堂子行禮○丙午總兵官祖大壽奏請先取山海關外五城○辛亥征松阿里江虎爾哈部沙爾虎達等凱旋遣官迎宴之論功賞賚有差○甲寅明甯遠總兵吳三桂答祖大壽書 上又降敕諭之曰爾遣使遺爾舅祖總兵書朕已洞悉將軍之心猶豫未決恐失機會自我興兵以來明之將士或陣亡於我軍或受戮於爾主殆將盡矣將軍知此何為緩於從事蹈覆車之轍哉當祖總兵被圍錦州時明以各省精兵驍將傾國來援盡為我兵所敗錦州松山杏山塔山俱已失守今甯遠遭困更有何兵

東華錄

崇德八

以解將軍之厄若不乘此時勉立功名儻蒙 天佑俾獲南北二都叢爾甯遠能獨立乎我國原以手技精強口詞謙遜之人為貴若徒為大言又何益於勝負貴賤之數哉將軍試思之○辛酉先是甲喇章京席爾丹等告稱貝勒羅洛宏當 敏惠恭和元妃薨時在錦州令雅爾代吹彈為樂圍困松山時擅遣兵四十二人回家又向布善車爾布言恭順王懷順王智順王肥馬華屋我之兵馬何獨羸瘦布善車爾布應云昔 太祖誅戮漢人撫養滿洲今漢人有為王者矣有為昂邦章京者矣至於宗室今有為官者有為民者時勢顛倒一至於此嘗於出獵時因羅洛宏廝卒擅帶弓矢論罪 上謂其愚蒙無知宥之羅洛宏乃向布爾孫語曰我何為愚蒙皆因嫌致惡耳布爾孫曰此 皇上所以訓汝也汝不以訓誡之言銘刻於心反出此言何也又羅洛宏妹將適人羅洛宏

自獵所歸乃違 上命不由官道竟宿村莊飲酒諸款法司審實

議削爵罰銀三千兩奪所屬人員布善車爾布論死 上命削羅

洛宏貝勒爵免罰銀奪所屬人員布善等免罪原告出戶

二月乙丑朔日有食之○丙寅命每旗增禮部蒙古理事官副理

事官各一○以哈哈木爲吏部參政明安達禮爲禮部參政庫爾

禪管蒙古固山梅勒章京事○甲戌葬 敏惠恭和元妃命親王

大臣往祭

三月丙申遣戶部啟心郎布丹內祕書院學士楊方興等齋敕往

諭朝鮮國王李倬及其臣民曰朕自三田渡招服爾等王及臣民

皆保全身家得受恩養非爲一時之計也一則欲爾等感戴朕恩

奕世不忘一則欲垂功德於萬世耳後爾等違旨出邊盜採人滋

肆行射獵潛與漢人貿易又遣僧多克坡往來明國傳書餽送間

東華錄 崇德八

謀紛紛不止遇明人船至故縱不行捕獲前約發舟師遲延日月

違期不至汎地種種背盟負恩皆因主弱臣強所致王果執法而

行孰敢如此倡亂王若行法而奸臣容有作亂者朕豈置而不問

乎且爾朝鮮先事遼及金強遂轉而事金後復事元至明強爾祖

又轉而事明後倭侵爾境明會發兵退之爾謂明之有恩者以此

朕亦知之此皆已往之事當己未年明將杜松劉綎四路分兵侵

我爾亦助兵來戰彼時我國豈有怨於爾使爾能勝肯如朕之保

全恩養容留至今耶爾之報明於此盡矣朕之再舉伐爾者乃問

爾助明之罪豈似爾興無名之師乎朕不念舊惡復加寬宥今爾

國王以及臣民復得安居樂業皆朕之恩也當思共甘苦同休戚

更宜勦力疆場以圖報稱豈可頓忘朕恩耶此蓋爾不識天時以

彼流寇內訌土賊蜂起或百萬或三四十萬攻城掠地莫可止遏

明所恃者惟祖大壽之兵並錦州松山之兵及洪承疇所領各省

援兵耳今皆敗亡已盡即有新兵亦僅可充數安能拒戰明之將

卒豈但不能抵禦我師反自行剽掠自殘人民行賄朝臣詐爲己

功朝臣專尚奸諛蔽主耳目私納賄賂罰及無罪賞及無功以此

觀之明之必亡昭然矣朕惠養爾等實欲保全不使一人失業乃

爾等不自圖安屢起亂端夫見亂而不以法正之恐愈滋亂而長

罪也故爾大臣崔鳴吉與明通謀金聲黑尼誤國助惡則執而囚

之至於高調文舍木歲等八人入明之登州甯遠等地往來交通

又入島貿易今已斬首其餘交通明國貿易餽遺之罪咸與赦除

自諭之後再有與明貿易私通往來漢人船至不擒獲者必治以

法不貸並諭布丹等曰爾等前去親視繕寫傳諭彼國入道官民

東華錄 崇德八

歸時於所經過地方仍以朕旨宣示居民○丙午地震自西北隅

至東南有聲○庚戌 上不豫赦死罪以下○命蘇章京阿爾津

哈甯噶等征黑龍江虎爾哈部○辛酉更定六部處分例

夏四月甲戌豫郡王多鐸請暫息軍輟工作專務農業以足民

五月丙申復以羅洛宏爲多羅貝勒諭之曰爾父在時屢有大罪

因 皇考太祖 皇妣太后養之如子朕亦視之如弟雖有罪過

及歿後猶追封爲克勤郡王以爾爲多羅貝勒兼管固山爾乃不

思率由善道以輔國政嗜酒作惡致獲大罪朕皆寬宥又追念爾

父復爾多羅貝勒還爾冊命仍令管固山事自此以後爾當勤思

善行以裨益國政若仍前嗜酒作惡即置於法不赦至爾本旗所

屬諸臣俱以補過長善之道勸勉貝勒若不能啟迪定誅爾等羅

東華錄 崇德八

一八九

洛宏及本旗諸臣皆叩首謝罪○丁酉遣固山額真庫魯克達爾漢阿賴往迎饒餘貝勒阿巴泰軍○圖白忒部達賴喇嘛所遣伊喇固克散胡圖克圖厄魯特部代青綽爾濟等歸國 上率諸王貝勒等送至演武場餞之並降敕諭達賴喇嘛曰 寬溫仁聖皇帝致書於金剛大士達賴喇嘛今承喇嘛有拯濟眾生之念欲興扶佛法遣使通書朕心甚悅茲特恭候安吉凡所欲言俱令察干格龍等口悉之諭班禪胡圖克圖書同諭紅帽喇嘛噶爾馬曰朕思自古帝王勅業佛法未嘗斷絕今將敦禮高賢以普濟羣生故遣察干格龍等前往凡所欲言俱令口悉諭昂邦薩斯蝦及濟東胡圖克圖羅克巴胡圖克圖達克龍胡圖克圖書同各優賚有差敕諭臧霸汗曰爾書云佛法裨益我國遣使致書近聞爾為厄魯特部願實貝勒所敗未詳其實因遣一函自此以後修好勿絕凡

東華錄

崇德八

四

爾應用之物自當發遣今賜銀一百兩錦段三匹與願實汗書曰朕聞有違道悖法而行者爾已懲創之矣朕思自古聖王致治佛法未嘗斷絕今欲於圖白忒部敦禮高賢故遣使與伊喇固克散胡圖克圖偕行不分其服色紅黃隨處察訪佛法護國爾其知之附具盜甲全副特以侑緘○庚子噶喇額真努山敗明師於界嶺口斬守備一兵三百餘擒千總一把總三俘人畜以歸○癸卯奉命大將軍多羅饒餘貝勒阿巴泰內大臣圖爾格等奏臣等率大軍入明境直抵兗州府莫能抗拒殲魯王及樂陵陽信東原安丘滋陽五郡王及宗室千人克三府十八州六十七縣共八十八城歸順者六城擊敗敵兵三十九處獲金萬二千二百五十兩銀二百二十萬五千二百七十七兩珍珠四千四百四十兩段五萬二千二百二十四段衣三萬三千七百二十領皮衣一百一十領貂

狐豹等皮五百有奇角千一百六十副俘獲人民三十六萬九千駝馬贏牛驢羊共五十五萬一千三百有奇外有發窖所得銀兩剖為三分以一分給賞將士其眾兵私獲財物無算謹案通鑑四月大兵自山東還至近畿明帝憂甚聞臣周延儒自請督師帝大喜獎資隆厚延儒通州不敢戰惟與幕客飲酒娛樂而日營章素捷大兵至懷柔趙光抃合唐通白廣恩等入鎮兵逃戰於螺山皆潰總兵張登科和應薦敗沒延儒備偵大兵還乃言兵起請下兵部議將吏功○丁巳征黑龍江虎爾哈部阿爾津等奏攻克三屯招降四屯俘獲男婦幼小二千七百三口馬三百七十七牛四百二皮張甚多

六月癸酉奉命大將軍多羅饒餘貝勒阿巴泰內大臣圖爾格等凱旋命鄭親王濟爾哈朗睿親王多爾袞武英郡王阿濟格等郊迎三十里以阿巴泰福金堯命阿巴泰率其子並所部詣福金墓所 上詣 堂子行禮還御殿凱旋各官朝見獻孔雀 上還宮

東華錄

崇德八

五

○甲戌饒餘貝勒阿巴泰輔國公博和託等及從征將士各賜金有差○己卯諭諸王貝勒貝子公等曰此番出征各固山王貝勒貝子公等家人財物甚多而各固山官兵所獲甚少想大臣等各讓其本旗王貝勒貝子公等多取以致將士少獲開報歸公之物反行減少耳前武英郡王帥師往北京並睿親王過北京往山東時歸公財物朕皆賜出征王貝勒及各官等即少有所留不過欲給新附之人及窮乏之人以為國家經費之計故皆寄之外帑未嘗多取以私為己有也朕躬行節儉內帑有餘豈慮不敷所用所以詢爾等者非為物之多寡而言乃為理之順逆而言耳爾該管各王貝勒及固山下官員當出兵之日不識何以曉諭家人而不均若此也正紅鑲紅二固山官員開報甚少此二固山先隨睿親王武英郡王出征時所進甚少今復如此且前諭爾等將各屬新

舊人等加意恩養乃聞爾等於近侍護衛頻賜以食至固山下官員守門擺牙喇及新附之人竟不得沾恩養此甚非是試思養官而不養民養賢而不養不肖官雖賢豈能獨立乎以上下相維之理論之必為在下之人所託命而後可為在下之人如無在下之人則統轄者誰役使者誰也朕幸承天眷以我兵之半往征明國遂能破其關隘克其城池皆因撫綏各國俾傾心歸順勢大力強之所致若止恃舊日之兵豈能致此乎嗣後爾諸王貝勒貝子公於新舊人等孰愛養有方孰漫不撫恤朕必加詳察蠶章京及近侍護衛等各宜啟迪其主如新舊人有因不沾恩養自行陳訴者所告果實該管王貝勒皆坐罪若原告係騎兵將該管固山額真一例治罪若係擺牙喇將該管蠶章京一例治罪○己酉上幸馬館見部臣役民夫修路不分高下皆增土修治以工部役民無狀罰承政薩木什喀參政裴國珍啟心郎喀木圖土黑勒威勒○庚寅諭戶兵二部各固山下閒散蒙古宜清察人丁編入牛彙俱令披甲其見在滿洲固山下蒙古察其壯丁勿令濶匿至諸王貝勒貝子公等家閒散蒙古編為小旗設護軍校轄之

東華錄

崇德八

六

蒙古兵一半往征明國毀邊關入縱橫無敵直過北京連敗明各路總兵官軍三十九次生擒白總兵汪總兵張總兵王總兵劉總兵五員兵道五員郎中一員科臣一員副將一員參將八員遊擊四員皆斬之其餘總兵副將參遊等官殺死無算克克州順德河開三府州十八縣六十七共克八十八城歸順者一州五縣獲克州府魯王朱衣佩樂陵王朱宏治陽信王朱宏福東原王朱衣遠安王王滋陽王等六王及管理府事宗室等約千人皆斬之共俘人畜九十二萬三百分大兵一半過山東萊州登州府直抵甯海州及海州一半渡黃河回至莒州沂州復分兵兩翼左翼大兵沿青州府德州滄州天津衛自北京城南過三河縣歷三月抵密雲右翼大兵沿東昌府廣平府彰德府真定府沿山過北京迤北歷三月亦抵密雲兩翼分兵三閱月會合於密雲攻牆子嶺斬關而

東華錄

崇德八

七

東華錄

崇德八

禾告成改造廬舍恐妨收穫得旨這本說得是時方收穫改造房屋著即停止其有力之家情願修葺者聽其自便無力者今歲暫停不必督勒俟來春農隙再行修造○丙寅貝子羅託有罪論死上命撻而幽之○戊辰吏部承政宗室阿拜以年老罷命宗室鞏阿岱爲吏部承政以覺羅耶球爲禮部承政星訥爲工部承政濟席哈爲工部參政阿喇善管梅勒章京事○己巳以皇第五女固倫公主下嫁內大臣和碩額駙恩格德爾子索爾哈○庚午上御崇政殿回宮是夜亥刻無疾坐南榻而崩在位十七年壽五十有二奉安梓宮於崇政殿○九月壬子葬昭陵十月丁卯上尊諡曰應天興國弘德彰武寬溫仁聖睿孝文皇帝廟號太宗康熙元年四月丙辰加上尊諡曰應天興國弘德彰武寬溫仁聖睿孝隆道顯功文皇帝雍正元年八月己酉加東華錄

崇德八年

上尊諡曰應天興國弘德彰武寬溫仁聖睿孝敬敏隆道顯功文皇帝乾隆元年三月乙巳加上尊諡曰應天興國弘德彰武寬溫仁聖睿孝敬敏昭定隆道顯功文皇帝上神武出於天縱而性不嗜殺十七年開恩威並著闢地數千里一統之規模定矣嗣太祖大業勵精圖治信賞必罰納諫親賢始終如一尤以養人爲急務新舊歸附無一夫不獲其所存朝鮮於垂亡宥祖大壽於既叛宏仁大度超邁古今兵歷明境勢如破竹取中原易於反掌而重惜民命惟務息和卒之天命在我麻服攸歸逾年世祖入關戡定寇亂統一區宇開億萬年無疆之基實上之神武至仁承先啟後所積累者深而貽謀者遠也

東華錄

東華錄目錄

順治一

起崇德八年八月庚午盡十二月明崇禎十六年

順治二

起順治元年正月盡六月崇禎十七年

順治三

起元年七月盡十二月

順治四

起二年正月盡六月

順治五

起二年七月盡十二月

順治六

東華錄目錄

起三年正月盡六月

順治七

起三年七月盡十二月

順治八

起四年正月盡六月

順治九

起四年七月盡十二月

順治十

起五年正月盡六月

順治十一

起五年七月盡十二月

順治十二

起六年正月盡六月

順治十三

起六年七月盡十二月

順治十四

起七年正月盡六月

順治十五

起七年七月盡十二月

順治十六

起八年正月盡六月

順治十七

起八年七月盡十二月

順治十八

東華錄

目錄

起九年正月盡六月

順治十九

起九年七月盡十二月

順治二十

起十年正月盡六月

順治二十一

起十年七月盡十二月

順治二十二

起十一年正月盡六月

順治二十三

起十一年七月盡十二月

順治二十四

起十二年正月盡六月

順治二十五

起十二年七月盡十二月

順治二十六

起十三年正月盡六月

順治二十七

起十三年七月盡十二月

順治二十八

起十四年正月盡六月

順治二十九

起十四年七月盡十二月

順治三十

東華錄

目錄

起十五年正月盡六月

順治三十一

起十五年七月盡十二月

順治三十二

起十六年正月盡六月

順治三十三

起十六年七月盡十二月

順治三十四

起十七年正月盡六月

順治三十五

起十七年七月盡十二月

順治三十六

起十八年正月盡是月丁巳

東華錄

目錄

四

東華錄 順治一

東華錄

順治一

臣王先謙敬編

臣周澗蕃恭校

世祖章皇帝 太宗第九子也 母孝莊仁宣誠憲恭懿至德統

徽翼天啟聖文皇后於崇德戊寅正月三十日戌時誕 上於盛

京 孝莊文皇后方娠時有紅光繞身衣裾間如有龍盤旋狀女

侍皆驚以為火近視之不見如是者屢眾皆大異誕之前夕 孝

莊文皇后夢一神人抱一子授曰此統一天下之主也 孝莊文

皇后受置膝上其人忽不見既寤以語 太宗 太宗曰是異祥

子孫大慶之兆也次日 上誕生視之頂中髮一縷聳然高起與

別髮迥異是日紅光照耀宮闈經久不散香氣瀰漫數日 上生

而神靈聰明英睿志量非常天日之表龍鳳之姿儀範端凝見者

東華錄 順治一

懾服稍長穎敏軼倫六齡即嗜觀書史嘗曰 父皇自幼讀書子

亦欲讀書每披覽所及一目輒數行下不由師授解悟旁通博於

經籍以是 太宗皇帝甚鍾愛而屬意焉且雄略夙成臨機應務

智深勇沈冲年踐阼定鼎燕京內而大臣運籌外而武臣樹績莫

不傾心用命迨乎 躬理萬幾兼綜條貫燭照靡遺廣羅俊乂酌

定章程採納羣言執中乾斷廓清六宇懷保兆民靖寇亂於崇朝

致恬熙於中外禮明樂備制度詳昭以啟萬年無疆麻服蓋 天

之篤生 聖人宏一統之業肇開冊之模自古以來實為希觀云

○崇德八年癸未八月壬戌朔庚午亥刻 太宗文皇帝賓天內

外和碩親王以下牛录章京以上朝鮮國世子等及公主和碩格

格福金以下牛录章京等官命婦以上咸集設鹵簿內外親王郡

王貝勒貝子公等牛录章京以上朝鮮世子等及公主格格福金

牛彙章京等官命婦以上衣帶皆縞素內外親王以下牛彙章京以上皆截髮辨福金以下牛彙章京等官命婦以上亦截髮公主下嫁者衣帶縞素不截髮王以下奉國將軍以上公主以下固山格格以上和碩福金以下奉國將軍之妻以上咸集清甯宮前詣大行皇帝几筵焚香奠酒三畢皆起立舉哀固山額真昂邦章京承政等以下咸集崇政殿前固山額真昂邦章京承政等命婦以下俱齊集大清門外各按旗序立舉哀○辛未酉刻奏樂迎梓宮出奉安於崇政殿王貝勒羣臣朝夕哭臨三日每入哭時梓宮前焚香獻饌眾皆跪奠酒三叩頭三起立哭哭臨禮畢王貝勒貝子公等及眾福金歸第齋戒部院諸臣齋宿本衙門閒散諸臣俱赴篤恭殿齋戒固山額真昂邦章京承政等官命婦以下於初十日暮各還家諸王率固山額真等每日黎明哭臨一次祭東華錄

奠如前又七日禁止屠宰凡十三日○時章京敦達里安達里二人願殉敦達里滿洲人幼事 太宗後分隸肅親王豪格及 太宗寶天後敦達里以幼蒙恩養不忍永離遂以身殉諸王貝勒等甚義之以敦達里志不忘君忠忱足尚贈甲喇章京子孫永免徭役儻干犯重典應赦者即與開釋不應赦者仍減等官爵世襲勿替安達里葉赫人自來歸時 先帝憐而養之由微職沐殊恩授官職亦請殉諸王貝勒等亦甚義之子衣一襲豫議卹典加贈牛彙章京為梅勒章京子孫世襲其免徭宥罪一如敦達里例既定議召安達里諭之安達里臨殉時謂諸王貝勒等曰若 先帝在天之靈問及後事將何以應諸王貝勒等對曰 先帝肇興鴻業我等翊戴沖主嗣位承基務當實心輔理儻邀在天之靈垂鑒呵護是所願也○先是 太宗龍馭上賓時和碩禮親王代善會集

諸王貝勒貝子公及文武羣臣以天位不可久虛 上天縱徇齊昌符協應爰定議同心翊戴嗣 皇帝位共上誓書昭告天地王等誓詞曰代善濟爾哈朗多爾袞豪格阿濟格多鐸阿達禮阿巴泰羅洛宏尼堪博洛碩託艾度禮滿達海屯齊費揚古博和託屯齊喀和託等不幸值 先帝升遐國不可無主公議奉 先帝子續承大位嗣後有不遵 先帝定制弗殫忠誠藐視 皇上沖幼明知欺君懷奸之人互徇情面不行舉發及修舊怨傾害無辜兄弟讒構私結黨羽者 天地譴之令短折而死諸臣誓詞曰阿山葉臣英俄爾岱杜雷何洛會準塔恩格圖巴特瑪馬喇希俄莫克圖伊拜阿爾津阿濟格尼堪敦拜車爾布哈爾噶德爾得赫石廷柱巴顏李國翰佟圖賴吳守進金礦吳達海拜席特庫星訥碩魯覺善雍舜俄羅塞臣巴哈納巴都理藍拜明安達禮庫爾禪譚東華錄

拜拖克拖會濟席哈雅布海布達席理康喀賴納木額參喇瑪圖瞻屯泰裴國珍金維城何濟吉爾王國光郭朝宗郎紹貞孟喬芳祖澤遠崔名新張存仁曹光弼郎球韓岱尼堪僧格吳拜雅賴來穆布俄齊爾喀查海鈕黑布顏布善薩蘇喀楊索渾達爾岱敦兒范文程剛林額色黑詹霸吳達禮布丹渥赫帕帕喀木圖謹誓告於 天地我等如謂 皇上幼沖不靖共竭力如效力 先帝時諸事本主與謀悖亂讐陷無辜見賢而蔽抑見惡而徇隱私結黨羽構啟讒言有一於此 天地譴之即加顯戮○諸王貝勒公議以鄭親王濟爾哈朗睿親王多爾袞輔國理政誓告 天地詞曰今公議以濟爾哈朗多爾袞輔國理政我等如有應得罪過不自承受及從公審斷又不折服者 天地譴之令短折而死○鄭親王睿親王誓告 天地詞曰茲以 皇上幼沖眾議以濟爾哈朗

多爾袞輔政我等如不秉公輔理妄自尊大漠視兄弟不從眾議每事行私以恩讐為輕重 天地譴之令短折而死○初國舅額駙阿布泰原在內大臣列令出入大內及值國家有喪不入內廷私從豫郡王多鐸遊諸王貝勒貝子固山額真議政大臣等以阿布泰負 主恩無人臣禮議奪牛彘除國舅額駙名為民其優免壯丁百名仍充公役○丙子遣護軍統領阿濟格尼堪敦拜前鋒統領努山等率師防錦州○丁丑郡王阿達禮往謂睿親王多爾袞曰王正大位我當從王又往謂鄭親王濟爾哈朗曰和碩禮親王命我常至府中往來又貝子碩託遺吳丹至睿親王所言內大臣圖爾格及御前侍衛等皆從我謀矣王可自立為君阿達禮碩託又往視禮親王代善足疾偕貝勒羅洛宏同行阿達禮碩託登牀附禮親王耳語曰眾已定議立睿親王矣王何嘿嘿於是禮親

東華錄

順治一

四

王睿親王白其言於眾質訊俱實阿達禮碩託擾政亂國以叛逆論阿達禮母碩託妻結黨助逆及同謀之吳丹俱伏誅羅洛宏因同詣禮親王所收繫以不知情免罪大學士剛林亦收繫因曾白於諸內大臣往伺伊王阿達禮動靜又將伊王交與睿親王且一具首於內大臣等亦免罪以禮親王即行舉發籍阿達禮家並給之大學士剛林撥入正黃旗籍碩託家並子拉哈齊蘭布給睿親王大學士范文程撥入鑲黃旗以阿達禮弟勒克德渾杜蘭給肅親王○甲申有遺匿名帖謀陷固山額真譚泰者為公塔瞻母家高麗婦人所得言於包衣大達哈納達哈納以告伊主公塔瞻及固山額真譚泰塔瞻因啟諸王王等令送法司質訊及訊高麗婦人云帖乃宗室巴布海家太監所與於是巴布海夫婦及其子阿喀喇坐造匿名帖陷害譚泰皆棄市拘高麗婦人時婦人已入

市不在家因問門外有人監守爾何從得出供云從家人住房窗中出於是塔瞻母坐縱遣高麗婦人從窗中出及伊塔巴布海夫婦通謀亦棄市又巴布海妻使蒙古婦人往母家為塔瞻家守門人所執蒙古婦人供云往衙門中尋我主不期被執及訊其同行女子乃云我主母使蒙古婦人往母家許久方使我去於是蒙古婦人坐誑言為其主母隱諱棄市太監坐不承認與高麗婦人帖亦棄市籍沒巴布海家一半入官一半給與固山額真譚泰○丙戌 上以即位祭告 郊 廟以明年為順治元年○丁亥 上即皇帝位是日內外諸王貝勒率文武羣臣集篤恭殿前 上出宮時寒甚侍臣進貂裘 上視裘卻弗御時 上甫六齡將升輦乳媪欲同坐 上曰此非汝所宜乘弗許 上升輦由東掖門出諸王貝勒文武羣臣跪迎 上御殿顧謂侍臣曰諸伯叔兄朝賀

東華錄

順治一

五

宜答禮乎宜坐受乎侍臣對曰不宜答禮於是鄭親王濟爾哈朗睿親王多爾袞率內外諸王貝勒貝子公文武羣臣行三跪九叩頭禮畢頌詔大赦詔曰我 太祖武皇帝受天明命肇造丕基懋建鴻功貽厥孫子 皇考大行皇帝嗣登大寶盛德深仁宏謨遠略克協天心不服者武功以戡定已歸者文德以懷柔拓土興基國以滋大在位十有七年於崇德八年八月初九日上賓今諸伯叔兄及文武羣臣咸以國家不可無主神器不可久虛謂朕為皇考之子應繼大統乃於八月二十六日即皇帝位以明年為順治元年朕年幼冲尚賴諸伯叔兄大臣共襄治理所有應行赦款開列於後布告中外咸使聞知宣詔畢內外諸王貝勒及文武百官行三跪九叩頭禮畢 上起立固讓禮親王先行始升輦入宮諸王貝勒及文武各官跪送 上顧謂侍臣曰適所進裘若黃裏

朕自衣之以紅裏故不服耳是日不設鹵簿不作音樂諸王大臣以 上既即位冠宜綴纓於是諸王以下及軍民人等皆令綴纓惟內大臣侍衛御前大臣不綴纓諸王自是各歸府羣臣亦各就第有頂帶官員以上暫停婚嫁宴會民間不禁○遣官頒哀詔於朝鮮蒙古諸國詔曰我 皇考盛德宏功凡屬侯服咸深愛戴本年八月初九日 龍馭上賓中外臣民罔弗哀悼屬在藩服咸使聞知其原定喪制開載甚明凡祭葬禮儀悉從儉樸仍遵古制以日易月二十七日釋服詔書到日國王以下各照舊舉行喪禮九月辛丑巳刻地震自西北而南有聲○壬寅遣鄭親王濟爾哈朗武英郡王阿濟格帥師征明甯遠衛○癸卯以通政使順爾馬渾屢發朝鮮國陰謀致親族為朝鮮國所殺願爾馬渾忠於國事不負任使授為牛彘章京○丙午頒即位詔於朝鮮蒙古諸國兼

東華錄

順治一

六

賜朝鮮國敕諭三道並 大行皇帝遺諭二道敕諭曰 皇帝敕諭朝鮮國王李倅朕荷 天庥繼承 祖宗丕業已敷大賚於國內茲罔分中外廣沛仁恩特頒敕書賜爾鞍馬貂皮段疋等物王其益加砥勵永矢忠貞又諭曰明國不度時命頻遣船海上窺我邊疆王之邊吏擒獲解送該部奏聞朕深嘉爾恪守疆土用加恩賚以獎忠誠復賜銀五百兩其獲船弁兵王應分別升賞嗣後仍嚴諭邊吏益加防禦又諭曰我 皇考大行皇帝恩德崇隆洞悉爾朝鮮疾苦以歲貢方物較多兼之奉命使臣仍襲明國舊例受餽過厚遺累民人因念民皆吾民恐致疲困會將歲貢方物及使臣受餽數目酌定裁減俟至秋期頒行朕今仰體我 皇考軫恤之心遵照裁額並頒遺諭 大行皇帝遺諭曰寬溫仁聖皇帝敕諭朝鮮國王李倅歲貢方物悉出於民夫民皆吾民朕恐重致疲

困今將歲貢絲綿紬二百五十疋紅綿紬二百五十疋各減五十疋白綿紬一千五百疋減五百疋細紬四百疋減三百疋粗布七千二百疋減二百疋上等腰刀二十六口減六口五爪龍蓆四領減二領雜色花蓆四十領減二十領其餘仍舊至我國中禁繫之人俱經縱釋爾國崔明紀金盛黑尼雖罪在不赦朕亦從寬宥釋自獄中令出侍爾世子李滢首惡金盛黑尼既已釋放其義州禁繫黨羽沈德淵曹漢英蔡義恒等及築城之朴州禁繫釋放至於林慶業既犯竊國之罪不以一身當之將覆宗絕嗣之禍遺累兄弟宗族自行逃走惡莫大焉但因一人之故盡誅其兄弟宗族實所不忍今俱行釋放令回原籍又遺諭曰朕聞本朝使臣仍照明國使臣舊例餽遺致累民人殊非善制今將餽遺本朝使臣禮物裁減著為定例正使鞍馬二匹空馬二匹各減一匹銀二千五

東華錄

順治一

七

百五十九兩減一千五百五十九兩綿紬五百五十七匹減三百五十七疋紬絲一百六十二疋減一百二疋布六百五十五疋減二百五十五疋餘物俱減大半同出使官員禮物各按品遞減其餽遺使臣禮物若在驛館給與恐致紛擾與馬著於義州給與餘物俱於王京給與沿途有應設筵宴之大驛有不設筵宴之小驛因越站之故按驛折取銀兩及索鷹犬等物併應付官妓俱著停止其迎送筵宴接見使臣禮儀俱照舊沿途經過驛站及止宿之處或有彼處官役指稱本朝使臣擾害百姓亦未可知茲特令使臣將食用之物酌量裁減著為定例○辛亥 大行皇帝山陵告成冬十月癸亥鄭親王濟爾哈朗武英郡王阿濟格奏九月二十一日大軍抵中後所二十四日薄暮移軍城北填平濼塹以雲梯挨牌及紅衣礮急攻之至二十五日城頽敵不能支遂奔潰我軍隨

拔其城擒斬遊擊吳良弼都司王國安等二十餘員及馬步兵四千五百人俘四千餘人獲駝馬牛羊金銀等物無算又分兵往略前屯衛中前所等處俘四百餘人兼獲駝馬牛羊槍礮等物○庚午鄭親王濟爾哈朗武英郡王阿濟格奏九月二十八日大兵自甯遠衛進發次日抵前屯衛周視戰壘立營柵是夕運揆牌雲梯紅衣礮於城西亥刻發礮攻之十月初一日午刻拔其城斬明總兵李賦明袁尚仁及副將參將等三十餘員兵四千餘級俘獲二千餘人駝馬火礮無算護軍統領阿濟格尼堪布善率將士至中前所明總兵黃色聞前屯衛陷棄城遁官兵追襲黃色敗走遂拔中前所俘獲千餘人並駝馬火器等物○丁丑鄭親王濟爾哈朗武英郡王阿濟格統兵自甯遠還命饒餘貝勒阿巴泰率文武各官出迎詣 堂子行禮謁 陵奠茶酒舉哀畢入城○己卯諭征

東華錄

順治一

九

錦州松山燕京山東功將士升授有差贈死事者官子弟襲職○歸化城土默特部章京古祿格等來貢○壬午遣輔國公篇古博和託都統伊拜和碩額駙杜雷率師戍錦州○戊子豫郡王多鐸謀奪大學士范文程妻事覺下諸王貝勒大臣勒訊得狀多鐸罰銀一千兩並奪十五牛朱肅親王豪格坐知其事不發罰銀三千兩○庫爾喀部賴達庫等及炎楮庫牙喇氏二十六戶索倫部章京崇內等來貢

十一月乙未以和托為吏部侍郎由梅勒章京遷○丁酉喀爾喀部土謝圖汗圖白忒部甸齊喇嘛等來貢○庚子遣都統劉之源吳守進等率師赴錦州督鑄紅衣礮○壬寅朝鮮來貢

十二月壬戌明守備孫友白自甯遠來降○癸亥輔國公宗室篇古卒○辛未諭征山東錦州功將士升授有差贈死事者官子弟

襲職○朝鮮來賀即位○乙亥朝鮮國世子李滄歸國省親陛辭厚賚遣之並賜朝鮮國王食用諸物○命梅勒章京俄羅塞臣巴都理率師征黑龍江○罷諸王貝勒等辦理部院事務攝政鄭親王濟爾哈朗睿親王多爾袞定議傳集諸王貝勒貝子公大臣令諸王貝勒各分坐謂諸大臣曰前者眾議公誓凡國家大政必眾議僉同然後結案今思盈廷聚訟紛紜不決反誤國家政務我二人當 皇上幼沖時身任國政所行善惟我二人受其名不善亦惟我二人受其罪任大責重不得不言方 先帝置我等於六部時曾諭國家開辦之初故令爾子弟輩暫理部務俟大勳既集即行停止今我等既已攝政不便兼理部務我等罷部事而諸王仍留亦屬未便今欲概行停止令貝子公等代理部務爾大臣以為何如諸大臣對曰王所慮誠是復以此意言於肅親王豪格豫

東華錄

順治一

九

郡王多鐸及貝勒等王等答曰承王問若輒稱是恐以為憚任部務樂聞此言若不對又恐以為有所不快伏思 皇上冲年初登帝位我等正當各勤部務宣力國家以盡臣職今王等之言若此諒出萬全豈不難維至當而為此言乎眾皆定議以為然我等無不遵者於是諸王等復定議並貝子公等管理部務亦停止惟原在部之貝子博洛公滿達海不令卸事其餘王貝勒貝子俱罷管部務悉委之尚書焉○丁丑諭各部尚書侍郎等曰爾等誠能擔任部務克矢公忠有見即行動勞罔懈三載勞績即行擢用儘獲罪愆亦必降黜決不爾貸又諭都察院各官曰爾等俱係朝廷風紀之官向來諸王貝勒貝子公等辦理國政及朝謁勤惰原屬吏部稽覈今官員聽之吏部王貝勒等應爾衙門稽察有事應糾參者須據實奏聞方為稱職若瞻徇隱匿有負總憲之任三年考覈

必不少貸○己卯喀爾喀部馬哈撒喇諦塞臣汗扎薩克圖汗等
來貢○壬午遣都統譚泰率塔率師戍錦州

東華錄

順治一

東華錄

順治二

臣王先謙敬編

臣周瀚蕃恭校

順治元年甲申春正月庚寅朔 上詣 堂子行禮還 御殿受
朝賀令禮親王代善勿拜行禮時 上願見諸藩使臣有跪拜參
差者問侍臣曰此何國人乃行禮若是奏曰此北方投誠阿祿喀
爾喀使臣也歲貢駝馬未嘗有缺因尚未入我版圖是以未嫺禮
節耳乃置不問舉朝服 上之明察有容云○朝鮮國王李倧於
歲貢外獻所獲倭刀等物並附餽睿親王多爾袞禮物王謂鄭親
王濟爾哈朗及諸大臣曰朝鮮國王因子取江華島時全其妻子
不忍負恩故常以禮物來餽較諸王獨厚向曾以此奏聞 先帝
先帝命受則受之今我等輔理國事誼無私交且於外國有餽

東華錄

順治二

者受則滋擾不止一朝鮮也此等餽遺永行禁止如何諸王貝勒
及議政大臣咸以為然遂定議嗣後凡外國餽送諸王貝勒禮物
永行禁止著為令睿親王仍致書朝鮮國王曉以不受之故○以
金玉和為工部侍郎阿喇善李率泰為刑部侍郎○甲午命甲喇
章京沙爾虎達率師征庫爾喀○己亥命來達哈巴圖魯等駐防
錦州○遣使偕喇嘛伊拉古克三胡土克圖往迎達賴喇嘛仍以
書諭厄魯特部願實汗知之○鄭親王濟爾哈朗集內三院六部
都察院理藩院堂官諭曰嗣後凡各衙門辦理事務或有應白於
我二王者或有記檔者皆先啟知睿親王檔子書名亦宜先書睿
親王名其坐立班次及行禮儀注俱照前例行○增漢軍刑部理
事官二工部漢軍理事官每旗各一○丁未都察院承政公滿達
海等上攝政二王啟曰二王身在勤勞心懷忠義所以成 祖業

而輔國家也今 皇上聰明天縱年尚幼冲若不及時勤學則古
今興廢之道無由而知宜慎選博學明經之端人正士置諸左右
朝夕講論以資啟沃至二王佐理幾務雖古之周公無以過之凡
大小事宜當躬自裁決以防讒言之入則忠正之道得矣二王曰
爾等所言甚是 御前擇人進講我等亦思及此但以 上方幼
冲尚須遲一二年其餘所言尚未明悉爾等既係言官更復何懼
卽見我等過愆亦宜盡言以後可則可否則否直陳勿隱○己酉
先是諸王以下官民人等祭神無定制至是下諭曰祭以致敬若
瀆祀無度過差必多反爲無益以後各分等次以時致祭務從儉
約○壬子虎什喀里等八姓部落來貢

二月甲子都察院承政公滿達海劾奏豫郡王多鐸未經奉旨擅
領部員按籍集視八旗女子下部劾實罰豫郡王多鐸銀五百兩

東華錄

順治二

工

戶部侍郎庫禮銀一百兩理事官雅察以籍內一無名女子私與
王視削半箇前程仍罰銀五十兩○丁卯遣官祭 先師孔子○
論征錦州松山山東克中後所前屯衛黑龍江功將士升授有差
贈死事者官子弟襲職○己巳增內三院學士各一以覺羅伊圖
爲祕書院學士來袞爲國史院學士○辛巳遣都統艾度禮成錦
州○戊子以 太妃博爾濟錦氏附葬 福陵改葬妃富察氏於
陵外以富察氏在 太祖時獲罪賜死故也

三月辛卯肅親王豪格豫郡王多鐸白於鄭親王濟爾哈朗出外
放鷹日久始歸多鐸又獵於山林禁地因下部議擬罰豪格以應
得之罪多鐸倍其罰議上免之以部臣不取二王口供定罪反問
鄭親王曾否定限侍郎卓羅孟喬芳啟心郎額爾格圖各罰銀百
兩理事官都爾德噶達渾羅碩董阿賴阿爾布尼吉山各罰銀五

十兩○壬辰以柯汝極爲禮部侍郎○丙申盛京地震○戊戌復
震○鄂爾多斯部濟農等來貢○甲辰防守錦州鎮國公艾度禮
等所解逃人稟稱大兵既下前屯等城南遠一帶人心震恐聞風
而遁隨下令修整軍器儲糧秣馬俟四月初旬大舉進討○大學
士希福等進劄譯遼金元史賞賚有差○是月流賊李自成陷燕
京明主自經自成僭稱帝國號大順改元永昌

夏四月戊午朔先是固山額真何洛會等訐告肅親王豪格曾向
何洛會及議政大臣揚善甲喇章京伊成格羅碩曰固山額真譚
泰護軍統領圖賴啟心郎索尼向皆附我今伊等乃率二旗附和
碩睿親王夫睿親王素善病豈能終攝政之事能者彼既收用則
無能者我當收之揚善曰此皆圖賴詭計也若得親視其寸磔死
亦無憾肅親王曰爾等受我之恩當爲我效力可善伺其動靜揚

東華錄

順治二

三

善對曰我等務致之死以一身抵之王豈不晏然處乎伊成格亦
以此言對肅親王謂何洛會及固山額真俄莫克圖曰和碩睿親
王將五牛衆人給與碩塞阿格其意何居何洛會對曰此正爲國
效力以垂名於萬世也王不悅遂佛然而起又肅親王以派令從
征曾謂何洛會俄莫克圖揚善曰我未經出痘此番出征令我同
往豈非特欲致我於死乎我欲詣攝政二王言之何洛會對曰生
死命也大兵將發正宜爲國報效不應往問俄莫克圖對曰我等
業以爲不可卽往問亦以爲不可也又肅親王曾向何洛會俄莫
克圖揚善曰和碩睿親王非有福人乃有疾人也其壽幾何而能
終其事乎設不克終事爾時以異姓之人主國政可乎多羅豫郡
王曾語我云和碩鄭親王初議立爾爲君因王性柔力不能勝眾
議遂廢其時我亦曾勸令勿立由今思之殆失計矣今願出力效

死於前其為我言如此至於塔膽公乃我母族之子圖爾格公素與我善此輩豈忘我乎又肅親王曾向俄莫克圖曰我豈似彼病夫爾何為注目視我我豈不能手裂若輩之頸而殺之耶又肅親王召甲喇章京碩克謂之曰爾與固山額真譚泰郎舅也爾可說令附我前曾給侍衛穆成格妻豈非我之厚愛於彼乎於是何洛會偕碩克胡式凌圖喀木圖開禪碩克達古等因王言詞悖妄力諫不從恐其亂政特許告於睿親王鄭親王諸王貝勒貝子公及內大臣會鞠俱實遂幽肅親王既而以其罪過多端豈能悉數姑置不究遂釋之奪所屬七牛录人員罰銀五千兩廢為庶人俄莫克圖揚善伊成格坐附王為亂不行出首棄市羅碩以亂法詔諛曾禁止不許近王後復往來王所私相計議亦棄市揚善羅碩因護軍統領圖賴為國效力致成仇隙乃籍其家給與圖賴固山阿

東華錄

順治二

四

真何洛會能矢忠義舉發伊主悖亂籍俄莫克圖伊成格家產給之安泰不將羅碩往來王所之處出首至質訊時始從實供出鞭一百夏察亦於安泰實供後始供羅碩往來王所是實鞭一百籍其家產之半給與碩克以譚泰圖賴索尼為國盡心致為惡黨所讐怨乃集眾於篤恭殿宣示之各賞以全副玲瓏鞍轡馬一匹銀二百兩○己未晉封饒餘貝勒阿巴泰為多羅饒餘郡王增錄其軍功於冊曰圍困錦州城之次年敗洪承疇騎兵時爾率所部兵奮力進擊又敗洪承疇三營步兵時鑲白旗正藍旗與敵二營對壘中間有馬步兵一營爾率所部兵擊敗之又過燕京往征山東時命爾總統大軍爾遵旨奉行且多克取城池斬獲甚眾茲以爾功封爾為多羅饒餘郡王○命故輔國公篇古子尙善襲輔國公○辛酉大學士范文程上攝政王啟曰迺者有明流寇踞於西土

水陸諸寇環於南服兵民燻亂於北陲我師變伐其東鄙四面受敵其君若臣安能相保耶願雖天數使然良由我 先皇帝憂勤肇造諸王大臣祗承 先帝成業夾輔冲主忠孝格於蒼穹 上帝潛為啟佑此正欲攝政諸王建功立業之會也竊惟成丕業以垂休萬禩者此時失機會而貽悔將來者亦此時何以言之中原百姓蹙蹙喪亂荼苦已極黔首無依思擇令主以圖樂業雖間有一二嬰城負固者不過自為身家計非為君效死也是則明之受病種種已不可治河北一帶定屬他人其土地人民不患不得患得而不為我有耳蓋明之勤敵惟在我國而流寇復蹂躪中原正如秦失其鹿楚漢逐之我國雖與明爭天下實與流寇角也為今日計我當任賢以撫眾使近悅遠來盡茲流孽亦將進而臣屬於我彼明之君知我規模非復往昔言歸於好亦未可知儻不此之

東華錄

順治二

五

務是徒勞我國之力反為流寇驅民也夫舉已成之局而置之後乃與流寇爭非長策矣曩者棄遵化屠永平兩經深入而返彼地官民必以我為無大志縱來歸附未必撫恤因懷攜貳蓋有之矣然而有已服者有未服宜撫者是當申嚴紀律秋毫無犯復宣諭以昔日不守內地之由及今進取中原之意而官仍其職民復其業錄其賢能恤其無告將見密邇者綏輯遐聽者風聲自翕然而向順矣夫如是則大河以北可傳檄而定也河北一定可令各城官吏移其妻子避患於我軍因為質又拔其德譽素著者置之班行俾各朝夕獻納以資輔翼王於眾論擇善酌行則聞見可廣而政事有時措之宜矣此行或直趨燕京或相機攻取要於入邊之後山海長城以西擇一堅城頓兵而守以為門戶我師往來斯為甚便惟攝政諸王察之○甲子以大軍南伐祭告 太祖武皇

帝 大行皇帝○朝鮮世子李滄以省親還朝謝恩貢方物○乙丑 上御篤恭殿賜攝政睿親王多爾袞大將軍敕印敕曰我皇祖肇造丕基 皇考底定宏業重大之任付於躬躬今蒙古朝鮮俱已歸服漢人城郭土地雖漸攻克猶多抗拒念當此勦業垂統之時征討之舉所關甚重朕年冲幼未能親履戎行特命爾攝政和碩睿親王多爾袞代統大軍往定中原用加殊禮賜以御用纛蓋等物特授奉命大將軍印一切賞罰俱便宜行事至攻取方畧爾王欽承 皇考聖訓諒已素諳其諸王貝勒貝子公大臣等事大將軍當如事朕同心協力以圖進取庶 祖 考英靈爲之欣慰矣尙其欽哉王受印敕行三跪九叩頭禮賜王黃纛一纛二黑狐帽貂袍貂鞋貂坐褥涼帽蟒袍蟒鞋蟒坐褥仍賜從征諸王貝勒貝子公等衣服鞍馬有差○丙寅攝政睿親王多爾袞同豫東華錄 順治二 六 郡王多鐸武英郡王阿濟格恭順王孔有德懷順王耿仲明智順王尙可喜貝勒羅洛宏貝子尼堪博洛輔國公滿達海屯齊喀博和託續順公沈志祥朝鮮世子李滄暨八旗固山額真梅勒章京詣 堂子奏樂行禮又陳列八壽向 天行禮畢統領滿洲蒙古兵三之二及漢軍恭順等三王續順公兵聲啟行○戊辰諭朝鮮國王李倬曰東邊瓦爾格人民在爾境未經察解者 皇考念在爾朝鮮與在我國無異久欲停其察解但未降旨今朕仰體皇考聖意其察解人民永行停止聞爾陪臣沈啟元等謀爲不軌王今已殲其黨羽是上天仁愛式靖亂階朕深爲王欣喜恐有餘孽除之未盡後將復發宜急行搜捕以弭後患又諭曰我 皇考寬溫仁聖皇帝曾降明旨以李明漢李敬輿許起閔聖徵李景奭朴瑱曹漢英申得淵等俱係罪廢不許復錄今爾違旨復用李敬

輿入議政府充謝恩使及究其故知因肆赦錄用其同時罪廢者亦俱復錄用詔內竝無李敬輿等復用之款爾輒悖旨厥罪實大朕仰承 皇考眷顧爾國至意姑置不問將李敬輿畱置世子李滄所不令回國其李明漢閔聖徵李景奭朴瑱曹漢英申得淵等均宜罷黜毋悖朕命○己巳以祖澤遠爲禮部侍郎由梅勒章京遷○庚午攝政睿親王師次遼河以軍事諮洪承疇承疇上啟曰我兵之強天下無敵將帥同心步伍整肅流寇可一戰而除宇內可計日而定矣今宜先遣官宣布王命以示此行特掃除亂逆期於滅賊有抗拒者必加誅戮不屠人民不焚廬舍不掠財物之意仍布告各府州縣有開門歸降者官則加升軍民秋毫無犯若抗拒不服者城下之日官吏誅百姓仍予安全有首倡內應立大功者則破格封賞法在必行此要務也况流寇初起時遇弱則戰遇強則遁今得京城財足志驕已無固志一旦聞我軍至必焚其宮殿府庫遁而西行賊之羸馬不下三十餘萬晝夜兼程可二三百里及我兵抵京賊已遠去財物悉空逆惡不得除士卒無所獲亦大可惜也今宜計道里限時日輻重在後精兵在前出其不意從薊州密雲近京處疾行而前賊走則即行追勦儻仍坐據京城以拒我則伐之更易如此庶逆賊撲滅而神人之怒可回更收其財蓄以賞士卒殊有益也初明之守邊者兵弱馬疲猶可輕入今恐賊遺精銳伏於山谷狹處以步兵扼路我國騎兵不能履險宜於騎兵內選作步兵從高處覘其埋伏俾步兵在後比及入邊則步兵皆騎兵也孰能禦之若沿邊仍復空虛則接踵而進不勞餘力抵京之日我兵連營城外偵探勿絕庶可斷陝西宣府大同眞保諸路以備來攻則馬首所至計日功成矣流寇十餘年來用兵已久雖不

能與大軍相拒亦未可以昔日漢兵輕視之也○王申攝政睿親王師次翁後明平西伯吳三桂遣副將楊坤遊擊郭雲龍自山海關來致書曰三桂初蒙我先帝拔擢以蚊負之身荷遼東總兵重任王之威望素所深慕但春秋之義交不越境是以未敢通名人臣之誼諒王亦知之今我國以甯遠右偏孤立之故令三桂棄甯遠而鎮山海思欲堅守東陲而鞏固京師也不意流寇逆天犯闕以彼狗偷鳥合之眾何能成事但京城人心不固奸黨開門納款先帝不幸九廟灰燼今賊首僭稱尊號掠擄婦女財帛罪惡已極誠赤眉綠林黃巢祿山之流天人共憤眾志已離其敗可立而待也我國積德累仁謳思未泯各省宗室如晉文公漢光武之中興者容或有之遠近已起義兵羽檄交馳山左江北密如星布三桂受國厚恩憫斯民之罹難拒守邊門欲與師以慰人心奈京東地

東華錄

順治二

九

小兵力未集特泣血求助我國與北朝通好二百餘年今無故而遭國難北朝應惻然念之而亂臣賊子亦非北朝所宜容也夫除暴剪惡大順也拯危扶顛大義也出民水火大仁也興滅繼絕大名也取威定霸大功也况流賊所聚金帛子女不可勝數義兵一至皆為王有此又大利也王以蓋世英雄值此摧枯拉朽之會誠難再得之時也乞念亡國孤臣忠義之言速選精兵直入中協西協三桂自率所部合兵以抵都門滅流寇於宮廷示大義於中國則我朝之報北朝者豈惟財帛將裂地以酬不敢食言本宜上疏於北朝 皇帝但未悉北朝之禮不敢輕瀆 聖聰乞王轉奏王得書即遣學士詹霸來表往錦州諭漢軍齋紅衣殿向山海關進發○癸酉攝政睿親王師次西拉塔拉報吳三桂書曰向欲明修好屢行致書明國君臣不計國家喪亂軍民死亡曾無一言相答

是以我國三次進兵攻畧蓋示意於明國官吏軍民欲明國之君熱籌而通好也若今日則不復出此惟有底定國家與民休息而已予聞流寇攻陷京師明主慘亡不勝髮指用是率仁義之師沈舟破釜誓不返旌旗必滅賊出民水火及伯遣使致書深為喜悅遂統兵前進夫伯思報主恩與流賊不共戴天誠忠臣之義也伯雖向守遼東與我為敵今亦勿因前故尚復懷疑昔管仲射桓公中鉤後桓公用為仲父以成霸業今伯若率眾來歸必封以故土晉為藩王一則國讐得報一則身家可保世世子孫長享富貴如河山之永也○丁丑攝政睿親王軍次連山吳三桂復遣郭雲龍孫文煥來致書曰接王來書知大軍已至甯遠救民伐暴扶弱除強義聲震天地其所以相助者實為我先帝而三桂之感戴猶其小也三桂承王諭即發精銳於山海以西要處誘賊速來今賊親

東華錄

順治二

九

率黨羽蟻聚永平一帶此乃自投陷阱而天意從可知矣今三桂已悉簡精銳以圖相機勦滅幸王速整虎旅直入山海首尾夾攻逆賊可擒京東西可傳檄而定也又仁義之師首重安民所發檄文最為嚴切更祈令大軍秋毫無犯則民心服而財土亦得何事不成哉王得書即星夜進發踰甯遠次於沙河○戊寅師距山海關十里外吳三桂哨騎來報賊已出邊立營攝政睿親王隨命諸王等各率精兵逆擊遇賊唐通馬兵數百人於一片石我前鋒兵擊敗之生擒二人還○己卯師至山海關吳三桂率眾出迎王大喜設儀仗吹螺同三桂向 天行禮畢三桂率所屬各官謁王王謂三桂曰爾回可令爾兵各以白布繫肩為號不然同係漢人何以為辨恐致誤殺語畢令之先行遂入關時賊首李自成率馬步兵二十餘萬自北山橫亘至海列陣以待是日大風迅作塵沙蔽

天咫尺莫辨我軍對賊布陣不能橫列及海攝政睿親王集諸王貝勒貝子公及諸大臣等謂曰爾等毋得越伍躁進此兵不可輕擊須各努力破此則大業成矣我兵可向海對賊陣尾鱗次布列吳三桂兵分列右翼之末號令畢諸軍齊列及進兵令軍士呼噪者再風遂止各對陣奮擊大敗賊眾追殺至四十里賊首尾不相顧遁走燕京獲駝馬段幣無算俱給賞隨征將士是日進吳三桂爵爲平西王賜玉帶蟒袍貂裘鞍馬玲瓏撒袋弓矢等物令山海城內軍民各雜髮以馬步兵一萬隸平西王隨攝政睿親王直趨燕京追殺流賊又與諸將誓約隨諭眾曰此次出師所以除暴救民滅流寇以安天下也今入關西征勿殺無辜勿掠財物勿焚廬舍不如約者罪之仍曉諭官民示以取殘不殺共享太平之意諭下凡百姓逃竄山谷者莫不大悅各還鄉里雜髮迎降○庚辰初

東華錄

順治二

十

賊首李自成遣王則堯來招降吳三桂三桂羈留之至是送於王王斬之則堯山西人明密雲巡撫降賊賊授爲兵政府尙書○辛巳師次新河驛攝政睿親王多爾袞以進山海關敗賊捷音奏聞言臣統大軍前進明總兵官吳三桂遣使來言賊首李自成已陷燕京崇禎帝后俱自經自成於三月二十二日僭稱帝遣人招降三桂三桂不從隨自永平返據山海關欲求投順我國爲崇禎帝報讐因諭其使如果來歸卽裂地封王仍令齋書去後臣卽星夜前往於四月二十一日抵山海關值賊首李自成親率馬步兵二十餘萬挾崇禎帝太子第三子定王第四子及宗室晉王秦王漢王郡王等及三桂父襄與俱來復遣人招三桂降三桂不從賊隨圍山海關是晚卽敗賊總兵唐通馬步兵數百人於一片石斬百餘人賊兵遂遁次日我大軍直薄山海關三桂開門迎降我軍遂

東華錄 順治二

由南水門北水門關中門入望見賊渠領眾自北山橫亘至海列陣是日大風揚塵咫尺不見我軍對賊布陣不能橫列及海臣隨集諸王貝勒貝子公固山額眞護軍統領等謂爾等毋得越伍躁進此兵不可輕擊須各努力破此則大業可成我軍可向海對賊陣尾鱗次布列三桂兵可分列右翼之末各號令畢於是我軍齊列及二次呼噪進兵風遂止各對陣奮擊大敗賊兵追殺至四十里陣獲晉王朱審煊獲駝馬段幣無算此皆仰藉 上天眷佑及皇上洪福所致臣隨統大軍與吳三桂直搗燕京矣○壬午師次撫甯縣知縣侯益光等率民出迎賜袍服令供職發倉粟賑民○癸未師次昌黎縣知縣徐可大率民出迎賜袍服戒諭之仍令供職○甲申師次灤州學正孫維甯率民迎降遂擢爲知州戒諭之令發倉粟賑民○沿邊各官來降以行人李丕著爲永平道副

東華錄

順治二

十一

將張邦謨遊擊唐志道等俱令照舊管事各賜袍服○乙酉師次開平衛指揮陳任重李培元等率眾來降各賜袍服○移檄沿邊及山陝等處李賊敗衄勢必西遁當於各處截殺毋令人城○丙戌師次玉田縣經歷張彥主簿王家春守備盧文字等率眾迎降以家春爲豐潤縣知縣各賜袍服○丁亥師次公羅店薊州監軍道李永昌豐潤縣副將趙國祚遵化閒住總兵唐鈺副將尤可望守備陳良謨黃家順卜大式千總文三元等率眾降○材官常義吳有才唐有功自通州來降言賊已西遁睿親王隨令諸王貝勒貝子公等率兵急追之五月戊子朔攝政睿親王多爾袞師至通州知州率百姓迎降諭令雜髮○己丑師至燕京故明文武官員出迎五里外攝政睿親王進朝陽門老幼焚香跪迎內監以故明鹵簿御輦陳皇城外跪

一一〇五

迎路左啟王乘輦王曰子法周公輔 冲主不當乘輦眾叩頭曰
 周公曾負屨攝國事今宜乘輦王曰子來定天下不可不從眾意
 令將鹵簿向宮門陳設王儀仗前列奏樂拜 天行三跪九叩頭
 禮復望 闕行三跪九叩頭禮畢乘輦入武英殿升座故明眾官
 俱拜伏呼萬歲王下令諸將士乘城廝養人等概不許入民家百
 姓安堵秋毫無犯○庚寅大學士范文程等啟攝政睿親王言燕
 京百姓假託技捕賊孽首告紛紛恐致互相仇害轉滋惶擾應行
 嚴禁王嘉其言下令禁止○攝政睿親王諭兵部曰今本朝定鼎
 燕京天下罹難軍民皆吾赤子出之水火而安全之各處城堡著
 遣人持檄招撫檄文到日薙髮歸順者地方官各升一級軍民免
 其遷徙其為首文武官員即將錢糧冊籍兵馬數目親齎來京朝
 見有難稱歸順而不薙髮者是有狐疑觀望之意宜覈地方遠近

東華錄

順治二

十一

定為限期屆期至京酌量加恩如過限不至顯屬抗拒定行問罪
 發兵征勦至朱姓各王歸順者亦不奪其王爵仍加恩養○諭故
 明內外官民人等曰各衙門官員俱照舊錄用可速將職名開報
 如虛飾假冒者罪之其避賊回籍隱居山林者亦具以聞仍以原
 官錄用兵丁願從軍或願歸農者許該管官送至兵部分別留遣
 凡投誠官吏軍民皆著薙髮衣冠悉遵本朝制度各官宜痛改故
 明陋習其砥忠廉毋陵民自利我朝臣工不納賄不徇私不修怨
 違者必置重典凡新服官民人等如蹈此等罪犯定治以國法不
 貸○辛卯攝政睿親王諭故明官員耆老兵民曰流賊李自成原
 係故明百姓糾集醜類偪陷京城弑主暴屍括取諸王公侯駙馬
 官民財貨酷刑肆虐誠天人其憤法不容誅者我雖敵國深用憫
 傷今令官民人等為崇禎帝服喪三日以展輿情著禮部太常寺

備帝禮具葬除服後官民俱著遵制薙髮諭下官民大悅皆頌我
 朝仁義聲施萬代云○壬辰征黑龍江等處梅勒章京俄羅塞臣
 巴都里甲喇章京沙爾虎達等凱旋遣侍郎明安達禮等往迎宴
 勞之○攝政睿親王以三河縣民為亂諭令縣官加意防緝仍曉
 諭亂民曰昔流寇猖獗肆虐民人我朝與仁義之師大張撻伐出
 斯民於水火所在安居獨聞三河縣無知奸民乘機竊發謀害呂
 令法宜翦除但念爾等皆屬吾民不必加兵以故先行馳諭其速
 改前非遵制薙髮各安生業儻仍怙惡定行誅勦○故明總兵高
 第率所部將領自山海關副將高中選自薊鎮都司文盛陳尙禮
 推官袁宗鎮自遵化俱詣軍前降賜高第蟒衣餘各賜衣幣有差
 ○癸巳攝政睿親王令在京內閣六部都察院等衙門官員俱以
 原官同滿官一體辦事○昌平州賊作亂遣固山額真巴顏石廷

東華錄

順治二

十一

柱等統兵勦之○正黃旗尼雅翰牛条下三人屠民家犬犬主拒
 之被射訟其事攝政睿親王令斬射者餘各鞭一百貫耳鼻因下
 令凡強取民間一切細物者鞭八十貫耳○乙未武英郡王阿濟
 格等追擊流賊於慶都縣大獲其輜重○丁酉紅西口賊作亂遣
 固山額真李國翰劉之源統兵勦之○戊戌攝政睿親王諭故明
 官員軍民人等曰明季驕淫壞法人心瓦解以致流寇乘機肆虐
 我朝深用憫惻爰興仁義之師滅爾仇讐出爾水火綏安都城兆
 姓歸心近聞土寇蜂起烏合倡亂念爾等俱吾赤子不忍即加兵
 革已往者姑從寬宥諭到俱即薙髮改行安業毋怙前非儻有故
 違即行誅勦○己亥攝政睿親王多爾袞遣官奏報底定燕京捷
 音奏言臣統大軍前往燕京自山海以西各城堡文武將吏皆爭
 先奉表迎降四月十六日流賊李自成盡括金銀幣帛載發長安

三十日自成焚毀宮闕遁走臣隨遣內外藩王貝勒貝子公固山額真護軍統領等率師追擊臣親率餘兵於五月初二日抵燕京京城文武官吏耆老士庶悉出城迎降以已刻入城○都察院參政祖可法張存仁言今王代天行仁澤及萬姓內外懼怖戡定之速莫逾於此竊以削平禍亂肇成大業所當急圖救甯不可或緩蓋京師爲天下之根本兆民所瞻望而取則者也京師理則天下不煩捷伐而近悅遠來率從恐後矣然致治亦無異術在於得人而已臣等所慮者吏兵二部任事不實仍蹈漢習互相推諉任用匪人貽誤非小今地廣事繁非一人所能理安內攘外非一才所能任宜將內院通達治理之人暫攝吏兵二部事務至於山東乃糧運之道山西乃商賈之途急宜招撫若二省兵民歸我版圖則財賦有出國用不匱矣啟入攝政睿親王報曰爾等言是但內院

東華錄 順治二

機務殷繁不便令其署理部務○遣固山額真金厲梅勒章京李率泰安撫天津等處亂民○追擊賊兵之諸王貝勒等還京遣大學士范文程等迎勞之王等入城謁攝政睿親王行三跪九叩頭禮○辛丑攝政睿親王以書徵故明大學士馮銓聞命卽至王賜以所服衣帽並鞍馬銀幣○賜投誠總兵官孔希貴蟒衣一襲副將唐銓等十四人各段二疋令往三河縣勦滅土寇○壬寅上以燕京底定率攝政鄭親王濟爾哈朗暨諸王貝勒羣臣祭告天 地御殿受朝賀○甲辰攝政睿親王設防守燕京內外城門官兵嚴禁士卒搶奪○以故明巡撫宣府右僉都御史李鑑爲原官○乙巳 上命學士詹霸侍衛巴泰齋敕諭大將軍攝政睿親王多爾袞曰朕聞王招降山海關總兵官吳三桂大敗流賊自山海至燕京沿途城堡歸順及燕京官民迎降捷音不勝嘉悅此

皆王運籌有方諸臣協力之所致也茲遣官往勞王其益殫忠誠統率臣工佐成大業焉○以故明天津副將婁光先爲總兵官招撫各城稽覈天津糧儲諸務○攝政睿親王下令禁隱匿宮女及無主財物子女犯者籍其家○丁未以饒餘郡王阿巴泰越次與攝政睿親王並坐下有司議罪擬加倍罰銀奏入從寬免之○己酉宣府巡撫李鑑捕斬僞權將軍黃應選僞防禦使李允桂等十五人以祭明崇禎帝並上安撫檄宜攝政睿親王令鑑加意招集防守○以禮葬明崇禎帝后及妃袁氏兩公主並天啟廢張氏萬厯妃劉氏仍造陵墓如制○應襲恭順侯吳惟華請招撫宣大山西自效攝政睿親王許之○故明東原王長子朱宏棟等奉表歸誠○庚戌攝政睿親王多爾袞奏諸王大臣等統兵追勦流寇於慶都大破其眾固山額真譚泰準塔護軍統領德爾爾赫哈

東華錄 順治二

爾噶等率前鋒兵追至真定又破之賊焚輜重蒼黃敗走燕京以北居庸關內外各城及天津真定等處皆降○辛亥攝政睿親王論諸王羣臣曰今荷 天佑底定中原宜各殫忠誠永保富貴有貪婪不檢自蹈罪愆者雖有功不敘毋得苟且一時失子孫久遠之計○諭兵部曰我國建都燕京天下軍民之罹難者如在水火之中可卽傳檄救之其各府州縣但馳文招撫文到之日卽行歸順者城內官員各升一級軍民各仍其業永無遷徙之勞予前因歸順之民無所分別故令其薙髮以別順逆今聞甚拂民願反非予以文教定民之本心矣自茲以後天下臣民照舊束髮悉從其便予之不欲以兵甲相加者恐兵到之處民必不堪或死或逃失其生理故耳今特遣官傳諭凡各府州縣軍衛衙門來歸順者其牧民之長統軍之帥開造戶口兵丁錢糧數目親來朝見若逆命

不至當與師問罪而誅之其朱氏諸王有來歸者亦當照舊恩養不加改削山澤遺賢許所在官司從實報名當遣人徵聘委以重任至於明朝之破壞俱由貪黷成風德不稱任功罪不明所致自茲以後凡我臣民俱宜改弦易轍各勵清忠此不特沾祿秩於一時功名且傳於後世矣○壬子以故明真定府知府邱茂華為井陘道署巡撫事○以故明山東布政使參議兼按察使司僉事霸州道劉芳久布政使參議天津道孫肇興按察使司僉事通州道鄭輝按察使司副使懷隆道魏知微山西按察使司僉事昌平道孟夏允按察使司僉事易州道黃圖安俱仍為原官○以故明井陘道方大猷為監軍副使招撫山東○甲寅攝政睿親王入武英殿升御座設故明鹵簿鳴鐘鼓奏樂大學士馮銓應襲恭順侯吳惟華率文武羣臣上表稱賀王退朝謂眾官曰予見爾等有過即

東華錄

順治二

六

行誠飭乃予自攝政以來竝未聞爾等一言規諫豈所行盡合於道耶眾曰王所行盡善一無可議儻有未安我等甯緘默王曰爾等此言殊謬雖聖主行政亦不能盡善故諫諍時聞予之所行豈遂一無可議爾等皆先帝宣力之臣諳練政事以後遇事有未當者應抗顏陳說予實於爾等有賴焉○以降將劉芳名為柳溝總兵官

六月丁巳朔令洪承疇仍以太子太保兵部尚書兼右副都御史同內院官佐理機務○戊午大學士馮銓洪承疇啟言國家要務莫大於用人行政臣等備員內院凡事皆當與聞今各部題奏俱未悉知所稟擬者不過官民奏聞之事而已夫內院不得與聞况六科乎儻有乖誤臣等憑何指陳六科憑何摘參按明時舊例凡內外文武官民條奏竝各部院覆奏本章皆下內閣票擬已經批

紅者仍由內閣分下六科鈔發各部院所以防微杜漸意至深遠以後用人行政要務乞發內院擬票奏請裁定攝政睿親王是其言○己未以何瑞徵為禮部右侍郎由少詹事遷○令故明太子太傅左都督駱養性仍以原官總督天津等處軍務○庚申令戶部右侍郎王鰲永招撫山東河南○壬戌大同總兵官姜瓖啟言臣世受明恩誓滅流賊以圖恢復近者殺賊首柯天相等撫定大同等處恐無主生亂因以臣境內棗強王朱鼎珊續先帝之祀適接告諭聞載前朝諸王仍照舊爵眾心悅服大同兵荒相繼逃散流離向難禁止一經臣宣布德意無不欣戴謹專官馳報攝政睿親王報曰撫定大同陽和等處誅戮賊首厥功甚懋但議委棗強以國政使續先帝祀大不合理不特棗強王先在明時係何等級仍當照舊即明之嫡系將軍亦宜照舊不許干預一切國政軍務致違

東華錄

順治二

七

我法其地方流離應作何撫綏姜瓖仍詳議以聞○癸亥以提橋為刑部右侍郎由太常寺少卿遷劉漢儒為左副都御史故明巡撫○甲子故明宗室朱帥欽具啟投誠攝政睿親王嘉其知命來歸諭以俟地方底定時入朝優用○乙丑攝政睿親王諭各衙門應責人犯悉遵本朝鞭責舊制不許用杖○丙寅攝政睿親王諭京城內官民房屋被圍者皆免三年賦稅其中有與被圍房屋之人同居者亦免一年大兵經過之處田地被傷者免今年田賦之半河北各府州縣免三分之一○遣固山額真覺羅巴哈納石廷柱率師定山東○丁卯攝政睿親王多爾袞與諸王貝勒大臣等定議應建都燕京遣輔國公屯齊喀和託固山額真何洛會等齎奏迎駕奏言仰荷天眷及皇上洪福已克燕京臣再三思維燕京勢據形勝乃自古興王之地有明建都之所今既蒙天畀皇上遷

都於此以定天下則宅中圖治字內朝宗無不通達可以慰天下
仰望之心可以錫四方和恆之福伏祈 皇上熱慮俯納焉○招
撫山西應襲恭順侯吳惟華啟言故明督理漕運總兵官撫甯侯
朱國弼見在淮揚宜使其部將張國光諭令來歸攝政睿親王從
其言以書招諭之○庚午太白見有白氣自西南至東北○遣固
山額真葉臣率師定山西○故明參將唐虞時啟言逆賊張獻忠
自江西轉掠江南勢甚猖獗臣惟南京形勝之地閩浙江廣等處
皆視其順逆以爲向背今乘其危懼卽頒令旨賞格臣齋往南京
宣諭官民江南之地可傳檄而定也若慮張獻忠左良玉首鼠兩
端則有原任鎮臣陳洪範可以招撫乞卽用爲招撫總兵臣子起
龍乃洪範婿曾爲史可法標下參將彼中將領多所親識乞令其
齋諭往招則近悅遠來一統之功可成下所司知之○癸酉攝政

東華錄

順治二

文

睿親王諭禮部曰古來定天下者必以網羅賢才爲要圖以澤及
窮民爲首務我國家求賢之心眾已共曉而京城內流賊蹂躪之
後必有鰥寡孤獨謀生無計及乞丐街市者著一一察出給與錢
糧恩養○甲戌兵部右侍郎金之俊啟言 聖朝之德意方新畿
甸之望恩甚切乞先下蠲租之詔於直隸以大慰民望下所司速
議○攝政睿親王諭京城內外軍民曰我朝勦寇定亂建都燕京
深念民爲邦本凡可以安民生者無不與大小諸臣實心舉行
乃人民經亂離之後驚疑未定傳布謠言最可駭異有謬傳七八
月間東遷者我國家不恃兵力惟務德化統馭萬方自今伊始燕
京乃定鼎之地何故不建都於此而又欲東移今大小各官及將
士等移取家屬計日可到爾民人豈無確聞恐有奸徒故意煽
竝流賊奸細造言搖惑故特徧行曉示務使知我國家安邦撫民

至意○順天巡撫柳寅東啟言察吏務清其源安民務定其志吏
部掌銓衡統百官吏治之源也若監司守令各當其職自然政治
廉平太平可致近見升除各官凡前朝犯賊除名流賊僞官一概
錄用雖云寬大爲治然流品不清奸欺得售非慎加選擇之道其
爲民害不可勝言是所當亟清其源也民值亂離之後心志徬徨
鼎革以來政教未敷蠢然之民莫知所守奸惡之輩靡所顧忌蓋
聞帝王弼教不廢五刑鞭責不足以威服明刑乃所以救法宜速
定律令頒示中外俾民不犯而禍亂自清矣攝政睿親王報曰經
綸方始治理需人凡歸順官員既經推用不可苛求此後官吏犯
賊審實立行處斬鞭責似覺過寬自後問刑准依明律副子刑期
無刑之意柳寅東又啟言時已屆秋廟堂宜早定大計今日事勢
莫急於西賊欲圖西賊必須調蒙古以入三邊舉大兵以收晉豫

東華錄

順治二

文

使賊腹背受敵又須先計扼蜀漢之路次第定東南之局攝政睿
親王是其言○故明三邊總督李化熙遺官上所部兵馬數目及
地方土寇情形具啟歸順攝政睿親王優答之卽令入朝效用○
丙子攝政睿親王諭眾官民等曰明國之所以傾覆者皆由內外
部院官吏賄賂公行功過不明是非不辨凡用官員有財之人雖
不肖亦得進無財之人雖賢亦不得見用所以賢者皆抱憾隱淪
不賢者多負緣倖進夫賢既不得進國政何由而理不賢用賄得
官焉肯實心爲國甚至無功者以行賄而冒功有功者以不行賄
而功掩亂政壞國皆始於此罪亦莫大於此今內外官吏如盡洗
從前貪婪肺腸殫忠效力則俸祿充給永享富貴如或仍前不悛
行賄營私國法具在必不輕處定行梟示○戊寅侍衛巴泰等自
燕京來復命攝政睿親王多爾袞附表奏謝言臣等恭聞 皇上

詔諭不勝懼悚竊思臣等同心戮力擊破流賊平定燕京實由

上天眷佑 皇上宏庥所致今更仰仗 天威自大同以西黃河

以北盡皆底定燕京以南順德以北俱已來歸疆圉日擴一統有

基矣○宣府巡撫李鑑啟言上谷一府在明為邊鎮在我朝為腹

裏前定經制兵多而員冗今宜急議裁汰查得宣鎮原額經制官

軍七萬六千二十九員名索之簿籍則有兵用之職守則無兵總

由前朝法紀廢弛無覈實之政也日來索餉者紛紛宜早定經制

撫鎮道協以及各路堡應設營馬步兵若干應支月餉馬乾及將

領月廩若干均應酌立成規至於冗員如宣府城內有萬全都司

有營屯都司又有巡捕都司今宜照大同例改設知府而以徵收

屯糧之事歸併於府官則管屯之都司可裁也在城管糧同知加

以緝捕一銜則巡捕都司又可裁也保安延慶兩州斗大一城既

東華錄 順治二

有州官又設守備似宜裁去守備而以城守之務專責正印官料

理若永甯縣距柳溝止二十里而有兩參將尤屬濫冗似宜裁去

永甯之參將專其責於縣官東路一隅設總兵又設兩協其間宜

畱宜汰尤宜急議懷來一城內有道有廳又有參政守備亦屬贅

疣似宜裁去參將而畱守備以司城守若援營之兵有名無實不

如簡其精壯者付之守備而以道廳為之提挈兵馬既減錢糧出

納有數其舊設同知通判多員亦宜量加裁減歸併下所司議行

○庚辰順天巡撫宋權獻治平三策一請議崇禎廟號以彰我朝

厚德一禁革加派弊政以蘇民生一廣羅賢才以佐上理竝薦故

明薊遼總兵王永吉并陘道今授監軍道方大猷薊州道楊毓楨

南京禮部尚書朱繼祚戶部侍郎葉廷桂俱堪擢用於是攝政睿

親王諭廷臣各舉所知○天津總督賂養性啟薦故明戶部侍郎

党崇雅兵部侍郎李化熙通政使王公弼品望素著乞賜徵用從

之○壬午攝政睿親王以書招故明總兵陳洪範○平定山西固

山額真葉臣啟報饒陽一路土賊悉平○修正麻法西洋人湯若

望啟言臣於明崇禎二年來京曾用西洋新法釐正舊麻製有測

量日月星晷定時考驗諸器盡進內廷用以推測屢屢密合近聞

諸器盡遭賊毀臣擬另製進呈今先將本年八月初一日日食照

西洋新法推步京師所有日食限分秒並起復方位圖象與各省

所見日食多寡先後不同諸數開列呈覽乞敕該部屆期公同測

驗攝政睿親王諭舊麻歲久差謬西洋新法屢屢密合知道了此

本內日食分秒時刻起復方位並直省見食有多寡先後不同具

見推算詳審俟先期二日來說以便遣官公同測驗其窺測諸器

速造進覽○癸未鎮國公固山額真艾度禮於舊期前日私言二

東華錄 順治二

王迫脅盟誓我但面從心實不服 主上幼冲我意不悅今雖竭

力從事其誰知之二王擅政之處亦不合我意每年發誓予心實

難相從天地神明其鑒察之遂書其詞於誓期之晨焚之有穆成

格卓佛和欲發其事令醫者占何時可首因具道始末醫者以告

艾度禮子海達禮艾度禮遂自首於攝政鄭親王濟爾哈朗事下

法司鞠明得實艾度禮及妻並其子海達禮及醫者並棄市家產

及所屬人口俱交與鄭親王○攝政睿親王遣大學士馮銓祭故

明太祖及諸帝文曰茲者流寇李自成顛覆明室國祚已終予驅

除逆寇定鼎燕都惟明乘一代之運以有天下麻數轉移如四時

遞嬗非獨有明為然乃天地之定數也至於宗廟之主遷置別所

自古以來厥有成例第念曾為一代天下主罔宜輕褻茲以移置

之故遣官祀告遷於別所○禁軍民侵擾聖賢祠廟○甲申以故

明太祖神牌入歷代帝王廟○乙酉革牛象章京李都黃得功王奎職以擅於昌平州牧放駝馬故也○牛象章京郭紀元坐強姦民婦棄市○錦衣衛百戶危列宿言臣招撫至天津諮訪流寓及在籍官員党崇雅等四十三員攝政睿親王論著吏部確覈才品即子起用仍行各撫按凡境內隱逸賢良逐一薦薦但不許以貪官酷吏及貲郎雜流充數○平定山東固山額真覺羅巴哈納石廷柱等啟報霸州滄州德州臨清先後俱下各城無官者已酌量委署○令內外各衙門印信俱並鑄滿漢字樣

東華錄 順治二

明太祖神牌入歷代帝王廟○乙酉革牛象章京李都黃得功王奎職以擅於昌平州牧放駝馬故也○牛象章京郭紀元坐強姦民婦棄市○錦衣衛百戶危列宿言臣招撫至天津諮訪流寓及在籍官員党崇雅等四十三員攝政睿親王論著吏部確覈才品即子起用仍行各撫按凡境內隱逸賢良逐一薦薦但不許以貪官酷吏及貲郎雜流充數○平定山東固山額真覺羅巴哈納石廷柱等啟報霸州滄州德州臨清先後俱下各城無官者已酌量委署○令內外各衙門印信俱並鑄滿漢字樣

東華錄 順治三

王先謙敬編 周瀚蕃恭校

秋七月丙戌朔兵部右侍郎金之俊啟言凡土寇率眾歸順者應赦罪勿論縛渠來獻者應分別敘功就撫之眾州縣官編置甲令安故業無恒產者設法安插請頒諭各鎮道府以便遵行攝政睿親王諭土寇本皆吾民渠魁能率眾來歸自當赦罪同黨能縛獻賊首自當論功其就撫之民必馬匹兵器盡數交官方見真心就撫牛驢乃農事必需毋得括取滋擾作速行文各道府轉行所屬將地方有無土寇會否歸降據實詳報即以此定各官之殿最如有玩寇殃民或貪功生事者必治罪不宥○丁亥禮部啟言定鼎燕京應頒寶麻據欽天監咨稱新法推註已成請易新名伏候

東華錄 順治三

欽定以便頒行攝政睿親王諭治麻明時帝王首重今用新法正麻以敬迓天休誠為大典宜名時憲麻用稱朝廷憲天又民至意自明啟順治二年為始即用新麻頒行天下監局各官仍公同證訂新法註麻作速繕寫裝潢呈覽○戊子令平定山東固山額真覺羅巴哈納石廷柱等移師會固山額真葉臣軍定山西○己丑禮部議覆順天督學御史曹溶條議考拔貢生應聽學臣於所至之地便宜考試至襄揚節孝原屬舊制自逆寇荼毒京師誓節死難之臣所在多有宜聽學臣詳訪啟聞即其子孫旌其門閭以勵風節攝政睿親王從之○壬辰以吳學昌為右僉都御史總督宣大山西等處兼管巡撫由吏部員外郎遷以侍郎劉餘祐金之俊保舉故也○以方大猷為右僉都御史巡撫山東由招撫山東監軍副使遷○癸巳上以遷都燕京遣官祭告 上帝 太廟 福陵○甲午祭告

大行皇帝○修政麻法湯若望啟言臣製就渾天星球一座地平日晷窺遠鏡各一具並輿地屏圖恭進王覽再照臣所修西洋新法已蒙欽定為時憲寶麻所有應用諸麻從此永依新法推算其頒行民麻式樣俟完日進呈攝政睿親王諭所進測天儀器准留覽應用諸麻一依新法推算其頒行式樣作速催竣進呈○天津總督駱養性啟請豁免明季加派錢糧止徵正額並火耗攝政睿親王報曰官吏犯賊審實論斬前諭甚明所啟錢糧徵納每兩火耗三分正是貪婪積弊何云舊例況正賦尚宜酌蠲額外豈容多取著嚴行禁革如違禁加耗即以犯賊論○乙未宣府巡撫李鑑啟薦故明宣大總督江禹緒令吏部行取來京錄用○以黨崇雅為戶部侍郎故明戶部侍郎○錦衣衛官舍李諫善啟進自置莊田攝政睿親王諭故明動賊贍田已業俱准照舊乃朝廷特恩不許官吏

東華錄

順治三

二

侵漁土豪占種各動衛官舍亦須加意仰體毋得滋事擾民○丙申吏部侍郎沈惟炳啟請徵聘遺賢以收人望攝政睿親王從之○丁酉朝鮮賀定燕京貢方物○索倫部章京敖爾拖木爾等來貢○招撫山東河南侍郎王鰲永啟薦山東故明大學士謝陞等四十餘人事下吏部又啟報濟南東昌青州臨清等州郡以次撫定並齋送故明德王朱由樂降表又密報聞南中已擁立福王改元宏光以史可法為內閣封總兵劉澤清劉良佐黃得功高傑等分據各鎮江北之地彼所必爭請亟補鎮臣移駐曹單控扼淮徐下所司確議○己亥兵部右侍郎金之俊啟薦故明前總督丁魁楚陝西總督丁啟睿陝西巡撫練國事副都御史房可壯吏部員外郎左懋泰河東守道郝炯等攝政睿親王令衛送來京錄用○戶部給事中郝傑條陳四事一勸農桑以植根本一撫逃亡以

實戶口一禁耗贖以除苛政一嚴奢侈以正風俗攝政睿親王以其言有裨新政令該部院即飭行○山東巡按朱朗鑠啟言中外臣工皆以衣冠禮樂覃敷文教頃聞東省新補監司三人俱關東舊臣若不加冠服以臨民恐人心驚駭誤以文德興教之官疑為統兵征伐之將乞諭三臣各製本品紗帽圓領臨民理事攝政睿親王諭目下急勦逆賊兵務方殷衣冠禮樂未遑制定近簡用各官姑依明式速製本品冠服以便蒞事其尋常出入仍遵國家舊制○庚子大同總兵官姜瓖因王諭切責內不自安至是具啟引罪求罷攝政睿親王諭令洗心易慮管總兵官事如故儻仍前不悛越分干預國有定法毋自取戾○設故明長陵以下十四陵司香內使各四人○辛丑 上以中原平定免盛京滿洲漢人額輸糧草布疋○壬寅攝政睿親王諭官吏軍民人等曰嘗聞德惟善

東華錄

順治三

三

政政在養民養民之道必省刑罰薄稅歛然後風俗醇而民生遂自明季禍亂以來刁風日競閭閻細故輕瀆聽聞以赴訴為等閒以誣告為常事設機構訟敗俗傷財心竊痛之自今以往嘉與維新凡五月初二日昧爽以前不拘在京在外事無大小已發覺未發覺已結正未結正悉行宥免如違諭與訟者即以所告之罪罪之官司受聽者併治以後鬪毆婚田細事止就道府州縣官聽斷歸結重大事情方赴撫按告理在京仍投通狀聽通政司查實轉送刑部問擬其五城御史有例應受理送問者照舊送問非係機密重情不許入京赴訴儻奸棍訟師沿襲惡俗陷害良民定加等反坐以挽澆風至於前朝弊政厲民最甚者莫如加派遼餉以致民窮盜起而復加餉餉再為各邊抽練而復加練餉惟此三餉數倍正供苦累小民剔脂刮髓遠者二十餘年近者十餘年天下嗷

嗷朝不及夕更有召買糧料名爲當官平市實則計畝加徵初議准作正糧既而不與銷算有時米價騰貴每石四五兩不等部議止給五分之一高下子奪惟賄是憑而交納衙門又有奸人包攬猶胥抑勒明是三餉之外重增一倍催科巧取殃民尤爲批政茲哀爾百姓困窮夙害未除痼疾切體傲天之靈爲爾下民請命自順治元年爲始凡正額之外一切加派如遼餉勦餉練餉及召買米石盡行蠲免各該撫按即行所屬各道府州縣軍衛衙門大張榜示曉諭通知如有官吏朦朧混徵暗派者察實糾參必殺無赦儻縱容不舉即與同坐各巡按御史作速叱馭登途親自問民疾苦凡境內貪官汚吏加耗受賕等事朝聞夕奏毋得少稽若從前委理刑官查盤委府州縣訪惡純是科索紙贖搜取贓罰名爲除害實屬害民今一切嚴行禁絕州縣倉庫錢糧許道府時時親

東華錄 順治三

四

王副將趙旂鼓降○癸卯左庶子李若琳啟薦故明詞臣陳具慶韓四維林增志高爾儼張懸錫成克登等攝政睿親王令衛送來京錄用○太監吳添壽等請照舊例遣內員徵收涿州寶坻縣皇莊銀糧攝政睿親王諭差官必致擾民著歸併有司另項起解○順天督學御史曹溶條陳三事一開支庫儲請仍明制在京者戶部支給在外者州縣官支給一賑助貧生兵燹之後士有菜色請廣新恩給以錢粟一優卹死節寇亂時臨難殞身者順天一學不下百人請沛浩蕩之恩用勵風化下所司亟議行○甲辰以楊方興爲兵部右侍郎兼右僉都御史總督河道由內秘書院學士選馬國柱爲右副都御史巡撫山西由左僉都御史選陳錦爲右僉都御史巡撫登萊由內院副理事官選○吏部左侍郎沈惟炳啟薦故明尚書張忻等三十餘人令詳註履歷以聞已奉諭起用者仍行文催取○遣官往房山

東華錄 順治三

五

數衙蠹豪惡止許於告發時從重治罪總不容假公濟私脫民肥己有負朝廷惠養元元至意○諭諸王及官民人等曰凡我黎民無論新舊同屬朝廷赤子近聞有將歸順人民給與滿字背帖徑充役使或給發資本令其貿易同於家人或擅發告示占據市行與民爭利虧損國稅亂政壞法莫此爲甚除已往姑不追究外自今傳諭以後宜亟改正若仍怙勢不悛定置重典決不輕宥其新附軍民力能自贍者宜各安本業不許投充勢要甘爲奴僕如有奸棍土豪自知積惡畏懼有司因而委曲鑽營結交權貴希圖掩飾前非仍欲肆志害民者定行加等重治如果鯁寡孤獨無計自存許親赴順天府呈告轉咨戶部啟聞○平定山東固山額真覺羅巴哈納石廷柱言前遣人招故明總督李化熙已約期來見尙有王副將趙旂鼓懼罪不降攝政睿親王令兵部移咨招化熙並

今用新法不係監官推算亦應更改庶於大典有光攝政睿親王諭新麻節氣交脫與太陽出入晝夜時刻按道理遠近推算諸方各有不同果為精確但字畫細小行款稠密宜更定式樣以便頒行瀋陽改寫盛京麻尾五官等官職名既係舊例著附列湯若望之後仍取該監更定麻樣呈覽○招撫山西應襲恭順侯吳惟華啟報山西代州歸順○工科給事中朱鼎藩啟言從來撫按鎮道各有職掌今總管官位敵王侯爵令監司以下悉行屬禮剛復自用全無和衷之誼其鎮委添設各弁擾民滋害挾制有司致使畏縮不能盡職是地方有官而無官民未蒙福而先受害也請嚴飭各鎮道臣文專理民武專緝賊民失撫字罪文賊縱剽掠罪武仍責令撫按嚴覈不時糾參其濫委雜弁盡行斥革各州縣土寇竊發小者守令緝捕大者撫鎮剿除庶權一而法行矣攝政睿親王

東華錄

順治三

六

從之○丁未兵部左侍郎劉餘祐以京東土寇竊發請移順天巡撫駐密雲薊州道駐遵化攝政睿親王從之又啟薦故明尚書仇維禎等八人下吏部知之○戊申兵部右侍郎金之俊啟劾通州道鄭輝優游養寇勦撫無聞三關鎮臣郝之潤借名誅偽縱兵肆掠請趣畿南北按臣及監司以下官速補赴任攝政睿親王令解輝之潤任仍諭御史叱馭星馳毋稍觀望其地方緊要員缺吏部速與銓補○庚戌順天巡撫宋權請行久任考成之法下部知之○辛亥工部左侍郎葉初春以新鑄制錢每七文作銀一分錢價日增民未稱便請頒內庫舊鑄當五制錢並鑄當二錢以濟民用不允○壬子攝政睿親王令南來副將韓拱薇參將陳萬春等齎書致史可法曰子在瀋陽即知燕山物望咸推司馬及入關破賊得與都人士相接見識介弟於清班曾託其手勒平安拳致衷

緒未審以何時得達比聞道途紛紛多謂金陵有自立者夫君父之讐不共戴天春秋之義有賊不討則故君不得書葬新君不得書即位所以防亂臣賊子法至嚴也聞賊李自成稱兵犯闕手毒君親中國臣民不聞加遺一矢平西王吳三桂介在東陲獨效包胥之哭 朝廷感其忠義念累世之宿好棄近日之小嫌爰整貔貅驅除狗鼠入京之日首崇懷宗帝后諡號卜葬山陵悉如典禮親郡王將軍以下一仍故封不加改削勳戚文武諸臣咸在朝列恩禮有加耕市不驚秋毫無擾方擬秋高氣爽遣將西征傳檄江南聯兵河朔陳師鞠旅勦力同心報乃君國之仇彰我 朝廷之德豈意南州諸君子苟安旦夕弗審事機聊慕虛名頓忘實害于甚惑之國家之撫定燕都乃得之於闖賊非取之於明朝也賊毀明朝之廟主辱及先人我國家不憚征繕之勞悉索敵賦代為雪恥孝子仁人當如何感恩圖報茲乃乘逆寇稽誅王師暫息遂欲雄據江南坐享漁人之利揆諸情理豈可謂平將以謂天塹不能飛渡投鞭不足斷流耶夫闖賊但為明朝祟耳未嘗得罪於我國家也徒以薄海同仇特申大義今若擁號稱尊便是天有二日儼為勅敵予將簡西行之銳轉膺東征且擬釋彼重誅命為前導夫以中華全力受制潢池而欲以江左一隅兼支大國勝負之數無待著龜矣予聞君子之愛人也以德細人則以姑息諸君子果識時知命篤念故主厚愛賢王宜勸令削號歸藩永綏福祿 朝廷當待以虛寶統承禮物帶礪山河位在諸王侯上庶不負 朝廷仗義討賊興滅繼絕之初心至南州羣彥翩然來儀則爾公爾侯列爵分土有平西之典例在惟執事實圖利之晚近士大夫好高樹名義而不顧國家之急每有大事輒同築舍昔宋人議論未定

東華錄

順治三

七

緒未審以何時得達比聞道途紛紛多謂金陵有自立者夫君父之讐不共戴天春秋之義有賊不討則故君不得書葬新君不得書即位所以防亂臣賊子法至嚴也聞賊李自成稱兵犯闕手毒君親中國臣民不聞加遺一矢平西王吳三桂介在東陲獨效包胥之哭 朝廷感其忠義念累世之宿好棄近日之小嫌爰整貔貅驅除狗鼠入京之日首崇懷宗帝后諡號卜葬山陵悉如典禮親郡王將軍以下一仍故封不加改削勳戚文武諸臣咸在朝列恩禮有加耕市不驚秋毫無擾方擬秋高氣爽遣將西征傳檄江南聯兵河朔陳師鞠旅勦力同心報乃君國之仇彰我 朝廷之德豈意南州諸君子苟安旦夕弗審事機聊慕虛名頓忘實害于甚惑之國家之撫定燕都乃得之於闖賊非取之於明朝也賊毀明朝之廟主辱及先人我國家不憚征繕之勞悉索敵賦代為雪恥孝子仁人當如何感恩圖報茲乃乘逆寇稽誅王師暫息遂欲雄據江南坐享漁人之利揆諸情理豈可謂平將以謂天塹不能飛渡投鞭不足斷流耶夫闖賊但為明朝祟耳未嘗得罪於我國家也徒以薄海同仇特申大義今若擁號稱尊便是天有二日儼為勅敵予將簡西行之銳轉膺東征且擬釋彼重誅命為前導夫以中華全力受制潢池而欲以江左一隅兼支大國勝負之數無待著龜矣予聞君子之愛人也以德細人則以姑息諸君子果識時知命篤念故主厚愛賢王宜勸令削號歸藩永綏福祿 朝廷當待以虛寶統承禮物帶礪山河位在諸王侯上庶不負 朝廷仗義討賊興滅繼絕之初心至南州羣彥翩然來儀則爾公爾侯列爵分土有平西之典例在惟執事實圖利之晚近士大夫好高樹名義而不顧國家之急每有大事輒同築舍昔宋人議論未定

兵已渡河可為股鑿先生領袖名流主持至計必能深惟終始甯
忍隨俗浮沈取舍從違應早審定兵行在即可西可東南國安危
在此一舉願諸君子同以討賊為心毋貪一身瞬息之榮而重故
國無窮之禍為亂臣賊子所笑于實有厚望焉記有之惟善人能
受盡言敬布腹心佇聞明教江天在望延跋為勞書不宣意可法
旋遣人報書語多不屈書曰大明國督師部尚書兼東閣大學
士南中向接好音法隨遣使問訊吳大將軍未敢透通左右非委
隆義於草莽也誠以大夫無私交春秋之義今倥偬之際忽捧
隆義之章真不啻從天而降也循讀再三不覺流涕而後復讀
天討煩貴國憂法且感且愧權左不察謂南中臣民倫安江左
竟忘君父之怨敬為貴國一詳陳之我大行皇帝敬天法祖勤政
愛民真堯舜之主也以庸臣一詳陳之我大行皇帝敬天法祖勤政
南樞救援無及師次淮上凶問迭來地崩天折山崩泣嗟乎人
孰無君難肆法於市朝以爲泄泄者之戒亦足謝先皇帝於地
下哉爾時南中臣庶哀慟如喪考妣無不拊膺切齒欲悉東南之
甲立剪兇仇而二三老臣憊如喪考妣無不拊膺切齒欲悉東南之
也名正言順天與今非五月朔日駕臨南都猶子而大行皇帝之
東華錄 順治三

東華錄 順治三

士飲泣枕戈忠義民兵願為國死竊以為天亡逆國當不越於斯
時矣語曰樹德務滋除惡務盡今逆賊未服天誅謀知捲土西秦
方圖報復此不獨本朝不共戴天之憾抑亦貴國除惡未盡之憂
伏乞堅同仇之誼全始終之德合師進討同罪秦中其與逆賊之
此兩國世通盟好傳之無窮不亦休乎至於本朝圖報惟力是視從
臣久已在道不日抵燕奉盤孟從事矣法北望陵廟無涕可揮身
蹈大戮罪應萬死所以不即從先帝者實為社稷之故俾日竭股
肱之力繼之以忠貞法處今日致命遂志克盡臣節○裁六部蒙
古侍郎○以巴山為工部侍郎○以王文奎為右副都御
史巡撫保定院學士遷羅縉錦為右副都御史巡撫河南由內閣
遷○設京城巡捕南北營參將二把總十巡兵二千名以兵部主
事一員督之○癸丑雨雹○太常寺請於仲秋祭社稷攝政睿
親王諭俟 聖駕至京 南郊禮成後奏行○甲寅攝政睿親王
諭官民人等曰書有云惟后非賢不父故帝王圖治必勞於求賢
而逸於任人得賢則治理雍熙不得賢則民生憔悴予所以展轉
東華錄 順治三

一一五

事悉歸六部而復設都察院及科道衙門者所以繩愆糾繆匡正
闕失法至善也爾等既職司風紀為朝廷耳目之官一有見聞即
當入告凡貪污枉法暴戾殃民者指實糾參方為稱職近觀爾等
未嘗明舉一清廉持正之賢未嘗明劾一受賄貪賊之輩然則朝
廷設立風憲衙門亦復何益自今以後凡六部卿寺堂屬大小官
員爾等宜從公舉劾直言無諱賢者則實稱其賢內勿避親外勿
避仇不肖者即實指其不肖勿徇私情勿畏權勢詩不云乎柔亦
不茹剛亦不吐果能如此則升賞有加垂名不朽儻爾同伐異誣
陷私仇門戶相持援引朋類必重法○順天巡按柳寅東啟言
民間疾苦二事一驛遞累民近畿為最法莫善於按地派銀召募
給養莫不善於按地派差貧富俱困請速議徵銀召募俾小民得
以息肩一解京錢糧頭緒紛雜擾累滋多有一縣正額三千餘兩

東華錄 順治三

十

而起解分四十餘項者有一項錢糧止一兩六七錢而解費至二
三十兩者請總計各款分四季解府彙解戶部俾免賠累下戶兵
二部酌議○以故明諸帝后遺像同歷代帝后像藏通集庫○令
故明妃嬪各帶內使侍女一二人於空閒府第居住戶部量給養
贍並設守護○是月興乾清宮工

八月丙辰朔日有食之是日令大學士馮銓同湯若望攜窺遠鏡
等儀器率局監官生齋赴觀象臺測驗其初虧食甚復圓時刻分
秒及方位等項惟西洋新法一一脗合大統回回兩法俱差時刻
云○招撫山西應襲恭順侯吳惟華陳征西五策言晉民雖切歸
順而賊設偽官據城抗命者如陳永福南夢雲王安民之類實繁
有徒臣一面率兵進取忻定但恐孤軍力弱猝難決勝請發重兵
出關合力驅剿庶晉地指日可平一也平西王吳三桂與賊有不

共戴天之誓大學士洪承疇素為三秦將吏所服乞專命二臣統
旅西征則三秦軍民畏威懷德撲滅賊焰可計時而待二也賊聞
我兵西征必集眾據守河口我師爭渡非萬全之道宜令大兵一
支徑趨蒲津與賊相持別遣大兵一支從保德渡河即由延安激
城邵陽等處直搗腹心俟賊勢內潰我兵飛渡蒲津長驅大進則
長河失險賊勢坐困三也我兵兩路渡河須更發精兵數萬並調
口北卜套各屬蒙古兵先期由邊外渡河套自延甯接界入口從
長安西路截擊會兵關中則三秦望風震動兼可斷賊西奔之路
四也賊之長技惟在依山傍險埋伏詐誘又慣乘夜劫寨偷營乞
敕各將領凡遇山林險隘據劫埋伏向晚安營則必分番直更使
賊狡黠莫施掃蕩可必五也攝政睿親王論大兵西征今將抵晉
吳惟華其益盡心勦賊共建奇勳○刑科給事中孫襄陳刑法四

東華錄 順治三

十

事一曰定刑書刑之有律猶物之有規矩準繩也今法司所遵及
故明律令中科條繁簡情法輕重當稽往憲合時宜斟酌損益刊
定成書布告中外俾知畫一遵守庶奸慝不形風俗移易一曰存
國體刑不上大夫乃古者貴貴之義請自今文官犯罪先下吏部
覈議如所坐重大必請旨革職後方送刑部問擬武官隸兵部亦
如之在外府州縣各官被參革職逮問者行該撫按就近提訊具
獄報讞法司俱於爰書覆覈不必徑行勾攝則士氣伸國體立一
曰禁刁訟比來風俗儂薄奸民健訟攫利嫁禍為害滋多請申飭
內外各衙門凡已經審結之案非係奇冤積枉不得復起葛藤重
滋株累至於旁觀出首多屬傾誣百姓告許官長尤為刁悖且民
間婦女輒拘訊公庭亦傷廉恥之化俱乞嚴禁所全者多一曰蘇
滯獄郵治之世囹圄空虛晚季刑繁獄重上千天和甚非古人明

慎用刑之意請敕法司各衙門務以清獄省刑爲第一義非事關重大不得繫獄仍敕各撫按不時親詣郡邑躬行查覈即獄犯之多寡定有司之仁暴庶可漸幾刑措之治攝政睿親王諭令法司官會同廷臣詳釋明律參酌時宜集議允當以便裁定成書頒行天下啟內各款悉如議通行嚴飭○丁巳 上以將遷都燕京以正黃旗內大臣何洛會爲盛京總管鑲黃旗梅勒章京阿哈尼堪統左翼正紅旗梅勒章京碩詹統右翼鎮守盛京以傅喀納爲雄耀城城守官梭木拜爲錦州城守官額蒙格爲甯遠城守官拜椿喀爲鳳凰城城守官胡世塔爲興京城守官愛湯阿爲義州城守官丹達禮爲新城城守官伊勒慎爲牛莊城守官青善爲岫巖城城守官○戊午故明山西偏關副將王世明西路偏頭關副將馬世榮降○己未有王崇高者曾爲人僕捐貲造泥溝坡橋成事聞

東華錄

順治三

十一

上嘉之令以人償伊主出戶爲民賞銀百兩復其家仍命樹碑其所○庚申允戶部議內官監屬各廠地畝租銀歸併有司徵收另項起解以清冒破駁擾等弊○辛酉先是大學士希福路遇固山額真譚泰曰爾果衰邁矣後又遣谷巴達科爾可代向譚泰言我兩處房屋俱遠可將哈談巴圖魯房屋更換與我爾爲固山額真即主張另撥一房有何不可爾誠衰邁矣譚泰遺恩格德謂希福曰前路遇時會謂我衰邁退縮今又謂我衰邁如果衰邁退縮爾當明言我即改希福答曰我所以言固山額真者有二有比伊口利之人每占伊先伊逸巡居後伊非固山額真耶分撥房屋何爲推諉於人其得美房者曰誰分撥此房其不得美房者亦曰誰分撥此房伊爲何碌碌因人耶會有一人覲面斥我伊豈不知耶伊兄係超等公爵我家恩遇亦不殊伊家乃公歿後已追封王

爵異姓封王原無成例且伊之官爵亦非襲自他人乃伊以偉畧丈夫所得之官爵也奈何不侃侃而言也又梅勒章京譚布往詣希福所希福謂之曰我至署中大學士范文程云日食二十筵我因曰我等儒臣豈比於六部大臣及開疆闢土功臣而盛設若此隨率范文程剛林啟之攝政睿親王王云此言誠是乃予誤也譚布以是言白於伊兄譚泰譚泰訐於法司及問希福言王並無子誤之語則是希福私意造言自稱其能以王爲誤假言招搖也又問有一人覲面見斥者爲誰先稱並無其人後言護軍統領圖賴因禮部官於攝政王處啟事錯誤乃於眾大臣前讓之云爾等密勿大臣既知之何不力阻而令其啟王也於是法司議希福僞傳王言固山額真譚泰護軍統領圖賴皆國家大臣乃謂譚泰衰邁退縮碌碌因人其意非欲二臣構譚疏遠於王即從此紊亂國政

東華錄

順治三

十一

耶希福應論死啟知攝政睿親王王念其效力年久且其姪素尼亦蒙 主眷今復爲國效力最多希福免死革職爲民歸本牛菜止許往來親戚之家若在大臣之家行走從重治罪○攝政睿親王以書招僞總兵唐通馬登洪○壬戌招撫山東河南侍郎王鰲永啟薦故明工部尚書曹珖刑部侍郎潘士良總漕郭尙友等三十二人下吏部知之○癸亥攝政睿親王諭官民人等曰政貴有恒辭尙體要以後一應章奏勿得拘牽文義摭拾浮詞俱將時宜事務明切敷陳蓋語繁而支則難聽言簡而當則易行言之有益無益不在繁簡願力行何如耳自今遇有切於時務者隨便入告不必等待多款以遲延國家利益之事早行一日則受一日之福遲行一日則受一日之病惟以迅速爲尙耳至明季各項稅課除已經征收不必給還外凡有虧欠俱予蠲免又府州縣衛所鄉村

十家置一甲長百家置一總甲凡遇盜賊逃人奸宄竊發事故鄰右卽報知甲長甲長報知總甲總甲報知府州縣衛府州縣衛覈實申解兵部若一家隱匿其鄰右九家甲長總甲不行首告俱治以重罪不貸○乙丑順天督學御史曹溶啟言請將遼東等處十五學改附永平府設教官三員分司教導擇地經明行修之士充其任其拔貢廩給事宜仍與各州縣一體舉行攝政睿親王從之○故明山西總兵王越降○丙寅葬 大行皇帝於 昭陵○故明宣大總兵張致雄降○戊辰免直隸被賊殘破景州河間阜城青縣本年額賦○山東萊州府知府黃紀啟言大兵自晉臨秦賊勢不支必走漢中奔西蜀竄踞一方所關甚鉅請令該部將見在京師蜀中舊弁陳聯芳盧進忠簡化龍李芝秀四人檄發陝西軍前俾相機先馳入蜀徵廢將連鄉勇號召土司與在籍諸臣奏

東華錄 順治三 西

良玉等勦力前進不惟窮寇成擒西蜀底定滇黔楚粵之間不煩一旅而定矣攝政睿親王令陳聯芳等詣內院面詢方畧具啟○己巳定在京文武官員支給俸祿柴直仍照故明舊例○庚午遣禮部侍郎監拜等詣房山祭金帝陵○壬申攝政睿親王諭兵部曰各地方歸順文武官員多有首鼠兩端觀望形勢陽為歸順而中懷二心者此等之人徒取罪戾雖有顯績亦難自贖自今以後果能痛革前非矢誠無二仍與優做至無知小民或乘亂作奸或畏罪為賊悉赦前愆許令自新樂業若怙惡不悛定卽誅勦不宥○癸酉攝政睿親王諭戶部曰東來之人借鬻人獲名色擾害地方特行嚴察究治但小民恃貿易為生未便禁止惟當設立科條使之遵守以後人獲止許於京師揚州濟甯臨清四處開肆貿易一應滿漢人民或商或賈各聽其便儻市易不平致行搶奪以及

虧直勒買等項地方官卽執送京師治罪○甲戌遣河南山東山西督撫道府等官赴任攝政睿親王諭以體國愛民各給銀兩有差○乙亥 車駕發盛京○辛巳順天督學御史曹溶啟薦故明進士王崇簡等五人招撫山西應裝恭順侯吳惟華薦故明國子監司業朱之俊等四人俱下吏部酌用○壬午故明大學士謝陞赴召至京師令入內院辦事陞以年老乞歸慰留之○順天督學御史曹溶啟請旌表故明殉節大學士范景文戶部尚書倪元璐左都御史李邦華兵部侍郎王家彥刑部侍郎孟兆祥及子進士章明左副都御史施邦耀大理寺卿凌義渠左春坊周鳳翔左中允劉理順左諭德馬世奇太常寺少卿吳麟徵檢討汪偉太僕寺丞申佳允給事中吳甘來御史王章陳良謨陳純德吏部主事許直兵部主事金鉉成德新樂侯劉文炳宣城伯衛時春新城伯王

東華錄 順治三 五

國興惠安伯張慶臻駙馬都尉登永固錦衣衛指揮同知李若璉千戶高文採等二十八人攝政睿親王令俟天下平定再行察議○故明朔州副將杜國慶水泉營參將李正馥馬站堡參將蘭應魁降○癸未 車駕次廣甯○設故明十三陵司香官及陵戶給以香火地畝仍諭以虔潔禋祀禁止樵牧用稱國家隆禮前朝至意○甲申攝政睿親王諭戶部凡鰥寡孤獨一切困窮無告者許其赴部陳告量給贍養

九月丁亥攝政睿親王諭京城內外軍民人等曰予至此四月以來無日不與諸臣竭盡心力以圖國治民安但寇賊倡亂之後眾心驚懼六月間流言蜂起隨經頒示曉諭民心乃甯向傳有八月屠民之語今八月已終毫末驚擾則流言之不足信也明矣今聞謠傳九月內 聖駕至京東兵俱來放槍三日盡殺老壯止存孩

赤等語民乃國之本爾等既已誠心歸服復以何罪而戮之爾等
 試思今 皇上攜帶將士家口不下億萬與之俱來者何故為安
 燕京軍民也昨將東來各官內命十餘員為督撫司道正印等官
 者何故為統一天下也已將盛京帑銀取至百餘萬後又輓運不
 絕者何故為供爾京城內外兵之用也且予不忍山陝百姓受害
 既已發兵進剿猶恨不能速行平定救民水火之中豈有不愛京
 城軍民而反行殺戮之理耶此皆眾所目擊之事餘復何言其無
 故妄布流言者非近京土寇故意搖動民情令其逃遁以便乘機
 搶掠則必流賊奸細潛相煽惑貽禍地方應頒示通行曉諭以安
 眾心仍諭各部嚴緝奸細及煽惑百姓者儻有布散流言之人知
 即自首以便從重治罪若見聞不首者與散布流言之人一體治
 罪○以岱都為工部侍郎由刑部選○刑部右侍郎提橋啟言修
 東華錄 順治三

明律令需人甚急請令內院酌議遴選各衙門官為總裁為分校
 剋期刊定頒式天下攝政睿親王諭各衙門中有材識通明熟諳
 律令者著堂官開送內院酌派具啟○戊子令故明光宗妻嬪張
 氏與任貴妃同居戶部量給養贍○兵部右侍郎金之俊啟請收
 民間兵器馬匹入官攝政睿親王以民間兵器藉以禦盜不允○
 己丑調黨崇雅為刑部左侍郎由戶部調以李化熙為工部右侍郎由
 兵部○禮部啟言 聖駕至京文武百官迎接禮儀應行豫定先
 期工部錦衣衛修治道途設行殿於通州城外南向司設監設帷
 幄 御座於中尚衣監備冠服錦衣衛設鹵簿儀仗旗手衛設金
 鼓旗幟教坊司設大樂俱於行殿西候 駕至前導先期一日傳
 報文武百官俱吉服於行殿西道旁百步之外候 駕過侍班跪
 接 駕入行殿升 御座鴻臚寺官贊排班文武各官班齊行五

拜三叩頭禮畢候 上更衣百官前行 駕由永定門入大清門
 升武英殿文武百官由大清門左右進至承天門外金水橋南文
 武分班 駕至跪迎俯伏候 駕過百官各散凡一應執事人員
 仍伺候次日黎明文武百官於武英殿朝畢上表請即 帝位候
 旨俞允本部隨擇日具儀注進呈攝政睿親王是之○辛卯攝政
 睿親王諭城堡營衛文武各官及軍民人等曰予聞爾等避寇
 難坐臥靡甯嚴整大軍掃除禍亂拯民水火之中以安天下非好
 兵而樂戰也爾等但備辦糧草齎送軍前此外秋毫不擾城市村
 莊人民各照常安居貿易毋得驚惶凡文武官員軍民人等不論
 原屬流賊或為流賊偏勒投降者若能歸誠我朝仍准錄用儻抗
 拒不服置之重法妻子為奴開城投順者加升一級恩及子孫有
 能擒獻賊渠將佐者論功優升永同帶礪今 皇上求賢若渴凡
 東華錄 順治三

有深識天時懷材抱德之士亟宜奮起共立功名遲疑失時噬臍
 無及○河道總督楊方輿啟言宿遷左連清桃右連徐邳地居要
 衝宜設道員駐紮以備非常更設重兵以舊總兵官統之庶要地
 得人眾心安輯攝政睿親王以兵部啟心郎趙福昌為宿遷兵備
 道其添兵事宜令部議覆○招撫山東河南侍郎王鰲永啟言楊
 威係故明總兵劉澤清委用之官澤清南奔威遂盤踞登萊假稱
 山東前鋒恢勦副總兵名色肆行焚戮乞敕大兵速剿以杜亂萌
 從之○癸巳平定山西固山額真葉臣覺羅巴哈納石廷柱等啟
 言故明兵部尚書張縉彥已遣人招至縉彥自言有死罪不敢入
 朝其開封衛輝懷慶等府業已委官署事並酌留官屬兵丁駐防
 ○鎮守真順廣大署總兵官王燥啟言流寇偽將王鼎鉉占據內
 黃縣城勾結土寇蘇自興等各稱總督大元帥並聯山東河南賊

寇勢將燎原臣會同道臣邱茂華提兵南下至隆平擒獲巨寇劉致和等至鉅鹿擒獲擅立天定年號偽總兵劉守分等俱已伏法所過之地目擊廬舍焚毀遺民無幾臣按兵三日宣諭招撫仍分遣將士直抵諸巢殺獲甚眾下兵部知之○甲午 車駕入山海關駐蹕西河總兵官高第永平道李丕著迎 駕 上諭曰爾等所屬地方兵民孤寡宜加軫恤各安其心隨後我軍搬移家口接踵將至各有章京統領爾等曉諭商民毋得再於城內交易但在城外互市如有搶奪者可即拏送該管章京毋徇情面○丙申刑部右侍郎提橋啟言五刑之設所以詰奸除亂而死刑居二曰絞曰斬明律分別差等絞斬互用我朝法制罪應死者俱用斬刑臣以為自今以後一切麗於重典者仍分別絞斬按律引擬至於應答之人罪不至死若以板易鞭或傷民命宜酌減笞數以三鞭准

東華錄

順治三

大

一板庶得其中伏懇敕下臣部傳示中外一體遵行從之○刑部尚書管侍郎事田唯嘉以衰病乞休允之○丁酉 上駐蹕永平知府馮如京副將張維義等迎 駕 上諭曰爾等各安心軫恤所屬軍民人等愛養孤貧俾其得所嚴查各屬過有一二逃人獲時即行解京儻隱匿不解被原主識認或被旁人告發所屬官員從重治罪窩逃之人置之重刑仍傳諭山海關曉示各屬○己亥建 堂于於玉河橋東○庚子偽定西伯唐通降○辛丑遣梅勒章京和託李率泰額孟格等率甯遠駐防兵定山東河南○禮部啟言故明襄陵王朱達挽投誠赴京請敕戶部支給銀米從之○癸卯 上駐蹕通州攝政睿親王多爾袞率諸王貝勒貝子公文武羣臣迎 駕 上遣人賜王鞍馬一王跪受訖偕諸王至通州見 上跪候 駕過 上至行殿設儀仗奏樂對 天行三跪九

叩頭禮畢 上升 御座睿親王率出師諸王貝勒文武各官先詣 皇太后前行三跪九叩頭禮次詣 上前行三跪九叩頭及抱見禮畢各退班眾漢官亦各行禮而退○甲辰 上自正陽門入宮○乙巳平定山西固山額真葉臣等奏潞澤所屬州縣俱委員管理有董學禮者原係故明副將降賊受職駐紮懷慶後為我軍擊敗遁往潼關以書招之學禮遂降願率兵駐防黃河西岸因給與總兵劄付又少林等五寨賊首李際遇明季屢攻不克授以總兵職銜後與劉賊相持我兵至懷慶差人招撫即將所據一府二州十二縣大小山寨千餘兵二十七萬齎書來降偽定西伯唐通敗降後我軍復攻破流賊原籍米脂縣殲其親族掘其墳墓棄其骸骨偵得流寇黨羽俱經星散報聞○丙午賜攝政睿親王多爾袞貂蟒朝衣一襲○丁未賜劄付肅親王豪格及武英郡王阿濟格豫親王多鐸貝勒尼堪貝子博洛平西王吳三桂恭順王孔有德懷順王耿仲明智順王尚可喜續順公沈志祥故明晉王朱審煊等貂蟒朝衣各一襲○己酉金星晝見○庚戌攝政睿親王多爾袞率諸王及滿漢文武官員上表請登大寶以慰臣民得旨覽王奏具悉忠君愛國情義篤摯恭率文武羣臣勸登大寶尤見中外同心共相擁戴特允所請於十月初一日即位用慰王等廓清救甯之意○大學士馮銓謝陞洪承疇等奏 郊廟及 社稷樂章前代各取佳名以昭一代之制除漢魏曲名各別不可枚舉外梁用雅北齊及隋用夏唐用和宋用安金用甯元宗廟用甯郊社用成明廟用和本朝削平寇亂以有天下擬改用平字 郊祀九奏迎神奏始平奠玉帛奏景平進俎奏咸平初獻奏壽平亞獻奏嘉平終獻奏雍平撤饌奏熙平送神奏太平望燎奏安平 宗

東華錄

順治三

九

宗

廟六奏迎神奏開平初獻奏壽平亞獻奏嘉平終獻奏雍平撤饌
奏熙平送神奏成平 社稷七奏迎神奏廣平初獻奏壽平亞獻
奏嘉平終獻奏雍平撤饌奏隆平送神奏成平望燎奏安平從之
○招撫江南副將唐起龍奏臣抵清河口聞南來總兵陳洪範已
到王家營臣隨見洪範備頌大清恩德並齋敕緣由洪範叩接敕
書開讀訖所齋進奉銀十餘萬兩金千兩段絹萬疋其同差有兵
部侍郎左懋第太僕寺卿馬紹愉臣先差官趙鉞馳報即同洪範
北上其行間機密到京另奏報聞○壬子恭奉 太祖武皇帝
孝慈武皇后 大行皇帝神主奉安 太廟
冬十月乙卯朔 上親詣 南郊告祭 天地即皇帝位○遣官
祭告 太廟 社稷初頒時憲曆○丙辰吏部議覆山東巡撫方
大猷奏請以孔子六十五代孫孔允植仍襲封衍聖公照原階兼
東華錄 順治三 年
太子太傅其子興變照例加二品冠服孔允鉅顏紹緒曾聞達孟
聞璽仍襲五經博士衍聖公保舉曲阜知縣孔貞堪仍爲原官其
在汶上縣管聖澤書院事世襲太常寺博士應以衍聖公第三子
承襲至尼山書院洙泗書院及四氏學錄等官俱照舊留用管句
司樂掌書等缺聽衍聖公咨部補授從之○給事中郝傑奏從古
帝王無不懋修君德首重經筵今 皇上睿資凝命正宜及時興
學請擇端雅儒臣日譯進大學衍義及尙書典謨數條更宜遵舊
典遣祀闕里示天下所宗得旨請開經筵祀闕里俱有神新政俟
次第舉行○戶部左侍郎鄧常春緣事革職○丁巳以攝政王多
爾袞功最高命禮部尙書郎球侍郎藍拜啟心郎渥赫建碑紀績
○辛酉上 大行皇帝尊諡曰 應天興國弘德彰武寬溫仁聖
睿孝文皇帝廟號 太宗告祭 郊 廟 社稷頒詔天下○壬

戊梅勒章京和託等奏臣等率師至山東流賊旗鼓趙應元等詐
降入青州殺招撫侍郎王鰲永據其城臣等率師往援擒斬應元
等復青州○甲子 上御皇極門頒詔天下詔曰我國家受 天
眷佑肇造東土 列祖勳興宏業 皇考式廓前猷遂舉舊邦誕
膺新命迨朕嗣服雖在沖齡締念紹 庭承綏厥位頃緣賊氛洊
熾極禍中原是用倚任親賢救民塗炭乃方馳金鼓旋奏激清既
解倒懸非富天下而王公列辟文武羣臣暨軍民耆老合詞勸進
懇切再三乃於今年十月初一日祇告 天地 宗廟 社稷即
皇帝位仍建天下之號曰大清定鼎燕京紀元順治緬維峻命
不易勳業尤難況當改革之初更屬變通之會是用準今酌古揆
天時人事之宜庶幾吏習民安新 祖功 宗德之大所有合行
條例臚列如左一親王佐命開國濟世安民有大勳勞者宜加殊
東華錄 順治三 年
禮以篤親賢應行典禮部院大臣集議具奏一親郡王子孫弟姪
應得封爵該部通察往例損益折衷具奏一滿洲開國諸臣或運
籌帷幄決勝廟堂或汗馬著勳開疆展土俱應加封公侯伯世爵
錫之誥券與國咸休永世無窮一開國以來滿洲將領等官應得
敘職該部通察往例奏請施行一大兵入關以來文武官紳倡先
慕義殺賊有功以城池歸順者該部通行察敘具奏一自順治元
年十月初一日昧爽以前官吏軍民人等罪犯除謀反叛逆子孫
謀殺祖父母父母妻妾殺夫奴婢殺家長殺一家非死罪三人採
生折割人謀殺故殺真正人命蠱毒魔魅毒藥殺人強盜妖言及
十惡至死罪者不赦外其餘已發覺未發覺已結正未結正罪無
大小咸赦除之有以赦前事相告訐者以其罪罪之其隱匿在官
及民間財物人口牲畜者許自首免罪如被人告發不在赦例一

朝廷高爵厚祿優養臣僚原欲其盡忠為國國之安危全係官僚之貪廉官若忠廉則賢才向用功績彰庶務皆得其理天下何患不治官若奸貪則賄賂肆行庸惡倖進無功冒賞巨欸得以漏網良善必至蒙冤吏胥舞文小民被害政之紊亂實由於此自本年五月初一日以後凡在京大小衙門及在外撫按司道各府州縣鎮協營路軍衛等官並書吏班阜通事撥什庫糧長十季夜不收等役但有貪賄枉法剝削小民者照常治罪不在赦例一凡弁兵於行軍之際隱匿無主財物因而犯罪者盡行赦免一出征兵丁多歷勞苦其家口著該部厚加存恤一地畝錢糧俱照前朝會計錄原額自順治元年五月初一日起按畝徵解凡加派遼餉新餉練餉召買等項悉行蠲免其大兵經過地方仍免正糧一半歸順地方不係大兵經過者免三分之一就今年一年正額通算一

東華錄

順治三

三

各直省起存拖欠本折錢糧如金花夏稅秋糧馬草人丁鹽鈔民屯牧地龍課富戶門攤商稅魚課馬價柴直棗株鈔貫果品及內供顏料蠟茶芝麻棉花絹布絲綿等項念小民困苦已極自順治元年五月初一日以前凡未經徵收者盡行蠲免一京都兵民分城居住原取兩便實不得已其東中西三城官民已經遷徙者所有田地應納租賦不拘坐落何處概准蠲免三年以順治三年十二月終為止其南北二城雖未遷徙而房屋被人分居者所有田地應納租賦不拘坐落何處准免一年以順治元年十二月終為止一丁銀原有定額年來生齒凋耗版籍日削孤貧老幼盡苦追徵殊可憫念自今以後各撫按官嚴行有司細加查覈凡幼未成丁老殘未豁者悉與豁免一軍民年七十以上者許一丁侍養免其雜派差役八十以上者給與絹一疋綿一斤米一石肉十斤九

十以上者倍之有德行著聞為鄉里所敬服者給冠帶榮身一窮民鰥寡孤獨篤廢殘疾不能自存者在京許兩縣申文戶部告給養濟在外聽該府州縣申詳撫按動支豫備倉糧給養務使人需實惠以昭朝廷恤民至意一所在孝子順孫義夫節婦有司細加諮訪確具事實申該巡按御史詳覈奏聞以憑建坊旌表一所在神祇壇廟不係淫祠者有司務竭誠敬毋致褻慢明國諸陵仍用內員及陵戶看守撥給香火土地仍春秋致祭各處帝王陵寢及名臣賢士墳墓被人毀廢者即與修理禁止樵牧一在京文官一品至九品在外方面各官及知府府佐州縣正官俱給與應得誥敕凡京外署職試職俱准實授仍給應得敕命文官二品以上廕一子入監讀書京官八品以下准給本身敕命願移封移贈者聽一部院及各衙門辦事滿洲官員年勞深久該部通行察敘一山

東華錄

順治三

三

林隱逸之士有懷才抱德堪為世用及武畧出眾膽量過人者撫按據實舉薦該部覆覈徵聘來京以便擢用一前朝建言降謫諸臣果係持論公平有裨治理者吏部具奏召用其各衙門官有橫被誣陷公論稱冤曾經薦舉不係貪酷犯賊者並與昭雪敘用一應為民者准復冠帶閒住者准致仕一會試定於辰戌丑未年各直省鄉試定於子午卯酉年凡舉人不係行止黜革者仍准會試各處府州縣儒學食廩生員仍准給廩增附生員仍准在學肄業俱照例優免一武舉會試定於辰戌丑未年各直省武鄉試定於子午卯酉年俱照例一京衛武學官生遇子午卯酉鄉試年仍准開科一體會試一京府並直省各府州縣學廩生貢額年分不等今正貢准改恩貢次貢准改正貢每處貢二名止行一年後不為例有才華出眾孝弟著聞者不拘廩增附學俱許提學官特薦試

用一前朝文武進士文武舉人仍聽該部覈用一品官有三母三妻照前朝覃恩事例俱准封贈一品官妻已受封其次室亦准用本品冠帔束帶禮服一直省各學貧生聽地方官覈實申文該提學官於所在學田內動支錢米酌量賑給一國子監積分監生已經考定者即與選授撥出歷事監生免歷二箇月其各衙門辦事官吏自大軍入京以來效有勤勞者聽該堂上官分別具奏應上卯者准與上卯應冠帶者量給冠帶一前朝宗室首倡投誠先來歸順赴京朝見者仍給祿養以昭朝廷興繼之意一在京在外武職官員應給封誥者照例給與三品以上仍准撰文一前朝勳臣及子弟有倡先投順仍立功績者與本朝諸臣一體敘錄應給封誥照例頒給其見有官職已經來朝者仍准授原職一在京錦衣等衛所及在外衛所官員已經歸順者俱准照舊供職其帶領兵

東華錄

順治三

西

丁獻納地土倡先投誠者加一級歸順後立有功績者另行優敘一在外營路將領等官有乘寇亂擾攘私帶在官兵丁馬匹自護回家者准將原兵原馬照數交官前事免其追論一北直河南山東節裁銀及山西太原平陽二府新裁銀應解兵部者前朝已經免解其太原平陽二府舊裁及各府新舊節裁銀兩在本年五月初一日以前者俱免解以後仍照見行事例分別蠲免一會同館馬站廡站館夫及遞運所車站夫價等銀除本年五月初一日以前免解外以後仍照例分別蠲免一有司徵收錢糧止取正數凡分外侵漁秤頭火耗重科加罰巧取民財者嚴加禁約違者從重參處一京師行商車戶等役一遇僉派頓至流離近年已經停報嗣後永行除豁以蘇民困一各運司鹽法向來遞年加增有新餉練餉及雜項加派等銀深為厲商今盡行蠲免止照舊額按引徵

收本年仍免三分之一一關津抽稅原屬譏察非欲困商順治元年准通免一年自二年正月初一日以後方照明朝初額起稅凡末年一切加增盡行豁免其直省州縣零星抽取落地稅銀名色概行嚴禁一各處州縣有曾經兵災寇亂殘破地方其應納錢糧已經前朝全免者戶部察明彙奏仍與全免不在免半免一之例一柴炭錢糧向來派順天保定山西六十八衛所掌印官於軍餉扣除解兵部給發商人承辦今衛軍額餉久停前項銀兩戶部即於應發軍餉內除出徑自招商辦買以供內廷烟爨各衛官不得朦朧私派一直省額解工部四司料銀匠價銀輒料銀雜銀車價銀葦夫銀葦課銀漁課銀野味銀翎毛銀活鹿銀大鹿銀小鹿銀羊皮銀弓箭撒袋折銀扣膜水腳銀牛角牛筋銀鷺翎銀天鷲銀民夫銀地租銀匠班銀缸錘銀樵炭銀蘇鐵銀斑竹銀白猪鬃

東華錄

順治三

五

銀開夫銀梔子銀藍靛銀河夫銀椿草子粒銀狀元袍服銀衣糧銀砍柴夫銀搬運木柴銀擡柴夫銀蘆課等折色銀盜甲腰刀弓箭弦條胖襖褲鞋狐鹿兔狸皮山羊毛課鐵黃檀椰桑胭脂花梨南棗榆杉條等木椶木桐木板枋冰窖物料蘆蓆蒲草榜紙葛罽槐花烏梅梔子筆管芒苗苕帚竹埽蓆草粗細銅絲鐵絞鍍白銅絲鐵條碌子青花棉松香光葉書籍紙嚴漆罩漆桐油毛筆柴水斑等竹實心竹椴毛白圓籐翠毛石磨川二珠生漆荷葉膠膠硝螺殼等本色錢糧自順治元年五月初一日以前逋欠在民者盡予蠲免以甦民困自五月初一日以後仍照見行事例分別蠲免一直省解屯田司助工銀一項原係加派錢糧准予豁免一各直省運糧官役有因漂流挂欠並侵沒漕運錢糧見在收糧衙門及原籍追比未完自本年五月初一日以前盡行免追釋放一直

省解官解戶領解錢糧被賊寇劫失在順治元年五月初一日以前者咸予豁免一山陝等處軍民人等有昔被流寇要挾今悔過自新傾心歸化於所在衙門投有降表及甘結文案可據者概從赦宥一直省各州縣土寇有賊首已經就擒脅從歸農復業及脅從共擒賊首赴所在官司連名自首者前罪並赦勿論一凡譎言妖術煽惑平民燒香聚眾偽造符契擁集兵仗傳頭會首已經緝獲正法其脅從人等果改邪歸正者前罪免論一向來勢家土豪重利放債折準房地以致小民傾家蕩產深可痛恨今後有司不許聽受賄屬代為追比犯者以違制論一越訴誣告敗俗傷財已經嚴禁而有司奉行不力刁風未止自今大赦以後凡戶婚小事俱就有司歸結儘奸棍訟師誘陷愚民入京越訴者定加等反坐如刑部官不由通政司濫受民詞許科道糾參請旨究處一贖銀

東華錄

順治三

庚

之設原開罪人自新之路向來有以追比罰贖反致傷生或以罰贖不完扳引代納甚為民害嗣後一切禁止有力不能納者速與免追歸結一向來巡按官以訪拏為名聽衙蠹開送誣害良民科取贖贖最為敝政今後悉行禁革如地方大奸大惡賊窩盜穴及包攬詞訟詐財害眾者許訪察的確一面密奏一面嚴拏務盡除奸宄以安善良一人命至重歷朝有三覆奏之條而失出之罪輕於失入以後凡問刑官員毋執己見毋徇賄屬務在得情仍須勤敏速結毋致拖延苦累以干天和於戲 天作君師惟鑒臨於有德民歌父母斯說豫於無疆既已諭旨布恩宏敷大賚將使投誠歸命無阻幽深惟爾萬方與朕一德播告遐邇咸使聞知○加封多爾袞為叔父攝政王賜冊文曰 太祖武皇帝肇基鴻業垂裕後昆 太宗文皇帝嗣位西併蒙古東臣朝鮮擴土開疆顯庸勦

制 皇考命叔父攝政王征討元裔察哈爾國俘其后妃世子遷其邦族獲制誥玉寶又隨 皇考征朝鮮承領水師破江華島盡掠其國王眷屬遂平朝鮮各處征伐皆叔父倡謀出奇攻城必克野戰必勝叔父幼而正直義無隱情體國忠貞助成大業 皇考特加愛重賜以寶冊先封和碩睿親王又輔朕登極佐理朕躬歷思功德高於周公昔周公奉武王遺命輔立成王代理國政盡其忠孝皆武王已成之業我 皇考上賓之時宗室諸王人人覲覲有援立叔父之謀叔父堅誓不允念 先皇殊常隆遇一心殫忠精誠為國又念 祖宗勦業艱難克彰大義將宗室不軌者盡行處分以朕係 文皇帝子不為幼冲翊戴擁立國賴以安及乎明國失紀流賊竊位播惡中原叔父又率領大軍入山海關破賊兵二十萬遂取燕京撫定中夏迎朕來京膺受大寶此皆周公所未

東華錄

順治三

庚

有而叔父過之碩德豐功實宜昭揭於天下用加崇號封為叔父攝政王錫之冊寶式昭寵異重念我叔父靖亂定策輔翊躬推誠盡忠克全慈孝中原賴以廓清萬方從而底定有此殊勳尤宜褒顯特合建碑紀績用垂功名於萬世復賜嵌十三顆珠頂黑狐帽一黑狐裘一金萬兩銀十萬兩段萬匹鞍馬十馬九十橐駝十○賜諸王文武羣臣宴○天津總督駱養性違旨擅迎南來左懋第陳洪範等部議應革職為民得旨養性有迎降功革總督任仍留太子太保左都督銜○乙丑以雷興為右副都御史巡撫天津出都察院副○丁卯加封鄭親王濟爾哈朗為信義輔政叔王賜冊寶黃金千兩白金萬兩綵段千疋復肅親王豪格爵賜冊寶鞍馬二空馬八晉封武英郡王阿濟格豫郡王多鐸俱為親王賜冊寶鞍馬各二空馬各八貝勒羅洛宏為衍禧郡王賜冊印鞍馬一

空馬二封碩塞爲承澤郡王賜冊印賜平西王吳三桂冊印白金萬兩鞍馬一空馬二賜恭順王孔有德懷順王耿仲明智順王尙可喜續順公沈志祥朝鮮國世子李滢次子李湜及滿洲蒙古漢軍固山額真梅勒章京護軍統領等鞍馬大宴○平定山西固山額真葉臣等奏臣等出固關進平三晉所至迎降有偽伯陳有福竊據太原我軍以紅衣礮攻之克其城安撫居民五州二十縣皆降○戊辰給事中郝傑奏自古有道之君久安長治鮮不親賢遠佞揆文則進一德之臣奮武則尙熊羆之士至刑餘宦寺特備灑掃供使令耳從不敢於大庭廣眾之中與朝臣齒明洪武初中官不許識字誠慎之也誠賤之也輒末寵任廠衛遂貽杜勳閻思印邊永清等開門迎賊之禍我國家深鑒往弊痛絕中官一切廠監錢糧悉歸有司遠邇臣庶無不歌頌迺頒詔大典賜宴廷臣時

東華錄

順治三

天

有內監數輩先行拜舞辱朝廷而羞當世莫此爲甚伏乞敕下禮部凡遇朝賀悉照舊典內監不得入班行禮尤有請者先朝原有牙牌舊制非獨別品級實以防奸僞也今應仍照品級懸帶至於雜流貨員不得濫越詞林科道侍從之前庶觀瞻肅而體統明於禮法所關非少得旨內監原未贊禮何得溷入朝班懸帶牙牌事宜著定議奏聞○辛未封貝子尼堪博洛俱爲多羅貝勒輔國公滿達海屯齊博和託屯齊喀和託尙善俱爲固山貝子○定諸王貝勒貝子公俸祿攝政王三萬兩輔政王一萬五千兩親王一萬兩郡王五千兩貝勒二千五百兩貝子一千二百五十兩鎮國公輔國公俱六百二十五兩○壬申以王公弼爲戶部右侍郎改使遷王極爲山東布政使參政管布政使事由山東濟南道僉事遷張士第爲山西布政使司參政管布政使事故明淮海道副使○以招撫山西應

恭順侯吳惟華有勦寇功命以原銜充鎮守太原等處總兵官○癸酉命和碩英親王阿濟格爲靖遠大將軍帥師西討李自成○甲戌以謝啟光爲戶部左侍郎總督倉場故明南京兵部左侍郎○乙亥刑部左侍郎党崇雅奏臣謹按舊制凡刑獄重犯自大逆大盜決不待時外餘俱監候處決在京有熱審朝審之例每歲霜降後方請旨處決在外直省亦有三司秋審之例未嘗一麗死刑輒棄於市皆委曲爲冤民計也我皇上好生之心同揆先聖凡罪人之決不待時與秋後處決者望照例區別以昭欽恤更有請者在外官吏乘茲新制未定不無憑臆舞文之弊並乞暫用明律候國制畫一永垂令甲得旨人命至重豈容一概殺戮以後在京重大獄情詳審明確奏請正法在外仍照明律行如有恣意輕重等弊指參重處○丙子河南巡撫羅繡錦奏流寇二萬餘人渡黃河攻懷慶

東華錄

順治三

天

府甚急於是遣學士詹霸馳赴英親王阿濟格軍諭之曰頃聞流賊急攻懷慶已命豫親王多鐸於是月二十五日率師南下便道往征豫親王如已克流寇即遵諭仍赴南京如流寇聞風遁走豫親王即追躡賊後直趨西安豫親王先至西安則勒兵以待爾等爾等先至亦宜待豫親王大師務合力攻勦平定賊寇勿以先至彼此遂不相待爾等須沿途探問消息若得豫親王擊敗流寇率師南下之信爾等仍遵前旨相機以行○戊寅檄諭河南南京浙江江西湖廣等處文武官員軍民人等曰爾南方諸臣當明國崇禎皇帝遭流賊之難陵闕焚毀國破家亡不遺一兵不發一矢如鼠藏穴其罪一及我兵進勦流賊西奔爾南方尙未知京師確信又無遺詔擅立福王其罪二流賊爲爾大警不思征討而諸將各自擁眾擾害良民自生反側以啟兵端其罪三惟此三罪天下所

共憤王法所不赦用是恭承 天命爰整六師問罪征討凡各處文武官員率先以城池地方投順者論功大小各升一級抗命不服者本身受戮妻子為俘若福王悔悟前非自投軍前當釋其前罪與明國諸王一體優待其福王親信諸臣早知改過歸誠亦論班次大小仍與祿養檄到之處民人無得驚惶農商照常安業特茲曉諭咸使聞知○定攝政王冠服宮室之制帽頂用東珠十三顆金佛前嵌東珠七顆後金花嵌東珠六顆帶每板嵌東珠六顆貓睛石一顆帶用淺黃服用八團龍坐褥冬用貂皮夏用繡龍房基高十四尺樓三層覆以綠瓦脊四邊俱用金黃瓦○己卯命和碩豫親王多鐸為定國大將軍率師征江南○甲申定諸王貝勒貝子公等冠服宮室之制

十一月乙酉朔真定巡按衛周允奏薦故明工部尚書劉遵憲兵部尚書王在晉等十二人下吏部知之○大學士馮銓等奏翰林院明初原定正三品衙門後因詹事府有翰林三品四品官遂改為五品今議暫罷詹事府仍宜復翰林院為正三品原額官二十員學士一員今應正三品侍讀學士侍講學士各二員今俱應正四品侍讀侍講各二員今俱應正五品修撰三員仍應從六品編修四員仍應正七品檢討四員仍應從七品原缺俱於新舊翰林中查其資序才能通融補授再查翰林原額雖止二十員然明朝因職務殷繁又為儲才之地將來備內閣宗伯少宰之選故用人多至三四十員不等會典開載以為無定員正為此也若庶吉士三年一選或二三十員亦無定數臨期請旨定奪詔敕房辦理典籍二員並首領官孔目一員俱應仍舊其博士五員侍書二員待詔六員舊不常設今應裁汰得旨翰林院著為正三品衙門詹事

府並尚寶司衙門俱著裁去○少詹事管祭酒事李若琳奏賢才者國之楨幹教化者國之本源請將國子監做明初之制官生除大臣恩蔭入監外其餘自一品至七品子弟有勤敏好學原在庠序者許提學官造冊送監民間除貢生廷試坐監外其廩增附生員中有文義優長壯年力學者亦許提學官考選送監臣等督課學業俟其有成奏請廷試授官抑學以國子監名所謂國之貴游子弟學焉者也公侯伯駙馬初襲授者宜令奏送國學讀書一體講習得旨滿洲官員子弟有願讀清書或願讀漢書及漢官子弟有願讀清漢書者俱送入國子監仍設滿洲司業一員助教二員教習清書○偽宏光使臣陳洪範南還於途次具密啟請留同行左懋第馬紹愉自願率兵歸順並招徠南中諸將攝政王令學士詹霸等往諭勉其加意籌畫成功之日以世爵酬之遂留懋第紹愉○丁亥河南巡撫羅繡錦奏故明兵部尚書張縉彥主事凌駟不即遵旨來京擁兵河上觀望游移人心驚惑副將郭光輔參將郝尚周數調不援復叛從賊請速發兵靖亂得旨定國大將軍和碩豫親王多鐸擒縉彥駟治以軍法光輔尚周著該撫拏問○禮部侍郎李明睿以朝參行禮不恭革職○己丑兵部右侍郎金之俊請禁止滿洲官役額外需索驛遞夫馬廩糧草料從之○朝鮮叛將平安道都總兵官林慶業自石城島奉表歸誠得旨林慶業原係逃亡本當重治今既悔罪投誠姑免究○庚寅少詹事兼翰林院侍讀學士掌院事胡世安少詹事管國子監祭酒事李若琳以詹事府暫裁請辭詹事銜得旨胡世安著以翰林院侍讀學士掌院事李若琳改授翰林院侍讀學士兼國子監祭酒事○宣府巡撫李鑑奏故明巡撫朱之馮當闖賊臨城誓以死守力窮眾叛

遂自經於城上中北路通判朱敏泰聞賊西來知事無濟遂集父老於中堂封府庫解印綬自縊死生員姚時中作忠義詩書衣帶棄妻子縊於文廟總兵甯龍罵賊而死總兵董用文副將劉九卿死獄中知縣申以孝並子生員旺全家俱死請予旌卹下所司知之○辛卯故明石城島總兵馬登洪降○命廷試貢生上卷以知州用中次卷以州判縣丞教職用○壬辰賜故明襄陵郡王朱魁圖白金衣服等物仍聽其自便○固山額真石廷柱奏臣同巴哈納席特庫等自汾州至平陽一帶追殺賊四千餘獲馬鹿千餘於西山寨降偽副將康元勳等三員兵三千餘名黑龍關降故明守備三員兵三千名○甲午定諸王貝勒貝子公等下護衛員數攝政王三十員一等十員二等十員三等十員輔政王二十三員一等七員二等七員三等九員和碩親王二十員一等六員二等六員三等八員多羅郡王十五員一等六員二等四員三等五員多羅貝勒十員二等六員三等四員固山貝子三等六員公三等四員○乙未諭投誠朝鮮都總兵官林慶業率所部兵歸國勿帶內漢人石城島總兵馬登洪報所部各島將士人等籍貫聽候安置其朝鮮貢米船往來勿禁○以朱瑪喇為兵部侍郎由兵部理孫之獬為禮部左侍郎由禮部理○添設紫禁城門滿洲章京每旗各一員○戊戌山西巡撫馬國柱奏我軍遇賊於汾州斬二千餘級獲馬千餘追至青龍永甯黃河一帶賊倉卒投河溺死者無算又獲馬五百餘進至平陽賊棄城遁山西全省平○香鑪寨賊首錢子亮錢樓等喬家寨賊首趙建英等僭號大王偽稱都守徧行劫掠保定巡撫王文奎遣署總兵官王璟等討滅之○己亥以張毓泰為山西布政使司參議管按察使事故明通州道參議○庚子偽總兵

東華錄

順治三

三

定西伯唐通令副將陳大典上故明原賜銀印玉帶金爵玉杯金簪蟒衣紅片金雨衣等物收所繳銀印餘物給還加封定西侯○壬寅定諸王貢獻例慶賀 萬壽元旦冬至貢鞍馬金珠貂皮綵段諸物許各隨所有以獻攝政王十八件輔政王九件和碩親王六件多羅郡王三件平西王三件恭順王懷順王智順王各二件多羅貝勒以下免其貢獻○高密賊首張輿僭稱總鎮大元帥與其黨武印徐振管相周等及青州賊寇結連倡亂膠州署總兵官柯永盛擒斬之○癸卯給事中龔鼎華等奏開國之初宜從寬大古稱禮不下庶人而刑不上大夫明乎優臣工所以尊朝廷也若名在卿貳之列而束縛繫紲下同徒隸罪止銖兩之微而性命鴻毛棄如草芥人孰肯以性命易功名夫嚴刑不足以防奸而寬大固可以得眾乞 皇上以收攬豪傑之圖為勅垂基業之本開誠曉諭以安天下士大夫疑懼之心是臣等之所以效忠悃於朝廷而尊萬世之鴻圖者也得旨貪官必誅屢旨甚明何必論賊多少以後各官著用心砥礪朝廷自有優禮○先是設看守故明十三陵每陵夫二十四名田二十二頃至是定制除萬厯陵不設外其十二陵各設太監二名夫八名照役給田仍命戶部量給歲時祭品○己酉修政厯法湯若望奏臣等按新法推算月食時刻分秒復定每年進呈厯目惟民厯七政經緯躔度與中厯相距厯上吉壬遁六種依次虔造進呈內與舊法重複者刪去以免混淆得旨禮部知道欽天監印信著湯若望掌管所屬該監官員嗣後一切進厯占候選擇等項悉聽掌印官舉行○庚戌封勒克德渾為多羅貝勒○以中原平定遣朝鮮國王李倅曰朕戡定中原誕登大

東華錄

順治三

三

位人民愛戴率土蒙休故特渙綸音大赦天下爾朝鮮國據誠效
順歷有歲年恪共藩服宜沛隆恩特遣爾世子李滢歸國所有一
切罪犯盡行赦除其永不敘用官李敬遇李明翰李敬式閔性慧
四人爾世子欲求任用姑如請准從此外諸員仍不准敘用自十
月初一日以後諸罪概不准援赦至每年進貢方物皆出於民其
額進紵布四百疋蘇木二百斤茶一千包俱著蠲免再各色棉紬
二千疋著減一千疋各色細布一萬疋著減五千疋布一千四百
疋著減四百疋粗布七千疋著減二千疋順刀二十把著減十把
餘俱如舊其元旦冬至萬壽慶賀禮物念道途遙遠俱著於慶賀
元旦時一併附進○御史甯承勳奏賦役之定制未頒官民無所
遵守祈敕部於賦役全書外無藝之徵盡行裁革如恩詔內有全
免者有免三分之一者著定書冊刊布海內令州縣有司遵照規

東華錄

順治三

書

條戶給易知由單庶愚民盡曉永遵良規下戶部議○癸丑以陸
之祺為山西左布政使故明陝西張士第管山西右布政使事
政○巡視北城御史劉今尹奏京城九門鹽法原係北城管理今
或令戶部統攝或仍歸臣衙門得旨鹽法總歸戶部管理○山東
沂州總兵夏成德奏解宿遷縣圍殺賊兵六千餘人獲馬贏旗纛
等物又遣游擊劉范德守備孫萬壽文成功往取贛榆擒斬偽都
司王有年守備王建仁拔其城報聞
十二月丙辰河南巡撫羅輔錦奏河南土寇叛亂已久狡獪性成
前招降李際遇將近兩月未見來歸以此類推降誠難信況中州
南有明兵西臨流寇有報賊抵河南府立營者有報許定國高傑
等兵馬俱臨河岸者有報張縉彥已受明山西直隸河南總督職
者又有報凌駟結連土寇以書招董學禮過河者種種情形以臣

度之彼皆伺我兵所向以乘其隙耳如我軍南下則就中行其巨
測如我軍西入則乘虛以犯河北二者必居一於此乞亟賜熟籌
大軍南渡或將南岸沿河一帶土孽先行撲滅去其肘腋之患則
河北可保無虞下所司速議羅繡錦又奏懷慶鎮臣金玉和抗敵
死難得遺骸於柏鄉迤西地方請加優卹以慰忠魂得旨金玉和
盡忠報國應得卹典著兵部查例具奏○丁巳出故明府庫中財
物賞八旗滿洲蒙古漢軍將士及外藩蒙古官員○己未順天巡
按柳寅東奏清查無主之地安置滿洲莊頭誠開勸宏規第無主
之地與有主之地犬牙相錯勢必與漢民雜處不惟今日履畝之
難日後爭端易生臣以為莫若先將州縣大小定用地多寡使滿
洲自占一方而後以察出無主地與有主地互相兌換務使滿漢
界限分明疆理各別而後可蓋滿人共聚一處阡陌在於斯廬舍

東華錄

順治三

書

在於斯耕作收放各相友助其便一滿人漢人我疆我理無相侵
奪爭端不生其便二里役田賦各自承辦滿漢各官無相干涉亦
無可委卸其便三處分當經界明漢民不至竄避驚疑得以保業
安生耕耘如故賦役不缺其便四可仍者仍可換者換漢人樂從
其中有主者歸併自不容無主者隱匿其便五下戶部詳議速覆
○庚申保定巡撫王文奎奏各府州縣蹈明季舊習優免太濫致
虧正額取盈攤派最為厲民宜嚴加禁革從之○真定巡按衛周
允奏巡行各處極目荒涼舊額錢糧尙難敷數況地畝荒蕪百姓
流亡十居六七若照額責徵是令見在之丁代逃亡者重賦墾熟
之田為荒蕪者包賠也臣以為欲清荒田法在丈量欲清丁法在
編審果能徹底清楚則錢糧自有實數官吏無巧蒙之弊百姓免
代賠之累矣下所司議○登萊巡撫陳錦奏土寇素尚行王家忠

翟誘等乘青州之變復聚眾作亂欲結連劉澤清共扶楊威稱帝勢甚猖獗三百里之內人民俱遭蹂躪臣遣兵征勦尚行從諤俱就擒伏法家忠亦為鄉民所殺臣以書招楊威散其黨七千人威削髮入山臣恐為後患復擒斬之傳首各處事下所司○平定山西固山額真葉臣等奏大軍道經直隸河南山西共平府九州二十七縣一百四十一各委署官吏安輯居民沿途招降故明翰林朱之俊員外郎董直愚主事胡全才指揮李升遊擊黑有德及從賊故明兵部尚書張縉彥知縣李若星副將董學禮康元勛惠應召參將馬元遊擊劉永等大軍既抵太原陝西漢中府閩郡紳士百姓俱獻書投降○遵化縣紳民奏遵化乃近關要路請命巡撫宋權仍自密雲還鎮遵化以資彈壓從之○壬戌定宮中喪制凡大喪宮中守制二十七箇月不懸門符不張綵鏡京以內諸王同東華錄 順治三 癸

除前罪咸與赦免如有才堪驅策不妨因人器使直隸山東山西河南陝西等處已順官兵自順治元年五月初二日以前罪犯無論大小悉赦除之有仍以赦前事相告者即以其罪罪之初二日以後不在赦例其官民逋負雖在初二以前仍准取償陝西湖廣四川河南浙江江西福建廣東廣西雲南貴州等處未經歸順人民所犯罪惡一併赦免僅投順以後或犯罪惡依律究治○豫親王多鐸等奏大軍至陝州敗賊將張有曾於靈寶○庚午上 太祖武皇帝 孝慈武皇后冊寶於 福陵 太宗文皇帝冊寶於 昭陵○丙子裁遵化密雲山海推官撫甯同知○丁丑諭戶部我朝建都燕京期於久遠凡近京各州縣民人無主荒田及明國皇親駙馬公侯伯太監等死於寇亂者無主田地甚多爾部可概行清查若本主尚存或本主已死而子弟存者量口給與其餘田地盡行分給東來諸王勳臣兵丁人等此非利其地土良以東來諸王勳臣兵丁人等無處安置故不得不如此區畫然此等地土若滿漢錯處必爭奪不止可令各州縣鄉村滿漢分居各理疆界以杜異日爭端今年從東先來諸王各官兵丁見在京各部院衙門官員俱著先撥給田園其後到者再酌量照前與之至各府州縣無主荒田及征收缺額者著該地方官查明造冊送部其地留給東來之兵丁其錢糧應征與否亦著酌議至熟地錢糧仍照額速征凡紳民有抗糧不納者著該撫按察處有司官徇情者著撫按糾參若撫按徇情事發爾部即行察奏○己卯遣內大臣何洛會等祭 福陵尚書鞏阿岱等祭 昭陵告武成○命固山額真阿山偕左翼管梅勒章京事阿哈尼堪右翼固山額真馬喇希由蒲州濟河協征流寇○辛巳有劉姓者自稱明崇禎太子內監楊

玉為易服送至故明周后父周奎家時崇禎帝公主亦在奎所相見掩面泣奎跪獻酒食既而疑其偽具奏以聞隨令內院傳故明貴妃袁氏及東宮官屬內監等辨視皆不識問以宮中舊事亦不能對袁氏等皆以為偽惟花園內監常進節指揮李時蔭等執以為真吏部侍郎沈惟炳御史趙開心給事中朱徽等各言事關重大宜加詳慎因下法司覆勘得假冒狀楊玉李時蔭等十五人皆棄市以開心奏中有太子若存明朝之幸一語亦論死因係言官免罪奪俸三箇月仍令內院傳諭內外有以真太子來告者太子必加恩養其來告之人亦給優賞○是歲鹽七十一萬九千五百五十引鹽課銀一十五萬八千九百七十三兩有奇鑄錢七千一百六十六萬三千九百有奇

東華錄

順治王

美

東華錄

順治四

臣王先謙敬編

臣周澹蕃恭校

順治二年乙酉春正月乙酉朔朝鮮來貢○戊子初宣府巡撫李鑑以赤城道朱壽整貪酷不法將劾奏之壽整遣其子屬綽書泰求英親王阿濟格王與鑑印札令黃壽整罪及王出師至宣府召鑑面諭之曰壽整忠良爾宜釋免鑑曰此欽犯也若擅釋之王亦不便綽書泰叱之曰爾何不懼王而反懼冲齡 皇帝耶鑑絕然而去王復遣綽書泰總兵劉芳名強之鑑堅不允事聞下內院等衙門會鞠得實壽整綽書泰及綽書泰四子俱棄市竝籍其家芳名革職入旗○己丑總督河道楊方與奏山東地土荒蕪有一戶之中止存一二人十畝之田止種一二畝者儘不計口覈實一概

東華錄

順治四

徵稅名為免三分之一實以一二畝之地而納五六畝之糧荒多丁少以荒地累熟地逃丁累見丁祈將見在熟地或免一或免半其拋荒之地不論有主無主盡行蠲免俾民受實惠而後民志固民生遂矣得旨各省無主荒地該地方官開具實數報部以憑裁酌其熟地錢糧照蠲免例如數開徵已有諭旨戶部知道○故明開封府知府李猶龍盤踞河岸繕修船艦自稱欽命河道仍用崇禎年號主事凌駟所委開封府推官王夢桂偽造關防共圖不軌豫親王多鐸統師過衛輝遣內院刑部官捕獲猶龍夢桂俱於軍前正法奏聞 上命並籍其家○辛卯賜宣府巡撫李鑑玲瓏鞍馬一匹貂裘一襲金五十兩銀千兩竝以朱壽整家產給之○禮部奏故明舊例凡遇萬壽節親詣奉先殿上香行禮又遣官祭陵上香燭供酒果不讀祝得旨祭 太廟如奉先殿禮儀讀祝致

祭祭 福陵 昭陵 四祖廟止上香燭供酒果不必讀祝○甲午子殉難招撫侍郎王鰲永祭葬蔭其子穆爲錦衣衛世襲指揮僉事○乙未宣府巡撫李鑑奏辭 欽賞以佐軍需優旨嘉獎所賞不准辭○丙申給事中朱徽奏去歲五六月間人心甫定引避者多寮署一空班行落落及 聖主御極以來東西響應多士雲合今西寇就擒秦楚吳越絡繹駢集仰慕 皇風咸思報效正當恢張天紘延登俊乂乃邇者京堂等缺強半裁省人才不無壅積之虞恐非夢卜求賢于金市駿之意也臣愚謂已裁者合行速補毋使滯滯方來者作何擢用竝宜酌量衙門大小職務繁簡量行增設務俾人與官稱以疏仕進之路若以官冗費多輒議裁併不知 天子坐擁四海之供豈惜區區升斗之俸乎况年力老壯自有乘除考績程功復分殿最儻黜陟惟明進退以禮將來正患才

東華錄

順治四

二

日○辛丑大學士謝陞病篤乞休並請繳還賜物命內院大學士率太醫院診視許暫假調理賜物不准繳進○壬寅以災荒免上林苑監額稅三之一○癸卯少傅兼太子太傅吏部尚書建極殿大學士謝陞卒贈太傅諡清義廕一子中書舍人子祭九壇加祭七壇給全葬銀兩○乙巳吏部侍郎沈惟炳擅將故明福王所用葉廷秀左懋泰懸名授官部議論死命革職爲民○肅親王豪格奏僞睢州總兵官許定國於元年十二月以書遺臣言欲攜其子來歸請我師渡河援之臣覆書言果欲降可速遣爾子來定國遂以二年正月遣其二子至仍乞我師渡河衛其眷屬臣因未奉上命不敢渡河十五日定國又遣人來言高傑偵知彼遣子投誠遂發兵五千圍州城不能自脫亟望我師馳救臣未經奉旨不敢擅往謹此奏聞又奏尚書車爾格管翼將領葉克書帥將士攻破滿家洞土寇十餘處復分兵以土石煙塞二百五十一洞滅之所俘獲婦女牛馬分給行開士卒○御史趙開心奏臣聞君子明慎用刑而不留獄蓋明則無冤情不留則無滯獄當國家開勅之始宜體上天好生之意臣見獄中桎梏之下冤苦甚多其從刑部發監者四五日或可審結惟別衙門發送者一入獄中置之不問未經審訊申訴無由有去故鄉百里千里者身已繫獄家罔聞知嗚飢號寒艱苦萬狀罪未顯著命先顛隕乞敕下刑部差司官五日一查分別何衙門所發速行審結則無辜者得生卽應罪者亦不至淹滯矣更有請者府州縣衛亦有監倉逮繫之人冤鬱不少訊官敲撲獄吏誅求有罪不至死而鞭撻之餘皮肉焦爛禁錮之久家產蕩然殊可惻惻竝請救直省撫按通飭有司除死罪重情宜加詳審量予寬限外其餘十日卽與結案應繫者繫應釋者釋應

東華錄

順治四

三

保者保速行發落鬱氣舒而和氣洽將見刑措可幾太平立致得旨各衙門發送人犯著分別審實即與發落在外問刑各官有滯獄害民者該撫按參奏重處○真定巡按衛周允奏真定大名順德廣平四府山寨賊寇悉平○丙午命房山縣知縣歲祭金太祖世宗陵於常用祭品外加太牢一○丁未免山西本年田租之半以地方初復故也○祭酒李若琳奏請更定孔子神牌為大成至聖文宣先師孔子報可○戊申遣參將徐應舉招撫故明總兵高傑○己酉故明衡王朱由楨奏請入覲命候旨來朝○庚戌禁內務府管領等私收投充漢人冒占田宅違者論死○壬子敘定燕京破流賊及克錦州松山功將士升授有差贈陣歿總兵官金玉和等四人官子弟襲職○免濟源武陟孟溫四縣今年稅糧及磁安陽等九州縣稅糧之半○癸丑罷修邊民壯八千餘人○朝鮮東華錄 順治四 四

二月甲寅朔守備霍然許告宣府巡撫李鑑受賄事下法司勘問擬鑑棄市得旨李鑑曾著大功免死追賊罰俸六箇月○乙卯定國大將軍豫親王多鐸等奏大軍於元年十二月十五日追流賊李自成兵至陝州先遣前鋒參領索渾拜尹代等率二十騎前往捉生有賊將張有曾屯兵靈寶縣城外索渾等乘夜襲擊敗之二十二日師距潼關二十里立營候紅衣礮軍時賊渠李自成在西安聞信率援兵至二十九日賊將偽汝侯據山為陣以拒我師前鋒統領努山鄂碩等率兵趨拔賊營賊兵迎戰護軍統領圖賴率騎兵百餘人直前掩殺斬獲過半二年正月初四日賊將劉芳亮領兵千餘來窺我營護軍統領圖賴阿濟格尼堪阿爾津願納代伊爾都齊敦拜杜爾德等率正黃正紅鑲白鑲紅鑲藍五旗各牛

衆護軍一名迎擊大敗之多羅貝勒尼堪拜尹圖等增兵奮擊復大敗之俘斬甚多自成聞敗親率馬步兵拒戰隨調饒黃正藍正白三旗兵協力並進盡殲其步兵賊之騎兵各奔竄初五初六夜賊又率眾連犯我營俱為我軍擊敗初九日紅衣礮軍至十一日遂進偏潼關口賊眾盤重壕立堅壁截我進師之路於是舉紅衣礮攻之賊眾震恐我軍相繼衝入誅斬無算其先入者穆成格俄羅塞臣也既而賊又以騎兵三百橫衝我師為貝勒尼堪懷順王耿仲明貝子尚善所敗賊又分兵躡我師後蒙古固山額真恩格圖率殿後軍又敗之自成遁走西安十二日護軍統領阿濟格尼堪等領兵渡潼關濠口賊眾望風奔潰守潼關偽吳山伯馬世堯率所部七千餘眾迎降計獲馬千餘輜重甲仗無算十三日大軍入潼關察獲馬世堯遣往自成處奸細遂擒斬世堯十六日大軍東華錄 順治四 五

自潼關起行十八日師至西安自成自料不能當已於十三日焚其宮室挈其子女出藍田口竄奔商州遂遣護軍統領阿爾津等追之不及乃還○丙辰以翰林院修撰陳名夏慕義遠來擢為吏部左侍郎兼翰林院侍讀學士賜貂裘鞍馬○轉王公弼為戶部左侍郎以任濬為戶部右侍郎故明兵部右侍郎○以王點為山東右布政使由大同○丁巳九卿科道議覆給事中朱徽奏詹事府太僕寺尚寶司宜復充員宜裁應設詹事府正詹事一少詹事二左右春坊庶子諭德中允各一太僕寺正卿一少卿二寺丞一尚寶司正卿一寺丞一從之○吏部奏故明兵部尚書仇維禎年已衰老不堪煩劇得旨仇維禎著以原官致仕仍賜貂裘一襲以示優異○戊午給事中郝傑奏停刑減獄宜復古秋後處決之制至於廢斥諸臣罪有可原才堪錄用者並祈量予自新下所司議○己未

以西安大捷三秦平定 上御武英殿受朝賀○令戶部傳諭各州縣有司凡民間房屋有為滿洲圈占兌換他處者俱視其田產美惡速行補給務令均平儻有瞻顧徇庇不從公速撥賦延時日爾部察出從重處分○以李鑑為兵部右侍郎兼右僉都御史總督宣大馮聖兆為右僉都御史巡撫宣府原任山西○贈殉難招撫侍郎王鰲永為戶部尚書○刑部左侍郎黨崇雅等奏三秦小民未獲甯止請速頒恩赦以固人心至督撫為綱紀之宗司道乃旬宣之寄而府州縣各官撫字彫殘所繫尤重務期簡用人庶可廣 皇仁而布實政得旨三秦既定恩赦宜先其設官撫輯一應善後事宜俱著該部作速覆行○給事中李士焜奏古帝王制律輕重有倫情罪允協今者律例未定止有杖決二法重者畸重輕者畸輕請敕部臣早定律法務期援古酌今詳明切當分別東華錄 順治四

索取駝馬復轉入邊以致逗遛其罪非小特諭汝等知之見今流寇餘氛責令英親王等追剿○諭靖遠大將軍英親王阿濟格曰爾等自京起行在先定國大將軍和碩豫親王等起行在後今豫親王等已至潼關攻破流賊克取西安爾等之兵未知尚在何處此皆由爾等枉道越境過土默特鄂爾多斯地方妄行索取轉而入邊以致逗遛故也今已命豫親王恪遵前旨往定南京爾等可仍遵前旨將流寇餘孽務期剿除以贖從前逗遛之咎勿以流寇已遁西安既平不行殄滅遽爾班師其隨英親王豫親王之漢軍自固山額真梅勒章京以下兵丁綿甲紅衣服均分為二著英親王豫親王各督領若相去已遠可仍如舊○御史傅景星奏民房應給旗下者當寬以限期俟其搬移始令旗下管業至於勸懲乃御世大柄毋許奸宄告訐致開誣謗之端用刑係民命攸關宜復東華錄 順治四

趙開心奏近來敕旨凡民間出痘者即令驅逐城外四十里所以防傳染也奈所司奉行不善有身方發熱及生疥癬等瘡概行驅逐者貧苦小民移居城外無居無食遂將弱子穉女拋棄道傍殊非仰體 朝廷愛養生息之意請嗣後凡出痘之家必俟痘疹已見方令出城有男女拋棄者交該管官司嚴加責治其城外四十里東西南北各定一村令彼聚處庶不至有露宿流離之苦得旨民間男女果係真痘自當照例移出令工部擇定村落俾其聚居得所身方發熱未見痘疹者毋得輒行驅逐○己巳以祁充格為內弘文院大學士○庚午諭禮部故明十二陵每陵遣太監二名壯丁八名看守每年令守陵太監致祭二次其太常寺及近城知縣不必遣祭○靖遠大將軍英親王阿濟格等奏大軍入邊沿途勦賊入戰皆捷屬州縣攻下者四城投降者三十八城俱已酌委

東華錄

順治四

八

官員安撫計獲白金千兩馬三千二百九十九匹駝四百六十隻有奇得旨覽王奏官軍西勦屢戰克捷平定三秦知道了該部知道○壬申故明吏部尚書傅永瀉引疾乞歸溫旨慰允之○宣府巡撫李鑑以守備霍然誣訐上疏自訟命刑部會同內院覆勘得白免其罰俸○甲戌刑部尚書管左侍郎事田唯嘉卒○饒餘郡王阿巴奏奏二月初三日聞南兵渡河圍徐州沛縣李家樓隨遣固山額真準塔等領兵星夜前往賊馬步兵二千有餘屯駐徐州十五里外我兵衝擊賊營賊兵赴河死者無算擒斬逆渠六人安撫百姓秋毫無犯獲人口牛馬甚多○丁丑順天巡撫宋權奏近日換地之民離其田園別其墳墓甫種新授之田廬舍無依籽糧未備遠令按畝起課民隱堪恤請特恩蠲租一二年與民休息再查薊州地處荒殘初以大軍經過特沛洪恩蠲租一半但小民輸納

猶艱請照薊州之例一體全蠲以廣休養下部議○戊寅御史高去奢奏臺諫之設所以寄耳目之司今國運方隆庶司充列而獨令臺省班聯晨星寥落非所以廣言路也請行部曹改授之法採其聲望素著者銓補下部院酌議○庚辰直隸巡按衛周允薦故明工部尚書劉遵憲以老疾辭允之○辛巳定和碩親王多羅郡王多羅貝勒固山貝子儀仗郡王以上用五爪龍貝勒以下不許用○壬午開大同密雲二鎮鼓鑄充大同餉因王宏祚請也

三月甲申朔禮部奏三月初三日應祭 歷代帝王按故明洪武初年立廟將元世祖入廟享祀而遼金各帝不與但稽大遼則宋會納貢大金則宋會稱姪當日宋遼金分統南北之天下帝王廟祀似不得獨遺應將遼太祖並功臣耶律曷魯金太祖金世宗並功臣完顏粘沒罕完顏幹離不俱入廟享祀元世祖之有天下功

東華錄

順治四

九

因太祖未有世祖入廟而可遺太祖者則元世祖之上仍應追崇元太祖一位其功臣木華黎伯顏應從祀至明太祖並功臣徐達劉基各宜增入照次享祀以昭帝王功業之隆用彰 皇仁追崇往哲至意從之○御史趙開心奏朝參之儀故明兩掖門外有東西兩廊各官按品級坐立今為逆賊焚毀每遇朝參各官坐立無所歷位踰階起止莫定况時值春夏之交大雨時行之候羣臣斷難露處請令工部就六科廊基址鱗次搭造俾棲止有定朝常肅而體統嚴下所司議○乙酉以熊文舉為吏部右侍郎由右通政遷○辛卯免山東荒地稅糧○壬辰湖廣巡撫王夢尹引年乞休允之○禮部奏請直省府州縣學生員應令各學選拔文行兼優者大學二名小學一名送國子監肄業聽監臣考課仍以貢監名色彙送應試從之○甲午增六部都察院翻譯漢字主事各一○乙未

大學士馮銓洪承疇等奏上古帝王奠安天下必以修德勤學爲首務故金世宗元世祖皆博綜典籍勤於文學至今猶稱頌不衰
皇上承 太祖 太宗之大統聰明天縱前代未有今滿書俱已熟習但帝王修身治人之道盡備於六經一日之間萬幾待理必習漢字曉漢書始上意得達而下情得通伏祈擇滿漢詞臣朝夕進講則 聖德日進而治化日光矣○戶兵二部議覆順天巡撫宋權奏祖傳軍籍隸在營路選取民壯隸在州縣二差投累爲民大害允宜速罷從之○兵部議覆河南巡撫羅維錦奏請罷修築邊工班軍從之○丙申定國大將軍豫親王多鐸等奏二月十四日大軍由西安府抵河南招降流賊鎮守河南僞平南伯劉忠旋得平定江南之諭即於三月初五日南征因齋解所獲西安府及潼關二處金印八顆及金銀珍珠絀段等物○戊戌諭內外大

東華錄

順治四

元配妻未經改適在籍者甚多爾等如情願入滿洲家與兄弟同處可赴部稟明如實係同胞兄弟即令與同處若係遠支兄弟則勿令同處又聞貧民無衣無食飢寒切身者甚眾如因不能賣生欲投入滿洲家爲奴者本主稟明該部果係不能賣生即准投充其各謀生理力能自給者不准爾小民如以遠支兄弟爲近支本可自給而詐稱無計資生及既投入滿洲後復稱與己無預雖告不准至各省人民有既經犯罪欲圖倖免白於該部情願投充該部不知其有罪輒令投充嗣後得實仍坐罪不宥此等投充旗下人民有逃走者逃入及窩逃之人兩鄰十家長百家長俱照逃人定例治罪○大學士剛林等奏盛京原定六部爲一品內三院爲二品今六部係二品銀印通政使司詹事府係三品翰林院係五品俱銅印奏請酌定得旨內三院照盛京爲二品衙門○己酉免

東華錄

順治四

小各衙門凡陳奏本章照故明例殊覺遲誤今後部院一切奏章可即速奏候旨遵行至於各衙門應屬某部者有應奏事宜即呈該部轉奏至直省撫按總兵等官凡有章奏與某部相涉者亦必具文該部部臣即請旨定奪或部臣不聽致有遲誤或部議外謬不合事宜或冤抑苦情不肯代爲上達或有參劾部臣章奏俱赴都察院即爲奏聞其有與各部無涉或條陳政事或外國機密或奇特謀畧此等本章俱赴內院轉奏○庚子故明文淵閣大學士李建泰來京陛見慰諭之○壬寅諭征錦州杏山山海關功將士升授有差贈死事者官子弟襲職○癸卯允工部議山東省額解甲冑弓矢弓弦刀天鷲鹿皮狐皮俱徵折色○乙巳遣八旗官軍番戍濟甯○丙午遣朝鮮國王次子李溟歸國○戊申諭戶部近聞出征所獲人民有祖父父母及伯叔兄弟親子伯叔之子並

蘇州元年稅糧○壬子故明山海總兵懷仁伯馬科降○河南巡撫羅維錦奏衛輝鎮後營參將趙士忠等攻破婁兒寺賊寨擒賊首沈四等獲馬匹牛羊火器無算行一帶賊巢悉平○定國大將軍豫親王多鐸等奏三月初七日臣統兵出虎牢關口固山額真拜尹圖等出龍門關口兵部尚書宗室韓岱梅勒章京伊爾德侍郎尼堪等統外藩蒙古兵由南陽路三路兵同趨歸德所過州縣盡皆投順兵科凌駟逃往南中復爲御史出巡河南適在歸德亦已擒獲南陽僞副將李好獻札投誠隨給札升爲總兵官河南開封歸德三府屬州縣已委官管理內院中書趙文蔚升爲河南兵備道王永亦升爲清軍道總兵官高第畱鎮河南孔希貴畱鎮歸德惟開封府尙未畱兵駐防許定國及投誠賊首劉芳興等俱隨營南征河南地方初定請速鑄給各官印信以防詐僞得旨王

方收關陝旋定中原勦寇安民勦虜茂著朕甚嘉悅所請地方各官印信即與鑄給

夏四月丙辰遣漢軍八旗官各一員駐防盛京○以蔣赫德為內

國史院學士劉清泰為內弘文院學士○歸化城章京古祿格等

來貢○丁巳禮部奏故明時給僧道度牒俱納銀三兩二錢今應

否納銀給牒請旨定奪得旨俱著寬免○庚辰禮部奏四月初八

日係佛誕之期舊例於是日浴佛而故明並無此例得旨仍照舊

例浴佛多羅郡王以上俱往祭是日著停刑禁止賽神屠宰各旗

滿洲蒙古漢軍俱照舊例○辛酉以王文奎為兵部右侍郎兼

右副都御史總督陝西由保定焦安民為右副都御史巡撫甯夏

由山西雁平黃圖安為右僉都御史巡撫甘肅由直隸易州張忻

道參政遷為兵部右侍郎兼右副都御史巡撫天津故明刑部尚書郝晉為兵部右

侍郎兼右僉都御史巡撫保定由刑部右調雷興巡撫陝西由天津

鼎華錄順治四○諭民間喪葬毋許出正陽門著為例○禮部議覆給事中龔

鼎華奏故明舊制考取舉人第一場時文七篇二場論一篇表一

篇判五條三場策五道今應如科臣請減時文二篇照故明洪武

時例用時文五篇於論表判外增用詩去策改用奏疏至京城貢

院頽壞應即修葺得旨考試仍照舊例行貢院著即修葺○癸亥

諭戶部前許民人投旗原非偏勒為奴念其窮苦飢寒多致失所

致有盜竊為亂故聽其投充資生近聞或被滿洲恐嚇偏投者有

之或誤聽屠民謊言畏懼投充者有之今欲平定天下何故屠民

且將及一載虛實已見有何驚疑此後有實不聊生願投者聽不

願投者毋得偏勒○轉李化熙為工部左侍郎以趙京仕為工部

右侍郎由太僕寺卿遷○甲子命葬故明殉難太監王承恩於故主陵旁

給香火地六十畝仍建立碑額以旌其忠○丁卯詔曰流賊李自

成弑君虐民多行悖逆神人共怒自速誅亡知朕誕膺天命撫

定中華尚敢竊據秦川抗拒聲教爰命豫親王移南伐之眾直搗

嶺函英親王秉西征之旄濟自綏德旬月之間全秦底定憫茲黎

庶重遭湯火特施浩蕩咸與維新其為賊所誑誤者咸赦除之並

獨一切逋賦大兵所過免今年稅糧之半餘免三之一○庚午御

史趙開心奏古來明目達聰敷求讜言必朝夕接見諫臣盈廷天

子咨詢百官獻納而後下無不達之隱上無不善之施今立政之

始一事之得失一言之通塞關天下萬世之利害其中大綱大法

固須講求即細節隱情尤須洞晰凡有奏疏不能盡陳封章不敢

頻瀆者祈時假召對審聽受一切用人行政應否行止斟酌立

斷史臣立書以成泰交盛事奏入是其言召對著候旨行○癸酉

東華錄順治四調邱茂華為河南按察使司副使兼布政使司參議管左布政使

事由井陘道以吳景道為河南布政使司參議管右布政使事由

察院理孟良允為河南布政使司參議兼按察使司僉事管按察

使事由昌平道○甲戌以孟喬芳為兵部右侍郎兼右副都御史

總督陝西三邊由刑部左其保定巡撫王文奎仍留原任郝晉候

另用○以 太宗文皇帝第八女固倫公主下嫁科爾沁土謝圖

親王巴達禮子巴雅思護朗○辛巳諭戶部我國家荷天休命底

定中原滿漢官民俱為一家所以分給田廬原欲資其生養彼此

交利貿易宜公今聞各處莊頭人等輒違法禁擄害鄉村勒價強

買公行搶奪踰房垣毀倉廩攘其衣服貲財少不遂意即恃強鞭

撻甚至有捏稱土賊妄行誣告且狡猾市僧甘為義子豪僕種種

不法肆行橫惡殊為可憾爾部徧行嚴查如有不遵法紀者俱行

治罪傳諭各處撫按道府州縣各官不論滿洲及滿洲家漢人若有違法犯禁者即拏來京如滿洲恃強不服拘拏即識其姓名居址赴京控告便差人逮問若地方官不能稽查即屬庸懦溺職刑部官有所徇縱即屬挾私設公國法具在斷不輕饒但不許聽無據虛詞妄行具奏滿漢買賣人俱從公交易不許爭鬪啟釁致誤生理兩部可速刊示通行曉諭俾新舊兵民各安生業共享太平○諭吏部近覽各官章奏本以爵位為榮而故飾虛名具奏控辭有至再至三者此蹈故明舊習甚無取焉今後若再如此即罷斥不用如政務未當宜明切敷奏指實入告自應聽納至老疾丁艱者理合奏請該部仍循例行○初行武鄉試

五月壬午朔河道總督楊方興進濟甯州瑞麥有三四歧者有八歧十歧者得旨時和年豐人民樂業即是禎祥不在瑞麥地方官

東華錄

順治四

古

當益加撫輯惠養元元副朝廷愛民德意○初招撫山東侍郎王鰲永薦舉故明漕運總督郭尙友至是尙友以老病辭允之○癸未以旱命刑部慮囚○命內三院大學士馮銓洪承疇李建泰范文程剛林祁充格等纂修明史○丙戌輔政王濟爾哈朗及內大臣等定議以皇叔攝政王代天攝政雖賞罰等於朝廷而體統尙未崇隆夫為皇上輔國立政所關至重一切儀制亦應加禮啟聞王固辭曰予在上前未敢違禮他處如汝等議行可也翌日王肩輿入朝滿洲諸臣皆跪王見遂回輿因謂大學士剛林祁充格曰予未有言諸臣何故皆跪予乃入君之朝也汝等即欲行禮當於他處行之乃行之朝門子豈有徑受之禮若子竟前進諸王亦如此行禮予心更何安遂引輿而返於是令大學士剛林祁充格學士詹霸等傳語大學士馮銓李建泰等曉諭諸

漢官銓等皆曰誠賢明之王也○宣大總督李鑑奏許林堡灰溝營流賊悉平○丁亥賜諸王以下及百官冰著為令○以王正忠為延綏巡撫故明戶部左侍郎○免高密縣元年稅糧○戊子御史姜金允奏我朝刑書未備止用鞭辟臣以小民無知犯法情有大小則罪有輕重新斬之下有絞徒流笞杖不忍盡死人於法也斬有立決復有秋決於緩死中寓矜全也故歷朝有大理覆奏有朝審熱審又有臨時停刑蓋死者不可復生恆當慎之今修律之旨久下未即頒行非所以大懲皇仁請敕部速行定律以垂久遠得旨著作速彙輯進覽以便裁定頒行其復奏朝審熱審停刑各款著三法司一併詳察舊例具奏○御史馬兆楨奏輦轂之下盜賊竊發及至捕獲少長盡置之法臣以為殲厥渠魁裔從罔治其老穉不能彎弓操刃者望加矜宥以廣罪人不孥之意若戶婚田土宜早

東華錄

順治四

古

定例令兼用笞杖徒流開其一面俾得自新章下所司知之○己丑妖民劉伯泗掘穴得石匣內函天書又石匣內有元帥印遂自稱天罡星宣府巡撫馮兆聖捕獲以聞斬之○庚寅以王文奎為兵部右侍郎兼右副都御史總督准揚由保定趙福星為右僉都御史巡撫鳳陽由宿遷兵備道遷○以聶明楷為陝西左布政使由山西使劉宏遇為陝西右布政使司參政管右布政使事由朔州○給事中郝傑奏巡按一官安民察吏任甚重也凡糾彈所及無敢起而紛更之者今柳寅東劾朱盛湍等張鳴駿劾馬如繹等忽有喚問回任之事竊恐喚問不已必為辯駁辯駁不已必為詬誶以致白簡無靈事權倒置從此容嘿依阿誰為皇上發奸逐佞者乞念巡按為朝廷耳目之司凡遇舉劾唯敕部察例覆請備有未當令該衙門堂官嚴加考察以示勸戒則風憲重而紀綱肅矣得旨

御史察吏安民全以糾彈為職喚問回任二事委屬不便嗣後仍照舊例行儻舉劾不當屢加考覈○壬辰故明左副都御史賈毓祥恩詔起用以老疾辭允之○癸巳諭禮部故明妃嬪所需夏季床扇及患病食用不敷者查實以聞○改折泰安州額解棉布一年以木棉價湧累民故也○欽天監管監正事湯若望奏 宸居重地負陰抱陽陰宜斂藏陽宜開廣棋盤街房屋蔽塞宜禁文德武功兩坊左右相配今文德坊已火即宜修建從之○乙未御史趙開心奏本月初五日朝期諸臣跪迎攝政王王至即回是知尊王而不知王之尊 朝廷宜其斲然而返也初七日鴻臚寺官復令謝恩諸臣至端拱門行禮夫以皇叔之親而兼攝政王之尊原與諸王有異即臣民俯肯自外於拜舞第王之恩皆 皇上之恩中外莫不傾戴豈在此區區拜跪之間故羣臣謁見王時正當限

東華錄

順治四

六

酒薛所葺請也○免山西平度壽光等六州縣元年額賦○故明中書舍人張朝聘助木千株修建宮殿自請議敘得旨用人惟以才德豈有因捐助授官之理此項木原從何來著經管官察明酌量給價○開陝西鼓鑄○給事中孫襄奏犯人家口入官婦女至於給配漸恐廉恥道喪節義風微臣以為惟叛逆強盜盡誅沒此外均宜及身而止至修律屢降諭音諸臣或以開勅之始未免過於鄭重而不知此非可以勑為者但取清律明律訂其同異刪其冗繁即足以憲百王而垂後世似無事過為紛更得旨家人入官原處重罪豈得濫及著確擬條例具奏修律但宜參酌同異刪除冗繁不必過為紛更所奏是刑部知道○庚子免山東濟陽章邱二縣京班匠價並令各省俱除匠籍為民○甲辰禮部議定攝政王稱號及儀注凡文移皆書皇叔父攝政王一切大禮如圍獵

東華錄

順治四

七

以禮數辨其衣冠與朝見 皇上之禮不同庶諸臣不失尊王之意亦全王所以尊 皇上之心此儀制宜定者也稱號必須正名臣見 上諭皆稱叔父攝政王夫叔父為 皇上叔父惟 皇上得而稱之若臣庶皆呼則尊卑無異矣臣以為當於叔父上加一皇字庶上下辨而體統尊此名義宜定者也下禮部詳開儀注以聞○丁酉以郝晉仍巡撫保定○戊戌敘迎順各官功授恭順侯弟吳惟華為恭順侯錦衣衛提督東司房太子太傅左都督駱養性為太子太師海運副將都督同知海時行為右都督錦衣衛指揮同知吳惟蕃為指揮使錦衣衛指揮僉事吳惟莊為指揮同知御史趙開心於應升京堂職銜加一級○命滿洲子弟就學分為四處每處俱用伴讀十人勤加教習十日一次赴監考課遇春秋演射五日一次就本處習練俾文武兼資以備實用從國子監祭

出師操演兵馬諸王貝勒貝子公等聚集之所禮部俱啟傳集等候其各官則視王所往列班跪送候王回令諸王退則退貝勒以下送及王府門方退其集候各官跪迎如前遇元旦及慶賀禮滿漢文武諸臣朝賀 皇上畢即往賀皇叔父王若諸王侍坐於皇叔父王前親王及饒餘郡王不叩頭而坐承澤郡王衍禧郡王以下叩頭坐皇叔父王若饒餘郡王若饒餘郡王財畜俱立受俟後入見時令人受不叩頭若饒餘親王及饒餘郡王財畜俱立受俟後入見時令人啟之謝與不謝一聽皇叔父王命備有事差遣及齋賞之人遇諸王於道過諸王門俱不下馬若齋食於諸親王及饒餘郡王俱立受不叩頭承澤郡王衍禧郡王以下跪受叩頭若升賞官員於 皇上前謝恩於皇叔父王不謝其自外入自內出各官朝 皇上畢即往見皇叔父王若賜茶飯饒餘郡王以上不叩頭承澤郡王衍禧郡

王以下照常例叩頭皇叔父王於午門內從便下轎諸親王郡王於午門外下轎○乙巳免皇店租及崇文門米麥稅○丁未科爾沁國土謝圖親王巴達禮歸國攝政王遣大學士剛林那克格爾完我諭曰天下大業已定正黎庶休養之時然恐蒙古造孽緩則密奏候旨其有急不及奏者爾即便宜行事吾惟爾是恃巴達禮對曰臣昔蒙 太宗皇帝寵眷今又沐王殊恩敢不誓死以報○戊申遣工部尚書星訥等往祭朝鮮故世子李滄○己酉定國大將軍豫親王多鐸等奏大軍於四月初五日自歸德府起行沿途郡邑俱已投順十三日離泗州二十里令固山額真阿山率蒙古固山額真馬喇希富喇克塔及將士前奪泗北淮河橋其守泗總兵焚橋遁我軍遂夜渡淮翌日追五十餘里不及十七日遣尙書宗室韓岱梅勒章京伊爾德護軍統領阿濟格尼堪署護軍統領

東華錄

順治四

杜爾德率師至揚州城北獲船百餘艘是日大軍距揚州城二十里列營令署護軍統領顧納代伊爾都齊費揚古吳喇禪梅勒章京阿哈尼堪署梅勒章京格爾庫等率師自揚州城南獲船二百餘艘十八日大軍薄揚州城下招諭其守揚閣部史可法翰林學士衛允文及四總兵官二道員等不從二十五日令拜音圖賴阿山等攻克揚州城獲史可法斬於軍前其據城逆命者並誅之五月初五日進至揚子江時僞福王下鎮海伯鄭鴻逵以水師守瓜州曹總兵以水師守儀徵汛地初六日我軍陳北岸相距三日初八日晚令拜音圖賴阿山率舟師由運河潛至南岸列於江之西距瓜州十五里初九日復令梅勒章京李率泰率舟師五鼓登岸黎明渡江官兵陸續引渡令左翼舟師泊北岸敵至則以礮夾攻之初十日聞福王率馬士英及諸太監潛遁十五日我軍

至南京忻城伯趙之龍率魏國公徐文爵保國公朱國弼隆平侯張拱日臨淮侯李祖述懷甯侯孫維城靈璧侯湯國祚安遠侯柳祚昌永康侯徐宏爵定遠侯鄧文園項城伯常應俊大興伯鄒順益甯晉伯劉允基南和伯方一元東甯伯焦夢熊安城伯張國才洛中伯黃周鼎成安伯柯祚永駙馬齊贊元內閣大學士王鐸程正揆禮部尚書錢謙益兵部侍郎朱之臣梁雲構李綽給事申林有本陸明王之晉徐方來莊則敬及都督十六員巡捕提督一員副將五十五員並城內官民迎降其沿途來歸者與平伯高傑子高元照廣昌伯劉良佐提督李本深總兵胡茂楨張士元郭虎楊承祖李中星何應昌翟鳴鳳王之剛李遇春張天祿張天福李成棟李棲鳳等二十三員監軍道張建柯起鳳二員副將四十七員參將遊擊共八十六員馬步兵共二十三萬八千三百捷聞得旨

東華錄

順治四

皇天眷佑 宗廟式靈王公將士分猷宣力方平河朔旋定江南覽王奏報朕甚嘉悅應行祭告詔赦事宜即擇吉具儀呈覽王躬履戎行指麾調遣克奏膚功特遣侍臣前赴軍中慰勞一應有功將帥官兵作速察敘以憑封賞○庚戌宣平定江南捷音○乾清宮成○是月興太和殿中和殿位育宮工
六月癸丑免山西興濟縣元年額賦○甲寅山東巡撫方大猷坐擅逐縣官當削職因有微勞令以監司用○免近畿圍地今年額賦三之二○予死事副將常鼎等賡○乙卯以丁文盛爲右僉都御史巡撫山東由登萊道參政遷○丙辰遣侍衛尼雅達費揚古等齎敕往諭豫親王多鐸等敕曰覽王等奏捷朕心不勝喜悅前者擊敗流賊著有懋功未幾平河南取揚州破揚子江水陸諸營直抵金陵江南遂定此皆王與諸臣同心報國所致深可嘉尙至各郡邑

投誠官員或為福王所用或為王等所委俱開明履歷分別註冊各處文武軍民盡令薙髮儻有不從以軍法從事其郡邑有未下者或宜移檄招撫或宜統兵征勦地方一切事宜酌議速奏○辛酉定國大將軍豫親王多鐸等奏南京既克福王潛遁太平遣貝勒尼堪護軍統領圖賴固山額真阿山貝子屯齊和託護軍統領阿濟格尼堪阿爾津敦拜署護軍統領杜爾德梅勒章京伊爾德阿哈尼堪前鋒統領努山等率兵追之福王走蕪湖我兵趨擊福王登舟欲渡江圖賴遂據江口截其去路偽靖國公黃得功逆戰擊敗之敵兵皆墮水盡奪其舟得功中流矢死偽總兵田雄馬得功縛福王及其妃來獻並率十總兵部眾降獲金銀綉段寶玉貂皮等物無算得旨朕覽王奏福王朱由崧就擒將領兵丁盡行歸順知道了王平定江南克有成績深可嘉悅本內各營功次一併

東華錄

順治四

主

詳察以便優敘○免直隸永甯等四縣元年荒地額賦○王戊順天巡按傅景星奏田地被圈之民俱兌發贖薄屯地若仍照膏腴民地徵輸則苦累倍增應照屯地原額起徵為便備額賦既減支解不敷再於支解額中量為裁省下戶部知之○禮部侍郎孫之獬奏故明宦者杜勳嚇君惑眾傾明社稷法無可宥請敕刑部速處得旨杜勳事在赦前該部知道○丙寅諭禮部向來薙髮之制不即令畫一姑聽自便者欲俟天下大定始行此制耳今中外一家君猶父也民猶子也父子一體豈可違異若不畫一終屬二心不幾為異國之人乎此事無俟朕言想天下臣民亦必自知也自今布告之後京城內外限旬日直隸各省地方自部文到日亦限旬日盡令薙髮遵依者為我國之民遲疑者同逆命之寇必重罪若規避惜髮巧辭爭辯決不輕貸該地方文武各官皆當嚴行

察驗若有復為此事演進章奏欲將己定地方人民仍存明制不隨本朝制度者殺無赦其衣帽裝束許從容更易悉從本朝制度不得違異該部即行傳諭京城內外並直隸各省府州縣衛所城堡等處俾文武衙門官吏師生一應軍民人等一體遵行○遣侍衛綽克圖巴克善等往諭和碩豫親王多鐸等敕曰覽王等奏捷不勝喜悅江南既定福王就擒此皆王與諸臣協力效忠所致王可移文各該地方宣布德意招撫居民錢糧應徵者照常徵收應解京者照常運送其投降騎兵仍留彼地步兵應留若干應裁若干爾等酌量裁減蒙古人有投順者俱分隸旗下俟回軍日同赴京師安插口糧照滿洲兵丁支給文武各官印信俟爾等除授文冊到日頒發守洪武陵寢官員且暫留將其官役地畝錢糧數目俱明註於冊送京裁奪南京或仍為京或改為省俟大定日再議

東華錄

順治四

主

一切緊要圖籍俱著收藏毋失○丁卯鎮守廬鳳淮揚等處固山額真準塔等奏五月間臣自徐州水陸並進值劉澤清下副將高佑統戰艦攻宿遷官兵大敗之師次清河澤清所部總兵馬化豹副將張思義等率兵四萬船千餘艘據淮黃清三河口連營十里梅勒章京康喀賴同遊擊范炳吉天相等率兵渡清河列營相距以礮擊敵敵艦復遣都司楚進功率步兵六百人拒黃河北岸鳴礮相應又分兵兩路一自清河上游進擊一攻對岸馬步敵兵俱敗之合軍追入淮安界斬其副將二參將一師次清江浦監司范鳴珂攜敕印來降澤清同偽總兵田仰各率兵丁家口登舟遁偽總兵柏永馥率所部及城中官民出迎遂克淮安其鳳陽廬州一帶望風納款臣隨領兵巡歷各處安撫居民委署官吏是役共投降監司一總兵一副將二十三參將二十五遊擊四十都司守備

七十三獲船五百餘艘馬九百餘匹囊駝二十五隻紅衣殿一百二十位銀四萬七千兩下兵部察敘○陝西總督孟喬芳奏妖賊胡守龍等假焚祝之名陰行煽惑聚眾數萬自稱徐會公借號清光元年造妖符妖印結黨倡亂一日臣方坐署喧傳有數龍自天而下少頃鄉約首送前龍視之乃皇極妖經一卷也臣隨懸賞格購其渠魁為民人楊仍祖所首遣副將陳德等領兵擒斬守龍散其脅從妖黨悉平○戊辰 皇太妃薨○庚午河道總督楊方興等奏山東滿家洞界連四縣穴有千餘周回二三百里自明季荒亂頗仍窮民走險聚眾其內分布四面各數十里其最著者有羊山金山大義集合義集羅家屯桑科集等處而滿家洞其總名也元年七八月間劫掠焚殺殆無虛日臣遣濟甯道朱國柱東兗道章于天率沂臨鎮兵及各處鄉兵往剿凡四戰皆敗之賊勢大潰

東華錄 順治四

二年正月復猖獗會肅王大兵駐濟甯發滿兵擄其巢殺賊無算賊勢益窘俱竄伏洞中王留滿兵二百同鎮兵鄉兵六千人困守之誘斬賊首宮文彩等二十餘人後肅王回京饒餘王繼至申明號令攻賊益力隨破隨填其穴殲除殆盡止餘二大洞為賊老巢內有重關夾道暗伏火器人不敢入因絕彼汲道聽其自斃有突出者輒殺之五月饒餘王亦還京臣增調官兵圍守益固賊皆自縊諸洞悉平下所司察敘○辛未命江南鄉試於十月舉行○遣何洛會率師駐防西安○吏部右侍郎熊文舉引疾求罷允之○甲戌子殉難署清化同知史燦麟及妻高氏孟縣知縣王日俞祭○戶部奏直省使馬通行永折每匹徵銀三十兩從之○丁丑禮部右侍郎何瑞徵以老病乞休允之○己卯詔曰本朝立國有年幅員既廣無意併兼向來疆場構兵本欲言歸於好不期寇兇極

禍明運永終於是整放入關代為雪恥猶以賊渠未殄不遑起居隨命二王誓師西討而南中乘釁立君妄僭尊號亟行亂政重困人民朕用是夙夜祗懼思救災黎西賊既摧旋命南伐兵無頓刃循沐抵淮甫克維揚隨平江左金陵士女紹我見休既獲福藩南土畧定特宏大賚嘉與維新其河南江北江南官民誑誤咸赦除之從前橫征逋賦悉行蠲免大軍所過免今年稅糧之半餘免三分之一○故明總兵高進忠率部將黃中色等六十七人同都御史王變御史蘇京自海中雲臺山請降得旨江南既入版圖天下一統朝廷方招羅俊傑廣示包容總兵高進忠並文官王變蘇京抒誠歸順良可嘉悅著遣官齎詔往諭又馬登洪林慶業等已曾歸順後聞福王僭號南京遂不果來今福王被擒登洪等心懷疑懼邊巡島嶼殊為可念特將前罪盡行赦免亦差官齎詔招徠撫慰

東華錄 順治四

若遵制雜髮幡然來歸許與新順將帥一體優敘

閏六月辛巳朔登萊巡撫陳錦奏東省文武鄉紳初以懼亂南逃近皆絡繹回籍請分別南甯月日係未歸順以前者准給故業仍聽薦用其在歸順後者似應酌議處分得旨回籍鄉紳俱准赦罪○癸未通政使李天經以諸司章奏太繁請嚴申飭以明職掌得旨凡撫鎮按臣奏報及賀捷章奏准封進謝恩者概免起送舉人止轉咨禮部不必具奏在籍鄉紳開具簡明履歷具奏毋得蒙混監司等官一切事情悉聽撫按代題總鎮臣除關軍機及兵馬錢糧外餘俱歸督撫具奏該衙門通行嚴飭有故違者執法駁參○甲申靖遠大將軍英親王阿濟格等奏流賊李自成率西安府馬步賊兵十三萬竄湖廣襄陽承天荊州德安四府所屬各州縣原設守禦賊兵七萬共計二十萬聲言欲取南京水陸竄進我兵亦

分水陸兩路躡其後追及於鄧州承天德安武昌富池口桑家口九江等七處降者撫之拒者誅之窮追至賊老營大敗賊兵八次賊兵盡力窮竄入九宮山隨於山中徧索自成不得又四出搜緝有降卒及被擒賊兵俱言自成竄走時攜隨身步卒僅二十人為村民所困不能脫遂自縊死因遺素識自成者往認其屍屍朽莫辨或存或亡俟就彼再行察訪自成兩叔偽趙侯偽襄南侯竝自成妻妾二口獲金印一顆又獲偽汝侯劉宗閔竝一妻二媳自成養子偽義侯姜耐妻偽齊侯顧英妻偽總兵左光先竝一妻三子及術士偽軍師宋矮子又獲太原府故明晉王二妃其自成兩叔及偽汝侯劉宗閔俱斬於軍自成又有妻妾三口因追急投揚子江死計我兵追躡自成及分翼出師敗賊凡十有三戰獲駝三十一馬廐六千四百五十船三千一百八艘又有故明南侯侯左

東華錄

順治四

吉

夏玉子夢庚總督袁繼咸守道李猶龍巡按黃澍率總兵十二員馬步兵十萬竝家口泊舟於九江之東流縣界揚子江中俱投降共帶大小船艘四萬合計河南屬城十二湖廣屬城三十九江西屬城六南京屬城六共六十三城設官撫定得旨逆賊李自成罪惡貫盈神人共怒朕恭行天討定亂救民覽王奏報知督兵追勦直至九江破賊眾二十餘萬所獲馬駝船艘各數千計賊寇蕩平及收降故帥左良玉子夢庚等兵十萬人船四萬艘河南湖廣江西江南等處盡皆歸順朕甚嘉悅 郊 廟 社稷祭告禮儀即擇吉舉行王運籌決勝茂著勳庸特遣侍臣前赴軍中慰勞一應有功內外王公將士作速察敘以憑封賞○丙戌定羣臣公以下及生員耆老頂帶品式○己丑河決王家園○庚寅遣侍衛坤巴圖魯齋書往諭英親王阿濟格等曰頃者覽王奏捷知王與諸將

同心奮勇埽滅逆寇克奏膚功朕甚嘉悅念王及行間將士驅馳跋涉懸崖峻嶺深江大河萬有餘里亦可謂勞苦而功高矣今寇氛既靖宜卽班師其左夢庚及河南北招撫兵丁亦與偕來餘兵應畱充軍伍或散歸田里王與諸大臣商榷行之故明晉藩二王妃可優禮衛送來京○陝西總督孟喬芳奏秦屬有司仍襲故明陋習每一官蒞任輒有鋪設其費多至一二千兩不等請嚴禁以甦民困得旨地方官貪婪不悛深可痛憾一切鋪設銀兩宜嚴行禁革儻仍前濫取害民該督撫按糾劾究治毋得姑息○辛卯改江南民解漕白二糧官兌官解○壬辰諭六部都察院朝廷設官分職各有專司都察院及科道原為耳目之寄凡有政治關失賢人蔽抑不肖賄進及諸司忽畧職事推諉稽延貪饕作弊竝官民冤苦等事卽指名據實明白陳奏斯為稱職若浮泛揣摩輒具章

東華錄

順治四

吉

奏言既失實事必難行是以耳目之寄反閉塞耳目也至在內六部文武衙門在外督撫鎮按道府州縣營衛等官均屬政事之司果能矢忠矢公清廉勤慎各盡職業天下自致太平若乃舍己職掌越俎出位妄言條奏徒博虛名貽誤政事實心為國之人斷不如是明季諸臣竊名譽貪貨利樹黨與肆排擠以欺罔為固然以奸佞為得計任意交章煩瀆主聽使其主心志眩惑用人行政顛倒混淆以致寇起民離禍亂莫救覆轍在前後人炯鑒亟宜痛加峻改豈容仍襲故套以蹈覆轍今天下已將混一百事初始政務殷繁一切事宜當從實遵行其含糊無用之言必不可聽以後內外大小諸臣宜共體此意永為遵行儻或故違究治如律○定滿洲文武官品級○癸巳命內大學士太子太保兵部尚書兼右副都御史洪承疇以原官總督軍務招撫江南各省○保定巡撫郝

晉奏請定優免盡一之規得旨戶禮二部酌定品官及舉貢生員雜職吏典應免丁糧其廢官黜弁粟監貨郎俱與民間一例當差有冒濫優免者該撫按劾治○鳳陽巡撫趙福星奏鹽課為軍需所關今各商所行皆前朝舊引其中不無漏圖請速給新引以裕國課得旨戶部即與給發○甲午定諸王貝勒貝子宗室公頂帶式○乙未除割脚筋法○裁大同府清軍同知○丁酉諭直省武科中式名數俱照舊額○癸卯以恭順侯吳惟華為太子太保兼右副都御史總督軍務招撫廣東禮部左侍郎孫之獬為兵部尚書兼右副都御史翰林院侍讀學士提督軍務招撫江西尚寶寺卿黃熙允為兵部右侍郎兼右僉都御史招撫福建原任大同巡撫江禹緒仍以兵部右侍郎兼右僉都御史提督軍務招撫湖廣刑部郎中丁之龍為兵部右侍郎兼右僉都御史招撫雲貴○定東華錄

順治四

國大將軍豫親王多鐸等奏定南京後令貝勒博洛固山額真拜尹圖阿山等率兵趨杭州招撫浙省我兵至杭賊分兩路迎敵大敗之是夜賊兵悉渡錢塘江逃竄我兵追至江岸駐營賊兵見之以為江潮朝夕有信我兵必被淹乃潮水連日不至聞郡驚為神助潞王大恐遂率眾開門納款浙西湖州嘉興浙東紹興甯波台州嚴州等府亦皆歸順紹興准王渡江來見復遣人至湖州紮周王眷屬移杭安置收總兵王之仁所部兵將二萬五千人又聞杜陽王在廬州和州作亂隨令總兵官吳兆勝等率師往剿獲杜陽王竝其妻子得旨覽王奏報官兵進取杭州潞王勢窮歸順浙江各府盡報遵依總兵王之仁率眾投降杜陽王作亂擒獲俱知道了了王頻奏奇勳朕甚嘉悅有功將帥官兵速行察敘○乙巳諭南京著改為江南省設官事宜照各省例行但向來久稱都會地廣

東華錄 順治四

事繁諸司職掌作何分任聽總督大學士洪承疇到時酌委奏聞○命陝西於十月行鄉試○丙午定河南鄉試中額九十四名山東孔裔照舊用耳字號中一名○允禮部請頒科場事宜因論明朝宗室例不出仕末季破例進用遂致擾民竟亡其國今正欲平治天下豈可復用此曹以滋擾害以後概不用已用者俱著解任其考取舉貢生員永行停止使為太平之民○丁未詔故明宗室已絕者產入官見在者分別給贖田入民冊○登萊巡撫陳錦奏勦平巨寇張廣等○戊申改應天府為江甯府府尹為知府○回國天方國來貢○投誠偽東平侯劉澤清奏請奉母回籍不允命赴京朝見

東華錄

順治四

三

東華錄

臣王先謙

臣周瀚著恭校

順治五

秋七月壬子命貝勒克德渾為平南大將軍同固山額真葉臣等往江南代豫親王多鐸○設守明太祖陵太監四名丁四十人祀田二百晌○賜招撫南方內院大學士洪承疇敕曰朕以江南初經歸命其餘各省遠邇未同恐已歸者尚多驚疑未附者或懷觀望保釐南土實賴股肱是用命卿招撫江南各省地方總督軍務兼理糧餉馳往江南昭宣德意一遵近日恩赦詔款覈實舉行使新附兆民咸霑實惠凡滿洲大兵直省官兵各有統領卿宜會同固山額真葉臣及督撫鎮等官調遣約束其有不法擾民在各旗旗下者即移文咨會依法處治毋使困民江南各省已經歸

東華錄

順治五

順者即責成撫按問民疾苦興利除害速圖善後之策未歸順者先以文告再三曉諭果不服從方可加以師旅即有攻討亦以平定安集為先其開進止機宜密與平南大將軍貝勒克德渾參酌施行其深山窮谷聲教未通或有頑梗無知乘機嘯聚即移檄撫鎮等官多方解散如有不悅速令剪除凡南方降服水陸諸軍宜移會各督撫挑選精壯參用滿漢教成水軍以備不時調用軍資糧餉俱從各省地方通融支給如有福王新設兵丁盡行革除其額軍應汰老弱及解散降民須申飭各屬安插得宜毋令失所凡關國計民生大利大害不時馳奏請旨興革其山林隱逸及故明廢紳才德堪用者從公諮訪徵聘來京或軍前委署事者開列上聞下部察覈實授所屬文武有才望出眾禦侮保民顯著成績者特奏薦擢如奸貪庸懦即奏請罷斥毋延時日致誤地方至

用兵之際有稽遲糧運違誤軍機或臨陣退縮殺良冒功及借軍興以剝民侵兵餉以肥己文官五品以下武官副將以下皆以軍法從事鎮道等官飛章參劾其江南江西湖廣及將來歸附各省悉聽節制敕中開載未盡事宜准便宜舉行卿以輔弼忠貞膺茲重寄宜開誠布公集思廣益慎持大體曲盡羣情期於德威遐布南服永清朕方崇帶礪用答膚功毋得因循輕率偏執乖方有負倚託至意○癸丑鎮守淮揚等處固山額真準塔等奏故明東平侯劉澤清率所部兵丁並文武各官歸順原住石城島總兵馬登洪朝鮮總兵林慶業亦降○乙卯允吏部議豫親王多鐸委署江南官職三百七十三員准實授○以劉應賓為右僉都御史巡撫安廬池太政使故明通土國寶為右副都御史巡撫江甯由總兵○丙辰以都督同知謝宏儀為右都督招撫廣西○戊午諭禮部官民既

東華錄

順治五

已雜髮衣冠皆宜遵本朝之制從前原欲即令改易恐物價騰貴一時措置維艱故緩至今日近今京城內外軍民衣冠遵滿式者甚少仍著舊時巾帽者甚多甚非一道同風之義爾部即行文順天府五城御史曉示禁止官吏縱容者訪出併坐仍通行各該撫按轉行所屬一體遵行○己未允吏部議英親王阿濟格委署湖廣江南江西官職五十員准實授○以祝世允為戶部侍郎○以何鳴鑾為右僉都御史巡撫湖廣故明興國州知州高斗光為兵部右侍郎兼右副都御史巡撫偏沅故明鳳陽州知州潘士良為兵部右侍郎兼右僉都御史撫治鄖陽由刑部右南洙源為湖廣布政使司參政管左布政使事由山西陽李嵩為湖廣右布政使由山東督糧○庚申以給事中朱鼎藩係故明宗室賞銀令致仕○烏朱穆秦部落車臣親王來貢○壬戌以李若琳為禮部左侍郎高爾儼為禮部

右侍郎○加招撫廣西右都督謝宏儀兼右僉都御史提督軍務
○甲子上 太祖武皇帝 孝慈武皇后 太宗文皇帝玉冊玉
寶於 太廟○乙丑以陝西西安延安被賊蹂躪特甚免本年額
賦之半其餘六府一州免三之一○戊辰內大臣何洛會河南巡
撫羅縉錦等奏我兵進克西平縣賊首劉洪起伏誅汝甯等處悉
平下部議敘○河決究西新築月隄○己巳攝政王遣甲喇章京
巴都等至靖遠大將軍英親王阿濟格軍諭曰此來遣人迎勞原
以兵丁遠行勞苦故也至於王及行閒大臣本應遣官特迎但爾
等先稱流賊已滅李自成已死賊兵盡皆勦除故告祭 天地
太廟宣諭中外後又言自成身死是真戰敗賊兵凡十三次則先
稱賊兵盡殲者竟屬虛語今又聞自成逃遁見在江西此等奏報
情形前後互異以此論眾已駭聽聞况經告祭 天地 太廟豈
東華錄 順治五

郎由兵陳錦為右副都御史提督換江兼管巡撫由登萊○御史
吳達奏今一切舉用人員悉取材於明季然有明季所黜而今日
亟當登用者如抗直忤時孤潔莫援因而放棄山林者是也有明
季所黜而今日不可不黜者如逆黨權翼與貪墨敗類是也有明
季未黜而今日不可不黜者如持祿養交日暮倒行而不恥者是
也在定鼎初年猶可藉招徠名色邪正兼收茲江南底定人材畢
集若復涇渭不分則君子氣沮而宵小競進矣即如阮大鍼袁宏
勛徐復陽輩聯袂而至實繁有徒豈可惜從順之名概加錄用乎
至言路於開捩尤為急務凡朝端舉動民生利病吏治臧否何事
不待參酌後定正宜明敕臣工慷慨敷陳勒成一代訐謔乃動輒
責以回奏是阻敢諫之氣而並塞後進之路也即如趙開心論事
爽剴置之僉院可謂用其人矣而所規切時政者果一一用之否
東華錄 順治五

耶伏乞 皇上大開兼聽之門苟羣言可採必其實見舉行言路
乃國家元氣未有元氣充而不久安長治者也得旨用賢誠係國
家要務若得真才惟恐不盡其用朝廷用人非曰誘之若先既錄
用後無罪而黜是有疑心矣屢著自行回奏者非沮塞言路正欲
求其實與其揣摩影響之言以失真不若確覈以不至於冤抑本
內云止用趙開心之身而不用其言著明白確指回奏○鳳陽巡
撫趙福星奏偽宏光總漕田仰指薙髮為名鼓惑奸民作亂殺通
州如皋海門牧令臣同梅勒章京譚布等領兵勦撫悉就平定○
己卯以李元鼎為兵部右侍郎由太常楊聲遠為右僉都御史巡
撫登萊由禮部理

八月辛巳免直隸霸順義等八州縣被災額賦○癸未靖遠大將
軍英親王阿濟格師還至盧溝橋攝政王令學士伊圖等往諭因

爾等有罪應議處故不遣人迎接爾等可至午門會齊後即各歸家於是英親王偕諸王貝勒貝子固山額真等入城至午門會齊各歸家○乙酉免河南彰德衛輝懷慶河南荒地額賦○己丑靖遠大將軍英親王阿濟格率出征諸王貝勒貝子大臣等及投誠故明甯南侯左夢庚等陛見行禮畢賜宴於午門內仍賜智順王尙可喜平西王吳三桂繡朝衣各一襲馬各二匹賜外藩部落王台吉固山額真梅勒章京等金銀朝衣絀段弓馬等物○庚寅給事中杜立德奏閣臣馮銓所行弗類諸臣據實以告非私論也將逾旬日未蒙鑒裁內外大小羣情洶洶嗣後有繫天下國家大事者誰敢再出一語將人臣直言之氣不鼓如是非何如彰輝何祈令滿漢大臣朝堂共議庶幾公論克協法守允垂況如馬士英阮大鍼招權納賄弄其君於股掌宋企郊煽惑流毒神人共憤乃任

東華錄

順治五

五

其遁而不之捕諱其迹而爲之薦皆非所以示公道昭大權請裁定愿邪早扞羣議則真才輩出清平可立慶矣下所司知之○丙申先是給事中許作梅莊憲祖杜立德御史王守履桑芸李森先羅國士鄧孕槐吳達等交章劾奏宏文院大學士馮銓原係故明天啟閣寺魏忠賢黨羽曾向大同總兵姜瓖索銀三萬兩向江馬緒索銀一百兩其子源准又設肴饌於內院宴飲禮部左侍郎孫之獬受源准賄遂收爲伊標中軍又禮部侍郎李若琳係銓黨羽其人庸懦無行俱宜罷黜究治請將馮銓父子肆諸市曹命刑部確訊具奏至是刑部以鞫問無實擬科道各官俱反坐啟攝政王王於重華殿傳集內院大學士等官及刑部科道各官逐一鞫問所劾馮銓孫之獬李若琳各款俱無實迹因馮銓自投誠後雜髮勤職孫之獬於眾人未雜之先即行雜髮男婦皆改滿裝李若琳

亦先雜髮故結黨同謀陷害於是攝政王諭曰故明諸臣各立黨羽連章陳奏陷害忠良無辜被罰無功濫用釀成禍患以致明亡今爾科道各官如何仍蹈故明陋習陷害無辜據爾所劾三人皆係恪遵本朝法度者即此足見爾等結黨謀害給事中龔鼎孳對曰馮銓乃背負天啟黨附魏忠賢作惡之人銓曰忠賢作惡故爾正法前此銓即具奏告歸田里如銓果係魏黨何爲不行誅戮又何爲不行治罪流賊李自成將我故主崇禎陷害竊取神器鼎孳曰何反順陷害君父之李賊竟爲北城御史王曰此言實否鼎孳曰實豈止鼎孳一人何人不曾歸順魏徵亦曾歸順唐太宗王笑曰人果自立忠貞然後可以責人已身不正何以責人鼎孳自比魏徵以李賊比唐太宗殊爲可恥似此等人何得侈口論人但縮頸靜坐以免人言可也既而又曰此番姑從寬免爾等罪如再蹈故

東華錄

順治五

六

明陋習不加改悔定不爾貸後數日以李森先啟內請將馮銓父子肆諸市朝之語過甚令革森先職○戊戌平西王吳三桂奏臣原蒙隆恩准給錦義甯遠中後所安插臣眾後內院傳出義州地土尙留牧馬將甯錦中右中後前屯中前給臣安插人民又按丁給地五晌查各所房屋灰燼地土瘠窪仰祈增給改撥又臣所統將吏關門血戰歸勦慶都均有微功未蒙敘升加與世襲乞加恩典用勦將來更有請者臣傾心勦寇守關不過臣子職分荷蒙聖恩特授王爵又復蒙恩加稱親王萬難祇承伏懇允辭親字以安愚分下所司速議○丙午梅勒章京屯泰奏江西總兵金聲桓征討益王陣獲叛官王養正等六員鍾祥王朱慈磐等九人隨同文武各官審實將叛官正法其故王皆衰殘廢棄或應發原籍姑畱殘喘以彰我朝浩蕩之仁得旨故明諸王無論大小俱著赴京

朝見○丁未先是英親王阿濟格出征時齎令巡撫李鑑釋免逮問赤城道朱壽整又擅至鄂爾多斯土默特地方取馬至是法司議罪阿濟格應削王爵奪所屬僕眾量給人役以供使令又從前會遣董阿賴齎諭固山額真譚泰會同護軍統領齎拜巴圖魯學士額色黑將英王稱 上為孺子之語集眾傳示而譚泰徇王情面並不集眾傳示又擅至鄂爾多斯土默特地方索取馬匹應將譚泰革職籍其家齎拜聽信譚泰不行集眾傳示諭辭應革職罰銀一百兩額色黑因係內院官隨征原令不時啟發王意乃竟信譚泰不遵諭行應革職鞭一百誠具啟知攝政王輔政王王諭英親王降為郡王罰銀五千兩固山額真譚泰削公爵降為昂邦章京解固山額真任令贖身齎拜罰銀一百兩此番功績不准議敘額色黑鞭一百折贖

東華錄 順治五

七

九月庚戌浙閩總督張存仁奏叛賊方國安王之仁從富陽渡江犯杭城遣副將張杰王定國督兵往勦斬首四千級餘賊復盤踞富陽又令定國往餘杭防勦至關頭遇賊對壘我師奮勇掩殺追至小嶺二十餘里斬獲無算陣擒國安子士衍等斬之○癸丑命鎮國公傅勒赫輔國公扎喀納等率師協防江西○乙卯淮安巡撫姜金允奏蕭縣渠寇徐庫等就擒○丁巳河南巡撫羅錦奏故明懷安王來歸命察實起送來京○辛酉鎮守廬鳳等府固山額真準塔等奏故明新昌王潛遁海島雲臺山聚眾作亂攻陷興化縣官兵進勦破其巢穴斬首三千級獲新昌王於淮安斬之○甲子諭戶部河間灤州遵化等府州縣凡無主之地查明給與八旗下耕種其故明公侯伯駙馬皇親太監地酌照家口給發外餘給八旗○庚午海寇田仰寇福山江甯巡撫土國寶率副將曹虎

等敗之○以漢中投誠總兵賀珍禦賊有功授為定西前將軍○壬申宣府總督李鑑坐與守備霍然有隙故令然變賣倉米部議褫職詔降總督職以巡撫用○乙亥定讀祝官為五品○丁丑招撫江南大學士洪承疇奏江西南康南昌九江瑞州撫州饒州臨江吉安廣信建昌袁州及江南徽甯等府俱平又奏湖廣偽澤侯田見秀義侯張鼎棉侯袁宗第赴省投誠命照恩詔事例免罪錄用○喀爾喀部土謝圖汗來貢

冬十月壬午朝鮮國遵諭解白米五萬七百八十餘石至○癸未以馬國柱為兵部右侍郎兼右副都御史總督宣大由山西巡撫遷○丁亥以除服遺內大臣宗室錫翰祭 昭陵○戊子賜攝政王多爾袞輔政王濟爾哈朗和碩肅親王豪格馬各一匹王等跪受入武英殿叩首謝恩出 上遣冷僧機巴哈謂攝政王曰凡遇朝賀大典朕受王禮若此等小節不必行此大禮王曰 上年幼冲臣不敢違禮俟 上春秋鼎盛凡有寵恩自不敢辭○招撫大學士洪承疇奏徽州一府夙負險阻故明翰林金聲甘心悖逆陰結閩寇受唐王偽敕起鄉兵十餘萬製造甲冑槍礮等項分布山隘以拒我師臣奉貝勒令會同固山額真葉臣一面進勦一面分發告諭宣揚 朝廷德意茲提督張天祿總兵卜從善李仲興劉澤泳等由旌德縣進兵連破十餘寨馳至績溪縣生擒金聲並偽官四員斬於軍師至徽州駐營城外不令一兵入城出示安民市肆如故嗣後撫輯招諭事宜俟臣等商確奏聞得旨覽卿奏徽郡已經收服兵不入城秋毫無擾具見運籌制勝紀律嚴明朕甚嘉悅有功鎮將及在事文武各官通著察明敘錄撫輯善後及招諭事宜俱聽卿商確便宜行○庚寅免直隸寶坻縣荒地額賦○壬辰免山

東華錄 順治五

八

聽卿商確便宜行○庚寅免直隸寶坻縣荒地額賦○壬辰免山

西太原等府州被災額賦○癸巳定國大將軍豫親王多鐸班師還京 上出正陽門於南苑迎勞之○乙未革鳳陽巡撫趙福星職逮問以不行奏請擅以其弟景星為守備故也○丙申以苗胙土為右僉都御史巡撫南贛汀韶陽撫治○丁酉刑部右侍郎提橋引疾乞歸許之○時故明唐王僭號福建魯王竊據浙江馬士英等兵渡錢塘去杭州城十里立五營平南大將軍貝勒勒克德渾遣兵進勤未至馬士英兵渡江遁總督張存仁總兵官田雄追斬五百餘級以捷聞○乙巳 太宗文皇帝次女固倫公主下嫁察哈爾汗子阿布鼐○諭浙江總督張存仁曰各官之任時曾屢飭以盡忠勤職毋得諂媚本王餽遺禮物爾為封疆大吏正宜表率僚屬恪遵訓旨乃送爾本王段二疋茶葉百斤豈前旨爾未之聞耶今後勿復為此○丙午以申朝紀為右副都御史巡撫山西

東華錄 順治五 九

由江南右肅起元為右僉都御史巡撫浙江知府遷○丁未賜故明甯南侯左良玉葬地○戊申加封和碩豫親王多鐸為和碩德豫親王賜從征承澤郡王碩塞貝勒尼堪博洛恭順王孔有德懷順王耿仲明貝子屯齊和託尚善公圖賴等及外藩台吉章京金幣○命恭順王孔有德懷順王耿仲明還盛京仍諭各屬兵秣馬以俟調遣○公圖賴啟攝政王曰皇叔父王保輔 皇上效力甚多難以枚舉圖賴向年效力 太宗王之所知今圖賴之心亦猶效力於 太宗不避諸王貝勒等嫌怨見有異心不為容隱大臣以下牛彘章京以上亦不徇隱其過惡圖賴誓之於天必盡忠效力圖賴少有過失王若不言我恐不免於罪戾我欲改過自新王幸毋姑息不加教誡也○原任陝西河西道孔文諱奏臣家宗子衍聖公孔允植已率四世子孫告之祖廟俱遵令薙髮訖但念

先聖為典禮之宗顏曾孟三大賢並起而羽翼之其定禮之大者莫要於冠服先聖之章甫縫掖子孫世世守之是以自漢暨明制度雖各有損益獨臣家服制三千年來未之有改今一旦變更恐於 皇上崇儒重道之典有未備也應否蓄髮以復先世衣冠統惟 聖裁得旨薙髮嚴旨違者無赦孔文諱奏求蓄髮已犯不赦之條姑念聖裔免死况孔子聖之時似此違制有玷伊祖時中之道著革職永不敘用

十一月己酉朔諭朝鮮國王李倧今中外一統四海為家各國人民皆朕赤子務令得所以廣皇仁前有日本國人民一十三名泛舟海中飄泊至此已敕所司周給衣糧但念其父母妻子遠隔天涯深用憫惻茲命隨使臣前往朝鮮至日爾可借船轉送還鄉仍移文宣示俾該國君臣共知朕意○壬子改張存仁為兵部右侍郎

東華錄 順治五 十

郎兼右副都御史總督浙江福建總督改以羅繡錦為兵部右侍郎兼右副都御史總督湖廣四川巡撫○癸丑故明大學士王應熊巡撫龍文光總兵劉鎮藩屢敗獻賊又招撫保甯都司張法桂應熊遣其姪更律等投順賜更律等鞍馬衣帽等物○甲寅以吳景道為右副都御史巡撫河南使遷○命甲喇章京巴山梅勒章京康喀賴為左右翼同洪承疇駐防江甯朱瑪喇駐防杭州貝勒勒克德渾率鎮國將軍鞏阿岱固山額真葉臣討湖廣流寇一隻虎等○丙辰以鑲紅旗護軍統領車爾布為議政大臣○己未禮部奏朝鮮國世子襲封查有兄終弟及之例今其國王李倧請以次子李湜承襲相應以湜襲封遣大學士祁允格郎中朱世起主事顧爾馬渾封李湜為朝鮮國王世子○丁卯平南大將軍貝勒勒克德渾等奏左翼梅勒章京朱瑪喇等敗偽總兵馬士英

於餘杭右翼梅勒章京和託等敗偽總兵方國安於富陽斬偽副將二員偽參將五員及兩翼會合回兵於杭州城三十里外突遇賊兵復大敗之後馬士英方國安渡錢塘窺杭州守杭州梅勒章京濟席哈同總督張存仁總兵田雄等擊敗之浙江死者無算○欽天監監正湯若望以修補新麻全書告成恭呈 御覽○戊辰遣左翼固山額真巴顏右翼固山額真墨爾根侍衛李國翰等率兵往陝西會同駐防西安內大臣何洛會勦四川流賊張獻忠以何洛會為定西大將軍○山西巡撫黃徽允奏故明殉難巡撫蔡懋德當逆賊渡河知勢不能為自縊身死總兵周遇吉日夜血戰殺賊踰萬及矢石已窮被賊殲死布政使趙建極抗節罵賊碎首刃下糧道蘭剛中矢志守城從容就義守甯道毛文炳捐身殉國鼎鑊不避巡甯道畢拱宸壯志吞賊殺身報國甯武道王允懋矢

東華錄

順治五

十一

盡礮竭城破遇害知府孫康周擊傷多賊城破盡節同知李之清分汛調度城陷身死中路同知吳鉞竭力堵禦城破被害知縣房之屏從容就義投井捐軀皆宜旌表以鼓忠烈下所司知之○己巳平西王吳三桂奏臣受前朝知遇最厚因欲為故主報讎歸命新朝今既矢忠於 新朝又何忍忘恩於故主恭荷 聖恩修葺崇禎帝陵臣敬捐銀一千兩仰佐陵工更祈念臣之父母並繼母祖氏及弟三輔俱死寇難乞從優賜卹庶臣職子心兩得自展得旨助工銀兩照數察收應得卹典詳議具奏○山東巡按李之奇奏薦故明大學士范復粹等三十一員因濫及賞卹切責之○戊寅以房可壯為刑部左侍郎由大理寺卿遷陳之龍為右僉都御史巡撫鳳陽由署三邊總督遷○以故明總督王永吉為大理寺卿○以遲變龍為江西左布政使由山西參政遷線縉為河南右布政使由汝甯府知府遷

東華錄 順治五

十二月己卯朔日有食之○辛巳以正藍旗滿洲費揚古為議政大臣○乙酉招撫江南大學士洪承疇奏福建偽閣部黃道周兵寇徽州提督張天祿統兵進剿生擒偽總兵偽監紀李筦先吳志俊等陣斬賊將程嗣聖等十餘人殲賊甚眾又報故明總兵高進忠率兵三千餘人戰艦六十九艘自崇明來歸下所司議敘○辛卯江甯巡撫土國寶奏逆紳吳日生荆本徹出沒太湖倡亂連鯨剽掠提督吳勝兆總兵官楊承祖等分兵追剿逆首相繼敗亡○河南巡按甯承勳奏偽兵部尚書張縉彥遁居六安州據險作梗今已就撫來歸得旨張縉彥既投誠歸順准赴京朝見○癸巳江西總兵官金聲桓奏閩中擁立唐藩徧加偽職督臣佟養和發兵三營合臣馬步兵四路進剿遣副將李士元王得仁湯執中等攻南嶺擊敗偽閣部李永茂鄉紳楊廷麟劉同升萬元吉揭重熙及

東華錄

順治五

十二

福建之永甯王羅川王饒州之偽閣部黃道周袁州之偽總督何騰蛟等數十萬眾擒獲偽都督陳祖恩方重志余時張禮沙孟志蔡欽金世任督兵內監胡應龍○漕運總督王文奎奏海寇馬西祿王大功縛獻首賊鄧報國司邦基等並帶海船二十五隻兵丁五百餘名詣江甯投誠又如梟賊首於錫凡劉一雄等久聚江海為總兵官孔希貴蘇見樂所擒如皋一帶悉平○丁酉以王敬錫為浙江左布政使由禮道遷○戊戌湖廣巡撫何鳴鑾奏黃岡縣巨寇易道三王光淑擁眾猖獗連絡四十八寨總兵官徐勇領兵兩路擊之光淑就擒道三勢迫投順降者二千餘眾各寨土寇悉平○壬寅吏部議覆招撫江南大學士洪承疇奏以江甯蘇松常鎮五府隸撫臣土國寶轄池太徽甯安慶五府並廣德一州隸撫臣劉應賓轄仍兼管光固蘄廣黃德湖口等處廬鳳淮揚四府滁和徐

三州隸撫臣趙福星轉其原頒敕書俱照各分屬地方另行改正從之○癸卯攝政王貝勒大臣貝子公大臣等遣人傳語曰今觀諸王貝勒大臣但知諂媚於子未見有尊崇 皇上者子豈能容此昔 太宗升遐嗣君未立諸王貝勒大臣等率屬意於子跪請子即尊位子曰爾等若如此言子當自刎誓死不從遂奉 皇上繼承大統似此危疑之時以子為君子尚不可今乃不敬 皇上而媚子予何能容自今以後可悉識之有盡忠 皇上者子用之愛之其不盡忠不敬事 皇上者雖媚子子不爾宥也湖茲鴻緒扞自 太祖 太宗 二聖所貽之業子必力圖保護俟 皇上春秋鼎盛即行歸政子之聲名豈渺小耶夫 太宗恩育子躬所以特異於諸子弟者蓋深信諸子之成立惟子能成立之也此意子洞知之爾等亦知之否耶且前此所以不立肅親王

東華錄

順治五

十三

者非子一人意也爾諸王大臣皆曰若立肅親王我等俱無生理因此不立乃彼時不肯議立而今則復有市恩修好者矣時諸王貝勒皆以為然惟和碩德豫親王多鐸不答所遣大臣問曰眾人皆言惟王不出一語是何意也豫親王以為未喻其意是以不對大臣還言以此言一出豫親王必默然無語今果如所料乃有如此之奸人耶又令大臣往悉數其事曰昔國家有喪時子在朝門坐帳房中英王豫王皆跪于前請即尊位謂兩旗大臣屬望我等者多諸親戚皆來言之此言豈烏有耶當爾等長跪時予端坐不動曰爾等若如此子惟有一死而已曾何時見兄至而不起耶英王以為誠然豫親王復云請即尊位之言有之兩旗屬望我等之語未之有也大臣即以此言入啟攝政王王又令詰之曰汝尚諱言昔日無此言耶固非出諸英王而實出諸汝也汝不曰固山額

眞阿山阿布泰在外皆謂伊等親黨屬望於子耶豫親王語塞引罪諸王貝勒大臣以豫王妄對於理不協欲議罪攝政王以事在赦前且子之誠諭原各令自省非欲加之罪免之○甲辰封黃河神為顯佑通濟金龍四大王之神運河神為延休顯應分水龍王之神仍命總河臣致祭○禮部彙奏終歲災異得旨災異迭見朕衷深用兢惕爾等大小臣工俱當痛加修省盡心職業共圖消弭毋事虛文○乙巳刑部奏致治必先明刑分理各有專屬令民間大小事務在內不由五城御史在外不由撫按監司郡縣單詞片紙俱向臣部告理內外各官盡成虛設今務令無藉之輩不得越訟以滋刁風則職掌分而訟端可息得旨內外諸司各有職掌刑部專理詳讞例不受詞古人立法原有深意以後民間詞訟在外則歸撫按監司在內則歸順天府大宛二縣五城如果有冤抑許

東華錄

順治五

十四

赴通政使司呈請察審送部爾部不許仍前濫收詞訟如問刑衙門聽斷不公致使小民受冤者事發重治○丙午禮部奏內監仍故明例每遇朝參行禮在文武諸臣之前於體未合嗣後內監人員概不許與朝參亦不必排班伺候從之○招撫江南大學士洪承疇奏巨寇荆本徹侵據崇明總兵官李成棟統師進剿賊勢披靡崇明底定偽監軍道王臣縉向為荆本徹威脅今大兵臨城即開誠納款請開赦過之路以廣 皇仁得旨王臣縉准與赦罪效用有功人員所司審明敘卹○祁州知州孫率禮欲劾前任知州張宏發侵盜錢糧大學士李建泰致書率禮代為求免及率禮具本入奏通政使司李天經不即封進率禮具告刑部勘實奏聞得旨李建泰著革職李天經降二級調用○丁未浙江總督張存仁奏叛逆方國安馬士英嘯聚江東緒山杭州朱橋范村等處所在

肆掠梅勒章京朱瑪喇總兵官田雄副將張杰等分兵進勦方國安水師數萬一鼓盡殲其餘諸逆被我軍擒斬甚眾下所司察敘○固原賊武大定作亂總兵何世元副使呂鳴夏等死之○是歲行鹽一百七十一萬六千六百二十五引徵課銀五十六萬三千七百一十兩六錢有奇鑄錢四萬四千三百七十五萬一千七百六十有奇

東華錄

順治五

五

東華錄

順治六

臣王先謙敬編
臣周淪蕃恭校

順治三年丙戌春正月乙酉朔朝鮮來貢○辛酉定西大將軍何洛會等奏逆寇賀珍孫守法胡向化率馬步兵七萬餘犯西安會固山額真墨爾根侍衛李國翰等兵至內外夾擊殲滅殆盡獲駝馬甚眾下部察敘○固山額真公阿山聽巫者薩海言雅巴海之妻與人私因語雅巴海令出之雅巴海不從阿山乃同其子長史塞赫偕雅巴海移居而離其妻幽之於家雅巴海妻奔逸訴於刑部具讞啟攝政王王令議政王等復鞠擬阿山違法用巫勒令雅巴海出妻又希脫巫者罪巧飾具奏罷職解任塞赫父過不諫罷職鞭一百俱籍沒家產內大臣國威多爾濟梅勒章京譚布用譚

東華錄

順治六

泰所薦巫治病不白於部均應罷職罰銀一百兩內大臣宗室錫翰及公塔瞻護軍統領公圖賴知而故遣巫者與人治病雖經自首亦各罰銀巫者薩海論斬雅巴海夫妻於本王下所管牛彙聽其自附獄成復啟攝政王王以阿山多軍功止罷職解任塞赫亦止罷職贖身俱免籍家產國威多爾濟譚布各罰銀巫者薩海鞭一百不許行巫雅巴海並其近族兄弟隨便自附牛彙錫翰塔瞻圖賴俱免罪固山額真譚泰亦坐與其婦翁阿山擅遣巫者與人治病遂並究其前罪先是譚泰爲娛其妻乞公主花園於圖賴又於分道出師取西安時遣索爾和碩爾對謂圖賴曰我軍以道路迂險是以後至南京可讓我軍取之圖賴以告和碩德豫親王及諸將遂作書付希思翰牛彙下塞爾特使齎送索尼轉啟攝政王希思翰閱書見有礙譚泰令投於河滅迹後圖賴詢及前書塞爾

特詭言於黃河遺失因繫塞爾特於城門索之既而聽監守驍騎校馬爾翰言復誑稱前書已付索尼索尼屬我箝口故妄言如彼耳事聞攝政王下諸大臣覆勸諸大臣因擬索尼應斬啟入攝政王復親鞠之索尼對曰向者譚泰將奉旨印文自專不以示眾吾謂譚泰忘君背旨尙發其事今豈庇譚泰而匿此書乎攝政王曰索尼發譚泰擅隱諱旨之事在先此書在後似持書人別有情弊因復訊之塞爾特乃盡吐其情且云譚泰使伊啟心郎覺和托屬我箝口也於是擬譚泰及希思翰並其二子俱論斬籍其家索爾和碩爾對以悖理事妄聽差遣亦論斬馬爾翰鞭五十覺和托鞭一百監守塞爾特之牛彘章京吳班縱覺和托得行私屬罷職啟攝政王王令下譚泰於獄給以家口男婦九十餘人及器皿衣服餘產入官索爾和碩爾對免死折贖希思翰正法免其二子死

東華錄

順治六

及籍沒家產塞爾特以無罪寬釋餘俱如議獄既定待衛阿里馬私語圖賴云爾何為庇護索尼耶吾見其心已變舉動已改常矣圖賴聞於攝政王王令捕阿里馬及其二弟索泥岱鎖甯時阿里馬索泥岱拔刀相拒俱正法鎖甯無罪釋之○攝政王於午門議譚泰罪時護軍統領公圖賴厲聲謂攝政王曰爾何將譚泰之罪耽延三日不結攝政王怒謂圖賴曰爾舉動亦太妄矣曩追流賊至慶都分兵前進因請將爭先爾曾謂讓於肅親王豫親王英郡王且唾於諸王之前今又以言倡我不能堪似此怒色疾聲將逞威於誰耶予與諸王非先帝子弟乎語畢還府嗣聞諸王執圖賴議罪返而言曰圖賴雖聲色過厲然非退有後言可比且為我效勤矢忠無他咎也解其縛釋之○江西提督總兵官金聲桓奏副將劉一鵬等圍偽永甯王於撫州紅旗王定國先登官兵繼

進逆眾潰走南門我兵四面環截擒偽永甯王朱慈炎並其子邦真如張氏及其偽總兵謝尚達等九十餘員斬獲無算餘黨奔據建昌我兵追擊復棄城而遁下所司察敘○壬戌定宗室壻品級○癸亥定歲祭 陵廟禮○乙丑以吳世俊楊名高俱為左副都御史俱由理○戊辰以宋權為內翰林國史院大學士由順天○己巳命肅親王豪格為靖遠大將軍同衍禧郡王羅洛宏貝勒尼堪貝子屯齊喀滿達海鎮國公喀爾楚渾岳樂努寨等帥師征四川○招撫江南大學士洪承疇奏故明唐王朱聿劍兵寇徽州總兵張天祿等率兵堵剿敗之獲其閣部黃道周等論降不從斬道周等於軍前我兵追及逸賊直入浙江開化縣士民雞髮投順下部察敘○庚午開湖廣鼓鑄○以英郡王阿濟格張蓋坐午門坐以應得之罪○辛未定故明宗室卹典親王給銀二百兩守墓八

東華錄

順治六

人祭田九十畝郡王給銀一百兩守墓四人祭田六十畝親王已封之子及妻給銀一百兩郡王已封之子給銀五十兩將軍給銀五十兩諸王之祖母及母各視所封給銀令自行祭葬○甲戌禮部奏今年二月會試天下舉人其中式名額及內簾房考官均宜增廣其數以收人才得旨開科之始人文宜廣中式額數准廣至四百名房考官二十員後不為例○以故明禮部尚書錢謙益仍以原官管秘書院學士事禮部尚書王鐸仍以原官管宏文院學士事編修劉正宗為國史院編修庶吉士魏天賞為國史院庶吉士○丁丑定給俸制

二月辛巳駐防江甯侍郎巴山梅勒章京康喀賴等奏正月十二日夜江甯府城內民與城外賊同謀作亂事覺捕斬為首者三十人至十八日夜賊首偽潞安王瑞昌王復率賊兵二萬餘三路入

犯俱擊敗之○會試天下舉人命大學士范文程剛林馮銓甯完我爲會試總裁官○甲申以譚拜爲兵部尚書明安達禮爲兵部侍郎由梅勒○罷江南省舊設部院以軍務方殷差在京戶工兵三部滿漢侍郎各一人駐江甯分理○乙酉攝政王多爾袞傳集戶部尚書公英俄爾岱大學士范文程剛林甯完我學士額色黑等謂之曰子恭逢 太祖 太宗遺業代 上攝政惟恐事多闕誤生民失所念民爲邦本日夜焦思又素嬰風疾勞瘁弗勝予躬凡有過失爾等勿得瞻徇當各抒所見眾皆對曰自古人君自憂不能治者國必理視爲不足治者國必敗惟其鯁鯁過慮正乃所以爲治也夫國君爲政不恃躬親庶務要在任用得人今王總攬大綱亦惟任賢舉能乃克底績王曰所言是也今國家一應事務各有專屬戶部惟英俄爾岱內院惟范文程剛林甯完我額色黑

東華錄

順治六

四

僞總兵劉福副將林引等領眾援江西撫州副將王得仁等敗之斬賊千五百餘級又敗其僞副將趙珩等於高山嶺斬獲無算○戊子以柳寅東爲右僉都御史巡撫順天由太僕寺○諭定遠大將軍肅親王豪格曰據南陽總兵官任得功奏河南南陽府逆賊一隻虎郝如海等糾集騎兵七千步兵二萬肆行搶掠大爲民患等語朕思見今陝西西安等處稍甯無有他警王其選精兵二千名簡領將帥前赴南陽詢問任得功賊巢所在前往撲剿如賊已遠遁追之不及遣人來奏王仍往西安遵前旨行王等所領餘兵著在西安府秣馬以俟○庚寅吏部左侍郎陳名夏再奏請終父制命暫假歸葬特賜銀五百兩仍許支俸贍養在京家屬○乙未郎陽撫治潘士良以才力不及免○丙申遣侍郎巴山梅勒章京張大猷率師鎮守江甯甲喇章京傅喀蟾梅勒章京李思忠率師

東華錄

順治六

五

三月辛亥翻譯明洪武實訓成 上以寶訓一書深裨治理 御製序文頒行中外○乙卯詔近京居民田宅圈給旗人別行撥補者免稅糧一年○定西大將軍何洛會等奏擒斬黑水峪賊首孫守法胡向宸等及其從賊二千餘人陣獲虜馬無算○歸化城昂邦章京古祿格等來貢○丁巳陝西總督孟喬芳奏定西大將軍何洛會追賊偽光山伯劉體仁於山陽縣敗之斬首二萬級○己未以王來用為戶部右侍郎總督山西四川等處糧餉馬鳴珮總督江南諸省糧儲○壬戌殿試天下貢士李爽棠等制策曰帝王君臨天下莫不欲國祚長久傳之無窮乃三統代興五行遞王初皆顯奕後漸式微豈天之降命然歟抑人事所致也朕承 上帝之寵靈祖宗之休烈入主中夏奄有多方而海澨山陬尙阻聲教今欲早成混一祗席生民鞏固鴻圖克垂永久以億萬年敬 天

東華錄

順治六

六

之休遵何道而可歟內外臣工朕所與共理天下者也朕居深宮之內邪正真偽不能悉辨是非公罪不能盡明全憑章奏以為進退賞罰每聞前代朝臣分門別戶植黨營私蒙蔽把持招權納賄朋類則頓生羽翼異己則立墜深淵更有同年同資師生親故互相援助排擠孤蹤浮議亂真冤誣莫控朝綱大壞國祚遂傾深可鑒戒今恐在朝各官因仍敝習不能力改前非所關治亂甚非細故必如何而後可盡革其弊俾朕得日聞正言行正事以綜覈名實修明法紀歟在外各官貪酷不公者甚眾臨民聽訟惟賄是圖善惡不分曲直顛倒吏治既壞民心日離奸狡計行善良被陷斯亦向來有司之痼疾也必如何而後能使官方清肅風俗還淳以致太平歟欲定天下之大業必一天下之人心吏謹而民樸滿洲之治也今如何為政而後能使滿漢官民同心合志歟語曰有治

人無治法又曰帝王勞於求賢而逸於得人夫以四海之廣人民之眾應有奇偉非常才全德備之大賢能佐朕平治天下以延運祚於無疆者必如何而後可致之歟諸士心悼前車身逢鼎運得失之源治亂之故籌之熟矣其悉心以對毋畏毋隱明著於篇朕將親覽焉○甲子吏部右侍郎金之俊等奏故明舊例進士四百名二甲選部屬知州三甲選評博中行推官知縣不論名次每逢內外兼用政體人情均屬未協今開勅之初法宜變通臣等擬二甲前五名選部屬後二十名選評博中行三甲前十名選評博中行十一名至二十名選知州二十一名至七十名選推官餘盡選知縣庶政體人情俱得其平從之○乙丑以王點為山西左布政使林德馨為山西按察使管右布政使事○庚午平南大將軍貝勒勒克德渾奏臣等去年十二月十八日自江甯乘舟向湖廣

東華錄

順治六

七

省進發正月初十抵武昌偵知馬姓王姓總兵自岳州叛奔何騰蛟於長沙遣護軍統領博爾惠等率兵馳擊遇叛賊千餘掠臨湘盡殲之進至岳州王總兵聞風遁走追擊敗之馬總兵豫從水路遁去副將黑運昌未往率船二百艘迎降二十九日師至石首聞賊渡江圍荊州賊船千餘艘泊江上臣等於二月初二日遣尙書覺羅郎球等赴江南岸諭令賊儻渡江即行督勦奪其船艘大軍遂去荊州百里渡江乘夜疾馳初三日早抵荊州賊竟不覺尙爾攻城我兵突分兩翼直躡賊營大破之斬獲甚眾薄暮收兵郎球等於江南岸獲賊船千餘艘次日遣奉國將軍巴布太等分為兩路追殺賊眾於安遠南漳喜峯山關王嶺襄陽府等處撲斬殘寇殆盡師進彝陵口李自成弟李孜同偽磁侯田見秀偽義侯張耐偽武陽伯李佑偽太平伯吳汝義及偽將三十九人馬步賊兵五

千餘名詣軍降獲玉璽一人口無算馬廐牛隻一萬二千餘惟一隻虎未獲捷聞優獎之下所司察敘○乙丑賜傳以漸等進士及第出身有差○己巳昌平民王科等盜發明帝陵伏誅○壬申喀爾喀部額爾德尼哈談巴圖魯等來貢○多羅饒餘郡王阿巴泰薨年五十八 太祖武皇帝第七子也○癸酉故明大學士張四知自江南來降○封烏朱穆秦部塞冷蒿齊部薄羅特為貝勒阿霸垓部多爾濟為貝子以 太宗皇帝平察哈爾時舉部來降也夏四月丁丑朔諭征山東山西陝西河南及武邑慶都山海關九江功將士升授有差贈死事者官子弟襲職○分隸投誠官於八旗○己卯諭平南大將軍勒德克渾曰頃聞爾等破滅一隻虎等賊深用嘉悅是皆爾與諸將士同心勦力為國盡瘁故不至重勞我師削平逆醜今一隻虎等賊既殄滅乘暑氣未甚亟宜班師至東華錄 順治六

隻虎黨偽光山伯劉體純詐降後焚劫樊城攻犯襄陽偕巡撫徐起元擊敗之○甯夏總兵官劉芳名奏甯夏兵變殺巡撫焦安民隨經撫定擒斬首逆楊成名白友大等○甲申免浙江錢塘仁人間架稅○乙酉大學士剛林等奏請於本年八月再行鄉試來年二月再行會試以收人才其未歸地方生員舉人來投誠者亦許一體應試從之○戶部議准招撫江西兵部尚書孫之獬奏故明宗室團聚江西省城近數千人欲恩全之應令散居各省宗祿照故明初徵額數解部其加派庶祿概行蠲免得旨各省前朝宗祿田錢糧與民田一體起科造冊報部其宗室名色概行革除犯法者與小民一體治罪仍令各安故土不必散處○丁亥免河南祥符等四州縣被水額賦○戊子攝政王多爾袞諭戶部尚書公英俄爾岱刑部尚書宗室吳達海大學士剛林祁充格甯完我等曰東華錄 順治六

於故明廢藩宗姓有獻地投誠者俱著免死攜來京師或窮迫降順或叛而復歸及被執獻者無少長盡滅之其英王已招降之賊黨一經釋放復聚為亂肆行擾民甚為失計如闖賊李自成之弟李汝及賊官田見秀張耐李友吳汝義及副將參將等官並賊之兵丁窮而來歸降叛反覆者俱斬儻有誠心迎降者著免死攜來凡歸順良民勿得擾害○諭兵部恭順王孔有德懷順王耿仲明智順王尚可喜續順公沈志祥著各統所部兵馬於五月初一日先赴京師步兵著委官率領亦於是日起程隨後至京○給事中向玉軒以新進士歷事尚淺不便特授科道請將部屬改授得旨姓名○鄭襄總兵官王光恩奏攻破房縣賊寨並白馬河一隻虎餘賊生擒叛將王斌斬首三百六十餘級陣獲牛馬銀印又報一

太宗二聖之子弟也際斯崇貴正宜優養安榮坐立拜跪之文殊為可省日者出師于為祖道以金鞍良馬解贈和碩肅親王王屈體而受子用是心惻至今念之因欲禁遏此禮脫與諸王覲語彼必遜謝爾等為我善諭之○刑部奏凡重辟減等者鞭一百得旨耳鼻之在人身最為顯著貫穿耳鼻之刑永行革除○辛卯御史蘇京奏投充名色不一率皆無賴游手之人身一入旗奪人之田攘人之稼其被擄奪者憤不甘心亦投旗下爭訟無已刁風滋甚祈敕部嚴禁濫投事下戶部○刑部議覆犯官莊憲祖聽信刑部主事程滂私屬謀之左僉都御史趙開心上疏瀆奏向玉軒聽信工部主事王三元私屬再疏條陳擬莊憲祖向玉軒程滂王三元革職責懲趙開心革職得旨莊憲祖等免責俱革職為民○癸

已除明季加徵太平府姑溪橋米稅金柱山商稅安慶府鹽稅○
乙未免直隸靜海興濟縣荒地賦○丙申江西巡撫李翔鳳奏浮
梁餘干等縣逆寇勾連闖賊倡亂直犯饒城副將鄧雲龍等擊敗
之副將王得仁等進兵水口擊敗闖賊克光澤縣復旋師撫州剿
殺東鄉安仁一帶逆孽俘斬甚眾○戊戌攝政王多爾袞諭內院
嗣後諸王大臣差遣在外凡有啟奏具本 御前予處啟本著永
行停止○己亥罷織造太監○以張尙爲甯夏巡撫○辛丑諭吏
部朝廷設官治民允員反致病民各府設推官一員其挂銜別駐
推官盡行裁革大縣設知縣縣丞典史各一員小縣設知縣典史
各一員一切主簿盡行裁革原管職事大縣歸併縣丞小縣歸併
典史其裁缺推官主簿赴部改選至各府同知通判各贊員可裁
者通察具奏○壬寅諭戶部運屬鼎新法當革故前朝宗姓已比

東華錄

順治六

十

齊民舊日鄉紳豈容冒濫聞直隸及各省地方在籍文武未經本
朝錄用者仍以向來品級名色擅用新頒帽頂束帶交結官府武
斷鄉曲冒免徭賦累害小民甚至賞卹粟監動以見朝赴監爲名
妄言復用藐玩有司不當差役且有閩廣蜀滇等處地方見任僞
官阻兵抗順而父子兄弟仍依恃紳衿肆行無忌種種不法盡國
殃民深爲可恨自今諭示之後將前代鄉宦監生名色盡行革去
一應地丁錢糧雜汎差役與民一體均當蒙混冒免者治以重罪
該管官徇私故縱者定行連坐其僞官父子兄弟家產人口通著
該地方官詳確查奏不許隱漏○諭戶部國計民生首重財賦明
季私徵濫派民不聊生朕救民水火蠲者蠲革者革庶幾輕徭薄
賦與民休息而兵火之餘多借口方策無存增減任意此皆貪官
猾胥惡害去籍將朝廷德意何時下究明季叢蠹何時清釐今特

遣大學士馮銓前往戶部與公英俄爾岱徹底察覈在京各衙門
錢糧款項數目原額若干見今作何收支銷算在外各直省錢糧
明季加派三項蠲免若干見在田土民間實種若干應實徵起解
存留若干在內責成各該管衙門在外責成撫按嚴覈詳稽擬定
賦役全書進朕親覽頒行天下務期積弊一清民生永賴稱朕加
惠元元至意○甲辰修盛京孔子廟○乙巳戶部請定制錢七十
文作銀一錢不許多增通行嚴禁從之

五月丁未以蘇尼特部騰機思騰機特吳班代多爾濟思喀布蟒
悟思額爾密克石達等各率所部叛奔喀爾喀部碩雷命德豫親
王多鐸爲揚威大將軍承澤郡王碩塞等率師會外藩蒙古兵往
討蘇尼特並取碩雷○庚戌敕諭朝鮮國王李倬曰朝鮮歸順之
後林慶業煽惑離間潛遣奸細私通他國及令領舟師故意推諉

東華錄

順治六

十

致誤軍機推問之時尙不輸服卸責於王徑行脫逃後與叛逆結
黨謀害本王自知事洩竄投明朝罪惡多端朕不發慶業回國原
非姑息因平定中原施恩大赦一應罪惡概行解網今王欲得慶
業以靖亂萌理所宜然即將慶業發與謝恩陪臣解回○諭兵部
隱匿滿洲家人向來定擬重罪朕心不忍減爲鞭笞豈料愚民不
體軫恤之心反多隱匿之弊在在容留不行舉首止此數月之間
逃人已幾數萬斯皆該地方官員不加嚴察之咎也似此逃竄不
已玩法殊甚其如何更定新律嚴爲飭行俾愚民免罹國法爾部
詳議具奏尋議隱匿滿洲逃人不行舉首或被旁人訐告或察獲
或地方官察出即將隱匿之人及鄰右九家甲長鄉約人等提送
刑部勘問的確將逃人鞭一百歸還原主隱匿犯人從重治罪其
家貲無多者斷給事主家貲豐厚者或全給半給請旨定奪處分

首告之人將本犯家貲三分之一給賞不出百兩之外其鄰右九家甲長鄉約各鞭一百流徙邊遠如不係該地方官察首者其本犯居住某府某州縣即坐府州縣官以怠忽稽察之罪降級調用若本犯所居州縣其知府以上各官不將逃人察解照逃人數多寡治罪如隱匿之人自行出首罪止逃人餘俱無罪如鄰右甲長鄉約舉首亦將隱匿家貲賞給三分之一撫按及各該地方官於考察之時以其察解多寡分其殿最刊示頒行天下人人通曉毋致犯法從之○戶部奏制錢漸廣舊錢日賤應改革不用惟崇禎錢暫許行使其餘舊錢悉令送部每斤給價八分以資鼓鑄報可○丙辰以佟代為兵部侍郎徐大貴為刑部侍郎俱由理○己未論破流賊及定河南江南功晉三等公圖賴一等公鎮國將軍宗室拜尹圖三等公餘升授有差贈死事者官子弟襲職○庚申攝

東華錄

順治六

上

政王多爾袞以信符收貯大內每經調遣奏請不便遂貯王府○兵部議覆鎮守江西總兵官金聲桓奏臣原銜提督撫勦今改為鎮守事權不隆無以彈壓軍民文武請仍給原銜錫之敕書假以便宜臣部查鎮臣無節制文武之例本朝更無便宜行事之制聲桓所請殊為僭越自難允行但江西寇氛尚熾姑改鎮守為提督一切勦撫事宜仍令會同撫按並聽內院大學士洪承疇裁行命改金聲桓為提督總兵官仍飭行○辛酉吐魯番國來貢○壬戌京師紛傳故明諸王私匿印信謀為不軌即行查果獲魯王荆王衡王世子金銀玉印魯王等十一人伏誅因集九卿科道大小各官諭曰本朝舉兵征伐原非無故因萬厯年間數窘辱我國以致憤興師旅今荷天休得膺大寶不修舊怨禮葬崇禎追加諡號其陣獲諸王盡加收養乃不知感恩圖報反妄欲推立魯王等私

東華錄 順治六

匿印信將謀不軌朕不得已付之於法其未與謀者仍與恩養因諭爾等知之吏部侍郎金之俊等奏曰若等背負寬仁謀為不軌實法所宜誅又諭曰朕每欲撫恤殘疆拯救子遺勵精圖治似此謗言不息實煩朕意耳○癸亥以梅勒章京葉克書為昂邦章京鎮守盛京○甲子以張鳳翔為戶部右侍郎故明兵部○丁卯以金柱為浙江右布政使由直隸昌平○庚午以陳有明為工部侍郎督理蘇杭織造由職心○辛未免江南沛蕭二縣元年二年荒地額賦之半○壬申定鹵簿儀仗及諸王貝勒貝子公等儀仗引導之制

六月戊寅革湖廣布政使李嵩職以赴任規避違限也○壬午敕諭吐魯番國蘇魯譚阿布倫木漢默德阿濟汗曰爾遣都督馬薩郎虎伯峯進上賀表貢獻方物誠可嘉悅朕荷皇天眷佑奄有寰宇期於四海甯謐遐域嚮風長享太平與山河永久念爾吐魯番原係元朝成吉思次子察哈台受封此地故明立國隔絕二百八十餘載今幸而復合豈非天乎爾等誠能恪修貢獻時來朝賀大貢小貢悉如舊例則恩禮相加豈有忽忘之理今遣馬薩郎虎伯峯並都督職事阿巴火者等回國特賜綵段表裏爾國所授有明敕印可遣使送繳以便裁酌授爾封爵○贈死事陝西延安府同知張有芳等九人官○丙戌給事中林起龍奏近日風俗大壞異端蜂起有白蓮大成混元無為等教種種名色以燒香禮懺媚惑人心因而或起異謀或從盜賊此真奸民之尤乞速敕都察院五城御史巡捕衙門及在外撫按等官如遇各色教門即行嚴捕處以重罪以為杜漸防微之計從之○丁亥諭兵部聞青州大同尚有故明親王郡王在彼寄居恐被流言誣告致取罪戾爾部可

東華錄

順治六

上

其陣獲諸王盡加收養乃不知感恩圖報反妄欲推立魯王等私

二五七

令各該督撫卽爲查明並其眷屬委撥官兵護送來京勿致途次疏虞違者重治他省地方如有廢藩寄居者俱令查明奏聞○己丑湖北總督羅繡錦奏總兵官徐勇率兵攻破麻城各山賊寨生擒偽副將梅增偽總兵周文江岳州署總兵官馬蛟龍等陣斬偽帥滿大壯生擒偽將龍見明等下部議敘○給事中袁懋功請敕儒臣取歷代禮制斟酌損益編成一書頒行天下疏下禮部○以李棲鳳爲湖廣右布政使由上荆南○壬辰左副都御史劉漢儒以病免○以高士俊爲左副都御史巡撫湖廣由下荆南○乙未浙閩總督張存仁奏副將張國勳等進剿太湖逆賊擒獲偽大學士馬士英長興伯吳日生主事倪曼青等令斬士英等有功將士所司察議○丁酉征南大將軍貝勒博洛等奏大軍五月二十日抵杭州適賊兵營於錢塘江東岸綿亘二百里艤舟江上以待我軍未具舟楫不能渡忽見江沙暴漲水淺可涉遂令固山額真圖賴等策馬徑渡分兵往擊之偽國公方國安望風膽落盡棄戰艦急趨紹興攜偽魯王朱彝垓遁保台州大兵奮力追勦屢獲全勝擒偽總兵武景科等斬獲甚眾江東底定○西安民焦裕焦文茂受賊偽札自稱副將傳書煽亂被獲伏誅○己亥索倫部使鹿部喇巴奇等來貢○辛丑以周文葉爲陝西左布政使由山東東充○甲辰秘書院學士錢謙益乞回籍養病許之仍賜馳驛

東華錄

順治七

臣王先謙敬編

臣周爾恭恭校

秋七月丙午定湖廣官兵經制○以佟國允爲工部侍郎由理事官遷○丁未增設御史十五員○己酉以夏玉爲左副都御史由甲選○甲寅平南大將軍貝勒克德渾凱旋○乙卯招撫江南大學士洪承疇奏請回京以江南尙未大定不允仍賜其妻銀百兩貂皮二百張○調周文葉爲河南左布政使轉劉去遇爲陝西左布政使由右布○丁巳揚威大將軍德豫親王多鐸等奏師至營嘴爾察克山聞騰機思等屯袞噶魯台隨令蒙古固山額真庫魯額達爾漢阿賴等率兵先出繞其後扼據險隘太軍繼進騰機思等聞風遁去卽令外藩蒙古巴圖魯郡王滿朱習禮同梅勒章京明安達禮等乘夜進追次日及之於歐特克山賊迎戰大破之斬其台吉毛害並迎下嫁騰機思格格還我兵渡土喇河復遣鎮國將軍瓦克達等率兵追之陣斬騰機特子多爾濟巴圖舍津騰機思孫噶爾馬特木德克博音圖斬首無算盡獲其家口輜重次晨我軍至博兒哈都山遣貝子博和託等率兵與瓦克達等合軍進剿斬首千餘級生擒八百餘獲驢駝一千四百五十隻馬一萬九千三百餘匹牛一萬六千九百餘頭羊十三萬五千三百餘隻○己未以胡之柅爲陝西布政使司參議管右布政使事由署山東按察使檢事遷○辛酉吏部奏朝覲考察之期既定於次年正月舉行其應行事宜首重五花冊臣部卽照舊式頒發各撫按令其攢造齎送朝覲官員姓名起程日期限十月到部其應朝覲官員俱限十二月到京違限者參奏不許私自馳驛分外科擾賢否考語一惟撫按定

東華錄

順治七

一

註考語止用才守政年四格須按人指事明白直書不許鋪敘繁
文有毀譽徇情是非顛倒者議處從之○壬戌江西巡撫李翔鳳
進正一真人張應景符四十幅得旨凡致福之道惟在敬天勤民
安所事此朝廷一用天下必致效尤其置之○乙丑革鑾儀衛緝
訪人役著爲令○以王任重爲山東按察使由武德道副使遷○戊辰甘
肅巡撫黃圖安奏請終養下吏部議以西陲多事圖安借端規卸
革職永不敘用從之

八月丙子衍禧郡王羅洛宏隨征四川薨於軍時年二十四○丁
丑以喇瑪爲工部侍郎步濟達喇爲理藩院侍郎○定河南江西
官兵經制○辛巳邳州土寇楊秉孝王君實等哨聚黨羽僭號設
官謀攻邳城掠民肆害總督王文奎准徐道參議張兆熊調兵擒
斬之○乙酉揚威大將軍德豫親王多鐸等奏我師自土勒河西
東華錄

順治七
行於七月十三日至查濟布喇克喀爾喀部落土謝圖汗兩子率
兵二萬橫列查濟布喇克上游我師嚴陣而前敵來迎戰我師擊
敗之追逐三十餘里斬殺甚眾獲囊駝二百七十餘隻馬千一百
餘匹次日喀爾喀部碩雷汗之四子本霸巴圖魯台吉等率兵三
萬遮查濟布喇克道口而來我師列陣奮擊敗之追逐二十餘里
復斬殺甚眾獲囊駝二百餘隻馬七百六十餘匹及問俘卒言碩
雷家口部眾悉走塞冷格地方眾議將欲前進因馬疲乏於七月
十六日班師下所司察敘○吏部奏逆賊賀珍犯漢中漢羌道胡
全才知府楊可經同知董應徵通判李芳激推官原體蒙同心勦
力守城著績宜加擢敘請將全才以巡撫升用可經等各加一級
用從之又奏原任鄖陽撫治右僉都御史徐起元當闖寇犯鄖苦
守三載不肯從逆及英王渡江投誠效力歷著勞績曾經梅勒章

京屯奏具奏奉有俟朝見後加一級用之旨今議加爲右副都御
史仍以巡撫推用從之○南贛巡撫苗胙土奏江西各府叛服靡
常總以贛州爲觀望之地今諸路官兵十餘營圍贛已四閱月兵
將分鑣號令匪一旗鼓不振鎮臣金聲桓柯永盛智勇兼備士馬
精良伏乞假以總理之權一赴贛州一鎮南昌令諸營將領悉聽
節制庶號令明而蕩平可期下兵部議○丁亥征南大將軍貝勒
博洛奏大兵攻克金華衢州二府擒斬僞蜀王朱盛濃樂安王朱
誼石及僞伯吳凱總兵項鳴斯等全浙底定下兵部察敘○浙閩
總督張存仁奏僞大學士謝三賓閣部宋之普兵部尚書阮大鍼
刑部尚書蘇壯等八十四人投誠○戊子以恭順王孔有德爲平
南大將軍與懷順王耿仲明續順公沈志祥右翼固山額真金礦
左翼梅勒章京屯泰率滿洲蒙古漢軍官兵征湖廣兩廣諭曰爾
東華錄

順治七
等先定湖廣地方次定江西贛南由是入廣東鎮守一方遣人奏
報候旨但爾等同爵今在軍中不可不立主帥同去王公諸將等
凡事悉聽恭順王令行○辛卯以于變龍爲山東右布政使由東
鄭清爲陝西按察使由湖廣漢陽兵巡道遷○癸巳命智順王尚可喜統
所部兵偕孔有德南討○丁酉揚威大將軍德豫親王多鐸等凱
旋攝政王多爾袞出邊迎之○戊戌達賴喇嘛厄魯特願實汗等
來貢○己亥初大學士范文程祁克爾完我以甘肅巡撫黃圖
安呈請終養人子至情吏部不宜遽議罷斥擬爲申奏值齋期未
果白於輔政鄭親王濟爾哈朗王令姑待之後攝政王以文程等
擅自關白輔政王下法司勘問法司議俱削職並籍沒家產以聞
以文程等委任有年姑釋其罪諭令勉效厥職以贖前愆
九月己酉招撫江南大學士洪承疇奏僞瑞昌王朱誼泐結連江

甯常鎮平廣逆黨謀犯省城官兵進剿擒誼功並其黨偽經畧韋爾韜偽總兵楊三貫夏含章等命斬之○壬子定遠大將軍肅親王豪格等奏臣率大軍於三月二十六日抵西安聞寇在邠州遣尚書星訥等分兵往剿賊聞風潰遁追斬千餘級偽副將宋大傑賀洪器參將齊勳張國棟等率馬步三百餘人降又聞慶陽一帶為賊所據遣固山額真杜雷分兵往剿攻克其寨斬賊渠石二等又遣固山額真巴顏墨爾根侍衛李國翰率漢軍兵同副將王平等撲滅延安一帶諸寇五月十六日賊首劉文炳康千總郭天星張破臉等率賊兵三千餘拒敵我師擊之斬殺甚眾獲馬騾百十二匹聞賊渠賀珍在漢中府二隻虎孫守法在興安州武大定高如礪蔣登雷石國璽王可成等在徽州階州大軍於五月初五日自西安起程行分遣貝勒尼堪貝子屯齊喀昂邦章京鰲拜巴

東華錄 順治七

四

圖魯固山額真覺羅巴哈納等率兵由棧道向漢中興安進發十六日貝勒尼堪等擒賊哨卒訊知賀珍尚圍漢中以馬步賊兵二千據守雞頭關隨遣巴哈納吳賴等分兵一半由山中僻徑以往貝勒尼堪等於十八日抵雞頭關賊兵二千迎拒擊之及抵漢中賀珍尚未知覺我兵疾躡其營賊潰而逃追斬無算獲賀珍原領印信並馬騾八百餘匹五月二十五日聞賀珍遁居西鄉縣遣鰲拜馬喇希等分兵往擊追及楚湖敗之獲馬騾三百餘匹聞二隻虎孫守法等破興安貝勒尼堪等自漢中至漢陰二隻虎遁入四川孫守法已奔岳科寨巴顏李國翰等擊敗延安一帶賊兵尾至張果老崖賊入山寨我軍掘濠圍之使人來報因遣守西安府圖賴率滿洲綠旗兵往代巴顏李國翰守張果老崖七月十六日夜潛攻克之擒斬賊渠康千總獲馬騾二百九十三匹臣率兵一

半向秦州進發二十二日分遣貝子滿達海輔國公哈爾楚渾蒙古固山額真準塔巴圖魯等率兵技勦武大定石國璽等率賊兵七百名降高如礪率賊兵迎拒尚書星訥敗之獲馬騾一百四十三匹滿達海等抵三台山圍之臣於六月十二日亦至周視三台山壁立堅固未可以攻令四面掘濠圍之高如礪遁蔣登雷王可臣率賊兵二千降遂克三台山○癸亥賜郭士衡等武進士及第出身有差○甲子免湖北彝陵石首等十三州縣荒地賦十之七荆門江陵等四州縣十之五興國廣濟等十六州縣十之二○丙寅安徽巡撫劉應賓奏偽崇陽王寇歙縣副將張成功等敗之獲總兵閔士英鄭鵬遠等命誅之○丁卯湖川總督羅繡錦奏逆賊何騰蛟等寇岳州鎮將高士清等進剿斬獲甚多下所司察敘冬十月丙子改湖廣承天府為安陸府○湖川總督羅繡錦奏總

東華錄

順治七

五

兵官鄭四維等平定彝陵枝江宜都三州縣擒斬賊眾無算下所司察敘○己卯揚威大將軍德豫親王多鐸等凱旋 上出安定門迎勞之○固山貝子和託薨年二十八○辛巳江南提督金聲桓奏副將潘永喜等擒偽王朱常海總兵了悟金志遠等斬級無算都寇悉平○甲申革安徽巡撫劉應賓職以大學士洪承疇劾其濫給副參印札也○江西提督金聲桓奏副將高進庫劉伯祿等克贛州斬偽閣部楊廷麟下所司議敘○以胡全才為右僉都御史巡撫甯夏由陝西漢羌道參政遷章于天為右僉都御史巡撫江西由山東奏者一概治罪本不許封進○辛卯山東右布政使于變龍坐原任兗州道時所屬鄒縣失守降二級調用○壬辰革招撫江西尚書孫之獬職永不敘用以其招撫無功擅加總兵官職銜任意市

恩也○癸巳以徐啟元為左副都御史故明郎李棲鳳為右副都御史巡撫安徽由湖廣右○甲午禁官員人等於近京百里內圍獵貝勒以上欲獵於百里外者必請旨方行違者治罪○乙未兵部奏指揮千百戶名色既已盡裁而衛所必不可裁應每衛設立

掌印官一員兼理屯事改為衛守備千戶改為衛千總每所設一員俱由部推百戶改為衛把總每所設一員由督撫委選其不屬於衛之所俱給關防衛軍改為屯丁凡衛所錢糧職掌及漕運造船事務並都司行都司分轄皆宜照舊從之○論征湖廣功貝勒勒克德渾公傅勒赫等及從征諸將外藩蒙古賜賚有差○丁酉

上獵於近畿○贈江西巡撫右副都御史李翔鳳為兵部右侍郎予祭葬○壬寅 上還宮○太和中和等殿體仁等閣太和等

門工成

東華錄

十一月癸卯朔征南大將軍貝勒博洛奏既定全浙隨分兵由衛州廣信兩路進師福建固山額真公圖賴等擊敗偽閩部黃鳴駿等於仙霞關遂破浦城前鋒統領努山等擒斬偽巡撫楊廷清李

暄分遣署護軍統領杜爾德前鋒參領拜尹岱等攻下建甯延平等府聞偽唐王朱聿劍遁走汀州遣護軍統領阿濟格尼堪杜爾德等率兵追襲直抵城下我軍奮擊先登擒斬朱聿劍及偽陽曲

王朱盛渡西河王朱盛淦松滋王朱演漢西城王朱通簡並偽官等撫定汀州偽總兵姜正希率兵二萬復襲汀州乘夜登城我兵

擊敗之斬殺萬餘級固山額真宗室韓岱等破偽總兵師福軍於分水關入崇安縣俘斬偽巡撫楊文忠等撫定興化漳泉三府署

梅勒章京趙布泰等襲克福州前後連破賊兵二十餘陣降其偽總兵二十員副將四十一員參遊七十二員馬步兵六萬八千五

百餘名福建悉平獲偽璽九顆馬輿輜重無算得旨博洛等躬親調度平定浙閩命所司擇吉祭告 天地 宗廟詔赦天下○辛亥保定巡撫郝晉以承旨審鞠叛案游移參差不能執法降二級調用○丁巳朝鮮來貢○戊午浙閩總督張存仁奏錢塘一帶地方緊要應設水師五千以防海寇下所司知之○庚申梅勒章京

覺善等奏進剿山東土寇斬首一萬六千有奇俘獲無算○癸亥革山東按察使胡之彬職以巡按御史吳達劾其縱賊脫逃也

十二月癸酉朔革山西按察使婁惺伯職仍下撫按鞫問以縱放故明宗姓也○蘇松提督吳勝兆奏故明遂平王朱紹鯤及偽職方楊模等擁眾太湖句連海寇謀為不軌副將詹世勳等率兵撲

剿擒紹鯤等命斬之○庚辰山東膠州總兵官海時行奏賊首謝遷結連南山諸賊攻陷高苑官兵進剿擒斬偽軍師趙來鄉等諸

東華錄

○壬午命昂邦章京拜山為議政大臣○山東巡按吳達奏叛賊小霸王等陷莘縣盤踞日久同知劉自昌參將邢邦勳擊賊於董王莊大破之復莘縣○甲申靖遠大將軍肅親王豪格等

奏十一月二十六日至南部偵逆賊張獻忠列營西充縣境隨令護軍統領鰲拜巴圖魯等分領八旗護軍先發臣統大軍星夜兼

程繼進次日黎明抵西充獻忠盡率馬步賊兵拒師鰲拜等奮擊大破之斬獻忠於陣臣至復分兵四出破賊營一百三十餘處斬

首數萬級獲馬廐一萬二千二百餘匹得旨豪格指授方畧克奏膚功獻忠伏誅四川平定深可嘉悅有功官兵察明議敘仍擇吉

祭告詔赦天下○乙酉招撫江南大學士洪承疇奏偽高安王朱常洪同偽江軍道江於東等盤踞徽州婺源縣之小坑提督張天

祿等率兵進剿常洪及妻子並其黨俱就擒命斬之○丙戌以于

東華錄

順治七

順治七

順治七

順治七

順治七

順治七

清廉為右僉都御史巡撫保定由保定兵備道僉事遷劉武元為右副都御

史巡撫南贛由天津兵備道右參政遷○戊子革山西左布政使王點職逮問

以督臣馬國柱劾其違制刊刻科場條約令生儒各戴儒巾教官

紗帽去翅也○甲午位育宮成 上御殿受朝賀○丁酉定諸王

入朝降輿及朝列坐次儀注輔政王入午門至太和門降輿德豫

親王肅親王英郡王入午門至昭德門降輿諸王俱午門外降輿

其朝列坐次英郡王與親王同諸郡王視親王稍後外藩科爾沁

國土謝圖親王巴達禮卓禮克圖親王吳克善位與親王同列巴

圖魯郡王滿朱習禮位次英郡王其餘藩王及平西王吳三桂恭

順王孔有德懷順王耿仲明智順王尚可喜坐位俱次諸郡王○

陝西巡按趙端奏賀珍等賊盤踞興安副將任珍等於十一月十

三日率兵往剿賊望風遁副將王平等追擊大破之斬首三千餘

東華錄 順治七

級收降一千五百餘人獲馬器械甚眾○是歲鹽三百三十二

萬八千七十一引鹽課銀一百五十一萬八千一百三十一兩一

錢五分有奇鑄錢六萬二千四百八十二萬三千九百六十有奇

東華錄

順治八

臣王先謙敬編

臣周瀚蕃恭校

順治四年丁亥春正月癸卯朔朝鮮來貢○丙午河南巡撫吳景

道以芝草產於嵩山表賀得旨政教修明時和年稔方為祥瑞芝

草何必稱奇○鳳陽巡撫陳之龍奏官兵援如皋搗焚李七趙雲

等賊巢斬級千六百有奇○丁未諭文武各官嗣後凡隨征出差

不得受地方官員餽遺○戊申命輔國公鞏阿岱內大臣吳拜何

洛會等率師征宣府○己酉禁鹽丁投充王貝勒等已投充者革

除○庚戌漕運總督王文奎坐擅免荒田租賦及瀆請故明陵寢

祀典革職下刑部議罪○壬子遣梅勒章京董阿賴率師駐防杭

州○增陝西興安鎮總兵一兵四千名○湖廣總兵官柯永盛奏

東華錄 順治八

興國州等處寨寇悉平下兵部察敘初陳友諒遺孽分為柯陳二

姓盤踞江西武甯湖廣興國而居興國者尤蕃衍黠悍迄明之世

為患將三百年有柯抱冲者與何騰蛟結連自立為王以其黨陳

珩王為帥倚山結寨焚劫郡縣攻陷興國州殺武昌同知張夢白

勢甚猖獗鎮臣柯永盛同按臣吳贊元遣將征剿十日內凡八戰

皆敗之俘斬無算焚其巢穴生擒抱冲珩王斬之餘黨悉平前後

獲婦女四百餘口贏馬二百匹俱分給有功將士及陣亡官兵家

屬○乙卯以楊聲遠為淮揚總督由登萊巡撫遷黃爾性為陝西巡撫署

撫巡○己未山東巡撫丁文盛奏范滕東阿等縣土寇平○辛酉

以朱國柱為右副都御史巡撫登萊由江南左○壬戌陝西巡按

趙端奏官兵擊敗延慶賊渠郭君鎮終南賊渠孫守法生擒椒溝

賊渠姚科耿三桂斬獲無算○招撫江南大學士洪承疇奏總兵

官卜從善黃鼎等擊安慶賊渠趙正大破之生擒數十人斬首五百餘級獲器械甲冑無算○初赤斤蒙古都督永柱哈密衛畏兀國都督帖木耳卜喇等於明季入貢值寇亂劫去貢物敕印寄居肅州至是詣撫臣張尙求爲奏請改給敕印並乞口糧願照舊效忠納貢尙以聞奏下部議○癸亥禮部議封世子例查故明諸王世子俱分封外省此例難循應選擇吉期先行祭告 太廟屆期上御太和殿諸王文武各官俱令齊集照封諸王例宣讀金冊賜以冊印授封既封世子其爵秩視郡王賜以嵌珠頂帽朝帶朝衣得旨其頂戴用珠視郡王俱增一顆所用金珠玉及所服朝衣蟒段從庫內給發製金冊金印告竣之日卽行冊封其祭告 太廟及冊封日所行典禮再行具奏世子儀仗照親王例製造○丁卯允禮部請命會試取中三百名不必分南北中卷同考官十八

東華錄

順治八年

○庚午罰輔政鄭親王濟爾哈朗銀二千兩革刑部尙書吳達海啟心郎額爾格圖世職副理事官故敏鞭五十折贖以王殿臺基踰制及擅用銅獅龜鶴吳達海等議罪徇情故也○授三等公拜尹圖爲鎮國公以征喀爾喀部土謝圖汗碩雷汗屢著戰功也○授二等鎮國將軍錫翰爲輔國公以宗室加恩也○贈死事特木德克等官○山東巡撫丁文盛坐縱盜致州縣失守削職下刑部究擬○辛未命給直省文武官員敕書及精微批兼書滿漢字三月癸酉以張儒秀爲右僉都御史巡撫山東由直隸兼署○乙亥署兩廣總督佟養甲奏官兵平梧州○丁丑命戶工二部十九處關差漢官外增滿洲官十九員漢軍官十九員○陝西總督孟喬芳奏賀珍等殘孽出沒漢中孫守法盤踞興安胡向宸負固不服副將王平等勦賀珍劉二虎夥賊於興安斬向宸於板橋南山

困守法秦四子於椒溝下部察敘○癸未詔曰自平定中原以後浙東全閩尙阻聲教百姓辛苦墊隘無所控訴朕甚憫焉爰命征南大將軍貝勒博洛振旅而前既定浙東遂取閩越先聲所至窮寇潛遁大軍掩追及於汀水朱聿劍就滅列郡悉平願惟儲號阻兵其民何罪昭茲大賚咸與維新一切官民人等從前犯罪赦除之橫征逋賦概與豁免山林隱逸各以名聞錄用民年七十以上給米絹有差○己丑招撫江南大學士洪承疇奏故明宗姓偽瑞王朱謙貴與湖賊趙正俱就擒命斬之○乙未征南大將軍多羅貝勒博洛奏廣州府僞唐王朱聿劍弟聿鎮僭號紹武署兩廣總督佟養甲署提督李成棟帥師進勦斬聿鎮僭號周王肅眾益王思次遼王術雅鄧王器鼎鉅野王壽鏞通山王蘊越高密王宏椅仁化王慈鮑鄆陵王肅沛南安王企壠周王世子恭探寇王

東華錄

順治八年

○丁酉以趙福星爲江南左布政使由兵備道董聖宗爲山東左布政使由東亮道孫茂蘭爲山西左布政使由直隸兼署張文衡爲江南按察使由直隸兼署董天機爲山西按察使由陝西調○鄖陽撫治潘士良以不稱職解任○降江甯巡撫土國寶一級調外用以擒獲奸細王伯時不請旨擅殺也○戊戌以佟國鼎爲右僉都御史巡撫福建由巡鹽御史遷○實授福建委署各官以朱鼎新爲左布政使由中書遷趙林翹爲右布政使由進士遷楊御蕃爲按察使由總督遷三月戊申革庶吉士袁樞如職以會試分考擅改殊卷也○降保定巡撫郝晉爲山西按察使司副使懷來道○庚戌保定巡撫于清廉奏土賊寇河間府兵備道王維新自縊知府王德教河間縣

典史鄒鯤俱被害○辛亥山東巡撫下文盛奏官兵追擊陷河間
 土賊於鄒平剿滅之○癸丑候缺參將李天生許奏李建泰受故
 明殊恩投賊於保定及我朝宥罪錄用乃怙終不悛受賊罷職今
 復鴟伏曲沃招納亡命謀為不軌逆迹多端請逮繫來京正法下
 兵部鞠訊○甲寅初兵部侍郎李元鼎薦其門下人倪先任於順
 天巡撫柳寅東寅東收用給以牌札尋馬賊劉傑等被獲稱先任
 同黨下刑部議擬元鼎棄市寅東革職杖責得旨免元鼎死及寅
 東杖責俱革職○乙卯諭兵部近來盜賊竊發謠言繁興人民惶
 惑無端驚避深可軫念茲特開自首之門許以更新之路務使盜
 賊革心良民安業自今以後凡曾經為盜之人無論犯罪輕重有
 能赴所在官司或徑赴兵部將真賊姓名及住居地方詳細陳首
 者除本身免罪外仍將賊賊酌議給賞如脅從多人同心歸正首
 告賊渠者罪止賊渠來首人悉免究治仍以賊渠贓物分賞如良
 民告發賊情該地方官即時密擒毋得稽延時刻質審有據者有
 賞儻有無賴營利及讒口誣害者反坐不赦至於左道妖人妄談
 禍福游手無賴喜布謠言無非驚動煽惑欲致遷徙流移以便劫
 掠見今大兵除剿之處俱係反叛作亂真賊原不波及無辜凡我
 良民毋得輕言妖謠自取困苦爾部作速出示曉諭仍通行各該
 撫按榜示通知○丙辰殿試天下貢士李人龍等制策曰帝王之
 治天下莫不以得人為急務朕深維真才希覯知人實難如以言
 貌取人慮有內外不符妍媸互異者如以薦舉進用慮有朋黨援
 引真廣溷淆者如以博學能文而遽信其存心行事又每有下筆
 千言侈談堯舜而中藏奸佞莅官汙穢者必如何而後真才可得
 歟近聞見任官員伯叔昆弟宗族人等以及廢紳劣衿大為民害

東華錄

順治八年

四

東華錄

順治八年

五

往往壓奪田宅占攫貨財陵暴良善抗違國課有司畏懼而不問
 小民飲恨而代償以致貴者日富貧者日苦明季做習迄今猶存
 必如何而後可痛革歟今當混一之初尙在用兵之際兵必需餉
 餉出於民將欲減賦以惠民又慮軍興莫給將欲取盈以足餉又
 恐民困難蘇必如何而後能兩善歟爾多士家修廷獻正在今日
 務各出己見逐條獻策勿用四六不限長短毋得豫誦套詞拘泥
 舊式重負朕意朕寤寐真才不啻饑渴多士宜深體恪遵明切敷
 對朕將親覽焉○戊午賜殿試貢士呂宮等三百名進士及第出
 身有差○己未招撫湖廣兵部右侍郎江禹緒引疾乞休允之○
 調周伯達為右僉都御史巡撫江甯由署甘肅趙兆麟為右僉都
 御史撫治鄖陽由延綏耿焯為右僉都御史巡撫順天由江○庚
 申諭吏部今當天下初定之時在京三品以上及在外總督巡撫
 總兵等俱為國宣力著有勤勞與平時循分供職者不同朕用是
 特沛殊恩無論新舊各准送親子一人入朝侍衛以習本朝禮儀
 朕將察視才能授以任使如無親子准送親弟或親兄弟之子宗
 族遠支毋得濫送嗣後諸臣縱有過犯經朕罷斥其侍衛者如故
 ○壬戌免江南崇明鹽課馬役銀○乙丑大清律成頒行中外○
 丙寅敕平騰機思及流寇功授三等鎮國將軍瓦克達為鎮國公
 一等鎮國將軍穆爾祜為輔國公餘升授有差贈死事者官子弟
 襲職○署兩廣總督佟養甲奏高雷廉三府平定○丁卯令祀郊
 社太牢仍用腥○己巳諭戶部前令漢人投充滿洲者誠恐貧窮
 小民失其生理困於飢寒流為盜賊故諭願投充滿洲以資餬口
 者聽近聞漢人不論貧富相率投充甚至投充滿洲之後橫行鄉
 里抗拒官府大非軫恤窮民初意自今以後投充一事著永行停

止○庚午諭戶部滿洲從前在盛京時原有田地耕種凡贍養家口以及行軍之需皆從此出數年以來園撥田屋實出於萬不得已非以擾累吾民也今聞被園之民流離失所煽惑謠言相從爲盜以致陷罪者多深可憐憫自今以後民間田屋不得復行園撥著永行禁止其先經被園之家著作速撥補如該地方官怠玩不爲速補重困吾民聽戶部嚴察究處著作速行文該撫按誣告吾民咸使聞知○達賴喇嘛及班禪胡土克圖表頌功德獻方物夏四月壬申朔以陳泰爲禮部侍郎由理事○甲戌喀爾喀部邁達禮胡土克圖等來貢○乙亥調譚拜爲吏部尙書以阿哈尼堪爲兵部尙書由禮部○以噶達渾爲戶部侍郎○丙子喀爾喀部伊拉古克三胡土克圖等來貢○喀爾喀部嘛哈撒馬諦塞臣汗等各遣使表請通好貢方物諭曰前蘇尼特部落騰機思舉國來歸朕即以女妻之又封之爲王優禮恩養及彼背德叛逃因命和碩德豫親王率輕騎追勦此朕討叛之師與爾等何涉爾等乃遣兵迎犯故天降譴於爾也朕於此時曲賜優容即命班師若果素念爾惡豈不能乘爾自遣天譴之時以見在之兵即加征耶今爾等如欲安居樂業能擒騰機思等則席卷其國來獻不能即當用兵勦滅騰機思收服其國則我師亦不煩再遣儻又不能可遣爾親信大臣來質朕令偏師前往任彼逃遁何所亦無難勦之也朕所以必令爾以親信大臣爲質者蓋以大興師眾即擾爾國置遣一旅又恐爾心叵測之故耳爾果克遵朕旨當及未雨雪之時速遣使來儻尙懷攜貳則不必遣使○喀爾喀部俄木布額爾德尼來貢○丁丑故明總督田仰帶領兵丁三千名馬羸二百匹投誠○以成仲龍爲陝西按察使兼布政使司參議管右布政使事

西崑崙道○己卯湖廣巡撫高士俊奏收撫長沙招降僞總兵及參遊知縣僞官舉貢三十一人兵三千五百名獲船三百艘○陝西巡按趙端奏昂邦章京傅喀蟾擒賊渠劉文炳郭君鎮盡殲黨羽○庚辰贈殉難甯夏巡撫焦安民爲右都御史蔭一子入監讀書○順天巡按廖攀龍奏勦撫土寇捷音奏內稱皇叔父攝政王爲九王爺命革攀龍職下刑部擬罪○癸未以周亮工爲福建按察使由江南揚州兵備道參政○乙酉征南大將軍貝勒博洛凱旋隨征貝子和託薨於軍是日喪至今親王以下出郊迎奠固山額真公圖賴亦卒於軍喪至遣內大臣索尼等迎奠之○丁亥喀爾喀部額爾德尼願賜等來貢○戊子流通集決口工成○己丑予河間府殉難兵備道副使王維新知府王德教典史邵觀官廕○辛卯一等公塔賸卒○江甯巡撫土國寶奏蘇松提督吳勝兆謀叛殺死方姓推官楊姓同知督標將官高永義等立縛勝兆並同謀之陸回獲僞銀印一顆隨解江甯內院臣洪承疇研審確情請旨發落其叛黨馬雄願友成逃脫命察永義等功次並二廳官被殺情由脫逃叛黨嚴緝務獲○中書舍人孫允裕以親老病請假省視得旨官員託故告歸多係偷安嗣後各衙門官員請假令該堂官代題不許自行瀆擾○陝西巡按趙端奏慶屬地方向緣賀珍等倡逆各處響應焚掠幾無虛日令戶部侍郎屠賴率兵勦殺逆寇三千餘名招撫各堡並獲婦女牲畜甲冑弓矢槍礮等物地方漸臻甯謐下部察敘○湖廣右布政使崔光前以病致仕○甲午戶部奏酌議官員經費文職官員除額設俸薪外有必不可缺之費用衙役等項所以資養廉供使令也前朝半取給於額派半取給於贖錢殊無畫一之條今取舊贖悉心參酌自督撫按藩臬守令

以及佐貳教職按官之崇卑事之繁簡以定經費衙役之多寡即明列條編冊中照數徵派按委關支此外毫有私增即計賊論罪從之○陝西巡撫趙端奏官兵計取賊首孫守法命傳首陝西○丙申遣每旗侍衛二員護軍十人往滿洲莊屯巡察生事擾害之人○喀爾喀部塞勒胡土克圖等來貢○丁酉諭戶兵二部朕出斯民於水火之中統一天下滿漢一家用享昇平豈有歧視之理朕見刑部所奏有滿洲阿爾代誣殺漢人張可材搶其家貨一案隨令審實斬訖示眾近聞滿洲有搶奪良民財物者復有漢人投充滿洲借勢橫行害我良民者殊干法紀嗣後被害漢人遇彼不法之徒須記其姓名控告該地方官即行申部該部究其情之輕重嚴行定罪不得絲毫偏袒至漢人亦不得因朕此旨反肆妄誣著滿漢官員悉體朕意各將該管人等嚴行曉諭戶兵二部速書

東華錄

順治八

八

滿漢論旨誕告天下各府州縣鄉村務令滿漢人等一體遵行○甘肅巡撫張尙坐題報本內稱皇叔父遺攝政王三字革職擬罪○山東土寇陷鄒平禹城等十五州縣巡撫丁文盛坐不能撲剿奏報遲延部議褫責命降一級調用○戊戌吏部奏新中進士應選州縣正官方亨威李人龍等援例乞恩就教得旨進士多求改教明係規避仍著依次揆選本職以後不許濫奏○庚子喀爾喀部滿朱習禮胡土克圖等來貢○兵部奏山海關外地土原以一半給與平西王一半仍畱土著人民為業茲議鐵永官兵家口仍居本地以便耕種其各兵歸隸山海總兵標下以足營額從之○安徽巡撫李棲鳳奏總兵李仙興副將許漢鼎等擒偽總兵江烏副將吳繼陳國柱鄭思祥監軍道蘇坤等斬級甚多招撫偽總兵副參監紀張天麒等十人命將吳繼等正法張天麒等嚴議有功

將士敘賚

五月辛丑朔開廣東鼓鑄○王寅江甯巡撫土國寶奏舟山海寇沈廷揚等聯踪復犯崇明遊擊李雲龍等分兵追勦廷揚就擒俘斬賊兵千餘湖海諸寇悉平○乙巳諭喀爾喀扎薩克圖汗曰爾來書云漢人八十萬眾原係我攻城敵也今乃為紅纓蒙古所得我朝原係紅纓滿洲所稱蒙古為誰爾來書不名又爾我相稱意欲與我敵體乎爾書云蘇尼特向從此地逃去又復來歸爾等追逐至此與伊思丹津拖音達賴濟農合戰我等欲前來分理曲直爾師竟回額爾克楚虎爾私掠巴林亦欲前來分理曲直夫巴林蘇尼特二罪素知與爾無干爾果能議今即與爾定議爾當自審果能否乎如果能當盡執若輩來獻若徒侈口驕言妄行何益誠欲通好爾當遵行禮法悉改前愆及此未雨雪之前遣使前來如

東華錄

順治八

九

不遵旨可毋遣使○諭伊思丹津喇嘛曰前蘇尼特騰機思舉國來歸尚格格封王爵恩養甚優乃負恩叛去因命德豫親王以偏師追逐之爾出師迎敵致天降譴我朝與爾素無嫌隙而二楚虎爾掠我巴林今爾如欲安生樂業可將二楚虎爾所掠巴林人畜等物散失者照數賠補見存者盡行送還以駝百頭馬千匹前來謝罪儻能遵旨及此未雨雪之時即遣使全送如不遵旨可毋遣使○諭澤卜尊丹巴胡土克圖曰爾來書已悉覽朕非好啟兵端若執送騰機思並其國來歸及所掠巴林人畜全數送還謝罪則已不然朕復何言賜俄木布額爾德尼敕諭同○開河南鼓鑄○己酉初故明廢紳侯峒曾等遺奸細潛通偽魯王為柘林遊擊陳可所獲中有偽敕一道反間招撫大學士洪承疇及巡撫土國寶事聞覺其詐於是諭江甯等處昂邦章京巴山張大猷曰爾等鎮

守地方遇有亂萌及奸細往來嚴察獲解具見爾等公忠盡職人
學士洪承疇巡撫土國寶皆因效力我朝故賊用間諜誣陷總兵
吳勝兆監收奸細謝堯文供稱嘉定縣廢紳侯嗣曾子侯應澐等
具逆疏付堯文潛通魯王爾等即將奸細謝堯文窩逆之孫梢及
有名各犯拘提到官公同大學士洪承疇操江巡撫陳錦嚴行審
究具奏又諭洪承疇土國寶曰順治四年四月初四日柘林遊擊
陳可捷獲救一道內云封承疇為國公國寶為侯爵又黃斌卿密
書內云承疇所具本章已為轉奏國寶二次密字亦已轉奏國主
訖又云內仗承疇殺巴張二將外託國寶靖除地方則江南不足
定等語朕見此益知賊計直同兒戲因卿等皆我朝效力大臣故
反間以圖陰陷朕豈墮此小人之計耶卿等當益勵忠勤以報國
恩勿以此介意○庚戌免湖廣興國州江夏等十州縣去年旱災

東華錄

順治八

額賦○壬子以遲日益為湖廣右布政使由荆西道○癸丑實授
廣東委署各官以修養甲為兵部尚書兼右都御史總督兩廣兼
巡撫廣東由總兵耿獻忠為左布政使由貢○丙辰江西巡撫吳
贊元奏江右南瑞袁三府先因陳友諒割據倍徵故明因循未改
兼以水漂沙塞虛糧通欠甚多亟請釐定令照他郡額賦徵輸更
行清查各官履畝親查見在荒蕪盡與豁免其有近山易旱近水
易潦者雖係上田亦當改與輕則庶賦役均平殘黎可生章下部
議○己未招撫江南大學士洪承疇奏故明推官陳子龍陰受偽
魯王部院職銜結連太湖巨寇潛通舟山餘孽章京索卜圖其擒
之子龍投水死湖海諸寇聞風解散蘇松一帶漸平○浙閩總督
張存仁奏海寇周崖芝據福州鎮東衛並海口民城屢肆剽掠副
將滿進忠等分兵擊之兩城俱下又賊黨岑本高犯浦城為副將

李繡所敗斬獲甚眾地方平定○辛酉投誠伯常應俊總兵李際
遇馬儒齋黃明先丁啟光副將王士永夏五岳賈應遠駱和蕭劉
方侯參將喬松遊擊滕和齊于起範馮可松傅有功都司馬崇臣
衛士龍守備李豪張嵩聞散官丁啟睿等坐與賊黨王道士通謀
竝其兄弟及子俱伏誅○癸亥 上幸南苑○乙丑以閩廣平定
遣官祭告 福陵 昭陵○戊辰禮部奏查諸王印文例故明親
王用一字郡王用二字本朝諸王印文或照前朝篆給或照封王
號全寫得旨一朝有一朝之制不必照故明止用一字我朝諸王
印文照封號全寫又奏平西王應乘輜與否相應請旨得旨平西
恭順智順懷順各王著於駐鎮地方乘輜至京令乘馬行走○吏
部侍郎祖澤洪以愚閭不稱職解任

東華錄

順治八

為工部左侍郎以王永吉為工部右侍郎由大理寺卿遷○丙子先是有
詔責朝鮮貢獻怠玩至是國王李倧遣第三子溜來朝奉表謝罪
竝貢方物○大理寺卿王永吉以升工部右侍郎具奏控辭得旨
有心願居官而徒尙虛名或一次再次控辭者皆是踵明朝故套
已有明旨再有控辭者即允所辭永不錄用王永吉何得不遵明
旨著革職永不錄用○初琉球安南呂宋三國各遣使於明季進
貢聞未還大兵平閩執送京師命賜三國貢使李光輝等衣帽
段布仍各給敕諭遣赴本國招諭國王諭琉球國王敕曰朕撫定
中原視天下為一家念爾琉球自古以來世世臣事中國遣使朝
貢業有往例今故遣人敕諭爾國若能順天循理可將故明所給
封誥印綬遣使齎送來京朕亦照舊封錫諭安南呂宋二國文同
○戊寅江南投誠總兵官高進忠僕馬良玉首進忠隱藏兵備潛

帶假辨鞠實伏誅○己卯遣戶部副理事官繆尙義等赴廣東廉州等處珠池採珠○庚辰兩廣總督佟養甲奏招降故明趙王朱由校總兵李志璉○南贛總兵官柯永盛奏遊擊楊遇孔國治等解安遠縣圍破賊兵萬餘人降三十餘寨賊巢悉平○乙酉山西巡撫申朝紀奏鄉甯縣民楊春暘左道聚眾據寨倡亂平陽營副將范承宗等勦平之○丙戌以劉昌為工部右侍郎由本儀寺卿遷○丁亥襄陽總兵官王光恩有罪被逮弟王光代王成遂叛法司引律論光恩斬得旨光代等聞兄被逮驚叛亦未可知不可遽以謀叛讞獄況人命至重恐涉冤枉著再詳鞠○戊子免陝西綏德衛去年雹災額賦○己丑冊封故多羅饒餘郡王阿巴泰子貝勒博洛為多羅郡王冊文曰爾貝勒博洛破流賊滅福王平定河南江南時爾佐和碩德豫親王以行王分兵一半令爾招撫蘇州杭州東華錄

東華錄 順治八 十一

等府地方爾獲故明惠王潞王等親王郡王五人世子一人巡撫張鳳翔等文武官員六十八人降其兵二萬五千八十人戰敗敵兵凡十五次又攻克三府七縣遂平定江南常州蘇州等府十三州縣浙江杭州等府二十一州縣又平定福建浙東時以爾為征南大將軍爾渡錢塘江抵浙東敵二次克取金華府擒斬蜀王朱常農等三人偽閣老馬士英偽國公方國安等大小五十五員收降文武官大小三百一十四員馬步兵一萬四千三百七十人平定八府五十三縣地方繼入福建誅偽唐王朱聿劍等偽親王郡王七人世子一人將軍二人總督一人伯一人巡撫一人共敗敵兵二十四次收降偽國公鄭芝龍等大小官二百九十一員馬步兵十一萬三千人八府一州五十八縣地方悉皆平定以及江西四縣之地故進封為多羅郡王賜之冊印爾其欽哉○癸巳陝西

總督孟喬芳奏逃竄逆賊武大定攻陷紫陽縣結連仁河南山偽官覃遠許不惑等倡亂與安總兵官任珍擊敗之斬首二千餘級巢穴悉平○湖廣巡撫高士登奏大軍攻拔衡山安化新化龍陽等縣衡州常德二府生擒偽總兵黃朝宣及副將遊擊通判等官斬首三千餘級○甲午蘇松提督吳勝兆謀反鞠實伏誅○丁酉免山東去年荒地額賦○以尼堪為理藩院尙書由本院侍郎遷

東華錄

順治八

十一

臣王先謙敬編

臣周瀚蕃恭校

秋七月庚子朔攝政王傳集內大臣各部尚書啟心郎等諭之曰
 茲內大臣禮部僉以和碩德豫親王勦滅流寇底定陝西殄福王
 平江南及擊敗喀爾喀部落土謝圖汗碩雷汗厥功甚懋應進封
 為輔政叔德豫親王子初亦念及此尚以王為子季弟故猶豫未
 果然子恭攝大政簡賢黜不肖國之鉅典烏容瞻顧爾等借諸王
 定議以聞眾僉以為然於是進德豫親王多鐸誠之曰汝繼子輔
 政益加勤勉斯名譽非小矣○辛丑 上御太和殿冊封和碩德
 豫親王多鐸為輔政叔德豫親王賜金千兩白金萬兩鞍馬一匹
 空馬九匹增冊文曰定鼎中原以來所建功勳卓越等倫因封輔

政叔德豫親王是日大宴○壬寅湖北巡按曹叶卜奏叛逆王光
 代盤踞鄖陽妄用永曆年號僭稱鎮武伯官兵進剿提督孫定遠
 敗績莫知所之○癸卯建射殿於左翼門外○以齊國儒為湖廣
 左布政使由荆南道參政遷○甲申免江南徐州去年荒地額賦並漕米
 之半○乙巳攝政王諭內院六部都察院理藩院等衙門曰前令
 輔政德豫親王和碩鄭親王共聽政務今和碩鄭親王已經停罷
 止令輔政德豫親王與聞凡各部院事務有應親理者有應輔政
 德豫親王代理者開列具奏○己酉封敖漢部班第額駙子墨爾
 根巴圖魯為多羅郡王○庚戌禁民間行使制錢不許以一當二
 違者治罪○壬子鄂爾多斯部濟農等來貢○癸丑以申朝紀為
 兵部右侍郎兼右副都御史總督宣大山西由山西巡撫遷○丁巳遣侍
 郎喀喀木等率師征鄖陽○戊午調馬國柱為兵部尚書兼右都

御史總督江南江西河南由宣大總督調○庚申浙閩總督張存仁奏莒

州洞賊李長蛟偽軍師王國用陳泰鐘等陷建甯府總兵官李應
 宗副將曹允吉死之海賊亦於是日進口燒斷漳州江東橋皆係
 鄭彩諸逆為崇長泰海澄龍溪盡為賊出沒之所餘黨分寇同安
 安溪諸處○癸亥扎魯特部桑圖台吉等來貢○甲子詔曰自平
 定中原以後粵東尚為唐藩諸逆所阻嶺海之外聲教未達稅畝
 增科越年橫斂百姓辛苦墊隘已非一日朕移平南之師席捲惠
 潮遂達省會念爾官民僻處遐荒初非後至一切罪犯咸赦除之
 逋賦橫征概與豁免民年七十以上加賜粟帛所在節孝者旌山
 林有才德者錄用南海諸國能向化者待之如朝鮮○乙丑立多
 羅饒餘郡王阿巴泰墓碑文曰爾阿巴泰乃 太祖武皇帝側室
 子也以行間著績於崇德元年封爾為饒餘貝勒後圖明錦州復

能宣力乃統兵略山東郡邑又多克獲以屢奏軍功於順治元年
 晉封爾為多羅饒餘郡王不幸遽爾奄逝特諭所司勒碑墓所用
 申哀悼○丙寅以祝世昌為右副都御史巡撫山西○吏部奏故
 明兵部尚書張縉彥逡巡來歸不應錄用從之○戶部奏故明勳
 戚田地賞賚及私占者俱應入官自置者仍給本人贍養與民一
 體納賦從之○丁卯 上幸邊外閱武是日駐蹕沙河
 八月己巳朔贈殉難陝西商洛道僉事袁生芝興安州知州曲良
 貴官廬州判侯嘉允石泉縣主簿胡孟遴典史夏德化官○陝西
 巡撫黃爾性奏固原武大定叛時總兵官何世元遇害副使呂鳴
 夏抗賊不屈死遊擊周存德馬應熊守備趙文光董師吉魏尚忠
 俱死於敵應請優卹奏下所司○庚午江西提督金聲桓奏擒獲
 故明宗姓偽麟伯王霸伯王於瀘溪山命斬之○甲戌 上駐蹕

西巴爾臺蘇尼特部噶爾馬等獻馬○左副都御史惠世揚以年老致仕○丙子 上駐蹕海流土河口歸化城土默特部章京古祿格等獻駝馬○丁丑蘇尼特部杜稜郡王等獻馬○戶部議覆兩廣總督佟養甲奏佛朗西國人寓居濠鏡澳以其攜來番島貨物與粵商互市蓋已有年後深入省會至於激變遂行禁止今督臣以通商裕國為請然前事可鑒應仍照故明崇禎十三年禁其入省之例止令商人載貨下澳貿易從之○壬午 上駐蹕察漢諾爾烏朱穆秦部蘇勒親王阿霸垓部卓禮克圖郡王率其屬朝見獻牛馬○甘肅巡撫張尙坐擅開礦稅降調○乙酉定遠大將軍肅親王豪格等奏貝勒尼堪貝子滿達海固山額真杜雷覺羅巴哈納準塔巴圖魯馬喇希護軍統領熬拜巴圖魯墨爾根侍衛李國翰護軍統領哈爾噶爾布德爾得赫等分兵征剿遵義獲東華錄

順治九 三

州茂州榮昌隆昌富順內江資陽等處斬偽王及巡撫道官總兵副參遊都守一千餘員兵丁無算獲馬贏一萬二千四百餘川寇悉平○丙戌 上駐蹕胡蘇臺蒿齊忒部博羅特額爾得尼等朝見獻鷹馬○戊子山東淄川縣知縣劉修已教官成斐坐失城棄市○甯夏巡撫胡全才奏叛逆馬德糾眾倡亂發兵進剿自豫望城追至河兒坪殺賊千餘殲其渠馬德及李國豪等餘黨悉平○庚寅開湖廣鼓鑄○江甯巡撫劉今尹奏徽州偽總兵余希生等就擒餘眾潰散張公山各寨悉平○辛卯以張文衡為右僉都御史巡撫甘肅由江南按察使遷○癸巳以江西水旱發倉米三千餘石減價糶賣以濟饑荒從巡撫章于天請也○乙未降補原任江甯巡撫土國寶為江南布政使司參政兼僉事管按察使事○丙申上還京師○先是綠旗各鎮兵月餉騎兵有每月給銀一兩五錢

者有給銀一兩者步兵有給銀一兩者有給銀八錢者今定有馬戰兵每名按月給銀二兩無馬戰兵每名按月銀一兩五錢守兵每名按月給銀一兩

九月庚子厄魯特部顧實汗來貢○辛丑京師地震○丙午轉金柱為浙江左布政使由右布政使轉○戊申直隸天津巡撫張忻坐勘靜海等處土寇失利掩飾降調○辛亥淮安土賊張華山等用偽隆武年號嘯聚賊眾千餘攻據廟灣遊擊潘延吉同知耿嘉樂棄城走俱革職提問○癸丑轉金柱為浙江左布政使以孟良允為浙江按察使司兼參議管右布政使事由河南管按察使事參議道遷○裁陝西肅州參將○裁直隸三屯營總兵以原轄汛地分隸山海密雲兩鎮移漢兒莊副將駐三屯營協理喜峯太平二路邊口山海總兵官轄之遵化團練副將協理馬蘭松棚二路邊口漢兒莊仍設參將

東華錄 順治九 四

一俱密雲總兵官轄之○丙辰改京城十六門守門指揮千戶百戶等官俱為千總○山東巡撫張儒秀奏土賊丁可澤勾引叛賊謝遷等陷淄川革職兵部尚書孫之獬被賊支解死其孫蘭滋等男婦九人同時遇害○丁巳以李猶龍巡撫天津○戊午諭兵部往昔對陣斬級之例不過慮有虛誑爭混朕思敵人既已殺死不必割級爾部即通行禁止○己未陝西總督孟喬芳奏擒獲賊首賀宏器命斬之○辛酉漕運總督楊聲遠奏官兵剿廟灣土賊擒斬甚眾○甲子安徽巡撫李棲鳳以徇縱縣官降調○南贛巡撫劉武元奏瑞金石城興國英德等州縣土賊悉平下兵部察敘○河南巡撫金元禎奏鄖陽賊首王二等犯浙川縣官軍擊敗之下所司察敘

冬十月己巳喀爾喀部扎薩克圖汗來貢○庚午初投誠武毅伯

施福澂濟伯鄭芝豹率十鎮官軍持投誠平國公鄭芝龍牌招撫
白沙至甲子等處驅散巨寇蘇成降偽總兵林榆等別遣總兵施
琅梁立同提督李成棟監軍成元弼等援勦順德縣海寇多所斬
獲賊首張家玉陷東莞遣黃廷成升等以舟師三千擊敗之三水
等縣告急復遣投誠都督戴忠等率水師抵九江追擊斬獲甚眾
至是捷聞○以王愷為右僉都御史巡撫安徽由河南右布政使遷○辛未
刑部議覆大理寺卿王永吉奏請照例差官往直省恤刑從之○
壬申敘征甯遠錦州杏山山東北直河南陝西山西江南浙江福
建湖廣等處功將士升授有差贈死事者官子弟襲職○喀喇沁
部貝子卓爾弼同其叔戴達爾漢率所部來歸授三等甲喇章京
○甲戌更定鑾儀衛官員品級鑾儀使正三品鑾儀副使從三品
冠軍使正三品冠軍副使從三品雲麾使正四品雲麾副使從四
東華錄 順治九年
品治儀正正五品治儀副正從五品鑾儀副正正六品鑾儀副副從
六品○丁丑諭戶部制錢行使原定每分七文小民交易未便今
改定每分十文爾部即出示曉諭○喀爾喀部額爾齊汗下伊赫額
木齊格隆額參德勒哈談巴圖魯等來貢○戊寅初故明太子太
保大學士張四知投誠至京再懇奏請朝見又赴部揭稱守候年
餘進退無憑乞查前後科鈔俯賜裁定吏部議四知匍匐投誠力
疾趨覲但年踰六旬應令致仕回籍從之○偏沅巡撫高斗光坐
蓄髮重犯不行特參降調○庚辰罷准揚總督楊聲遠職以所屬
鹽城地方土賊猖獗疏於防守也○癸未以吳惟華為戶部右侍
郎兼右副都御史總督准揚恭順線縉為右副都御史巡撫偏沅
由河南右布政使遷○甲申以陳維新為浙江左布政使由直隸昌平○乙
酉浙江巡按秦世禎劾左布政使王敬錫貪污不法命革職提問

○給事中袁懋功奏自古帝王未有不以民命為重者今在京重
犯有立決無秋決而朝審熱審與駕帖三事尚未舉行夫秋後取
決緩其死也朝審熱審慎其死也駕帖到部始將重犯押赴市曹
見一人之威福至重也請嗣後凡應秋後處決者復行朝審熱審
以示矜疑即應決不待時者必奉駕帖以隆法紀重民命而廣好
生下所司知之○丙戌諭外藩諸王貝勒貝子曰比聞盜賊繁興
自固山額真梅勒章京甲喇章京牛榮章京以至十家長俱有管
領爾等各能盡職嚴查盜賊何由而起向因盜風少息憫恤羣生
夥盜誅渠首一人獨行攘竊者三犯始誅以後夥盜誅其尤者二
人獨行攘竊者無赦○遣梅勒章京朱喇瑪率師駐防杭州○曲
阜世職知縣孔允瀄著加東昌府通判銜仍任知縣事○戊子吏部奏
聞得旨孔允瀄著加東昌府通判銜仍任知縣事○戊子吏部奏
東華錄 順治九年
計典三年一舉乃舊例也目今廣輿大勢漸次盡入版圖請以三
載考績為定制自順治五年至七年合天下之郡吏而大計之庶
大典畫一易為遵守報可○以張大任為河南右布政使由山西
副使○侍郎喀喀木奏自河南鄧州至鄖陽會防守光化之陝西
副將王平引兵渡河追賊王光泰及其黨偽總兵李士英等光泰
初聞大兵至內鄉即遁走房縣官兵遂復鄖陽追至房縣斬級萬
餘光泰等竄四川官兵畱駐鄖陽勦撫餘黨以次就平○己丑諭
入朝侍衛各官子弟內通文理者吏部酌用尋部議監生以通判
用廩增附以州同用有未入庠者以州判用從之時宋學年十五歲擬監生以通
判○辛卯開江西鼓鑄○壬辰兩廣總督佟養甲奏粵東雷廉二
郡素稱產珠僅有九池廉八雷一皆在洪濤巨浸中取珠之法例
用長繩數百丈縋艇沈入海底每果鯨鱷之腹而得珠多寡有無

尚未可知是取珠之艱也前者萬厯年間宦者李敬開採每年協助夫銀不下巨萬是所費又甚繁也向在無事時尚且得不償失况今蹂躪之餘豈堪重有此舉乞 皇上俯念瘡痍緩其開採寬一分之民力即培一分之元氣矣得旨覽奏知採珠不便於民差官著即撤回○甲午天津巡撫張忻坐地方失事謫降尋以病致仕○初絳州賊首鄭啟與鄭懷法糾眾作亂懷法被擒登啟亡入稷山縣北山走馬嶺寨自稱大成教師糾合妖僧王月天王明及故明宗姓朱梅川劉駁等聚山頂廟內借名答醮謀為不軌至是就擒命斬之○乙未江西巡撫章于天奏遣副將徐文燦湯執中領兵勦吉水縣賊王來八等斬獲甚多

十一月丁酉朔江西巡撫章于天奏廣信弋陽鉛山崇仁逆寇悉平○戊戌漕運總督楊聲遠奏擒獲偽義王朱泚並其子巢命斬東華錄

順治九

七

之○己亥喀爾喀部扎薩克圖汗下邁達禮胡土克圖厄魯特部阿布齊諾顏下訥門汗等來貢○南贛總兵官柯永盛奏甯都逆寇平○庚子贈殉難陝西固原道副使呂鳴夏官廕○癸卯兩廣總督佟養甲奏斬擒逆賊陳邦彥等下兵部察敘○甲辰以陳極新為江南右布政使○庚戌以侍郎陳泰為靖南將軍偕梅勒章京董阿賴等征福建○辛亥免山西靜樂等十四州縣所堡被蝗額賦山東歷城等十五州縣被水額賦○壬子裁山東明季添設牙雜二稅○招撫江南大學士洪承疇奏犯僧函可係臣會試房師故明禮部尚書韓日績之子出家多年於順治二年正月內自廣東來江甯刷印藏經值大兵平定江南粵東路阻未回久住省城臣在江南從不一見今以廣東路通回里向臣請牌臣給印牌約束甚嚴因出城門盤驗筒中有福王答阮大鉞書稿字失避忌

又有變記一書干預時事函可不行焚毀自取愆尤臣與函可有世誼理宜避嫌情罪輕重不敢擬議其僧徒金獵等四名原係隨從歷審無涉臣謹將原給牌文及函可書帖封送內院乞敕部察議得旨洪承疇以師弟情面輒與函可印牌大不合理著議處具奏函可等著巴山張大猷差的當員役拏解來京尋部議承疇革職得旨寬免○癸丑江西巡撫章于天奏東安縣逆寇平擒偽瑞昌王朱統鑿得旨朱統鑿著正法有功官兵下所司察敘○丙辰以武延祚為山東按察使由山西冀南道僉事遷○江南巡撫宋調元坐濫舉遊擊潘延吉湖南巡撫張懋燝坐湘鄉縣鄭攀龍通賊一案不詳加嚴訊俱降調○戊午增四川總督一○五鳳樓成○甲子平南大將軍恭順王孔有德以平湖南捷聞下所司議敘

十二月丁卯江西提督金聲桓奏吉安等處偽官郭應銓等受示

順治九

八

歷偽職盤踞龍泉山中與渠魁王來八勾連作亂殘害地方遣副將劉一鵬率兵撲勦擒渠王子凌郭應銓等斬獲無算○戊辰免直隸保定河間直定順德被蝗額賦○壬申張存仁引疾乞休許之以陳錦為兵部右侍郎兼右副都御史總督浙閩由操江巡撫遷○癸酉浙江巡按秦世禎奏逆賊黃斌卿擁船八十餘號直犯甯波總兵官張杰堵截夾攻斬級無算擒賊渠俞國統等二十四人○甲戌以李日芄為右副都御史巡撫操江由左僉都御史遷○己卯以太宗皇帝第十一女固倫公主下嫁阿霸孩部喀爾瑪索訥木○贈死事半箇牛彙章京費雅珠官○癸未陝西總督孟喬芳奏興安總兵官任珍勦殺賊首米國珍李世英等餘黨悉平下所司議敘○甲申禮部遵諭議定固山額真昂邦章京護軍統領梅勒章京甲喇章京牛彙章京前鋒統領前鋒參領皆係管兵職銜不論

世職大小有無授此官者即照此銜書之凡箭號等項亦書此銜於上其世職昂邦章京改為精奇尼哈番梅勒章京改為阿思哈尼哈番甲喇章京改為阿達哈番牛錄章京改為拜他喇布勒哈番半箇前程改為拖沙喇哈番其在部院官員及各省駐防章京官銜俱仍照舊○蘇尼特部台吉吳巴什等來歸○丙戌平南大將軍恭順王孔有德等奏臣等自岳州進兵長沙偽巡撫何騰蛟總兵王進才先遁隨遣梅勒章京卓羅藍拜等探其所向遇進才部賊捨舟登岸逆戰卓羅等擊敗之我師次湘潭聞偽平南伯黃朝選擁賊十三萬屯於燕子窩臣率梅勒章京藍拜屯泰等由水路進至蘆口擊破北路賊營智順王尚可喜同卓羅等由陸路進至渚州遇偽總兵徐松節引馬步賊一萬三千逸去追擊敗之朝選走衡州臣等星夜進兵趨衡朝選與其四子匿於神祠接獲

東華錄

順治九

九

斬之餘孽盡殲臣令懷順王耿仲明固山額真金礪梅勒章京卓羅等由衡州水路還長沙遇偽總兵楊國棟擁賊二千屯天津湖前隊甲喇章京張國柱扎薩藍等擊敗之次日國棟領馬步賊三千從牛皮灘遁去我兵追擊之生擒偽副將七員懷順王耿仲明等至長沙國棟領馬步賊七千水陸迎戰我兵奮擊賊眾大敗追入長沙城內悉殲之又聞賊困桂陽州令智順王尚可喜同藍拜等赴援雷固山額真金礪等於衡州臣同懷順王耿仲明並卓羅等趨祁陽聞賊兵三千據熊飛嶺隨率兵三百趨擊追入祁陽我軍齊集圍其城殺偽總兵一副將一馬步賊七千又聞賊據寶慶雷懷順王耿仲明為後應臣引兵趨寶慶圍其城克之斬偽魯王朱鼎兆世子朱乾生偽總兵黃晉李茂功吳興偽監司劉佐偽副參遊都守四十餘員馬步賊三萬二千又聞偽永歷據武岡州我

東華錄 順治九

兵夜發疾進令梅勒章京黑成功協領渥赫納等為前隊遇賊梗路黑成功等擊敗之賊奔入木城次日我兵縱火焚木城奪門而入斬偽監軍道一偽總副參遊等官百七十餘馬步兵萬八千有餘師抵武岡偽永歷僅以身遁劉承蔭降先是智順王尚可喜等趨桂陽時聞郝搖旗所部賊一千四百聚翔鳳鋪令護軍統領線國安協領蘇朗等擊敗之師抵桂陽賊解圍遁藍拜等趨進搖旗逸去又遣國安等引兵趨靖州追緝偽永歷有偽總兵蕭曠姚有姓擁賊一萬土司兵二千據靖州國安等疾趨圍其城奪門而入生擒曠及有姓餘賊悉殲偽侍郎蓋光英等領土司兵萬四千揚言欲奪蕭曠姚有姓侵犯我營擊敗之師趨沅州聞偽伯張憲弼部下偽總兵分列五營於黔陽令藍拜往圍之賊出城迎戰藍拜等擊之斬賊七千餘師至沅州憲弼擁賊三萬有奇出城拒戰我

東華錄

順治九

十

兵奮擊遂克其城湖南悉平貴州黎平府偽岷王朱挺峻降計前後所獲偽永歷太子朱爾珠驪山王朱挺峴安昌王朱挺睿並偽將軍等宗姓等二十七人招降偽國公劉承蔭偽伯王雲程劉承永董英周思仲高濤浩鄭應昌偽內閣吳秉偽巡撫傅上瑞及偽總兵四十七員偽副參遊等二千餘員馬步兵六萬八千有奇獲馬匹船隻無算苗夷大半俱降其未順者已遣人招撫新服地方需人料理隨令總兵官于時中副將王希用率新降兵二千四百駐衡州府又委副將何允為總兵官同副將劉尙艾率新降兵一千二百駐武岡州投誠總兵陳躍龍副將蕭遠領新降兵三千駐黎平府偏沅巡撫高斗光有疾未痊委投誠偽伯周思仲代之又令投誠副將張勒領新降兵一千同周思仲駐沅州總兵官馬蛟麟駐常德府優旨嘉獎之○丁亥山東巡撫張儒秀奏賊首丁維

二七三

岳張堯中肆毒東究勢成燎原臣飭各屬嚴緝飛報守臣沙爾虎達率兵奮擊殺賊無算丁張二渠授首○己丑定官民服飾之制○庚寅原任浙閩總督張存仁奏副將馬成等援勦處州斬賊無算恢復景甯雲和龍泉三縣○湖廣荊州總兵官鄭四維奏逆賊牛萬才窺伺松滋遊擊劉進忠等援勦斬賊千餘賊奔深谷臣慮荊州屬邑遼闊又接壤襄陽陝蜀滇有歷來未服土司通同諸賊盤踞歸巴窺伺彝陵誠為心腹之患請增兵防守彝陵澧州以為久遠之計章下所司○福建巡撫佟國鼐奏逆賊鄭彩等糾眾數萬圍攻省城副將鄒必科等奮勦斬級數千餘賊潰散○乙未湖川總督羅繡錦奏提督總兵官孫定遼勦賊至郎屬安陽口營壘未備眾賊掩至定遼戰死下所司知之○丙申輔政德豫親王多鐸同鄭親王濟爾哈朗郡王博洛鎮國公固山額真拜尹圖輔國

東華錄

順治九

七

公內大臣錫翰鞏阿岱固山額真何洛會固山額真宗室韓岱內大臣多爾濟等議遣索尼冷僧機大學士范文程剛林祁克格等啟攝政王曰今國家既定享有昇平皆皇叔王福澤所致其元旦節皇叔父王於 皇上前行禮及百官行禮起立以待進酒時入班行跪禮俱行停止我等所以啟請者知皇叔父王體有風疾不勝跪拜恐勉强行禮形體過勞國政有誤攝政王從其言論曰止今年率眾行禮畢就坐位進酒時不入班行跪禮以後凡行禮處跪拜永行停止復諭禮部曰 皇上前行禮畢初二日郡王以下及各官免至子處行禮○是歲鹽三百七十七萬四千三十二引課銀六百七十六萬五千三百六十一兩四錢九分有奇鑄錢十三萬三千三百三十八萬四千七百九十四文

東華錄

順治十

臣王先謙敬編

臣周瀚蕃恭校

順治五年戊子春正月丁酉朔朝鮮來貢○壬寅諭大學士范文程剛林祁克格等文職衙門不可無領袖但不可如故明時專擅耳今將爾衙門品級特立改定章服如之爾三人可用珠頂玉帶以示優崇○丙午以湖南六府底定苗民就撫頒賜平南大將軍恭順王孔有德黃金二百五十兩懷順王耿仲明智順王尚可喜二百兩續順公沈志祥一百兩其有功將士各賞銀兩有差○丁未歸化城固倫第瓦胡土克圖丹津喇嘛額爾德尼寨桑等來貢○戊申遣學士額色黑等齎敕往諭朝鮮國王李倧敕曰向來奉使官員王禮敬太過今後筵宴拂椅席送杯箸儀節俱不必行止

東華錄

順治十

一

對坐舉杯竟席而止又聞嘉山大定江安州清川江坡州臨津江三處搭橋以渡人民勞苦今後悉行停止止豫備堅固船隻用心濟渡其義州至王京夜行火把亦屬煩勞並停免向來使臣先宿碧蹠次日方進王京今後亦不必往碧蹠止在宏濟住宿次日清晨即進王京所與使臣禮物皆出自民間誠恐擾費先已減免今復慮仍煩百姓再行酌減定為條例正使銀五百兩棉紬二百匹布二百匹苧布六十四匹豹皮十張大紙五十卷小紙一百卷水獺皮三十張青狸皮十五張花席二十張鹿皮七張順刀二口小刀十把被褥一副靴襪各一雙鞍馬一匹空馬一匹此外盡行停止副使銀四百兩餘如正使一人銀一百兩棉紬四十匹布一百匹小紙八十卷被褥一副二人銀六十兩棉紬二十六匹布八匹小紙八十張被褥一副三人銀四十兩棉紬二十四匹布五

十四小紙六十卷被禱一副以上各款俱永為定例○辛亥原任浙閩總督張存仁奏偽宜春王朱議衍自江西入據汀州山寨總兵官于承綬破其寨議衍就擒命誅之○癸丑免山西太原平陽潞安三府澤沁遼三州被蝗額賦○甲寅唐古特達賴喇嘛來貢○丁巳出譚泰於獄○癸亥定遠大將軍肅親王豪格率師還京遣內大臣多爾濟達爾漢諾顏往迎之○衍禧郡王羅洛宏與棍自軍中還京命固山貝子屯齊鎮國公拜尹圖輔國公鞏阿岱等迎之輟朝二日

二月丁卯增理藩院漢院判一秩正六品知事一秩正八品○固山額真公戶部尚書英俄爾岱卒年五十三英俄爾岱滿洲人初理戶部軍務 太宗文皇帝擢為本部尚書旋授固山額真仍管部務娶饒餘郡王女授多羅額駙奉職精勤任事敏斷人咸稱之

東華錄

順治十

履實不驕誠實和易部事無大小悉委任焉卒之夕攝政王聞訃夜半馳至其家慟哭漏盡而返諸王大臣往弔者無不悲悼○戊辰定遠大將軍肅親王豪格凱旋至京 上御太和殿宴勞之○己巳以平定浙東福建廣東遺官祭告 福陵 昭陵○革山東巡撫張儒秀職下刑部質訊以招撫賊目馬世威縱其劫掠不行稽察也○順天巡按羅國士奏土賊陷慶雲知縣張必科死之賊尋遁得旨著嚴加防勦毋致蔓延○甲戌改太常寺犧牲所正千戶為犧牲所牧副千戶為犧牲所副○江南江西河南總督馬國柱奏江西總兵金聲桓據南昌叛偽稱豫國公王德仁偽稱建武侯餘將各稱偽職用偽隆武年號攻陷郡邑劫掠船艘聲言將浮江東下窺伺江南請速發大兵以圖撲滅章下兵部○丁丑命梅勒章京羅碧往勦霸州一路土寇○辛巳江南江西河南總督馬

國柱奏官兵恢復無為州擒斬賊首王洪圖等並獲降賊州同李敦沅得旨李敦沅著正法○原任浙閩總督張存仁奏官兵恢復連城順昌將樂三縣先後擒斬偽侍郎趙士冕偽總兵黃鍾靈等○癸未免山東濟南兗州萊州青州去年被水額賦○甲申湖川總督羅繡錦奏官兵攻破徐家寨等賊巢擒斬逆渠邢志濂等○辛卯以固倫公主下嫁巴林部塞卜騰○壬辰以呂逢春為右僉都御史巡撫山東由按察使司副李鑑為右僉都御史巡撫甯夏由直大總○偏沅巡撫線縉奏偽貴溪王朱常彪偽恢武伯向登位句通苗賊結連張光壁等分兵二路寇沅州臣同護軍統領線國安梅勒章京許爾顯等合兵進勦攻下永甯斬首三千餘級獲常彪登位及偽將二十餘人俱伏法○吏部奏佐貳雜職等官例由吏員充選今考定者俱經選用而懸缺尚多應令內外各衙門

東華錄

順治十

三

將辦事吏員自順治元二兩年實歷至今者俱確查送部照例考補得旨允行仍諭嗣後吏員實歷五年即與考取著為令○甲午山東巡按金廷獻奏土賊犯東平知州李芝桂戰歿東兗道劉可徵擊卻之
三月戊戌以王一品為吏部侍郎由順天府府尹遷○己亥貝子屯齊尙善屯齊喀及公扎喀納富喇塔努賽等共許告鄭親王濟爾哈朗罪狀於是令鄭親王及詞內牽連諸人齊集質訊貝子屯齊等云得燕京時鄭王自盛京發銀千兩令屯齊啟攝政王求夫役修其府第我曾諫止及鄭王至燕京遣達岱博爾岱莽加齊我云我令爾等往啟竟遺亡此語何人當用官夫修房何人不當修房耶我因見其援比失當故不行啟聞鄭王云發千金修房是實並無合其素求夫役及較量修房等語况賜銀修房我曾向巴特瑪德

爾得赫藍拜言與其修暫居之房何如修久住之房是實至於遣
達爾岱博爾岱莽加則忘之矣訊莽加供云王令僧住攜千金
來是實不曾遣我何敢妄證博爾岱供云我一時記不在心日
久忘矣訊達爾岱供云王使我同博爾岱莽加往傳令屯齊啟
奏何人房當修何人房不當修爾爲何不啟奏豈非爾等忘我之
語是實訊巴特瑪供與達爾岱同又許告鄭親王值衍禧王饒餘
王貝子和託薨逝時皆不令和碩福金往會喪此非漠視所親而
不念乎訊鄭王云和碩福金因病未往會別遣福金去又許告願
爾瑪洪羅託係有罪之人而鄭王加以寵愛過於我等呢罪人而
疏宗族是屬何心王云願爾瑪洪原在護衛之列遇出獵時令其
穿號衣相隨與之馬騎是實至羅託以時行走不令常來來時止
令坐於護衛之後有何寵愛過人之處屯齊等云願爾瑪洪羅託
東華錄 順治十 四
乃有罪之人我等乃貝子公也儻非寵愛何故其房過於我等往
視公努賽之房可證又貝子尙善云與我之房甚不堪曾與鄭親
王言之王遂將所餘閒房與我而我之房與其護衛至我往福
建出兵後王以伊子避痘之房無廁遂將我房院隔斷爲廁訊鄭
王云汝言房屋不堪遂將我房與爾而從前所與房院因用隔斷
是實又許告鄭王之子濟度娶妻時屯齊貝子屯齊喀貝子尙善
貝子扎喀納公富喇塔公努賽公等妻俱上坐王子噶布喇之妻
末坐鄭王怒訶責眾章京護衛等爾等諂貝子公等令我子婦末
坐豈非侮我年老子幼耶我聞爾等常在彼處往來毀詆我今後
儻聞其事我必殺一二人以爲戒自時厥後凡章京護衛等不但
不來我等之家即在王之府門亦無一人與我等親近者此嫩對
白爾格夸代俄特惠莽加所共知也王云並無噶布喇妻爲何坐

於末不坐於上之語止言將未成立之子婦爲何坐於貝子公等
妻之列是實至於禁其諂媚往來必殺一二人之語並無影響况
凡行獵出兵時我之諸護衛伊等與馬者與馬與弓者與弓我並
不曾禁阻訊嫩對供云未分家之子婦爲何不坐於福金之後否
則令坐於貝子公等妻之列等語是實並無勿看情面往來之言
訊白爾格供云分家之子則視其夫之等級坐未分家之子則視
其父之等級坐爲何將我子婦坐於末爾等勿得看情面等語是
實並無不許往來之言訊俄特惠供云將我未分家之子婦爲何
令末坐曾向莽加白爾格言之又禁止貝子公等家往來之言是
實訊夸代供云未分家之子婦爲何令坐於末令陪福金坐爾等
豈非看貝子公等情面而令坐於末乎等語是實訊莽加供云王
言晚育之子婦爲何令坐於末爾等常往貝子公等家每去春有
東華錄 順治十 五
賞賜今後當往來有節等語俱實富喇塔詰云我因無房向王言
之因將敦對所住之房與我我住一年後王何故將廳房拆去王
云我原說將此廳房拆來蓋房與富喇塔住時已將拆廳之言告
之後拆取是實扎喀納詰云我與貝勒勒克德渾出兵時王言爾
心愛之物可自言之我言要鞍隨令俄特惠送鞍來云爾諸弟年
幼全仗於爾王云要鞍時將鞍與他是實並無諸子年幼全仗於
爾之言訊俄特惠供云與鞍是實並無別言又扎喀納尙善富喇
塔許云去年我三人率本旗章京護衛等與王行禮時尙善在左
王子噶布喇在其上扎喀納在右王子濟度勒度在其上稍偏行
禮畢尙善扎喀納富喇塔至門上坐時王令其三子至門上令本
旗章京護衛等行禮扎喀納言若令與王子行禮則當在內令王
令其子至門上蓋欲誘我等行禮耳我等可同眾與弟輩行禮乎

尙善答言如欲行禮爾等可自行之我決不行拂衣而起莽加言
貝子等不當去達爾岱言爾等且爾俟與王子行禮畢再與爾等
行禮尙善言爾等免行禮我病腹脹言畢我三人俱出王府而回
眾章京護衛等俱知之訊莽加供云拜年時貝子居中三子居左
公等居右行禮卽出並無與王子行禮之言至於謂公貝子爾等
到此我等卽行禮不當去之言是實王云諸子在內跪於旁我不
知有在外與諸子行禮之言富喇塔詰云我赴叔王宴時與傅勒
赫公二人同坐於我後者那他奈吳把什達爾岱也那他奈醉而
欲睡我言爾醉耶那他奈遂摩拳相向達爾岱吳把什勸止之傅
勒赫公告於英王及相會時英王謂鄭王曰我聞爾之那他奈與
富喇塔相抵王默然問那他奈答言我醉不知問吳把什言富喇
塔曾向那他奈云爾飲酒妄言時我甚恥之那他奈答云我乃爾
東華錄 順治十 六

譚泰塔瞻八人往肅王家中言欲立肅王爲君以 上爲太子私
相計議又圖賴索尼鞏阿岱錫翰譚泰繫拜六人共立盟誓願生
死一處肅王使何洛會揚善謂鄭王云兩旗大臣已定立我爲君
尙須爾議鄭王云攝政王尙未知待與眾商之鄭王初不肯承既
而云使揚善哈爾噶是實何洛會亦云鄭王前言是實又許告
上遷都燕京時將原定後行之鑲藍旗令近 上立營同 上前
行又將原定在後之正藍旗令在鑲白旗前行肅王廼罪廢庶人
如何令其妻在輔政叔德豫親王和碩英親王之福金前行鄭王
先言無之既而云曾與諸大臣商議而行是實訊錫翰供云鄭王
議欲近 上行是實訊國威多爾濟供云不知其議曾見近 上
立營行走是實訊繫拜巴圖魯供云王並未商議自盛京至燕京
並不知近 上立營行走之語於是會議鄭親王濟爾哈朗當兩
東華錄 順治十 七

父執也爾如何教誨我爾乃晚輩我當教誨爾並未相抵王云英
王曾言與否我忘之矣聞那他奈醉與富喇塔帶怒相戲我問富
喇塔那他奈於汝前作何狀伊言與我相戲耳屯齊詰云我欲娶
墨爾根侍衛李國翰之女與我子使莽加問王莽加久之始云我
聞王之子勒度阿格要娶若明知之而必欲往問則試問之王云
曾將李國翰之女啟奏以配我子我子叔也爾子姪也欲娶與我
子之言是實屯齊詰云欲將儀仗房拆取蓋房令我同德爾得赫
啟請因奉諭儀仗房且不能增修不當拆毀此房向爲肅王所請
亦不曾與乃止王云因伊等言有閒房我啟知是實屯齊又詰云
王之外房與其家人住我等非子姪乎不當與我等住乎王云
我之住房無幾欲拆彼房蓋於此因時候不宜修蓋將一所房暫
與家人居住又許告國憂時圖爾格索尼圖賴錫翰鞏阿岱繫拜

但攝政王尙未知待我與眾商之擅謀大事其罪一也 上遷都
燕京時以 上幼沖將原定後行之鑲藍旗近 上立營又同
上前行其罪一也正藍旗原定後行反令在鑲白旗前行又曲徇
罪廢之肅王令其妻在輔政叔德豫親王和碩英親王之福金前
行豈非向與肅王同謀心生憐憫顯令僭越乎其罪一也鄭王久
無爲國宣勞之處及定大業又無輔佐之功而乃援比君上謂何
人房當用官夫修何人房不當修言語不倫其罪一也寵愛有罪
之顧爾瑪洪羅託給與美宅反優於公努寶厚薄無等其罪一也
伊和碩福金託病不令會喪又往赴宴漠視所親其罪一也鄭王
應論死莽加博博爾岱明知鄭王有援比君上之言其同事之巴
特瑪達爾岱已實供而猶庇護不吐莽加博博爾岱均應論死那

他奈醉後與公富喇塔口角應鞭一百嫩對明知鄭王因王子噶布喇之妻於宴時坐於公等妻之末賈讓屬員其同時之白爾格俄特惠夸岱已實供而被猶庇護不吐應鞭一百公圖賴往肅王家私相計議欲立肅王為君以上為太子罪一又與譚泰鞏阿岱索尼錫翰鞏拜等共立盟誓罪一索尼奏阿里馬之事既回錫翰鞏阿岱譚泰鞏拜四人至圖賴家謀執阿里馬以待圖賴言所謂執其手者期執其肘執其肘者期執其身非因搊土而揚之云與汝將去於時索尼言爾為鍼我為綫相依為生可也及上遷都燕京原定鑲藍旗及鄭親王在後行而聽信鄭王任其在上前立營日間同上前行罪一又將正藍旗違令在鑲白旗前行又附和鄭王憐憫罪廢之肅王多方徇庇罪一圖賴應革去公爵籍沒家產鞏拜巴圖魯同謀立肅王為君以上為太子罪一

東華錄

順治十

又與鞏阿岱索尼錫翰譚泰圖賴等共立盟誓罪一索尼奏阿里馬事既回鞏拜與錫翰鞏阿岱譚泰往圖賴家謀執阿里馬以待圖賴賴索尼恃言欺隱不奏罪一上遷都燕京時聽信鄭王一任鑲藍旗正藍旗違令前行又徇罪廢之肅王明係與鄭王同謀而又言鄭王並未商議自盛京至燕京並不知其近上立營行走鞏拜應論死公塔瞻公錫翰私相計議謀立肅王又互相徇庇塔瞻應革去公爵錫翰亦革去公爵並革內大臣議政大臣職籍沒家產索尼謀立肅王為君又與圖賴譚泰鞏阿岱錫翰鞏拜等相誓生死一處及聞圖賴恃言欺隱不奏又任憑原定在後之兩旗違令前行又顯庇罪廢之肅王索尼應論死國戚多爾濟附和鄭王令兩旗違令前行又顯庇罪廢之肅王而又言不知鄭王之議國戚多爾濟應革內大臣議政大臣任贖身公圖爾格曾向

肅王言欲立爾為君又與索尼圖賴錫翰鞏阿岱鞏拜譚泰塔瞻同往肅王家私相計議圖爾格應革公爵並盡革所有職阿濟格尼堪當上遷都燕京時鄭王欲率本旗近上立營又欲將正藍旗在鑲白旗前行曾經與譚泰欺隱不奏阿濟格尼堪應罰銀百兩議上得旨鄭王革去親王爵降為多羅郡王罰銀五千兩奪巴特瑪之半箇牛彙達爾岱原在杜爾德牛彙下此全牛彙及族人孫塔之半箇牛彙莽加之全牛彙並奪出博博爾岱博博圖兄弟二人並撥出隸於別旗莽加盡革所有職贖身除其覺羅籍博博爾岱革職贖身嫩對鞭一百折贖刑他奈無罪免責鞏拜巴圖魯免死贖身公圖賴免革公爵及籍沒家產革其子輝塞所襲之職並奪其燕京所投漢人與因官所賞蒙古籍沒揚善羅碩家產時所得之物及幽禁肅王時嘉其言善所賞銀二百兩玲瓏鞍馬一

東華錄

順治十

匹其兄弟子姪為侍衛者俱革退塔瞻從寬免革公爵錫翰革去公爵仍為阿思哈尼哈番並革其議政大臣贖身國戚多爾濟免革職贖身索尼免死盡革所有職贖身黜為民徙居昭陵奪其燕京所投漢人與因官所賞蒙古及幽禁肅王時嘉其言善所賞銀二百兩並玲瓏鞍馬一匹其兄弟子姪為侍衛者俱革退圖爾格免革公爵革其子廓步校所襲之職並奪其燕京所投漢人因官所賞蒙古阿濟格尼堪坐以應得之罪○辛丑幽繫肅親王豪格先是豪格出征四川已及二載地方未全平定地方官亦未有以投誠平定入奏者又擊敗流賊張獻忠遣學士蘇納海啟奏時有護軍統領哈爾噶於眾人會集處言曰若非護軍統領阿爾津蘇拜相助則我等皆失利矣希爾貝在後奪前進之阿爾津蘇拜功王將其冒功事竟未議結次日阿爾津蘇拜跪求議王亦未議

尚書譚拜請王又未議且將譚拜請議事云無之又欲將罪人揚善弟機賽補護軍統領啟奏於是諸王貝勒貝子大臣會議以肅親王將希爾貝冒功事隱蔽舊念未除因揚善為伊而死欲升其弟亂念不忘奉有以罪人揚善弟機賽為護軍統領不合之旨宥王之罪至於三次戒飭猶不引咎諸王貝勒人人憤怒如此怙惡不悛仇抗不已不可復留豪格應擬死得旨如此處分誠為不忍不准行諸王內大臣復屢奏言太祖長子亦曾似此悖亂置於國法乃從眾議免肅親王死幽繫之奪其所屬人員幽繫後肅親王謂阿濟格尼堪蘇拜云將我釋放則已如不釋放毋謂我繫戀諸子也我將諸子必以石擲殺之○甲辰喀爾喀部俄木布額爾德尼等來貢○乙巳唐古忒達賴喇嘛厄魯特部顧實汗等來貢○丙午吏部奏江南河南秦楚浙閩等處票委官員赴部延遲真偽難憑請自今以後一概停止以杜頂替匿詐之弊從之○宣大山西總督申朝紀卒○己酉以覺羅巴哈納為戶部尚書由固山調鳴達渾為吏部侍郎以車克為戶部侍郎由理事官遷○庚戌命固山額真譚泰為征南大將軍同固山額真何洛會統領官兵討江西反賊金聲桓○辛亥甘肅巡按許宏祚坐私餽貝子滿達海奏駝帳房革職滿達海坐以應得之罪追餽物入官○戊午反賊金聲桓遣謀遺書開歸總兵高第約期舉兵第執其使以聞○辛酉以耿焯為兵部右侍郎兼右僉都御史總督宣大山西由順天巡撫遷○壬戌定優免則例在京官員一品免糧三十石人三十丁二品糧二十四石人二十四丁三品糧二十石人二十丁四品糧十六石人十六丁五品糧十四石人十四丁六品糧十二石人十二丁七品糧十石人十丁八品糧八石人八丁九品糧六石人六丁在外

官員各減一半教官舉貢監生員各免糧二石人二丁雜職省祭承差知印吏典各免糧一石人一丁以禮致仕者免十分之七閒住免一半犯賊革職者不在優免例如戶內丁糧不及數者止免實在之數丁多糧少者不許以丁准糧丁少糧多者不許以糧准丁俱以本官自己丁糧照數優免其分門各戶疏遠宗族不得一概溷免○癸亥定浙江官兵經制○陝西巡按劉明傑奏賊渠武大定收合餘燼窺犯甯羌界遊擊張德俊等大破之擒斬千四百四十餘名獲婦女馬匹衣甲輜重無算夏四月丁卯以楊國興為右副都御史巡撫順天由光祿寺卿遷○戊辰免陝西渭源金縣蘭州衛雹災額賦○辛未上獵於近郊○定殞殮發引安葬例○以達爾泰為禮部侍郎○壬申定盛京守太廟首領馬法秩視拖沙喇哈番品級其餘七馬法俱視護軍校品級○浙閩總督陳錦奏克復建甯擒斬偽鄖西王朱常湖偽國師王祁等○癸酉侍衛廓布梭訐告其祖母及父圖爾格叔遇必隆同叱辱遇必隆妻格格禁其往來於父及叔父家又太宗賓天時圖爾格等與白旗諸王素有齟齬傳三牛象下護軍備甲冑弓矢護其門尤屬變亂廓布梭不願與叔遇必隆同居特行首告法司議遇必隆母子叱辱格格又不引服復設兵護門應俱論死籍沒家產護軍統領齋拜巴圖魯公鞏阿岱錫翰偏聽圖爾格言擅發兵丁守門亦應俱論死護軍校吳祿喀鄂泰左祖其主應各鞭一百議上命免齋拜鞏阿岱錫翰死遇必隆母子亦著免死仍下諸王貝勒大臣會勘諸王貝勒大臣等以遇必隆犯罪重大仍應論死其母免死籍沒齋拜革職為民得旨齋拜免革職遇必隆免死革職籍沒其母子家產一半仍撥隸伊爾登牛象下奪其所

屬牛糸人丁吳祿格鄂泰各鞭一百廓布梭免許告祖母父叔之罪仍留侍衛任其所奪牛糸下人丁願歸何牛糸聽之○乙亥上還宮○丙子贈殉難山東東平州知州李芝桂官廕○己卯封科爾沁國杜爾伯特鎮國公色冷為貝子以其父阿督齊達爾漢舉國投誠功也○以降授三等輔國將軍宗室錫翰仍為輔國公○庚辰授吳喇忒部吳賁為鎮國公以其父圖門舉國投誠功也○命固山額真庫魯克達爾漢阿賴尚書宗室吳達海等駐防漢中○辛巳以拜音達為工部侍郎由梅勒章京遷○壬午平南大將軍基順王孔有德奏大軍至辰州擒偽榮王朱有楨子朱松於苗洞又生擒偽奉國將軍朱運焄於興化土司隨破永甯巢擒偽貴溪王朱長標軍至廣西全州何騰蛟等聞風遁貴州銅仁府廣西全州興安縣關陽縣苗犛共三十一處洞二百六十處俱歸順擒獲偽

東華錄

順治十

七

南威王朱寅衛並子朱載功偽長沙王朱由櫛偽輔國將軍朱華等四十一人及諸偽伯總兵司道官員甚眾下所司察敘○丙戌命固山額真劉之源佟圖賴為定南將軍駐防寶慶固山額真墨爾根侍衛李國翰為定西將軍駐防漢中○丁亥命平西王吳三桂自錦州移鎮漢中○辛卯鳳陽巡撫陳之龍奏自金逆之叛沿海一帶與舟山之寇止隔一水故密差中軍各將稽察奸細擒到偽總督黃毓祺並家人袁五投獲銅鑄偽關防一顆反詩一本供出江北富黨薛繼周等江南王覺生錢謙益許念元等見在密咨擊緝得旨黃毓祺著正法其江北富黨薛繼周等江南逆賊王覺生錢謙益許念元等著馬國柱嚴飭該管官訪拏袁五著一併究擬○癸巳故明宗姓朱履祧訛言倡亂被獲伏誅閏四月乙未朔湖川總督羅繡錦奏興國逆賊劉大刀與偽總督

鮑瑞玉合謀為亂遊擊張國忠等分兵進剿陣斬瑞玉擒偽副將彭守軌推官錢居清同知錢應統等十人斬之並獲偽札關防馬匹器械○戊戌復郡王濟爾哈朗爵為和碩親王○命故衍禧郡王羅洛宏子羅可鐸襲爵○陝西總督孟喬芳奏涼州叛回結連蘭州回黨寇鞏昌遣副將趙光瑞擊之遊擊楊相等由鞏昌夾攻斬賊百餘副將馬甯等又衝殺七十餘里殺回賊三千餘眾悉潰○壬寅湖廣提督柯永盛奏偽總兵蕭相國偽都司徐雲從於蕪水糾眾倡亂于總鄂效鵬等進剿擒相國等○癸卯以席訥布庫博爾惠羅璽蘇拜沙爾虎達白爾赫俱為議政大臣○以李國英為右副都御史巡撫四川由署巡撫總兵官遷○命陝西設遠學教官一員每科中舉人二名歲貢二名改永平府寓學為遠學裁教官一員每科中舉人三名歲貢三名以平西王吳三桂移鎮陝西故

東華錄

順治十

七

也○甲辰裁鑾儀衛官百十四員○丁未諭戶部今後一切債負每銀一兩止許月息三分不得多索及息上增息並不許放債與赴任之官及外官放債與民如違與者取者俱治重罪○禁止諸王府商人及旗下官員家人外省貿易○甲寅鑲紅旗滿洲固山額真葉臣卒○復湖廣鄉試舊額一百六名○陝西總督孟喬芳奏副將馬甯劉友元遊擊張勇破回賊於臨洮內官營斬獲甚眾○乙卯平西王吳三桂赴漢中戍守瀕行 上御位育宮賜宴並賜蟒袍一襲涼帽一頂金黃帶一圍玲瓏撒袋一副弓矢全鞍馬二匹○江甯巡撫周伯達卒○己未以遲日益為右副都御史巡撫湖廣由右布政使遷○庚申增護漕遊擊一中軍守備一千總二把總二兵一千名○癸亥命固山貝子屯齊為平西大將軍同固山額真宗室韓岱率師討陝西叛回

五月乙丑朔日有食之○戊辰陝西總督孟喬芳奏官兵大破叛回於鞏昌臨洮蘭州等處城邑俱復○辛未陝西總督孟喬芳奏逆回擁立偽延長王朱識鏘煽惑人心遊擊張勇敗之於馬家坪識鏘就擒命斬之○贈死事湖廣荆南道副使劉開文參議甘文奎鄖陽知府董有聲襄陽知府楊鏞鄖陽同知劉璇張有芳鄖陽推官孫揚聲襄陽推官李實發鄖縣知縣趙丕承保康知縣薛溥竹山知縣童士勤襄陽知縣潘朝佑官廕鄖縣典史雷之縉官○降鳳陽巡撫陳之龍二級調用以巡按潘朝選劾其禦寇疏防縱兵搶掠也○乙亥以劉自竑為湖廣布政使司參政管右布政使事由浙江管按察使事副使遷○辛巳厄魯特部顧實汗來貢○壬午復以輔國公錫翰為議政大臣○以吳汝玠劉元弼為禮部侍郎郭朝宗為工部侍郎俱由梅勒章京遷劉仲金為兵部侍郎馬如龍為刑部侍郎

東華錄 順治十
俱由理○以趙福星為右副都御史巡撫鳳陽由江南左土國寶
事官遷為右副都御史巡撫江甯由江南按察使遷○降安徽巡撫王愷三級調外用以科臣魏象樞劾其徇庇受賄也○癸未以朱延慶為右僉都御史巡撫江西由浙江嘉湖道參政遷王縉為浙江按察使由陝西西安道參政遷

○甲申江南江西河南總督馬國柱奏官兵大破金逆復九江饒州等府○遣喇嘛席喇布格隆等齎書存問達賴喇嘛並敦請之又遺書存問班禪胡土克圖訥問汗俾勸達賴喇嘛來京各賜以金鑲玉帶銀茶筩等物○丙戌陝西按察使劉允坐貪婪革職○丁亥命浙江總督移駐衢州○戊子天津妖婦張氏假稱故明天啟后同黨王禮張天保私製玉印令旗謀為不軌被獲伏誅○朝鮮來貢○己丑以劉宏遇為右副都御史巡撫安徽由陝西左漢祚為江南左布政使備道副使遷夏一鵝為江南按察使由江

南瀛道○壬辰贈死事陝西固原遊擊李變龍周存德馬應熊魏向忠守備趙文光董師吉官廕○贈鄖陽死事總兵官都督同知孫定遠遊擊李顯功行都司袁捷署總兵官楊文富署參將漆尙友官廕

六月甲午朔免陝西西安延安平涼臨洮慶陽漢中去年電災額賦○丙申敘征山西陝西山東湖廣四川江南及追殺流賊功將士升授有差贈死事者官子弟襲職○以史儒綱為陝西布政使司參政管左布政使事由浙江杭嘉湖道副使遷○辛丑烏斯藏闡化王王舒克等來貢○癸卯以周文葉為右副都御史巡撫甘肅由河南左

○甲辰陝西總督孟喬芳奏侍郎額塞等大破逆回於蘭州餘黨悉平○庚戌以董天機為河南左布政使由山西按察使遷○乙卯贈死事績溪縣知縣侯憲武官廕○丙辰京師地震○以張儒秀為山

東華錄 順治十
降補山西布政使司參議管按察使事東巡撫○癸亥 太廟成奉安神位於正殿

東華錄

順治十一

王先謙敬編

臣周潤蕃恭校

秋七月乙丑諭戶部嗣後宗室覺羅內貧乏不能聊生者不時奏聞○壬申開封河工成○丙子輔政德豫親王多鐸以黃紗衣一襲授平西王吳三桂子應熊攝政王見之詫甚以為上賜也詰之知授自德豫親王引咎因命諸王大臣會議擬罷多鐸輔政仍罰銀五千兩詔止罰銀二千兩○丁丑設六部漢尚書都察院漢左都御史各一以陳名夏為吏部尚書謝啟光為戶部尚書李若琳為禮部尚書劉餘祐為兵部尚書崇雅為刑部尚書金之俊為工部尚書徐起元為左都御史○贈四川死事參將王禹官廕○鄂爾多斯部單達等來貢○己丑調張鳳翔為吏部左侍郎

東華錄

順治十一

轉趙京仕為戶部左侍郎總督倉場以戴明說為戶部右侍郎由太常寺轉劉昌為工部左侍郎以李迎峻為工部右侍郎由侍郎管卿遷轉房可壯為刑部左侍郎以熊奮渭為刑部右侍郎由大理寺以孫承澤為兵部右侍郎由大理寺卿遷孫昌齡為左副都御史由太僕寺卿遷庚寅浙江巡撫蕭起元奏擒獲衢州賊魁趙之超招撫臨安縣賊渠高自生等千餘人○辛卯賜闡化王王舒克等貢使瑣諾木必拉式號妙勝慧智灌頂國師錫之誥命並敕諭舒克等敕曰爾等遣使進表具見真誠來服之意朕甚嘉悅方今天下一家雖遠方異域亦不殊視念爾西域從來尊重佛教臣事中國已有成例其故明所與誥敕印信若來進送朕即改授一如舊例不易○壬辰增天津等七衛東平一所管河千總各二八月癸巳朔南贛巡撫劉武元奏江西逆賊金聲桓王得仁等擁

眾二十餘萬圍犯贛界圍城三月官兵誓死決戰殺賊萬餘遺孽望風奔竄重圍頓解○天津巡撫李猶龍奏土寇常元輔妄稱威武王謀犯津東總兵官蘇屏翰統兵往剿元輔就擒○乙未喀爾喀部土謝圖汗碩雷汗等來貢○己亥保定巡撫于清廉奏東明土賊偽稱天正年號糾眾數十萬圍困縣城總兵官魯國男會同滿兵併力剿殺賊眾潰散畿南甯謐○浙閩總督陳錦奏海逆鄭彩等連艘千餘盤踞長樂連江等縣總統部臣陳泰李率泰分兵夾擊盡驅出海長連二縣次第恢復又統師直入興化生擒賊渠偽總督顧世臣等十二人斬之興化蕩平○壬寅授投誠唐通左夢庚鄭芝龍董學禮許定國子爾安為一等精奇尼哈番劉良佐為二等精奇尼哈番劉澤清李本深為三等精奇尼哈番張天福劉進忠為一等阿思哈尼哈番張國柱為二等阿思哈尼哈番張

東華錄

順治十一

大元趙之龍李朝雲韓文鄭家棟劉麟圖許得功為三等阿思哈尼哈番餘授職有差○乙巳命英親王阿濟格同承澤郡王碩塞貝勒尼堪貝子尚善公岳樂等領兵剿天津土寇○以胡世安為禮部左侍郎由國史院學士遷調高爾儼為吏部右侍郎以陳之遴為禮部右侍郎由秘書院侍讀學士遷○以王顯祚為陝西按察使管右布政使由山西河東道參政遷○丁未諭兵部今各處土賊偷製器械私買馬匹毒害良民作為叛亂朕思土賊之起不過兇愚數人迫脅村民遂致貽禍不小今特為禁約除任事文武官員及戰士外若閒散官富民之家不許畜養馬匹亦不許收藏銃礮甲冑槍刀弓矢器械各該地方官察出估值給價馬匹與軍士騎操甲冑槍刀弓矢器械可用者收貯不可用者盡行銷毀鄰右十家長俱具甘結於該管官彙造清冊送該督撫衙門轉送兵部有不遵禁諭隱匿兵器

者是懷叛逆作賊之心若經接獲或被首告本人處斬家產妻孥入官鄰右十家長杖流出首告者賞給犯人家產三分之一賞例止限百兩如挾仇誣陷即以前罪反坐若鄰右十家長出首罪止本犯竄贖任民間畜養若習武生童及武鄉試止許馬一騎弓一張披子箭九枝勿用梅鉞箭若馬匹弓矢私借與人事發者其罪維均地方官詳察姓名及馬毛齒弓箭數目造冊送該督撫衙門存案凡各地方督撫道府州縣等官嚴限查收著兵部量各直省道里遠近限定日期速行傳知○己酉以王一品為兵部左侍郎兼右副都御史巡撫鳳陽由吏部侍郎遷○庚戌偏沅巡撫線縉奏劾前撫臣高斗光向帶劣弁宋奇英魏思德等擅用催餉旗號騙詐商民又代賊至漢口偵探我軍消息叛情顯露今已密擒請嚴加究治得旨高斗光著革職督撫按究擬具奏○辛亥諭戶部等衙門

東華錄 **順治十一年** 三

京城漢官漢民原與滿洲共處近聞爭端日起劫殺搶奪而滿漢人等彼此推諉竟無已時似此何日清甯此實參居雜處之所致也朕反復思維遷移雖勞一時然滿漢各安不相擾害實為永便除八旗投充漢人不令遷移外凡漢官及商民人等盡徙南城居住其原房或拆去另蓋或買賣取價各從其便朕重念遷徙累民著戶工二部詳察房屋間數每間給銀四兩此銀不可發與該管官員人等給散令各親身赴戶部衙門當堂領取務使遷徙之人得蒙實惠六部都察院翰林院順天府及大小各衙門書辦吏役人等若係看守倉庫原住衙門內者勿動另住者即行搬移若俗人入廟焚香往來日間不禁不許留宿過夜如有違犯其該寺廟僧道量事輕重問罪著禮部詳細稽查凡應遷徙之人先給賞銀聽其擇便定限來歲歲終搬盡著該部傳諭通知○壬子諭禮部

方今天下一家滿漢官民皆朕臣子欲其各相親睦莫若締結婚姻自後滿漢官民有欲聯姻好者聽之○乙卯以夏玉為兵部左侍郎兼右副都御史巡撫天津由左副都御史遷張學聖為右僉都御史巡撫福建由浙江督糧道參議遷○改各省都司印文曰某省都司之印某省行都司之印去都指揮使名色○丙辰喀爾喀部碩雷汗來貢○戊午定諸王及官民嫁娶禮○庚申諭戶部朕欲滿漢官民共相輯睦令其互結婚姻前已有旨嗣後凡滿洲官員之女欲與漢人為婚者先須呈明兩部查其應具奏者即與具奏應自理者即行自理其無職人等之女部冊有名者令各牛彙章京報部方嫁無名者聽各牛彙章京自行遣嫁至漢官之女欲與滿洲為婚者亦行報部無職者聽其自便不必報部其滿洲官民娶漢人之女實係為妻者方准其娶○辛酉蘇尼特部騰機特等來朝○天津

東華錄 **順治十一年** 四

巡撫李猶龍戶部侍郎王公弼坐假招撫為名赴賊營會飲革職九月壬戌朔喀爾喀部邁達理胡土克圖等來貢○江西巡撫王志佐奏偽巡撫吳江偽兵部尚書余應桂等久聚南康湖口黨惡助逆遣遊擊李文玉進剿江等就擒命斬之○癸亥以蔡士英為左副都御史由左僉都御史遷○甲子命英親王阿濟格率兵勦曹縣土寇○丙寅諭兵部投充滿洲新人所有馬匹兵器令各主察收如投充漢人中有鐵匠弓箭匠不許私造兵器賣與漢人違者治罪○札魯特部貝勒桑阿爾等來朝○己巳封貝勒勒克德渾為多羅順承郡王博洛為多羅端重郡王○庚午諭內三院今纂修明史闕天啟四年七年實錄及崇禎元年以後事蹟著在內六部都察院衙門在外督撫鎮按及都布按三司等衙門將所闕年分內一應上下文移有關政事者作速開送禮部彙送內院以備纂修

○壬申命鄭親王濟爾哈朗為定遠大將軍統兵討湖廣逆賊李錦馬進忠○癸酉 上獵於近郊○甲戌貝子屯齊喀坐計告鄭親王後復私餽以鷹馬降為鎮國公仍奪所屬一牛彙罰銀二千兩○丁丑 上還宮○封貝勒尼堪為多羅敬謹郡王○轉戴明說為戶部左侍郎以梁雲構為戶部右侍郎由大理寺卿遷○以蘇尼特部故郡王騰機思弟騰機特襲封○戊寅增浙江杭州城守副將一兵二千名移衛州總兵於金華○己卯增八旗閒散章京滿洲每旗七蒙古每旗三秩五品○庚辰轉蘇宏祖為陝西左布政使由山東右布政使轉○辛巳喀爾喀部扎薩克圖汗來貢○丙戌以盧震陽為山東右布政使由陝西潼關道參政遷○己丑孔有德等班師

冬十月乙未陝西按察使鄭清坐承問犯官不依律問罪降調○丁酉定遠大將軍鄭親王濟爾哈朗奏大兵復曹縣斬獲無算生擒賊首李名讓張學允等訊其作亂之由皆云劉澤清曾致書李化鯨鼓惑賊眾倡謀舉事許以內應將化鯨等一併解京事下所司○戊戌以正黃旗漢軍精奇尼哈番左夢庚正紅旗漢軍梅勒章京王國光各為本旗固山額真○以周國佐為吏部侍郎盧登科為工部侍郎俱由吏部理事官遷○設駐防滄州城守尉一防禦三驍騎校四濟甯州城守尉一防禦三驍騎校四淮安府城守尉一防禦七驍騎校八濟南府城守尉一防禦三驍騎校四臨清州城守尉一防禦三驍騎校四大名府城守尉一防禦三驍騎校四河間府城守尉一防禦三驍騎校四○壬寅和碩禮親王代善薨年六十六○偏沅巡撫線縉奏定南將軍固山額真佟圖賴復寶慶○定賜諸王以下修造原瑩銀兩例親王五千兩郡王三千兩貝勒二千兩貝子一千兩公五百兩和碩禮親王與眾不同特恩賜銀一

萬兩○辛亥宣府赤城兵叛命護軍統領阿爾津等率兵討之○丙辰以黃紀為陝西按察使由靖遠道參政遷○劉澤清勾連曹縣叛賊謀為不軌事覺澤清並弟姪及賊渠李洪基李化鯨皆伏誅○戊午山東按察使武延祚以病致仕

十一月癸亥貝子蘇布圖隨征湖廣薨於軍諡悼愍○甲子諭吏部等衙門督撫總兵受封疆重寄惟久任乃能成功不得以細故輕更致誤地方至道府州縣一應滿漢官員必三年考滿方許升遷各州縣城池偶有失事本管知府原無兵馬責任若概從降調去留不常益誤地方不係同城者不必議罪其該道不係同城亦止住俸催勦視賊之勦滅遲速聽督撫按特奏分別以定開復降罰教官原無地方責任不得同州縣官議罪○江南江西河南總督馬國柱奏廣賊李成棟妄稱惠國公始踞南雄繼而勾連峒蠻

東華錄 順治十一 五

土寇號稱百萬直犯賴城撫臣劉武元總兵官胡有陞等大敗之成棟單騎走斬首萬餘級俘獲無算得旨褒獎從優敘賚○丙寅陝西巡撫黃爾性奏逆賊賀珍等謀欲渡江截漕與安總兵官任珍擊走之生擒賊渠李應全等斬獲無算下所司察敘○戊辰冬至祀 天於圓丘奉 太祖武皇帝配享 太祖以上四世 高祖澤王為肇祖原皇帝 高祖妣為原皇后 曾祖慶王為興祖直皇帝 曾祖妣為直皇后 祖昌王為景祖翼皇帝 祖妣為翼皇后 考福王為顯祖宣皇帝 妣為宣皇后 上詣 太廟致祭上册寶○喀爾喀部扎薩克圖汗下額爾德尼哈談巴圖魯厄魯特部諾門汗等來貢○辛未以奉 太祖武皇帝配 天及追上 列祖尊號禮成御殿受朝賀大赦天下○詔曰叔父攝政王治安天下有大勳勞宜增加殊禮以崇功德及妃世子應得封

號部院諸大臣集議具奏○丙子輔國公恭安卒恭安貝勒阿敏第四子阿敏得罪幽繫恭安以未分家子連坐廢為庶人後念係宗室復封為輔國公隨鄭親王濟爾哈朗征湖廣卒於軍年二十六○癸未攝政王獵至蹇家莊會報喀爾喀部二楚虎爾行獵向我邊界於是集諸王大臣議遣英親王阿濟格端重郡王博洛承澤郡王碩塞貝子拜尹圖公傅勒赫岳樂護軍統領鰲拜巴圖魯等統兵戍大同○庚寅設延綏鎮中協副將一駐紫波羅堡額兵一千名

十二月辛卯朔命郡王瓦克達貝子尚善屯齊公扎喀納韓岱等率兵赴英親王軍○調八旗遊牧蒙古官兵之半戍阿爾齊土蘇門哈達○丁酉設八旗管領步兵每旗步軍副尉一每甲喇步軍校一每牛彖步兵十兵內撥什庫一管守街宿城諸事○以馬光

東華錄

順治十一

七

先為山東按察使由阿達哈哈番遷○戊戌英親王阿濟格等奏十二月初三日大同總督司道知府各官出城驗草大同總兵官姜瓖閉門叛其收驗糧草之鍾古等俱被陷總督奔陽和臣隨統兵星夜前往於初四日圍其城請發紅衣砲以為攻城之用○庚子諭姜瓖曰前因有事北方蒙古故命英王至大同與爾等全無干涉若爾有罪安用此詭計為天下主儻舉動如此其誰信之此必有奸人煽惑離間爾等今爾如悔罪歸誠仍有其過徹照舊恩養○辛丑攝政王獵至岔道復遣梅勒章京阿喇善侍郎鳴遠渾率兵赴英親王阿濟格軍其餘貝子公等及各官兵悉統以還○丁未贈死事英山縣知縣史長植官廕○戊申科爾沁貝勒張繼倫等來貢○辛亥南贛巡撫劉武元奏副將劉伯祿等攻破魚骨等寨擒斬偽軍門劉志諭並偽副將參將遊擊等二十餘名參將栗養志

等攻破蓮花等寨俘其偽滋陽王妃孔氏並擒斬偽都督葉南枝等遊擊鮑虎等又大敗賊兵於土橋擒斬偽軍門劉飛等下所司察敘○壬子江南江西河南總督馬國柱奏副將楊捷等復都昌生擒賊渠偽兵部尚書余應桂命斬之○甲寅大學士宋權請終母制得旨內院機務繁重著照舊人直私居持服以全忠孝○乙卯諭內三院前戶部奏在外大小文武各衙門額設公費等項尤濫累民酌議裁減已經允行今思各衙門公費款項裁減未免用度不足反致害民著戶部另為酌議速奏○革宣大總督耿焯職下法司議罪以姜瓖叛故也○丁巳以佟養量為兵部左侍郎兼右副都御史總督宣大山西由山東沂州總兵官遷○是歲行鹽三百七十八萬九千七百六十一引徵課銀一百八十五萬四千六百六十兩有奇鑄錢十四萬四千九百四十九萬四千二百有奇

東華錄

順治十一

八

東華錄

順治十二

臣王先謙敬編

臣周瀚蕃恭校

順治六年己丑春正月庚申朔 上避痘免朝賀○朝鮮來貢○

壬戌浙閩總督陳錦奏福州總兵張應夢復羅源縣右路總兵馬

得功復永春德化二縣擒偽總師顏昌儒等平三百餘寨○癸亥

命敬謹郡王尼堪同鎮國公喀爾楚渾輔國公穆爾祜等率師征

太原○遣大學士剛林傳諭朝鮮國使臣曰朝鮮一年一朝原定

閣臣一員尙書一員書狀官一員共三員代觀今念爾國閣臣尙

書垂白衰老者頗多且道路遙遠此後或閣臣尙書一員侍郎一

員令其代觀書狀官仍舊○乙丑江南江西河南總督馬國柱奏

舟山僉都嚴我公率知府許琬等投誠兼獻進剿機宜願充鄉

導下兵部議○丁卯纂修 太宗文皇帝實錄○山西巡按劉漪

奏賊渠劉遷劉豹等陷甯武偏關○戊辰諭兵部朕欲天下臣民

共享太平日夕圖維罔敢怠忽往年流賊作亂官民人等受其屠

戮慘禍已極是以命將興兵入關剿賊出斯民於水火登赤子於

衽席凡我臣庶已無不輸誠歸命矣孰意邇年以來多有不軌之

徒捏作洗民訛言煽惑愚眾以致無知之民輕信惶惑逃散作亂

者往往有之夫君民一體上下交孚則治臻上理若愚民疑心未

釋天下何時太平朕聞不嗜殺人者能一天下書云眾非元后何

戴后非眾罔與守邦君父也民子也父殘其子情理之所必無況

誅戮以懲有罪豈有無故殺人之理自元年以來洗民謠言無時

不有今將六年矣無故而屠戮者為誰民肯從此回想疑必冰釋

朕又思滿漢語言雖異心性自同世間絕無安居樂業之人自好

為賊而願就死地者必有所迫以致此也意者督撫鎮按不得其

人歟有司股削魚肉民難自存歟蠲免賦稅有名無實歟茲特數

事料不止此今嚴飭內外大小各官確議除弊興利之長策朕次

第酌行之爾部即通行告示仍著各撫按刊刻曉諭務使天下人

民各安生理共樂昇平以副朕撫綏愛養之至意○諭戶部邇聞

各省賣渡人役地方官民商賈甚受擾害爾部可傳諭永行禁止

不得仍前遣往各省發賣止許在京均平市易永為定制違者治

罪不宥其採渡人丁併行酌減○贈山東死事濟甯道僉事李皆

官蔭○己巳阿霸孩烏朱穆素土默特部來貢○辛未保定巡撫

于清廉奏驛遞困敝已極請視差緩急量行裁汰餼養改歸縣令

應付仍屬驛丞庶驛政永清公事無誤得旨驛傳原備軍國重務

豈容繁差致困苦遵照經制應付有溢給牌票及例外多索者許

東華錄 順治十二

該地方官參奏治罪○山西巡撫祝世昌奏姜瓖叛黨姚舉等率

眾猖獗攻城掠堡冀甯道王昌齡運餉至平原驛為舉所殺又犯

忻州知州劉德炎迎降固山額真庫魯克達爾漢阿賴等破賊於

石嶺關賊退據忻州復進偏之先後斬首二千餘級獲甲冑馬匹

甚眾賊棄城遁追至上陽武因路險而止○壬申四川巡撫李國

英奏偽逆李廷明犯劍州章京項友功黃世仁等往剿至毛蛇溝

板橋壩等處賊逆戰奮擊大破之追殺二十餘里生擒偽將三員

斬首二百餘級○癸酉封蘇尼特部騰機思子台吉撒瑪查為貝

勒○乙亥諭戶部設關徵稅原寓議察奸宄之意非專與商賈較

錙銖也爾部行文各關滿漢官員以後俱照原定則例起稅如有

徇情權貴放免船隻仍於商船增收或希充私囊例外多徵以病

商民者一經查出定行重處○丙子定內三院官制每院設學士

一侍讀學士一侍講學士一侍讀一侍講一著爲例○丁丑偏沅巡撫線縉坐聞警離汎削職逮問○戊寅大學士洪承疇奏平治天下之道在於各省督撫總兵俱得其人然人才難得知人亦不易舊時會推原有成例正爲一人見聞有限必合眾論乃爲無私今欲用得其人宜實行保舉連坐之法如督撫總兵員缺令吏兵二部滿漢堂官詳加評註自書姓名保舉再以咨詢左右大臣議論相合方行點用俟後有功效保舉者受薦賢之賞若曠職債事保舉者受妄昧之罪庶封疆民生兩有攸賴得旨以後用督撫提鎮著內院九卿會推若有獨知灼見情願保舉者許自得保舉得人者升賞誤舉者連坐○己卯諭關外邊人有先年入關在各省居住者離墳墓別鄉井歷年已久殊可憫念著出示曉諭凡係邊人各寫籍貫姓名赴戶部投遞聽候察收有願入滿洲旗內者卽東華錄 順治十二 三

行採取者採取人亦入官伊主治以重罪仍著於山海關設人稽察○以金廷獻爲右僉都御史巡撫偏沅由御史遷○壬午征南大將軍固山額真譚泰固山額真何洛會等奏官兵於去年七月初十日薄南昌府城下圍困賊兵至本年正月十八日固山額真何洛會領護軍參領喀爾他喇署甲喇章京根特巴圖魯至城南暨雲梯進攻十九日午後蒙古固山兵先登叛賊金聲桓中二矢投水死仍磔屍示眾生擒王得仁正法賊黨盡殲南昌九江南康瑞州臨江袁州等府俱平下兵部察敘○開福建鼓鑄○癸未平西大將軍英親王阿濟格奏賊黨劉遷攻代州據其外關章京艾松古遊擊高國勝並蒙古三百人俱被困臣隨遣端重郡王博洛承澤郡王碩塞等率兵往援暨梯攻外關蒙魁等相繼先登大破之斬賊渠郎芳劉遷潛遁代州圍解○乙酉山東巡撫呂逢春奏土賊東華錄 順治十二 四

入旗內欲依親戚居住者聽歸親戚內有通曉文理堪任民牧者准送禮部考選有素善騎射堪爲將領者准送兵部試用人材壯健願入行伍者給與糧餉照滿洲一例恩養其有願還故鄉者聽若安土重遷不願來京報名者亦從其便○厄魯特部阿巴賴諾顏等來貢○庚辰御史張煊奏督撫有司脍削百姓小民無由申懇言官既有所聞自當參奏使言之而當固可立見施行卽或偶有過當亦宜稍示優容免其對理則言官歡忻鼓舞知無不言言無不盡得旨以後言官論人善惡雖有不實不得徑送刑部必命廷臣公同議擬如果挾讐誣陷革職下刑部治罪○山東巡撫呂逢春奏土賊攻商河縣官兵追敗之於德平斬賊渠徐青頭及賊首八百餘級餘眾大潰○辛巳諭戶部凡諸王貝勒貝子公宗室等採獲人丁若於額外多遺者其所遺之人入官如官員人民私

杜全張文齊等分據村落築城濬壕勢甚猖獗臨清總兵宜永貴同滿洲大兵往剿毀其巢穴斬全文齊並賊首二千餘級○丙戌四川巡撫李國英奏叛將王基城舊部林時泰等前殺基城來降臣是以待之不疑令分防中江潼川射洪等處時泰等屢次乞糧臣以非額設未給遂據城謀殺射洪知縣楊于朝臣遣副將曹純忠遊擊惠成傑等分兵攻剿斬獲無算時泰等俱潰遁得旨林時泰著嚴行剿捕毋致逋誅

二月辛卯兵部以總兵官任珍陣獲僞官兵四十九名俱撫養不殺奏聞得旨凡平定地方降者撫之以示恩抗者殺之以懲如

此則人皆感恩畏死求生而來歸矣今平西王等將陣獲之人撫而不殺以爲敵聞之必曰抗者被獲尙加撫養我等若降亦將撫我蓋冀其不抗而來歸也殊不知敵人見抗者亦撫降者亦撫是

抗拒者亦不誅也有戰而已誰肯先降此事甚不合理爾部其移
 咨平西王吳三桂壘爾根侍衛李國翰知之○癸巳喀爾喀部碩
 雷汗下碩克推邵尙塔布囊等來歸○甲午命大學士范文程剛
 林祁充格洪承疇甯完我宋權學士王文奎爲會試主考官○癸
 卯命攝政王多爾袞統兵征大同○免直隸六年以前荒田稅糧
 四川商民鹽課○己酉攝政王多爾袞師次古兒班口有喀爾喀
 碩雷汗下七人攜妻子來歸言碩雷汗兵馬距我國有十日程散
 處於野王因止大同之行議出張家口趨喀爾喀遣人調外藩蒙
 古兵○辛亥平西王吳三桂等奏僞王朱森釜僞定遠侯趙榮貴
 率賊萬餘犯階州臣等前後分擊殺賊七千有餘陣斬森釜榮貴
 獲僞侯印一顆僞總兵印十顆及馬贏金銀等物下所司議敘○
 壬子攝政王多爾袞師次察喜兒土察罕臘兒以軍中馬瘠且蒙
 東華錄 順治十二年 五
 古道路無水遂罷往喀爾喀轉趨大同遣人止外藩蒙古兵○丙
 辰山東巡撫呂逢春奏長清縣知縣呂朝輔率官兵擊寇孫化庭
 化庭勢窮遂獻僞翼王朱讓泐軍師宗岱並僞印僞敕命將朱讓
 泐宗岱正法呂朝輔等下所司察敘○丁巳福建右布政使趙林
 題以老病休致○戊午漢羌總兵尤可望坐冒餉科罰聞警規避
 妄殺兵丁擅造龍旗高蔽僞官姦淫良婦棄市甯夏巡撫胡全才
 坐濫給劄付刑斃證佐褫職○川湖總督羅繡錦奏辰常總兵官
 馬蛟麟剿張逆於黃茅田大破之
 三月癸亥攝政王多爾袞拔渾源州○甲子改蘭州營參將爲副
 將○乙丑攝政王師次寇家寨定西大將軍敬謹郡王尼堪啟報
 固山額真庫魯克達爾漢阿賴等屢次戰勝斬僞巡撫姜輝兵馬
 無算僞參將羅英壇獻印劄率所部四百人降○淮揚巡按張濬

奏土賊陷海州知州張懋勳州同李士麟所官胡崇禮百總李奕
 廢死之○丙寅陝西巡撫盧傳奏漢羌總兵官張天福剿平逆賊
 覃一涵擒僞山陰王等斬賊殆盡下部察敘○直隸巡按蘇京奏
 賊破鉅鹿署縣事廣平府照磨周維翰等死之○丁卯陝西巡撫
 黃爾性奏逆賊王永強陷延安榆林等十九州縣延綏巡撫王正
 志靖遠道夏時芳死之宜君縣知縣賈士璋闔門自縊總兵官沈
 朝華中部縣知縣許襄遁鄜州道王希舜延安府知府宋從心鄜
 州知州李方徵被執羈禁榆林道孫士甯洛川縣知縣左射斗從
 逆受職○己巳應州從賊參將張祖壽山陰縣從賊知縣顏承錫
 各率軍民人等出城詣攝政王降○是日吏部啟心郎甯古里以
 輔政德豫親王多鐸出痘往啟攝政王王即日旋師○辛未攝政
 王旋師至大同遣人薄城諭之曰渾源負固不服予已克平應州
 東華錄 順治十二年 六
 山陰悉已效順予今來此爾美瓌速開門迎降予當爾有僮今招
 爾不降迫勢迫之後雖欲求順亦不汝從予豈有既圍而復縱者
 乎與其自取死亡不如速來歸順諭畢守陴者以其言告瓌瓌遣
 人來言曰王果至可將詔書來王因頒諭與來人諭曰爾等擗爲
 逆謀諒必有所困迫因而肆亂決無自取禍敗之理大同闔城百
 姓悉吾赤子僮必不爾貸則株連非少向使他人至此爾或顧畏
 不從予茲躬臨可歡然來順如來歸順庶闔城獲甦予方欲天下
 之人戴吾恩德爾美瓌諸罪悉與赦免諭到可即出降自恩養如
 故勿更懷疑慮以貽害闔城官民也子來爾不歸順則再無生路
 矣子言一出脫有反覆天下之人誰復信之瓌得諭旋具啟報云
 征西將軍臣姜瓖謹啟臣自甲申年五月閒聞攝政王駕入燕京
 不遠千里率領邊塞兵民歸附清朝其首降功績已久在睿鑒中

五年以來殫心畢力統眾彈壓未有毫髮罪過臣可謂克盡厥職矣但上不推誠以待不惟臣一人未蒙升賞而效忠歸順之民亦阡危已極且選出各官又肆行陵虐民益難堪頃者英王師至惟辦糧草紳士軍民苦不可當動輒欲行殺戮臣與大同一方百姓委屬無辜誰肯坐而受死似此苦楚雖神明如我攝政王何由得知使各官誠能體上意奉上法潔己安民則尺一所至三晉三秦必且亂萌頓消矣其如大同兵民忿怨不勝脅臣起事何不然臣母年將入旬臣子尚在襁褓何忍輕身家而陷此冒罪於我攝政王乎臣與諸將士兵民無窮苦衷正欲伸懇於王前幸駕俯臨父母孔迺安敢背逆但眾心反側不肯輕放臣出耳况闔城之人誓死王縱開誠肆赦誰敢據信是惟更降一諭明指以全活之方若不開恩臣惟率眾以俟無他期望矣王如果有別諭幸遣使來示

東華錄

順治十二

七

於御河橋上臣將敬受之王覽啟怒甚會英親王兩福金俱出痘薨攝政王令英親王先歸英王啟云王躬攝大政正在為國不遑之際若不乘此效力更於何時今余不復希冀富貴但以丈夫重名譽欲佐命效力俾後世垂名史冊耳以妻死之故棄大事而歸有是理乎攝政王嘉之贈以鞍轡名馬二匹○進封承澤郡王碩塞端重郡王博洛敬謹郡王尼堪俱為親王諭曰爾等向不在寵貴之列以同係 太祖孫加錫王爵至於位次俸祿則不得與大藩等○陝西巡撫黃爾性奏逆賊王永強破同官縣定邊花馬池軍民相繼作亂○壬申江西巡撫朱延慶奏廣信府知府楊國楨參將康時昇等練兵措餉復玉山等縣下部察敘○甯夏巡撫李鑑奏官兵攻克臨河等堡斬獲無算○甲戌川湖總督羅繡錦奏總兵官馬蛟麟陣擒賊渠舒有朝等下部察敘○甯夏巡撫李鑑

東華錄 順治一一

奏叛夷扎穆素奔據賀蘭山控求通市不允仍令設計捕殛○乙亥陝西總督孟喬芳奏甘涼逆回米喇印丁國棟乘調兵征川倡謀作亂變起倉卒甘肅巡撫張文衡西甯道副使林維造參議張鵬翼甘肅總兵官劉良臣涼州副將毛鑛肅州副將潘雲騰遊擊黃得成金印都司王之儁守備胡大年李廷試李承澤陳九功俱被執殉難莊浪參將翟大有赴敵戰歿涼州同知徐自礪參將蔣國泰從逆受職○丁丑輔政德豫親王多鐸薨年三十六○攝政王師次居庸關蘇克薩哈等以輔政德豫親王多鐸計至王去纓易素帶泣是日暮馳入京城臨喪德豫親王二福金請殉攝政王再三慰解請益力遂許之○陝西巡撫黃爾性奏總兵官任珍追剿賀賊斬首甚多陣獲人畜器械無算下部察敘○戊寅浙閩總督陳錦奏福清等二十縣士民同心效死守城忠義可嘉請免本年丁徭以示鼓勵奏下部議○辛巳江南江西河南總督馬國柱奏楚賊突犯霍山把總韓明秀守備徐志高赴敵死之○甲申諭兵部曩因民間有火礮甲冑弓箭刀槍馬匹慮為賊資戕害小民故行禁止近聞民無兵器不能禦侮賊反得利良民受其荼毒今思礮與甲冑兩者原非民間宜有仍照舊嚴禁其三眼槍鳥槍弓箭刀槍馬匹等項悉聽民間存留不得禁止其先已交官者給還原主○諭兵部向來申嚴隱匿之法原以滿洲官兵身經百戰或有因父戰歿而以所俘賞其子者或有因兄戰歿而以所俘賞其弟者或有親身捨死戰獲者今俱逃盡滿洲官兵紛紛控奏其言亦自有理故先令有隱匿逃人者斬其鄰右及十家長百家長不行舉首地方官不能覺察者俱為連坐今再四思維逃人雖係滿洲官兵攻苦所獲而前令未免過重自今以後若隱匿逃人被入

東華錄

順治十二

八

一一八九

告發或本主認得隱匿逃人者免死流徒其左右兩鄰各責三十板十家長責二十板地方官俟計察時併議若善為覺察者亦俟計察時議敘逃人自歸其主或隱匿者自行送出一概免罪有親戚願贖回者各聽其便○征南大將軍固山額真譚泰何洛會等奏大兵至南安偵逆賊李成棟竊據信豐偽克國公竊據南康遣兵先破偽克國公殲除殆盡繼抵信豐前後合圍逃出之人報云賊謀夜遁梅勒章京覺善等遂豎梯攻克其城賊潰散渡河署梅勒章京宜爾格德等督兵追剿李成棟溺水死隨令護軍統領伊爾德等平定撫州建昌兩府復破偽總兵楊奇盛兵二千有奇擒斬渠魁撲滅餘孽江西悉平下所司議敘○丙戌端重親王博洛等奏祖馬路得勝路賊兵五千餘由大同北山出立二營來偏我軍護軍統領蘇拜巴圖昂邦章京阿喇納等破一營梅勒章京譚

東華錄

順治十二

九

布護軍統領車爾布破一營姜瓖聞兩路賊破遂率賊千餘騎出城應援臣親督蘇拜等奮勇進剿斬賊殆盡○平西王吳三桂等奏大兵抵秦克復宜君同官二縣擊敗逆賊王永強等斬首七千餘級獲駝馬四百五十餘匹下部察敘○丁亥陝西巡撫黃爾性奏遊擊盛嘉寶陣擒賊首薛命新等十人斬三百餘級
夏四月庚寅遣羅碩卦喇駐防太原○癸巳定西大將軍英親王阿濟格奏恢復左衛○乙未命貝子吳達海鎮國公屯齊喀輔國公巴布泰等帥師往大同更代英親王阿濟格等兵馬○丙申陝西巡撫黃爾性奏平西王吳三桂等克蒲縣誅逆寇王永強所設偽官餘黨悉平○戊戌戶部奏故明漕運官員皆係世職今世職已裁各衛雖設有衛守備千總然遷轉不常無相統之義且多屬委用故不自愛致挂欠數多茲應就漕運各衛中擇素有才幹者

加以千總之職責其押運量功升轉如有挂欠治罪追賠庶責成專而勸懲明從之○己亥諭平西王吳三桂固山額真墨爾根侍衛李國翰曰王等忠勇智畧與諸將士同心擊賊擒獲偽官大獲全勝深可嘉悅其益勵壯猷務獲渠魁以定疆圉王與固山額真今後但發縱指示不必身先士卒可也○庚子殿試天下貢士左敬祖等制策曰從古帝王以天下為一家朕自入中原以來滿漢會無異視而遠邇百姓猶未同風豈滿人尚質漢人尚文習俗或不同歟音語未通意見偶殊畛域或未化歟今欲聯滿漢為一體使之同心合力歡然無閒何道而可民為邦本食為民天自兵興以來地荒民逃賦稅不充今欲休養生息使之復業力農民足國裕何道而可邇來頑民梗化不軌時逞若徒加以兵恐波累無辜大傷好生之意若不加以兵則荼毒良民孰是底定之期今欲使

東華錄

順治十二

十

之革心向化盜息民安一勞永定又何道而可爾多士經術濟世直陳無隱務期要言可行不用四六舊套朕將親覽焉○增戶部十四司漢主事各一○壬寅開浙江山東鼓鑄○癸卯福建巡按霍達奏官兵復平和詔安漳平甯洋四縣○甲辰賜劉子壯等三百九十五人進士及第出身有差○乙巳 孝端皇太后崩親王以下拜他喇布勒哈番以上公主和碩妃以下正黃鑲黃二旗拜他喇布勒哈番三等侍衛命婦以上六旗阿達哈哈番命婦以上各照翼齊集 上率諸王以下文武各官及王妃以下官員命婦俱成服一切典禮備享祭豐腆悉遵定制與 文皇帝喪禮同自初喪以至百日 上率諸王文武大臣行奠獻禮皆盡敬盡哀云○丁未給事中姚文然奏臣讀制策首以滿漢同心合力為念竊思滿漢一家咸思報 主止因語言文字間隔難通未免彼此

有異同之見前此兩科館選雖有清書但選員無多故未有加投別衙門者臣請於新進士內廣選庶吉士察其品行端方年力強壯者俾肄習清書精熟授以科道等官內而召對可省轉譯之煩即出而巡方亦便與滿洲鎮撫諸臣言語相通可收同寅協恭之效奏下所司○壬子諭內三院自兵興以來地多荒蕪民多逃亡流離無告深可憫惻著戶部都察院傳諭各撫按轉行道府州縣有司凡各處逃亡民人不論原籍別籍必廣加招徠編入保甲俾之安居樂業察本地方無主荒田州縣官給以印信執照開墾耕種永准為業俟耕至六年之後有司官親察成熟畝數撫按勘實奏請奉旨方議徵收錢糧其六年以前不許開徵不許分毫僉派差徭如縱容衙役鄉約甲長借端科害州縣印官無所辭罪務使逃民復業田地墾闢漸多各州縣以招民勸耕之多寡為優劣道

東華錄

順治十二

十一

懇請云有悔過歸誠之意予復憫念闔城生靈不忍終置死地故復降此赦宥之諭爾宜速為悔悟率眾來歸從前罪犯悉與赦免明諭已出決無反覆之理不然將何以取信於天下乎若復狐疑不決則自誤且以誤眾矣宜熟思之○丙辰喀爾喀部土謝圖汗等來貢○丁巳封貝子滿達海為和碩親王

東華錄

順治十二

十一

府以責成催督之勤悔為殿最每歲終撫按分別具奏載入考成該部院速頒示遵行○癸丑以董宗聖為左副都御史巡撫延綏

由山東左○浙江左布政使王敬錫坐貪婪褫職○浙閩總督陳錦奏官兵平福甯福安縣○靖南將軍陳泰等奏福建二府一州二十九縣先為賊踞臣等領兵剿殺俱已恢復安設官兵全閩底定得旨據奏官兵大捷福建全省已定陳泰等盡心調度克奏膚功深可嘉悅在事有功人員察明議敘○乙卯寇陷山西汾州府命端重親王博洛為定西大將軍由大同統官兵往討之命敬謹親王尼堪由左衛往圍大同○攝政王諭姜瓖曰予前此所以親至大同者蓋念爾為大臣投誠有素一旦遽變必有其由更念闔城官紳軍民俱罹屠戮之慘誠有不忍耳方謂赦令一到便能悔悟前非出城待罪及閱來啟語多悖謬故不復降諭今英王為爾

覺察降巡撫至是吏部以耿焯不堪復任巡撫請以左布政使用從之○丁丑改封恭順王孔有德為定南王懷順王耿仲明為精南王智順王尚可喜為平南王各授金冊金印賜孔有德冊文曰爾孔有德原係明臣見明國之氣運衰微遂起兵行元帥事蹂躪山東地方全攜所部將吏軍民航海來歸原給都元帥敕印於崇德元年四月二十七日優加冊印封恭順王俾功名富貴帶礪山河子孫世世承襲一切過犯盡皆原宥隨多羅克勤郡王取旅順口時爾帥所部兵協攻平定朝鮮國時爾率所部隨輔政叔德豫親王破其援兵和碩英親王取皮島時爾帥所部兵協攻圍困錦州及和碩鄭親王破洪承疇兵時爾帥所部兵交戰叔父攝政王取杏山時爾帥所部兵協攻和碩鄭親王取中後所前屯衛時爾率所部兵協攻叔父攝政王入山海關之日殺敗流賊二十萬爾

東華錄 順治十二年 七
率所部兵交戰又追擊流賊至慶都縣爾率所部兵交戰輔政叔德豫親王領兵剿流賊滅福王平定河南江南在潼關殺流賊時爾率所部兵交戰取揚州時爾率所部兵協攻取江陰縣時爾率所部兵協攻又特命爾領兵進取湖南爾隨宜剿撫攻克郡邑招撫官吏兵民甚眾爾原封恭順王今授金冊金印加封為定南王爾其益勵忠勤奉公守義以報特恩向其欽哉勿負朕命賜耿仲明冊文曰爾耿仲明原係明臣因見明國之氣運衰微遂起兵行總兵事蹂躪山東地方全攜所部將吏軍民航海來歸原給總兵官敕印於崇德元年四月二十七日優加冊印封懷順王俾功名富貴帶礪山河子孫世世承襲一切過犯盡皆原宥隨多羅克勤郡王取旅順口時爾率所部兵協攻平定朝鮮國時爾率所部隨輔政叔德豫親王破其援兵和碩英親王取皮島時爾率所部兵

協攻叔父攝政王破洪承疇三營時爾率所部兵交戰叔父攝政王取塔山時爾率所部兵協攻和碩鄭親王取中後所前屯衛時爾率所部兵協攻叔父攝政王入山海關之日殺敗流賊二十萬爾率所部兵交戰又追擊流賊至慶都縣爾率所部兵交戰輔政叔德豫親王領兵剿流賊滅福王平定河南江南在潼關殺流賊時爾率所部兵交戰取揚州時爾率所部兵協攻又同恭順王進取湖南爾隨宜剿撫攻克郡邑招撫官吏兵民甚眾爾原係懷順王今授金冊金印加封為靖南王爾其益勵忠勤奉公守義以報特恩向其欽哉勿負朕命○令定南王孔有德率舊兵三千一百及新增兵一萬六千九百共二萬往剿廣西孛家駐防其全省巡

東華錄 順治十二年 七
承襲一切過犯盡皆原宥後征大同時爾於代州敗明步兵七和平定朝鮮國時爾率所部隨輔政叔德豫親王破其援兵和碩英親王取皮島時爾率所部兵協攻我兵在松山破洪承疇兵時爾率所部兵交戰又隨和碩英親王在松山破曹總兵之兵叔父攝政王取杏山時爾率所部兵交戰和碩鄭親王取中後所前屯衛時爾率所部兵交戰叔父攝政王入山海關之日殺敗流賊二十萬爾率所部兵交戰又追擊流賊至慶都縣爾率所部兵交戰和碩英親王征流賊圍攻延安府爾率所部兵進戰又同恭順王進取湖南爾隨宜剿撫攻克郡邑招撫官吏兵民甚眾爾原係智順王今授金冊金印加封為平南王爾其益勵忠勤奉公守義以報特恩向其欽哉勿負朕命○令定南王孔有德率舊兵三千一百及新增兵一萬六千九百共二萬往剿廣西孛家駐防其全省巡

撫道府州縣各官並印信俱令攜往靖南王耿仲明率舊兵二千五百及新增兵七千五百平南王尚可喜率舊兵二千三百及新增兵七千七百共二萬往剿廣東挈家駐防其全省巡撫道府州縣各官並印信俱令攜往○裁直隸河開永平江南蘇州松江山東兗州東昌浙江湖州陝西鞏昌西甯肅州同知十直隸順天河開江南鳳陽河南開封南陽汝甯歸德湖廣黃州岳州鄖陽安陸衡州江西南昌吉安袁州撫州饒州九江南安浙江杭州溫州通判二十一○戊寅設定南王下隨征總兵官一左右翼總兵官各一靖南王平南王下左右總兵官各一每總兵下中軍旗鼓各一調廣西辰常總兵官右都督馬蛟麟為定南王下隨征總兵官定南王下二等阿思哈尼哈番線國安為左翼總兵官三等精奇尼哈番曹得先為右翼總兵官靖南王下二等阿思哈尼哈番徐得東華錄
順治十二年
 功為左翼總兵官二等阿思哈尼哈番連得成為右翼總兵官平南王下一等阿思哈尼哈番許爾顯為左翼總兵官三等阿思哈尼哈番班志富為右翼總兵官○改長沙總兵員缺為副將○免直隸寶坻順義二縣五年水災額賦○贈陣亡天津遊擊孔道興官○辛巳陝西巡撫黃爾性奏平西王吳三桂固山額真墨爾根侍衛李國翰進取延安府賊兵遠竄復其城下所司議敘○壬午以盧六藝為廣東左布政使楊名顯為廣東右布政使曹國柄為廣東按察使俱由郎中選○以胡章為山東右布政使原任宣府總兵官○四川巡撫李國英奏龍安邊郡悉平○癸未戶部等衙門奏我朝數政首重恤民定鼎以來罷去橫征與民休息但今邊疆未靖師旅頻興一歲所入不足供一歲之出今議開監生吏典承差等援納給內外僧道度牒准徒杖等罪折贖裁天津鳳陽安徽巡撫巡江

御史天津餉道等官以裕國家經費之用報可○乙酉喀爾喀部碩雷汗等來貢○征西大將軍端重親王博洛奏克復山西清源交城文水徐溝祁縣等處○丙戌諭鄂爾多斯部落扎穆蘇等聞爾背叛即欲加兵但念爾受朕恩有年兼以生靈堪惜故不忍遽用干戈爾能悔過復還故土相率來朝即宥爾等罪恩養如常儻不速改前非倚恃地方險要與察哈爾同惡不即歸順入冬以後當發大兵窮爾蹤迹務期必獲豈容爾等背叛之人偷活耶況今天下中外咸仰朕恩傾心向化爾所稔知朕既降恩綸必不復念舊惡特諭
 六月戊戌定西大將軍端重親王博洛奏平衛二賊渠圍平陽道梅勒章京譚布等擊敗之賊渡黃河遁平陽汾州平○庚子朝鮮國王妃趙氏奏國王李倬薨請冊封世子溟襲爵○辛丑轉張大東華錄
順治十二年
 任為湖廣左布政使由河南右布政使轉○贈死事金華府知府程瑾官廕○壬寅英親王阿濟格遣吳拜羅璽啟攝政王曰輔政德豫親王征流寇至慶都而潛身於僻地破潼關西安而不盡殲其眾追騰機思而不取其國有何功績乃將其二子優異於眾鄭親王乃叔父之子子乃 太祖之子 皇上之叔何不以子為叔王而以鄭親王為叔王攝政王使吳拜等答曰德豫親王薨逝未久何忍遽出此言初令爾統大兵往陝西征討流寇後令德豫親王往征江南德豫親王破流寇克西安平定江南河南浙江追騰機思俘獲甚多敗喀爾喀二汗兵且叔王原為親王爾原為郡王其一子吾養為子一子承襲王爵何為優異耶鄭親王雖叔父子原係親王爾安得妄思越分自請為叔王大不合理英王不悅更請營建府第於是攝政王令諸王貝勒大臣數其罪曰初令爾往征喀爾喀

溫布額爾德尼乃故往大同又擅加大同宣府文武官各一級私除各處職官違令攻渾源州又與郡王瓦克達交好數贈財物諸王大臣議削阿濟格王爵撤其所屬人員瓦克達坐以應得之罪並追所賂財物攝政王以英王特親冒請非他人摘發免其罪令以後勿預部務及交接漢官並宥瓦克達罪○諭諸王及諸大臣有干預各衙門政事及指摘內外漢官謂某賢能應升某劣應降者不論其言之是非即行治罪今之內外各官應升遷者升遷應降處者降處豈如明季偏聽人言輕於進退或處或縱耶其騙取財物之人不過就中巧撞即行賄之人亦不過枉費金錢而已至於各王有以衙門之事私行傳呼各衙門官至府者罪在王聽其傳呼而去者罪在各官遇有啟奏之事必奏明方許傳各衙門官其所傳官員亦必問明啟奏之人果係真實方許前往○丙午賄

東華錄

順治十二

七

死事理藩院副理事官圖魯西官○江南江西河南總督馬國柱奏南贛餘孽擁故明宗室朱由植作亂官兵討平之○壬子免直隸滄州清苑六年以前荒田額賦○癸丑封張真人五十二代孫應京為正一嗣教大真人賜敕印○以王原撫為四川布政使司參議管左布政使事由隨征中吳之茂為四川布政使司參議管右布政使事由副楊道清為四川按察使司僉事管按察使事由貢○乙卯免江西四年五年逋賦有差○丁巳攝政王多爾袞率師征大同集內三院及部院等衙門官諭曰爾等皆國之重臣宜各勤職掌予率師西行不日言旋子之行也非以諸王大臣不勝其任但恐行師之際擾及良民故為親行予止至甯武關朔州便歸不遠行亦不久留也又諭固山額真譚泰何洛會內大臣冷僧機大學士剛林范文程曰各部院事務令爾等裁決在部可結之

事仍令各部料理其軍國大事集英親王議政大臣固山額真公同商議大事可緩者著候子還不可緩者即行啟知

東華錄

順治十二

大

臣王先謙教編

臣周倫蕃恭校

秋七月戊午朔攝政王多爾袞率師啟行○己未增江南省城管倉庫官一鳳陽府管倉司官一○開江西鼓鑄○增江南鹽城營遊擊一○辛酉戶部議覆江南巡撫土國寶奏華亭縣義米一項始於義士顧正心憫里人差役之苦宗族贍養之難捐貲置田四萬八百餘畝每歲租米四萬三千餘石幫貼賠累優恤貧窮原與有司無涉應仍歸正心子孫收種以成義舉從之○甲子命護軍統領敦拜統兵剿河間土寇○乙丑命親王滿達海郡王瓦克達統師征朔州甯武○丁卯免河南開封等府水災額賦○戊辰命朱喇喀石圖率兵剿霸州土寇○湖廣巡撫遲日益奏黃岡土賊

平○贈陝西陣亡參將周建勳官○辛未攝政王多爾袞至阿魯席巴爾臺罷大同之行獵而還分兵與護軍統領索洪署護軍統領希爾良統領往益親王滿達海軍○歸化城土默特部古祿格來貢○壬申命護軍統領伊爾德統兵剿保定一路土寇○四川巡撫李國英奏剿安綿餘賊擒斬賊將解應甲等下兵部察敘○癸酉命梅勒章京吳喇禪率兵協同通州總兵自天津水路會剿趙北口淀賊○湖廣巡撫遲日益奏剿撫黃州賊眾三百餘皆偽王朱蘊鏹等就擒得旨兵部察敘朱蘊鏹著即於彼處正法○陝西巡撫黃爾性奏土寇陷岐山縣○贈福建陣亡遊擊王鳳岐官○甲戌陝西巡撫盧傳奏剿平澄城永壽涇州各路土賊獲牛馬器械無算○乙亥署江西提督事劉光弼奏復廣昌縣收撫饒州撫州降將三十餘員○丙子以覺羅郎球為滿洲固山額真解尚

書任陳泰為護軍統領解侍郎任○以董阿賴為左副都御史○

丁丑以河間土寇竊發命護軍統領沙爾虎達統兵前往會同敦拜酌量剿撫○戊寅山西巡撫祝世昌奏平陽府盜賊蜂起州邑相繼失陷蒲州遊擊武韜中軍許世德夏縣知縣劉之屏俱死之○贈福建陣亡參將路運暉桂顯官○辛巳江南江西河南總督馬國柱奏江南鳳陽滁州淮安揚州蘇州各屬州縣衛所及河南磁州羅山縣冰雹傷稼請救撫按確勘蠲恤得旨著照所奏速行確勘蠲恤嗣後直省地方如遇災傷該督撫按即當詳察被災頃畝分數明確具奏毋得先行泛報○壬午山西巡撫祝世昌奏端重親王博洛復孝義縣斬賊無算○癸未諭兵部邇來土賊橫行皆由該地方官怠忽疏玩覺察不早故鄉村不良之徒得以窩藏勾引間有知情者反懼賊勢不畏國法不肯作速報官遂致盜賊

乘間作亂自今以後文武各官於該管地方務須悉心嚴察舉報勦捕豫為消弭之計如仍前怠玩致有盜賊竊發者該地方各官俱治以重罪其窩藏之家處斬左右鄰知情不舉及十家長不行舉察者概不姑宥爾部傳諭通知○甲申南贛巡撫劉武元奏廣東餘孽三路肆逆一長驅渡嶺入犯南安一屯聚烏迺窺伺信豐一設計夾攻直逼崇義隨分調各營將士奮勇會擊連破木城擒斬偽軍門劉治國等九人陣獲馬匹器械無算下兵部敘卹○丙戌陝西巡撫黃爾性奏吳三桂李國翰復延綏鎮城斬賊眾四千六百餘級○丁亥四川巡撫李國英奏蜀賊孫一鳳糾結土司龔人龍等勾引番逆謀犯龍安參將王明德等大敗之下兵部察敘○封鎮國公鞏阿岱為固山貝子

攻勦蒲城宜川安寨清澗等處逆賊斬級數千捷聞下所司議敘
 ○癸巳攝政王多爾袞還京○陝西總督孟喬芳奏山西逆寇虞
 允等稱僞永歷年號陷蒲州及臨晉河津等縣臣同戶部侍郎額
 色督軍渡河直趨蒲州殺賊無算遂復其城臨晉河津等縣皆平
 又報勦平興安賊渠王國賢等俱下所司議敘○甲午免直隸眞
 定順德廣平大名水災額賦○征西大將軍親王滿達海等奏克
 復朔州馬邑下部議敘○丁酉達賴喇嘛來貢○定西大將軍端
 重親王博洛奏賊眾萬餘圍絳州署梅勒章京羅碩等大破之斬
 級二千餘進攻孝義委署副將梁化鳳以火藥入地穴藥發城崩
 遂拔之賊眾三千餘犯壽陽令署梅勒章京卦喇特晉等援勦復
 大破之斬級千餘又敗賊於平遙遼州榆社等處斬級無算又奏
 平陽府所屬已附者十七州縣未附者十州縣汾州府所屬已附

東華錄

順治十三年

五

者二州縣未附者八州縣太原府所屬已附者六州縣未附者七
 州縣茲奉旨令駐防兵留鎮太原出征大兵平定反叛地方俟馬
 匹餵養肥壯即令還京臣等觀其形勢大兵一回恐已附城堡亦
 將爲賊所有伏候 上裁得旨王所奏甚是和碩親王滿達海所
 統之兵到汾州時可合兵併力攻取汾州俟彼處奏報到日另旨
 定奪○給事中姚文然奏北直接壤山東河北一帶盜賊日熾商
 賈不前耕桑失時兵到則東勦西遁兵撤則句連復起由地勢接
 連兩省兵糧各有分疆巡撫無調總兵之事權總鎮亦無越境窮
 追之勦法若做江南川湖陝西之例即將眞保巡撫改爲總督衙
 門其標兵官吏廩宇公費一毫不煩另措但慎推威望大臣重其
 事權舉直隸山東及河南懷慶衛輝彰德三府悉歸統轄兩省巡
 撫總兵悉聽節制則狡賊出沒總督可調遣各鎮兵馬合力會勦

或扼其前或截其後期有全局賊無遁路事不煩而功甚大從之
 ○己亥贈殉難甘肅巡撫張文衡西甯道副使林爲造西甯道僉
 事張鵬翼紹興府知府張懷會稽縣知縣官撫渙官廕○福建巡
 撫周世科貪婪無忌屢用非刑殺人罪在不赦法司請按律凌遲
 妻孥家產籍沒入官命斬之沒其妻孥家產○甲辰給事中常若
 柱劾奏闖賊僞丞相牛金星從闖爲賊弑君殘民抗拒王師力盡
 始逃是王法所不宥伊子銓同父爲賊今冒濫作官據湖北巡撫
 王守履奏劾賊私巨萬論罪當死且金星父子罪在萬世誅其人
 籍其產實爲古今公義請立正國法以快人心得旨流賊僞官眞
 心投誠者多能效力常若柱此奏殊不合理著議處牛銓貪贓實
 情著照律擬奏○乙巳以馮杰爲戶部右侍郎由大理寺卿遷趙繼鼎爲
 左副都御史由太常寺卿遷○丙午錄固山額眞譚泰克復江西功授一
 等精奇尼哈番○定遠大將軍鄭親王濟爾哈朗奏大軍自安陸

東華錄

順治十三年

四

府入長沙聞賊渠何騰蛟馬進忠等據湘潭多羅順承郡王勒克
 德渾固山額眞阿濟格尼堪統八旗前鋒兵並護軍爲前哨臣領
 眾軍爲後隊前哨兵先抵湘潭賊出三門迎戰我兵分勦大敗之
 生擒騰蛟奪門而入克其城隨令尙書阿哈尼堪固山額眞劉之
 源等率兵一旅趨寶慶固山額眞佟圖賴伊拜等率兵一旅趨衡
 州時聞賊渠一隻虎蔣錄云據辰州臣親領兵渡江趨辰州又聞
 賊渠杜永熙部賊據永興臣星夜趨永興前鋒統領席特庫等先
 至奪門而入生擒僞總兵尹舉智等十人斬之獲馬七十一匹船
 四百艘一隻虎聞風棄辰州遁阿哈尼堪劉之源等聞賊首王進
 才馬進忠蔣錄云據寶慶乘夜馳往平明抵城賊眾迎戰擊敗
 之遂克寶慶破南山坡九營斬僞總兵馬有志胡進玉等七人獲

馬百十有七匹努山等又擊破進才九營於大水阿哈尼堪等擊破賊首袁宗第二隻虎將錄云即偽光等十營於紅江師至沅州令伊爾都齊等分兵一半趨靖州時有賊三千餘人踞山角立寨梅勒章京金維城等直衝入大敗之靖州賊聞風先遁我兵奮力追逐獲馬三十四匹固山額真佟圖賴等距衡州三十里遇賊兵千人屯橋上前鋒兵擊敗之又破偽總兵陶養用寨於石橋門斬養用破偽伯胡一清七營於城南山偽副將黃姓兵於望公嶺偽總兵周進唐兵於山峪口偽總兵方姓等兵於山上一清復率賊眾萬人距廣西全州三十里立六營又擊破之我師遂入全州○丁未遣禮部啟心郎渥赫等往祭故朝鮮國王李倧賜諡莊穆戶部啟心郎布丹侍衛撤爾岱充正副使封朝鮮世子李湔為朝鮮國王○戊申江西巡撫朱延慶劾江西右布政使張毓太諸貪婪狀

東華錄

順治十三

五

得旨革職下撫按鞠訊○庚戌命定遠大將軍鄭親王濟爾哈朗班師○辛亥以張存仁為兵部尚書兼右副都御史總督直隸山東河南巡撫保定等府提督紫荊等關兼理海防軍務原任浙○浙江福建總督陳錦奏江右流寇突入延平攻陷大田尤溪二縣臣調兵會剿恢復二邑斬賊甚多○壬子命英親王阿濟格貝子鞏阿岱內大臣鄂齊爾統領將士往大同○癸丑陝西總督孟喬芳等奏臣等令協領根特副將趙光瑞等領兵自蒲州赴平陽會剿至甯晉聞賊趨榮河前往剿捕途遇偽帥白璋等領馬步賊六千餘迎敵根特等奮擊大破之斬賊二千有奇餘賊北遁我軍追至黃河賊溺死無算斬白璋餘賊逃入孫吉鎮悉斬之遂引兵趨猗氏行十餘里偽監軍道衛登芳擁賊數千依山為營以拒我兵又有偽帥張萬全並賊四千餘我兵奮擊斬萬全回擊登芳斬獲

三千有餘生擒登芳並斬偽副將王國興等三十餘員又令章京杜敏等領兵趨解州遇賊渠邊王張五党自成等擊破之榮河猗氏解州俱復下所司察敘○甲寅陝西總督孟喬芳奏章京杜敏等兵駐解州運城殘孽勾連南山賊圍攻解州官兵出城擊敗之斬賊甚多又根特等由猗氏趨聞喜過侯馬驛遇偽都督郭中傑率賊萬餘迎敵我兵奮擊大敗之追殺三十餘里斬賊八千有奇獲器械馬贏無算下所司察敘

九月丁巳朔命八旗每甲喇增步兵章京一每牛录增步兵五○以山東濟南東昌兗州等府州縣失守降巡撫呂逢春二級調用○戊午平西大將軍英親王阿濟格敬謹親王尼堪等遣學士蘇納海等奏八月二十三日偽總兵楊振威遣其守備劉保來言我等原係良民為逆寇姜瓖迫脅而反大軍來圍大同即欲斬逆瓖歸順奈力有不及故爾遲遲今兵民飢餓死亡殆盡餘兵無幾我等問計於各官裴季中等二十三人等與我合謀約斬姜瓖歸順於是臣等向來人言汝等若斬瓖來歸自當恩養至二十八日果斬姜瓖並其兄琳弟有光首級來獻二十九日大軍入大同城下所司議敘○諭和碩英親王斬獻姜瓖之楊振威等二十三員及家屬並所屬兵六百名俱著留養仍帶來京其餘從逆之官吏兵民盡行誅之將大同城垣自堞撤去五尺其城樓房舍不得焚毀眾將士圍困大同俱已勞苦蘇納海等至日即與外藩蒙古兵丁口糧先遣出邊王俟辦理城垣事竣班師還京○以鄂穆布敗山東慶都等處賊兵及追斬叛逆吳班岱等五台吉功封多羅達爾漢卓禮克圖郡王○以蘇尼特部噶爾麻於其兄騰機思等遁回時獨率所部來歸封多羅貝勒○庚申征西大將軍親王滿達海

東華錄

順治十三

六

時獨率所部來歸封多羅貝勒○庚申征西大將軍親王滿達海

奏甯武關偽總兵劉偉及道員趙夢龍率副參遊守五十餘員兵五千四百餘人來降靜樂縣甯化所八角所諸寨悉平○壬戌山西巡撫祝世昌奏翼城縣知縣何斯美舉首曲沃縣廢紳李建泰負恩倡亂手書有據已檄各屬嚴緝其原書密送兵部得旨李建泰著嚴緝何斯美著議敘○甲子授投誠偽右副都御史嚴我公仍為右副都御史招撫沙埕舟山等處招撫使偽開遠侯吳凱為沙埕侯偽義安伯顧奇勳為舟山伯偽開平將軍姜君獻為歸義將軍偽總兵陳德芝為招撫標下右營總兵雷彪為招撫標下後營總兵楊子龍為招撫標下前營總兵偽安遠將軍王用升為懷義將軍偽翼義將軍陳龍為募義將軍偽副使呂一成為沙埕監軍副使高樹勳為舟山監軍副使俱賜敕印並貂帽蟒袍等物○鄂爾多斯部額林臣布達岱顧祿阿濟格札穆蘇皆舉國來降

東華錄

順治十三

七

封額林臣多羅郡王布達岱子伊廩臣顧祿子色冷固山貝子阿濟格札穆蘇鎮國公○乙丑調盧震陽為江西左布政使以耿焯為山東左布政使降調宣大總督○以莊應會為江西右布政使管按察使事由湖西道參政遷○丙寅增攝政王下漢二品鑾儀使一三品冠軍使四品雲麾使五品治儀正各二整儀尉三○喀爾喀部土謝圖汗來貢○以夏玉仍為兵部左侍郎兼左副都御史巡撫山東原任○以卓羅為禮部尚書俄羅塞臣為刑部侍郎由固山額真遷○以藍拜為禮部侍郎由梅勒章京遷○己巳靖南王耿仲明屬下牛彙章京魏國賢旗鼓劉養正隱匿滿洲家人並鞍匠四人索取時僅獲二人餘俱為梅勒章京陳紹宗牛彙章京張起鳳縱令脫逃事聞遣官齎敕諭定南王孔有德靖南王耿仲明平南王尚可喜曰前聞滿洲家人多被王等招收而去已令兵部傳旨查明解送今有靖南

王耿仲明所屬旗鼓劉養正牛彙章京魏國賢隱匿滿洲鞍匠四人已搜獲其二魏國賢將鞍匠隱匿在家及搜查人到攔阻不容入門隨縱二鞍匠脫逃再審所獲二人云不止我等其放馬之處滿洲家人隱匿者尚多因遣人前往搜查劉養正豫先知覺密遣人至放馬處通知梅勒章京陳紹宗牛彙章京張起鳳將所匿逃人盡行驅放及搜查人到止獲九人餘俱未獲其陳紹宗劉養正張起鳳魏國賢等雖有航海來歸之功似此隱匿逃人悖逆殊甚是犯不赦之條矣原遣王等南征以為歸順有功腹心可寄必然利益國家乃反掠滿洲家人實出意外朝廷及各王府並滿洲家人多被招誘其事甚確諭旨到時王等即親身嚴查將隱匿逃人盡行查出交與差去官員仍撥兵護送如此庶見王等為國之誠若漫不查送則此隱匿之事顯係王等知情矣○湖廣右布政使

東華錄

順治十三

八

劉自竝以久病休致○癸酉封固倫額駙那他特為多羅郡王○甲戌戶部議准給事中董篤行請頒刻易知由單將各州縣額徵起運存留本折分數漕白二糧及京庫本色俱條晰開載通行直省按戶分給以杜濫派從之○征西大將軍親王滿達海定西大將軍端重親王博洛等奏克汾州斬偽巡撫姜建勳偽布政使劉炳業嵐縣永甯州俱平又奏平陽汾州等處賊渠葛仲京等陷孟城驛張姓二偽總兵犯兩紅旗營雷和尙張五圍絳州劉光裕陷岳陽縣胡邦秀盤踞老君廟官兵俱擊敗之州縣悉平○乙亥贈死事海州知州張懋勳官廕州同李士麟官○丁丑更定宣大二鎮官兵經制○庚辰鄂爾多斯部郡王額林臣等來貢○壬午宴武進士於兵部賜一甲一名金抱一甲胄帶鞞腰刀弓箭等物其一二甲銀各十兩三甲銀各八兩著為例○甲申刑部奏靖南王

下旗鼓劉養正牛彖章京張起鳳等兵丁馬四等六人隱匿包衣董得貴牛彖下鞍匠王可義家人王三等梅勒章京陳紹宗阿達哈哈番張承勳知情招誘牛彖章京魏國賢不容搜查使之脫逃得實俱擬斬籍其家得旨兵丁馬四等六名俱正法劉養正張起鳳陳紹宗張承勳投誠有功從寬免死籍其家之半魏國賢亦免死鞭一百

冬十月戊子封多尼爲和碩親王傑書爲多羅郡王貝子拜尹圖屯齊尙善鎮國公岳樂喀爾楚渾宗室杜蘭巴爾楚渾巴思翰帖世布爲多羅貝勒鎮國公錫翰屯齊喀爾楚渾宗室特爾帖扎喀納薩彌努賽富喇塔蘇布圖宗室強度溫齊佛克齊庫爲山貝子輔國公巴布泰德馬護聶克塞額克親席特庫宗室恭阿馬爾圖會額馬山俱爲鎮國公二等鎮國將軍恭安爲輔國公○辛卯禁伐

東華錄

順治十三

九

昌平故明陵寢樹木○壬辰京師地震○諭厄魯特部奉事佛法諾門汗曰本朝於舊好之國初不願加兵若當交好時而樂事干戈誠不能默然處此今喀爾喀方以信使通好乃遣人誘我蘇尼特部落騰機思反叛挾之而去及我師追騰機思時土謝圖汗丹津喇嘛碩雷汗無故出兵兩次拒敵惟天降罰使之敗紐二楚虎爾又無故侵我巴林殺人掠畜俄木布額爾德尼又無故加兵於我及聞我出師始還巴爾冰圖又來侵我土默特部落殺其人民劫馬二千匹此輩每起兵端朕能默然處之耶朕前此遣使爾諾門汗云我雖老我諸子兵卒尙未老也凡有征伐我當以兵助之朕非因兵力單微求援於爾有前言故命爾聞之爾若踐前言出兵相助誓不誤期可以定議報我如不欲出兵亦定議來報○癸巳賊陷福建興化府署府事福州府推官黎樹聲死之撫按以聞

贈樹聲本省按察使司僉事廕一子入監讀書○于故戶部右侍郎梁雲構右副都御史孫昌齡祭葬○甲午山西巡撫祝世昌奏大兵復鄆城擒斬僞元帥韓昭宣等及從賊千餘人○封勞親爲親王○戊戌宣化總督佟養量奏投誠守備楊登州結連土寇陷山陰縣典史施邦政死之○定侯伯頂帶坐褥之制○己亥以孫塔楊起祥爲戶部侍郎管理鹽法駐揚州府○免山東東平長山等十八州縣五年水災稅糧及江西六年以前明季加增遺餉○辛丑命攝政王多爾袞率王貝勒貝子公等征喀爾喀部二楚虎爾 上親送之○漕運總督吳惟華奏獲故明樂陵王朱華琦下所司知之○乙巳陝西總兵官任珍奏僞副將唐仲亨句連川寇偏近秦境臣率兵敗之於屠油壩連破三穴斬仲亨擒僞王朱常瑛朱由杠僞帥熊賚明僞監軍鄧林春蒙古卜布賴等解赴西安

東華錄

順治十三

十

正法下所司查敘○丙午山西巡撫祝世昌奏大兵復潞安○丁未署延綏總兵官南一魁奏官兵克榆林及東西路二十八營堡陣斬僞總兵官任一員謝汝德等並賊級三千○己酉征西大將軍親王滿達海等奏平遙太谷二縣負固不服遣護軍統領索洪圍平遙時僞知縣劉三元已先率兵民遁去會賊五百人復還城取糧我軍奪門入殲之遣署護軍統領希爾根圖太谷以紅衣礮破其城僞知縣李成沛僞都司吳成器等出城遁我軍遮擊亦殲之又潞安府賊分兵二路一拒沁州一圍遼州遣多羅貝勒拜尹圖護軍統領索洪赴沁州鎮國公韓岱署護軍統領希爾根赴遼州拜尹圖等星夜馳往賊聞風遁隨拔沁州城趨潞安比至賊先遁會僞道胡國鼎復率兵還城我兵圍之賊夜走爲我兵所截俱就戮公韓岱等至遼州僞將率賊兵迎戰我軍大破之屯雷襄垣

榆林杜武鄉等縣俱降○庚戌命征西大將軍親王滿達海輔國公薩弼分兵還京留郡王瓦克達等勦撫山西

十一月丙辰朔贈死事臨鞏兵備道李絮飛臨洮府同知徐養奇

岷州同知杜懋哲蘭州知州趙紳渭源縣知縣李昌官陞○湖廣

右布政使張大任以老疾休致○漕運總督吳惟華奏廬州營參

將金芝同督標副將王戎等領兵進剿貓兒龍潭四柱江家峯尖

嶺等寨賊渠余化龍余君實帥丙等各以寨降○戊午江西巡撫

朱延慶奏順治五年江西遭金王二逆之變文武各官俱割辦從

逆惟故巡按御史董成學分守湖東道參議成大業新喻縣知縣

張雲箴廬陵縣知縣常庚袁州副將尙登第或威脅不屈視死如

飴或抗志不辱與城俱殞乞敕部優卹以慰忠魂章下部議○丙

寅免陝西岷州雹災額賦○癸酉攝政王軍至喀吞布喇克遣四

東華錄

順治十三

十一

子部固山額真布內率侍衛什長阿育錫等往偵回報空戈爾峩

木布見有敵蹤失實下諸大臣議布內自引錯誤之咎擬解因山

額真任籍牲畜之半侍衛等各革職鞭責王以布內屢立軍功且

既引咎與眾官無涉俱免之○甲戌攝政王自喀吞布勒克旋師

○庚辰予故甘肅巡撫張文衡祭葬○壬午靖南王耿仲明往征

廣東至江西吉安府自盡○癸未江南江西河南總督馬國柱奏

徽州府黃山寨偽總兵王俊張公寨偽總兵汪永高五都源寨偽

副將江溥黃尖寨偽監紀程正邦甯國府大義寨偽副將籍維倫

天目寨偽副將朱國相華陽寨偽遊擊葛揚中等各以寨降

十二月乙酉朔山西巡撫祝世昌奏興縣芮城平陸三縣平○于

陣亡守備張文科蔣國臣千總張爾勳卹銀○戊子定遠大將軍

鄭親王濟爾哈朗等奏廣西賊渠趙廉一作焦廉分三路寇全州

順承郡王勒克德渾等率前鋒統領席特庫等擊敗之獲馬四十

餘匹後復來寇臣等率兵往援比至賊已遁聞賊渠曹楨子在道

州遂令順承郡王征之賊立柵壘據永安關我軍潛襲席特庫拔

其營署護軍統領阿濟賴等斬關而入克之獲馬二十餘匹九月

曹楨子復以其黨萬餘寇道州順承郡王等率官兵擊敗之斬賊

渠三人生擒一人獲馬六十餘匹臣等率兵至永州賊渠周進唐

熊北藻立五營於大松橋臣等遣署梅勒章京達爾泰等擊敗之

時固山額真佟圖賴留駐衡州尙書阿哈尼堪固山額真劉之源

留駐沅州賊攻長甯縣佟圖賴遣牛象章京陳天謨等破之於石

鼓洞斬偽總兵副將二人賊渠王強等犯沅州阿哈尼堪遣署護

軍統領杜爾德等破之於便水斬偽副將三人及賊兵七百餘級

獲馬六十餘匹謀聞賊渠二隻虎據烏撒城臣等遣前鋒統領努

東華錄

順治十三

十二

山等往剿賊三面逆戰我兵俱擊敗之署護軍參領胡尼雅等相

繼奪門遂克其城斬偽副將參遊五人及賊兵千五百餘級獲馬

二百餘匹我兵自烏撒城還剿賊於艾考洞比至賊遁我兵追敗

之斬偽閣部楊鰲等三人又遣署護軍統領伊爾都齊等大破賊

渠何永忠克黎平府永忠潰奔永從縣我兵躡其後賊逆戰大破

之永忠攜妻子遁斬偽泗江王並偽將五人賊兵一百六十級獲

馬四百餘匹招降偽總兵副將監司十一員○癸丑陝西巡撫黃

爾性奏叛首劉登高糾黨聚龍駒寨商雅道張國泰率兵環攻破

其巢斬登高及賊兵百餘級餘眾悉散○丁酉甘肅巡撫周文葉

奏回擊丁國棟黑承印等盤踞肅州城總兵張勇副將馬甯分兵夾

攻擒國棟承印斬首五千餘級肅州平○己亥平西王吳三桂固

山額真墨爾根侍衛李國翰奏賊渠劉登樓任一貴謝汝德潰奔

榆鎮西協定邊一帶發兵追勦累戰克捷偽將齊進才殺汝德降將官馬永爵射死一貴總兵劉芳名擒斬登樓榆林等處底定隨分官兵渡河攻圍保德府谷又發諭招撫河東附近悉皆納款河保營偽總兵張鳳翼授首偏關偽軍門萬鍊內變自焚下所司察敘○辛丑先是江南巡撫土國寶以兵餉不足請旨增派給事中李化麟奏加派乃明季陋習民窮盜起大亂所由我朝應運首革此弊年來東蕩西除興師百萬未嘗用民間一絲一粒今遠以加派爲言竊恐江南如此他處多事之地紛紛效尤有司奉行不善吏書科派作奸朝廷未受一分之利民間已受十分之累是本朝六年未有之成例實啟民間異日無窮之紛擾流弊恐難言矣卽因防海長慮增兵或不容已然兵有經制餉有部撥未可復議加派負開國以來革弊愛民至意奏下戶部○江西提督總兵官劉東華錄

順治十三

三

光弼奏逆賊張自盛洪國玉等盤踞湖東臣遣中軍參將陳陞等往擊敗之斬獲無算餘賊奔潰偽總兵董明魁郭承夏等率眾降江右土寇悉平○己酉四川巡撫李國英奏鄰水大竹二縣僻在山陬向爲陳三台甘一爵朱德洪等所據今三台就撫一爵德洪尙爾執迷臣遣官招之一爵陽順陰逆將官任魁署鄰水縣知縣王文采墮計身殞鎮臣盧光祖等率兵往勦鏖戰七晝夜將土填壘直登二逆先後伏誅餘黨悉除鄰大二縣俱入版圖下所司察敘○庚戌浙江巡撫蕭起元奏甯波紹興台州土寇平○辛亥河東巡按梁應龍奏追勦聞喜夏縣賊寇並招降偽總兵康姬廷等兵二千餘名○壬子攝政王多爾袞元妃薨令兩白旗牛彙章京以上官員及官員妻皆衣縞素六旗牛彙章京以上官員皆去纓

東華錄

順治十四

臣王先謙敬編

臣周瀚蕃恭校

順治七年庚寅正月乙卯朔山西巡撫祝世昌奏章京穆成格等擒斬逆渠翟懸劉定宇等復永甯州甯鄉縣二城○織造龍衣機上有異光三日不止欽天監占以爲 皇上統一天下政治文明之瑞云○壬戌南贛巡撫劉武元奏官兵恢復廣東南雄府○乙丑朝鮮來貢國王李湜奏據議政府報云倭子情形可畏去年秋開鞭撻使臣出言不遜驛館倭使常以密書示通事言辭甚謬我國每年所與糧米前皆運至屯中今堆積驛館似有所待又云伊國叛賊雜入漢商船內出沒沿海地方遣使我國言洋船若漂至卽行執送今有漢人船漂至不送於咫尺倭館直爲解送上國其東華錄

順治十四

一

蓄憾於我比前必甚前後事端已成閒隙綢繆之計不可不早等語臣竊念小邦自壬丁年之變各處城郭皆壞兵器不整者蓋十有餘年今觀狡倭情形儻遇警急無計奈何惟恃天朝援兵念東萊府距王京無十日之程王京距 帝都甚遠當小邦奏請天朝發兵之時有何城郭器械可恃以待援兵今欲修築訓練以爲守禦之備因前有旨禁止不敢專擅伏祈 皇上體 先皇帝存亡繼絕之仁法古聖人先事豫防之計鑒察本內事情指示勝算使小邦得免殘破之患幸甚○丁卯攝政王以玉寶追封其妃博爾濟錦氏爲敬孝忠恭正宮元妃○癸酉封鄂爾多斯部單達爲貝勒沙克查爲貝子以其舉國投誠也○甲戌浙閩總督陳錦奏僞德化王朱慈葉僞石城王朱議涉糾逆作亂陷大田官兵進勦慈葉議涉俱就擒命斬之○先是平南王尙可喜靖南王耿仲明率

師征粵時隱匿旗人逃人千餘名至是刑部鞠實議劾可喜仲明
爵仍各罰銀五千兩所屬阿思哈尼哈番阿達哈哈番牛象章京
陳效忠劉養正張起鳳魏國賢等俱應革職贖罪得旨尚可喜耿
仲明等有航海投誠之功免削爵各罰銀四千兩陳效忠等免革
職分別折贖○丁丑和碩鄭親王濟爾哈朗師旋○攝政王多爾
袞納肅親王豪格福金博爾濟錦氏

二月丁亥上 大行皇太后尊諡曰 孝端正敬仁懿莊敏輔天
協聖文皇后○甲午以劉宏遇為右副都御史巡撫山西原任安
徽巡撫○征西
王一品為兵部左侍郎兼右副都御史巡撫廣西原任鳳
陽巡撫○征西
大將軍郡王瓦克達奏大兵平定潞安平陽澤州偽總兵申亥郭
亥魏閔各率餘黨歸順廢官李建泰據太平我兵圍之二十餘日
勢迫出降命誅建泰併其兄弟子姪黨羽伴其妻室籍其家產入

東華錄

順治十四

一

官○乙未改江甯國子監為江甯府學○乙巳喀爾喀部縛克圖
衛徵諾顏等來貢○己酉 孝端文皇后梓宮至盛京耐葬 昭
陵○辛亥攝政王傳諭各部事務有不須入奏者付和碩巽親王
端重親王敬謹親王辦理

三月乙卯以阿喇善為刑部尚書由侍
選○以平回賊功加總督陝
西三邊兵部左侍郎孟喬芳為兵部尚書○以馬之先為湖廣左
布政使由按察
使選○江西巡撫朱延慶奏廬陵縣知縣常庚當金王
二逆叛亂時抗節不從罵賊而死乞賜卹典章下所司○壬戌喀
爾喀部扎薩克圖汗等來貢○予殉難河南河北道塗廓江南海
州知州張懋勳祭葬海州州同李士麟祭○辛未贈甘肅陣亡參
將瞿大有官○癸酉調卓羅為左都御史阿哈尼堪為禮部尚書
以明安達禮為兵部尚書特晉為兵部侍郎由理事
官選○以巴朗為

左副都御史由理事
官選○乙亥鄂齊爾圖台吉來貢○丁丑浙江福
建總督陳錦奏官兵生擒偽新建王朱由模及其黨朱由棟黃繼
盛命斬之○己卯征西大將軍謙郡王瓦克達奏官兵平定平陽
府屬二十六州縣○庚辰刑部侍郎俄羅塞臣坐讞獄徇情革職
○癸未喀爾喀部那穆齊衛徵諾顏等來貢○解刑部尚書阿喇
善任罰銀一百兩以攻山西左衛時不將登城人名啟王反行巧
飾也○丁亥以綽貝為總理漕儲戶部右侍郎由理事
官選○己丑以
李中梧為湖廣按察使由勅州道
副使選

夏四月甲午定南王孔有德奏大兵抵衡州擒偽軍門鄭思愛於
燕子窩敗偽興甯侯胡一青於永州撲巨寇馬進忠於武岡滅偽
永國公曹志健於龍虎關擒偽軍門黃順祖偽總兵林國瑞於興
甯並招降偽軍門向文明等官兵五萬斬獲無算得旨褒獎有功

東華錄

順治十四

三

人員令所司察敘○丙申晉封貝勒張繼倫為郡王以其祖有大
功也○改山海關總兵缺為副將○己亥調覺羅郎球為刑部尚
書由吏
部調○辛
丑陝西總督孟喬芳奏甘州回賊乘調兵下川之隙遂作亂戕殺
撫鎮道臣督兵馳勦斬米喇印於水泉丁國棟等城破就擒正
法傳示諸城次第復報聞○甲辰征西大將軍謙郡王瓦克達
班師

五月癸丑朔改督理淮浙鹽務戶部侍郎孫塔為總理漕儲戶部
侍郎○甲寅降陝西巡撫黃爾性甘肅巡撫石維嶠各二級調用
以大計造冊舛錯也○乙卯貝子鞏阿岱緣事降鎮國公○丙辰
敘追騰機思及平定福建江西湖廣浙江等處功將士升授有差
贈死事者官子弟襲職○戊午攝政王率諸王大臣出獵於山海

關○辛酉以哈世屯爲議政大臣○以祖澤遠爲禮部侍郎吳喇禪爲刑部侍郎金維城爲兵部侍郎○癸酉攝政王率諸王大臣親迎朝鮮國送來福金於連山是日成婚○丁丑贈大同殉難遊擊佟國仕管一舉劉懋德參將李向堯都司謝應舉魯學禮守備董廷儒官○戊寅贈殉難山西冀甯道副使王昌齡巡南道副使劉澤溥甯武道僉事金光祥岢嵐道僉事徐瀄汾州府知府黃廷柏潞安府知府楊致祥太原府同知張國賢蒲州知州錢法裕繁峙縣知縣崔尙質興縣知縣李昌汴臨縣知縣張耀祖垣曲縣知縣李榮宗夏縣知縣劉之屏官廕忻州州同馬維熙按察使司照磨楊其籍布政使司都事周邦翰教諭賈道醇主簿何顯祖典史鄭運昌王自亮鍾夢豹官○庚辰改鳳陽皇陵衛爲鳳陽左衛設守備一○壬午改九永守備爲永定守備增兵一百名增九裕衛東華錄 順治十四 四

守備一兵三百名
六月乙酉平西王吳三桂奏保德州民兵崔耀等擒斬僞定國公牛化麟以城降職僞官二百一十七人○己丑攝政王畋於中後所以異親王滿達海及諸貝勒貝子等行列不整令和碩端重親王博洛等議其罪擬削滿達海爵奪所屬人口一半餘分別降黜攝政王曰滿達海罪大姑念其父免此一次一宥再宥則可屢釋之可乎其諭滿達海知之貝勒屯齊尙善各罰銀千兩貝子扎喀納罰銀六百兩博洛坐知情不舉罰馬一匹將管圍章京孟果爾岱等十一員各射鳴鏑三十道喇等十員各射鳴鏑二十罰銀一百兩○贈山西殉難冀北道副使朱子玉陽和左衛兵備道徐一范通判楊遠李三元渾源州知州榮爾奇朔州知州王家珍江西殉難候補知州成大業新喻知縣張雲壘廬陵知縣常庚官廕○

丙申贈湖廣陣亡都司成溥唐銓官廕○癸卯南頓巡撫劉武元奏官兵擒勦僞軍門彭順慶僞官一百五十七名復甯都石城二縣○甲辰贈殉難定陶縣知縣李文學官廕○烏斯藏闡化王來貢

東華錄 順治十四 五

東華錄

順治十五

臣王先謙敬編

臣周潤蕃恭校

秋七月乙卯攝政王諭京城建都年久地污水鹹春秋冬三季猶可居止至於夏月溽暑難堪但念京城乃歷代都會之地營建匪易不可遷移稽之遼金元會於邊外上都等城為夏日避暑之地予思若做前代建造大城恐糜費錢糧重累百姓今擬止建小城一座以便往來避暑庶幾易於成工不至苦民所需錢糧官民人等宜協心併力以襄厥事除每年舊額錢糧外特為造城新增錢糧加派於直隸山西浙江九省等處地方直隸二十四萬四千二百四十四兩九錢山西三十三萬二千六百一十三兩九錢浙江三十萬六千七百四十五兩四錢山東二十九萬九千六百三十七兩一錢江南五十九萬五千七百七十四兩九錢河南一十七萬二千八百七十三兩三錢湖廣九萬九千三百八十八兩三錢江西二十二萬八千二百八十八兩三錢陝西二十三萬一千二百二十五兩四錢此項錢糧從見在當差人丁額徵地畝內增派該管督撫司道府州縣官宜協力催徵作速起解此城所用錢糧惟恐累百姓損之又損於數縮而不浮凡官吏書役人等若有額外需索罔利作弊者一經查出加以重罪該地方督撫嚴察禁諭此外有官民人等好義急公情願捐助者聽其自便所捐錢糧有能親自解京者任其自解不能親解者可將姓名籍貫並所助錢糧數目詳細開載投送工部其錢糧交該管督撫解送該督撫仍備造捐助姓名籍貫錢糧數目文冊具奏捐助之人酌量恩敘著該部作速傳諭各省一體遵奉施行○以覺羅阿克善為工部侍郎○裁陝西

漢羌鎮留副將一兵一千名併屬興安鎮○丙辰降原保定巡撫于清廉一級調用以失糾貪穢道臣高登庸也○丁巳索倫部使鹿國來貢○辛酉貝子錫翰與席訥布庫多爾濟達爾漢冷僧機哈世屯等詣攝政王府王怒曰頃子罹此莫大之憂體復不快上雖人主念此大故亦宜循家人禮一為臨幸若謂上方幼冲爾等皆親近大臣也又曰爾等毋以予言擅請臨幸儻駕至爾等罪益甚矣錫翰等出王遣人追止之甫出門錫翰等已奏請駕臨幸矣上既至王讓錫翰等曰爾等故違予令不告予擅奏請駕幸其意豈非以上至即可借以釋爾罪乎言訖向錫翰等跪且拜頃之駕回王下錫翰等於議政王大臣會議又以巴圖魯詹達雲齋拜巴圖魯坤巴圖魯巴哈目觀錫翰等罪狀不即執鞫因並治罪於是眾議以錫翰等違令擅請駕臨罪大莫比

東華錄 順治十五

論死籍其家齋拜亦論死達雲等俱削職籍沒議入會 上將賜食錫翰等以應否前往啟王王以其視 上與己有異厥罪愈甚次日令降貝子錫翰為鎮國公罰銀二千兩二等精奇尼哈番冷僧機為一等阿思哈尼哈番贖身一等精奇尼哈番齋拜巴圖魯為一等阿思哈尼哈番贖身一等阿達哈哈番兼一拖沙喇哈番哈世屯為拜他喇布勒哈番贖身席訥布庫多爾濟達爾漢贖身坤巴圖魯巴哈倍罰以應得之罪巴圖魯詹達雲俱免罪○壬戌以馬之先為右副都御史巡撫陝西由湖廣左○辛未免陝西西甯各堡寨五年雹災額賦○丙子裁蘇松提督學政歸併江甯提督御史○戊寅歸化城土默特部古祿格等來貢

八月壬午朔朝鮮來貢○丁亥先是攝政王遣禮部尚書阿哈尼堪往迎朝鮮王弟時阿哈尼堪以有公主喪同啟心郎渥赫啟和

碩異親王滿達海端重親王博洛敬謹親王尼堪以章京恩格德代之且以公主喪事告朝鮮王弟事覺下諸王大臣會勘議降滿達海爵為公量奪所屬牛彖削博洛尼堪爵盡奪所屬牛彖各罰銀五千兩阿哈尼堪論死渥赫應鞭一百籍沒家產得旨滿達海罰銀三千兩降博洛尼堪為郡王各罰銀二千兩革阿哈尼堪職贖身削渥赫一拜他喇布勒哈番○戊子以索洪為吏部侍郎領軍統○己丑晉封巴林部輔國公額駙塞卜騰為多羅郡王葛齊武部多羅額爾德尼貝勒李羅特為多羅額爾德尼郡王科爾沁國輔國公顧穆為多羅貝勒喀喇沁部固山貝子古魯思喜布為多羅都冷貝勒以其舉國來降也○諭禮部承澤王碩塞王勞親已封親王查例和碩親王之下多羅郡王之上並無止稱親王之例著改為多羅郡王○甲午定福建官兵經制○丁酉贈山東殉東華錄
順治十五
三
難遊擊杜國慶官○己亥裁湖廣顯陵衛○壬寅以林德馨為湖廣左布政使由山西按察使遷黃紀為湖廣右布政使由陝西按察使遷張儒秀為河南右布政使由山西管按察使事參議遷○癸卯戶部奏故明衛所軍丁有領運之責故屯田徵派較民地稍輕今軍丁既裁凡無運糧各衛所屯田地畝俱應查照州縣民田則例一體起科徵解從之○丙午喀爾喀部土謝圖汗等來貢○贈殉難霍邱縣知縣吳國用興國縣知縣柴震龍定南縣知縣曹邦偉龍南縣知縣呂應夏官廕
九月甲寅福建巡撫張學聖奏逆渠鄭成功犯潮州總兵官王邦俊大破之成功遁入海○丁卯以馬光先為山西右布政使由山東按察使遷于時躍為陝西按察使由河南河南副使遷蕭時彥為山西按察使由湖廣下荆南道參政遷○己巳喀爾喀厄魯特烏斯藏等部巴郎和羅濟達

爾汗囊素益挫堅挫等來貢○庚午江西巡撫朱延慶卒○丙子免湖廣麻城等六縣五年六年荒地額賦○丁丑厄魯特部干布胡土克圖等來貢○戊寅贈荆州陣亡都司呂養蛟官
冬十月辛巳朔日有食之○庚寅山陽縣高堰清河縣文華壩等處隄成○己亥戶部議覆巡視茶馬御史吳達奏陝西茶引明季係茶馬御史自行印發故引有大小之分又有大引官商平分小引納稅三分入官七分給商之例今引從部發應俱照大引例官商平分以為中馬之用報可○免直隸霸順義等十六縣六年水災額賦○庚子福建提督楊名高奏官兵進剿邵武逆賊擒偽南兩伯洪國玉偽總兵李安民偽閣部揭重熙命斬之○壬寅喀爾喀部察哈爾墨爾根台吉等來貢○以佟延年為山東按察使由南右參政遷徐為卿為浙江布政使司參政管右布政事由河南按察司副使遷
東華錄
順治十五
四
○癸卯裁併大同後衛於前衛高山衛於陽和衛鎮魯衛於天城衛雲川衛聚落中左所於左衛玉林衛高山城中右所於右衛○己酉免江南桐城等六縣荒地額賦
十一月辛亥喀爾喀部額爾德尼諾木齊等來朝○壬子歸併濟陽衛羽林前衛燕山前衛於金吾左衛金吾後衛義勇後衛於騰驤右衛蔚州左衛義勇右衛於彭城衛騰驤左衛富峪衛於神武左衛府軍前衛武驤左衛忠義右衛於忠義前衛大興左衛府軍右衛於龍驤衛留守左衛義勇前衛於金吾右衛大甯前衛金吾前衛於燕山左衛永清右衛濟州衛於永清左衛武驤右衛寬河衛於燕山右衛○甲寅免陝西甘肅去年被災額賦○山西巡按蔡應桂奏官兵復永甯州甯鄉縣○乙卯厄魯特部巴圖魯貝勒等來貢○平西王吳三桂奏官兵復府谷縣斬偽經畧高友才等

及偽官三百餘員兵千餘名擒從逆榆林道孫士甯副將賈梧遊擊李鼎鉉斬之降偽總兵郝自法等下兵部察敘○壬戌攝政王以有疾不樂率諸王貝勒貝子公等及八旗固山額真官兵獵於邊外○甲子贈湖廣麻河陣亡拜他喇布勒哈番董廷伯宗尚勇馬汝弼管牛象章京事高捷世職○乙丑平南王尚可喜奏官兵克廣東省城斬賊六千餘級溺水死者無算陣擒賊將范承恩等俘獲甚眾肇慶府賊將宋裕昆等率所部降下兵部察敘○丁卯厄魯特部噶木布胡土克圖等來貢○戊辰舟山等處招撫使嚴我公奏偽侯阮進等投誠遣養子阮義入京朝見又逆賊陳龍既降復叛已遣人行間縱火焚死下所司知之○壬申上 昭陵寢殿額曰 隆恩殿○癸酉厄魯特部舒虎兒戴青等來貢○先是鄂爾多斯部扎穆蘇殺使臣執信符率其兄弟部落叛至是因不東華錄 順治十五年 五

能謀生復來歸順下諸王議政大臣議以扎穆蘇來歸議免罪盡收其部落令住內地理藩院議扎穆蘇應棄市奪其屬部得旨扎穆蘇既已來歸著免死同來之人仍令管屬其先與門都爾來歸一百九十三戶俱入官

十二月乙酉以魏執中為河南按察使由浙江杭嚴道副使遷○丁亥贈陝西陣亡遊擊李汝登官○戊子攝政睿親王多爾袞薨於喀喇城年三十九○庚寅以佟國器為浙江布政使司參政管左布政使事由按察司副使遷○辛卯子殉難靖州總兵官閻芳營官武岡守備楊應元金○壬辰攝政王多爾袞訃聞 上震悼詔臣民易服舉喪

○丙申攝政王極車至 上率諸王貝勒文武百官易縞服出迎於東直門五里外 上親奠爵大慟各官伏道左舉哀由東直門至玉河橋四品以下各官俱於道旁跪哭至王第公主福金以下

及文武官命婦俱縞服於大門內跪哭是夜諸王貝勒以下及各官俱守喪○庚子命大學士剛林等取攝政王府所有信符收貯內庫又命吏部侍郎索洪等取賞功冊收進大內○乙巳議政大臣會議英親王阿濟格罪既集 上命譚泰吳拜羅什傳諭議政王大臣等曰國家政務悉以奏朕朕年尚幼未能周知人之賢否吏刑工三部尚書缺員正藍旗一旗緣事固山額真未補可會推賢能之人來奏諸王議政大臣遇緊要重大事情可即奏朕其諸細務令理政三王理之譚泰吳拜羅什奏云議推大臣恐不免稍遲 上曰遲而得當何傷但速而不得其人是我所憂也於是譚泰等傳諭諸王大臣諸王大臣議奏吏刑戶三部事務重大應各設尚書二員吏部擬公韓岱譚泰刑部擬濟席哈陳泰戶部擬巴哈納噶達渾工部擬藍拜調王多尼於正藍旗以公韓岱為固山額東華錄 順治十五年 六

眞阿爾津為護軍統領其應奏事務吏部則官員升轉遷除刑部則官員過犯及大辟等罪戶部則錢糧庫物出入其餘一切部務酌量應啟奏者啟奏應諸王辦理者辦理 上是之○丙午湖川總督羅繡錦奏定南王孔有德攻拔桂林府擒斬甚眾粵西道通○是歲行鹽三百三十八萬一百十六引徵課銀一百七十七萬四千五百九十二兩六錢有奇鑄錢十六萬八千二百四十二萬四千五百一十有奇

東華錄

順治十六

臣王先謙敬編

臣周潤蕃恭校

順治八年辛卯春正月己酉朔高齊忒部台吉噶爾馬撒望儲護爾率所部來歸○辛亥朝鮮來貢○以布丹為議政大臣○壬子贈江南陣亡副將王登雲官○甲寅議和碩英親王阿濟格罪先是攝政王薨之夕英王阿濟格赴喪次旋即歸帳是夕諸王五次哭臨王獨不至翌日諸王勸請方至英王於途遇攝政王馬羣廝卒鞭令引避而使己之馬羣廝卒前行第三日遣星訥都沙問吳拜蘇拜博爾惠羅什曰勞親王係我等阿格當以何時來眾對曰意者與諸王偕來或即來即返或隔一宿之程來迎自彼至此路途甚遠年幼之人何事先來蓋因其來問之辭不當故漫應以遣

東華錄

順治十六

之吳拜蘇拜博爾惠羅什等私相謂曰彼稱勞親王為我等阿格是以勞親王屬於我等欲令附彼既得我輩必思奪政於是覺其狀增兵固守又英王遣穆哈達召阿爾津僧格阿爾津以自本王薨後三年不詣英王所矣今不可遽往應與攝政王下諸大臣商之於是令穆哈達回遂往告公額克親及吳拜蘇拜博爾惠羅什額克親等謂阿爾津曰爾勿怒且往我等試觀其意何如英王復趣召阿爾津僧格乃往英王問曰不令多尼阿格詣我家攝政王曾有定議否阿爾津等對曰有之將阿格所屬人員置之一所恐反生嫌故分隸兩旗正欲令相和協也攝政王在時既不令之來今我輩可私來乎此來亦曾告之諸大臣者英王問曰諸大臣為誰阿爾津僧格對曰我等之上有兩固山額真兩議政大臣兩護軍統領一切事務或啟攝政王裁決或即與伊等議行英王曰

前者無端謂我憎多尼多爾博我何為憎之我會拔劍自誓爾時吳拜蘇拜博爾惠羅什等遂往告之自此動輒恨我不知有何過誤既又曰退讓者乃克保其業被欺者反能守其家又言曩征喀爾喀時兩日風大作每祭福金皆遇惡風且將勞親取去見居正白旗爾等何為不來意欲離間我父子耶阿爾津僧格對曰似此大言何為向我等言之王雖以大言抑勒我等豈肯罔顧殺戮而故違攝政王定議乎英王曰何人殺爾阿爾津僧格曰儻違攝政王定議諸大臣白之諸王能無殺乎於是英王大怒呼公傅勒赫屬下明安圖曰兩旗之人戈戟森列爾王在後何為可速來一戰而死阿爾津僧格起欲行英王復令坐曰不意爾如此爾等係議政大臣可識之異日我有言欲令爾等作證阿爾津僧格對曰我等有何異說兩旗大臣如何議論我等即如其議語畢還具告額

東華錄

順治十六

克親吳拜蘇拜博爾惠羅什於是額克親吳拜蘇拜博爾惠羅什阿爾津議曰彼得多尼王即欲得我兩旗既得我兩旗必強勒諸王從彼諸王既從必思奪政諸王得毋誤謂我等以英王為攝政王親兄因而嚮彼耶夫攝政王擁立之君今固在也我等當抱王幼子依 皇上以為生遂急以此意告之諸王鄭親王及親王滿達海曰爾兩旗向屬英王英王豈非誤國之人爾等係定國輔主之大臣豈可嚮彼今我等既覺其如此情形即當固結謹密而行彼既居心若此且又將生事變矣迨薄暮設奠時吳拜蘇拜博爾惠羅什欲共議攝政王祭奠事英王以多尼王不至隨於攝政王帳前繫馬處乘馬策鞭而去端重王獨留即以此事白之端重王端重王曰爾等防之回家後再議又攝政王喪之次日英王曾謂鄭親王曰前征喀爾喀時狂風兩日軍士及廝養逃者甚多

福金薨逝時每祭必遇惡風守皇城柵欄門役竟不著下衣又言攝政王曾向伊言撫養多爾博子甚悔之且取勞親入正白旗王知之乎鄭親王答曰不知又言兩旗大臣甚稱勞親之賢此言乃鄭親王告之額克親吳拜蘇拜博爾惠羅什者又謂端重王曰原令爾等三人理事今何不議一攝政之人又遣穆哈達至端重王處言曾遣人至親王滿達海所王已從我言今爾應爲國政可速議之此言乃端重王告之吳拜蘇拜博爾惠羅什者至石門之日鄭親王見英王佩有小刀謂吳拜蘇拜博爾惠羅什等曰英王有佩刀 上來迎喪似此舉動叵測不可不防是日勞親王率人役約四百名將至英王在後見之重張旗纛分爲兩隊前並喪車而行及攝政王喪車既停勞親王居右坐英王居左坐其舉動甚悖亂於是額克親吳拜蘇拜博爾惠羅什阿爾津集四旗大臣盡發

東華錄

順治十六

三

其事諸王遂撥派兵役監英王至京又於初八日英王知攝政王病劇乃於初九日早遣人往娶萬丹之女以上情罪諸王固山額真議政大臣會鞠俱實議英王阿濟格應幽禁籍原屬十三牛彖歸 上其前所取叔王七牛彖撥屬親王多尼投充漢人出爲民其家役量給使用餘人及牲畜俱入官勞親王先欲迎喪令阿思哈白於敬謹王順承王二王弗許後英王欲謀亂密遣人召勞親王多率兵來令勿白諸王勞親王遂不白諸王擅率兵前往應革王爵降爲貝子奪攝政王所給四牛彖席特庫身爲前鋒統領聞攝政王喪不白之諸王乃服蟒桂佩新刀預伊王亂謀調兵前往應斬籍其家毛墨爾根曾犯大罪免死禁其於英王處行走每遇出兵輒稱疾不行今預王亂謀率兵前往應斬籍其家穆哈達以家奴因預王一切亂謀授爲二等護衛今復預謀奪政大罪聽其

役使應斬籍其家馬席言萬丹有女以誘伊王明知攝政王病劇令往取其女遂率蚌蘇同往罪一及薩賚都校問王曾奉旨與否馬席明知無旨詭辭巧答云有旨與否我不得知罪二馬席應斬籍其家同行之蚌蘇應鞭一百郎球身爲固山額真明知勞親王欲去時曾爲敬謹王順承王所止且英王遣人召勞親王令勿白諸王多率兵來之言阿思哈會告之郎球郎球令阿思哈王所屬章京二人前往又知勞親王行收其鎖鑰欺隱不告諸王後經阿思哈供證鑿鑿乃巧供不知應置重典但念其不在王倡亂之列應革職解固山額真尙書任爲民籍其家產之半阿思哈身爲長史王欲去時令往告敬謹王順承王王等止之阿思哈所知也英王謀遣人來召勞親王令勿告諸王多率兵來阿思哈遂不告諸王擅同勞親王率兵前往應革職解長史任鞭一百爲民籍家

東華錄

順治十六

四

產三分之一願爾布習於攝政王薨之夕並不舉哀勸英親王竟去從此永不至喪次勞親王率兵來時與其王同行預英王亂謀應革職爲民奪其先給一牛彖之人令各歸其主所給姨母福金之家產及投充漢人俱入官莫洛渾薩爾布海當王謀亂時聽從王密遣召勞親王多率兵往應各鞭一百星訥身爲尙書都沙身爲長史本王作亂雖不與謀但王包藏禍心欲召勞親王遣二人往白內大臣二人遂親往又明知密召勞親王多率兵往不行舉發星訥應解尙書任都沙應解議政大臣及長史任奏入 上從之○乙卯以蘇克薩哈詹岱爲議政大臣○丙辰戶部進陝西漢中府額貢柑子諭曰陝西進貢柑子雖屬歲額但地方官員採辦不無苦累小民之處且漢中去京甚遠沿途動用人夫轉送更累驛遞是以口腹之微而騷擾吾民也朕心殊爲不忍目前陝西需

餉正殷者留此買運柑子錢糧以養兵民爾部即傳諭該督撫嗣後漢中額貢柑子著永行停止以昭朕體恤百姓至意其江南所進橘子河南所進石榴亦著永行停止○戊午諭戶部各處織造所以供朝廷服御賞賚之用勢不可廢但江甯蘇州杭州三處織造已有專設官員管理又差滿洲官並烏林人役催督不但往來糜費錢糧抑且騷擾驛遞朕心深為不忍嗣後著停止差催止令專管官員照發去式樣敬謹織造解京應用陝西亦織造戎褐蟒蟒朕思陝西用餉甚多本省錢糧不敷每撥別省協濟此織造戎褐蟒殊屬無用亦著停止節省冗費以完兵餉既於國計有益且免沿途驛遞夫役轉送之苦至陝西買辦皮張之處亦屬煩擾著一併停止爾部即行傳諭以昭朕恤兵愛民至意○命議政諸王固山額真大臣會議睿親王子多爾博承襲事議以俸祿護衛東華錄 順治十六年 五

下詔曰朕今躬親大政總理萬幾 天地 祖宗付託甚重海內臣庶望治方殷自維涼德夙夜祗懼天下至大政務至繁非朕躬所能獨理凡我諸王貝勒等及中外文武大臣其各殫忠盡職潔己愛人任怨任勞不得推諉天下利弊必以上聞朝廷恩意期於下究庶政舉民安早臻平治凡我民人宜仰體朕心務本興行樂業安生共享太平之慶○以宜巴漢為刑部侍郎力克圖為禮部侍郎俱由梅勒○定南王孔有德奏攻克廣西省城底定桂平二府擒斬偽靖江王並偽世子將軍中尉閣部總兵文武等官四百七十三員招撫二百四十七員獲馬贏器物無算下所司察敘○壬戌江西進額造龍碗得旨朕方思節用與民休息燒造龍碗自論朝鮮國王李滉曰詳覽王奏內云前日察問時邊臣等失措於東華錄 順治十六年 六

嚴威之下不能從實備對臣即將盧協嚴加刑訊遠配邊地李昇亦施流竄之律等語夫李昇盧協之罪或虛或實宜奏請定奪王乃聽奸臣之言徑自問結此王大誤也李昇與係亂國之臣先皇帝有旨不許任用今王違前旨復用此又王之大誤也屢次乖誤事雖屬王實皆亂國奸臣李昇與李景輿趙炯撥置之罪此輩所犯重大本不可恕茲逢慶赦姑免其罪永不許用李昇盧協無罪著復其原職王屢次乖誤之罪亦皆原有自今以後當益加嚴謹恪守禮義竭盡忠誠亂國起釁奸臣之言切不可聽○進二等伯吳拜為三等侯二等精奇尼哈番蘇拜為一等精奇尼哈番又一拖沙喇哈番二等阿思哈尼哈番羅什為一等精奇尼哈番一等阿思哈尼哈番又一拖沙喇哈番阿爾津為二等精奇尼哈番二等阿思哈尼哈番博爾惠為二等精奇尼哈番以舉首英王亂

政事故也○乙丑 上初聘科爾沁圖卓禮克圖親王吳克善女為后至是卓禮克圖親王親送至京和碩親王滿達海等請於二月內舉行 大婚禮 上以大婚吉禮此時未可遽議所奏不准行○丙寅以夏一鶚為右副都御史巡撫江西由按察使遷○丁卯升耐 孝端文皇后於 太廟○移內三院署於紫禁城○戊辰封鎮國公鞏阿岱錫翰俱為固山貝子○己巳免直隸安州芝棉稅糧○以公伊圖為議政大臣○辛未諭禮部擬上 皇太后尊號○壬申贈湖廣陣亡遊擊王所寵官○敘征福建湖廣功將士升授有差○丙子諭禮部 皇考麟趾宮大貴妃衍慶宮淑妃敬事先皇恭勤素著雍和肅穆譽洽宮闈宜各晉徽稱以表令德今尊大貴妃曰 皇考懿靖大貴妃淑妃曰 皇考康惠淑妃應行禮儀爾部開列具奏○敘征大同功將士升授有差○丁丑封多

東華錄 順治十六 七

羅端重郡王博洛敬謹郡王尼堪俱為和碩親王○以鞏阿岱齋拜巴圖魯巴哈為議政大臣○戊寅以巴圖魯詹杜爾瑪為議政大臣

二月庚辰封親王滿達海為和碩親王多尼為和碩信親王郡王羅可鐸為多羅平郡王瓦克達為多羅謙郡王傑書為多羅康郡王○更定錢制每錢百文準銀一錢違者論罪○辛巳免山西朔州渾源大同荒地稅糧○癸未初羅什博爾惠額克親吳拜蘇拜等五人出獵歸越數日謂兩黃旗大臣曰攝政王原有復理事端重王敬謹王親王之意時兩黃旗大臣即察見其言動不順又端重王謂兩黃旗大臣云羅什敬我過於往日彼曾召隋孫言攝政王有復以端重王為親王之意已告知兩黃旗大臣矣又穆爾泰往視博爾惠病時博爾惠言攝政王原有復理事兩王為親王

之意我等曾告於兩黃旗大臣今兩王已為親王否於是穆爾泰歸語額爾德赫額爾德赫云此言關係甚大爾既聞之可告之王穆爾泰懼未以告而額爾德赫告於敬謹王王因遇有頒詔事黎明至朝會處遂以告端重王既入朝房又以告鄭親王其時端重王同兩黃旗相會云此為我輩造孽耳可訴之鄭親王敬謹王云博爾惠所語穆爾泰之言予先曾告知端重王入朝房後又以告知鄭親王矣於是二王及兩黃旗大臣跪訴於鄭親王兩黃旗大臣言羅什博爾惠額克親吳拜蘇拜等皆有是言來告我等既又私謂二王皆我等兩黃旗大臣遲延其事耳夫二王乃理事王也若非二王發伊等之奸豈不令二王與我等為仇而伊等得以市其諂媚乎又前撥正藍旗隸 皇上時業已以何洛會為滿洲固山額真侍衛願納代為護軍統領阿喇善為蒙古固山額真攝政

東華錄 順治十六 八

王言予既攝政側目於予者甚多兩黃旗大臣侍衛等人皆信實予出外欲賴其力以為予衛侯歸政然後隸於 上其時曾致一書於貝勒拜尹圖一書於譚泰此諸王及朝中大臣所共知也又將無用之巴爾達齊撥於黃旗而不與正藍旗此豈羅什博爾惠等所不知乎羅什自恃 御前大臣陰行蠱惑為欺罔唆搆之行以多尼王歸正藍旗給多爾博阿格兩旗而分為三旗其意將奈誰何今照此分給是 皇上止有一旗而多爾博反有兩旗矣於是鄭親王以下尚書以上公鞠之以羅什博爾惠動搖國事蠱惑人心欺罔唆搆罪狀俱實應論死籍其家額克親從直供吐且原非奸佞巧辯之人應除宗室為民籍其產一半全奪所屬人役吳拜蘇拜應令為民其家產照披甲人例撥給餘俱入官議上得旨朕每聞刑人殊為不忍羅什博爾惠罪本應誅姑宥其死何如諸

王大臣其再議之於是眾復奏言此搖動國是蠱惑人心欺罔唆
搆之人天發其奸不可復留乃如議行○戊子 上 昭聖慈壽皇
太后尊號冊寶○己丑頒恩赦○諭征甘州功將士升授有差○
以任濟爲戶部右侍郎原任○贈殉難延綏巡撫王正志河東運使
鄭宏圖運同李因之鹽運司知事王存鑿官○免山東汶上等五
縣六年七年水災額賦○辛卯諭戶部邊外築城避暑甚屬無用
且加派錢糧民尤苦累此工程著即停止其因築城加派錢糧朕
本欲將已徵者發還百姓未徵者即行停徵但恐奸汗官吏並催
錢糧人等不體朕意欺罔小民將已徵者竟入私囊未徵者仍行
催比著姑照原派徵完查照完過數目開除八年正額錢糧如地
方官將已完錢糧不入正數許赴該督撫處告理督撫據實奏參
從重治罪如督撫不爲行查即來京赴部告理其各官吏士庶捐
東華錄 順治十六 九

與我相惡我昔曾首告肅王今伊等豈肯不殺我而反容我耶於
是併案會訊俱實以睿王令伊等用服飾等件又欲率兩旗駐永
平陰謀篡逆睿王應籍沒所屬家產人口入官其養子多爾博女
東莪俱給信王何洛會前首告肅王非肅王有抗 上之罪也肅
王以睿王攝政心懷篡逆不能隱忍發言何洛會黨附睿王乃以
首告彼時即應正法今復言 皇上親政兩黃旗大臣與我相惡
必挾仇殺我罪一以惡言加肅王諸子罪一睿王欲另駐永平時
同與密謀罪一何洛會應凌遲處死籍其家胡錫知其兄何洛會
種種逆謀不行舉首應凌遲處死籍其家蘇拜知睿王棺內置黃
袍黑貂鞋東珠數珠徇隱不首罪一睿王欲另駐永平時同與密
謀罪一蘇拜應斬因先犯死罪會蒙 聖恩寬宥仍應免死得旨
依議○甲午免山西荒地稅糧○丙申給事中姚文然奏巡按察
東華錄 順治十六 十

助銀兩已解未解及既經奉旨者俱著照數查收該部將姓名記
冊酌量議敘嗣後捐助俱免○癸巳蘇克薩哈詹岱穆濟倫首告
睿王薨於出獵之所侍女吳爾庫尼將殉葬時呼羅什博爾惠蘇
拜詹岱穆濟倫五人屬之曰王曾不令人知備有八補黃袍大東
珠數珠黑貂鞋今可潛置棺內及回家殯殮時羅什蘇克薩哈詹
岱穆濟倫將八補黃袍大東珠數珠黑貂鞋潛置棺內又王欲於
永平府園房借兩旗移駐與何洛會羅什博爾惠吳拜蘇拜等密
謀定議將園房之人已經遣出會因出獵稽遲未往等語事聞
上命諸大臣質訊時固山額真尚書譚泰亦首言睿王取肅王妃
並令肅王諸子至第較射時何洛會嘗之曰見此鬼魅不覺心悸
蘇克薩哈告睿王王曰想彼欲媚我而爲是言但我之愛彼更自
有在貝子錫翰亦首言何洛會向我言 上今親政兩黃旗大臣

總因都察院堂官之溺職耳夫巡按出有差規入則考覈整肅憲
網全在堂官今都察院滿漢憲臣八九員御史等近六十員半年
以來不聞奏請甄別 皇上親政之始不聞請旨特遣俾賢者憤
悶無以自立不肖者覲顏有以自容堂官愈多憲網愈壞故臣謂
欲巡按之得人宜自澈清都察院諸臣始也事下廷議○厄魯特
部台吉額爾德尼等來貢○丁酉諭戶部國家首重體統尊卑原
有定分近聞滿洲撥什庫及莊頭投充人等不守法度罔顧尊卑
騎馬直入府州縣衙門與府州縣官並坐藐視命吏任意橫行目
中既無官府何況小民其欺陵魚肉不問可知深可痛恨爾部即
出示嚴行禁止並行文各府州縣如有撥什庫人等仍前無故擅
入官府衙門及陵侮官員欺害小民者即擒拏解部從重治罪○

戊戌封貝勒岳樂為多羅安郡王○已亥追論睿王多爾袞罪狀詔示中外詔曰鄭親王端重親王敬謹親王巽親王同內大臣等合詞奏言 太宗文皇帝龍馭上賓諸王貝勒大臣等同心翊戴共矢忠誠扶立 皇上彼時臣等並無欲立攝政王多爾袞之議惟伊弟豫郡王多鐸唆調勸進 皇上因在沖年會將朝政付伊與鄭親王共理逮後睿王多爾袞專威權不令鄭親王預政遂以伊親弟豫郡王多鐸為輔政叔王背誓肆行妄自尊大以 皇上繼位盡為己功又將 太宗文皇帝昔年恩養諸王大臣官兵人等為我 皇上捐軀竭力攻城破敵勦滅賊寇之功全歸於己其所用儀仗音樂及衛從之人俱僭擬至尊蓋造府第亦與宮闕無異府庫之財任意糜費擅用織造段匹庫貯銀兩珍寶不可勝計又將 皇上侍臣伊爾登陳泰一族及所屬牛彘人丁剛林巴

東華錄 順治十六 十一

爾達齊二族盡收入自己旗下擅自誣稱 太宗文皇帝之即位原係奪立以挾制中外又構陷威逼使肅親王不得其死遂納其妃且將官兵戶口財產等項不行歸公俱以肥己又欲 皇上侍臣額爾克戴青歸己差吳拜羅什剛林祁充格封以為侯爵因戴青不從復罷侯爵又差羅什以美言誘 皇上侍臣席訥布庫冀其黨附凡一切政事及批票本章不奉 上命概稱詔旨擅作威福任意黜陟凡伊喜悅之人不應官者濫升不合伊者濫降以致僭妄悖理之處不可枚舉又不令諸王貝勒貝子公等入朝辦事竟以朝廷自居令其日候府前昨伊之近侍額克親吳拜蘇拜羅什博爾惠口稱亡主遺言欲亂國政被端重親王敬謹親王暨內大臣等公同出首遂將羅什博爾惠正法額克親吳拜蘇拜從重治罪訖以此思之多爾袞顯有悖逆之心臣等從前俱畏威吞聲

不敢出言是以此等情形未曾入告今謹冒死奏聞伏願 皇上速加乾斷列其罪狀宣示中外並將臣等重加處分等語朕隨命在朝大臣詳細會議眾論會同謂宜追治多爾袞罪而伊屬下蘇克薩哈詹岱穆濟倫又首伊主在日私製帝服藏匿御用珠寶會向何洛會吳拜蘇拜羅什博爾惠密議欲帶伊兩旗移駐永平府又首言何洛會曾遇肅親王諸子肆行罵詈朕聞之即令諸王大臣詳鞫皆實除將何洛會正法外多爾袞逆謀果真神人共憤謹告 天地 太廟 社稷將伊母子並妻所得封典悉行追奪布告天下咸使聞知○庚子調韓侂為刑部尚書陳泰為吏部尚書○辛丑 上幸南苑○壬寅移定南王孔有德駐廣西桂林府○癸卯 上還宮○乙巳封和碩肅親王豪格子富壽為和碩顯親王增註其父軍功於冊曰定濟甯州等處時用火攻開滿家等十

東華錄 順治十六 十二

洞殺賊甚多招撫從賊三縣所屬人民又招撫睢州總兵許定國官兵萬餘統大軍征四川時攻克三寨山張閣老崖等處山寨三座盡招撫其餘所屬寨堡擊敗水陸馬步敵兵二十二次追殺八次又破八大王張獻忠一百三十六營遂誅獻忠又誅偽王及偽總兵大小官共二千三百員招降文武偽官二百三十五員馬步兵丁六千九百九十餘名遂定四川睿王心懷篡逆爾無故被害朕親政之後不勝追痛富壽爾係朕親兄之子推恩封爾為和碩顯親王○遇必隆希爾良希福祖澤潤雅賴納穆海噶達渾敦拜覺善馬喇希法喀訴其革職解牛彘任及籍沒家產悉屬冤枉部議俱復職及牛彘任各還家產從之○丙午諭戶部諸臣曰田野小民全賴地上養生朕聞各處圈占民地以備畋獵放鷹往來下營之所夫畋獵原為講習武事古人不廢然恐妨民事必於農隙

今乃奪其耕耨之區斷其衣食之路民生何以得遂朕心大為不忍爾部作速行文地方官將原園地土盡數退還原主令其乘時耕種

閏二月戊申朔川湖總督羅繡錦奏續順公沈永忠遺總兵官張國柱同護軍統領馬進功率官屬兵丁追勦湖南賊寇賊首牛萬才率偽總兵以下官八十餘員兵五千七百餘名齎繳偽敕印投誠○己酉贈殉難甘肅總兵官劉良玉副將潘雲騰毛鎮官○封和碩鄭親王濟爾哈朗子富爾敦為世子濟度為多羅簡郡王勒度為多羅敏郡王○壬子以公圖賴子回色無辜奪爵復為一等公○晉譚泰為一等公○楊善羅碩俄莫克圖夏塞伊成格許為何洛會誣許無辜坐罪部議各還原職從之○癸丑大學士剛林等奏臣等纂修明史查天啟四年及七年六月實錄並崇禎一朝

東華錄

順治十六

三

事蹟俱缺宜敕內外各官廣示曉諭重懸賞格凡鈔有天啟崇禎實錄或有彙集邸報者多方購求期於必得或有野史外傳集記等書皆可備資纂輯務須廣詢博訪彙送禮部庶事實有據信史可成下所司知之○甲寅諭吏部邇來有司貪污成習皆因總督巡撫不能倡率日甚一日國家綱紀首重廉吏若任意妄為不思愛養百姓致令失所殊違朕心總督巡撫任大責重全在舉劾得當使有司知所勸懲今所舉者多屬冒濫所劾者以微員塞責大貪大惡每多徇縱何裨民生何補吏治爾部須秉公詳察奏聞如有此等惡習定當從重治罪不貸部院堂官係各司楷模尤當正身潔操砥礪自愛殫心盡職以不負朕惓惓用人求治之意其京堂大小員缺亦著選擇有才望堪用者不得循資挨轉以後內外各官宜洗心滌慮勤守職業不得仍蹈前弊自取罪戾○調党崇

雅為戶部尚書劉餘祐為刑部尚書金之俊為兵部尚書謝啟光為工部尚書由戶部調○免河南封邱等六縣七年水災額賦○乙卯諭吏部推關之設國家藉以通商非以苦商關稅原有定額差一司官已足何故濫差多人忽而三員忽而二員每官一出必市馬數十匹招募書吏數十人紹興棍徒謀充書吏爭競鑽營未出都門先行納賄戶部又填給糧單沿途騷擾鞭打驛官奴使村民惡迹不可枚舉包攬經紀任意需索量船盤貨假公行私沿河一帶公然與劫奪無異商賈恐懼不前百物騰貴天下通行河道何以至此朕灼知今日商民之苦著仍舊每關設官一員其添者悉行裁去以後不得濫差其裁缺撤回之員既不利於商賈又何以州縣之民戶部不得妄咨勤勞吏部不得更與銓補國家愛借牧民之官豈得仍前蒙混爾部謹識朕諭實心遵守毋負朕通商愛

東華錄

順治十六

西

民之意○封多羅承澤郡王碩塞為和碩親王增註軍功於金冊曰我軍破流賊滅明福王平定河南江南時爾同多羅豫郡王於潼關破流賊李自成兵二十萬遂入潼關得西安府平定秦地又定河南克揚州府渡揚子江取江甯府又追蘇尼特部落騰機思時間騰機思在滾噶魯台地方爾同多羅豫郡王凡兩夜三日追及之俘獲騰機思部落及其牲畜喀爾喀部土謝圖汗兵迎戰於查濟布喇克地方爾率眾列陣大破彼兵次日領雷汗兵迎戰復率眾列陣大敗之圍困大同時堅守汛地賊兵有至者輒同眾揮兵殺敗之又賊眾萬餘入據代州關爾與和碩端重親王樹梯攻克又得勝路助馬路賊兵七千去我兵三里許立為兩營爾親督戰敗之爾原係多羅郡王加恩封為和碩承澤親王○以一等公愛星阿祖有大功加三等阿達哈哈番俸三等公褒布自入燕京

未經升敘晉為一等公廓步校革職在前控告在後准懇其父三等公爵○丙辰諭吏部邇來吏治不肖者刻剝民財營求升轉不顧地方荒殘民生疾苦稍知自愛愛民者因上官舉薦不公不覺操守頓易至於不識文義之人益不勝任文移招詳全憑幕友代筆轉換上下與吏役通行作弊貽害百姓督撫不能糾參大乖法紀著令各督撫官嚴加甄別有德有才兼通文義者著保奏不識文字聽信吏役害民不堪為民牧者立行參劾不得姑留地方害民如徇情隱蔽不行糾參即為溺職事發一併治罪至於銓選之時吏部考試文移告示等項優者選用劣者除名激清吏治大端在此內外各官著遵諭實力舉行○諭吏部朕臨御以來深悉運糧之苦交兌之處收糧官吏勒指需索滿其慾壑方為得濟若稍不遂必多方延挨刁難日久以致河冰凍阻船不能行耽誤運期

東華錄

順治十六

五

所攜有限盤費何以支持一路怨聲沸騰朕思運糧官涉河渡江已不勝勞苦又經收糧官吏多方需索必致濫賣官糧盜賣既多必致虧欠總督倉場奉有專敕曾否巡行清刷節年拖欠多至數百萬石總督曾否奏參倉場徒有其名竟無實政是何情弊收糧需索的係何人拖欠若干經管何人曾否查明具報漕運重務上下通同作弊一至於此著趙京仕一併明白回奏○己未平南王尙可喜奏總兵官許爾顯復肇慶府及羅定州徐成功復高州府○陝西河州宏化顯慶二寺僧但巴查穆蘇諾爾卜查穆蘇等來貢宴費如例仍敕以後喇嘛不許進貢佛像銅塔及番犬○給事中法若真奏下人犯上實由等威不辨今大小諸臣入朝雖有頂帶分別而燕居衣冠與平民無異吏胥華服過於官長優隸衣飾同於公卿非所以別等威也宜分別貴賤以防僭濫兼請復三品

以上大臣肩輿舊制以肅觀瞻下所司議○給事中袁懋功奏江南浙江等處巧立機戶名目舉報富家承充胥役百端苦索民多破產求脫請敕部禁止下所司查議○以軍功升三等侯鰲拜巴圖魯為一等侯○壬戌以初議英王阿濟格及貝子勞親罪尚輕命諸王大臣再議議移英王原繫之處幽於別室將先給用物酌給外餘俱籍沒貝子勞親降為庶人酌給家產及牛彘其他物俱籍沒仍將勞親給與和碩親王其英王庶出四子在勞親家者給與和碩端重親王從之○甲子偏沅巡撫金廷獻奏湖南幅員遼闊賊黨繁多雖經和碩親王定南王大創之後仍復嘯聚猖獗如偽平遼王李定國偽秦王孫可望平東王劉文秀沐國公及張先壁萬年策等偏近沅州肘腋而曹馬楊何毛郝趙王等各逆又復糾合跳梁蟻聚靖州門戶又有紅頭白頭梅獠諸賊徒逞於

東華錄

順治十六

六

柳桂藍山宜章甯甯間所在蠢動雖有續順公駐鎮然地廣兵單未免有顧彼失此之虞伏乞敕部酌議以湖北無事之兵量移湖南有事之地並足經制之額堵防邊界則重地有兵戰守有具封疆有賴矣下兵部議○乙丑諭吏部國家設官圖治必公忠自矢殫力報效方能裨益民生共襄盛治若藉權行私肥己蠶國不知開代紀綱不念民生疾苦此等不肯自愛之人徒取備員毫無實效皆由用人無定衡之故朕自親政以來屢下詔諭嘉與更始近見部院諸臣因仍前弊未能洗滌肺腸託名熟練持祿養交習為固然其有年屆懸車戀戀爵祿豈真有心報國不過假借朝廷之官為養身之計朕今令吏部具列各部院堂官職名親行更定與天下見之如馮銓先經御史吳達奏參私得叛逆姜瓖賄賂殊失大臣之體便當引去乃隱忍居官七年以來毫無建白毫無爭執

著令致仕謝啟光七年錢糧全無銷算擬糧官交兌費用苦累難支遂致挂欠漕糧三百餘萬石關稅原有定額啟光濫差多人加倍需索不顧商民貧苦至於一差之出不循次序任意徇私穢聲盈耳大玷官箴著革職爲民永不敘用李若琳身任禮臣檢食專擅與馮銓交結親密朋比爲奸至於應用奉詔各官忽取翰林院七員又取六員又改取三員此誠何意有司官例不差遣亦得營求出差冒濫實甚著革職爲民永不敘用左都御史卓羅副都御史羅璧巴朗啟心郎朱拉察不循職掌緘默苟容曠官之罪何辭俱著革任徐起元任風憲之官不能稱職念其守郎陽來歸有功著調用吏部啟心郎甯古里前此銓選越格濫用匪人以爲迎合之計著革職永不敘用趙京仕年老著回奏後致仕熊奮渭言語不明著致仕戴明說同官貪婪當秉公力爭乃反唯唯聽命歷來東華錄 順治十六 七

參奏以憑重處其地方官驗明勘合火牌亦即照數應付毋得稽遲取罪如本無遲誤情弊該差員役因需索不遂罵言遲誤反卸罪州縣者尤爲可惡著該督撫一併查參治罪各衙門亦不得濫差官員多請應付爾部可宣朕旨違者即著參處○諭兵部朕思各處土寇本皆吾民或爲飢寒所迫或爲貪酷官吏所驅年來屢經撲剿蕩平無期皆因管兵將領縱令所部殺良冒功因而利其婦女貪其財帛眞賊未必勦殺良民先受荼毒朕每痛之嗣後各該督撫所屬境內有賊寇依山伏莽嘯聚焚劫者即廣偵密探責令領兵官星馳相機勦撫勿令滋蔓其附近賊巢居民不得借投捕爲名一概殺搶至從賊營逃出難民難婦及眞賊革心投順即與訊明安置完聚不許仍前殺擄如有零星賊黨竄入村落者責成道將有司設法掩捕不得輕動大兵使玉石俱焚儻被人首告東華錄 順治十六 七

南王孔有德遣總兵線國安馬蛟麟等進克梧州柳州二府○戊辰以大學士洪承疇管左都御史事○以陳之遴為禮部尚書由侍郎張鳳翔為工部尚書由吏部左○己巳御史匡蘭兆奏朝祭宜復用袞冕得旨一代自有制度朝廷惟在敬 天愛民治安天下何必在用袞冕○裁江南陝西督餉侍郎淮安總理漕運侍郎○庚午命固山額真阿喇善等率將士勦山東土賊○辛未厄魯特部昆都倫吳巴什等來貢○裁四川總兵官二○壬申戶部議覆科臣李運長奏請免圈良涿等十三州縣餘地以甦民困報可○乙亥刑部尚書固山額真公韓岱等審議剛林等罪狀議稱剛林初在盛京曾犯大罪應死蒙 皇上恩宥乃不思感激圖報反依附睿王朝夕獻媚罪一及既附睿王 上有旨詰問剛林云爾為睿王取去乎抑思往附乎剛林奏言原欲將我撥給原主為睿東華錄 順治十六 九

王取去遂爾留用巧言誑 上以此詰問剛林據供睿王原令我往順承王處我辭不往遂隨睿王是實罪二又以引誘額爾克戴青一案訊剛林據供係睿王所遣此處有何置辨罪三以擅改國史一案訊剛林據供睿王取閱 太祖實錄令削去伊母事遂與范文程祁充格同抹去後白之和碩鄭親王和碩巽親王和碩端重親王和碩敬謹親王未經奏聞擅改實錄隱匿不奏罪四以剛林祁充格二人預睿王逆謀朝夕籌畫定議遷駐永平一案訊之剛林據供不知但剛林祁充格與羅什博爾惠等推崇睿王功德僭擬至尊何事不與謀議尚欲狡詞抵飾罪五又學士馬爾都蔣赫德業成格侍讀鄭庫訥等所言取肅親王福金事前於史檔內未書至二月內補載原處一案訊之剛林據供和碩鄭親王和碩巽親王和碩端重親王和碩敬謹親王謂我等曰睿王在時凡係

所行悖逆未經紀載者可增入故不告知於眾私自增書是實罪六又將盛京所錄 太宗史冊在在改抹一案訊之剛林據供纂修之時遇應增者增應減者減刪改是實舊稿尚存罪七又鈔錄密書罪狀二本剛林取匿不曾繳還一案訊之剛林據供因睿王欲將罪狀鈔錄伊自看改所寫二本銷毀是實訊鄭庫訥據供鈔錄罪狀檔冊是實原稿尚存罪八剛林諂附睿王一切密謀逆蹟皆為之助應論死籍沒家產妻子為奴剛林弟常爾同剛林往隨睿王潛通往來是實常爾應革職解部任鞭二百籍其家渥赫亦同剛林往隨睿王行走但恐必為彼牽累會以此言哭懇於固山額真公譚泰質之譚泰言渥赫哭訴之言是實渥赫應免死阿爾三亦同剛林往隨睿王審訊阿爾三據供我因勦土寇隨征往湖廣歸時已撥白旗家已移住白旗訖隨往護軍統領伊爾德前怨東華錄 順治十六 十

忿曰緣何如此屢遷今又離爾去矣隨質之伊爾德所言是實阿爾三應免死查布海俟回時另議祁充格會犯大罪鞭一百永不敘用給與睿王睿王謀逆因超授大學士遂行諂附擅改所修太祖實錄隱匿睿王罪狀又私自補載及共議推崇功德移駐永平各案無不與剛林同預逆謀祁充格應論死籍沒家產范文程與剛林祁充格同改 太宗實錄訊之范文程據供前睿王令改不能爭執然本意原欲啟奏會告之甯完我王文奎後因病而止質之甯完我王文奎此言是實但范文程前既與剛林祁充格同改及後又不自行啟奏託言因病耽閣范文程應革職解任籍其家甯完我身為大學士王文奎身為學士既知范文程改實錄事即應啟奏乃為隱藏甯完我王文奎俱應革職解任於是具謝白之鄭親王巽親王端重親王敬謹親王順承郡王諸王及滿洲固

山額真內大臣議政大臣會議剛林祁充格二人罪大應斬籍其家范文程應革職本身折贖仍留原任查布海常鼎應革職鞭一百家產籍沒止照披甲人例給與甯完我王文奎無罪應留原任渥赫阿爾三無罪應免議得旨剛林祁充格著卽正法查布海常鼎甯完我王文奎渥赫阿爾三俱如議完結范文程會效力 太宗朝在盛京時又不曾預貝子碩託之罪後知睿王所行悖逆託疾家居眾亦共知睿王取去剛林時以范文程不合其意故不取去范文程著革職本身折贖仍留原任前所行情罪已結今後於委任職掌當矢忠報效其曉諭之○丁丑諭禮部國家生財自有大道僧道納銀給牒瑣屑非體且多有輪納無措逃徙流離殊爲可憫以後僧道承免納銀有請給度牒者該州縣確查呈報司府申呈禮部照例給發○諭兵部朕聞前者青州府故明玉田王之東華錄

順治十六年
子聚眾發旗恣行不軌又陝西叛將王元馬德戕殺撫臣議扶慶王之孫招搖惑眾因而故明諸王等多被誅戮朕甚憫焉今朕親理萬幾代天子民務期四海萬姓咸得其所豈故明子姓獨不在涵育之中乎自今以後凡各直省有故明親王郡王流落地方者該督撫察其投誠實情有無功次並將伊家口起送來京分別畜養其自鎮國將軍以下不必起送各照原籍編氓樂業令其一體輸稅當差爾明宗姓亦宜悔禍革心借遊化日勿犯王章仰體朝廷愛惜生全之意如不信朕言猶懷疑畏惑於奸宄構生事端則國憲具存朕雖欲赦之勿能也○諭都察院朝廷治國安民首在嚴懲貪官欲嚴懲貪官必在審實論罪近見在外督撫巡按參劾有司等官初數贓盈百千及提問報招多作衙役詐害又云贓無入己夫衙役詐害是誰縱容贓無入己初劫何據此皆由司道府

應承問各官受屬受賄督撫又不糾參以致部覆將已革之官仍還原職貪何由懲民何由安今後被劾各官審問涉虛係道府應開報不實者該部院必查究原開報之官係承問官徇私出脫者必查究原承問之官若督撫巡按不先指名糾參該部院必行舉奏卽以不職論刑部以後覆奏劾疏有罪坐衙役贓無入己或援赦免議皆不得豫擬還職必聽吏部另行覆覈果實應開復吏部方與奏請凡貪婪官員一挂彈章必非完璧或降調開散或勒令休致皆不得仍還原職從前參問貪官姑照恩赦月日免罪追贓自今頒諭之後大貪官員問罪至應死者遇赦不宥在內該部院在外督撫巡按刊刻告示曉諭各司道府州縣實力遵行○免直隸宛平縣水災額賦○定厄魯特喀爾喀貢使賞例

三月壬午先是搜獲英王藏刀四口刑部不行奏 上但告知巽東華錄

順治十六年
親王端重親王敬謹親王將刀交 御前包衣昂邦收之 上聞諭曰阿濟格以罪廢黜猶復私藏兵器既經搜獲部臣何不奏聞議罪乃遠爾完結明係徇庇當治罪事下諸王固山額真議政大臣於是議巽親王等明知阿濟格藏刀四口事既不奏聞又不議罪且阿濟納葉思赫在內行走欲用在內婦人三百暗掘地道與伊子及一切心腹人同謀約於某日某時出獄如此大事不以奏上將以何事奏 上乎巽親王係承襲父爵應仍留親王罰銀五千兩降端重親王敬謹親王爲郡王各罰銀五千兩三王俱停其理事刑部尙書固山額真公韓岱侍郎吳喇禪啟心郎額色黑旣任部務將此等重大之事止告理事三王不行奏 上復不行議罪遂爾完結公韓岱應削一世職罰銀一千兩吳喇禪額色黑應各削一世職贖身英王前犯大罪 皇上從寬免死復加恩養

給與三百婦女役使及僮僕牲畜金銀並一切物件尚以為不足仍起亂心藏刀四口罪何可貸應裁減一切止給婦女十口及隨身所用衣服其餘人口牲畜金銀並諸物件俱行追取嗣後飯食俱自外傳入降傅勒赫勞親為庶人照蘇孫阿克塔給與什物將傅勒赫給與承澤親王勞親仍留異親王處議上得旨依議傅勒赫勞親著查蘇孫阿克塔例給與○癸未 上召戶部尚書巴哈納等問曰各官俸銀需用幾何應於何月支給大庫所存尚有若干奏曰俸銀支於四月共需六十萬兩今大庫所存僅二十萬兩上曰大庫之銀已為睿王用盡今當取內庫銀按時速給夫各官所以養贍者賴有俸祿耳若朕雖貧亦復何損○諭吏部朕自親政以來觀天下所以治安者關乎各部院雖自古無參用王之例然聞我 太宗文皇帝會用諸王於部院朕欲率由舊典復用

東華錄 順治十六年 吏部

諸王念諸王雖甚勞苦然誠各殫厥職釐剔庶務禁絕貪污修整法令俾上下利病不至壅蔽利國家而致昇平莫此為要今特用和碩異親王於吏部和碩承澤親王於兵部多羅端重郡王於戶部多羅敬謹郡王於禮部多羅順承郡王於刑部多羅謙郡王於工部多羅貝勒喀爾楚渾於理藩院固山貝子吳達海於都察院諸王等其各副朕圖理治安至意○轉高爾儼為吏部左侍郎調孫承澤為吏部右侍郎由兵部右調○乙酉諭刑部戶部都察院朕於本月初六日親覽奏章巡撫遲日益為原參荊州府推官劉祖生招罪內稱祖生病故已服冥誅因思天下之大罪囚之斃於囹圄者不知若干人或死於疾病或死於飢餓或死於刑拷甚至有死於官卒之虐害囚徒之陰謀諸如此類未可悉數朕心為之惻然是

交通毒謀陰害有禁督撫巡按時時申飭該道府親為清查該州縣有犯前弊者分別參處庶獄囚伏法而死者罪屬應得其餘不至無故而枉死用昭朝廷立法之仁方今時候向熱連日風霾不雨前代常有熱審之例刑部可通察刑獄五城司坊順天府京縣各犯之無干牽連者即日釋放笞杖徒流次第減免有情罪可矜疑者奏請定奪仰上天好生之德朕又親覽巡鹽御史崔允宏章奏因思及各處所報鹽課每報餘銀若干細思鹽課正額自應徵解課外餘銀非多取諸商人即係侵剋百姓大屬弊政戶部都察院通行各鹽差御史及各鹽運司止許徵解額課不許分外勒索餘銀有御史及運司各官貪縱者許商民指赴部院首告審問確實奏請治罪用布朝廷恤商裕民至意該部院各刊刻告示通發京城內外及各督撫巡按徧傳道府州縣鹽運等官實力遵行

東華錄 順治十六年 吏部

○遣官齎敕諭禮物往招達賴喇嘛○偏沅巡撫金廷獻奏湖南保靖永順桑植茅岡大旺喇惹等土司各獻輿圖版冊及元明兩朝印式來歸乞授以原官頒發新印下所司察議○丙戌免直隸武強縣去年被災額賦○己丑以希福為內弘文院大學士由內為內國史院大學士由吏部調李率泰為內弘文院大學士由內院甯完我為內國史院大學士由內○調鳴達渾為左都御史以雅賴為戶部尚書○以珠瑪喇為吏部尚書譚布為工部尚書○調車克為副都御史由戶部調○以雅泰為吏部侍郎索爾果屯泰俱為戶部侍郎覺羅阿克善為兵部侍郎綽貝羅碩俱為工部侍郎○增吏刑二部各旗蒙古理事官工部各旗滿洲副理事官各一○辛卯定王公朝集例王以下輔國公以上一月三次大朝集午門內諸王朝房其五日朝期集太和門○壬辰定製職例凡

世職官員身故以其子襲職無子以親房兄弟襲職○癸巳諭各
巡按監察御史曰朝廷遣御史巡方等差原為察吏安民向來所
差御史受賄賂徇屬託身已貪污何能察吏不能察吏何以安民
茲新經甄別留差各官豈盡粹白無瑕亦姑用以俟自新自今以
後各宜洗心滌慮振作精神如都察院條奏禁約一經點差即不
得見客不收書不用投送書吏員役不交接宴會錢行一出都門
毋稽時日沿途及境內私書私餽概不得濫行收受又輪用府州
縣快手書吏事竣即行遣回凡巡按舊書吏承差名缺一概不留
不許設中軍聽用等官不許用主文代書不許府州縣運司等官
鋪設送迎不許假借公事濫差員役下府州縣不許擊訪不許拔
用富豪官吏諸如此類難以枚舉巡方御史果能一遵禁約自然
公生明廉生威地方利弊民生疾苦必能上聞大小官吏必能肅

東華錄

順治十六

壹

清凡事須設法確訪毋專憑府廳開報毋縱容司道府廳而止參
州縣毋庇護大貪大惡而糾老弱如此則何吏不察何民不安儻
總督巡撫總兵等官有不法蒙蔽專擅縱兵害民縱賊害良
等事許巡方御史即行糾舉若御史有故違前項禁約許總督巡
撫即行糾舉都察院堂官尤宜督責河南掌道等官時時察訪勿
拘巡方月日不待回道考覈有真心實政先行奏聞特旨褒嘉有
不遵禁約貪肆怠玩先行參劾請撤治罪另差赴代庶不負朕治
安天下至意各差御史將此敕諭入境三日內騰黃刊刻每月司
道發一張每一府州縣各發十張徧示在城在鄉紳士人民等如
不刊刻不徧發經都察院察糾即著以違旨論論畢 上復謂大
學士陳泰學士馬爾杜王文奎能圖等曰凡御史出差皆當陛見
對曰誠如 聖諭臣等正欲奏聞 上又諭曰御史為朕耳目之

司所以察民疾苦及有司之賢不肖也臨差之時必令陛見朕將
地方興利除弊事宜面諭遣之使伊等得親承戒諭始能勤修職
業卿等可傳知都察院令以後遵行○轉任潛為戶部左侍郎總
督倉場由戶部以胡世安為禮部左侍郎原任○乙未達賴喇嘛願實
汗來貢○丙申喀爾喀部台吉吳把什厄魯特部阿巴賴等來貢
○復設慶陽鹽課同知裁東路同知香河玉田縣丞陽樊驛驛丞
各一○戊戌贈山東陣亡遊擊吳彩官○癸卯定祭祀齋戒例○
諭戶部滿洲出征陣獲人口各有至親骨肉今既天下一統誰無
相見之思向因禁止不許歸家探望以致情迫勢急不能自己往
往私自逃歸既去之後又恐法必不容多有不敢歸者不查則滿
洲苦戰所獲人口豈可任其逃去一經查出收留者又不得不坐
以隱匿之罪朕心大為不忍爾部傳諭各旗陣獲人口如有願歸

東華錄

順治十六

美

探望親戚者聽本主給限前往如到地方借端生事許地方官依
律治罪備事干重大具詳解部審究其父母兄弟妻子有願投入
旗下同歸一處者地方官給文赴部登記於冊准其完聚以示朕
滿漢一視之仁○兵部奏向以缺多人少將明季廢官及空加功
級未經任事者權宜補用今查有投誠各官效力本朝著有功次
應與分別錄用其未經宣勞立功並明季濫加虛級及以贓罪廢
棄者相應概不准用從之○丙午吏部奏各旗子弟率多英才可
備循良之選但學校未興制科未行 先帝在盛京愛育人才開
科已有成例今當舉行臣等酌議滿洲蒙古漢軍各旗子弟有通
文義者提學御史考試取入順天府學鄉試作文一篇會試作文
二篇優者准中式照甲第除授官職則人知向學進取有階報可
夏四月丁未朔以鎮國將軍穆臣為輔國公○戊申定諸王文武

羣臣陪祭扈從及接 駕送 駕儀注○定三大節禮儀○己酉
 上御太和殿召見巡按各省御史賜坐諭之曰朕命爾等巡按
 各省原為民生計也爾等果能公廉自矢為朕愛養斯民使得安
 享太平自當升賞若貪婪害民必行治罪論畢賜茶遣之○庚戌
 禮部奏 聖駕出都行幸行在地方官例進御膳等物得旨進獻
 禮物出自民間有司以此進奉於理不合今後永不許進○遣官
 祭嶽鎮海瀆 帝王陵寢 先師孔子闕里○南頓巡撫劉武元
 奏逆賊羅榮犯虔州副將楊遇明斬之○辛亥駐防河間牛彙章
 京碩爾對以戶部諸臣給餉不均於駐防滄州兩白旗兵丁則給
 餉不絕於駐防河間兩黃旗兵丁則屢請不發訐告尙書覺羅巴
 哈納噶達渾雅賴侍郎碩詹王國光車克祝世允啟心郎布丹主
 事碩色穆臣等下法司鞫問部議巴哈納阿附睿王會撥令隨侍
 東華錄 順治十六 天

皇上乃依戀不去又將庫內金銀珠帛等物私送睿王府中又
 私厚兩白旗兵丁給餉不絕有意刻待兩黃旗兵丁竟不予餉巴
 哈納應論死籍沒噶達渾雅賴不行奏聞應各削一拖沙喇哈番
 碩詹王國光車克祝世允布丹碩色穆臣附和巴哈納不行給餉
 碩詹王國光應革職籍沒家產一半車克布丹應革職籍沒按披
 甲例量給家產祝世允應革職籍沒家產三分之一碩色應革職
 鞭一百穆臣應革職鞭五十得旨巴哈納免死仍革職並解尙書
 固山額真牛彙任籍沒家產三分之二碩詹應革職並解侍郎梅
 勒章京牛彙贖身免其籍沒王國光革職並解固山額真牛彙任
 贖身免其籍沒車克革職並解梅勒章京牛彙及部任籍沒家產
 一半布丹革職並解部任籍沒家產一半祝世允革職並解梅勒
 章京牛彙及部任贖身免其籍沒噶達渾雅賴各罰銀五十兩碩

色革職鞭一百折贖穆臣免革職鞭五十折贖○壬子尙書宗室
 韓岱等入奏事 上以戶部諸臣給餉不均之罪俱係巴哈納所
 為命削碩詹車克王國光兩箇前程贖身車克並免籍沒仍各留
 原任○設刑部獄司醫生一○定各直省鄉試差員例順天江南
 正副主考浙江江西福建湖廣正主考差翰林官八員浙江江西
 福建湖廣副主考山東正主考差給事中五員山東副主考山西
 正副主考河南陝西正主考差光祿寺少卿一員吏禮二部司官
 各二員河南陝西副主考四川廣東正副主考廣西雲南正主考
 差戶兵刑工四部司員各二員廣西雲南副主考貴州正副主考
 差行人二員中書評事各一員各衙門堂印官慎選開送如應差
 入員者倍送十六員禮部會試內院吏部擬定正陪奏請簡命其
 已充會試房考鄉試主考者不得重送順天府考聽吏禮二部選
 東華錄 順治十六 天

用餘省聽各巡按御史選用闈定內簾○予故戶部右侍郎馮杰
 祭葬○贈陣亡厄布痕扎索爾官○癸丑定行軍例 上諭兵部
 曰凡領兵將帥務在綏輯地方安撫百姓嚴飭兵將恪遵紀律毋
 得肆行搶掠果能愛我良民得免禍難自有升賞儻故違軍法縱
 令兵將肆行搶掠不分善良妄指為賊圖財肆戮必從重治罪○
 甲寅晉貝子屯齊為貝勒○乙卯 上出安定門行獵幸沙河○
 丁巳 上次榆林召固山額真公譚泰論曰昨冷僧機引多爾博
 見朕及出冷僧機奏言兩旗大臣原誓立肅親王為君睿王主立
 皇上今雖將多爾博破格寵顧何足以報又冷僧機請恩遇羅什
 後羅什奏云睿王以冷僧機為諂達厚加寵過陛下亦當眷顧爾
 譚泰可傳諭貝子錫翰此是何等言語朕實不能不加詳鞫隨下
 法司傳集貝子鞏阿岱錫翰固山額真尙書譚泰內大臣席訥布

庫巴圖魯護軍統領齋拜巴圖魯伊爾德議政大臣哈世屯巴哈侍衛坤巴圖魯等訊鞫據供我等立誓但云若換 朝廷宮殿瓦色變易旗幟我等即死於此於是部議誓立肅王之事既涉子虛冷僧機以毫無影響之事獨行妄奏誣讒大臣命巴哈哈世屯賴他庫訊問時冷僧機又將誣奏大臣之言稱爲無有詐僞轉變不以實對又冷僧機哈世屯同至睿王所睿王偶言決拾做壞冷僧機輒言奏 上卽製二枚送來乃不待 上賜私獻二枚自希寵愛又冷僧機取 朝廷商人馮大格之白狼裘不以進 上乃稱爲己有獻之睿王罪款炳著冷僧機應論死籍沒家產妻子入官得旨冷僧機理應處斬姑從寬免死爲民其家產止照披甲人例給與餘俱籍沒○辛酉 上次赤城○以王文奎爲兵部右侍郎兼右副都御史總督漕運巡撫鳳陽由內翰林弘文院學士遷○甲子 上東華錄

順治十六
次上都○平西王吳三桂奏請入覲許之○乙丑以恩格德爲禮部侍郎由理事官遷○以上內三院大學士品級既與尙書同遂命學士品級與侍郎同每院添設侍讀學士三秩三品裁侍讀各二○丙寅翁牛特部杜梭郡王等來朝○和碩鄭親王世子富爾敦薨年十九諡愨厚○己巳 上次俄爾峒○故明崇禎妃尤氏卒殯葬如禮仍撥給太監守墳○庚午巴林部固倫額駙郡王色布騰等來朝○免朝鮮額貢黃柑石榴○命故靖南王耿仲明子繼茂襲爵○辛未 上回鑾次上都河○壬申 上次俄爾峒河○增偏沅撫標兵三千名合額設兵一千五百名分爲三營駐沅州○丙子葛齊忒部郡王博羅忒額爾德尼等來朝

五月丁丑朔 上次護護里伊扎里河○江西巡撫夏一鶚奏逆渠傅鼎銓等盤踞江閩恃險負固臣調兵分路夾擊追入福建陣

斬賊級萬餘生擒鼎銓及偽總兵楊起龍偽副將等一百八十三員獲贏馬器械偽札關防甚多得旨傳鼎銓等著正法○辛巳 上次庫爾奇勒河○壬午烏朱穆素部塞枝額爾德尼勒等來朝○乙酉 上次西喇塔喇○調噶達渾爲戶部尙書馬光輝爲戶部侍郎碩爾對爲刑部侍郎宜巴漢爲副都御史○以覺善爲左都御史馬汝觀爲刑部右侍郎伊爾格德爲工部侍郎○壬辰 上次孫河○子殉難樂安縣知縣孟學遷官廕○以吳一元爲四川按察使由浙江溫處道參政遷○癸巳 上還京師○丙申定諸王以下坐褥制更定異姓公侯伯頂帶制○免江南英山縣五年至七年逋賦○戊戌晉封輔國公韓岱爲鎮國公○庚子諭諸王公曰連年蓄積粒食維艱今朕獵回見禾稼茂盛足規有秋恐爾仍前放鷹馳獵以致蹂躪田禾殊堪軫念今後必俟收穫之後方許放鷹

東華錄

順治十六
勿得玩違○巡漕御史張中元列款奏參總漕吳惟華貪婪誤漕狀命革職嚴訊○定世子及福金頂帶坐褥儀仗制○復封敬謹郡王尼堪端重郡王博洛爲和碩親王○甲辰外轉御史張煊列吏部尙書陳名夏結黨行私銓選不公諸款許於吏部並語涉洪承疇陳之遴等下諸王部臣鞠議部議諸款多屬赦前且有實煊向爲御史不言今言於外轉之後心懷妬忌誣讒大臣張煊應論死名夏等免議從之

六月丙午朔 上幸南苑○陝西總督孟喬芳奏撫標中軍遊擊陳明順等會同河南官兵擊破何柴山等賊於商州雒南縣柴山遁餘黨盡殲○戊申設守興京 二祖陵章京二筆帖式二馬法二兵每旗二名東京 二祖陵同○丁巳固山額眞阿喇善等奏率師攻克山東盈河山等寨擒斬賊首劉遜張齊等二十一人餘

賊斬殺無算俘獲甚眾○建禁城土山白塔城○辛酉給事中魏象樞奏國家錢糧部臣掌出藩臣掌入入數不清故出數不明請自八年為始各省布政使司於每歲中會計通省錢糧分別款項造冊呈送該督撫按查覈恭繕黃冊一卷撫臣會奏總數隨本進呈 御覽仍造清冊咨送在京各該衙門互相查考既可杜藩臣之欺隱又可覈部臣之參差至於故明勦逆產價蘆鹽租課贓罰銀兩本折物料等項一概報明庶錢糧清國用足又言近奉 上諭停止城工盡免加派查照完過數目開除八年額賦但有司派征錢糧皆假吏胥里書之手或蒙蔽不知或通同作弊朝廷雖有浩蕩之恩而小民終未免剝削之苦請敕該督撫按速檄各州縣照本年易知單備造格眼清冊詳註某戶某人某項錢糧及蠲免開除徵收數目送督撫按覆覈無差即將原冊鈐印發徵儻有改

東華錄 順治十六年 皇仁下逮不為貪吏所蔽冊徵收自立紅簿等弊立行糾參則 命所司確議以聞○壬戌諭戶部太和山春秋二季貢符篆黃精等物實屬無用且長途轉運未免煩擾驛遞以後著永免辦解○乙亥定 諸陵 壇 廟祀典○丙寅歸化城土默特部甲喇章京那爾穆等來貢○庚午諭內三院朕洞知年來有司貪惡故於閏二月初九日曾諭吏部敕各督撫將所屬有司官嚴行分別等次立刻參奏不得姑留地方害民今已閱四五月矣未見遵旨實力舉行猶然瞻徇延推毋乃負朕振刷之意乎見任督撫久者五年近亦三四年有司臧否貪廉早當見聞真確何待今日始加考試總由督撫平日以賄賂派索為事貪惡有司厭其欲而扼其吭者有之或入旗舊人在任者咆哮要挾督撫畏忌不敢彈劾者有之似此貪懦安能糾察宜乎盜賊未盡削而黎民無起色也今

復嚴諭凡貪惡及不識字縱信徭役劣員作速指參至於司道乃有司綱領尤宜察劾若再遲違定治重罪在內科道官既任言責大而督撫按小而府州縣以及天下弊端凡有見聞即行參奏勿懷私誣陷毋苟且塞責若夫仰人顏面拾人津唾既幸免於議甯無愧於心至於欽差御史例得與督撫互糾已詳載都察院條奏內著實力遵行○辛未諭禮部順治元年定守明朝諸帝陵寢並祭典因神宗與我朝有嫌故裁之朕思前朝帝王陵寢理宜防護況我朝凡事俱從寬厚今神宗陵著照故明十二陵例以時致祭仍設太監陵戶看守即著遵行○廣東巡撫李棲鳳彙報恢復廉州永安和平興甯長樂龍川惠來潮陽遵化揭陽晉甯程鄉潯海等縣○江西巡撫夏一鶚奏副將康時昇等破賊張自盛於封禁山○壬申禮部奏 皇上敦明孝道做古追尊 祖宗大禮俱已

東華錄 順治十六年 舉行 祖陵應照帝王陵從新修繕建立碑碣設官員並守 陵人戶仍定祭祀禮儀以彰孝思命速舉行○初以日月從祀 天壇裁春秋二分祀事至是禮部請照舊典於從祀 天壇外仍於春秋分日行朝 日夕 月禮又 萬壽聖節仍照例遣官致祭東岳城隍真武之神報可○贈建昌府殉難遊擊蔣國允官○癸酉平南王尚可喜彙報收復雷廉潮惠等府○乙亥禮部請照例加 四祖 太祖 太宗陵山封號從祀 地壇命作速舉行

臣王先謙敬編

臣周瀚著恭校

秋七月丙子朔諭戶部數年以來投充漢人生事害民不能堪甚至有為盜窩盜者朕聞之不勝痛恨帝王以天下為家豈有厚視投充薄待編氓之理况供我賦役者民也國家元氣賴之投充者奴隸也今反借主為護身之符藐視有司顛倒是非弁髦國法欺壓小民若不大加懲治成何法紀自今以後上自朕之包衣牛柔下至親王郡王貝勒貝子公侯伯諸臣等若有投充之人仍前生事害民者本主及該管牛柔果係知情問以連坐之罪除本犯正法外妻孥家產盡行入官若本主不知情投充之人罪不至死者本犯及妻孥不必斷出以前有司責治投充之人曾有革職問

罪者以致投充之人益加橫肆今後該地方官如遇投充之人犯罪與屬民一體從公究治爾部刊刻告示嚴加曉諭務使天下咸知○諭刑部等衙門大小臣工皆朝廷職官待職官有體則朝廷體統益尊朕觀在外各省文武等官必經督撫巡按具奏參劾奉旨革職然後提問究罪今在京滿漢諸臣犯罪常有未奉旨革職問刑衙門未論情之虛實罪之輕重輒提取審問殊非待職官之禮自今以後凡在京滿漢大小官員有犯或被入告發該衙門先將犯事緣由具奏請旨應革職提問者必奉旨革職然後送刑部審問毋得仍前徑行提審永著為令○癸未轉孫肇興為廣西左布政使由江南右布政使轉以莊應會為江西右布政使原任○改直隸密雲道為通密道移駐通州增湖廣沅州營副將一遊擊二都司守備各一○乙酉通政使喀愷等奏請停止密奏副本從之○丙戌以

昭陵饗堂寢殿滲漏革監修工部侍郎臧國祚世職並侍郎牛

彙任仍贖身工部尚書星納坐私撤修昭陵夫役五百名且擅停栽樹革世職並牛彙任籍其家之半○續順公沈永忠奏總兵官許天寵阿達哈哈番張彥宏護軍統領宋文科等進剿馬曹郝盧等賊陣擒偽將席世賢等一百七名斬獲甚多又奏招撫湖南逆寇偽侯牛萬才等三十人偽副將劉芳節等二百二十六人降賊眾一萬八千有奇○給事中魏象樞奏皇上親政以來所行仁政超邁帝王宜乎部院督撫諸臣遵行恐後乃自正月十二日以後奉旨事宜經年累月延緩不報以致積久弊生伏請立限責成以道里之遠近分限期之寬嚴近者限以三月遠者限以半年在內者限以一月二月如此則稽遲可清庶事不致叢脞矣得旨部院確察議奏○定廣東官兵經制○戊子先是加上皇太后

尊號詔內原無赦款大學士陳泰李率泰誤寫上諭發科始覺乃至上前言恩詔宜增赦款及上問舊有此例否復以有例對巧飾具奏下諸王大臣議罪尋議陳泰李率泰應革世職解任贖身得旨陳泰三等精奇尼哈番降為一等阿達哈哈番革任並解身李率泰三等阿思哈尼哈番降為拜他喇布勒哈番革任並解梅勒章京任仍贖身○諭刑部等衙門前本月初一日朕召內三院大學士諸臣而陳泰李率泰徑自來見朕諭數月以來赦前之事刑部衙門有違詔議免者亦有照舊議罪者參差不一官民何所適從詔赦既頒若不信行更何以示信於天下自今以後內外各問刑衙門務遵恩詔月日畫一遵行陳泰李率泰違朕之諭旨皇太后詔內原無赦款二臣以無為有徑寫上諭發科吏部異親王滿達海尚書固山額真公譚泰知詔無赦款問其故陳泰李

率泰乃至朕前不奏自己錯誤止言 皇太后恩詔無赦今宜添
 赦款頒行且云有舊例陳泰李率泰謬傳朕旨於前復以無例為
 有例狡飾奏請於後欺誑顯然已經削職贖身革任今後仍照本
 年正月十二日所頒赦款遵行○以雅素為內國史院大學士由吏部
 部侍○以護軍統領杜爾德為議政大臣○庚寅贈延綏殉難都
 督僉事沈朝華參將劉國祚都督僉事梁國棟魏國效鄭世英官
 ○乙未 上幸南苑○己亥諭刑部自今以後凡有奏告之人在
 外省應先於各該管司道府州縣衙門控訴若司道府州縣官不
 與審理應於該管總督巡撫按衙門控訴若總督巡撫按不
 准或審斷冤枉再赴都察院衙門擊鼓鳴冤都察院問果冤枉應
 奏聞者不與奏聞准赴通政使司衙門具本奏聞在京有冤枉者
 應於五城御史及順天府宛大二縣告理若御史府縣接狀不准
 東華錄 順治十七

或審斷不公再赴都察院衙門通政司衙門具奏申告至於六部
 其應呈應訴者仍照舊例准理若內外大小衙門明知枉情蔽不
 上聞許具本至午門前進奏傳諭之後有仍前聲冤告奏者問以
 重罪該部將此諭刊刻告示廣布通知○以陳名夏為內翰林宏
 文院大學士由吏部尚書選○癸卯贈陣歿巴圖官○贈殉難廣東總兵
 官車任重官廕○甲辰以土默特部顧穆隨其父鄂穆布舉國來
 歸復立戰功授為鎮國公

八月丙午朔 上還宮○贈殉難兩廣總督兵部尚書佟養甲巡
 按御史劉顯名湖廣柳桂兵備道僉事李懋祖官廕○戊申禮部
 議奏今科順天鄉試取滿洲舉人五十名蒙古舉人二十名主考
 應用滿洲內院禮部各官一員閱卷漢軍舉人五十名聽漢主考
 官閱卷又監生額數既加三十八名應增漢同考官二員至漢軍

舉子試藝本年鄉試明年會試第一場書藝二篇經藝一篇如未
 通經者作書藝三篇二場論一篇三場策一道自後試藝以次加
 增順治十一年鄉試十二年會試第一場書藝三篇經藝二篇二
 場論一篇判五條三場策三道順治十四年鄉試十五年會試第
 一場書藝三篇經藝四篇二場論一篇表一篇判五條三場策五
 道從之○己酉以高爾儼為吏部尚書由左都御史遷○贈陝西殉難靖
 邊道參政夏時芳延安府知府宋從心神木道副使夏廷印河南
 道副使王希舜延綏戶部郎中朱予昇鄜州知州李芳激神木縣
 知縣徐之龍安塞縣知縣黃瑤宜君縣知縣賈士璋宜川縣知縣
 尤一德神木縣典史章德英山西殉難潞安府推官司九韶官廕
 ○原任曹州副將許武光奏開封前因水淹周王府內有銀二三
 百萬不止曾被沈壓乞假臣三年之工接盡天下遺銀以資兵餉
 東華錄 順治十七

得旨帝王生財之道在於節用愛民掘地求金自古未有儻此議
 一行恐生事擾民深屬未便許武光借端求官兼圖牟利殊為不
 合著交與該城御史斥逐○乙卯以趙開心為左都御史由原任
 遷李元鼎為兵部右侍郎原任調王永吉為戶部左侍郎由工部○調
 羅碩為吏部侍郎以覺羅科爾昆為工部侍郎由理事○以李顯
 貴為工部侍郎由理事○內三院會同禮部議本年順天鄉試滿
 洲蒙古生員筆帖式應同一榜漢軍生員筆帖式漢生員監生應
 同一榜明年會試殿試俱照此例從之○丁巳論勦叛回功將士
 升授有差○戊午冊立科爾沁國卓禮克圖親王吳克善女博爾
 濟錦氏為 皇后○定南王孔有德奏總兵線國安馬蛟麟克柳

州梧州二府並所屬十二州縣○辛酉諭戶部漢人投充旗下原
 令窮民藉以養生又恐多投以致冒濫是以定有額數乃睿王所

收人數已足又指稱伊子多爾博名下亦應投充遂濫收至八百名之多且有借投充占人田地者甚屬不合爾部即查多爾博投充人役冊逐名開寫發回該州縣與平民一體當差其投人本身田地仍著留給如有帶投他人田地者俱著查明歸還各原主為業○壬戌更定馬步兵經制○鞏固山嶺真吏部尚書譚泰付刑部議罪諭曰譚泰昔任郎中尙有忠君為國之意及觀邇來但知為己營私凡部中一切事務朦朧奏請或經朕察出諭以是當如此伊即厲色爭勝內任己意外則矯旨而行因佟圖賴為伊妹夫明知固山嶺真金礦駐防杭州妄稱缺出遂越旗而用佟圖賴夫墨爾根侍衛李國翰劉之源與金礦同時駐防彼二人何嘗出缺豈非譚泰恣行己意乎且譚泰所任者吏部也乃於六部之事無不把持凡此狂悖之行諸王內外王大臣或不知朕意誤以為譚東華錄 順治十七 五

泰有所奏請朕輒聽從遂懼其威權羣起而附和之朕慮遷延日久則干連者必多故執之付廷臣議今雖有譚泰干連之人朕俱不罪其譚泰兄弟亦不必連坐諸王議政大臣可即遵旨勘問取譚泰口供以聞於是會訊譚泰具服議未上護軍統領巴圖魯侯鰲拜訐稱譚泰昔與公主爭房園圖賴令塞爾特將告譚泰之狀自西安府帶來譚泰令塞爾特之牛彙章京希思漢於途中扯碎其狀棄之屬塞爾特誑言付與索尼於是我等議將譚泰監禁將希思漢處死後譚泰為吏部尚書因希思漢為伊而死遂將希思漢牛彙章京之職令其兄黑其痕承襲又譚泰監禁時睿王遣人送野雉野豕肉譚泰私謂使人曰王若拯我已死之身於監禁之中吾當殺身報恩睿王遂將譚泰從監內取去優養此事端重王可證又 上幸睿王第時譚泰未曾隨 駕次日睿王斥責我等

東華錄 順治十七

譚泰在王側坐云我死亦在此門生亦在此門此語隨 駕大臣並侍衛等皆知又葬睿王時譚泰言睿王救我出監特加優養此恩惟有誓告天地圖報王之子耳譚泰之感激睿王如此當 太宗皇帝時何嘗不厚蒙恩養獨不思所以圖報耶譚泰素與何洛會無隙以迎合睿王意遂取何洛會兄弟家產又誣無辜之巴布海殺之睿王將巴布海奴僕家產悉與譚泰後譚泰監禁時我與圖賴錫翰鞏阿岱索尼公議以巴布海無罪其家產應給與兒巴布泰而譚泰擅自奪去並將圖爾格圖賴榮室盡行拆毀又諸王命譚泰往海子啟奏陳泰李率泰之罪譚泰曰為何排擠我若有我不猶愈乎竟不往諸王議政大臣皆知又恭送 孝端文皇后梓宮往 昭陵譚泰悍然不往又 上與諸王在南苑行獵譚泰擅馳大羣之馬端重王知之又戶部王大臣奉旨將給碩對喀木東華錄 順治十七 六

圖原領籍沒之家產盡給與索尼譚泰隨差布蘭謂索尼曰雖有旨汝不可受索尼不從譚泰對眾發怒言 上於碩對喀木圖欲養即宜養之欲殺即宜殺之如何將彼家產盡行奪去令彼如何度日貝子錫翰鞏阿岱及席訥布庫皆知之以上罪款與譚泰對質皆實於是諸王大臣議譚泰並伊子伊孫應俱論死籍沒家產希思漢兄之世職應革退得旨譚泰著即正法籍沒家產其子孫從寬免死黑其痕著革職○乙丑以大婚禮成加上 皇太后尊號曰 昭聖慈壽恭簡皇太后○丙寅 上御太和殿受朝賀頒恩赦○戊辰追復肅親王豪格爵建碑紀績於瑩上○己巳諭戶部朕軫念百姓疾苦凡事有不便於民者悉令罷之今四川進貢扇柄湖廣進貢魚鮓道經水陸去京甚遠夫馬船隻動支錢糧苦累小民朕甚憫之以後永免著為令爾衙門即行榜示務使小民

休息咸霑德意○癸酉諭戶部睿王指稱伊子多爾博名多投充人役前已傳諭爾部俱令查還各州縣今又聞其指稱莊內人數不足濫令投充至六百八十餘名夫莊內人數不足亦止可收貧乏無業者用以力農乃所收盡皆帶有房地富厚之家殊屬不合爾部查照投充原冊逐名開寫發還各州縣照例納糧應差其中或有帶投他人房地者俱嚴責各地方官確查明白歸還各原主為業

九月丙子諭吏部前詔內優升之語乃謂加一級外再加一級合為一職此即優升也譚泰厚其所親薄其所惡優升之官竟有加至三四半箇前程者著分別此等此次恩詔勿與加級○改昌平州副將為參將居庸關參將為都司裁昌平州守備一調昌平州兵四百名於涿州○戊寅以鄭廷樾為江南右布政使由福建布政使調

東華錄

順治十七

七

李長春為江南按察使由福建道參政遷謝道為江南按察使由山東道參政遷

○庚辰申定朝儀○壬午命平西王吳三桂與墨爾根侍衛李國翰率師征四川賜三桂敕諭○浙閩總督陳錦奏賊渠阮進張名振等擁偽魯王踞舟山臣會同固山額真金礪劉之源提督田雄等統兵進剿由定關出海遇賊艘於橫洋奮擊之生擒偽蕩湖侯阮進遂至舟山掘陷其城我兵奮勇齊登賊勢屈縱火自焚偽官及家口俱為灰燼張名振聞城破擁偽魯王遁去下所司察敘○丙戌罷戶部尚書雅賴工部尚書兼梅勒章京譚布戶部侍郎索爾果屯泰刑部侍郎碩爾對工部侍郎伊爾格德副都御史覺善職○以卓羅為吏部尚書藍拜為工部尚書俄羅塞臣為左都御史俱由固山額真遷○以車克為戶部尚書納都戶為副都御史○調羅碩為工部侍郎屠賴為吏部侍郎以布克沙祝世允俱為戶部

侍郎趙布泰為刑部侍郎○封阿霸垓部都思噶爾為郡王以其自喀爾喀率屬投誠也○命固山額真噶達津率兵征鄂爾多斯部多爾濟○丁亥除永平四關荒地屯糧○己丑封多羅簡郡王濟度為和碩鄭親王世子○解宣大總督佟養量任以科臣袁懋功糾其不通文義也○庚寅給事中魏象樞奏啟沃 聖德全賴輔臣我 皇上萬幾之暇偶有燕幸如前後左右無才德碩望之老臣萬一勞逸不節出入不時誰為奏請者請於臨御之際即召滿漢輔臣二人講說治道以弼成 聖德仍擇滿漢詞臣文學雅重者數人備顧問起居更宜節省遊幸慎保 聖躬報聞○壬辰改承天門為天安門○癸巳 上獵於近郊○庚子續順公沈永忠奏右路總兵郝效忠進剿黎平逆賊失利陣亡○辛丑 上還宮○癸卯喀爾喀部土謝圖汗車臣汗塞臣汗等來貢

東華錄

順治十七

八

冬十月己酉命承澤親王碩塞謙郡王瓦克達為議政王○辛亥免宣府雹災額賦○丙辰江南巡按秦世禎劾奏江甯撫臣土國寶徇庇貪污諸不法事命革職嚴訊○丁巳以額色黑為內翰林國史院大學士由刑部啟○庚申先是監守英王阿濟格章京毛海等赴刑部云我等四人十三日早入監巡視王云聞將吾一子給巽王一子給承澤王為奴諸婦女悉配夫吾將拆毀廂房積衣舉火等語我等出至午刻聞有拆毀房瓦聲是以前來赴告部臣以阿濟格先有燒房之語又曾拋擲食棹焚毀監門且屢犯大罪荷 上寬宥復不自懲輒出妄語奏請治罪下諸王議政大臣議至是議阿濟格屢罪當死俱荷恩宥今復出妄語燒毀監房監門悖亂已極應論死得旨阿濟格疊犯重罪朕不忍致之於死屢行寬宥今復如此即使從寬再留亦不安分本應依議正法但朕終

不忍加誅可令其自盡○賜固山額真墨爾根侍衛李國翰敕諭
○以馬光輝為兵部尚書兼右副都御史總督直隸山東河南
部左侍○壬戌轉孟明輔為刑部左侍郎以張鼎延為刑部右侍郎
由大理○宣大總督佟養量以為袁懋功所糾具奏申辯命留
寺卿遷任○甲子免諸王三大節進珠鞍貂馬衍聖公及宣大各鎮歲進
馬○乙丑封 肇祖原皇帝 興祖直皇帝陵山曰啟運山 景
祖翼皇帝 顯祖宣皇帝陵山曰積慶山 福陵山曰天柱山
昭陵山曰隆業山○調王顯祚為福建按察使
由陝西調
十一月乙亥朔 皇第一子牛鈕生○丙子湖廣荊州總兵官鄭
四維奏偽侯于大海向據巫夔拒命今率部眾於彝陵就撫○丙
戌平南王尚可喜奏官兵復雷州府○乙未免山西平陽潞安二
府澤潞沁三州去年雹災額賦○庚子免山西陽曲等四縣去年
東華錄 順治十七 九
蝗災額賦○壬寅免直隸甯晉縣荒地額賦
十二月丙午免江南桐城等四縣去年荒地額賦○丁未贈殉難
山西臨晉縣縣丞吳希賢夏縣縣丞汪光祖山東沂水縣典史楊
懋文官○辛亥甯夏巡撫李鑑卒○壬子以馬鳴佩為戶部侍郎
○丁巳江南巡撫土國寶聞革職嚴訊之旨自縊○己未諭內三
院近日痘疹甚多朕避處淨地凡滿漢蒙古官民有被冤控告者
內而赴各該衙門外而赴各該地方官告理此時奏告之人概行
禁止如有違旨奏告者按律治罪如有枉斷負屈情迫訴告者當
赴都察院通政使司衙門申告兩衙門如不准理亦必俟過此時
再行奏告爾衙門傳與刑部刊刻告示曉諭滿漢蒙古官民知之
○辛酉裁山西威遠衛千總二百總五經歷一大同前後衛千總
二百總三平魯衛千總二經歷一朔州衛經歷一安東衛右所千

總一百總二經歷一○改湖廣鎮筭參將為副將兵一千六百名
分為左右二營各設都司一中軍守備一千總二把總四○丁卯
以周國佐為兵部左侍郎兼右副都御史巡撫江南
由吏部○廣
西巡撫王一品以病免○戊辰增江甯之吳縣長洲嘉定崑山常
熟吳江華亭上海青浦武進宜興無錫江陰浙江之嘉興秀水海
鹽崇德嘉善桐鄉平湖歸安烏程德清長興管糧主簿各一○贈
殉難長子縣知縣李允昇屯留縣知縣陳思忠官廕漳澤驛驛丞
吳崇信官○准江南高淳縣歲輸漕糧一萬六千八百五十石改
徵折色著為例○大學士希福等奏請纂修 太宗文皇帝實錄
報可○是歲人丁戶口一千六十三萬三千二百二十六田地山
蕩二百九十萬八千五百八十四頃六十一畝畦地二萬二千九
百八十畝徵銀二千一百一十萬一百四十二兩有奇米豆麥五
東華錄 順治十七 十
百七十三萬九千四百二十四石四斗有奇草四百七十四萬二
千一百一束

東華錄

順治十八

臣王先謙敬編

臣周澗蕃恭校

順治九年壬辰春正月癸酉朔 上避痘南苑免朝賀○朝鮮班禪胡土克圖第已厄魯特部顧實汗等來貢○庚辰罰吏部和碩巽親王滿達海銀一千二百五十兩尚書朱瑪喇卓羅銀各一百兩侍郎周國佐銀七十兩尚書高爾儼侍郎熊文舉孫承澤各罰俸有差以議處御史盛復選劾陳名夏疏遲延故也○辛巳以陳泰為禮部尚書○壬午京師地震○諭內三院朕觀往籍從古欺君誤國之權臣有正法顯戮者亦有追刑倖生者其生也雖生猶死摘茲發伏之言官有吐氣伸志者亦有蒙冤就死者其死也雖死猶生總之真假是非未有日久而不別白者也原任吏部尚書

東華錄

順治十八

十一

譚秦剛愎成性狂悖妄行當朕親政之初把持六部干預萬幾藐朕幼冲而威權專擅廣納賄賂而禍福橫施彼時陳名夏亦任本部尚書昨年五月內張煊憤不顧身列款參奏陳名夏洪承疇其時朕狩於外一切政事暫委之和碩親王滿達海王集諸王大臣逐件審實遂將名夏承疇之別所撥兵看守以事關重大馳使奏聞譚秦聞之艱然不悅遂萌翻案之心及朕還京敕諸王貝勒貝子公侯暨眾大臣質審廷議譚秦咆哮攘臂力庇黨人務欲殺張煊以塞言路諸王大臣憚彼兇鋒有隨聲附和者亦有俛首無言者內亦有以張煊之言為是者入奏之時朕一見罪款甚多不勝驚訝譚秦挺身至朕前誑言告詞全虛又係赦前誣陷忠良於死罪應反坐譚秦惡異己之言蔽不以聞朕以為眾議僉同遂允其奏而孰意譚秦之欺罔至此也自欺罔得售因而造罪多端

諸王大臣俱以為朕親信譚秦遂羣起而附和之朕慮遲延日久則國是漸非而干連者益眾遂執譚秦數其罪款於昨年八月十七日正法訖因思張煊當日告款甚多驟寬重典疑恐有冤枉之處故將名夏承疇復發和碩鄭親王同承澤親王及內院刑部大臣再為審理承疇招對俱實獨名夏厲聲強辯閃爍其詞及詰問詞窮乃哭訴投誠之功朕始知名夏為展轉矯詐之小人也名夏罪實難追但朕有前旨凡譚秦干連之人一概赦免若仍執名夏而罪之是不信前旨也今將名夏革任其官品俸祿仍舊發正黃旗漢軍下同閒散官隨朝承疇火神廟聚議事雖可疑實難懸擬送母歸原籍雖不奏私遣然為親甘罪情尚可原始赦其罪仍留原任以責後效朕念張煊含冤受死著厚加卹典其子以父官官之仍加二級卹典該部議奏如此庶可以慰忠魂而闢言路

東華錄

順治十八

十二

矣又思譚秦罪惡滿洲官民皆知而各處漢人未必盡曉著將譚秦罪款並張煊啟狀詳為刊示暴之天下以明朕之無偏私也爾衙門傳諭刑部速刻告示布之天下使咸知朕意○乙酉吏部奏凡襲封授爵 太宗時宗室王貝勒貝子公俱視其才德錫封燕京定鼎後定例和碩親王一子襲封親王其餘俱封郡王郡王一子襲封郡王其餘俱封貝勒貝勒之子封貝子貝子之子授鎮國公鎮國公之子授輔國公輔國公之子授三等鎮國將軍鎮國將軍之子授三等輔國將軍輔國將軍之子授奉恩將軍郡王以上准襲封貝勒以下不准襲封其子年至十五者始照所定品爵封授後於順治八年授貝子蘇布圖子噶爾薩為鎮國公貝子努賽子喇篤祜為鎮國公鎮國公恭阿子法賽為輔國公輔國公杜倫子蘇努為輔國公宗室篇古子巴爾善為三等鎮國將軍范圖子

法喀爲三等鎮國將軍以上六人俱授爲公將軍已註封冊但年未滿歲應否授爵至 太宗時所定之例與後所定之例作何遵行均應請旨得旨凡封王貝勒貝子公俱著照得燕京後定例行此等年未滿歲授爵者皆譚泰未經奏明之事既經授爵著於未滿歲以前食俸不必給誥命封冊亦不必除名滿歲以後照定例降授其所設典儀著裁革○工部侍郎李顯貴以不稱職解任○以陳維新爲右副都御史巡撫廣西由浙江左布政使遷○贈續順公下殉難右翼總兵官郝效忠官○復設河南歸德府管河通判一○丙戌詔所在收埋枯骨○己丑贈殉難松江府同知楊之易官廕○壬辰諭吏部譚泰在吏部時除三次恩詔升過官員外其餘伊所偏愛之人超授世職者俱著革去○甲午管工部事謙郡王瓦克達以縱醫人何大福出入部中辱罵屬官招搖嚇詐解部任罰銀東華錄 順治十八年 三

會試關繫掄才大典按明朝主試官萬歷以前不拘大學士學士更禮二部尙書侍郎由翰林院出身官員皆得簡用萬歷末年始專用閣臣今自順治元年至今已歷三科未有定例伏候 睿裁得旨著照明朝萬歷以前例行○ 皇第一子牛鈕薨○追卹前贈三等阿思哈尼哈番安達禮三等阿達哈哈番敦達禮立碑於墓以 太宗賓天時俱以身殉特褒其忠也 二月甲辰贈福建殉難遊擊尙香策都司雷世清張天才官○命安郡王岳樂管工部事貝勒尙善管理藩院事○以屯泰爲吏部侍郎楊麟祥爲工部侍郎○固山額真噶達渾奏勦叛藩鄂爾多斯部多爾濟等於賀蘭山殲之○戊申和碩異親王滿達海薨年三十一追封和碩簡親王○庚戌頒行六諭卧碑文於八旗及直隸各省○戊午裁山西應州渾源州蔚州朔州大同縣懷仁縣山陰縣馬邑縣靈邱縣廣昌縣各學訓導大同府知事照磨大同縣縣丞雲中驛渾源州王家莊驛驛丞○江西巡撫夏一鶚卒○增內三院滿洲漢軍典籍各一○己未進追尊四世 皇祖 皇祖妣及 孝端文皇后冊寶於 太廟○庚申諭都察院國家設立都察院職司風紀爲朝廷耳目之官凡事直言無隱上自諸王下至諸臣孰爲忠勤孰爲不忠勤據實奏聞方爲無忝厥職前任卓羅徐起元於政事之是非得失官員之賢否勤惰緘口不言是以革退此爾等所明知也爾等自受職以來凡有應行陳奏之事竟未一言前已有旨申飭今又數月矣仍無一人言事曠職若此朕簡任爾等有何裨益內外各衙門任用之官有勤謹者亦有惰廢者豈盡一律况朕親見吏部將御史盛復選奏章沈閣數月後被啟心郎甯古里知而檢舉爾等何竟罔聞耶自今以後當敬承朕

旨凡遇有宜言之處即行奏達若瞻徇不言被人參論朕將於爾等是問悔無及矣慎之勉之○加封鄭親王濟爾哈朗為叔和碩鄭親王○革左都御史趙開心職以伊子趙而沐係偽隆武舉人已經參革復違旨瀆請會試故也○辛酉以陳之遴為內翰林弘文院大學士由禮部尚書遷○以孫茂蘭為右副都御史巡撫甯夏由山西布政使遷○增廣東守巡各道中軍守備一兵百名○壬戌增都察院御史四十員○吏部議覆鰲拜巴圖魯控告軍功事鰲拜軍績頗多從優議敘應升一等侯兼一拖沙喇哈番為二等公得旨這所議是鰲拜著為二等公○解多爾濟達爾漢諾顏議政大臣任○乙丑以禮部侍郎祖澤遠為提督江南總兵官鎮守江南

三月乙亥以王鐸為禮部尚書由左侍郎遷房可壯為左都御史由右都御史遷○贈張煊太常寺卿子祭給全葬仍錄其子以太常寺卿用○東華錄 順治十八年 五

戊寅給事中陳協奏京城附近州縣民間墳墓多被樵採畜牧邱隴廢為平地乞敕部申禁以廣 皇仁 上是之○命滿漢冊文誥敕兼書滿漢字外藩蒙古冊文誥敕兼書滿洲蒙古字著為令○己卯大學士范文程等奏會試中式第一名舉人程可則文理荒謬首篇尤悖戾經註士子不服通國駭異請敕部議處 上命革退可則名並治考試官胡統虞等罪○湖廣巡按李敬進捕獲虎皮 上曰地方虎患應除不必具奏皮張即充捕賞○庚辰定官員封贈例○辛巳督都察院事貝子吳達海等奏 皇上慮民

冤枉準理詞狀近來奸棍動捏無影之詞詐害平民虛多實少或雇人頂告或夥告夥證或將私揭黏於通衢投遞各衙門種種惡習大干法紀祈敕刑部嚴禁如有故違依律治罪從之○壬午轉張儒秀為浙江左布政使由河南右布政使轉○甲申諭刑部商賈貿易原

為裕國便民而設今有一等市棍稱為人販子者不守本分貿易或誘拐無知私禁土窖從而外販或將滿洲婦人子女囑誘販賣或掠賣民間子女更有一種強悍棍徒託賣身為名將身價夥分者似此惡習若不嚴行禁止為害非淺自今以後將人販子名色永遠禁止如有故違後被發覺定行治以重罪○丙戌罷諸王貝勒貝子管理部務○鄭親王承澤親王敬謹親王會議信親王多尼之父豫王多鐸罪狀雖未顯著然與睿王係同胞兄弟一體無異原宜盡削王爵但以行兵有功應削和碩親王降為多羅郡王從之○丁亥和碩端重親王博洛薨年四十追封和碩定親王○己丑禮部尚書王鐸卒○庚寅以祝萬春為禮部侍郎○癸己諸王大臣等奉 上諭朕初即位睿王攝政之時拜尹圖登阿岱錫翰席訥布庫冷僧機五人背朕迎合睿王以亂國政其所行事蹟

朕雖明知猶望伊等自知己罪翻然改過盡心竭力以事朕是以姑置不發豈意伊等不改前轍輕藐朕躬擾亂國政朕實不能再為寬宥今將伊等罪款一併發出當觀古籍歷代帝王俱以除奸惡用忠良為要務似此奸惡之輩若不翦除天下何以治平著按款嚴審具奏於是諸王大臣會審一款令兩黃旗眾臣議養顯親王時鞏阿岱曾云這種苗裔不全除滅養之何用所謂苗裔係指何人一款初時保護 皇上六大臣一心盡忠不惜身家誓同生死鞏阿岱錫翰心歸睿王向鞏拜索尼云向者我等一心為主生死與共之誓俱不足憑遂偪鞏拜等悔棄前誓爾等因封貝勒貝子得享富貴鞏拜索尼俱問罪降革又充發索尼於盛京並拆毀圖賴享堂一款錫翰冷僧機席訥布庫散遣 皇上侍衛大臣等徑送 聖躬至睿王處又無故問鞏拜大罪席訥布庫首倡其說

東華錄 順治十八年 六

反受蟒段正足是屬何意一款拜尹圖鞏阿岱錫翰等於蘇拜出征後再三懇求以病女嫁於蘇拜睿王云爾等以女配蘇拜於禮不合拜尹圖等云豈但與此女並此心亦全與之矣終將病女強送竟死於蘇拜家一款 皇上即位時英王豫王跪勸睿王當即大位汝不即位莫非畏兩黃旗大臣乎我舅阿布太及固山額真阿山曾有言兩黃旗大臣願 皇上即位者不過數人爾我等親戚咸願王即位也是以睿王於眾前亦述此言夫兩黃旗阿布太阿山有親者不過譚泰及爾等耳更有何人一款鄭親王曾向鞏阿岱云 皇子即位更復何言惟以他人篡奪為憂鞏阿岱以此言告睿王遂陷鄭親王於罪此非鞏阿岱等陰謀勸進之故歟一款睿王向拜尹圖云巴圖巴哈納向寄養巴顏家今俱年長可以領歸拜尹圖鞏阿岱錫翰等云無論此二子也即他子方當

東華錄

順治十八

七

送來一處效力我等以卑賤之身蒙升貝勒貝子入八家分內似此升擢之恩沒世不敢忘何忍捨去以是竟未領回至羅什博爾惠正法後始恐懼領回又擅將軍中金茶箭銀二千兩蟒段二匹貂袍貂鞋馬二匹玲瓏鞍轡俱與巴顏以償養育夫情人養育己子當以己財償之庫中之物豈可擅動乎一款送 孝端文皇后梓宮安奉 昭陵時拜尹圖鞏阿岱錫翰席訥布庫等竟不親送豈非忘 主恩乎一款 上避痘塞外時司膳官厄參率眾膳房人釣魚止畱二人在膳所進膳厄參至 上乃切責之厄參遂逃上責之言於鞏阿岱錫翰席訥厄參遂置進膳之二人云爾等何不候厄參而輒進耶不以厄參誤膳為罪而反威嚇二人如此一款 上圍獵時鞏阿岱錫翰席訥布庫扈從平坦之路任意自行 上行之路險峻崎嶇以致 駕前巴哈騎馬失

東華錄

順治十八

八

足 上步行而下鞏阿岱錫翰席訥布庫從坦路轉至向 上云年少不習騎射似此路徑遂下馬步行耶是明以懦怯誚 上也一款 上行圍至沙磧懸崖之處騎不能下 上遂步行鞏阿岱錫翰席訥布庫並不引行平坦之路反向平路獵兵云 皇上下馬步行爾等俱宜下馬眾遂下馬步行是肆意譏諷無人臣之禮也一款在圍場中 上方逐射一鹿席訥布庫迎 上爭射箭落 皇上馬前 上遂勒馬而立鄂莫克圖欲取所落之箭 上云爾取此箭何為席訥布庫雖有罪朕不與較也止令勿取一款睿王曾云若以我為君以今 上居儲位我何以有此病證今索尼鰲拜輩意向參差難以容畱遂將索尼遣發鰲拜問罪冷僧機鞏阿岱錫翰議云鰲拜巴哈不宜畱 上左右當與宗室博穆博果爾俱逐退勿令近 御會睿王欲取回索尼云索尼雖不附我然

等例欲永鎮塞外曾將此情奏聞一款內侍大臣及侍衛之妻例
 應侍 皇太后 皇后 皇太后命席訥布庫妻侍 皇后席訥
 布庫不願適 皇太后遣蘇墨爾赴公主府席訥布庫路遇之詰
 云我妻因何撥侍 皇后此皆爾之讒言所致也遂將蘇墨爾捶
 楚幾死賴 皇太后仁慈寬宥託言蘇墨爾墜馬令醫調治三日
 始愈一款錫翰席訥布庫因巴哈日夕敬謹侍 上心懷嫉忌欲
 議巴哈之罪私將內侍大臣並侍衛俱傳集索尼問曰今日所議
 何事有旨乎無旨乎錫翰二人答云無旨乃我等傳集索尼云往
 日睿王在時爾等任意妄為今無旨尚可私自聚眾議罪耶眾始
 散 上問冷僧機頃者諸臣何事聚議冷僧機詳奏其故 上曰
 在朕左右殷勤竭力之人反欲議罪若曠職偷安任意私行者將
 如之何冷僧機密洩 上言於錫翰席訥布庫遂寢其事以上罪
 東華錄 順治十八 九
 款諸王大臣審勘俱實一議拜尹圖等五人俱應族誅一議止將
 本人正法家產籍沒兄弟子姪為民至於巴顏寄養錫翰子巴圖
 巴哈納睿王在日不即奏聞 皇上送歸睿王既歿始送還錫翰
 止應收受錫翰財物擅將私給內庫財物領去亦屬不合巴顏應
 盡削其職並革牛象任巴顏之母革去和碩格格原領內庫財物
 追還得旨朕思拜尹圖原係庸懦無能之人其罪多被諸弟牽連
 年已衰邁姑免死禁錮獄中鞏阿岱錫翰席訥布庫冷僧機等俱
 著正法家產籍沒拜尹圖弟男子姪皆免死著去宗室為民席訥
 布庫子姪亦革退侍衛為民巴顏官職併牛象俱著革去其母革
 去和碩格格原領內庫財物追還著刑部刊刻告示布之天下咸
 使聞知○以胡世安為禮部尚書由左侍 傅景星為左副都御史
由通政 ○以公遏必隆公額爾克戴青趙布泰賴塔庫索洪為議

政大臣○乙未以覺羅郎球為禮部尚書原在 ○丙申加贈一等
 伯巴什泰為三等侯令其子諸喇岱承襲以巴什泰在 上前被
 蒙古侍衛瑣尼刺死故也○戊戌多羅順承郡王勒克德渾薨年
 二十四追封多羅恭惠郡王○己亥賜滿洲蒙古殿試貢士麻勒
 吉等五十人漢軍及漢貢士鄒忠倚等三百九十七人進士及第
 出身有差○辛丑增八旗護軍前鋒月糧銀各一兩每人月支三
 兩自此始
 夏四月丙午以蔡士英為兵部右侍郎兼左副都御史巡撫江西
由左副都 ○丁未戶部以錢糧不敷遵旨會議一山東登萊巡撫
 宜裁一宣府巡撫宜裁以總督兼理一納監納吏納承差事例宜
 照前例行一江甯杭州西安漢中駐防滿洲漢軍兵丁除草料口
 糧照例支給外每年多支米石應裁一各直省應解本色顏料藥
 東華錄 順治十八 十
 材等項除京中無從備辦者仍解本色外餘俱應折銀一工部錢
 糧除緊急營建外其餘不急工程及修理廟寺等項俱應停罷一
 戶禮工部製造等庫內監三百九十餘名應留數員餘盡裁革一
 在外當舖每年定稅銀五兩其在京當舖並各鋪宜仍令順天府
 查照鋪面酌量徵收一總督巡撫家人口糧應裁一州縣修理察
 院鋪陳傢伙等項銀兩應裁一各州縣修宅傢伙銀兩應裁一州
 縣備各上司朔望行香紙燭銀兩應裁一在外各衙門書吏人役
 每月給工食銀五錢餘應裁一各州縣民壯五十名應裁二十名
 一知府並各州縣鑿夫各四名同知通判推官鑿夫各二名各州
 縣轎夫四名歲支工銀兩應裁得旨這不敷錢糧既經會議妥確
 悉如議行其民壯鑿夫轎夫不必裁○戊申裁各道御史二十員
 ○壬子裁定詹事府官員數詹事一少詹事二主簿一錄事二通

事舍人二左春坊左庶子一左諭德一左中允二左贊善二右春坊右庶子一右諭德一右中允二右贊善二司經局洗馬一正字二俱以內三院官兼之○乙卯調韓岱為吏部尚書藍拜為刑部尚書以星訥為工部尚書原在尚書○以阿喇善為左都御史由固山額真遷伊爾都齊為刑部侍郎○罷謙郡王瓦克達信郡王多尼議政○立直義公費英東宏毅公額亦都墓碑○准山西潞絀機戶照明季例十年一派三年一解以九年為始隨時估價永著為例○丁巳定南王孔有德奏粵西桂平梧柳四郡雖已收復尚餘五府未歸分遣鎮臣線國安馬雄全節等領兵三路進取臣親率大兵直抵賓陽居中策應思南慶橫等二十二州縣盡入版圖偽慶國公陳邦傅殺偽宣公焦璉率潯州郡縣並所部兵投誠○己未諭內三院朕勵精圖治日求天下太平切望內外諸大臣盡心協力以東華錄

順治十八

十一

令盡言近雖有言率非圖治大務圖治大務在於天意人心當思天意何以合人心何以順因革損益何事宜先何以立法而無弊何以令行而不移似此大端未見講究如滿漢各官有賢有不賢在外督撫按各官有廉有貪有明有暗鎮守駐防各官有捍禦勤慎者有擾害地方者俱未見分別參奏其推舉銓用與黜革降罰及內外各衙門條陳章奏有從公起見者有專恣徇私者俱未見明白糾駁諸如此類不可枚舉該院所司何事若圖避怨卸責國法森嚴必不能為緘口溺職者姑貸也內院即傳諭該衙門知悉○贈陣亡都司王家聘官廕○吏部奏朝覲計典三年一行舊例府州縣官入覲勢必委署但署官害民反為地方之累今議止令藩臬各一員各府佐一員代覲從之○庚申定諸王以下文武官民輿馬服飾制○復京畿道御史差兼用滿漢官員○辛酉降會東華錄

順治十八

十一

府衙門○丁卯都察院奏吏部右侍郎孫承澤兩耳俱聾工部左侍郎劉昌致祭闕里私自回家通政使司右參議董復碌庸流濫升京堂請敕部將孫承澤董復革任劉昌議處得旨孫承澤董復革任劉昌下所司議處○己巳復原任甘肅巡撫黃圖安職初圖安奏請終養睿王以其規避奪職至是大學士范文程等奏請起用故復之○轉馬光先為山西左布政使由山西右布政使轉以蕭時彥為陝西右布政使由山西按察使遷李中梧為河南右布政使由湖廣按察使遷王鹽鼎為廣西右布政使由按察使遷

五月甲戌子故禮部尚書王鐸祭葬○乙亥厄魯特部願寶汗來貢○更定詹事府各官品級詹事正三品少詹事從三品左右春坊庶子從四品諭德及司經局洗馬從五品中允正六品贊善從六品正字正九品主簿正七品錄事通事舍人從九品○丙子

東華錄 順治十八

上幸大光明殿和碩鄭親王濟爾哈朗奏請 駕臨其第獻食物

上允焉院前張黃幄進膳王隨獻涼帽袍帶鞍馬受之餘皆弗納○內院大學士希福等奏 駕出京城幸臨別所詞臣照常扈從至 駕幸城內各處其扈從與否請旨定奪得旨除出城扈從外其在城內或幸王府及他所亦令扈從若往南臺景山不必隨行○贈殉難沐陽縣知縣段上綵官廕○丁丑吏部奏京察應以

皇上親政辛卯年為始六年一次遇寅申年舉行從之○己卯

戶部奏江陰青浦二縣有坐派養牛之稅實屬病民請嚴飭督撫按臣行府州縣官將牛牙雜稅等項止許於買賣市集照例抽收若有橫派鄉民者指名參處報可○庚辰大學士洪承疇以母喪請終制 上以院務事繁贊理需人命照舊入直私居持服○壬午以鳴爾喀圖為吏部侍郎覺羅額爾德孫塔為戶部侍郎范達

禮為副都御史○丙戌授二等侍衛碩代為拜他喇布勒哈番兼一拖沙喇哈番以其當 駕出時遇蒙古瑣尼持刀刺伯巴什泰即殺瑣尼功故也○己丑詔給國子監肄業監生月米三斗○壬辰更定六部啟心郎品級與侍郎同都察院理藩院啟心郎品級仍與理事官同○以成克鞏為吏部右侍郎由弘文院學士遷崇烈為禮部右侍郎由禮部學士遷張端為禮部左侍郎由國史院學士遷○增漢軍倉場侍郎一○乙未御史婁應奎奏投充之路原以收養無依之民不意此端既開奸猾蜂起將合族之田皆開除正項躲避差徭是投充無益於國也又有並將他姓地土認為己業帶投旗下者一人投充而一家皆冒為旗下府縣無冊可查真假莫辨是投充有害於民也臣謂部中必有投充清檔彙寫一冊發本地方官示民通知則種種情弊自然斂迹下戶部議○丙申定隱匿查解逃

東華錄 順治十八 上幸大光明殿和碩鄭親王濟爾哈朗奏請 駕臨其第獻食物

覆都察院劾奏工部侍郎劉昌奉差祭告雖未定限事竣應即還朝乃竟回家遲延應罰俸一年得旨劉昌著罰俸一年孫承澤董復原交與吏部議奏未曾著革任伊等無罪為何革退都察院濶錯以革任傳旨孫承澤董復仍著以原職用新升吏部侍郎成克鞏著仍帶新銜遇有吏部侍郎缺出即與補用○庚子 上幸南苑

六月丙午吏部議覆陝西總督孟喬芳奏直省各府推官應俱用進士不足乃以舉人間補其從前貢生考定推官者改選知縣從之○丁未裁直隸鎮朔衛營州衛歸併薊州衛東勝右衛寬河所歸併遵化衛涿鹿左衛中衛興州中屯衛歸併涿鹿衛撫甯衛歸併盧龍衛東勝左衛興州右衛歸併永平衛密雲後衛歸併密雲

中衛營州後衛歸併興州後屯衛通州右衛神武中衛定邊衛歸併通州左衛天津左衛右衛歸併天津衛神武右衛倒馬平定二所塘山屯歸併真定衛保定中衛歸併保定右衛保定前衛後衛歸併保定右衛裁營州左屯衛渤海守禦所白洋口後所鎮羅關所順德守衛所○戊申 上還宮○庚戌以宜永貴為倉場侍郎由梅勒○廣東巡撫李棲鳳奏副將先啟玉等陣擒叛鎮李成棟章京遷○廣東巡撫李開祖等投誠總兵官許爾顯副將李之珍子元允建捷等偽伯李開祖等投誠總兵官許爾顯副將李之珍平肇慶高州王馬二賊南韶遊擊林嗣環張偉擊敗逆寇曹志建俘馘累繫○王子致仕內翰林國史院大學士宋權卒○乙卯增宗人府覺羅理事官八滿洲筆帖式八漢軍筆帖式二○丙辰詔軍政六年一舉行○丁巳追諡功臣圖爾格忠義公圖賴昭勳公配享 太廟仍於墳前立碑○設詹事府官○贈福建殉難知縣

東華錄

順治十八

去

董潏錢嘉倫高成臨胡天湛官廢○己巳諭續順公沈永忠覽卿奏逆賊猖獗我兵退保湘潭朕已悉知爾率部下將士可鼓勵同心固守勿輕戰失機今已發大兵星馳援勦不久即至如見處之地難於據守相度險要併力堅防內斂兵勢外禦賊氛勿輕舍疆土退縮貽誤可同督巡鎮按定議以行

東華錄

順治十九

臣王先謙敬編
臣周潤蕃恭校

七月辛未定諸王世子大朝常朝及京城內外行走儀仗○癸酉偏沅巡撫金廷獻奏逆賊孫可望陷桂林定南王孔有德自縊○給事中魏裔介奏請於逢五日期 駕臨正殿朝見羣臣從容晉接部院科道本章應實封者實封應面奏者面奏得以咫尺 天顏親聆睿語則大政大事雷厲風行上下之情通泰交之運關矣下所司議○甲戌欽天監監正湯若望進渾天星球地平日晷等儀器賜朝衣涼朝帽鞞○乙亥以朱鼎新為廣西左布政使任福建左布政使于時躍為山西右布政使由陝西按察使遷范登仕為山西按察使由福建巡海道參政遷張鳳儀為廣東按察使由江西嶺北道參政遷○丙子吏部

東華錄

順治十九

奏通判員缺除裁減外所餘不多而節年貢生考定應授茲銜者積至八百餘員挨次銓補甚或終身無望請照品改布政使司經歷正副理問按察使司經歷知事都布兩司都事運司經歷運判各府經歷京縣外縣縣丞外衛經歷等職仍支正六品俸照通判資格升轉以疏壅滯從之○皇城北門成名曰地安門○定廣西官兵經制○閩浙總督陳錦統領將士征海寇鄭成功至漳州灌口為家人刺死○戊寅吏部議覆御史王秉乾奏請將進士舉人貢監分班掣選疏通銓法嗣後揀選舉人以會試三科為限以隆作養免至省淹候報可○庚辰免淮安六七兩年牙行通稅○癸未諭三內院題本奏本各有格式先已敕禮部發式通行近見內外本章尚有長短寬窄違式參差者內院即傳諭禮部嚴加申飭務使在京滿漢大小各官在外督撫按下至府州縣衛所等衙門

俱畫一遵行○命巽親王滿達海子常阿岱襲爵○甲申命和碩
 敬謹親王尼堪為定遠大將軍統大軍征湖南貴州○定滿官喪
 制○丙戌江南江西總督馬國柱奏江閩官兵會剿大覺巖賊陣
 斬偽總兵李金等數十人降偽總兵盧毓瑞等十三人生擒渠魁
 張自盛斬獲殆盡○丁亥以邑冷為刑部侍郎○免河南磁祥符
 等八州縣及懷慶衛去年河決被災額賦○平西王吳三桂定西
 將軍固山額真墨爾根侍衛李國翰奏臣等遣官兵招撫漳臘松
 潘等處攻拔重慶等府勦殺偽總兵李廷明等俘獲甚多又分遣
 梅勒章京戴都等領官兵圍成都偽撫南王劉文秀棄城遁隨進
 攻嘉定擒斬偽總兵龍名揚蜀地漸次底定下所司察敘又奏蜀
 地東接三楚西連羌番南通滇黔北抵秦隴幅員甚廣自張逆蹂
 躪諸偽相繼十數年番獍跳梁子遺塗炭仰荷 皇上軫念殘疆
 東華錄 順治十九 二
 大張撻伐雖巨寇三路奔潰東南漸入版圖然大慙孫可望假借
 名號鼓煽人心蟻聚建昌遵義永甯等處抗拒王師未嘗忘情於
 蜀宜早定經制擇衝要地設鎮將官兵責成戰守以為久安長治
 之策下兵部議○戊子諭平西王吳三桂曰王統兵入川成都各
 府賊眾懼竄民人歸附朕心嘉悅邇者川湖總督羅繡錦塘報兵
 部稱有湖南地方將官得賊中假刻王告示一張該部以原示具
 奏朕一覽即知此示係逆賊畏王之威計窮力竭故設狡謀反開
 朕與王誼屬君臣情同父子豈能聞之本宜即時燬棄但恐王在
 彼聽聞不知其故特差內翰林弘文院學士能圖兵部理事官喀
 齊喀巴圖魯齋送假示於王以著朕推誠至意前六月二十八日
 朕曾有諭王及固山額真墨爾根侍衛李國翰令相機進取貴州
 如四川或有渠魁抗拒不便移師前進仍著速行馳奏之旨今和

碩敬謹親王充定遠大將軍統大軍於本年七月二十日出都王
 宜不時差人遠哨酌量王師由湖南將進貴州之時王即由四川
 進剿毋得於大軍未到之先輕行深入如四川賊未盡平兵難前
 進亦即以實奏聞○己丑和碩敬謹親王尼堪率師出都 上親
 送至南苑○免山東臨邑等四縣荒地徭賦○內院議覆給事中
 高辛允奏 皇上親政之首科允宜慎選庶常以光 聖治臣等
 參考舊例斟酌時宜擇其年貌合格文字雅醇者充選名數照己
 丑科例取漢進士四十名查照各省大小及近日人材多寡直隸
 江南浙江各取五名江西福建湖廣山東河南各取四名山西陝
 西各取二名廣東取一名內拔其年青貌秀聲音明爽者二十名
 習學清書餘二十名習學漢書屆期恭請 御賜題目考試其滿
 洲進士取四名蒙古進士取二名漢軍進士取四名俱選年貌聲
 東華錄 順治十九 三
 音合式者同漢進士一體讀書進館之後仍不時稽覈敬肆勤惰
 以為優劣用昭朝廷作養人材之意報可○湖廣四川總督羅繡
 錦卒○辛卯天全六番烏思藏等土司降○丙申給事中胡之駿
 奏天下材賦半出東南而東南要地莫如蘇浙蘇松嘉湖地勢汗
 下舊劉家河吳淞江等處引水入海日久壅淤河道成田土豪占
 據多所阻撓年來淹沒漂淪水患見告職此之故考地志三吳之
 水悉匯震澤東江河身湮沒久不可稽僅存松江之吳淞蘇州之
 劉河劉河即婁江也唐宋元明以三江洩震澤之水始不為害今
 三吳江道盡塞受害甚劇財賦重地悉委波濤百萬糧儲從何措
 辦請敕部從長計議疏通故道國計民生胥賴之矣章下所司○
 戊戌命內大臣公遏必隆齋拜巴圖魯內大臣喀世屯大學士范
 文程等傳諭鄭芝龍曰朕聞爾子弟在福建為亂爾投誠有功毋

輕出城行走恐人藉端誣陷即往墳塋祭掃亦必奏明乃去朕嘉爾功故以此告諭爾子有在京成立者可送一人入侍○以祖澤遠為兵部尚書兼右副都御史總督湖廣四川由江蘇提督遷○索倫部索郎阿達爾漢等來貢

八月庚子朔精奇尼哈番鄭芝龍以其祖父墳塋俱在原籍福建請留繼母及子弟各一人守視其妻妾及二子移送來京又以住房在鑲黃旗而身屬正黃旗往來未便懇請改隸旗分得旨鄭芝龍准入鑲黃旗仍官其在京一子為二等侍衛兵部即行福建督撫除伊母弟及長男聽留原籍外其妻妾兩男即填給勘合遣人同芝龍所差家人護送來京○壬寅以軍功封多羅額駙綽爾濟為鎮國公○工部右侍郎陳有明引疾乞休允之○乙巳更定王公以下婚娶禮○丙午定常朝儀注○多羅謙郡王瓦克達薨年

東華錄

順治十九

四

四十七○壬子轉孫承澤為吏部左侍郎以成克鞏為吏部右侍郎由內翰林弘文院學士遷○甲寅追贈故直隸山東河南總督張存仁太子太保廕一子入監讀書○加陝西總督孟喬芳太子太保以久任邊疆著有勞績也○丙辰江南江西總督馬國柱奏兩省旱災得旨江南江西兩省荒旱異常朕心做惕恐致百姓流離著該督撫按多方救濟地方有樂輸義助者彙造姓名送部酌奏救荒事宜著速議施行○丁巳諭定遠大將軍敬謹親王尼堪等日聞賊入廣西於七月初四日攻陷桂林府定南王孔有德自盡嚮命王等勦滅湖南賊寇平定貴州今毋往貴州仍從湖南進取寶慶其西安府調發滿洲兵將及提督總兵柯永盛官軍同續順公留於寶慶王領大兵入廣西相機授勦其餘一應事宜俱照前敕遵行○諭平南王尚可喜靖南王耿繼茂日覽王奏具悉定南王孔有德

為國盡忠身歿朕甚悼切故遣和碩敬謹親王尼堪為定遠大將軍率精銳兵將星速啟行不久即至廣西王等其勿前進儻賊入廣東王等務計萬全以待大兵毋得輕動○平南王尚可喜靖南王耿繼茂前率兵進取瓊州偽部院社永和偽伯張月等親詣投誠地方底定邇來粵西告警省會單薄靖南王孤軍遠出不無隱憂 上以瓊南底定命靖南王班師回省○戊午諭平西王吳三桂固山額真墨爾根侍衛李國翰日前曾諭爾等俟大兵入貴州時爾等相機而往今大兵已止貴州之行令趨廣西爾等亦不必往可遵前諭相機安定四川地方○給事中劉餘謨奏國家錢糧每歲大半皆措兵餉今年直省水旱異常處處請蠲請賑大兵直取滇黔遠則萬里久必經年即旦晚克平亦須留兵鎮守兵飢則叛民窮則盜關繫非小臣思湖南四川兩廣初定地方荒土極

東華錄

順治十九

五

多伏祈敕諭統兵諸將及地方官凡遇降寇流民擇其強壯者為兵其餘老弱悉屯田湖南川廣駐防官兵亦擇其強壯者講武其餘老弱給與荒棄空地耕種但不許侵占有主熟田至川廣部選各官未有地方人民者應行裁併俟地熟人多再復舊制其俸祿工食可為牛種諸費得旨此所奏是戶兵二部確議速奏○刑部議覆原任漕督吳惟華婪贓一萬一千六百餘兩鞫問皆實應論死 上念其投誠有功命免死革職永不敘用贓追入官○壬戌以彭有義為陝西按察使由榆林東路道參政遷張自昌為廣西按察使由平道參政遷○乙丑更定婚娶之禮○丁卯諭兵部前將貯庫弓箭分給各旗原令其毀弓用筋毀箭用鐵近聞所給刀箭俱散賣各處若用此弓箭必致更壞式樣自今以後凡有此等弓箭俱著折毀取用筋鐵不許存留如有照舊存留使用被人拏獲者治罪不宥

爾部卽刊刻告示嚴禁仍行各地方官一體遵行○戶部左侍郎王永吉奏臣見直隸山東河南山西皆報大水江南江北湖廣浙江皆稱大旱各鎮戰守官兵日索本折糧餉勢處兩難事須兼顧臣謂來年兵馬之餉當豫籌於今歲而饑民春冬之苦宜急救於秋前伏望 皇上遠慮深思克謹天戒停罷遊觀減撤音樂董戒臣工實圖修省召見滿漢內院九卿科道諸臣各抒所見如何清覈兵丁如何充足糧餉安民以何事爲先救荒以何事爲急眾議僉同恭請 聖斷立見施行得旨此奏甚是王永吉必有良策著詳明具奏覈餉清軍原係一事救荒靖寇作何兩便著戶兵二部會同確議速奏諸臣有眞見者亦許直陳方畧不得泛論往弊○戊辰達賴喇嘛奏覲見之地或在歸化城或在代噶伏惟 上裁諭曰邇因內地西南用兵羽書來往皆係軍國重務難以輕置用東華錄 順治十九年 六

是不克出邊相見特遣親王大臣前往俟寇靖無事便可親行此時止於邊內近地相迓可耳○己巳命故端重親王博洛子齊克新順承郡王勒克德渾子勒爾錦襲爵

九月庚午朔以朱孔格阿濟賴伊拜爲議政大臣○壬申諭諸王貝勒大臣九卿科道曰當 太宗皇帝時尙有喀爾喀一隅未服以外藩蒙古惟喇嘛之言是聽因往召達賴喇嘛其使未至 太宗皇帝晏駕後睿王攝政時往請達賴喇嘛許於辰年前來及朕親政後召之達賴喇嘛卽啟行前來從者三千人朕欲親至邊外迎之今喇嘛卽住邊外外藩蒙古貝子欲見喇嘛者卽令在外相見若令喇嘛入內地今年歲收甚歉喇嘛從者又眾恐於我無益儼不往迎喇嘛以我旣召之來又不往迎必致中途而返恐喀爾喀亦不來歸順應否往迎之處爾等各抒所見以奏滿洲諸臣議

我等往請喇嘛卽來 上親至邊外迎之令喇嘛住於邊外喇嘛欲入內地可令少帶隨從入內如欲在外聽喇嘛自便 上若親往迎之喀爾喀亦從之來歸大有裨益也若請而不迎恐於理未當我以禮敬喇嘛而不入喇嘛之教又何妨乎眾漢臣議 皇上爲天下國家之主不當往迎喇嘛喇嘛從者三千餘人又遇歲歉不可令入內地若以特請之故可於諸王大臣中遣一人代迎其喇嘛令在邊外遺之金銀等物亦所以敬喇嘛也兩議具奏 上曰朕當裁之○御史王秉乾奏邇來水旱頻仍議賑議蠲慮或未盡應做周禮荒政專申輸粟之令有罪者准與納粟贖罪倡義助賑者酌量獎勵一切山澤之利暫弛其禁俾百姓藉以餬口亦救荒之一策也下所司議○順天巡撫楊興國引疾請假允之○癸酉裁戶部製造等庫太監五十五○丙子吏部議覆給事中王楨奏部院等衙門理事官職任清要爲他日部堂督撫之選今後缺出必選滿漢文義精熟者方授茲職從之○戊寅湖廣辰常總兵官徐勇奏僞總兵王忠等犯辰州遣參將張鵬等往剿擒獲無算下所司議敘○庚辰諭達賴喇嘛曰爾奏邊內多疾疫邊外相見爲便今朕至邊外代噶地方俟爾可也○辛巳增戶部滿洲章京八○更定王以下祭葬禮○癸未命護軍統領阿爾津爲定南將軍同固山額真馬喇希往征廣東未定州縣○甲申諭隱匿逃人者止令本犯家產給主其分家父子兄弟等不知情者不得株連○以劉清泰爲兵部右侍郎兼右副都御史總督浙閩由內翰林遷王來用爲兵部右侍郎兼右副都御史巡撫順天原任陝西○丙戌以駐防甯古塔章京海塞遣捕牲翼長希福等率兵往黑龍江與羅刹戰敗績海塞伏誅希福革去翼長鞭一百仍留甯古塔○

庚寅封高塞為輔國公高塞 太宗文皇帝第六子也○達賴喇嘛奏 欽賞及敕諭俱已領到今兼程前進俟至代噶地方尚有密奏之事○辛卯 上幸太學釋奠 先師孔子○壬辰宴衍聖公內院翰林院國子監諸臣於禮部○癸巳衍聖公五經博士四氏子孫祭酒司業學官監生等賜賚有差又降敕曰聖人之道如日中天上賴之以致治下習之以事君爾等務盡心教訓諸生諸生亦當祇承師訓力體諸身教成爲師訓之功學成乃弟子之職儻訓誨不嚴服習有怠爾師生俱不能辭其責勉之○甲午賜王玉璧等武進士及第出身有差○丙申諭辰常總兵官徐勇曰爾屢次奏報拒斬賊使擒獲偽官同道府縣將領各官誓死固守忠壯可嘉昨覽爾奏以孤軍迎擊巨寇殲殺無算生擒偽總兵副將等官及賊眾甚多獲偽印偽札並器械馬匹朕心嘉悅已諭兵部東華錄 順治十九

從優議敘爾宜益奮忠勇誅渠殲黨保固疆圉以膺殊賞道府縣各官將領士卒爾宜徧布朝廷嘉獎至意共圖保障迅掃狂氛並有不次升賞○戊戌大學士洪承疇陳之遴奏臣等閱欽天監奏云昨太白星與日爭光流星入紫微宮竊思日者人君之象太白敢於爭明紫微宮者人君之位流星敢於突入在天垂象誠宜儆惕且今年南方苦旱北方苦澇歲饑寇警處處入告宗社重大非聖躬遠幸之時雖百神呵護六軍扈從自無他虞然邊外不如宮中爲固遊幸不若靜息爲安達賴喇嘛自遠方來遣一大臣迎接已足見優待之意亦可服蒙古之心又何勞 聖駕親往爲也天道深遠固非臣等所能測度但 乘輿將駕而星變適彰此誠上蒼仁愛 陛下之意不可不深思而省戒也得旨此奏甚是朕行即停止是日遣大臣伯素尼傳諭洪承疇等曰卿等諫朕勿往

迎喇嘛之言甚是朕即停止以卿等賢能故權贊密勿嗣後國家一切機務及百姓疾苦之處如何始合民心如何不合民心卿等有所見聞即詳明敷陳勿得隱諱朕生長深宮無由洞悉民隱凡有所奏可行即行縱不可行朕亦不爾責也

冬十月己亥朔敘辰州戰功將士升擢有差○庚子免江南沛縣六年至八年水災逋賦○裁工部各監局太監一百十三名及匠役看守軍役二百七十五名○平南王尚可喜靖南王耿繼茂奏正月整兵南下沿途餘孽斂迹偽總兵蔡奎歸順進抵廉州遣呂應學等攻克欽州靈山陣擒偽總兵袁勝偽南陽侯李元允偽鎮平伯周朝等斬偽總兵上官星拱偽益陽王等惟賊渠李明忠遁走雷州偽軍門杜永和偽博興侯張月等同偽西平王朱聿鏗縛明忠來降即斬明忠以徇高雷廉瓊四郡前後投誠官共二百八十一員○壬寅平南王尚可喜奏官兵復梧州○丙午克廣東三水等三縣六年被災額賦○丁未賜浙閩總督劉清泰敕曰近日海寇鄭成功等屢次騷擾沿海郡縣本應剪除但朕思昔年大兵下閩伊父鄭芝龍首先歸順其子弟何忍背棄父兄甘蹈叛逆此必地方官不體朕意行事乖張鄭成功等雖有心向化無路上達又見伊父歸順之後睿王令人看守防範又不計其在籍親人作何恩養安插以致成功等疑懼反側朕又思鄭芝龍等既久經歸順其子弟即朕赤子何忍復加征勦若成功等來歸即可用之海上何必赴京今已令鄭芝龍作書宣布朕之誠意遣人往諭成功及伊弟鄭鴻逵等知悉如執迷不悟爾即進勦如芝龍家人回信到閩成功鴻逵等果發良心悔罪過爾即一面奏報一面遣才幹官一二員到彼審察歸順的實許以赦罪投官聽駐紮原住地方

不必赴京凡浙閩廣東海寇俱責成防勦其往來洋船俱著料理稽察奸宄輸納稅課若能擒斬海中偽藩逆渠不吝爵賞此朕原待歸誠大臣至意爾當開誠推心令彼悅服仍詳籌熟察勿墮狡謀○己酉御史李成紀奏行取太平府推官劉之琦見被池州民陳輝許其貪汙不應濫膺考選大典據揭奏聞得旨考選固宜嚴慎但小民申訴當由督撫按衙門果冤抑不申當赴通政使司擊登聞鼓若言官接一私揭即具一奏疏揭奏日繁刁風日長成何政體李成紀新進未諳姑著飭行劉之琦官評著該督撫按嚴察以聞○庚戌命和碩承澤親王碩塞等往迎達賴喇嘛並諭達賴喇嘛曰前者朕降諭欲親往迎迓以盜賊開發羽檄時聞國家重務難以輕置是以不能親往特遣和碩承澤親王及內大臣代迎當悉朕不能親迎之意故諭○壬子調劉餘祐為戶部尚書由刑部調

東華錄

順治十九

十

○癸丑免直隸霸州東安文安荒地額賦○甲寅授溫齊喀為鎮國公○以大學士希福范文程額色黑尚書車克覺羅郎球明安達禮濟席哈星訥為議政大臣○吳三桂李國翰奏巨寇孫可望遣偽撫南王劉文秀偽將軍王復臣等率馬步兵五萬入犯西安臣等退師保甯為決戰固守之計值賊黨薄城下連營十五里臣等親往迎敵我兵奮勇橫衝賊眾大潰擒斬復臣及偽將等二百餘員賊兵四萬餘級獲偽印象馬器械無算下兵部議敘○解藍拜任以覺羅巴哈納為刑部尚書○戊午命世子濟度信郡王多尼安郡王岳樂敏郡王勒都貝勒尚善杜爾祜杜蘭議政○庚申以吳一元為四川右布政使由按察使遷○辛酉調護軍統領阿爾津為安西將軍同固山額真馬喇希鎮守漢中諭曰今逆賊侵犯四川深慮朕懷用以爾阿爾津為安西將軍同馬喇希總統將士前

赴平西王吳三桂定西將軍墨爾根侍衛李國翰處駐紮漢中保固地方整頓兵馬賊若入犯會同平西王墨爾根侍衛相機剿除其進征四川事宜著候明旨○丙寅以李化熙為刑部尚書由兵部左侍郎○丁卯尊 太宗文皇帝太貴妃為 懿靖太貴妃淑妃為 康惠淑妃○戊辰大學士范文程等奏各直省錢糧每年缺額至四百餘萬賦虧餉絀急宜籌畫謹陳興屯四事一興屯宜選舉得人一開墾宜收穫如法一積貯宜轉運有方一責成宜賞罰必信得旨此所奏甚是著議政諸王及大臣等會議具奏

東華錄

順治十九

十一

十一月庚午命固山額真卓羅為靖南將軍同固山額真藍拜等統兵征廣東未定州縣○贈殉難慶雲縣知縣張必科官廕○壬申大學士范文程等以進睿親王時劾馮銓罷官諸臣疏入見上曰朕夢列旗吹角對天稽首復見敵兵射來三四矢俱手接之未及身又夢天遣五人言默助朕躬其狀悉如素識此何兆也范文程等解之曰邇者命和碩敬謹親王討賊想渠魁可即就擒耳且對天稽首天心默佑俱大吉之徵也 上閱諸臣劾疏畢謂文程等曰諸臣劾馮銓於理誠當何為以此罷耶文程對曰諸臣奏劾大臣無非為君為國 皇上當思所以愛惜之 上曰然朕將思之遂留疏於中○戊寅諭吏部原任科道官許作梅李森先桑芸向玉軒莊憲祖諸人內係參馮銓降革者俱著起用若別有事故降革者詳察議奏○裁併直隸興州前衛於開平衛興州左衛於蘇州衛營州前衛於涿鹿衛武清衛於通州左衛通州衛屯地於本州左衛○甲申諭喀爾喀部土謝圖汗車臣汗伊思丹津喇嘛等曰爾等為四九牲畜來奏輒言從前賞例太薄我等再不來貢又言逃人有在貝子大臣講和以前去者有在後去者逃人往

來私行何以稱和等語又朕曾遣使至爾處遲至兩月餘乃先令拜塔而後見爾等種種違謬朕故不復遣使朕爲天下主爾乃彈丸小國之長以方物來貢朕酌量賞賚卽云微薄亦宜奏請增益乃輒言賞例如前則四九牲畜不貢爾等將欲構釁乎且爾旣不歸我巴林人畜爲首貝子又復不至尙何可言若盡還巴林人畜爲首貝子前來視同一國誓言修好始可候旨定奪若不遵信誓而爲此大言是爾等終無誠心不願修好也朕荷天眷統一四海爾彈丸小國僻處一方慎勿恃道里遼遠聽奸邪言詞以敗和好朕開誠相示自古以來曲者曲直者直悉聽天鑒今爾速將所有我國人畜並額貢駝馬遣爲首貝勒貝子大臣來覲則已否則後悔自貽伊戚於朕無預可亟詳悉裁處勿更延緩也○命諸王宗室內有孝友義順及守節貞烈者宗人府覈實具奏禮部照例旌

東華錄 順治十九年

表○乙酉諭禮部明末寇陷都城君死社稷當時文武諸臣中豈無一二殉君死難者幽忠難泯大節可風爾部會同各部院堂官詳訪確察死節職名並實蹟具奏勿遺勿濫○左都御史房可壯等參奏今日閩海之變實閩撫張學聖以貪穢啟之海寇雖據廈門然波恬數載學聖不能彰國威而布 皇仁乃探彼遠出覲其厚貨率鎮臣馬得功道臣黃樹直入寇巢席卷其所有致寇以索取原物爲名稱兵煽禍又不聞學聖整師遏勦願借出巡以遠避且謝事以養痾任地方之糜爛弭救無術後效難期按臣王以元職任糾彈明知撫臣之貪而無一言上奏亦將何以自解下吏兵二部察議○庚寅湖廣辰常總兵官左都督徐勇與黔寇白文選戰敗死之○辛卯定遠大將軍和碩敬謹親王尼堪歿於陣年四十三追封和碩莊親王○壬辰 上召吏部尙書朱瑪喇侍郎屠

賴啟心郎甯古里論曰銓部職司用人凡有銓選應用才能今朕聞有援引親黨及納賄營私者此風斷不可長嗣後務矢公忠慎擇才能選授使庶司百職俱得其人則天下之民可以無憂朕心安而部臣亦得自慊矣爾可傳諭爾部漢尙書侍郎及理事官副理事筆帖式哈番郎中員外主事知悉○甲午給事中趙進美奏明末死節諸臣蒙諭察訪異代忠魂可仰瞻 聖澤伏查順治元二年亦有未達天心徒抱片節磴磴之志百折靡悔者雖抗順之辜無辭斧鉞而受命之義不忝昔賢並祈敕部覈實表彰以作忠義命所司議奏○乙未 上御五鳳樓召六部諸臣諭之曰人言各部咸通賄賂朕固知爾等大臣未必至此然曹屬貪污亦爾等姑息瞻徇不肯舉發之故爾等若果善善惡惡正以繩之則下屬何敢貪污爾諸臣或屬舊臣或係新拔宜體國厚恩堅持忠潔

東華錄 順治十九年

以愛養斯民安斯國治斯君臣同樂矣若此之不思仍蹈前轍朕不分從前之有功無功但就見在情罪按法懲治皆爾等自取也又或有將部中審結之事稱冤申訴者命復加審鞫並未見爾等認過申理如此民冤何由得伸國法何由得整復謂吏兵兩部諸臣曰朕聞爾兩部授官凡行賄及私愛者處以腹內善地無賄而憎惡者置之邊遠惡地夫民之休戚視吏之良否如以賄授官則良吏何自而升民生何由而遂自今爾兩部諸臣宜飭躬率下旌別淑慝以效忠奉職爲務諸部臣奏曰 聖諭及此臣等何辭以對嗣後各當潔己奉公仰副 聖懷○轉李元鼎爲兵部左侍郎調張鼎延爲兵部右侍郎由調○免山西忻州樂平等州縣被災額賦有差○喀爾喀土謝圖汗下戴青諾顏等來貢

十二月辛丑先是漢羌參議胡全才以守城功升甯夏巡撫後以

擯劄劄付濫刑斃命革職至是全才控辯部議全才功大過小應
 還參議職從之○免山西太原平陽汾州遼沁澤被災額賦有差
 ○給事中陳協奏古者記德勸功莫重於謚法迨明末高名上謚
 僅加於崇官近職而獨行沈淪未聞表章非制之善也所敕部集
 議凡蒙卹大臣宜訪其實行爲輿論推服者定議于謚至前朝殉
 難諸臣亦宜各加品秩優以易名之典以示闡幽之意下所司察
 議○壬寅諭戶部清苑縣民路斯行等控房地被王儀等占奪投
 充朕命九卿大臣等會審據奏路斯行等三百餘人房地戶部撥
 給王儀等未曾補還原非王儀等帶投奈眾民不告未得地土情
 由謬執王儀等帶投屢次擾控故受刑責朕念王儀等八莊與三
 百餘人皆係朕民眾民既已不得房地又復屢受刑責因將戶部
 尙書車克等及原任知縣周璋分別處分今將王儀等所領八莊
 東華錄 順治十九 古
 房地退還受責之三百餘民仍全免九年地租以示朕愛養小民
 之意此外各地方凡係戶部圈給地土不得妄援此例瀆告取罪
 ○江西巡撫蔡士英奏官兵復安福永新二縣○癸卯河道總督
 楊方與奏清口爲淮黃交匯之處伏秋淮弱黃強黃遂內灌前人
 置閘築壩原以防濁沙淤澱之患自閘禁廢弛歲需挑濬爲費不
 貲今請於清江通濟二閘道中處尋福興閘舊址先行修復啟一
 閉二以時蓄洩歲可省無限挑濬之費下所司議奏○甲辰厄魯
 特部巴圖魯諾顏等來貢○改武職從三品封贈鎮國將軍爲驍
 騎將軍以鎮國字義同宗室封銜故也○給事中魏裔介奏故明
 兵部尙書張縉彥素行匪類身任中樞一籌莫展賊騎長驅匿不
 以聞當都城破日爲內監王德化發憤毆擊是其喪心無恥雖聞
 宦恥與爲伍不忠於明朝者必不忠於我朝縉彥不應在起用之

列命吏部察議○乙巳命江陰縣歲解子鱗魚通行折色著爲令
 ○丙午以粵東漸定錢糧不敷撤靖南將軍卓羅等兵回京○給
 事中王廷諫奏 皇恩褒忠無外而在廷論列僅舉死難之臣未
 及抗節之臣竊按故明閣臣史可法嬰城固守擁兵不下科臣左
 懋第受命請和抗辭不屈雖其逆顏強項有負天高地厚之恩而
 原其殺身成仁實關綱常倫紀之大是抗節與死難迹似異而心
 則同也伏請 聖明裁酌並賜褒錄命所司詳訪確議以聞○丁
 未贈巡撫甯夏右副都御史李鑑爲兵部右侍郎應一子入監讀
 書○宗人府等衙門議覆工科副理事官三都奏每旗各設宗學
 每學用學行兼優滿漢官各一員爲之師範凡未封宗室之子年
 十歲以上者俱入宗學有放縱不循禮法者學師具報宗人府小
 則訓責大則奏聞其親王世子郡王亦應選用滿漢官各一員講
 東華錄 順治十九 古
 論經史貝勒以下俱應勤加講閱以昭成就宗室人才之意得旨
 每旗設滿洲官教習滿書其漢書聽從其便○己酉喀爾喀部喇
 嗎達爾達爾漢諾顏等來貢○左都御史房可壯等奏劾甯夏撫
 臣孫茂蘭貪婪剛愎物議沸騰不宜膺節鉞之任命吏部察議○
 兵部奏定一甲三名武進士初授官職以都司僉書掌管印都司
 事命著爲例○給事中王廷諫奏清盜源必嚴窩主如旗下莊頭
 投充等輩俱爲法所不及彼何憚而不爲窩主所救嚴加體訪有
 窩盜者不論何人一體依律治罪庶窩主畏法而盜可潛銷得旨
 著所司速議按捕嚴法以聞○庚戌 上幸南苑○辛丑工科副
 理事官三都奏部院衙門分理庶務必藉文移往來正副理事官
 通曉文義方不爲胥役所欺嗣後正副理事官有缺應不拘衙門
 慎選通達文理練達事體者充之毋得濫用以滋蒙蔽命吏部議

奏○戶部左侍郎王永吉奏投充流弊大害有五而意外之隱憂不與焉投充翼虎噬人以致告訐紛爭司農司寇之堂闕然如市甚至鳴冤闕下捐生禁中藝朝廷而素職掌一也惡棍坐享豐腴良民反遭凍餒平墳伐樹拋家棄產失畿輔百姓之心二也旗下多一投充則皇上少一土地民人減戶口而虧賦稅三也諸王大臣賜賚不妨從厚若濫受投充有並尊耦國之嫌四也旗人下所養縱橫亂法督撫不敢問有司不敢詰廢國家之成憲五也至於投充皆兇頑亡命之徒根株蔓引綫索潛通萬一巨奸大慝私竄其間窺探既久恐生肘腋之患又不止於怙勢為非而已章下所司○壬子裁吏部理事官副理事官各五戶部理事官副理事官各四寶泉蕃牧五品官各一禮部理事官四宣讀官二太常寺副理事官二迎送使七兵部副理事官三刑部理事官六副理事官

東華錄 順治十九 六

事官四工部理事官一副理事官三寶源局五品官一都察院理事官二○癸丑達賴喇嘛至調 上於南苑 上賜坐賜宴達賴喇嘛進馬匹方物並納之○戊午 上還宮○發米九百石銀四百餘兩賑京城饑民○轉胡章為廣東左布政使由山東右布政使轉○廣東巡撫李棲鳳奏山賊陷香山縣知縣張令憲父子被執不屈俱遇害總兵官吳進功等督兵恢復又奏暹羅國請換給敕印勘合以便入貢下部速議○己未復命護軍統領阿爾津為定南將軍同固山額真馬喇希等統將士征湖廣辰常逆賊賜之敕曰今逆賊侵犯湖南辰州府以爾阿爾津為定南將軍同馬喇希總統官屬兵丁前往湖南辰州常德地方有賊之處即行勦滅其荆州襄陽等處一併平定朕曾諭續順公沈永忠提督總兵官柯永盛協領額色等駐兵寶慶爾等相機互相策應務期奠安楚地凡事與

梅勒章京等會議而行○庚申巴喀胡土克圖喇嘛等來貢○壬戌諭刑部朕惟旌善必褒碩德除惡務去渠魁乃有元兇巨盜李應試潘文學盤踞都下多歷年所官民震懾莫敢攖鋒今因別事發覺朕命叔和碩鄭親王及內大臣內院刑部大臣公同鞫問審得李應試別名黃騰李三原係明朝重犯漏網出柙專一豢養強盜勾聚奸梟交結官司役使衙蠶遠近盜賊競輸重貨南城鋪行盡納常例明作威福暗操生殺所喜者即有邪黨代為市恩所憎者即有兇徒力為傾害若崇文門一應稅務自立規則擅抽課錢惡姪殺人死者之家不敢申訴諸如此類罪不勝數潘文學身充馬販潛通賊綫挑聚驍健馬廐接濟遠近盜賊每次多或一二百頭少或數十匹羣盜得馬如虎生翼且交通官吏打點衙門包攬不公不法之事任意興滅甚至文武官員多與投刺會飲道路側目莫敢誰何以上二犯罪大惡極舉國官民人等皆言其罪當死故將李應試潘文學並伊子姪俱行梟斬又嚴惡高思敬高三王國楨顧麟魏啟樟李之棟李東明劉文登等或窩盜得贓或行賄縱盜及諸不赦罪狀俱有書信文約確據遂一併正法又兵科都給事中李運長身為言官反與李應試姪李天鳳聯宗認為兄弟應試惡迹盈滿舉國痛恨運長既不能剔惡復往來親密將天鳳子李蔡冒作己子充送官監及事發覺運長又不舉首仍藏匿天鳳子希圖幸免運長法不可宥其子亦應連坐家產亦應籍沒姑從寬典止誅運長及李蔡有釋運長親子全給家產以示法外之恩自今以後凡大奸大盜各衙門應緝捕者亟行緝捕應參奏者指名參奏勿得徇縱以取罪戾內外文武大小官員除已往不究外如再有與奸盜往來者事發定行連坐決不姑貸○厄魯特部

顧實汗來貢兼請達賴喇嘛還國○丁卯宴內大臣大學士漢尙書侍郎於中和殿賜大學士洪承疇賚名夏陳之遊尙書高爾儼胡世安金之俊李化熙張鳳翔貂鑲朝服各一襲諭曰爾等皆朕倚任大臣若能潔己奉公屬員自當效法儻貪黷相尙必致顛倒是非不但公論不容抑且國法難宥爾等其思之○是歲人丁戶口一千四百四十八萬三千八百五十八田地山蕩四百三萬三千九百二十五頃四畝有奇畦地二萬二千九百八十箇徵銀二千一百二十六萬一千三百八十三兩五錢有奇米麥豆五百六十二萬八千七百一十一石一斗有奇草五百二十一萬六千八百四十束茶三萬七千一百七十八篋行鹽三百七十四萬六千二百二十三引徵課銀二百一十二萬二千一十四兩二錢有奇鑄制錢二十萬九千七百六十三萬二千八百五十有奇舊鑄銅錢二十萬一千二百一十有奇鈔一十二萬八千一百七十二貫四百七十有奇

東華錄

順治十九

大

東華錄

順治二十

臣王先謙敬編

臣周澗蕃恭校

順治十年癸巳春正月戊辰朔朝鮮來貢○己巳 上幸內院徧問中書姓名見所黏小羽子鮑通事等罪案 上曰善人之名固垂後世似此惡人之名亦垂後世語畢賜茶隨御午門令兩翼內直侍衛自紫禁城西華門轉而疾趨有十人先至賞首至者段七疋其餘各賞有差又諭內院諸臣曰前聞兵部尙書明安達禮等受賄一事朕甚憊焉雖虛實尙未可知然若輩皆素所信任之人若受賄果眞即朕亦不能自信矣諸臣奏曰誠如 聖諭○庚午諭內三院朕稽歷代聖君良臣一心一德克致太平載諸史冊甚盛事也朕自親政以來各衙門奏事但有滿臣未見漢臣頃經御東華錄 順治二十

史條奏甚屬詳懇朕思大小臣工皆朕心腹手足嗣後凡進奏本章內院六部都察院通政使司大理寺等衙門滿漢侍郎卿以上參酌公同來奏其奏內事情或未當者可以顧問商酌爾等傳諭諸臣務體朕懷各竭公忠盡除推諉以紹一心一德之盛○給事中魏象樞奏 皇上躬親天政首舉計典恭請 皇上面召各直省兩司等官凡三年中國賦之盈虧民生之利害官評之賢否吏議之公私許其逐一奏陳稱職者獎賞不稱者處分儻有枝梧欺飾科臣指名糾參庶計典昭明人心鼓勵下部速議○辛未諭內三院近來言官條奏多係細務未見有規切朕躬者朕一日萬幾豈無未合 天意未順人心之事良由諸臣畏憚忌諱不敢進諫耳朕雖不德於古帝王納言容直每懷欣慕朕躬如有過失諸臣須直諫無隱即偶有未合不妨再三開陳庶得省改力行正道希

臻治平進言切當者必加旌獎言之過懇者亦不譴責內三院即傳諭大小諸臣俾咸悉朕意○壬申給事中魏象樞奏三年大計冊報責在撫按考察責在部院糾拾責在科道總為激清吏治也查順治四年科道拾遺被處者甚多今值 聖政方新拾遺一節最為緊要不宣藉誣罔處分科道以負 皇上求言察吏之意得旨據奏四年糾拾反坐言官有壞吏治塞言路以後科道糾拾官員照大計一例處分科道官有挾私妄糾者著吏部都察院指實參奏○癸酉 上幸內院願謂諸臣日向會再三敕下都察院令其條奏卿等所知後復數加面諭乃至今竟一無建白何耶又問明時票本之制如何諸臣奏曰明時京官奏疏恭進會極門中官轉送御覽畢下內閣票擬復呈御覽合則照擬批紅發出否則御筆改正發出 上曰今各部奏疏但面承朕諭回署錄出方送內

東華錄

順治二十

院其中或有差謬殊屬未便頃者都察院糾參吏部侍郎孫承澤通政司右參議董復原令交吏部議覆乃誤傳革職朕日理萬幾恐更有似此舛錯者若人命最重儻輕重顛倒致刑辟失宜亦未可知諸臣奏曰誠如 上諭此非臣等所敢議也唯 上裁之○工部副理事官三都給事中姚文然奏近日兵部滿漢諸大臣皆因得罪鎖禁城門竊以諸臣官列大僚素蒙養令值嚴冬沍寒銀鑰被體無論寢食艱難日久成疾且通衢大路功貴大臣免冠帶鎖褻辱難堪非所以廣 皇仁而存國體請嗣後大臣有犯發刑部令人看守待審明定案治以應得之罪則國法 聖恩並行不悖得旨以後滿漢諸臣有犯貪惡重大事情應發刑部審問者在部守候不必鎖禁送門審有實據引律擬罪奏請處分○免陝西莊浪紅城堡洮州衛霍災額賦○甲戌諭內三院據定遠大將

東華錄 順治二〇

軍和碩敬謹親王等差內翰林國史院侍讀學士碩代前鋒參領科爾昆奏捷云九年十一月十九日大軍抵湘潭縣賊首偽將軍馬進忠等率領馬步兵已遁往寶慶府王與眾將商議將疲弱兵馬撥兩翼委署梅勒章京二員又每旗章京二員牛象甲兵四名留後餵養於二十一日率領官兵自湘潭縣起身向衡州府進發二十二日去衡山縣三十里前鋒遇賊哨卒追至衡山縣擊敗偽軍門一員偽副將五員馬步賊兵千八百名即於是夜兼程前進二十三日天未明抵衡州及明王率貝勒貝子公固山額真等向前正列陣聞賊兵即至我兵各依所對之處衝入賊兵大敗追殺二十餘里斬獲甚多得象四馬八百二十有奇擊敗賊兵約四萬餘爾衙門轉發鈔傳○召集議政王大臣內三院滿漢九卿命內大臣伯索尼大學士范文程額色黑傳諭曰各部院奏事經朕面

東華錄

順治二十

諭者部臣識其所論回署錄之票籤送內院照票批紅發科如此則錯誤必多朕日理萬幾何能記憶前都察院參吏部侍郎孫承澤重聽通政使司參議董復年老原令交吏部議覆乃傳旨錯誤俱革職此尚易於改正至於罪人死生軀命攸關誤免猶可儻一時誤殺悔之何及朕心惕然今後如何始得詳明俾無舛錯合於大體著定議具奏於是諸王大臣議曰 聖諭誠然今後各部院奏事各臣照常面奏候 上覽畢退 上批滿漢字旨發內院轉發該科其滿漢事件止有滿字無漢字者亦止批滿字發內院轉發該衙門其綠頭牌奏及口啟等事仍依舊制從之○丁丑調洪承疇為內翰林弘文院大學士陳名夏為內翰林祕書院大學士○兵部議覆給事中王廷諫奏盜賊特窩主為巢窟為窩主者非地方豪惡即投充莊頭其力足以展辨使舉報者權反坐之條其

三四五

勢足以庇護使考問者獲違禁之罪即欲嚴行按捕勢有不能自
 今以後凡擊獲賊盜即追問窩家既得窩家即依律究治如係莊
 頭及投充人等該地方官即行擒拏解部仍行保甲嚴加搜捕務
 靖根株盜賊自息從之○弘文院修撰麻勒吉等奏今屢頒恩詔
 除十惡大罪外皆與宥免臣等以為詔赦出於一時之喜慶而法
 者所以布大信於天下也歐陽修曰信義行於君子刑戮加於小
 人王通曰無赦之國其刑必平且從來詔赦除十惡不赦外其斬
 絞流徒等罪不過減等以示恩耳若全赦其罪是惡人得以幸免
 而受惡人之害者反抱怨莫伸則惡何由而懲善何由而勸請以
 後凡有詔赦俱從減等之例則 皇仁國法並行無礙下所司議
 ○己卯諭刑部李應試等以罪惡立法其兄弟子孫親戚皆免擊
 問令改惡遷善務為良民爾部即行傳諭○庚辰命隨征貝勒屯
 東華錄 順治二十 四
 齊為定遠大將軍統征剿湖南大軍敕諭屯齊以下及夸蘭大以
 上各官曰我朝用兵俱以全力克敵制勝此爾等所悉知者爾等
 此番晝夜疾趨二百三十里以致士馬疲勞此大失也嗣後諸事
 悉與夸蘭大等以上共相商酌敬慎而行如值渠寇應分遣眾兵
 者則於固山額真公韓岱伊爾德二人內遣一人其一人毋使離
 爾貝勒屯齊率本旗護軍居中而營貝勒巴思漢貝子扎喀納穆
 爾祜公韓岱伊爾德當各領護衛及親軍同貝勒屯齊軍於一處
 其提問章京馬爾泰侍衛阿進士雷等宜加詳鞠有墜馬被重創
 情有可原者執解來京如果情無可原棄主奔潰者即就被處正
 法○敕諭護軍統領阿爾津等曰爾等率師可往會湖南大軍或
 踵大軍所去之路或從捷徑而行爾等可擇便以往既會大軍將
 爾等所領敕印付貝勒屯齊收貯爾阿爾津當同韓岱伊爾德與

貝勒同營凡事共商酌而行○諭六科朕惟內外本章關繫民生
 國計豈宜遲延時日舊例下部院等衙門本章六部逐月註銷立
 法甚善今六部等衙門速完者固有之久延者亦不少如往年部
 臣稽遲欽件朕察出罰治而科臣竟不豫行摘參又不具奏認罪
 己職不盡何以糾人著六科將六部都察院從前奉旨應銷事件
 挨順年月各造清冊進呈以後逐月造冊進呈俱照舊例嚴行註
 銷應催完者催完應摘參者摘參務使各衙門承行事件剋期註
 銷其行各督撫按者亦定限報完必內無留滯外無推諉庶職掌
 不負政治有裨若瞻徇容隱罪必不宥○以黃熙允為刑部右侍
 郎由太僕寺卿遷○辛巳 上幸內院閱會典問大學士范文程等曰凡
 定各項條例會典可備載否文程等奏曰備載 上覽吏部覆重
 犯塔八未獲疏問大學士陳之遴陳名夏曰黃騰李三一小民耳
 東華錄 順治二十 五
 廷臣畏憚不敢舉發其故何也陳之遴等奏曰如許奏其事 皇
 上審明即行正法誠善儻宥其罪則許奏之人必隱受其害是以
 畏而不敢言耳 上曰身為大臣見此等巨惡不以奏聞乃瞻顧
 利害豈忠臣耶之遴不能對是日賜內院滿漢大學士六部漢尚
 書宴於中和殿奏滿漢樂○癸未郎陽撫治趙兆麟以病免○乙
 酉 上幸內院謂大學士洪承疇等曰頃亂法被誅之黃騰李三
 一細民耳而居住之外復多造房屋每間修飾齊整其故何也承
 疇對曰其修造房屋分照六部或某部人至或自外來有事於某
 部者即延入某部房內 上曰以一細民而越分妄行如此故天
 使之敗致他家發覺得置於法耳又曰凡人惡貫滿盈不久自敗
 因言及固山額真譚泰曰可惜朕亦嘗寵愛之但渠行事僭越是
 亦自殞其軀也○丙戌以多羅額駙內鐸為議政大臣○大學士

范文程等奏治天下首在用人內而部院卿寺外而總督撫鎮皆
 佐 皇上經理天下之大臣也今奉旨會推諸臣敢不公慎但頃
 刻商酌勢難詳確况拘於資格品序其中有堪任者勢不得不用
 一人及用後壞事又諉以會同推舉竟無任其咎者臣等竊謂與
 其取定於頃刻何如掄備於平時乞敕部院三品以上大臣各舉
 所知不論滿漢新舊不拘資格大小不避親疏恩怨取真正才守
 之人堪任何官開列實蹟奏明保舉各具專本奏聞一官可舉數
 官數官可舉一官 皇上將所舉姓名彙置御前不時召對察其
 議論嚴其行事並視其舉主何如人則堪任與否早在 聖鑒中
 矣遇有缺出公同會推開列職名並保舉官姓名請 皇上簡用
 若用後稱職量其效之大小保舉官加以優典若不稱職亦量其
 罪之大小保舉官議以連坐此法實行則內外皆得真才而天下
 無有不法者矣從之○丁亥刑部奏九年十一月內臣部奉 上
 諭凡有以冤枉叩關朕令議奏者爾部必執原議其復控情節竟
 不准理如前者以戶部啟心郎布丹之罪復令再議乃偏執如故
 及觀其案卷擬罪實屬太過諸如此類朕於爾部失望矣欽此
 隨經臣部查前處分巴哈納等一案亦應覆議奉有俞旨臣等議
 得巴哈納應復所革職羅碩爾庫克王國光止應各罰銀五十
 兩削一拖沙喇哈番復其一拜他喇布勒哈番兼一拖沙喇哈番
 及贖身銀兩祝世允止應罰銀五十兩給還贖身銀兩復職碩色
 還其拖沙喇哈番從之○戊子 上幸御馬廠閱視馬匹觀審王
 及一等侍衛巴哈之甲胄謂大學士范文程曰兵器固不可不備
 然戈甲雖備亦不可徒恃軍威軍威雖盛而德政不足以合天心
 順民望亦不可也文程奏曰誠如上諭○達賴喇嘛奏此地水

東華錄 順治二〇

土不宜身既病從人亦病請告歸 上命議政王貝勒大臣會議
 具奏尋議喇嘛原係特召當詢其情事其言宜於我則從不宜於
 我則已儻不一加詢問使喇嘛含愠而去則外國喀爾喀厄魯特
 必叛一議不宜詢問喇嘛若詢之而不用其言喇嘛當亦含愠而
 去我朝荷天之佑征服各處以成大業當年並無喇嘛也喇嘛既
 係特召當賜以金銀段幣酌封名號給之冊印不加詢問為便
 上曰不必詢問事情止令部臣往諭喇嘛所云水土不宜良是但
 我等始至亦嘗以水土不宜而病後乃相宜今喇嘛既來且留此
 從容往代鳴待草青時更召外藩王貝勒等與喇嘛相會○庚寅
 調金之俊為左都御史由兵部向書調以劉昌為工部尚書由左侍○命
 朱國柱仍以兵部右侍郎兼右副都御史撫治鄖陽原任登○贈
 大學士希福太保諡文簡立碑廕一子中書舍人○壬辰增吏部
 東華錄 順治二十一
 驗封檣勳二司員外郎各一○癸巳 上幸內院閱吏部大計疏
 謂大學士范文程等曰貪吏何其多也此輩平時侵漁小民當茲
 大察之年亦應戒慎文程奏曰彼平居未仕時亦知貪吏不可為
 一登仕籍則見利智昏矣 上曰此由平素不能正心之故也苟
 識見既明持守有定安能為貨利搖奪眾皆頓首稱善○更定貝
 勒以下及品官服俸○乙未諭禮部聞滿洲蒙古漢軍漢人及諸
 色人等年當幼少皆踢石毬為戲本朝平素學習藝業騎射之暇
 旁涉書史各該旗牛象及包衣牛象即行嚴禁○裁廣東廣州肇
 慶二府捕盜通判○丙申 上幸內院閱通鑑至唐武則天事謂
 大學士范文程額色黑甯完我陳名夏等曰唐高宗以其父太宗
 時之才人為后無恥之甚且武則天種種穢行不可勝言又問上
 古帝王聖如堯舜固難與比倫其自漢高以下明代以前何帝為

三四七

優對曰漢高文帝光武唐太宗宋太祖明洪武俱屬賢君 上曰此數君又孰優名夏曰唐太宗似過之 上曰朕以為歷代賢君莫如洪武何也數君德政有善者有未盡善者至洪武所定條例章程規畫周詳朕所以謂歷代之君不及洪武也文程等奏曰誠如 聖諭○工部尚書張鳳翔年老致仕命馳驛歸里○丁酉萬壽節 上御太和殿受朝賀賜宴畢命學士圖海召大學士陳名夏至 上問天下何以治何以亂且何以使國祚長久名夏對曰 皇上如天 上心即天心也天下治平惟在 皇上 皇上欲致天下治平惟在一心心乎治平則治平矣 上曰然其道如何名夏奏曰治天下無他道惟在用人得人則治不得人則亂上曰然得人如何名夏奏曰知人甚難然所以知之亦易今誠於羣臣中擇素有德望者常賜召見訪問則天下人心鼓舞無不欲宣力效能者矣 上又曰唐朝家法何以甚醜名夏奏曰由太宗家法未善故致女主擅國禍亂蔓延然貞觀政治可比隆三代惟能用人故耳 上又曰黃鵬李三為民大害諸臣畏不敢言鞠審之日甯完我陳之遊默無一語叔和碩鄭親王詰責之遊始云李三巨惡誅之則已儻不行正法之遊必被陷害觀之遊此言豈非重身家性命乎名夏奏曰李三雖惡一御史足以治之臣等叨為 朝廷大臣發奸摘伏非臣所司且李三廣通絳索言出禍隨顧惜身家亦人恆情也今 皇上日召見臣等滿漢一體視如家人父子自今以後諸臣必同心報國不復有顧惜矣 上又曰人君之有天下非圖逸豫乃身當孜孜愛民以一身治天下也若圖身耽逸樂又安望天下治平惟勤其身以茂臻上理譽流青史願不美歟然朕雖勤於圖治豈遂無過失專賴卿等匡其不逮儻朕

躬有過慎勿諱言名夏奏曰 皇上寵眷諸臣常加誠諭人心大不同於曩時況臣受 皇上厚恩豈甘緘默但恐指陳過當耳 上又曰李三子然小民何以官民皆憚之名夏奏曰李三誠非大害官民果實畏之蓋都城五方雜處如李三者尚不乏人今日一李三正法明日又一李三出矣李三與各衙門胥役結納最廣故使人皆憚之其要莫如拔本塞源令人皆凜凜不敢效尤彼李三者何足論也 上曰李三一小人勿謂朕屢言及之朕之所以屢言者欲諸臣改心易慮有所見聞即行陳奏耳朕自今以後不復更言李三矣又曰治天下大道已畧言之更言其小者如喇嘛暨旗動言逐鬼朕想彼安能逐鬼不過欲惑人心耳名夏奏曰 皇上此言真洞晰千載之迷嘗謂有道之世其鬼不靈光天化日豈有逐鬼之事 上又曰朕思孝子順孫追念祖父母父母欲展己誠延請僧道盡心焉耳豈真能作福耶名夏奏曰若果有學識之人必不肯延僧道為此者多小民耳以其愛親之誠故聖王不禁 上曰爾可將朕言傳諭陳之遊甯完我知之○復設揚州府西河船政同知 二月戊戌朔 上幸內院批閱各部奏章悉覽諸項簿籍○己亥工部副理事官祁通格奏國家設官定有九品之制非獨以辨等級之尊卑實用以衡量功罪而使賞罰確當也臣謂滿漢世官及無世職流官同為辦事之員當立一體之法今漢官有罪或革或降或罰其法甚備滿官與漢官其法不一滿官之中有世職而兼流官者有無世職而止有流官者宜斟酌畫一以昭 皇上賞罰大典至於滿漢職官有犯應鞭責板責者准與收贖但漢官板責折贖在革職之後滿官鞭責折贖照舊辦事似宜存其實罰而去

東華錄

順治二十

九

東華錄

順治二十

九

鞭責之虛名以全朝廷待下之體命所司詳議○庚子復設廣東開平縣○先是高齊忒部瞻土謝圖既歿其妻杜圭因察哈爾汗不恤宗族擾其部曲率其子奔附喀爾喀及 太宗皇帝平察哈爾杜圭遂棄喀爾喀率子暨部眾來歸至是以其功大封爲多羅蘇勒福金封其子噶爾瑪薩望台吉爲多羅郡王○甲辰諭內院原任都察院左都御史趙開心素有直名以故起用及昇以風憲重任不言國家大事乃庇子瀆奏有孤朕望已經革職爲民永不敘用朕思開心會爲大臣以一事差謬遂永棄不用朕心終未忍然爾內院傳諭吏部仍令趙開心來京奏請定奪○吏部尙書高爾儼引疾乞休允之○丙午 上幸內院覽少詹事李呈祥條議部院衙門應裁去滿官需任漢人一疏願謂大學士洪承疇等曰李呈祥此奏大不合理夙昔滿臣贊理庶政並有旼獵行陣之勞東華錄 順治二十

吏部尙書疏願謂大學士洪承疇等曰朕見承澤此奏洞其隱微代爲含愧彼意允其所請而用名夏語畢復諭名夏日爾可毋疑懼○己酉 上幸內院覽諸奏章及萬曆時史書畢言及吏部侍郎孫承澤所奏事論大學士洪承疇等曰六部大臣互相結黨殊不合理正宜爲君爲國秉忠持義善善惡惡爲是對曰誠如 聖諭○庚戌 上幸內院覽諸奏章至吏部侍郎孫承澤認罪疏曰此疏認罪亦理所當然又曰凡人自知有過卽行認罪或處分亦可據理速結在承問官亦復無難若以非爲是強自置辨獲罪滋大則結案難承問官亦難也洪承疇等奏曰國家設立部院各有專司會推係九卿科道事內院向無會推之例其各部亦無奏請內院會推之例伏乞敕下各衙門永爲遵守從之○辛亥 上幸內院覽諸奏章至致仕尙書張鳳翔陛辭疏謂大學士范文程等東華錄 順治二十

問內院大臣所保舉大理寺少卿衛周允通政使司參議張秉貞賜茶○先是議政王九卿會議奏定各部本章 御批發出滿漢字兼書者發科止書滿字者不發科直發該部至是鄭親王內大臣大學士更議如兼漢字本發科而滿字本發部各科稽察遲誤事件其事無由得知及月終內院收貯紅本時各科繳送兼書漢字本各部繳送滿字本如此異同恐易致舛錯請嗣後不論有無漢字本一概發科則部院六科便於登記且無舛錯從之○甲寅命內院諸臣翻譯五經○ 上以吏部職掌銓衡關繫最重命大學士陳名夏署吏部尚書陳之遴仍以太子太保調戶部尚書○以王永吉為兵部尚書由戶部侍郎遷○乙卯命續順公沈永忠為剿撫湖南將軍鎮守湖南○以遣達賴喇嘛歸 上御太和殿賜宴並鞍馬金銀珠玉段疋○先是少詹事李呈祥辨明滿漢一疏有旨

東華錄

順治二十

三

切責副都御史宜巴漢等因劾呈祥譏滿臣為無用欲行棄置稱漢官為有用欲加專任陰行排擠命革呈祥職下刑部至是部議呈祥蓄意奸巧言亂政當棄市 上命免死流徙盛京○丙辰諭吏部國家設翰林院衙門原為儲養人材以充侍從之選故特選教習滿書官員令伊等兼習滿語滿文以資奏對講讀選授之時惟擇少年以其易於習學也今計三科之內有經六七年者有經三四年者朕親臨內院面試若不加分別伊等何由激勸今將通滿洲文義者三人不拘資俸以應升之缺用胡兆龍以侍講升侍讀學士李蔚以編修升中允兼編修莊同生以檢討升贊善兼檢討其次可造者十二人沙澄王紫綬張士甄王熙艾元徵夏敷九何采章雲鷺章成賢高光夔李廷樞張宏俊各仍照原銜貴令勉力學習俟再試分別其全未通曉不能成文者五人范正服張

文明朱廷燦成亮劉澤芳理應調外念伊等會入詞林數內姑著調六部用○以張秉貞為兵部侍郎由大理寺郎少卿遷○丁巳達賴喇嘛辭歸命承澤親王碩塞偕貝子願爾瑪洪吳達海率八旗官兵送至代噶又命叔和碩鄭親王濟爾哈朗禮部尚書覺羅郎球餞於清河○己未 上幸內院閱六部奏章畢諭吏部啟心郎甯古里曰有一部用滿洲兩尚書者可裁去一員若設兩尚書必致推諉反誤部務○庚申諭吏部在告吏部尚書高爾儼存心醇謹行事和平近告病謝事內院事務殷繁高爾儼著仍以太子太保補內翰林弘文院大學士令其力疾入院辦事勿以疾辭○以孫廷銓為戶部侍郎由左通政遷○以費揚古為議政大臣○辛酉初精奇尼哈番任珍任興安總兵官時妻妾與人通姦私行殺死懼罪遣家人到京行賄兵刑二部事覺下法

東華錄

順治二十

三

司勘問部議兵部侍郎李元鼎應敘金維城應革世職革任籍家產之半尚書明安達禮侍郎覺羅阿克善啟心郎科爾可代祝萬年高登第理事官覺羅薩賽卜兆麟應革世職革任贖身刑部尚書劉餘祐應杖一百徒五年革職永不敘用任珍應革世職贖身得旨李元鼎免死徒五年杖一百折贖金維城革世職一半並解牛象章京及部任贖身明安達禮阿克善科爾可代祝萬年高登第薩賽等俱革世職一半並解部任卜兆麟降三級調外用劉餘祐革職杖一百折贖任珍革世職一半○壬戌 上幸內院披閱翻譯五經諭諸臣曰天德王道備載於書真萬世不易之理也○先是阿達哈哈番張國材奏大工肇舉材木不敷請開採雲霧等山奉旨採木修造係工部職掌張國材生事圖利屢行妄奏奉有嚴旨何得又差家奴假充官員從人直入太和門內瀆擾甚屬可

惡張國材並代奏人著刑部嚴審定擬具奏至是部議張國材免死革職張貴亦免死鞭一百俱流徙盛京從之○癸亥大學士洪承疇范文程額色黑等入奏事 上諭曰革職御史羅國士兩疏俱自求升轉甚屬不合又諭曰凡大小各官安得全美之材若性生闇陋斯亦無可如何但得忠介勤慎亦自可用承疇等奏曰誠如 聖諭○以張縉彥爲山東右布政使故明兵部尚書徐爲卿爲浙江左布政使由右參政遷○甲子喀爾喀部土謝圖汗下賁塔爾袞布奔巴世希扎穆蘇等四台吉率所屬一千七十戶來歸○浙閩總督劉清泰奏廈門一窟係鄭逆老巢撫臣張學聖道臣黃樹鎮臣馬得功垂涎金幣乘成功他出潛師往襲悉獲其家貲以致鄭逆索償修怨海郡淪陷按臣王應元徇隱不奏深負巡方言官之職請交部議罪得旨張學聖馬得功黃樹鎮王應元俱革職著刑部速差

東華錄

順治二十

西

違此言朕將自堅厥志卿等皆國之大臣亦當堅心輔政務使天下乂安可將此言布告大小臣工勉體朕懷○ 上諭各部院本章內清字宜先書官員銜名次書謹題字樣次書所條陳爲某事○賜太常寺卿管欽天監事湯若望號通懸教師加俸一倍賜之敕曰朕惟國家肇造鴻業以授時定厯爲急務義和而後如漢洛下閎張衡唐李淳風僧一行諸人於厯法代有損益何於日月朔望交會分秒之數錯誤尙多以致氣候刻應不驗至於有元郭守敬號爲精密然經緯之度尙不能符合天行其後曷度亦遂積差矣爾湯若望來自西洋涉海十萬里明末居京師精於象緯閎通厯法其時大學士徐光啟特薦於朝令修厯局中一時專家治厯如魏文奎等推測之法實不及爾但以違人之故多忌成功歷十餘年終不見用朕承 天眷定鼎之初爰詔爾姓名爲朕修大清

東華錄

順治二十

五

兩部翰林侍郎三院學士詹事府詹事以下各候朕旨親試分別高下以昭朕慎重詞臣之意○封喀爾喀部投誠貢塔爾為和碩達爾漢親王袁布為卓禮克圖郡王奔巴世希為固山貝子扎穆蘇為鎮國公巴拜為三等精奇尼哈番薩喇瑚為三等阿思哈尼哈番○免直隸薊豐潤等十一州縣九年水災額賦○庚午上幸南苑○壬申建興京 皇陵享殿配殿門牆○詔舉先農先醫及司牲神祀典○甲戌免山西五臺縣通賦及前年額賦之半○己卯免江西六年荒地通賦○贈招撫江南死節鴻臚寺鳴贊黃家直官蔭○辛巳 上於南苑召漢官二品以上及諸詞臣皆集命侍衛護軍等各擐甲吹角吶喊陳列者再悉如軍律觀畢賜宴自是出南苑外行獵三日苑中網魚一日○吏禮二部議覆工科副理事官三都奏設立宗學一疏教習親王應各設在部他赤哈

東華錄

順治二十

六

哈番滿洲進士漢軍進士各一員頂帶照牛彙章京世子應各設在部筆帖式哈番滿洲進士漢軍進士各一員頂帶照拖沙喇哈番郡王應各設在官學間散滿洲進士漢軍進士各一員頂帶照他赤哈哈番如滿洲漢軍進士不敷於舉人內考用如舉人不敷於各王護衛內選用親王郡王等滿十歲然後設立師傅宗室入學各設滿洲生員一名頂帶照筆帖式哈番各員六年滿後考取優者錄用從之○壬午厄魯特部願實汗來貢○乙酉 上還宮○丙戌 上幸內院閱部中奏疏及翻譯五經諭曰保舉之疏俱著全譯以便觀其人之品行○解刑部尚書濟席哈任調噶達渾為兵部尚書○黑龍江烏默忒等來貢○增吏部兵刑科滿洲筆帖式哈番各一○丁亥諭內三院國家用人使功不如使過原任大學士馮銓素有才學召入內院辦事數年以來未見有所建明

且經物議是以令其致仕回籍朕思馮銓原無顯過且博洽古典諳練政事朕方求賢圖治特命起用以觀自新諭到之日即速赴京○諭工部睿王墳園因伊罪惡竟行廢壞似屬太過其房屋門牆俱著修理柱用黑色仍令信郡王撥人看守○戊子大學士高爾儼以疾請假允之○庚寅以杜立德為工部右侍郎由太常寺王宏祚為戶部右侍郎由太僕寺卿遷○吏部左侍郎孫承澤以疾免○宗人府議覆給事中劉餘謨奏查明季會典宗室雖有過犯亦不加刑今又奉旨有官爵者犯罪免其鎖拏照常察議欽遵在案則有官宗室覺羅無庸再議但未定無官宗室覺羅犯罪鎖拏鞭責之例似應依劉餘謨所請免其鎖拏鞭責所犯之罪仍照會典查議從之○辛卯諭內三院朕覽朝鮮國王所進表奏印篆止有清字無漢字著禮部即行改鑄兼清漢篆文給賜該國王並令王國

東華錄

順治二十

七

臣民咸與知之○壬辰賜朝覲官員敕曰朕所與共圖又安兆民者惟監司守令是賴往年考績望於爾等者懇切周詳何爾等之泄泄從事也自朕親政以來更張慮其太驟而皇皇求治之心暴於天下者幾三載矣今又當大計之年而治猶未進民猶未安大者仍不法小者仍不廉致上之德意不下究下之疾苦不上聞此非爾等之過歟朕實不勝其恫切也已嚴飭所司重懲貪酷餘如例降革姑准爾等仍服原官各勉力以圖日新毋謂塗飾可以久施毋謂僥倖可以常恃正直存心清廉持己 皇天自鑒朝廷自知而民風亦自於變矣爾等恪遵朕旨以實心行實政庶幾共享和平之福朕之顯秩厚祿自不吝惜如或藐承朕旨心懷詐僞媚上虐下慢政隳操昭昭國憲必貽身家之災欲免得乎爾等其欽哉○癸巳 上幸內院覽各省官員奏章召原任大學士馮銓入

見問銓年歲幾何某科進士及歷升官品是夕召銓同大學士洪承疇范文程額色黑陳名夏入宮問翰林官賢否曰朕於翰林官躬親考試文之優劣畢見可以定其高下矣馮銓奏曰皇上簡用賢才亦不宜止論其文或有優於文而不能辦事行己弗臧者或有短於文而優於辦事操守清廉者南人優於文而行不符北人短於文而行可嘉今茲考試亦不可止取其文之優者而用之文行優長辦事有能者兼而用之可也 上曰銓之言是也○甲午詔原任弘文院大學士馮銓仍以原官辦事

夏四月丁酉 上御太和門親試兼翰林吏部侍郎成克鞏禮部侍郎張端及內三院學士劉正宗編檢以上官六十二員君子懷德論一篇請立常平倉疏一通○己亥諭副都御史宜巴漢等曰自今以後凡係機密及參劾本章俱著實封進奏○庚子 上御

東華錄

順治二十

大

太和殿召見天下朝覲官員董天機等諭曰海內黎庶困苦已極兼以旱澇益不聊生各州縣之民招聚撫恤俱惟爾等是賴今司道各官廢弛政務貪婪怠惰剝削下民種種弊朕已洞悉茲姑准爾等仍服原官各宜殫心竭慮改過任事潔己愛民拯救疾苦使上之德澤下究則天下自致熙皞而於朕委任爾等之意亦可無負矣朕諄諄誠諭爾等聽之於耳存之於心申諭該屬各官恪遵奉行如違朕諭國憲具存法不寬貸眾官俱頓首謝○ 上幸內院將過試兼翰林銜侍郎及學士以下各官 御筆親定去留命留原衙門者照舊供職少詹事王崇簡侍讀學士喬廷桂侍讀王炳昆侍講法若貞韋成賢謝德張國素中允王一驥傅維麟王紫綬贊善喬映伍李培真編修朱杞傅作霖王大弼張宏俊張天植胡亶張道湜安渙高光夔檢討李廷樞俱從優外轉因諭吏部

曰國家官人內外互用在內者習知紀綱法度則內可外在外者諳練土俗民情則外亦可內內外外敷歷方見真才朕親試詞臣量爲分別有照舊留任者有改授外任者其外任編檢以上官照詞臣外轉舊例優與司道等缺如年衰病弱者聽其請告朕仍優遣之○諭吏部都察院朕惟內外官員佐理天下外官計典十年內已三舉行京官最亦當察覈除吏禮侍郎及學士詹事等官朕親行考試區別其六部等衙門有老年疾病不能任事及素行不孚眾論或才力可外任者俱令各部堂官自行詳察覈覈彙送吏部都察院同吏科河南道議奏其通政使司大理寺太常寺太僕寺等衙門堂官開送吏部都察院同吏科河南道察覈具奏爾等各衙門務秉公開列俱限五日內卽爲分別不得遲延推諉以滋賄託務令各衙門官員人稱其職以佐朕圖治至意○辛丑 上

東華錄

順治二十

九

幸南臺召大學士學士及九卿漢官至 上御馬館命內大臣侍衛等分兩翼較射左翼勝馬射畢 上御南臺後殿賜宴謂大學士等曰凡保奏賢能宜開列某處籍貫初自何官升授今居何職其人才堪何事詳陳始末善蹟朕亦便於量能委任夫賢才難得任用貴稱其職今見保奏者俱未詳開始末但云某也賢堪任尚書侍郎朕俱難以遽信意必以爲有所瞻徇羣臣奏曰誠如 上諭 上又曰凡人孝莫大於事親古云父母之年不可不知承歡奉養一自父母有故豈能再得若不盡孝於生前而欲盡孝於歿後朕不以爲孝也羣臣奏曰 聖諭誠是陳之遼因奏曰臣母尚在臣雖有弟二人侍奉終不如臣親養但雖欲歸省每以 皇上恩澤深厚未敢遽請李化熙奏曰臣母亦在敢請歸省陳名夏奏曰臣父母俱於順治七年亡故會請假治喪因限期促迫權厝未

葬今乞 聖恩允臣暫請假歸葬臣所請之情更與諸臣不同
 上曰爾三人之言朕悉知之○江南江西總督馬國柱奏建昌營
 都司鄭德陣擒偽都督陳文魁等於南豐中軍參將陳陞陣擒偽
 都督宋朝宗等於樂安偽伯金簡臣等於甯都○甲辰免湖南六
 年至九年通賦山西夏縣荒地額糧○先是阿達哈哈番任珍家
 婢許任珍罪謫後家居怨望出言不軌並指姦謀陷諸醜行刑部
 審訊任珍應論死奉旨任珍會立大功所犯情罪亦重大可恥爾
 部將此本兼寫滿漢字會集九卿科道並新入旗阿達哈哈番以
 上官員再行定議具奏至是諸臣請如原擬大學士陳名夏尚書
 陳之遴左都御史金之俊等漢官二十七人一議原許重大情節
 任珍俱不承認若以此定案反開展辯之端不若坐以應得之罪
 得旨是誰展辯應得何罪著明白具奏名夏等回奏云任珍不承
 東華錄 順治二十
 大罪猶然巧辯若止據告詞定罪恐無以服其心臣等所謂恐反
 開展辯者此也然負恩犯法原議處死臣等所謂應得之罪者此
 也但律無正條似應勒令自盡得旨回奏內既云應得之罪律無
 正條又云似應勒令自盡勒令自盡是何盛世典例欲致君堯舜
 者豈有進此言之理凡人自知有過則從實引咎乃大臣之道若
 執為己是以巧生事又欲以巧止事甚屬不合爾羣臣當副朕期
 望至意洗滌更新奈何溺黨類踵敝習著逐件再明白速奏名夏
 等又回奏云臣妄擬勒令任珍自盡實非盛世典例又不折其巧
 辯但罪以醜惡臣等之擬實屬謬誤謹束身待罪得旨朕覽回奏
 詞語全是蒙混枝梧竟不身任咎過更巧為遮飾將有心之事佯
 作誤失大臣之道果如是乎陳名夏陳之遴等有會獲大罪者有
 革職者亦有被論者朕每從寬宥使之自新今復如此朕之期望

盡虛矣且屢諭眾官修省奈何依然不改踵襲宿弊一至於此朕
 不時召見耳提面命將此恩遇竟置何地耶理宜從重議處著內
 三院九卿滿漢官六科十四道翰林七品以上並六部郎中等官
 卽集午門外嚴行議罪作速奏聞毋得延緩於是會議名夏之遴
 屢獲大罪俱蒙恩留用今復巧為欺蒙俱應論死之俊職司耳目
 反依附黨類亦應論死尚書胡世安王永吉劉昌副都御史傅景
 星科臣魏象樞楊璜高桂姚文然夏懋功劉顯績御史朱鼎延馮
 右京張璠徇黨負恩欺誑巧飾應流徙侍郎孫廷銓張端呂崇烈
 張秉貞張鼎延衛周允徐起元韓源俱徇黨附和應革職永不敘
 用侍郎孫承澤成克鞏御史潘朝選回奏未列名應革職御史朱
 紱未與前議應降一級調外用得旨陳名夏陳之遴金之俊等深
 負朕恩本當依擬姑從寬典著各削去官銜二級罰俸一年仍供
 東華錄 順治二十
 原職陳名夏著罷署吏部事自今以後從新省改胡世安等十三
 員免流徙各降一級罰俸一年仍供原職孫廷銓等八員免革職
 各罰俸九箇月孫承澤等三員免革職各罰俸六箇月朱紱先未
 會與議未詳事由免其降調○乙巳 上命大學士范文程洪承
 疇額色黑召集陳名夏等二十七人於午門諭曰爾等得罪悉由
 自陷其身也初議錯誤則亦已耳及再三申飭卽當省改豈可仍
 行涵議凡事會議理應盡一何以滿漢異議雖事亦或有富異議
 者何以滿洲官議內無一漢官漢官議內無一滿洲官此皆爾等
 心志未協之故也本朝之興豈會謀之爾漢官輩乎故明之敗豈
 屬誤於滿官之言乎奈何不務和衷而恆見乖違也自今以後務
 改前非同心圖效以副朕眷顧之意不然朕雖欲爾貸而國法難
 容至於都察院科道等官職司言路見有如此乖戾者亦當卽行

糾彈陳名夏陳之遴金之俊曰臣等仰荷 皇上厚恩乃自陷重罪僅冀免死耳若仍留供職如斯殊典則萬不敢望一也即受此洪恩自分莫能仰報惟有竭駑勉效而已諸臣亦云臣等罪戾實大恩宥至此非所望也願各改前非竭力圖報○丙午轉成克鞏為吏部左侍郎調孟明輔為吏部左侍郎管右侍郎事由刑部左調○以佟國器為右僉都御史巡撫福建由右參政管○丁未以圖海為內翰林弘文院大學士由秘書院學士遷○壬子以亢旱下詔求言諭內外法司清理刑獄○癸丑刑部右侍郎黃熙允以疾免○刑部覆勘任珍罪案應照原擬應論死籍沒家產具奏 上以任珍會立軍功免死安置盛京其子仍令襲職以彰法外之恩○甲寅諭禮部國家崇儒重道各地方設立學宮令士子讀書各治一經選為生員歲試科試入學肄業朝廷復其身有司接以禮培養教化貢

東華錄

順治二十

三

歷廩生保結方許入試廩生亦不得借端保結指索儒童督學諸臣如有仍蹈前弊並自甘不肖以試士為市者許督撫巡按指實參奏如督撫巡按徇情不參聽禮部都察院禮科糾劾一併重處其入學生員提學道嚴諭府州縣衛各學教官月加課程不得曠廢亦不得假借督課陵虐諸生提學御史提學道即將歲考場中原卷解部稽察不許換卷謄改禮部仍照舊例考定等第以示勸懲仍照解到各學廩增附名數細查在學若干名黜退若干名照報冊出示行各該府州縣張挂俾通知生員的確姓名然後優免丁糧至於河南山東等處亦照舊例優免丁糧不許濫免地土攤累小民違者究治除已往外今後各提學御史提學道誠能體朕教養儲才之心實力遵行自使士風丕變人才輩出國家治平實嘉賴之朕不靳升賞如仍沿襲陋規苟圖自利憲典具在決不寬宥○諭戶部朕惟比年以來軍興未息催徵煩急兼以水旱頻仍深慮小民失所即如民間充解物料款項繁多以致僉點解戶賠累難堪向會量折幾項但折少解多民不霑惠戶部等衙門作速查明有應解本色易於買辦者永遠折解前代一條鞭法總收分解責成有司小民便於輸納不受擾害國家亦收實課不致缺用立法良善見行條鞭地方著官收官解不得仍派小民其點解地方兩戶部等衙門著即詳議具奏以便永遠通行稱朕休養斯民之意○甄別滿漢京官休致降罰有差○乙卯兵部右侍郎張鼎延以年老致仕○丁巳禮部議覆御史陳啟奏奏滿洲部院各官應照漢人例一體離任丁憂從之○遣禮部尚書覺羅郎球理藩院侍郎席達禮等齎送封達賴喇嘛金冊金印於代噶文用滿漢及圖白忒國字冊文曰朕聞兼善獨善開宗之義不同此出世間

東華錄

順治二十

三

設教之途亦異然而明心見性淑世覺民其歸一也茲爾羅布臧
 扎卜素達賴喇嘛襟懷貞朗德量淵泓定慧偕修色空俱泯故能
 宣揚釋教誨導愚蒙因而化被西方名馳東土我 皇考太宗文
 皇帝聞而欣尚特遣使迎聘爾早識 天心許以辰年來見朕荷
 皇天眷命撫有天下果如期應聘而至儀範可親語默有度臻
 般若圓通之境擴慈悲攝受之門誠覺路梯航禪林山斗朕甚嘉
 焉茲以金冊印封爾為西天大善自在佛所領天下釋教普通瓦
 赤喇怛喇達賴喇嘛應劫現身與隆佛化隨機說法利濟羣生不
 亦休哉印文曰西天大善自在佛所領天下釋教普通瓦赤喇怛
 喇達賴喇嘛之印○封厄魯特部願實汗為遵行文義敏慧願實
 汗賜金冊金印○戊午諭吏部工部尚書星額理藩院尚書尼堪
 效力有年衰老可念著以原官加一級致仕頤養示朕優待勳舊
 東華錄 順治二十 五
 之意○諭大學士馮銓曰人君用人須空鑑平衡人臣事君須去
 私秉公庶上下交泰治平可望爾馮銓曩不孚於眾論廢置業已
 二載今當圖治之時惟以爾才堪辦事不念前愆特行起用以期
 更新自召至以來謙論未聞私心已露如前日面議陳名夏等一
 事爾之所對豈實心忠良之臣肯出此言耶況爾乃密勿大臣今
 議一事如此後來用人行政將何以賴朕之素心不執己見不諱
 人過爾明白具奏以慰朕懷○已未諭吏部原任少保兼太子太
 保戶部尚書党崇雅服官潔操臣工罕覯告老回籍尤繫朕懷茲
 特加優禮准歲支原官俸薪以資頤養本處督撫按官時加慰問
 示朕眷顧清介大臣之意○偏沅巡撫金廷獻奏查獲故明福清
 王嫡子朱由杞並偽劉知府所遺文卷一箱內載故明宗族廢紳
 往來書札得旨朱由杞著即就彼正法文書即行焚毀若翻閱窮

究必致擾害地方所首文書內有干連者即行釋放○以成克鞏
 為吏部尚書由左侍衛周祚為刑部左侍郎由太僕寺龔鼎華為
 刑部右侍郎由太常寺調衛周允為兵部左侍郎管右侍郎事由
 右○大學士馮銓上奏引罪得旨上有所詢直言無隱臣道宜然
 但馮銓與陳名夏等素相矛盾朕所悉知因言不合理是以有責
 問之旨今馮銓既知己非再觀自新仍照舊辦事以後諸臣有如
 此懷私修怨不公不平者急宜省改○癸亥免福建福州等六府
 九年以前荒地額賦三之一
 五月丁卯諭吏部翰林官升轉舊例論資俸兼論才品朕思果有
 才品特出者何必拘於舊例右春坊右中允仍管右翰林祕書院
 修撰事呂宮文章簡明氣度閒雅朕所親見著遇學士員缺即與
 推補以示破格用人之意○諭吏部朕覽親政以前本章見原任
 東華錄 順治二十 五
 太僕寺少卿賈溶以多送監生革職原任戶科右給事中劉鴻儒
 以糾拾勞有學降調原任吏科給事中林起龍以糾拾楊雲鶴革
 職此三臣雖係降革皆非操守玷缺品行可議之比時方需才宜
 棄短錄長俱著該地方官起送來京奏聞定奪○己巳以劉正宗
 為吏部右侍郎由學士李士焜為工部右侍郎由太僕寺○庚午諭內
 三院朕自親政以來倦倦以吏治民生為念每有傳諭期於大小
 臣工實力遵行惟恐遲延廢闕以致詔令不信朕因時圖治提綱
 挈領若宣布德意全在各衙門孜孜奉公知無不為如朕言未當
 不妨執奏更改若宜遵依即應速為舉行推託因循有何裨益朕
 視諸臣條議有關政治者即諭令部院作速具覆各衙門遇發下
 諭旨務期施行以求實用若有奉行不力遲延歲月者著都察
 院及科道官指名糾參以憑察處○諭吏部朕前有諭旨國家官

人內外互用在內者習知紀綱法度在外者諳練土俗民情內可
外外亦可內外敷歷方見真才又云爾部奏請酌議內外通用
之法已經降旨著精詳舉行乃過月餘未見內外通用今京堂員
缺甚多在內堪升補者作速升補其在外才品素著者照應升職
銜通融升轉著九卿科道會同推舉以憑擢用務疏壅滯俾內外
鼓勵以收得人之效○上幸內院問翰林各官何下直太早大
學士范文程等奏曰今日端午是以下直較早 上顧謂羣臣曰
乘藉天休猥圖安樂人情盡然但欲希宴逸必先習勤勞俾國家
大定其樂方永若止圖安樂嗜欲莫遏先計身家而後國是其樂
亦暫耳即如朕躬所行兢兢業業期於盡善故每樂聞諸臣之言
但今之人多有能言而不能行者其故何也今日為之明日易之
弗克持久是以不能行耳夫人孰無過知過而改即為善士儻自
東華錄

順治二十

夫

掩飾謬以為是過乃滋長咎斯甚矣朕與諸臣果能共勤政務裨
益民生天必眷之若人之所行不善弗自省改天必降之以殃尙
能邀眷佑乎至天不加眷佑而委命於天不知天之譴爾者以爾
之不善也豈有爾所行善而天譴之者昔商成湯為盛德之主猶
且檢身不及改過不吝若明之正德帝耽志嬉遊恬過不愆徒責
善於臣工揆之修己治人之道烏乎可縱使臣工胥善而君不改
過遷善何由向化耶文程奏曰 聖諭誠然大凡行善合天者必
君明臣良交相釋回始克荷天休而濟國事若人主復諫自用誰
復進言勢必諂諛者獻媚而日親忠鯁者矢忠而日疏矣人主誠
持己公明臣下自翻然從善斯天心眷顧國祚悠久克享太平矣
上曰善自今以往始自朕躬有過即改卿等亦各宜勉勵朕有
過舉勤為啟沃朕將殫力修省焉○辛未厄魯特部顯實汗下台

東華錄 順治二〇

吉諾穆齊等來貢○壬申裁陝西安樂中護衛鎮羌守禦所河南
禹州守禦所○轉周亮工為福建左布政使由右布政使轉以佟延年為
浙江右布政使由山東按察使遷○左都御史金之俊奏大清律開載強
盜無籍沒之條近者審擬概行籍沒以致地方僉解盜屬株連無
辜自今以後仍依律處斬免其籍沒以省苦累得旨所司照律議
奏○甲戌免河南祥符等七縣九年湖廣沔陽等三州縣八年水
災額賦○吏部都察院議覆鄭親王濟爾哈朗等奏各省巡按為
察吏安民之官近者多受屬員獻媚參劾無聞應將巡按概行停
止其十四道京畿道御史止二十員其餘俱應裁汰從之○乙亥
諭內三院朕惟修己治人大經大法備載經史欲與翰林諸臣明
其義理但內院尚非經筵日講之地著工部即將文華殿作速起
造以便講求古訓○封精奇尼哈番鄭芝龍為同安侯子成功為

順治二十

毛

東華錄
海澄公弟鴻逵為奉化伯芝豹為左都督錫之敕諭曰朝廷報功
必隆其典臣子效順各因其時茲爾鄭芝龍當大兵南下未抵閩
中即遣人投順移檄撤兵父子兄弟歸心本朝厥功懋矣查王不
體朕心僅從薄敘猜疑不釋防範過嚴在閩眷屬又不行安插恩
養以致閩門惶懼不能自安雖鄭芝豹音信尚通而鄭成功鄭鴻
逵恩養遂阻加以地方撫鎮道官不能宣揚德意曲示懷柔反貪
利冒功妄行啟釁廈門之事咎在馬得功而鴻逵遵依母教遂爾
旋師足見諸臣身在海隅不忘忠孝朕甚嘉之已將有罪官將提
解究擬即遣人齎敕傳諭開導歸誠成功鴻逵果令李德持家書
來並傳口語芝龍隨即具奏書詞雖涉矜誕口語具見本懷朕念
爾等前有功而不能自明後有心而不能上達君臣誼隔父子情
疏爾等不安於衷亦已久矣朕親政以來知百姓瘡痍未起不欲

三五七

窮兵爾等保眾自全亦非悖逆今以芝龍首倡歸順賞未酬功特封為同安侯錫之誥命芝龍子成功為海澄公芝龍弟鴻逵為奉化伯芝豹為左軍都督府左都督總兵官各食祿俸如例成功鴻逵另有專敕芝豹遇缺推補朕推心置腹不吝爵賞嘉與更始猶慮爾等疑畏徘徊茲特遣官黃徵明往諭敕諭到日滿洲大軍即行撤回閩海地方保障事宜悉以委託爾等當會同督撫商酌行事應奏聞者不時奏聞爾等受茲寵命果能殫心竭力輯甯地方實爾等之功如或仍懷疑慮不肯實心任事以致地方不安非徒誤朕封疆亦且擾爾桑梓揆情度理爾等量必不然況爾等父兄在朕左右子弟盡列公侯懷君德則為忠臣體親心則為孝子順兄志則為悌弟此爾等千載一時之遇也可不勉哉前差黃正陞已經議卹以官今奉差之黃徵明及往來李德等事竣之日各加

東華錄 順治二十

官賞朕命重申服之無斃欽哉○命駐防江甯府昂邦章京喀喀木為靖南將軍帥師征廣東逆寇賜之敕曰今逆賊侵犯廣東肇慶等處地方以爾喀喀木為靖南將軍同梅勒章京噶來道騰總統官兵前赴廣東平南王尚可喜靖南王耿繼茂處將延擾廣東賊寇與二王相機剿除其未服本省府州縣等處地方亦與二王相機剿撫凡事與梅勒章京等會議而行○達賴喇嘛自代噶起程命貝子吳達海餞之○免山東歷城等六十九州縣八年九年水災額賦○丙子諭內三院朕仰承 天眷統一區宇深惟我太祖武皇帝肇造艱難 太宗文皇帝大勳克集誕佑朕躬以有今日自登極以來睠懷 陵寢輒思展謁但彼時朕年冲幼未獲舉行每屆祀期瞻仰 在天之靈徘徊几筵不禁隕涕以致寢食俱廢日夜靡甯今將躬詣 山陵稍展孝思議政諸王大臣滿漢

九卿等官其詳議以聞○定旌表宗室節孝貞烈例○左都御史屠賴等奏自古帝王勦業莫不寵眷勳舊我朝定鼎功臣後有獲罪者概黜其官似覺太過以後宜計其罪之重輕念其功之大小酌量處分庶 皇恩廣被於元臣與古帝王報功之意允協下所司議○左都御史金之俊奏直隸江南江北提學員缺宜以詞林簡用從之○己卯諭兵部天下初定瘡痍未起加之比年水旱民窮除株蔓豈無冤濫況當年沈陷情事不同或見迫於貪污或偏徇於渠寇既為賊黨自拔無門念此人民皆朕赤子生聚最難摧殘極易若概加誅戮深可憫傷茲特降殊恩曲加赦宥自今順治十年五月二十五日以前凡有嘯聚山林劫掠道路會為土賊者無論人數多寡罪犯大小但能真心改悔自首投誠悉准照曹四

東華錄 順治二十

達子事例盡赦前罪仍著所在官司酌量安插兵即補伍民即歸農不願還鄉者聽其隨處居住俱不許將吏有司及讐怨之家挾制嚇詐告擾侵害如有故違者該督撫應參奏者參奏應處治者處治其受撫人眾須痛改前非革心安業不許倚恃受撫名色欺壓良民儻或違犯定行追論國法森嚴斷不再宥著該部作速行文各地方督撫轉行所屬於通衢道路徧張告示曉諭通知仍將撫過人數安插事實不時奏聞○庚辰鄭親王濟爾哈朗等以南方用兵請緩躬詣 山陵得旨覽王等奏欲朕以 太祖 太宗安定天下之心為心具見為國悃忱但朕追念 深恩昊天罔極顧瞻 山陵以日為年即今日未可必行擬於來年躬詣爾諸王大臣勿阻朕誠禮部可記朕諭屆期豫行擇吉具奏○命內外熱審於每年小滿後三法司會審見監人犯笞罪釋放徒流以下減

等發落重囚可矜疑者奏請定奪直隸各省歲一舉行逃人三次處絞從刑部尚書李化熙請也○予川湖總督羅繼錦祭葬立碑贈兵部尚書廕一子入監讀書○癸未免三山煤稅並裁造辦火炭主事一著為令從工部尚書劉昌請也○刑部尚書李化熙奏乞終養許之命馳驛還里○乙酉追封 太祖武皇帝伯額爾賽為多羅郡王諡慧哲界堪為多羅郡王諡宣獻弟雅爾哈齊為多羅郡王諡通達達爾漢巴圖魯貝勒舒爾哈齊視其子鄭親王濟爾哈朗爵為和碩親王諡曰莊鎮國公祜塞視其子康郡王傑書爵為多羅郡王諡忠順○免湖廣武昌漢陽黃州安陸德安荊州岳州九年旱災額賦○庚寅諭內三院湖南兩廣地方雖漸底定滇黔阻遠尚未歸誠朕將以文德綏懷不欲勤兵驥武而遠人未喻朕心時復蠢動若全恃兵威恐玉石俱焚非朕承 天愛民本東華錄 順治二十

速撰鑄給與即傳諭該部遵行○壬辰以張秉貞為刑部尚書由部左侍 郎選 ○以山東左布政使耿焯為通政使○贈殉難桃源縣知縣鄭朝肅香山縣知縣張令憲桃源縣典史王應星官○免直隸霸保定等三十一州縣九年水災額賦 六月乙未朔追封塔察篇古為多羅貝勒諡恪恭青巴圖魯貝勒穆爾哈齊為多羅貝勒諡勇壯○原任左都御史趙開心奏湖廣巡撫遲日益偏沅巡撫金廷獻郎襄撫治趙兆麟所轄地方盜賊充斥奇荒異苗所在見告賊至則相率而逃至兵丁譁擾焚燬民居並未聞設法剿撫溺職殊甚所當亟行更易勿令貽誤地方得旨地方關繫首在巡撫豈容庸碌充任貽害封疆以後用人須慎加選擇趙兆麟已有旨察議遲日益金廷獻著議處速奏○丙申經畧大學士洪承疇奏臣年逾六十理宜退休乃蒙 皇上特界東華錄 順治二十

今該部不體朕意私心揣度以為事經上發若從輕擬恐以情面生疑庇護獲咎因為自全之計明知此罪本輕故為重入待朕親裁甚至新犯事情可就事論事而追引已結之舊案文致重法如此私心舛謬大不合理朕於政事最重刑獄奏讞本章必再三覆閱每有改正但慮日有萬幾或一時不及致詳竟批依議死者不可復生誤者不可復改此悔此怨咎將誰歸朕志存愛育於飢寒為盜之民尚許自首還方未服之眾廣示招徠況於有職朝臣無知黎庶即有應得之罪尚不忍加豈肯陷以刻深致滋冤濫以後問理衙門議事大臣問擬人罪務要詳審真情引用本律一切鈞索羅織悉宜痛革書云罪疑惟輕所當深念如情罪重大憲典具存又不得借口故出以致漏網務平心守法使人不冤以幾刑措之治爾內院即傳諭刑部著通傳內外問理各衙門一體遵行仍

東華錄

順治二十

聖

刊刻告示俾王以下及各旗官民悉知朕意一應奏章案牘須兼用滿漢文字以便通曉○弘文院大學士高爾儼引疾請休溫旨允之○戊戌廷試歸旗道人柯汝芝等六十九名上上卷投知縣上卷通判○辛丑裁山海關道缺歸併永平道轄○癸卯復秋決朝審例從刑部尚書李化熙請也○甲辰賜放江西巡撫夏一鶚祭○乙巳諭吏部湖南湖北疆境遼闊軍務甚繁著祖澤遠專督湖廣其四川兵馬錢糧皆從陝西調發境壤相連著孟喬芳兼督四川各換救與之廣東廣西應設總督一員著速推堪任者具奏○丙午遣官祭故定南王孔有德諡武壯○免浙江慈谿等五縣八年水災逋賦○達賴喇嘛來貢○丁未喀爾喀部鄂齊賴土謝圖汗丹津喇嘛車臣汗等奏自遣貝子大臣議盟以來正欲酌量定約而我貝子等又有逋逃往者今既欲約盟應遵諭歸還之巴

林人畜即向敗盟逃往之貝子取償所餘人口望與貝子一併發還○辛亥禮部奏明末殉難忠臣大學士范景文戶部尚書倪元璐左都御史李邦華副都御史施邦耀太常寺少卿吳麟徵左庶子周鳳翔檢討王偉都給事中吳甘來御史王章陳良謨左中允劉理順馬世奇主事成德金鉉駙馬都尉鞏永固等十五員應加旌卹前太監王承恩死節已經立碑賜地春秋供祭今景文等殉君盡節亦應給諡賜祭以慰忠魂得旨范景文等給諡賜祭依議行王承恩從君殉節可嘉非可限以常例雖已立碑旌表賜地供祭還與他諡范景文等仍於各原籍照例賜地春秋致祭○戶兵工三部遵諭改折各直省本色錢糧歸於一條鞭法總收分解請永為例從之○壬子吏部議覆經畧大學士洪承疇保舉原任大學士李率奏堪任兩廣總督一疏得旨李率奏本當永不敘用既

東華錄

順治二十

聖

經畧輔臣保為兩廣總督特允所舉著改過自新以圖報稱○轉衛周允為兵部左侍郎命工部左侍郎杜立德以原銜管兵部右侍郎事轉李士焜為工部左侍郎以傅景星為工部右侍郎由左○設六科漢軍副理事官各二○癸丑定遠大將軍貝勒屯齊等奏逆賊偽安西王李定國僞國公馬進忠率馬步賊兵四萬餘至永州臣等以西安府兵暨提督總兵官柯永盛兵駐衡州大軍於二月十三日向永州進發二十八日抵永州李定國已遁度龍虎關而去又聞偽秦王孫可望親率賊兵來靖州偽將軍馮雙禮率二萬餘來武岡州大軍於三月初六日自永州向寶慶進發十五日擒生口問訊具言馮雙禮白文選馬進忠率賊四萬餘營於岔路口三十里外周家坡孫可望在寶慶我軍遂宿岔路口次日前進見賊營於山頂據地頗險日暮天雨不便進攻列陣相抵

至夜孫可望率全軍來自寶慶與馮雙禮等軍合十七日賊眾十萬下山環陣進薄我軍我軍分兵奮擊斬殺甚眾獲馬匹七百餘象一隻軍器無算得旨貝勒等破賊立功深可嘉尙有有功人員著察明議敘○丙辰轉黃紀爲陝西左布政使由湖廣右布政使轉陳極新爲山東左布政使由江甯右布政使轉以魏執中爲福建右布政使由河南按察使轉王顯祚爲山西右布政使由福建按察使轉白本贊爲山東按察使由陝西按察使轉○己未復設江南宣府臨清薊密鼓鑄鑪共三百四座○庚申 慈甯宮成○以李率泰爲兵部尙書兼右副都御史總督兩廣○廣東左布政使胡章奏臣司藩粵東星馳赴任行至中途聞靖南王耿繼茂平南王尙可喜屬下官兵有擄掠鄉紳婦女及占住藩司公署濫委署官等事臣思自古親王藩封天子使吏治其國而納其貢稅焉不得暴彼民也二王不過以功受封宜仰體

東華錄

順治二十

聖明憂民至意安地方以安百姓斯爲不負恩命乃所爲如是臣安敢畏威絀默自負厥職况公署被占臣莅任無地伏乞敕下

二王還官署以肅體統釋虜俘以慰子遺命靖南王平南王同奏○敕諭喀爾喀部鄂齊賴土謝圖汗車臣汗丹津喇嘛等日前敕令爾等將我巴林人口歸還並遣爲首貝子來朝以謝擅掠巴林牲畜之罪其逃來之人俟彼時酌處今抗違前旨不遣爲首貝子來朝又不進本年常貢牲畜不盡償巴林人口爾等負罪實多反以歸順朝廷之貝子擅來奏取昧理甚矣今縱盡償巴林人口遣貝子來朝其已經投來貝子大臣朕亦不即遣還惟將巴林人口盡數歸我且遣貝子來朝庶自此以後再有逃來之人俟彼時酌量施行否則豈但已投貝子不即遣還凡貝子大臣來歸者即盡收養且寵以富貴矣○辛酉諭內院綸扉爲機密重地事務殷繁

東華錄 順治二〇

宜選賢能以宏匡贊每院應設漢官大學士二員著吏部詳察實行確舉堪任者奏聞○內院奏請以翰林五品以下官提督直隸江南江北學政其學習滿書者不差報可○贈陣亡都司蘇尙義鄭輔陳廷佑李朝烈左子佑吳景懋守備蔣守廉王士華劉輔朝濮尙武王宗武祖孚望朱啟鳳王宏儒趙應元談天授病故都司高雲龍王國瑜王光表何官守備呂孟告周拜泰郭近功曹國鼎黃天祿朱三重張萬倉張永芳盛德俊王文蔚郝國珍羅景奎官○壬戌贈殉難袁州府知府于躍龍官廕○吏部奏滿洲蒙古漢軍官員有管旗下事者有在部院理事熟練者不便照漢官一例丁憂議在家居喪一月即出辦事仍私居持服三年從之○癸亥論內院朕稽考官制唐虞夏商未用寺人自周以來始具其職所司者不過闡灑掃使令之役未嘗干預外事秦漢以後諸君不能防患乃委以事權加之爵祿典兵干政流禍無窮豈其君盡闇哉緣此輩每以小忠小信固結主心日近日親易致潛持朝政且其伯叔弟姪宗族親戚實繁有徒結納搢紳關通郡縣朋比夤緣作奸受賄窺探喜怒以張威福富宮廷遠密深居燕閒稍露端倪輒爲假託或欲言而故默或借公以行私顛倒賢奸溷淆邪正依附者巧致雲霄迂抗者謀沈淵穿雖有英毅之主不覺墮其術中權既旁移變多中發歷觀覆轍可爲鑒戒但宮禁役使此輩勢難盡革朕酌古因時量爲設置首爲乾清宮執事官次爲司禮監御用監內官監司設監尙膳監尙衣監尙寶監御馬監惜薪司鐘鼓司直殿局兵仗局滿洲近臣與寺人兼用各衙門官品雖有高下寺人不過四品凡係內員非奉差遣不許擅出皇城職司之外不許干涉一事不許招引外人不許交結外官不許使弟姪親戚暗

東華錄

順治二十

能防患乃委以事權加之爵祿典兵干政流禍無窮豈其君盡闇哉緣此輩每以小忠小信固結主心日近日親易致潛持朝政且

其伯叔弟姪宗族親戚實繁有徒結納搢紳關通郡縣朋比夤緣作奸受賄窺探喜怒以張威福富宮廷遠密深居燕閒稍露端倪輒爲假託或欲言而故默或借公以行私顛倒賢奸溷淆邪正依附者巧致雲霄迂抗者謀沈淵穿雖有英毅之主不覺墮其術中權既旁移變多中發歷觀覆轍可爲鑒戒但宮禁役使此輩勢難盡革朕酌古因時量爲設置首爲乾清宮執事官次爲司禮監御用監內官監司設監尙膳監尙衣監尙寶監御馬監惜薪司鐘鼓司直殿局兵仗局滿洲近臣與寺人兼用各衙門官品雖有高下寺人不過四品凡係內員非奉差遣不許擅出皇城職司之外不許干涉一事不許招引外人不許交結外官不許使弟姪親戚暗

三六一

相交結不許假弟姪等人名色置買田屋因而把持官府擾害人民其在外官員亦不許與內官互相交結如有內外交結者同官覺舉院部察奏科道糾參審實一併正法防禁既嚴庶革前弊仍明諭中外以見朕酌用寺人之意內院即傳諭該衙門遵行著刊刻滿漢字告示自王以下以及官吏軍民人等咸宜知悉

閏六月丙寅以成克鞏為內翰林祕書院大學士由吏部張端為內翰林國史院大學士由吏部劉正宗為內翰林弘文院大學士由吏部右

東道僉事王興國南漳縣知縣姚延儒訓導賀泰來典史濮昌國

官廕○壬申增宗人府漢啟心郎一○乙亥 上朝 皇太后於慈甯宮○以金之俊為吏部尚書由左都御史呂宮為吏部右侍郎由書院學士轉呂宗烈為禮部左侍郎以高珩為禮部右侍郎由國史

東華錄 順治二十 美 ○庚辰諭內三院考之洪範作肅為時雨之徵天人感應理本不爽朕朝夕乾惕冀迓時和乃茲者淫雨市月歲事堪憂都城內外積水成渠房舍頽壞薪桂米珠小民艱於居食婦子嗷嗷甚者傾壓致死深可軫念揆厥由來皆朕不德所致朕當一意修省祗懼天戒爾大小臣工俱宜各盡職業共圖消弭京城內外確察被

苗戶口據實登聞在外督撫凡有水苗地方皆察明被苗分數具奏請恤以昭朝廷軫恤窮黎實意○辛巳賜經畧大學士洪承疇蟒朝衣袍帽帶鞞松石嵌撒袋弓矢鞍轡二副馬五匹及洪承疇奏請同往之精奇尼哈番以下拖沙喇哈番以上李本深八十七員賞朝衣袍帽帶撒袋弓矢刀鞍轡馬匹有差○敘固山額真

一等伯墨爾根侍衛李國翰破王永強劉文秀軍功升為二等侯

○丙戌裁山海副將一兵六百名遵化副將一兵四百名山海道

中軍一標兵百名太平喜峯馬蘭松柵等南臺守備四改設遵化遊擊一○戊子復以趙開心為左都御史○贈殉難建安縣知縣李永華官廕○南贛巡撫劉武元以疾免○琉球國中山王世子尚質來貢兼繳故明敕印○己丑涼步輦成

東華錄 順治二十 美

臣王先謙敬編

臣周濟蕃恭校

秋七月乙未敘恢復廣東功加廣東巡撫李棲鳳兵部右侍郎南
 贛巡撫劉武元太子太保兵部尚書○丁酉左都御史屠賴等奏
 臣等捧讀雨潦修省之諭仰見 皇上洞悉百姓疾苦恤民之意
 切矣憶 太祖 太宗時 上天垂象甘霖屢沛者以皆合天道
 而行也今 上天仁愛微災示儆臣等謂宜集思廣益日與內外
 大臣講究正道宏納讜言向來部院事務俱諸臣面奏近見本章
 時有寺人接進臣子不得進見萬一漸為成例則 君臣之間恐
 致疏遠矣今修造乾清宮設立司禮監等衙門二事雖屢經奉旨
 臣等竊有管見蓋軍民飢苦尚未休息邊境盜賊大兵征勦尚未

掃除所需錢糧不貲京中給養官兵未有餘積去歲南方亢旱北
 地水湧今年六月大雨連綿房舍傾頽田禾淹沒民間疾苦昭然
 可見宜暫停乾清宮工以此項錢糧給養軍民俟盜息民安修造
 未晚至前代不似我朝左右有內大臣侍衛隨從內務有包衣大
 臣章京管理今奉 上諭設立司禮監等衙門寺人與近臣兼用
 夫宮禁使令固不可無寺人但不必專立衙門名色止宜酌量與
 近臣兼用以供使令可也得旨此所奏是但朕因連日違和未得
 接見大臣必不洽為成例乾清宮乃朕所居處工價物料俱經備
 辦擇吉興工已有前旨今總管內事乃勳舊大臣忠誠為國朕自
 無慮萬一有如冷僧機其人者專權作弊何以防察因分設衙門
 使各司其事庶無專擅欺蒙之患衙門雖設悉屬滿洲近臣掌管
 事權不在寺人且所定職掌一切政事毫無干預與歷代迥不相

同著仍遵前旨行○戊戌和碩叔鄭親王傳集諸王貝勒貝子內
 大臣固山額真內院大學士六部都察院堂官會議以今年雨潦
 異常奏請暫停宮殿工程以錢糧賑濟軍民 上曰王等所奏甚
 是宮殿以及各項工程俱令停止以休養軍民各處田地著速行
 踏勘賑濟事宜勿得延緩自諸王以至各官凡祭祀飲食概宜從
 儉朕亦自圖節省如有積穀富室願捐助者聽其捐助戶部登記
 數目酌與獎勵卽一體通行傳諭○辛丑以宜永貴為兵部右侍
 郎兼右僉都御史巡撫南贛由倉場侍郎遷○壬寅給事中王禎奏邇者
 霖雨為災河水汎濫沿河一帶城郭廬舍漂沒殆盡直隸被水諸
 處萬民流離扶老攜幼就食山東但逃人法嚴不敢收留流民嗚
 號轉徙乞飭下該督撫行文各屬使流民各投供單書明籍貫家
 口無隱匿逃人甘結該管官照單安置庶可救此數萬生靈下所

司速議○丙午諭內三院朕奉 聖母面諭子居深宮之中不聞
 外事近知雨潦為災房舍傾頽田禾淹沒兵民困苦深可憫惻特
 發宮中節省銀八萬兩賑濟滿漢兵民朕仰承 慈旨命爾等傳
 諭戶工二部卽將發去銀兩查照被災輕重酌量散給仍設法稽
 察毋致侵冒蒙混務俾貧苦之人均霑實惠以昭 聖母德意○
 庚戌 皇第二子福全生○辛亥諭內三院朝廷設立言官原為
 繩愆糾謬事關朕躬尚許直言無隱况諸司過失理當糾舉其言
 果當宜虛心靜聽卽言有未當止宜分晰事理聽候朕裁豈容遲
 私報復近見科臣言事該部回奏輒援引律文欲以箝制言官自
 匿己非若如此是使人不敢指摘任意所為而上無由知殊負朕
 任人求治之心向來未經申飭不諳規矩姑不深究以後斷宜切
 戒言官論事亦須明白確指不得摭拾風影挾私妄訐著通行嚴

飭○調馬鳴佩為總督倉場侍郎由戶部調○甲寅以范達禮為戶部侍郎由御史遷○乙卯戶部會同九卿議奏疏通錢法以後鑄錢務照定式每文重一錢二分五釐精工鑄造背面鑄一釐兩字每千文作銀一兩嚴飭內外上下畫一通行如有不遵者治以重罪其見行舊錢原有高低厚薄不等難以強齊一切貿易似應暫從民便至外省錢法應責成右布政使專督嚴查得旨聞向來官鑄夾帶私鑄尤為病國再犯者照枉法贓治罪其私鑄奸民不時嚴緝若仍前違犯事發該地方官根究重處○丙辰以林天擊為湖廣布政使司參政管左布政使事由江甯副使遷曹國柄為湖廣右布政使由廣東按察使遷○己未以張朝璘為副都御史由梅勒章京遷○庚申諭內三院廣東賊勢潰散地方漸平且去湖南遼遠應專任兩王及該督撫料理江西切近湖南一應用官調兵事宜時有關涉袁州吉安一帶餘賊未靖應撫緝禦著經略輔臣洪承疇兼理敕印即與換給○辛酉 上聞喀爾喀舉兵內向命安郡王岳樂為宣威大將軍統兵戍歸化城

八月甲子朔喀爾喀額爾德尼哈談巴圖魯等來貢○丁丑先是睿王多爾袞專政潛有異志 上嘗幸睿王邸第隨駕內大臣及侍衛等不及二十人一等侍衛喀爾圖聞之懼有叵測急歸家挾弓矢追從密為防衛至是 上嘉其忠誠不怖死特賞十丁之莊一鞍馬全副銀五百兩升二等阿達哈哈番為一等阿達哈哈番

○贈殉難靖州知州沈一恒官廕○壬午以 太宗皇帝第十四女和碩公主下嫁平西王吳三桂子應熊○平南王尚可喜等奏官兵復化州及吳川縣○甲申更定武職品級省城掌印都司從二品參將正三品遊擊都司僉書省屯操都司行掌印都司行屯

操都司俱從三品守備正四品署守備從四品守禦所千總正五品衛千總從五品○丙戌以雷興為右副都御史巡撫河南原任陝西

○丁亥大學士馮銓陳名夏成克鞏張端劉正宗奏今日禮部諸臣至內院恭傳 上諭察前代廢后事例具聞臣等不勝悚懼竊惟 皇后母儀天下關係甚重前代如漢光武宋仁宗明宣宗皆稱賢主俱以廢后一節終為盛德之累望 皇上深思詳慮慎重舉動萬世瞻仰將在今日得旨據奏皇后母儀天下關係至重宜慎重舉動果如所言皇后壹儀攸繫正位匪輕故廢無能之人爾等身為大臣反於無益處具奏沽名甚屬不合著嚴飭行○己丑諭禮部朕惟自古帝王必立后以資內助然皆慎重遴選始可母儀天下今后乃睿王於朕幼冲時因親定婚未經選擇自冊立之始即與朕志意不協宮闈參商已歷三載事上御下淑善難期

東華錄 順治二十一年 四

不足仰承 宗廟之重謹於八月二十五日奏聞 皇太后降為靜妃改居側宮○庚寅禮部尚書胡世安侍郎呂崇烈高珩奏夫婦乃王化之首自古帝王必慎始敬終今於本月二十六日忽奉 上諭今后不能祗承 聖意降為靜妃臣等思八年冊立之初恭告 天地 宗廟布告天下今二十五日奏聞 皇太后即日降為靜妃 聖諭中未言及與諸王大臣公議及告 天地 宗廟臣等職司典禮所奉敕諭若不傳宣恐中外未悉若遵奉傳宣恐中外疑揣伏願 皇上慎重詳審以全始終以篤恩禮下議政諸王貝勒及大臣內三院九卿詹事六科都給事中各掌道御史會議具奏○禮部儀制司員外郎孔允樾奏臣辦事署中偶聞廢后一事不覺悚然及見馮銓等奉 聖諭內有故廢無能之人一語更為驚駭竊思天子一言一動萬世共仰况我 皇后正位

三年未聞顯有失德特以無能二字定廢嫡之案何以服 皇后之心且何以服天下後世之心臣考往古如漢之馬后唐之長孫后敦樸儉素皆能養和平之福至於呂后武后非不聰明穎利然傾危社稷均作亂階今 皇后不才能表著自是天姿篤厚亦何害乎爲中宮而迺議變易耶設 皇后必不諧 聖意亦可做舊制選立東西二宮共襄內治若夫廢 后一節千古典禮所在一時風化攸關實有驚人耳目者且 皇上親政以來天下以爲堯舜復生今忽有非常之舉傳之聖子神孫豈開國之主所宜有耶臣思 皇上天下之父 皇后天下之母父有出母之議爲人子者卽心知母過尚不免涕泣以諫况絕不知母過之何事又安忍緘口嚴父之側而不爲母一請命乎臣忝承聖裔兼任職官安敢存畏斧鉞顧身家之心一念孤忠伏乞 聖鑒並下諸臣議○

東華錄 順治二十一 五

辛卯廣西巡撫陳維新奏逆賊李定國自肇慶直犯平樂府府江道周永緒平樂府知府尹明延平樂縣知縣涂起鵬富川縣知縣華鍾俱遇害○贈故浙閩總督兵部右侍郎陳錦爲兵部尚書廕一子入監讀書○以劉元爲河南按察使由陝西河西董應魁爲福建按察使由山東驛傳○御史宗敦一潘朝選陳斐張椿杜果聶玠張嘉李敬劉秉政陳自德祖永杰高爾位白尙祖建明奏臣等捧讀降 母后爲靜妃之諭又見故廢無能之人之旨不勝驚駭伏思宮闈之化莫盛於成周文王之妃太姒嗣徽太任止頌幽閒貞靜之德而不及其才能誠以母儀萬國表正六宮非才能外見之難而純德內蘊之爲難 皇后未聞失德忽爾見廢非所以昭示風化也今 皇上復允禮臣之請敕諸王大臣會議在諸臣必以綱常爲重而臣等猶有過慮者誠恐綸音一播不無爲 聖

德累伏乞收回成命以俟會議 宗廟社稷實式臨之 上以宗敦一等明知有旨交議瀆奏沽名下所司議處

九月癸巳朔諸王貝勒及大臣內院九卿詹事科道等遵旨會議禮部尚書胡世安等及儀制司員外郎孔允樾所奏實係典禮常經 皇上冊立 皇后之詔祇告 天地 宗廟上 昭聖慈壽恭簡皇太后徽號以昭慶典既已詔布天下禮難輕易伏乞 皇上仍以 皇后正位中宮卽命禮臣考據典禮選立東西兩宮則本支日茂 聖德益光可爲萬世法矣得旨朕納后以來緣志意不協另居側宮已經三載從古廢后遺議後世朕所悉知但勢難容忍故有此舉著議事諸王貝勒大臣及會議各官再議具奏漢官諸臣規諫其意固在愛君然必須真聞確見事果可行朕自聽從若全無聞見以必不可從之事揣摩進奏欲朕必從冀免溺職

東華錄 順治二十一 六

之咎非所以盡職也孔允樾奏內云未聞顯有失德不知母過何事等語如果知無過之處著指實具奏○丙申禮部儀制司員外郎孔允樾奏臣奉旨指實回奏切念小臣雖在輦轂之下一歲之中除郊祀朝見得以仰觀 天顏餘亦無由覲 聖况 皇后居深宮之中其有過無過非惟人臣不及知亦人臣不敢知但臣守有祖訓惟知事君如事父痛念父母偶有不諧已屬人倫之變爲人子者若再順言母過以重父之怒此不待問而知爲逆子矣臣前奏一則曰未聞失德再則曰不知母過亦不過仰冀 君父動悔悟之機開慈母一遷善之路以自附於幾諫之義而其實無有他慮也臣恐天下謂 皇上容保萬邦而不能容一后後世責臣等義當匡贊而不能匡一母是以既奉嚴綸之後冒死陳奏臣今日可以對 皇上異日可以對臣祖要亦惟此一念耳今 聖諭

內有云從古廢后遺議後世是 皇上曉然於古今之大倫又云諸臣規諫意在愛君是 皇上又洞白諸臣之苦心 聖明在上臣復何言惟有席蓐待罪靜聽處分而已報聞○加致仕巡撫河南兵部尚書吳景道一級廕一子入監讀書以其撫豫有年功績茂著也○丁酉叔和碩鄭親王濟爾哈朗等會議廢后事奏旨所奉 聖旨甚明臣等亦以為是無庸更議得旨廢后之事朕非樂為但容忍已久實難終已故有此舉諸王大臣及會議各官既共以為是著遵前旨行○戊戌贈殉難巡按廣西御史王荃可官○癸卯理藩院奏喀爾喀部土謝圖汗下索諾額爾德尼遣阿顏齊等進駝馬至張家口外請旨定奪下議政王貝勒大臣議尋議前有旨與喀爾喀若全歸我巴林之人遣為首貝子謝罪來朝爾時再為酌定今應遣啟心耶爾格等往視若巴林之人果已全還為

東華錄 順治二十一年 七

首貝子來朝則令彼進口否則逐之報可○乙巳授拜他喇布勒哈番張勇為三等阿達哈哈番以其投誠兼著戰功也○丁未烏斯藏來貢○壬子命刑部復三覆奏例○丙辰耿繼茂喀喀木克潮州○丁巳逆渠孫守金偽宜川王朱敬錕盤踞紫陽糾連川湖諸孽負固十年總督孟喬芳遣總兵官趙光瑞等討平之捷聞下部察敘

冬十月癸亥朔命田雄移駐定海○乙丑直隸山東河南總督馬光輝漕運總督沈文奎奏膠州逆鎮海時行叛亂臣等統兵渡黃河追至永城兩路夾擊俘斬甚多時行勢窮殺其黨渠李進文等率子弟及舊部赴軍前降下所司敘卹海時行等令議罪○丙寅遣固山額真濟席哈等率師勦山東土寇○辛未裁直隸大沽遊擊一歸併葛沽營改紫荊路隸真定鎮裁畿南額兵千一百名白

石口兵五十名增紫荊關兵五十名裁山東沂州鎮遊擊二守備一千把總六臨清城守營千把總三兵三百名壽張營兵三百名○己卯諭內三院朕居深宮之中未嘗備悉民間疾苦聞爾來兵民凍餒流離載道朕深疚心寢食不安今欲拯救兵民之疾苦必何策而後可著議政諸王貝勒及大臣內三院九卿詹事六科都給事中各掌道御史會同酌議具奏○兵部奏叛鎮海時行等稱王僭號殺官屠城勢窮就撫應斬以徇從之○庚辰定遠大將軍和碩敬謹親王尼堪靈樞回京命和碩親王以下二品官以上出郭十里迎既至 上欲親臨其喪諸王大臣以彼地出痘力諫乃止○同安侯鄭芝龍奏前命招撫逆弟鴻遠逆子成功功臣即遣人貽書宣傳 聖意俱未受封 上以鄭成功妄行索地誇詐大言其欲不可壓足著議政王貝勒大臣確議以聞○壬午卹敘州重

東華錄 順治二十一年 八

慶陣亡將士有差○癸未致仕左都御史房可壯卒○甲申喀爾喀部土謝圖汗下索諾額爾德尼來貢○乙酉命設粥廠賑京師饑民○免直隸通密雲等七州縣水災額賦○丙戌先是叛民朱由極自稱為故明泰昌第三子逆黨楊得先等推以為主造偽札偽印煽惑鄉民妄授官職招集黨羽潛謀不軌至是為宛平縣民甯忠弼等所首命王大臣等會鞠得實磔為首者七人斬附從者二十二入○戊子先是各部奏事畢仍攜本章回部擬旨方送內院每致舛錯後於奏事時奉 御批即發內院至是 上以章奏繁多若竟送內院又恐易滋弊竇命和碩鄭親王同諸大臣更議尋議於太和門內擇一便室大學士學士等官分班入直本章或上親批或於 上前面批若有應更改之事即面奏更改庶幾無弊從之於是親定大學士學士名次為二直更番在內辦事○

遭禮部右侍郎高珩諭祭明末殉難諸臣范景文等十六人各予諡范景文曰文忠倪元璐曰文貞李邦華曰文肅施邦耀曰文愍吳麟徵曰貞肅周鳳翔曰文介汪偉曰文毅吳甘來曰莊介王章曰節愍陳良謀曰恭潔劉理順曰文烈馬世奇曰文肅成德曰介愍鞏永固曰忠烈金鉉曰忠潔太監王承恩曰忠節○諭內大臣巴圖魯公鰲拜伯索尼曰覽刑部奏言緝拏逆賊夥黨並獲有未經薙髮優人王玉梁七十二人供稱身係戲子欲扮女妝以故未經薙髮如我等各省俱有等語前曾頒旨不薙髮者斬何嘗有許優人留髮之令嚴禁已久此輩尙違制畜髮殊爲可惡今刊示嚴諭內外一切人等如有託稱優人未經薙髮者著遵例速薙示十日後如有不薙髮之人在內送刑部審明正法在外該管各地方官奏明正法若知而不舉無論官民治以重罪其傳諭刑部

東華錄

順治二十一

九

速行刊示○庚寅給事中魏裔介奏拯救兵民八事一發倉減價糶與八旗及京師窮民一流民所至地方官給印票准其入籍墾荒一流民既棄其鄉所遺戶丁差徭卽行豁免一各處給發軍餉取營兵實收結狀每季彙報以杜侵剋一各撫鎮死亡兵馬未支糧餉宜分賞見在軍士一查荒不許過一月其已蠲者有司造冊呈報使民霑實惠一存留錢糧如里馬鄉飲修署坊銀諸不急務清算節省以備賑貧一災傷地方禁屠戶乘賤宰殺耕牛下所司酌議

十一月丙申設遼陽府附郭遼陽縣改海州爲海城縣○以謝道爲福建右布政使由江南按察使遷○戊戌敕諭靖海將軍海澄公鄭成功曰朕臨御天下思與百姓休息底於太平有負固不服者則兵之其有輸誠國家矢忠宣力者爵賞曷有靳焉爾父鄭芝龍首先

投順忠誠可嘉特昇侯爵世世延賞復封爾爲海澄公泊爾叔等一門盡被恩榮朕豈憚於用兵如此哉但以爲力服明威何如示恩示信爾不卽祇承敕印仍遣李德等來爾父持爾書入告朕覽書內有君擇臣臣亦擇君之語爾來投誠正是擇君朕破格委任正是擇臣君臣一心至誠相待何有不信之處又云爾父爲貝勒所紿屈抑數年爾父在睿王時果有猜疑看守之事朕親政以來優厚大臣加升爾父官爵同國家勳舊諸臣恩禮罔間想爾亦悉知之又云一攻一議二三其令因固山額真奉命在先劉清泰招撫在後及爾差人一到卽令撤兵何嘗失信又云三府屯兵並轄三省沿海地方原敕止有泉州等處並未有三府之說此傳言之誤爾言一府未足屯兵未爲不是故益以三府又云島上諸紳籍沒已盡府道縣視爲奇貨或亦有之諸人果非叛逆有司何得執

東華錄

順治二十一

十

問但既係叛逆窮究黨與亦未爲過又云分爲五等上爵充總兵官尙在提督之下似爲有理故命爾挂靖海將軍印又云用人莫疑疑人莫用朕因不疑故授爾以封爵委以海上之事如有所疑豈肯加封委任又云父親致力於內兒盡力於外付託得人地方安靜此言殊爲合理朕再三宣諭不欲加兵爲地方頻年兵火之苦暨父子間隔之情爾卽多所詞說皆所不計復念爾兵卒眾多一府難以安插錢糧委難支給仍益以漳州潮州惠州三府並泉州四府駐紮卽將四府水陸寨遊營兵餉撥給爾部下弁兵不足不另補正課錢糧仍行解部管民文官俱聽部選爾原轄武官聽爾遣委仍將姓名職銜具奏造冊送部開洋船隻爾得稽察收納課稅送布政使司解部朕待爾推心置腹毫無猜疑爾受茲敕印速宜安插兵丁防勦海賊所轄將士嚴行約束勿擾百姓上以報

朕委任之意下以全爾等歸命之忠爾能積功累勞仍有懋官懋賞主臣相得垂諸史冊豈不休哉爾其欽承之○乙巳降河南巡撫王亮教二級調外用以徇庇學臣黃日祚及違例收用舊承差故也○吏部奏新推道臣房之騏歷任山東置買田宅既經山東薦舉復用北直保結銓選之日不聲說回避應革職得旨房之騏情弊爾部原知如何履駁方行指出倏升倏革是何議法堂司官俱著回奏○戊申以亢得時為右副都御史巡撫河南由國史院侍讀學士○偏沅巡撫金廷獻以病免○己酉吏部以房之騏一案引罪回奏聽候處分得旨議政王貝勒大臣詳確議處○川陝總督孟喬芳奏西甯孫家寨回民據寨叛副將狄應魁等擊之生擒逆黨祁敖牙固子等埽其巢穴下所司敘卹○辛亥戶部議准科臣季開生奏請立限報災夏災限六月終秋災限九月終先將被災情

東華錄 順治二十一年 十一

形馳奏隨於一月之內查覈輕重分數奏請蠲豁其逾限一月內者巡撫及道府州縣各罰俸逾限一月外者各降一級如遲緩已甚者革職永著為例報可○乙卯議政王貝勒大臣等議奏房之騏銓補山東驛傳道一案以吏部尚書朱瑪喇等初謬執之騏為北直籍貫有旨察議仍巧言支飾以不回避之罪歸之之騏至屢旨詰問方行認罪並出結少卿郝傑監丞潘士章等分別降革罰俸得旨朱瑪喇贖身革尚書任屯泰甯古里鏗特科爾坤希特訥崔世祿杭愛楊雀祥鍾有鳴苗澄宜圖金光祖俱贖身畱任木成格罰俸六箇月金之俊罰俸一年調用孟明輔呂宮馬光裕各罰俸一年宋學洙先後巧辯革職永不敘用房之騏革職永不敘用郝傑潘士章各罰俸六箇月○以蘇納海為吏部侍郎由弘文院學士遷

○丙辰諭吏部總督管轄數省巡撫專任一方得其人則事治民

安非其人則叢奸滋弊民受其害如不行考覈賢否無辨何以示勸懲著以順治十一年正月起爾部會同都察院矢公矢慎將各地方總督巡撫嚴加考覈分別確議具奏不許通賄私行蒙蔽徇縱向來推用督撫但止舉侍郎布按嗣後遇有督撫員缺不拘品級務從公會推擇其品行才猷素著者將政績事實詳註會推本內毋得聽受鑽營濫舉匪人朕以激清吏治責之督撫考覈督撫責之部院如推舉不公著都察院科道官指實糾參○諭吏部朕圖治方殷用賢為急原任戶部尚書党崇雅清勤素著前雖告老歸里才品實堪委任茲特起用著諭到之日即速赴京朝見不得引年託辭○諭吏部吏部居六部之首人才用舍治亂攸關今尙書員缺宜慎加選用朕觀弘文院大學士劉正宗清正耿介堪充此任特升一級加太子太保管吏部尚書○刑部侍郎伊爾都齊

東華錄 順治二十一年 十一

緣事解任○免江南旱災州縣額賦有差○戊午工部議覆御史高爾位奏籍沒官屋每城撥八間增置棲流所以處饑民報可○浙閩總督劉清泰等奏江浙會勦將領陳陞等自均潭進攻九仙山賊寨逆首楊文中殲死賊弟楊富賊將劉理順等勢窮乞降餘黨悉平下所司敘卹○己未免江西五十四州縣旱災額賦○庚申經略大學士洪承疇奏楚省寇亂多年人知逆賊孫可望等抗拒於湖南而不知郝搖旗一隻虎等肆害於湖北今湖南分駐重兵足備防勦而各郡寫遠不免首尾難顧之憂其荆州賊孽儻或由澧州而犯常德或截岳州以犯湘潭則我軍腹背受敵臣與督臣議臣宜往來長沙四應調度督臣移駐荆州提督標下官兵宜赴荆州耶襄間聽調仍俟另撥各營官兵增武昌城守以壯聲援又奏頃桂林雖復其實附郭止臨桂一縣外郡止靈川興安全州

三州縣而已逆賊李定國距省僅二百里耽耽思逞滿洲援勤官兵豈能定留將來恢復州縣何以分守兵至則賊退兵去則賊復合彼逸我勞甚犯兵家之忌又若孫逆探我兵出援因以靖沅賊兵截粵西險道則我首尾難顧反置孤軍於徼外種種危形顯然易見目前已嚴促所調官兵速往協同戰守俟臣親歷衡永再商機宜以聞俱下所司速議

十二月癸亥諭吏部朝廷設立言官原為矢忠進諫糾彈不法近來言官未見有建白切當及糾參顯要者皆因懼被論之人反唇仇讐遂爾緘口自今以後凡被論者如有辯處止許就所參事款據實剖白不許反唇仇讐有乖法紀言官亦不得挾私誣捏自取咎戾其參奏公私當否或見任或升任考察京官之時該部院分別覈奏以為勸懲爾部即行嚴飭○諭吏部原任戶部尚書謝啟

東華錄 順治二十一年 志
光前雖革職回籍朕聞其幹練有才且使功不如使過特予起用以觀自新著作速赴京○黑龍江鄂爾多科等來貢○丙寅以固山額真陳泰為定南靖寇大將軍與固山額真藍拜濟席哈護軍統領蘇克薩哈等統兵鎮湖南 上又念比歲不登芻糗缺乏從征將士馬多羸瘦若令自為飼養恐難贍給分別量支銀兩騎兵無馬者每牛錄發馬十匹復諭統兵固山額真護軍統領梅勒章京等曰前軍失機俟到日議處我朝用兵從無此失爾等遇有軍機會同各營將領商酌而行悉心無隱蓋師行原有一定紀律大小將佐果為國盡力豈致挫衄尚其勉之慎勿藐視主帥更須撫勵士卒果能愛眾而得其心安有遇敵而不爭先效命者乎○丁卯以呂宮為內翰林弘文院大學士由吏部右侍郎遷○以馮聖兆為右副都御史巡撫偏沅原任宣○以阿達哈哈番博爾代為議政

大臣○以阿思哈為刑部侍郎由梅勒章京遷○戊辰贈殉難廣西府江道周永緒右江道金漢蕙知府尹明廷知縣涂起鵬華鍾四川安縣道參議梁一訓官廕○庚午諭平西王吳三桂曰朕惟折衝禦侮社稷良臣報德崇功國家盛典爾平西王吳三桂英才自命雄略羣推早識天心先歸王室子居甥館親聯帶礪之間身受藩封寵列公孤之右曩入關破寇從定中原暨銜命撫秦其平西陝益忠勤之備至亦威惠之交孚繼以巴蜀跳梁特命陳師致討成都諸邑悉隸版圖保郡餘氛旋成殄滅厥功懋矣朕甚嘉焉聿彰圖閣之猷爰申詔祿之典茲將功次續入冊內又於藩俸六千兩外加俸一千兩以報勤勞嗚呼元老壯猷忠尚資於頗牧戚臣宣力誼更篤於腹心王其鞏固封疆殫抒籌策績益宏於勘定盟永重於河山尚克祗承無斁朕命○辛未 上幸南苑○甲戌吏科副

東華錄 順治二十一年 志
理事官彭長庚奏凡八旗世胄之臣在各衙門供職者偶有過失止應革其衙門職銜在旗下犯事者止應革其旗下職掌近或因衙門小過並革其世職是以微瑕而累全瑜似屬可惜請今後凡陣前疏虞者議革世職其他一售止就職掌處分庶賞罰克當下部確議○免浙江金華九年旱災額賦○癸未致仕少保戶部尚書党崇雅奏臣蒙 聖諭召臣赴京特恩起用誼不敢辭但臣母八旬奄奄卧病臣年七十老態備見懼復任臣以官必致弱職乞收回成命臣母與臣共戴 皇仁得旨卿回籍逾歲清操懿行實企朕懷今覽所奏以親病不忍遠離且言衰老步履艱難情詞懇切但朕求賢圖治倦念老成年雖七十猶堪任事宜勉遵前諭速著來京君親兼顧忠孝兩全卿心可安朕懷亦慰○命和碩敬謹親王尼堪子尼思哈襲爵○設兵部督捕滿漢侍郎各一增司官

各六另設公署專理緝捕寇事務○以阿達哈哈番羅畢為議
政大臣○轉高珩為吏部右侍郎以梁清標為禮部右侍郎由院
遷學士○陝西四川總督孟喬芳引疾請代 上念其勤勞素著命
加少保馳驛回京調理○甲申免河南開封彰德衛輝懷慶汝甯
九年十年水災額賦○丙戌江甯巡撫周國佐奏海逆入犯吳淞
遣副將張思達參將雷應春等出洋進剿將士奮勇轉戰一百四
十餘里殺賊無算參將張其業揚國海先登陣歿命所司敘卹○
丁亥 上還宮是夜地震有聲○是歲人丁戶口一千三百九十
一萬六千五百九十八田地山蕩三千八百八十八萬七千九百
二十六頃三十六畝陸地二萬二千九百八十八箇徵銀二千一
百二十八萬七千二百八十八兩四錢米麥豆五百六十七萬二
千二百九十九石九斗有奇草二百九十九萬九千一百一十八束
東華錄 順治二十一 五

中茶三萬七千三百五十箇行鹽三百七十六萬一千五百三十
八引徵課銀二百一十二萬八千一百六兩二錢鑄錢銀二十五
萬二千一百六十六萬三千七百四十文有奇舊鑄銅錢二十一
萬三千三百七十文有奇鈔一十二萬八千一百七十二貫四百
七十文有奇

東華錄

順治二十二

臣王先謙敬編

臣周瀚蕃恭校

順治十一年甲午春正月壬辰朔朝鮮來貢○陝西四川總督太
子太保兵部尚書兼右副都御史孟喬芳卒贈太保廕一子入監
讀書○己亥工科副理事官郝通格奏漢官輕罪皆議罰俸滿官
則有納贖之例請自今滿官有緣事應納贖者照漢官例改為罰
俸至滿官品職皆由戰功而得今或以一時一事之過遂行褫革
血戰勤勞頓歸烏有請自今公侯以下大小臣工除大貪大弊不
赦外其餘酌量處治懇勿遽行革職又漢官處分悉歸吏部而滿
官小事輒送刑部亦非所以崇國體而勵臣節請自今未經革職
者悉聽吏部議處則體統全而名節勵矣下部議○辛丑諭工部
東華錄 順治二十二 一

江甯蘇杭等處地方連年水旱小民困苦已極議賑則勢難周屢
獨又恐國用不足朕用是惻然於中念織造衙門原供服御賞賚
之用前此未能遽罷近聞甚為民累夫民既苦賦稅又苦織役何
由得安民既不安朕豈忍被服美麗不為之所乎嗣後織造除祝
帛詒教等項著巡撫布政織解外其餘暫停二年爾部即行傳諭
其應撤官役並應解錢糧事宜作速議奏○壬寅 上幸內院諭
陳名夏呂宮曰朕前聞孟喬芳病故深用軫惻不禁淚下喬芳與
朕甯有姻戚哉但以其為國忠勤效力故也比年以來朕之眷顧
漢官視滿官有加夫滿官自 太祖 太宗時宣力從征出百死
方得至是朕之優待漢官者豈以其有功而然蓋期其既受朕恩
必盡忠圖報耳今觀漢官之圖報主恩者何竟無一人耶陳名夏
奏曰君之愛臣猶父母之愛子臣之不能承順乎君猶子之不能

承順乎父母也臣等豈無報效之心即有此心 皇上或無由洞

悉耳 上曰數年來徒虛朕懷曾無愉快應升之人得升不思圖

報猶可不應升者越次簡用全不思報反謂己才所致陳名夏奏

曰 皇上厚恩無不思報但臣等才庸識淺致有錯失爲難必耳

上曰錯失何妨與其才高而不思報國不如才庸而思報國之

爲愈也儻明知而不思報效擅敢亂行事發決不輕貸彼時毋得

怨朕自貽伊戚耳○增兵部督捕衙門滿洲主事翻譯滿漢字主

事各一他赤哈哈番筆帖式哈番各八○癸卯諭禮部嗣後每年

元宵令節十四十五十六日不賽神不還願著爲例○甲辰以魏

瑄爲兵部督捕右侍郎由大理寺卿遷○增督捕衙門滿洲理事官漢軍

理事官漢郎中員外各一主事四○乙巳轉莊應會爲廣西左布

政使由江西右布政使轉李中梧爲四川左布政使由河南右布政使轉以李長春爲

東華錄 順治二十二 二 張自昌爲湖廣右布政使由廣西按察使遷

廣東右布政使由江西按察使遷史記功爲江南按察使由山西道

永楨爲四川按察使由山西道遷○戊申免江甯安徽蘇

參政李日芳爲浙江按察使由陝西道遷○己酉以吳達禮爲兵部督

松常鎮盧鳳淮徐除去年被災額賦○己酉以吳達禮爲兵部督

捕左侍郎由刑部啟○以袁廓宇爲右僉都御史巡撫偏沅由江

廣道參議

胡全才爲右僉都御史撫治陽江由江西參議遷○庚戌

廣東巡撫李棲鳳奏副將栗養志張璋招撫仁化月峒賊渠陳茂

等及其黨七百餘人○辛亥左都御史趙開心條奏六款奏對宜

親經筵宜御遊才宜實過誤宜原流徒之自贖宜開法司之職掌

宜重得旨經筵俟文華殿工竣舉行已有諭旨何得濫奏接見諸

臣講求政事言雖近理但比來朕心勞悴身體欠調是以未得接

見至本內云屏斥畋遊朕思 祖宗立國以來講武習兵安不忘

危開勘之初何得懈弛武事況深居高拱乃明季陋習豈可踵行

趙開心此奏實常談淺見風憲大臣果知朕過即當直言無隱何

得泛爲條陳沽名塞責殊負朕委任之意著嚴飭行其餘四款著

該部議奏○癸丑江南江西總督馬國柱奏海賊分船入犯崇明

內江靖江泰興蘇州總兵官王璟等連擊敗之○甲寅以金礪爲

兵部尚書兼右都御史總督川陝三邊由國山額真遷○乙卯都察院奏

滿洲兵丁雖分給地土而歷年並未收成因奉命出征必需隨帶

之人致失耕種之業往往地土曠廢一遇旱澇又需部給口糧且

以地瘠難耕復多陳告而民地又不便再行圈占請查壯丁四名

以下地土盡數退出量加錢糧月米其馬匹則於冬春二季酌與

優養價銀其退出之地擇其腴者許令原得瘠土之人更換餘則

盡還民間在滿洲有錢糧可望樂於披甲而又無瘠地之苦至民

東華錄 順治二十二 三 皇仁於無盡矣下該

間素知地利復不至於荒蕪是兵民共仰

部確議○江南江西總督馬國柱奏海寇犯金山夜竊大礮復燒

燬金山瓜州船隻順流而遁○丁巳免直隸順德廣平大名天津

薊州去年水災額賦○督捕侍郎魏瑄奏籍沒止以處叛逆強盜

已無籍沒之條乃初犯再犯之逃人罪鞭一百而窩主則行籍沒

逃輕窩重非法之平今欲除籍沒之法須先定窩逃之罪請下議

政諸臣會議務期均平以便遵守下部議○己未諭吏部前高爾

儼告病朕命在京調理原望其即時痊愈是以不令解任今據所

奏病雖痊愈不耐勞劇朕恐伊繫心職業未能遽臻平復茲特許

解任安養勉事醫藥在京回籍聽其從便調理俟病痊後候旨召

用○辛酉湖廣總督祖澤遠奏辰常總兵官楊遇明擊敗賊渠張

纏頭於桃源之兩河口誅獲無算生擒偽總兵李陽春等

二月癸亥給事中林起龍奏昔兵在盛京無餉而富今在京師有餉而貧揆之時地似宜變通查會典開載馬匹軍裝軍器草料諸款舊例全用給兵乞 皇上垂念八旗舊兵為朝廷禁旅仍照舊通給錢糧則人皆蒙恩不苦窮困下所司詳議○乙丑諭吏部前因會議任珍一事回奏蒙混與議各官俱經分別降處朕念諸臣皆係股肱耳目之司朝廷素所優待今循省既久量已改過著各復原銜自今以後當滌舊圖新各殫忠誠益思報效毋負朕期望至意○丙寅諭都察院六科朕惟言官耳目之司每期直言無諱欲聞天下之邪正貪廉大利大害以便發政施令立致太平故從前屢下明旨啟示開導屬望於言官可謂至切孰意重違朕心納交結黨或有身被人言倩人報復者或有徇護同黨代為報復者以故多有明知其惡畏其同黨而不敢言每閱奏章實心為國者

東華錄

順治二十二

四

少附黨行私者多古云欲人不知莫若勿為書云自作孽不可道朕今圖治方殷豈容比匪成奸但念秋霜肅殺莫若陽春化育自今以後須各滌肺肝捐舊圖新凡天下邪正貪廉大利大害務要實心為國直言不諱則政治新而太平可臻矣爾等身家名譽亦與之俱承豈不美哉○以金之俊為內翰林國史院大學士原任吏部尚書○己巳命靖南王耿繼茂移鎮廣西桂林○庚午甄別各直省督撫加江南總督馬國柱太子太保直隸總督馬光輝湖廣總督祖澤遠俱太子太保漕運總督沈文奎操江巡撫李日芃四川巡撫李國英俱兵部尚書陝西巡撫馬之先兵部右侍郎廣東巡撫李棲鳳加一級浙江巡撫蕭起元降一級照舊管事宣大總督佟養量南夏巡撫孫茂蘭俱解任山西巡撫劉宏遇降一級山東巡撫夏玉降二級調外用湖廣巡撫遲日益革職餘俱畱任○戶部

東華錄

順治二十二

五

右侍郎孫廷銓請假省親允之○郎陽撫治朱國柱以病免○四川左布政使李中梧引年乞休 上以其歷任清勤命所司酌議加恩以示優異尋加秩一級廕一子入監讀書○辛未 上幸內院諭諸臣曰朕獨理萬幾常恐是非失於偏執故令集眾會議及眾議之時有羣以為是而一人堅執己意謬相爭論殊屬未合夫既羣以為是即當從之若常懷好勝之心明知其非而猶強辯不但政事有妨且虧國家大體急宜痛改陳名夏奏曰仰承 上諭小事猶煩戒飭若遇大事何敢不謹識於衷以圖改易馮銓奏曰凡謬相爭論者必不自知其非若果知之豈敢如是古云君仁則臣直蓋止欲直陳所見故不覺其言之謬也既承 上諭敢不祇遵但恐其不自知耳 上曰所謂君仁則臣直者所見是而直陳之乃直臣也豈飾非強辯之為直乎若執意妄行致蹈重罪朕雖欲寬國法難貸且朕即寬而用之彼亦何顏自立朕之心爾等所知爾等之心朕亦知之君臣一體豈有間乎論畢大學士額色黑圖海議政內大臣巴哈費揚古等奏曰 皇上此諭蓋欲諸臣遇有過失豫行省改恐蹈重罪故煩教誨諸臣當悔悟且謹識之於是召翰林各官賜茶○命大學士甯完我預滿洲議政大臣之列○以督理織造工部右侍郎周天成值 萬壽節違例自備龍袍進賀革侍郎銜罰拜他喇布勒哈番俸一年○癸酉敘桂林戰守功加提督總兵官線國安太子太保總兵官全節左都督餘各升級紀錄有差○給事中魏裔介奏連歲水災頻仍直隸河北山東饑民逃亡甚眾請敕督撫嚴飭有司凡流民所至不行收恤者奏參斥革若能設法撫綏即分別多寡准以優等保薦竝乞大沛鴻恩發銀數萬兩遣滿漢賢能官員沿途接濟務使流民得所庶德

一第... 丹... 4... 反E...

澤布而閩井甯得旨饑荒流徙民不聊生朕深切憫惻其賑濟安
插勸懲鼓舞事宜俱屬急務著所司速議以聞○盛京徵戶李百
總收養山海關內貧民四百餘口 上以其尙義可嘉賞衣服鞍
馬以示獎勵○丙子祀先農行耕藉禮祝文曰維神肇興農事利
賴萬年茲當東作躬耕藉田願錫大有物阜民安謹以牲帛醴齊
之儀用申祭告○丁丑增都察院經歷司掌印滿洲理事官一○
裁直隸大城營遊擊千把總各一兵二百名東安營遊擊千把總
各一白石營守備把總各一兵五十名寶坻營遊擊一兵三百名
改薊州守備爲都司裁白石營守備把總各一○辛巳敕諭平南
王尙可喜靖南王耿繼茂曰廣東嶺海要區新經底定撫綏彈壓
善後宜周平南王尙可喜專留鎮守廣西地方乃楚粵門庭滇黔
鎖鑰省會雖平郡縣未附逆賊李定國見踞柳州狡圖窺伺伏莽
東華錄 順治二十二年 六
尙繁亟需勦撫特命靖南王耿繼茂帶領本標官兵及隨征綠旗
官兵前赴廣西桂林駐紮續卽發馬五百匹以資馳勦務要申嚴
紀律鈴束兵將防勦逆賊招撫人民偕經督撫鎮諸臣同心協力
與湖南廣粵策應聲援廓清南服功成之日益加懋賞朕念兩王
躬擐甲冑率勵官兵摧方張之寇收不逞之民肇慶逆賊潛蹤遁
竄潮州叛將駢首就誅地方安堵功莫與京朕深嘉悅茲特遣內
翰林祕書院學士郎廷佐一等侍衛姑蘇三等侍衛德墨起兵部
主事土喇前往宣諭朕意特頒賞賚標下官員聽王酌賞再各給
銀三千兩將陣前效力撥什庫千把總並兵丁亦聽兩王賞給兩
王既專分鎮益懋前勦慰朕倚任至意欽哉○壬午調冀鼎彝爲
戶部左侍郎由刑部調○以馬鳴佩爲兵部左侍郎兼右副都御史總
督宣大山西由念場耿焯爲右副都御史巡撫山東由通政使遷陳應

泰爲右副都御史巡撫山西由左僉都御史遷林天擎爲右僉都御史巡
撫湖廣由布政使遷黃圖安爲右僉都御史巡撫南夏原任○吏部議
覆給事中周曾發奏布按鹽司等官必待三年升轉勢必懸缺以
待應請新舊一體隨時論俸推升其府州縣及佐貳首領降謫等
官仍應以三年爲滿方許升轉從之○直隸山東河南總督馬光
輝以疾免○癸未江甯巡撫周國佐奏海寇張名振等傾巢入犯
副將趙光祖敗之於深淘港遊擊高永義敗之於楊家嘴遊擊曹
士奇敗之於小洪東阜倭斬甚眾下所司察敘○廣東巡撫李棲
鳳奏恢復平遠縣○甲申諭戶部等衙門朕念比年兵事未息供
億孔殷加以水旱頻仍小民艱食地方官不加撫綏以致流離載
道夫普天率土繫命朕躬而困苦如斯何忍聞見朕爲之寢食不
遑拯濟安全時不容緩戶部等衙門凡有錢糧職掌者卽將見今
東華錄 順治二十二年 七
貯庫銀兩實在數目作速查明奏聞○丙戌諭戶部四海蒼生皆
朕赤子飢寒流徙深切惻憐前各督撫奏明災荒等處已經查照
分數酌量蠲免各府州縣衛所等官務在實心奉行不許仍行混
徵徒飽貪腹如該管官吏蒙混徵收督撫司道不能覺察者事發
一體究治有極荒地方非蠲免所能救者該督撫速行查奏另加
恩恤至於畿輔重地房屋田土多經圈占加以去年水荒特甚尤
爲困苦朕夙夜焦思寢食弗甯亟宜拯救庶望生全但荒政未修
倉廩無備若非頒發內帑何以濟此急需茲特命戶禮兵工四部
察發庫貯銀十六萬兩 昭聖慈壽恭簡皇太后聞知深爲憫惻
發宮中節省費用並各項器皿共銀四萬兩朕又發御前節省銀
四萬兩共二十四萬兩差滿漢大臣十六員分赴八府地方賑濟
督同州縣衛所各官量口給散務使饑民均霑實惠仍設法清查

毋滋奸弊八府所轄州縣多寡不同被災輕重亦異須酌量妥確通融散給著吏部速將在京各衙門滿漢堂官才能清正者開列職名具奏候朕簡差給以敕諭關防前往○是日 皇太后母科爾沁國賢妃訃音至 上即詣 皇太后宮奏聞諸王貝勒福金內大臣等俱集 上不還宮哀悼殊甚諸王奏曰舊例外戚有喪未嘗過哀 上宜還宮 上曰朕亦未嘗過哀但甫聞訃欲留此慰安 皇太后耳諸王貝勒等可各歸第朕亦還宮矣於是王等俱歸 上猶悲悼不已大學士范文程額色黑圖海奏曰外戚有喪從無如此久慟之例況 上離宮寢淹留於此亦為不可聞訃之頃既已即詣 皇太后今宜早還 上曰朕未嘗過慟但宮闈與此切近甫當聞訃之頃欲宿此以慰安 皇太后耳是夜遂留宿至次日午刻始還○厄魯特部阿巴賴諾顏等來貢○戊子遣

東華錄

順治二十二年

八

九

尚書覺羅巴哈納等分賑畿輔○調范達理為倉場侍郎由戶部調李顯貴為工部侍郎由梅勒章京調○己丑免河南祥符等州縣衛所十年水災額賦○增江南沿海水師三千名○庚寅以李際期為刑部右侍郎由左通政選○以李蔭祖為兵部尚書兼右副都御史總督直隸山東河南由兵部右侍郎選○轉張自昌為廣西左布政使由湖廣右布政使

轉使

三月辛卯朔國史院大學士甯完我劾大學士陳名夏結黨懷奸情事巨測奏曰臣思陳名夏屢蒙 皇上敕宥擢用眷顧優隆即宜洗心易行效忠於我朝孰意生性奸回習成矯詐痛恨我朝難髮鄙陋我國衣冠盤惑故紳號召南黨布假局以行私藏禍心而倡亂何以明其然也名夏曾謂臣曰要天下太平止依我一兩事立就太平臣問何事名夏推帽摩其首云止須留頭髮復衣冠天

下即太平矣臣笑曰天下太平不專在雍頭不雍頭崇禎年間並未薙髮因何至於亡國為治之要惟在法度嚴明使官吏有廉恥鄉紳不害人兵馬眾強民心悅服天下自致太平名夏曰此言雖然止留頭髮復衣冠是第一要緊事臣思我國臣民之眾不敵明朝十分之一而能統一天下者以衣服便於騎射士馬精強故也今名夏欲寬衣博帶變清為明是計弱我國也臣與名夏觸事辯論不止千萬言灼見其隱衷名夏禮臣雖恭而惡臣甚深此同官所共見聞者也今將結黨奸宄事蹟列款為 皇上陳之一陳名夏父子居鄉暴惡士民怨恨全家避居江南國公花園中此固係無主產業例應入官價值十萬金江甯各上司公捐銀三千兩代為納價見今名夏妻子居住又故明吏部吳昌時女姦逃執訊名夏子陳掖臣屬江甯各上司釋放為尼因而包占又掖臣

東華錄

順治二十二年

九

橫行江甯城中鞭責滿洲破面流血鬧至總督公署賠禮保放又掖臣坐大轎列棍扇說人情納賄賂各官掣肘俱敢怒而不敢言無名冤揭貼徧城內上寫名夏不忠不孝縱子肆虐人人懼其威勢成克登亦曾言之科道官豈無一人知聞何無一奏入告其黨眾可想見矣臣料名夏明知子惡難掩儻有究問必以路遙不知為詞伏乞降旨將名夏家人長班嚴加拷訊不惟教子為惡之情得並其他奸宄情形亦必吐露矣一趙延先係陳名夏契交名夏署吏部尚書時徇私驟升科臣郭一鶚言吏部升官遲速不一疏指延先為證延先歷任月日一鶚察記未詳多開兩月後自檢舉名夏懷恨欲處一鶚劉正宗云趙延先歷任月日若以多作少一鶚有罪今以少誤多一鶚何罪名夏聞言生嗔語侵正宗正宗不平當眾寫本欲參名夏眾勸方止又如甄別翰林去留出自 皇

上名夏向王翰林說不知爾是好人我為何教爾出去臣思趙廷先不當升而升名夏反欲處言官而非同列甄別翰林本出聖裁而名夏直任去爾由已攬權欺詐信不誣矣一史儒綱乃溧陽世家係陳名夏姻戚當有房產儒綱任浙江道時誣朱秀才為故明宗支鈔其家貲巨萬偪其親人性命浙撫蕭起元劾儒綱賊私數萬奉旨革職提問名夏利儒綱田宅許其開贓復官屢次偪屬起元起元難認參虛遲延三四年不結後起元不得已蒙混咨部已經部駁名夏將票擬蕭起元之處又加駁重批從重議處額色黑圖海執本呼臣云此本無可駁處臣看畢謂名夏曰此本止該批該部議奏名夏依允張端隨於柱上手寫一史字笑云是為史儒綱也臣始知前聞不謬儒綱此案今已八年未結一探花張天植告假回南名夏助路費銀百兩天植於伊妻子處還本利五百

東華錄 順治二十二年

兩名夏不知以為騙已故言天植得罪於我所以外轉及還銀信到見天植又曰還汝翰林可也天植係臣門生知之頗悉昨見馮銓等薦舉十二人奏內列有天植姓名則名夏之營私巧詐莫可端倪矣一吏科魏象樞係陳名夏姻親結為一黨象樞誤參司官錢受祺擅委中軍後自檢舉奉旨中軍巡捕懸殊何得錯誤著議奏部覆錢受祺無罪免議魏象樞降級調用名夏輒自票部本去事屬疏忽著罰俸六箇月成克鞏云既奉嚴旨而票事屬疏忽似屬相悖不如改既經檢舉名夏依言改之次日發出紅本馮銓云此本票錯落去錢受祺免議字樣理應檢舉名夏云馮係當直成係票籤該爾二人檢舉克鞏作色言曰籤何人所擬教我二人檢舉乎後來竟不曾檢舉於時張端低聲作唱曰救了一箇就忘了一箇由此觀之則名夏之護黨行私昭然可見矣一臣等職掌票

擬事關重大依駁增減裁決聽之 皇上是非可否草底出自各臣一字輕重關繫公私臣慮事有錯誤公立一簿於分票事件下各親書姓氏以防推諉眾議會同行之已久偶一日名夏不候臣等到齊自將公簿註姓塗抹一百一十四字為同官所阻始住筆不抹後復照舊註姓竊思公立此簿名夏何得私抹不知作弊又在何件耳此簿典籍印鈔見在一二月初四日晚 上命內大臣傳出科道官結黨論旨臣書稿底交付內值及票紅發下抹改原稿數語成克鞏云好條畫龍被人剗去眼睛矣抹去者是擠異排孤一語改者是明季埋沒局中因而成禍今方馳觀城外豈容成奸四語臣問蔣赫德云是誰改抹答云是陳所改臣思 皇上聖明天縱見微而知著聞一以知十名夏奸宄糾黨之情形恐 皇上看破故欲以隻手障天也以上數款惟擇其實證據者舉之

東華錄 順治二十二年

耳竊思從古來奸臣賊子黨不成則計不得成何也無真才必無實事無實事必無顯功是以必結黨人而為之虛譽也欲成奸黨必棄理道附己者雖惡必附異己者雖善必仗行之久而入黨者多矣始也借人以引己繼也納賄而引人若非確察其鄉評輿論實按其經理事件則黨固而莫可破矣臣又竊自思念壯年孟浪疏庸貪博孤負 先帝一廢十年 皇上定鼎燕京始得隨入禁地仰觀 天顏矩趨公署株守臣職者又復十年於此十年間忍性緘口不復作狂吠之犬然而愚直性生每遇事而勃發李應試潘文學向非臣言復擒早已免脫矣臣雖不敢行埋輪補牘之事若夫附黨營私以圖目前富貴臣甯死不為也業已自憐孤蹤廢志俟沒不意 皇上不以臣為衰老無用錄入滿官之列已出望外又 聖壽之日更餘之時同內大臣召入深宮親賜御酒臣接

孟承恩之際不禁哽咽欲淚今又命隨大臣議政臣非土木敢不盡心力以圖報效但臣不熟滿語老病孤孑望 皇上俯賜矜憐則餘生之年皆捐糜之日也臣痛思人臣貪酷犯科國家癘疥之疾不足憂也惟懷奸結黨陰謀潛移禍闕 宗社患莫大焉陳名夏奸亂日甚黨局日成人鑿張煊而莫敢聲言臣舍殘軀以報答聖主伏乞 皇上將臣本發大臣確審具奏法斷施行則奸黨除而國家治安矣得旨這所參事情著內三院九卿科道詹事等官會同逐款詳問從重議罪具奏○壬辰江南總督馬國柱奏逆賊賴龍等盤踞桂東出沒江楚臣移咨楚撫合兵會剿直搗賊巢賴龍等就擒下所司察敘○乙未初大學士甯完我劾陳名夏父子濟惡有旨切責滿漢科道官不行參劾著令回奏至是各上疏認罪得旨言官隱嘿不糾殊負職任趙開心降三級調用魏象樞

東華錄 順治二十二年 十一

楊璜高桂周之桂陳調元劉顯績宗敦一各降一級調用其餘科道各官俱罰俸一年左都御史屠賴副都御史佟國允會都御史蔣國柱及滿洲科道等官各以次罰銀副都御史林德馨吏科給事中林起龍俱歷任未久著免議○丙申申敕諭賑濟直隸大臣巴哈納等曰直隸各府係根本重地去年水潦為災人民困苦飢餓流移深軫朕懷晝夜焦思不遑寢食特命發銀二十四萬兩分給賑濟茲命爾等齎銀前往各府地方督同該道府州縣衛所等官計口給賑須賑濟如法及時拯救毋論土著流移但係饑民一體賑濟務使均霑實惠不許任憑胥吏人等侵剋冒支其應徵應停應免錢糧查照該部奏定則例逐一明白開列示諭小民毋使奸猾吏胥及糧長土豪通同作弊承行各官實心任事有益荒政者會同督撫優與獎薦其貪殘縱役怠忽民生者即行劾奏儻有無

知棍徒借饑荒名色搶奪害民者爾等即會同該地方官擊問處治近京地方米價騰貴饑民得銀猶恐難於易米殷實之家有能捐穀麥或減價出糶以濟饑民者爾等酌量多寡先給好義扁額及羊酒幣帛以示旌表仍具疏奏聞若有里甲人等指稱拖欠錢糧奪取賑濟銀兩或富豪挾偏賑銀以償私債俱許饑民控告即時重處其被災人戶已去復歸者倍與賑濟銀兩俾得復業其他境移來者既與賑濟仍加意安插使之得所衛所屯丁與百姓一體賑恤饑民內年七十以上者著該州縣官增給布一疋造冊開銷其遺棄子女設法收養若民間有能收養四五口以至二十口者爾等亦酌給羊酒幣帛好義扁額具疏奏聞其饑殍屍軀著有司隨時掩埋毋致暴露殘毀以傷和氣凡詞訟除強盜人命外其餘戶婚田土一切小事暫停受理違者參奏饑荒地方人民有往

東華錄 順治二十二年 十二

豐收之處糶買米糧者不許恃強之徒遏閉攔截犯者擊問情重參處爾等經臨處所凡鋪設支應酒席餽送一切浮費悉皆停罷仍須減省驕從問民疾苦毋許科派里甲重累饑民敕內開載未盡事宜聽爾等斟酌奏請施行事完之日通將賑過州縣衛所人民用過銀兩數目詳明造冊奏繳爾等受茲委任必須持法奉公殫力任勞悉心經畫務使恩溥人安庶仰副 聖母朕躬軫恤小民至意如或遷延玩忽具文塞責罪有所歸爾等其勉之○辛丑先是吏部等衙門會鞫大學士甯完我劾奏陳名夏諸款俱實陳名夏論斬家產籍沒妻子流徙盛京隨命議政諸王貝勒大臣覆議至是會議陳名夏情罪重大仍應論斬妻子家產分散為奴伊子陳掖臣提到另行審結得旨陳名夏所犯之罪實大理應處斬但念久任機密不忍肆之於市著處絞妻子家產免分散為

奴餘依議○諭工兵二部朝廷設內外諸司所以代天工理庶務無論文武衙門大小官員各有責任若一官不補即曠一官之職近聞官多缺員皆因吏胥作奸蒙混積壓上下其手竊弄事權求索賄賂吏胥之弊司官不舉司官之弊堂官不察因循延緩日復一日以致弊竇叢生甚至有頻年因頓流落旅邸不得一官者人才淹抑政事廢弛皆此之故今後爾等兩部堂官務須正己率屬剔弊釐奸各該司官務洗心滌慮奉公守法毋得縱役黃緣仍蹈前弊自取罪戾滿漢各官當盡除推諉之習互相砥礪勉圖職業將見在內外文武大小員缺作速詳察盡行推補務俾人才效用政事修明稱朕承天愛民至意○贈死事雖甯縣教諭王相呂官○乙巳調王永吉爲左都御史由兵部尚書調○戊申 聖祖仁皇帝生上之第三子也 母曰佟氏○諭科道等官陳名夏奸惡事情

東華錄 順治二十二年 古

入覲罪一本年各旗應貢牲畜又不來獻罪二巴林缺少人口不盡遣還罪三置此三罪不知引咎反以歸順朝廷之貝子擅請發回甚屬不合今爾縱盡還巴林缺少人口及爲首貝子入覲而此來歸之貝子各官斷無允爾發回之理豈但此已來歸之貝子即另有來歸之貝子各官來即受納且加以富貴恩養矣後九月間爾四旗進歲貢白馬驢駝時因爾屢違詔旨是以眾使臣來不許入覲仍如前宣諭遣回今詢爾子額爾德尼諾穆齊據奏云爾言四旗來貢白馬驢駝時奉旨切責諭以從前不遵敕諭不令爲首四貝子來朝而僅貢白馬八匹駝一隻是以將使臣驅逐彼時臣原欲齊集四旗貝子遣來因杭愛地方大雪會議遲緩是以無及比聞又出兵駐防恐傷和好故將年貢白馬八匹駝一隻即來入貢命臣以此言奏聞又丹津喇嘛云 太宗皇帝曾言凡紅纓之

東華錄 順治二十二年 五

爾等明知向來懼怯不言已屬溺職及至面詰勒令回奏皆云雖有風聞未得實據朕在深宮尙且洞悉爾等職司耳目何得情無見聞明係知而不言相率欺蔽人臣忠愛之道豈宜如此今陳名夏已經正法爾等言官薄加降罪聊示懲戒以後務宜痛改前過從善去邪知無不言言無不實庶使僉王屏迹中外肅清副朕求言圖治之意若仍前畏忌緘默苟容顛倒黑白徇私報怨明知奸惡庇護黨類不肯糾參而誣陷良善驅除異己蔽塞主聰混淆國是復蹈明末陋習誤國負君惟爾等之咎定行重治必不再寬○以蔣赫德爲內翰林國史院大學士由國史院學士遷○庚戌諭喀爾喀部丹津喇嘛日前遣使來索達爾漢親王時曾頒敕諭爾丹津喇嘛及土謝圖汗車臣汗爾若盡返巴林人口爲首貝子入覲來請則收爾逃人之事俟彼時酌處爾乃抗違詔旨爾爲首貝子不來

國與我並非仇敵故我等向曾遣使入貢 太宗亦加恩於我此亦眾所共知者及今皇上建元之歲遣額爾德尼諾穆齊首倡四貝子聽受命令修好入覲之後我遂往達賴喇嘛處自貝子定議和好以來地方安靖今我統攝四旗想亦聖主所知聖朝有何敕諭法度當遵照而行四旗貝子內若有一二貝子不遵敕諭法度者即將不遵敕諭法度之貝子遣使奏聞及天朝侍郎畢力克圖來察巴林人口因我往見達賴喇嘛不在家中因將巴林人口缺少若干逃亡若干作書貽我我閱書隨遣博濟吉岱往問喀爾喀部達爾漢親王卓禮克圖郡王伊答云逃亡者有數人在此今可查出彼處有幾人即將缺少人數作書開示以便奏聞據額爾德尼諾穆齊述爾言如此則爾擅自統攝二汗之四旗信不誣矣至言侍郎畢力克圖去察巴林人口時因往達賴喇嘛處不在家中

先畢力克圖去時爾縱不在家中豈逐回冬季貢使有不向爾言者乎爾又稱 太宗皇帝曾言凡紅纓之國非我仇敵朕嗣位以來曾往征爾等否爾雷汗將歸我之蘇尼特部落誘去土謝圖汗丹津喇嘛碩雷汗又將我追蘇尼特之兵抗拒迎戰天譴於爾致爾敗北又因兩楚虎爾侵掠巴林之故故前旨令將巴林缺少人口盡數送來為首四貝子為請免牲畜來朝方許入覲已頒明諭今可將爾處所有巴林人口作速送來為首四貝子為請免牲畜來朝若有不從者即云某貝子不從止率從命貝子偕來即三旗貝子皆不從爾亦來奏聞儻不出此若再有使來亦不容入也○辛亥以陳逢泰為兵部侍郎由梅勒章京遷○癸丑諭吏部 太祖 太宗 宗 擲業開基收服諸國朕入關討賊除暴救民平定中原統一四海悉賴滿洲兵力建功最多勞苦實甚乃產薄差繁凡有征行馬匹器械衣甲餼糧等項無不自備效力彌勤資生無策深可軫念十年以來章奏雖多未見言及於此者近覽科臣林起龍所奏思慮周詳條畫有緒實心為國忠誠可嘉應作何優獎爾部酌議具奏自今以後凡事關政治得失民生休戚大利大害應行應革切實可行者言路各官俱著悉心條奏直言無隱如果為國抒誠有裨政事朕不靳懋賞爾部即行傳諭○乙卯以孟明輔為兵部尚書由吏部左○諭吏部謝啟光才猷老練特賜召用今來陛見朕念其年力衰頹難理政務准以原官太子太保工部尚書致仕遂其頤養仍著馳驛回籍稱朕優眷老成之意○以多羅慧哲郡王額爾袞多羅宣獻郡王界堪多羅通達郡王雅爾哈齊配享 太廟○給事中魏裔介參奏續順公沈永忠身為大帥手握重兵當孫進攻圍辰永諸郡一籌莫展望風宵遁乞亟賜罷斥免誤封疆

命永忠明白回奏○以海爾圖為戶部侍郎由梅勒章京遷○戊午轉鄭廷樞為湖廣左布政使由江西南右布政使轉王鹽鼎為廣東左布政使由廣西布政使轉以彭有義為陝西右布政使張鳳儀為湖廣右布政使按察使范登仕為江西右布政使由山西按察使遷白本質為河南右布政使山東按察使遷莊應會為四川左布政使原任廣西左布政使夏四月壬戌江西巡撫蔡士英奏偽都督曹志攀偽總兵汪文生犯饒州廣信屬邑檄官兵迎剿復遣廣信府通判張羽明招撫志攀文生率眾降下所司察敘○甲子諭禮部歷代以來無命婦更番入侍后妃之例所以嚴上下之體杜絕嫌疑也今蒙 天眷奄有洪基內外倫常首當隆重朕曾奏請 聖母皇太后將隨侍皇太后及王貝勒等福金命婦酌行停止奉 皇太后懿旨此言甚是隨我命婦我自裁定其皇后及王貝勒福金貝子公夫人隨侍命婦俱著停止其隨侍王貝勒貝子公等母之命婦各該王貝勒列名具奏候旨入侍大朝日期大臣命婦照例上朝朕欽遵懿旨特諭爾部明白傳諭施行○乙丑轉高珩為吏部左侍郎調杜立德為吏部左侍郎管右侍郎事由兵部調○給事中張王治奏江南鎮江咽喉重地因無建牙重臣整飭戰具以致賊兵內犯查舊制設文武操江二員今止存操江巡撫一員又駐入百里外鞭長不及恐誤事機合請移駐京口專防江海吳淞要地仍責令蘇州總兵官鎮守無事則訓練水師有事則飛舸追剿職守既定南北各無推諉海氛撲滅可計日待矣下所司速議○戶部奏賦役全書關乎一代之制度各省之利弊查考舊籍貴詳盡無遺擬立新規期簡明易曉請敕臣部右侍郎將舊貯全書作速訂正督率各司官照所管省分撈造新書仍會同戶科詳加磨勘有應增減變通者小

則部科酌定大則上疏奏請務求官民易曉永遠可行書成頒行天下凡徵收定納解運支銷考成蠲免諸法悉據此書用垂永久報可○己巳諸王貝勒及廷臣鞠訊大學士陳名夏子掖臣倚恃父勢恣行不法諸事俱實應論死得旨陳名夏已正法不忍又戮其子著免死決杖遣戍盛京○庚午四川巡撫李國英奏偽都督魏勇犯順慶臣同川北總兵官盧光祖遺副將霍光先等擊破之下所司察敘○王申京師地震○江甯巡撫周國佐奏吳淞副將趙光祖遊擊李廷棟等敗海寇張名振於崇明南沙嶺嶼與沙等處獲船甚多下所司察敘○癸酉諭科道等官朕覽近日言官糾參章奏都牽連陳名夏或曰名夏親戚或曰名夏黨與似此紛紜舉朝幾無善類矣爾等言官既有真見何不言於名夏未發覺之前乃因其已經正法輒吹求無已成何政體殊非朕虛懷納諫之意以後論人論事止許指實直言不許再借陳名夏親戚黨與進奏如有違犯者定行重治必不輕恕○甲戌給事中王楨奏成均之地多士觀型自古開枊之主莫不加意旁求實收得人之效前禮臣條議各直省考取才德之士用充國學臣竊以國家育才辟雍與其取之選拔不如取之副榜見今秋闈在即宜豫敕典試諸臣凡取副榜不拘房考但以文理優長限於額數不能備錄者將原卷解到磨勘本生起送入監與貢生一例撥班教習則積學之士不至壅於上聞而首善之地立見濟濟之盛矣章下所司○以馮如京為江南右布政使由浙江金衢道參政遷戴明說為廣西右布政使由河南汝甯道參政遷○丙子浙閩總督劉清泰奏鄭成功雖斂迹投誠迄未奉詔薙髮其附從黨羽仍行屠掠漸及省會假冒土民擾我海防窺我江浙當亟飭成功分別翦除以安邊境至於漳泉止設水

陸官兵原無遊寨名色其權給額餉與經制官兵俱作何著落乞敕該督撫從長商酌安置妥協下所司確議○丁丑初御史楊義參奏告病在籍侍郎孫承澤素附陳名夏表裏為奸積年罪狀可據承澤上書自訟至是部議孫承澤應休致從之○浙江巡撫蕭起元以鞫審史儒綱贓案遲延降一級調用○戊寅以張基遠為兵部右侍郎由太常寺卿遷○刑部奏各旗滿洲蒙古漢軍武職官員犯罪舊例交刑部審理今議將罪犯重大者先送兵部議革後方下臣部究擬至緣事應贖身者免其贖身名色照漢官例改為罰俸一年以全體統勵名節報可○己卯 上幸南苑 鑿輿所過郊外農民耕耘不輟 上覽之大悅顧謂侍臣曰去年旱澇為災小民甚苦今如此辛勤待秋成後自獲享有年之樂矣命以銀八十兩分賞農民百八十餘人○癸未以陳培楨為山西按察使由陝西兩分賞農民百八十餘人○順治二十二 王第魁為廣東按察使由江西南江甯道參政遷張爾素為山西按察使由直隸井陘道副使遷張尙為山西按察使由直隸井陘道副使遷管起鳳為廣東按察使由河南汝甯道副使遷秦嘉兆為江西按察使由福建建寧府道副使遷○丁亥以王永吉為內翰林祕書院大學士由左都御史遷秦世楨為右僉都御史巡撫浙江由大理寺丞遷○戊子江南海寇徐可達朱元等降五月辛卯予故河南巡撫雷興祭○予故固山額真左夢庚祭立碑○壬辰聘科爾沁國鎮國公綽爾濟女為妃○贈 皇太后父寨桑為和碩忠親王母為賢妃遣官致祭加之冊命冊文曰錫土建邦必視功以崇報展親布澤咸推本以加恩成憲俱存世以為重外大父寨桑爾乃嫩科爾沁貝勒為我 聖母昭聖慈壽恭簡皇太后之父本以勳親世守忠愨既效力於 先皇固守邊圉之地矧誕育乎 聖母雖開久遠之祥勉篤忠清罔渝終始應加稱

號以示顯揚人雖云亡益深悼念茲冊贈外大父為和碩忠親王
外大母為和碩忠親王賢妃嗚呼休稱允錫位踰五等之尊綸誥
竝頒恩被九原之下受茲寵命永裕後人○設督捕司獄司司獄
二○吏部議覆平西王吳三桂劾奏原任四川巡按郝浴飾詞冒
功應削職為民大學士馮銓等薦舉不當應罰俸六箇月得旨郝
浴虛誑冒功馮銓成克鞏呂宮為信任倚毗大臣不能糾劾反扶
同薦舉顯有情弊俱著明白回奏○甲午端陽節 上召內大臣
大學士等乘龍舸遊西苑諭諸臣曰舟敝則加修法久則加整一
經修整則煥然復新矣大學士馮銓奏曰今之政事 皇上勵精
圖治自爾日新又新 上領之至北橋登岸幸南臺賜諸臣饌
上曰朕甚憫耕牛勞苦不忍食其肉大學士金之俊奏曰 皇上
恤牛之勞且然況海內百姓乎 上與諸臣歡宴至暮還宮○丁
東華錄 順治二十二年 三
西先是遼陽知縣陳達德故其部民趙廉靜等求以達德子瞻遠
繼父官盛京昂邦章京葉克書為請於部至是部議遼陽初設陳
達德為首招眾出關因俾為縣令今百姓願戴其子必其子同有
招徠之勞故樂與其事應如所請從之○戊戌禮部奏定南武壯
王孔有德並其母靈柩發自廣西歸葬東京喪車至日應遣內大
臣禮部官各一員迎奠並令和碩親王以下梅勒章京以上各官
往迎遣官如例致祭往東京時仍令諸王大臣會送給銀四千兩
造墳工部立碑從之○庚子調李長春為湖廣右布政使管左布
政使事由廣東右布政使調○以一等侍衛胡圖為議政大臣○壬寅諭吏
部近來各衙門丁憂給假大小官員有限期久滿竟不赴京任意
在家逍遙者此豈人臣致身之義今後凡丁憂服闋給假限滿各
官俱著如期來京若仍前畱戀家園過期不到者該督撫確察不

到緣由據實參奏毋得徇隱爾部嚴飭通行仍將見在丁憂給假
各官扣算日期已滿及翰林院給假官雖未定限久不赴京者俱
著詳察具奏○福建提督楊名高奏鄭成功雖經就撫而奉詔不
恭衣冠如舊且縱兵焚掠侵擾延康等處情甚叵測下兵部知之
○乙巳先是大學士馮銓成克鞏呂宮回奏保舉巡按郝浴一疏
有旨切責下議政王大臣等議至是議覆馮銓等扶同薦舉既劾
之後回奏又不從實認罪謬以亟欲效忠為詞巧為遮飾俱應革
職郝浴冒功誑奏應速訊得旨馮銓任用以來尺寸靡效罪過多
端已經休致在籍復念使功不如使過特賜起用竟無裨益成克
鞏呂宮俱破格升擢不思感恩效忠乃將郝浴合詞妄薦及回奏
又巧為飾詞大負委任本應重處姑再從寬宥馮銓著降三級成
克鞏呂宮著各降二級俱照舊辦事今後務各洗心滌慮痛改前
東華錄 順治二十二年 三
非副朕履宥錄用之意郝浴著逮訊○丙午以党崇雅為內翰林
國史院大學士原任戶部尚書龔鼎孳為左都御史由戶部左○丁未遣
刑部郎中劉玉佩等往直省恤刑○壬子朝鮮國王李滙奏原任
議政李敬輿李景燮原任通判趙綱等久著忠勤請復加任用
上以其隱匿前罪蒙混奏請遣尚書巴哈納等齋赦前往察問○
甲寅調衛周祚為吏部左侍郎管右侍郎事由刑部左王宏祚為戶
部左侍郎以郝傑為戶部右侍郎由大理○乙卯鄭親王濟爾哈
朗等遵旨議覆給事中林起龍請差巡方一疏應每省遣滿漢官
各一員 上曰朕念近來吏治敝壞民生困苦故欲特遣滿漢大
臣巡察文武貪廉軍民利害復念奉差官員隨帶員役馬廩廩糧
草料勢難缺少直省地方頻年水旱供億艱難未免擾累姑暫行
停止各該督撫已經考覆者宜倍加砥礪新蒙簡用者務實心料

理副朕察吏安民至意如仍因循蒙蔽一經發覺國法具在斷不輕恕○初給事中周體觀奏薦大學士王永吉極稱其賢請以新銜仍管都察院事有旨切責體觀諂諛大臣下部議處至是部議革職 上以言官宥之○丙辰以固山額真楊麒祥為平南將軍駐防杭州○丁巳諭禮部朕恭奉 聖母皇太后慈諭冊立科爾沁國鎮國公綽爾濟之女為皇后爾部即選擇吉期並查明儀注具奏○議改王等會議郝浴冒功妄奏應論死命免死流徙盛京六月己未朔河決大王廟○辛酉定南武壯王孔有德撫還令和碩親王以下阿思哈尼哈番以上漢尚書以下三品官以上郊迎既至諸王各歸第眾官留喪次一宿○癸亥遣禮部侍郎恩格德齋銀萬兩賜孔有德女令充日用之費有德女跪受訖隨奏曰臣父骸骨原命歸葬東京但臣兄既陷賊營臣又身居於此若將父東華錄 順治二十二年 主 體送往東京孝思莫展請即於此地營葬便於守視恩格德以其言奏 上允之○甲子命工部給與定南武壯王孔有德葬地造墳立碑○革廣東左布政使胡章職下刑部究問以劾奏平南靖南二王失實也○丙寅陝西西安延安平涼慶陽鞏昌漢中等府地震○贈死事廣東羅定道參議鄔象鼎官○轉李際期為刑部左侍郎以林德馨為刑部右侍郎由左副都御史遷○遣官祭定南武壯王孔有德及其殉節妻白氏李氏○丁卯諭兵部平南王尚可喜靖南王耿繼茂等統率大軍定廣東時原任總兵蘇利吳六奇率所部弁兵迎降授以副將職銜著有勞績又值潮州郝尙九作叛伊等調集本部弁兵船隻忘身盡職毫無遲誤故二王奏請加蘇利吳六奇為總兵官隨准部議授以總兵官職銜先行給札後領敕印已有諭旨朕思蘇利吳六奇先經投誠後復效力所授官職

不足以償其功宜加超擢蘇利著升水軍左都督統本部官兵駐紮碣石衛防禦海寇吳六奇著升左都督統本部官兵駐紮饒平衛防禦鄰境盜賊俱換給敕印○諭宗人府朕思習漢書入漢俗漸忘我滿洲舊制前准宗人府禮部所請設立宗學令宗室子弟讀書因派員教習滿書其願習漢書者各聽其便今思既習滿書即可將譯譯各樣漢書觀玩著永停其習漢字諸書專習滿書○以固山額真朱瑪喇為靖南將軍同護軍統領敦拜帥師援剿廣東○庚午督捕侍郎魏瑄緣事降三級調用○以劉三元為廣東右布政使由河南按察使遷○辛未以故多羅額爾德尼郡王博羅特子阿賴崇襲爵○壬申于故國史院大學士張端祭五次給全葬○先是給事中林起龍劾奏總河楊方與誤國殃民工部尚書劉昌庇奸欺君諸款起龍自立供狀指實其確事下諸王大臣鞠訊及東華錄 順治二十二年 主 令楊方與劉昌來京質對皆不實有旨林起龍自立供狀誣人死罪虛誣罔上殊屬可惡命從重議處至是鄭親王濟爾哈朗等議林起龍杖一百流三千里加役三年 上宥起龍罪著降三級調用楊方與劉昌照舊供職○管鑾儀衛事內大臣公遏必隆等會同兵部議奏舊會典開載明季錦衣衛衙門設左右前後中其五所每所各有鑾輿等十司共五十司我朝定期鼎以來每所止存一司共五司今議每所應設二司左所鑾輿司馴馬司右所擊蓋司弓矢司中所旌節司旛幢司前所扇手司斧鉞司後所戈戟司班劍司此十司俱應給印文又馴象所設東西二司亦應給印其印信俱令滿員掌管左所鑾輿司馴馬司管大駱玉駱大馬輦小馬輦香步輦涼步輦大儀轎右所擊蓋司弓矢司管繖大刀撒袋豹尾槍方天戟中所旌節司旛幢司管旛幢龍繖小旗馬金鉞前所

扇手司斧鉞司管蚌柯等扇金器椅踏蠅拂御仗星篋頭檟薦靜鞭品級山後所戈戟司班劍司管星宿蠶立瓜臥瓜吾仗又旗手衛原有五所每所各十五共五十今旗手衛設左右二司亦給印信其衛司印仍令旗手衛官掌管從之○癸酉諭吏部朕見降調大小官員每多遷延時日不行推補今著作速補用不許仍前遲緩○甲戌冊立科爾沁國鎮國公綽爾濟女博爾濟錦氏為皇后○戊寅諭吏兵二部朕觀古制有太師太傅太保少師少傅少保及東宮三太三少之職自漢唐宋至遼金元相沿不改明朝用為文武大臣加銜以示優禮本朝滿洲各官未用此銜應否增加以備官制著議政王貝勒大臣會議具奏尋議應照成例加銜從之○厄魯特部諾門汗來貢○己卯加上 皇太后徽號曰昭聖慈壽恭簡安懿皇太后○以李呈祥為督捕侍郎由通政周東華錄

東華錄

順治二十二

吉

亮工為左副都御史

由福建左

由通政周

使遷

禪胡土克圖等來貢○湯古忒部達賴喇嘛來貢○癸未鄭親王濟爾哈朗等奏同安侯鄭芝龍以次子鄭世忠與成功誼切手足若令與使臣同到成功處諭以君恩責以父命巽言婉導彼必欣然嚮化應如所請從之

東華錄

順治二十三

臣王先謙敬編

臣周澹著恭校

秋七月戊子朔諭吏部朕聞原任戶部侍郎今補廣西右布政使戴明說年力富強才識明敏向經降調懲儆必洗滌自新爾部傳諭來京遇有京堂缺出補用○遣兵科副理事官張學禮行人王垓封琉球國世子尚質為中山王○以李嘉彥為河南按察使由陝西河西道副使遷○己丑諭靖海將軍海澄公鄭成功曰自古識時俊傑遇推誠待人之主披肝效順矢忠勿二方能建立事功身名俱泰未有猜疑觀望可稱識時知命者朕承 皇天眷佑奄有萬方海陬一隅何難偏師戡定但閩嶠蒼生皆吾赤子不忍勤兵又念爾父鄭芝龍投誠最早忠順可嘉故推恩延賞封爾公爵給與敕印俾爾駐紮泉漳惠潮四府撥給遊營兵餉養爾部下弁兵朕之推誠待爾可謂至矣爾自當雍髮傾心義不再計今據爾疏奏雖受敕印尚未雍髮冀望委畀全閩又謬稱用兵屯紮舟山就近支給溫甯甯紹等處錢糧詞語多乖要求無厭乃復以未撤四府防兵為辭爾尚未歸誠豈有先撤防兵之理若爾懷疑猶豫原無歸誠實心當明白陳說順逆兩端一言可決今如遵照所領敕印雍髮歸順則已如不歸順爾其熟思審圖毋貽後悔○庚寅贈故國史院大學士張端太子太保諡文安廕一子為中書舍人○甲午復設墻子嶺關口以章京筆帖式各二員稽察○戊戌子故一等精奇尼哈番固山額真左夢庚祭諡莊敏○甲辰閩浙總督劉清泰以病乞假允之○乙巳以卓羅署吏部尚書由固山額真署覺羅伊圖署刑部尚書由宗人府郭科署工部尚書由侍覺羅阿克善署左

都御史由梅勒○戊申免陝西鎮原廣甯二縣被災額賦○丙辰

以屯泰為兵部尚書兼右副都御史總督閩浙由吏部右侍郎遷

一一作○丁巳諭禮部朕方在沖齡卽值先帝晏駕終天抱痛時

刻應諫夢想音容涕泗橫集自元年定鼎以來綏輯多方焦心勞

思不遑甯暑願瞻陵寢邈在天涯雖歲時祭祀齋沐遣官而朕

躬未行恭謁追慕之殷以日為歲每臨餐廢箸中夜以興所以擇

吉東行必不獲已茲復思太祖太宗勅造丕基付託朕躬續

承匪易目今方隅未靖師旅繁興兼之旱澇頻仍小民失所一應

養兵恤民措置規畫朕與諸司夙夜圖維猶虞不給東行往返未

免延曠時日有稽政務欲專心化理則難展至情若亟遂孝思又

慮乖民望再四躊躇我太祖太宗原以天下生民為念如天

下未安無以上慰太祖太宗在天之靈朕心亦何能安為此

東華錄 順治二十三年 二

今歲停止東行俟他年有暇再行展謁○于死事廣東副將茅生

蕙等官

八月戊午朔免陝西延安府荒地額賦○裁戶部十四司主事各

一○已未南贛巡撫宜永貴奏官兵會勦瑞金縣逆賊直搗羅漢

巖生擒偽都督許勝可等十餘人並賊眾數百人瑞金平命所司

察敘○庚申大學士范文程等奏頃者差遣恤刑仰見皇上慎

重刑獄至意但前此議遣滿漢大臣巡方慮有擾民是以停止今

四方水旱災傷紛紛見告恐奉差各官仍多煩擾亦應暫請停止

其見禁重囚應救各巡撫詳勘以可矜可疑者奏聞定奪從之○

壬戌左都御史龔鼎孳遵旨回奏大學士馮銓尺寸靡效罪過頗

多得旨馮銓罪過累經寬宥諡旨甚明若伊尚有隱罪龔鼎孳先

宜指參何待責令回奏始引馮銓抵塞甚屬無謂奏內云密勿票

擬不得參糾非如諸曹有事可指既知諸曹可指即當明言無諱

以抒忠悃○山東濮州陽穀朝城范縣觀城地震有聲○丁卯以

董應魁為廣東右布政使由福建按察使遷于之士為山東右布政使由

西苑馬寺卿遷○增福建浦城縣楓嶺營以遊擊守備各一員兵一千名

駐紮撤常山廣濟驛移長汀三洲驛為小關驛移上杭藍屋驛於

浦城為柘浦驛○庚午諭吏部朕覽江甯巡撫周國佐歷來章奏

詞語模糊意見游移此必事事假手左右胷中漫無主持蘇松重

地豈容闒茸之人因循貽誤周國佐著解任回旗該部作速會推

才品堪任者具奏○辛未初德州生員呂煌以窩逃事覺託拖沙

喇哈番呂獻忠行賄於逃人之主趙五子五子發其事呂煌流徙

獻忠下部議處部議獻忠犯在赦前請貸其罪得旨貪官受贓詔

款不赦獻忠作保行賄既真何得援赦奏請著令回奏越六日部

東華錄 順治二十三年 三

臣回奏稽遲復有旨切責於是議獻忠應革職議上 上以兵部

堂司官顯有受賄情弊下諸王大臣議處至是王大臣議部臣將

不應赦之事蒙混援赦又回奏稽遲尚書噶達渾孟明輔侍郎覺

羅科爾昆衛周允張基遠及滿漢司官應各分別降革罰俸得旨

噶達渾著革一箇前程介山革半箇前程各罰俸一年劉斗屈和

尚吳延祚各罰俸一年孟明輔衛周允各降三級調外用張基遠

降二級調外用賈濬革職為民又以原任督捕侍郎魏瑄條奏逃

人減等明為呂煌而發及滿官欲參德州知州佟昌年又強行沮

止魏瑄革職流徙盛京○甲戌以張中元為右僉都御史巡撫江

甯由太僕寺卿遷○諸王大臣議大學士王永吉為兵部尚書時鞫問窩

逃呂煌行賄一案審結稽遲又不奏參知州誣解窩主且欲坐逃

主以嚇詐之罪應革去大學士降二級調用仍奪俸六箇月得旨

王永吉破格超擢簡任機密當場忠為國以圖報稱昨諸王大臣會議呂煌一案詰問情由輒張威忿怒全無小心敬慎之意豈非欲效陳名夏故態耶負恩殊深宜加重處姑從寬革去大學士降一級調用罰俸六箇月○乙亥經略大學士洪承疇奏辰常總兵官徐勇當黔寇披猖之時誓死固守歷有戰功逆賊遣書誘降斬其來使以示無貳後因辰州孤城莫援賊將白文選率眾圍攻城遂陷勇督兵巷戰被槍墮馬猶立斬數賊力竭不支為賊所害既死猶握刀不釋賊截其手而去閩門逃難者三十九人請加優卹以勵臣節得旨徐勇屢著戰功忠節殉難閩門受害深可憫惻著所司從優察卹又奏辰常道參議劉昇祚辰州城陷被執賊偏授偽職辱罵不屈立遭慘戮閩門男婦遭戮無遺辰州府知府王任杞城陷後罵賊觸怒碎屍而死其祖母俱自縊一門男婦遇害者

東華錄

順治二十三年

四

四十六人並請褒卹得旨劉昇祚等應得卹典該部察例具奏○丙子調張秉貞為兵部尚書由刑部調李呈祥為兵部左侍郎由督轉以黃徽允為兵部右侍郎由太僕寺卿遷○戊寅降順天巡撫王來用一級調用以其咨奏稽遲也○庚辰以傅以漸為內翰林祕書院大學士由國史院學士遷任濟為刑部尚書由倉場侍郎遷梁清遠為兵部督捕右侍郎由大理寺卿遷○以原任左都御史趙開心為太僕寺卿○壬午故明樂安王朱議瀾及僧人文秀道士張應和等謀逆事覺伏誅○癸未諭吏部朕惟旌賢勸能國有常典大學士范文程額色黑甯完我尚書郎球巴哈納車克侍郎祝世允向在 太宗時素效忠勤歷今始終不渝或匡贊政機勞深故沃或經理部務力殫猷為成績已彰宜加恩晉秩范文程著加少保兼太子太保額色黑車克甯完我郎球巴哈納祝世允俱著加太子太保各照舊辦事

議政大臣巴哈篇古囊在 太宗時宣勞有素近復左右朕躬勤勞罔替益罄忠誠並宜加秩示勸巴哈篇古俱著加太子太保○甲申諸王大臣議覆隱匿逃人例得旨王等議隱匿逃人家給與逃主為奴朕思儻有好惡之徒圖財設局以害無辜如從前正法之小羽子等亦不可測宜詳慎定議其地方兩鄰僉解流徙之例因一罪犯牽連眾人蕩家廢產遠徙他方朕心不忍且所議大小官員等罪亦屬太過著一併另議具奏○贈太子太保左都御史房可壯少保子祭葬廕一子入監讀書○丙戌裁湖廣隨州所歸併安陸衛枝江遠安彝陵長甯所歸併荊州衛桂陽所歸併郴州衛常甯所歸併衡州衛東安所歸併永州衛

東華錄

順治二十三年

五

人之罪必欲輕減一事諭諸漢臣曰朕荷天眷撫有鴻業無分滿漢概加恩遇於漢人尤所體恤乃爾等每與滿洲牴牾不克和衷是何意也當明末北人南人各為黨與致傾國祚朕儻有偏念自當庇護滿洲今愛養爾等過於滿洲是朕以一體相視而爾等蓄有二心朕以故舊相遇而爾等猜如新讖朕以同德相期而爾等多懷異念矣朕從來不念舊惡爾等自 太祖 太宗以來本為敵國朕荷天佑撫有大業海宇之內皆我臣庶自應捐除既往悉予恩施但爾等遭流賊之禍如蹈水火朕救援而安養之爾等誠念及此豈可不圖報效今爾等之意欲滿洲家人盡皆逃亡使滿洲失其所業可乎朕姑宥前罪嗣後其各改心易慮為國為君盡忠效力以圖報稱朕優念爾等故面諭及此若更持貳志行私自便爾時事發決不爾貸諸漢臣奏曰 皇上諭及此臣等有何置

辯從此以後惟改心易慮各盡職守耳○諭吏部少保兼太子太保祕書院大學士范文程自 太宗時委用辦事二十餘年忠誠練達不避艱辛朕所倚賴乃近以積勞成病雖暫假調理心仍夙夜在公未得喘事藥餌旦夕奏效深繫朕懷可暫令解任謝事安心調攝特加升太傅兼太子太師昭朕眷體大臣至意俟病痊以需召用○以田起龍為福建按察使由山東青登萊道遷○子假原任右都御史趙繼鼎以年老乞休允之○庚寅以軍功封廣西提督線國安為三等伯授三等阿思哈尼哈番右翼總兵官全節為三等精奇尼哈番一等阿達哈哈番又一拖沙喇哈番左翼總兵官馬雄為二等阿思哈尼哈番仍領守廣西○以白色純為吏部右侍郎由學士遷○降原任兵部侍郎杜立德一級調用以前審窩逃呂煌行賄一案不即完結又不糾參德州知州佟昌年徇庇也○壬辰

東華錄

順治二十三年

六

卿詹事科道等官詳究往代設立之意確議應否踵行具奏尋議往代設立五軍都督府衙門蓋欲文武官員相對理應設立但今歲糧餉缺乏修造衙署及各官祿俸所需實繁應暫停止從容議設報可○以馮聖兆為右副都御史巡撫延綏原在偏沅巡撫○轉衛周祚為吏部左侍郎調梁清標為吏部右侍郎由禮部調冬十月庚申添鈔關滿官各一○壬戌達賴喇嘛厄魯特願實汗等來貢○乙丑議從敬謹親王征湖南敗績諸臣罪貝勒屯齊巴思漢貝子扎喀納穆爾祜革爵撤所屬人員固山額真公宗室韓岱削職籍其家降為庶人餘降革有差○辛未大學士甯完我進故明洪武大誥三冊命內院諸臣翻譯進覽○免江南廬鳳淮揚四府徐滁和三府被災額賦○癸酉經略大學士洪承疇以廣西撫臣陳維新疾篤請解任得旨廣西要地一日不可乏人著速推

東華錄

順治二十三年

七

論吏部督撫責任封疆關繫非輕員缺未可久懸王來用奉旨降調已經十三日何得至今尚未推補殊屬怠忽著即會推堪任者具奏以後似此等緊要員缺須於命下次日即行會推毋得仍前遲延取罪○申嚴隱匿逃人之禁○以王永吉為倉場侍郎○癸巳免直隸宣府萬全右衛被災額賦○乙未倉場侍郎王永吉具奏謝恩諭曰王永吉初擢內院時曾有感恩圖報等語乃行不顧言以致獲罪人臣果有為君為國實心當見諸實事似此空言何用仍命通行申飭○丙申以董天機為右副都御史巡撫直隸由南布政使遷○丁未江南江西總督馬國柱以衰老休致○庚戌改江

江北提督學院為提學道○辛亥降漕運總督沈文奎三級調用以督催漕運稽遲也○壬子諭吏兵二部朕見往代有五軍都督府衙門我朝未曾設立爾二部傳知議政王貝勒大臣會同九

奏下兵部○癸未厄魯特部來貢

十一月丁亥朔以陳泰為吏部尚書由山西胡沙為工部侍郎

京遷○平南王尚可喜遺子之信入侍○辛卯以沙濟達喇為理藩院尚書由侍

增鑾儀衛冠軍使二雲麾使四治儀正二十一整儀尉十三○己亥以張尙為福建右布政使由山西按察使

參政遷○庚子鑲黃旗同安侯鄭芝龍奏逆子成功請地益餉

抗不雜髮寄臣書信語多違悖妄誕無忌臣不敢隱匿謹將原信

二封繳呈 聖覽臣當席禁待罪得旨議政王貝勒大臣會同密

議速奏○壬寅詔曰朕繼承 祖宗鴻緒統馭天下十有一年治

效未臻民生未遂疆圉多故徵調甚繁水旱疊見地震屢聞皆朕

不德所致也朕以眇躬託於王公臣庶之上政教不修補救無術

東華錄 順治二十三年

而內外章奏文移動輒稱聖是重朕之不德也自今以往朕深加

修省大小臣工亦宜恪恭職業共弭災變保久黎元凡章奏文移

不得稱聖大赦天下咸與更始官民人等其務體朕意○癸卯

上幸南苑○甲辰靖南王耿繼茂遣子精忠昭忠入侍○議政王

貝勒大臣會議鄭成功屢經寬宥遣官招撫並無雜髮投誠之意

且寄伊父芝龍家書語詞悖妄肆無忌憚不降之心已決請敕該

督撫鎮整頓軍營固守汛界勿令逆眾登岸騷擾生民遇有乘間

上岸者即時發兵撲剿從之○丁未贈殉難二等阿思哈尼哈番

辰常總兵官徐勇為太子太傅一等阿思哈尼哈番○己酉禮部

左侍郎呂崇烈以衰老致仕○庚戌以余應魁為江南按察使由

廣督糧道 李起龍為山西按察使由陝西督糧 陳詰為浙江按察

使由山西冀甯 ○甲寅原任南贛巡撫劉武元卒○丙辰戶部奏

故明舊例各直省人丁或三年或五年查明造冊謂之編審每十

年又將見在丁地造冊進呈我朝定鼎以來尙未舉行今議

自順治十二年為始各省責成於布政使司直隸責成於各道凡

故絕者開除壯丁脫漏及幼丁長成者增補其新舊流民俱編入

冊年久者與土著一體當差新來者五年當差至於各直省地土

凡辦錢糧者為民地不納錢糧者不分有主無主俱為官地各邊

鎮俱應照例分別其荒田曠土招民開墾一如興屯之法畿內滿

漢錯雜之處難於清查如有隱地漏糧許人告發從之

十二月丁巳朔轉薛所轄為禮部左侍郎以胡兆龍為禮部右侍

郎由學士遷 ○戊午轉彭有義為山西左布政使由陝西右

湖廣左布政使由右布政使遷 ○庚申以長史濟世為議政大臣○以尼

堪為理藩院侍郎由大理寺卿遷 ○漕運總督沈文奎奏叛首朱周錡糾

眾煽惑稱偽軍門及偽東平王名號為事內人所首被擒正法並

獲叛黨陳德等○先是廣西巡撫王一品告病回旗病愈復推補

廣西一品以遠缺圖規避貽屬吏科給事中陳嘉猷代題未果上

事覺交部至是部議王一品應絞陳嘉猷流徙甯古塔從之○辛

酉和碩承澤親王碩塞薨年二十七○癸亥予告弘文院大學士

高爾儼卒○戊辰免湖北荆門鍾祥等六州縣被水額賦○己巳

增刑部滿洲副理事官四漢軍副理事官二○免河南祥符等三

十六州縣被水額賦○壬申命世子濟度為定遠大將軍貝勒巴

爾處渾貝子吳達海固山額真鳴達渾師征鄭成功○以徐永

楨為陝西右布政使由四川按察使遷 張爾素為湖廣右布政使由陝西

御史姜圖南劾其言詞穢褻失奏對體官再奏乞休自稱德薄望

輕致人慢侮語侵圖南復劫其居心險怙過噬人 上念宮病不問○平南王尙可喜靖南王耿繼茂奏逆賊李定國圍犯新會城中糧盡殺人馬爲食臣等率兵往援至三水縣分布沿江隘口出奇兵制其後以待大軍比靖南將軍朱瑪喇等至遂合兵進剿敗之於珊洲戮僞副將一生擒十餘名斬級百五十餘抵新會定國率馬步賊分據山口山頭我軍奮勇衝擊奪其山斬獲甚眾定國遁新會以全命所司察敘○乙亥福建巡撫佟國器奏海逆鄭成功襲入漳州連陷各縣復圍泉州勢及興化請迅發滿洲大軍進剿並救調潮州水師直抵廈門與閩師首尾夾擊下議政王貝勒大臣會議○丁丑敕諭朝鮮國王李滉曰前因李敬輿李景奭趙綱等情罪重大既奉 太宗皇帝諭旨勒令革職不用爾乃復表其忠勤朦朧懇請據稱與古爾馬洪李馨長有誓互相締東華錄 順治二十三年 十

結乘時搆毀是以亂政之儉王爲可用矣以亂政之儉王爲可用其如 太宗皇帝之諭旨何如爾父數十年之恪守侯度何似此庇奸啟亂朕甚爲爾懼焉故遣使特諭使爾力加省改今覽爾奏有當時錯糾妄奏莫非舉國君臣迷罔愚昧之所致等語夫爾爲一國之主果有敢亂儉王卽當顯行糾舉豈可以空言塞責但念爾痛悔前愆言辭懇切既與舉國臣民誓心糜隕益殫誠恪以報我朝玉成之至德認罪已明姑從寬宥自今以後凡有陳奏當一出於真誠乃爲可長可久之道斷不可輕信儉王致生事端以負朕撫字小邦之意爾其欽哉母怠○命固山額眞明安達禮統兵征羅刹於黑龍江○封朝鮮國王李滉子楸爲世子○以平南王尙可喜靖南王耿繼茂賑恤粵東饑民賜以銀幣仍降敕獎諭○免陝西西安五衛荒地額賦○經略大學士洪承疇奏湖南衡州

長沙常德三府火災異常延燒兵民房屋萬六千餘間 上命督率文武各官切加修省以弭天變○江西巡撫蔡士英奏逆寇周立發構難閩中流禍江界僞總兵霍武等相爲犄角福建江浙三省附近居民被其殘害分守湖東道安煥令守備陳天珍等勦撫並用霍武等率眾來降湖廣東路悉平○是歲人丁戶口一千四百五萬七千二百有五田地山蕩三百八十九萬六千九百三十五頃畦地二萬二千九百八十箇徵銀二千一百六十八萬五千五百三十四兩九錢米麥豆五百七十七萬五千一百八十九石有奇草五百一十六萬四千六百五十一束行鹽三百九十八萬六千八百五十八引徵課銀二百一十八萬六千三百六十九兩五錢鑄釐錢二十四萬八千八百五十四萬四千四百六十有奇舊鑄銅錢二十萬一千二百一十有奇鈔一十二萬八千一百七十二貫四百七十有奇

東華錄

順治二十三年

十

東華錄

順治二十四

臣王先謙敬編

臣周澐蕃恭校

順治十二年乙未春正月丙戌朔朝鮮來貢○戊子兩廣總督李率奏廣西土賊偽總兵廖篤增等負隅作梗結連西迎官兵分道進剿陣斬篤增於玉版巢又賊渠李先芳廖鳳等盤踞藤縣遙為李定國聲援定藩左翼總兵官馬雄攻之生擒偽知府姜炎斬獲無算下兵部察敘○庚寅免山東東平濟陽等十八州縣去年被水額賦○多羅貝勒巴爾處渾堯諡和惠○癸巳以祖重光為陝西按察使由江西湖西道參政遷高士俊為四川按察使由河南大梁道參政遷○乙未免直隸八府及河南彰德衛輝懷慶去年被水額賦○戊戌諭諸王大臣等昔皇考上賓朕方六歲正在幼冲當時諸王大

東華錄

順治二十四

臣同心推戴嗣紹丕基及定鼎京師奄有四海於時睿王攝政朕惟拱手以承祭祀凡天下國家之事朕既不預亦未有向朕詳陳者故於滿兵之艱辛人民之疾苦原未周知自朕親政以來五年於茲焦心勞思以求化理夙夜祗懼不敢荒甯日望諸王大臣以嘉謨嘉猷入告匡救其失而輔其不逮乃疆圉未靖水旱頻仍吏治情汚民生憔悴錢糧侵欠兵食不充教化未孚綱紀不立保邦致治之道迄今未得其要領朕思諸王大臣皆親見太祖太宗勅業垂統之艱難年來闕地綏民之不易必有長策以裨治安而未見有直言得失者豈朕聽之不聰而虛懷納諫有未盡歟何相率而默默也以天下之大機務之繁責於一人而弗圖勸翼朕雖涼德獨不念太祖太宗培養之恩乎朕存心或以為奉命議事止宜將順而行否則緘口容身可保富貴試熟思之天下

未平富貴能長保乎以後凡養兵愛民興利除害有關政治者居則深思進則敷奏各抒忠盡以慰朕懷至於當事諸臣因循積弊僅以簿書為務不肯精思職掌擔大事發正言以圖實濟國計民生將何賴焉內外大小各官專為身謀罔念官守容容充位望缺希遷祿秩是營恩怨不化真心為國殆鮮其人前御史吳達謂滿朝大小各官盡皆臃腫朕以為出言太過由今觀之似不誣矣茲復開誠切諭務痛加省改有官守者必盡其職有言責者必盡其言弼德塞違期臻邇治君臣上下俱有令聞豈不美哉○封豫郡王多鐸次子察尼為貝勒○吏部議覆給事中朱徽奏吏部司官一年內升一人外轉一人科員一年內升二人外轉二人御史二年內升三人外轉三人司道除升巡撫外每年亦內升三人其司道內升滿洲不論科目漢人仍以科目出身為限必查其曾舉卓異俸薦俱優者方准內升此外若又有缺出則以在京衙門應升之人補用從之○己亥諭滿洲武弁兵丁等朕以涼德藐躬繼承祖宗鴻業十有二年矣睿王時朕年冲幼未預政務爾等將士艱難疾苦無由悉知自親政以來五年於茲各官竟未有以爾等疾苦入告者意爾等居官者自有俸祿充伍者自有月餉足以贍養耳近聞生計蕭條僕逃馬斃而又各處征剿整理器械久在行間不得安處且年來水旱頻仍秋成莫望無以聊生此皆朕不德所致也睿王時爾等心期口誦望朕於何日親政又安天下共享太平豈料竟虛所望言念及此夙夜焦思寢食俱廢矣嗟爾將士等披堅執銳露宿風餐汗馬血戰出百死一生以開拓天下勞苦如斯朕豈忍復靳恩賞有稽郵賚但今封疆未靖需用繁多百姓未甯錢糧進額是以朕懷莫慰朕為天下之主於爾等將士竟未

東華錄

順治二十四

加惠而爾等仍勵初心爲國效力此皆追念 太祖 太宗育養
深恩而報之於朕也爾等如此盡心朕豈時刻有忘稍俟豐足卽
沛恩施爾等其各知朕意○辛丑諭吏部朕惟賢才難得政事需
人必舍短以取長宜計功而忘過特頒恩命圖任舊臣原任吏部
尚書韓岱原任固山額真伊爾德阿喇善等俱從 太祖 太宗
時效力或膺部伍勤劬或佐戎行勞苦若以一管終錮朕心不忍
茲特復其原任韓岱爲吏部尚書伊爾德阿喇善爲固山額真赦
過宥罪既宏施雨露之恩盡職奉公宜益勵冰霜之操尙其永念
勿負朕心○壬寅命考選軍政照文官例卓異者賜服旌勳○癸
卯以于時躍爲右僉都御史巡撫廣西由湖廣驛傳○甲辰諭吏
部等衙門人君圖治當虛己以求言臣子效忠必有猷而入告年
來水旱相仍干戈未息滿洲兵丁困苦至極飢寒百姓轉徙死亡
東華錄 順治二十四 三

詳切直陳無隱以資採用司道知府副將著各陳奏一次以副朕
周諮勤民至意○諭吏部都察院及科道官員曰三年以來水旱
相仍干戈未息飢窘人民轉徙溝壑滿洲兵士困苦無聊災變未
弭時艱莫救其故安在意者朕躬之有闕用人之不當行政之失
宜以致是歟抑諸王貝勒大臣或有勳翼未盡而然歟前曾有旨
命言官直陳時事無論當否概予優容後乃分別是非間生譴謫
致生疑畏之心章奏敷陳未免瞻顧兵民疾苦不得上聞今廣開
言路博詢化理凡事關朕躬者何令不信何政未修諸王貝勒辦
事諸臣曠職之愆叢弊之處及內外各司何害未除何利未興各
據見聞極言無隱須詳明切實庶便覽觀一切啟迪朕躬匡扶國
政者所言果是卽與採用如有未當必不加罪毋得浮泛塞責負
朕求言至意○諭吏部朕有天下皆我 太祖 太宗積德施仁
東華錄 順治二十四 四

雖朕之涼德實因臣下政事不修兵民失業弭救無策致此多艱
在京七品以上文武滿漢官員俱宜殫竭忠誠共圖補救凡職掌
所屬向來積弊之處見今整頓之方詳切敷陳以資採用知其病
卽備其藥言其害卽舉其利其務各抒所見毋得浮泛空言雷同
塞責負朕求言至意如兵民疾苦拯救事宜果有確見良籌雖非
職掌亦許另疏具奏○諭吏部朕撫育萬方夙夜祗懼講求愛民
之道不啻三令五申乃年來水旱相仍干戈未靖民窮莫拯兵食
不充上德弗宣下情壅塞所以致此弊非一端朕已廣開言路博
詢化理復念天下至大民情土俗所在不同地方各官身親實歷
凡兵民疾苦政事利弊必皆灼知於心耳聞目見最爲真切今文
官自督撫以下知府以上武官自提鎮總兵官以下副將以上管
轄之內職掌事宜向來積弊何以得清見今整頓如何而可俱著

開勅鴻緒以貽範躬朕既爲生民主一夫不獲時廬朕衷念自明
運式微流賊煽亂朕奉 天承命救民於水火之中率土人民如
依父母以爲必蒙愛育得享昇平豈意比年以來水旱頻仍干戈
未靖轉輸旁午人不聊生蕩析離居鬻及妻子煢煢無告展轉呼
號想其怨咨必歸於朕言念及此何以仰副 祖宗付託之意中
夜以興潛焉出涕雖未能減賦蠲租實欲除苛去甚與良有司其
圖休養已有諭旨令內外大小官員悉心條奏通達下情自今以
後各地方錢糧凡橫斂私徵暗加火耗荒田逃戶灑派包賠非時
豫徵獨免不實災傷遲報踏勘騷擾妄興詞訟妨奪農時等弊一
切嚴行禁革有違犯者該督撫卽行糾參以憑重處如督撫徇情
庇縱部院科道官訪實劾奏○丙午 御製資政要覽 親爲序
曰朕惟帝王爲政賢哲修身莫不本於德而成於學如大匠以規

矩而定方圓樂師以六律而正五音凡古人嘉言善行載於典籍者皆修己治人之方可施於今者也朕孜孜圖治學於古訓覽四書五經通鑑等編得其梗概推之十三經二十一史及諸子之不悖於聖經者莫不蘊涵事理成一家言但卷帙浩繁若以之教人恐未能一時盡解其義亦未能一時盡得其書因思夫記事宜提其要纂言當鉤其元乃採集諸書中之關於政事者為三十篇又慮其渙而無統於是每篇貫以大義聯其文詞於忠臣孝子賢人廉吏畧舉事迹其奸貪不肖悖亂者亦載其內使法戒炯然加之訓誥詳其證據譬之萃眾白以為裘范六金而成鼎旨約而易明文簡而易閱名曰資政要覽觀是書者熟思而體之可以為篤信之善人推類而廣之可以為明理之君子毋徒求之語言文字之間則朕諄諄教諭之心庶乎其不虛矣○左都御史屠穎等奏愛

東華錄

順治二十四

五

民莫先除害近聞八旗投充之人自帶本身田產外又任意私添或指鄰近之地據為己業或連他人之產隱避差徭被占之民既難控訴國課亦為虧減上下交困莫此為甚宜敕戶部將投充之人照原投部稽查覈給地外其多占地畝即退還原主庶民累稍甦租賦亦增又年來因逃人眾多立法不得不嚴但逃人三次始絞窩主一次即斬又將鄰右流徙非法之平竊謂逃人如有窩主者逃人處死即將窩主家產人口斷給逃人之主兩鄰甲長責懲該管官員議處無主者仍鞭一百給主其自投歸主及窩主首出者俱照例免議庶逃人少而無辜之株連者亦少再如建言降革諸科道已蒙特旨令吏部開列事由奏請查降調禮部郎中郭一鵬流徙詞臣李呈祥侍郎魏瑄等其罪雖分輕重實皆由於進言似應一體開列以候 睿裁庶不虛宥過惜才之盛典得旨著議

政王貝勒大臣九卿詹事科道等官會議具奏○丁未鎮國公巴布泰卒諡恪僖○命胡兆龍以侍郎銜仍在內院辦事以李爽棠為禮部右侍郎由國史院學士遷○庚戌 御製勸善要言成 親為序曰朕惟天道至善即以其善賦之下民故人之生無有不善其或不善者皆因內蔽於私欲外染於汚習遂失其繼善成性之本而日遠於天矣人之存心行事不同是以上天鑒察降以災祥其降祥者固以顯佑善人其不得已而降災者亦以明戒下民使之改過而遷於善也從來報應昭昭不爽詎不可畏哉古人原天垂訓以教天下正論嘉言不一而足但文之深者或不易通言之簡者又不能盡朕恭承 天命撫育萬方深念上之教世勸善為先人之立身為善最樂故取諸書之要者輯為一編名曰勸善要言語不欲文期於明理詞不厭詳期於曉眾欲使賢愚同喻小大共

東華錄

順治二十四

六

知讀此書者當深思其義反之於心體之於身善者則益當加勉而進於淳良以求吉慶其或無知而誤染於不善者尤當速改而歸於無過以免災戾庶幾不負上天好生之心而朕殷殷教化之意亦不虛矣凡我人民其敬勉之哉○辛亥諭大學士額色黑等朕惟平治天下莫大乎教化之廣宣鼓動人心莫先於觀摩之有象夫精微之道難喻顛蒙而質樸之言未詳證據茲欲將歷代經史所載凡忠臣義士孝子順孫賢臣廉吏貞婦烈女及奸貪鄙詐愚不肖等分別門類勒成一書以彰法戒名之曰順治大訓即於新春開館特命額色黑金之俊呂宮為總裁官能圖張懸錫李蔚為副總裁官卿等受茲委任須協力同心殫思博採務令臣民皆可誦習觀感興起無負朕倦倦化導之意○壬子諭內文武官員等朕每思與朕共理天下者惟爾內外文武諸臣是賴已有諭

旨自朕躬闕失以及政事未當之處俱令各官悉心條奏採擇施行茲以朕思慮所及先頒敕諭著令該管衙門作速遵奉興利除害稱朕祇承天意周恤民隱至懷一知府乃吏治之本若盡得其人天下何患不治今各處知府百有餘員其最要者如直隸之真保河間江南之江甯淮揚蘇松常鎮浙江之杭嘉湖紹山東之濟南青兗山西之太原平陽河南之開封彰德陝西之西安延安江西之南昌吉安湖廣之武昌荆襄福建之福州泉州共三十府或政事殷繁或地方扼要知府之任尤宜得人如不得其人致被參劾迎送勞擾公務廢弛交代之際吏胥作奸為害甚大與其參之於後莫若慎之於先著在京各衙門滿漢堂官三品以上及在外督撫各舉才行兼優堪任知府者一人詳開履歷事蹟具奏吏部再加察議奏請定奪以備前三十處知府之用如遇缺出仍開

東華錄 順治二十四 七

列正陪候旨點用其餘各府且照近例行有薦舉徇私及推諉不薦者議處湖南四川兩廣等處用兵地方聽該督撫選擇題用一歷代州縣之制自漢以來皆以人戶分大小隋有開創衙要之等唐有赤畿望緊之差明時因之酌為繁簡定有成例隨才器使各盡其用今籤掣未嘗不公但精明強幹者或置於簡僻無可展布而劇要地方或以付衰弱之人致公事廢弛錢糧優欠難加罪責事已莫追著吏部詳察舊例參酌時宜將地方分為三等具疏奏奪應選官員考其身言書判精加揀擇亦分三等具奏上等者列名引見候朕面定方將上等之缺從公掣籤其考居二等者授二等地方三等者授三等地方不必引見俱從公掣籤務使州縣各官人地相稱一水旱災荒古今代有全在豫備得法一省報荒必有不荒之府一府報荒必有不荒之縣荒者當速賑不荒者即當

早備如常平倉之法米賤則增價以糶米貴則減價以糶官民俱便歷代之未嘗有改明宣德年間巡撫周忱與蘇州知府况鍾多方儲積蘇州一府至六十餘萬石松常二府尚不與焉春夏濟農秋冬還官民至今稱之若各地方官果有為國為民之心豈不能於存留項下周詳設處著戶部嚴飭遵行一賦役原有定額自流賊煽亂之後人丁逃散地畝荒蕪奸民乘機透漏良善株累包賠或有田而無糧或有糧而無地或有丁而無差或有差而無丁甘苦不均病民殊甚著各布政使嚴飭該道府責令州縣官查照舊冊著落里甲逐一清釐隱漏者自首免罪包賠者准其控告查確即與豁免不許藉端擾害事畢造冊報部以憑覆覈即以查出多寡分別各官殿最至於屯道屯廳奪民熟田捏充開荒及墾少報多令民包納者一體清查俾無重納以寬民力其河東長蘆等

東華錄 順治二十四 八

處各運司鹽課原應商人辦納中有每年派民納課而民不見升合之鹽者著該運司詳加稽覈從長計議務令公私兩便經久可行毋得因循積弊一有司賢否全憑督撫舉劾而督撫又寄耳目於司道府推層層開報原期詳覈近乃上下扶同以餽遺之厚薄情面之大小顛倒貪廉俾循良不獲上達奸婪反膺優考勸懲不公吏治因之大壞以後責令司道府推一應官評務要細開事蹟轉報督撫逐件確覈如開報不實即先指名奏參至督撫薦語據事直陳不得仍襲浮辭故套如止憑開報不親自體訪覈實以致賢否混淆事發一體究治一設立學校原以養育人才為將來治民之用著各提學官查照舊制優獎德行有敗羣不檢者確訪黜懲分別優劣務要公嚴有司教官不得徇情通賄濫舉優行私費讐誣捏送劣行向來情弊每有不肖之尤自知公論共棄畏罪鑽

營濫膺優舉或有原非甚劣偶因別事觸犯官吏遂挾恨主使以不檢開送尤為可恨俱著嚴行飭禁違者事發治罪一瀕河郡縣田土盡湮各地方協濟河工一束之草賠銀數錢徵調繁興侵那萬狀河夫工食不能時給物力已竭續用未成中原重地人民苦累半由於此自今以後該管各官務宜親駐河干解到人夫物料嚴覈數目乘時修築工食價值毋得短減有仍前作弊者從嚴題參立即拏究期在早竣以蘇民困一近來各處驛遞疲累至極衝要地方尤為苦困皆因馬價草料工食等銀不敷支用民力既窮馬亦隨斃買補之費仍出於民民困如此勢必至驛政盡壞道路不通著戶兵二部行各督撫察地方衝僻及路程遠近每驛應用馬匹草豆鞍轡夫役工食數目錢糧見額若干應補若干逐一確算造冊奏報應用錢糧准於應解正項錢糧內動支原解缺額該

東華錄 順治二十四 九

部另行酌議務期久遠可行凡從前倒塌驛站責令各地方官速行料理如因仍廢弛著該督撫查明並道府題參究治其奉差員役需索騷擾屢有嚴禁著再行申飭務革積弊一各處兵丁日見窮苦皆因督撫鎮道不能潔己釐弊將領餽送悉出兵身所領月糧得不償失深可痛恨著嚴行禁革應支月糧務須依期給發不許官吏需索使費將領借端侵扣違者重究一大軍養馬及駐兵地方應支糧米草豆雖動正項錢糧而運送腳價及各項器用所費不貲悉係民間備辦最為苦累著該督撫詳察報部酌量銷算其有好貪官吏指稱供應大軍分外多派用一科十折斂入己者嚴察劾奏治以重罪一直省地方重大獄情沈積甚多每處不下數百起皆因逐件具題且疏內所載招詞批駁之語重複繁冗不便覽觀人命至重有罪者尚宜哀矜無干者豈宜淹禁似此奏獄

雖復延引歲時安能完結或致無辜赤子畢命罔圖深為憐憫已經科臣查照會典奏陳著三法司作速詳議嚴行以上事條內外文武衙門作速遵行係在外者該部騰發各總督巡撫將行過緣由逐款奏繳不許視為具文疏忽遷延自干憲典○乙卯以戴明說為刑部右侍郎由廣西右布政使遷

二月丁巳刑部尚書任潛以衰老致仕○戊午少保大學士党崇雅引年乞休允之加太保兼太子太傅馳驛回籍○調劉昌為刑部尚書以李際期為工部尚書由刑部左侍郎遷○庚申宗人府府丞原毓宗奏請復御史巡按直省命鄭親王等會議尋議應令吏部都察院會同考選各部院理事官郎中以下才品兼優者巡歷直省回京之日聽都察院考覈稱職者升用溺職者重懲報可○辛酉加巴哈篇古爾完我額色黑車克巴哈納郎球少保兼太子太保

東華錄 順治二十四 十

韓岱哈世屯圖海成克鞏蔣赫德傳以漸呂宮太子太保○給事中朱之弼奏朝章國是六部攸司今日諸臣所言之利弊皆六部所當興革之利弊也六部自廢其職掌致令言官言之又不能實行其所言雖紛紛何益也國家章程燦然備具六部之事各有成書儻部臣實心任事凡職掌內當興之利當革之弊自知之而自興之革之言官不過拾遺補闕而已六部之事言官不勝言且未有職掌內明明當行之事必待人言而後行況言之而又護短匿非不肯盡行乎今日之病在六部六部之病在尚書尚書之病在推諉推諉之病在皇上不擇人不久任不責成效不定賞罰即使任事之人視國事如家事猶恐廢弛今則盡如事外之人疑事畏事之念多任勞任怨之意少事稍重大則請會議不則遷延日月諉之行查而已不則卸擔於人聽督撫參劾而已不則畏首畏

尾聽科道指名而已不則苟且塞責無容再議而已上下推諉以爲固然曾有擔大事發正言以圖實濟者乎伏祈 皇上面召諸臣親視才品因能授任再考其歷事之後興利幾何除弊幾何視成效多少以定功罪而行賞罰法在必行無少姑息如此則人知勸懲而樂於任事矣得旨六部推諉不肯實心任事致被言官如此陳奏自後務必整肅一新不得仍前怠忽○壬戌大學士呂宮引疾三疏請告命以太子太保解任調理病痊候旨召用仍賜衣服鞍馬馳驛回籍○癸亥免直隸成安等六縣去年被災額賦○甲子戶部右侍郎郝傑以疾請假允之○己巳以歲饑賑八旗窮丁○庚午轉戴明說爲刑部左侍郎以袁懋功爲刑部右侍郎由通政使以趙開心爲戶部右侍郎由太僕寺卿遷○辛未復差御史巡理鹽政○壬申贈死事桂陽州知州吳廷詔等官○乙亥大學士馮銓

東華錄

順治二十四

十一

戒勿進近覽章奏求其整頓補救之方詳明切實者寥寥無幾大率勦襲舊言虛應職掌甚至私心報怨阻撓成法風影妄談揣摩生事既無關於政務又罔益於兵民甚負朕虛懷求言至意自今以後凡有敷陳必實切國家之大政確指兵民之利害方許進奏毋得浮泛雷同妄行瀆奏爾部即傳諭嚴飭行○大學士党崇雅將回籍謁 上於南苑 上賜衣帽鞞鞞論曰卿今辭朕歸籍不能復見朕矣抵里後服朕賜衣卽如見朕崇雅泣下奏曰臣因年老不能效力於 皇上引例辭歸念此衰朽餘生有何報效復蒙 皇上破格優待加以寵錫臣更何言臣老矣生既不能圖報惟銜結 聖恩於地下耳 上命坐賜茶飯仍諭臨行時再行陛見○戊子以戴明說爲戶部尚書由刑部左侍郎遷○初戶部右侍郎趙開心以饑民流離可憫請暫寬逃人之禁以靖擾累以救民命奉旨

東華錄

順治二十四

十一

以母喪乞守制得旨院務殷繁需人贊理著令私居持服仍入直辦事○丙子封皇弟博穆博果爾爲和碩親王○免山東濱陽等二十一州縣去年被水額賦○庚辰以陳之遴爲內翰林弘文院大學士由戶部尚書遷王永吉爲內翰林國史院大學士由倉場侍郎遷○多羅貝勒杜爾肅愨愨厚○癸未靖南王耿繼茂平南王尙可喜奏逆賊李定國自新會敗逃臣等遣梅勒章京畢力克圖等追擊賊兵於興業縣境敗之又追至橫州江擊其步騎兵勦殺甚多獲象二隻定國渡江引去竄入南甯府粵東高雷廉等三府三州十八縣及粵西橫州等二州四縣悉平下部察敘

三月丙戌喀爾喀部丹津喇嘛車臣汗等來貢○丁亥諭吏部等衙門朕屢經降諭求言止因兵民疾苦積弊叢生內外大小諸臣必有嘉言良策可佐治平是用廣諮羣議事備採擇浮泛雷同切

遐荒征調四出月餉甚薄困苦多端向來血戰所得人口以供種地牧馬諸役乃逃亡日眾十不獲一究厥所由奸民窩隱是以立法不得不嚴若謂法嚴則漢人苦然法不嚴則窩者無忌逃者愈多驅使何人養生何賴滿洲人獨不苦乎歷代帝王大率專治漢人朕兼治滿漢必使各得其所家給人足方愜朕懷往時寇陷燕京漢官漢民何等楚毒自我朝統率將士入關翦除大害底於救甯卽今邊隅遺孽殘虐百姓亦藉滿洲將士驅馳掃蕩滿人既救漢人之難漢人當體滿人之心乃大臣不宣上意致小臣不知小臣不體上心致百姓不知及奉諭條奏兵民疾苦反借端瀆陳外博愛民之名中無爲國之實若使法不嚴而人不逃豈不甚便爾等又無此策將任其逃而莫之禁乎朕雖涼德難幾上理然夙夜焦思不遑暇逸惟求惠養滿漢一體霑恩以副 皇天降鑒 祖

東華錄 順治二十四 三

宗委託爾等諸臣當徧曉愚民咸知朕意方是實心報主毋得執迷不悛自干罪戾爾部卽傳諭各官刊示中外○甲午諭吏部朕愛養諸臣視同一體原欲其實心爲國共圖治安是以屢次訓誡常恐爾等胸懷徧私陷於罪戾至訓誡不改則愛養之道亦窮國憲具存豈能曲貸卽如逃人一事屢經詳議立法不得不嚴昨頒諭旨備極明切若似此執迷違抗徧護漢人欲令滿人困苦謀國不忠莫此爲甚朕雖欲宥之弗能矣茲再行申飭自此諭頒發之日爲始凡奏章中再有干涉逃人者定重罪決不輕恕○乙未調李呈祥爲倉場侍郎由兵部左調以周亮工爲戶部右侍郎由左副都王爾祿爲刑部右侍郎由大理寺卿遷○丙申大學士党崇雅瀕行赴南苑陛辭 上召見賜茶溫語慰勞良久命大學士車克送之○裁陝西西安左衛右所右衛中所中衛岷州衛前後二所潼關衛洮

州衛左前後三所平原衛慶陽衛靖遠衛左右中後四所固原衛河州衛右中前後四所秦州衛後所蘭州衛左右後三所臨洮衛右中後三所漢中衛右所及河東所以甘州中護衛歸併蘭州衛○禮部議覆吏部啟心郎苗滋韓世琦奏八旗子弟應於每旗選兼通滿漢文義者各一員令其教習三年考覈一次如果教習子弟有成多蒙任用者卽將教習之員升遷紀錄如不盡心教習子弟以致不堪任用其教習之員聽吏部議處庶八旗子弟皆兼通滿漢足充任用教習亦各知懲勸從之○庚子以沙世梯爾爲理藩院侍郎由甲喇章京遷○調黃徹允爲兵部左侍郎以原毓宗爲兵部右侍郎由宗人府府丞遷○以曹溶爲左副都御史由左通政遷○調佟國器爲南贛巡撫宜永貴爲福建巡撫○初吏科副理事官彭長庚一等精奇尼哈番許爾安各上疏稱頌睿王元功請復爵號修陵墓

東華錄 順治二十四 四

下議政王貝勒大臣會同斟酌密議具奏至是王等議長庚奏言太宗勅業盛京同事諸王俱樹勳勞而睿王之功爲冠 太宗上賓之後睿王與諸王貝勒大臣等堅持盟誓扶立 皇上鞠躬任事等語查 太宗勅業遴選諸王六曹各設一王分猷以亮庶務從未曾以睿王功大推爲冠首此其欺誑者一也 太宗賓天之後兩旗大臣叔和碩鄭親王與睿王及諸王等共推 皇上御極原非睿王獨效忠誠此其欺誑者一也又言奸人煽惑離間骨肉如郡王阿達禮貝子碩託私謀擁戴睿王乃執持大義立置典刑查阿達禮碩託之伏法原非出於睿王之忠誠當 皇上御極遠邇歸心諸王貝勒大臣對天盟誓各矢報效不意阿達禮碩託不軌謀於禮親王禮親王差諭睿王言詞迫切睿王懼罪及己是以出首此其懸揣妄言者一也又言睿王奉命統兵收拾明疆

大權在握關內關外咸知有睿王一人彼時 皇上冲齡遠在盛京彼若肆然自帝誰能禁之而乃先驅綏定肅整變與恭迎 皇上登御大寶查睿王克取明疆並非秉權獨往當我朝有故之秋仍行征討爰命叔和碩鄭親王率兵攻克山海關外中後所前屯衛中前所三城凱旋之後聞流寇攻陷燕京乃公議叔和碩鄭親王居守以佐理 皇上機務而遣睿王出師往取燕京彼時燕京不過一空城耳有何偉績乎克城之後遂目無鄭親王既坐收金帛更專擅威權國家此際岌岌乎殆矣夫燕京一城即他王攻取亦勢在必克此其妄援欺誑者又一也又言睿王初薨尚無異議為時無幾朝論紛起論罪削爵毀滅過甚查睿王亡後恩禮甚渥伊之近臣蘇克薩哈詹代穆濟倫將伊王私匿 御用東珠數珠黃袍等件並不法等情出首審實始行追奪爵號何謂朝論紛起

東華錄

順治二十四

去

毀滅過甚此其欺誑者又一也又言詢之故老聽之傳聞前後予奪之間似不相符查長庚分屬新進所詢故老何人所得傳聞者又是何人又言肅王妃瀆亂一事愆尤莫掩然功多罪少應存議親議故之條查睿王將肅王無因戕害收其一妃又將一妃私與伊兄英王此罪尙云輕小何罪為大睿王議親是矣肅王又 皇上何人獨非親乎明欲變亂國法巧為引議耳又言睿王私匿帝服御用等物必由彼傳諭織造早晚齋送進御彼時暫貯王府不可與一切私匿御用者同例而議竊思進 上御衣暫貯王府情或有之但睿王專製 帝服隨身備用及至死後伊寵妃吳爾庫尼將黃袍交與詹代密屬送至柩內此並非暫貯之物詹代等首告按出此又其欺誑者一也又言方今 皇上宵旰求甯而水旱相繼似同風雷之警或其中不無冤抑伏思睿王在日豈無水

旱之虞即今日亦並無風雷之警何得以金騰比擬此又其妄引之罪一也又言賜之昭雪復其爵號一以彰 太祖之有子 太宗之有弟 皇上開勅之有臣且以見 太宗知人之明並以勵諸王作忠之氣幽明交感災眚可弭率皆狂惑之心悖妄之語起讞倡亂大干法紀至於援引成王周公事蹟以比睿王尤屬乖謬夫武王繼商而立封周公之子伯禽於魯特命周公攝守國政睿王攝政曾奉有 太宗之特命乎周公誅管叔放蔡叔於郭鄰以其同武庚叛也肅王亦曾有叛情乎且睿王圖肅王之元妃又將一妃給伊兄英王周公曾有此行乎睿王與伊奸黨同謀離間皇上侍衛勒幸伊家周公又有此行乎睿王以避痘為名奉 皇上遠幸邊外西喇塔喇地方侍衛不及百人又乏扈從之兵時經長夏勢甚孤危周公又有此行乎睿王蓋造伊府及伊弟豫王與

東華錄

順治二十四

去

英王子勞親第宅糜費帑金數百萬以致兵餉空虛給與他物抵充周公又有此行乎睿王於海子內起建避痘處所私動內帑擅差部員苦累官工夫 皇上一切營建止用內府工匠而睿王私役官工周公又有此行乎尤可異者睿王欲離 皇上私與所屬黨臣定計駐紮永平又擅取朝鮮國王族女一女不足其欲又娶一女未至而身亡又 太宗時英王被論因罰出公遇必隆等三牛彖及甫至燕京睿王擅將此三牛彖取還英王下又將黃旗下剛林何洛會巴爾達齊三族取入伊旗下又 皇上六近臣曾各盟誓效忠 皇上而睿王偏勸敗盟又毀壞 太祖 太宗定例於八旗遴選美女取入伊家又敗亂國體遣使於新服喀爾喀處求取有夫之婦又濫費公帑將織造江南蘇杭段疋不入公家匿為己有充賞比倖種種不法情狀眾目共見其餘瑣細敗檢之事

不可勝計昔周公敬承王命上合天心矢忠攝政輔佐成王成王少長稽首歸政終身克盡臣道作周季先是以成王追崇功德永錫爵土今睿王方入燕京逆天專政肆行無忌至皇上茂齡仍不歸政篡迹彰著天厭其惡不終其年似此罪魁且言功倖周公可乎此輩陽應求言陰圖搆亂違天悖上紊亂朝綱煽惑國家情罪甚大雖當開言路之時難以宥免許爾安奏內情辭與彭長庚無異請敕該部將彭長庚許爾安各革職擊問重擬得旨彭長庚許爾安革職著議政王貝勒大臣會同從重擬罪具奏

○福建巡撫佟國器獲同安侯鄭芝龍與其弟鴻逵子成功交通私書羈其使具奏封進下兵部密議○厄魯特部台吉杜喇爾渾津等來貢○辛丑增鑿儀衛主事一筆帖式六○壬寅免湖北鄖陽襄陽二府去年被寇額賦○甲辰賜殿試滿漢貢士圖爾宸史東華錄

順治二十四 七

大成等進士及第出身有差○丁未鄭親王濟爾哈朗等議奏續順公沈永忠統率重兵保障西南受茲重任不能鼓舞將士堵禦逆賊固守地方一聞沅靖武岡失陷遂退回寶慶長沙喪師失地貽誤封疆按律當斬但永忠曾偕伊叔志祥投誠功大應免死削爵為民所遺公爵准與伊弟兄承襲從之○己酉議政王貝勒大臣會議彭長庚許爾安妄稱睿王元功瀆奏長庚應論斬立決家產籍沒妻子為奴爾安亦論斬立決爾安之父定國投順有功所襲世職應與他子承襲其家產給與襲職之子得旨睿王逆天擅政圖築種種不法彭長庚許爾安乃敢稱頌元功悖逆紊亂情罪重大本應正法但係奉旨條奏之時姑免死著流徙甯古塔地方彭長庚家產籍沒許爾安父定國投順有功世職准定國他子承襲家產給與承襲之人○鄭親王等議奏胡章捏款誣陷平南王

尚可喜靖南王耿繼茂與誣告凡人不同情罪重大應立絞得旨胡章所誣未至死罪遽坐以死律無正條朕心不忍著免死革職永不敘用○庚戌以王永吉兼管吏部尚書事○壬子諭禮部朕惟帝王敷治文教是先臣子致君經術為本自明季擾亂日尋干戈學問之道闕焉未講今天下漸定朕將興文教崇經術以開太平爾部即傳諭直省學臣訓督士子凡經學道德經濟典故諸書務須講求淹貫博古通今明體則為真儒達用則為良吏果有此等實學朕當不次簡拔重加任用又念先賢之訓仕優則學仍傳諭內外大小各官政事之暇亦須留心學問俾德業日修識見益廣佐朕右文之治○癸丑諭內三院朕惟自古帝王勤學圖治必舉經筵日講以資啟沃今經筵已定於文華殿告成之日舉行日講深有裨益刻不宜緩爾等即選滿漢詞臣學問淹博者八員以東華錄

順治二十四 大

原銜充日講官侍朕左右以備諮詢仍傳諭禮部速擇開講吉日以聞○督捕侍郎梁清遠請假遷葬允之

夏四月乙卯加馮銓少師兼太子太師金之俊少傅兼太子太傅劉正宗陳之遴劉昌少保兼太子太保○丁巳停選漢軍庶吉士○庚申以霍達為督捕侍郎由大理寺卿遷○辛酉喀爾喀部額爾德尼諾穆齊門章墨爾根楚虎爾伊世稀布額爾德尼額爾克戴青諸台吉以侵掠巴林遵旨服罪來朝貢優賞之○壬戌四川巡撫李國英奏今滇黔未靖徵兵轉餉湖南兩廣俱有重兵平西王李國翰之兵見屯漢中蓄銳甚久誠能分道並進首尾夾擊賊力有幾豈能四面支持是誠一勞永逸之計萬一機會有待請先敕平西王李國翰率兵駐鎮保甯為各路之統領遣將先取成都資其肥饒且屯且守次取重慶以扼咽喉然後乘流東下進定夔關以通

荆襄之氣脈撤滇黔之門戶即為收滇黔之張本蓋從古取滇黔者未有不由於取蜀也至於內外文武必同力一心事乃底績所嚴飭諸臣凡有司兵司餉之責者須如臂指相應勿使掣肘此尤成功之根本而滅賊之要務下所司密議○乙丑免河南沈邱縣及懷慶衛去年被災額賦○戊辰贈陣歿輕車都尉許朝官等官○丙子諭禮部朕惟人臣事君勿欺為本近來進呈登科錄及鄉會殿試等卷率多隱匿年歲以老為壯以壯為少甚至染雜鬚髮飾貌美觀國家開科取士本求賢良進身之始即為虛偽將來行事可知更有相沿陋習輕聯同宗遠託華胄異姓親屬混列刊布俱違正道朝廷用人量材授任豈論年齒家世乎今科進士登科錄及以後各試卷務要據實供寫其餘陋風悉行改正毋負朕崇誠信重廉恥至意○丁丑進封和碩親王尼思哈為和碩敬謹親

東華錄

順治二十四

九

王親王齊克新為和碩端重親王○已卯諭內三院考選庶吉士原欲儲養真才以備任用必須懋勉學問時加策勵乃能練習典故博通文章無負朕親行簡拔之意除照舊教習館試院試外今後滿漢庶吉士同讀書一甲翰林每二月朕必面試一次以辨勤惰高下每歲六試永著為令○初開日講○庚辰兵部左侍郎黃徽允以才識平常致仕○壬午子故大學士高爾儼祭十一次賜葬諡文端贈少保廕一子為中書舍人○癸未詔修 太祖 太宗聖訓○ 上以定南武壯王孔有德建功頗多以身殉難特賜其女食祿視和碩格格護衛儀從俱仍舊

五月乙酉以圖海兼刑部尚書○丁亥轉原毓宗為兵部左侍郎以孫廷銓為兵部左侍郎管右侍郎事原任戶部左侍郎○遣精奇尼哈番那他特車爾貝等齎敕諭喀爾喀部土謝圖汗丹津喇嘛車臣

東華錄 順治二四

汗墨爾根那顏等曰曩因爾等抗違諭旨故數次不納來使今爾等遵奉朕言誠心引罪遣額爾德尼諾穆齊門章墨爾根楚虎爾伊世希布額爾德尼額爾克戴青四台吉歲貢來朝朕不咎既往將應還巴林缺少人畜悉從寬免茲特遣大臣前來爾等可以修好之故面堅盟誓每歲照常額進貢交通貿易朕亦不靳賞賚既盟之後爾逃人至此亦不收納仍行送還若不修好堅盟即進貢朕亦不納逃人至此仍命收納且加恩養爾其識之○戊子免陝西延安等五府地震被傷額賦○辛卯和碩鄭親王濟爾哈朗薨年五十七○壬辰諭禮部和碩鄭親王薨應行典禮比他王不同各部院七日勿奏事○甲午禮部奏營造和碩鄭親王寢園照例應給銀五千兩得旨著再加恩給五千兩○江南總督馬鳴佩奏偽伯陳其綸負固瑞金後又依附鄭逆嘯聚大柏山內南贛總兵

東華錄

順治二十四

十

官胡有升遣參將孔國治等進剿其綸敗竄甯都界內天心寨土人斬首以獻下所司察敘○丁酉命固山額真石廷柱為鎮海將軍駐防京口○已亥浙江福建總督屯泰奏原任福建左布政使今升戶部侍郎周亮工欺 君虐民大貪極惡列款以聞令亮工回奏○庚子以覺羅巴哈納為內翰林弘文院大學士由戶部○辛丑固山貝子吳達海薨諡襄敏○山西靈邱縣地震有聲○壬辰工部右侍郎傅景星以病乞假允之○甲辰裁直隸興州後屯衛歸併通州左衛大同衛歸併河間衛茂山衛歸併保定左衛紫荊所歸併保定右衛○乙巳調覺羅耶球為戶部尚書由禮部以布丹為工部侍郎由阿思哈○俄羅斯察漢汗遣使來貢○丙午調李際期為兵部尚書由工部○丁未以恩格德為禮部尚書由左侍郎○賜和碩鄭親王卹典如例仍加祭一次○己酉以衛周祚為工

三九七

部尚書由吏部左 朱鼎延為工部右侍郎由通政 ○子故刑部侍郎林德馨祭

六月甲寅免浙江杭州甯波金華衢州台州去年被災額賦○乙卯以祁徹白為禮部右侍郎由學士選 ○初禮部奏靖南王耿繼茂咨稱子精忠昭忠年已長成應請締結婚姻不敢擅便惟候 上裁

奉旨會同內大臣議奏至是議靖南王耿繼茂之父有攜眾航海投誠功且繼茂身任嚴疆今伊二子結姻不敢專擅請求仰承

皇上報功恤勞仁德至意宜以親王等女下嫁得旨和碩顯親王姊賜和碩格格號下嫁耿精忠固山貝子蘇布圖女賜固山格格號下嫁耿昭忠○定賜卹外藩蒙古例○丁巳賜名紫禁城後山

為景山西華門外臺為瀛臺○壬戌故明宗姓朱以槩謀叛伏誅○子故理藩院侍郎尼堪祭葬諡勤愨○癸亥以高景為兵部右

侍郎由宗人府 順治二十四 三法司奏章議決重囚一日必五六人或十餘人念茲愚氓兵戈

災履之後復罹法網深可憫惻稽古有虞之世民不犯於有司漢文帝唐太宗亦幾致刑措今犯法者眾豈果風俗日偷民盡醫不

畏死歟抑朝廷德教未敷故百姓從化無路歟或讞決諸臣膠執爰書輕於失入歟又或所在有司不肯留心化導以致扞網紛紛

歟千和召戾皆朕之責今後爾等問刑各衙門大小諸臣遵奉此諭即將見在未結各案悉心清理原情準法務求平允但不得故

縱市恩仍傳諭各直省督撫申戒所屬慎重刑獄不得羅織刻覈郡邑長吏亟倡明教化使小民明於親遜之誼各愛身家毋輕抵

罪自然獄案漸減囹圄可空其仰協天心漸致太平未必不由於此若奉行不力負朕好生至意必不輕貸○戊辰免直隸房山縣

去年被水額賦○定南靖寇大將軍陳泰等奏偽安南王劉文秀率偽將軍盧明臣偽興國侯馮雙禮等賊眾六萬船千餘艘分兵由常德攻岳州武昌文秀自雷攻常德護軍統領蘇克薩哈伏兵邀擊之焚獲船艘甚多賊眾大敗明臣赴水死雙禮被重創降其偽副將等四十餘員文秀遁走貴州下兵部察攷○辛未遣大理寺卿吳庫禮等往視黃河大王廟決口○壬申兵部議准浙閩總督屯泰奏沿海省分應立嚴禁毋許片帆入海違者立賞重典從之○卹衡州及海澄陣歿將校○己卯封承澤親王碩塞子博果鐸為和碩莊親王○辛巳命工部立內十三衙門鐵牌敕諭曰中

官之設雖自古不廢然任使失宜遂貽禍亂近如明朝王振汪直曹吉祥劉瑾魏忠賢等專擅成權干預朝政開廠緝事枉殺無辜出陣典兵流毒邊境甚至謀為不軌陷害忠良煽引黨類稱功頌德以致國事日非覆轍相尋足為鑒戒朕今裁定內官衙門及員數職掌法制甚明以後但有犯法干政竊權納賄屬託內外衙門交結滿漢官員越分擅奏外事上言官吏賢否者即行浚遲處死定不姑貸特立鐵牌世世遵行

東華錄 順治二十四 三

臣周滿 謹恭校

秋七月癸未朔日有食之○甲申吏部左侍郎梁清標以生母故請假治喪命給假三月依限回部供職○戶部右侍郎周亮工遵旨回奏逐款陳辯得旨知道了周亮工解任候勘這辯款情節著該撫按一併詳察確議速奏○乙酉給事中李開生奏近日臣之家入自通州來遇吏部郎中張九徵回籍其船幾被使者封去據稱奉旨往揚州買女子恐奉使者不能仰體 宸衷借端強買小民無知未免驚慌必將有嫁娶非時骨肉拆離之慘且乘機而奸棍挾仇捏報官牙壘利那移諸弊斷不能無乞 皇上速收成命得旨前內官監具奏乾清宮告成在即需用陳設器皿等項合往

南省買辦故令發庫銀遣人往買初無買女子之事 太祖 太

宗制度宮中從無漢女且朕素奉 皇太后慈訓豈敢妄行即天下太平之後尚且不為何況今日朕雖不德每思效法賢聖之主朝夕焦勞屢次下詔求言上書禁勿稱聖惟恐所行有失若買女子入宮成何如主耶季開生身為言官果忠心為主當言國家正務實事何得以家人所聞茫無的據之事不行確訪輒妄捏演奏肆誣沽直甚屬可惡著革職從重議罪具奏尋部議應杖一百折贖流徙尚陽堡從之○庚寅子故南贛巡撫劉武元祭九次加祭一次賜葬○壬辰復遣廷臣恤刑各省○以曹溶為戶部右侍郎由右副都御史遷○己亥以孫建宗為左副都御史由大理寺卿遷○子故直隸河南山東總督馬光輝祭九次復加祭三次並賜葬○丙午禮部奏我朝自 太祖 太宗以來有陣亡大臣忠直元老應賜謚立

碑以昭報功之典從之○韓范登仕為江西左布政使由右布政使遷○辛亥命直省各繪所轄輿圖進覽

八月癸亥命固山額真阿爾津為甯南靖寇大將軍同固山額真卓羅等駐防荊州固山額真祖澤潤分防長沙○庚午左都御史龔鼎孳等奏刑部請停秋決一疏已奉諭旨其所停者似專指在外而言臣謂內外奉行畫一更足廣昭德意嗣後每遇恤刑內外暫行停決以彰一視之仁得旨照所請行著為令○辛未封貝勒杜爾祜子敦達為固山貝子○癸酉諭工部畿輔之地乃天下根本必加意安養使民生樂業方能自近及遠漸致太平前爾部會同戶禮兵三部覆奏修築運河決口議將直隸八府州縣節年所欠各部寺錢糧速行催解以濟修河急用朕念畿內地方人民艱

苦房地屢經圍撥水旱連歲相仍既缺養贍之資俱有身家之累而歷年積欠一旦並徵其何以堪殊非加惠近畿篤厚根本之意朕心深為不忍爾部仍會同各部將修築決口應另用何項錢糧悉心籌畫確議速奏其直隸八府州縣順治八年至十一年未完錢糧實欠在民者悉與蠲免毋容官吏蒙混徵收著該督撫按徧行榜示諭眾通知○免山東曹城武等七州縣及臨清衛齊河屯去年被水額賦○甲戌以秦嘉兆為江西右布政使由按察使遷胡文葉為山東按察使由陝西副使遷○丙子子故兵部尚書張秉貞延綏巡撫董宗聖祭葬

稱職宜再行互用除翰林官員朕自裁定其六部卿寺等衙門官員有才優經濟堪任牧民者著各堂官開列六科官員著吏科開列各道御史著都察院開列通送吏部會同都察院察覈速奏其在外司道等官品行著聞政治卓越者確察實蹟遇缺內轉務使內外得人職事修舉以副朕圖治安民之意○壬辰遣官祭故明殉難侍郎孟兆祥等八人○癸巳諭吏部前以在京各衙門官員各堂官開送吏部會同都察院察覈速奏已有諭旨復念侍郎等官及科道官皆朕素所信任必親加裁定酌用內外庶盡隨材器使之心爾部即傳諭行○以樓希吳為江西按察使由河南汝南道參政遷○丁酉禮部侍郎祝萬春以病免○裁陝西定邊同知歸併靖邊同知管理○己亥諭吏部翰林院官員簡擢中祕習知法度今用人孔亟必得文行兼優者以學問為經濟庶能飭法惠民助登上

東華錄

順治二十五

三

理茲朕親行裁定陳熿黃志遴王無咎楊思盛藍潤王舜年范周馬葉曾沈荃陳彩鄧旭徐必達于朋舉王總耿介崔之瑛湯斌盧高皆品行清端才猷贍裕信任既久圖報必殷著各照外轉應得職銜升一級用遇缺即補各官須益矢忠勤興利除弊副朕圖治安民至意○贈陣歿阿達哈哈番章徵等官○壬寅命會試中式武舉照文進士一體殿試○靖南將軍固山額真朱瑪喇護軍統領敦拜等凱旋○裁山東任城衛中前後三所平山衛右後二所東昌衛中所濮州所濟甯衛右前後三所臨清衛左後二所青州左衛右中前後四所安東衛左前二所萊州衛右中前後四所靈山衛左後二所蠶山衛左後二所登州衛左右前後四所威海衛左前二所成山衛左前後三所靖海衛左右後三所大嵩衛中前二所歸併肥城所於濟南衛滕縣所於沂州衛諸城所於莒州衛

膠州所於靈山衛甯津所於靖海衛奇山所於甯海衛海陽所於大嵩衛○子故工部侍郎陳有明祭葬○乙巳浙江按察使陳詰以叛弁脫逃降三級調用○丙午頒 御製資政要覽範行恆言勸善要言做心錄於異姓公以下文官三品以上各一部○戊申免甘肅兩當甯遠二縣被災額賦○廣東左布政使王鹽鼎以老病休致○吏部議奏翰林官外升職銜正詹以布政使用支正二品俸少詹以布政使用侍讀學士以按察使用侍讀中允以參政用編修檢討以副使用部寺科道官外升職銜侍郎副都御史通政使大理寺卿以布政使用支正二品俸太僕寺少卿順天府府丞以按察使用光祿寺少卿以參政用六科左右給事中以副使用給事中以參議用監察御史以副使用從之○庚戌命平南王尚可喜子之信品級與異姓公同

東華錄

順治二十五

四

冬十月辛亥朔設尙寶司衙門滿洲理事官一副理事官二譯滿漢字他赤哈哈番一滿洲筆帖式二漢官卿一少卿一司丞一○甲寅致仕工部左侍郎張紹先卒○轉朱鼎延為工部左侍郎以程正揆為工部右侍郎由太僕寺卿遷○以杜篤祐為戶部右侍郎由宗人府府丞遷魏裔介為左副都御史由太常寺少卿遷○以浙江右布政使李日芳為通政使○癸丑 上親試武舉於景山○丁巳諭吏部等衙門朝廷機務皆關國計民生凡各部院衙門辦理覈議覆奏之事自當竭忠盡慎夙夜匪懈俾機務早竣方為無忝職守乃邇來推諉耽延有遲至數月者有遲至數十日者殊負朕孜孜望治之意自今以後奉旨下部應本部議覆者限十日內具奏需各衙門咨會者限二十日內具奏如或踰限重治不貸其有刑名錢穀等事繁劇重大勢難即完者先行奏明展限著通行申飭○戊午賜于

國柱等武進士及第出身有差○己未贈廣東死事都司李興龍官○庚申喀爾喀部土謝圖汗丹津喇嘛車臣汗墨爾根諾顏等以和好約誓奏聞○辛酉詔每年六月內審定立決重犯俟七月具奏正法永著為例從左都御史龔鼎孳請也○壬戌以王國雄為禮部侍郎由梅勒章京遷○以山東右布政使于之仕為太常寺卿○免直隸磁獲嘉等八州縣被災額賦○甲子免直隸隆平縣十一年以前逋賦及山東淄川等八縣被災額賦○以趙開心為太僕寺少卿協理兵部督捕事務○贈湖廣死事副將楊國勳等官○乙丑諭內院中書不准考選科道著為令○以曹溶為廣東左布政使由原任戶部右侍郎遷李士焜為浙江右布政使由工部左侍郎遷王無咎為浙江按察使由弘文院侍讀學士遷楊思盛為山西按察使由國史院侍讀學士遷革原任浙閩總督劉清泰職以憲臣龔鼎孳劾其不候交代回駐東華錄 順治二十五 五

東華錄 順治二五

衙門充役縱橫盤踞播惡無窮不加嚴處奚以除民害而肅紀綱嗣後內外問刑衙門審究盡役計賊定擬不許援引無祿輕條凡情罪重大者分別絞斬其餘俱著流徒爾部即載入律例仍通飭行○贈死事實州知州劉日襄等官廕○己巳諭刑部都察院大理寺近來三法司奏覆稽延皆由文移往來虛費日月且事不同審稿不面議豈能得平以後擬擬死罪在京者爾等各堂官面同研審在外題奏者各將原招詳察明白面同議覆俱當虛心商酌務期情罪適當律例允協○辛未復設總理漕務滿洲侍郎一駐淮安○癸酉以孫廷銓為兵部尚書○以孫建宗為陝西左布政使由原任左副都御史遷陳煥為山東右布政使由詹事府少卿遷○甲戌移宣大總督駐大同○丙子調袁懋功為吏部左侍郎管右侍郎事由刑部左侍郎遷○左都御史龔鼎孳遵旨回奏引罪東華錄 順治二十五 六

得旨降八級調用

十一月壬午免山東濱堂邑等十三州縣被災額賦○癸未諭滿漢文武大小官員等十月十九日有吏部書吏章冕劾頸叩閭訐告順天巡按顧仁悖旨焚賊陷害無辜朕念前遣顧仁等巡方時曾召至太和殿面諭巡按之差前經停止因此官關繫甚重吏治貪廉民生利病皆由之上達故復遣爾等往巡直省朕即倚為耳目手足爾等當仰體朕意潔己率屬奠安民生若不法受賄負朕委任朕則不拘常律雖賊數無多定行正法又召至左翼門再加申諭往聞巡按官初至地方亦虛博廉名及至差滿回京多婪取贓物爾等若蹈此弊初時廉聲悉置不問必照貪婪例處分朕屬望如此殷切誠諭如此嚴明稍有人心者自當遵奉惟謹必不違

四〇一

朕二次面誠之諭令章冕所告恐未必實隨命提顧仁等到後遣
內大臣內院大學士將眾犯取齊朕親行研審節次供吐皆經朕
面鞫具得實情顧仁以巡方御史奉敕不許用舊時蠹役乃復違
旨收用舊役六人是悖旨藐法其罪一也敕令察訪地方疾苦糾
劾貪污官吏以安民生乃違旨陷害下役受王士琦章奏求充書
辦銀兩其罪一也索取章冕賄賂不遂所欲枉法責治且不發順
天府推官審問而遠發真定府正恐受賄事露欲將章冕斃命滅
口其罪一也將衙門供事承差違例私遣至家其罪一也顧仁面
承敕諭再四諄切輒敢悖旨壞法收蠹納賄深可痛恨朕前諭巡
按御史違旨受贓不拘常律定罪今顧仁不但壞法受賄且背朕
兩次面諭為日無幾藐若罔聞即置之極刑未足蔽辜賀繩烈以
刑部司官藐玩國法因巡方御史顧仁係伊同年王士琦章奏欲
東華錄 順治二十五年 七
充巡按書辦送銀二百兩伊親自援引通同收受其罪一也及章
冕許送顧仁銀二百兩伊又親行作保貪婪竊法其罪一也賀繩
烈身為職官寡廉鮮恥倚恃不法巡按居開行賄即行正法亦不
為枉朕於滿漢諸臣皆視如一體恩養均加今漢臣背恩如此大
負朕從前愛養之意將顧仁賀繩烈按律重懲以昭炯戒使天下
臣工從此洗心滌慮共矢潔清朕意如此爾等大小官員其再加
詳審具奏○轉王爾祿為刑部左侍郎以楊義為刑部右侍郎由大理
卿選○以朱之弼為戶部右侍郎由宗人府○浙江巡撫秦世禎
奏海逆圖舟山分紮犯穿窬昌石定關下所司速議○甲申轉海
爾圖為戶部左侍郎以柯永業為戶部右侍郎由梅勒○以吳庫
理為戶部右侍郎總理漕務由大理○乙酉諭六科諸臣朕復設
巡方御史原為官貪民困令其剔弊釐奸故於額設御史之外特

命慎加選擇必操守清廉品行端謹方副朕意今顧仁背旨壞法
收役納賄如此匪類由何衙門何官開送何衙門何官准考何衙
門何官取中著內大臣熬拜巴圖魯索尼大學士巴哈納額色黑
金之俊成克鞏劉正宗同六科都給事中嚴行確察將開送准考
取中緣由並各官職名詳明開列具奏○內大臣三院議政大臣
九卿詹事科道等官遵旨會議顧仁奉命巡方不遵 皇上訓諭
收用積蠹納賄行私供證真確應置重典凌遲處死妻孥家產籍
沒入官賀繩烈身係法官交通貪墨藐法過贓應立斬得旨顧仁
本應凌遲處死從寬著即處斬賀繩烈本應斬從寬著即處絞餘
依議○丁亥諭吏部都察院直省地方設立督撫巡按皆以振肅
法紀剔弊發奸且使彼此互為糾察競砥公忠屬望甚殷責任更
重乃近來積習相沿瞻徇情面多參末員屬吏罕有督撫按互相
東華錄 順治二十五年 八
糾參者非因己先不法恐人訐舉即係畏嫌避怨甯負朝廷不負
朋黨殊非簡命委任之意今特行申諭從此須當大破積習如有
貪婪等弊立行指參必擊解來京朕親審定罪儻彼此容隱事發
一體連坐決不姑貸○諭吏部日講官侍從禁廷朝夕進講國子
監衙門較遠職任難兼如遇祭酒司業員缺不必以日講官推補
○諭吏刑二部原任戶部右侍郎周亮工著革職發該撫按質審定擬具奏
建若不質審無憑結案周亮工著革職發該撫按質審定擬具奏
○諭刑部貪官蠹國害民最為可恨向因法度太輕革職擬罪猶
得享用贓貲以致貪風不息嗣後內外大小官員凡受贓至十兩
以上者除依律定罪外不分枉法不枉法俱籍其家產入官著為
例○子故兵部尚書李際期祭二次賜葬遣官護送回籍○浙江
巡撫秦世禎奏舟山副將把成功俛首從賊甯波定海震動乞調

江南滿洲官兵星赴定海關合師會剿下所司速議○戊子 上
 幸南苑○免湖廣鄖陽襄陽兩府通賦及河南汲淇胙城等被災
 額賦○內大臣巴圖魯公鰲拜等遵旨察出開送顧仁者係刑部
 尚書劉昌等舉出者係刑部侍郎王爾祿准顧仁考選者係吏部
 尚書王永吉原任左都御史龔鼎孳原任左副都御史曹溶薦卷
 係王爾祿准取係龔鼎孳得旨王爾祿王永吉龔鼎孳曹溶著九
 卿科道等官會同從重議處具奏劉昌等分別議奏尋議上得旨
 王爾祿降五級調用龔鼎孳再降三級用王永吉隆一級留任曹
 溶降一級仍赴廣東任劉昌袁懋功衛周祚各罰俸六箇月○辛
 丑初定例喀爾喀部土謝圖汗車臣汗丹津喇嘛墨爾根諾顏畢
 席勒爾圖汗魯卜藏諾顏車濟農坤都倫陀音此八扎薩克每歲
 進貢白駝各一白馬各八謂之九白年貢我朝賞每扎薩克銀茶
 筒各一重三十兩銀盆各一段各三十青布各七十以答之至是
 土謝圖汗丹津喇嘛車臣汗墨爾根諾顏各遣使遵例進貢賞賚
 如例並賜宴○乙巳諭禮部朕自即位以來凡 郊祀大典必誠
 必敬間有遣代亦必如禮致齋昨二十五日冬至祀 天已遣額
 爾克戴青恭代但因駐蹕南苑致齋日期爾部未經奏明內院諸
 臣亦未奏知偶失記憶忽焉猛省不勝悚惕朕為 天之子昭事
 當虔既有疏忽何敢自隱即選擇吉日祇申祭告○丙午禮部奏
 臣等跪誦諭旨不勝惶懼竊思 皇上因致齋日期偶失記憶猛
 省悚惕特降諭旨擇吉祭告仰見 皇上敬 天之誠意臣部為
 本月二十五日冬至令節 郊天一事具奏未經奏明致齋日期
 應敕吏部議處其祭告日期欽天監擇於本月二十九日照例遣
 大臣一員行禮得旨依議失憶齋戒過在朕躬爾等俱免議○河

東華錄 順治二五

南新鄉縣秋禾無收該督奏請以麥代米部議不允 上以民窮
 可憫准以麥代米○丁未裁陝西雒南縣縣丞○己酉諭吏部都
 察院直省地方設總督巡撫都御史巡方巡鹽巡漕巡倉巡視茶
 馬各御史凡有舉劾朝廷即黜陟用昭勸懲必公正廉明然後是
 非不謬舉劾允當今革職正法巡按御史顧仁背旨壞法收蠶納
 賄已經敗露其入境以後參劾奏章豈能秉公執法全無冤枉著
 該督撫將顧仁糾劾原疏虛公詳察如被劾之人果係奸貪不得
 令其借口展脫如中有情事冤抑未愜輿論者即與剖明緣由具
 奏
 十二月辛亥朔賜內大臣伯索尼敕曰卿秉資忠質制行端恭大
 節不著於國家小心無敢於險阻自 皇考時即為近臣據忱彌
 諧朝廷之大業攸濟批鱗直諫人臣之分誼允昭是以鑒爾忠忱
 倚為手足用輔朕躬方 先帝升遐之時正羣小異議之日爾克
 持大義糾正罪人朕嗣位入關以來欲酬大動用彰寵渥不意逆
 圖起於骨肉邪黨共助奸謀媚嫉忠良謂其異己眾人皆為側目
 惟爾獨不動心至於困之於遷流餌之以美爵終持不回之志永
 堅勿貳之心迨後殲除國奸朕乃躬親大政爾又克殫謨猷無負
 任使和衷以濟擇善而行頃因 皇后遺疾甚危朕心實為憂慮
 以爾敬慎能副朕懷是以簡任內廷俾之保護爾立心精白任事
 勤勞慮無不周能無不備遂爾勿藥而愈立奏康和上釋 聖母
 顧慮之懷下慰臣民仰望之意朕心不勝嘉悅可謂國之藍臣乃
 心王事者矣故特降溫綸用旌殊績稽之往古不乏純臣或以直
 節稱或以忠烈著以爾方之於古尤覺為優社稷之臣爾之功勳
 無愧腹心之佐朕之倚毗方殷欽哉○壬子子死事彝陵州訓導

四〇三

張作肅官○癸丑以大學士成克鞏兼管左都御史事○己未山西右布政使董應徵以苛派累民降調○癸亥免浙江安吉等十州縣及宣化八衛被災額賦○甲子以許宸為江南按察使由原任順天府府丞遷○乙丑免山東臨清等十州縣及東昌衛被災額賦○增松江府水利通判一○丙寅先是偽部院朱盛濃同弟盛添聚眾富川句結土寇王心蔣乾相等及八九兩都徭僮肆行劫掠為孫可望李定國應援楚粵被患廣西巡撫于時躍同提督伯線國安右翼總兵官全節侍衛李茹春湖廣總督祖澤遠調發提標遊擊彭麟道州參將李東斗等進剿敵其渠首斬獲甚眾九團兩都一百九十二寨悉平至是捷聞○己巳多羅敏郡王勒度薨年二十○辛未子故宣大山西總督佟養量祭葬贈右都御史廕一子入監讀書○壬申副都御史佟國允以疾請解任允之○癸酉免直隸涿慶雲等三十三州縣及永平等衛被災額賦○以黃志遴為湖廣右布政使由少詹事遷○甲戌諭吏部操江巡撫東南重任須得素練情形者就近受事秦世禎著調補操江巡撫其浙江巡撫員缺以陳應泰調補山西巡撫員缺以白如梅升補應得職銜爾部開列具奏○命因山額真伊爾德為甯海大將軍統兵勤舟山賊寇本紀伊作宜○予故操江巡撫李日其祭十次賜葬○免浙江臨海等十八縣及河南祥符蘭陽二縣懷慶羣牧二衛被災額賦○朝鮮來貢○是歲人丁戶口一千四百三萬三千九百有奇田地山蕩三百八十七萬七千七百一十九頃九十一畝有奇畦地二萬二千九百八十箇徵銀二千二百萬五千九百五十四兩有奇米麥豆五百七十六萬八千七百一十三石八斗有奇草四百六十二萬九千三百一十六束茶八萬六千七百七十八筥行鹽四百

九萬八千一百三十八引徵課銀二百二十三萬一千九百四十兩有奇鑄釐錢二十四萬一千三百八十七萬八千八十有奇鑄銅錢一十八萬六千二百一十有奇鈔一十二萬八千一百七十二貫四百七十有奇

東華錄

順治二十五

十一

臣王先謙敬編

臣周倫著恭校

順治十三年丙申春正月庚辰朔 上幸南苑○癸未諭內三院
 朕惟紀一朝之得失爰有史書考百代之是非厥惟通鑑願筆削
 互異論斷相衡卷帙雖紛得中尚寡何以昭垂永久號稱完書朕
 茲欲將諸家所纂廣加裒集刪繁考異訂為一編名曰通鑑全書
 特命巴哈納額色黑劉正宗傅以漸為總裁官張長庚禪代麻勒
 吉鑑特折庫訥胡兆龍張懸錫李蔚白允謙為副總裁官卿等受
 茲委任須精勤蒐討公慎參評務使古來政治盛衰人才善惡昭
 明畫一以副朕致治垂憲之意○諭自古平治天下莫大乎孝孝
 為五常百行之原故曾子備述孔子之言以為孝經昭示後世上
 東華錄 順治二十六年 一

自天子下逮庶人至孝之道罔不備焉朕觀其立言正大旨深
 遠苟非取古人言行關於孝道者推而廣之不足以彰其義茲欲
 博採羣書加以論斷勒成一編名曰孝經衍義特命馮銓為總裁
 官馮溥黃機吳偉業王熙曹本榮姜元衡郭棻宋之繩為編纂官
 卿等膺茲委任須勤敏敬慎悉心蒐輯務俾讀者觀感效法以稱
 朕孝治天下之意○乙酉工部製造庫奏修葺襄親王府第需用
 赤金四百兩為釘片鍍金之用得旨此乃王所暫居又非勅造偶
 爾修葺赤金四百兩安所用之且修乾清宮時尚須儉樸今何得
 估計糜費如此之多其工部製造庫官員吏部從重議罪以聞○
 丙三院奏封贈等官墓碑考之會典止有碑式大小其碑上應用
 何文未有成例查故明封贈之官墓碑稱誥贈某官某人之墓亦
 有子孫自將封誥命之文刊刻碑文者亦有不刊刻者今臣等

議臣子榮親以 王言為重凡蒙恩封贈官員似應子孫自備石
 碑各將所得誥命刊刻以垂永久從之○戊子朝鮮來貢○己丑
 轉楊義為刑部左侍郎以董國祥為刑部右侍郎由宗人府○贈
 故兵部尚書李際期太子少保謚僖平廕子入監讀書舊例部
 院三品以上官三年任滿勤事以死者方准贈廕際期未滿三年
 卒 上念其勤瘁殞身特予優典云○庚寅以能圖為副都御史
由學士遷○己亥海寇犯台州副將馬信以城叛降於賊○庚子封行
 倍郡王羅洛宏子諾尼為貝勒○辛丑初定南靖寇大將軍固山
 額真陳泰卒於軍至是從征大臣回京陛見 上曰大將軍固山
 額真陳泰為朕效力中道病亡朕甚痛悼諭畢揮淚不止又曰爾
 等離親戚捐妻子為朕宣力年久今見爾等形貌癯瘠朕倍覺惻
 然諸臣奏曰宣力效勞人臣之誼臣等有何功績致塵 聖懷今
 東華錄 順治二十六年 二

得親 天顏臣心足矣 上垂涕親勞以酒諸臣感泣跪飲 上
 復念大將軍悲悼不已召學士麻勒吉一等侍衛覺羅塔大論曰
 若大將軍班師回京朕將親酌酒以慰勞之不幸中途棄捐不復
 相見爾等以此一觴奠大將軍靈次少抒朕追悼之懷諸臣及左
 右侍從無不感泣○甲辰免浙江富陽等六縣去年被災額賦○
 乙巳免江西八年逋賦

二月乙卯致仕刑部尚書任潛卒○丙辰諭禮部文武兩途乃治
 天下之要務不可偏重今觀八旗各令子弟專習詩書未有講及
 武事者殊非我朝以武功混一天下之意爾部其酌量每牛彖下
 當讀滿漢書子弟幾人定為新例具奏凡應試及衙門取用均在
 定數之內其定數外讀書子弟各衙門無得取用亦不許應試○
 丁巳 皇太后聖壽節 上親製 萬壽七言律詩三十首奉表

文進呈並製序簡端○戊午諭經畧大學士洪承疇曰日者逆渠孫可望猖狂犯順遣發偽帥統率多賊夜襲常德爾與定南靖寇大將軍陳泰等籌畫有素調度合宜文武將士莫不用命勦力水陸追剿大獲全勝張捷伐之偉畧絕窺伺之狡謀論敘膚功已頒懋賞仍賜特諭彰朕嘉悅之意爾尙益摠遠畧大展壯猷淨掃寇氛佇膺殊寵欽哉○免湖廣荊州安陸常德武昌黃州去年被水額賦○己未諭禮部朝廷用人文武兩途本無異視設有品級所以辨尊卑昭等威也如係職任相關尤難陵越前見會議文武各官相見儀節內一應有司俱與總兵官副將平行甚至有官階七品亦與之抗禮朕思督撫總兵官與巡按俱奉特命差遣任寄原重自難以品級論其餘州縣等官俱與一品二品武官抗禮殊屬未協武臣披堅執銳宣力封疆體統若輕臨事必多滯礙豈文武

東華錄

順治二十六

三

並重之意爾部再會同吏兵二部詳議妥確具奏○分江南華亭縣爲兩邑舊邑名華亭新邑名婁縣○辛酉贈故山西巡撫祝世昌爲兵部右侍郎諡僖靖廕一子入監讀書○壬戌命大學士車克學士麻勒吉傳諭大學士金之俊劉正宗傳以漸等曰君臣之誼終始相維爾等今後毋以引年請歸爲念爾等受朕殊恩豈忍違朕卽朕亦何忍使爾等告歸若決於引退卽忍於忘君矣之俊等奏曰臣等蒙 皇上隆恩但懼不能報效誠何心忍違 皇上自今以後斷不敢懷告歸之念也○戊辰 上以右庶子王熙精通滿書以御服貂褂賜之因諭諸預習滿書等七人曰爾等同爲習滿書翰林而王熙獨優朕故加賜爾等所學不及亦當自慚今後其益加勤勉毋怠因賜大學士金之俊劉正宗傳以漸及王熙漢字表忠錄各一部復以二十六部分賜大學士陳之遴及都察

院漢堂官漢科道官仍諭有未曾賞給者具名以聞○移兩廣總督駐梧州從經畧洪承疇請也○靖南王耿繼茂奏我師抵南甯逆賊李定國奔往安隆鎮臣馬雄等擒其偽陽春伯李先芳陣斬偽參將杜紀等俘獲無算下所司察敘○己巳川陝總督金礦引年乞休加太子太保以原官致仕○庚午諭吏部國家考績之典所以辨功能昭勸懲不可無畫一章程自今以後部院滿官除有事故罪過外三年俸滿者三品以上自行具奏兩部分別議奏四品等官各衙門咨呈爾部分別議奏朕悉覈其優劣定爲勸懲其六年一次會行京察之例三品以上自陳爾部會同都察院察議具奏四品等官各衙門咨呈爾部仍會同都察院察議具奏朕皆親覈優劣以定去畱考察之時加升者有罪者及才能不及老疾等項詳細開列永爲定例遵行部院滿官今年卽照此例考

東華錄

順治二十六

四

滿○諭閩浙重地海氛未靖全賴總督重臣和輯文武撫綏軍民庶能同心勦禦克奏膚功屯泰久與浙撫不睦屢次疏奏似此督撫參商封疆何賴秦世楨已經解任屯泰亦著回京另用兩廣總督李率奏著加太子太保總督浙閩地方固山額眞王國光著以兵部尙書兼都察院右都御史總督兩廣地方○辛未裁江南陝西山西山東湖廣河南六省興屯道同知○停福建鼓鑄○先是河西務分司員外郎朱世德虧空額稅一萬三千餘兩有計其多徵侵盜諸款者事未審結戶部將缺額銀兩援赦議免吏部亦照議覆 上以缺額過多或有情弊命都察院察議至是議朱世德應革職交刑部審擬 上因切責部臣如此大弊不行察覆令回奏於是部臣奏因屢次催提人犯議俟到日另結至輕援恩赦疏忽何辭得旨爾部考覈司官務宜秉公詳察朱世德缺額既多又

經告發爾等不嚴行確究乃以人犯到日另結爲辭含糊引赦代爲出脫情弊顯然此回奏殊屬支飾著議政王貝勒大臣九卿詹事科道會同從重議處具奏○丙子 上在南苑命兩翼內大臣侍衛等擐甲胄閱騎射召內院漢大學士翰林及部院尚書以下四品以上各官從觀復陳圖徽以示羣臣 上還御行殿命大學士覺羅巴哈納學士麻勒吉折庫納等引諸臣入序坐 上召吏部尚書王永吉戶部尚書戴明說等責輕出朱世德之罪復諭大學士陳之遴曰朕不念爾前罪復行簡用且屢加誠諭爾曾以朕言告人乎抑自思所行亦曾少改乎之遴奏曰 皇上教臣臣安敢不改特臣才疏學淺罪過多端不能仰報 皇上耳 上曰朕非不知之遴等而用之卽若輩朋黨之行朕亦深悉但欲資其才故任以職且時時教飭之者亦冀其改過效忠耳因責左副都御史魏裔介等曰爾等職司言責當大破情面乃媿阿緘默何爲也前此明知陳名夏之惡皆畏其威罔敢摘發今爾等能無自愧乎爾等既有專職乃絕不一言或雖言而不直朕用爾爲言官何益是不如不用之爲愈也復諭諸臣曰今人多結朋黨究其結黨之意不過互相攀援以求富貴耳若然是有損而無益也朕常爲黨人思之既恐黨類之不合復恐聲名之不聞與往來周旋之不至又恐事發禍隨或被入舉首戚戚若此何若爲國效忠安享富貴之爲榮乎縱使黨與已成及陷誅戮孰能庇免卽如誅陳名夏黜龔鼎孳時其黨有一人出而救之或分受其過者乎且多有因而下石者是名爲朋黨而徒受黨之害也審乎此則何不寢其朋謀而盡力於國家耶朕觀爾等膺受國恩皆有數頃之田數椽之屋衣食亦足自贍夫人有衣食以資生是亦可矣乃猶不足更欲何

東華錄

順治二十六

五

爲朕觀宋明亡國悉由朋黨其時學者以程頤蘇軾爲聖賢程頤蘇軾非黨則蜀洛之名何自而生嗣後各樹門戶相傾相軋宋之亡實兆於此學者雖明知之而不敢置議可不爲大戒歟朕自親政以來以寬爲治恆謂洪武誅戮大臣爲太過由今以觀太寬亦不可也裔介奏曰自古寬嚴相濟過寬而生玩卽用嚴亦宜 上曰朕之所以教爾等者誠視爾等如子欲其改過遷善爾等嗣後亦當體悉朕心勇於去不善以勉於善不然國法具存朕亦不能爲爾等寬也諸臣皆頓首受命王永吉等奏曰 上諭誠然臣等惟有懼怖夫復何辭但諸臣既有朋黨豈肯自言惟後來事覺 皇上不從寬貸則咸知儆惕矣 上曰願仁之事已然奈何不以爲戒乎諸臣皆奏曰謹識於心 上又指大學士金之俊曰昨歲之俊疾甚朕遣人圖其容念彼已老儻不起不復相見故乘其在時

東華錄

順治二十六

六

試官員朕所遣也豈受業者比哉自後此等悉宜明禁革之○以
 白秉真為四川按察使由山東與屯○免山東東平濮州長山縣
 去年旱災額賦○戊寅左副都御史魏裔介劾奏大學士陳之遴
 當 皇上詰問時不自言其結黨之私力圖洗滌以成善類而但
 云學疏才淺不能報稱其良心之昧亦甚矣如安肅知縣沈令式
 庸劣不堪之遊諷禮部尚書胡世安保薦知府令式旋被總督李
 蔭祖糾參植黨營私確有可據密勿之地恐之遴一日不可復居
 也得旨陳之遴身為大臣奏對自當以實昨經朕面詰止以才疏
 學淺引咎朦朧支飾全無誠心殊非大臣事君之道此所參事情
 著據實明白回奏胡世安亦著明白回奏○以福建右布政使張
 尙為左僉都御史○裁直隸永平府檢校知事各一府學訓導一
 昌黎樂亭二縣縣丞各一○己卯諭吏部大學士馮銓贊襄機務
 東華錄 順治二十六年 七
 歷有歲年恪慎勤勞裨益宏多朕近見其齒長力衰難勝繁劇應
 解院事用便頤養著加升太保兼太子太師祕書院大學士禮部
 尙書致仕念其器識老成學問充裕可以文章資朕著仍在朕左
 右以備顧問一切經史著述編摩皆令專任
 三月庚辰 上至自南苑幸瀛臺○郎陽撫治胡全才奏饒營千
 總朱光祚等擒偽總督李企晟又四川偽總兵胥登榮遣偽副將
 張鳳翼等詣漢中府投誠○壬午給事中王楨奏大學士陳之遴
 係前朝被革詞臣來投闕下不數年間超擢尙書旋登政府不圖
 報效市權豪恣昨南苑賜宴 皇上面加呵斥凜凜 天威而之
 遴不思閉閣省罪即於次日遨遊靈佑宮逍遙恣肆罪不容誅乞
 重加處分以儆邪污命之遴據實回奏不得仍前支飾以蹈欺蒙
 之咎○癸未免湖北景陵等九縣去年旱災額賦○甲申御史焦

毓瑞奏禮部尚書胡世安受大學士陳之遴屬託濫舉之遊同鄉
 安肅知縣沈令式堪任知府徇私背公法應連坐得旨之遊世安
 一併明白回奏○乙酉論平定廣東功將士升授有差○予死事
 沅陵縣楊來鳳官○大學士陳之遴引罪回奏得旨陳之遴既知
 罪戾甚多此回奏又不明言罪狀但請處分沈令式是否鄉親並
 未說明既稱其頗有能聲即係徇私推獎何得蒙混推辭奏內南
 北各親其親各友其友等語朕所痛惡平日誠諭何等嚴切乃不
 思省改自認姻戚鄉曲往來會晤明係故違朕諭殊屬可憾著吏
 部嚴察議奏○癸巳以護軍統領費雅思哈為議政大臣○調馬
 之先為兵部尚書兼右副都御史總督陝西三邊四川由直○甲
 午命隨征士卒家口全給月糧○定大軍出征班師禮○乙未以
 管起鳳為福建右布政使由湖廣按察使遷許文秀為廣西按察使由道
 東華錄 順治二十六年 八
 參政 ○吏部議覆陳之遴擬革職永不敘用得旨陳之遴經朕訓
 誠不啻再三望其省改過惡盡去偏以圖報稱乃毫不自悔任
 意結黨營私大負朕恩本當罷斥示懲念其既已擢用位至大臣
 不忍即行革職著以原官發盛京地方居住○丙申禮部尚書胡
 世安回奏保舉知縣沈令式憑學臣鹽臣薦章非因陳之遴推獎
 下部議以失於詳慎罰俸一年從之○己亥諭吏部向以官制宜
 備設立尙寶司衙門滿漢各官專理用寶事務朕近見該司事簡
 員多且既有尙寶監承收又經內三院看用該司理事副理事卿
 丞等官似皆可省今暫行裁去各官照品改用○癸卯論六部都
 察院卿寺科道等官朝廷立賢無方不分南北南人中有賢有不
 肖北人中亦有賢有不肖朕近日處分各官雖多南人皆以事情
 論非以地方論爾等比肩事主皆當仰體此意凡有論列須從國

家起見毋歧方隅毋立門戶毋洩己私忿毋代人誣陷毋以風聞輒告毋以小過苛求務期公忠自矢共還蕩平之治○丙午諭禮部朕自親政以來夙夜冰兢罔敢怠忽務求克當天心光昭祖德民安物阜早底治平乃近者冬雷春雪隕石雨土所在見告變匪虛生皆朕不德所致朕思天爲天下而立君爲君者代天敷治必使民物咸若治臻上理然後可以仰答眷命今水旱連年民生困苦是朕有負於上天作君之心一過也 祖宗勅闢天下以貽子孫爲君者念 祖宗櫛風沐雨之勞必闡揚光大四海雍熙然後能守 祖宗之成憲朕之天下實本於 太祖 太宗積功累仁所勅垂今疆圉未靖徵調頻興是朕有負於 祖宗付託之心一過也當睿王攝政之時誅降濫賞屏斥忠良任用奸貪國家錢糧恣意耗費以致百姓嗟怨人人望朕何日親政急爲拯救今東華錄 順治二十六年 九

經六載雖極力更新乃猶康父未奏災祲時聞是朕有負於百姓望治之心一過也用是恐懼靡甯撫躬自責披瀝悃誠冀回災變欲昭告於 上帝 祖宗寶圖省改爾部作速擇吉具奏○諭吏兵二部固山額真朱瑪喇等率兵擊敗侵犯廣東逆賊李定國雪衡州桂林之忿快慰眾心朕甚嘉悅此番軍功止照他處常例議敘其功次不及定數者竟不議敘殊屬不合伊等軍功著再加酌量議敘具奏其軍士有於主帥前首先陷陣殺傷敵兵者亦著確察分別奏聞賞賚今攻城者少野戰者多此後不可仍照舊例敘功爾二部會同將敘功條例會議具奏

夏四月庚戌信郡王多尼等會議吏戶二部議朱世德一案尙書宗室韓岱戴明說侍郎甯古里蘇納海白色純袁懋功畢力克圖海爾圖王宏祚覺羅額爾德朱之彌啟心郎費齊苗激韓世琦巴

格曹邦理事官木成格達都楊雀祥副理事官朱成格馬爾濟哈吳努春金光祖郎中馬光裕嚴我公主事張新標等各擬解任削職有差得旨韓岱於衡州失事情罪至爲重大考之 太祖 太宗成憲即應正法朕念係宗室仍望其效力姑從寬免且加任用乃不思感奮報效圖蓋前愆反依阿蒙蔽大負朕恩本當重處復念宗室姑從寬著革任削太子太保鎮國將軍品級畢力克圖額爾德俱革任並革恩詔所得一拜他喇布勒哈番又一拖沙喇哈番海爾圖革任並革恩詔所得一拜他喇布勒哈番罰俸一年巴格畱任革恩詔所得一拜他喇布勒哈番甯古里革任並革恩詔所得一拜他喇布勒哈番又一拖沙喇哈番蘇納海白色純各革任並革恩詔所得一拜他喇布勒哈番罰俸一年費齊畱任革恩詔所得一拜他喇布勒哈番木成格畱任革恩詔所得一拜他喇布勒哈番

東華錄 順治二十六年 十

勒哈番罰俸一年達都楊雀祥俱畱任革恩詔所得一拜他喇布勒哈番戴明說降四級調用王宏祚降三級仍畱原任朱之彌袁懋功各降三級調用馬爾濟哈革任曹邦畱任罰俸二年嚴我公降二級調外用朱成格吳努春金光祖苗激韓世琦俱畱任各罰俸二年馬光裕張新標各降二級調外用餘依議○辛亥兩廣總督李率奏粵西僞永安王朱華塹及僞總兵官知府土司百餘員投誠○乙卯 上以災變祭告 南郊 太廟○丙辰子故河南巡撫吳景道祭葬諡愨僖贈太子太保廕一子入監讀書○厄魯特部額爾德尼台吉喀爾喀部土謝圖汗等來貢○辛酉飭諭天下朝覲官○子葭州陣歿將校呂克忠等十二人官廕○甯南靖寇大將軍固山額真阿爾津等奏官兵大破賊渠姚黃於彝陵之蛇倒退山招撫僞官五十二員兵民萬一千三百餘名俘獲人

畜器械無算下所司察敘○浙閩總督屯泰奏敘在任勦撫功
 上以台州失事不知引罪反冒眾人之功切責之旋又以雷懋地
 方不即交代並下部議處○壬戌山西陽曲縣地震○丁卯以覺
 羅科爾昆為吏部尚書由兵部左○己巳諭吏部六部職掌皆關
 國家大政堂官須殫精竭力實心辦理方有裨益圖海原係白身
 朕破格優擢任用一品不思盡忠報效反孤特恩劉昌改任刑部
 屢晉崇階乃致刑獄未清聞其壞法殊負委任圖海著革去拜他
 喇布勒哈番太子太保降三級劉昌著革去少傅兼太子太傅降
 三級各照舊辦事恩格德亦係白身游升尚書胡世安優加一品
 俱在禮部最久乃典禮甚多未協亦負委任恩格德著革去拜他
 喇布勒哈番降三級胡世安著革去太子太保降三級各照舊辦
 事自今以後如不洗心省改仍蹈前轍決不輕貸○調孫廷銓為
 東華錄順治二十六年

戶部尚書由兵部董國祥為吏部右侍郎由刑部以梁清遠為戶部右
 侍郎原任督○庚午予死事浙江仙遊縣知縣陳有虞官○浙江
 巡撫秦世植以造戰船需材伐宋陵樹木具奏得旨前代陵木不
 許採伐原有明禁雖經奏請何得不候旨徑行著議處其伐過樹
 木仍照數裁補○以梁清標為兵部尚書由吏部左○癸酉以王
 來用為湖廣按察使由山西督糧○乙亥以盧崇峻為吏部侍郎
 官由理事張朝璘為戶部侍郎由左副都○贈仙遊縣陣歿遊擊王
 嘉禎官○丁丑以原任左都御史龔鼎孳為上林苑監蕃育署署
 丞○給事中嚴沆奏竊見庶務因循叢脞皆彼此諉卸內外觀望
 會議多而職業曠文移費而時日稽自今以後凡遇會議宜有專
 責該管衙門務將所議之事先為詳列可否然後決之廷議斷自
 睿裁至諸臣條議時宜亦須虛公酌量參求利病以期有用不

得概泥成見止以毋庸再議沮進言之心而踵瞻顧之習庶政事
 立而議論清可不勞而臻上理矣 上是其言下吏部都察院詳
 議○平南王尚可喜奏克復揭陽晉甯海三縣○戊寅贈陣歿
 閒散旗員孟有才官

五月己卯朔以禪代為吏部侍郎葉成格為戶部侍郎俱由學○
 裁湖廣武昌衛武昌左衛黃州衛蘄州衛安陸衛沔陽衛荊州衛
 荊州右衛襄陽衛岳州衛九谿衛永定衛長沙衛茶陵衛衡州衛
 永州衛甯遠衛寶慶衛常德衛辰州衛經歷各一○辛巳以高珩
 為吏部左侍郎原○乙酉戶部尚書覺羅郎球以徇庇朱世德一
 案革少保解尚書任○丁亥以莊應會為刑部右侍郎由四川右
 ○己丑諭兵部前固山額真朱瑪喇等統大軍往粵東擊破李定
 國時平南王尚可喜靖南王耿繼茂總督李率泰率所屬弁兵協
 東華錄順治二十六年

力合勦著有勞績理應一體敘功爾部即一併議敘具奏○以碩
 博會為吏部侍郎由理事○癸巳 上幸南苑○乙未以石圖為
 兵部右侍郎由學克星格為副都御史由理事○己亥免湖北荆
 門等十一州縣衛去年被水額賦○以明安達禮為理藩院尚書
 由固山張懸錫為兵部尚書兼右副都御史總督宣大由弘文院
 額真選
 ○丁未革督捕侍郎吳達禮恩詔所得一拜他喇布勒哈番革
 達職俱戴罪辦事協理督捕少卿趙開心降三級調用理事官胡
 什八張朝珍俱解任並革恩詔所得一拖沙喇哈番以逃人逃多
 獲少不行嚴察也

閏五月戊申 上至自南苑幸瀛臺○己酉江南江西總督馬鳴
 佩以病免○庚戌刑部奏河西務鈔官員外郎朱世德多征稅課
 入己又侵盜庫銀受賄委官各款俱實應絞從之○辛亥贈死事

漳州府同知王顯謨官○癸丑福建巡撫宜永貴以病免○轉徐永楨為四川左布政使由陝西右布政使轉○土魯番來貢○丙辰兩廣總督李率奏粵西都康萬永安平鎮安龍英五府上映下石全茗果化都結恩城憑祥七州上林一縣都陽定羅下旺三司各土官投誠○己未乾清宮乾清門坤甯宮坤甯門交泰殿及景仁永素承乾翊坤鍾粹儲秀等宮成○以湖廣布政使張爾素為通政使○以郎廷佐為兵部尚書兼右副都御史總督江南江西巡撫由江西巡撫遷劉漢祚為兵部右侍郎兼右副都御史巡撫福建由江南左巡撫遷○以擊敗李定國功加平南王尚可喜靖南王耿繼茂歲俸一千兩給敕獎諭仍賜貂裘鞍馬等物○丙寅以張朝璘為兵部左侍郎兼右副都御史巡撫江西由戶部遷○戊辰降吏部侍郎高珩董國祥各二級調用以議處蒼梧道萬化徇情庇護也○庚午遣官致祭

東華錄

順治二十六年

十三

故明殉難太僕寺寺丞申嘉允諡端愍○壬申贈殉難臨高縣知縣劉承謨官

六月戊寅朔調蔣國柱為戶部侍郎由工部調○吏部議奏平西王下進士舉人貢監俱照漢軍升轉補授從之○辛巳以大學士車克兼管戶部尚書事○丁亥以張仲第為戶部侍郎由甲喇章京遷○予故精奇尼哈番祖大壽祭葬照漢官一品大臣例仍加祭二次○戊子荷蘭國來貢○己丑諭八旗各牛彘朕念滿洲官民人等攻戰勤勞佐成大業其家中役使之入皆獲自艱辛加之收養誼無可去乃十餘年間或戀親戚或被誘引背逃甚眾隱匿尤多特立嚴法示懲窩逃正犯照例擬絞家產盡行籍沒鄰右流徒有司以上各官分別處分以一人之逃匿而株連數家以無知之奴僕而累及職官立法如此其嚴者皆念爾等數十年之勞苦萬不得已而

設非朕本懷也爾等亦當思家人何以輕去必非無因果能平日周其衣食節其勞苦無任情因辱無非刑拷打彼且感恩效力豈有思逃之理爾能容彼之身彼自能體爾之心若專示嚴法禁止全不體恤逃者仍眾何益之有朕為萬國之主念茲犯法諸人孰非天生烝民孰非朝廷赤子儻刑罰日繁戶口日減爾心亦何能自安今後務各仰體朕意覺悟省改使奴僕充盈安享富貴豈不休哉○調梁清遠為吏部左侍郎由戶部右侍郎以白允謙為吏部右侍郎由國史院○辛卯轉陳培楨為江南左布政使由河南右布政使轉以王第魁為陝西右布政使由廣東按察使遷祖重光為湖廣右布政使由陝西按察使遷○壬辰山東莒州地震有聲○癸巳敕諭江南浙江福建廣東督撫鎮等官曰朕維自古帝王底定萬邦皆恩威並用討貳懷服乃能使人樂於歸往早享太平本朝開拓之初睿王攝政攻下江浙閩廣等處有來降者多被誅戮以致遐方士民疑畏竄匿從海迎鄭成功者實繁有徒或係嘯聚有年未經歸化或係被賊迫脅反正無由或係偶陷賊中力難自拔原其本念未必甘心從逆此輩皆朕赤子迷罔無知深可憫惻今欲大開生路許其自新該督撫鎮即廣出榜文曉諭如賊中偽官人等有能悔過投誠帶領船隻兵丁家口來歸者察照數目分別破格升擢更能設計擒斬鄭成功等賊渠來獻者首功封為高爵次等亦加世職同來有功人等顯官封賞皆所不惜儻仍執迷不悟鄭逆所據不過海濱窮島波上遊魂勢不能久一旦絕其糧餉阻其出沒遣發大兵直搗巢穴必致玉石俱焚雖悔亦何及乎其前次陷賊官民及新歸人等地方官問明來歷盡心安插原有田產速行察給即無田產亦設法周恤務令得所○諭大學士覺羅巴哈納額色黑學士麻勒

東華錄

順治二十六年

十四

設非朕本懷也爾等亦當思家人何以輕去必非無因果能平日周其衣食節其勞苦無任情因辱無非刑拷打彼且感恩效力豈有思逃之理爾能容彼之身彼自能體爾之心若專示嚴法禁止全不體恤逃者仍眾何益之有朕為萬國之主念茲犯法諸人孰非天生烝民孰非朝廷赤子儻刑罰日繁戶口日減爾心亦何能自安今後務各仰體朕意覺悟省改使奴僕充盈安享富貴豈不休哉○調梁清遠為吏部左侍郎由戶部右侍郎以白允謙為吏部右侍郎由國史院○辛卯轉陳培楨為江南左布政使由河南右布政使轉以王第魁為陝西右布政使由廣東按察使遷祖重光為湖廣右布政使由陝西按察使遷○壬辰山東莒州地震有聲○癸巳敕諭江南浙江福建廣東督撫鎮等官曰朕維自古帝王底定萬邦皆恩威並用討貳懷服乃能使人樂於歸往早享太平本朝開拓之初睿王攝政攻下江浙閩廣等處有來降者多被誅戮以致遐方士民疑畏竄匿從海迎鄭成功者實繁有徒或係嘯聚有年未經歸化或係被賊迫脅反正無由或係偶陷賊中力難自拔原其本念未必甘心從逆此輩皆朕赤子迷罔無知深可憫惻今欲大開生路許其自新該督撫鎮即廣出榜文曉諭如賊中偽官人等有能悔過投誠帶領船隻兵丁家口來歸者察照數目分別破格升擢更能設計擒斬鄭成功等賊渠來獻者首功封為高爵次等亦加世職同來有功人等顯官封賞皆所不惜儻仍執迷不悟鄭逆所據不過海濱窮島波上遊魂勢不能久一旦絕其糧餉阻其出沒遣發大兵直搗巢穴必致玉石俱焚雖悔亦何及乎其前次陷賊官民及新歸人等地方官問明來歷盡心安插原有田產速行察給即無田產亦設法周恤務令得所○諭大學士覺羅巴哈納額色黑學士麻勒

吉近因錢糧不敷每日會議全無長策朕思裁汰冗員亦節省之法今加酌量在京官員如大理寺衙門所管事務無多不過三法司會議時少有事耳此等事堂官三員辦理足矣工部衙門有左右侍郎部內諸事郎中主事各司辦之其總理稽察則左侍郎辦之有餘即無右侍郎亦何不可中書科中書舍人事務簡少允宜酌汰至於道員管理事務繁多尙當增設員數不可復汰科員甚多全無職掌一科中用都給事中等官足矣設漢軍副理事官何爲原因從外行取之員應補御史未遇有缺故改用耳又在外布政司衙門左布政使事煩右布政使有何職掌非冗員而何凡此內外冗員甚多而各部院堂官不加詳查瞻顧姑容且見漢官每有奏稱總兵官及各武官並無兵丁應行裁汰者有將文職冗員奏請裁汰者乎此皆伊等偏執之處爾等可將朕諭交與議政王

東華錄

順治二十六年

五

貝勒大臣九卿詹事科道等官當此錢糧匱乏之時暫行裁汰嗣後錢糧充裕再行增設○丙申賜諡額駙噶爾瑪索諾木所尙公主爲端順長公主額駙喇麻思所尙公主爲端獻長公主各立墓碑遣內大臣巴圖魯公熬拜伯索尼致祭○戊戌諭吏部都察院科道爲耳目之官職在發奸剔弊凡大奸大惡從未見人糾劾者果有見聞即據實直陳乃見公忠爲國近見各官彈章其中多有撫拾塞責將多人已經糾劾之事隨聲附和明係黨與陋習豈朝廷設立言官之意以後務宜洗滌肺腸痛除黨比不許仍前勦襲妄陳○己亥以郝惟訥爲戶部右侍郎由大理寺卿遷○庚子贈湖廣陣亡都司劉應科官廕○辛丑湖廣容美土司田吉麟以所部兵二萬投誠 上嘉獎之命所司速敘○癸卯諭禮部奉 聖母皇太后諭定南武壯王女孔氏忠勳嫡裔淑順端莊堪翊壺範宜立爲

東宮皇妃爾部即照例備辦儀物候旨行冊封禮○撤各省守催錢糧滿官○允禮部議平南王下考取生員各十五名舉人各三名俱於廣東應試照漢軍例編號會試取中進士與漢軍例同○福建巡撫宜永貴奏甯化逆首黃素禾勢燧投誠餘黨悉散○甲辰諭禮部致祭 天地 太廟 社稷不可不虔嗣後凡祭 圜丘 方澤朕於五鼓出宮祭 太廟 社稷於黎明出宮爾部先期一日奏聞永著爲例

東華錄

順治二十六年

六

東華錄

順治二十七年

王先謙敬編

周倫蕃恭校

秋七月戊申廣西巡撫于時躍奏官兵擒斬賊渠偽義甯伯龍翰
 ○己酉和碩親王博穆博果爾薨年十六○庚戌定遠大將軍
 世子濟度等奏偽都督總兵黃梧副將蘇明鄭純等謀斬偽總兵
 華植等並殲其部兵四百餘名率眾薙髮獻海澄縣投誠隨遣梅
 勒章京翁愛等入城安撫計降其文武大小偽官八十六員兵一
 千七百名得旨黃梧等獻城歸順可嘉著即行優擢○壬子 上
 多君乾清宮○癸丑大赦天下○乙卯甘肅巡撫周文葉以老病
 免○戊午以佟延年為右副都御史巡撫甘肅由河南左○辛酉
 以賈漢復為工部侍郎由理事官遷○丁卯諭禮部內設衙門原有六
 東華錄 順治二十七年

監二司今因在內禮儀事務殷繁未有衙門專管將舊設鐘鼓司
 改為禮儀監尙寶監改為尙寶司○辛未敘征湖廣功將士升授
 有差
 八月丙子朔裁陝西同官縣金鎖關巡檢○戊寅免江西廣信饒
 州吉安去年旱災額賦○乙酉裁山西糧屯道○丁亥諭戶部朕
 親詣 慈甯宮朝見 皇太后奏知畿輔近地連年荒歉今歲自
 夏徂秋復苦霖雨飛蝗民生艱瘁蒙 皇太后慈諭小民如此苦
 楚深為可憫所有宮中節省銀三萬兩即行發出速加賑濟欽此
 應即遣廉幹官員前往順天府所屬等處確查被災貧民酌量賑
 給務令均霑實惠爾部可即開列應差官員職名具奏其紳衿商
 民人等有能好義急公捐輸銀米協資周恤者即將所輸交各該
 地方官稽覈支散造冊彙報爾部即察明獎敘○己丑免福建莆

田等三縣衛十一年十二年荒地額賦○壬辰諭吏兵二部鎮守
 海澄都督總兵官黃梧棄逆效順殺其同守偽官華棟偽兵率民
 薙髮領標下官屬兵丁獻城輸款倡首來歸深可嘉尙黃梧著加
 優典封為海澄公照例給與敕印其標下各員從優議敘具奏○
 停遣滿官推關○癸巳福建巡撫宜永貴奏海逆數十萬襲陷閩
 安鎮直薄省城連營數十里攻圍旬餘滿漢官兵奮勇剿殺賊眾
 潰敗重圍始解○丙申以鍾鼎為廣東按察使由陝西苑
 為陝西按察使由山西冀甯○丁酉免順天府屬比年災傷地畝
 額賦○辛丑命三年一大閱著為令○轉潘朝選為河南左布政
 使由山西右○壬寅 上仰承 皇太后慈訓製為內則衍義成
 書並為序文恭呈 御覽序曰臣聞政治之道有大經大法以儀
 型乎邦國必有內治內教以模楷乎宮闈故關雎為王化之端乾
 坤居大易之首聖人垂訓未有不以門內為兢兢者也三代以前
 聖后賢妃肇修內治以致化行俗美具載典冊自非天佑至德孰
 能集貞淑之大成振古今之懿化哉恭惟 聖母皇太后佐我
 皇考興道致治 德音雍穆 慈誨周詳有典有則興仁興讓允
 為萬世盡教之軌範臣敬遵 慈旨蒐輯古來嘉言美行統成一
 編上備 披閱下示來茲謹按內則所載皆閨門之內起敬起孝
 興仁興讓之事而首曰后王命冢宰降德於眾兆民謂此乃王后
 世子所躬行心得而可為民法者故不言布教而言降德也夫聖
 人言欲治其國者先齊其家又言家正而天下定齊之正之其惟
 內則乎世傳后妃紀列女傳家範內訓諸書著作不少然未嘗原
 本內則而發明之豈所以尊經立教與今是書一本經旨而推行
 之微而聲氣容色顯而言動儀文精而樂心養志粗而中饋女工

東華錄

順治二十七年

東華錄 順治二十七年

所以操其心而檢其身者施諸一家無不宜放乎四海無不準究其指歸有八要焉孝者順親之要其類有二事舅姑事父母是也敬者內助之要其類有五事夫勸學佐忠贊廉重賢是也教者倡後之要其類有三教子勉學訓忠是也禮者持己之要其類有九敬祭祀肅家政定變守貞殉節端好尚崇儉約謹言慎儀是也讓者時戚之要其類有四崇謙退和妯娌睦宗族待外戚是也慈者推恩之要其類有五逮下慈幼敦仁愛民宥過是也勤者修業之要其類有二女工飲食是也學者取法之要其類有二好學著書是也每舉一類必證以聖賢經傳之學實以古今淑順之行所采事蹟貴賤不同而其道則同所引文辭深淺不一而其理則一闡明大指詮釋微文名曰內則衍義自禁壺達乎閭巷咸於斯取則焉必皆感發其性情漸摩乎禮義廣教化而美風俗官閣之嘉言

東華錄 順治二十七年

三

懿行與邦國之大經大法並垂不朽 聖母皇太后休聲盛德炳若日星永作則於萬世矣○乙巳免山西大同府去年被災額賦九月丙午朔甯海大將軍固山額真伊爾德等奏臣等領兵至杭州海逆偽總兵王長樹毛光祚沈爾序等擁賊兵登岸侵犯大蘭山等處遣梅勒章京顧祿古總兵官張承恩引兵趨夏關擊敗之至兩斗門賊復迎戰又擊敗之斬長樹光祚爾序並頭目及賊兵無算臣率師次甯波乘舟趨定海縣分三路進發賊渠偽總制陳六御偽英義伯阮思等於海島里江口山下列戰艦以待臣等率兵進攻賊兵敗北追至衡水洋口陣斬六御思等擒獲甚多遂取舟山得旨褒獎下所司從優議敘○戊申遣官畿輔慮囚○庚戌廣東左布政使曹溶浙江右布政使李士焜緣事罷職○癸丑固山額真朱瑪喇等奏故肅親王豪格勦滅陝西逆賊賀珍陣斬賊

首張獻忠定漢中取四川功績甚多酬庸未及昔豫王勦流賊於潼關下江南獲福王加封日德賜黑狐帽貂裘衣貂鞋金銀鞍馬等物肅親王與之埒而封賞未議由睿王異視之故也下議政王貝勒會議尋議肅親王封號賞資應如豫王例王薨後數年未給俸祿應為補給得旨肅親王領兵下蜀勦滅秦寇解圍漢中斬賊首張獻忠敗賊一百三十六營勦撫無算厥功甚茂自應加封錫賞睿王攝政時竟置不議朕深憫焉今值國用未敷俸祿暫停補給其加封恩錫悉如議速行○甲寅移廣東嶺南守道駐清遠縣○癸亥山東巡撫劉允謙奏臣審錄重囚內有斬罪蠹書周一聘絞罪犯官張暉多贓未完請監候追完處決得旨貪官污吏問擬秋決即按期處決何得以追贓未完又請監候以後凡係貪污應秋決者不許再請停決永著為例○偽總兵顧忠率眾降○己巳

東華錄 順治二十七年

四

京察湖廣總督祖澤遠以才力不及降一級解任操江巡撫秦世楨以才力不及降一級調用湖廣巡撫林天擎以才力不及降一級照舊供職○壬申追諡和碩肅親王豪格為和碩武肅親王○癸酉諭吏部朕思大學士既在內院辦事不宜又在議政大臣之列今後不必令大學士與議冬十月丁丑以蔣國柱為兵部左侍郎兼右副都御史提督操江巡撫安徽由戶部○戊寅改設登聞鼓於右長安門外以科道官更直○己卯裁六科漢軍副理事官其見任者俱改為御史○庚辰平西王吳三桂等奏四川開縣偽巡撫鄧希明偽總兵張元凱率眾降○乙酉轉馮如京為廣東左布政使由江南右布政使以曹國炳為山西右布政使原任湖廣右布政使田起龍為湖廣右布政使由福建按察使楊思聖為河南右布政使由山西按察使郭鳴鳳為湖廣按察使由興

○己丑降湖廣巡撫林天擊五級調外用以保舉隨州知州
程文光行賄營升事覺連坐也○甲午以胡全才為兵部右侍郎
兼右副都御史總督湖廣由殿陽撫治遷○乙未 上幸南苑○丙申以
張尙為右副都御史撫治鄖陽由左僉都御史遷○辛丑甯南靖寇大將
軍阿爾津等奏大兵渡江賊聞風逃遁固山額真卓羅等統兵追
剿斬獲甚眾克復辰州下所司察敘○壬寅甯南靖寇大將軍阿
爾津等奏土司永順總兵彭宏澍率其部下官吏並籍所屬三州
六司三百八十洞戶口以降 上嘉獎之下所司察敘○禮部奏
祈穀之祀自周行之其來遠矣雖明時有行有止然祈穀所以為
民應照舊典舉行於正月上辛日恭祀 上帝於祈穀壇請 太
祖神位配饗報可○癸卯諭吏部朕向因大學士陳之遴賦性偏
執屢經訓飭不肯悔改故令盛京居住用示懲創今伊自應省悟
東華錄 順治二十七年 五
前非且念其效力多年不忍終棄著回京入旗以示朕始終曲成
至意○諭刑部朝審秋決係刑獄重典朕必詳閱招案始末情法
允協合死者無冤今決期伊邇朝審甫竣招冊繁多尙未及詳細
簡閱驟行正法朕心不忍今年姑著暫停秋決昭朕欽恤至意○
給事中王益朋奏我朝兵制統以固山額真分隸牛彛有事抽調
無事歸旗卽唐府兵制也考明初在內設有五軍都督府在外都
司衛所皆莅以勳舊各鎮總兵俱帶府銜征期有功者則內升五
府又設十二團營以侯伯及戎政尙書領之居重馭輕內外維繫
幾三百年無尾大不掉之患今日八旗卽當日十二團營也固山
梅勒卽團營之提督協理等官也制與前代不謀而合獨五府之
設尙未議立恐各鎮總兵勤勞於外將來無內升之地乞敕大臣
會議或仍照五府舊制或以八旗更立八府令各旗統之而左右

僉書則以為外臣內升之職因時制宜法莫善於此下所司議
十一月丙午 上還宮○丁未 興京陵工成遣官祭告○戊申
巴圖魯公鰲拜創發臥疾 上親臨視之○辛亥 上幸南苑○
諭禮部朕維治天下必先正人心正人心必先黜邪術儒釋道三
教並垂皆使人為善去惡反邪歸正遵王法而免禍患此外乃有
左道惑眾如無為白蓮聞香等教名色邀集結黨夜聚曉散小者
貪圖財利恣為奸淫大者招納亡命陰謀不軌無知小民被其引
誘迷罔顛狂至死不悟歷考往代覆轍昭然深可痛恨向來屢行
禁飭不意餘風未殄墮其邪術者實繁有徒京師輦轂重地借口
進香張幟鳴鑼男女雜遝喧填衢巷公然肆行無忌若不立法嚴
禁必為治道大蠹雖倡首奸民罪皆自取而愚蒙陷網罹辟不無
可憫爾部大揭榜示今後再有踵行邪教仍前聚會燒香斂錢號
東華錄 順治二十七年 六
佛等事在京著五城御史及該地方官在外著督撫按道有司等
官設法緝拏窮究奸狀於定律外加等治罪如或徇縱養亂爾部
卽指參處治○以胡文華為浙江右布政使由山東按察使遷王無咎為
江南右布政使由浙江按察使遷徐來麟為山西按察使由浙江金衢程
之璿為福建按察使由陝西督糧道參政遷○左副都御史宜巴漢以病致
仕禮部右侍郎王國雄以才力不及解任○壬子給事中嚴沆奏
漢人武職立功投誠者曾無在京職銜可以內轉櫛風沐雨勦力
行間不得一日甯息仰觀 天顏非所以獎忠勤也且閩海一帶
投順偽官便授公侯之爵儻日後立功何以加之目今五軍都督
府之制未便盡復宜將鑾儀衛崇其體貌遇缺升補中後兩府已
經設官或量增數員以為武臣內轉之地庶立功者知所勸投誠
者有所容至於各省駐防鎮將歷年久則地熟弊生宜限年更調

其罷斥武臣仍得私畜弓馬家丁更恐潛通盜賊貽患地方並宜密敕禁防則經制定而功罪交得其宜矣下所司議○丙辰湖廣總督胡全才卒子祭二次加祭一次賜全葬贈兵部尚書廕一子入監讀書○索倫部達爾巴等來貢○戊午烏斯藏闡化王來貢○丙寅以張長庚為兵部右侍郎兼右副都御史巡撫湖廣由內國史院學士遷

十二月甲戌朔以朱衣助為山東按察使由河南河北道參政遷錢朝鼎為浙江按察使由廣東提學道副使遷王舜年為江西按察使由山西冀州道參政遷

乙亥停保舉優升大府知府例○戊寅降督捕侍郎梁清遠三級調用以保舉張益慶為杭州府知府後益慶因罷輒無能革職連坐舉主也○己卯冊內大臣鄂碩女董鄂氏為 皇貴妃頒恩赦

○戊子 上還宮○己丑封益挫監挫為闡化王○壬辰定滿洲

蒙古恩廕例一品二品官廕生俱以六品他赤哈哈番用三品官

廕生以七品筆帖式哈番用○甲午轉白允謙為吏部左侍郎調

朱鼎延為吏部左侍郎管右侍郎事以孫肇興為工部左侍郎由人府府丞遷

○乙未命李蔭祖仍以兵部尚書兼右副都御史總督湖

廣○丁酉加上 皇太后徽號曰 昭聖慈壽恭簡安懿章慶皇

太后○兵部議覆廣西巡撫于時躍奏巨逆李定國前在土司遣妻張氏並家口到省來投請給住宅銀米養贍以繫其心並氏父

張應選及家口人等俱給月米使定國遙感 皇恩速來就撫得旨李定國妻張氏及家口人等在彼養贍恐有未周負朕體恤本

懷爾部即差章京一員令各督撫遴委的當員役途次供給防護同送來京從優恩養以彰朕招徠至意○命 太廟牌扁停書蒙古字止書滿漢字○戊戌頒恩赦○己亥轉孫肇興為工部左侍

郎以林起龍為工部右侍郎由大理寺卿遷○以張爾素為刑部右侍郎由通政使遷○庚子贈死事永州府通判鄭允昌官○是歲人丁戶口一千五百四十一萬二千七百七十六田地山蕩四百七十八萬八千八百六十頃畦地二萬二千六百四十三箇徵銀二千二百八萬九千六百九十六兩三錢米麥豆五百八十一萬二千六百石二斗有奇草四百六十七萬四千五百五十五束茶八萬二千五百八十五筥行鹽四百四十六萬四百五十六引徵課銀二百三十九萬五千九百七十五兩二錢有奇鑄錢二十六萬四百八十七萬二千三百八十有奇舊鑄銅錢二十一萬三千三百七十有奇鈔一十二萬八千一百七十二貫四百七十有奇

東華錄 順治二十七年 八

臣王先謙敬編

臣周瀚蕃恭校

順治十四年丁酉春正月甲辰朔朝鮮來貢○庚戌浙閩總督李

率泰奏逆渠陳德容叛亂擾害三省幾及十年今悔悟就撫○辛

亥祈穀於上帝奉 太祖武皇帝配享○癸丑以魏裔介為左都

御史由左副都○工部奏凡各壇廟門上扁額或從 太廟例去

蒙古字止書滿漢字或仍用舊額得旨如 太廟例○甲寅甯海

大將軍固山額真伊爾德征舟山凱旋 上命多羅貝勒杜蘭等

迎勞之○乙卯命張懸錫仍以兵部尚書兼右副都御史總督直

隸山東河南○定遠大將軍世子濟度奏梅勒章京覺羅阿克善

率師平閩見烏龍江難渡遂沿江由山僻尋渡口往福州聞逆賊

東華錄 順治二十八年

在福州府高齊陸路遂先遣褚庫巴圖魯巴度進剿遇賊千餘擊

敗之斬二百餘級分遣署護軍統領宜格圖率兵往侯官縣征剿

水賊遇賊千餘拒敵又擊敗之斬百餘級阿克善至福州偵知賊

船二百餘艘泊於高齊境烏龍江阿克善等由水路夸蘭大星帶

等由陸路齊進又擊敗之追至大漳河口陣斬偽都督總兵偽都

司二員獲大小船十四艘悉獲其軍械又聞泉州府大營地方有

賊千餘隨令護軍統領穆成格夸蘭大馬喇等前往擊敗之斬七

百餘級又惠安縣海港內封涓沙格黃齊等三村賊眾盤踞令護

軍統領覺羅雅布蘭等率兵前進擊敗之斬偽官二賊千七百餘

級獲大小船五百九十艘又衛套泊有賊船夸蘭大雅等擊敗

賊眾焚其船十七艘又閩安鎮對岸梅花礁石二村匿留賊黨令

梅勒章京阿玉錫等領兵技剿斬賊四百餘級焚其船八艘又令

委署章京肫退等往烏龍江渡口偵探遇賊眾敗之焚其船十七

艘又令署護軍統領石漢巴圖魯協領拜柱護夸蘭大霍特率領

滿兵會合中路總兵官楊捷進取漳浦縣海島內銅山所值海風

忽作後軍難渡署雲霄鎮參將張韜等先登舟半渡賊眾突犯韜

同千總一員把總二員兵六十餘名俱戰歿因兵力單薄暫停攻

取再圖相機前進前者恢復海澄具疏後賊勢消阻陸續投誠偽

都督總兵一副將五參將八遊擊二都司四守備三千總七把總

八閒散官六文職二旗鼓中軍一操官四義將一大小各官共五

十二兵三千二十六名原任同安參將楊啟智舟山中軍遊擊杜

茂祐前以失守從賊今繳偽關防來降下兵部察敘○戊午諭禮

部金代帝陵向在房山縣地方歷有年所迨至明季國運衰微因

我朝克取遼東誤疑金代陵寢王氣相關遂將陵後地脈掘斷又

東華錄 順治二十八年

因已巳年我 太宗皇帝統師入關追念金代先德特遣王貝勒

大臣往陵告祭乃故明復將陵前石柱等拆毀建立關帝廟鎮壓

風水朕思天祚本朝於金何與故明不思運數有歸輒毀及金朝

陵寢愚誕甚矣除金太祖世宗已入帝王廟祭祀其陵寢照舊守

護地方官春秋致祭外爾部即遣官前往房山看視金陵周圍如

切近處所果有毀壞即酌量修整仍撰文一道敘述緣由祭告立

碑以誌不朽其關帝廟仍舊留存○諭吏部朕惟制科取士課吏

薦賢皆屬朝廷公典原非臣子可借以罔上行私市恩報德之地

至於師生稱謂必道業相成授受有自豈可攀援權勢無端親暱

近乃陋習相沿會試鄉試考官所取之士及殿試讀卷廷試閱卷

學道考試優等督撫按薦舉屬吏皆稱門生往往干謁於事先徑

竇百出酬謝於事後賄賂公行甚至平日全未謀面一旦仕宦同

方有上下相關之分輒妄託師生之稱或屬官借名獻媚附勢趨炎或上官恃權相迫恐喝要挾彼此圖利相煽成風恬不知恥以致屬吏職業罔修精神悉用之交結上司弗問吏治喜怒一任乎私心因而薦舉不公官評淆亂負國殃民不知理義深可痛恨朕欲大小臣工共滌肺腸痛革積弊以後內外大小各官俱恪守職業不許投拜門生如有犯者即以悖旨論罪薦舉各官俱照衙門體統相稱一切讀卷閱卷考試等項俱不許仍襲師生之號即鄉會主考同考務要會集一堂較閱試卷公同商訂惟才是求不許立分房名色如揭榜後有仍前認作師生者一併重處不貸爾部即通行嚴飭內外各衙門務令恪遵永絕朋黨之根以昭朕激勸羣工共還蕩平至意○庚申以盧崇峻為兵部左侍郎兼右副都御史總督宣大由吏部右侍郎遷盧慎言為江南按察使由四川北○東華錄順治二十八年 三

壬戌以科爾坤為副都御史由學士遷○甲子諭吏禮兵三部我國家勅典全賴治兵有法今見八旗人民崇尚文學怠於武事以披甲為畏途遂致軍旅較前迥別詳究其源皆由限年定額考取生童鄉會兩試即得升用及各部院衙門考取他赤哈哈番及筆帖式哈番徒以文字由白身優擢六七品官得邀俸祿未幾又升副理事主事等官得免從軍之役各部院衙門一事數官以致員缺居多入樂趨之今後限年定額考取生童鄉會兩試著停止各部院衙門取用人員不必分別滿漢文學初用授以筆帖式哈番停其俸祿照披甲例給以錢糧任滿三年如果勤敏該堂官詳覈給以七品俸祿再滿三年果能稱職升補他赤哈哈番又各部院衙門中見無五品職官升轉太速而一應降罰亦不便其副理事官主事品級既同而主事又升副理事官著將主事改為五品以便升

轉處分各部院衙門自理事官以至筆帖式哈番各衙門詳加查覈留用充員盡行裁去至於官員子弟及富家世族應披甲者各該牛彙章京喇章京梅勒章京固山額真不行嚴察本身不充兵役盡令家僕代替或充兵役及至征剿又令代替或不充兵役多居閒散著即曉諭八旗自固山額真以下牛彙章京驍騎校以上概行嚴禁違者治以重罪其驍騎校護軍校均係武職若署章京事方准敘功不署章京事則不與議敘殊屬不合今後驍騎校護軍校俱著一體敘功至護軍及披甲人役有功除登城外雖首先陷陣臨敵斬級效力居多止加賞賚無授官之例今天下一家非比昔時攻城之役甚少若仍照舊議敘數十載無攻城之役何以鼓舞兵士著該部酌量另行定議具奏其每牛彙下子弟一人讀書仍遵前旨行各部院衙門員缺即以讀書子弟補用不得取用閒散人舊例官員遇恩詔及考滿俱得廕一子入監讀書如常令讀書補授文職者仍多則止尚文學不習武事其廕入國子監讀書各官子弟盡行停止令其學習武事即於武職補用自今以後送監讀書者暫行停止俟太平之日仍照舊行其考滿各官作何加恩該部酌量另行定議具奏○乙丑以謝道為戶部右侍郎由山東左董應魁為刑部右侍郎由廣西右傅維鱗為左副都御史由通政○丁卯封武肅親王豪格子猛莪定親王博洛子塔爾納俱為郡王豫郡王多鐸子多爾博為貝勒○封 皇貴妃父三來貢

二月丙子以潘朝選為禮部右侍郎由河南左○丁丑禁止官民採用柘木○戊寅諭大學士傅以漸日講官曹本榮曰朕覽易經

一書義精而用博範圍天地萬物之理自魏王弼唐孔穎達有註釋正義宋程頤有傳迨朱熹本義出而後之學者宗之明永樂間命儒臣集元代以前諸儒之說彙為大全皆於易理多所發明但其中同異互存尙有繁而可刪華而寡要之處迄今幾三百年儒生學士發揮經義者亦不乏人當並加採擇折衷諸論簡切洞達輯成一編昭示來茲爾等殫心研究融會貫通其必析理精深敷詞顯易約而能該詳而不復使義經奧旨炳若日星以稱朕闡明四聖人作述之至意○諭禮部禮莫重於事 天孝莫大於尊親朕繼承鴻緒恪修祀典每歲 郊祀皆奉 太祖武皇帝配享今思 太祖受命 上天肇興帝業 太宗繼志述事丕振皇猷功德並隆咸宜崇祀以後冬至祈穀祭 天俱奉 太宗同 太祖配享夏至祭 地亦奉 太祖 太宗配享著為定例○諭人

東華錄

順治二十八

五

君事 天如子弟事父宜酌典禮用抒悃誠今 太廟外別建

奉先殿不時祭享而郊祀 上帝僅歲一舉行於朕昭事之心尙

有未盡茲欲於禁城中卜地營建 上帝殿宇歲序令節時展明

禮俱奉 太祖 太宗配享庶敬 天事 先大禮始備爾部即

詳議致祭日期及一切典禮具奏○癸未諭禮部南郊祀 天禮

宜嚴重以後祀前一日朕親宿齋宮祀前五日親詣視牲如遇遣

官恭代亦著詣壇齋宿視牲永著為例○兵部奏故明楚藩崇陽

王朱蘊鈐與偽總兵李盛功等向化投誠朱蘊鈐應併家口起送

來京分別養贍偽總兵李盛功應授參將職銜從之○甲申諭工

部朕念故明崇禎帝尙為孜孜求治之主止以任用非人卒致寇

亂身殉社稷若不亟為闡揚恐千載之下竟與失國亡國者同類

並觀朕用是特製碑文一道以昭憫惻之意爾部即遵諭勒碑立

於崇禎帝陵前以垂不朽○禮部奏臣等查禮經祭不欲數又考

之舊典唐天寶五年詔南北之郊未展於時享燔盛且畧對越何

申自今以後每在四時孟月先擇吉日祭上帝等語茲禁城中於

奉先殿東卜地營建 上帝殿宇歲序令節崇祀奉 太祖

太宗配享禮屬擗舉臣等酌議元旦 皇上萬壽 皇太后聖誕

三大節 上應親詣 上帝殿行禮致祭除孟春元旦行禮冬至

有 南郊大祀外其夏秋二孟月亦應選擇吉日 上親詣行禮

其祭祀禮儀及祭品俱應照祀 天例行但係內祭惟初奉安神

位應讀祝文餘祭日不用祝文及福胙福酒不燎牛其初奉安

神位之禮俟 上帝殿各 神位恭製畢擇日奉安得旨如議行

○兵部右侍郎高景以母憂解任○乙酉東夷託科羅氏南迪歐

等來貢○丙戌革職御史王昌允以窩盜殺人及諸不法事訊實

東華錄

順治二十八

六

棄市○己丑以佟鳳彩為廣西右布政使由河南管糧○給事中

張文光奏聖至孔子贊美難以形容考之古典魯哀公誅文曰尼

父未嘗加一字之褒漢平帝元始元年始加諡曰宣尼父後魏太

和十六年乃諡文聖尼父唐太宗貞觀十一年尊為宣聖尼父明

皇開元二十一年始進諡文宣王元武宗至大元年加諡大成至

聖文宣王明初因之嘉靖九年尊改為至聖先師孔子神位以孔

子生不為王歿而王之於理未安且以文宣之號未足以盡孔子

日至聖則無所不該曰先師則名正而實稱不可易矣我朝順治

二年祭酒李若琳不加考訂請易至聖先師孔子神位為大成至

聖文宣先師孔子不過仍元武宗之舊諡而獨不稱王耳臣維追

王固屬誣聖即加大成文宣四字亦豈足以盡孔子哉唐臣柳宗

元有言贊孔子之聖譬如頌天地之大諛日月之明非愚則惑今

皇上事事稽古議禮制度考文務求至當宜仍改主為至聖先師孔子神位庶質之先聖而無疑傳之萬世而永遵矣下所司議從之○庚寅贈陣歿佐領王世富官○壬辰以張天植為兵部右侍郎由大理寺卿遷○丙申以田厥茂為福建右布政使由江西湖西徐化成為廣東右布政使由山東登萊道參政遷○丁酉立盛京三元神廟碑文曰自古帝王之興莫不首隆祀典凡有功德於民者皆為建壇宇而通神靈蓋神既佑民以福則國必崇祀以報神此廟貌所由隆也我太祖太宗手定大業拯斯民於塗炭膺景祚之絲長雖積功累仁所致而百神之靈實式憑之太清門東三元神廟禱之輒應及民功德亦為最著考之道書神有天地水府之別國家當干戈擾攘之際急圖康阜使時和年豐室廬相慶則天官賜福主之其或貫索未空金氣猶沴使斯民秉德格非遠刑罰而登老壽則地官赦罪主之又或大軍之致凶年大荒之致奇疫滌其膏災而消其害氣則水官解厄主之然則使民殷富使民樂利使民康甯而因以默佑我邦家孰非神之賜也歟嗚呼發祥重地永藉呵護之靈凡我生民咸賴乂安之福爰命勒石用表神功以垂不朽○己亥命寬隱匿逃人律○刑部尚書劉昌請假遷葬允之○庚子喀爾喀部冰圖台吉等以悔罪朝貢賜宴優禮之○壬寅山西雲鎮地震有聲

三月己酉奉 太宗文皇帝配享 圓丘及 祈穀壇○多羅郡王塔爾納斃年十五諡敏思○壬子奉 太祖武皇帝 太宗文皇帝配享 方澤○癸丑以配享禮成大赦天下○甲寅詔直省學臣求遺書○江南江西總督郎廷佐奏請舒江南三大困一江南官多降調為錢糧積欠多而考成嚴也以數年之積逋追徵於

一時官有必去之念民無懾服之心為有司者尚能力布 皇仁耶請將考成規則去其降調之例重不過革職戴罪仍令在任課其成功自必安心治理矣一江南自八年至十三年積欠錢糧四百餘萬未必盡欠在民或官吏侵蝕或解役烹分新舊牽混上下朦朧請以十四年為止通將從前積欠總令右布政使查其已解而無批回被經承侵欺那借者及某官支用提取而不應開銷者註數請追分為二冊若民間實欠則又為一冊議定一年止徵若干示民知有應完之數分路督催責成各道握總者為右布政使按冊而稽專理舊欠一切新糧專責左布政使則徵新補舊之弊可除矣一江南為數省咽喉商賈舟楫所聚向因大軍經過封船載送商民生困或謂禁封貨船但封空船不知江河之內舍貨船則空船無幾豈能載往還兵馬乎臣見江西已經造船備送兵馬

東華錄 順治二十八年 八

江南亦可踵行庶商困得蘇軍機不誤矣 上以其言深切時弊下所司詳議○乙卯以楊茂勳為吏部侍郎由督補右理事官遷○戊午以祖重光為山西右布政使原任湖廣右布政使○丙寅先是海澄公黃梧具揭兵部據稱海賊俱屬漳泉潮惠之人梧今大張布告必漸次歸附但郎成功恃其父芝龍在京欺誑招撫藉以登岸派餉故首惡在芝龍必先斷絕芝龍使之音問不通則成功海上之匹夫耳又成功之敢於猖獗由其父芝龍誑謀罔 上齋書下海揚言招撫沿海人心搖惑凡欲投誠者咸以欲撫之故仍堅其怙惡之心請密奏剪除芝龍以絕其根部議芝龍陰謀已為家人尹大器告發且成功既不雜髮歸誠不可仍留芝龍以啟海上觀望之心芝龍及其弟芝豹子世忠世恩世廕世默應請敕刑部正法 上命議政王貝勒大臣密議以聞○丁卯定遠大將軍世子濟度班師還

京時濟度父鄭親王母福金弟敏郡王及世子福金已相繼薨逝及至京 上命議政大臣哈世屯等迎至盧溝橋告之世子隨詣靈柩前哭泣盡哀然後還府 上親臨其第濟度率官屬出迎上望見惻然墮淚稍前 上降輿執其手慟甚侍臣無不揮涕上謂濟度曰朕來初欲相慰及見爾慟不能已爾尚勉聽朕言少節悲哀為國自愛遂手賜茶酒復賜諸貝子公大臣茶畢還宮○海澄公黃梧奏鄭成功未及剿滅者以有福興等郡為伊接濟淵藪也南取米於惠潮賊糧不可勝食矣中取貨於興泉漳賊餉不可勝食矣北取材木於福温賊舟不可勝載矣今雖禁止沿海接濟而不得其要領猶弗禁也夫賊舟飄忽不常自福興距惠潮乘風破浪不過兩日而閩粵有分疆之隔水陸無統一之權此成功所以通誅也宜敕沿海督撫鎮臣與臣商度防海事務平時共嚴

東華錄 順治二十八年 九

接濟之處遇賊備加堵截之防臣專一整飭馬步舟師視賊所向到處撲剿至羣賊伎倆臣所熟悉破賊機宜臣籌之素矣抑更有請者成功之所以稔惡倚其父芝龍陰通家信搖惑民心故逆黨堅不悔禍誠嚴禁芝龍父子不許音信往來成功將立見敗亡也下兵部密議○戊辰初 上以浙閩總督屯泰巡撫秦世禎玩誤封疆命吏部都察院詳察具奏至是議奏浙閩總督原駐衢州居中調度乃屯泰移駐杭州爭居撫署及舟山台州等處相繼失守又不一至海上親視情形秦世禎身任巡撫不思早備密防以致地方叛變失事之後不能擒剿均難辭罪屯泰應革去三等阿達哈哈番秦世禎應革職為民從之○辛未以山西右布政使曹國柄為通政使○壬申詔廷試貢生不必擬以通判用裁去上上卷名色所取上卷以知縣用中卷以州同州判縣丞用○革工部右

侍郎程正揆職以御史張自德劾其典試山西及在京邸時縱酒挾妓行止不檢也

夏四月甲戌復設衛河分司一○南贛巡撫佟國器奏與甯縣雷連十二峒獠官龐國安等投誠○贈陣亡徐光錦李雲龍呂克忠徐忠武林勇王國臣王效舜張奇勳王興基談進學李應第哈世圖王世輔官以子襲職○丙子厄魯特部敖齊爾圖台吉子伊拉古克三班第大胡土克圖等來貢○贈陣亡白含貞褚得龍劉應瑞吳效忠馬春武洪謨王用賢劉顯漢劉有進趙袞宋友功官以子弟襲職○丁丑議政王貝勒大臣會議鄭芝龍寄書伊子成功並無歸順之意出語驕肆理難存留芝龍及其弟芝豹子世忠世恩世廕世默俱應正法得旨鄭芝龍等法當處斬向念其投誠功績從寬禁錮今若遽行正法非朕前意仍著免死俱流徙甯古塔

東華錄 順治二十八年 十

地方家產籍沒○庚辰厄魯特部綽克圖台吉等來貢○革職欽天監回回科秋官正吳明炫奏臣祖默沙亦黑等一十八姓本西域人自隋開皇己未年為麻元抱其麻學重譯來朝授職麻官歷一千五十九載專管星宿行度吉凶每推算太陰五星陵犯天象占驗日月交食即以臣科白本進呈 御覽著為定例順治三年本監掌印湯若望諭臣科凡日月交食及太陰五星陵犯天象占驗俱不必奏進臣查若望所推七政麻水星二八月皆伏不見今水星於二月二十九日仍見東方又八月二十四日夕見皆關象占不敢不據推上聞乞 皇上立臣內靈臺以存臣科庶絕學獲傳並上順治十四年回回科推算太陰五星陵犯書一部日月交食天像占驗圖象一本事下所司○辛巳諭外藩王貝勒貝子公曰爾等勿以喀爾喀厄魯特歸降遂弛武備宜遵定例春秋二次

查驗器械照常習射至盜賊竊發皆該管之人懈弛所致各扎薩克王貝勒貝子公等下各有固山額真梅勒章京喇章京牛錄章京十家長若嚴禁查處盜賊何由而起此後宜嚴行誡飭勿致懈怠又蒙古台吉俱分別等級優免人丁其餘人丁三丁之內派甲一副乃披甲人等以其身非台吉屬人遂行藐視不知各台吉皆率領本國來歸乃有功之人其令優免人丁者一則分別貴賤一則恐披甲之人出兵則台吉無人以供使令自今以後披甲藐視本主即於扎薩克王貝勒等處告理查其虛實治罪至編審人丁勿得欺隱如有舉首欺隱者即於審丁之年具告備遲至二三年具告則不及比之幼丁必已長成雖告不准○癸未四川保甯府威茂二州地地震○甲申增太常寺副理事官一筆帖式六○丁亥諭刑部今歲自春徂夏連月不雨三農失望朕夙夜儆惕揆

東華錄 順治二十八年 十一

厥所由或因刑獄未清無辜枉抑以致上干天和膏澤不降茲特遣索尼費揚古金之俊查布海朱之錫會同爾部將見在獄犯無論已結未結逐一詳加審鞫其有無知而罹法網小過而陷重辟者即與察明事由開列具奏務使情法允協有枉必申以昭朕所天恤民之意○辛卯 上親禱雨於 郊壇未還宮大雨○壬辰以固山額真宗室羅託為甯南靖寇大將軍駐防荆州固山額真伯佟六十駐防長沙○癸巳以白允謙為刑部尚書由吏部左○丁酉 上幸南苑○定水戰跳船升賞例○戊戌置盛京奉天府○辛丑以許文秀為廣西右布政使由按察使五月癸卯朔日有食之○甲寅封鄭親王濟爾哈朗世子濟度為和碩簡親王○丁巳以覺羅伊圖為兵部尚書由宗人府桑芸為廣西按察使由河南汝南○刑部議覆大理寺卿杜爾德奏熱審

事宜每歲於小滿前具奏始通行各省但路有遠近不同如候部文到日方行審理必不能依期齊結以後熱審應免具奏令各該督撫按於小滿後十日舉行在京者仍奏請審理永著為例從之○戊午 上還宮○裁陝西府谷縣訓導○辛酉以平西王吳三桂率兵破嘉定州賊生擒偽總兵龍名揚招降烏斯藏大乘法王大寶法王及四川三州十六縣擊敗偽撫南王劉文秀馬步兵斬偽將軍王復臣總兵王之俊等獲金印及象馬等物甚多平靖大寇歲加俸銀一千兩其功績增註入冊○癸亥河道總督楊方興引年乞休 上以其久任河督勤練著勞命以原官加太子太保致仕○先是貝子穆爾祜以出師衡州失律削爵及卒家屬無依宗人府議給其子穆赫臨俸視三等鎮國將軍從之

東華錄 順治二十八年 十二

六月丙子轉朱鼎延為吏部左侍郎以朱之錫為吏部右侍郎由文選○庚辰贈福建陣歿遊擊劉天佑官○辛巳免河南彰德衛輝去年蝗災額賦○壬午免湖南武陵縣去年被水額賦○封平西王吳三桂妻張氏平南王尚可喜妻舒氏靖南王耿繼茂妻周氏為福金○甲申以王原撫為河南按察使由大梁道○浙閩總督李率奏密奏逆賊鄭成功父子詭秘芝龍不宜流徙甯古塔恐由此而遁則將來沿海為患不可勝言下兵部速議○乙酉定貝勒以下奉恩將軍以上無後嗣者仍子諡立碑○戊子降補太僕寺少卿協理兵部督捕事趙開心為鴻臚寺右少卿○己丑立金太祖世宗陵碑○甲午敕諭達賴喇嘛曰朕自即位以來闡化王曾三遣人進貢每次約千人因其歸化效力誠悃可嘉故兩賜敕印以示獎勵今復遣堅錯那卜來貢兼持舊玉印一顆並故明所給敕書求換及覽該部奏稱闡化王原係圖白忒國主後為圖

第 218 冊 續修四庫全書 第 18 版 史部

白忒臧巴汗所破隸之屬下明季臧巴汗又爲厄魯特國願實汗所破以闡化王給與達賴喇嘛轉給第巴闡化王遂與達賴喇嘛處授格隆薩喜爾爲喇嘛第巴因有闡化王敕印遂以邊內安島人爲闡化王人遣之以來及問來使堅錯那卜等言闡化王久隸第巴而此次奏章復言闡化王所奏貢賦亦稱闡化王夫闡化王既屬第巴而屢次進貢仍稱闡化王原名今番進貢請換敕印又不奏明前後甚屬不符可將原委具實備書付存問使人西喇布喇嘛薩木坦格隆具奏○辛丑以杜立德爲刑部右侍郎由大理寺卿遷○經畧輔臣洪承疇以病劇請解任得旨覽卿再奏病勢轉加深軫朕懷軍務殷繁難以靜攝著解任回京調理

東華錄

順治二十八年

三

東華錄

順治二十九年

臣王先謙敬編

臣周倫蕃恭校

秋七月甲辰朝鮮來貢○刑部覆擬革職巡按御史首重光故出入人罪應減等杖徒准贖永不敘用從之○丙午諭吏刑二部設立都察院衙門原係耳目要職必須以政治得失民生利病據實上聞乃盡職掌豈可將無益之事塞責妄陳變亂成例前魏裔介等具奏請畫一世職云除武功外其別項授給世職若應世襲均應一體准其世襲如不應世襲者亦應一體不准其世襲朕思世職應襲與否皆已定之事況爲人臣者凡事可行不可行必當熟思妥確然後奏請不應如此含糊兩可因敕下伊等云爾等之意欲令其世襲抑不令其世襲耶伊等並不明白覆奏反遮飾云見東華錄

順治二十九年

未及此實屬愚暗朕思伊等皆身任要職明知久行定例輒請更改其中豈無受託市恩情弊隨傳魏裔介等面加訊問此本係何人倡議受誰屬託爾等務從實直供朕當免爾等之罪若不直供斷不輕恕據魏裔介傳維麟稱此事漢官實未深知係能圖等先具滿字稿翻出令看因而列名並不知受人屬託情由據能圖稱此事漢官不知係納都戶達岱與臣三人意思相同合詞陳奏實未有人屬託據納都戶稱此事臣等同議既而又稱先係能圖說起臣等意見相同遂爾上本並未有人屬託及問達岱枝梧遮飾全無實供據劉兆麒稱係堂官定稿令其翻出漢字並未知原議據鄂通郭亦稱並未知原議是日該臣陪奏所以列名據數多慧隆三莫洛洪朱天定稱臣等各在辦事公所堂官令看臣等意思相同故爾列名等情魏裔介等擢居憲職妄行瀆奏殊負委任今

據各供含糊不一情弊顯然著九卿詹事科道會同詳審確情嚴
 加議罪具奏達岱經朕面訊諭令實供乃復枝梧遮飾深為可惡
 著刑部另行從重議罪具奏○諭禮部江南省在明朝亦係直隸
 故典試皆用詞臣今既改為省以後著照浙江一體題差○革職
 欽天監回回科秋官正吳明炫奏監正湯若望推算天象外謬三
 事一遺漏紫炁一顛倒紫參一顛倒羅計得旨奏內三款著禮部
 察明具奏○丙辰吏部等衙門遵旨會議魏裔介傳維鱗能圖納
 都戶劉兆麒鄂通郭敦多慧隆三莫洛洪朱天定等妄陳條奏變
 亂成例俱應革職得旨魏裔介傳維鱗革職能圖革太子太保加
 級副都御史並拜他喇布勒哈番納都戶革加級副都御史並拜
 他喇布勒哈番劉兆麒革加級啟心郎鄂通郭革加級啟心郎敦
 多慧革加級理事官隆三莫洛洪朱天定革加級理事官並一拖

東華錄 順治二十九年

沙喇哈番俱帶罪留任照舊辦事○丁巳刑部遵旨議達岱條奏
 變亂成例及 上面訊時復枝梧遮飾應照奏事不實律革加級
 啟心郎並一拜他喇布勒哈番鞭徒准贖從之○庚申諭吏部總
 理河務事關重大必得其人方能勝任吏部右侍郎朱之錫氣度
 端醇才品勤敏著升兵部尚書兼都察院右副都御史總督河道
 提督軍務○己巳裁陝西西安遠學教官以平西王屬下生員停
 止考試也
 八月辛未朔初給事中于沚奏凡係巖疆督撫應察其勤敏廉靜
 者加銜以示鼓舞有旨詰問所指督撫為誰沚以實無所指回奏
 上以其市恩溺職命降三級調外用○壬申以王崇簡為吏部
 右侍郎由國史院○甲戌諭禮部經筵大典理當早舉向因文華
 殿未建有旨暫緩今思稽古典學有關治道難以再遲應於保和

殿先行開講爾部即詳考典例擇吉開列儀注具奏○乙亥先是
 兵部議覆浙閩總督李率奏鄭芝龍一日不殺成功之心一日
 不死羣逆之意亦觀望不決恐致仍中狡謀貽禍沿海請敕刑部
 將芝龍並伊弟芝豹子世忠世恩世廕世默等俱就甯古塔正法
 妻妾人等入官命議政王貝勒大臣會議尋議應如部擬 上審
 酌再三復令另議至是復議甯古塔地近江海賊船往來叵測芝
 龍就禁恐有疏虞應加鐵練三條手足桎鎖嚴飭章京兵丁加謹
 看守從之○丁丑增兵部督捕衙門滿洲主事一○川陝總督馬
 之先卒于祭葬○壬午論平廣東功將士升授有差○癸未以陝
 西左布政使孫建宗為太僕寺卿○轉秦加兆為江西左布政使
 由右布政使轉○丙戌贈殉難陵川縣知縣李向禹官○戊子定考覈恤
 刑各官例○己丑免山西荒地逃丁徭賦○轉杜立德為刑部左

東華錄 順治二十九年

侍郎以李藻為刑部右侍郎由宗人府○辛卯內大臣伯索尼等
 奏遵諭察審刑獄有正法叛犯劉有福妻朱氏係故明秦昌帝女
 應免入官交禮部與故明妃嬪一體贍養從之○甲午轉陳煥為
 陝西左布政使由山東右布政使轉以白秉貞為江西右布政使由四川按
 ○丙申海寇鄭成功犯浙江台州府分巡紹台道蔡瓊枝副將李
 必及府縣等官俱降賊○丁酉 上發帑銀四萬兩賞八旗貧丁
 ○戊戌漕運總督蔡士英引疾乞休命回京調理○朝鮮來貢
 九月辛丑以亢得時為兵部尚書兼右副都御史總督漕運巡撫
 鳳陽李國英為兵部尚書兼右副都御史總督陝西三邊四川○
 丙午 上初御經筵○以賈漢復為兵部左侍郎兼右副都御史
 巡撫河南由工部右○戊申以袁一相為山東右布政使由陝西
 李棠馥為四川按察使由陝西督糧○庚戌敘復舟山功將士

升授有差贈死事者官子弟襲職○癸丑以高民瞻爲右副都御史巡撫四川○癸亥諭禮部日講之典已於十二年四月內舉行後因文華殿未建暫行停止今思講學要務不可復遲茲欲十月內開講先期應於弘德殿告祭爾部即擇吉具奏○乙丑諭兵部蘇松等處總兵官馬進寶著改名逢知○丙寅固山額真屠賴等奏官兵復福建閩安鎮投誠大小官一百餘員獲器械印信甚多下所司議敘○戊辰諭禮部自古變不虛生皆因人事昨日入夜地震有聲朕不勝悚惕因思朕卽位十有四年親政已歷七載雖夙夜憂勤勉圖治理但萬幾至繁玩日愒月或致怠荒政事有乖民生未遂以致災譴見告用示儆戒朕今痛加修省文武大小羣臣但當洗滌肺腸力改前過協心盡職務求消弭災異若仍蹈往轍天譴國法具有何由可追此後朕躬或有闕失行政或有錯謬

東華錄

順治二十九

四

著內院輔臣據實陳奏毋得隱諱

冬十月庚午朔諭吏部總督巡撫皆封疆重臣事務殷繁近來欽件概有限期屢有參劾未免急於救過草率完結且使督撫以簿書細事多被參處亦非朝廷倚任重臣之意以後欽件有緊要重大者仍與立限其餘俱著各該督撫酌量緩急奏結但不許任意耽延致有廢事若遲至一年者該部查參處分○壬申以開日講祭告先師孔子於弘德殿○癸酉命都統趙布泰等駐防江甯○丙子 皇第四子生○諭戶部朕惟帝王臨御天下必以國計民生爲首務故禹貢則壤定賦周官體國經野法至備也當明之初取民有制休養生息萬歷年間海內殷富家給人足天啓崇禎之世因兵增餉加派繁興貪吏緣以爲奸民不堪命國祚隨之良足深鑒朕荷 上天付託之重爲生民主一夫不獲亦疚朕懷凡服

御膳羞深自約損然而 上帝 宗廟百神之祀軍旅燕饗犒錫之繁以及百官庶役餼廩之給罔不取之民間誠恐有司額外加派豪蠹侵漁中飽民生先困國計何資茲特命爾部右侍郎王宏祚將各直省每年額定征收起存總散實數編列成帙詳稽往贖參酌時宜凡有參差遺漏悉行駁正錢糧則例俱照明萬歷年間其天啟崇禎時加增盡行蠲免地丁則開原額若干除荒若干原額以明萬歷年刊書爲準除荒以覆奉諭旨爲憑地丁清覈次開實徵又次開起存起運者部寺倉口種種分晰存留者款項細數事事條陳至若九釐銀舊書未載者今已增入宗祿銀昔爲存留者今爲起運漕白二糧確依舊額運丁行月必令均平胖襖盔甲昔解本色今俱改折南糧本色昔留南用今抵軍需官員經費定有新規會議裁冗改歸正項本色絹布顏料銀硃銅錫茶蠟等項

東華錄

順治二十九

五

已改折者照督撫奏定價值開列解本色者照開定價值造入每年督撫再行確查時值題用填入易知單內照數辦解更有昔未解而今宜增者昔太冗而今宜裁者俱細加清覈條貫井然後有續增地畝錢糧督撫按案題造冊報部以憑稽覈綱舉目張彙成一編名曰賦役全書頒布天下庶使小民遵茲令式便於輸將官吏奉此章程罔敢苛斂爲一代之良法垂萬世之成規雖然此其大畧也若夫催科之中寓以撫字廣招徠之法杜欺隱之奸則守令之責也正己率屬承流宣化覈出納之數慎那移之防則布政司之責也舉廉懲貪興利除害課殿最於荒墾昭激揚於完欠恪遵成法以無負朕足國裕民之意則督撫之責有特重焉其敬承之毋忽○辛巳 上幸南苑○乙酉 上於南苑躬擐甲胄率部院三品以上漢官及翰林科道閩武命內大臣及侍衛擐甲馳馬

過 上前二人墜馬 上策馬至其所命扶起問之曰無傷乎願
謂羣臣曰墜馬之人幸無恙也諸臣頓首奏曰臣等竊聞仁為勇
之本今 皇上集諸臣侍衛嫻習武事見墜馬者親為慰問誠仁
德之主也 聖恩如此孰不捐軀圖報 上命諸臣序坐諭曰朕
年來屢飭科道各官據實陳奏以廣言路乃不抒誠建議或報私
仇或受屬託或以瑣細之事瀆陳塞責雖巧飾言詞於國家政治
有何裨益今各部院衙門弊端及諸臣行事朕尚有所聞見爾等
豈有不知若明知隱匿不行據實陳奏豈不有玷言官之職以後
宜悉心改悔恪盡乃職若仍蹈前轍決不爾貸又諭諸臣曰爾等
不思朝廷擢用之恩留心部務以圖報效乃徇庇為奸竟成積習
此豈人臣之誼嗣後宜痛改前行勉圖效力更宜自愛身名毋致
隕越且凡為父母者生子得入仕途必何等教誨何等期望爾等

東華錄

順治二十九

六

能體父母之意公忠為國仰報朕恩即無忝爾親矣儻違父母初
心恣意妄行身敗名辱尚得為人類乎凡人妄行非分每謂人不
及知為之無害不知幽隱之際尤宜勤自省治至於各官一蒙擢
用益當兢兢業業如何報答主恩如何殫盡職業乃為善類若甫
獲升遷便洋洋自得毫無敬畏便是小人耳朕所嘉者盡職之人
所惡者虛言之輩前因地震朕深自惕勵兼命諸臣共加修省王
承吉身為大學士即宜實加修省反虛飾具疏認罪若云具疏則
為修省不具疏則不為修省是修省止承吉一人諸臣俱不然矣
似此徒博虛名何如盡心實事耶魏裔介為給事中時杜立德已
任都給事中後擢居總憲立德尚在科員因裔介為給事中時建
言可採越眾優升遂至左都御史朕屬望之意非同泛泛邇者陳
何嘉謨以副朕懷更定何事以益朕躬耶又諭諸臣曰朕此諭非

即欲加罪爾等也特開示朕懷冀爾等改行易慮矢誠效力各勉
為良臣耳今後若復違朕諭國法具在決不少宥諸臣頓首謝曰
臣等惟謹遵 聖諭洗心滌慮以圖報效而已○丁亥發帑金三
萬兩修孔子廟○戊子 上還宮○庚寅加都督僉事蘇州總兵
官梁化鳳為都督同知統率抽調各營一萬名改為水師仍駐防
崇明兩協設副將二員各統水師二千名駐防吳淞遊擊六員各
統水師一千名分泊崇明各沙俱屬梁化鳳統轄提督總兵馬逢
知專管陸師裁蘇州總兵官缺從總督鄭廷佐請也○甲午先是
給事中任克溥參奏北關榜放後聞中式舉人陸其賢用銀三千
兩同科臣陸貽吉送考試官李振鄴張我樸賄買得中北關之弊
不止一事乞 皇上集羣臣會訊事下吏部都察院嚴訊得實奏
聞得旨貪贓壞法屢有嚴諭禁飭科場為取士大典關係最重况

東華錄

順治二十九

七

輦較近地繫各省觀瞻豈可恣意貪墨行私所審受賄用賄過付
種種情實目無三尺若不重加處治何以懲戒來茲李振鄴張我
樸蔡元禧陸貽吉項紹芳舉人田耜鄔作霖俱著立斬家產籍沒
父母兄弟妻子俱流徙尚陽堡主考官曹本榮朱之繩著議處具
奏○乙未 昭事殿 奉先殿成
十一月壬寅 上幸南苑○、皇第五子常甯生○癸卯以四川
左布政使徐永禎為太常寺卿○丙午進安郡王岳樂為親王○
工部左侍郎孫肇興以年老致仕○己酉諭禮部國家登進才良
特設科目關係甚重况京闈乃天下觀瞻必典試各官皆矢公矢
慎嚴杜弊竇遴拔真才始不辱求賢大典今年順天鄉試發榜之
後物議沸騰同考官李振鄴等中式舉人田耜等賄賂關節已經
審實正法其餘中式各卷豈皆文理不通盡無情弊爾部即將今

年順天鄉試中式舉人速傳來京候朕親行覆試不許遲延規避
○癸丑轉楊思聖為四川左布政使由河南右布政使轉王第魁為江西左
布政使由陝西右布政使轉○乙卯禮部左侍郎辭所繙以年老致仕○裁
湖廣衡州衛宜章所○辛酉甯南靖寇大將軍固山額真宗室羅
託等奏臣等至荊州宣布 皇上德意偽將多願投誠臣隨遣兵
奪取心潭口往巴東斷渡口於是偽總兵田國欽黃世奎鄧基昌
等及賊渠孫可望標下偽總兵趙世超副將趙三才相繼降○壬
戌偏沅巡撫袁廓宇奏偽秦王孫可望與李定國不協與兵相攻
為定國所敗遣其偽將程萬里等赴中路鎮臣李茹春右路鎮臣
王平軍前投誠仍請兵復讐可望行至沙子嶺為偽總兵楊武追
襲幾殆我兵馳援賊方駭散可望因得乘閒攜其妻子來歸計降
偽總兵都督二十二員偽太僕寺一員偽副參遊等一百餘員偽
東華錄 順治二十九年
內官二十二員兵丁家口五百餘名馬羸五百餘匹○先是宗人
府劾奏貝子屯齊喀會奏欲於十一月初四日隨親王出遊有
旨不允後遇朔期輒稱疾不出及初四日 駕幸南苑又託病不
朝屯齊喀既可隨簡親王出遊 駕出何故不朝應行議處 上
命嚴行議處於是宗人府覆議屯齊喀係不應隨簡親王之人而
欲從之遊罪一無病託疾不朝反行巧辯罪一因不准出遊不遂
其意及 駕出故不肯朝乘閒偷安輕忽朝儀罪一應削爵奪其
所屬人員廢為閒散宗室從之○給事中陰應節參奏江南主考
方猶等弊竇多端物議沸騰其彰著者如取中之方章鉞係少詹
事方拱乾第五子懸成亨咸膏茂之弟與猶聯宗有素乘機滋弊
冒濫賢書請 皇上立賜提究嚴訊得旨據奏南闈情弊多端物
議沸騰方猶等經朕面諭尙敢如此殊屬可惡方猶錢開宗並同

考試官俱著革職並中式舉人方章鉞刑部差員役速擊來京嚴
行詳審本內所參事情及闈中一切弊竇著郎廷佐速行嚴查明
白將人犯拏解刑部方拱乾著明白回奏○乙丑大學士劉正宗
請假回籍為伊兄正衡治喪許之○以徐來麟為河南右布政使
由山西按察使選朱衣助為陝西右布政使由山東按察使選
十二月壬申裁諸王教習官○給事中朱紹鳳劾奏河南主考官
黃鈞丁澎進呈試錄四書三篇皆由己作不用闈墨有違定例且
黃鈞服官向有穢聲出都之時流言噴噴及入闈又挾持銓曹恣
取供應請敕部分別處分得旨黃鈞著革職嚴拏察究丁澎亦著
革職察議○先是吳明炫與湯若望爭辯水星伏見 上命內大
臣公愛星阿及各部院大臣同登觀象臺測驗水星不見下法司
議罪尋議吳明炫依奏詐不以實律罪應絞援赦請免從之○癸
東華錄 順治二十九年
西諭兵部輔臣洪承疇前已有旨准解任回京調理近聞病已痊
愈仍著留原任親統所屬將士同甯南靖寇大將軍固山額真宗
室羅託等由湖廣前進相機平定貴州○甲戌以王道賓為山東
按察使由廣西桂平道參政選十三元為山西按察使由陝西苑馬寺卿選○封孫可
望為義王○乙亥少詹事方拱乾回奏臣籍江南與主考方猶從
未同宗故臣子章鉞不在回避之例有丁亥己酉甲午三科齒錄
可據下所司查議○己卯以楊運昌為禮部右侍郎由國史院學士選○
癸未敕諭平西王吳三桂固山額真侯墨爾根侍衛李國翰日逆
賊煽亂雲貴騷擾地方已久今賊李定國與孫可望互相攻戰可
望來降乘此賊黨內亂人心未定之際特命王為平西大將軍同
固山額真侯墨爾根侍衛李國翰統兵進討爾等統領所屬官兵
及漢中四川各官兵由四川前往貴州相機進攻凡事王與固山

額真會議而行漢中四川仍酌量留兵防守○命固山額真趙布泰為征南將軍統前去官兵並提督線國安標兵及湖南調發官兵由廣西往貴州相機進取凡事與提督線國安梅勒章京富喀莽吉圖等會議而行○命固山額真宗室羅託固山額真濟席哈統領官兵及經略調取各官兵由湖南往貴州相機進取凡事與固山額真特津佟六十護軍統領鄂爾等會議而行○丙戌以郭鳴鳳為福建右布政使由湖廣按察使遷○甯南靖寇大將軍固山額真宗室羅託等奏偽總兵譚新傳等率偽官十餘員家屬二千餘名來降下所司察敘○丁亥宗人府議奏郡王以上有大罪赴衙門審問小罪就其府第問之貝勒以下俱赴衙門審問報可○辛卯刑部右侍郎李藻卒予祭葬○丙申以 皇太后疾愈發帑金十萬資八旗兵及畿輔貧民○是歲人丁戶口一千八百六十一萬

東華錄

順治二十九

十

一千九百九十六田地山蕩四百九十六萬三千九百八十八頃三十一畝畦地二萬二千六百四十三箇徵銀二千四百三十六萬六千三百六十五兩七錢有奇米麥豆五百八十三萬五千九百四十一石六斗有奇草二百二十三萬二千九百四十七束茶八萬五千五百一十筵行鹽四百七十五萬九千一百一十一引

東華錄

順治三十

臣王先謙敬編

臣周倫蕃恭校

順治十五年戊戌春正月戊戌朔 上在南苑免朝賀○朝鮮來貢○庚子大赦詔曰帝王孝治天下莫先乎事親近 皇太后聖體違和朕夙夜憂懼賴 聖母懿德素昭仰荷 天眷今已大安適茲莫大之慶宜沛非常之恩其自王公以下中外臣僚並加恩賚直省逋賦悉與豁免吏民一切誣誤咸赦除之○諭禮部朕惟皇后表正宮闈孝敬為先凡委曲盡禮佐朕承歡 聖母此內職之常也昨者 皇太后聖體違和朕朝夕侍奉食息靡遑皇后身為子婦平時恪恭定省原屬敬勤無失且承 皇太后篤愛恩眷殊常而此番起居問安禮節殊覺闕然雖蒙 聖母慈恩垂諒而於朕孝事之誠不無有憾向年廢后之舉因與朕不協故不得已而行之至今尙歉於懷引為慚德但孝道所關重大子婦之禮昭垂內則非可偶違茲將皇后位號及冊寶照舊外其應進中宮箋奏等項暫行停止著議政王貝勒大臣九卿詹事科道會同議奏尋議欽遵諭旨停其箋奏從之○丙午命信郡王多尼為安遠靖寇大將軍同平郡王羅可鐸貝勒尙善杜蘭固山額真伊爾德阿爾津巴思漢卓羅等率師征雲南○辛亥祈穀於 上帝 上還宮申飭太常寺官肄習雅樂○癸丑以恩詔復左都御史魏裔介等職諭令自後洗心滌慮實圖盡職○甲寅 上親覆試丁酉科順天舉人諭曰頃因考試不公特親加覆閱爾等皆朕赤子其安心毋畏各抒實學朕非好為此舉實欲拔取真才不獲已爾眾皆頓首稱萬歲○諭禮部朝廷選舉人才科目最重必主考官

皆正直無私而後真才始得昨因鄉試賄賂公行情罪重大已將李振鄴田耜等特置重辟家產籍沒今會試大典尤當慎重考試官同考官及天下舉人若不洗滌肺腸痛絕情弊不重名器不惜身命仍敢交通屬託賄買關節等弊或被發覺或因科道指參即將作弊人等俱照李振鄴田耜等重行治罪決不姑貸爾部即刊刻榜文徧行嚴飭使知朕取士釐奸至意○延綏巡撫馮聖兆以母老乞終養允之○戊午祀 國丘○己未祀 方澤○辛酉祀 太廟 社稷以 皇太后疾愈也○ 皇第四子薨○癸亥以劉興漢為湖廣按察使由福建督糧○丙寅以周召南為右副都御史巡撫延綏寺卿遷

二月庚午禮部磨勘丁酉科鄉試硃卷劾奏違式各官河南省考試官黃沁丁澎用墨筆添改字句山東省同考官同知袁英知州

東華錄 順治三十 二

張錫懌知縣唐瑾吳暹何鏗章貞用藍筆改竄字句山西省考試官匡蘭馨唐虞堯批語不列銜名俱屬疏忽得旨俱著革職逮問○御史上官鉉劾奏江南省同考官舒城縣知縣龔勳出閣後被諸生所辱事涉可疑又中式舉人程度淵噴有煩言情弊昭著應詳細磨勘以釐夙奸得旨著嚴察逮訊○壬申立興京顯佑宮碑文曰自古帝王統御天下必以仁義為本尤懋昭恭肅崇祀明神蓋期國祚熙昌俾兆民罔不康甯也欽惟神莫大於 昊天而事莫隆於開闢度格之心益當倍於尋常惟茲興京所建顯佑宮始於我朝締造之初以為昭事 上帝之所所關甚重運祚靈長神實啟之臣民瞻仰神寶迪之是以國家膺圖御錄固我 太祖武皇帝 太宗文皇帝開駿業而肇鴻基本仁德而施政教所致然荷茲 天眷者豈非誠敬萬靈懷柔河嶽之故歟夫 天無所不

在事 天之心即宜無時不謹精王業所自始地擅神皋遡 祖德所潛通歆居 上帝朕夙夜寅恭冀登上理瞻念受命發祥之地益深欽 天率 祖之思已命所司繕整維新春秋禋祀載表功德樹豐碑以傳不朽於戲艱難不昧常懷對越之誠丹腹不彰永保岡陵之固後之子孫臣庶其無忘朕敬事之意焉○甲戌命刑部尚書白允謙等分賑畿輔○丙子以張縉彥為工部右侍郎由浙江左○戊寅工部尚書朱鼎延請假省親允之○庚辰諭禮部前因丁酉科順天中式舉人多有賄買情弊是以朕親加覆試今取得米漢雯等一百八十二名仍准會試蘇洪濟張元生時汝身霍於京尤可嘉陳守文張國器周根邵等八名文理不通俱著革去舉人○贈殉難拜他喇布勒哈番陳守禮曾大名官子弟襲職○甲申免順天武清灤縣去年水災額賦○禮部議覆御史趙

東華錄 順治三十 三

祥星奏會試四書五經題目請 欽定密封送入內簾得旨第一場四書題目候朕頒發餘著考試官照例出題○乙酉轉王崇簡為吏部左侍郎調郝惟訥為吏部右侍郎由戶部○戊子贈陣歿巴拜官以其弟襲職○致仕工部尚書謝啟光卒○己丑戶部議覆奉天府府尹張尚賢奏遼陽人民始集輸納維艱應每畝止徵銀三分以蘇窮黎從之○庚寅以鍾鼎為刑部右侍郎由廣東按察使○以克圖安鎮功賞海澄公黃梧甲冑貂裘等物○辛卯平西王吳三桂奏川東偽總督張京總兵張宿兵科謝佩等十八員投誠○癸巳諭吏部設立內監衙門官員原止令供辦宮闈事務不許干預朝政交通外廷是以朕於新舊內監各員特立鐵牌履行禁飭甚嚴不意乃有行私納賄之徒朕密行采訪得其奸弊已命內大臣嚴行審擬事內有見任官私相餽遺者亦有罷任官通同賄賂

者深可痛恨此輩壞法通賄科道各官為朕耳目豈無見聞乃竟不行指參殊負朝廷設立言官發奸摘弊至意爾部即行傳知○甲午諭吏部等衙門爾等各衙門事務皆天下政治所關最為重大爾諸臣皆特簡倚任為朝廷分猷共理之人須當實心效力視朝政如己事深思遠慮以圖盡善乃為稱職近見各衙門辦事惟因循事例止圖塞責未嘗見有真切盡心者殊負朕委任至意今宗人府內三院六部都察院通政使司大理寺兵部督捕理藩院詹事府太僕寺光祿寺國子監鴻臚寺六科十四道五城御史等各將本衙門一應事務詳悉參酌何事有益國家當遵行何事無益國家當更改並諸凡興利除弊事宜俱著各衙門滿漢大小官員公同商榷具奏○乙未 上御經筵○丙申禮部議覆御史上官鉞奏江南新榜舉人噴有煩言應照京闈事例請 皇上欽定

東華錄

順治三十

四

試期親加覆試以覈真偽至直省士子雲集闈務不便久稽其江南新科舉人應停止會試從之

三月辛丑廣西巡撫于時躍奏李定國逆黨閩維龍曹延生等陷橫州防守都司趙連城以眾寡不敵退屯貴縣總兵官馬雄馳援賊棄城遁遂復橫州俘斬甚眾得旨嘉獎下部議敘○壬寅諭禮部科爾沁巴圖魯王之女選進宮中因待年未行冊封今遽爾長逝朕心深切軫悼宜追封為妃其封號及應行典禮爾部即察例議奏尋追封悼妃○癸卯予故工部尚書張鳳翔祭葬○甲辰諭吏部內監吳良輔等交通內外官員人等作弊納賄罪狀顯著研審情實有王之綱王秉乾交結通賄請託營私吳良輔等已經供出即行提拏其餘行賄鑽營有見獲名帖書柬者有餽送金銀幣帛等物者若俱按迹窮究犯罪株連者甚多姑從寬一概免究官

員人等如此情弊朕已洞悉勿自謂奸弊隱密竊幸朕不及知自今以後務須痛改前非各供厥職凡交通請託行賄營求等弊盡皆斷絕如仍蹈前轍作奸犯法者必從重治罪決不寬貸爾部速刊刻告示內外通行嚴飭良輔尋伏法○諭吳三桂羅託濟席哈趙布泰李國翰等曰朕夙以奉天討罪救民水火為心是以特命爾等率師南征勦撫機宜俱載前諭今念貴州等處民苗雜處當先加意撫綏安輯民心爾等率領大軍經過府州縣及土司蠻峒等處地方當嚴行約束官兵凡良民苗蠻財物及一草一木勿得擅取惟務宣布仁恩使彼樂於歸附備官民不違紀律仍行搶掠者即加處治以示懲戒爾等所領漢兵一併嚴行禁飭其未關地方須多發告示徧行曉諭爾等受茲敕旨當恪遵奉行勿致擾害地方以副朕除暴安民至意○乙巳禮部奏自元年以來殿試中式舉人俱在天安門外伏思 臨軒策士大典攸關應於太和殿前丹墀考試報可○庚戌 上親覆試丁酉科江南舉人○辛亥以傅維麟為戶部右侍郎由左副都御史遷○壬子免湖北襄陽鄖陽荒地額賦○厄魯特部車臣台吉下車臣俄木布等來貢○甲寅轉周文葉為廣西左布政使由浙江右布政使轉以嚴正矩為廣東按察使由西嶺北道參政遷○戊午諭禮部前因丁酉科江南中式舉人情弊多端物議沸騰屢見參奏朕是以親加覆試今取得吳珂鳴三次試卷文理獨優特准同今科會試中式一體殿試其汪溥勳等七十四名仍准作舉人史繼佚詹有望潘之彪洪濟黃樞秦廣之陳翹演許允芳張允昌何亮功何炳曹漢馬振飛朱扶上萬世俊黃中董粵固韓揆策謝金章許鳳揚大鯤周篆沈鵬舉史爽等亦准作舉人罰停會試二科方域林大節楊廷章張文運汪席陳珍華廷樾

東華錄

順治三十

五

願元齡劉師漢夏允光程牧孫弓安葉甲孫長發等十四名文理不通俱著革去舉人○壬戌諭禮部前因 皇太后聖體違和皇后問安禮節稍疏曾降諭旨將應進中宮箋表等項概行停止當時 皇太后聖體甫豫未及奏聞今始奏知朕面奉 皇太后慈諭謂朕昔日之旨篤於事親道理宜然但念皇后方在冲齡未嫻禮節且素切眷愛 慈諭寬仁敬當遵奉嗣後中宮箋奏等項著照舊封進○甲子 上以皇子甫生四月而薨悼之追封爲和碩榮親王○乙丑吏部議覆左都御史魏裔介奏嗣後外省藩司一切事務左右布政應通行辦理右布政不得仍前退避私宅從之夏四月庚午以程之璿爲浙江右布政使由福建按察使遷○辛未賜孫承恩等三百四十三人進士及第出身有差○癸酉 上御乾清門選庶吉士畢諭進士曰朕屢重試典嚴除弊實者實欲得真才

東華錄

順治三十

六

而用之耳今朕將爾等詳加考試冀得真才其中能讀書者已選庶吉士餘各照應得品級授職爾等服官必效力王家殫心民社以盡忠盡庶不負朕屢次召見簡用之至意亦無忝爾等父母教育之劬勞也尙其勉之○喀爾喀部土謝圖汗等來貢○甲戌以平南王尙可喜既加歲俸因添註其軍功於冊曰爾駐紮廣東同靖南王統領官兵圍困南雄府有賊三千餘突出西門來犯擊敗之用雲梯攻克南雄府殺賊兵六千餘擒獲僞總兵楊傑董洪信鄭國林等斬之安定南雄府百姓又前往韶州府招撫官民並招撫韶屬六縣俱各歸順又同靖南王統領官兵招撫英德清遠從化俱各歸順及抵廣東省城分汛攻圍發諭招撫有僞部院杜永和遣僞侯伯張月李云李泰李捷等率賊兵七千餘並廣西僞國公陳邦傅龐太監僞伯馬寶等統賊兵萬餘迎犯爾督官兵敗之

擒獲僞副將魏廷相等八員並招撫海寇梁標相等獲船一百五十隻又發官兵先用紅衣礮攻打西關城上礮火矢石交加難以攻克爾親督官兵奮勇攻戰遂克其城殺賊六千有餘百姓底定行令所屬州縣俱各投誠遣官兵招撫增城縣有惠州府收養滿洲五人轉送來京又將所獲僞滋陽王等八人當即梟示有海寇圍困潮州府爾行諭漳鎮發兵往援賊方敗遁又發官兵恢復肇慶平定高雷廉等府又前招撫海寇梁標相等復行反叛流毒地方爾發官兵擊斬之安定百姓又廣西桂林告變賊犯梧州爾密授將士方略恢復城邑安撫人民聞賊李定國圍困肇慶隨同靖南王統兵前往斬殺賊眾復遣官兵追至四會河口盡殲之又賊將吳子聖率賊兵萬餘並以象隻圍困新會浚壕暨柵晝夜攻城爾親率官兵援勦賊眾驅象迎擊敗之斬數百人遂解新會之圍

東華錄

順治三十

七

又同靖南王統領官兵進援高明李定國遣賊眾來犯爾遣官兵殺賊三百有餘生擒僞總兵武君禧等三十餘員並獲馬贏器械等物又於新會縣山峽口同靖南王固山額真朱瑪喇護軍統領敦拜等擊賊兵斬之獲象一十三隻又撥官兵與敦拜等尾追李定國擊敗賊兵三千有餘獲象一隻又在衡州擊敗賊兵萬餘各府州縣俱經恢復故每歲加俸一千兩所有功績添註冊內○丙子平西大將軍平西王吳三桂固山額真侯墨爾根侍衛李國翰奏官兵敗賊於合州遂進取重慶僞都督杜子香率眾逃竄全城克復下所司察敘○辛巳禮部奏和碩榮親王墳園圍丈地內所有寺廟墳墓宜令遷移得旨民間年久墳墓及供奉神佛之寺廟僧道等爲朕釋子建立寢園之故俱令遷移朕心實爲不忍况羣黎百姓莫非朕之赤子所有墳墓寺廟不必遷移仍著照舊存留

禮部尚書恩格德可作速前往將榮親王新園附近墳主眷屬並
 寺廟僧道等傳集曉諭俾知朕體恤民隱之至意○壬午以祖建
 衡為福建按察使由山西冀南○癸未免湖廣江夏等七縣十三
 年水災額賦○甲申厄魯特部鄂齊爾圖台吉來貢○丙戌諭吏
 部設科取士原為授官治民使之練習政事向例二甲授京官三
 甲授外官同一進士頓分內外未習民事遽任內職未為得當今
 科進士除選取庶吉士外二甲三甲俱著除授外官遇京官有缺
 擇其稱職者升補著永著為例應如何分別選授兩部詳議具奏
 ○上幸景山觀內大臣及侍衛等騎射 上躬擐甲胄置帽為
 的騎射三發俱中內大臣侍衛等射中者每矢賞段一疋○內三
 院議覆宗人府奏皇城為 皇上宸居諸王在內居住所屬人員
 往來出入難以稽察應遷居於外又諸王以下有係另室侍妾所
 東華錄 順治三十
 生子女向來俱不載檔但天潢一派不行記載竟與齊民無別於
 典制似有未合應另立檔記載從之○己丑諭內三院翰林各官
 讀書作文是其職業不加考試何以分優劣別勤惰除三衙門學
 士外其餘翰林官員朕將親行考試應用等項俱照例備辦○裁
 京糧廳差歸併坐糧廳管理○直隸河南山東總督張懸錫至順
 德府迎義王同各大臣宴畢回館舍自到家丁急救未絕有遺奏
 曰待罪臣張懸錫謹奏臣自蒞任以後矢心願作忠良喜怒不拂
 民欲是非必告穹蒼意欲平治天下誰知直道難行清白招眾之
 忌慙直舉國如狂是以滿腔愁鬱因而儀節乖張自知此身必死
 何如引咎而亡有負 天高地厚從此雲蒼水茫 皇上如念臣
 積勞數載懷隱中藏幸赦宥乎眷屬永拜德於泉壤嗚呼異世猶
 圖犬馬此生惜別倉皇臣家無餘蓄亦無良田美宅蒞任後不敢

受地方官一錢以負 上恩惜為人所誤亦天意耳恭繳救書關
 防以及未用火牌等項此外別無經手錢糧不暇另開清冊惟恐
 緹騎至耳 皇上如欲平治天下當首禁私徵雜派及上官過客
 借名苛索之弊不然源之不清欲流之潔得乎 皇上嚴禁逃人
 而地方棍徒每假借逃人之名以行詐此風不息天下不得平也
 皇上軫恤驛遞而沿河緯夫受過往人役需索陵虐至死者不
 計其數恐干天和不可不嚴禁也海防已有專疏內地缺額之兵
 不可不補小民疾苦千緒萬端臣已得其概惜未竟其說夫天果
 欲平治天下耶直隸巡撫董天機以其事聞得旨總督大臣無故
 自刎其中必有重大急迫情節著都察院副都御史一員侍郎一
 員科道二員作速前往確查詳明具奏○辛卯諭刑部等衙門開
 科取士原為遴選真才以備任使關繫最重豈容作弊壞法王樹
 東華錄 順治三十
 德等交通李振鄴等賄買關節紊亂科場大干法紀命法司詳加
 審擬據奏王樹德陸慶曾潘隱如唐彥曦沈始然孫陽張天植張
 恂俱應立斬家產籍沒妻子父母兄弟流徙尚陽堡孫伯齡郁之
 章李貴陳經在邱衡趙瑞南唐元迪潘時升盛樹鴻徐文龍查學
 時俱應立斬家產籍沒張名孫蘭苗郁喬李蘇霖張秀虎俱應立
 絞余贊周應紋監候秋後處決等語朕因人命至重恐其中或有
 冤枉特命提來親行面訊王樹德等俱供作弊情實本當依擬正
 法但多犯一時處死於心不忍俱從寬免死各責四十板流徙尚
 陽堡餘依議董篤行等本當重處朕面訊時皆自認委係溺職姑
 從寬免罪仍復原官曹本榮等亦著免議自今以後凡考官士子
 須當恪遵功令痛改積習持廉秉公不得以此案偶蒙寬典遂視
 為常例妄存倖免之心如再有犯此等情罪者必不姑宥○免陝

西濱化縣荒地額賦○大學士王永吉以其姪樹德私通科場關節自請處分得旨王永吉乃朕破格擢用受恩深厚未見克盡職業實心爲國負朕簡任之恩王樹德係其親姪豈不知情著降五級調用○壬辰吏部等衙門會議陳之遴陳維新吳維華胡名遠王回子等賄結犯監吳良輔鞫訊得實各擬立決得旨陳之遴受朕擢用深恩屢有罪愆疊經貸宥前犯罪應置重典特從寬以原官徙往盛京後因不忍終棄召還旗下乃不思痛改前過以圖報效又行賄賂交結犯監大干法紀深負朕恩本當依擬正法姑免死著革職並父母妻子兄弟流徙盛京家產籍沒陳維新姑免死並父母兄弟妻子流徙盛京家產籍沒吳維華胡名遠王回子等俱姑免死各責四十板並父母兄弟妻子流徙甯古塔家產籍沒○未諭吏部等衙門前有諭旨令爾等各將本衙門一應興利除弊等事公同商榷具奏今覽爾等條奏本章重大利弊未經陳奏仍是因循積習止將無益之言浮泛塞責卽如各衙門胥役作奸犯科者實繁有徒朕已灼見爾等尙不明奏朕所未知者尙望爾等盡言乎人臣實心爲國卽不奉旨條陳猶當力除諸弊爲朝廷舉利益之政今特降諭旨爾等尙瞻徇不言殊負朕倚任期望至意仍著悉心計議指摘弊端詳切具奏

岳樂率民公侯伯以下梅勒章京侍郎以上出迎賜茶○己亥上御太和殿義王孫可望朝見○庚子宴義王孫可望於中和殿○刑部議覆憲臣魏裔介奏各省舊案堆積甚多若不立法稽察何由申冤理滯今後各府州縣宜每季造冊一本將罪犯姓名年月情節及何官未經審結緣由申報道司撫按以備稽察從之○壬寅御史李森先奏 皇上孜孜圖治求言之詔屢下而兩月以來大小臣工猶然遲回觀望不肯進言者皆以從前言事諸臣一經懲創則流徙永錮遂相率以言爲戒耳臣以爲欲開言路宜先寬言臣之罰如言事流徙諸臣李呈祥季開生李嗣魏瑄郝浴張鳴駿等皆與恩詔因公誥誤之例相符儼蒙俯賜軫恤使天下昭然知 皇上寬宥直臣雖在遠而不遺則凡有言責者罔不洗心竭慮以陳言矣得旨李呈祥等犯罪原非誣誤李森先新經寬宥又係言官不思實心報恩進言有益之事輒敢援引詔款代求赦免明係市恩徇情著吏部從重議處具奏尋議應革職從重送刑部擬罪從之○癸卯諭兵部督捕衙門逃人事宜屢有諭旨念滿漢人民皆朕赤子故令會議量情申法衷諸平允而年來逃人犯法者未止小民因而牽連被害者多近聞有好徒假冒逃人詐害百姓或借名告假還家結連奸惡將殷實之家指爲窩主或原非逃人冒稱旗下在外嚇詐羣黨指稱轉騙不已或有告到督捕買主冒認指詭名作真者或有聲言赴告在地方官處稟擊嚇騙良民者或告假探親肆行指詐及領本貿易假夥攀害種種詐僞甚多深爲可惡今後凡有逃人本主卽報明本固山額真梅勒章京牛录等官將逃人之主及逃人姓名具印結報部如逃後日久方報既獲逃人乃稱係伊家人者此人不許給主卽著入官直省地

方有旗下告假私出妄為及冒稱旗下羣聚橫行者著該督撫嚴行訪拏解部查明並本主從重治罪八旗牛彘以下及買賣人等俱著通行嚴飭並傳諭內外咸使知悉○調衛周祚為吏部尚書由工部調以錢朝鼎為左副都御史由浙江按察使遷○以董顯忠為河南按察使由福建福甯道參政遷翟鳳翥為陝西按察使由江西興屯道副使遷○甲辰浙江巡撫陳應泰以病免○吏部議奏向例新科進士授職內則主事中行評博外則知州推官知縣皆照甲第分別除授今既不分二甲三甲俱選外官恐數年後遂無應補中行等官今議除候選者補完外遇有中行等官缺出亦於推知內俸深者升轉如遇五部主事一同出缺先儘升主事次升中行評博從之○定義王孫可望頂帶坐褥儀仗等物其長史等官及護衛俱視多羅郡王例

○乙巳賜義王孫可望宴於其邸舍○戊申復賜義王可望宴於其邸舍

東華錄 順治三十

其邸舍○諭吏部選法壅滯弊在仕途繁雜官吏胥之弊相沿已久其奸詭巧詐最為隱秘吏部書役更為狡猾不但四司互相作弊且連結各部書役一切往來文移皆相交通豫藏弊端令外人不得而知任其營利行私即偶被發覺更有彼此推託卸責避罪之術是以雖有糾參不能窮其作弊根源惟衙門堂官一秉至公精明稽察杜絕請託則司官傲省大破因循情面積習事事詳查將從前隱藏情弊立時摘發呈堂參處吏弊既清選法方得疏通今官吏乘機作奸報缺到部則於開單取選之時任意遲速以遂貪私參罰開復則於各部咨付之閒蒙混稽留以待營競大選急選雖有定期應補之缺不肯盡數開出應選之官未盡均平察取往往擇地之遠近美惡以待人因人之靜聽奔營以出缺各部參罰官員初咨吏部盡開名數後陸續開復則零星咨送文選考功

兩司書吏通同作奸某官既經關說則註某官已曾開復未經關說則仍註初參降罰不註開復上下其手交相蒙蔽種種弊端摘發難盡此皆堂司官平日不嚴行察糾以致筆帖式書吏等肆行無忌今後堂官嚴飭司官盡力釐剔務絕前弊至於督撫按臣舉劾方面有司官每每舉者數十人劾者不數人庸碌之官徒令糜祿廢事久占地方員缺此皆選法壅滯之由也今當疏通選法會試鄉試斟酌舊例量減額數舊例舉人會試三科乃准揀選就教者不拘年分今將遠省舉人酌議仍舊其餘直隸近省舉人會試五科方准揀選會試三科方准就教各項貢監已考定職銜者過堂之時滿漢公閱察其年力衰老者照遙授職銜例給與頂帶不必除授此外有因難於久候情願告降者許呈明察准嗣後除歲貢照舊外其餘貢監考職每名止取正印八人餘俱以州縣佐貳

東華錄 順治三十

用告降遙授俱照舊例行吏員初選止予九品以下職銜不得越授至於奸吏作弊責成司官按日清察堂官不時稽覈如司官不行舉發即治以通同作弊之罪堂官不能覺察即治以徇庇之罪此外吏胥情弊尚有何法窮詰選人考授更當如何變通著會同九卿詹事科道一體詳議具奏○諭戶部年來錢糧匱乏屢經會議未能實濟急需皆由費用繁多積弊未革今惟再籌裁省嚴剔弊端乃可漸致充裕在京各衙門官有一缺而設數員者半屬閒冗著各衙門將滿漢司官自筆帖式以上俱開列員數職掌奏請裁定在外文武各官如有贅員亦量行裁減各省於順治元二年閒開報荒田甚多連年雖奉清察未見報明其中豈無豪強隱占官吏欺蒙上下推諉不肯清出實數按期徵收隱漏錢糧為數不少江南蘆政一項地方廣遠漫衍數省連年雖經行察其中隱混

未清者甚多責成撫按嚴行確察又江南無錫等縣歷來錢糧欠至數十萬地方未見有大破積弊徵比完結者皆由官吏作弊上官不行嚴察且鄉紳舉貢之豪強者包攬錢糧隱混抗官多占地畝不納租稅反行挾制有司有司官不能廉明自守者更懼其權勢不敢徵催該部遇有如無錫等州縣之欠錢糧者察明奏請選擇廉明謹慎滿洲啟心郎理事等官先往一縣不帶多人不預別事專令督理拖欠錢糧或錢糧在官借口民欠或鄉紳及其子弟舉貢生員土豪隱占地畝抗不納糧或畏懼豪強不敢徵比等項情弊務期察明懲治清察一處即可為他處榜樣歷年各省通欠錢糧多係貪官猾吏那移隱蝕以及鄉紳舉貢生員土豪影射占隱年來撫按未行清察不能盡釐奸剔弊之職今責成撫按嚴加清察如有前項情弊題參重處如曲庇不行指參本犯一經發覺東華錄 順治三十即治撫按以徇縱之罪至於那借侵蝕諸弊有在藩司者有在司者互相蒙隱奸弊百出雖嚴行追比而完解無多或借端脫卸攀累無辜或飾稱產盡希圖豁免責成巡撫不時稽覈巡按巡歷一處將藩司經承及府州縣吏書提集按冊磨對當面質訊各省地丁錢糧向來屢奉清察奏報者少況兵荒之後冊籍無存豈無欺隱之弊今責成撫按大破情面徹底清察如仍前徇庇別經發覺即治撫按以溺職之罪又胥役侵蝕錢糧往往假他人名色置買田產及事發追比則動稱無產承追之官不行嚴比反聽其優游延緩是以積欠愈多嗣後凡奸胥弊發賊銀能完與否即當清察勒限完結逾限不完即行治罪不得姑息縱容稽延歲月其他東華錄 順治三十人代為胥吏影占田產者承追官嚴加清察重行治罪又地方有司奉有供應之文即借名橫行科斂且於正項之外暗徵私派今

責成撫按嚴行清察題參重處以上種種情弊雖因在外撫按屢奉諭旨不能恪遵亦由部中司官筆帖式書吏交通容隱徇庇行私之所致也今後堂官宜隨事嚴加詳察盡革弊端使司官等知所畏懼如仍前因循曲庇不肯大破情面書吏等事一經發覺即治司官筆帖式之罪堂官不行糾舉一同議處著會同九卿詹事科道詳議具奏○以劉昌為工部尚書原任刑部尚書○辛亥贈陳毅昂阿周鼎官○兩廣總督王國光奏澄海遊擊劉進忠知縣祖之麟典史江景雲叛從海逆縣城被陷○王子學士折庫訥左副都御史能圖侍郎霍達給事中王益朋御史高爾位等遵旨以麻勒吉那徹白胡兆龍口供與張懸錫質對因據懸錫口供上聞得旨張懸錫係大臣非有迫切急情豈肯輕生自刎今察問張懸錫又畏懼麻勒吉等不敢盡吐實情質審諸臣亦瞻徇麻勒吉等不行詳東華錄 順治三十察著吏部詳察議奏○九卿詹事科道遵旨會議銓法事宜凡降革丁憂病故各官科鈔咨文到部選司即與開單不得遲誤參罰開復等事科鈔到部即照限期奏覆如某衙門稽留即行查參大選急選應補之缺嚴責司官每日詳查缺簿不時呈堂稽考參罰官員陸續開復日考功司即行說堂依限具覆命下後即付文選司註銷不得遲延督撫按舉劾各官其庸碌者許不時查參不得徇庇貽誤地方薦舉大省不過十人小省不過三四人不得充數濫舉其有舉無劾者不准註冊仍聽該部院參處會試進士每科三百名應酌減一百名其鄉試舉人照各省額數減半以上各款並舉人揀選就教貢監除授考職吏員援納職銜吏胥作弊堂司連坐數事俱遵旨行至於窮詰吏胥作弊之法以後見在衙門舊書役每月朔令同衙門吏胥各具連名保結送該管官存案如有

作奸發覺將本犯與同謀受贓者一體治以重罪有知情不舉者
審出即不受贓亦減一等治罪其互結之人即不知情亦治以失
察之罪有能舉首到官者役滿免考即選其犯事革退吏胥責令
五城嚴查驅逐不許潛住在京串通作弊其服役年滿者應照咨
送吏部考職遺缺不許自引下手俱聽吏部咨行各省巡撫揀選
端慤之人查取甘結咨送吏部照缺發各衙門補用至於變通選
人考授之法舉人已經考定職銜見在候選者除遠省照舊選授
外其直隸近省地方亦照揀選例自中舉年計算係已過五科者
許其取選如未及五科者不許取選發回會試五科不第後許照
原定職銜補用貢生已經考定職銜見在候選者亦應照舉人就
教例自起貢年計算係已過三科者許其取選如未及三科者發
回科舉三科不第後許照原定職銜補用其未考職貢生照此例

東華錄

順治三十

七

行得旨督撫按薦舉原因吏治為據因地限人是否安便鄉會試
減去額數多寡未均俱著再行確議具奏餘俱依議行○免山東
十一年以前竈丁逋課○戊午吏部議覆憲臣魏裔介奏舉用孝
子授官從未有例但孝行關繫風化若有司呈報果有正直孝子
許撫按嚴行體勘詳開事實具奏禮部覆覈真確敕臣部考試酌
量選授縣正佐貳等官如有冒濫捏報將原舉官參處從之○已
未 上較射於景山○辛酉諭吏部詹事府未有職掌著暫裁見
任官另行補用○給事中姚延啟奏今日進言者多實見施行者
少 皇上每事必下部議比覆請又皆允是權歸六部也請自
今許啟奏之臣隨奏入對 皇上親裁庶政斷自宸衷庶可決羣
疑考議論而別人才矣 上以不諳治理切責之○王戊廣西巡
撫于時躍奏偽寶康侯賀九儀竊踞大甯遣偽鎮曹友等率黨數

千突犯賓州遊擊劉彥明等分布官兵擊敗於丁橋斬獲甚多下
兵部議敘○癸亥以胡世安衛周祚李霽為內院大學士○甲子
甯南靖寇大將軍固山額真羅託等奏克復湖南沅靖等處進取
貴州省城及平越鎮遠等府先後共招降偽官兵丁四千九百九
十餘人男婦九千八百餘名口獲馬一千四百餘匹象十二隻征
南將軍固山額真趙布泰亦報大兵已抵貴州所過南丹州那地
州撫甯司各土司兵民及獨山州官民俱就撫優旨嘉獎命兵部
俟事平察敘○乙丑以毛一麟為浙江按察使由山東登萊○議
政員勒大臣會推直隸總督得旨向因地方初定特設直隸總督
以資彈壓今可不設但直隸八府幅員遼闊著再添巡撫一員分
行管理其駐紮處所及管轄地方吏部酌議妥確並應用撫臣即
行會推具奏○內院會同吏禮二部議准科臣王命岳奏恩拔優

東華錄

順治三十

七

貢各途已經暫行停止惟有功貢准貢雖為數不多亦宜停止至
副榜貢應照舊額解卷與中式者一體磨勘准為貢生俟三科不
第後方准考職從之○吏部議覆御史石維崑奏各衙門觀政進
士聽堂官約束學習政務久已遵行無容再議得旨進士觀政原
以學習政務正當嚴飭實行何得但云無容再議常見覆奏本章
多用此語皆不肯實心詳議止圖苟且了事甚屬不合著再議
六月丁卯朔調孫廷銓為吏部尚書○以劉達為兵部左侍郎由
理寺卿李棠馥為兵部右侍郎由四川按察使遷○戊申平西大將軍平西
王吳三桂等奏臣等收復重慶即統兵進發逆首李定國劉文秀
遣偽將軍劉正國等率賊眾象隻在三坡紅關等處據險設伏以
拒我兵臣等令馬步相兼步步督戰節節前進賊遂奔潰我兵疾
追賊由水西遁入雲南臣等收復遵義府並所屬州縣招撫偽總

兵及副參遊等官計降賊兵五千有餘臣等隨抵貴州有偽總兵梁杰英等擁賊三千有餘屯開州拒守我兵奮勇分擊賊大敗陣斬賊二千有餘獲其象馬器械遂克開州 上嘉獎之命事平日議敘○辛未以趙廷臣爲右僉都御史巡撫貴州由湖廣督糧道參議遷以經略大學士洪承疇薦舉也○一甲一名進士孫承恩坐胞弟賜科場事應連坐流徙 上特宥之○壬申調佟國器巡撫浙江以蘇宏祖爲右副都御史巡撫南贛由左僉都御史遷○丙子福建巡撫劉漢祚奏提督馬得功梅勒章京傅大受等破海寇於白沙斬馘無算下所司察敘○兩廣總督王國光有疾奏請回旗調理允之○辛巳歸併宣大二鎮學政於山西提學道管理○以李棲鳳爲兵部尚書兼右副都御史總督兩廣由廣東巡撫遷○甲申以王崇簡爲禮部尚書由吏部左遷○丙戌以李紳霄爲四川按察使由江甯江甯道參政遷

東華錄 順治三十 六

○辛卯裁大理寺評事二○原任總督張懸錫奏臣以迎接失儀錯誤甚大悔罪勿頸迷謬益深仰荷鴻慈從寬降調方擬交代入覲 天顏乃因學士折庫訥等質問一疏奉有張懸錫畏懼麻勒吉等不敢盡吐實情之旨部議令臣赴部而質理應靜候惟是臣恭釋明綸仰見 皇上日月之明無所不燭臣至今日有不敢終隱之實情又不敢徑愬之部臣者謹瀝陳於 皇上之前伏惟迎接一事大典攸關雖因躬行臣實未諳致有錯誤實出無心乃諸臣之待臣也不以禮始而倨傲之不與見既見而鄙薄之不與坐不與言侮辱情狀誠所難堪然臣猶再三求見再三求教怡色下氣婉而受之者非畏懼麻勒吉等也臣既以失儀之故得罪 朝廷何敢復與諸臣爭禮受屈受抑固所應爾但冀此一念悔罪之誠或可轉達於 天聽即受屈受抑於諸臣亦所甘心詎意麻勒

吉因臣悔懼之後愈爲責備之辭始則正告以失儀之言而繼則漸露彼苛索之意一則云前日我們往湖廣去時爾在山東豈不見小報何爲不來迎接再則云我們到南邊洪經略差人遠接餽遺日日來見何等小心此皆麻勒吉責臣失儀後之言而臣前供所未陳者也又祁徹白諷臣餽送駝羸臣展轉思維諸臣奉命之楚路經真順時臣正閱視登萊海汛相距千里勢難舍未竟之事來而復往而使臣猶以臣失迎爲罪則其苛求已可概見至於引南中之禮節索此處之駝羸則使臣之以餽遺諷臣也更顯然矣使臣所言者駝羸而其意恐不止駝羸也賄賂黨與 朝廷首禁臣若屈意從之將行賄乎抑結黨乎臣甯就死必不敢從臣既不從則觸諸臣之怒諸臣既怒則臣即處身無過猶將別有吹求况臣實已失儀勢必謂臣有心怠慢爲人臣而敢有心怠慢罪不容

東華錄 順治三十 九

於誅臣當時心神昏迷舉止錯亂計無復之惟有一死遂不覺草奏之狂謬而引咎之倉皇迫切急情實盡於此今蒙 皇上天語諄切推見至隱臣若將此段終於不吐臣誠畏懼麻勒吉等而反不畏懼 皇上之明綸欺蔽之罪更不可追矣得旨張懸錫以總督大臣輕生自刎必有偏迫情狀朕已知及故特詳察今據張懸錫瀝吐實情麻勒吉等因事責備借端苛索種種情弊有據麻勒吉等係簡任近臣奉命出差乃敢於偏迫大臣任意妄行負朕委任之恩深爲可恨著九卿科道會審從重議處具奏○壬辰免湖南靖州沅陵等十五州縣及平溪等九衛所額賦○癸巳浙閩總督李率奏鄭逆擁眾直犯溫郡平陽瑞安俱陷全浙震動請敕就近調發江甯滿兵援剿以固疆圉下所司議○甲午禁京城北面一帶不許掘土開窯燒甗以固龍脈○裁通政使司理事官二

朝鮮來貢

東華錄

順治三十一

王亮謙敬編

周倫蕃恭校

秋七月己亥裁宣大總督及巡漕御史停督撫年終薦舉及內外文武四品以上官送子弟入監從內院大學士覺羅巴哈納等請也○癸卯裁戶部旗分理事官副理事官各一○贈陣歿諸門達賴官○甲辰內大臣巴圖魯公鰲拜等會審廣東雷州道王秉乾以地方僻遠希圖規避賄屬內監吳良輔撤回另選得實擬立斬得旨王秉乾著免死革職籍沒鞭一百發甯古塔給披甲人為奴○戊申巡視西城副理事官春堆奏原任總督張懸錫於本月十二日自縊於聖安寺○裁吏部滿洲理事官副理事官每旗各一○己酉以王宏祚為戶部尚書由左侍○以潘朝選為兵部左侍

東華錄

順治三十一

董應魁為兵部左侍郎兼

郎兼右副都御史巡撫保定由禮部右侍郎遷右副都御史巡撫廣東由刑部右侍郎遷○裁國子監八旗漢書教習四漢博士一助教四學錄二○庚戌鎮守甯古塔昂邦章京沙爾虎達等奏擊敗羅刹兵獲其人口甲仗等物命兵部察敘以所俘獲分賜有功將士○辛亥以巴格為專理漕運侍郎由戶部啟○裁六科給事中各一○壬子裁中書科中書舍人四○轉郝惟訥為吏部左侍郎以梁清寬為吏部右侍郎由國史院學士遷轉傅維麟為戶部左侍郎以杜篤祐為戶部右侍郎原任○裁行人司行人六○丙辰裁禮部漢軍侍郎○戊午遣官齎敕諭喀爾喀部車臣汗土謝圖汗丹津喇嘛墨爾根諾顏等仍賜以衣帽器幣等物敕曰朕觀爾等審知天命凡一詔下靡不敬從令四台吉詣闕謝罪朕悉從寬宥遣大臣前往爾於使臣前不違詔旨誠心誓好遂每年貢獻

東華錄

順治三十一

三

方物遣使來朝朕甚嘉悅罔有異視德音有加錫爾殊恩特遣大臣賜之敕諭自茲以往其益加恪順以效忠貞上報恩施膺茲寵眷以慰朕柔遠至意果忠誠罔懈以獲天眷以承國恩奕世永享太平之福矣○諭吏部自古帝王設官分職共襄化理所關甚鉅必名義符合品級畫一始足昭垂永久用成一代之典本朝設內三院有滿漢大學士學士侍讀學士等官今斟酌往制除去內三院祕書弘文國史名色大學士改加殿閣大學士仍爲正五品照舊例兼銜設立翰林院設掌院學士一員正五品照舊例兼銜除掌印外其餘學士亦正五品以上見任各官俱照本品改銜供職以後升授銜品俱照新例內三院舊印俱銷毀照例給印內閣滿字稱爲多爾吉衙門漢字稱爲內閣翰林院滿字稱爲筆帖黑衙門漢字稱爲翰林院其侍讀學士以下員數官銜滿名照漢官稱

東華錄 順治三十一 二

謂通著察例詳議具奏六部滿漢尙書俱作正二品滿字仍稱阿里哈昂邦漢字仍稱尙書滿漢侍郎俱作正三品滿字仍稱阿思哈尼昂邦漢字仍稱侍郎理事官滿字稱爲一齊下喇哈番漢字稱爲郎中俱作正五品副理事官滿字稱爲愛惜喇庫哈番漢字稱爲員外郎俱作從五品主事滿字稱爲額者庫哈番漢字仍稱爲主事俱作正六品司務添設滿官漢字仍稱爲司務滿字仍稱爲他庫喇布勒哈番俱作從九品都察院左都御史滿字仍稱爲哈思戶額爾機阿里飛拜察喇昂邦漢字仍稱爲左都御史俱作正二品左副都御史滿字仍稱爲哈思戶額爾機阿思哈尼拜察喇昂邦漢字仍稱爲左副都御史俱作正三品左僉都御史滿字仍稱爲哈思戶額爾機阿達飛拜察喇昂邦漢字仍稱爲左僉都御史俱作正四品監察御史滿字仍稱爲拜察脈拖喇哈番漢字

仍稱爲監察御史俱作正七品經歷改爲司務添設滿官漢字仍稱爲司務滿字稱爲他庫喇布勒哈番俱作從九品通政使司通政使滿字仍稱爲阿里飛哈分布勒哈番漢字仍稱爲通政使俱作正三品左通政滿字仍稱爲哈思戶額爾機哈分布勒哈番漢字仍稱爲左通政俱作正四品右通政滿字仍稱爲一齊額爾機哈分布勒哈番漢字仍稱爲右通政俱作正四品左參議滿字仍稱爲哈思戶額爾機愛惜喇庫哈番漢字仍稱爲左參議俱作正五品右參議滿字仍稱爲一齊額爾機愛惜喇庫哈番漢字仍稱爲右參議俱作正五品經歷改爲司務添設滿官漢字仍稱爲司務滿字稱爲他庫喇布勒哈番俱作從九品大理寺卿滿字仍稱爲阿思哈尼昂邦漢字仍稱爲少卿俱作正四品寺丞滿字仍稱爲惜喇脈

東華錄 順治三十一 三

哈番漢字仍稱爲寺丞俱作正五品寺正滿字仍稱爲寺依一齊下庫漢字仍稱爲寺正俱作正六品寺副滿字稱爲寺依愛惜喇庫漢字仍稱爲寺副俱作從六品評事滿字仍稱爲額者庫漢字仍稱爲評事俱作正七品司務添設滿官漢字仍稱爲司務滿字稱爲他庫喇布勒哈番俱作從九品各衙門見任各官俱照本品改銜供職以後升除銜品俱照新制凡改定官名通行傳諭至各衙門滿漢啟心郎原因諸王貝勒管理部院事務而設今宗人府啟心郎仍照舊其餘部院滿漢啟心郎俱著裁去照原品另用其太常寺等衙門滿漢官名品級著一併詳議畫一具奏○九卿科道會議麻勒吉胡兆龍祁徹白均應革職籍沒家產麻勒吉祁徹白各鞭一百爲奴胡兆龍責四十板流徙尙陽堡得旨侍郎祁徹白革去拜他喇布勒哈番併所加之級學士胡兆龍革去尙書銜

併所加之級麻勒吉革去所加之級再降二級俱仍留原任所給各項誥敕俱行追奪○添各道御史三十○更定鄉會試額數減其半○己未諭吏部都察院見在御史甚少不足供差遣之用前旨行取各官尚未到齊著暫於各部郎中員外郎主事內察取才品堪用者改授御史差用以後除授御史仍照行取考選例行○諭吏部浙閩舊設總督一員今海氛未息幅員遼闊勢難兼顧除見任總督外著再設一員分理兩省軍務爾部即會推堪任者引見其各駐紮地方一併議奏○免湖南桂陽衡陽等十州縣去年被災額賦○辛酉刑部議河南主考黃鈞丁澎違例更改舉人原文作程文且於中式舉人硃卷內用墨筆添改字句黃鈞又於正額供應之外恣取人卷等物黃鈞應照新例籍沒家產與丁澎俱責四十板不准折贖流徙尙陽堡命免鈞澎責如議流徙○癸亥

東華錄 順治三十一 四

裁六部繙譯清字主事各一○固山額真侯墨爾根侍衛李國翰卒於軍○甲子以趙國祚為兵部尙書兼右都御史總督浙江固山額真駐紮溫州改閩浙總督李率泰為福建總督○乙丑裁禮部理事官副理事官四鑄印局理事官一筆帖式哈番一會同館通官四兵部理事官副理事官八種馬場章京六筆帖式四大庫馬場理事官一刑部理事官副理事官四漢員外郎主事各四工部理事官副理事官八營繕虞衡都水每司漢員外郎一都水司主事一管理三山郎中一節慎庫大使一寶源局大使一竹木局大使一通州輓廠所副一臨清輓廠所副一營繕所所正一都察院經歷司理事官一筆帖式哈番二京畿道理事官一五城滿洲理事官各一光祿寺副理事官二署丞四太僕寺副理事官一漢正卿一少卿一寺丞一鴻臚寺漢少卿一寺丞一序班十隨堂

二 八月丁卯裁鑾儀衛滿洲治儀正四整儀尉二漢治儀正二整儀尉四經歷一○壬申裁光祿寺員外郎二署丞四○丙子遣章京魏黑傅達禮額塔薩壁齋敕二道往諭信郡王多尼固山額真宗室羅託曰固山額真趙布泰等由廣西前進兵力單弱宜行增遣除前往每牛一護軍及甲士外今增遣固山額真宗室羅託所率前鋒官兵並將信郡王所率每牛一護軍五名羅託所率每牛一護軍二名內擇馬力壯者每牛一護軍二名其章京量所出信郡王統領騎兵全軍並每牛一護軍四名前進其經略洪承疇或於貴州之貴陽府或於他處形勝之地從便屯紮將固山額真宗室羅託所率每牛一兵一名每旗官一員令梅勒章京一人統領同駐其餘每牛一護軍一名兵四名羅託領之俟信郡王軍至即還駐荊州爾等身在彼處知地理遠近此三路進兵必須度量程途約期並進毋得參差致有疏失其一切進取機宜未可懸度指授爾等擇便相機而行凡事悉與經略洪承疇商酌往廣西官兵或少馬匹可將羅託下將士之馬照數給發其所給馬匹明白造冊送部今自京城已發有馬匹往羅託軍中到日分給將士諭固山額真趙布泰曰茲遣固山額真濟席哈與其同往之梅勒章京等及羅託所率前鋒官兵每牛一護軍二名往益爾軍至日爾與固山額真濟席哈暨梅勒章京等凡事公同商酌其進取機宜未可懸度指授爾等擇便相機而行救書到日可即駐師俟濟席哈等至一同進發 上復面諭魏黑等曰爾等至彼處可齊集兩王貝勒貝子公固山額真及夸爾大等諭以撫循士卒當如父之

東華錄 順治三十一 五

王貝勒貝子公固山額真及夸爾大等諭以撫循士卒當如父之

愛子行軍必敬慎隄防謀事無失毋得驕矜躁急致有疏虞夫士
在行間固當有進無退而克敵制勝有貴權以成謀前敬謹親王
及訥爾特等之敗皆以輕敵躁進故也至投誠之人當分別其傾
心效順或事急來降即事急來降者亦皆當收養縱有逃亡聽其
自去始足彰我恩育之仁夫以威服人何如以德服人之為愈也
其平西王固山額真墨爾根侍衛李國翰等亦以此意諭之○子
彝陵死事游擊葉汝壽廕○吳三桂奏偽興甯伯王興為李定國
調赴雲南將卒家口畱駐綏陽臣兵至桐梓興子偽總兵王友臣
差偽中軍朱尙文迎赴軍前投順興亦自雲南脫歸謁見又有偽
侯偽將軍等共帶家口七千餘及水西宣慰使安坤等投誠○乙
酉逆賊譚詣等率眾犯重慶命總督李國英統官屬兵丁入川撲
剿○子故致仕工部尙書謝啟光祭九次造墳安葬諡僖敏○浙
東華錄 順治三十一 六
江巡撫陳應泰奏八月初九初十等日颶風大作賊船飄散官軍
瞭其所向分兵追剿當陣生擒及投誠共九百餘名並獲關防器
械甲馬等項逆賊子屬沈溺喪氣歸巢得旨探明逆賊鄭成功的
在何處相機圖剿其有功人員著議敘○癸巳 上御經筵
九月丙申裁陝西鞏昌府隴右巡道○己亥故明崇陽王朱蘊鈐
攜家投誠命戶部從優收養務令得所○辛丑諭吏部前諭內三
院大學士改為殿閣大學士照例兼銜察舊例有中樞殿文華殿
武英殿文華閣東閣等名兼有尙書侍郎等官加有公孤宮保等
銜今應設中和殿保和殿文華殿武英殿文淵閣東閣大學士照
例兼銜辦事○壬寅葬悼妃○遷東京 祖陵於興京○癸卯諭
理藩院朕覽爾衙門奏章於死罪重犯但稱處決何以毫無分別
人命所關至重大辟條例多端若概為一例則輕重何辨著議政

王貝勒大臣會議定例具奏○丁未以員盡忠為浙江右布政使
由山東督糧 ○戊申諭吏部嗣後應加級官員著照應加之級定
議兼銜其加級著停止○裁上林苑監林衡署署丞○己酉以能
圖為左都御史 由左副都御史遷 ○甲寅改大學士覺羅巴哈納金之俊
為中和殿大學士兼吏部尙書額色黑成克登為保和殿大學士
兼戶部尙書蔣赫德劉正宗為文華殿大學士兼禮部尙書洪承
疇傅以漸胡世安為武英殿大學士兼兵部尙書衛周祚為文淵
閣大學士兼刑部尙書李蔚為東閣大學士兼工部尙書○戊午
以周天裔為湖廣按察使 由浙江督糧 ○己未免福建福州興化
建甯三府福州十二年十三年荒地賦○辛酉諭吏部少傅兼
太子太傅大學士加一級甯完我效力多年勤勞素著近因年邁
有疾著以原銜致仕以遂頤養昭朕優眷至意○癸亥發帑金賜
東華錄 順治三十一 七
出征軍士家口
冬十月丁卯湖廣總督李蔭祖奏報水災情形得旨據奏漢天潛
沔一帶水災異常窮民無食無居難以聊生採取焚糶艱苦不堪
深軫朕懷著該督撫按督同各地方官速圖多方拯恤務令得所
○庚午賜義王孫可望銀一萬兩○壬申喀爾喀部畢席勒爾圖
汗等來貢○乙亥大學士傅以漸乞假葬親允之○以王永吉為
左副都御史 由太常寺少卿遷 ○授陣歿柳應科官○戊寅以徐為卿為
江南左布政使 原任浙江左布政使 ○己卯賜劉炎等武進士及第出身有
差○庚辰贈死事黃巖縣知縣劉登龍官○壬午以祖重光為右
副都御史巡撫順天 由山西右布政使遷 ○裁陝西鄜綏德二州州判盧施
中部二縣縣丞綏德州榆林衛訓導銀川青陽奢延魚河園林張
村驛驛丞○湖廣總督李蔭祖奏荆襄安陸等屬霪雨江溢漂沒

萬餘人命所司多方拯卹之○喀爾喀部土謝圖汗丹津喇嘛等來貢○癸未裁山西大同府南路通判一○壬辰授義王孫可望屬下陳傑等官有差

十一月甲午朔福建巡撫劉漢祚奏海寇竊踞永甯崇武等澳聯踪飄忽屢犯洛陽內港等處提督馬得功遣參將甯獻功等進剿斬獲無算○戊戌以王舜年為山西右布政使由江西按察使遷○庚子禮部等衙門會議宮闈女官名數品級及供事宮女名數乾清宮設夫人一位秩一品淑儀一人秩二品婉侍六人秩三品柔婉二

十人芳婉三十人俱秩四品尚宮局尚宮司紀司言司簿各二人司問四人女史六人尚儀局尚儀一人司樂二人司籍司賓司贊各四人女史三人尚服局尚服一人司仗四人司寶司衣司飾女史各二人尚食局尚食一人司饌四人司醞司藥司供女史各二

東華錄 順治三十一 八
人尚寢局尚寢一人司設司燈各四人司典司苑女史各二人尚

績局尚績一人司製四人司珍司彩司計女史各二人宮正司宮正女史各二人俱秩六品慈甯宮設貞容一人秩二品慎容二人秩三品勤侍無品級定數從之○壬寅諭吏部蘇納海鄂莫克圖

著以吏部侍郎兼中和殿學士布顏尼滿著以禮部侍郎兼保和殿學士查布海白色純著以禮部侍郎兼文華殿學士常爾麻勒

吉著以禮部侍郎兼武英殿學士胡兆龍著以禮部侍郎兼文淵閣學士艾元徵著以禮部侍郎兼東閣學士折庫訥王熙著以禮

部侍郎兼翰林院掌院學士○乙巳裁薊州道歸併通密道改為通薊道以通密道所轄密雲平谷二縣歸併昌平道改為昌密道

○丙午裁內閣蒙古侍讀學士一侍讀二滿洲漢軍漢典籍各一

○戊申諭禮部朕撫御萬方中外臣民皆同一視朝鮮恭順有年

尤慮體恤聞遣使該國多員貿易滋擾朕心殊為不忍嗣後凡有事差往使臣止用正使副使各一員務擇諳習禮儀任事謹恪者其八分人員隨往及貿易俱行停止若遇有審察事情該部酌其事之輕重奏請選差以昭朕字愛藩服至意○庚戌以韓信長為

江西按察使由直隸井陘道副使遷○甲寅禮部尚書恩格德緣事革職○

庚申江甯巡按衛貞元參奏江南按察使盧慎言婪贓數萬其父傳與弟二濟惡實迹並私餽貞元銀八千兩情節列款以聞命革

慎言職盧傳盧二等及攜帶贓物嚴擊來京審擬具奏○辛酉刑部審實江南鄉試作弊一案正主考官方猶擬斬副主考官錢開宗擬

絞同考官葉楚槐等擬責遣尚陽堡舉人方章鉞等俱革去舉人得旨方猶錢開宗差出典試經朕面諭務令簡拔真才嚴絕弊竇

輒敢違朕面諭納賄作弊大為可惡如此背旨之人若不重加懲治何以儆戒將來方猶錢開宗俱著即正法妻子家產籍沒入官

葉楚槐周霖張晉劉廷桂田俊民郝惟訓商顯仁李祥光銀文燦雷震聲李上林朱建寅王熙如李大升朱蒞王國禎龔勳俱著即

處絞妻子家產籍沒入官已死盧鑄鼎妻子家產亦籍沒入官方章鉞張明荐伍成禮姚其章吳蘭友莊允堡吳兆騫錢威俱著責

四十板家產籍沒入官父母兄弟妻子併流徙甯古塔程度淵在逃責令總督即廷佐亢得時等速行嚴緝獲解如不緝獲伊等受

賄作弊是實爾部承問此案徇庇遲至經年且將此重情問擬甚輕是何意見作速回奏餘如議

十二月乙丑敕諭厄魯特車臣台吉等曰帝王撫有四海畫土分疆謹防關隘所以嚴中外安遠人也朕素以懷柔為心欲與爾等共享昇平凡屬小過絕不苛求乃邇年以來該督撫按屢奏爾等

侵犯內地攘奪牛馬抗拒官軍迫脅番人故特遣兵部右侍郎石圖理藩院啟心郎鄒格等勘明其事據奏云爾等入邊因向番人取貢並無他故然擅行內地輒肆攘奪爾等之咎在所難辭朕茲以寬大貸爾前愆所奪之物仍令賠補外但朕撫綏中外本無異視而疆圍出入自有大防不容踰犯今後邊內番人原係納貢於爾者仍聽爾屬爾等向屬番取貢當酌定人數路由正口先委頭目稟明守口各官方行入邊取貢毋得不委頭目不由正口零星闖入至貿易處所原有酌定市口著從西南地方鎮海堡北川二口洪水一口出入不得任意往來取道他處爾其恪遵約束慎守疆圍副朕懷柔至意如或不悛仍前妄行闖入是爾等有負寬恩自取罪戾國憲具在朕不能私爾其慎之○贈廣東陣亡遊擊傅進忠官○乙亥吏部奏御史今增至六十員內升外轉亦應各增

東華錄 順治三十一
 一員每年內升三人外轉三人以免壅滯從之○戊寅贈死事泰安縣知縣周盛時官○己卯以姚延著為江南按察使由廣東嶺南道參政○裁五城兵馬司副指揮一○裁四川保甯順慶龍安三府同知各一復設龍安府知府○辛巳倉場侍郎李呈祥請假遷葬允之○壬午江西巡撫張朝璠奏故明宗姓朱議滄偽都督王祐偽經畧彭坤等及偽文武官百餘眾三千餘人投誠○癸未諭吏部中和殿學士蘇納海鄂莫克圖保和殿學士布顏尼滿文華殿學士查布海白色純武英殿學士常錦翰林院掌院學士折庫訥俱著為禮部左侍郎武英殿學士麻勒吉文淵閣學士胡兆龍東閣學士艾元徵翰林院掌院學士王熙俱著為禮部右侍郎○乙酉以渥赫為禮部尚書由左侍郎○吏部議覆御史馮班奏山東巡撫耿焯縱所屬營弁肆虐地方捏報開墾屯地及地畝錢糧應革職

得旨耿焯著再降三級調用○裁河南歸德懷慶河南南陽汝甯等府同知各一○免浙江山陰等八縣去年被水額賦○丁亥先是刑部諸臣遵旨回奏審江南鄉試作弊一案就延情由下吏部議至是吏部議尚書圖海白允謙侍郎吳喇禪杜立德郎中安珠護胡悉甯員外郎馬海主事周明新等職疏忽分別革職革職前程並所加之級仍罰俸得旨圖海等本當依議姑從寬免革職著革去少保次子太保並所加之級其無加級者著降一級留任○戊子調林起龍為倉場侍郎由工部○命固山額真明安達禮為安南將軍同固山額真俄羅斯塞臣賽音達理等駐防貴州○己丑敕諭信郡王多尼吳三桂趙布泰等曰川湖雲貴之人皆朕臣庶寇亂以來久罹湯火今大兵所至有歸順者俱加意安撫令其得所能效力建功者不靳爵祿以示鼓勵王等即徧行傳諭○是歲人

東華錄 順治三十一
 丁戶口一千八百六十三萬二千八百八十一田地山蕩四百九十八萬八千六百四十頃七十四畝畦地二萬二千六百四十三箇徵銀二千四百五十八萬四千五百二十六兩四錢米麥豆六百一萬八千一百三十二石八斗有奇草二百二十四萬二千六百一十九束中茶八萬六千三百六十錠行鹽四百七十七萬七千六十九引徵課銀二百五十一萬六千九百八十三兩七錢鑄錢一萬四千一十七萬三千九百九十有奇舊鑄銅錢二十萬一千二百一十有奇鈔十二萬八千一百七十二貫四百七十有奇

東華錄

順治三十二

王先謙校編

周倫著恭校

順治十六年己亥春正月癸巳朔朝鮮來貢○甲午四川巡撫高民瞻奏偽侯譚文譚宏譚詣兄弟叛逆久居川東今伊等互相猜忌譚文方糾黨侵犯重慶譚詣遂殺文來降我兵乘勢掩擊餘眾奔潰譚宏亦遣人納款○丁酉以甯古里為禮部侍郎候補○以徐永禎為右副都御史巡撫福建由大理寺卿遷○戊戌 上幸南苑○庚子諭吏部舊制內閣止有大學士及典籍撰文辦事中書原無學士侍讀學士等員今見在滿漢學士俱以原官留任嗣後不必再補典籍撰文辦事中書照舊滿漢兼設其滿官侍讀學士以下各員俱改為中書舍人仍照見在品級加銜應用員數察照職掌

東華錄 順治三十二

會同內閣議奏翰林院設滿漢掌院學士外不必再設滿翰林官

○初安遠大將軍信郡王多尼征西大將軍平西王吳三桂征南將軍固山額真趙布泰會於平越府之楊老堡議分兵進取雲南多尼自貴陽入三桂自遵義入趙布泰自都勻入訂以十二月會師雲南省城多尼兵至安莊斬其偽劉將軍追至盤江賊焚鐵鎖橋遁我軍作浮橋而濟至松嶺衛偽鞏昌王白文選率兵二萬拒敵我軍分路進擊大敗之遂進抵雲南三桂兵至七星關白文選屯兵守險乃從水西苗界間道度關以襲賊後賊聞遁去遂直趨烏撒趙布泰兵至盤江之羅顏渡口賊拒險沈船我軍不得渡投誠土司知府岑繼魯獻策從下流十里取所沈船乘夜潛師而濟賊倉皇逃潰梁瑞津有偽伯李成爵屯兵萬人於山谷口我軍環山四面夾擊大敗賊眾斬獲無算時偽晉王李定國全師據雙

河口山頂趙布泰遣兵登山奪其形勝賊列象陣來爭山我軍合力奮擊大敗之獲其象隻至陸格定國復率三十營賊兵列柵拒守趙布泰分兵為三隊張左右翼擊之再戰俱捷追四十餘里獲象馬甚眾時聞賊尙據鐵鎖橋乃從普安州間道入雲南三路大軍俱入省城李定國白文選與偽永歷奔永昌至是捷聞 上嘉獎之命所司察敘○壬寅諭吏部 太祖朝功臣費英東參贊廟謨恢擴疆土戰績獨偉允為開邦佐命第一功臣已經配享 太廟其後人止世襲精奇尼哈番未稱其功朕追念勳勞欲加升其延世之賞爾部即酌議具奏尋議升為三等公從之○癸卯起林天擎為右僉都御史巡撫雲南降調湖廣巡撫從經畧洪承疇請也○甲辰諭吏部都察院朕於本月十一日召見天下朝覲藩臬各官因問江南右布政使王無咎總漕撫臣亢得時參爾開報計冊與被糾貪酷革職按察使盧慎言互舉卓異豈無情弊王無咎巧言支抵不知服罪朕又問如此大貪異酷之人反開舉卓異顯係受賄徇私爾何得強辯王無咎仍巧言支抵朕惡其面欺遮飾遂命革職令閣臣同該部院嚴加刑訊反復詰問王無咎始理屈窮服其與盧慎言徇私之罪朕念人誰無過貴在能改王無咎既經自認將來尙可望其痛改前非力圖盡職特命復其原官用示宥罪恕過之意若再不洗滌肺腸感恩報稱必置重典不貸爾部院可傳諭天下來朝各官使知朕重懲王無咎乃為激清吏治不得不然但如此僅可謂之民免無恥必至有恥且格方慊朕懷嗣後天下大小官員皆當體朕此心奉公守法潔己愛民勿使因循陋習致敗身名遺累父母有虧忠孝○乙巳以楊義為工部左侍郎刑部左侍郎○辛亥兵部議覆御史施維翰奏提鎮之權太重應敕各

督撫按如提鎮不肖者聽據實參處徇畏不言者事發一併從重
議罪從之○癸丑諭吏部朕見兩部銓補各省道員但因地方定
銜不就本官定銜每遇缺出人得豫揣規避營競自今以後除授
升轉各道員不得拘地方坐定職銜著以布按二司銜通融兼帶
永著爲例○以趙廷臣總督雲貴卞三元巡撫貴州由山西按察使遷○
丁巳江甯巡撫張中元以病免○庚申轉徐化成爲河南左布政
使由廣東右布政使轉佟鳳彩爲江西左布政使由廣東右布政使轉以桑芸爲河南
右布政使由廣東右布政使轉李兆乾爲山東按察使由浙江杭嘉湖道參政遷王度爲
四川按察使由川北道參政遷
二月乙丑喀爾喀部丹津喇嘛來貢○丙寅免陝西潼關衛辛莊
等屯去年雹災額賦○丁卯浙江總督趙國祚奏海逆犯溫州官
兵擊敗之獲賊船九十五艘命所司察敘○己巳以嚴正矩爲廣
東華錄
順治三十二
東右布政使由按察使遷祖建衡爲廣西右布政使由福建按察使遷李芝蘭
爲山西按察使由山東平度州知州遷畢振姬爲廣西按察使由浙江金衢道參政遷
○庚午以雲貴蕩平命於今秋再行會試○辛未免湖北荆門潛
江等九州縣及沔陽安陸二衛去年被水額賦○乙亥以周師忠
爲福建按察使由廣西左江道參政遷余應魁爲廣東按察使由陝西關西道參政遷
○丙子以雲南收復命羅託等班師以明安達禮駐防貴州○壬
午以許文秀爲右副都御史巡撫山東由浙江左布政使遷○以袁懋功爲
左副都御史由大理寺丞遷○吏部題補吏部右侍郎員缺得旨內閣
既不設學士翰林官無缺可升嗣後吏部侍郎缺出著照禮部侍
郎之例亦用翰林官補授此員缺著將翰林官會推具奏○癸未
諭吏部等衙門前因王永吉好勝沽名故降級示抑使省改自新
不意遽嬰疾奄逝朕甚悼焉念其服官有年勤勞素著宜加曠典

東華錄 順治三十二

以昭優卹特贈少保兼太子太保吏部尚書照一品例給與祭葬
立碑仍廕一子入監讀書尋子諡文通遣官護其喪歸葬○丙戌
諭吏部致仕大學士馮銓著仍以原銜改兼中和殿大學士○以
董顯忠爲福建右布政使由河南按察使遷○庚寅吏部議奏延綏巡撫
周召南湖廣右布政使田起龍前任山東參政失察昌邑等縣欺
隱故明廢藩地九百餘頃應革職從之
三月丙申調蔣國柱仍以兵部尚書兼右副都御史巡撫江甯由江
調○丁酉諭吏部大學士劉正宗經朕簡用贊理機務望其涵養
恢宏克持大體以副倚任今觀其器量狹隘負氣多矜持論矯偏
處事執謬不過以詩文沽名自喜罔顧大臣之道即在朕前議論
一有未合其意則變色不平務以己意爲是况閣務殷繁正宜夙
夜翼翼以盡職業乃正宗於適意之時或尙勤力自效時而拂意
東華錄
順治三十二
則志氣頓墮雖公事有誤亦不置念正宗身爲大臣年齒且長凡
事悻悻瑣屑殊無老成休休之度如先在吏部時大廷會議輒與
御史楊義爭詬卽此已見其暴戾褊淺失大臣體朕仍含容至今
詎意暴戾之性迄無悛改褊淺之見遇事日增前者陳名夏陳之
遴屢經誠諭冀其省改乃置若罔聞不自悔艾卒于憲典負朕厚
恩今正宗本當從重處分以示懲戒但朕委任大臣原期始終相
成以愜簡拔初念故不忍治罪特加申誠嗣後務須洗心滌慮痛
改前非稱朕優容恕過至意○諭吏部爲六卿之首職司用人凡
吏治民生重大事務皆當盡心籌畫詳切具覆方爲不負委任近
來兩部一切議奏本章多拘相沿陋例但云已經具覆在案卽各
官條陳亦不詳加察議奏明果否可行此皆不肯敬慎存心眞實
任事止圖草率結局負朕委任至意以後若不悉心的議詳明覆

四四五

奏仍前草率定行治罪不貸○已亥以張仲第為兵部左侍郎兼右副都御史巡撫延綏由戶部右侍郎遷○庚子轉梁濟寬為吏部左侍郎以石申為吏部右侍郎由翰林院侍講學士遷○辛丑子故固山額真碩翁果羅巴圖魯安費揚古諡敏壯立碑安費揚古當 太祖皇帝開拓時效力有功因賜名碩翁果羅巴圖魯授固山額真擢居五大臣之列至是其孫工部尚書孫塔請諡建碑命追卹之○癸卯以馬葉曾為河南按察使由福建督糧道參政遷○戊申以朱衣助為右副都御史提督操江兼巡撫安徽由陝西右布政使遷○浙江巡撫佟國器奏海逆犯太平官兵擊敗之斬七百餘級俘獲百餘下所司察敘○論征福建功將士升授有差贈死事者官○己酉 上御經筵○庚戌以霍鳳翥為湖廣左布政使由陝西按察使遷○壬子子故致仕大學士宋權諡文康○癸丑喀爾喀部土謝圖汗等來貢○甲寅先

東華錄 順治三十二年 五

是經畧輔臣洪承疇奏雲南山川峻險幅員遼闊非腹裏地方可比請敕議政王貝勒大臣密議三路大兵作何分圍駐守貴州中路漢兵及廣西漢兵作何布置安設嗣經兵部議留撥官兵鎮守滇南事關重大請旨定奪詔議政王貝勒大臣會議至是王等議平西平南靖南三藩內應移一王駐鎮雲南漢中已屬腹裏兼有四川阻隔不必藩王駐防應移一王分鎮粵東一王分鎮蜀中何王應駐何省恭候 上裁奏入命平西王駐鎮雲南平南王駐鎮廣東靖南王駐鎮四川○乙卯以徐烜為山東按察使由陝西督糧道參政遷○丁巳免湖北襄陽等六縣去年被水額賦○贈陣亡副都統覺羅阿克善官○戊午子故戶部右侍郎郝傑祭葬

閏三月辛酉朔更定在京各衙門滿漢官銜品職翰林院侍讀學士侍講學士滿漢字俱稱侍讀學士侍講學士侍讀侍講滿漢字

俱稱侍讀侍講修撰編修檢討滿漢字俱稱修撰編修檢討五經博士滿漢字俱稱五經博士典籍滿漢字俱稱典籍內閣撰文中書滿漢字俱稱撰文中書辦事中書滿漢字俱稱辦事中書以上品級仍舊宗人府府丞啟心郎理事官正四品副理事官從四品稱謂仍舊經歷稱謂品級仍舊六部滿漢尚書侍郎郎中員外郎主事司務等官稱謂品級俱仍舊兵部督捕侍郎稱謂品級仍舊左右理事官俱改為太僕寺少卿仍協理兵部督捕堂上事務正四品理藩院尚書稱禮部尚書掌理藩院事正二品左右侍郎稱禮部左右侍郎協理理藩院事正三品副理事官從五品院判仍正六品知事副使稱謂品級仍舊都察院左都御史左右副都御史左右僉都御史監察御史等官稱謂品級俱仍舊滿理事官改稱監察御史正七品都事正六品司務從九品稱謂品級仍舊通

東華錄 順治三十二年 六

政使司通政使左右通政左右參議等官稱謂品級俱仍舊知事正七品司務從九品稱謂仍舊大理寺卿左右少卿寺丞正副評事等官稱謂品級俱仍舊司務從九品稱謂仍舊六科都給事中左右給事中給事中稱謂品級仍舊太僕寺滿理事官漢卿俱稱卿滿副理事官漢少卿俱稱少卿主簿稱謂品級仍舊光祿寺滿理事官漢卿俱稱卿滿副理事官漢少卿俱稱少卿寺丞四署掌印署正典簿稱謂品級仍舊國子監祭酒司業監丞助教博士典簿學正學錄典籍稱謂品級仍舊欽天監監正監副春官正夏官正秋官正冬官正中官正五官靈臺郎五官保章正主簿五品繫壺正五官監候五官司祿五官司晨博士太醫院院使院判御醫吏目上林苑監左右監丞署丞中書科中書舍人行人司司正司副行人以上稱謂品級俱仍舊戶禮兵工四部各庫司正七品稱

謂仍舊禮部會同館通事滿字稱通事漢字稱通官正八品牛羊
阿墩大滿字稱吳爾哈伯喀達喇喇哈番漢字稱司牲官正八品
禮部鑄印局戶部寶泉局兵部會同館大使兵部督捕刑部司獄
工部營繕所所丞稱謂品級仍舊○壬戌武英殿大學士胡世安
有疾乞假調理允之○乙丑諭吏部巡撫係封疆重臣一切奏章
皆當恪慎循理近見陝撫陳極新虛誕恣肆全失奏對之體如遵
例考滿一本歷引擒斬介賽囊奴克攻破清河北關遼東等處征
伐鐵嶺宣府大同收服察哈爾獲德王等功又以征朝鮮於江華
島獲其家眷說國王投順為己功妄冒勳勞殊為可惡至於參梁
鉉隱其所劾科鈔又引壬戌年劉宏遠李大成舊案為例言大成
等匿不回奏 太祖怒將大成宏遠正法分其家產妻子等語生
殺乃朝廷大柄豈可妄行牽引圖快私忿大不合理爾部即從重
東華錄 順治三十二
議處具奏尋議革職得旨降八級調用○丁卯定貪官犯贓例滿
十兩者流席北應杖責者不准折贖○戊辰吏部議覆御史顧如
華奏藩臬原有互揭之例今恐彼此彌縫易滋徇庇之弊以後一
司賢否永不許互開報可○己巳轉白秉貞為浙江左布政使由
西左布政使以吳正治為陝西按察使由江西南南員
政使轉○裁直隸真定管
關通判一○辛未申嚴誣告之禁○甲戌裁湖廣都司斷事一○
乙亥裁江南布政使司都事按察使司知事各一安徽甯池二府
知事各一廣德州州同一○丁丑吏部左侍郎梁清寬有疾乞假
調理允之○以毛一麟為江南右布政使由浙江按察使遷○裁陝西甘
州屯操都司併前衛於左衛後衛於中衛○戊寅福建巡撫劉漢
祚引年乞休允之○壬午諭吏部圖海向經簡用內閣期其恪恭
贊理克副委任乃不肯虛公存心凡事每多專擅無論朕所未見

之處恣肆多端即在朕前議論往往謬妄執拗務求己勝朕知其
行事如此不可久畱密勿之地故調用刑部猶不悔悟以為才能
堪任侈然自滿受事有年不思感恩報稱過誤愈多屢加誠諭迄
無悔朕復不忍遽棄屢以小事懲處使之做省猶然置若罔聞
如阿拉那一案問理不公是非顛倒情弊顯然朕面加詰問仍以
巧言支飾不以實對負恩溺職殊為可惡已經革職付部著議政
王貝勒大臣九卿科道會同從重議罪具奏尋議論絞得旨姑免
死革職家產籍沒○以鴻臚寺少卿趙開心為原官○以冀如錫
為浙江按察使由河南汝南道參政遷○裁湖廣沅州靖州銅鼓五開施州
聖塘各衛經歷崇盈豐積廣平永豐施州各倉大使魚山廣濟均
陽南坪笙竹臨湘河塘界山城城北各驛丞○丙戌授投誠偽新津
侯譚宏為慕義侯偽仁壽侯譚詣為向化侯○丁亥以沙澄為禮
部右侍郎由詹事府遷○以張自德為右副都御史巡撫陝西由大理
寺卿遷○山東巡按程衡劾奏山東巡撫耿焞貪婪昭著列款以聞得旨耿
焞著革職逮問○戊子再覆試丁酉科江南舉人
夏四月辛卯朔翰林院掌院學士折庫納王熙奏翰林官自侍讀
學士以至檢討與臣等俱為同官原無統屬凡給假省親終養葬
親告病等項宜令自行陳奏永為定例報可○貴州總督趙廷臣
奏逆賊馮天裕等竄伏山寨句結亡命先陷湄潭嗣犯慶安臣調
思南平越遵義偏橋各路官兵擊破賊營斬天裕及偽總兵冉宗
孝等餘黨悉平○裁直隸涿州州同薊州州判密雲遵化二縣縣
丞並涿州薊州開平河間四衛經歷○先是陝西巡撫陳極新給
事中梁鉉互相訐奏極新因劾鉉勢占三原縣西陽里水地二十
四頃八十七畝下巡按石維昆查訊不實維昆劾極新挾讐殃民

捏冊誑奏命革極新職逮京嚴審擬罪○甲午革子告江甯巡撫張中元職以徇庇所屬貪婪按察使盧慎言不行劾奏也○丙申裁直隸安州易州州判涑水縣縣丞○甲辰裁直隸真定府阜平縣事務歸行唐曲陽二縣管理○丁未詔增贖銀以懲貪婪者○己酉裁陝西甯夏鎮在城驛驛丞直隸真定州衛經歷萬全都司斷事經歷各一○甲寅信郡王多尼平西王吳三桂固山額真趙布泰等奏臣等追剿偽永歷師至鎮南州聞偽鞏昌王白文選擁賊至玉龍關隨遣前鋒統領白爾赫圖等進剿白文選拔營先遁我兵追及賊復迎戰隨擊敗之獲偽鞏昌王金印一顆生擒偽總兵呂三貴並獲象三隻馬一百四十四匹至永平縣賊縱火燒瀾滄江之鐵鎖橋遁去臣等乘夜發兵渡江克永昌府偽永歷及李定國遁走騰越州我兵渡瀘江定國伏兵於磨盤山上木柵內

東華錄 順治三十二 九
迎敵我軍分爲八隊衝擊之前鋒統領白爾赫圖等領前鋒先登斬偽伯寶名望固山額真沙里布等繼進伏賊齊發我兵力戰復敗之賊遁石門是夜逸去遂克騰越州復自騰越州追剿過南甸至孟村賊從三宣六慰路遁去乃班師回省 上嘉獎之命所司察敘多尼等又奏臣等至雲南省城有土司官王耀等二十餘員各率所屬猓猓村兵丁人口齎偽敕印誥命劄付投誠下所司議敘○定南王屬下梅勒章京總管官兵李茹春奏定南王孔有德于廷訓順治九年失陷桂林時被逆寇擄去今入雲南訪問已於十五年十二月十六日遭李定國慘害臣隨同平西王吳三桂等赴土主廟迎廷訓櫬於臣營容臣扶櫬回京得旨定南王子久陷滇中尙冀大軍克取來京有日據奏慘遭逆害深可惻惻應行恩卹並扶櫬歸葬事宜著速議具奏○丁巳降甯夏巡撫黃圖安五

級調用以保舉濟南府知府賈一奇貪贓連坐也○平西王吳三桂奏大兵克滇後偽慶陽王馮雙禮同偽德安侯狄三品等遁走四川建昌衛臣再三招徠雙禮執迷不從狄三品等用計執之以獻並繳偽慶陽王金印一顆大將軍金印一顆金冊一副敕一張雙禮或俘解來京或軍前正法伏候 上裁得旨覽王奏計擒偽王馮雙禮具見王籌畫周詳指授得宜豫伐狡謀克奏膚功朕心嘉悅狄三品等遵諭效力擒逆來獻誠悃可嘉並赦一屬俱著從優議敘具奏馮雙禮附逆梗化大軍所至不即投誠竄迹入蜀本當正法但今既就擒殺之無益姑免死昭朕好生之心著押解來京安置三桂又奏偽延長伯朱養恩偽總兵龍海陽偽副將吳宗秀等爲李定國守四川嘉定州今率眾投誠下所司察敘

東華錄 順治三十二 十
五月壬戌兩廣總督李棲鳳奏偽江夏王偽知府姬昭並賊渠陳奇策等就擒南甯太平思恩等府悉定○乙丑諭吏部國家用人行政黜陟賞罰一出於公凡爲臣子者但當砥礪品行奉法盡職不可遇事生疑揣度致開黨與之漸明季羣臣背公行私黨同伐異恣意揣摩議論紛雜一事施行輒謂出某人意見一人見用輒謂出某人汲引一人被斥輒謂係某人排擠因而互相報復撓亂國政此等陋習爲害不小朕甚恨之近來內外大小諸臣中不體朝廷大公至正之意尙有仍踵前代陋習妄生億度者深爲可惡今後各當洗滌肺腸痛改前非恪修職業共歸蕩平若有挾私疑揣以致角立門戶漸開報復之端者必置重罪不宥○丙寅以王庭爲江西右布政使由四川按察使遷○己巳以劉秉政爲右僉都御史巡撫甯夏由左通政遷○諭理藩院科爾沁多羅達爾漢巴圖魯郡王滿朱習禮自 皇考太宗文皇帝時統兵征勦懋建洪功又征討

喀爾喀部落著有顯績且係 聖母皇太后親兄特加寵綸封爲
和碩達爾漢巴圖魯親王○偏沅巡撫袁廓宇奏武陵縣袁夢吉
當馬逆復犯常德誓守孤城被執罵賊死乞照例卹蔭以慰忠魂
下所司議又奏故明輔國將軍朱儒相投誠下所司知之○壬申
以于朋舉爲四川按察使由福建福甯○浙江總督趙國祚奏官
兵自永嘉泰順青田等處進剿海寇俱多斬獲○癸酉吏部等衙
門遵旨會議閣臣票擬疏忽大學士巴哈納金之俊成克鞏劉正
宗衛周祚學士尼滿查布海白色純常爾麻勒吉等應各降二級
罰俸一年大學士李蔚應降四級調用從之○甲戌朝鮮來貢○
乙亥設盛京工部侍郎一○戊寅裁直隸甯山衛經歷一○浙江
巡撫佟國器奏臣同總督趙國祚昂邦章京柯魁梅勒章京夏景
梅提督田雄水師總兵常進功等統滿漢兵追擊鄭逆直抵衙前
東華錄 順治三十二

宋家曰蔡家曰龍家曰白猓猓皆黔西苗屬也雖種類不同要皆
專事闖殺父子兄弟羣處強陵弱暴寡絕無先王禮義之教其
由來舊矣故馭苗者往往急則用威威激而叛緩則用恩恩溢而
驕虞舜用干羽漢武封夜郎武侯縱孟獲非故寬之也皆有深意
存焉蓋以教化無不可施之地而風俗無不可移之鄉也卽如苗
性至詐而可以信孚苗性至貪而可以廉感其作梗衝路宜倣保
甲之規其贖殺鈔劫宜立鵬勦之法又賞罰之條必信饒送之陋
必革凡此皆臣所當悉心力行不敢贅陳惟是我 皇上創闢大
一統之業乘此遐荒初闢首明教化以端本始其大者莫如作養
世祿今後土官應襲年十三以上者令入學習禮由儒學起送承
襲其族屬子弟願入學者聽補廩科貢與漢民一體仕進使明知
禮義之爲利則儒教日興而悍俗漸變矣其次又莫如豫制土官
東華錄 順治三十二

賊渠奔遁又敗之於定關等處焚斬甚多○辛巳諭戶兵二部雲
貴新入版圖百姓皆朕赤子念十餘年來逆寇李定國等竊踞南
服民久在水火之中因於誅求生計日匱疾痛莫告今大兵所至
羣黎歸命歡若更生但聞兩省地方生理未復室廬殘毀田畝荒
蕪俯仰無資衣食艱窘朕每念及不勝憫惻至南行大兵閱歷險
阻長驅深入糧餉恐有時不繼今特發內帑銀三十萬兩兩部卽
差的當員役剋期齎往經畧軍前以十五萬兩賑濟兩省真正窮
民其十五萬兩令經畧臣收貯見今進討三路大兵如有需餉甚
急者立行接濟○壬午貴州巡撫趙廷臣奏貴州古稱鬼方自大
路城市外四顧皆苗其貴陽以東苗爲夥而銅苗九股爲悍其次
日猓猓曰猓猓曰八番子曰土人曰峒人曰蠻人曰冉家蠻皆黔
東苗屬也自貴陽而西猓猓爲夥而黑猓猓爲悍其次曰仲家曰

夫土舍私相傳接支系不明爭奪由起遂致釀成變亂今後每遇
歲終土官各上其世系履歷及有無嗣子開報布政司三年當入
覲則豫上其籍於部其起送襲替時有爭論奏擾者按籍立辦斯
方策旣明而弊端豫杜矣此黔省馭苗根本之圖惟 睿鑒敕部
覆行下所司議○浙江總督趙國祚彙報官兵勦殺鄭逆功得旨
此奏內准據各官塘報或稱砍死海賊無算或稱打落滄水無算
及打壞賊船打死劫糧賊眾動曰不可勝計或稱獲刀槍旗牌等
物焚燬或稱生擒賊二三名不等斬訖俱無的據著確察議奏凡
各官塘報捷功必臨陣斬獲若干所獲馬匹器械若干攻克城池
營寨若干確實有據始可言功若泛言斬獲及城池失守賊去卽
稱恢復皆係飾詞鋪張深爲可惡常見明末行間奏報輒云殺死
無數獲器械無算掩敗爲功相爲欺罔以致誤國今乃仍踵陋習

每多希功請敘儻沿襲不改必致貽誤封疆著即通行嚴飭以後
再有此等奏報者定治以罔上冒功之罪不貸兵部知道○乙酉
裁四川廣元利州松潘青州等衛經歷各一○翰林院掌院學士
折庫納等請照舊例設侍讀學士侍講學士侍讀侍講各三員從
之

六月丙申以費齊為盛京戶部侍郎由吏部啟努山為盛京工部

侍郎由工部○已亥諭兵部大閱典禮三年一行已永著為例數

年以來尚未修舉今不容再緩著即傳諭各旗官兵整肅軍容候

秋月朕親行閱視○庚子朝鮮國王世子李柎奏父溘以本年五

月初四日薨○辛丑以于濟清為山西按察使由陝西苑○壬子

海寇陷鎮江府○癸丑平西王吳三桂奏官兵進取川南偽總兵

杜之香及偽官等投誠敘州馬湖二府悉定下所司察敘又奏四

川烏撒軍民府土知府安重聖及雲南景東府土知府陶斗等投

誠

東華錄

順治三十三

臣王先謙敬編

臣周瀚蕃恭校

秋七月甲子以周天裔為陝西右布政使由湖廣按察使遷○丙寅禮部

議覆給事中法若真御史朱裝奏滇黔底定率土同歡所有祭告

宣示典禮應如議舉行得旨祭告典禮著察例具奏大兵克復滇

黔大業一統皆賴 上天眷命 太祖 太宗功德貽庶非朕德

威所能自致何敢居功宜捷表賀等禮俱不必行○丁卯命內大

臣達素為安南將軍同固山額真索洪護軍統領賴塔等統領官

兵征勦海逆鄭成功○戊辰故明廢宗朱義盛謀反並其黨舒瑛

張定之李勇士李贊美譚武周陳國輔魏名觀徐介石俱伏誅○

壬申以劉樞為湖廣按察使由河南河北道參政遷○丙子海寇犯江南省

東華錄 順治三十三

城○戊寅增設光祿寺滿洲典簿一○禮部奏定南王子未經受

封例無卹典但為賊害又奉有速議卹典之旨應俟靈輓到日臣

部堂司官迎至城外祭奠初次上墳給引旛一杆紙二萬張銀子

三萬祭饌十五棹羊七隻酒七瓶內閣撰給祭文遣官致祭並傳

集固山額真梅勒章京侍郎阿思哈尼哈番前往祭奠其二次上

墳紙鏤祭饌羊酒同前 上遣部臣致祭從之○庚辰 上幸南

苑○漕運總督亢得時聞海寇入犯江甯出師高郵自溺死○壬

午投偽德安侯狄三品為扞誠侯偽總兵馮萬保為都督同知以

擒偽王馮雙禮來獻故也○丙戌禮部議覆憲臣袁懋功奏請照

會典舉行禘祭禮得旨是○甲申 上還宮

八月己丑朔江南總督郎廷佐奏海寇自陷鎮江勢愈猖獗於六

月二十六日偪犯江甯城大兵單難於守禦幸貴州凱旋梅勒章

京噶褚哈馬爾賽等統滿兵從荊州乘船回京聞賊犯江甯星夜疾抵江甯臣同駐防昂邦章京喀喀木梅勒章京噶褚哈等密商乘賊船尚未齊集當先擊其先到之船喀喀木噶褚哈等發滿兵乘船二十艘於六月三十日兩路出剿擊敗賊眾斬級頗多獲船二十艘印二顆至七月十二日逆渠鄭成功親擁戰艦數千賊眾十餘萬登陸攻犯江甯城外連下八十三營絡繹不絕安設大礮地雷密布雲梯復造木柵思欲久困又於上江下江以及江北等處分布賊艘阻截要路臣與喀喀木等晝夜固守以待援兵協剿至七月十五日蘇松水師總兵官梁化鳳親統馬步兵三千餘名至江甯又撫臣蔣國柱調發蘇松提督標下遊擊徐登第領馬步兵三百名金山營參將張國俊領馬步兵一千名水師右營守備王大成領馬步兵一百五十名駐防杭州協領牙他里等領官

東華錄

順治三十三年

兵五百名俱抵江甯臣等公議賊今分兵偏城立三營於儀鳳鍾阜二門外當先擊之隨於七月二十三日派滿兵堵賊諸營防其應援遂發總督提督兩標綠營官兵並梁化鳳標營官兵從儀鳳鍾阜二門出剿賊踞木柵併力迎敵我軍各將領奮不顧身冒險先登鏖戰良久陣擒偽總統余新並斬偽總兵二員擊死賊眾無算至晚收軍臣等又公議滿洲綠旗官兵悉出擊賊恐城內空虛留臣守城其喀喀木噶褚哈馬爾賽梁化鳳等由陸路進漢兵提督管效忠協領扎爾布巴圖魯費雅住巴圖魯臣標副將馮武卿等由水路進各統官兵次日五鼓齊出賊已離營屯紮高山擺設挨牌火礮列陣迎敵我兵自下仰攻鏖戰多時賊始大敗生擒偽提督甘輝並偽總兵等官陣斬賊眾不計其數燒毀賊艘五百餘隻餘孽順流敗遁喀喀木噶褚哈等復領水陸兩路官兵疾追至

鎮江瓜州諸賊聞風乘舟而遁大軍於二十八日回江甯得旨據奏滿漢官兵奮勇水陸併進擒剿逆寇甚多克奏大捷深可嘉悅著該部從優議敘具奏○裁直隸灤縣歸併通州興濟縣歸併青縣增設巡檢一永甯縣歸併延慶州○庚寅 上御經筵○癸巳 上幸南苑○命固山額真劉之源為鎮海大將軍同梅勒章京張元勳周繼新領官屬兵丁駐防鎮江○以蔡士英為兵部左侍郎兼左副都御史總督漕運巡撫鳳陽原任漕運總督調宜永貴為兵部左侍郎兼右副都御史提督操江巡撫安徽由福建巡撫調○甲午四川巡撫高民瞻奏臣統率弁兵進取成都逆賊聞風逃遁追至新津河陣斬及溺死無算偽官俱繳印投誠川西底定命所司察敘○乙未以蕭時彥為雲南左布政使降調陝西右布政使○丙申經略大學士洪承疇奏安南國都將太傅宗國公武公恣遣使納款報聞○丁

東華錄

順治三十三年

酉大學士金之俊請假回籍遷葬允之○戊戌 上還宮○己亥 裁湖廣沅陵縣會溪巡檢激浦縣鎮甯巡檢五開衛新化守禦所吏目廣西柳州衛南丹衛慶遠衛經歷賓州常豐倉倉官靈川縣大龍驛平樂縣昭潭驛昭平縣昭平驛蒼梧縣府門驛桂平縣府門驛平南縣烏江驛貴縣懷澤驛馬平縣雷塘驛雒容縣雒容驛柳城縣東江驛來賓縣在城驛象州象臺驛武宣縣仙山驛賓州在城驛遷江縣清水驛宜山縣宜陽驛各驛丞○庚子安南將軍固山額真明安達禮等奏臣等自荊州赴援江甯八月初七日至荻港聞賊乘船千餘艘赴江甯泊三山峽隨分兵前進至舊縣地方偽都督楊文英等於揚子江港口迎戰我兵擊敗之擒斬偽副將一獲船隻器械甚多下所司議敘○甲辰江甯巡撫蔣國柱奏逆寇鄭成功自江甯敗遁南下復犯崇明遊擊劉國玉等擊敗之

賊俱南遁下所司察敘○乙巳 上幸南苑○丙午 上還宮○
戊申裁山東靈山衛鰲山衛經歷永阜倉副使歸併大使濟南府
晏城五甯東北置馬桃園兗州府東原新橋滕陽各驛歸併
同城典史東昌府渡口水驛歸併清源驛○庚戌喀爾喀部丹津
喇嘛等來貢○乙卯逮江甯巡撫蔣國柱至京勘問以海賊犯京
口國柱同提督管效忠敗績也

九月己未朔江甯巡撫蔣國柱奏鎮江失守時文官知府戴可進
等六員武官副將高謙等十四員皆失身從逆獨巡江營守備羅
明昇守譚家洲陣亡應從優卹下所司察議○庚申免浙江台州
府四年至十二年寇劫倉庫稅糧○辛酉復設太僕寺丞一○壬
戌川陝總督李國英奏收復嘉定一路招降偽將軍楊國明總兵
武國用各州縣偽官皆繳印投誠○丙寅裁福建福州府常豐福
東華錄 順治三十三 四

清萬安興化府甯壽泉州府重門福甯州大金各倉大使副使泉
州府晉安錦田大輪延平府雙峰三華建甯府建平邵武府樵川
杭川各驛驛丞○丁卯諭吏部舊例總督巡撫請告必令代題今
念督撫皆係封疆重臣朕所倚毗以後如有實係老病者許其自
行陳奏永著為例○辛未吏部左侍郎梁清寬以疾乞假回籍允
之○壬申諭吏部巴哈納金之俊成克鞏劉正宗衛周祚李壽尼
滿查布海白色純常胤麻勒吉前降級罰俸之案俱著寬免李壽
亦著照舊辦事○刑部尚書白允謙緣事降三級調用○乙亥諭
吏部人才久歷外任方能諳練事情克稱任使科道俱照舊例按
年內升外轉今後翰林官除照常升轉外亦與科道一體按年外
轉爾部會同翰林院詳議定例具奏○諭兵部國家用人文武並
重今年文闈已再行會試至將材為詰戎飭備所需亦宜儲以備

任使著於明年令天下武舉亦再行會試其舉行月日爾部即行
議奏○賜陸元文等進士及第出身有差○蘆山偽將杜學率眾
降○丁丑以杜立德為刑部尚書由左侍○增鴻臚寺滿洲少卿
一筆帖式四○戊寅遣工部尚書郭科禮部侍郎那徹白致祭故
朝鮮國王李湔予諡忠宣封世子李欄為朝鮮國王○辛巳尊興
京 祖陵為 永陵○贈陣亡阿晉泰官○壬午轉石申為吏部
左侍郎以馮溥為吏部右侍郎由翰林院侍○甲申 上幸南苑

冬十月己丑予廣東殉難遊擊杜豹廕○辛卯諭吏部向來各衙
門印務俱係滿官掌管以後各部尚書侍郎及院寺堂官受事在
先者即著掌印不必分別滿漢○丙申吏部等衙門會推江甯巡
撫以候補巡撫周召南降調外用沈文奎開列具奏得旨沈文奎
係降調外用之官久當遵旨即行調補何得遲延數年近有降調
東華錄 順治三十三 五

官速補之旨仍不即行補授俟巡撫缺出忽與推用其中顯有情
弊且巡撫係封疆大吏從無降調外用官升補之例會推時何人
倡議著據實明白回奏○轉鍾鼎為刑部左侍郎以高景為刑部
右侍郎服闋○丁酉四川巡撫高民瞻奏偽侯郝成奇偽伯陳建
等謀誅首逆高承恩獻土投誠偽文武官八十員各繳印札來歸
川南底定○江南蘇松巡按馬騰陞奏前因京口失守特遣固山
額真駐防鎮江誠慮之周也而臣竊以為有不便者三鎮江之民
瘡痍未復傳聞大軍駐紮惶懼竄徙若果兵臨勢必侵擾民何能
安且恐滿兵驕悍成習即號令有不能施不便者一以重兵駐防
京口者禦海寇也必須修備戰艘練習水師此非滿兵所長不便
者二用兵之道將有號令兵有紀律事權歸一兵力自優何必設
此無統攝之滿兵株守一城以虛糜兵餉不便者三臣為要地起

見為萬民請命不得不為 皇上痛陳之得旨京口要地向因防
兵單弱致海逆入寇失陷故特遣滿兵駐防馬騰陞乃云未能禦
寇輒先擾民前賊至之日鎮江圍城從賊理應誅戮免其追究已
屬法外之仁今遣兵駐防原以為民何為反云擾民征勦寇盜平
定地方皆滿兵之力何云滿兵驕悍成習設防之兵當水陸兼備
江甯大捷亦由陸兵力戰敗賊何云非滿兵所長駐防之兵該固
山額真自能統攝如有寇警該固山額真自當相機堵剿何云無
統攝之滿兵株守一城虛糜兵餉鎮江原有綠旗兵不能禦賊地
方文官不能以一矢加賊馬騰陞身為巡方遠避他府今乃借口
為地方起見妄行條奏沽名市恩且馬騰陞係何國之人乃稱滿
兵驕悍成習是何意見著作速明白回奏○己亥吏部奏己亥科
進士除選庶吉士外應照等第除授知州推官知縣得旨進士初
東華錄 順治三十三 六
授知州品級太懸著俱以推官知縣用永著為例○癸卯刑部奏
盧慎言貪酷諸不法事鞫審皆實且誣噬原參承問各官理合嚴
懲以示炯戒盧慎言應即凌遲處死家產妻子籍沒從之○丙午
吏部等衙門尚書覺羅科爾昆等回奏沈文奎前因遲誤白糧降
三級調外用文奎又以目疾請假臣部議覆准假病痊補用後文
奎未呈明病痊緣由故未補用至奉有降級官員即速補用之旨
因未有文奎應補守道員缺故又未補其會推江甯巡撫者因文
奎會陪推操江巡撫未便竟扣會與九卿科道等公議應否開列
皆以為可因而陪推此臣等愚昧罪實難辭聽候處分得旨著議
政王貝勒大臣分別議處具奏○丁未諭禮部歷代大長公主長
公主公主俱有封號或用國名或用地名別加美號俱錫以金冊
本朝公主尚未加有封號爾部即詳察封號並頒冊典例酌議具

奏○己酉經略大學士洪承疇劾奏雲南巡撫林天擊擾驛刺軍
政令乖張諸款下所司察議○諭吏兵二部雲南遠徼重地久遭
寇亂民罹水火朕心不忍故特遣大軍用行弔伐今新經平定必
文武各官同心料理始能休養殘黎輯甯疆圍至統轄文武軍民
尤不可以乏人前已有旨命平西王吳三桂移鎮雲南今思該藩
忠勤素著練達有為足勝此任當茲地方初定之時凡該省文武
官賢否甄別舉劾民間利害因革興除及兵部錢糧一切事務俱
暫著該藩總管奏請施行內外各該衙門不得掣肘庶責任既專
事權歸一文武同心共圖策勵事無遺誤地方早享昇平稱朕戡
亂柔遠至意俟數年後該省大定仍照舊令各官管理其應行事
宜爾等即行議奏○庚戌經略洪承疇以目疾乞休得旨卿久任
巖疆勞績茂著今滇黔初闢正資彈壓料理覽奏目昏衰老深軫
東華錄 順治三十三 七
朕懷特准解任回京調理○甲寅劄劄吏部達爾漢郡王阿漢爵
為庶人並奪其所屬人役以其隱匿綽爾濟恐所屬翁俄拜首告
遂鈔殺翁俄拜全家也○乙卯先是 上諭議政王大臣等異王
滿達海端重王博洛敬謹王尼堪詔媚抗朕之睿王及睿王死分
取其人口財貨諸物夫睿王與朕抗衡與伊等並無嫌隙伊等反
貪取其財物且伊等俱係親王朕之兄弟行也乃詔事逆朕之譚
泰此等情事朕意諸王大臣必將舉發是以姑為容忍乃王及諸
臣至今並不舉發朕故宣示其罪議政王大臣六部尚書侍郎其
會議以聞至是王等遵旨會議異王敬謹王端重王此三王從前
諂媚睿王及睿王死分取其財物又詔事譚泰臣等悉知而不
不行舉發臣等罪亦何辭今議異王端重王敬謹王向蒙 太宗
皇帝拔之諸子之中授為貝勒恩養有加乃負 先帝厚恩詔附

抗 主逆行之睿王罪一後睿王死飾為素有嫌怨分取人口財貨諸物罪一且以宗潢昆弟之貴不思翦除逆黨之譚泰反詔事之罪一伊等所犯情罪重大應將此三王之子所襲親王爵俱行削除降為庶人巽王所襲親王原係伊父王爵應令多羅康郡王承襲其所屬人員應候 皇上於本旗內裁撥其奴僕莊園量給其子餘俱入官其分取睿王家人牲畜財貨諸物及投充漢人俱籍入官得旨王與諸臣議良是但朕既經恩宥不忍盡行削奪巽王端重王之子俱著降為多羅貝勒巽王所襲係伊父王爵著多羅康郡王仍襲親王其舊有奴僕莊園牲畜諸物不必入官仍留與之所屬牛豕下人員開列具奏其分取睿王家人牲畜財貨諸物俱籍入官投充漢人著照多羅貝勒應得之數給與餘俱釋為民敬謹王之罪與巽王端重王無異亦應如議削奪但念伊雖庸

東華錄 順治三十三年 八

碌然係宗室出征陣亡仍著其子承襲親王所屬人員奴僕諸物俱留至分取睿王家人牲畜財貨諸物俱籍入官○簡親王濟度等議覆戶部左侍郎林起龍奏國家畜養兵馬貴有實濟豈容虛冒貽誤地方應敕各該督撫按嚴查隱占器械馬匹時加簡閱挑選精壯自十七年秋季為始令兵部請旨差滿洲官員分往各方閱視永為定例每三年一次舉行營馬不許擅撥驛遞兵丁糧餉按月支給毋許壓欠至綠旗兵馬俱照經制額設若減去四十萬恐兵寡力單難以彈壓應仍舊制又稱民壯番快等役原以捕盜近因節省工食俱行裁減今腹裏州縣請照舊添設但各處盜賊響馬合夥行劫非番快等役可以捕滅無庸議設仍應責成營將分汛設防又稱經制千把等缺俱應用本營百總旗牌哨長隊長升補總督為封疆重臣將備以下武職應聽酌量人地奏請調補

均應如議又稱將官親丁不可禁革養馬糧料亦應添給以後升任嚴疆鎮將等官隨帶親丁赴任者量准帶領開糧查定例提督養馬十五匹今准二千匹總兵養馬十二匹今准十六匹副將養馬八匹今准十二匹參將遊擊養馬六匹今准參將養馬八匹遊擊養馬六匹皆給與錢糧令其足用得旨各地方綠旗兵丁差滿洲大臣閱視該管將領有修整器械嚴肅營伍善養兵丁者差去大臣即行薦舉擢用其器械不整營伍廢弛以老弱充數虛糜錢糧者糾參重處以示勸懲春秋二季操練兵丁事宜通飭各總督提督總兵官實力舉行地方大夥劫盜著營兵捕擊其竄匿城市鄉村盜賊仍設番快緝拏守備等官缺出各該總督提督選拔勇壯效力人員奏補武職官有才能者准總督提督視其人地相宜奏請調補○丙辰增設江西奉新靖安永豐龍泉萬安永新崇仁

東華錄 順治三十三年 九

東鄉新城南豐瀘溪上饒弋陽貴溪鉛山興安樂平安義縣縣丞十一月己未宗人府奏故巽王滿達海端重王博洛既以罪削其子所襲王爵降為多羅貝勒其諡號及碑應追奪從之又奏敬謹王尼堪碑文內有為國盡忠累著功勳實為國家屏藩等語雖蒙皇上宥罪存其王爵但碑內所載之語與其行違或另行撰給或因存王爵仍舊存留統惟 上裁得旨敬謹王碑文著內閣另行撰給○庚申宗人府奏康郡王傑書進封親王請給封王號命仍用原號○刑部奏周亮工被參各款內審實赦後贖銀一萬有奇情罪重大應立新家產籍沒入官承問官程之璿田緝馨盧圖龍王仕雲吳琪滋孫開光徇情將贖銀豁免除程之璿已經物故外田緝馨等俱應擬絞監候其家產並程之璿家產一併籍沒入官其餘事內有名各犯應援赦免罪下三法司嚴議○丙寅 上

獵於近畿○丁卯戶部議准貴州巡撫趙廷臣奏黔省曩為寇踞改衛為府改所為縣變亂舊章民苦重役今底定之後應復舊制所有原屬廣西地方改歸該省管轄為便報可○雲南巡撫林天擎奏廣西提督線國安隨大軍進剿雲南迤西大肆搶掠及奉旨回粵姦淫殺戮暴虐更慘乞立賜處分得旨線國安荼毒雲南地方搶殺淫掠情罪重大著議政王貝勒大臣速行嚴察密議具奏○戊辰廣東左布政使馮如京以疾致仕○辛未轉員盡忠為湖廣左布政使由浙江右布政使轉○壬申 上次昌平州過明崇禎帝陵悽然泣下酌酒於陵前遺學士麻勒吉奠明太監王承恩墓○癸酉上閱明諸帝陵○議政王貝勒大臣等會議會推沈文奎各官罪吏部尚書覺羅科爾昆應革任並革去一拜他喇布勒哈番罰銀百兩尚書孫廷銓應降三級左侍郎石申應降二級左侍郎禪東華錄 順治三十三年十一月十

東華錄 順治三三三

字牆垣傾圮已甚近陵樹木多被砍伐向來守護未周殊不合理爾部即將殘毀諸處盡行修葺見存樹木永禁樵採添設陵戶令其小心看守責令昌平道官不時嚴加巡察爾部仍酌量每年或一次或二次差官察閱勿致疏虞○戊寅 皇第六子奇投生○己卯 上次湯泉○甲申 上次三屯營諭禮部前明崇禎帝廟精圖治十有七年不幸寇亂國亡身殉社稷考其生平無甚失德遺茲厄運殊堪矜憫宜加諡號以昭實行可諡為莊烈愍皇帝○丙戌平西王吳三桂等奏大軍取沅江陣殲土司那松偽將軍高應鳳等下所司議敘

十二月丁亥朔蘇松巡按馬騰陞遵旨回奏兵火之後臣目擊地方殘破人民流離又過鎮江見譚家洲當江口瓜鎮之中於此建立營壘設立重兵使深明水性之將練習舟師統於督臣足資彈壓詎知 廟算神謨動出萬全特遣滿兵駐防原使水陸兼備靖寇衛民臣一時愚昧思慮未周發此狂論罪復何辭惟痛自刻責仰聽處分而已得旨此回奏巧言支飾殊為可惡著吏部從重議處具奏○己丑江南江西總督郎廷佐奏偽總督陳九思乘海寇內犯率黨金曉等攻劫浮梁等處我軍擊敗之九思投誠○庚寅轉桑芸為廣東左布政使由河南右布政使轉○丁酉轉杜篤祐為戶部左侍郎以袁懋功為戶部右侍郎由左副都御史轉○戊戌 上還京師○甲辰以薛信辰為浙江右布政使由江西按察使轉○乙巳定世職承襲例除嫡子孫承襲外有絕嗣者許親兄弟及親兄弟子孫承襲三世三世之後停止承襲其後養疏遠宗族之子不准承襲○宗人重王博洛之子塔爾納原封多羅郡王卒後諡敏思今端後罪塔爾納封爵諡號併所立碑俱應追奪從之○丙午以

四五五

楊茂勳署河道總督由吏部左侍郎署○兩廣總督李棲鳳奏安南都統

使莫敬耀投誠○己酉贈死事祁縣知縣王之鼎官○庚戌封下

嫁察哈爾固倫公主為永甯長公主額爾德尼郡王母固倫公主

為延慶長公主額駙弼爾塔噶爾所尚固倫公主為興平長公主

額駙塞布騰所尚固倫公主為和順長公主額駙巴雅思護朗所

尚固倫公主為昌樂長公主額駙吳應熊所尚和碩公主為建甯

長公主○予故戶部右侍郎趙繼鼎祭葬○辛亥以陳協為左副

都御史由宗人府丞遷○以姚廷著為河南右布政使由江南按察使遷樓希

吳為江西按察使由山西冀南道參政遷○以擊敗海寇功授蘇松水師總

兵官梁化鳳三等阿達哈番仍加左都督太子太保○壬子諭

兵部靖南王耿繼茂久鎮東粵勞績素著今又自請移鎮效力疆

場忠志可嘉著移駐廣西廣西提督線國安著帶領所統兵士來

東華錄

順治三十三

主

京另用○癸丑增國子監滿洲典簿一○是歲人丁戶口一千九

百萬八千九百一十三田地山蕩五百一十四萬二千二十二頃

二十四畝畦地二萬二千六百四十三箇徵銀二千五百五十八

萬五千八百二十三兩有奇米麥豆六百二十萬一千七百二十

石一斗有奇草二百二十六萬三千四百二十二束中茶八萬七

千一百五十筥行鹽四百六十五萬九千五百九十四引徵課銀

二百六十六萬六千二百三十兩一錢鑄釐錢一萬九千一百八

十萬五千七百一十有奇舊鑄銅錢二十一萬三千三百七十有

奇鈔一十二萬八千一百七十二貫四百七十有奇

東華錄

順治三十四

臣王先謙敬編

臣周瀚蕃恭校

順治十七年庚子春正月丁巳朔朝鮮來貢○戊午諭禮部朕荷

天眷佑續承 祖宗鴻緒統御天下夙夜乾惕圖所以又安海

內永底昇平十有七年於茲乃民生尙未盡遂貪吏尙未盡改積

習相仍未臻丕變且滇黔雖入版圖而伏莽未靖征調猶繁焦思

竭力治效未孚負 上天之簡畀愧 祖宗之寄託虛 皇太后

教育之恩孤四海萬民之望非朕未嘗勵精求治實由涼德所致

反復循省罔敢即安茲欲引咎自責祭告 天地 宗廟 社稷

布告中外爾部即擇期具奏○庚申論江南浙江失陷城池各官

罪江南提督馬逢知等解任罰俸有差○署分守上川南道高毓

東華錄

順治三十四

若奏劉撫高民瞻在重慶時會夔門諸逆狂逞犯城竟棄城逃遁

賴大兵救援始解又婪取故偽成甯侯高承恩倖僮郝承裔銀三

萬令承裔密造偽璽偽敕假稱會襲侯爵以為投誠敘功之地此

外私加銜秩甚多貪劣昭著謹列十款奏請提問又民瞻兄具瞻

乃滿洲綫索六部神棍並請先逮具瞻臨軒親審命平西王詳察

以聞○丙寅諭禮部祭祀樂歌所以敬格神明理宜虔恪今太常

寺奏樂人員平日怠於肄習以致樂章音韻多不中節該寺各官

督演不勤殊為疏玩爾部即嚴加申飭以後務演習精熟聲調叶

和以副朕誠敬祭典之意○以朱國治為右副都御史巡撫江甯

由大理寺卿遷○辛未刑部奏原任山東巡撫耿焯婪贓六千有奇鞠審

真確情罪重大應立斬家產籍沒濟南知府賈一奇為耿焯心腹

婪贓六百餘兩應立斬濟南同知楊桂英婪贓一千五百有奇應

立斬家產籍沒中軍張有才過付銀兩濰縣知縣向祐卿擅動庫銀獻媚耿焯應立絞下三法司覈擬○壬申禮部議覆給事中姚延啟奏各衙門大小官員私交私宴及慶賀餽送應照例再行嚴禁違犯者科道官指名特糾敕吏部從重議罪失糾者一併嚴處得旨是私交私宴著依議嚴行禁革如仍前違禁私相交結慶賀升遷餽送銀幣及無端設宴獻酬假館陳樂長夜酣歌者科道官即行指實糾察從重治罪如科道官徇情容隱不行糾參一併治罪○戊寅以舉振姬為湖廣右布政使管左布政使事由廣西按察使遷黃中通為廣西按察使由貴州貴西道參政遷顏敏為貴州按察使管左布政使事由湖廣刑西道參政遷○庚辰以文廟告成祭先師孔子○以能圖為刑部尚書由左都御史遷○辛巳詔曰自古帝王統御寰區綏定兆姓治效已臻則與天下共樂昇平化理未奏則反身自責敬天勤民

東華錄 順治三十四 二

道不越此朕荷 皇天眷佑繼承 祖宗鴻緒夙夜兢兢力圖治安十有七年於茲乃民生尙未盡遂貪吏尙未盡改滇黔雖入版圖而伏莽未靖征調猶繁疾苦時告拯恤未周反復思維皆朕不德負 上天之簡畀愧 祖宗之寄託虛 皇太后教育之恩孤四海萬民之望每懷及此罔敢即安茲於順治十七年正月二十

二十一二十三祭告 天地 太廟 社稷抒忱引咎自今以後元旦冬至壽節天下慶賀表章 皇太后前照常恭進朕前表章暫行停止特頒恩赦加惠元元官民人等除十惡死罪外悉減一等軍流以下咸赦除之直省通賦概與豁免有功者敘錄孝義者旌獎誕告中外咸使聞知○贈浙江殉難遊擊李宏德官○給事中楊雍建奏朋黨之害每始於草野而漸中於朝寧拔本塞源尤在嚴禁結社訂盟今之妄立社名糾集盟誓者所在多有江南

之蘇松浙江之杭嘉湖為尤甚其始由於好名其後因之植黨相習成風漸不可長請敕部嚴飭學臣實心奉行約束士子不得妄立社名糾眾盟會其投刺往來亦不許用同社同盟字樣違者治罪儻奉行不力糾參處分則朋黨之根立破矣得旨士習不端結社訂盟把持衙門關說公事相煽成風深為可惡著嚴行禁止以後再有此等惡習各該學臣即行革黜參奏如學臣徇隱事發一體治罪○甲申經畧大學士洪承疇再奏劾雲南巡撫林天擎種種穢蹟謹列款奏聞所敕部察議其臨沅道張柔嘉楚雄知府徐泰來雲南知府余秉衡俱有行賄證據應行提審天擎舊役李以楫委署縣丞尤屬冒濫至於保舉非人臣不敢辭咎得旨據參林天擎賊私狼藉著革職張柔嘉亦著革職徐泰來余秉衡李以楫俱著革任併本內有名人犯該督會同平西王質審定擬具奏卿不必引咎○免山東莒甯陽等十二州縣去年被水額賦

東華錄 順治三十四 三

二月丙戌朔裁廣東南雄府同知一○平西王吳三桂奏偽侯吳子聖伯廖魚陳建將軍楊武楊國明劉啟明總兵郝承裔等各率所部投誠○戊子諭吏部國家政務委任庶官必大小臣工咸得其人乃可共襄化理在京各衙門官員宜加激敘以勵官常大學士尚書等俱著自陳侍郎以下俱著開列職名候朕親行甄別○平西王吳三桂奏官兵大破賊於普洱下所司察敘○征南將軍趙布泰凱旋命內大臣迎勞之○壬辰工部尚書劉昌遵諭自陳以老病求罷得旨卿謹慎練達歷任著勞年齒已邁著以原官致仕馳驛回籍仍廢一子入監讀書○兵部尚書梁清標遵諭自陳得旨梁清標經朕特簡昇掌中樞自當殫竭心力以圖報稱乃凡事諉卸不肯擔任勞怨本當議處姑從寬免著照舊供職以後務

宜痛加做省極力振作○左都御史魏裔介遵諭自陳得旨魏裔介由科員經朕破格簡拔昇司邦憲自當殫竭心力秉公執法實圖報稱乃全無擔當建白裨益朝政但知沽名釣譽急於倖致高位且身為臺臣之長御史貪黷不法屢經發覺豈真無聞見未曾據實糾參徇庇欺蒙殊負委任本當拏問嚴行治罪姑予寬典著革去太子太保並所加一級仍照舊供職以後著洗滌肺腸盡改前非若復蹈舊轍定從重治罪必不輕恕○湖廣總督李蔭祖以病免○癸巳先是漕運總督蔡士英奏國初設總漕一員駐淮安鳳陽巡撫一員駐泰州自順治六年巡撫標兵調入粵西遂撤鳳撫歸併漕督漕務海防勢難兼理請仍照初制專管分任至是九卿科道會議應如士英所請其撫標官兵俟兵部議設從之○免貴州貴陽等六府及土司去年旱災額賦○甲午諭禮部帝王奉

東華錄

順治三十四

四

天子民禮隆禋祀享 帝大典所關尤重必儀物克備乃足昭對越之誠向來 郊祀惟冬至用燔柴禮 祈穀壇未經舉行雖祀典原有等差而同為祀 上帝典禮不宜有異嗣後 祈穀壇亦行燔柴禮○諭禮部帝王父 天母 地祇祀大典務求至當朕稽考舊章洪武初原係孟春合祭南郊至嘉靖年間始定分祭冬至祀 圓丘夏至祭 方澤春分朝 日秋分夕 月而合祭之禮遂止朕思合祭之禮原以畢萃神祇普薦馨香不宜竟廢今欲祇申昭事之誠修舉合祀典禮除四郊仍舊外每年孟春合祭 天地 日 月及諸神於 大享殿但禮關重大爾部即會同九卿科道詳議具奏○乙未工部右侍郎布丹以老病免○戊戌諭吏部天下吏治汗隆民生休戚及錢穀兵戎關繫封疆諸大務皆委任總督巡撫諸臣必督撫實得其人乃足以宣達政教使

遠邇乂安見在督撫各官宜加甄別用示鼓勵爾部即會同都察院將各該督撫任內功過稱職與否詳加察議甄別具奏○庚子吏部都察院會議蘇松巡按馬騰陞應革職但遇恩赦應免議從之○辛丑刑部奏浙江巡撫佟國器將應流徙陳之遴母吳氏引年老病廢律催提五次不解延緩日期請交部議得旨陳之遴所犯情罪重大伊母應速解部流徙乃催提五次佟國器徇情延緩且代為引律希圖寬免深為可惡著革職兵部差員擊解來京該部定擬具奏陳之遴母並伊在籍應流家口該部差員役通行提解來京發遣○壬寅諭吏部六部等衙門三品以上各官分理庶務責任匪輕宜敘優劣用示勸懲朕今親加甄別林起龍另有諭旨石申馮鴻杜篤祐沙澂胡兆龍艾元徵劉達李棠馥高景揚義陳協李敬才品職任相宜俱著照舊供職袁懋功才品敏練著照

東華錄

順治三十四

五

舊辦事遇緊要地方巡撫缺出推用張璠前巡視兩淮鹽政操守清介著加一級照舊供職李爽棠在部供職日久近多疾病著以原官致仕鍾鼎才品平常著照原品調外用張縉彥在部辦事平常且耽情詩酒好廣交遊沽名取悅殊失人臣靖共之誼著降四級調外用盛復選才品庸劣不能稱職著降三級調外用○以林起龍為兵部尚書兼右副都御史巡撫鳳陽由兵部○免江南淮揚鳳三府徐州去年被水額賦○九卿科道會議禮祀大典歷代不一其制然分祭固各盡其敬而合祭乃以萃聚神靈共昭虔事今奉 上諭每年孟春合祭 天地 日 月及諸神於 大享殿而四郊仍舊誠不易之盛軌也其應行事宜應照會典開載舉行從之○癸卯諭禮部 大享殿合祭典禮已定於孟春舉行今雖時序已過大典肇修理應本年即舉爾部即擇期並應行典

禮詳察速議具奏○諭禮部向來孟春祈穀禮於 大享殿舉行
今 大享殿合祭 天 地 日 月諸神以後祈穀禮著於
圓丘舉行○復設光祿寺衙門於東安門內以其舊署仍為太醫
院○甲辰諭吏部等衙門國家政務典禮關繫重大者必博稽眾
論期於至當故令九卿科道會議與議諸臣自應詳酌事理各陳
所見以備採擇今會議之時不思殫心籌畫各抒謨猷但希旨依
違雷同塞責徒存會議虛名未見少裨治理如合祀一事令眾會
議雖理應舉行亦當詳考典制參酌異同各出意見以副朕慎重
大典之意乃漫無獻替草率具覆甚屬不合前有申飭兩議者乃
為滿漢區分原未嘗禁其異議以後如仍前唯諾從事推諉成風
不肯盡心建白定行治罪不恕○諭吏部在京各衙門漢官已行
甄別滿官亦應一體激敘以示鼓勵大學士尚書等俱著自陳三
東華錄 順治三十四 六
品以上俱著開列職名候朕親加甄別四品以下照漢官例爾部
會同都察院詳加甄別具奏○山西右布政使王舜年以才力不
及降調○丁未增翰林院筆帖式十六○大學士蔣赫德遵諭自
陳引疾求罷得旨卿清慎素著佐理有年念時有疾病准解任調
理病痊起用○吏部尚書科爾昆遵諭自陳得旨科爾昆經朕簡
拔俾掌銓政理宜秉公持正剔弊釐奸使吏治激清斯為稱職乃
受事以來不肯盡心圖報凡事諉卸漫無擔當惟曲徇情面沽名
市恩取悅於眾且依阿卑諂趨媚勢要全無大臣之體殊負委任
著降三級調用○工部尚書固山額真孫塔遵諭自陳命解尚書
任專管固山額真事務○己酉兵部以再行會試武舉照例奏請
內閣大臣監射命內大臣及大學士監射永著為例○左都御史
魏裔介參奏南贛巡撫蘇宏祖玩寇殃民貽誤封疆江西巡撫李

之粹畏懦溺職俱下所司察議○壬子諭吏部在京各官向有給
假之例必情實迫切方可允從近見各官蒞任三年者輒援例給
假及至抵里多遷延託病撫按止據醫生甘結即為代奏殊非人
臣急公之誼以後各官請假者爾部詳察實情不得概為引例即
與覆准其告假在籍稱病者該撫按亦不得遽為代奏爾部仍酌
量另議定例具奏○調霍達為工部尚書○甲寅在告大學士金
之後遵諭自陳求罷溫旨答之仍命速來供職
三月丙辰朔諭禮部國家推恩列爵加厚親藩兼重內壺理宜考
訂舊制錫號賜封以著彝章親王郡王貝勒貝子公等及外藩正
室例有應得封典有已舉行者有未舉行者今欲俱照舊例一體
封王妃夫人等號又親王郡王貝勒貝子公等女封典亦應照
舊例稱郡主縣主郡君縣君等名以彰敦敘之誼爾部一併詳察
東華錄 順治三十四 七
典例酌議具奏○贈死事江浦知縣許立達等官○裁廣東遂溪
縣丞○辛酉禮部議覆給事中黏本盛奏漢唐以來皆祀北嶽於
曲陽今科臣條議宜祀於渾源州應敕晉撫察渾源州有無北嶽
祠蹟再行酌議再查祭祀周公向在太學至唐顯慶間以周公制
禮作樂功侔帝王儒宮就享實貶其功遂定周公配享武王於帝
王廟既不與孔子並祭於太學乃於文廟後別立傳聖祠殊失尊
崇之禮不便舉行從之○癸亥定平西靖南二藩兵制○甲子以
史紀功為右副都御史巡撫浙江由山東左○丙寅廣西僞將沈
文崇等降○丁卯朝鮮來貢○戊辰左都御史魏裔介奏請行糾
拾之法以補甄別之所未及內而京官外而督撫不拘見任丁憂
告假養病應悉照京察事例令科道各官遇有見聞即據實糾劾
得旨此奏是該部院知道○己巳吏部議雲貴總督兼任兩省應

如經畧洪承疇等奏令駐適中之地半年駐安順半年駐曲靖從之○庚午以嚴正矩為太常寺卿余應奎為廣東右布政使由按察使

○以于際清為福建右布政使由山西按察使于變龍為山東按察使由廣東按察使馬葉曾為左通政李茂為河南按察使由汝南道

甯之鳳為陝西按察使由浙江金衢道萬全為浙江按察使由陝西

參政○辛未諭禮部奉先殿祀太祖太宗神位未及並祀四祖於朕孝思未展今詳稽舊制歲終祫祭之外有奉先殿祫祭之禮以後元旦皇太后萬壽及朕壽節俱照例祭告奉太廟後殿四祖神主於奉先殿與太祖太宗合享位次

照大廟祫祭禮其應行事宜爾部詳議具奏○調楊義為倉場侍郎以張琦為工部右侍郎由大理寺卿○以陳協為督捕侍郎由左

遷○兵部以海寇攻陷鎮江巡撫蔣國柱提督管效忠等敗績東華錄

順治三十四年

遁走分別定議奏上得旨蔣國柱免死革職與本王下為奴管效忠免死革職並世職鞭一百發包衣下辛者庫為奴俱籍沒家產協領費雅柱巴圖魯扎爾布巴圖魯俱革世職立絞籍沒牛条章京喀福納查都拖輝布顏希佛訥俱革職免死鞭一百籍沒為奴○壬申裁國子監蒙古祭酒司業增滿洲監丞一○癸酉江南按察使吳柱緣事降調○給事中金漢鼎劾奏陝西巡撫張自德婪贓各款命解任嚴察議奏○甲戌諭兵部以後固山額真滿字仍稱固山額真漢字稱為都統梅勒章京滿字仍稱梅勒章京漢字稱為副都統甲喇章京滿字仍稱甲喇章京漢字稱為參領牛柔章京滿字仍稱牛柔章京漢字稱為佐領昂邦章京滿字仍稱昂邦章京漢字稱為總管○以袁懋功為兵部左侍郎兼右副都御史巡撫雲南兼建昌畢節等處地方○吏部都察院遵旨甄別

督撫具奏命張尙降一級調外用潘朝選解任回京餘照舊供職

○丙子 上御經筵○戊寅以張颺為山西按察使由貴州

郭一鶚為廣東按察使由陝西○己卯諭吏部朕閱過部院等衙門侍郎等官爾部即詳察確議具奏○吏兵二部會奏據駐防江南總管喀喀木等咨稱操江巡撫朱衣助於失陷瓜州後降賊遣家人朱鎮等四人持號布至江南接取家口今研審朱衣助供云原領兵赴援瓜州與賊對敵兵敗被擒後復逃回但衣助身膺巡撫重任不能固守地方以致失陷城池雖旋即逃回亦難辭咎應革職送刑部議罪得旨朱衣助情罪未經審明止據本人口供草率具奏甚屬不合著再行嚴加詳審確議具奏○庚辰轉沙

激為禮部左侍郎以黃機為禮部右侍郎由翰林院轉高景為刑部左侍郎以李敬為刑部右侍郎由宗人府○壬午川陝總督

東華錄

順治三十四年

李國英奏官兵進勦下川東賊寇生擒偽總兵譚益陣斬偽總兵陳貴策高鶴鳴偽監軍道王文錦張耀等餘黨悉平○癸未禮部遵旨定擬封號親王世子郡王正室曰妃貝勒貝子及鎮國公輔國公鎮國將軍輔國將軍正室曰夫人奉國將軍正室曰淑人奉恩將軍正室曰恭人親王女和碩格格曰郡主世子郡王女多羅格格曰縣主貝勒女多羅格格曰郡君貝子女固山格格曰縣君入八分鎮國公輔國公女曰鄉君未入八分鎮國公輔國公鎮國將軍輔國將軍奉國將軍奉恩將軍女不授封曰宗女平西平南靖南及外藩蒙古諸王義王正室亦曰妃其郡主縣主郡君縣君鄉君封號應敕內閣撰擬恭請 欽定冊誥文亦應內閣撰擬金冊鍍金銀冊紙冊誥命應行工部造辦從之○甲申吏部奏准司吏院咨照各院監官品級議兼卿寺等衙得旨司吏院宣徽院禮

儀院尙方院各設總理一員左協理一員右協理一員御用監御
馬監尙衣監尙膳監各設都管一員左副管一員右副管一員尙
寶司惜薪司各設都知一員左參知一員右參知一員司設局兵
仗局各設總轄一員左佐轄一員右佐轄一員文書館設承制一
員左僉承一員右僉承一員○更定民公侯伯以下章京以上盍
纓之制

夏四月戊子轉周天裔爲山東左布政使由陝西右以藍潤爲江
南按察使道參政嶺南○己丑諭吏部人臣心術端正乃克稱職

張永祺前當杜立德與胡兆龍計奏時未嘗令其回奏輒行奏辯
意有阿附顯屬偏私居心如此行事可知不稱藩臬之任著降三
級調用○吏部遵諭察議部院等衙門滿洲漢軍侍郎等官俱擬

留任惟戶部右侍郎謝道年老刑部左侍郎吳喇禪有疾擬解任
東華錄 順治三十四

得旨額黑里吳達禮俱經特簡俾理部務自當竭力擔當以圖報
效乃止圖自便不肯身任勞怨大負委用著議處具奏禪代碩博

會凡事推諉未見實心盡職著議處具奏沙世梯爾不能勝任著
降級調用謝道吳喇禪俱著解任尋議上得旨額黑里吳達禮降

二級調用禪代碩博會降一級調用○甲午以朱之弼爲左副都
御史由通政司命張長庚仍以兵部尙書兼右副都御史總督

湖廣由湖廣○丙申以劉祚遠爲右副都御史巡撫保定張瑋爲
兵部右侍郎兼右副都御史巡撫陝西○丁酉以周師忠爲陝西

右布政使由福建按察使○給事中孫光祀參奏左都御史魏裔介每
遇會議公事閃爍詭隨未嘗見其別白是非執持正論臣去秋入

京卽聞其廉隅不飭賄賂公行挾索巡方惟利是視然出自風聞
難求實據故不敢輕瀆 宸聰及今春奉嚴綸責以負任爲裔介

計宜痛改前非洗心盡職不期其枝梧遮掩更肆欺蒙竟在人情
意料之外也據其自陳奉旨後不旬日而隨參南贛巡撫蘇宏祖
江西巡按李之粹似乎急於振刷以求救過乃細閱兩奏又不過
輕描淡寫冀塞責於目前且近日連篇累牘愈覺勦陳說而增瑣
務究其實際何裨於吏治民生大臣之體固若是其煩瑣歟更可
異者陝西巡撫張自德焚暴之狀人人傳之裔介任憲臣之長廉
訪督撫按賢否是其專責而堅爲庇護不以上聞揣裔介之心反
復不得其解今乃聞爲其同鄉同年洮岷道僉事劉樹曾私託自
德俾爲照管因此籍口不言且云意欲糾參但因私書在其手中
是以不敢由此推之其以前巡方之貪贓壞法挂彈章者不一而
足裔介皆扶同隱諱曲事彌縫情面相牽想多此類源不清則流
不潔其何以表率僚屬掌握風憲乎且裔介曾經具奏請禁私託
東華錄 順治三十四

奈何自言而自蹈之若特遣飛騎向自德立追私書則情弊自見
裔介位高技捷號名黨類以此人皆懼之臣愚拙性成不敢委蛇
隨時是以罔恤後患冒險上陳伏惟 皇上乾斷施行得旨這所

參魏裔介溺職負恩及庇護張自德爲劉樹私書屬託不敢糾參
等情著魏裔介據實回奏若直吐實情其罪尙輕如隱諱支飾欺

罔之罪愈重矣○辛丑以崔之瑛爲雲南按察使由原任口北○
壬寅左都御史魏裔介遵旨回奏臣以菲才蒙 皇上不次擢用

處非其位溺職已久今科臣孫光祀指參蒙 皇上不卽嚴譴令
臣回奏敢不據實直陳臣雖少有奏章備經 御覽俱屬瑣細無

當大務臣之庸也雖歷有糾參止據奏章未能摘發隱弊聞見不
廣有忝言職臣之劣也臣每遇會議亦未嘗不直陳所見但公事

須眾論僉同非臣所得獨專何敢詭隨臣雖至愚不肖亦知畏法

自惜身家凡餽送黃緣者臣每告誡巡方官嚴行緝拏况挾索巡方人豈不知此何等事而可以誣臣耶臣之參劾在衙門內查看揭帖確求實據所參蘇宏祖李之粹二臣亦於近事中得之未嘗稽遲豈有明知不職之撫按而臣不以入告耶臣亦自盡其管窺之見耳無所裨益則學識淺陋之故也其責臣不參張自德臣一人聞見有限因甄別慮有漏網故上拾遺之疏今又有參疏在御前臣於自德有何庇護自德在京之日頗能矯飾虛名致冒廷推臣亦不料其不肖到此昨歲十二月內新補洮岷道劉澍會來見臣云數年守制居山野中不知世事乞寄一字與張巡撫臣辭以不敢作字澍曰久病之身原無他望但邊方未諳亦須上司提誨臣與自德書內但言新任之官當教誨之勉作循吏此外別無他情乃臣一時愚昧染於舊習悔憾無及臣亦曾向人言之若別

東華錄

順治三十四

十一

有情弊豈不自為隱諱此係實情不敢一字巧飾以蹈欺罔之罪總之臣雖有報主之心而實非大受之才蹉跎歲月振刷無能溺職負恩罪戾何辭至於譴責之重輕總屬天恩之高厚矣得旨魏裔介既吐實情姑從寬免究劉澍營求私書張自德受書不舉俱著革職差員役提解來京究擬具奏○癸卯以嚴正矩為戶部右侍郎由太常寺卿遷馬葉曾為工部右侍郎由左通政遷○以白秉貞為右副都御史撫治鄖陽由浙江左布政使遷○乙巳定諸王以下盃纓之制○裁陝西綏德州駐榆林衛州判一○丙午皇第七子隆禧生○平西王吳三桂奏滇南負固有一朝戡定獨逆渠李定國等挾偽承厯遁出邊外是滇土雖收滇局未結邊患一日不息兵馬一日不甯臣叨列維藩何忍以此貽憂君父因再三籌畫竊以為有三患二難承厯在緬李定國白文選等分住三宣六慰孟良

一帶藉承厯以鼓惑眾心儻不乘勝大舉入緬以淨根株萬一此輩復整敗軍窺我邊防兵到則彼退藏兵撤則彼復擾此其患在門戶土司反覆無定惟利是趨如我兵不動逆黨假承厯以號召內外諸蠻萬一如前日元江之事一被煽惑徧地烽起此其患在肘腋投誠官兵雖已安插然革面尚未革心承厯在緬於中豈無繫念萬一邊關有警若輩生心此其患在腠理今滇中兵馬雲集糧草取之民間勿論各省餉運愆期即到滇召買民室方如懸磬市中米價日增公私交困措糧之難如此召買糧草民間必須搬運交納年年召買歲歲輸將民力盡於官糧耕作荒於南畝人無生趣勢必逃亡皮之不存毛將安附培養之難又如此臣用是徹底籌畫惟有及時進兵早收全局誠使外孽一淨則邊境無伺隙之慮土司無養惑之端降人無觀望之志地方稍得甦息民力畧

東華錄

順治三十四

十一

可寬紓一舉而數利存焉竊謂救時之方計在於此下議政王貝勒大臣及戶兵二部速議○己酉合祀天地日月及諸神於大享殿○轉瞿鳳翥為福建左布政使由湖廣右布政使轉○甲寅議政王貝勒大臣等會議平西王吳三桂奏承厯在緬偽王李定國借以鼓惑眾心相應進剿其見在雲南滿洲官兵聽該藩與各都統商酌率往至於兵馬錢糧所需甚多不惟措處維艱亦萬難即運至滇目前應用草料救該藩設法措備務使兵民兩利再查戶部撥給雲南十七八年分兵餉銀三百三十萬兩已經催解其已解到者聽該藩支給進征兵丁其未解到者仍嚴飭各督撫星夜解往以為接濟命學士麻勒吉侍郎石圖往雲南與吳三桂面商機宜○三法司遵旨覆審周亮工一案擬立新籍沒承問官田緝馨王仕雲吳琪滋贍徇情面應擬絞家產一併籍沒餘仍如前

議得旨周亮工依擬應斬著監候秋後處決家產籍沒田緝馨王仕雲吳琪滋俱依擬應絞著監候秋後處決餘依議○壬子厄魯特部鄂齊里汗達賴喇嘛班禪胡土克圖等來貢

五月乙卯朔調覺羅伊圖爲吏部尚書由兵部調○賜林本直等武進士及第出身有差○丁巳轉馬葉曾爲工部左侍郎以吳正治爲工部右侍郎由陝西按察使遷

○先是鄂羅斯國察罕汗於順治十二年遣使請安貢方物不具表文因其始行貢禮賚而遣之並賜救命每歲入貢後於十三年又有使至雖具表文但行其國禮立而授表不跪拜於是部議來使不請朝禮不宜令朝見卻其貢物遣之

還後閱歲察罕汗復遣使齎表進貢途經三載至是始至表內稱一千一百六十五年又自稱大汗下諸王大臣議僉謂宜逐其使卻其貢物得旨外邦從化宜加含容以示懷柔鄂羅斯遠處西陲

未霑教化乃能遣使奉表而來亦見慕義之忱來使著該部與宴貢物察收察罕汗及其使量加恩賞但不必遣使報書爾衙門可即

以表文矜誇不遜不台陛見之故諭其使而遣之○戊午以劉捷爲湖廣右布政使由按察使遷○癸亥贈福建陣亡遊擊袁九龍官

○甲子以阿思哈爲兵部尚書由刑部右侍郎遷蘇納海爲工部尚書由禮部左侍郎遷○戊辰以浙江按察使冀如錫爲太常寺卿○轉袁一相

爲浙江左布政使由山東右布政使轉以王孫蔚爲湖廣按察使由山東督糧道參政遷

○己巳平西王吳三桂以移鎮雲南地方荒殘米價騰貴家口無資奏請故明國公沐天波莊田給壯丁二千人每人地六日部

議每丁給地五日從之○壬申諭吏部戶部司員不用蘇松常鎮杭嘉湖之人原有成例以後著照例行吏部司員每省額設一員

不拘司分缺出照省分補用江南既改爲省以後該省司官照各

省止用一員○諭工部 奉先殿享祀 九廟稽考往制應除東西夾室行廊中建殿殿九間斯合制度前興造時該衙門未知詳

爲殿殿九間以合舊制爾部即會同宣徽院詳議並選擇與工日期具奏○諭吏部部院等衙門所奏本章若即日發下擬旨本章繁多關係重大恐一時難以致詳今後各衙門及科道各官本章俱著於每日午時進奏候朕披覽次日發下擬旨以便詳閱批發其通政使司所封各項本章向來先送內閣譯進今後著該衙門自行封進朕覽過發譯如係密本亦著該衙門不拘時封進○己卯諭吏部等衙門朕統御寰區焦心圖治前此屢有引咎省躬之

諭自今追思皆屬具文虛邀名譽於政事未有實益且二十三年間時有過舉經言官指陳有即加處分者有優容寬宥而此心

介介尙未釋然者事有錯誤猶可改圖居心未淨政事之流弊必多今上天示儆亢旱癘疫苗疇迭見寇賊未甯民生困瘁用是痛

加刻責實行省改向因建言得罪流徙降革等官吏部議察職名事蹟開列具奏目今政務關繫國計民生利害所在急當與革者

爾部院等衙門各據實條奏科道各官尤當盡言無隱即朕躬闕失亦直言勿諱朕不惟不加罪並不芥蒂於心共圖挽回天意早

躋昇平○壬午大學士覺羅巴哈納等以天旱具奏引罪得旨朕親政以來孜孜化理乃治效未臻旱災疊見朕思已往深悔前非

故特諭省愆實心力改覽奏合詞引罪是將前諭仍等具文殊非朕實圖改過之意爾等職司票擬一應章奏有成規者爾等不過

照例擬旨凡有改正皆朕親裁未能俾爾等各出所見佐朕不逮是皆朕向來不能委任大臣之咎以致爾等俱未獲盡展才猷即

成克鞏劉正宗辦事更久亦止奉行朕意原未特有重託是亦朕之過失今後朕專加倚任爾等務須殫力贊襄然欲盡爾等之職不過詳慎票擬豈謂別有建樹但能力絕黨私始可傾心委託歷代人臣植黨因之遂致亂亡爾等各宜自省若能秉公植正絕去黨援即照前奉行票擬稍有寸長即為克盡輔弼之道儻陋習相沿不知痛革稍存黨念雖竭盡才能亦難信任終無裨益積日既久毋謂朕有不知還著各加循省務期實改以副朕倚毗至意○浙江右布政使薛信辰緣事降調○安遠靖寇大將軍多羅信郡王多尼班師遣內大臣迎勞之○癸未平西王吳三桂奏土舍那崙投誠

六月甲申朔左副都御史朱之弼奏順治十二年下詔求言內外千百疏部覆未見施行臣請此次應詔章奏儻有事關大利大害

東華錄 順治三十四 宜因宜革者祈 皇上俯賜裁決有益者立為施行無益者立為

報罷可否斷自 宸衷君咨臣做上下一心於 皇上格天恤人

之政庶有裨益下所司知之○乙酉諭翰林院掌院學士翰林院

各官原係文學侍從之臣分班直宿以備顧問往代原有成例今

欲於景運門內建造直房令翰林官直宿朕不時召見顧問兼以

觀其學術才品應分幾班每班酌用幾員即開列職名具奏尋議

分三班直宿周而復始從之○以阿思哈兼管左都御史事由兵部尚

書兼 御史季振宜奏伏讀 上諭興革責之部院條奏責之科

道各加訓誡而內閣諸臣闕焉未及夫用人行政其將用未用將

行未行之際豪釐千里間不容髮 天顏咫尺呼吸可通者惟內

閣諸臣而已 皇上親政以來憂勤惕勵百度維新原未見有過

舉 皇上既以為有過舉矣試問其時曾有言及者乎則宰相之

不言亦可見矣夫 皇上業以心膂股肱寄之而內閣諸臣猶然

畏首畏尾不痛不癢或避市恩之嫌或拘文具之迹徒擬票四五

字以了宰相事業 皇上優待大臣縱不加以譴責清夜捫心恐

有難以自慰者得旨此奏內閣臣不能盡言朕原未令其遇事陳

奏非伊等之罪前諭二十三年間過舉皆係已行之事人所共

知朕心中過失未見施行者即今豈能盡無則臣何由得知惟期

自加省改耳部覆章奏奉旨依議者恐一有更張反致生事是以

照擬票發皆係朕親裁亦非閣臣之咎朕親政既久深知圖治之

難朝乾夕惕恆慮此心稍懈或致裁決失於精詳若朕心克正大

小臣工秉公無黨悉心襄贊不難漸躋隆平其各加內省務殫忠

誠以圖治理○戊子遣大臣清理刑獄○以楊茂勳為兵部左侍

郎兼右副都御史巡撫湖廣由吏部○免湖南巴陵等十二州縣

東華錄 順治三十四 及岳州等衛去年被災額賦○己丑調蘇納海為兵部尚書○禮

部議覆御史顧如華奏帝王廟初建於故明及我朝增定金太祖

金世宗遼太祖元太祖明太祖共二十一帝皆開創之主不及守

成賢君但守成不乏誼主如商之中宗高宗周之成王康王誠為

守成令主漢之文帝史稱其節儉愛民海內安甯家給人足宋之

仁宗恭儉仁恕忠厚之政培有宋三百年之基明之孝宗仁恭節

儉任賢圖治憂勤惕勵始終不渝應否入廟並祭仰候 睿裁至

從祀功臣見今從祀者似應照舊惟宋臣潘美雖平南漢有功然

斜谷之敗不能制護軍王侁擅離陳家谷口致楊業父子無援而

死宋之不能復征契丹實由此敗又宋臣張浚三命為將而一敗

於富平關陝淪亡再敗於淮西鄧瓊叛命三敗於符離而中原不

可復且劾李綱殺曲端與岳飛議不合奏飛欲專兵柄觀史書所

載未可與韓世忠岳飛同日並論此二臣皆宜罷其從祀得旨商
中宗商高宗周武王周康王漢文帝宋仁宗明孝宗俱入廟並祭
遼太祖金太祖元太祖原未混一天下且其行事亦不及諸帝王
不宜與祭著停止餘依議○庚寅贈故定西將軍都統侯墨爾根
侍衛李國翰太子太保○義王孫可望奏辭封爵冊印得旨王自
南方子身投誠朕心嘉尚特錫王封乃舉國臣工意懷輕忽容或
有之王以孤蹤疑畏控辭冊印理亦宜然但封爵出自朕裁孰敢
陵侮雖係孤蹤不必疑畏冊印著仍祇受○增吏部筆帖式八○
壬辰諭禮部今夏亢暘日久農事堪憂朕念致災有由痛自刻責
穀爲民天非雨不遂竭誠祈禱積有日時乃精誠未達雨澤尙稽
晝夜焦心不遑啟處茲卜於月之十三日豫行齋戒黎明步至
南郊是夜子刻告祭 圓丘懇祈甘霖遂降以拯災黎若仍不雨
東華錄 順治三十四 九
則再行躬禱務回 天意祭告儀物爾部卽速行備辦○左都御
史魏裔介劾奏大學士劉正宗陰毒奸險大學士成克鞏相爲比
附蠱國亂政不止一端如自陳奏內不許隱瞞過失正宗於昨歲
奉 上諭切責言其持論矯偏處事執謬暴戾褊淺過失日增諄
諄數十言竟不敘入忍背訓誡大不敬無人臣禮又如李昌祚係
李子春叛案有名未經拏獲審問刑部原招具在進士陳于鼎王
重俱以通海發覺正宗克鞏係閱看本章之官乃於 上前票擬
竟令李昌祚內升不將刑部本章奏明使叛案之人得躋九列又
克鞏薦周亮工徇私敗露自宜認罪乃僅以二人合薦巧飾至正
宗一薦董國祥而國祥爲貪官盧慎言董金打點再薦梁羽明而
羽明以包攬河工卽被總督糾參正宗不自檢舉欺 君之罪何
辭正宗莫逆之友爲張縉彥方拱乾縉彥外貶拱乾流徙正宗之

友如此正宗爲何如人耶且縉彥序正宗之詩曰將明之才其詭
譎尤不可解如劉祚遠係正宗孫輩祖爲內閣孫爲巡撫一居政
府一掌兵權未聞正宗辭避况祚遠係崇禎時秀才同梟逆劉正
學及家人李弼等投海寇鄭成功爲大帥順治六年始回並未投
誠自首正宗發書學道復其秀才李弼目不識丁正宗代爲營求
冒濫武舉見充兵部差官又正宗之弟正學亡命入海爲鄭逆總
兵順治六年始行潛歸亦未投誠自首正宗屬託巡撫耿焯奏授
文登守備未幾躡升撫標中軍又聯宗久已嚴禁正宗與總兵劉
芳名結爲昆弟前至京師索其名馬姑裝銀器等物又告假歸里
受耿焯之賄千金其他溷淆是非顛倒用舍又不知凡幾也祈
乾斷處分以杜禍亂之萌得旨此所參情節關繫重大著劉正宗
成克鞏各據實明白回奏○諭禮部頃因亢旱日久已有諭旨朕
東華錄 順治三十四 九
於十三日步至 南郊中夜告祭今思爲民請命應先詣 郊壇
潔誠齋戒茲改於十三日步至 南郊卽於彼處齋戒三日以十
五日之夜子刻告祭餘俱照前諭遵行○諭吏部等衙門頃因亢
旱爲災朕省躬引咎宣諭求言原欲大小臣工於朕躬闕失及關
繫國計民生利害者指實陳奏以圖興革近見入告章奏多摭拾
浮泛修飾繁辭開列款數沽名塞責不惟無裨治理反使虛文愈
增稽誤正務其於朕躬闕失並內外滿漢大小臣工結黨徇私貪
賊壞法以及豪右侵漁商市強霸一切蠹政害民之事未見確有
指陳殊負朕省改諮詢實意今思 上天示儆雖朕之咎亦由任
事諸臣不肯公忠體國委卸欺蒙俾朝廷德意不獲下究兵民疾
苦無由上聞以致陰陽否塞雨澤愆期後陳言務將朕躬闕失
及內外滿漢臣工結黨徇私蠹政害民等項情弊直指其人直舉

其事詳切敷奏如仍前浮泛列款虛文塞責必加重治不貸前論
 直言勿諱朕不加罪原為確有指陳犯顏直諫者而言其浮泛塞
 責等疏原不謂之諫言法何容貸著即通加嚴飭遵行○癸巳以
 穆里瑪為工部尚書由一等侍衛遷白色純署河道總督由文華殿學士署○御
 史季振宜劾奏大學士劉正宗身秉銓政乃濫薦降調員外董國
 祥超躐三司徑升文選郎中破例專擅自薦自用已可驚異彼時
 科臣楊義面責其庇護國祥具奏糾參奉旨查議則國祥為正宗
 之私黨明矣近國祥收藏盧慎言金銀代為打點罪狀敗露流徙
 尙陽堡正宗實為舉主自當檢舉入告請候處分而公肆欺罔竟
 無一言悍然不畏 君父如此又正宗令其弟劉正學先以營求
 得授山東文登守備後託山東巡撫耿焯題補本標中軍又令家
 人李弼鑽充兵部差官頭領又青州府城向有絲布二行每絲一
 東華錄 順治三十四年
 疋抽銀三分每布百桶抽銀四兩五錢乃布舖從來舊例正宗勢
 要壟斷強占二行以營利行戶李明寰等具告益都縣正宗復以
 名帖壓屬不行明寰等不甘赴京告理正宗密令腹僕于心字託
 同鄉家臣孫廷銓家人談魁三等多方挽止其營利無厭為鄉黨
 切齒如此至正宗因其兄喪給假回籍巡撫耿焯借送奠禮為名
 餽以三千金正宗徑行收受及耿焯犯賊狼藉刑部提問令林姓
 家人與于心字結拜兄弟朝夕出入正宗之家希圖營救凡奉旨
 改駁焯必先知之今但擊于心字嚴審便知交通實據又劉祚遠
 為正宗姪孫以應行降調之官候而正卿候而嚴撫曹申吉為正
 宗外甥以外轉之官未逾二年忽升九列臣非不知祚遠申吉之
 異數特簡 帝心獨是天下見此二人皆正宗最私昵之宗戚頓
 邀破格之殊恩似予奪皆出其手恐天下無恥躁進之徒從此望

風下拜羽翼不招而自致門戶不結而自成矣得旨所參情節著
 劉正宗據實明白回奏○吏部奏各部漢軍侍郎員缺俱經停補
 今本部侍郎楊茂勳已升巡撫此缺亦應停補從之○甲午增太
 僕寺滿洲寺丞二筆帖式二○乙未先是以和碩承澤親王碩塞
 女撫育中官至是封為和碩公主下嫁平南王尙可喜子之隆○
 丙申 上以禱雨率諸文武羣臣素服步至 南郊齋宿是日
 早四際無雲頃之陰雲密布甘霖大霑○戊戌 上以禱雨祀
 天於 圓丘是日又大雨○己亥大學士劉正宗遵旨回奏憲臣
 魏裔介指李昌祚係李之春叛黨而以臣不奏明 皇上致令內
 升謂臣黨叛黨何事輕以加人刑部既有招案臣失記憶自難
 辭咎然裔介身為法司屢經審閱知之更真何不糾參於議補議
 升之時直俟內升已久獨苛責於閱看章奏之官何其責人明而
 東華錄 順治三十四年
 責已暗也又謂臣一薦董國祥再薦梁羽明國祥為盧慎言行賄
 羽明以包攬河工被糾臣不檢舉為欺 君查吏部事例凡薦舉
 之官在本任不職追坐舉主臣薦國祥為文選司郎中羽明為考
 功司郎中俱順治十年冬間之事國祥掌選期滿升任提督四譯
 館卿游歷吏部侍郎緣議事降級補任又歷任至宗人府府丞而
 後得流徙之罪事隔六年與選司任內無涉羽明考功任滿升太
 常寺少卿請假在籍而後被糾已經辯明復職亦與功司內無涉
 又謂臣與張縉彥方拱乾為莫逆之交每欲引之亂政試問臣所
 亂者何政耶且所稱縉彥序臣之詩有將明之才一語詭譎不可
 解此語誠似詭譎然臣見存詩稿縉彥序中未見此語也又謂劉
 祚遠係臣孫輩一居政府一掌兵權未聞臣辭避夫祚遠資序原
 淺何敢奢望巡撫且 皇上曾諭臣不許回避臣同官皆知之又

何敢套辭虛瀆 天聽又謂祚遠來歷可駭曾投鄭成功處為大帥同日並未投誠自首夫 皇上元年定鼎燕都安邱士民同時歸服二年乙酉祚遠即應鄉試從未南行何由投入鄭成功處尚須自首也伏乞敕令嚴察虛實詳覈是非庶法紀明而朝常肅矣得旨劉正宗素性暴戾褻負氣多矜朕所夙知屢加誡諭至今未見省改至於一切政務皆朕親裁未嘗專倚閣臣或正宗偏私奉旨偶合遂自任於外亦未可知原參事情關繫重大劉正宗著革職吏部羈候議政王貝勒大臣九卿科道會同嚴察議奏魏裔介季振宜身為言官既知劉正宗等過端乃不先為舉發迨奉諭之後始行糾參若無論旨必終為隱諱明係瞻徇蒙蔽殊為可惡亦俱著革職刑部嚴提議政王貝勒大臣九卿科道會同議罪具奏正宗又奏臺臣季振宜劾臣特薦降調員外董國祥為郎中以東華錄 順治三十四年 君但臣以大學士為自薦自用後國祥緣事不行檢舉以為欺 君但臣以大學士管吏部尚書時詢於輿論而薦國祥奉旨下部察議臣遂不得與聞既而吏部公覆起用非臣自薦自用也及國祥首出寄收盧慎言金銀一事流徙尚陽堡臣以為例不應檢舉故未及行又謂青州絲布二行皆臣強占行戶具告臣發帖壓屬臣族人頗繁借此營生亦未可知其告官挽止臣皆不知又謂耿焯借送奠為名餽臣三千金此但提安邱庫吏庫書察審則虛實難掩又謂耿焯之家人林姓與臣僕心字結拜弟兄出入臣家行賄營救臣僕與其僕交遊有無臣不敢代辯至劉祚遠之巡撫曹申吉之內升情節皆在 皇上洞鑒臣不必置一語得旨議政王貝勒大臣九卿科道會同一併議奏○大學士成克鞏遵旨回奏憲臣魏裔介言臣不肯發劉正宗奸狀又從而比附之夫閣臣職在擬票必同官參

酌僉同然後定議原無比一人附一人之理又言李昌祚係李之春叛案有名何故內升時不行奏明夫即李之春案內有名何從記認何所憑據遂以李昌祚即係此人而奏聞耶至薦舉周亮工事臣前奏引罪實求重處而裔介反為巧飾臣捫心自問初不敢萌此念也惟是任久集愆祈 皇上即加處治庶伴食罪著可謝人言得旨成克鞏庸劣與劉正宗交好凡事比附甚明即於朕前議論附和亦屢經親見此回奏悉屬巧飾殊為可惡著革職吏部羈候議政王貝勒大臣九卿科道會同議罪具奏○庚子給事中姚啟盛劾奏河南巡撫賈漢復貪婪成性穢迹多端下所司嚴議○辛丑議政王貝勒大臣等會議裁兵籌餉一事滇逆未靖滿洲大兵不應撤還但協餉艱難應將綠旗兵未招募者停止招募投誠兵願為民者令其為民共以三萬為額至於各省軍需俱取之東華錄 順治三十四年 本省獨滇省轉輸黎民困苦國課匱乏今請敕平西王及該省督撫於本省設法酌量取用其月餉仍令各省起解江南京口既調駐漢軍官兵及各省精兵則舊駐綠旗兵內有庸弱者應行裁去仍如經制額數浙江既經增兵則舊駐綠旗官兵亦應酌裁合滿洲兵一依經制額數蜀省投誠兵願為民者酌量安插願為兵者應散各營將經制內老弱兵丁裁汰補入杭州既增開甲則經制內綠旗庸弱兵丁應裁西安保定等腹內地方俱有駐防滿兵則綠旗兵應酌議多行裁減得旨滇省滿洲大兵應否撤回綠旗兵應否以三萬為數米糧草料可否於該省民間取用必身在地方熟諳情形乃能籌畫萬全平西王諳曉地方情形著酌量詳確速議具奏餘俱依議○以魏裔介參劉正宗奏內詞連保定巡撫劉祚遠命祚遠解任聽勘○禮部奏九早日久請修舉順天名山大

川及古帝王聖賢祀典以昭虔敬又請暫開准貢一途令士民捐銀賑濟能全活百人以上者各照出身量與錄用從之○以常鼎為吏部左侍郎由武英殿學士遷 覺羅雅布蘭為吏部右侍郎由通政使遷 宗室額奇為兵部右侍郎喇哈達為督捕侍郎宜禮布為刑部左侍郎額進泰為工部侍郎達哈塔為理藩院侍郎俱由一等侍衛遷 尼滿為刑部右侍郎由保和殿學士遷 ○丙午以李茂為浙江右布政使由河南按察使遷 ○吏部議覆掌翰林院事學士折庫訥條奏封駁之典宜行應如所請嗣後給音法令萬一有未確之處聽內閣及諫垣各官封駁從之○壬子以對喀納為副都御史由原任刑部啟心郎遷 ○內大臣伯索尼上言十一事一小民冤抑宜伸凡叩闕所以通閭閻之隱儻因一人誑想概行禁止恐有真正冤抑無由上達今後凡陳訴者先令該衙門察實如不赴該衙門告理輒行越訴者立行責逐如東華錄

順治三十四年 五

曾經告理該衙門不為詳審者即下別衙門嚴察實則准與申理虛則依例定罪一情罪質審宜詳儻犯罪一經發覺奉有嚴旨承問官不察其情輒加重罪則雖有冤枉百喙難明今內大臣審理上方院罪人並無照舊例治以應得之罪及二十七鞭之刑如此而謂情罪平允可乎其罪輕可疑者量其情由更加詳慎則全活必多亦足以廣好生之德矣一行間罪案宜正前擬出征福建將士罪案內大將軍屠賴止解任削一不世襲之拜他喇布勒哈番而各營眾官有精奇尼哈番阿思哈尼哈番乃盡行革職解任輕重不均殊乖勸懲之道請敕令更正則允昭法律之平矣一世職官員應襲與否理宜分別如不論功績大小惟先襲職者有子嗣則令襲職先襲職者無子嗣而令別子承襲者及三世而止此後概不准襲如此則安見立功之人僅欲以一子襲世職乎我皇

上賞功大典原期施及苗裔非可與無功妄受者同日而語今世職允雜皆譚泰之徇情濫給也嗣後請加更正凡初入北京時有拜他喇布勒哈番以上職者皆應准其世襲給以誥命伊等皆太祖 太宗時有功行間及贊理大業所授之職也至於入京以後在部辦事或遇恩詔所得之職不論大小俱不得給世襲敕書其出征所得之職雖在入京以後亦照定例給以世襲敕書如此則人知勦力行間酬功之典與尋常殊異無功者自不得濫膺爵賞矣一外藩法令宜寬外藩蒙古皆令遵內定法例不許再釀同族之人為婚 太宗皇帝初定例時因彼不能遵行遂行停止今如必令遵行定例恐男女之間反滋悖亂請仍照舊例以示寬容一彙強霸占宜清近聞南城地方勢豪及滿洲大臣惟知射利罔恤民艱霸占行市恣行壟斷奸詭之徒從中指引百計培克以攘東華錄

順治三十四年 五

貨財被害者吞聲旁觀者結舌輦輟重地可令商民如此失業乎伏乞敕諭嚴察令各還原業庶民得甦息一四方血脈宜通商賈往來貿易絡繹不絕然後知京師之大今聞各省商民擔負捆載至京者滿洲大臣家人出城迎截短價強買者甚多如此則商人必畏縮而不敢前甚非盛世所宜有乞嚴察永禁一私決泉水宜杜京北玉泉山之水止備 上用其禁甚嚴今諸王貝勒以及各官輒皆私引灌田遂致泉流盡竭殊干法紀今後宜嚴諭禁止一採木陋弊宜禁邊外之木皆係商人雇民採伐水運解部除照額抽稅外其餘悉令發賣實欲利及商人今聞諸大臣將採木地方私行霸占以致商不聊生請嚴行禁止一諸大臣興造宜戒見在各衙門諸臣不力殫公事惟修飾第宅高大門閭興作不止國計民生悉置不恤徒使 主上一人焦勞清夜思維可自安乎宜概

行嚴禁以懲惡俗一無告窮民宜矜五城審事各官遇滿洲家人與窮民構訟止罪窮民不思執法曲意徇情請嚴諭申飭務令秉公據理不得徇情納賄恣意妄行庶豪強斂迹良善得安得旨勢豪滿洲大臣霸占行市恣行壟斷占據店房迎截各省來京商人虧價勒買強霸木場及繕造高大宅第誠屬實事似此害民糜費殊爲可惡著嚴察議奏餘著確議具奏○倉場侍郎范達禮緣事解任

東華錄

順治三十四

天

東華錄

順治三十五

臣王先謙敬編

周藩恭校

秋七月甲寅朔以霍達兼管左都御史事由工部尚書兼管○和碩簡親

王濟度薨年二十八追封和碩純親王○乙卯敘克元江功將士

升授有差○戊午吏部遵旨查建言得罪各官流徙則李呈祥魏

瑄李桐彭長庚許爾安季開生贖徒則丹卜達岱降調則趙開心

張應桂黃宣泰俱列事蹟奏聞得旨季開生建言原從朕躬起見

准復原官歸其骸骨仍廢一子入監讀書李呈祥魏瑄當日所犯

情罪頗輕魏瑄已故著免罪歸其骸骨李呈祥著免罪釋回其餘

雖係建言情罪不同俱屬應得之罪無可寬免○先是平西王吳

三桂請以投誠兵丁分十營每一千二百名爲一營以投誠官統

東華錄

順治三十五

之營名一曰忠勇二曰義勇各分中前後左右五營並擬投誠僞

官馬寶等十員爲總兵官其應用中軍遊擊守備俱開具姓名請

補至是部議悉如所請得旨馬寶著以右都督充忠勇中營總兵

官李如碧著以都督僉事充忠勇前營總兵官高啟隆著以都督

同知充忠勇左營總兵官劉之復著以參將管忠勇右營總兵官

事塔新策著以副將管忠勇後營總兵官事王會著以右都督充

義勇中營總兵官劉倂著以副將管義勇前營總兵官事馬惟興

著以左都督充義勇左營總兵官吳子聖著以都督僉事充義勇

右營總兵官楊威著以副將管義勇後營總兵官事餘俱依用○

己未以苗澄暫署河道總督由左僉都御史署○壬戌刑部議准左都御

史魏裔介條奏各款一問刑以律爲主律者朝廷大法凡承問各

官不得失出入違者依律擬罪一夾棍不宜輕用以後各問刑

衙門凡未有真賊確證及戶婚田土小事不得夾訊一正月係萬物發生之初應停止用刑以廣 皇仁從之○丁卯禮部奏北嶽祀典已經晉撫查明原在渾源州應如科臣所請嗣後停曲陽之祀移祀渾源州從之○己巳免湖廣荆門等十三州縣去年被災額賦○平西王吳三桂遵旨查奏上川南道高毓若所許巡撫高民瞻劣蹟各款民瞻在重慶值饑門諸逆犯城民瞻棄城逃遁及受偽總兵郝承裔段匹鞍馬金銀酒器等物俱實偽總兵靳洪玉等買茶銀三萬兩民瞻已經查追未知會否奏報餘款須拘提質審方得確據得旨據奏高民瞻棄城逃遁收受郝承裔馬匹等物大干法紀著革職並本內有名人犯差員役提解平西王處並追偽總兵靳洪玉等茶本會否題報及未察各款俱著嚴察從重議罪○以范廷元為河南按察使由江南督糧道參政遷○庚午貝勒尚善以

東華錄

順治三十五

二

豫撤雲南永昌守門兵丁致軍士入城傷殘百姓降貝子罰俸二年○以楊義為工部尚書由倉場侍郎遷○裁四川松潘衛管糧通判○免湖廣保康等七州縣及鄂襄二衛去年荒地額賦○丁丑命靖南王耿繼茂移駐福建○鎮守甯古塔總管巴海等奏臣等率兵至薩哈連松噶里兩江合處偵聞羅利賊眾在費牙喀部西界隨同副都統尼哈里海塔等領兵前進至使犬地方伏兵船於兩岸有賊艘奄至伏發賊即回遁我兵追襲賊棄舟登岸敗走斬首六十餘級淹死者甚眾獲婦女四十七口並火礮盔甲器械等物招撫費牙喀部十五村百二十餘戶命所司察教○刑部等衙門議准刑部尚書杜立德奏席北雖屬國地方然在邊外今後有應徙席北者俱改徙甯古塔從之○戊寅吏部兵部奏操江巡撫朱衣助降賊一案屢加刑訊雖無投賊確供但衣助如不降賊當兵敗

被執後賊豈肯將衣助並家僕安置一處從容緘逃應革職擊交刑部擬罪得旨議政王貝勒大臣會同詳審確議具奏○庚辰停遣御史巡按各省○壬午命都統宗室羅託為安南將軍率師征海寇鄭成功○癸未初貝子尚善出師雲南於永昌等府縱兵搶掠良民婦女 上命刑部尚書能圖內閣學士麻勒吉往按其事擬罪奏聞至是信郡王多尼等旋師 上命宗人府再行質訊情罪多不相符命削能圖太子太保及拜他喇布勒哈番解任籍沒家產一半革麻勒吉職為民罰銀一百兩

東華錄

順治三十五

三

八月甲申朔議政王貝勒大臣兵部刑部議奏江南提督馬逢知縱放奸細陰附逆賊貽誤封疆負國重恩情罪重大馬逢知並其子俱應斬立決妻妾家產俱籍沒入官江南巡按馬騰陞與逢知結為弟兄同謀徇隱亦應斬立決得旨據審馬逢知交通海逆情罪重大但逢知彼時或賊至獻城或率兵從賊叛逆顯著自應並伊子即行正法今聞招內將海逆差來偽副將劉澄不即誅戮仍行放回陰附逆賊是真至顯為叛逆之處尚未得實情事關重辟宜加詳慎馬逢知並其親子及馬騰陞俱應斬著牢固監候家產依議籍沒該部選才能侍郎一員前往會同劉之源郎廷佐梁化鳳確察逢知當日叛逆事跡果有確據再行加等治罪○丙戌以白色純為倉場侍郎由文華殿學士遷○丁亥以彭有義為右副都御史巡撫河南由山西左○調高景為倉場侍郎由刑○內大臣等議先是安南將軍都統明安達禮等奏海寇忽棄舟山南遁臣等因議內大臣達素所統弁兵如攻廈門賊或乘間前來舟山都統明安達禮及同去綠旗各軍仍應暫守舟山當時奉有諭旨今細思舟山既為所棄使我軍守舟山而賊即不能來浙江江南則宜遣

兵固守但汪洋大海賊船任意往來舟山雖守亦屬無益且舟山孤懸海中糧草轉運艱難明安達禮所統弁兵似不必防守舟山或撤回浙江令守要地或撤回京師伏候 睿裁得旨議政王貝勒大臣會議具奏尋議應令明安達禮帥兵回京從之○己丑敘貴州江甯軍功將士升授有差○議政王貝勒大臣會議海賊陷瓜州時操江巡撫朱衣助降賊遣家人朱鎮於江甯接取家屬被執衣助見家屬未至且念伊父在京因自賊營逃回捏稱對壘陷陣爲賊所擒衣助應斬籍其家但能即日逃回應免死仍交與該王爲奴其家屬聽該都統副都統發落朱鎮應鞭一百從之○庚寅刑部奏革職洮岷道劉澍乞魏裔介書送與張自德事實應照官吏曲法屬託公事律杖贖革職永不敘用從之○御史蕭震奏原任工部侍郎張縉彥曾任明季兵部尙書交通闖賊開門納款

東華錄

順治三十五

四

詳察速議具奏○己酉四川巡按張所志奏降將郝承裔復叛突犯邛州攻圍嘉定官兵擊敗之承裔退據邛雅○辛亥平西王吳三桂奏貴州水西土司安坤久蓄異謀近聞刑牲祭鬼將爲不軌又馬乃土目龍吉兆兄弟私受李定國僞敕繕械稱兵逆形已彰臣念水西馬乃爲用兵要路未可容其窺伺梗阻臣欲爲先發制人之策乘其未動早爲剿平以清肘腋之患又烏撒土司安重聖亦反側叵測所當並圖收拾以伸國威得旨議政王貝勒大臣會議速奏尋議應如所請相機殲剿從之

東華錄

順治三十五

五

士民切齒我 皇上定鼎後縉彥投誠不惟待以不死且加錄用爲縉彥者正當洗心革面以圖報稱乃守藩浙江刻有無聲戲二集一書詭稱爲不死英雄以煽惑人心入爲工部侍郎又復包藏禍心交結黨類今爲劉正宗一案已提至京師伏乞 皇上俯賜乾斷明正典刑得旨此所參張縉彥事情著於見議案內一併嚴察議奏○丙申雲南車里土司刀木禱來降○戊戌命沈永忠爲挂印將軍鎮守廣東○辛丑遣內大臣公愛星阿爲定西將軍率師征逆賊李定國○壬寅 皇貴妃董鄂氏薨輟朝五日○甲辰諭禮部皇貴妃董鄂氏於八月十九日薨逝奉 聖母皇太后諭旨皇貴妃佐理內政有年淑德彰聞宮闈式化倏爾薨逝予心深爲痛悼宜追封爲皇后以示褒崇朕仰承 慈諭特用追封加之諡號諡曰孝獻莊和至德宣仁溫惠端敬皇后其應行典禮爾部

九月癸丑朔安南國王黎維祺奉表投誠貢方物○癸亥戶部議覆福建總督李率奏海氛未靖應遷同安之排頭海澄之方田沿海居民入十八堡及海澄內地酌量安插從之○甲子以李呈祥爲工部左侍郎管右侍郎事原任倉場侍郎○以佟鳳彩爲右副都御史巡撫四川由江西左○丙寅以于明舉爲山東右布政使由四川○丁卯平南王尚可喜奏官兵追剿粵東文村隔水南廳賊寇生擒僞伯周金湯僞總兵李嘗榮投誠又奏僞將軍鄧耀踞海康官兵水陸夾擊斬獲甚多耀遁走交趾僞黨梁信等就撫巢穴平毀○壬申四川巡按張所志奏蜀省初附降將布滿巴川最稱雄傑者莫如慕義嚮化二侯受爵二載據寨如初統兵未解其餘指不勝屈臣屢經奏陳今果有郝承裔之變伏乞敕下督撫密查各降將有兵無兵在城在寨密疏奏聞其中有擁兵未解蹤迹可疑者卽以溫綸召入京師以爲潛消之策下兵部密議速奏○以王登聯爲右副都御史巡撫保定由大理○丙子贈死事江浦典史蔣上達官○丁丑諭禮部歷代帝王陵寢原有祀典理宜虔肅舉行以昭追崇之意聞明朝陵寢向所給守護內員人戶地畝數

少以致各陵祭品備辦不敷止於大紅門外總祭殊於朕懷未愜嗣後除萬厯陵不行致祭外每年應春秋二次太常寺差官致祭金朝陵亦每年春秋二次太常寺差官致祭其元朝陵寢未知定所應行望祭禮至前代各陵附近者亦應春秋二次差官致祭遠者著地方官春秋二次祭爾部俱詳察議奏○戊寅 上幸昌平州觀故明諸陵○己卯 上還宮

冬十月丁亥以覺羅雅布蘭為刑部尚書由吏部右侍郎遷○戊子罷朝

鮮貢鷹○庚寅增盛京總管下筆帖式四○辛卯 上幸近郊○

甲午 上還宮○戊戌調員盡忠為廣東左布政使由湖廣調轉余應

魁為江西左布政使由廣東右布政使轉以佟彭年為四川按察使由山西河道

參政○己亥以郭科為工部尚書由左侍郎遷○乙巳允平西王請設

雲南援剿四鎮以四川右路總兵官右都督馬甯為雲南援剿前

東華錄 順治三十五 六

鎮總兵官四川左路總兵官署都督僉事沈應時為雲南援剿左

鎮總兵官湖廣益陽總兵官署都督同知王輔臣為雲南援剿右

鎮總兵官都督同知楊武為雲南援剿後鎮總兵官○丁未免河

南商邱等十一州縣及歸德睢陽二衛去年被水額賦有差○庚

戌諭禮部仁壽宮 太祖妃年長行尊向來未晉名封理宜舉行

封典所有應封名號及應行典禮爾部即詳察典禮具奏○命立

故明殉難太監王承恩碑文曰朕嘗考諸史冊見夫忠臣烈士身

殉國難名炳千載未嘗不掩卷三歎也雖忠義之性命之於天人

人可以自盡然當變亂之際利害動於中禍患怵於外依違瞻顧

多不能引決求夫風雨不渝其常霜露不易其操者蓋難之矣若

夫掖庭之中貂珥之列或恪恭著美或勤慎流微若漢之呂強唐

之張承業亦可謂賢矣至於國家多難矢志不移忠誠貫於金石

氣節昭於日星尤足以激末流而挽頹俗如明司禮監太監王承恩有可紀焉當明季寇訑海內鼎沸莊烈愍皇帝勵精圖治宵旰焦勞原非失德之主良由有君無臣孤立於上將帥擁兵而不戰文吏嗜沓而營私至羣盜縱橫不能奏績逮逆渠犯闕國勢莫支帝遂捐生以殉社稷而一時戴縱垂纓之士在平時則背公樹黨遇急難則苟且偷生言之可為太息惟有范景文等十九人無愧臣節業賜諡致祭以旌其忠然多士盈廷能赴義捐軀者蓋不多見獨承恩目擊艱危從容就義從死愍帝之旁其嶽嶽之風節即古之忠臣烈士何以加焉既乃托體山河瘞骸林麓永近園陵常依隧道可謂式慰幽靈用綏貞魄者矣朕自踐阼以來斟酌前代之典章每於有明用深嘉歎其列代山陵近在畿輔向令永禁樵採守護維嚴於順治十六年因冬狩駐蹕昌平觀勝國之松楸感

東華錄 順治三十五 七

廢邱之霜露周覽諸陵惻焉久之爰至思陵念愍皇帝精勤遵亂

亡國非辜躬奠椒漿尤增悵泣願見陵側有土一抔即承恩墓也

特命從臣酌酒馬邇者時當省斂展輪肅駕載履明代諸陵拜陳

醑醴復徘徊於思陵之旁撫荒墟而灑涕瀝旨酒而痛心念茲從

死之臣彌興節義之感爰手一卮命大臣拜奠其墓以勸忠也諡

法危身奉上險不辭難曰忠故忠君愛國庸人每未之逮貞烈之

士毅然行之使百世之下聞而興起者慕義無窮也矧承恩趨侍

宮掖出入禁闈其責任不繫乎封疆名位不同乎公輔而獨能視

死如歸豈非較然不欺其志者哉以視世之讀書明大義負重名

者變故當前依阿澳忍幸免旦夕其為人賢不肖又何如也用是

勒之貞珉使盡忠者以為勸不忠者以為戒且以告夫天下萬世

之為人臣者

十一月壬子朔諭刑部朕覽朝審招冊待決之囚甚眾雖各犯自罹法網國憲難寬但朕思人命至重概行正法於心不忍明年歲次辛丑值 皇太后本命年普天同慶又念端敬皇后彌留時諄諄以矜恤秋決爲言朕是以體上天好生之德特沛解網之仁見在監候各犯概從減等使之創艾省改稱朕刑期無刑嘉與海內維新之意爾部卽會同法司將各犯比照減等例定擬罪名開具簡明招冊具奏○甲寅以科爾坤爲吏部侍郎由副都御史遷介山爲工部侍郎由原任兵部○免直隸柏鄉等四縣及眞定衛去年被災額賦○乙卯免江西上饒等四十六州縣去年旱災額賦○丁巳諭刑部見在監候罪犯概從減等有應決者姑停處決○撤直省恤刑官○安南將軍明安達禮班師至京遣官迎勞之○辛酉議政王貝勒大臣九卿科道等遵旨議奏魏裔介季振宜奏參劉正東華錄 順治三十五 八

劣迹正宗供稱楊義與董國祥因京畿道刷卷互相爭競奏參查楊義原奏云正宗甫到吏部卽薦董國祥等在廷豈無賢者乃遠薦降處之員外越補郎中非師弟私人而何正宗乃止稱因刷卷奏參其罪四也又正宗供魏裔介因奉嚴旨會託艾元徵懇求照管又託李敬向成克鞏言其相怨之意及問艾元徵李敬俱供並無此事魏裔介若果將此語託艾元徵李敬傳說正宗當日何不陳奏乃於魏裔介參後方始說出明係挾讐誣捏其罪五也又艾元徵與正宗質對時正宗隨口改供又爲王崇簡等所證方云於參本之外多其詞說是我不是正宗反覆巧辨其罪六也又據正宗供劉正學四年投誠畱在佟養甲下效用後因擊獲逆官之功補授文登守備據劉正學供四年投誠後李成棟反叛佟養甲被害我曾作偽參將七年投誠平南王等語此等情節正宗當日雖東華錄 順治三十五 九

不知及劉正學回籍伊豈不知身爲大臣不以實奏竟行隱諱其罪七也又正宗回奏疏內既將正學未叛以前之功奏授守備等情具奏至復行反叛情節乃爲隱諱則與裔介所參劉正學未有寸功暗屬欺焯奏授守備之語相合其罪八也據魏裔介供先因不參陳名夏之子將言官俱經議處故將劉正學一併奏參查魏裔介原參本內有有司各官畏正學如虎之語劉正宗不行回奏是何緣由正宗供我恐本長所以將此語不會回奏是實夫回奏本字數逾格已經奏明雖多何礙正宗枝梧詞屈莫可狡辨其罪九也又魏裔介參奏有張縉彥序正宗之詩曰將明之才其言詭諛尤不可解同懷叵測之心於此昭然等語 皇上念係大臣不卽加處分令其自行回奏正宗不據實回奏反巧飾奏稱此語誠似詭譎張縉彥序中未見此語欺瞞匿過其罪十也正宗身爲大

臣 御前詳問仍巧爲支飾及張縉彥供吐真情方承認送書是實因裔介奏參懼而扯毀其罪十一也將明之才既係詩經漢書顏真卿墨刻所載若非有意借用何不卽行承認而必欺飾以匿非扯毀以滅迹又據供詞彼此閃爍實有詭譎之意與原參同懷叵測之心並前供是兩借意思等語相合情罪重大劉正宗應立絞張縉彥爲劉正宗作詩序送與劉正宗乃詭稱會送與魏裔介林起龍張椿王熙未送劉正宗其罪一也既作詩序刻板送人復云尙未成書止有幾本不曾徧送與人其罪二也又云此一篇原係草稿後又改作一篇刻與不刻我不知道又云從前所作一篇已刻在書內送人反覆巧辨其罪三也又在 御前詳問將送書實情仍行巧飾說供不會送劉正宗及至刑訊方供送劉正宗是實將明之才之語既係詩經漢書顏真卿墨刻所載若非有意借

東華錄

順治三十五

十

用何不卽行承認乃巧辭欺飾實有詭譎之意叵測之心與魏裔介原參之語相合又據臺臣蕭震參奏有張縉彥叛逆於故明復懷叵測於本朝等語張縉彥以詭譎言詞作爲詩序煽惑人心情罪重大張縉彥應立斬又魏裔介奏參成克鞏徇私薦周亮工一案止宜據實認罪乃一則曰孫承澤合詞再則曰不爲特薦巧飾實甚但據成克鞏回奏云止求 皇上處分並無別意而伊原奏內亦已自請議處奉旨寬宥除此款成克鞏無庸議罪外魏裔介奏參李昌祚係李之春叛案有名之人乃 上前稟擬令李昌祚內升劉正宗成克鞏係看詳本章之官不加考覈竟使叛案之人得躋九列明係黨叛克鞏回奏李之春叛案發覺有年李昌祚若係叛案之人卽當拏獲正法不但不當爲九列亦不得爲職官何以聽其尙任司道不得拏獲等語今李昌祚見在緝拏果否卽係

此人雖未可懸定但姓名相合於昌祚內升時不行奏明其罪一也又克鞏供李敬會向我云魏裔介因奉嚴旨甚是恐懼因怨劉正宗誼屬同鄉不爲照管欲使聞之向我言及但出自裔介之指使或出自李敬之代謀我俱不知及問李敬魏裔介堅供並無此事如魏裔介果有此言成克鞏當日何不奏明乃於魏裔介參後說出明係誣陷魏裔介其罪二也成克鞏應革職魏裔介參奏內雖有三款屬虛而以上諸款是實魏裔介應免罪仍行補用季振宜參奏內四款俱虛而董國祥一款是實亦應免罪仍行補用劉正宗反叛情節既經投誠無庸查議其奏授守備係敘四年未叛以前之功七年投誠之後並未立功正學應革職爲民永不敘用原任山東巡撫耿焯將投誠無功之劉正學奏授守備本應議處已經別案提問無容再議李昌祚情由雖於叛賊李之春家搜出

東華錄

順治三十五

十一

偽札內有檢討李昌祚劄付一張但李之春供稱將此劄付攜帶已經五年因不知李昌祚在於何處不會與他未經指出李昌祚何省之人偽札又在李之春家或係名姓相同亦未可定李昌祚應免議魏裔介奏參劉祚遠元年以後不會歸順投入海寇鄭成功處爲大帥六年始回營復秀才據劉祚遠供我自小並未南行歷年考案可查訊劉正學李弼等並不會同祚遠南去隨將劉祚遠考案行查山東巡撫回稱順治二年五年六年七年俱經考過等語又問劉祚遠三年四年爲何不考據供三年係分外添一次科考考與不考由人我因患病故不會考四年學道不會來所以未考劉祚遠三年四年未考緣由應復行查東撫俟查到之日再行議覆李弼劉正燦于心宇等審係無干無庸議得旨劉正宗性質暴戾器量褊淺持論矯激偏私罔揆於理處事執謬自恣務顯

所長悻悻負氣乖張惟以沽名好勝爲事弗顧國家大體時或適意則驕矜誇詡偶拂其意則忿然不平絕無休休老成之度凡伊劣狀朕素知之特以才學故加擢用屢行誠飭復降嚴諭冀其省改以副朕簡拔之意乃置若罔聞性愈恣睢量愈褊急卒無悔罪過滋多大負擢用深恩本當依擬正法念任用有年姑從寬免死著革職追奪誥命籍沒家產一半歸入旗下不許回籍張縉彥巧辨欺飾本當依擬處斬亦從寬免死著革職追奪誥命籍沒家產流徙甯古塔地方成克鞏素性庸劣依違附和凡事因人非能專擅自用者姑從寬免罪著復職仍留原任餘俱依議○壬戌議政王貝勒大臣遵旨會議御史一官原爲察吏安民而設其直省巡方應仍舊差遣得旨巡方職在察吏安民關係重大年來屢停屢復原爲安民生激清吏治故不得不加詳慎欲照舊議

東華錄

順治三十五

主

州所昌化所歸併清瀾所○乙丑和碩敬謹親王尼思哈薨年十歲○辛未以顏敏爲廣西右布政使由貴州按察使遷萬全爲雲南右布政使由浙江按察使遷于變龍爲廣東右布政使由山東按察使遷○義王孫可望卒○壬申增太常寺滿洲寺丞司庫各一筆帖式三通政使司滿洲知事一○御史楊素蘊奏臣聞邸報見平西王請升補方面一疏以副使胡允等十員俱擬升雲南各道並奏差部曹亦在其內臣不勝駭異夫用人國家之大權惟朝廷得主之從古至今未有易也卽前此經略用人奉有吏兵二部不得掣肘之旨亦惟以軍前效用各官或五省中人地相宜資俸應得者酌量具奏從未聞以別省不相干涉之處及見任京官公然坐缺定銜如該藩今日者也且該藩奏稱求於滇省旣苦索駿之無良求於遠方又恐叱馭之不速卽如所言湖南蜀省去滇稍近猶可計日受事若

東華錄

順治三十五

主

差恐仍踵前轍於地方無益有害欲概爲停止又恐各督撫職掌煩劇不能親巡詳察其貽誤地方亦復不小今依諸王大臣等議仍舊差遣但立法更宜加嚴考覈益當矢公巡方官奉命出差務須大破從前積習恪遵戒諭不得視爲故事潔己必賄賂盡絕愛民必疴癢相關舉劾必確當廉貪與除必熱籌利弊問擬刑名必無枉無縱訪拏豪蠹必大惡大奸地方遇有盜賊災荒必據實馳奏不許耽延欺蒙減騙從以恤驛困禁鋪設以紓民力拒參謁以杜逢迎督撫共事地方止許商榷公事不許私交餽遺如不恪遵力行一經發覺必行重處各御史奉差出如何體訪稽察差滿回京如何詳細考覈都察院堂官及河南道嚴議條例具奏○甲子裁廣東甲子門所歸併海豐所海朗所歸併雙魚所錦囊所歸併海安所樂民所歸併海康所儋州所歸併崖州所南山所歸併萬

皇上立法懲貪官員犯贓十兩衙役犯贓一兩以上者流徙贓重者分別斬絞今撫臣林起龍言立法過重人犯抵死不招徒有流徙之名致棄充餉之實臣等議今後貪官犯贓仍照律追擬以助軍需其衙役犯贓若照律擬罪恐法輕不足懲奸今後衙役亦照官律擬罪得旨貪官蠹役害民屢懲弗悛不得不特立嚴法冀人人畏懼省改貪心始不負朕懲貪救民之意今林起龍奏稱止緣法重以致人犯抵死不招追贓甚少爾等會議請仍照律擬罪贓追入官以助軍需夫與其畏法不招何若使其畏法不貪與其贓足貪腹以贓濟餉何若使其不貪民得豐裕國賦亦充朕明知立法既嚴於貪官蠹吏有所不便必懷怨心但軫念生民即為貪蠹所怨亦不遑恤若不如此貪風何由止息小民何日安生仍著遵前諭行林起龍所奏與爾等所覆俱屬不合著嚴飭行○辛巳

東華錄

順治三十五

丙戌

吏部議覆四川巡按張所志奏四川遂甯縣向因地荒民稀歸併蓬溪今百姓既漸來歸且係行鹽之地應復設縣從之

十二月甲申以禪代為左副都御史降補吏部侍郎○丙戌論吏部朕念

諸臣世襲官職得之匪易國家延世報功典至重也其不幸而無子孫者即行停襲何以示勸前經議定承襲世官應以親子孫襲替如無子孫應以親兄弟襲替此外宗派疏遠同族同姓者不准襲替及嗣養疏遠宗族之子孫亦不准襲替其襲替時應照見在世職之人派襲朕反復思維於心尚有未愜世職襲替應論得功本身使之相承若照見在世職之派襲或遇有乏嗣者雖永遠世職竟致斷絕殊為可憫嗣後凡係世職有子有孫者仍照常襲替外其無親生子孫有本生祖父及親伯叔兄弟姪男姪孫概許襲替其嗣養疏遠宗族之子不許承襲著永著為例如有照前議停

襲者爾部即遵此諭察明應襲之人開列具奏○戊子刑部侍郎尼滿會同駐防京口大將軍劉之源等遵旨議奏臣等查審馬逢知交通海逆一案緣有海賊柳卯於沙浦港被我軍擒獲逢知聲言係投誠之人停畱信宿給食賞銀託言令往招撫海船縱之使還又海逆鄭成功會遣偽副將劉澄說令逢知改服衣冠領兵往降逢知聲言欲殺劉澄而實未殺反餽劉澄銀兩又差人以扇遺成功又將申報成功投誠之本先示成功又蔡正係奉旨發回之人不即斥逐私畱數月將蔡正之髮薙短以便潛往又遣人護送出境給以銀兩及狐腋鞋襪子等物並寄成功書札至勸留劉澄招撫之事訊之副將趙光祖岑應元供稱並無見據又趙光祖等供劉澄帶來信係逢知之弟馬三接自逢知之手即經裂碎焚燬是逢知當日叛逆從賊雖未顯著然當海賊率眾直犯江南之時

東華錄

順治三十五

壬午

託言招撫而陰相比附不誅賊黨而交通書信且潛遣奸細往來此則臣等查審所得之情節也得旨此所審供詞著議政王貝勒大臣覈議具奏○乙丑子故廣東左布政使桑芸祭葬○辛卯敘破海寇功將士升投有差贈死事者官○丙申轉徐烜為貴州左布政使由山西右以邢彥為河南右布政使由福建按察使班璉為山東按察使由江西湖西宋琬為浙江按察使由浙江甯紹○癸卯丙大臣同刑部議奏貪官未經流徙身故者家產例不籍沒今耿焯身係巡撫不思盡心報國賊私繫繫情罪重大今已病故除耿焯妻子照例辦理外家產仍應籍沒入官從之○甲辰 皇第八子永幹生○是歲人丁戶口一千九百八萬七千五百七十二田地山蕩五百一十九萬四千三十八頃三十畝畦地二萬二千六百四十二箇徵銀二千五百六十六萬四千二百二十三兩有奇

米麥豆六百一萬七千六百七十九石五斗有奇草二百二十六萬六千六百五十五束中茶八萬七千五百一十五篋行鹽四百一十萬五千八百九十七引徵課銀二百七十一萬六千八百六十六兩鑄錢二萬八千三十九萬四千二百八十有奇舊鑄銅錢二十萬一千二百一十有奇鈔一十二萬八千一百七十二貫四百七十有奇

東華錄

順治三十五

末

東華錄

順治三十六

王先謙敬編

周潤蕃恭校

順治十八年辛丑春正月壬子 上不豫○甲寅信郡王多尼薨年二十 追封多羅宣和郡王○丙辰諭禮部 大享殿合祀大典朕欲親詣行禮用展誠敬茲朕躬偶爾違和未能親詣應遣官恭代著開列應遣官職名具奏○上大漸道內大臣蘇克薩哈傳諭京城內除十惡死罪外其餘死罪及各項罪犯悉行釋放○丁巳夜子刻 上崩於養心殿遺詔頒示天下詔曰朕以涼德承嗣丕基十八年於茲矣自親政以來紀綱法度用人行政不能仰法 太祖 太宗謨烈因循悠忽苟且目前且漸習漢俗於淳樸舊制日有更張以致國治未臻民生未遂是朕之罪一也朕自弱齡卽遇 皇考太宗皇帝上賓教訓撫養惟 聖母皇太后慈育是依 隆恩罔極高厚莫酬惟朝夕趨承冀盡孝養今不幸子道不終誠懼未遂是朕之罪一也 皇考賓天時朕止六歲不能服衰經行三年喪終天抱憾惟侍奉 皇太后順志承顏且冀萬年之後庶盡子職少抒前憾今永違膝下反上塵 聖母哀痛是朕之罪一也宗室諸王貝勒等皆係 太祖 太宗子孫爲國藩翰理宜優遇以示展親朕於諸王貝勒等晉接旣疏恩惠復鮮以致情誼睽隔友愛之道未周是朕之罪一也滿洲諸臣或歷世竭忠或累年效力宜加倚託盡厥猷爲朕不能信任有才莫展且明季失國多由偏用文臣朕不以爲戒而委任漢官卽部院印信間亦令漢官掌管以致滿臣無心任事精力懈弛是朕之罪一也朕夙性好高不能虛己延納於用人之際務求其德與己相侔未能隨

才器使以致每歎乏人若舍短錄長則人有微技亦復見用豈遂至於舉世無才是朕之罪一也設官分職惟德是用進退黜陟不可忽視朕於廷臣中有明知其不肖不即罷斥仍復優容姑息如劉正宗者偏私躁急朕已洞悉於心乃容其久任政地誠可謂見賢而不能舉見不肖而不能退是朕之罪一也國用浩繁兵餉不足而金花錢糧盡給宮中之費未嘗節省發施及度支告匱每令會議諸王大臣未能別有奇策止議裁減俸祿以贍軍餉厚己薄人益上損下是朕之罪一也經營殿宇造作器具務極精工求為前代後人之所不及無益之地糜費甚多乃不自省察罔體民艱是朕之罪一也端敬皇后於 皇太后克盡孝道輔佐朕躬內政率修朕仰奉 慈綸追念賢淑喪祭典禮過從優厚不能以禮止情諸事踰濫不經是朕之罪一也 祖宗勅業未嘗任用中官且

東華錄

順治三十六

三

明朝亡國亦因委用宦寺朕明知其弊不以為戒設立內十三衙門委用任使與明無異以致營私作弊更踰往時是朕之罪一也朕性耽閒靜常圖安逸燕處深宮御朝絕少以致與廷臣接見稀疏上下情誼否塞是朕之罪一也人之行事孰能無過在朕日理萬幾豈能一無違錯惟肯聽言納諫則有過必知朕每自恃聰明不能聽言納諫古云良賈深藏若虛君子盛德容貌若愚朕於斯言大相違背以致臣工緘默不肯進言是朕之罪一也朕既知有過每自刻責生悔乃徒尚虛文未能省改以致過端日積愆戾愈多是朕之罪一也 太祖 太宗勅垂基業所關至重元良儲嗣不可久虛朕子 貼黃 佟氏所生八歲岐嶷穎慧克承宗祧茲立為皇太子即遵典制持服二十七日釋服即皇帝位特命內大臣索尼蘇克薩哈遏必隆鰲拜為輔臣伊等皆勳舊重臣朕以腹心寄

託其勉矢忠盡保朔冲主佐理政務布告中外咸使聞知○三月癸酉上 尊諡曰 體天隆運英睿欽文大德弘功至仁純孝章皇帝廟號 世祖○康熙二年六月壬寅葬 孝陵雍正元年加上 尊諡曰 體天隆運定統建極英睿欽文大德弘功至仁純孝章皇帝乾隆元年加上 尊諡曰 體天隆運定統建極英睿欽文顯武大德弘功至仁純孝章皇帝 上在位十有八年 聖壽二十四英明天縱寬仁大度冲齡踐阼值明運已終流寇肆逆順天應人命將出師百萬巨寇一戰而克定鼎燕京為天下生民主齊晉秦豫傳檄而定平江淮收楚蜀下浙閩兩粵瀕黔以次掃蕩遂成大一統之業親政以後鑒明季史治情竄民生困悴整綱飭紀子養元元清賦役以革橫征定律令以滌冤濫獨租肆赦殆無虛歲獎進廉正斥遠貪邪振勵材能綜覈名實開公忠之路杜

東華錄

順治三十六

三

朋黨之門吏事民風翕然丕變蓋丁大亂之後 上天篤生 至聖以奠海宇而開太平也至於敬 天尊 祖孝事 皇太后晨興問安長跪受教隆寵勸奮敦睦懿親致禮於勝國君臣推恩於新附邊徼省難繼之貢罷不急之工菲節膳服汰減闕寺仁恕恭儉一本自然而又勸學崇儒臨雍釋奠經訓史策不離左右 御製 御纂諸書皆洞徹事宜昭宣理要數幸內院與諸臣討論古今更定禮樂修明制度建直廬於景運門令翰林官分番入直以備顧問經筵時御日講不輟夙夜勵精孜孜靡倦披覽章奏每至夜分四方水旱引咎責躬容納諫諍喜聞闕失功成治定率奏隆平而焦心勞思勤求民瘼兢兢業業皆出之至誠行之至明舉念則條貫九州行事則斟酌百代黜偽去浮敦本崇實以故道法咸備功德兼隆聲教所訖東至使鹿使犬西至厄訥忒黑土魯番北

至喀爾喀俄羅斯南至琉球暹羅荷蘭西洋諸國梯山航海重譯
來王自古創業垂統之君未有若斯之盛者也在位十有八年而
萬世之規模已定耿光大烈炳耀穹壤深仁厚澤淪浹人心前續
祖宗之緒後啟 神聖之承洪業丕基傳之永永無極矣

東華錄

順治三十六

四

東華錄

東華錄目錄

康熙一

起順治十八年正月丁巳盡十二月

康熙二

起康熙元年正月盡十二月

康熙三

起二年正月盡十二月

康熙四

起三年正月盡十二月

康熙五

起四年正月盡十二月

康熙六

起五年正月盡十二月

康熙七

起六年正月盡十二月

康熙八

起七年正月盡十二月

康熙九

起八年正月盡十二月

康熙十

起九年正月盡十二月

康熙十一

起十年正月盡十二月

康熙十二

東華錄

目錄

起十一年正月盡十二月	康熙十三
起十二年正月盡十二月	康熙十四
起十三年正月盡十二月	康熙十五
起十四年正月盡六月	康熙十六
起十四年七月盡十二月	康熙十七
起十五年正月盡六月	康熙十八
起十五年七月盡十二月	康熙十九
起十六年正月盡六月	康熙二十
起十六年七月盡十二月	康熙二十一
起十七年正月盡六月	康熙二十二
起十七年七月盡十二月	康熙二十三
起十八年正月盡六月	康熙二十四

東華錄

目錄

二

起十八年七月盡十二月	康熙二十五
起十九年正月盡六月	康熙二十六
起十九年七月盡十二月	康熙二十七
起二十年正月盡六月	康熙二十八
起二十年七月盡十二月	康熙二十九
起二十一年正月盡六月	康熙三十
起二十一年七月盡十二月	康熙三十一
起二十二年正月盡六月	康熙三十二
起二十二年七月盡十二月	康熙三十三
起二十三年正月盡六月	康熙三十四
起二十三年七月盡十二月	康熙三十五
起二十四年正月盡六月	康熙三十六

東華錄

目錄

三

起二十四年七月盡十二月

康熙三十七

起二十五年正月盡六月

康熙三十八

起二十五年七月盡十二月

康熙三十九

起二十六年正月盡六月

康熙四十

起二十六年七月盡十二月

康熙四十一

起二十七年正月盡六月

康熙四十二

東華錄

目錄

四

起二十七年七月盡十二月

康熙四十三

起二十八年正月盡六月

康熙四十四

起二十八年七月盡十二月

康熙四十五

起二十九年正月盡六月

康熙四十六

起二十九年七月盡十二月

康熙四十七

起三十年正月盡六月

康熙四十八

起三十年七月盡十二月

康熙四十九

起三十一年正月盡六月

康熙五十

起三十一年七月盡十二月

康熙五十一

起三十二年正月盡六月

康熙五十二

起三十二年七月盡十二月

康熙五十三

起三十三年正月盡六月

康熙五十四

東華錄

目錄

五

起三十三年七月盡十二月

康熙五十五

起三十四年正月盡六月

康熙五十六

起三十四年七月盡十二月

康熙五十七

起三十五年正月盡六月

康熙五十八

起三十五年七月盡十二月

康熙五十九

起三十六年正月盡六月

康熙六十

康熙六十一	起三十六年七月盡十二月
康熙六十二	起三十七年正月盡六月
康熙六十三	起三十七年七月盡十二月
康熙六十四	起三十八年正月盡六月
康熙六十五	起三十八年七月盡十二月
康熙六十六	起三十九年正月盡六月
東華錄	目錄
康熙六十七	起三十九年七月盡十二月
康熙六十八	起四十年正月盡六月
康熙六十九	起四十年七月盡十二月
康熙七十	起四十一年正月盡六月
康熙七十一	起四十一年七月盡十二月
康熙七十二	起四十二年正月盡六月

六

康熙七十三	起四十二年七月盡十二月
康熙七十四	起四十三年正月盡六月
康熙七十五	起四十三年七月盡十二月
康熙七十六	起四十四年正月盡六月
康熙七十七	起四十四年七月盡十二月
康熙七十八	起四十五年正月盡六月
東華錄	目錄
康熙七十九	起四十五年七月盡十二月
康熙八十	起四十六年正月盡六月
康熙八十一	起四十六年七月盡十二月
康熙八十二	起四十七年正月盡六月
康熙八十三	起四十七年七月盡十二月
康熙八十四	起四十八年正月盡六月

七

起四十八年七月盡十二月

康熙八十五

起四十九年正月盡六月

康熙八十六

起四十九年七月盡十二月

康熙八十七

起五十年正月盡六月

康熙八十八

起五十年七月盡十二月

康熙八十九

起五十一年正月盡六月

康熙九十

東華錄

目錄

八

起五十一年七月盡十二月

康熙九十一

起五十二年正月盡六月

康熙九十二

起五十二年七月盡十二月

康熙九十三

起五十三年正月盡六月

康熙九十四

起五十三年七月盡十二月

康熙九十五

起五十四年正月盡六月

康熙九十六

起五十四年七月盡十二月

康熙九十七

起五十五年正月盡六月

康熙九十八

起五十五年七月盡十二月

康熙九十九

起五十六年正月盡六月

康熙一百

起五十六年七月盡十二月

康熙一百一

起五十七年正月盡六月

康熙一百二

東華錄

目錄

九

起五十七年七月盡十二月

康熙一百三

起五十八年正月盡六月

康熙一百四

起五十八年七月盡十二月

康熙一百五

起五十九年正月盡六月

康熙一百六

起五十九年七月盡十二月

康熙一百七

起六十年正月盡六月

康熙一百八

起六十年七月盡十二月

康熙一百九

起六十一年正月盡六月

康熙一百十

起六十一年七月盡十一月癸巳

東華錄

目錄

十

東華錄

康熙一

臣王先謙敬編

臣周瀚蕃恭校

聖祖仁皇帝 世祖第三子也 母孝康章皇后佟氏太子太保

定南將軍都統一等公贈少保諡勤襄佟圖賴之女賦性端凝居

心淑慎動嫻內則德合坤儀年十五誕 上於景仁宮順治十一

年甲午三月十八日巳時也先是 孝康章皇后詣 慈甯宮問

安將出衣裾若有龍繞 太皇太后見而異之問知有娠顧謂近

侍曰朕曩孕皇帝時左右嘗見朕裾裙間有龍盤旋赤光燦爛後

果誕生聖子統一寰區今妃亦有此祥徵異日生子必膺大福至

上誕降之辰合宮異香經時不散又五色光氣充溢庭戶與日

並耀是時宮人以及內侍無不見者咸稱奇瑞云 上天表奇偉

東華錄

康熙一

神采煥發雙瞳日懸陸準岳立耳大聲洪洵齊天縱稍長舉止端

肅志量恢宏語出至誠切中事理讀書十行俱下畧不遺忘自五

齡後好學不倦丙夜披閱每至宵分凡帝王政治聖賢心學六經

要旨無不融會貫通洞徹原委至孝性成繼志述事仰承 太祖

太宗肇造鴻基以守兼勅追念 世祖章皇帝耿光大烈孺慕

終身奉事 太皇太后 皇太后竭誠盡敬歷久彌殷大德好生

民物在宥勵精求治日理萬幾六十餘年孜孜如一日戶口繁增

風俗醇美遠過唐虞之世料敵制勝妙算如神闢前古未闢之封

疆服從來未服之方國巡閱河工指授方畧淮黃底定世賴平成

且多藝多能允文允武著作則上媿典謨吟詠則直追雅頌精嫺

細楷妙擅擘窠挽弓十五鈞用矢十三握左右騎射發必中的仁

至義盡入道化成如天之轉如地之載如日月之照臨雨露之濡

潤益泰運光昌世當極治故篤生 聖人以贊化育盛德大業冠於百王景福遐齡超於萬禩六齡時嘗偕 世祖皇二子福全皇五子常甯問安宮中 世祖各問其志 皇五子甫三齡未對 皇二子以願為賢王對 上奏云待長而效法 皇父黽勉盡力 世祖遂屬意焉八齡踐阼後一日 太皇太后問 上何欲 奏曰惟願天下乂安生民樂業共享太平之福而已蓋撫馭萬方馴致太平其甚已肇於此○順治十八年辛丑春正月辛亥朔越七日丁巳夜子刻 世祖章皇帝賓天先五日壬子 世祖不豫丙辰遂大漸召原任學士麻勒吉學士王熙至養心殿降旨一一自責定 皇上御名命立為皇太子並諭以輔政大臣索尼蘇克薩哈遏必隆等拜姓名命草遺詔麻勒吉王熙遵旨於乾清門撰擬付侍衛賈卜嘉進奏諭曰詔書著麻勒吉懷收俟朕更衣畢麻勒吉賈卜嘉爾二人捧詔奏知 皇太后宣示王貝勒大臣至是世祖崩麻勒吉賈卜嘉捧遺詔奏知 皇太后即宣示諸王貝勒貝子公大臣侍衛等宣訖諸王貝勒貝子公大臣侍衛等皆痛哭失聲索尼等跪告諸王貝勒等曰今 主上遺詔命我四人輔佐 沖主從來國家政務惟宗室協理索尼等皆異姓臣子何能綜理今宜與諸王貝勒等共任之諸王貝勒等曰 大行皇帝深知汝四大臣之心故委以國家重務詔旨甚明誰敢干預四大臣其勿讓索尼等奏知 皇太后乃誓告於 皇天上帝 大行皇帝靈位前然後受事其詞曰茲者 先皇帝不以索尼蘇克薩哈遏必隆等為庸劣遺詔寄託保翊 沖主索尼等誓協忠誠共生死輔佐政務不私親戚不計怨讐不聽旁人及兄弟子姪教唆之言不求無義之富貴不私往來諸王貝勒等府受其餽遺不

結黨羽不受賄賂惟以忠心仰報 先皇帝大恩若復各為身謀有違斯誓 上天殛罰奪算凶誅 大行皇帝神位前誓詞與此同是日鹵簿大駕全設王以下文武各官俱成服齊集舉哀○戊午頒 大行皇帝遺詔○己未 上即皇帝位於太和殿以明年為康熙元年加恩中外罪非常赦所不原者咸赦除之○癸亥諭禮部及議政王貝勒大臣等禁中設立 上帝壇及 奉先殿祭典著查歷代有無舊例定議具奏尋議歷代舊制止有冬至祀天於南郊宮中 上帝壇應請罷祭至 奉先殿應照洪武三年例朝夕焚香朔望瞻拜時節獻新生忌致祭用常饌行家人禮從之○甲子王以下及大臣官員齊集大光明殿設誓親王岳樂傑書率貝勒貝子公內大臣侍衛大學士都統尚書及在廷文武諸臣誓告於 皇天上帝曰 沖主踐阼臣等若不竭忠效力萌起逆心妄作非為互相結黨及亂政之人知而不舉私自隱匿挾贊誣陷徇庇親族者皇天明鑒奪算加誅 大行皇帝神位前誓詞與此同○乙丑議政貝勒大臣等遵旨詳議祀典議得 圓丘方澤 祈穀壇 太廟時享洽祭 朝日壇 夕月壇 社稷壇 三皇廟 先農壇 歷代帝王廟 文廟 太歲壇 關帝廟 城隍廟紅衣礮等祀應照舊致祭外其大享合祀 太廟階下合祭之禮相應罷祭又金朝諸陵應照前致祭明朝諸陵亦應照前供獻從之○己巳 上詣 梓宮前行常祭禮 上每日三次尚食哀慟不已 皇太后揮淚撫慰左右無不感動○庚午諭宗人府吏部等各衙門勤慎修職都察院發奸剔弊○辛未封豫郡王多鐸子董額為貝勒○壬申免湖廣蘄州廣濟縣蝗旱賦○除陝西宜君縣荒地賦○戊寅調宜理布為吏部右侍郎由刑部調○以

東華錄

康熙一

二

東華錄

康熙一

三

雷虎爲工部右侍郎由工部啓○己卯諭吏部戶部錢糧係軍國

急需經管大小各官須加意督催按期完解乃爲稱職近覽章奏見直隸各省錢糧拖欠甚多完解甚少或係前官積逋貽累後官或係官役侵那借口民欠向來拖欠錢糧有司則參罰停升知府以上雖有拖欠錢糧未完仍得升轉以致上官不肯盡力督催有司怠於徵比枝梧推諉完解愆期今後經管錢糧各官不論大小凡有拖欠參罰俱一體停其升轉必待錢糧完解無欠方許題請開復升轉爾等卽會同各部寺酌立年限勒令完解如限內拖欠錢糧不完或應革職或應降級處分確議具奏如將經管錢糧未完之官升轉者拖欠官並該部俱治以作弊之罪○諭吏部兵部國家設官分職立法黜陟用示勸懲其有法應懲創而罪不至於實降黜革者降級留任以觀後效乃使過之鉅典也向來題定京

東華錄

康熙一

四

官降級留任者一年之後題請開復並未議及外官內外各官開復之例自應畫一嗣後凡內外大小文武官員有因事降級仍留任者三年無過子題請開復如三年之內復有過被降卽以後降之日爲始計滿三年方予題請開復其三年之內如有罪過罰俸仍照日月扣除至於拖欠錢糧能作速完解緝拏盜賊能依限捕獲者俱卽准題請開復

二月壬午奉移 大行皇帝梓宮於景山 壽皇殿○調介山爲兵部右侍郎以科爾科代爲工部左侍郎○轉尼滿爲刑部左侍郎以對喀納爲刑部右侍郎圖爾特爲左副都御史原任都察院啓心郎○癸未 上詣 梓宮前行初祭禮是日釋服○甲申 上詣 大行皇帝梓宮前行釋祭禮○丁亥 上詣 大行皇帝梓宮前行月祭禮○己丑免江南崇明縣通賦○壬辰諭禮部 皇考大行

皇帝御宇時妃董鄂氏賦性溫良恪共內職當 皇考上賓之日

感 恩遇之素深克盡哀痛遂爾薨逝芳烈難泯典禮宜崇特進名封以昭淑德追封爲貞妃所有應行禮儀爾部察例具奏○乙未諭吏部刑部等大小各衙門朕惟歷代理亂不同皆係用人之得失大抵委任宦寺未有不召亂者加以僉邪附和其閒則爲害尤甚我 太祖 太宗痛鑒往轍不設宦官 先帝以宮闈使令之役偶用斯輩繼而深悉其奸是以遺詔有云 祖宗創業未嘗任用中官且明朝亡國亦因委用宦寺朕懷承 先志釐剔弊端因而詳加體察乃知滿洲佟義內官吳良輔陰險狡詐巧售其奸熒惑欺蒙變易 祖宗舊制倡立十三衙門名色廣招黨類恣意妄行錢糧借端濫費以遂侵牟權勢震於中外以竊威福恣肆貪婪相濟爲惡假竊威權要挾專擅內外各衙門事務任意把持廣

東華錄

康熙一

五

輿營造糜費錢糧以致民力告匱兵餉不敷此二人者朋比作奸撓亂法紀壞本朝醇樸之風俗變 祖宗久定之典章其情罪重大稔惡已極通國莫不知之雖置於法未足蔽辜吳良輔已經處斬佟義若存法亦難貸已服冥誅著削其世職十三衙門盡行革去凡事皆遵 太祖 太宗時定制行內官俱永不用又劉正宗亦當仰遵 遺詔置之重典但念其年老姑從寬免其黨類亦皆赦宥爾等卽傳布中外刊示曉諭咸使知悉用昭除奸瘴惡大法○丙申命簡親王濟度子德塞襲簡親王○乙巳大學士禮部遵旨議覆歷代帝王祀典如遼太祖金太祖元太祖俱係開創之主仍宜入廟崇祀至商中宗高宗周成王康王漢文帝宋仁宗明孝宗守成七帝應照會典在各陵廟致祭宋臣潘美張浚已經罷祀無庸議從之○是月免河南磁州安陽等十三州縣旱災額賦有

差免直隸新安縣水災額賦十之二及江南崇明縣逋賦

三月庚戌朔定直隸各省巡撫以下州縣以上徵催錢糧未完分

數處分例○辛亥諭吏部設官用人國家大務除授升遷宜立畫

一之規方可永行無弊所進品級考為時已久官銜品級尙有未

符宜再詳定務期允當以垂永久不得各為本衙門起見但計日

前致日後紛更著九卿科道會同詳酌妥議以成一代典制○甲

寅諭吏部凡奏進本章關繫政務應切實陳奏若於事理之外牽

引比擬多用繁詞事情正理反不明悉嗣後內外一切本章須直

據事理明白敷陳不得用浮泛文詞爾部即傳諭內外大小衙門

一體遵行○以覺羅碩博會為左副都御史原任吏部侍郎○戊午平西

王吳三桂奏平馬乃土司擒其酋龍吉兆○乙丑授浙江提督田

雄二等侯福建提督馬得功三等侯○丙寅諭吏部等大小各衙

東華錄 康熙一 六 門國家紀綱法度因革損益代有不同必開創之初籌畫精詳貽

謀宏遠所定典例可以垂之奕世永行無弊我 太祖 太宗勅

制立法垂裕後昆自當世守勿替今應將大小各衙門見行事務

如銓法兵制錢穀財用刑名律例內外文武各一應恩卹廢贈諭

祭造葬款項繁多難以枚舉或滿漢分別參差不一者或前後更

易難為定例者著議政王貝勒大臣九卿科道會同詳考 太祖

太宗成憲斟酌更定彙集成書勒為一代典章永遠遵行其有

今昔異宜時勢必須變通有滿漢懸殊定例難於歸一者亦須斟

酌至當詳明具奏○己巳子故工部侍郎巴進泰祭○壬申吏部

議覆都察院奏京師五城原各設有滿御史二員順治十五年裁

一今五城事繁請仍各添滿官一從之○以王原應為福建按察

使原任河南○癸酉上 大行皇帝尊諡曰 體天隆運英睿欽

按察使

文大德宏功至仁純孝章皇帝 廟號 世祖○戊寅諭吏部禮

部 太宗皇帝時蒙古各部落盡來歸附設立理藩院專管外藩

事務責任重大今作禮部所屬於舊制未合嗣後不必兼禮部銜

仍稱理藩院尚書侍郎其印文亦著改正鑄給○諭戶部理藩院

外藩蒙古當 太祖 太宗皇帝時同滿兵各處爭戰效力不分

內外皆一體敘功給與世職今在內各官俱給俸祿外藩世職亦

應給俸祿爾部院即會同酌議妥確具奏○是月免直隸豐潤縣水

災湖南澧州石門縣旱災額賦十之二

夏四月壬午以一等阿達哈哈番侍衛傅達理隨殉 世祖予祭

葬諡忠烈○甲申吏部議覆原任左都御史魏裔介奏湖廣總督

宜駐荊州查前此湖督春駐荊州秋駐武昌今應專駐荊州以資

保障從之○禮部奏安南國王黎維祺傾心向化有協力討賊之

東華錄 康熙一 七 勞應照例賞銀一百兩錦四端紵絲十二表裏令兵部撰給敕書

得旨交趾傾心向化復協助剿賊深可嘉尚爾部以故明卑視外

國之禮議覆殊不合理著另議尋議應賜銀五百兩大蟒段二匹

綉段二匹錦二匹綵段表裏各十二仍令兵部撰給敕書付差官

齋歸從之○乙酉兵部遵旨議覆粵西接壤苗獠土司誠屬要地

都統線國安應以都統太子少保三等伯鎮守廣西加征勦將軍

總管定藩下官兵再撥與綠旗官兵三千員名駐紮桂林府令廣

西提督楊遇明領廣西提標兵六千赴廣東再於廣東稍緩地方

兵丁酌調一千改為廣東提督標兵楊遇明以原銜充廣東提督

楊遇明缺應將廣西左翼總兵官馬雄升補統原額兵五千仍駐

梧州原任兩廣總督王國光應加鎮海將軍撥入旗漢軍兵二千

每翼副都統各一員每旗參領二員每參領下防禦二員驍騎校

每翼副都統各一員每旗參領二員每參領下防禦二員驍騎校

各一員俱令攜帶家口赴廣東駐防王國光沈永忠楊遇明應駐潮州等處要地著會同平南王尚可喜及督撫商榷具奏至軍機事務亦公同酌議從之○丙戌以喇哈達爲工部尙書由兵部督○癸巳以馬希納爲兵部督捕左侍郎原任綽克託爲理藩院左侍郎由侍○乙未以魏裔介爲左都御史原任左朱之弼爲戶部右侍郎由左副都○丙申 上詣 世祖章皇帝梓宮前行百日致祭禮○丁酉封鎮國公珣色子傅勒赫爲鎮國公○己亥轉于際清爲廣東左布政使由福建右以藍潤爲山西右布政使由江南按○壬寅諭吏部滿洲郎中員外郎向來俱照漢官定爲五品職銜雖有正從頂帶相同全無分別今思漢官郎中員外郎原有內外升轉之例滿洲郎中員外郎例不外升每多久任難與漢官相同且由員外郎升郎中者品級仍同何謂之升以後滿官

東華錄

康熙一

八

表文忱恂具見古稱識時俊傑王庶幾有之朕心深爲嘉尚用錫敕獎諭仍賚爾差官釵仁根銀幣衣服等物遣安南館通事序班一員伴送至廣西境上並敕廣西巡撫沿途撥發兵馬導之出疆昭朕嘉與懷柔至意爾受茲寵命其益勵忠勤永作藩屏恪修職貢丕承無斁欽哉特諭○甲辰子故原任吏部左侍郎禪代祭○丙午以楊時薦爲左副都御史由宗人府○以許世昌爲福建巡撫按江西朱昌祚爲浙江巡撫由宗人府張朝珍爲安徽按察使由兵部督補○經畧大學士洪承疇乞休優旨允之給三等阿達哈哈番襲四次○戊申賜馬世俊等三百八十三人進士及第出身有差

東華錄

康熙一

九

郎中應改爲正四品員外郎應改爲正五品爾部仍酌議妥確具奏○吏部議覆吏科給事中楊雍建奏科道據揭糾參恐揭報之人非謀詐即挾警請行禁止查科道糾參有虛即反坐之例應無庸議得旨楊雍建原奏甚明科道不許據揭糾參則光棍不敢挾私逞刁平人不至無辜被陷著照所請通行禁飭○兵部議准廣西巡撫于時躍奏安南都統使莫敬耀向化投誠請給印敕得旨授都統使給與印敕係故明之例本朝不宜沿襲安南遠方一國莫敬耀傾心向化自當另授官職以示鼓勵應照何國歸附例授何官銜給何印信爾部會同禮部確議具奏○癸卯敕諭安南國王黎維祺曰朕惟修德來遠盛代之宏謀納款歸仁人臣之正誼既輸誠而向化用錫命以宣恩褒忠勸良典甚重也爾安南國王黎維祺僻處炎荒保有厥眾乃能被服聲教特先遣使來歸循覽

事務交與撫臣速行來京從之○丁巳奉天府府尹張尙賢奏盛京形勢自興京至山海關東西千餘里開原至金州南北亦千餘里又有河東河西之分以外而言河東北起開原由西南至黃泥窪牛莊乃明季昔日邊防自牛莊由三岔河南至蓋州復州金州旅順轉而東至紅猪歸復黃骨島鳳凰城鎮江鴨綠江口皆明季昔日海防此河東邊海之大畧也河西自山海關以東至中前所前衛後所沙河甯遠連山塔山杏山錦州大凌河北面皆邊南面皆海所謂一條邊耳獨廣甯一城南至閩陽驛拾山站右屯衛海口相去百餘里北至我朝新插之邊相去數千里東至盤山驛高平沙嶺以至三岔河之馬圈此河西邊海之大畧也合河東河西之邊海以觀之黃沙滿目一望荒涼儻有奸賊暴發海寇突至猝難捍禦此外患之可慮者以內而言河東城堡雖多皆成荒

土獨奉天遼陽海城三處稍成府縣之規而遼海兩處仍無城池如蓋州鳳凰城金州不過數百人鐵嶺撫順惟有流徒諸人不能耕種又無生聚隻身者逃去大半畧有家口者僅老死此地實無益於地方此河東腹裏之大畧也河西城堡更多人民稀少獨甯遠錦州廣甯人民湊集僅有佐領一員不知於地方如何料理此河西腹裏之大畧也合河東河西之腹裏觀之荒城廢堡敗瓦頽垣沃野千里有土無人全無可恃此內憂之甚者臣朝夕思維欲弭外患必當籌畫隄防欲消內憂必當充實根本以圖久遠之策下部議○癸亥以王孫蔚為福建右布政使由湖廣按察使遷劉興漢為江南按察使原任湖廣按察使○甲子諭吏部向來各部院事務設有王貝勒等管理因設啟心郎後止設尙書等官故將啟心郎盡裁去後該部議稱漢啟心郎練習事務請旨有改為主事留部者有候

東華錄

康熙一

十

缺未補者此等俱係四品年久仍應以四品用今將在部以主事用者並候補者俱著仍照原品用○乙丑廣東巡撫董應魁奏逆渠鄧耀竊踞廉州之龍門歷有年所撫之愈驕頻寇雷陽臣與平南靖南二王督臣商調官兵直搗龍門蕩其巢穴鄧耀遠遁交趾交趾發兵逆擊殺賊無算鄧耀削髮竄匿粵西被獲應請正法下部知之○丁卯定六部滿洲蒙古漢軍郎中員外郎員數○戊辰以盧興祖為廣東巡撫由大理寺少卿遷○山西巡撫白如梅奏原任文水縣知縣曹之賢順治六年姜逆叛亂同士民守城三晝夜值安國臣等內變拘繫獻賊全家受戮忠節可憫請加卹典贈按察使司僉事子祭葬廕一子入監讀書○己巳以高景為工部尙書由場侍傅維麟為工部左侍郎原任戶部左侍郎○乙亥兵部等衙門議覆安南國都統使莫敬耀帶領高平等處地方效順應增本秩封為

歸化將軍以示鼓勵印信敕書俟進貢到京之日給發從之六月戊寅朔調陳協為倉場侍郎由兵部調○左都御史魏裔介奏請定司道三年久任之法除擊解逃人及漕糧足額題有定例此外非歷俸三年不與遷轉庶久任在職諳練民事部議如所請從之魏裔介又言巡按已經停止事務盡屬撫臣但有按臣可行而撫臣不便行者宜加變通敬陳六款一考察賢否宜責成道府一綜覈錢糧宜責成藩司一察點兵馬宜轉委該道一祀典旌表宜責成道府一刑名宜責成臬司一嚴拏蠹役應報部者報部應彙題者彙題下部知之○浙江提督田雄奏辭侯爵兼請解提督任得旨卿擒獲福王投誠功大又隨大兵攻戰勞績甚多鎮守海疆宣力有年故特授侯爵以示眷酬宜祇遵成命並殫忠猷以副倚任不必遜辭○己卯以林天擎為延綏巡撫原任雲南巡撫○吏部題康熙

東華錄

康熙一

十

元年朝覲官員請照順治十六年例各省藩臬各一員各府佐一員代親雲貴地方初開需員料理應暫行免覲從之○以韓世琦為順天巡撫由宗人府啟心郎遷○戊子以高辛印為兵部督捕右侍郎由通政使遷○庚寅命信郡王鐸尼子鄂扎襲信郡王○封敬謹親王尼堪子蘭布為貝勒○癸巳大學士傅以漸以病乞休令回籍調理○甲午以馬元為湖廣按察使由河南按察使遷○乙未予故工部尙書霍達祭葬○丁酉諭吏部 世祖章皇帝遺詔內云紀綱法度用人行政不能仰法 太祖 太宗謀烈漸習漢俗於醇樸舊制日有更張朕茲於一切政務思欲率循 祖制咸復舊章以副 先帝遺命內三院衙門自 太宗皇帝時設立今應仍復舊制設內秘書院內國史院內弘文院其內閣翰林院名色俱停罷內三院應設滿漢大學士等官爾部即開列銜名具奏○戊戌雲南貴州總

督趙廷臣奏平西王吳三桂所得五象臣派官送進京師今遵諭
停止請嗣後境外進獻之物一槩停止以免地方解送之勞下部
知之○癸卯罷進士觀政例○福建巡撫徐永楨奏提督馬得功
勦平逆賊李月高許于敬其餘黨下海者皆掩殺無餘下部察敘
○乙巳四川陝西總督李國英奏逆賊郝承裔降而復叛臣提兵
親赴嘉定密檄提鎮諸臣合營進勦賊鼠竄沈黎我兵星馳尾襲
旋就擒俘得旨官兵分路進勦斬關長驅郝承裔旋就擒俘具見
調度有方將士效力在事有功人員俱著察敘具奏○是月免直
隸霸州保定等四州縣水災慶雲縣蝗災賦有差

秋七月己酉授投誠偽咸陽侯祁三昇左都督加少保兼太子太
保○吏部遵旨開列復設內三院衙門應用官員人數具奏得旨
內三院各設滿洲大學士一員漢大學士一員滿洲學士二員漢
東華錄 康熙一

軍學士一員漢學士一員內秘書院著巴哈納金之俊胡世安為
大學士鄂謨克圖胡兆龍為學士內國史院著額色黑成克鞏衛
周祚為大學士查布海折庫納艾元徵為學士內弘文院著蔣赫
德李爵為大學士布顏王熙為學士其見缺滿洲大學士一員滿
洲學士二員漢軍學士三員推舉應補者具奏見在漢大學士六
員內後有缺出不必推補止定三員以後推補內三院衙門大學
士學士照見定六部尚書侍郎品級○甲寅調杜立德為戶部尚
書部調○乙卯吏部議准雲南貴州總督趙廷臣奏馬乃土司應
改為普安縣設知縣一又分設土司巡檢准令世襲聽其土俗自
治仍節制於縣官從之○設立理藩院四司名目為錄勦清吏司
賓客清吏司柔遠清吏司理刑清吏司○丙辰封故貝子特爾祜
子噶爾哈圖貝子薩彌子巴喀俱為鎮國公○辛酉以覺羅伊圖

為內弘文院大學士由吏部尚書遷○癸亥調高景為刑部尚書由工部尚書遷○
丙寅諭吏部國家政務委任庶官分理必大小臣工各稱其職乃
可收得人之效近見在京部院各衙門官員有稱職者有不稱職
者宜速加甄別以示勸懲內三院滿漢大學士學士各部院尚書
侍郎等官俱著自行陳奏其滿郎中向來亦係自陳今同漢郎中
以下至筆帖式俱著部院各該衙門堂官實心詳加考覈稱職與
否應去應留開送爾部再嚴加考覈具奏如將不稱職者草率徇
情姑畱儻事後發覺將當日考覈之官即以徇庇治罪以後京察
考滿郎中不許自陳永著為例○戊辰湖廣總督張長庚奏陣擒
偽總兵劉備並獲其黨周文棟命誅之○辛未命四川陝西總督
駐漢中○是月免江南宿州鹽城蕭縣睢甯旱災直隸新河陝西
同州臨潼岐山扶風郿縣雹災賦有差

東華錄 康熙一

閏七月己卯吏部議准工科給事中胡悉甯奏大選急選之日令
吏部河南道各滿漢一員赴部驗明缺籤公同封固臣部堂官掣
名籤科道官掣缺籤從之○庚辰調車克為吏部尚書阿思哈為
戶部尚書由兵部調○給事中王曰高奏請舉行經筵大典以光 聖
德以端化源下部知之○癸未安南將軍內大臣達素奏據海澄
公黃梧招撫鄭芝龍屬下偽都督萬儀萬祿等擒偽中匡伯張進
偽總兵朱受拆毀所據銅山城垣房屋率偽官一百八員兵四千
四百名兵民家口萬餘渡海來歸得旨萬儀萬祿等識時向化傾
心投誠殊可嘉尚著從優議敘海澄公黃梧實心效績招徠有方
並著議敘○甲申以金鉉為四川按察使由廣東嶺西道遷○己丑偏沅
巡撫袁廓宇因病乞休加兵部右侍郎致仕○子故致仕工部侍
郎段國璋祭葬○辛卯諭吏部兵部海寇入犯江南時提督梁化

鳳奮勇效力同滿兵擊敗賊眾及賊奔竄往犯崇明梁化鳳星往
 應援保全孤城功亦不小敘功時授世襲阿達哈番止足賞其
 江南捷功應再敘崇明捷功加授世職以示鼓勵至於崇明守城
 文武各官堅心竭力拒賊全城深為可嘉亦應各加世職以示鼓
 勵俱著察明從優議敘彼時江南數百里內從賊者多惟安慶固
 守城池不肯從逆亦屬可嘉守城各官亦著察敘具奏○癸巳以
 甯古禮為左都御史由禮部右○甲午以傅維麟為工部尚書由
 部左侍郎 郝惟訥為戶部左侍郎原任吏部○丁酉以周召南為偏
 沅巡撫原任延○予故鳳陽巡撫趙福星祭葬○庚子先是安南
 黎維祺於順治十一年七月奉表歸順部臣以其但稱表貢未請
 繳換敕印行令廣西督撫檄查至是黎維祺回稱前代舊制原不
 繳換敕印惟待奉准貢例依限上進巡撫于時躍具題並請另頒

東華錄

康熙一

十四

敕印永為藩臣世守下部議行○辛丑轉宜里布為吏部左侍郎
 以折庫納為吏部右侍郎由內國史○以布顏為禮部右侍郎由
宏文院
 八月戊申諭吏部理藩院職司外藩王貝勒公主等事務及禮儀
 刑名各項責任重大非明朝可比凡官制體統應與六部相同理
 藩院尚書照六部尚書入議政之列該衙門向無郎中今著照六
 部設郎中官兩部議奏尋議理藩院見設錄勳賓客柔遠理刑
 四司今應增設各司郎中共十一員外郎共二十一員得旨依
 議理藩院尚書銜名列於工部之後○己酉諭吏部禮部兵部國
 家人文武並重職任雖異效績維均明朝陋習偏重文臣以致
 武臣灰心不思報效國祚傾覆實由於此今應將文武職掌分別
 更定向來滿官考滿賜羊酒段匹漢官考滿賜羊酒鷹子入監滿

漢之例互異滿官已故卹典止給紙張羊酒祭一次漢官已故卹
 典致祭九壇造葬此外又有加祭及父母妻室亦有祭葬滿漢參
 差殊非一代典制宜酌議畫一以垂永久著議政王貝勒大臣九
 卿科道會同速議妥確具奏○增設貴州湄潭鎮○壬子吏部遵
 旨議覆尹大器舉首鄭芝龍在獄私與逆子鄭成功往來通信密
 行事款鞠勘俱實授拖沙喇哈番得旨尹大器授拜他喇布勒哈
 番○甲寅戶部遵旨議覆查明季加增練餉並無舊案止有遺單
 一紙每畝派徵一分直隸山東河南江南山西浙江江西湖廣廣
 東福建陝西廣西四川十三省共計五百七十七萬一千餘頃每
 畝一分派徵計徵銀五百餘萬兩請敕該撫於十八年為始限三
 月徵完解部至雲貴係新闢地方無舊案可查敕該撫於見徵田
 地內照數徵派彙冊到部得旨如議速行○達賴喇嘛及于都台

東華錄

康熙一

十五

吉請於北勝州互市以馬易茶允之○戊午諭戶部前因江南浙
 江福建廣東瀕海地方逼近賊巢海逆不時侵犯以致生民不獲
 甯宇故盡令遷移內地實為保全民生今若不速給田地居屋小
 民盡瘁實惠不得但委屬員草率了事爾部即遵諭速行○命直
 隸各省各設總督一員駐紮省城○戊辰鑄康熙錢○庚午授四
 川投誠偽廣平伯陳建右都督職銜偽總兵傅汝友等各授職銜
 有差○壬申轉折庫納為吏部左侍郎以吳達禮為吏部右侍郎
由通政○甲戌諭吏部父母之喪天下通義治喪守制人子至情
 滿洲原有守制之禮後因文武各官內外職任不同姑定限月治
 喪之禮今思在內各官尚得躬親治喪在外各官不得回家躬盡
 送終之禮揆諸人子之情殊為未慊爾部詳察 太祖 太宗時

例參酌時宜另行確議定例具奏務於職任無妨子情克展以稱
朕孝治天下之意○吏部等衙門遵旨甄別各官請照例處分得
旨甄別各官俱如議內陰應節於順治十七年甄別時 世祖章
皇帝念其會發江南科場奸弊畱用今仍著畱任

九月己卯以苗澄為左副都御史由左僉都御史遷 ○辛巳諭兵部向來
提督總兵官缺出應升各官俱係九卿會推今思武官戰守功績
案卷俱在爾部九卿未必悉知嗣後專著爾部詳查開列不必會
同九卿○癸未以蘇納海為內國史院大學士由兵部尚書遷 ○丙戌諭

刑部近覽爾部章奏徐勝等被擄下海旋經投歸仍按律擬罪但
念此輩先雖從賊乃能不忘故土乘閒來歸著免罪以後凡有此
等投誠者俱著免罪○轉李呈祥為工部左侍郎以冀如錫為工
部右侍郎由通政使遷 ○兵部題銅山偽都督郭義蔡祿羅璫等率眾

東華錄 康熙一 六
投誠應請議敘得旨郭義蔡祿俱授左都督加太子太保仍給三
等阿思哈尼哈番世襲八次羅璫授右都督仍給三等阿達哈哈

番世襲四次○丁亥調浙江總督趙國祚為山東總督雲南貴州
總督趙廷臣為浙江總督改四川陝西總督李國英為四川總督

以山西巡撫白如梅為陝西總督改江南江西總督郎廷佐為江
南總督以江西巡撫張朝璘為江西總督以貴州巡撫卞三元為

雲南總督內秘書院學士劉清泰為河南總督改廣東廣西總督
李棲鳳為廣東總督以廣西巡撫于時躍為廣西總督○庚寅吏

部遵旨詳查 太祖 太宗滿洲守制舊例吏禮二部並無舊冊
可考惟順治十年三月禮部覆原任御史陳啟泰請行通制一疏

奉有三年喪禮著照會典定例遵行有難拘常制者請旨定奪之
旨又順治十年六月臣部題滿洲蒙古漢軍各官不便離任丁憂

奉有依議之旨遵行已久今議得在京部院滿洲蒙古漢軍大小
文官仍應照定例守制一月服滿即出理事私居持服盡三年喪

禮外其奉差出兵文官以回京聞喪之日為始亦照定例遵行至
各省駐防及在外出仕漢軍文官伊父母在任病故者仍應照例

避行父母在京病故者准其解任回京以到日為始守制半年仍
私居持服盡三年喪禮所遺員缺相應另補從之○辛卯轉王孫

蔚為福建左布政使由右布政使轉藍潤為湖廣左布政使由山西右布政使轉
彥為廣東左布政使由河南右布政使轉顏敏為陝西左布政使由廣西右布政使轉
以甯之鳳為陝西右布政使由按察使遷范廷元為廣東右布政使由南按察使遷
○壬辰裁江安提督廬鳳提督二缺改蘇松提督梁化鳳
為江南通省提督○添設直隸山西山東河南雲南五省提督○
癸巳吏部開列本部司官內升外轉職名具奏得旨吏部司官與

東華錄 康熙一 七
各部例應一體此內升外轉不必行以後著與各部司官一體升
轉○甲午調明安達禮為兵部尚書由理藩院調 ○以董衛國為江西

巡撫由內國史院學士遷 ○乙未以楊熙為山西巡撫原任侍讀學士羅繪錦為貴
州巡撫由順天府尹遷 ○己亥吏部左侍郎石申以病乞假令解任調

理○庚子諭吏部兵部向來文武各官捐助銀米各部議定有紀
錄加級授官之例今思捐助急公雖應激勸但大小臣工各有職

業必實著勞績方可加級授官若止以捐助銀米遽行加級授官
非慎重名器之意嗣後凡捐助銀米者俱不必加級授官止予紀

錄除有事故准其抵銷外若後有應加卹資者作何定議爾等酌
議具奏○以博羅色冷為理藩院尚書由內大 ○乙巳吏部奏查

順治十六年奉 上諭人才經歷外任然後請練事情克稱任使
科道官俱照舊例按年內升外轉今後翰林官除照常升轉外亦

奉有依議之旨遵行已久今議得在京部院滿洲蒙古漢軍大小
文官仍應照定例守制一月服滿即出理事私居持服盡三年喪

禮外其奉差出兵文官以回京聞喪之日為始亦照定例遵行至
各省駐防及在外出仕漢軍文官伊父母在任病故者仍應照例

避行父母在京病故者准其解任回京以到日為始守制半年仍
私居持服盡三年喪禮所遺員缺相應另補從之○辛卯轉王孫

蔚為福建左布政使由右布政使轉藍潤為湖廣左布政使由山西右布政使轉
彥為廣東左布政使由河南右布政使轉顏敏為陝西左布政使由廣西右布政使轉
以甯之鳳為陝西右布政使由按察使遷范廷元為廣東右布政使由南按察使遷
○壬辰裁江安提督廬鳳提督二缺改蘇松提督梁化鳳
為江南通省提督○添設直隸山西山東河南雲南五省提督○
癸巳吏部開列本部司官內升外轉職名具奏得旨吏部司官與

東華錄 康熙一 七
各部例應一體此內升外轉不必行以後著與各部司官一體升
轉○甲午調明安達禮為兵部尚書由理藩院調 ○以董衛國為江西

巡撫由內國史院學士遷 ○乙未以楊熙為山西巡撫原任侍讀學士羅繪錦為貴
州巡撫由順天府尹遷 ○己亥吏部左侍郎石申以病乞假令解任調

理○庚子諭吏部兵部向來文武各官捐助銀米各部議定有紀
錄加級授官之例今思捐助急公雖應激勸但大小臣工各有職
業必實著勞績方可加級授官若止以捐助銀米遽行加級授官
非慎重名器之意嗣後凡捐助銀米者俱不必加級授官止予紀
錄除有事故准其抵銷外若後有應加卹資者作何定議爾等酌
議具奏○以博羅色冷為理藩院尚書由內大 ○乙巳吏部奏查
順治十六年奉 上諭人才經歷外任然後請練事情克稱任使
科道官俱照舊例按年內升外轉今後翰林官除照常升轉外亦

與科道一體按年外轉臣部議每年外轉二次講讀以參政道用
修撰以副使道用編檢以參議道用今翰林已歸併內三院本年
秋季例應外轉將侍讀以下等官開列職名引見得旨翰林院官
見在無多且皆經酌量選用以後不必外轉○是月免山東金鄉
定陶縣旱災額賦

冬十月戊申以苗澄為直隸總督由左副都御史遷佟延年為貴州總督

由甘肅○已酉以林起龍為漕運總督由鳳陽巡撫遷○海賊鄭芝龍並

其子鄭世恩鄭世蔭等照謀叛律族誅鄭芝豹當鄭成功變叛時

即投誠來歸並其子俱免死○戶部奏山東省臨街房屋徵收銀

兩乃明末加增之積弊本朝錢糧俱照從前則例徵收並未育房

號銀兩且各省俱未開徵東省亦當一體豁免從之○封科爾沁

鎮國公額駙綽爾濟為貝勒台吉圖納黑為輔國公○癸丑兵部

東華錄 康熙一 議奏故明蜀藩內江王下宗室朱奉鏞應照原籍編氓當差得旨

朱奉鏞既經投誠應照投誠人員例議敘不宜因明宗室輒議令

為編氓著另議具奏○甲寅諭吏部兵部向來故明宗室投誠者

王等以下起送來京分別祿養鎮國將軍以下令照各籍編氓樂

業今思投誠各項人員俱加敘錄惟故明宗室槩為編氓非一視

同仁鼓勵招徠之意以後故明宗室投誠者王等以下仍照前起

送來京其鎮國將軍以下查照投誠功績酌量錄用○以劉兆麟

為左副都御史由宗人府啟心郎遷○乙卯調趙國祚為山西總督祖澤溥

為山東總督○丙辰裁雲南臨元廣西總兵官○安南國歸化將

軍莫敬耀子莫元清遣使進貢並奏偏方福小嗣後請免貢獻從

之宴資如例○丁巳以胡兆龍為吏部左侍郎由內秘書選○戊午

戶部奏新投誠官員應分旗安置見到偽漢陽王馬進忠子都督

僉事馬自德准入正黃旗偽國公沐天波子沐忠顯准入正白旗

未到偽延安王艾能奇子左都督艾承業准入鑲黃旗照依品級

賞資內沐忠顯無職銜應不給俸得旨沐忠顯著照阿思哈尼哈

番品級賞資○庚申以浙江定海縣舟山人民內徙免其順治九

年至十二年逋賦○辛酉吏部奏直隸已設總督其順天保定兩

巡撫應裁去一員得旨順天巡撫著裁去韓世琦調江甯巡撫其

順天等處地方著保定巡撫王登聯兼管○壬戌諭吏部各部事

務雖巨細不同於國政民情均有關係理宜速結今各部一切奉

旨事件及科鈔俱定有定期六科按月察覈註銷其餘不係奉旨

事件及無科鈔者若不專合稽覈必致稽遲除刑部已差科員稽

察外吏戶禮兵工五部亦應照刑部例各差科臣一員不時稽察

如有遷延遲誤事件即行參奏仍於差滿未交代之前將已完未

東華錄 康熙一 完事件明白具奏○癸亥兵部題請殿試天下武舉得旨武闈已

考過步箭及策論又經內試選定著停止殿試○甲子以塗應泰

為陝西按察使由湖廣下佟彭年為河南按察使原任四川○以

失察叛賊于七逮山東巡撫許文秀沂州總兵官李永盛登州總

兵官范承宗來京○乙丑尊 太宗皇帝妃為壽康太妃○以劉

斗為甘肅巡撫由內國史院學士遷屈盡美為廣西巡撫由內宏文張尙賢

為鳳陽巡撫由奉天府尹遷○戊辰子內國史院大學士額色黑祭葬

諡文恪○己巳賜霍維爾等三百一人武進士及第出身有差○

增六科滿右給事中各一○庚午諭吏部原任大學士額色黑於

太宗 世祖兩朝勤勞效力有年敬慎素著始終克盡職業其

子塞色黑著升補內秘書院學士○吏部推補正黃旗滿洲都統

得旨 世祖皇帝遺旨原任都統圖海情罪原屈欲改未及遇有

滿洲都統缺補用著圖海補授都統○辛未命都統濟世哈為靖東將軍統領滿漢官兵征勦山東叛賊于七○壬申吏部都察院議覆御史白尙登奏科道停止列名糾劾應請嗣後科道糾參係何官真知確聞者本官即行糾參其眾員列名概行停止從之○甲戌以蔣國柱為山東巡撫由內秘書院學士遷

十一月己卯授歸化將軍莫敬耀之子莫元清為安南國都統使○壬午內秘書院大學士胡世安以病乞休命以原官加少師兼太子太師致仕○先是左都御史魏裔介奏參撫臣張自德婪贖著聞又科臣孫光祀奏糾道員劉澍向魏裔介營求私書轉屬張自德張自德受書不舉魏裔介據實回奏世祖以其直吐真情特旨寬宥將張自德劉澍俱革職至是陝西巡撫張瑋審覆原參事情俱無憑據特旨張自德劉澍並復原官○乙酉吏部推升方

東華錄 康熙一
面官開列內院侍讀學士孫代等具奏得旨前克勝格不識文字竟以副都御史推升督撫恐此中亦有不識文字之人著察明具奏○丁亥四川陝西總督李國英奏報偽伯楊秉印率眾投誠命授左都督職銜仍給全俸賞裘馬等物○己丑四川川北道楊素

蘊遵旨回奏臣官御史時見平西王吳三桂題補方面官不論內外遠近一例坐缺定銜有礙國體是以具疏駁正至於防微杜漸等語原屬鑿論古今通義未嘗專指該藩臣於該藩素不識面有何嫌隙不過據理而陳非別有意見下部知之○壬辰以孫代為江南右布政使由侍讀學士遷劉顯貴為湖廣左布政使由御史遷金光祖為福建右布政使李迎春為廣西右布政使何中魁為山西右布政使郎廷相為河南右布政使俱由郎中遷○癸巳命山東總督移駐濟南府提督移駐青州府湖廣總督移駐武昌府提督移駐荊州府

○乙未禮部尚書王崇簡以病乞解任允之○戊戌御史胡秉忠奏直隸各省州縣衛所編審花戶人丁俱沿襲舊數壯不加丁老不除籍差役偏枯不均或流入邪教或逃竄盜賊或投遁他鄉漏戶通糧為弊匪細請敕有司覈實年十六以上成丁六七十准與豁免其有充僧道無度牒者悉令為農安插附入丁冊當差從之○己亥奉世祖章皇帝神主升祔太廟○以法若真為浙江按察使由福建建甯道遷○甲辰原任巡按湖南御史件劾所坐貪賂狂言誣告虛誑三法司覈奏得實得旨件劾所著處斬其餽賂司道等官二十三員分別議處○是月免陝西伏羌江南靈璧縣雹災直隸新城縣水災額賦

十二月丙午湖廣東總督李棲鳳以老疾乞休命以原官致仕○丁未諭兵部武官內營頭千總把總會經效力行間因原未入經制內皆無品級殊非激勸武臣之意以後千總把總會應入經制內給與品級爾部即酌議妥確具奏○以沙澄為禮部尚書由禮部侍郎遷○己酉以吳瑪護為盛京戶部侍郎由大理寺卿遷○辛亥命廣東

東華錄 康熙一
提督駐紮惠州府江西提督移駐贛州府陝西提督移駐秦州四川提督移駐雅州廣西提督移駐南甯府雲南提督駐紮永昌府貴州提督駐紮安順府○命浙江總督自溫州府移駐杭州府○壬子命保定巡撫移駐正定府○奉天府府尹張尙賢奏河西錦州廣甯甯遠地方有佐領一員協管或屬永平或屬奉天其間流民甚多入籍甚少應改為州縣收募為民又近有流徙人犯修造工程贖罪之例有力者已認工程無力者應准招民贖罪若得數千家立為京縣實萬年根本之圖下部議○丁巳命內弘文院學士王熙以禮部尚書管左侍郎事○以盧崇峻為廣東總督原任宣大

總○己未以柳天擎為江南按察使由中選○吏部題江西廣信一府介在閩浙之間先因閩海用兵分隸浙督兼轄今江西既設總督衙門宜專歸江西督臣管理從之○左都御史魏裔介奏本朝優恤生民無不備至惟因海寇連年作亂兵興不休今歲司農告匱議及加派天下地畝錢糧五百餘萬實為百姓禦災捍患無可奈何非忍於取民財也近聞直隸各省百姓無不輸將恐後解赴軍前然雖勉完此項而窮苦之民不可名狀伏祈敕下戶部速為籌算每年兵餉若干直隸各省正賦若干如果足用其加派錢糧即應停止為百姓即所以為國家乃培根本而長治久安之要也下部知之○辛酉諭戶部前因 世祖章皇帝山陵大工及滇閩用兵錢糧不足不得已於直隸各省田賦照明末時練餉例每畝暫加一分以濟軍需今思各省水旱盜賊民生未獲蘇息正賦之

東華錄

康熙一

三

外復有加徵小民困苦朕心殊為不忍若不急停以舒民困必致失所除順治十八年已派外康熙元年通行停止爾部作速刊示徧行曉諭使小民咸知○諭刑部向來死罪重犯因定有祖父伯叔兄弟陣亡及身有重傷者免死一次之例以致惡人豫知定例希圖倖免臨陣退縮殺人劫財肆行無忌以後死罪犯人該部不得論功議免具奏著照其應得之罪擬定題請應否准其論功候旨定奪○乙丑定營千總為正六品把總為正七品給部札○丁卯纂修 玉牒成○戊辰諭吏部在京部院各衙門官員已經甄別在外直隸各省督撫亦應加甄別以示勸懲除新經簡用者不必甄別外其舊任各督撫爾部會同都察院將伊等任內功過稱職與否詳察甄別議奏○癸酉以楊茂勳為貴州總督劉兆麒為湖南巡撫由左副都御史遷○是月免湖廣沔陽州水災浙江錢塘等三

十九縣旱災額賦○是歲人丁戶口一千九百一十三萬七千六百五十二田地山蕩畦地五百二十六萬五千二十八頃二十九畝徵銀二千五百七十二萬四千一百二十四兩有奇米豆麥六百一十萬七千五百五十八石有奇草二百二十六萬四千六百四十束茶十五萬七千八百二十三引行鹽四百十二萬八千三百八十七引徵課銀二百七十二萬一千二百一十二兩有奇錢二萬九千一百五十八萬四千六百有奇

東華錄

康熙

三

臣王先謙敬編

臣周澐蕃恭校

康熙元年壬寅春正月辛巳 上詣 世祖章皇帝寶宮前行期

年致祭禮○庚寅諭吏部原任大學士希福范文程甯完我額色

黑皆自 太宗文皇帝時歷任內院贊理機務效力最久勤勞素

著其子宜加擢用以示鼓勵范文程子范承謨額色黑子塞色黑

已補內院學士希福甯完我各一子亦著以學士用○壬辰以董

安國為左副都御史由左僉都御史遷○于故原任工部左侍郎孫肇興

祭葬○甲午以石琳為山東按察使由中憲○平南王尚可喜奏逆

賊蕭國隆劫掠廣肇二府臣遣兵水陸進剿自順治十八年八月

至九月平賊寨武定屯等一十三處蕭國隆窮迫焚巢投水身死

東華錄 康熙二

擒殺賊黨一千五百餘人獲軍器船馬無算廣肇地方悉平下部

議敘○丁酉吏部以正白旗議政大臣員缺請補得旨滿洲蒙古

都統及尚書俱係議政大臣其每旗所設議政大臣二員可以裁

去著議政王貝勒大臣會議具奏○禮部尚書烏赫以年老乞休

令以原官致仕○己亥吏部議江甯巡撫朱國治藉口已報丁艱

不候交代委棄職掌遽行離任應降五級調用得旨巡撫職任關

繫重大朱國治遠委棄職掌離任殊違法紀著革職○辛丑御史

趙祥星奏江南省上江下江學道二員湖廣省湖北湖南學道二

員應俱裁併歸一部議如所請從之

二月戊申浙江總督趙國祚奏鄭逆下偽官柳會春等五十九人

率眾投誠○庚戌以祁徹白為禮部尚書由禮部左侍郎遷○辛亥吏部

都察院遵旨甄別督撫得旨郎廷佐朱之錫張長庚李率泰趙廷

臣李國英王登聯白秉真劉秉政佟鳳彩袁懋功俱畱任趙國祚

著解任彭有義著休致蘇宏祖著以原官休致張璿著降一級調

用○乙卯轉布顏為禮部左侍郎以查布海為禮部右侍郎由內

院學士遷○丙辰諭吏部翰林院已裁併內三院其侍講學士侍講俱

著裁去內三院各增設侍讀學士二員侍讀二員○庚申以白秉

真為山西總督由鄆陽撫張自德為河南巡撫原任陝西巡撫賈漢復為陝

西巡撫原任河南巡撫胡文華為南贛巡撫由廣西左布政使遷○癸亥以崔澄為

江南左布政使由御史遷○己巳以王來任為鄖陽撫由順天府尹遷○

庚午先是平西大將軍平西王吳三桂定西將軍內大臣公愛星

阿等奉命征緬兩路進兵於順治十八年十一月初八日會師木

邦偽晉王李定國先奔景線偽鞏昌王白文選遁據錫波憑江為

險官兵自木邦晝夜行三百餘里臨江造筏將渡白文選復奔茶

東華錄 康熙二

山吳三桂愛星阿遣總兵官馬甯等率偏師追之自領大軍直趨

緬城先遣人傳諭緬酋令執送偽永歷朱由榔否則兵臨城下後

梅無及十二月初一日大軍至緬城緬酋震懼遂執朱由榔獻軍

前殺偽華亭侯王維恭等一百餘人總兵官馬甯等追及白文選

於猛養白文選降滇南平十二月初十日大軍凱旋吳三桂愛星

阿等彙疏上聞得旨覽王等奏大兵進抵緬城偽永歷及其眷屬

全獲無遺偽鞏昌王白文選逃奔茶山大兵晝夜追及白文選並

偽官四百九十九員兵丁三千八百餘名家口七千餘名全軍歸

降獲馬象甚多具見王等調度有方將士同心勦力克奏膚功朕

心深為嘉悅在事有功官兵著從優議敘○諭禮部向因逆賊李

定國敗逃挾偽永歷奔竄緬甸遺孽未靖疆圉弗甯特命平西大

將軍平西王吳三桂統領大兵同定西將軍愛星阿等出邊進討

茲據奏大兵於去年十二月初一日進抵緬城偽承歷及其眷屬全獲無遺偽鞏昌王白文選並偽官全軍歸降偽承歷為賊黨所附梗化有年今一旦就擒蕩平立奏斯皆仰賴 天地 祖宗眷佑克集大勳捷音布聞神人胥悅應行祭告典禮爾部速行察例擇吉具奏○壬申吏部議覆陝西巡撫張璠請清理各犯侵冒錢糧得旨據奏將各犯妻孥變賣追比犯人果家產盡絕不能賠償該撫理應明白具奏且原無分離父子夫妻之例此變賣妻孥係何官令其變賣果係違例該撫何不參奏張璠著明白回奏此等違例之事爾部竟未議及殊非實心任事之誼著嚴飭行○是月免湖北黃梅廣濟沔陽去年水災額賦十之三

三月甲戌朔尊 世祖章皇帝陵曰 孝陵○贈安親王岳樂父饒餘郡王阿巴泰康親王傑書父鎮國公祐塞俱為和碩親王○

東華錄

康熙二

三

乙亥兵部遵旨議覆巡撫不理軍務安徽操江巡撫所屬十一營官兵應聽江南總督管轄安徽巡撫止管安徽等五府一州事務從之又遵旨議覆以後推升官員時不論缺之多寡將福建廣東雲南投誠官分用一半見任俸滿年久並候缺等官分用一半俟用完日將各省投誠官及應升應補各官仍照舊例分項均用從之○辛巳諭兵部向來綠旗武官敘功加至左都督仍應加級者授宮保銜今思宮保乃取裁自上酌示優異之銜不應作官員升遷之階概給且旗下官員軍功授以世職以後綠旗武官至左都督仍應以軍功加級者應授世職爾部酌議妥確具奏○壬午定內三院滿漢侍讀學士為正四品滿漢侍讀為正五品○癸未吏部遵旨議覆嗣後大計布政使按察使俱停其親行入覲布政司以參政或參議道一員按察司以副使或僉事道一員代親從之

○乙酉以滇南平告祭 世祖章皇帝並 郊廟 社稷 福陵 昭陵 上御太和殿受賀詔赦天下○庚寅以蘇銑為江西按察使由廣東嶺東道遷○己亥遣官往浙江福建廣東安輯投誠官民○庚子兵部右侍郎李棠馥以疾乞解任允之

夏四月乙巳四川巡撫佟鳳彩奏川省初定土滿人稀請將岳池縣歸併南充江油縣歸併平武從之○庚戌福建總督李率奏定海小埕賊眾盤踞臣密會靖藩各調官兵擊走之又萬安所先經遷毀績被偽鎮楊宣等築壘新城臣復密會提臣馬得功調發官兵夾勦賊不能支揚帆遠遁下部知之○辛亥以熊文舉為兵部左侍郎原任吏部○吏部遵旨議覆總督加兵部銜巡撫既停止提督軍務應加工部銜從之○乙卯加上 太祖 高皇后 太宗尊諡○丁巳轉吳正治為刑部左侍郎以張爾素為刑部右侍郎

東華錄

康熙二

四

○四川總督李國英奏偽石泉王朱奉鎰煽惑土夷糾集逆黨突犯敘州馬湖二府提督鄭蛟麟發兵撲勦擒獲朱奉鎰恢復兩郡下部知之
五月癸未諭禮部平西王吳三桂鎮守秦蜀綏輯滇黔撫順勦逆茂著勳勞偽承歷朱由榔以明室遺孽煽集黨羽妄稱尊號竊據一隅歷年以來屢煩王師征勦疆圉弗甯今王奉命統領滿漢大兵出邊進討於順治十八年十二月內直抵緬甸擒偽承歷及其眷屬又降偽鞏昌王白文選並偽官全軍此皆王殫忠奮力運籌謀畧調度有方遂使國威遠播逆孽蕩平功莫大焉宜加殊禮以示眷酬著進封為親王應行事宜爾部察例具奏○辛卯以楊時薦為兵部右侍郎由左副都御史遷○以郭一鶚為陝西右布政使由廣東按察使○癸巳諭吏部向來京察考滿各官由本衙門堂官註定考

語有註稱職者有註平常者及至升轉時全不察照殊非鼓勵盡職之意今後京察考滿俱著堂官詳加察議註定考語日後升轉即將稱職者照考語次序先令升轉仍註明歷俸年月其各衙門堂官須於考察考滿之時矢公矢慎以副倚任之意不許瞻徇○乙未吏科都給事中嚴沆奏在京三品以上及督撫等官自陳宜將任內何事加級何時紀錄何事曾經鐫罰何日曾被糾彈何項應罰而蒙恩寬宥一一開列以明悉無遺為準不宜侈張勤勞任事之浮詞以混干激敘官方之大典臣見近時督撫諸疏竟有鋪張累幅稱詡不已者殊失告君之體請敕部嚴行申飭下部議行○丁酉添設刑部繙譯滿漢字滿洲主事一○庚子靖東將軍都統濟世哈蕩平山東賊寇班師○辛丑平南王尚可喜奏總兵官許龍擒海寇鄭成功之弟鄭成賜於廈門得旨嘉獎下部議敘

東華錄

康熙二

五

六月壬寅朔吏部議准左都御史魏裔介奏直隸各省衙門事件向來未定規程每至多年不結請除奉旨急限外其餘一切部院文移督撫批發軍民告理事情每一衙門不得過二十日之限有難結者亦必申請明白否則糾參治罪從之○乙巳以曹國柄為左副都御史由通政使遷○辛亥給事中金漢鼎奏總督巡撫諸臣責任最重近年來兩番甄別例皆移咨各部查取功過以定官評如捐輸而邀紀錄修城而蒙晉秩因公墜誤而擬奪俸連賦未清而亦鐫銜諸如此類何預封疆所貴乎節鉞重臣必能為朝廷大振紀綱力圖勘定使禁旅之驅馳漸省軍需之輸輓少寬若僅與有司較尺寸之勞謂足盡職亦已謬矣宜敕部院諸臣博採輿論嚴覈平生必取才守兼優始定上考下部知之○戊午裁雲南大鶴麗永總兵○庚申諭吏部都察院內外大小官員歷俸三年考滿

視其稱職與否即可分別去留以示勸懲此外又有京察大計之例實屬故套且考察之時多有營求徇庇被處之官縱有屈抑不准申辯無罪被誣者甚多今思激肅官方止在實行勸懲不在踵襲繁文多立名色以後官員貪酷昭著及不能稱職者在外督撫不時參劾在內各衙門堂官及科道糾察其京察大計應行停止內外大小官員俱著三年考滿考滿之時在外責成該督撫在內責成各衙門堂官矢公矢慎開註事蹟考語移送部院嚴加考察分別去留以昭勸懲如開送不公併原衙門考察之官糾參治罪爾部院詳議定例以聞○以李本晟為廣東按察使由雲南參政道遷○乙丑諭兵部京口水師船發往浙省定海合浙省水師船著設提督一員總兵二員駐紮定海福建水師亦應設提督一員總兵二員此水師官兵應駐何處每處應設官兵船若干爾部會同大學士蘇納海尚書車克速議奏聞○丙寅靖南王耿繼茂奏海逆鄭成功因其子鄭錦為各偽鎮所擁立統兵抗拒鄭成功不勝忿怒驟發顛狂於五月初八日齧齒身死下部知之○戊辰予故原任浙江巡撫陳應泰祭葬○庚午裁河南大梁河南河北兵巡道三缺○辛未裁山東濟南登州濟甯兵巡道三缺

東華錄

康熙二

六

七月壬申朔以車克為內秘書院大學士由吏部尚書遷○庚辰兵部議准平西王吳三桂請添設雲南省城副將一中軍守備一千總二把總四馬步兵一千名從之○辛巳裁山西太原大同平陽兵巡道三缺驛傳道一缺○壬午靖南王耿繼茂奏漳州水師經制兵三千原設遊擊二分為二營恐兵多不便約束請增遊擊一改為中左右三營從之○乙酉吏部都察院遵旨議覆三年考滿滿漢三品衙門堂官以上及在外督撫俱各自陳其餘官員應立五等

考語一等稱職者加一級二等稱職者紀錄一次後緣事降級准其抵銷辦事平常者仍留任辦事不及者降一級調用不稱職者革職以後升轉照考語次敘一等者先用又在京四品僉都御史卿員國子監祭酒六科滿漢都給事中中書科行人司翰林院掌印官並在外兼僉都御史銜之巡撫任滿三年咨送部院考覈註考語此外各官在京者各部院堂官註考語在外者各督撫註考語仍咨送部院覆覈如註考語官員徇情不公及明知屬員俸滿不考或地方盜案錢糧未清冒稱考滿及各官歷俸已滿規避不考者在內部院在外督撫及本官一併治罪從之○庚寅裁江西驛傳道一缺湖西湖東兵巡道二缺○辛卯調阿思哈為吏部尚書由戶部調○以李芝蘭為江南按察使原任山西按察使○壬辰改錦州為錦縣設知縣典史各一隸奉天府其甯遠縣人民暫歸錦縣管理

東華錄 康熙二 七

○甲午增福建長樂營遊擊一○丙申裁福建漳南巡海道二缺

○丁酉贈湖廣殉難武陵縣知縣袁夢吉按察使司僉事子祭葬

○戊戌以甯古禮為戶部尚書由左都御史遷

八月辛丑朔大學士金之俊以年老乞休命以原官致仕○戊申裁湖廣上江下江武昌荆西四道缺○己酉命協鎮廣東將軍駐肇慶府○裁廣東肇慶總兵員缺添設廉州總兵官高雷廉總兵官止轄高雷二府○辛亥諭都察院巡視茶馬一差近經部議滿漢兼差已經奉旨准行今思巡視茶馬差原係漢御史從無差滿官之例以後著仍照舊例止差漢官不必兼差滿官○丙辰調覺羅雅布蘭為左都御史以覺羅科爾昆為刑部尚書由副都御史調○戊午轉何中魁為福建左布政使由山西右布政使金光祖為廣西左布政使由貴州按察使○己未直隸總督

苗澄奏請懷來道事務歸併口北道管理易州道事務歸併霸州道管理霸州道移駐蠡縣從之○辛酉吏部左侍郎胡兆龍以病乞解任允之

九月甲戌轉馮溥為吏部左侍郎以梁清寬為吏部右侍郎原任侍郎

○壬午裁延綏巡撫○丙戌以張鳳為福建右布政使由山西按察使

○丁亥以陳宏業為山西按察使由廣西按察使楊奇烈為貴州按察使由山東按察使

冬十月壬寅調成克鞏為內秘書院大學士由內國史院大學士調○癸卯尊 昭聖慈壽恭簡安懿章慶皇太后為 太皇太后加上尊號曰敦惠尊 皇后為 仁憲皇太后 母后為 慈和皇太后頒詔天下○丁未以林天擎為南贛巡撫原任延綏巡撫○丁巳以崔之瑛為雲南右布政使管左布政使事席式為雲南按察使由浙江溫州府按察使

東華錄 康熙二 八

○己未定西將軍內大臣公愛星阿平定雲南凱旋○雲南巡撫袁懋功奏據車里宣慰使刀木禱報稱僞晉王李定國逃奔景線染病身死下部知之

十一月甲戌刑部等衙門以朝審情實各犯具奏內絞犯衛正元一案得旨衛正元身為江南巡按當海賊入犯時理應前進保守江甯乃由太平退回鳳陽本當處死念其在 世祖章皇帝時曾經摘發奸弊糾參貪官盧慎言今姑從寬免死流徙尚陽堡○乙亥戶科給事中史彪古奏河工官員宜久任以專考成請將沿河州縣升沿河府廳沿河府廳升沿河道員庶駕輕就熟為久安長治之計下部議行○戊寅授投誠僞鞏昌王白文選為承恩公給三等公俸○辛巳吏部遵旨議覆步軍總尉應為三品步軍副尉應為四品步軍校仍為五品從之○戊子添設戶部滿洲繙譯主

事一○庚寅以金鉉爲山西右布政使由四川按察使遷彭而述爲貴州

按察使由廣西桂林道遷○乙未靖南王耿繼茂奏僞鎮威將軍左都督

楊學舉率所屬官兵三千餘名人民家口三萬有餘投誠請從優

議敘得旨覽王奏楊學舉率領官兵真心投誠深可嘉尚著議敘

具奏其歸順人民聽其自便安插尋授左都督加太子太保給三

等阿思哈尼哈番○是月免直隸南宮江南頴上等縣水災額賦

十二月庚子朔和碩安親王岳樂等遵旨議覆吏部實錄及品級

考俱經會議訂正成一代典章此外如有奉 上諭爲例之事卽

應增入得旨據奏品級考止議漢官升轉滿官未經議及著將滿

官升轉定例併議又太常寺光祿寺鴻臚寺各官在內升轉者多

六部司官不得在內升轉俱係明末陋規非明初之制又太常光

祿鴻臚等缺既歸併禮部應與六部司官一體升轉俱著再行會

東華錄 康熙二 九

議具奏○辛丑定考滿各官一等稱職者在內四品五品職官紀

錄一次給表裏各一匹六品以下職官紀錄一次給表一匹在外

巡撫及布政使以下四品職官紀錄一次給表裏各一匹五品以

下職官紀錄一次給表一匹○甲辰裁浙江金衢兵巡道缺歸守

道兼理驛傳道缺歸杭嚴道兼理○給事中劉如漢奏四川初關

多將白身之人委署有司今後應擇鄰封正印官用之庶幾以愛

惜功名之故愛惜百姓亦激清吏治之一助下部議○丁未京口

鎮海將軍劉之源奏僞肇敏將軍陳文達擁兵海上十餘年今十

月中統領舟師抵臺受撫又僞總兵羅永德脫身來歸呈繳僞印

下部察敘○戊申定直隸各省駐紮王與公將軍督撫提督副都

統總兵官文移相見儀注○己酉靖南王耿繼茂奏總兵官吳萬

福奉命招撫僞總兵王士鰲等歸誠下部察敘○壬子裁江西巡

西巡東二道缺歸守西守東二道兼理○癸丑靖南王耿繼茂奏

自順治十八年九月起至康熙元年七月止陸續招撫僞將軍都

督總兵並副參遊守千把總等官共二百九十員兵共四千三百

三十四名家口共四百六十七名請敕部酌議各官給與銜俸兵

丁入伍支糧下部知之○甲寅裁福建巡海道缺歸驛鹽道兼理

裁巡漳道缺歸守漳道兼理○丙辰以佟彭年爲江南右布政使

由河南按察使遷朱之瑤爲四川按察使由川西道遷○己未安親王岳樂等

遵旨議覆六部漢郎中照科道官例每年內升四員春秋二季開

列每季 欽點二員其內升太常光祿鴻臚等缺並請更定得旨

前以太常寺光祿寺鴻臚寺歸併禮部故欲更定官制今思將此

三衙門官更改則各官升轉愈致壅滯太常寺光祿寺鴻臚寺提

督四驛館卿少卿寺丞等官俱著照舊存留升轉各部司官每年

東華錄 康熙二 十

內升四員依議其科道員缺向來以推知考選以後推知俱應升

部屬補授科道仍著酌議定例具奏尋議科道員缺應將各部司

官考選停止推知中行評博開列其各部主事員缺將推知等官

推升從之○辛酉諭吏部兵部貴州接壤雲南皆係嚴疆要地且

苗疆雜居與雲南無二其一切文武官員兵民各項事務俱著照

雲南例令平西親王管理○甲子裁江南頴州道缺改鳳宿道爲

鳳陽道轄鳳陽一府安廬道爲廬州道轄廬州一府滁和二州及

安慶府歸併池太道管理○丁卯裁福建海澄總兵官○命福建

水師提督帶兵四千駐紮海澄縣左路水師總兵官帶兵三千駐

紮閩安縣右路水師總兵官帶兵三千駐紮同安縣○是歲朝鮮

來貢○人丁戶口一千九百二十萬三千二百三十三田地山蕩

畦地五百三十一萬一千三百五十八頃一十四畝徵銀二千五

百七十六萬九千三百八十七兩有奇米豆麥六百一十二萬一千六百一十三石五斗有奇草二百二十六萬五千七百三十四束茶一十五萬七千九百二十八引行鹽四百二十萬四千五百九十八引徵課銀二百七十三萬三千五百七十八兩六錢鑄錢二萬九千七百八十九萬六千三百八十有奇

東華錄

康熙二

十一

東華錄

康熙三

臣王先謙敬編

臣周瀚蕃恭校

康熙二年癸卯春正月壬午諭兵部凡查解逃人有主認識始行照例擬罪今見靈壽縣所解逃人李大增督捕傳撥什庫七人到部俱不認識即李大增自供並地方十家長俱云並未投充滿洲李大增明係民人督捕不行審明即議李大增等入官李九山等流徙恐屬冤枉且陳氏等七人何以盡斃於獄爾部即將該縣典史楊煦快役高應正溫起家並出首李大增之高萬臣作速差人提取到部請旨定奪○丙戌吏部以通州知州倪嘉賓等失迎詔書分別議處得旨頒送詔書豈可不論地方遠近槩令迎接其入城經過及駐宿城池有前站者作何迎送失誤者作何處分著再

東華錄

康熙三

十一

定議具奏○設廣西泗城軍民府流官同知經歷儒學教授等官○戊子以許纘會為河南按察使由四川川東道遷○己丑兵部奏凡機密事務應令專官收掌請添設滿郎中員外各一員協同漢主事辦理從之○己亥廣東總督盧崇峻奏請大兵往來封借商民船隻不許○是月免河南陳留湖廣荊門等十八州縣去年水災賦二月庚子朔停止六部漢司官內升京堂例○壬寅湖廣提督董學禮奏前奉命會勦湖廣西山巨寇李來亨馬騰霄党守素等隨同鄖陽總兵官穆生輝襄陽總兵官于大海辰常總兵官高守貴統領官兵三萬人鑿山開道以正月初五日進至李家店遇賊兵萬餘人各路奮擊斬馘過半生擒偽總兵宋段獲旗幟器械無算賊黨焚巢遁走又別遣夷陵鎮將恢復歸州巴東巫山等處直達夔州並撫輯各處洞寨得旨嘉獎下部議敘○丙午御史張吉午

奏三年考滿之法一二等稱職者即係薦舉應將督撫二年薦舉一次之例槩行停止從之○丁未陝西總督白如梅奏提督王正率與安總兵官于奮起河北總兵官鮑敬進剿逆賊郝搖旗至房縣橫水地方偽羅軍門將萬餘人拒戰大敗之殺賊兵無算生擒賊一百七十三人徇於軍大獲盜甲器械下部察敘○庚戌亥刻 慈和皇太后崩先是 慈和皇太后違豫 上朝夕虔侍親嘗湯藥目不交睫衣不解帶及大漸 上憂悴弗勝寢膳俱忘輔臣近侍等見 聖容清減請 上節勞少休不允時 太皇太后以 慈和皇太后疾軫念日切 上數詣 慈甯宮請安強歛戚容冀慰 聖懷退輒涕泗交頤至是 慈馭上賓 上擗踊哀號水漿不御哭無停聲近侍無不感泣○癸丑宣 大行慈和皇太后哀詔○甲寅遣官頒詔天下自詔到日為始持服二十七日○
東華錄 康熙三
丁巳兵部議准平西王吳三桂奏請將雲貴二省總督巡撫敕書撰入聽王節制四字從之○戊午授投誠偽侯陳豹為慕化伯給三等伯俸○初設四川雲陽等處水師總兵官以向化侯譚詣為之○己未以吳嵩印為湖廣按察使由湖北郎永清為山東按察使由荆南○庚申奉移 大行慈和皇太后梓宮安奉壩上 享殿 梓宮啓行 上奠酒行禮攀號益切 太皇太后 仁憲皇太后念 上冲齡荷 宗社之重不便遠離紫禁親送 梓宮煩降 懿旨諭止 上雖勉遵 慈諭仍哭踊不輟○兵部議覆廣東鎮海將軍王國光奏總兵官許龍標下官兵奪獲賊船生擒偽都督邵應祚殺賊八十餘名擒賊夥十三名為數無多例不議敘應令該督酌量獎賞以示鼓勵得旨據奏官兵入海奪獲賊船生擒偽都督邵部比照陸地以擒殺無多不准議敘不合仍著議敘

具奏○壬戌封土默特鎮國公古睦為貝子○吏部遵旨議覆凡頒詔官經過駐宿及五里內府州縣衛所各官俱迎出城跪道右候詔過臨行出送亦如之違者降二級留任其路旁五里以外官不得迎送從之○平西王吳三桂奏請雲南提督駐紮大理府從之○甲子廣西總督于時躍奏安南國王黎維祺薨王嗣黎維禛繼襲進本告哀○乙丑工部奏臣部司官差繁額少不敷料理請補設缺額司官三員增設司官八員從之○漕運總督林起龍奏淮安羣盜鈕思塘王海雲等阻水結黨出沒黃河洪澤等湖二十餘年殺掠商民搶奪婦女截劫解部顏料船隻非他盜可比頃嚴督文武官四布緝捕相繼就擒鈕思塘等應駢斬餘流徙決杖有差得旨三法司覈擬具奏○貴州總督楊茂勳奏丹平土官莫之廉前於康熙元年二月內擅用坐纛旗幟盔甲與官兵接戰二次
東華錄 康熙三
又窩藏叛逆劉鼎訛言煽惑聚眾弄兵為謀叵測隨會同提督李本深遣官兵分路擒剿莫之廉擁眾高巖弩矢亂發官兵奮勇進攻前後斬賊六百四十六級生擒莫之廉並其妻妾子女莫之廉自知罪大絕食死請將行間勦力諸臣分別議敘下部察敘○是月免河南陳留湖廣荊門等十八州縣去年水災賦
三月己巳朔命廣東總督移駐廣州府○四川總督李國英奏進勦昌甯直搗逆巢渠寇袁宗第乘夜遁去當陣殺死偽總兵以下六十餘員招降偽新化伯馮起鳳偽總兵黃守庫等得旨事平察敘○癸酉兵部議覆平西王吳三桂奏偽右都督馬思良自邊外率眾投誠應授職銜並偽總兵胡順等以下各員均應請敘賞賚給俸應如所請其餘令該藩安插得所得旨馬思良著授右都督職銜餘依議○甲戌吏部遵旨議覆嗣後由吏員例監准貢出身

者俱准升正印得旨納銀授官於理不合以後吏員年滿果勤勞無過准其考職免納銀兩其納銀例監准貢以後亦著停止○戊寅以考滿加左都御史魏裔介太子太保○辛巳給事中薛奮生奏在內院大臣在外督撫為庶官表率黜陟之典不可不嚴近停止京察專行考滿法誠至善但有歷俸及期得與考滿者亦有因降級罰俸逾期不得與考滿者使降級罰俸者必待復級並扣除月日而後考滿則新舊參罰牽連積日累月終無考滿之期是無過者方懷三載考績之條而有過者反借為優游藏拙之地請將降級罰俸者不必待其復級並扣除月日計歷任三年即據實自陳著為定例下部議○四川總督李國英奏故偽岐侯賀珍子偽富平伯賀道甯率所部納款下部議敘○癸未調蔣赫德為內國史院大學士由內宏文院大學士調○乙子故戶部尚書甯古禮祭葬東華錄 康熙三十四年

諭勤敏○庚寅裁江南揚州府船政同知○壬辰荷蘭國遣出海王統領兵船至福建閩安鎮助剿海逆又遣其戶部官老磨軍士丹鎮總兵官巴連衛林等朝貢 上嘉之各賜銀幣有差○甲午裁江南蘇松兵備道○裁貴州思石兵巡道歸思仁守道兼理○以輔臣公鰲拜子那摩佛為領侍衛內大臣○是月免江南青浦十二縣江甯前衛等十五衛旱災逋賦有差

夏四月庚子追封靖南王耿繼茂生母郭氏為妃○辛丑湖廣總督張長庚奏提督董學禮等各鎮將等由魚刺坡進抵長坪於三月初九初十日大破逆賊李來亨擒殺賊黨攻進雙龍觀三白埡二關逆賊焚巢遁走下部知之○戊申原任廣州府通判屠彪子屠之煥為偽總兵董方策所執不屈死命照外委官殉難例賜卹○甲寅大學士成克鞏以病乞假令解任調理○敘勦平貴州逆

苗王應兆功加總督楊茂勳兵部尚書○乙卯添設滿漢御史各一協理河南道事○免順治十八年浙江旱災賦已完者抵康熙元年額賦○丙辰以黃志遴為貴州左布政使原任雲南左布政使徐國相為山東右布政使由郎中遷○辛酉奉移 世祖章皇帝寶宮往 孝陵先是諸王大臣引古禮止 駕遠送 上未允至是以 太皇太后懿旨諄切 上不得已勉遵 慈命○乙丑陝西提督王正奏三月二十五日進剿郝搖旗於張老河擒斬賊黨奪獲器械逆賊焚巢遠遁下部知之○是月免山東福建二省被災州縣舊欠田賦及江西河南陝西去年被災州縣額賦

五月辛未湖廣總督張長庚奏忠建高羅木冊三土司繳印投誠○癸酉山西巡撫楊熙奏請發常平倉穀賑恤孤貧從之○丙子以孫廷銓為內祕書院大學士由吏部尚書遷○廣西巡撫屈盡美奏慶東華錄 康熙三十五年

遠府土知縣莫宗詔土司鄧世廣章盛春繳印投誠○丁丑以周有德為山東巡撫由內宏文院學士遷○甲申以巴格為戶部右侍郎原任侍郎

○兵部議准山東總督祖澤溥奏甯海州之黃巖等二十島及蓬萊縣之海洋嶼皆遠居海中遊氛未靖奸宄可虞請暫移其民於內地酌量安插免其輸糧從之○乙酉以祖澤溥為湖廣右布政使由郎中遷○戶部議准平西王吳三桂奏滇省初定請開鼓鑄從之

○丙戌戶部議准給事中吳國龍奏直隸各省解京各項錢糧自順治元年起總歸戶部至七年復令各部寺分督催收以致款項繁多易滋奸弊請自康熙三年為始一應雜項俱稱地丁錢糧作十分考成除每年正月扣撥兵餉外其餘通解戶部每省各造簡明賦役冊送部查覈其易知由單頒給民間者盡除別項名色至各部寺衙門應用錢糧年前具題數目次年於戶部支給仍於年

終覈報從之○丁亥湖廣提督董學禮奏提鎮各標將弁共招撫
西山餘黨洞寨一百四處繳到偽敕印一百六十餘件下部知之
○戊子以魏裔介為吏部尚書由左都御史遷○敘勦平山東崑崙招虎
兩山賊寇功加總督祖澤溥兵部尚書○壬辰吏部議准甘肅巡
撫劉斗奏洮岷道缺奉裁歸併隴右道兼理查洮岷所屬州縣衛
所俱距鞏昌府八九百里深山窮谷奸宄易生應請仍留洮岷道
彈壓靖遠道所轄縣衛距府不遠事務無多應請裁併隴右道兼
理從之○甲午恭上 大行慈和皇太后尊諡曰 孝康慈和莊
懿恭惠崇天育聖皇后○乙未奉移 孝康皇后寶宮往 孝陵
上以 太皇太后再三諭止不克親送呼搶哀痛彌日不止○
是月免湖廣興國沔陽等八州縣衛浙江西安餘姚等五縣去年
被災額賦

東華錄

康熙三

六

六月壬寅葬 世祖章皇帝於 孝陵以 孝康皇后 端敬皇
后附○戊申以龔鼎孳為左都御史降補圖爾特為兵部右侍郎
由左副都御史遷○己酉裁甘肅苑馬寺卿一主簿一監正七○壬子以
尼滿為刑部尚書由刑部左侍郎遷○乙卯兵部議覆平西王吳三桂奏
李定國之子李嗣興從邊外投誠繳偽冊寶印札帶領官弁兵丁
家口一千二百餘名象馬無算應照例議敘得旨李嗣興著授都
統品級以下各官從優再議○丁巳轉對喀納為刑部左侍郎以
覺羅勒德洪為刑部右侍郎由宗人府啓心郎遷○己未以李本晟管雲南
左布政使事廣東按察使○壬戌諭兵部提督張勇前鎮守甘肅地方
威名素著屬番警服著以提督職銜調回甘肅鎮守其陝西提督
王一正所轄地方應與張勇作何分管爾部議奏○甲子以額赫
里為左副都御史由通政使遷○是月免四川邛州名山黎州等八州

縣衛所去年被水額賦

秋七月己巳命給承恩公白文選世襲敕書如海澄公例○壬午
先是直隸各省市布政使缺吏部將按察使與漢軍管參領阿達哈
哈番郎中等官較俸推升至是奉旨照品級考正推按察使○甲
申贈故浙江提督二等侯田雄太傅子祭葬諡毅勇○丙戌以席
式為廣東按察使原任雲南按察使○壬辰子故內大臣二等伯伊爾登
祭葬諡忠直○癸巳戶部題請三庫各設郎中一員其各司分員
外郎筆帖式有不足者亦准添設從之○甲午予故南贛巡撫胡
文華祭葬○湖廣提督董學禮奏逆賊李來亨遁踞譚家寨大兵
四面圍守六月二十七日五鼓大霧賊乘勢突出分犯塘汛各鎮
標兵夾擊斬首七百六十五級生擒七十三名得旨事平察敘○
是月免陝西禮縣去年水災及貴州丹平司去年荒地逋賦

東華錄

康熙三

七

八月丙申朔以朱之瑤為湖廣右布政使由四川按察使遷○辛丑左都
御史龔鼎孳奏錢糧新舊並徵參劾疊出那見徵以補帶徵因舊
欠而滋新欠請將康熙元年以前催徵不得錢糧槩行蠲免有司
既併心一事得以畢力見徵小民亦不苦紛紜得以專完正課下
部知之○癸卯轉董顯忠為貴州左布政使由雲南右布政使轉○禮部遵
旨議覆鄉會考試停止八股文改用策論表判鄉會兩試頭場策
五篇二場用四書本經題作論各一篇表一篇判五道以甲辰科
為始從之○乙巳復行滿洲蒙古漢軍繙譯鄉試○以趙開心為
倉場侍郎加工部尚書銜原任太僕寺少卿○丙午陝西提督王一正奏
參將張自臣等會剿逆賊郝搖旗於白玉坪等地方招撫偽官賊
兵及家口二千餘人○己酉靖南王耿繼茂奏偽尚書參知軍政
事蔡雷鳴委曲開導海寇嚮化之路密令其子偽侍郎蔡協吉偽

通政蔡源等攜眷來歸真心效順應請敘錄下部議○庚戌福建投誠偽同安伯鄭鳴駿奏報伊兄鄭泰集眾投誠為姪鄭錦設計羈留投縲自經遺命子鄭續緒統所部文武各官四百餘員水陸兵丁七千三百餘名各帶家眷駕舟艦一百八十餘號直抵泉州港口投誠並繳偽敕印等件 上深嘉之下部議敘○癸丑轉郎廷相為四川左布政使由河南右布政使轉郭一鶚為廣東左布政使由陝西布政使轉○以郭鳴鳳為廣東右布政使原任福建布政使李紳霄為四川按察使原任四川按察使○甲寅以流賊餘孽郝搖旗劉體純李來亨等竄伏鄖襄山中猖獗梗化命都統穆里瑪為靖西將軍都統圖海為定西將軍同都統輔國公宗室穆琛護軍統領孫達里都統覺羅巴爾布護軍統領科爾昆統兵往剿○轉梁清寬為吏部左侍郎調郝惟訥為吏部右侍郎由戶部調○增設江南湖廣陝西三省按察

東華錄

康熙三

八

甯等縣界臣會同提督楊遇明遣官討平下部察敘○乙亥轉朱之弼為戶部左侍郎以艾元徵為戶部右侍郎由內國史院學士遷○己卯甘肅巡撫劉斗奏靖遠道已裁併隴右道兼理請將臨鞏道改為臨洮道專轄臨洮府狄河蘭金渭五州縣洮岷道專轄階文成漳四州縣洮岷二衛西固一所至隴右道專管隴甯伏秦清醴西徽兩安會通秦十三州縣靖遠一衛各道既不管軍職銜內兵備二字應刪部議如所請從之○辛巳以李嵩陽為廣東按察使由陝西按察使轉○丁亥以田起蛟為陝西右布政使由中憲轉○戊子予故原任倉場侍郎陳協祭葬○己丑管理福建安輯投誠事務郎中賁岱奏偽統領挂甯南將軍印左都督陳舜穆率轄下總兵二員副總兵六員參將二十員遊擊十九員都司三員守備一員兵部主事一員工部郎中一員監紀推官二員兵丁一千名投誠○庚寅予

東華錄

康熙三

九

使各一○乙卯浙江巡撫朱昌祚奏偽侯周崔芝乃鄭逆腹心其子周家政棄逆效順齋送偽印關防同其兄弟及偽鎮將領兵丁家口百姓男婦齊進温州黃華關隨就近安插下部知之○庚申授福建投誠偽同安伯鄭鳴駿為遵義侯偽永成伯鄭續緒為慕恩伯○辛酉改鎮安土府為鎮安府設通判一

冬十月丁酉福建總督李率奏偽副統領何義乃鄭錦所倚得力之人今同偽總兵魏明等率眾來歸請從優錄敘以示鼓勵下部知之○己亥以王度為倉場侍郎由大理寺卿遷○庚子四川總督李國英奏巨寇劉二虎李來亨郝搖旗袁宗第党守素塔天寶馬騰雲七家出犯巫山水陸諸將勦力戰守得全危城乞迅發大兵乘勝剿滅下部知之○壬寅福建總督李率奏延建等處皆高山峻嶺賊首王鐵佛等倚險結巢建甯延平邵武將弁統兵剋期夾剿三路齊進奮勇力戰殺賊一百一十七人生擒王鐵佛等六十

八人正法又奏海逆鄭錦遺偽副將林維等率舟師由海門欲乘風直入海澄燒新造戰船提臣施琅密遣守備王明等統水師夜半直抵海門賊船前來拒敵我兵奮勇陣殺偽副將林維等生擒賊將兵丁共一百二十五名奪獲船隻器械得旨嘉獎下部察敘

○癸卯平西王吳三桂奏隴納妖人阿仲叛逆得旨阿仲借稱偽號聚眾狂逞屢經平西王奏報雖係貴州作亂起於廣西廣西將軍總督提督將此大事若為弗知屢經鄰省委聞猶隱匿不報著明白回奏○丙午以吳嵩印為河南右布政使由湖廣按察使遷○王子以曹國柄為兵部右侍郎由左副都御史遷○甲子子故致仕大學士胡士安祭葬○禮部議覆陝西總督白如梅奏當哈爾佛僧進貢查會典並無當哈爾佛僧進貢之例但傾心嚮化應准其進貢從之

○是月免直隸慶雲浙江江山等十四縣湖廣衡陽等三縣被災

東華錄 康熙三十一

額賦有差賑八旗被水屯地米二百餘萬

十一月乙丑朔戶部遵旨議覆凡外國進貢之人帶來貿易物件應令崇文門監督止記冊報部不必收稅從之○刑部議覆山東總督祖澤溥審鞫原任按察使宋琬等通同于七謀反一案兩議上請一擬極典一擬流徙將原審總督祖澤溥議處得旨據審宋琬等原無通賊情節于證唐進夏吳八等亦堅稱烏有叛逆重罪理應詳審情實即應正法如虛即應免罪爾等將無確據之事懸揣定擬兩議均屬不合宋琬等著免罪總督祖澤溥亦免議處○

丁卯以董篤行為左副都御史由宗人府府丞遷○福建總督李率奏奏海寇五百餘人由梁山侵犯海疆總兵官王進功參將折光秋夾擊大敗之殺賊一百六十餘人生擒九人下部察敘○戊辰靖南王耿繼茂奏偽平國公鄭芝龍子鄭世襲素蓄歸順之心緣鄭成

功攜往臺灣及鄭成功暴亡復被逆孽鄭經帶回廈門脫身無術至是乘間率偽文武官二百二十四員水陸兵一百二十名家口船隻盜甲器械等物投誠又偽都督鄭廣係同安伯鄭鳴駿之弟攜帶官兵共三百一十五員名家屬共三百四十二名口投誠下部議敘○庚午御史張志尹奏百爾臣工品秩不同宣力則一必遷轉無礙立法均平庶無壅滯之虞近見銓政如升補方面一項守巡二道經年有補無升致俸滿各官一槩停滯請敕部確議凡遇方面缺出俱照大小各官雙月推升單月急選之例使升者與補者兩不相礙庶銓法畫一永久無弊下部議○乙亥靖南王耿繼茂奏偽左都督楊富純率偽都督僉事陳宗等文武官二百三員兵丁三千二百二十五名並戰艦盜甲器械等物投誠下部議敘○浙江總督趙廷臣奏偽靖波將軍侯阮美率弁兵家口共二千六百六十六員名投誠下部議敘○己卯轉王鎮為江南左布政使由江西右布政使轉以石琳為江南按察使原任山東按察使陳丹陛為湖廣按察使由貴州貴州道遷○庚寅陝西西南臨鞏總兵官柏永履進黃鸚鵡御之○是月免直隸南皮等六州縣江南太和等三縣四川建昌等衛被災額賦有差

東華錄 康熙三十一

十二月甲午朔靖南王耿繼茂福建總督李率等奏十月二十一日臣等統率大軍渡海攻克廈門賊眾驚潰登舟水師提督施琅會荷蘭國夾板船邀擊之斬首千餘級乘勝取活嶼金門二島逆賊鄭錦周全斌等勢窮得旨據奏官兵進剿海逆克取廈門金門焚毀賊巢具見王等調度有方將士用命克奏膚功深可嘉尚荷蘭國出海王率領舟師協力擊賊亦屬可嘉在事有功人員俱著察明議敘○乙未以法若真為湖廣右布政使由浙江按察使遷

○丙申靖南王耿繼茂等奏十月二十八日逆賊鄭錦等遣兵五千人突犯雲霄右路總兵官王進功率官兵逆擊之斬殺過半餘眾盡赴水死請將官兵分別賞賚以示鼓勵得旨嘉獎下部察敘

○庚子授四川投誠偽富平伯賀道甯左都督銜○甲辰以劉格為四川巡撫山順天府尹遷○己酉平南王尚可喜奏官兵進剿蠻賊擒偽恢粵將軍周玉偽軍師林輔邦及賊兵二百七十六名斬首二千六百三十七級焚賊船一百三十一隻下部察敘○乙卯以

郎永清為湖廣右布政使由山東按察使遷陳宏業為江西右布政使由西按察使遷馮瑾為浙江按察使由南寧道遷○丙辰吏部議准遼東將軍

吳庫立奏請添設盛京刑部郎中二員外郎六得旨如議仍添設侍郎一員爾部將應補官員開列具奏○己未禮部奏定南武壯

王孔有德之女孔四貞呈稱伊父孔有德於順治九年在廣西殉

東華錄 康熙三 三

難奉 世祖章皇帝諭旨建祠致祭請於祠前立碑以表忠節查

孔有德祠工部見在建造告竣後每歲春秋遣太常寺官致祭至所請立碑之處孔有德墳所已經立碑不便另立得旨仍與立碑

○辛酉以屈盡美為廣西總督由廣西巡撫遷○刑部以歲終彙報病故監犯得旨據奏監犯病故者甚多人命關繫重大罪不至死者久淹獄中管獄官役不與犯人飲食餓斃亦未可知獄官獄卒如此

疏忽殊為不合著嚴加申飭○是月免湖廣安鄉等十四縣衛雲南昆明等七縣衛江西鄱陽等四縣浙江桐鄉縣貴州都勻等七

衛所被災額賦有差○是歲朝鮮來貢○人丁戶口一千九百二

十八萬四千三百七十八田地山蕩畦地五百三十四萬九千六

百七十五頃一十畝徵銀二千五百七十九萬八千三百六十五

兩有奇米豆麥六百一十四萬二千三百二十八石有奇草二百

二十七萬二千三百五十二束茶十五萬七千九百五十五引行鹽四百三十萬一千八百四十引徵課銀二百七十四萬二千三百五十二兩有奇鑄錢二萬九千五百七十三萬五千三百六十有奇

東華錄 康熙三 三

臣王先謙敬編

臣周翰蕃恭校

康熙三年甲辰春正月庚午增四川夔州知府○湖廣總督張長庚奏偽部院毛壽登始為偽永歷朱由榔所倚恃繼為眾逆寇所推重今革面來歸請教優敘下部議○辛未四川總督李國英奏巨寇郝搖旗下偽總兵馬進玉等率眾投誠下部察敘○甲戌以金光祖為廣西巡撫由左布政使遷○新設盛京刑部侍郎以內國史院學士通格為之○江西總督張朝璘奏南昌府屬浮糧係陳友諒橫行徵派明季相沿今蒙恩恤照袁瑞二府一例減免其漕米一項奉部文覆行查覈臣按漕米浮多亦明季踵行弊政並無虛假請槩行減免下部知之○丙子管理福建安輯投誠事務戶部

東華錄

康熙四

郎中賁岱奏鄭芝豹生母黃氏率子姪眷屬等赴閩投誠下部察敘○戊寅禮部題安南國所貢方物與會典不符嗣後入貢請令遵照會典得旨外國慕化入貢所進之物著即收納不必遵照會典○庚辰命各省學道缺出將進士舉人出身者一併開列增入品級考○以李本晟為河南右布政使由雲南按察使遷宋可發為山西按察使由湖廣驛鹽道遷王廷諫為山東按察使由湖廣荆西道遷○甲申四川總督李國英等奏蜀中巨寇劉二虎郝搖旗袁宗第抗撫負固蒙遣西安將軍傅喀禪副都統杜敏統領大兵會同督提進剿於康熙二年十二月二十三日師次陳家坡逼近賊巢滿漢兵奮勇剿殺賊遁入天池寨杜敏等統兵追剿劉二虎勢窮自縊郝搖旗袁宗第夜遁杜敏等復追至黃草坪大敗賊眾擒郝搖旗袁宗第並偽王朱宗漢等數萬巨寇一朝掃平無一漏網得旨嘉獎下部察

敘○丙戌福建總督李率奏原任提督侯馬得功妻劉氏子馬三奇等呈稱馬得功統領水陸官兵攻取廈門金門二島力戰身死請賜恩卹以慰忠魂得旨馬得功捨身死戰墮水殞生著從優議卹○丁亥改陝西定遠衛為靖遠縣裁同知守備千總經歷設知縣典史○予故致仕廣東總督李棲鳳祭葬○己丑予故倉場侍郎趙開心祭葬○授福建投誠偽伯陳輝為慕仁伯○平西王吳三桂奏進剿廣西隴納山寇生擒妖人阿仲逆寨悉平得旨嘉獎下部察敘○靖南王耿繼茂奏臣生長邊陲幼嫻武備前蒙太宗世祖恩加世襲今年雖未邁疾病相仍臣子耿精忠侍從有年未諳軍旅懇賜遣歸俾臣力疾教訓以備驅策上以其情辭懇切允之○癸巳裁會試中式副榜

東華錄

康熙四

二月癸卯靖南王耿繼茂等奏福甯總兵官吳萬福招撫偽鎮林國樑投誠隨遣遊擊李應先等協同攻克長腰東蚶二島寇巢破滅偽兵部阮春雷逆渠張煌言僅以身免請教議敘得旨據奏逆賊阮春雷張煌言等竊踞東蚶長腰等島合夥狂逞官兵奮勇夾剿擒斬賊將奪獲船隻焚毀賊巢深可嘉尚有事有功人員著察明議敘其偽鎮林國樑帶領家口傾心投誠復奮勇自效同官兵搗賊巢穴克奏捷功非尋常投誠可比著從優議敘○乙巳命吳三桂斬阿仲於軍前○丁未兵部議准平南王尚可喜奏銅山諸逆鄭錦周全斌等各思歸誠請以招撫事宜專責饒平總兵官吳六奇相機料理從之○戊申管理廣東安輯投誠事務刑部郎中花善等奏偽都督杜輝於康熙二年十一月率所屬將領一百二員水陸兵丁二千九十六名大小戰船六十二隻繳偽印關防牌札獻南澳地又偽總兵吳陞率所轄偽官三十三員兵六百九十

三名大小船十三隻繳偽觀武將軍印投誠下部知之○己酉轉李迎春為廣西左布政使由右布政使轉○癸丑增甘肅按察使員缺統轄平慶臨鞏四府駐鞏昌府○丁巳予故致仕吏部侍郎胡兆龍祭葬○命山東驛鹽道事務歸併濟南守道兼理○己未湖廣總督張長庚奏西山巨逆馬騰雲黨守素塔天寶等率眾歸誠下部知之○庚申禁督撫等衙門私設賞功將材傳宣聽用等材官○是月免江南壽州等五州縣衛湖廣嘉魚澧州等二十二州縣去年被災額賦有差免陝西秦州元年被水額賦十之三

三月丙寅靖南王耿繼茂奏海逆洪旭黃廷等擁鄭錦殘黨遁踞銅山所轄偽將張燦吳盛等率領兵民渡海投誠羣賊分踪來追意欲乘機入犯內地總兵官王進功統兵馳剿殲賊眾於陸鼉破賊巢於下蔡斬首千餘級接應投誠人等入界在事有功鎮將及東華錄

東華錄

三

張傑等均請敘錄下部察敘○壬申平西王吳三桂奏進剿隴納已捷惟狡逆賀雲潛逃二年十二月發兵搜剿全無蹤影因上下水咱地方離此不遠蠻目陸亮等係賀雲至親平日連結甚於別寨恐賀逆逃匿彼中隨令總兵官王會趙良棟張鵬程等分三路進剿逆苗礮弩交發我兵奮力衝殺陣斬陸亮擒殺逆蠻一千三百八十名賀雲聞敗自刎家口悉擒下部覈議○甲戌以湖廣武昌漢陽黃州安陸德州荊州襄陽鄖陽八府歸湖廣巡撫轄長沙衡州永州寶慶辰州常德岳州七府郴靖二州歸偏沅巡撫轄○增湖廣按察使員缺駐長沙府○乙亥以陳子達為陝西按察使由四川威茂道遷潘超先為甘肅按察使由直隸口北道遷○吏部奏前奉諭凡官員較俸推升衙門相同即與同品官較俸但衙門品級各有大小不便一體較俸應另行定議今議大學士缺以各部尚書

左都御史推補不用以各部侍郎學士推補各部尚書缺照衙門次序以尚書左都御史轉補不用以各部侍郎推補吏部侍郎缺以各部侍郎轉補各部侍郎缺以學士左副都御史通政使大理寺卿宗人府府丞推補不用以府尹太常寺卿推補左副都御史缺以通政使大理寺卿宗人府府丞推補不用以府尹太常寺卿推補不用以光祿寺卿推補不用以光祿寺卿推補不用以通政推補不用以府尹太常寺卿推補不用以左右通政大理寺少卿推補不用以光祿寺卿推補不用以左右通政大理寺少卿推補不用以太常寺少卿鴻臚寺卿太僕寺少卿督捕理事官照考語俸次推補光祿寺卿缺以左右通政大理寺少卿推補不用以太常寺少卿太僕寺少卿鴻臚寺卿督捕理事官東華錄

東華錄

四

照考語俸次推補其小四品京堂缺將每年內升京官四員用完後用五品京堂一缺再用內升司道一員得旨學士既推侍郎以後大學士缺停其推用餘依議○丁丑以彭而述為廣西右布政使由貴州按察使遷○癸未予故理藩院侍郎席達禮祭葬諡僖敬○予故原任浙江巡撫史國珍祭葬○丙戌賜嚴我斯等一百九十九人進士及第出身有差○是月免湖北黃岡等十三縣衛去年水災額賦有差夏四月癸巳朔命湖廣右布政使移駐長沙轄長寶衡永辰常岳等七府郴靖二州○甲午管理福建安輯投誠事務郎中賁岱奏偽左都督陳陞率大小文武官一百二十三員兵丁二千六百餘人渡海投誠○己亥輔政大臣鰲拜等與內大臣飛揚古有隙及飛揚古子侍衛倭赫與侍衛西住折克圖覺羅塞爾弼四人同值

御前不敬輔臣輔臣惡之遂以勸幸景山瀛臺擅騎 上所乘馬用 上弓矢射鹿論斬又以飛揚古守 陵怨望並其子尼侃已出征之薩哈連俱坐絞惟色黑以不知情免死後仍發甯古塔房產籍入鰲拜之弟穆里瑪家其折克圖之父鄂莫克圖西住之兄圖爾喀塞爾弼之同祖兄塔達等俱以明知子弟所犯重大不即請旨治罪分別革職鞭責○福建總督李率奏偽左鎮林國樸率眾投誠得旨嘉獎下部察敘○癸卯吏部議覆奉天府尹徐繼焯奏盛京為發祥重地請升遼陽為京縣與宛大一例查遼陽不與奉天同城且外縣京縣品級不同不便改為京縣得旨奉天府內著設一縣山海關以外開原以內應添設府州縣兩部酌議以聞○丙午諭祭安南國王黎維祺以內祕書院編修吳光為正使禮部司務朱志遠為副使○戊申裁鄭陽撫治○癸丑兵部東華錄 康熙四 五

東華錄 康熙四

德一州分隸江南按察使司仍駐江甯府安慶廬鳳淮陽五府徐滁和三州分隸江北按察使司駐鳳陽府之泗州○己卯命廣西總督自梧州移駐省城○壬午予故致仕江南總督馬國柱祭葬○吏部都察院議覆御史張冲翼奏向來卓異薦舉皆有定額今考滿官員大省應定一等若干名二等若干名中省小省一等二等若干名仍必實指某人以何政績無愧一等某人以何政績無愧二等如定額之外濫冒一人及優考之人別經發覺將督撫一併議罪即在內各部院亦當以員數之多寡定一二等之多少庶令內外大小臣工爭自濯磨當考滿之際咸知自審才分永息奔競之風應如所請再行部院直隸各省嚴加考覈得旨近日內外文武各官考滿一等二等甚多豈無一才力不及不稱職者此後各部院直隸各省文武官員考滿將三年之內某官所辦某事奉東華錄 康熙四 六

五一一

民間私市馬匹○己亥以佟國楨為江南按察使由江南淮王廷

弼為江西按察使由廣東李榮宗為湖廣按察使由陝西○

己酉以朱昌祚為福建總督由浙江○庚戌授福建投誠偽侯黃

廷為慕義伯○廣西巡撫金光祖奏左江守巡二道所轄者潯南

太三府並思明上府與南甯太平所屬二十八土司自巡道裁撤

歸併守道非一官所能兼攝查桂林巡道事務甚簡應改為左江

巡道仍駐紮南甯左江守道仍駐潯州將桂林巡道事併桂平守

道兼管從之○癸丑增廣東水師提督一左右兩路總兵官○

丙辰以蔣國柱為浙江巡撫原任山東巡撫○庚申諭戶部等衙門各項

錢糧關繫國計民生必徵輸起解歷年清楚然後國用有裨軍需

不匱小民無催科之擾官員免參罰之累向因直隸各省自順治

元年至十七年拖欠銀共二千七百萬兩有奇米七百萬石有奇

東華錄 康熙四

藥材十九萬斤有奇絀絹布匹等項九萬有奇先曾有旨應作何

催徵作何蠲免著議政王貝勒大臣九卿科道會議具奏今據奏

將河南湖廣等省所欠錢糧內有議蠲免者有仍催徵者此累年

積欠錢糧豈盡屬小民之故歟前者假託催徵貪官汚吏科派小

民侵吞入己者甚多此皆貪汚官吏侵剋那移撮借運糧官侵漁

解糧官役自用盜賊搶奪火燒水溺等項拖欠至此而追徵之時

有將人繫獄者亦有實欠在民雖遇恩詔未得盡蠲免者今將此

項嚴催小民無故派徵見任官空受處分且以此拖欠錢糧撥給

兵丁兵餉缺額無益况不肖官役嚴加追比反借端多派小民朕

甚憫之今將自順治元年以來十五年以前所欠銀米藥材絀絹

布匹等項錢糧悉予蠲免其先經議處官員人等不議外見在催

徵監禁追比各犯之罪俱著寬釋以後貪官奸吏若將奉旨蠲免

款項復借端苛擾派徵加等從重治罪至直隸各省兵丁征勦守

禦效力備極勞苦惟需糧餉以資生計向因新舊兼徵錢糧不完

以致兵餉亦多壓欠十五年以前所欠兵餉理應找給但民欠錢

糧俱經蠲免不必復給自順治十六年以來所欠兵餉俱著找給

以後務按期支給俾兵丁無內顧之憂乃副朕軍民一視同仁至

意如仍前將應給兵餉不實給發及違禁侵剋那用等弊從重治

罪爾等通行曉諭俾咸知朕意○是月免江西餘干安仁二縣去

年被水額賦

閏六月辛酉朔以福建興化泉州漳州三郡旱災命督撫加意賑

恤○壬戌加致仕福建總督李率奏為正一品○福建總督李率

奏奏總兵官李長榮等出洋會剿逆寇張煌言擊敗賊眾五千餘

人擒偽總兵張賢等並獲船隻器械下部察敘○癸亥頒賜荷蘭

東華錄 康熙四

國王段匹銀兩以二年冬助勦海逆有功也○加甘肅提督張勇

太子太保○浙江總督趙廷臣奏偽將軍鄭殷就撫○丁卯平西

王吳三桂奏水西逆苗安坤等梗化臣親提師至畢節由大方烏

西直搗臥這遣總兵沈應時副都統高得捷都統吳國貴參領李

良棟總兵劉之復等由臥這果勇騰騰大方等處分路進剿自二

月至五月斬獲無算又貴州提督李本深總兵王友進等攻賊於

塔寨箐又自雪棚攻破阿哈箐又總兵李如碧塔新策等進攻米

歹河直抵折落河又滇黔三路總兵王會趙良棟等會同廣西各

將合兵攻勦龍廣補崗等處李本深擊賊於六廣河都統吳國貴

總兵王輔臣等大敗賊眾於矣列追至天生橋安坤安如鼎僅以

身免得旨嘉獎下部議敘○辛未命偏沅巡撫自沅州移駐長沙

○乙亥刑部尚書高景以考滿不稱職解任○己卯裁江南隨征

左右二路總兵官○裁浙江隨征總兵官○乙酉以王宏祚為刑部尚書原任戶部尚書○丙戌以漢軍京堂官歸人漢缺與漢人一體升授並諭堂官員缺漢軍官員每衙門不得過一員

秋七月庚寅朔以彭而述為雲南右布政使管左布政使事廣西布政使○以張彥珩為貴州按察使由貴州道遷○甲午管理福建安輯投誠事務戶部郎中黃岱奏自康熙元年至三年止合計投誠文武

官三千九百八十五員食糧兵四萬九百六十二名歸農官弁兵民六萬四千二百三十名口眷屬人役六萬三千餘名口大小船

九百餘隻下部知之○戊戌裁四川上南巡道缺歸併上南守道兼理令春夏駐嘉定秋冬駐邛州○己亥禁外國僑遺邊藩督撫

○庚子廣西總督屈盡美奏下井窰賊負固作亂督兵進剿斬獲無算○癸卯以考滿加四川總督李國英太子少保○甲辰吏部

東華錄 康熙四 九 遵旨議覆總督巡撫如因功加級兼僉都御史銜者加一級授為

從三品加二級授為右副都御史兼副都御史銜者加一級授為

右侍郎仍兼右副都御史舊例右侍郎加一級授為左侍郎左侍郎亦係正三品不為加級嗣後右侍郎加一級轉為左侍郎仍加

一級授為從二品如再加一級授為尚書仍兼右副都御史兼尚書銜者加一級授為從一品加二級授為正一品又舊例加級至

一品後遇應加一級改為紀錄二次嗣後不必改加級為紀錄如有加級紀錄款項將緣由註冊仍照定例抵銷處分得旨所議定

例止及總督巡撫其在外司道以下各官並在內大小官員加銜加級之例俱應確議又向來各官升轉時有不論品級正從者降

削時方論正從亦屬未合著一併確議定例以聞○丁未以福建水師提督施琅為靖海將軍承恩伯周全斌太子少師左都督

富副之征勦臺灣○戊申定科場內外簾處分例○庚戌轉吳達禮為吏部左侍郎以羅敏為吏部右侍郎由內宏文院學士遷○廣東總督盧崇峻奏新安縣瀝源地方積賊袁瑞等盤踞劫掠提標遊擊梁有才等剿平之○丙辰予故致仕南贛巡撫蘇宏祖祭葬○戊午四川總督李國英奏官兵恢復大昌下部察敘○是月免貴州新添衛去年被水額賦

八月辛酉予故原任內弘文院大學士呂宮原任湖廣總督李蔭祖祭葬○吏部遵旨議覆開復等官應否給還紀錄薦舉之處查

降革官員凡係因公註誤後經辨明開復者是本官原無降革之罪故將原有紀薦仍應給還至於拖欠錢糧被參各官於未離任

之先績徵完解雖據該撫題明開復但係催徵不力之員任內先有紀薦應不准給還永著為例從之○丁卯以王原騰為廣西右

東華錄 康熙四 十 布政使由福建按察使遷秦弼為江西按察使由陝西東路道遷趙日冕為江南

按察使由廣西桂平道遷○戊辰浙江總督趙廷臣奏偽兵部侍郎蔡昌登等投誠○甲戌浙江總督趙廷臣奏逆渠張煌言盤踞浙海多

年其下偽官節次招降獨張煌言抗不就撫臣與京口將軍劉之源先後發書遣使諭以禍福勸其去逆效順張煌言至死不悔雖

將隨從兵弁船隻起發進關猶借名歸隱徜徉海外臣即馳赴定海會商水陸提督哈爾庫張杰分遣將士配坐船隻由甯台温三

路出洋按剿毀其賊巢殲其餘黨偵知張煌言披緇遠遁密令驍勇將備徐元張公午扮成僧民隨帶健丁火器潛伏普陀山一帶

仍撥將弁扼守要路以防奔竄至七月二十日瞭望朱家尖有趕繪船一隻急舉火器前擊獲有活口林生陳滿等知張煌言見在

懸山范舉徐元等即駕所獲賊艘尾隨八槳兵船令活口林生等

仍紛差回原船使之不疑乘夜進一小港從山後覓路突入帳房
遂擒張煌言及其親信餘黨搜出偽視師兵部銀方印一顆偽關
防九顆槍礮盜甲旗纛等物三省之出沒渠逆一旦生擒凡經過
甯紹杭各府百姓聚觀如堵從此奸宄絕蹟海宇肅清得旨嘉獎
下部議敘○己卯湖廣總督張長庚奏靖西將軍都統穆里瑪定
西將軍都統圖海等率禁旅與三省綠旗兵合剿西山巨逆郝搖
旗劉汝魁等業經授首獨李來亨擁眾茅麓山最為險峻官兵晝
夜環攻賊勢窮迫其黨陸續下寨歸降八月初五日李來亨全家
自縊舉火焚巢官兵接剿餘黨楚寇蕩平全師奏凱下部議敘○
辛巳 孝陵工成○是月免直隸霸州等四州縣被水額賦

九月甲辰免浙江衢州府屬荒地糧仍招民開墾○丙午廣東總
督盧崇峻奏平南王將軍提督等統領官兵於八月十二日進剿
東華錄 康熙四十四年 十一

碣石衛賊巢擒斬賊首蘇利俘獲餘黨萬餘賊寨蕩平得旨嘉獎
下部察敘○癸丑福建總督李率奏官兵會剿茶仔畚山寇生
擒賊首余角餘黨俘斬無算各峒寨悉平下部察敘○乙卯廣西
總督屈盡美奏剿平恭城縣賊擒逆酋黃天貴斬獲餘黨無算
其附近唐王等寨寨相率歸降下部察敘○是月免直隸樂亭等
八縣山東章邱等三縣水災額賦

冬十月己未朔命武職三品官用豹補四品官用虎補○吏部議
奏漢軍監察御史缺出以通政司知事等官補授其御史升缺則
為左右通政大理寺少卿等官是以六品七品之人補授御史而
所升之缺品級太優今後漢軍御史缺出請以正五品郎中補授
如無五品郎中以正五品員外郎補授從之○彗星見○庚申吏
部遵奏滿漢官員畫一相對今漢軍漢官既一體升轉各衙門有

漢軍漢官兩員者應裁去一員得旨漢軍侍郎學士以上一衙門
不得過一員其餘各官俱著照舊倉場事務繁多漢軍漢人侍郎
各一仍舊存留○甲子轉張殿為廣東左布政使由福建右以張
宏俊為福建按察使由山東東○丙寅靖南王耿繼茂奏荷蘭國
出海王於八月十六日帶領番船十隻番兵千人抵閩安鎮約九
月二十至圍頭取齊於十月初旬往澎湖攻賊巢候風便進取臺
灣下部知之○戊辰海逆張煌言伏誅○癸酉賜吳三畏等一百
人武進士及第出身有差○是月免江南宿州等九州縣衛陝西
西爾衛水災額賦

十一月甲午內秘書院大學士孫廷銓以疾乞假允之○壬寅以
孫代為福建右布政使原任江甯右布政使○丙午湖廣提督董學禮奏偽
國公王光興遣伊親子王世德同偽巡撫蔣尚膺齎繳敕印投誠
東華錄 康熙四十四年 十一

○丁未以魏裔介為秘書院大學士調杜立德為吏部尚書王宏
祚為戶部尚書由刑部○賜定南武壯王孔有德女四貞銀三千兩
粧蟒色段四十四匹○壬子賜故福建提督三等侯馬得功墓地○
癸丑以龔鼎孳為刑部尚書由左都御史○是月免江南泗州湖廣沔
陽浙江西安陝西河州等四十八州縣水災額賦

十二月戊午朔日有食之○庚申四川水師總兵官向化侯譚詣
請辭侯爵得旨譚詣獻地抒誠著有勞績著仍以侯爵盡心供職
不必固辭○壬戌以陳秉直為河南按察使由山西河李月桂為
廣西按察使由陝西○癸亥以葉成額為工部尚書○原任禮
部尚書王崇簡以老疾乞休命原官致仕○己巳山東巡撫周有
德奏山東為南北孔道十省通津當倡議分路之時止從陸路起
見故河南議分湖廣廣西陝西四川雲南貴州等六省山東議分

江南浙江福建江西廣東等五省論分省之多寡似得其平合水陸繁簡情形計之則山東所分之五省其王公將軍督撫提鎮等衙門較多於他省加以運河直貫其中兵差解運船隻悉由此路往來沿河居民盡為緯夫其或不足取之地方州縣經費有限民力幾何而况楚蜀雲貴廣西等省之船路所必經是名為五省而實為十省其繁苦不幾三倍於河南耶請將陸路所分之江西廣東二省敕令取道河南庶民困可以少甦而驛站無倒塌之憂矣下部議○甲戌金星生白氣長三丈餘○乙亥調雷虎為戶部左侍郎以杭艾為工部右侍郎由通政使遷○壬午改奉天所屬錦縣為錦州府廣甯府為廣甯縣屬錦州府○兵部督捕左侍郎馬希納等奏臣衙門之設專以緝獲逃人禁止奸頑近有奸民結黨夥告恣行嚇詐及至提審多屬子虛此輩原非實報逃人止欲藉端嚇東華錄 康熙四 三

米豆麥六百一十四萬四千八百五十七石有奇草二百二十九萬一千一百三十二束茶十五萬八千五百三十三引行鹽四百三十三萬八千一百二十三引徵課銀二百七十四萬三千六百七十五兩有奇鑄錢二萬九千五百九十萬九千五百有奇

東華錄 康熙四 四

詐故首告狀內不詳寫被告人居址姓名滿其欲則藉為開脫之端不應其求則改為嫁禍之地雖將原告治罪而被告人家產蕩然有死於路斃於獄者乞敕部嗣後首告之人帶逃人之主同赴具告者准咨該督撫嚴查解部若並無逃人取地方官保結咨報免提案內牽連之人質審得旨不將被告干證提來質審則逃人獲者稀少若提來質審不但牽連多人且往來提解甚苦以後有首告逃人在某處某家者將首告之人擊送地方官照發去口供止將窩隱之人令出質問若無逃人而挾管控告或牽引妄扳將誣告之人加等治罪○是月免湖南耒陽福建閩縣等十二州縣水災額賦○是歲朝鮮琉球來貢○人丁戶口一千九百三十萬一千六百二十四田地山蕩畦地五百三十五萬八千五百九十三頃三十五畝徵銀二千五百八十萬七千六百二十九兩有奇

東華錄

康熙五

臣王先謙敬編

臣周瀚著恭校

由吏部左侍郎選

康熙四年乙巳春正月壬辰以郝惟訥為左都御史由吏部左侍郎選○甲午諭兵部督捕衙門向因滿洲藉家僕資生若立法不嚴必致盡行逃走不得已嚴定窩逃之法非欲以逃人之故貽害於民也今聞各地方奸棍結黨詐害報警或指逃報部提審全虛或指稱某家窩逃審虛復叛別家或逃檔無名復改易名姓或自稱逃人解部無人識認或棍徒在地方犯罪逃京投旗希圖免罪或地方官拏獲重犯因誑稱逃人不敢加刑遷延漏網或解役與逃人結黨沿途搶掠肆行無忌或地方官唆令逃人指扳富室巧行嚇詐此等株連蔓引冤及無辜餓死道途瘕癘監獄實屬可憫何以立法使逃人可獲奸棍不得肆惡小民不受詐害著議政王貝勒大臣九卿科道確議具奏○丁酉御史季振宜奏停止考滿三疏一言自行考滿以來臣見部院大臣上疏自陳不過鋪張履歷功績博朝廷表裏羊酒之賜至各堂官考覈司屬朝夕同事孰肯破情面秉至公其中鑽營奔競弊不勝言況今自尚書以下悉按品升補與考滿全無關涉且自正月至四月皆自陳考滿之日一人一疏以數千計加之六部覆奏殷繁諸務叢脞弊從此生請停考滿之法申飭羣工循名責實安心辦事止照俸序升轉庶息躁進之風一言外官考滿改入法科條以五等為優劣數年以來其弊尤甚即如州縣官由府廳至督撫經五六衙門考覈各上司豈盡不受賄賂不徇情面一憑公道品隲優劣者乎若層層駁覈州縣力不能堪勢必侵欺國帑刻剝小民以賄屬上官希圖越俸升轉相

習成風莫可挽回請嗣後直隸各省不肖官員止責督撫不時糾劾其任內無參罰註誤者吏部照俸升轉一言武職考滿副將以下莫不營謀優等武官無錢糧可以侵那勢必扣剋窮兵糧餉設有意外賊盜綠旗窮兵精力消於飢寒器械罄於典鬻貽誤封疆不無隱憂請嗣後凡歷俸深功次多者兵部按籍升轉其生事擾民不修營伍侵蝕兵餉者令督提不時糾參得旨考滿之典原欲分別賢否以示勸懲近因內外文武各衙門考覈各官多係優等劣等甚少故有旨改為三年彙考據奏各官徇情鑽營等弊且章奏繁擾實於勸懲無裨著議政王貝勒大臣九卿科道會議具奏○加陣亡福建提督三等侯馬得功為一等侯子祭葬諡襄武○己亥諭戶部工部各省設立關稅原期通商以裕國用向因錢糧不敷故定例將抽稅溢額者加級紀錄以示鼓勵遂致各差冀邀

東華錄

康熙五

二

恩典因而騷擾地方困苦商民殊屬不合嗣後稅課俱照定額徵收缺額者處分溢額者加級紀錄之例永行停止其輪流差遣部員亦應停罷並稅課作何徵收著議政王貝勒大臣九卿科道會議具奏○辛丑封承澤親王碩色之子博翁果諾為惠郡王○癸卯裁六科滿給事中各二漢給事中各三○甲辰議政王大臣等遵旨議覆御史季振宜停止考滿一疏應如所請嗣後各官升轉照舊例論俸部院滿漢官有不稱職者各堂官查參直隸各省文武官有不稱職者該督撫提督不時題參其自陳各官均應停止得旨內外文武官考滿依議停止向有京察之例以改行考滿停止今既停考滿京察之法應否復行著再議以聞○戊申山東巡撫周有德奏請復孤貧口糧舊額以恤無告得旨直隸各省孤貧口糧前因大兵出征錢糧不敷暫裁扣充餉今後仍著照額支給

地方官務期盡心給發俾得實惠違者察出治罪不貸○己酉轉
 龔如錫為工部左侍郎以杜篤祐為工部右侍郎原任戶部左侍郎○庚
 戌以太常寺卿推升侍郎過優著停止○福建總督李率奏奏閩
 海廈門各島前已蕩平惟南山鎮海佛潭橋一帶餘孽盤踞總兵
 官劉進忠等進剿於三月初四日親統官兵陣斬逆賊七千
 有奇招撫男婦一萬三千餘名在事有功人員應請議敘下部議
 ○辛亥議政王大臣等遵旨議覆復舉京察以何年為始請旨酌
 奪得旨自康熙四年以後每六年將內外官員考察一次○吏
 部遵旨議覆欽天監滿洲監正監副同部寺官一體升轉得旨欽
 天監事務必須久任乃能習熟不必照別衙門一體升轉如年久
 積功加伊應升職銜永著為例○乙卯調朱之弼為吏部左侍郎
 由戶部調○是月免浙江慈谿等五縣江西南昌等四十一州縣去年
 東華錄 康熙五

被災額賦
 二月己未廣東潮州總兵官許龍奏舟師直抵碣石逆賊蘇利勢
 窮逆屬及偽副將陳耀等就撫獲賊艘九十七隻○壬戌轉艾元
 徵為戶部左侍郎以嚴正矩為戶部右侍郎原任○癸亥轉郭鳴鳳
 為江南左布政使由廣東右布政使轉○乙丑吏部奏舊例外轉都給事中
 以副使道用今都給事中左右給事中散給事中各銜俱已裁去
 相應將給事中外轉者俱以僉事道用得旨前此之都給事中與
 今之掌印給事中相同仍著以副使道用○己巳平西王吳三桂
 奏總兵官李世耀等三年十一月自烏蒙進征水西安坤悉眾來
 拒我兵大破之於波羅箐迨至法地聖擒安坤蠻方大定下部優
 敘又奏本年正月各鎮將勦擒安坤黨羽安如鼎及煽惑安逆之
 偽黔陽王皮熊下部議敘○彗星見女宿度○壬申平西王吳三

桂奏官兵進克烏撒土酋安重聖安重坤俱就擒○暹羅國王森
 列拍臘照古龍拍臘馬噶陸坤司由提呀菩埃遣使入貢○丁丑
 喀爾喀巴爾布冰圖台吉來歸封為多羅貝勒○諭吏部兵部廣
 東逆賊蘇利反叛地方官多望罪戾今思蘇利以投誠住居內地
 倉卒叛亂與外來賊寇失於防禦者不同且當蘇利反叛之際該
 省王及將軍總督提督即以本省兵力將逆賊勦滅地方蕩平其
 係蘇利反叛一案凡地方大小各官之罪俱著寬免○戊寅吏部
 議覆處分敘州府失守各官一案得旨敘州府馬湖府係新闢地
 方盜賊眾多故將道府各官未經全設止一推官署兩府之事當
 逆賊侵犯敘州府時署府事霍焜署宜賓縣事董顯各率家丁衙
 役出城緝捕身受重傷子姪皆被賊殺又旋將失城恢復及逆賊
 分犯屏山慶符二縣知縣王敬公迎戰東關射死賊鄒學賢身中
 東華錄 康熙五

五箭知縣沈彪出戰於教場手刃賊方茂伊等俱在寇亂地方尚
 屬效力有功不應議罪又署道各官星速請發兵馬措運糧米與
 官兵協力恢復擄穴擒渠此等官員俱應議功今將霍焜等俱議
 處分未合著一併再議具奏○癸未以盧興祖為廣東總督由廣東巡撫
 ○都察院奏浙江山西山東陝西四道添設滿洲御史四從之
 ○丙戌以彗星見詔臣工言關失○是月免江蘇太倉等五州縣
 去年被水額賦
 三月戊子午刻京師地震有聲○辛卯以星變地震肆赦免順治
 十八年以前逋賦○以山西去年早有司不時上聞致饑饉失所
 詔吏部議罪免晉省積逋及今年賦○金星晝見○壬辰詔州縣
 收夏秋稅糧毋隔年豫徵以紓民力○甲午以王來任為廣東巡
 撫原任郎○免福建鹽課積逋○丙申裁漕儲道○戶部奏凡被

災地方夏災不出六月秋災不出九月各撫具題差官履畝踏勘將被災分數詳造冊結題照分數蠲免但本年錢糧有司畏干考成必已敲撲全完則有蠲免之名而民不得實惠以後被災州縣將本年錢糧先暫行停徵十分之三候題明分數照例蠲免從之

○戊戌給事中楊雍建奏戶部議將康熙四年江浙二省運解三年分白糧正耗盡行改折以充兵餉每石照例折徵銀二兩夫米價隨時高下比年江浙之米每石價值七八錢而止今改折二兩加以火耗勒索之費非本色三石不足以完折色之一石且正米之外又有耗辦等米夫船等銀臣愚以為有本色則有耗辦既已改折矣不應併耗辦而亦折之也有本色則有夫船等銀既已改折矣不應併夫船而亦征之也乞敕該撫轉行所屬照時價減徵其溢收者或盡還民間或抵算別項正賦毋使吏胥因緣為奸並

東華錄

康熙五

五

令該部嗣後勿議改折以累百姓下部確議○以楊天祥為廣東右布政使原任廣東嶺東道○庚子廣東總督盧崇峻奏水師總兵官張國勳等自八月至十一月水陸夾剿會新二縣土寇於百峯山村古井等處斬獲無算餘孽悉平下部察敘○壬寅先是江南徽州府新安衛官生楊光先叩閭進所著摘謬論一篇摘湯若望新法十謬又選擇議一篇摘湯若望選擇榮親王安葬日期誤用洪範五行下議政王等會同確議至是議政王等逐款鞫問所摘十謬楊光先湯若望各言己是麻法深微難以分別但歷代舊法每

日十二時分一百刻新法改為九十六刻又康熙三年立春日候氣先期起管湯若望說奏候至其時春氣已應又二十八宿次序分定已久湯若望私將參蒿二宿改調前後又私將四餘中刪去紫炁又湯若望進二百年麻夫 天祐 皇上麻祚無疆而湯若

望止進二百年麻俱大不合其選擇榮親王葬期湯若望等不用正五行反用洪範五行山向年月俱犯忌殺事犯重大擬欽天監監正湯若望刻漏科杜如預五品挈壺正楊宏量麻科李祖白春官正宋可成秋官正宋發冬官正朱光顯中官正劉有泰等皆凌遲處死已故劉有慶子劉必遠賈良琦子賈文郁宋可成子宋哲李祖白子李實湯若望義子潘盡孝俱斬立決得旨湯若望係掌印之官於選擇事情不加詳慎輒爾准行本當依擬處死但念專司天文選擇非其所習且效力多年又復衰老著免死杜如預楊宏量本當依擬處死但念 永陵 福陵 昭陵 孝陵風水皆伊等看定曾經效力亦著免死湯若望等並其干連人等應得何罪仍著議政王貝勒大臣九卿科道再加詳覈分別確議具奏○禮部右侍郎黃機奏制科取士稽諸往例皆係三場先用經書使

東華錄

康熙五

六

士子闈發聖賢之微旨以觀其心術次用策論使士子通達古今之事變以察其才猷今甲辰科止用策論減去一場似太簡易恐將來士子勦襲浮辭反開捷徑且不用經書為文則人將置聖賢之學於不講恐非朝廷設科取士之深意臣請嗣後復行三場舊制則士子知務實學主考鑒別亦得真儒以應國家之選從之○丙午太常寺少卿錢綖請擇老成耆博通經史者數人出入侍從以備顧問下部知之○辛亥予故原任經略武英殿大學士洪承疇祭葬諡文襄○河南右布政使李本晟以雲南按察使任內錢糧未清令仍回原任○是月免湖廣石首等三縣去年蝗災額

賦

夏四月戊午命漢郎中照滿洲蒙古例於員外郎內選才能者補授○增吏部通滿漢字主事一○己未以金僞為河南右布政使

由郎中選○議政王等遵旨再議湯若望杜如預楊宏量潘盡孝及案內干連人犯等俱著打流徙餘俱照前議得旨李祖白宋可成宋發朱光顯劉有泰俱著即處斬湯若望杜如預楊宏量責打流徙俱著免伊等既免其湯若望義子潘盡孝及杜如預楊宏量干連族人責打流徙亦著俱免餘依議○庚申子故原任大學士甯完我祭葬諡文毅○丙寅左都御史郝惟訥奏凡被災地方查勘之後地糧免若干丁銀亦應免若干庶恩澤均沾貧民有更生之望下部知之○戊辰命補授部院卿貳督撫等官仍行九卿科道會推例○己巳安徽巡撫張朝珍因星變求言之詔條奏三事一說事過錢與受財人同罪新例未當一大功以上之親容隱叛犯婦女皆擬流徙於律義有悖一流徙人妻子無罪與犯人同解情有未忍此後願留願去聽從其便下部知之○丙子廣東總督盧崇

東華錄

康熙五

七

峻奏香山縣知縣姚啓聖招撫蛋寇黃起德等四千餘人下部察敘○辛巳以山東濟南等六府旱遣官賑之
五月辛卯以歸州巴東等州縣劇寇初平流民復業者予牛種○
丁酉定直隸各省總督報災遲延照巡撫處分例○己亥山東總督祖澤溥以疾求解任允之○辛丑以江南淮安鳳陽直隸大名府旱發粟賑之○癸卯河南總督劉清泰以疾求解任允之○丁未議政王貝勒大臣九卿科道會議吏部奏請裁併督撫一疏得旨湖廣四川福建浙江四省仍各留總督一員貴州總督裁併雲南廣西總督裁併廣東江西總督裁併江南山西總督裁併陝西直隸山東河南設一總督總管三省事其鳳陽巡撫甯夏巡撫南贛巡撫俱裁去伊等應駐何地著確議具奏○庚戌以水西初定給民牛種並發粟賑之○壬子吏部議覆平西王吳三桂奏水西

地有十一則溪應設三府將騰勝的都朵你阿架四則溪設為一府建府治於比喇將法戈火著木勝架勒四則溪設為一府建府治於大方將以著則窩雄所三則溪設為一府建府治於水西城原設分巡畢節道應改為整飭三府分巡貴甯道兼管永甯赤畢等衛駐紮比喇三府應各設知府一通判一經歷一司獄一儒學教授一內比喇再設推官一承理三府刑名大案其三府應易新名即令該藩擬定具題從之○癸丑戶部議覆平西王吳三桂奏偽總兵羅大順投誠其原管地方應編入貴州新添衛土田照例科糧從之○是月免山東樂陵等十一州縣去年旱災額賦
六月丙辰朔調朱昌祚為直隸山東河南三省總督由福建總督調○河南宣武衛世襲一等阿達哈哈番鄭勳國奏乞錄功臣後裔敕部試用兵部議向無襲職入衛之員自請敘用之例不准所請得旨

東華錄

康熙五

八

鄭勳國自願效力著照所請行又此等有世職官員願效力者爾部酌量具奏錄用○戊午免山東今年租賦○庚申以劉景榮為江南按察使由河南南○壬戌吏部議覆福建總督李率奏漳汀地方遼闊請以守漳道仍駐漳州巡建道仍兼轄延平守建道自建甯府改駐汀州兼轄邵武從之○乙丑詔湖廣西山軍前運餉人夫死亡者同居父兄弟給復一年○丁卯以偽永歷下偽荆國公王光興自湖廣施州衛率領偽都督等官四百六十五員兵七千餘名家屬一萬餘人傾心投誠授左都督加太子太保賞賚有差○戊辰免水西額糧招墾成熟後起科○己巳吏部遵旨議覆廣東廣西總督應駐紮肇慶府江南江西總督應駐紮江南府直隸山東河南三省總督應駐紮大名府山西陝西總督應駐紮西安府其雲南貴州總督駐紮之處令平西王確議適中之地

具題到部再議從之○平西王吳三桂奏雲南省城迤東土酋王
耀祖等窺臣遠征水西本年四月竊據新興借號大慶謀犯省城
分遣賊黨王義齊正陷易門攻昆陽河西甯州土酋祿昌賢陷甯
州攻江川通海宜良窺徵江府嶠峨縣土酋祿益陷嶠峨偽開國
公趙印選攻彌勒龍韜等攻石屏謀犯廣西王朔李世藩等攻臨
安府城滇南震動總督卞三元巡撫袁懋功提督張國柱等調兵
分路勦捕所至克捷臣聞警回滇四月初七日擒王耀祖於新興
破其巢大營城進援易門復其城盡俘其黨王義等分遣左都督
何進忠等敗賊於宜良縣之竹子山復甯州祿昌賢已先遁總兵
官王輔臣等援彌勒破賊木城九座於彌勒城下擒趙印選副都
統高拱宸復嶠峨救出知縣孫衍慶等總兵官趙得勝等解石屏
圍龍韜敗去總兵官嚴鎮援臨安土司李阿側遣兵助戰大敗王

東華錄

康熙五

九

朔李世藩臨安圍解其餘州縣城池俱獲保全得旨嘉獎有功人
員及土司李阿側下部一併察敘○辛巳命山東及山西大同太
原所免今年租已徵者抵明年正賦

秋七月辛卯聘 皇后何舍里氏行納采禮內大臣噶布喇之女
也○癸巳禮部奏欽天監衙門歷法通書十本丹書三本易見通
書六本並楊光先易見通書六本內有洪範顛倒五行之書應行
查毀從之○丙申予故刑部尚書藍拜祭葬○丁酉禁止民人私
採人蔘○正黃旗精奇尼哈番鄭世襲奏微臣悔罪歸誠乞賜母
子完聚得旨鄭芝龍罪大正法因將伊妻收養鄭世襲知伊父之
罪既經投誠其母顏氏著給伊完聚○己亥平南王尚可喜奏廣
東饒平總兵官吳六奇老疾不能供職 上念吳六奇有投誠防
汎功命其子吳啓豐以副將管廣東饒平總兵官事○己酉吏部

奏康熙三年分山西省額徵錢糧一年內全完請議敘巡撫等官
得旨先以山西太原等處地方人民饑饉不豫行奏請賑濟將督
撫各官從重治罪時值頒赦從寬留任豈可仍以饑饉地方錢糧
全完為功巡撫布政使俱不准加級太原等處饑饉地方官員亦
不准紀錄其未曾饑饉地方官員仍照例紀錄○壬子免長蘆今
年竈課○癸丑平西王吳三桂奏逆首祿昌賢據大西山隴箐馬
耳山一帶地方左都督何進忠等分兵進勦賊黨大潰四月二十
日直搗普蚌山生擒祿昌賢之黨楊道生等下部知之○是月免
江南徐州等十州縣旱災額賦

八月甲寅朔減廣西鹽引額十之六○平西王吳三桂奏本年四
月土酋那烈等率賊數千三攻元江府知府潘士秀遊擊武榮元
等督兵守禦保全邊城五月內總兵馬維興等進勦邱北大挫兇
東華錄

康熙五

十

鋒得旨嘉獎下部察敘○戊午以繆正心為湖廣右布政使
○丁卯平南王尚可喜奏蠶逆夥黨竄據東涌海島游擊佟
養謨等調兵奮勦擒賊魁譚琳高又蠶戶黃明初等駕船在馬流
門一帶接濟蠶逆糧米拖沙喇哈番舒雲護等領兵梭勦擒斬賊
黨四百三十餘名○己巳諭禮部前於順治五年九月內有旨纂
修明史因缺少天啓甲子丁卯兩年實錄及戊辰年以後事蹟令
內外衙門速查開送至今未行查送兩部即行內外各衙門將彼
時所行事蹟及奏疏諭旨舊案俱著查送在內部院委滿漢官員
詳查在外委該地方能幹官員詳查如委之書吏下役仍前因循
了事不行詳查被旁人出首定行治罪其官民之家如有開載明
季時事之書亦著送來雖有忌諱之語亦不治罪爾部即作速傳
諭行○庚午左都御史郝維訥奏犯賊人員雖遇恩赦止可援例

免罪不當復職另補下部議行○兵部議敘康熙二年進取金門
廈門康熙三年攻克銅山等處功加靖南王耿繼茂俸銀一千兩
賞海澄公黃梧大蟒貂裘鞍轡等物加黃順等二十人爲左都督
施琅等六人爲右都督陳斌等十一人爲都督同知黃英等十一
人爲都督僉事總兵楊富以進援中傷落水復出授拜他喇布勒
哈番准襲二次各將士加等授職有差○雲南巡撫袁懋功奏滇
省地勢高下絕少平曠丈量地畝雖一州一邑經年累月難以報
竣請停止京官踏勘之差從之○己卯奉天府立學校置生員○
辛巳增盛京工部郎中一○壬午以石申爲刑部左侍郎管右侍
郎事原任吏部左侍郎○是月免直隸開州等十一州縣旱災額賦
九月己丑福建總督李率奏水師右路總兵官杜永和連破海
寇斬偽將烏角車等○辛卯 上大婚冊何舍里氏爲 皇后○
東華錄 康熙五
癸巳以 大婚禮成頒詔天下○戊申加上 太皇太后徽號曰
昭聖慈壽恭簡安懿章慶敦惠溫莊太皇太后 皇太后徽號
曰 仁憲恪順皇太后頒詔加恩中外○禁鈔關額外苛索○是
月免陝西肅州等五州衛江南潁州等六州縣衛直隸滄州等六
州縣衛被災額賦有差

典同時尚論錄樵史兩朝崇信錄頌天臚筆及世族大家之紀錄
高年逸叟之傳聞俱宜採訪以備考訂至於開設史局尤宜擇詞
臣博雅者兼廣徵海內宏通之士同事纂輯然後上之滿漢總裁
以決去取纂成全書進呈 御覽成一代信史章下所司○甲戌
上還京師○贈故少傅兼太子太師左都督廣東饒平總兵官
吳六奇少師兼太子太師子祭葬諡順恪○己卯御史李宗孔奏
皇上改八法之條以五等爲殿最嗣因奉行不善停止考滿一
槩序俸臣謂考滿可停而勸懲大典不可不行查見行事例惟重
緝逃人完舊欠兩事天下之大有逃欠者十不及一彼無逃無欠
地方官雖有操守才幹不爲表揚爲民牧者孰肯潔己自振乎至
參奏止將衰老微員塞責 上諭已極嚴明諸臣未見仰體請敕
各省督撫據實舉劾清勤實著者亟爲薦舉以示風勵貪惡敗類
東華錄 康熙五
者即爲糾參以做無良庶考滿雖停而朝廷賞罰仍嚴於吏治民
生大有裨益下部議○庚辰浙江總督趙廷臣奏鄭逆僞左都督
朱英自澎湖率眾投誠○是月免河南安陽等二縣陝西狄道江
南江都水災額賦
十一月戊戌授四川逆賊賀珍下投誠僞總兵賀福全等八員爲
副將僞署總兵王繼祖等二十四員爲參將僞參將李進忠等十
五員爲游擊僞游擊崔一祿等八員爲都司僉書僞都司向正吉
等二十二員爲守備僞守備蒲加隆等三員爲守禦所千總並給
全俸賞賚有差○乙巳吏部議覆御史李宗孔奏既停外官考滿
之法宜嚴督撫舉劾之典查薦舉已經停止若復舉行則事體繁
雜臺臣所請每歲督撫薦舉之處應無庸議至地方官有大貪大
惡者許令不時糾參得旨依議近日督撫止將衰老微員糾參塞

責未見有大貪極惡奏聞者豈所屬果無其人皆由上官徇庇故也嗣後有大貪大惡害民之官責令督撫指名糾參有仍前徇庇者一併從重治罪○戊申吏部議覆江南江西總督鄧廷佐奏鳳陽巡撫缺已裁所屬廬鳳二府滁州和州請分隸安徽巡撫管理淮揚二府及徐州請分隸江甯巡撫管理從之○是月免直隸永年等七縣水災額賦仍發粟賑之免浙江安吉等九州縣衛江南山陽陝西河州衛河南武安江西南昌等四十二州縣被災額賦十二月壬子朔諭吏部等衙門總督巡撫皆係倚任重臣必秉公清正為下官表率使民生得所方副倚任之意乃督撫反以餽送禮物為常例稱某州縣上等某州縣下等按定數目公然收受州縣官員俱自民間派取以致百姓困窮嗣後各督撫如再不改此等弊端仍然踵行著科道官採訪指名糾參定行從重治罪若司

東華錄 **康熙五**

道府廳各官仍取之州縣州縣各官仍私派百姓者著督撫不時嚴察參奏若徇情不行參奏經科道官糾參或考人出首將不糾參之督撫一併從重治罪爾部院通行直隸各省曉諭○轉金鉉為江南左布政使由山西右布政使轉以安世鼎為福建按察使由江南蘇州府按察使轉○己未諭禮部本朝定鼎以來故

明朱氏宗族歸順有官品者給與房地奴僕俸祿恩養無官品者俱照民人歸農令其得所其故明各帝陵墓 世祖章皇帝有旨設人看守以時祭祀不絕此皆昭示恩養寬仁之意近有朱氏無知之徒改易姓名隱藏逃避致生事端被人訐告既累本身又負國家恩養爾部行文直隸各省督撫刊示曉諭如朱氏宗族改易姓名隱藏逃避者俱令回籍各安生理勿仍前疑懼有負朕浩蕩之恩爾部即通行傳諭○丁卯諭兵部近見各省奏報凡有賊寇

用兵撲剿皆係干把總等官領兵前往提督總兵副將參將遊擊等官率兵前往者甚少我朝向來用兵皆由主帥躬親戰陣指授故能戰勝攻取所向無不克捷今直隸各省提鎮等官凡遇寇賊不親身領兵前往差委末弁此係相沿故陋習貽誤地方自圖安逸以後凡有寇賊該省駐防將軍提督總兵等官務須相酌機宜親往剿滅如仍前規避偷安差委末弁充數致誤軍機必從重治罪爾部即通行嚴飭○庚午江南江西總督鄧廷佐奏溧陽縣民顧起龍等獲玉璽篆文人心惟危道心惟微惟精惟一允執厥中十六字遺官齋進命貯內庫賞顧起龍等銀各五十兩齋璽筆帖式三員各馬一匹○乙亥轉杜篤祐為工部左侍郎以楊運昌為工部右侍郎原任禮部右侍郎○己卯兵部議覆廣東鎮海將軍王國光奏鄭逆賊夥向泊銅山炫鐘等處後駕船七十餘隻衝入甲子所港口挽泊得旨設立水師提督總兵官等原為防禦海寇今福建銅山炫鐘等處賊船挽泊提鎮官等並未帶領官兵撲剿至賊船飄往廣東並未跟蹤追殺又不豫檄廣東各官在前截殺後賊船直衝入甲子所港口挽泊廣東水師各官亦未迎截如此則設立水師提督何用以後賊船再至提鎮官如不親領官兵撲滅賊遁不跟蹤追剿及不豫檄附近省分截殺仍沿舊習若罔聞知定行治罪○是月免直隸霸州等三十七州縣衛湖南益陽等二十五州縣衛陝西鎮原等三州縣廣西臨桂等五州縣被災額賦有差○是歲朝鮮琉球暹羅入貢○人丁戶口一千九百三十一萬二千一百一十八田地山蕩畦地五百三十八萬一千四百三十七頃五十四畝徵銀二千一百八十一萬六千九百八十五兩有奇米豆麥六百一十五萬六千七百六十五石有奇草二百二十

東華錄 **康熙五**

九萬四千五百六十三束茶十五萬八千三百四十七引行鹽二百三十二萬六千二百五十二引徵課銀二百七十五萬一千二百四十三兩有奇鑄錢二萬九千八百六十五萬二千四百有奇

東華錄

康熙五

五

東華錄 康熙六

東華錄

康熙六

臣王先謙敬編

臣周瀚蕃恭校

康熙五年丙午春正月庚寅以廣東旱災命動支通省見在積穀六萬八千二百餘石散賑○平西王吳三桂奏土酋祿昌賢等作亂臣同總督卞三元提督張國柱等分兵進剿平賊寨數十處遠近蠻獍聞風懼伏滇南大定得旨嘉獎下部議敘○癸巳子故原任河南總督劉清泰祭葬○丙申先是入旗地土各照左右翼次序分給時因睿親王多爾袞欲住永平府故將鑲黃旗應得之地給與正白旗而給鑲黃旗地於右翼之末保定府河開府涿州等處二十餘年旗民已各安其業至是輔臣鰲拜與蘇克薩哈雖連姻婭每以論事相爭成隙鰲拜鑲黃旗人蘇克薩哈正白旗人而鑲黃旗應得之地為正白旗所占鰲拜故立意更換索尼亦素惡蘇克薩哈退必隆不能自異因共附和之鰲拜遂使八旗以地土不堪呈請更換移送戶部戶部尚書蘇納海等奏地土分撥已久且康熙三年奉有民間地土不許再圈之旨不便更換請將八旗移文駁回疏入輔臣等欲構成其罪稱旨著議政王貝勒大臣九卿科道會議以聞○戊戌子故廣西總督于時躍祭葬○以王庭為山西右布政使原任江西右布政使○辛丑諭戶部近聞內外奸棍違禁妄稱顯要名色招搖肆行於各處貿易馬匹段匹及各項貨物河路霸占船隻關津恃強妄為此皆該管官瞻徇容留疏忽玩所致以後如有此等奸棍仍前指稱王貝勒輔政大臣及內外大臣名色招搖肆行者地方官必嚴察拏獲送部從重治罪如地方各官仍踵故瞻徇怠玩不行緝捕或別經發覺或旁人出首將其

五二二

貿易經過地方不行緝捕官從重治罪爾部即通行嚴飭○壬寅
康親王傑書等議覆沙壓水淹地十五萬四千晌有奇該佐領未
經踏勘難以懸議應差部臣前往踏勘明白造冊再議疏入輔臣
等稱旨踏勘地畝情事重大著八旗滿洲蒙古漢軍都統戶部滿
漢尚書及滿侍郎一員都察院左都御史及滿左副都御史一員
六科給事中或滿或漢每科各一員往勘具奏○丁未福建總督
李率奏卒遺奏閩海餘氛遠竄臺灣奉旨撤兵與民休息洵為至
計惟是將眾兵繁若撤之太驟不無驚惶太遲又恐貽患目下當
安反側之心日久務防難制之勢紅毛夾板船雖已回國然而往
來頻仍異時恐生釁端閩省兵馬錢糧專望協餉儻若外解不周
即有意外之虞至數年以來海禁甚嚴遷移之民盡失故業宜畧
寬界限俾獲耕漁稍甦殘喘得旨李率奏原以才能蒙 世祖章

東華錄 康熙六 二

皇帝特簡浙閩總督自任總督以來克副簡任之意殫力報效剿
撫賊寇多建功績且忠清素著正資調度料理今以久任巖疆積
勞病殞深可憫惻應得卹典著察例具奏餘著該部議奏○平西
王吳三桂奏雲南迺東逆首悉已擒戮惟王朔黨王伯王龍等李
成林黨李六九李伯牛等或竄匿深箐或逃奔交趾臣遣右都統
吳國貴總兵官馬甯等分路搜剿俱就誅擒各路官兵並撤回汛
下部察敘○己酉以張朝璘為福建總督原任江○是月免江南
長洲等十一州縣直隸無極縣去年水災額賦有差
二月壬子朔以上司安坤故地比喇為平遠府大方為大定府水
西為黔西府○增雲南開化鎮總兵官裁忠勇中營總兵官○甲
寅吏部議覆平西王吳三桂奏貴州總督舊駐安順雲南總督舊
駐曲靖今併為雲貴總督宜駐貴陽從之○丙辰給事中黏本盛

奏舊例急選行於單月而推升大選行於雙月其所出之缺大選
得人推升得二蓋以大選之人加倍於推升故得缺多而急選之
人有開復還職丁憂起服降補等項故獨占單月均不致壅滯乃
今見行例單月所出之缺歸之推升一項雙月所出之缺歸之急
選大選兩項則是人數少者偏得缺多而人數多者偏得缺少此
急選大選壅滯之由也臣愚以為推升急選大選似宜截日均分
如推升在單月者應止分二十日急選大選在雙月者應各分二
十日如值急選人少餘缺仍歸大選參酌新舊例之中定一經久
可行之法務期彼此均停免選官守候之苦庶銓政公平即選法
亦稍為之疏通也伏乞敕部詳加酌議以垂永久得旨凡補授官
員必使人缺相當無致壅滯或缺少人多終身無見用之日殊非
良法以後一切員缺務酌人缺多少俾獲均平以副朕用人至意

東華錄 康熙六 三

九卿科道其確議以聞尋九卿等議大選推升急選如各分二十
日不但事例繁多且為期太近易生弊端不便准行至所稱見行
例急選大選壅滯之處應改照舊例雙月大選推升二入分缺單
月急選其京堂等官應照見行例按缺補授從之○丁巳欽天監
正楊光先奏今候氣之法久失其傳十二月中氣不應乞准臣延
訪博學有心計之人與之制器測候並敕禮部採取宜陽金門山
竹管上黨羊頭山柘黍河內葭葦備用從之○乙丑吏部議覆廣
西巡撫金光祖奏慶遠知府李學禮父母就養任所相繼病故自
請扶柩歸旗照漢官守制二十七月查定例漢軍文官外任者父
母在京物故准回旗守制六月其卒於任所者守制一月即起視
事李學禮所請應不允行得旨漢軍官員父母至任所物故者如
不允離任守制則返柩無期難以寄厝外省李學禮著離任守制

以後漢軍俱照此例行且孝道至重三年之喪內外臣民共之獨將滿洲漢軍官限以月日者特因任內職事不宜遲誤故定此制原未禁其在家守制三年也舊典具在爾部何不明晰言之○丁卯禮部題今歲安南國黎維禧例當進貢所受偽永歷敕印屢諭繳送遲久未至始稱無繳送之例今復欲委官臨關當面銷毀殊非尊奉天朝之禮請敕廣西督撫移文再行曉諭速將偽敕印送京准其入貢否則絕其來使從之○庚午以平廣東碣石衛逆賊蘇利功增給平南王尚可喜俸銀一千兩○予故福建總督李率秦祭葬諡忠襄○是月免湖廣沔陽等十一縣衛河南虞城等三縣去年被災額賦有差

三月辛卯予故原任戶部尚書覺羅郎達祭葬○丙申以盧崇俊為河道總督原任廣東總督○己亥予故原任江南江西總督馬鳴佩祭葬

東華錄

康熙六

四

○辛丑都統貝子溫齊等查勘各旗沙壓水淹不堪耕種之地內鑲黃旗地尤不堪其餘各旗有一半可耕者亦閒有過半不堪與全不堪者分別具疏覆奏輔臣等稱旨 太祖 太宗時原將八旗左右翼莊田房屋俱從頭挨次分給後因睿親王到京欲住永平府留贖周圍地土未圈且欲令伊本旗切近故將鑲黃旗應住地方與正白旗而給鑲黃旗於右翼之末今各旗以地土不堪具控據都統等踏勘回奏鑲黃旗不堪尤甚如換給地畝別旗分已立界截圍不便更易惟永平府周圍地畝未經圈出應令鑲黃旗移住且 世祖章皇帝旨亦云凡事俱遵 太祖 太宗例行今思莊田房屋應照翼給與將鑲黃旗移於左翼仍從頭挨次撥給至各旗不堪地畝作何分別圈占之地作何補還鑲黃旗移出舊地作何料理著戶部一併酌議○丙午喀爾喀台吉滾布什希

等率領四部落共五百九十人來歸

夏四月癸丑予故河道總督朱之錫祭葬○丙辰命雲南舉行武鄉試○戶部議覆入旗圈換地土一事以兩議請旨一議鑲黃旗近圈順義密雲懷柔平谷四縣之地毋庸撥換外其在右翼之涿州雄縣大城新安河間任邱肅甯容城等處地應照舊例從頭挨次撥換將正白旗通州三河池東大路北邊至豐潤縣地永平府周圍留贖地撥給鑲黃旗如不敷將遵化至永平路北夾空民地圈給其正白旗所撤通州池東之地亦應於永平周圍地內撥補不敷將北路夾空民地灤州樂亭縣民地圈給至二旗包衣佐領下壯丁應否遷移伏候 上裁再六旗地畝內除一半可耕一半不堪者不准撥換外其過半不堪與全不堪者應將各旗圈內空地或退回地畝酌量撥換俱俟秋成後差員丈量分撥一議鑲黃

旗既有順義等四縣地應將所移涿州壯丁即於順義等處民地圈給其河間等七縣所移壯丁應將正白旗薊州遵化州地撥給不敷將夾空民地圈給其通州三河玉田豐潤等處地仍留正白旗餘照前議奏入輔臣等稱旨鑲黃旗涿州壯丁移於順義等縣依後議其前議將正白旗通州池東大路北邊給鑲黃旗南邊留於正白旗之處俟秋收後差員將正白旗滿洲地投充人地皇莊地丈量明白取其實數酌議分撥餘俱俟鑲黃旗遷移事竣具題請旨○吏部左侍郎吳達禮以病乞休允之○戊辰轉羅敏為吏部左侍郎以常額為吏部右侍郎由內宏文院學士遷○乙亥工部奏 文廟器物皆刊刻前明年號應請改造得旨壇廟舊用琴鑪等件俱不必換造俟其損壞補造時寫本朝年號○是月免浙江仁和等八縣湖廣蘄州等十一州縣衛去年被災額賦有差

東華錄

康熙六

五

五月壬午命貴州省舉行武鄉試○己丑以何毓秀為山東按察使由雲南參○乙未敕諭安南國黎維禧曰自爾父抒誠進貢以來朕遣使錫賚恩禮有加茲海寇楊二楊三黃明標等久通天誅

在爾亦應同警近兩廣督臣盧興祖奏至云此數賊並洗彪妻子等俱藏匿爾所屬海牙州官潘輔國處一切船隻器用皆其資給

曾差官往索乃閉柵開礮若敵國然朕覽之殊為駭異念係邊吏所為或爾未與知今特此敕諭爾其祇遵即察出楊二楊三黃明

標併其家口及洗彪妻子等解送兩廣督臣處交收且察處潘輔國助逆抗拒情罪如不將賊犯拏解不處分爾之屬官恐生兵端

爾其籌之特諭○壬寅以章雲鷺為兵部督捕右侍郎由內務書院學士遷

○廣東廣西總督盧興祖奏安南國黎維禧繳送偽永歷敕命一道金印一顆 上嘉之封黎維禧為安南國王遣內國史院侍讀

學士程芳朝為冊封正使禮部郎中張易賁為副使○以直隸河間任邱獻縣饑給廩賑之○丙午予故原任內國史院大學士克

崇雅祭葬○命定南王孔有德婿孫延齡為廣西將軍○丁未命直隸各省督撫查禁離任官員不得逗留原任地方○是月免懷

遠堡綏德州威武清平衛去年被災額賦

六月庚戌朔日有食之○免江甯上元等衛節年未完黃快丁銀○己未增六科滿漢給事中各一○甲子工部尚書傅維麟以病

乞假命回籍調理○丁卯定 陵寢掌關防官為正四品○辛未停崇文門監督出京貨物稅○壬申予故原任兵部督捕右侍郎

楊時薦祭葬○癸酉以郝惟訥為工部尚書山左都御史遷○甲戌以四

川省應試武生數不滿百停止本科武鄉試

秋七月庚辰朔以朱之弼為左都御史由吏部左侍郎遷○壬午兵部議

覆廣東巡撫王來任奏粵東盜賊竊伏兵臨其地輒稱盡行剿洗

容有捕獲或稱負傷難行或報已經斬首從未有解審者且善惡

雜處未必盡皆附盜請嚴敕官兵俘獲賊犯務必解審以便根究

餘孽亦須分別善惡毋得妄害良民應如所奏嗣後如有官兵借

名剿賊妄殺良民該督提查取該管各官職名題參不得徇庇從

之○甲申兵部議覆廣東巡撫王來任奏粵東州縣因官兵防剿

往來濫派民夫折徵銀兩又有棍徒假冒營旗串同姦役私出牌

票勒索銀兩恣行侮辱深為民害請永行禁革應如所奏嚴飭督

撫指名題參如督撫徇隱一併議處從之○乙酉敘助剿土酋祿

尚賢功授雲南阿迷州土目李阿側為阿迷州土知州准其世襲

○兵部議覆廣東巡撫王來任奏粵東武職各官借名軍需發銀

州縣探買穀米稻草牛角硝箭竹木炭等項所發之價十僅四五

州縣不敢動其分文照數繳還穀米等項俱派里排備完仍用民

夫民船裝運交納所差員役勒索供應稍遲鞭責小民日見賸削

請通飭永禁應如所請得旨著該撫指名參奏○戊子刑部議覆

廣東巡撫王來任奏誣盜為粵民大害應如所請以後有司獲盜

即時審究不許遲延營汛獲盜取具口供即送有司不許私行訊

拷所供夥盜不許任寫譯名以滋影射如有蒙混諸弊督撫指名

題參從之○己丑以李登第為湖南按察使由山東兗東參政道遷○辛卯

裁廣東韶州高州二府同知市舶提舉司廣州府遞運所大使布

政使司廣豐庫副使化州州同海豐饒平吳川靈山澄邁文昌臨

高七縣縣丞廣州肇慶二府照磨○壬辰浙江總督趙廷臣奏海

逆鄭錦下僞都督李順率僞官兵船投誠命授都督同知銜○辛

丑改廣西安隆長官司為西隆州上林長官司為西林縣隸思恩

府○丙午予故原任河道總督楊方興祭葬○丁未調宜滿為左都御史以對喀納為刑部尚書由左侍○平西王吳三桂奏都統吳應麒總兵官馬甯等進剿烏撤女酋薩氏陣斬助逆之郎岱土酋隴安藩及水西土目阿豆等下部察敘

八月己酉朔給事中張維赤奏伏念世祖章皇帝於順治八年親政年登一十四歲今皇上即位六年齒正相符乞擇吉親政報聞○壬子厄魯特顧實汗幼弟之子伊斯丹津為其兄弟所迫棄妻子來歸封為多羅郡王○乙卯予故左都御史覺羅雅布爾祭葬○丁巳轉勒德洪為刑部左侍郎以麻勒吉為刑部右侍郎

由內祕書院學士遷○禮部議給定南王孔有德女孔四貞執事得旨定南王為國捐軀又復絕嗣奉世祖章皇帝旨將伊女照郡主品級給俸今又令往廣西駐防其執事依議准給後不為例○庚午平

東華錄 康熙六 西王吳三桂奏滇東諸酋削平臣議改設流官建置開化一府永定一州開化府請設知府同知經歷教授各一永定州設知州州判吏目學正各一下部議行○甲戌禮部尚書沙澄丁母憂命回籍守制

九月己卯轉石申為刑部左侍郎以蔡毓榮為刑部右侍郎由內院學士遷○丁亥調梁清標為禮部尚書由兵部調○庚寅予故內祕書院大學士范文程祭葬諡文肅○辛卯貴州巡撫羅繪錦奏黔省開闢今方九載漢少苗多人民生聚未久請暫免丈量俟百姓復業荒地開墾再行清丈下部議行○改烏撒土府為威甯府隸貴州省轄○癸巳上幸南苑行圍○兵部議覆廣東鎮海將軍王國光奏海賊駕船七十餘隻突犯甲子所港口總兵官許龍敗之其水師提督常進功等因修造船隻未及追擊分別降罰得旨甲子

所港口係極內之地七十餘賊船直入提督常進功等假託修船不親領官兵剿滅爾部見議浙江提督總兵官見海內賊船四隻不親領兵追趕俱降二級今以七十餘隻之賊船直入內地不行剿滅止議提督罰俸一年總兵降職一級爾部所議輕重任意顛倒徇情殊為不合其常進功等議罪尚輕著另議尋降常進功二級照舊管事張國勳降二級調用○丙申調龔鼎孳為兵部尚書由刑部調○癸卯上還宮○甲辰調郝惟訥為刑部尚書由工部調○是月免安陽等四縣水災額賦

冬十月庚戌吏部議陝西定羌廟地方土賊抗拒官兵傷斃甚多總督白如梅隱諱不報應革職得旨白如梅著留太子少保革去總督○壬子以朱之弼為工部尚書由左都御史遷○吏部議覆御史顧如華奏升補主事將行人司司副內院典籍辦事中書兵馬司指

東華錄 康熙六 揮光祿寺署正鑾儀衛經歷國子監博士助教八項官與知縣為一班大理評事太常寺博士中書科中書行人司行人內院撰文中書順天奉天府推官通政使司經歷上林苑監丞國子監監丞九項為一班分推補用從之○丙辰廣東廣西總督盧興祖奏粵

西土司俗無禮義尙格鬪爭替襲連年不解夫更化善俗莫先於學校請令各土司子弟願習經書者許在附近府縣考試文義通達每縣額取二名俾感於忠孝禮義則爭鬪之風日息下部議行○戊辰戶部議覆漕運總督林起龍奏江南蘇松常三府浙江嘉湖二府白糧折徵每石二兩今民間穀價止七八錢民力不堪請改徵本色應不淮行得旨白糧改折既稱苦民俱著徵本色○己巳兵部奏撰給敕書惟提督總兵官仍照督撫例坐名撰給副參等官應照布按各道例不必坐名俱用傳敕從之○辛未兵部奏

雲貴二省武職員缺臣部推升之後本官未經到任隨經平西王吳三桂另題有人以致部推之官中途往返似屬苦累請照吏部例將此二省武職員缺悉聽該藩題補如無可補之人該藩題明臣部再行推升從之○是月免安徽泗州等三州縣水災額賦十一月丁丑朔以王熙為左都御史由禮部左侍郎遷○福建巡撫許世昌以病乞休命以原官致仕○己卯以苗澄為四川總督原任直隸貴州省○戊子以羅森為浙江按察使由江南巡道遷○辛卯轉黃機為禮部左侍郎以董安國為禮部右侍郎由左副都御史遷○調盧崇峻為山西陝西總督由河道總督調○丙申直隸山東河南總督朱昌祚奏鑲黃正白兩旗撥換地土一事奉差大學士管戶部尚書事蘇納海侍郎雷虎會同臣與巡撫王登聯酌議圈換臣等履畝圈丈

東華錄 **康熙六** 十
將及一月而兩旗官丁較量肥瘠相持不決且舊撥房地垂二十年今換給新地未必盡勝於舊口雖不言實不無安土重遷之意至被圈夾空民地百姓環怨失業尤有不忍見聞者若果出自廟謨臣何敢越職陳奏但目觀旗民交困之狀不敢不據實上聞仰祈斷自 宸衷即諭停止直隸巡撫王登聯奏旗民皆不願圈換自聞命後旗地待換民地待圈皆拋棄不耕荒涼極目亟請停止疏入輔臣等稱旨總督巡撫俱各有專任職掌這地土事但應照所委料理將已定之事越行干預紛更具奏事屬重大著吏兵二部會同議處具奏輔臣等又稱旨諭吏部兵部鑲黃旗戶部官員旗下官員差出換地俱已回來戶部尚書蘇納海等帶如許官員一月有餘尚未給地官員擅自回來何不奏明爾二部速差人去將鑲黃旗換地去的副都統三員禁守尚書蘇納海等來禁守

總督朱昌祚巡撫王登聯等來爾二部議奏圈換地土事情著侍郎巴格前去○己亥以宋徵輿為左副都御史由宗人府承選○以楊茂勳為河道總督原任貴州總督○是月免浙江甯海等五縣湖廣江夏等十二縣衛江西甯州等三十五州縣被災額賦有差十二月庚申吏部兵部議覆大學士管戶部尚書事蘇納海係專差圈換地土之大臣乃不分違章京等速行辦理故稱屯地難於丈量鑲黃旗章京不肯受地正白旗包衣佐領下人不肯指出地界俱不即指明題奏又因督撫等題奏請停圈換觀望遲誤不盡心於奉旨責成之事應革職交刑部議總督朱昌祚巡撫王登聯將奉旨已定之事不欽遵辦理妄行紛更具題亦應革職交刑部議郎中鄂莫惠等俱降四級調用副都統巴喀喇哈祖良棟係領地大臣見蘇納海給地遲誤不催令速給俱降三級留任阿思哈

東華錄 **康熙六** 十
尼哈番達賴等擅自回京俱罰俸一年不許丈量屯地之筆帖式撥什庫等交刑部議處輔臣等稱旨蘇納海朱昌祚王登聯俱著革職交與刑部議巴喀喇哈祖良棟俱革職鄂莫惠等俱降一級留任旗下各章京俱免罰餘依議○癸亥設四川桐梓綏陽仁懷三縣學訓導各一○甲子以馬希納為戶部尚書由兵部督捕左侍郎遷○丙寅刑部議奏蘇納海撥地遲誤朱昌祚王登聯紛更妄奏事屬重大查律無正條蘇納海朱昌祚王登聯俱不准折贖鞭一百除伊弟外家產籍沒照兵丁留給財產其不許丈量屯地之筆帖式撥什庫等俱鞭一百疏入 上知繁拜以蘇納海始終不阿其意朱昌祚王登聯奏旗民不願圈換地畝堅守不移阻撓其意必欲置之於死特召輔臣等賜坐詢問繁拜索尼遏必隆堅奏蘇納海等應置重典獨蘇克薩哈不對 上終未允所奏繁拜等出稱旨

蘇納海若有意見即應陳奏既奉差撥地種種奸巧不願遷移遲延藐旨朱昌祚王登聯身為總督巡撫各有專任職掌撥地事不照所委料理妄行具奏又將奏疏與蘇納海看且疏內不止言民間困苦將旗下不願遷移之處一併具題情罪俱屬重大蘇納海朱昌祚王登聯俱著即處絞其家產免籍沒餘依議○戊辰輔臣鰲拜等以原任戶部尚書英武爾代係蘇納海族人追論其罪稱旨諭吏部戶部 太宗文皇帝因英武爾代辦事勤敏擢為大臣配以王女授為多羅額駙迨 太宗文皇帝上賓之時諸臣議因皇考幼冲令鄭王睿王輔政及遷都京城睿王竟不令鄭王預事任意妄行英武爾代將庫內銀自行專主蓋造官殿草率完工為伊王蓋造房屋反將庫銀費用不貲與之相好者即令升官富足其不相好者即行處分降調伊身無大功授為一等公爵將給

東華錄

康熙六

五

十一萬一千八百五响將玉田豐潤二處民地多出地開墾地投充漢人地並永平等處投充漢人地派給不敷將永平灤州樂亭開平民地酌量取撥從之○辛未予故原任禮部侍郎呂崇烈祭葬○是月免邳州等五州縣被災額賦有差○是歲朝鮮琉球來貢○人丁戶口一千九百三十五萬三千一百二十四田地山蕩畦地五百三十九萬五千二百六十二頃二十六畝徵銀二千五百八十三萬八千四百四十二兩有奇米豆麥六百一十六萬一千三百二十七石二斗有奇草二百三十萬二千七百六十束茶十六萬五千六百八十五引行鹽四百三十二萬九千三百四十七引徵課銀二百七十五萬八千八百八十六兩有奇鑄錢一萬九千五百八十七萬九千八百有奇

東華錄

康熙六

五

東華錄

康熙七年 臣王先謙敬編

臣周壽蕃恭校

康熙六年丁未春正月己卯以額赫里為兵部督捕侍郎由左副都御史

○以白秉真為直隸山東河南總督原任山西總督○予故四川總督

李國英祭葬諡勤襄○壬午以內大臣巴哈子訥爾杜尚和碩公

主授為和碩額駙○丙戌以甘文焜為直隸巡撫由順天府尹遷○己

丑封 世祖章皇帝第二子福全為和碩裕親王○辛卯以常璉

為禮部右侍郎由大理寺卿遷○壬辰以楊駿為廣西按察使由浙江溫州府知府遷

○丁酉 上幸南苑行圍○乙巳 上還宮○調明安達禮為吏

部尚書由兵部調○以莫洛為左副都御史由郎中遷○喀爾喀色冷墨根

台吉率所屬來歸封為多羅貝勒○是月免安徽五河等四縣衛

東華錄 康熙七年 去年被災額賦

二月丁未湖廣西山投誠副將李有賓奉差招撫逆賊李來亨被

拘不屈身死贈都督同知予祭葬○己酉平西王吳三桂奏左都

統吳應麒總兵官馬甯等進剿烏撒生擒女酋隴氏及逆黨萬餘

蠻疆復定下部知之○乙卯戶部奏各處撥換地土將完餘贖房

地應交地方官辦糧此後各旗有具呈請撥換者槩行禁止從之

○癸亥諭宗人府異親王滿達海端重親王博洛敬謹親王尼堪

因諂媚迎合睿親王革去親王授為貝勒給與之物全行追奪時

世祖章皇帝念宗室王等從來無陣亡者惟敬謹親王尼堪陣

亡將其子尼思哈所襲親王仍留止將給與之物追奪其親王仍

准承襲或不准承襲未經奉旨後尼思哈身故減其親王其兄蘭

布承襲貝勒今思尼堪以宗室親王陣亡殊屬可憫 世祖章皇

帝復嘗矜念仍留所襲王爵又無不承襲之旨因此將貝勒蘭

布封為郡王爾衙門即遵諭行○丁卯以班布爾善為內祕書院

大學士輔國公圖海為內宏文院大學士由都統遷○宗人府題貝勒

蘭布封為郡王查實錄定例凡王薨逝子男承襲王爵仍稱伊父

之號其父另與諡號和碩敬謹親王薨後其男尼思哈仍與其父

之號今郡王蘭布或仍與原號或另行與號伏乞 上裁得旨著

仍與原號○戊辰以阿思哈為兵部尚書由都統遷○免浙江處州府

屬荒地賦仍招徠開墾○庚午設貴州威甯鎮○癸酉吏部遵旨

議覆各部院官員品級照順治十四年以前定例滿洲尚書左都

御史為一品左右侍郎通政使大理寺卿為二品太僕寺卿光祿

寺卿通政使司右通政大理寺少卿鴻臚寺卿宗人府啓心郎欽

天監監正為三品國子監祭酒太僕寺少卿光祿寺少卿通政使

東華錄 康熙七年 二

司參議鴻臚寺少卿欽天監監副為四品國子監司業都察院都

事通政使司知事大理寺寺正評事太常寺寺丞光祿寺署正鴻

臚寺鳴贊禮部讀祝官為五品內院典籍都察院經歷通政使司

經歷太常寺博士光祿寺署丞典簿各部院司務禮部司姓官各

部院司庫為六品國子監監丞助教為七品都察院滿洲監察御

史十二員內六員為三品六員為四品京畿道巡視五城監察御

史為四品內院滿洲漢軍筆帖式等一半為他赤哈哈番一半為

筆帖式哈番漢軍侍郎學士為二品通政使司右通政大理寺少

卿侍讀學士各部郎中為三品光祿寺少卿宗人府啓心郎通政

使司參議監察御史京畿道巡視五城監察御史各部員外郎為

四品各部主事通政使司知事大理寺寺正評事為五品內院典

籍太常寺博士為六品從之○是月免江南桃源等二縣湖廣西

陽巴陵等二十一州縣衛所去年被災額賦有差

三月辛巳京察各部院自陳官吏部尚書祁徹白梁清標刑部左侍郎石申俱革職刑部左侍郎勒德洪隨旗行走工部尚書葉成額戶部右侍郎巴格兵部左侍郎石圖右侍郎圖爾泰工部右侍郎杭艾內宏文院學士王之科俱降三級隨旗行走左副都御史

贊羅碩博會降二級隨旗行走○甲申以李士楨為河南按察使

由江西調○乙酉調阿思哈為吏部尚書○以覺羅外庫為禮部尚書

由副都統遷○鳴楷哈為兵部尚書○馬適養為工部尚書

由副都統遷○泰璧圖為吏部右侍郎○調羅敏為兵部左侍郎

由副都統遷○以薩爾圖為戶部右侍郎適音達為兵部右侍郎阿哈碩塞為刑部右侍郎羅多為工部右侍郎○丁亥以黃機為禮部尚書

由左侍郎遷○轉蔡毓榮為刑部左侍郎以王清為刑部右

東華錄 康熙七 侍郎由宏文院○以納布為左副都御史○丙申轉董安國為禮部左侍郎以曹申吉為禮部右侍郎

由大理寺卿遷○以祖澤溥為福建總督原任山○己亥賜繆彤等一百五十五名進士及第出身有差○是月免陝甘蘭州岐山縣去年被災額賦十之三

夏四月丙午戶部議覆海上投誠鄭世襲奏請給還伊父鄭芝龍原產查此係已經入官估價變賣之產不便准給得旨此項田產仍著給與鄭世襲○戊申諭吏部國家諸務內則責成部院外則責成督撫前兩部題覆御史甯爾講督撫章奏日繁一疏會有諭旨令內外各衙門將一應事務詳明具題速行完結近見仍沿故習凡具題之事累次駁查者甚多督撫所理事務錢穀則有一定分數盜賊刑名則有一定律例若詳明具題何至反覆若此皆由督撫草率蒙混希圖完結之故至於部院將督撫具題可結之事

不肯即結或明知其蒙混不即參處遷延駁查以致事務繁多嗣後督撫如將諸事不行明晰蒙混具題部院即題參嚴加處分部院將可結之事不肯即結復遷延駁查定行嚴處爾部即通行申飭○己酉建甯古塔木城○戊午原任鳳陽巡撫張尚賢循例自陳以年老令原品致仕○庚申增設六部四十五司滿主事各一

○辛酉左都御史尼滿奏頃者流徙甯古塔尚陽堡犯人許自認

修造城樓及部院衙門釋所犯之罪此等犯人家產先已籍沒入官計修工之費不啻數萬金何自而得一經奉旨回籍視稍贍之家挾詐徇勸致良民受害嗣後有認工贖罪者請槩行停止從之

○甲子江南奸民沈天甫呂中夏麟奇等撰逆詩二卷詭稱黃尊素等百七十人作陳濟生編集故明大學士吳姓等六人為之序

沈天甫使夏麟奇詣吳姓之子中書吳元萊所詐索財物吳元萊

東華錄 康熙七 四 祭其書非父手蹟控於巡城御史以聞 上以奸民誑稱謀叛誣陷平人大干法紀下所司嚴鞠沈天甫等皆棄市其被誣者悉置不問○戊辰定入旗滿郎中員數宗人府四吏部八戶部十八禮部六兵部十二刑部十四工部十四督捕一凡七十七缺鑲黃旗

正黃旗鑲白旗各十缺鑲紅旗正藍旗鑲藍旗各九缺○己巳吏部議准御史田六善奏卓異之員宜以清廉為首列若非潔己愛民不得濫叨大典應請督撫開報卓異先論守次論才凡司道以下推官以上必開某官不派節禮不索小送不借端詐官不生事擾眾知府以下知縣以上必開某官不派雜差不重火耗不虧捐

行戶不强貸富民即以清吏之有無定督撫之賢否從之○庚午刑部議覆御史田六善奏近見奸民捏成莫大之詞逞其詐害之術在南方者不曰通海則曰逆書在北方者不曰于七賊黨則曰

逃人謂非此則不足以上聳 天聽下怖小民臣請救下督撫以
 後如有首告實係謀反逃人等事即與審理情實者據事奏聞情
 虛者依律反坐毋得借端生事株累無辜如奸民不候督撫審結
 徑來叩閩者依光棍律治罪查定例不俟原問官審結徑行叩閩
 者旗人枷號兩月鞭一百係民責四十板流三千里相應照此例
 行從之○癸酉諭吏部輔政大臣伯索尼在 太祖高皇帝時授
 為內秘書院勉效力在 太宗文皇帝時任以內外大事悉能
 果斷殫厥忠誠及 太宗文皇帝時重念 皇祖恩遇堅持
 忠貞之心不惜性命克勤皇家在 世祖章皇帝時亦任以內外
 大事竭盡純篤 世祖章皇帝賓天時以其勤奮大臣夙秉忠貞
 堪受重託 遺詔俾令輔政恪遵 顧命畢殫忠忱夙夜靖共厥
 職今身既染疴且復年邁宜加恩寵以示酬庸之典著議政王貝
 勒大臣九卿科道會同酌議具奏尋議索尼於所有一等伯外應
 授為一等公得旨索尼歷事累朝畢殫忠忱遵奉 遺詔輔理政
 務懋著勞績深為可嘉著於所有一等伯外授為一等公○是月
 先甘肅鎮原縣去年被災額賦

閏四月己卯轉曹國柄為兵部左侍郎以劉鴻儒為兵部右侍郎
由通政使遷 ○以羅森為陝西右布政使 由浙江按察使遷 李本晟為浙江右
布政使 由雲南按察使遷 閩廷謨為湖北按察使 由山東清

五月丙午諭吏部等衙門民為邦本必使家給人足安生樂業方
 可稱太平之治近聞直隸各省民多失所疾苦顛連深可憫念或
 係官吏貪酷剝削窮黎抑或法制未便致民失業果何道以遂其
 生耶一切民生利病應行應革爾內外各衙門大小文武等官念
 切民依其各抒所見毋隱○已酉兵部遵旨議覆海澄公黃梧歸

順之後攻剿招撫著有勞績所得公爵應准其襲替得旨海澄公
 黃梧投誠之後攻取閩安鎮克復廈門招撫投誠兵丁實心效力
 屢著勞績著授為一等公准襲十二次○庚戌以屈盡美為漕運
 總督 原任廣西總督 ○庚申荷蘭國噶嘍吧王油煩嗎綏極遣使入貢○
 辛酉平西王吳三桂以目疾求解雲貴兩省事務得旨王久鎮慶
 疆總理兩省勦勞茂著倚毗方殷覽奏知兩目昏瞶精力日銷皆
 因事繁過瘁深軫朕懷雲貴兩省事務應作何管理著該部議奏
 尋議吳三桂以目疾辭兩省事務已奉俞旨應將該藩所管各項
 事務照各省例責令該督撫管理其大小文官亦照各省例由臣
 部題授從之○是月免甘肅會甯吳堡等縣被災額賦有差
 六月甲戌朔內宏文院侍讀熊賜履奏臣備員侍從遇 皇上虛
 己求言不敢撝拾浮詞以混 宸聽謹因 聖諭所及而推本言
 之伏讀詔書曰今聞直隸各省人民疾苦困窮深可憫念或因官
 吏朘削或因法制未便此真二帝三王之用心也但國家日言生
 聚而凋敝愈甚日言軫恤而瘡痍不起日言招集言獨免而流離
 瑣尾之狀不可勝言邈厥由來誠有如 聖諭所云者蓋小民終
 歲勤勞僅給俯仰之資而夏稅秋糧朝催暮督私派倍於官徵雜
 項浮於正額設一旦水旱頻仍饑饉見告獨賦則吏收其實而民
 受其名賑濟則官增其肥而民重其瘠此不獨守令之過也上之
 則監司又上之有督撫有司之職業在地方上官之激勸在舉劾
 伏乞 皇上將見任督撫大加甄別賢能者加銜久任貪污不肖
 者立賜罷斥毋令久居民上嗣後督撫缺出不拘內外臣工果有
 端方清正望重才優者敕部院大臣從公保舉授以茲任其考課
 也以民生之苦樂為守令之賢否以守令之貪廉為督撫之優劣

東華錄

康熙七

六

五

則廉者以勸貪者以懲有利必興有害必除而民之不得所者寡矣此 聖諭所已及而臣詳切言之者也雖然內臣者外臣之表也京師者四方之倡也本原之地亦在乎朝廷而已臣請擇其重且大者言之一曰政事紛更而法制未定我國家章程法度其間有積重難反者不聞略加整頓而急功喜事之人又從而意為更變但知趨目前尺寸之利以便其私而不知無窮之弊已潛倚暗伏於其中朝舉夕罷以致盈廷聚訟甲令游移此時事之最急者也伏乞 皇上敕下議政王貝勒大臣九卿科道將國家制度詳慎會議凡沿革損益參以古制酌以時宜勒成會典頒示天下則上有道揆下有法守垂裕無疆之業在此矣一日職業墮廢而士氣日靡國家之設官也滿漢相制堂屬相維正欲其同寅協恭俾責無他御近見各衙門大小臣工大率緘默依阿絕少實心任事

東華錄

康熙七

七

之人甚至託老成慎重之名以濟尸位素餐之計樹議者謂之疏狂任事者目為躁競廉靜者斥為矯情端方者笑為迂腐間有修身體道讀書窮理之士則羣指為道學而非笑之百計抵排必禁錮其終身而後已伏乞 皇上立振頹風作養士氣申飭滿漢諸臣虛衷酌理實意任事是則曰是非則曰非漢官勿以阿附滿官為工堂官勿以偏任司官為計宰執盡心論思而不必以唯諾為休容臺諫極力糾繩而不必以鉗結為將順則職業修舉官箴整肅矣一日學校廢弛而文教日衰學校為賢才之敷教化之基而學術事功之根柢也今庠序之教缺焉不講師道不立經訓不明士子惟揣摩舉業以為取科名之具罔不知讀書講學以求聖賢理道之歸其高名者又或泛濫百家沈淪二氏惑世誣民莫此為甚伏乞 皇上隆重師儒興起學校設輔則責成學院各省則責

東華錄 康熙七

成學道使之統率士子講明正學非六經語孟之書不讀非濂洛關閩之學不講敦崇實行扶持正教命府州縣擇士子中志趣端卓英俊可造者各舉一二人貢之國雍寬其館舍厚其廩餼又於廷臣中擇道德高劭之人俾司成均日進諸生而陶淑之其道必本於人倫達乎天德其教自灑埽應對以至於義精仁熟漸摩誘掖循循有序三載之後學成材就司成次其優劣彙送吏部量其材之大小學之淺深而授之秩其公卿大夫之子弟亦如之至於山林隱逸之士有經明行修德業完備者仍請敕下地方官悉心諮訪據實奏聞朝廷優禮延聘加意褒崇以為士習人心之勸則道術以正學術以明教化大行人材日盛其有補於國家也甯淺鮮哉一日風俗僭侈而禮制日廢禮者聖王所以節性防淫而維繫人心者也臣觀今日風俗奢侈陵越不可殫述一裘而費中人

東華錄

康熙七

八

之產一宴而糜終歲之需輿隸披貴介之衣倡優擬命婦之飾此飢之本寒之源而盜賊獄訟所由起也然禮教之行自貴近始伏乞 皇上躬行節儉為天下先自王公以及士庶凡宮室車馬衣服僕從一切器用之屬俱立定經制限以成數頒示天下俾恪為遵守不許少有踰越久之儉德日彰貪風日息民俗醇而人心厚幾於敦龐之治不難矣雖然 皇躬者又萬幾所受裁而萬化所從出也我 皇上神明天縱睿哲性成今春秋方富薰陶德性端在此時伏乞慎選耆儒碩德置之左右優以保衡之任使之從容開講論道理啓沃 宸衷涵養 聖德又妙選天下英俊陪侍法從以備顧問毋徒事講幄虛文若夫大學衍義一書敘于聖之心傳備百王之治統伏願 皇上朝夕講貫證諸六經之文通諸歷代之史以為敷政出治之本至於左右近習必端厥選內而深

五三三

宮燕閒外而大廷廣眾微而起居言動凡所以維持此身者無所不備防閑此心者無所不周則君志清明君身強固坐收體乾行健之成功是 皇上直接二帝三王相傳之心法自有以措斯世斯民於唐虞三代之盛又何吏治不清民生不遂之足慮哉此又聖諭所未及而臣推本言之者也疏入報聞○己卯予故原任禮部侍郎李秉棠祭葬○順天府府尹李天浴奏徵收錢糧民不苦於正額之有定而苦於雜派之無窮查賦役全書夏有稅秋有糧請夏稅定於五六兩月徵收秋糧定於九十兩月徵收戶部議恐於軍餉有誤應不准行得旨此徵收錢糧著照李天浴所奏夏稅定於五月六月秋糧定於九月十月○辛巳議政王等遵諭議覆各省督撫不論滿洲漢軍漢人應簡選賢能推用至於提督總兵官係防守地方亦應不論滿洲漢軍漢人簡選賢能推用得旨

東華錄

康熙七

九

布政使按察使管通省錢穀刑名今用滿洲督撫之省亦應用滿洲藩臬著再議以聞○乙酉以于際清為山西左布政使原任廣東使于朋舉為湖廣右布政使原任山東○丙申予故輔政大臣一等公索尼祭葬諡文忠加賜鞍馬二匹銀二千兩仍加祭四次○丁酉廣東巡撫王來任請免粵東無徵雜稅四千有奇以甦民困部議不准 上特允之○己亥予故原任禮部侍郎薛所蘊祭葬○是月免山西繁峙陝西涇陽淳化等五州縣衛被災額賦有差秋七月甲辰戶部等衙門議覆左都御史王熙請禁官員貿易之害一疏嗣後王公以下文武大小各官家人強占關津要地不容商民貿易者在原犯之地枷號三箇月係民責四十板旗人鞭一百其縱容家人之藩王罰銀一萬兩公罰銀一千兩俱將管理家務官革職將軍督撫以下文武各官俱革職兵民商賈假稱王公

文武各官之名照光棍例治罪貨物入官得旨有橫行欺壓者為首之人照光棍例治罪餘依議○乙巳先是三月內輔政公索尼等奏請 皇上親政 上留中未發至是下旨曰朕年尚幼沖天下事務殷繁未能料理欲再俟數年輔政臣履履行陳奏朕再三未允輔政臣等奏云 世祖章皇帝亦於十四歲親政今主上年德相符天下事務總攬裕如懇切奏請朕乃率輔政臣往奏 太皇太后 太皇太后諭以帝尚幼沖如爾等俱謝政天下事何能獨理緩一二年再奏輔政臣等復奏主上躬親萬幾臣等仍行佐理 太皇太后允擇吉親政其吉期禮部選擇以聞○己酉 上親政御太和殿受賀詔加恩中外罪非殊死咸赦除之是日始御乾清門聽政嗣後日以為常○癸丑諭吏部輔政臣蘇克薩哈邊必隆熬拜於 皇考世祖章皇帝時任以大事純篤報效及 皇

東華錄

康熙七

十

考不豫以其勳舊大臣夙稟忠貞堪受重託 遺詔俾令輔政恪遵 顧命殫竭忠忱靖其厥職前因索尼年邁染疴已加官爵今朕躬理萬幾蘇克薩哈邊必隆熬拜亦應加恩以示酬庸之典議政王貝勒大臣九卿科道會同酌議以聞○添設理藩院四司主事各一○甲寅命武官照文官例一體引見○吏部奏議政王貝勒大臣九卿科道等會議裁官一疏應將河南等十一省俱留布政使各一員停左右布政使之名至江南陝西湖南三省俱有布政使各二員駐紮各處分理亦應停其左右布政使之名照駐紮地名稱布政使其各省守巡道一百八員推官一百四十二員俱照議一併裁去得旨允行○乙卯太子太保內大臣蘇克薩哈奏臣才庸識淺蒙 先皇帝眷遇拔授大臣夙夜悚懼恐負大恩值先皇帝上賓之時惟願身殉以盡愚悃不意恭奉 遺詔臣名

列於輔臣之中臣分不獲死以蒙昧餘生勉竭心力冀圖報稱不幸一二年來身嬰重疾不能始終效力於 皇上之前此臣不可追之罪也茲遇 皇上躬親大政伏祈 睿鑒令臣往守 先皇帝陵寢如綫餘息得以生全則臣仰報 皇上綦育之微忱亦可以稍盡矣輔臣等稱旨爾等奉 皇考遺詔輔朕七載朕正欲酬爾等勤勞茲蘇克薩哈奏請守 陵如綫餘息得以生全不識有何逼迫之處在此何以不得生守 陵何以得生朕所不解著議政王貝勒大臣會議具奏○丁巳議政王等奏將蘇克薩哈及伊子孫並本旗人弟兄俱擊問輔臣等稱旨依議俱著擊問○己未康親王傑書等會議蘇克薩哈奏稱往守 陵寢如綫餘息得以生全等語蘇克薩哈係輔政大臣並無危急之處在此何以不存伊命令往 陵寢伊命得生方歸政於 皇上伊即欲往守 陵

東華錄

康熙七

七

議啓奏之事以為不知豈非伊意不願罪五 皇上親政慶典頒布詔赦蘇克薩哈云必欲頒行應令議政王貝勒大臣九卿科道會議等語但詔赦乃 皇上密擬臨期頒行臣下豈可擅議此皆因不合其意不悅之言罪六 皇上因蘇克薩哈奏請守 陵之疏不解所謂遺米斯翰等往問伊稱 世祖皇帝卜地時蒙朕萬歲後爾等大臣之墓亦葬 陵寢近地為善我即叩謝若得如此幸甚今問又稱卜問 陵地非我一人侍從會有索尼過必隆我等三人一齊叩謝等語豈非伊目無同列大臣將諸臣共奉之旨捏稱一己奉命罪七蘇克薩哈供稱 世祖皇帝賓天時我曾許殉死 世祖皇帝諭云不知死事易守主事難等語伊既不能殉死又不念 先帝遺詔終其所守背負 遺詔奏請欲往 陵寢罪八蘇克薩哈供稱議立 皇上時諸臣在東間內我在 主

東華錄

康熙七

七

寢豈非不願歸政之意罪一鰲拜過必隆舉首蘇克薩哈前因 皇上以弓輒加硬我等同蘇克薩哈三人看時蘇克薩哈云我們此人寡鬚瑣碎自作知識有賴塔庫塞本得及弓匠等證審問蘇克薩哈據供我並不會說但賴塔庫塞本得等既說是實我有何辨處據此恣意欺 主藐罪二蘇克薩哈將欺 主藐罪緣由既供賴塔庫塞本得等供稱是實有何辨處後又改供塞本得係鰲拜之姪塞本得說是實眾人自然供說是實等語伊將實情遮飾欲圖免罪巧供罪三賴塔庫供出蘇克薩哈會將 皇上所用值日之弓令人持至中和殿置放將弓拋擲伊今雖巧供日遠忘記但據賴塔庫供稱蘇克薩哈將所執之弓拋擲等語欺藐 皇上是實罪四鰲拜過必隆等以 皇上親政之日將近商議啓奏應行事宜蘇克薩哈云未定誰是主持啓奏之人如何議得將公

之輒恣意取用罪十二蘇克薩哈供往盛京時因動土之期忙促
不會恭謁 陵寢是實等語伊因深念 先帝方欲往守 陵寢
今如何不謁豈非忘懷 先帝之處罪十三鰲拜遇必隆會向蘇
克薩哈云恐 御前有奸惡之輩暗害忠良我等應將 太祖
太宗所行事例敷陳且 世祖遺詔亦令遵照 太祖 太宗例
行數次差人向伊商議因所奏之事係塞奸惡顯忠良為 主為
國之奏不合其意不肯列名罪十四詰問蘇克薩哈不肯列名之
故據供我說教導 主子之處誰有意見各行陳奏何必會同列
名等語及問往來商議之伊子查克旦又稱並無此言明係巧捏
供稱罪十五鰲拜遇必隆差席哈納等向蘇克薩哈商議 皇上
親政後所奏事件在何處批理伊不以 皇上親政為喜乃云政
務既歸於 皇上宜召商議不必去二三次後止說與同事之人

東華錄

康熙七

三

商議等語豈非欺藐 皇上之言罪十六鰲拜遇必隆差席哈納
卓靈阿往問蘇克薩哈奉 太皇太后 皇上諭旨雖親政爾等
仍同輔理今言宜召不必去是何主意蘇克薩哈始認此處甚差
並未想到有席哈納卓靈阿等證蘇克薩哈後又改供 皇上御
旨來召又豈可不去我為何出此言但席哈納係遇必隆三佐領
下人卓靈阿係遇必隆親家所以如此供說等語蘇克薩哈知所
言重大欲圖免罪巧供罪十七蘇克薩哈供稱將卓靈阿之弟選
取侍衛時輔政大臣索尼說此係紊亂朝政已經正法犯人之子
不宜選取侍衛會與鰲拜相爭今年又將卓靈阿之兄白成額升
授等語但卓靈阿之父因問罪太過已蒙 世祖皇帝將伊等發
出包衣卓靈阿除授內院且蘇克薩哈亦將卓靈阿從內院取至
批本處所其白成額堪以效用所以升授如果升授不當蘇克薩

哈彼時不會卸政為何不言而今乃追論 世祖皇帝時已結舊
案罪十八鰲拜遇必隆供稱我們入奏時奉 上諭爾們忘記
太皇太后祖母召爾們輔理之旨麼我們回奏何敢忘記 皇上
若召在何處遵旨就在何處出來時差批本處岳石傳達禮將此
旨說知蘇克薩哈伊又捏稱岳石傳達禮會說下午進去清晨不
必進去等語據岳石傳達禮供鰲拜遇必隆並不會說晚進早進
之處我們亦不會向蘇克薩哈說此言等語將無影之詞巧捏供
稱罪十九蘇克薩哈將毆打郎中代度已經革職之尼龜竟行復
用又將別旗那拉氏以同姓聯收蘇克薩哈奉 遺詔輔政而不
篤行為政任意亂行罪二十蘇克薩哈奏稱始終不能盡報等語
初七日進表歸政 皇上特下諭旨酬勞加恩已經議奏又云何
處未盡豈非不能稱伊異心之處罪二十一蘇克薩哈奏稱欲往

東華錄

康熙七

丙

陵寢特以索尼染病給職伊染病不會給職因而要請罪二十
二蘇克薩哈將內院收貯故明洪武實錄擅專取回私家觀看伊
欲效洪武所行何事罪二十三蘇克薩哈向班布爾善等稱說周
公輔佐成王成王時年十四至二十餘歲方歸政務等語豈非不
願 皇上親政伊仍執政務以符紊亂之心罪二十四以上蘇克
薩哈所犯二十四罪俱實伊係輔政大臣有負 世祖皇帝養
育厚恩不仰體 遺詔以盡忠誠懷抱奸詐存蓄異心欺藐 主
上種種任意詭飾之罪甚大本朝並無犯此等之例應將蘇克薩
哈官職俱行革去即凌遲處死蘇克薩哈之子內大臣查克旦不
行勸阻應革職即凌遲處死一等侍衛穗黑塞黑里郎中那賽候
補塞克精額蘇克薩哈之姪圖爾泰俱革職蘇克薩哈之子達器
德器孫倚克札蘇克薩哈親弟蘇嗎喇之子海蘭無論已到歲數

未到歲數皆斬立決伊等家產籍沒妻孥一併交內務府蘇克薩哈如有姪孫併家產一併籍沒為奴白爾黑圖係前鋒統領自別旗尋歸認為弟兄知蘇克薩哈匪為不行勸阻反附其惡申為心腹額德烏爾巴係護軍參領一等侍衛乃蘇克薩哈之叔之弟亦知蘇克薩哈匪惟不行勸阻反附其惡申為心腹據此白爾黑圖額德烏爾巴俱革職皆斬立決二等侍衛占布柱等三十七人俱革職為兵丁王府長史尼龜因毆打郎中代度曾經處分革職蘇克薩哈係伊一姓復行起用據此尼龜亦革職為兵丁獄具奏聞 上知鰲拜等怨蘇克薩哈數與爭論是非積以成讐與其黨班布爾善等搆成罪款必欲置之極刑堅執不允所請鰲拜攘臂 上前強奏累日竟坐蘇克薩哈處絞其子查克旦等俱如議

○癸亥議政王等會議加恩輔政遇必隆於所有一等公外授為一等公鰲拜於所有二等公外授為一等公從之○甲子以左敬祖為左副都御史由通政使遷○乙丑河道總督楊茂勳奏桃源南岸烟墩口決趨入洪澤湖隄衝三百餘丈命速行修築○是月免江西甯州湖南安化等四州縣去年霜災額賦有差

八月庚辰以塗應泰為江西按察使原任陝西按察使○甲午子故工部尚書傅維麟祭葬○丁酉 上幸南苑行圍○子故原任左副都御史宋徵輿祭葬○辛丑山西陝西總督盧崇峻奏甘肅提督張勇等咨稱邊內住牧番眾部落盡數遷移出口承順德化戢志歸巢下部知之

九月丙午纂修 世祖章皇帝實錄○以金維藩為浙江按察使由郎中遷○丁未 上還宮○乙卯吏部奏查定例滿洲蒙古漢軍廕生監生武官之子以部院衙門用文官之子照品級隨旗上朝嗣

後不論文武年至十八歲文義優者以部院衙門用其不能學習情願隨旗上朝者各照品級准其隨旗上朝得旨是順治十八年廕生監生亦著照此行○辛酉 皇子承瑞生○丁卯停今年秋決○雲南貴州總督卞三元提督張國柱李本深合詞請平西王吳三桂仍總管滇黔事務得旨該藩以精力日為銷減奏請故照所請允行今地方已平若令王復理事務恐其過勞以致精力太損如邊疆地方遇有軍機王自應料理該部知道○是月免浙江奉化等十七縣衛福建龍溪等五縣本年旱災及象山等五縣去年水災額賦

冬十月戊寅移湖北驛傳道駐湖南管湖南驛糧事湖北糧道仍留湖北管湖北驛糧事○壬午喀爾喀畢錫勒爾圖汗之子根敦代青台吉率眾來歸封為輔國公○丙戌賜秦藩信等一百人武

東華錄 康熙七 六

進士及第出身有差○己丑以法若真為江南布政使原任湖南布政使○庚寅定公侯伯一品官廕生以部院衙門五品缺用二品官廕生以六品缺用三品官廕生以七品缺用四品官廕生以八品缺用○丙申山西陝西總督盧崇峻奏向因墨爾根等部落戀牧內地且有逃番蠻敬口稱各頭目欲於八月進兵臣即親赴莊浪以防意外隨據總兵官孫思克報稱游牧番人俱搬出原處住牧又有上年差往西藏之喇嘛回稱達賴喇嘛遵旨傳各台吉申飭不許生事各台吉俱遵奉朝廷敕諭真心向化遣人齋認罪馬牛羊千隻隨喇嘛來進據此西番歸誠已實滿漢官兵應請撤回從之

○以崔之瑛為雲南布政使原任雲南布政使

十一月丁未冬至祀 天於 圓丘恭奉 世祖章皇帝配享○丙辰奉 世祖章皇帝配享 地祇詣 方澤行禮 上以親理

大政加上 太皇太后徽號曰 昭聖慈壽恭簡安懿章慶敦惠
溫莊康和太皇太后 皇太后徽號曰 仁憲恪順誠惠皇太后
頒詔加恩中外罪非常赦所不原者咸赦除之○廣東廣西總督
盧興祖廣東巡撫王來任自陳不職並革職貴州巡撫羅繪錦自
陳年老命以原品休致○癸亥雲南巡撫袁懋功丁父憂准回籍
守制○甲子四川總督苗澄自陳不職命以原品解任○是月免
直隸靜海等三十四州縣江西甯州等三十一州縣被災額賦有
差

十二月辛未朔裁四川成都府仁安驛驛丞等四十八缺保甯府
知事等九十二缺○壬申諭吏部都察院設立言官原為國家大
事兵民疾苦內外官員貪酷等項應許陳奏理宜簡約真切直陳
以備採擇近見言官條奏於事理之外牽引比擬多用浮飾之言

東華錄

康熙七

七

或有將已結之事勦襲充數者或有挾私紛更國家已定良法者
且本章原令不得踰三百字今踰額浮詞甚多以後陳奏此等無
益之處俱著更改如仍前不改嚴加治罪至言官如有所見既許
不時陳奏其拾遺永行停止爾部院即傳諭嚴飭遵行○乙亥山
西陝西總督盧崇峻奏請終制允之○癸未命各省復開鼓鑄○
乙酉命修鹽法備考漕運議單二書○丁亥以周有德為廣東廣
西總督由山西劉秉權為廣東巡撫由內國史院學士遷○戊子增戶部尚
書一員以馬通賽調補由工部調○辛卯以佟鳳彩為貴州巡撫原任四川
巡撫○是月免直隸武清湖廣通城陝西平涼等二十八州縣衛所
被災額賦免山東齊東縣蝗災額賦十之三○是歲朝鮮荷蘭入
貢○人丁戶口一千九百三十六萬四千八百八十一田地山蕩
畦地五百四十一萬一千四百七十三頃五十四畝徵銀二千五

百八十四萬九百八十一兩有奇米豆麥六百一十五萬四千八
百四十五石有奇草二百三十萬二千束茶十六萬五千七百一
十引行鹽四百三十一萬八千二百五十三引徵課銀二百七十
五萬四千五百四十五兩鑄錢二萬九千三百九十五萬三千六
百有奇

東華錄

康熙七

大

臣王先謙敬編
臣周瀚著恭校

康熙七年戊申春正月丁未以額赫里爲工部尙書由副都御史遷侍郎由副都御史遷○戊

申以莫洛爲山西陝西總督由副都御史遷劉兆麒爲四川總督由副都御史遷○九卿科道會推雲南巡撫以原任南贛巡撫林天擎擬正通

政使李天浴擬陪得旨林天擎係平西王下人員見今王住雲南林天擎不應推此缺著李天浴爲雲南巡撫○庚戌建孝陵神

功聖德碑其文曰我國家肇基東土 祖功宗德昭格 皇天恢宏景運於萬年篤生我 皇考皇帝睿聖首出奄有萬邦大孝宏

仁武功文德配兩儀而軼千古既奉冊寶恭上 尊諡惟陵寢宜有功德之碑謹撰大槩鑄諸貞珉用傳永久敘曰 皇考世祖體

東華錄 康熙八

天隆運英睿欽文大德弘功至仁純孝章皇帝諱 太宗應天興國弘德彰武寬溫仁聖睿孝隆道顯功文皇帝第九子也 母昭

聖慈壽恭簡安懿章慶敦惠溫莊康和太皇太后 皇考未誕之先 太皇太后嘗有紅光繞身女侍驚以爲火近則不見眾皆大

異之又夢異人授一子曰此統一天下之主也次日 皇考誕生宮內紅光照耀香氣瀰漫經久不散 皇考生而神靈英異非常

六齡讀書不假師資一目數行俱下 太宗甚鍾愛焉甲申嗣登大寶是時流寇肆逆明祚已終國亡君殉萬姓無歸爰整六師一

戰而破百萬之強寇乃建都燕京齊晉秦豫傳檄底定靖寇救民王師南下金陵僭號者其臣下執之以降由是下楚蜀平浙閩兩

粵滇黔數年之內以次掃蕩遂成大一統之業治本愛民出師則嚴紀律毋敢殺掠百姓知民苦賦重盡除明季加派又停江浙督

催織造官免陝西皮張絨褐之貢罷各省柑橘鱗魚石榴等物之進停止邊外城工蠲派徵民間助工之餉已臨清燒甌之役減朝

鮮進貢之數定賦役全書修大清律令各衙門規制事例祇奉太祖 太宗成法治具畢張敬 天尊 祖饗祀親虔孝事 太

皇太后晨興問安長跪受教披閱章奏每至夜分勤學好問擇滿漢詞臣充經筵日講官於景運門內建直房令翰林官直宿備顧問經書史策手不釋卷遂知性知天洞悉至道兼綜天文地理禮

樂兵刑賦役古今因革利病之源旁及諸子百家莫不博涉得其要領素衣菲食不興土木之工親視太學釋奠先師發帑金崇其廟貌雖太平不弛武備立賢無方丁亥己亥再舉會試間廣額數

以羅人才科場作弊者從重治罪視滿漢如一體遇文武無重輕破故明人臣朋黨之習尙廉正斥貪邪時時甄別廷臣以示激勸

東華錄 康熙八

下詔求言虛懷納諫外官入覲面諭以愛民勤職詳慎刑獄大辟覆奏再四駁審命官恤刑各省冤濫者皆得免又停秋決一年闈

寺不使外交立鐵牌示禁命儒臣修 祖宗聖訓順治大訓通鑑全書孝經行義等書以教天下臣民詣先農壇躬耕藉田勸農以

足民四方水旱災荒頻發內帑多金賑濟雲貴初平頒發帑金溥賑軍民焦心勞思惟念軍民疾苦至於故明諸陵設護衛禁樵採

憫崇禎帝死難頒諭祭誅其臣之殉難者予贈卹其宗室投順者令畜養樂業其厚待如此我 皇考以精明理政務以仁厚結人

心法制則細大無遺德音則遐邇咸徧故使山陬海澨莫不覃被恩膏東至使鹿使犬等國西至厄內特黑吐嚕番等國北至喀爾喀俄羅斯等國南至琉球暹羅荷蘭西洋海外等數百國見海不

揚波咸曰中國有聖主出焉梯山航海莫不重譯來王我 皇考

惟是兢業祇慎無一日自暇逸也順治十八年正月不豫於丁巳日上賓嗚呼哀哉 聖壽二十有四在位十八年葬 孝陵陵豫定於昌瑞山 皇考遺命山陵不崇飾不藏金玉寶器嗚呼故明政亂久矣 太祖高皇帝 太宗文皇帝誕膺景命定亂無難特以尚德緩兵故也至我 皇考當流寇殘破明室生民塗炭大兵西下埽平逆寇統一寰區非神武不能開基非至聖不能致治諒烈於昭道法具在雖堯舜之德湯武之功何以尚茲謹拜手稽首而陳頌曰 天佑下民眷於有德大清受命奄有方域 太祖肇基 太宗弘業 皇考續緒直生睿質運協禎符懋建皇極大武布昭剪除寇賊王師西下一戰而克定鼎燕京綏懷反側指顧蕩平一統萬國怙冒烝生仁恩洋溢罷貢停工以甦民力立綱陳紀利興弊革成憲周詳有典有則圖治勵精憂勞日昃萬幾畢理大東華錄 康熙八年 三

猷允塞崇儉去奢克勤無逸敷政優優居心翼翼丕承遺緒永言孝思先意順志恭事慈幃好學不倦悟道淵微博綜經史百事周知戒勵臣工首在勿欺賢奸立辨黜陟咸宜纂成文籍洋洋訓詞金匱是寶萬世可師慎刑薄賦賑救荒災勸農興學富之教之帝王道貫覆載功齊聲教四訖遠邇不遺殊方重譯入貢京師治化溥洽道法昭垂休徵駢集洪烈長貽巍巍 孝陵神爽憑依山苞川拱祥護靈祇鏤詞貞石億禩歌思○辛亥以岳思泰為兵部督捕左侍郎由內國史院學士遷○甲寅山西巡撫楊熙自陳不職命以原品解任○乙卯以劉芳躅為山東巡撫由內國史院學士遷○丙辰以哲庫訥為左副都御史由太僕寺卿遷○戊午以世祖章皇帝配天尊恩加熬拜邊必隆太師坡爾益法保彭春那摩佛戴壽邸黑俱太子少師吳應熊少傅兼太子太傅耿聚忠尙之隆耿昭忠白文選俱太子

少師○宗人府議覆貝勒杜蘭當元旦慶賀筵宴之時眾皆豫集伊獨偃息他處因此巴圖魯公齋拜等令部臣察問伊不以理說反口出大言又復巧飾叩閣情罪重大應解宗人府左宗政並議政之任革去多羅貝勒勒禁撤取所屬人員得旨杜蘭理應依議治罪姑從寬免其羈禁及撤取所屬人員著解宗人府左宗正並議政革去貝勒降為鎮國公嗣後務痛自改悔以圖勤勉如不改前惡決不寬宥○先是御史楊維喬奏昔 世祖章皇帝時凡引見官員皆跪奏履歷今見諸臣引見俱不跪於尊卑之分未合請敕部遵舊制行得旨該部議奏至是禮部議覆各官引見原係察驗身材齒貌應照前站立 天語垂問方行跪奏又一議站立非人臣對君之體嗣後引見文武各官應跪得旨依後議○壬戌諭兵部外藩蒙古諸王下官員既無封贈及送子入監讀書之例伊東華錄 康熙八年 四

斯丹津王下官員亦著停止封贈○以林天擎為湖廣巡撫原任撫○癸亥以覺羅阿塔為山西巡撫由大理寺卿遷白清額為陝西巡撫由光祿寺卿遷○戊辰以達爾布為山西布政使阿席熙為陝西布政使俱由吏部

二月庚午朔賑甘肅平涼慶陽臨洮鞏昌四府饑○辛未廣東提督常進功奏逆賊魏韜嘯聚朝陽海面臣會同左翼總兵官于奮起拔剿康熙六年十月大敗賊眾獲偽參謀吳俊親信陳阿五等賊渠棄舟潛逃下部知之○壬申定各省督撫薦舉屬員額數○甲戌以色特為山西按察使穆成額為陝西按察使俱由刑部○己卯內國史院大學士巴泰以疾請解任命以原官致仕○壬午以趙曰冕為湖南按察使原任江南按察使○乙酉詔訪求精通天文占候者○辛卯 上幸南苑行圍○四川巡撫劉格請復姓名張德

地允之○戊戌 上還宮○是月免直隸景州奉天承德浙江臨海陝西甯州等十七州縣衛去年被災額賦

三月己亥朔福建總督祖澤溥奏向例各府推官赴省承問欽件今推官奉裁事歸知府但知府有地方專責不便輕離而同知通判事務稍簡以之按季輪班赴省承問是亦詳慎刑名之意也下部議行○丁未諭吏部國家政務必委任賢能乃可贊成上理今在京各部院滿漢官員俱論資俸升轉係見行之例但才能出眾者常以較量資俸超擢無期此後遇有緊要員缺著不論資俸將才能之員選擇補用○己未停巡視茶馬差○遣官賑甘肅西甯饑○辛酉諭吏部戶部都察院鹽課關繫緊要必得廉幹之員差遣乃能嚴緝私販惠恤商民疏通引法以裕國課近見課額未增商民又鮮裨益之處以後不必專差監察御史應將廉幹之員選

東華錄

康熙八

五

擇兼差爾部院酌量定議以聞○諭吏部舊例科道之員行取在外有司考選補授原因有司乃親民之官諳悉民間利弊得以據實直陳有裨政治且外官內擢足以鼓勵人才振興吏治今後科道缺出可移文督撫就有司內舉才能素著者咨部爾部詳覈具題行取來京朕親選用每歲宜行取幾人爾部酌議以聞○諭吏部近聞在京諸臣違法遣人往各省官員處借名問候多索財物又干預地方事挾持請託顛倒是非甚為良民之害有等遊行光棍討取官員書札或雕刻別人圖書投見地方官員恣行欺誑此等情弊深可痛恨地方大小各官果能持己端方制行清直於此等違法干請之輩即不應所求不給財物何懼之有以後地方文武各官遇有此等遊棍應即嚴拏具奏將主使之入究出從重治罪若畏懼行私不行陳奏被旁人訐告科道糾參將地方官一併

東華錄 康熙八

從重治罪爾部通行曉諭內外王以下文武大小各官○諭刑部向來東西長安門外豎立石碑原為民有冤枉令其伸告近見奸狡棍徒並無冤抑誣捏事端誣告者多實情者少將無辜牽連苦累又聞無賴之徒指稱叩閣在地方恣行挾詐擾害良民是負朝廷恤民之心而開奸徒生事之路也通政使司登聞鼓衙門既許封進狀詞伸理冤枉以後內外官民果有冤抑事情著照例於通政使司登聞鼓衙門告理叩閣之例永行停止○丁卯兵部奏前奉 上諭凡外國之人除進貢方物外將貨物在邊界處所貿易有無定例命臣等會同禮部詳察具奏查外國非係貢期徑來貿易者會典並未開載惟康熙二年准荷蘭國貿易一次康熙三年准暹羅國貿易一次隨於康熙五年永行停止請嗣後非係貢期概不准其貿易從之○是月免江南邳州陝西邠州甘肅甯州等

東華錄

康熙八

六

四十七州縣所去年被災額賦以甯州安化等五州縣民疾疫並免其丁銀
夏四月己巳朔吏部等衙門遵旨議覆嗣後巡視鹽政不必專差御史應於六部滿漢司官內揀選賢能之員一併差遣所差司官俱授御史職銜差滿考覈仍回原任從之○癸酉左副都御史左敬祖以疾乞休允之○庚辰予故戶部侍郎致仕鏗特祭葬○先是浙江嘉善縣民郁之章有罪流徙尚陽堡會有認工贖罪之例其子候選知縣郁襄請修刑部衙署贖父還里至是限期將滿尚未訖工郁之章例當復徙郁襄叩關願棄官代父之徙所部襄弟生員郁廣亦叩關言己當代徙留其兄郁襄侍父疾部議子代父徙非舊例仍治以衝突儀仗罪 上矜其孝友特並宥之○壬午吏部議覆山西巡撫楊熙奏都司經歷武宏祖具呈請回旗終養

五四一

查與例不符應不准行得旨漢官有終養之例旗下出仕外省者向無終養之例終養關繫孝道不宜以漢官旗人分別著再畫一具奏尋部議武宏祖准如漢官例終養並著為例從之○癸未以金世德為左副都御史由左僉都御史遷○吏部遵旨議覆行取知縣既各行各省令將才能夙著者選送若預定員數或人不及額而庸流得以濫充或人浮於額而賢者無由盡舉嗣後應停其定數凡知縣內有卓異薦舉無錢糧盜案者列名咨送如無卓異薦舉之員將歷俸三年無錢糧盜案才能夙著者令該督撫詳確選擇列名咨送臣部復行詳覈具題行取來京候 皇上考選以科道用者註冊候缺出以次題補用完之日再行具題行取若無才能官員不必充數濫送督撫有咨送匪人及錢糧盜案未結之員者治以徇情之罪從之○甲申停巡倉御史差○己丑裁直隸各省

東華錄

康熙八

七

大小衙門吏攢承差等役三千八百四十九名共存留二萬六千五百八十六名○庚寅初安南都統使莫元清為安南國王黎維禧所偏奔入雲南上疏陳訴 上命安置莫元清於南甯安南國王黎維禧亦上疏言與兵復讐始末 上遣內秘書院侍讀李仙根等齎敕宣諭黎維禧勅曰 皇帝敕諭安南國王黎維禧據爾奏稱因莫元清之祖莫登庸有偏陷爾先國母先嗣王行弑奪國之讐今與兵致討等語又稱報復爾國前讐剷除莫氏止有莫敬恭莫敬寬竄高平爾又往討已經設誓和好等語據此則爾讐已復和好完結各居異地矣莫氏作亂之人既皆喪亡又係故明嘉靖時已完之事蓋已事遠年久莫元清先經納貢歸誠朕授都統使之職爾後又納貢歸誠隨封為王爾今生事與兵稱為復讐理應於未與兵之前將情節陳奏聽候敕旨乃竟未請旨違爾與兵

殘破高平地方殺戮兵民殊為不合今稱遵旨罷兵著將高平地方人民俱復還莫元清各守土安生以副朕綏乂生民之心盡爾奉藩之義庶永承寵眷之祉矣其慎思恪遵而行毋違特諭○定變儀使品級視尚書○辛卯海澄公黃梧奏海疆底定非昔日強寇出沒可比福建全省之兵並歸經理獨同安城守一營官兵尙屬臣標請將城守營副將一員兵一千名悉歸經理聽總督提督管轄從之○御史徐旭齡奏國家生財之道墾荒為要乃行之二十餘年而無效者其患有三一則科差太急而富民以有田為累一則招徠無資而貧民以受田為苦一則考成太寬而有司不以墾田為職此三患者今日墾荒之通病也朝廷誠講富國之效則向議一例三年起科者非也田有高下不等必新荒者三年起科積荒者五年起科極荒者永不起科則民力寬而佃墾者眾矣向

東華錄

康熙八

八

議聽民自佃者非也民有貧富不等必流移者給以官莊置乏者貸以官牛陂塘溝洫修以官帑則民財裕而力墾者多矣向議停止五年墾限者非也官有勤惰不等必限以幾年招復戶口幾年修舉水利幾年墾完地土有田功者升無田功者黜則懲勸實而督墾者勤矣下部確議具奏○癸巳金星見午位色微暗五月辛丑盛京工部侍郎努山以監修 永陵殿工不固解任○丁未以張文德為貴州按察使由陝西騰右道遷○壬寅京師地震○乙卯以旱飭廷臣修職業詔內外清理刑獄釋輕繫重囚可矜疑者減罪一等○丙辰子故致仕安徽巡撫宜永貴祭葬○甲子安南國王黎維禧奏請六年兩貢並進禮部議仍照會典定例三年朝貢得旨覽王奏稱該國僻居禹服之外道路悠遠山川阻深貢役勞苦三年六年先後雖異禮意恭敬則一等語該國遵奉教化扞

誠可嘉此進貢著照該王所奏行○丁卯以敖色為盛京工部侍郎由左通○是月免直隸東光山東海豐縣去年被水額賦十之二

六月癸酉金星晝見○丁丑諭刑部嚴禁賭博○己卯以徐烜為

廣東布政使原任貴州布政使○庚辰黃河烟墩工竣○癸未以布顏為

禮部尚書由左侍索額圖為吏部右侍郎由一等侍衛○乙酉諭兵部

嗣後緝捕叛犯本省仍照例立限承緝其通行各省者案許案緝

不必依限取結以滋民累著為令○丁亥以濟世為工部尚書由

統○平南王尚可喜奏請遣子之信入侍允之○乙未轉常爾為

禮部左侍郎以米思翰為禮部右侍郎由內務府總管○是月免直隸

固安甘肅莊浪等八縣被災額賦

秋七月己亥裁貴州清平縣歸併麻哈州○令奉天唐官等屯所

東華錄 康熙八 九

圈之地退還民間○以貴州新設大定平遠黔西威甯四府均屬

苗戶暫免編丁其地畝照舊田徵糧○壬寅命鄉會試復以八股

文取士○乙卯直隸巡撫甘文焜奏復巡歷舊規部議不准得旨

前諭各省遇有水旱等災督撫務減儀從將被災地方作速親勘

欲令體訪貪虐官吏重加懲治且使兵民疾苦地方應行之事得

以驗實更改督撫若不巡歷屬員反借災荒顛倒重輕私行科派

俱未可定甘文焜所請著准行○戊午革職漕運總督恭順侯吳

維華密奏請徵各州縣鎮市房號銀兩及江南三十餘洲台民納

價領種 上惡其害民斂財交刑部議罪○壬戌兵部議覆四川

總督苗澄奏西陽一司兼石耶平茶邑梅三長官司封畛過侈不

得不為先事之防考名勝誌明永樂初平茶邑梅二司改隸渝州

渝州即今重慶府也宜照此例將平茶邑梅二司改隸重慶以消

蠻司土廣民眾之勢從之

八月壬申戶部尚書王宏祚以失察書辦勞于新等假印盜庫銀

及孫文煒等控告不覈實革職○戊寅工部議覆河道總督楊茂

勳奏河決桃源黃家嘴壞隄工二百餘丈應令該督速行確勘修

築從之○己卯裁雲南歸化縣歸併呈貢縣鶴慶府順州歸併鶴

慶府○辛巳調黃機為戶部尚書由禮部調○壬午命各部院衙門凡

不係具題緊要事情槩不准給驛站○癸未命刑部酌定見行則

例詳晰分款陸續進覽○甲申宗人府題多羅郡王蘭布告稱我

父尼堪在軍前效力 世祖章皇帝封為和碩敬謹親王復命為

定遠大將軍往征湖南陣亡將和碩親王襲與我弟尼思哈後以

諂媚睿王與譚泰之事將巽親王端重親王俱降為貝勒因我父

陣亡將尼思哈承襲之和碩親王不降順治十八年我弟尼思哈

東華錄 康熙八 十

亡後減去親王將我授為多羅貝勒康熙六年念我父陣亡深為

可憫升封郡王竊思 世祖章皇帝將二王降為貝勒仍留尼思

哈所襲之親王此特念我父尼堪陣亡之功也今無故減襲乞將

此冤抑之處議明轉奏查敬謹親王因奉 世祖章皇帝諭旨仍

留所襲親王今多羅郡王蘭布應將伊父和碩親王承襲得旨多

羅郡王蘭布著襲封和碩親王○戊子調郝惟訥為禮部尚書由

部○丙申禮部等衙門議覆五官正戈繼文等所算七政麻金水

二星差錯太甚主簿陳聿新七政麻未經測驗亦有差錯監副吳

明炬之七政麻與天象相近理應頒行但陳聿新推算己酉年民

麻已經頒行各省不便更換止於本年暫用其七政經緯躔度月

五星陵犯等麻及日月交食既據吳明炬自認務求合天應自庚

熙九年以後俱交吳明炬推算仍令欽天監堂官同四科官員

每日上臺晝測暑影以定節氣夜測日月五星以定行度四年之內修正務期合天著成麻書得旨著吳明烜將康熙八年麻日七政麻日推算進覽餘依議

九月丁酉朔調朱之弼為刑部尚書由工部調○庚子金星晝見○癸卯以對喀納為內國史院大學士由刑部調○甲辰以王熙為工部尚書由內閣調○轉適音達為兵部左侍郎以塞色黑為兵部右侍郎由內閣調○乙巳以李紳霄為江西布政使由四川按察使遷潘超先為貴州布政使由陝西按察使遷○丁未裁四川崇甯縣歸併郫縣彭縣歸併新繁縣岳池縣歸併廣安州新甯縣歸併梁山縣大甯縣歸併奉節縣武隆縣歸併涪州○戊申以明珠為刑部尚書由內閣調○辛亥以馮溥為左都御史由吏部左侍郎遷○壬子內秘書院侍讀學士熊賜履奏 皇上一身 宗廟 社稷所倚賴中外臣民所

瞻仰近聞 車駕將幸邊外伏乞俯採芻言收回成命如以農隙講武則請遴選儒臣簪筆左右一言一動書之簡冊以垂永久得旨是朕允所奏停止邊外之行所稱應設起居注官知道了給事中趙之符亦請暫停遠幸得旨是○癸丑諭吏部兵部朕以秋冬農隙講武之時欲一往邊外閱視不久即還今覽諸臣前後各奏稱今歲災變甚多不宜出邊以致兵民困苦朕思諸臣扞陳忠悃直言進諫深為可嘉已允所請停止邊外之行以後國家緊要重大事情如有未當務將所見直陳朕不憚更改爾二部即傳諭遵行○內秘書院侍讀學士熊賜履奏朝政積習未祛國計隱憂可慮恭陳管見仰佐睿謨臣聞古帝王制治貴力行不貴多言人主格天在實政感孚不在鋪張儀具我 皇上聰明天竄朝綱獨握天下之人靡不翹踵拭目以觀德化之成而莅政以來設施措置

東華錄

康熙八

十一

猶未足以大厭服斯人之望豈積習之難除歟抑力行之未至也如祀郊壇秉琮璧敬天矣而時幾致命果無間於旦明否也修實錄率舊章法祖矣而覲揚光烈果無敦於顯承否也早臨午御勤政矣而章程之叢脞猶煩也蠲荒賑乏恤民矣而井閭之疾苦猶劇也詔修太學矣而辟雍之鐘鼓不聞奏請經筵矣而文華之几案未設清銓敘而吏道益雜肅官箴而廢弛滋甚 皇上日孜孜焉惟又安致治之是務而曾無一如 聖志之所期此臣之所為太息也年來災異頻仍饑荒疊見此正宵旰憂勤徹懸減膳之日伏乞 皇上思 祖 宗付託之重念朝野望治之殷恪謹天戒顧畏民瘁以誠為奉若之本以敬為綏猷之要秉乾行健自強不息所為君志定而天下之治成矣然非曰一人垂拱於上百職事承奉於下而初無藉於啓沃開導也宋儒程頤曰天下治亂繫宰

東華錄

康熙八

十一

相君德成就責經筵是講學勤政二者不可偏廢而在今日尤為最切要者也臣請在政之暇間御便殿接見儒臣諮諏講論如天人理欲之分危微操舍之界道術是非之辨政事得失之由一一明晰而詳究之凡措諸施為徵諸政教無一不本之以誠持之以敬而無或有纖微之間怠則稔沴潛消庶徵協應矣得旨本內稱朝政積習未除國計隱憂可慮設施措置未大厭服斯人之望等語著據實逐一明白具奏○甲寅以納桑阿為盛京戶部侍郎由通政遷○丙辰內秘書院侍讀學士熊賜履遵旨回奏前奏請舉經筵蒙 皇上有抒陳忠悃直言進諫之衷隨復奉有嚴諭令臣明白指陳臣學道無聞願忠有素祇因年來災變流行上天譴告或亦人事因循所致故有積習未祛隱憂可慮之奏又願 皇上治如堯舜俗若成康故有未大厭服斯人之望等語正使今日已治

已安盡善盡美而臣子入告亦必有憂勤惕勵之言以感動 至尊庶幾制治未亂保邦未危之意惟 皇上俯鑒焉得旨既不能實在指陳則是妄行冒奏以沽虛名也下部議處尋部議降二級調用上從寬免之○己未調杜篤祐為吏部左侍郎由工部調○辛酉停總兵官軍政自陳聽總督提督考覈其無總督地方聽提督巡撫考覈○壬戌命江南蘇州府開鑪一百座鼓鑄○是月免湖廣黃岡浙江甯海等二十縣旱災額賦

冬十月丁卯命查故明廢藩田房悉行變價照民地徵糧其廢藩名色永行除革○命內外八旗滿洲蒙古漢軍武官為其父母祖父母及過繼父母祖父母居喪三月私居仍持服三年奉差出外者以回家之日為始○庚午 上幸南苑行圍○甲戌添設 孝陵讀祝官贊禮郎各一○戊寅定武殿試一甲一名進士以參將東華錄

用二名進士以遊擊用三名進士以署遊擊管營都司僉書用○己卯 上還宮○乙酉轉楊運昌為工部左侍郎以吳正治為工部左侍郎管右侍郎事原任刑部左侍郎○以席式為福建按察使原任廣東按察使宋可發為四川按察使原任山西按察使陳子達為陝西按察使原任

○戊子禮部以江南取到元郭守敬儀器請旨定奪得旨楊光先奏稱所用律管葭草秬黍已經取到照尺寸方位候過二年未見效驗按候氣之法自北齊信都方取有效驗之後經千二百餘年俱失其傳爾部議交與楊光先令訪求博學有心計之人應將一千二百餘年失傳之處能行修正之人可得與否及楊光先能修正與否俱詳問再議具奏○庚寅裁湖廣總督○刑部議覆副都御史董篤行奏朝審之時全憑獄冊驗看今每衙門止送一冊各員目不及見朦朧畫題甚非慎獄之意請飭增造獄冊每人送一冊查閱從之○是月免安徽泗州等八州縣水災額賦

十一月丁酉暹羅國王森烈拍臘照古龍拍臘馬噶陸坤司由提呀菩埃遣使入貢○己亥禮部奏暹羅國進貢方物與會典不符應責其後次補貢得旨暹羅小國貢物有產自他國者與會典難以相符所少貢物免其補進以後但以伊國所有者進貢○壬寅盛京禮部侍郎胡密達以病乞休允之○戶部遵旨議覆保定等府屬水災照例再加一分蠲免得旨朕聞保定府真定府霸易道所屬州縣地方被災特甚殊為可憫今若照爾部所議於定例外止增一分蠲免四分恐百姓不能輸納錢糧以致困苦其被災十分九分者著將今年應徵錢糧全免其被災八分七分者著再增一分免四分此內錢糧有已經徵收者著流抵來年應徵錢糧爾部於此蠲免錢糧地方刊示曉諭令小民均霑實惠○己酉江南

東華錄 康熙八年 江西總督郎廷佐以病乞休允之○丙辰諭吏部各部院衙門事務殷繁必得賢能之人乃克辦理近見倉場侍郎王度年齒衰邁副都御史董篤行才力不及伊等俱當處分但念其效力有年著以原品致仕都察院科道等官職司建白糾彈內外大小各官有衰庸及貪酷溺職者理應據實指參近見言官章奏或條陳無可採取之瑣事或止將微員塞責不過以職任言官曾言某事徒沽虛名而已如內部院堂司各官果有屬託行賄者即行糾參外而督撫以下有為害地方苛虐小民大貪大惡者即據實不徇情面參發則惡人知做地方又安豈有不臻太平之理爾等身為言官並不據忠入告殊為未盡厥職理應俱加處分姑寬免一次以後務破情面據實參奏以副朕用人圖治之意爾部即嚴飭遵行○禮部遵旨議覆候氣之事據欽天監監正楊光先奏稱律管尺寸

禮部遵旨議覆候氣之事據欽天監監正楊光先奏稱律管尺寸

雖載在司馬遷史記而用法失傳今博訪能候氣之人尚在未得
臣身染風疾不能管理查楊光先職司監正候氣之事不當推諉
應仍令延訪博學有心計之人以求候氣之法從之○癸亥以馬
紹曾為左副都御史由右都御史○是月免直隸順天江南淮揚河
南磁州湖廣浙江浙江山陰等一百一十四州縣水災額賦其安
陽臨漳仍賜復三歲田地為水所壞者永豁除之免保安州雨雹
瀏陽旱災賦十之三

十二月乙丑朔給事中賀和達奏總督京通倉應差滿洲侍郎一
員從之○丙寅雲南貴州總督卞三元以母老奏請終養從之○
壬申封喀喇沁多羅杜楞貝勒班達爾沙為多羅杜楞郡王以伊
祖蘇布迪於 太宗文皇帝時歸順效力著有勞績也○癸酉以
麻勒吉為江南江西總督由刑部左○丁丑以喀代為倉場侍郎

東華錄 康熙八年 五
○戊寅裁廣東左路總兵官○己卯以甘文焜為雲南貴
州總督由直隸○庚辰以范承謨為浙江巡撫由內秘書○辛巳
轉阿哈碩塞為刑部左侍郎以納布為刑部右侍郎由左副都○
癸未裁直隸大甯都司歸併保定左衛萬全都司歸併宣撫前衛

○給事中吳愈聖奏劾吏部侍郎梁清寬衰邁兵部侍郎曹國柄
才力不及得旨俱著以原品休致○己丑以阿思祜為左副都御
史由大理○庚寅調蔡毓榮為吏部左侍郎管右侍郎事由刑部○
以金世德為直隸巡撫由左副都○治理麻法南懷仁劾奏欽天
監副吳明烜所造康熙八年七政民麻內康熙八年閏十二月應

是康熙九年正月又有一年兩春分兩秋分種種差誤得旨麻法
關繫重大著議政王貝勒大臣九卿科道會同確議具奏○癸巳
康親王傑書等遵旨覆奏南懷仁所稱吳明烜推算麻日種種差

錯麻法精微遠難定議應差大臣同伊等測驗得旨著圖海李蔚
多諾吳格塞布顏明珠黃機郝維訥王熙索額圖科爾科代董安
國曹申吉工清葉穆濟吳國龍李宗孔王曰高田六善徐越同往
測驗○是月免山東地震州縣田租○是歲朝鮮安南暹羅入貢
○人丁戶口共一千九百三十六萬六千二百二十七田地山蕩
畦地五百四十一萬三千五百五十八畝徵銀二千五百八十
三萬八千九百二十六兩有奇米豆麥六百一十五萬三千一百
六十七石有奇草二百三十萬六千五百三十二束茶十六萬七
千二百七十引行鹽四百三十三萬三千六百六十七引徵課銀
二百七十六萬五千一百六十七兩鑄錢二萬八千七百一十三
萬三千四百有奇

東華錄 康熙八年 六

臣王先謙敬編

臣周澗蕃恭校

康熙八年己酉春正月丁未先是大學士金之俊予告在籍獲有
 詆毀伊之匿名帖呈送江南江西總督郎廷佐後又獲施君禮所
 投首詞稱前項謗帖乃施商雨等所作亦行呈送郎廷佐即行提
 人犯究審隨以謗帖首詞始末入告得旨匿名乃奸惡之徒造寫
 陷害平人如見其投擲擊獲理應照律從重治罪今施君禮稱爲
 施商雨所作乃不自行持首將帖擲於金之俊門首事屬可疑若
 因此匿名帖察擊究問則必致株連無辜且律載收審匿名帖者
 將審問之人治罪施商雨等俱不必察擊究問金之俊係大臣將
 匿名帖送總督究審郎廷佐係總督將匿名帖收受察擊生事不
 東華錄 康熙九

合著議處至是吏部以金之俊郎廷佐並應罰俸議上得旨金之
 俊著革去官保銜郎廷佐於病痊起用日降四級調用○戊申諭
 工部奉 太皇太后旨皇帝見居清甯宮即保和殿也以殿爲宮
 於心不安可將乾清宮交泰殿修理皇帝移居彼處朕謹遵 懿
 旨移居爾部即選擇吉日修理樸質堅固以仰副 太皇太后慈
 愛朕躬至意○甲寅以王光裕爲左副都御史由左僉都御史遷○兵部
 議奏賞卹征剿叛賊蘇利陣亡受傷官兵內五名因無妻子親屬
 無從賞給得旨此等甲兵雖無親屬但效力疆場傷亡可憫應酌
 量卹祭以後此等傷亡兵丁著照此例行○丙辰以修理 太和
 殿興工 上移居武英殿○庚申議政王等會議南懷仁奏吳明
 烜推算麻日差錯之處奉旨差大學士圖海等同欽天監監正馬
 祐測驗立春雨水太陰火星木星與南懷仁所指逐款皆符吳明

烜所稱逐款不合應將康熙九年一應麻日交與南懷仁推算得
 旨楊光先前告湯若望時議政王大臣會議以楊光先何處爲是
 據議准行湯若望何處爲非輒議停止及當日議停今日議復之
 故不向馬祐楊光先吳明烜南懷仁問明詳奏乃草率議覆不合
 著再行確議○辛酉轉劉鴻儒爲兵部左侍郎以李棠馥爲兵部
 右侍郎原任倉場侍郎○癸亥轉王清爲刑部左侍郎以張爾素爲刑部
 右侍郎原任○是月免直隸昌平陝西郿縣等五州縣去年水災額
 賦地廢者永豁免之

二月庚午議政王等遵旨會議前命大臣二十員赴觀象臺測驗
 南懷仁所言逐款皆符吳明烜所言逐款皆錯問監正馬祐監副
 宜塔喇胡振鉞李光顯亦言南懷仁麻皆合天象竊思百刻麻日
 雖歷代行之已久但南懷仁推算九十六刻之法既合天象自康
 東華錄 康熙九

熙九年始應將九十六刻麻日推行又南懷仁言羅喉計都月字
 星係推算麻日所用故開載其紫炁星無象推算麻日並無用處
 故不開載自康熙九年始將紫炁星不必造入七政麻日內又言
 候氣係自古以來之例推算麻法亦無用處嗣後亦應停止楊光
 先職司監正麻日差錯不能修理左祖吳明烜妄以九十六刻推
 算謂西洋之法必不可用應革職交刑部從重議罪得旨楊光先
 革職從寬免交刑部餘依議○辛未濬京師護城河○癸酉工部
 左侍郎吳正治丁憂命回籍守制○乙酉以陳秉直爲陝西按察
 使原任河南○諭吏部兵部文官有撫循百姓綏理地方之責武
 官有訓練士卒防守地方之責必得其人乃克勝任朕巡幸近畿
 見通州知州歐陽世逢州同李正傑庸劣無才副將唐文耀不嫻
 武事俱著革職直隸各省總督提督巡撫所屬文武官員內有庸

劣無才不能勝任者應不時察參以副朕倚任之意乃直隸督撫竟不將歐陽世逢等官早行參奏理當議處姑寬宥一次著嚴飭行○辛卯禮部請封外藩蒙古諸王妃得旨察哈爾阿布奈親王之妻著停封餘如議阿布奈係出征所獲之人乃尚以固倫大長公主命為親王恩遇優渥較之在內諸王及在外蒙古諸王止有太過並無不及乃在外諸王貝勒等每年俱來問安年節來朝阿布奈竟忘恩養八年以來不一朝請且每年遣人存問公主所生之子頒給恩賜阿布奈猶不親身一問 太皇太后及朕躬安公主所生幼子阿布奈理應撫養乃交與已分家之長子更屬何心此等情節著理藩院嚴察議奏○予故致仕太子太保吏部尚書明安達禮祭葬諡敏果

三月甲午朔調高辛印為工部右侍郎由兵部○丁酉以郎廷相東華錄 康熙九 三

為河南巡撫由四川布政使遷 ○戊戌御史張登選奏提鎮統轄將領捍衛地方其權甚重不可不為選擇請照 世祖章皇帝時定例提督總兵官仍著九卿會推開列恭候簡用至武官功績令兵部逐一詳開九卿公同查覈則無功者不敢倖進矣得旨提督及總兵官統轄邊疆地方關係重大以後缺出將應補授官員兵部冊內所載功績逐一開列著九卿科道會推具奏○己亥予故戶部尚書馬遜賽祭葬諡忠敏○辛丑諭戶部前以爾部題請直隸等省廢藩田產差部員會同各該督撫將荒熟田地酌量變價今思既以地易價復徵額賦重為民累著免其變價撤回所差部員將見在未變價田地交與該督撫給與原種之人令其耕種照常徵糧以副朕愛養民生之意至於無人承種餘田應作何料理著議奏尋部議請將無人承種餘田招民開墾從之○庚戌諭吏部原

任戶部尚書王宏祚係 皇考簡用之人效力年久可照原職補用○授西洋人南懷仁為欽天監監副先是欽天監官按古法推算康熙八年麻以十二月置閏至是南懷仁言雨水為正月中氣是月二十九日值雨水即為康熙九年之正月不當置閏置閏當在明年二月 上命禮部詳詢欽天監官多直南懷仁乃罷康熙八年十二月閏移置康熙九年二月其節氣占候悉從南懷仁之言○乙卯四川巡撫張德地奏採取柘木八十株得旨修造宮殿所用柘木不敷酌量以松木湊用○丙辰以劉兆麒為浙江福建總督原任四

夏四月癸亥朔日有食之○丙寅內國史院大學士衛周祚以疾請假命乘驛回籍調理准支俸病痊起用○癸酉以杜立德為內國史院大學士由吏部 ○予故原任浙江總督趙廷臣祭葬諡清東華錄 康熙九 四

丁丑 上幸太學釋奠先師孔子 御彝倫堂講周易尚書○戊寅賜衍聖公孔毓圻及祭酒以下諸臣宴並賜袍服助教監生等賜白金有差廣本監鄉試中額入名陪祀聖賢後裔內國史院中書顏先毓等照例優敘生員孔興詢等十五人令入監讀書○己卯調黃機為吏部尚書由戶部 ○辛巳給事中劉如漢奏請先行日講次舉經筵選擇儒臣分班進講 上嘉其言下部議行○癸未發帑金賑直隸真定府屬饑○己丑調郝惟訥為戶部尚書由禮部 五月乙未調龔鼎孳為禮部尚書由兵部 ○丙申刑部戶部遵旨會奏凡遇 聖駕出郊之處有叩關者照刑部議衝突儀仗之律杖一百發邊遠充軍其戶部議責四十板之例相應停止得旨凡行幸之處跪告交與部者若不審明事之虛實遽照衝突儀仗律則

此內或有冤枉亦未可定以後著審明所告之事虛者責四十板免其充軍○己亥內祕書院學士禪布奏伊祖達海巴克式蒙賜諡文成請立石碑以光永久得旨達海巴克式通滿漢文字於滿書加添圈點俾得分明又照漢字增造字樣於今賴之念其效力年久著有勞績著追立石碑○壬寅以王宏祚為兵部尚書原任尚書○戊申命議政王等等問輔臣公熬拜等論日前工部尚書員缺熬拜以朕素不知之濟世妄稱才能推補通同結黨以欺朕躬又奏稱戶部尚書缺 太宗文皇帝時設有二員今亦應補授二員將馬邁賽徇情補用又熬拜於朕前辦事不求當理稍有拂意之處即將部臣叱喝又引見時熬拜在朕前理宜聲氣和平乃施威震眾高聲喝問又科道官員條奏熬拜屢請禁止恐身干物議閉塞言路又凡用人行政熬拜欺朕專權恣意妄為文武各官盡

東華錄

康熙九

五

出伊門下內外用伊奸黨大失天下之望穆里瑪塞本得誦莫佛倫蘇爾馬班布爾善阿思哈噶褚哈濟世馬邁賽泰璧圖邁音達吳格塞布達禮等結成同黨凡事在家定議然後施行且將部院衙門各官於啓奏後常帶往商議眾所共知熬拜等倚仗兇惡棄毀國典與伊等相好者薦拔之不相好者陷害之朕念熬拜舊臣遺詔有名寵眷過深望其改惡悔罪今乃貪聚賄賂奸黨日甚上違 君父重託下則殘害生民種種惡蹟難以枚舉遇必隆知而緘口將伊等過惡未嘗露奏一言是何意見阿南達負朕恩寵每進奏時稱贊熬拜為聖人著一併嚴拏勘審○戊午諭吏部近究審熬拜等罪案知莫洛白清額阿塔皆其黨羽本當速問治以重罪念其既經用為督撫畀以地方重任受事以來剔除加派火耗等弊姑從寬免罪仍留原任以後著益殫心勉力潔己率屬綏

東華錄 康熙九

輯地方愛養生民以副朕有過留用之意○令各省衛所錢糧併入民糧一體考成巡撫○己未以巴泰為內祕書院大學士原任內國史院大○理藩院遵諭議覆阿布奈無藩臣禮大不敬應論死革去王爵不准承襲得旨阿布奈理應依議處死但向經恩遇姑從寬免死著革去親王嚴禁盛京○庚申康親王傑書等遵旨勘問熬拜罪款熬拜係國家大臣背負 先帝重託任意橫行欺君擅權令文武各官盡出門下罪一引用內外奸黨致失天下人望罪二與穆里瑪塞本得誦莫佛倫蘇爾馬班布爾善阿思哈噶褚哈濟世馬邁賽泰璧圖邁音達吳格塞布達禮等結成奸黨一切政事先於私家議定然後施行又將部院啓奏官員帶往私門商酌罪三倚恃黨惡紊亂國政所喜者薦舉所惡者陷害 皇上眷念舊臣曲為優容不思改惡聚貨養奸罪四上違 遺詔下虐生民

東華錄

康熙九

六

凡結黨敗壞之處奉旨審問巧飾供詞罪五明知馬邁賽光泰噶達渾三族係 太宗文皇帝 世祖章皇帝時不用為侍衛之人復擅行起用罪六於歸政之後即將蘇克薩哈滅族又將白爾黑圖烏爾把等無罪枉殺罪七原任尚書蘇納海總督朱昌祚巡撫王登聯以八旗更換地畝不順其意擅加殺害罪八偏護本旗將別旗已定之地輒行更換罪九 皇上親政尊崇 聖母孝康皇后查取從前詔款熬拜不將配享 太廟 奉先殿典禮奏請施行此係欺 君輕慢 聖母之處罪十貪攬事權延挨不請辭政罪十一因內大臣噶布喇之女冊立 皇后心懷妬忌敢行奏阻罪十二謬稱濟世賢能授為尚書罪十三妄奏戶部舊設尚書二員以同黨馬邁賽補居要地罪十四禁止科道陳言恐摘發情弊阻塞言路罪十五熊賜履條奏之事熬拜以為劫己意圖傾害罪

五四九

十六馬遜賽部議賜諡奉有有何顯功不准行之旨然拜不遵仍給與諡罪十七於 皇上前凡事不依理進奏多以舊時疏稿呈覽偏勒依允罪十八 御前呵叱部院大臣攔截章奏罪十九私買外藩人為僕罪二十擅授敗陣革職達素等原職罪二十一議蘇克薩哈罪狀時止同班布爾善等定議恐大學士巴泰逆意不合不使與聞罪二十二因伊馬匹被偷將 御馬頭目並偷馬人自批盡行處決籍其家產入己罪二十三以俄訥喇哈達宜理布等在議政不肯附和即截止蒙古都統不使會議罪二十四 先帝遺詔內熬拜名列過必隆之後乃不行遵奉凡起坐班行皆居過必隆之右同黨噶褚哈於列名啓奏時亦將熬拜名前列罪二十五聞過必隆因 皇上傳喚養鷹之人激發怒言有成何 朝廷之說不行舉首罪二十六費耀色奉旨放鷹因其自行啓奏不

東華錄 康熙九年 七

先關白輒加曠怒罪二十七 皇上行幸海子令熬拜奏明 太皇太后乃不遵旨反云 皇上自奏罪二十八勢勒克什克之父妾配伊家人罪二十九以克什克父之墳墓有礙伊家風水偏令遷移罪三十逆惡種種所犯重大應將熬拜革職立斬其親子兄弟亦應斬妻併孫為奴家產籍沒其族人及有官職及在護軍者均應革退各鞭一百披甲當差過必隆同為輔臣於白爾黑圖被熬拜殺害之事不行勸阻惟自認軟弱巧飾供詞罪一過必隆貪攬事權遲延不奏辭政罪二內大臣噶布喇之女冊立 皇后過必隆心懷妬忌與熬拜同入奏阻罪三熬拜奏事時多以舊時疏稿蒙混進呈過必隆不行勸阻罪四熬拜更換地畝過必隆雖欲停止不與爭執致蘇納海等被殺罪五吳爾喀係過必隆屬下之人未經部議擅授官職罪六過必隆奉 遺詔輔政熬拜惡蹟不行

奏明深負 付託之旨罪七過必隆等議蘇克薩哈罪案恐大學士巴泰異議不使與聞罪八熬拜以馬匹被偷將馬羣頭領人等擅殺一案過必隆既知其情不行舉首罪九過必隆因 皇上傳喚養鷹之人激發怒言有成何 朝廷之說藐視 皇上罪十 皇上行幸海子諭過必隆等奏明 太皇太后過必隆推諉不奏罪十一三等侍衛費耀色奉旨放鷹過必隆因其自行啓奏不先關白輒示忿怒罪十二過必隆欺 君誤國諸款審問時不以實供種種遮飾情罪重大應將過必隆革職立絞未分家之子並妻為奴其子所襲之公爵原係圖爾格所立不便仍留與過必隆之子另選族人承襲其族人及有官職及在護軍者均應革退披甲當差班布爾善係宗室輔國公授為大學士附和熬拜藐視 皇上結黨行私恃負國恩罪一班布爾善奏教習庶吉士二年期滿請

東華錄 康熙九年 八

考試散館奉有再讀書一年之旨班布爾善因不順己意忿怒而出罪二戶部書役勞於新昌支錢糧案內牽連官員部議援赦免罪具奏班布爾善擬票駁回後部議照票籤擬罪班布爾善復改援赦一事處分前後互異罪三御史俞鐸以條奏不實奉旨嚴飭班布爾善擅寫擬罪票籤部議降二級調用班布爾善又改籤免罪後奉有革職之旨仍執拗奏請終免其罪罪四過必隆熬拜奉旨封公具本辭爵班布爾善以辭爵本章止有滿書令兼寫漢字聲揚輔臣之美詔事輔臣罪五恩賜諸王段匹多寡數目舊有定例班布爾善擅行增改罪六喀爾喀畢什克圖汗之子逃竄來歸奉旨封公班布爾善以為過分不查定例屬令理藩院以後蒙古不必照此例優封罪七班布爾善詔事熬拜無故將熬拜誥命欲行更改罪八熬拜等議蘇克薩哈之事班布爾善恐巴泰阻謀不

與同去罪九班布爾善於衙門一切公事自行專主不與同寮大學士票籤止同吳格塞料理罪十班布爾善與馬邁賽等結黨朝會之所避眾私語罪十一班布爾善將伊姨母之子蓋達擅授為內閣典籍罪十二班布爾善擅用家僕裴天成充內院筆帖式罪十三班布爾善令馬邁賽之弟伊思哈在票籤處行走與馬邁賽等傳遞信息罪十四大學士等因鼓廳官員將不應奏之事代題公議處分班布爾善以為不便參處恣行爭執罪十五班布爾善嫉戶部尚書王宏祚練達部務若留在部內恐伊黨馬邁賽凡事不得自專將王宏祚票擬革職罪十六科臣王之洙以隱匿應緝鹽商之事部議責革流徙奉旨依議班布爾善不遵旨行乃於次日改票豁免罪十七班布爾善引用奸黨致失人望罪十八班布爾善附從鰲拜與穆里瑪等結黨凡事豫先在家議定然後施行

東華錄 康熙九年

罪十九班布爾善所喜之人即為薦舉所惡之人即為陷害斂取財物罪二十班布爾善結黨妄行之情奉旨審問不從實供詭詞巧飾罪二十一種種情罪所犯重大應將班布爾善革職立斬係宗室改立絞將伊親生未分家子孫革去宗室妻子為奴伊子化色塞圖姪薩木布博爾都俱革去輔國將軍為閒散宗室鰲拜之姪塞本得內廷行走背負國恩依附鰲拜引用惡黨罪一鰲拜更改制度塞本得多為贊助罪二塞本得與穆里瑪等結黨凡事至鰲拜家議定然後啓奏為鰲拜羽翼聲揚威名罪三塞本得倚恃鰲拜之勢附和者即為薦引不與附和者即加陷害罪四塞本得違旨剝民之事審問時巧辯具供罪五據三等侍衛費耀色首稱塞本得以奉旨交付內庫之整金絲飄翎響鈴塞本得不遵旨意令拆毀收納藐視 主上罪六塞本得凡事首惡情罪重大應將

塞本得革職即行凌遲處死其親生未分家之子並妻為奴吏部尚書阿思哈戶部尚書馬邁賽兵部尚書噶褚哈吏部尚書泰璧圖鰲拜弟都統穆里瑪等助惡結黨背負國恩情罪重大均應革職立斬其親生未分家之子並妻為奴馬邁賽已故應拋屍鰲拜之子那摩佛姪訥莫佛倫並鰲拜之黨希福阿林劉之源劉光插器阿南達布達禮濟世邁音達吳格塞額爾德黑郭爾渾等均應立斬鰲拜兄趙布太塔賴虎等應立絞以上各犯有親生未分家之子並妻為奴家產籍沒其碩代等詔事鰲拜均應革職鞭責披甲當差家產籍沒有製職者亦另選族人承襲和碩敬謹親王爾布娶鰲拜孫女為妻倚勢得封問以鰲拜惡蹟狡稱不知應革親王為鎮國公其鰲拜等族人坡爾噴等素不和睦未經來往均應釋放達素等係鰲拜擅授之官應革去鞭一百披甲當差其蘇爾

東華錄 康熙九年

馬等提到再議得旨鰲拜理應依議處死但念效力年久雖結黨作惡朕不忍加誅著革職籍沒拘禁趙布太那摩佛亦應依議處死者革職籍沒免死俱行拘禁遇必隆既無結黨之處著免罪革去太師及公爵其原有一等公爵留與伊子其族人為內大臣侍衛護軍參領者俱著革去其有世職者著隨旗上朝其在驍騎營及部院衙門仍留原任阿南達理應依議處死者免死寬其籍沒賴虎插器佛倫布達禮劉光阿林希福等從寬免死各鞭一百插器布達禮佛倫著免籍沒劉之元額爾德黑郭爾渾等亦從寬免死碩代桑俄那木塔爾舒爾虎納克羅多等俱係微末之人一時苟圖進用俱從寬免罪照舊留任班布爾善革職即行處絞塞本得著革職理應依議凌遲處死者改即行處斬阿思哈噶褚哈穆里瑪泰璧圖訥莫俱著革職即行處斬馬邁賽既經身死不必

拋屍濟世邁音達吳格塞等俟到日再行究審具奏爾布著革去親王授為鎮國公穆舒席哈納卓靈阿那代等著免籍沒餘俱依議○諭吏部兵部熬拜等以勳舊大臣受國厚恩奉 皇考遺詔輔佐政務理宜精白乃心盡忠圖報不意熬拜結黨專權紊亂國政紛更成憲罔上行私凡用人行政熬拜欺藐朕躬恣意妄為文武官員欲令盡出其門內外要路俱用伊之奸黨班布爾善穆里瑪馬邁賽塞本得阿思哈噶褚哈濟世訥莫泰璧圖等結為黨與凡事先於私家商定乃行與伊交好者多方引用不合者即行排陷種種奸惡難以枚舉朕久已悉知但以熬拜身係大臣受累朝寵眷甚厚猶望其改行從善克保功名以全始終乃近觀其罪惡日多上負 皇考付託之重暴虐肆行致失天下之望邊必隆明知其惡緘默不言意在容身亦負委任朕以罪狀昭著將其事款

東華錄

康熙九年

十一

命諸王大臣公同究審俱已得實以其情罪重大皆擬正法奏聞朕復召熬拜等面加鞫問情罪俱實本當依議處分但念熬拜累朝效力年久且 皇考曾經倚任朕不忍加誅姑從寬免死著革職籍沒仍行拘禁遇必隆無結黨之事免其重罪削去太師及後加公爵其原有一等公爵仍准留與伊子其班布爾善穆里瑪阿思哈噶褚哈泰璧圖塞本得訥莫或係部院大臣或係左右侍衛乃皆倚附權勢結黨行私表裏為奸擅作威福罪在不赦皆已正法其餘皆係微末之人一時苟圖倖朕不忍盡加誅戮寬宥免死從輕治罪至於內文武官員或有畏其權勢而倚附者或有身圖倖進而倚附者本當察處姑從寬免自後務須洗心滌慮痛改前非遵守法度恪共職業以期副朕整飭紀綱愛養百姓之至意

六月壬戌朔調馬希納為吏部尚書部調○癸亥索倫噶爾圖等進貢 上以伊等自遠方慕化來歸命於常例外加賞鞍馬等物○以科爾科代為兵部尚書部調○丙寅以恩額得為工部尚書部調○康親王傑書等奏熬拜案內內大臣巴哈係熬拜胞弟前擊問熬拜時巴哈差往審理察哈爾阿布奈之事今提到勘問巴哈不據實吐供隱庇巧飾是實應將巴哈革職立斬家產籍沒其妻及未分家之子為奴得旨巴哈效力年久免死寬其籍沒著革職為民○丁卯諭吏部朕夙夜圖治念切民生艱難加意撫綏俾各安居樂業乃成久安長治之道邇年水旱頻仍盜賊未靖兼以貪官污吏肆行朘削以致百姓財盡力窮日不聊生朕甚憫焉爾等部院大臣科道各官或任要職或有言責著將拯救生民疾苦切實裨益之處各據所見明白陳奏以備採用勿得妄行

東華錄

康熙九年

十一

藉端以無益之事塞責指陳負朕加惠黎元圖治求言之意爾部即傳諭遵行○諭戶部凡奉差及直隸各省地方見任各官俱有董理公務並撫綏百姓之責宜各盡乃職以副朕差遣簡用之意近聞奉差官員及督撫提鎮等大小文武各官不思盡職惟圖利己及買良民為奴甚至多買餽送親友此等違法妄行殊屬可惡以後著通行嚴飭若仍恣買良民者從重治罪決不姑恕○戊辰諭吏部兵部刑部近審熬拜家人罪案據洪善尼滿供出總督白秉貞原任巡撫張自德尚書龔鼎孳庶吉士王彥阿達哈哈番金鼎驍騎校高鬚子正紅旗姓高之官伊等俱曾屬託行賄本當嚴究從重治罪但思此等屬託行賄者尚多非止伊等朕已有諭旨將內外各官苟圖倖進作弊者俱從寬免今供出各官亦俱從寬免罪以後務須洗心改過恪守法紀副朕寬宥之意如不改過仍

前作弊定行加等從重治罪決不輕恕○調岳思泰為吏部左侍郎由兵部○以帥顏保為吏部右侍郎由內國史院學士遷○令改造觀象臺儀器從欽天監監副南懷仁請也○辛未轉塞色黑為兵部左侍郎以羅敏為兵部右侍郎原任○以覺羅舒恕為兵部督捕左侍郎由一等○轉羅多為工部左侍郎以覺羅查哈喇為工部右侍郎由一等○吏部奏請停止保舉仍按俸次升轉以杜鑽營賄賂之風從之○壬申諭吏部兵部蘇克薩哈奉 皇考遺詔輔政蘇克薩哈雖係有罪罪止本身不至誅滅子孫後嗣此皆熬拜等與蘇克薩哈不和挾讐滅其子孫後嗣深為可憫其白爾黑圖等並無罪犯因係族人連坐誅戮殊屬冤枉其蘇克薩哈原官及白爾黑圖等官職俱應給還爾部將此案所革官員俱行查明議奏○以米思翰為戶部尚書由禮部右侍郎遷○都察院奏請禁藩王及大臣東華錄 康熙九年 三

家下商人各省貿易從之○康親王傑書等奏熬拜案內侍衛蘇爾馬係熬拜親姪前擊問熬拜時蘇爾馬奉差往科爾沁今提到勘問蘇爾馬倚恃熬拜背負 皇恩是實應將蘇爾馬革職立斬家產籍沒其妻及未分家之子為奴得旨蘇爾馬免死寬其籍沒著革職鞭一百○癸酉 上以直省罪囚舊遺恤刑官審錄今恤刑罷遣遇熱審時有非實犯死罪者宜具題減等如在京法司例命刑部通行直隸各省永著為令○甲戌兵部議准宣諭安南使臣李仙根等事竣齋回安南國王黎維禱覆奏內稱謹遵旨將高平府石林廣源上琅下琅土地人民退還莫元清乞令莫元清歸屬本國等語從之○乙亥康親王傑書等奏熬拜案內理藩院右侍郎綽克託係熬拜姻黨前擊問熬拜時綽克託差往蘇尼特編定扎薩克事務其子侍衛布顏圖係熬拜之婿拘禁候審今提到綽克託一併勘問綽克託與熬拜結黨諂媚往來是實應將綽克託革職立斬家產籍沒其子布顏圖亦應革職家產籍沒得旨綽克託免死寬其籍沒布顏圖亦免籍沒俱著革職鞭一百○丙子改直隸通薊道為守道總管錢糧霸易道為巡道總管刑名駐保定府其霸易道舊轄順天府屬州縣歸昌密道統理改為霸昌道通薊道舊轄州縣衛所歸永平道統理改為通永道○戊寅諭戶部朕續承 祖宗丕基又安天下撫育羣生滿漢軍民原無異視務俾各得其所乃愜朕心比年以來復將民間田地圈給旗下以致民生失業衣食無資流離困苦深為可憫自後圈占民間房地永行停止其今年所已圈者悉令給還民間爾部速行曉諭昭朕嘉惠生民至意至於旗人無地亦難資生應否以古北等口邊外空地撥給耕種其令議政王貝勒大臣確議以聞○庚辰裁戶部東華錄 康熙九年 四

事赴部院衙門告理並倚恃旗下代親屬告訐者提解人犯牽累平民請嚴加禁止凡此等告控者不得准理從之○乙酉轉達哈塔為理藩院左侍郎以阿穆瑚瑯為理藩院右侍郎由一等侍衛遷○戊子諭宗人府自古帝王建國親親賢賢義在並重我太祖太宗世祖以來篤念本支敦睦九族咸加愛恤欲其成立以共膺福祿也朕思罪有大小法有重輕宗室犯罪遽行革除宗室朕心不忍除世祖章皇帝時定案外自順治十八年以後凡宗室有犯罪革除宗室者著將情節一併查明具奏○諭刑部近聞官民家人以自縊投水身死報部者甚多此皆因本主不加愛養或偏責過甚難以存活故致身死非有迫切之情豈肯自盡以後官民務須各將家人撫恤訓養勿得仍行偏責致死人命至重爾部即行曉諭申飭

東華錄 康熙九年

五

秋七月壬辰朔吏部遵旨會同議政王貝勒大臣議原任禮部尚書祁徹白工部尚書葉成額兵部左侍郎石圖右侍郎圖爾特刑部左侍郎覺羅勒德洪工部右侍郎杭艾左都御史覺羅碩博會太僕寺卿覺和託太常寺卿覺羅班敦等呈稱職等為鰲拜所嫉於康熙六年考察內無故解任降級不許於部院衙門用實為冤枉查伊等俱係自陳解任降級應無庸議得旨議政王貝勒大臣會同將有無冤枉之處分別詳議具奏尋議政王等再議康熙六年考察時無故將伊等解任降級冤枉是實查覺羅碩博會既經年老告退應准復降級停其補用祁徹白以目疾原品解任俟病痊補用石圖以足疾降級應准復降級病痊補用葉成額理應復所降三級但所告狀內不開明授工部尚書處不合應仍降一級准復二級照品補用圖爾特覺羅勒德洪杭艾覺和託覺羅班敦

俱應復還原降級遇缺即補從之○裁直隸山東河南總督○乙未諭吏部刑部事務殷繁關繫人命甚屬緊要必得才猷練達者方克勝任內國史院大學士對喀納諳練刑部事務著加太子太保以內國史院大學士管刑部尚書事明珠著以原品候補○丙申以帥顏保為漕運總督由吏部右侍郎遷○丁酉復故輔政大臣蘇克薩哈二等精奇尼哈番世職命其子蘇常淑承襲給還所沒家產復故前鋒統領白爾黑圖一等阿思哈尼哈番世職命其子白爾肯承襲○戊戌議政王等議鎮國將軍劉格告伊弟鎮國公哈爾薩一案查劉格哈爾薩俱係謙郡王瓦克達子順治十年間瓦克達故議政王等議瓦克達會得重罪郡王爵應不准承襲世祖章皇帝憐其子劉格哈爾薩命俱食奉國將軍品級俸至康熙六年四月劉格哈爾薩以伊父瓦克達效力情由呈告時輔臣鰲拜

東華錄 康熙九年

六

尚書馬遜賽為哈爾薩姻戚遂將哈爾薩封鎮國公授劉格為鎮國將軍今劉格又以弟哈爾薩封公爵而已為兄止得將軍爵呈告伊等俱係輔臣時鰲拜所得之爵應將哈爾薩鎮國公併原有之奉國將軍品級俱革退劉格亦革去鎮國將軍仍食奉國將軍品級俸得旨世祖章皇帝恩給哈爾薩奉國將軍品級俸著仍給餘依議○裁內三院滿洲學士缺各一○己亥以京師早命清理刑獄○庚子雨○壬寅諭吏部朕閱處分原任戶部尚書蘇納海等原案並無大罪鰲拜等但以為撥地遲延遽行擊問多端文致誣陷不按律文任意將無辜處死原任總督朱昌祚巡撫王登聯於撥換地畝時見民間旗下困苦因有地方之責具疏奏聞輒以為非其職掌越行干預亦不按律文冤枉處死伊等皆國家大臣並無大罪冤死深為可憫理應昭雪以示仁恩作何恩卹予諡

及廢子入監讀書爾部議奏○甲辰御史余縉奏民生安危視吏治吏治貪廉視督撫數年來從未有總督參一巡撫巡撫糾一總督互庇如此欲激清吏道拯救生民勢必不能請嚴立條例通行飭諭部覆無庸議得旨督撫瞻徇情面互相容隱雖明知弊端不肯舉發殊負委任之意以後務破情面凡有確見互相糾舉如有徇隱事發從重治罪不貸爾部院即通行嚴飭○安親王岳樂等遵旨會議鑲藍旗奉國將軍巴爾堪告稱康熙七年六月被掌管簡親王家務之博博爾代倚恃親家鰲拜權勢誣陷捏控以致降職隨訊兩造並傳都統誇岱等歷問前事洵屬冤抑應給還原職得旨巴爾堪給還三等輔國將軍博博爾代情罪可惡本當從重治罪姑從寬免著革去議政王大臣併掌管簡親王家務罰俸一年○辛亥以覺羅勒德洪為吏部右侍郎原任刑部左侍郎○壬子諭禮

東華錄

康熙九

七

部所穀之禮大典攸關康熙元年停止今應遵舊制於明年舉行○乙卯刑部遵旨議覆吳明烜前因妄奏水星出見擬絞遇赦獲免今經復用又於 皇上前誦稱能推算南懷仁新法及命製星儀違限遲延星辰等項缺少舛錯應照奏事不實例杖一百僉妻流徙甯古塔得旨吳明烜姑從寬免流徙著責四十板○吏部議准御史余縉奏請復銓司舊制一定例銓曹漢人非進士出身者不與今舉人貢生皆得入選一定例四司每省用一人以周知通籍賢否今一概引用不分省分或重或缺一定例每歲甄別內升外轉各一人今停止甄別不復以名節自勵一定例銓部惟試差遺員外郎餘無馳傳外省者今鹽差關差雜然並遣一定例吏部不轉別部尊天官為六卿之長則曹署亦與別部不同今四司員外郎與別部員外郎較俸並轉以上五款均宜更定從之○是月

四川成都進瑞麥七歧

八月壬戌諭宗人府吏部兵部凡令議政王貝勒大臣會議之事俱係國家重大機密事務會議之時理應極其慎密今聞會議之事尚未具題在外之人即得聞知此皆會議處不加慎密不嚴行約束閒雜隨從之人以致聽聞傳說將國家大事豫先洩漏殊為不合其諸王貝勒之長史閒散議政大臣俱著停其議政以後凡會議時諸王貝勒大臣務須慎密勿致洩漏爾衙門該部即通行曉諭嚴飭○宗人府安親王岳樂等奏臣等遵旨查緣事革退宗室之人內班布爾善係與鰲拜結黨情罪重大其子郭禮博禮七十五觀音保及一女革去宗室之處應無庸再議得旨班布爾善之子本應依議念係宗室朕心不忍郭禮博禮七十五觀音保及女俱著為閒散宗室○甲子以盧震為偏沅巡撫由內閣書院學士遷○乙

東華錄

康熙九

六

丑諭兵部刑部京師重地理應肅清近聞竊盜搶奪詐騙者甚多此皆步兵及五城司坊各官並巡捕營官兵稽察不嚴巡緝不力或番役等與盜交通受賄縱容以致奸惡之徒肆行無忌殊違法紀嗣後所司文武官嚴加巡察督率番役兵丁力行緝捕務期奸宄斂跡良民無擾如仍前弊所司各官槩治以重罪罔宥○丙寅以馬祐為江甯巡撫由欽天監監正遷○辛未諭吏部前京察處分滿尚書侍郎等因無事故被革俱給還原官令其候補今思滿漢諸臣被革相同朕原無異視應一體加恩京察內有漢尚書侍郎被革者察明議奏○康親王傑書等議覆南懷仁李光宏等呈告楊光先依附鰲拜捏詞陷人將歷代所用之洪範五行稱為滅蠻經致李祖白等各官正法且推麻候氣茫然不知解送儀器虛糜錢糧輕改神明將吉凶顛倒妄生事端殃及無辜援引吳明烜議奏授

官捏造無影之事誣告湯若望謀叛情罪重大應擬斬妻子流徙甯古塔至供奉天主係沿伊國舊習並無為惡實蹟湯若望復通微教師之名照伊原品賜卹還給建堂基地許續會等復職伊等聚會散給天學傳槩及銅像等物仍行禁止西洋人乘安黨等該督撫驛送來京李祖白等照原官恩卹流徙子弟取回有職者復職李光宏黃昌司爾珪潘盡孝原降革之職仍行給還得旨楊光先理應論死念其年老姑從寬免妻子亦免流徙栗安黨等二十五人不必取來京城其天主教除南懷仁等照常自行外恐直隸各省復立堂入教仍著嚴行曉諭禁止餘依議○壬申諭吏部國家政務惟藉羣工贊理在京各衙門大小官員必各稱其職乃可以襄邛隆之化部院等衙門滿漢各官應行激敘以示勸懲大學士尚書及三品以上堂官俱著自陳三品司官及四品以下各官

東華錄 康熙九年 九

爾部會同都察院詳加甄別具奏在外總督巡撫係封疆大臣職任緊要著該部院查明任內功過稱職與否詳加甄別具奏○諭吏部兵部內大臣侍衛文武大小各官各有職掌理宜精白乃心恪遵法紀循分盡職以副朕任用之至意近見有不安厥分交通在內近侍使令人員妄行干求或潛為援引或畏威趨奉揆之臣誼殊為不合朕施行政務懲創奸佞察其忠賢才能者用之以後如有匪類妄行陷人以圖僥倖自以為賢希覬升遷及仍前干求趨奉者定行從重治罪不宥爾二部即通行內外及包衣佐領嚴加申飭遵行○辛巳吏部遵諭查覈原任禮部尚書梁清標刑部左侍郎石申均係京察無故被革應復還原職從之○甲申先是吏部侍郎索額圖請解侍郎任願為侍衛效力 上允之授一等侍衛至是命索額圖為內國史院大學士○以原任副都統巴喀

同蘇納海撥地遲延枉革復其官○追賜故原任尚書蘇納海謚寢愍直隸總督朱昌祚謚勤愍直隸巡撫王登聯謚愍各祭葬如例廕蘇納海子瓦爾達朱昌祚子絨王登聯子盛唐入監讀書以通政使司左右通政大理寺少卿督捕左右理事官等缺用○乙酉以原任夏官正李祖白春官正宋可成中官正劉有泰秋官正宋發冬官正朱光顯等死非其罪各照原品級給祭銀○追賜原任掌欽天監事通政使湯若望祭葬○己丑改雲南尋甸府為州歸曲靖府轄裁知府通判等缺○是月免江南鹽城所屯田去年水災額賦

九月壬辰予故原任浙江巡撫蔣國柱祭葬○甲午京師地震有聲○甄別各部院堂官禮部尚書布顏左都御史尼滿俱以原品隨旗行走兵部右侍郎李棠蘖年老休致倉場總督工部尚書白

東華錄 康熙九年 十

色純戶部右侍郎薩爾圖刑部右侍郎納布左副都御史哲庫訥阿思祐各降級隨旗行走內弘文院學士周天成革職○丙申吏部等衙門覆覈各督撫功過分別具題得旨山西陝西總督莫洛革職河道總督楊茂勳原任福建總督祖澤溥原任直隸山東河南總督白秉貞原任延綏巡撫張中第俱原品休致原任湖廣總督張長庚著以原品隨旗行走原任山西陝西總督盧崇峻削尙書銜留阿思哈尼哈番隨旗行走陝西巡撫白清額降四級隨旗行走湖廣巡撫林天擎留任直隸巡撫金世德降二級留任○庚子康親王傑書等奏工部尚書都統濟世兵部侍郎邁音達內祕書院學士吳格塞均係鰲拜同黨前擊問鰲拜時濟世等奉差福建巡海又劉之源子劉邦柱外任提督今一併提到勘問濟世等依附鰲拜結黨行私是實均應革職立斬家產籍沒得旨濟世吳

格塞著革職卽行處絞邁音達免其處死著革職籍沒家產鞭一百劉邦柱免死寬其籍沒著革職鞭一百○壬寅山東邱縣孝子王祚昌封肝療父病立起特旨給旌後不爲例○甲辰以石申爲倉場侍郎原任刑部侍郎冀如錫爲兵部左侍郎管右侍郎事原任工部侍郎○大學士都統圖海奏臣以一身而膺二任才愧兼長且非國家文武分途之制乞解機務專力戎行得旨卿才猷敏練簡任機密重地著仍兼任大學士都統之職不必控辭○癸丑山西巡撫覺羅阿塔以品行不正降四級隨旗行走○甲寅調恩額德爲禮部尚書由工部尚書○以明珠爲左都御史原任刑部尚書吳達禮爲刑部右侍郎原任吏部侍郎○以鄂善爲左副都御史由內務府○以多諾爲山西陝西總督由內務府○乙卯康親王傑書等遵旨議覆文武既分職掌巡撫例不管兵但有未設總督之省如遇軍需急務提督總兵

東華錄

康熙九

三

部院者從公詳擇一旗數員咨送爾部俟各旗缺出與應升者並題補用○甲子 上幸南苑行圍○諭戶部朕巡歷所至凡御用器物皆係所司由京城供辦毫無取於地方除內廢之馬不用飼秣卽部撥馬匹所需芻豆亦屬無多向聞地方官指稱御用私派民間豫爲儲備既不銷算又不還民貪污官吏侵肥入己苦累小民重違法紀自後務加嚴禁儻有仍前借端科派者所司官嚴察參奏重懲如匿不上聞事發一併治罪爾部卽通行嚴飭刊示曉諭○乙丑以羅多爲河道總督由工部左侍郎馬雄鎮爲山西巡撫由內務府○己巳重修蘆溝橋成御製碑文○壬申以吳達禮爲工部尚書由刑部左侍郎○丁亥山西陝西總督莫洛奏提督張勇病廢宜罷得旨張勇久任邊疆著有勞績著仍留原任

東華錄

康熙九

三

官仍應會同巡撫料理至副將以下武職官員若有貪酷殃民侵餉等事亦應巡撫察實題參從之○己未諭理藩院昔我 太宗皇帝遣發王師獲額哲等以歸念其爲察哈爾林丹汗之子乃元朝苗裔不忍廢絕特沛殊恩加封和碩親王迨額哲既歿以其弟阿布奈襲王爵阿布奈思世受恩眷竭誠圖報乃上負國家豢養之仁累失外藩朝賀之禮情罪重大理宜削封但念 皇祖太宗 皇考世祖優容撫恤之意不忍奪其封爵其以阿布奈之子布爾尼仍襲封和碩親王

冬十月癸亥諭吏部朕思部院事務殷繁諸司官職掌必得賢能方克勝任今爾部但就部院見任官員調補其隨旗上朝者豈無賢能可備擢用乎可諭滿洲漢軍都統副都統等於阿達哈哈番以下拖沙喇哈番以上有明習滿文或通曉漢文夙具才幹堪任

愛養百姓今莫洛等既為地方愛戴特順輿情免其處分莫洛白

清額俱著復還原官留任以後著殫心供職以副朕寬宥任之

意達爾布著改為山西巡撫馬雄鎮著候缺另用○以多諾為刑

部侍郎新授山西總督○甲辰以繆正心為湖廣布政使由山西冀

壬子修造 太和殿 乾清宮成○癸丑 上由武英殿移居乾

清宮○甲寅以 太和殿 乾清宮告成頒詔天下○是月免直

隸無極江南甯山西汾西河南睢州湖廣黃梅等三十州縣衛

被災額賦有差除陝西南鄭縣水坍田賦

十二月庚申朔雲南貴州總督甘文焜奏報牛等四十九寨野苗

慕義來歸命加意撫綏又奏逆賊阿戎梗化已非一日遣兵撲剿

殺賊百餘人復聚踞阿魯山副將治秉忠陣斬阿戎擒殺七百餘

眾逆黨悉平下部議敘○丁卯金星晝見○戊辰以馬斯良為湖

東華錄 康熙九 廣按察使由郎中○復設廣東惠潮道高雷廉道瓊州道改巡海道

為廣肇道管理鹽法○己巳以徐國相為江南布政使原任山東

○裁江西九江等衛所守備五千總入以屯糧歸州縣徵收議裁

也○辛未 皇子承祜生○乙亥裁京倉滿漢監督二○復舉人

揀選知縣例○復設廣州左衛廣州後衛廣海衛雷州衛守備四

新會所香山所新甯所東莞所大鵬所平海所靖海所海康樂民

所海安錦囊所雙魚海浪所千總十○己卯顯親王福壽薨賜祭

造墳立碑諡曰懿○庚辰轉覺羅查哈喇為工部左侍郎以禪布

為工部右侍郎由內祕書○以覺羅阿範為左副都御史由宗人

遷○是月免江南五河湖南平江等九縣被災額賦除安徽泗虹

等五州縣虛增開墾及水坍田賦五千餘頃○是歲朝鮮琉球入

東華錄

康熙十

臣王先謙敬編

臣周澐蕃恭校

康熙九年庚戌春正月甲午河南巡撫郎廷相奏宋儒程氏後裔

明時有五經博士二員緣流寇亂後廢襲久絕今查有程顥裔

程宗昌程頤裔程延祀應請襲職從之○辛丑祈穀於 上帝

奉 太祖高皇帝 太宗文皇帝 世祖章皇帝配享○乙巳復

設河南分守河北道分巡南汝道○廣東廣西總督周有德奏請

回旗守制允之○丁未諭兵部前以輔政大臣遏必隆明知鰲拜

等樹黨亂政不豫行糾劾故坐之罪今思伊係 皇考顧命大臣

且勳臣子其咎止於因循瞻顧未嘗躬負重愆特為寬宥仍以公

爵宿衛內廷○復設湖廣分守武昌道分巡上荆南道分守郎陽

東華錄 康熙十 道○己酉初直隸各省廢藩田產奉旨免其易價改入民戶名為

更名地內有廢藩自置之地給民佃種者輸糧之外又納租銀重

徵為累戶部議以久載全書不當蠲免得旨更名地內自置田土

百姓既納正賦又徵租銀實為重累著與民田一例輸糧免其納

租至易價銀兩有徵收在庫者許抵次年正賦○戊午子故原任

刑部尚書李化熙祭葬

二月丙寅復設浙江分巡甯紹道分巡溫台道分守杭嘉湖道分

守金衢嚴道○雲南貴州總督甘文焜奏定番州所屬崗渡等一

百四十五寨苗蠻傾心歸化請納賦起科下部知之○壬申諭刑

部盜案內論死者甚多其為誣引株連亦或有之宜加詳勘至於

夾棍乃慘痛之刑必不能已而後用其慎之毋忽○癸酉以金光

祖為廣東廣西總督馬雄鎮為廣西巡撫由內國史○丁丑先是

內國史院大學士衛周祚引疾乞歸 上念其勤勞有年給俸如故俟病痊起用至是衛周祚以在籍支俸三年受恩過當具奏辭俸得旨卿在任著有勞績回籍調理特給祿以資頤養可仍遵前命祇受勿辭○江甯巡撫馬祐奏桃源縣等處連年水災請免帶徵漕米得旨漕糧例不蠲免但該撫既稱桃源等處屢被水災民生困苦與他處不同著確議具奏尋議康熙六七年分未完漕米一萬六千六百四十石應准其蠲免後不為例從之○庚辰復設山東提督○癸未諭刑部向來定例流徙尚陽堡甯古塔罪人於六月十二日停遣餘月皆令發往今思十月至正月俱嚴寒之候所徙罪人貧者殊多衣絮單薄無以禦寒罪不至死而凍斃於路甚為可憫繼自今流徙尚陽堡甯古塔罪人自十月至正月及六月俱勿遣○甲申敘克取銅山金門功授福建隨征總兵官一
東華錄 康熙十 二

為兵部尚書由刑部調○乙卯盛京刑部侍郎祁通額以病乞休允之○丁巳諭禮部 皇考升遐候經十載罔極之思時恫於懷 山陵在望未一展祭尤切悽愴朕擬於今歲八月恭行謁 陵禮又奉 太皇太后旨思念情愍亦欲詣 陵朕敬遵 慈命躬侍前往應行典禮及需用各項爾部詳議具奏○是月免福建龍溪等五縣去年水災額賦江南高郵等六州縣八年以前漕運三萬山東沂州魚臺等四十州縣衛起存銀二十二萬有奇
三月辛酉賜蔡啟傳等二百九十二人進士及第出身有差○以馮溥為刑部尚書由左都御史遷○癸亥以杭愛為盛京刑部侍郎原任工部侍郎○乙丑命洮岷魯班等七寺番僧止進貢馬匹青木香餘物停止○丙寅諭吏部滿漢大小官員職掌相同品級有異應行畫一著議政王貝勒大臣會同定議具奏○庚午復設四川湖廣總督
東華錄 康熙十 三

閏二月戊子朔 皇子承慶生○庚寅諭工部朕經行城外見道旁枯骸惻然可憫或因爾部修治道途以致暴露亦未可知其令有司掩埋○辛卯子故原任刑部侍郎黃熙印祭葬○癸巳復設湖廣分守岳常道分巡辰沅靖道分守衡永郴道○戊戌子故致仕內國史院大學士金之俊祭葬諡文通○己亥兵部尚書王宏祚以老乞休命以原官致仕乘驛歸里仍給俸○甲寅調朱之弼

如分賜旗下貧丁爾部即偕工部察有當給予者集議以聞尋戶部工部議覆 上命發庫內木棉絲布茶葉衣服弓矢等物令都統等酌給各佐領下護軍撥什庫及甲兵之貧者○癸酉以杜篤祐為左都御史由吏部左侍郎遷○甲戌諭戶部江南壽州衛自順治六年大水衛軍死徙田地荒蕪減存月糧銀兩無從徵收著豁免仍令漕臣設法招墾○議政王等遵旨議覆滿洲大學士尚書左都御史俱係一品侍郎學士副都御史通政使大理寺卿俱係二品漢大學士原係正五品今為二品尚書左都御史俱係二品侍郎學士副都御史通政使大理寺卿俱係三品滿洲郎中係三品員外郎係四品漢郎中係正五品員外郎係從五品今若將漢人官員品級與滿洲畫一則在外升調品級不符查順治十五年會將

滿洲官員品級與漢人畫一後康熙六年將滿洲官員品級改爲
照舊今應行畫一將滿洲官員品級照順治十五年之例其見在
品級仍准存留以後補授之時照此定例補授從之○丁丑諭戶
部兵部滿洲甲兵係國家根本雖天下平定不可不加意愛養近
聞八旗甲兵牧養馬匹整辦器械費用繁多除月餉外別無生理
不足贍養妻子家口朕甚憫焉月餉銀米應作何增給永著爲例
爾二部會同詳議以聞尋議甲兵每人月增銀一兩歲增米二斛
從之○己卯諭吏部等衙門時已入夏雨澤愆期皆由部院大小
臣工因循舊習不能精白乃心公廉盡職以致政務失當有干天
和爾等堂官宜力圖修省靖共職業嚴督所屬司官凡事秉公勤
勵革除積弊毋得瞻徇情面仍稽察胥吏作奸事有宜結者速爲
完結勿借端屢駁圖遂己私其問刑等衙門一切訟獄務期平允

東華錄

康熙十

四

得情速審速結勿得株累無辜久淹羈禁爾等大小各官當實心
修省毋視爲具文怠玩如故有負朕委任責成之意○甲申轉蔡
毓榮爲吏部左侍郎調艾元徵爲吏部右侍郎由戶部調○丙戌轉嚴
正矩爲戶部左侍郎以田逢吉爲戶部右侍郎由內閣史院學士遷○是月
早命禮部祈雨

夏四月丁亥朔復設江南分守蘇松常道分巡鳳廬道分巡徽甯
道改淮海道爲淮揚道○復設福建分守興泉道分巡延建邵道
其福州府福甯州海防事歸驛鹽道兼管興泉二府海防事歸興
泉道兼管○己丑以蔡毓榮爲四川湖廣總督由吏部左侍郎遷○辛卯
御史李之芳奏 皇上因雨澤愆期特諭大小臣工力圖修省臣
查吏部考功事例有不可不除者外官參罰處分降級革職條例
甚多即罰俸一項常有蒞官一二載罰俸至五六年有至十餘年

者雖廉能之官一週小節細故即不能久安其位亦屬可惜况則
例紛紜胥吏欲輕則有輕條欲重則有重例事同法異總緣多立
名色便於高下其手乞敕部院大臣將該部見行事例徹底釐定
務使永遠可行下吏部議尋議請委滿漢司官將見行事例釐定
畫一進呈 御覽欽定遵行從之○山東巡撫劉芳躅丁母憂命
回籍守制○乙未吏部題順天府所屬州縣原係府尹管理今直
隸錢穀刑名分隸守巡二道應將順天府所屬州縣錢穀歸守道
管理刑名歸巡道管理從之○吏部議覆浙江巡撫范承謨奏仁
和縣知縣丁世瀆以繼母劉氏年老呈請終養查定例載父母年
七十以上者終養並無終養繼母之例應無庸議得旨既有終養
之例豈可分別生母繼母丁世瀆准終養○兵部都察院遵旨議
覆京城內外豪惡糾黨盜劫時聞城內責令步軍總尉步軍副尉

東華錄

康熙十

五

步軍校城外責令五城御史司坊官巡捕營弁每日巡緝城外各
巷口照城內設立柵欄定更後官員軍民等不許行走犯者照例
懲治並著爲令從之○己亥 上幸南苑行圍○甲辰轉艾元徵
爲吏部左侍郎調王清爲吏部左侍郎管右侍郎事由刑部左○
吏部議覆御史徐旭齡奏凡降調官員百姓每每保留其中不無
情弊請行禁止應如所請嗣後凡民保留降調官員者俱不准行
仍交刑部治罪如被降之官果係清廉良吏許該督撫題請若係
不肖或科道糾參將題請留任之督撫照以劣爲優例處分從之
○乙巳以鄂善爲陝西巡撫由左副都御史遷○以劉斗爲福建總督由
撫遷○丙午 上還宮○戊申雨○簡親王德塞薨賜祭葬立碑
諡曰慧○辛亥命工部通行直隸各省各官凡齒髻悉爲收瘞○
增江南清河宿遷及歸化隄三處同知各一主簿各一○乙卯以

袁懋功為山東巡撫原任雲南巡撫○河決歸仁隄○戶部議覆貴州道御史萬泰奏准揚等處因歸仁隄決田地被災民流離應救該督撫設法賑濟若賑米不敷確查鄰近州縣常平倉所積米穀酌量運赴淮揚專委廉幹官員實行賑濟從之

五月丙辰朔 孝康皇后升祔 太廟加上 尊諡曰 孝康慈

和莊慈恭惠崇天育聖章皇后頒詔加恩天下訪隱逸贈高年赦

殊死以下○癸亥以花善為甘肅巡撫由內引文○以慕天顏為

江蘇布政使由福建興泉道遷○諭禮部博爾濟金氏乃科爾沁冰圖郡

王額濟音之親叔額德台吉之子三等台吉阿郁錫之女選進宮

中待年方欲冊封今違爾長逝朕心深切軫悼宜追封為妃其封

號及應行禮儀爾部即察例議奏尋允禮部議追封為慧妃○丙

寅以岳諾惠為左副都御史由大理寺卿遷○轉張爾素為刑部左侍郎

東華錄 康熙十 六

以馬紹曾為刑部右侍郎高珩為左副都御史由宗人府承遷○癸酉

都察院遵旨察議御史季振宜題參吏部尚書黃機以降級侍郎

開列尚書一款查黃機回奏疏內並未申明乃稱自陳疏內開載

明白故不重述洵屬巧飾又參黃機條奏降補官員疏內止就所

降品級補授並未區別官職大小則知府降一級翻可補參議降

二級翻可補僉事一款查黃機原疏內並無知府降調不令其補

參議僉事字樣洵屬蒙混應將黃機解尚書任仍降級侍郎致仕

又參黃機辦事似啞似聾言語半吞半吐其同事之尚書馬希納

侍郎岳思泰等並未申明亦屬不合將馬希納等各降一級得旨

黃機係大臣回奏時理應將始末明白陳出乃巧飾蒙混具奏殊

為不合馬希納岳思泰勒德洪蔡毓榮杜篤祐徇情庇護亦負委

用之意姑從寬恕此一次以後著洗心滌慮改易前非竭誠勉勵

以盡職業○丙子禮部議覆御史張所志奏會典一書一代制度攸關理應編輯昭示中外應令各部院衙門將 太祖高皇帝 太宗文皇帝 世祖章皇帝時定例及見行事宜查明送內院纂修頒行天下永遠遵行從之○己卯 皇子承瑞薨○吏部題推官已裁庚戌科二甲三甲進士俱應以知縣用從之○御史李之

芳奏今年考選庶常 皇上委內院閱卷京師聞傳謂取中上卷

二十四名係魏裔介使家人報信聞者無從辨其真偽幸我 皇

上親加遴選取中庶吉士二十七員與所傳名數姓氏不同於是

人心悅服獨是魏裔介以密勿大臣敢於漏消息而竊威福此其

心為何心又魏裔介向因伊兄魏裔魯為山東運使遂將救書漢

文內私自增改令知府屬其統轄其後頒給兩淮運使救書即照

此藁謄寫被巡鹽御史馬大士以救書清漢互異具奏被覺然後

東華錄 康熙十 七

查出底藁係魏裔介親筆添註翻使同官代為受過典籍含冤降

級又順治十八年魏裔介係候補之官 皇上登極恩詔三品以

上京官廕一子入監讀書其候補者概未准與官廕監生及魏裔

介身為吏部尚書獨將其子魏嘉入十八年詔款欺蒙題廕又伊

弟魏裔訥任江南淮安府桃源縣知縣因其邑荒殘又兼河患從

無升任之官乃指稱伊族叔魏樹祥任江甯府同知將伊弟借端

回避改補又纂修 世祖章皇帝實錄取各官編纂時魏裔介與

班布爾善朋比相倚各用私人徑將素無才學刑部主事杜鎮選

取伏乞 皇上即賜乾斷嚴加處分以為擅權害政之戒得旨這

所參事情著魏裔介明白回奏○癸未調陳秉直為江南按察使

由陝 西調

六月戊子內秘書院大學士魏裔介遵旨回奏臺臣李之芳謂今

年考選庶常係臣使人報信臣與諸人非親非故所報何人李之芳如有確據即宜糾參何得懸揣謂臣洩漏市恩邪李之芳又謂山東運使魏裔魯係臣之兄敕書內私自增改同官代為受過典籍含冤降級吏部察議此一案時臣適告假歸里有何交結情面而諸臣肯代臣受過李之芳又謂臣順治十八年係候補之官不應廢子及身為吏部尚書欺蒙題廢臣因糾參劉正宗摘發奸黨審實復職在順治十七年冬月十八年正月 世祖章皇帝賓天臣晝夜齋宿與在籍候補者不同隨例送廢吏部題奏奉有俞旨且臣之送廢在順治十八年五月內康熙二年五月內臣升尚書相隔甚遠安得以滿漢堂司公議具題奉旨俞允之事謂臣自行欺蒙乎李之芳又謂臣弟魏裔訥任桃源知縣因地方凋敝指稱族叔魏樹祥任江甯府同知借端回避臣祖魏純粹係明季甲辰東華錄 康熙十

進士官至御史臣祖母程氏生臣父兄弟七人魏樹祥行居第七回避時取有甘結部覆在案至回避事例俱從官職卑者回避部覆自有成例與臣何涉李之芳又謂選取纂修 實錄官時將素無才學之杜鎮取用查杜鎮任刑部主事堂官令纂修律例部院考察會列一等何謂無文名取用且取入纂修各官乃臣衙門會同吏部公議公疏具題豈有阿私邪李之芳又謂臣與班布爾善朋比相倚臣在內院凡班布爾善有商議言無不盡亦時有相爭之事以鰲拜之勢能臣足跡不登其門况班爾布善與臣同官豈肯蹈朋比之事乎臣遭逢 世祖章皇帝知遇拔置憲長會參劉正宗劉祚遠等將伊從重處分伊等黨類切齒於臣久矣李之芳係劉正宗同鄉據其所參巧為構誣皆屬無據臣恐報復之謀得售凡臣子非其黨類者皆可借端傾害矣至於臣識見庸下負乘

貽譏既被人言豈可靦顏復居綸扉之側伏懇 乾斷即賜處分以為不職之戒得旨本內情節著質對察議具奏○丙申諭刑部近覽章奏罪犯監禁踰限不行速審以致斃獄者甚多夫各犯自有應得之罪未死於法先死於獄殊非慎刑之意朕心深為不忍爾部將踰限不結監斃幾人以上者作何嚴加處分詳議定例具奏○丁酉命顯親王福壽子丹臻襲顯親王○壬寅以劉捷為江西布政使原任湖廣安世鼎為江西按察使原任福建○乙巳以成格為陝西按察使由郎中○甲寅西洋國王阿豐肅遣使瑪訥撤爾達聶等進貢得旨西洋國地居極遠初次進貢著從優賞賚秋七月丁巳江南江西總督麻勒吉奏准揚二府於五月終旬准黃暴漲湖水泛溢百姓田畝廬舍被淹應亟行賑濟但各屬積穀已為上年賑給之用請暫那正項錢糧俟勸輸捐納補還正項戶東華錄 康熙十

部議覆以正項不便動支應將鳳陽倉存貯及捐輸扣存各項銀米交賢能官員散賑如有不足勸諭通省各官設法捐輸得旨准揚百姓連被水災深可憫念著差部院廉能大臣一員作速前往踏勘果係被災已甚無以為生即會同督撫一面將正項錢糧動用賑濟若係次災即照部議將各項糧米賑濟務使民霑實惠以副朕軫災恤民至意○己未宗人府等衙門奏前代舊制諸王薨逝將諡號載於封號之下本朝見行例諸王薨逝給與諡號勒碑不將封號刊勒恐後世之人難曉今臣等酌議薨逝諸王未予諡號者應於封號下加諡號一字已予諡號者仍加寫封號從之○予故工部尚書劉昌祭葬諡勤儉○辛酉復設江西驛鹽道分巡贛南道分巡饒九南道○壬戌復設太僕寺漢正卿一滿少卿一以兵部所掌大庫場種馬場歸本寺管理○癸酉予故兵部侍郎

石圖祭葬○乙亥戶部議覆浙江福建總督劉兆麒奏請展報災限期查康熙七年會議夏災不過五月秋災不過八月地方官每慮愆期匿災不報應如所請仍照順治十七年定例夏災不出六月終旬秋災不出九月終旬從之○予故陝西巡撫白清額祭葬諡清獻○壬午湖廣巡撫林天擎以病乞休命以原官致仕○是月免直隸博野等二十九州縣水災額賦有差免江南丹徒金壇通賦

八月乙酉朔諭都察院國家朝儀大體所在貴於整齊嚴肅不止係堂陛之觀瞻亦以見臣心之敬肆諸王大臣有踰越班行交相接語或輕佻嬉笑禮不踰階而相與言又况其甚乎爾衙門監察御史侍班切近見而不糾豈真目未之覩皆緣畏事徇情所以如此都察院職任重大朕躬有失尙爾指陳王及諸臣乃不參奏揆

東華錄 康熙十
之事理實所未協今後有失儀者毋得容隱○壬辰吏部兵部遵旨議覆官員殉難陣亡俱係歿於王事優卹之例文武應行畫一從前已結之事無庸議此後文武官員或係殉難或係陣亡俱應照例錄用子弟一人給與加贈祭葬銀兩從之○乙未以董國興為湖廣巡撫由內秘書院學士遷○命改內三院為內閣其大學士學士官銜及設立翰林院衙門等官俱著察順治十五年例議奏○丁酉上奉 太皇太后 皇太后謁 孝陵啟鑾○乙巳 上謁 孝陵○丙午 上謁 隆恩殿大祭○丁未 上謁 寶城致祭 奉 太皇太后 皇太后回鑾○庚戌吏部議覆廣東巡撫劉秉權奏廣東驛傳請併鹽法改為鹽驛道即以驛傳道改為廣肇道轄廣肇南韶四府從之○兵部議覆貴州巡撫佟鳳彩奏貴州有紅黑二苗傍居險要時出劫掠乃亘古不服王化之逆種也仰

賴 皇上恩威遠播今那磨等共三十六寨苗人傾心嚮化呈送戶口糧冊應行該督撫加意撫綏務令得所從之○壬子 上奉 太皇太后 皇太后還京師○是月免直隸寶皇江南泰州等十二州縣衛水災湖廣漢陽河南磁州等十五州縣衛旱災額賦九月戊午諭禮部天文關繫重大必選擇得人令其專心學習方能通曉精微可選取官學生令其與漢天文生一同學習有精通者俟欽天監員缺考試補用尋禮部議於官學內每旌選取十名交欽天監分科學習有精通者俟滿漢博士缺出補用從之○已未先是吏部奏臣部處分官員條例間有事蹟相同輕重不一者請將順治十八年後題准之例彙集參酌務令畫一簡明以昭法守奉旨允允至是遵旨更定例款頒行天下○庚申以簡慧親王德塞弟喇布襲簡親王○戊辰以張彥珩為廣東布政使由雲南按察使

東華錄 康熙十
○壬申設雲南永昌守道○乙亥嚴禁內外官員餽遺○是月免直隸保定山東濰縣等十一縣被災額賦以浙江嘉興湖州水免耗米八萬有奇
冬十月丙戌先是 上遣和碩額駙吳應熊往雲南省視伊父吳三桂至是吳三桂奏八月二十六日仍遣吳應熊自滇赴京下部知之○丁亥浙江福建總督劉兆麒奏為甯遠將軍林柏馨偽都督施壽率偽官百四十四員兵千六百九十名船三十隻自臺灣赴浙投誠下部議敘○庚寅予故內國史院大學士蔣赫德祭葬諡文端○辛卯賜武舉張英奇等二百人武進士及第出身有差○壬辰吏部奏舊例雙月補授各項官員俱按二八分分缺一員出五缺用大選之人四員推升之人一員不及五缺俱歸大選以致推升之官日漸壅滯嗣後請將上下月缺彙算大選之人補授

四員之後即將推升之人補授一員不必拘定一月內算缺則推升官壅滯可疏通矣從之○癸巳諭禮部朕惟邇治之世不以法令為亟而以教化為先其時人心醇良風俗敦厚刑措不用比屋可封長治久安茂登上理蓋法令禁於一時而教化維於可久若徒恃法令而教化不先是舍本而務末也近見風俗日敝人心不古嵩陵成習僭侈多端狙詐之術日工獄訟之興靡已或豪富陵轢孤寒或劣紳武斷鄉曲或惡衿出入衙門或蠹棍詐善善良在苻之劫掠時聞警念之殺傷疊見陷罹法網刑所必加誅之則無知可憫宥之則惠典難寬念茲刑辟之日繁良由化導之未善朕今日欲法古帝王尚德緩刑化民成俗舉凡敦孝弟以重人倫篤宗族以昭雍睦和鄉黨以息爭訟重農桑以足衣食尚節儉以惜財用隆學校以端士習黜異端以崇正學講法律以儆愚頑明禮

東華錄

康熙十

十一

讓以厚風俗務本業以定民志訓子弟以禁非為息誣告以全良善誠高逃以免株連完錢糧以省催科聯保甲以弭盜賊解警念以重身命以上諸條作何訓迪勸導及作何責成內外文武該管各官督率舉行爾部詳察典制定議以聞○以許纘會為雲南按察使原任河南按察使○甲午諭戶部淮揚所屬地方歲比不登屢屢朕懷今年又遭水災黃淮交漲隄岸衝決百姓廬屋多被淹沒夏麥未獲登場秋禾播種水潦難施民生失所特差部臣速行踏勘准動正項錢糧存積銀米將饑民賑濟但被災之民既無耕種何以輸糧如再加催科愈不堪命今年淮揚所屬被災地方應徵錢糧共該若干爾部速行酌議蠲免以副朕恤災愛民至意○改內三院大學士學士銜以圖海巴泰為中和殿大學士兼禮部尚書索額圖李蔚為保和殿大學士兼戶部尚書杜立德為保和殿大學

士兼禮部尚書對喀納為文華殿大學士管刑部尚書事折爾肯哈占為中和殿學士塞黑達都為保和殿學士馬朗古張鳳儀為文華殿學士靳輔為武英殿學士田種玉為文淵閣學士陳啟永為東閣學士折庫納熊賜履為翰林院掌院學士俱兼禮部侍郎○丁酉諭禮部帝王圖治必稽古典學以資啟沃之益經筵日講允屬大典宜即舉行爾部詳察典例擇吉具儀奏聞○辛丑上幸南苑行圍○己酉 上還宮○是月免山東濟東濟陽等二十九州縣被災額賦有差

十一月丙辰禮部遵旨議覆經筵應照順治十四年例每年春秋二次舉行擇於明年二月十七日午時開講前期 皇上親祭奉先殿及 孔子先師講官聽內閣酌定數員題用經書講章應令講官撰送內閣酌量改定務期恭進 御覽禮儀筵宴俱照舊例其日講日期擇於本年十一月二十一日巳時開講日講官亦俟內閣酌定題用得旨經筵日講開講日期知道了已經設立翰林院其日講官及應行事宜著翰林院酌定具奏○吏部議准左都御史杜篤祐奏降級革職人員於吏部具呈辨復者不一而足是以內外離任各員不論有冤無冤紛紛控訴殊非重名器清銓法之意應請凡降革人員在臣部具呈辨復者一概停止如果有冤抑許仍赴通政使司登聞鼓衙門控告嚴明具題從之○己未戶部奏嗣後總督巡撫自一品二品官推授者仍照原品支俸自三品以下官推授者俱支三品俸永著為例從之○丙寅戶部議覆順天府府丞高爾位奏鄉飲酒禮一節臣府每年舉行兩次照例將漢人中年高有德者選擇敦請臣思入旗下滿洲蒙古漢軍

東華錄

康熙十

十一

其中豈無有德堪為賓介者似宜滿漢一體舉行以昭獎勵從之

○辛未定刑部限內監斃處分例○癸酉以艾元徵為左都御史

由吏部左侍郎選○吏部都察院遵旨會勘御史李之芳參劾大學士魏

裔介一疏一魏裔介兄魏裔魯任山東運使救書內增寫府字雖

係大學士李蔚衛周祚看稟魏裔介並未舉正其誤欲令伊兄將

知府統轄顯有隱蔽之迹一魏裔介於順治十八年四月再補左

都御史本年正月恩蔭需次冬員例不獲與至康熙三年魏裔介

身為吏部尚書將伊子魏嘉援前詔准蔭故違令典一魏裔介叔

魏櫪祥任江甯府同知弟魏裔訥任淮安府桃源縣知縣本非屬

員錢穀刑名畧無關涉特以桃邑荒殘巧圖回避當該撫具題之

日魏裔介方為吏部不行駁正私覬伊弟獲改美任三事皆實理

應議處緣在康熙九年五月初六日赦前勿論第魏裔介奉旨回

奏不據實引咎乃稱已會劾過大學士劉正宗李之芳與劉正宗

東華錄康熙十

同鄉挾讐誣構又伊子請蔭在魏裔介為吏部尚書時始行具題

乃隱諱不言而以都御史任內送蔭為解殊非大臣之體應削去

所加之級罰俸一年魏裔魯救書送部銷毀改給魏嘉削去蔭生

魏裔訥不許回避仍候桃源缺出補用至考選庶吉士及舉刑部

主事杜鎮纂修實錄二事魏裔介無市恩徇情之處李之芳所

言涉虛亦應處分但疏內三事既實例得免議得旨魏裔介免其

削級罰俸嗣後益宜勤慎供職以副朕寬宥之意餘如所議○甲

戌以淮揚數被水災特命高郵寶應等十五州縣應徵康熙九年

並帶徵七八年漕糧漕項概行蠲免○乙亥定理藩院郎中與六

部滿郎中一體升轉○增光祿寺滿署丞三筆帖式四○己卯吏

部奏皇上宏敷教化特頒聖諭十六條以示尚德緩刑化民

成俗至意應通行曉諭八旗並直隸各省府州縣鄉村人等切實

遵行從之○辛巳轉王清為吏部左侍郎調曹申吉為吏部右侍

郎由禮部調○壬午改內秘書院大學士魏裔介為保和殿大學士兼

禮部尚書○吏部尚書馬希納以病乞休得旨准其解任調理病

痊起用○是月免江南高郵等十五州縣水災漕糧及直隸開州

河南考城山東商河湖南瀏陽江南太倉等六十州縣衛被災額

賦

十二月甲申朔浙江巡撫范承謨奏前奉恩詔以甯波府前明

翰林院編修葛世振舉山林隱逸奉有赴京錄用之旨今本官呈

稱抱病不能起程請俟葛世振病痊之日赴京得旨該撫既稱葛

世振品行端重才學優贍仍著力疾前來以副朕求賢任之意

○戊子設翰林院滿漢侍讀學士各三侍講學士各三侍讀各三

侍講各三典簿孔目各一待詔各二習滿字筆帖式十六習漢字

東華錄康熙十

筆帖式十六○己丑以田種玉為禮部右侍郎由文淵閣

以莫洛為刑部尚書由山西陝西總督選○戊申諭大學士等朕近日披覽

章奏於科道官條奏有合於事理裨益政治者虛懷聽納不憚見

之施行其所言無益不可行者非勦襲陳言則浮泛塞責爾諸臣

甯有不知今後有言關政理切實可行者照常票擬朕親加裁奪

其或不可行者若悉下部議既屬無益徒令章奏繁多反致應行

事務稽遲爾等可詳酌事理以不准行擬旨朕仍審擇而執其中

古之聖帝賢王雖適言是察亦無稽勿聽用言致治之道蓋當如

此○是月免江南高郵等十二州縣浙江烏程等五縣水災額賦

○是歲朝鮮西洋來貢○人丁戶口一千九百二十九萬六千四

百五十三田地山蕩窪地五百四十五萬五千五百六十八頃八十一

畝有奇徵銀二千五百八十九萬七千九百二十九兩有奇米豆麥六

百二十一萬一千三百四十石五斗有奇草二百三十萬五千六百五十五束茶一十六萬八千五百引行鹽四百四十二萬五千三百六十一引徵課銀二百七十八萬三千四百八兩有奇鑄錢二萬九千五百四萬三千二百五十有奇

東華錄

康熙十

六

東華錄

康熙十一

臣王先謙敬編

臣周瀚蕃恭校

康熙十年辛亥春正月丙寅貴州巡撫佟鳳彩奏請回旗終養允之○丁卯以蘇尼特及四子部落地方青草不生又兼雪大牛羊倒斃者殆盡差戶部理藩院官各一員動支宣府歸化城倉粟賑濟○戊辰靖南王耿繼茂奏臣父子祖孫受國厚恩忝列王爵捐軀報效乃臣職當然乃臣自去年八月至今舊疾日劇閩省濱海重地盜賊蠢動不測病軀豈能料理臣長子耿精忠侍從多年在臣軍前閱歷又經四載儘堪報效伏祈恩賜管理軍務俾祇奉簡書以任國事得旨覽王奏積勞成疾情詞懇切准伊子耿精忠暫管軍務王仍加意調理痊愈副朕倚任至意○辛未禮部尚書恩

東華錄

康熙十一

額得以病乞休命以原品致仕○癸酉冊封 世祖章皇帝第五子常甯為和碩恭親王○乙亥以羅多為山西陝西總督由河道總督遷

○丁丑諭兵部各部院及各省將軍衙門通事原因滿兵不曉漢語欲令傳達而設今各滿洲官員既諳漢語嗣後內而部院外而各省將軍衙門通事悉罷之○戊寅以祁徹白為禮部尚書原任

庚辰大學士魏裔介以病乞休命回籍調理○以曹申吉為貴州巡撫由吏部右侍郎遷

二月甲申雲南貴州總督甘文焜奏番目俄四阿蜡卒等率眾投誠下部議敘○己丑以王光裕為河道總督由吏部右侍郎遷

部左侍郎張爾素以病乞休允之○子故致仕散秩大臣唐通祭葬○丁酉以馮溥為文華殿大學士由刑部尚書遷

○戊戌以梁清標為刑部尚書原任禮部尚書

○己亥 上御經筵○壬寅以佟宏器為左副

都御史由大理寺卿遷○甲辰以陳豎永為吏部右侍郎由東閣學士遷○子故

承恩伯周全斌祭葬加祭二次諡恪順○乙巳諭宗人府凡覺羅

中行輩最長年七十以上者具以名聞尋宗人府開列覺羅趙班

等四人奏入皆召見乾清門各賜銀兩段匹及朝衣一襲○丙午

轉馬紹曾為刑部左侍郎以高珩為刑部右侍郎由左副都御史遷○丁

未命編纂孝經行義○己酉考察八旗官○是日免直隸行唐浙

江石門江西新喻等二十縣荒地賦行唐等三縣廢地永除其租

免浙江加增屯餉

三月壬子朔諭年幼諸王曰聞爾等特威行事豈果有所利耶夫

無益之威逞之何用爾等皆朕懿親人自敬畏至於所屬在外官

員原為國家治事理民爾等若勒索其財物彼何所取而應奉耶

宜以時矧習騎射暇則讀書毋徒溺於嬉戲也又諭和碩安親王

東華錄康熙十一

岳樂曰爾在諸王中以齒則高以行則長若年幼諸王率意妄為

爾其訓迪之○癸丑置日講官○庚午諭禮部今歲三春無雨風

霾日作耕種愆期民生何賴皆由朕躬涼德政治未協大小臣工

不能殫忠為國恪修職業瞻顧因循惟圖自便偏私怠忽致干天

和朕用是夙夜靡甯深切儆惕今實圖修省勵精勤政體上帝

仁愛之意感召休和為民請命內閣六部都察院等衙門大小官

各有職掌皆宜體朕倚任之意共效贊襄持廉秉公克盡厥職洗

心滌慮痛改前非以迓天庥爾部即遵諭通行申飭

夏四月壬午朔吏部題鑲黃旗拖沙喇哈番阿哈密故無子弟承

襲世職應銷其母年老無依請給與半俸嗣後均照此例若係繼

母不准給予得旨繼母亦母也其與生母一體給俸著為令○兵

部議覆雲南貴州總督甘文焜奏安南國人阮福祿因獲罪伊國

求投內地查安南為本朝屬國阮福祿既係有罪逃來不便收留

應交還安南處置從之○癸未復設山西雁平巡道河東守道○

戶部遵旨議覆准揚饑民應發銀六萬兩速行賑濟得旨饑民待

食甚迫與銀無益著截留漕糧六萬石併各倉米四萬石遣侍郎

田逢吉並賢能司官二員會同該督撫賑濟散給務使饑民得膏

實惠以副朕軫恤民生至意○乙酉諭內閣翰林院致治之道無

過法祖鑒於成憲乃罔有愆欽惟太祖高皇帝開天垂統太

宗文皇帝式廓鴻圖規模鴻遠啟佑無疆朕御極以來景仰先

猷時切儀型之念世祖章皇帝會命儒臣纂修太祖太宗

聖訓雖具彙呈進未經裁定頒布茲特命圖海李蔚為總裁官折

爾肯折庫納熊賜履為副總裁官達哈塔楊正中等十員為纂修

官滿漢謄錄官各四員滿漢漢收掌官各四員悉依前式分別義類

東華錄康熙十一

重加考訂勒成全書朕得以朝夕觀覽是訓是行亦俾子孫率由

無斁卿等膺茲委任須恪恭勤勵務期早竣以副朕觀光揚烈至

意○命宗室中除大罪革職人員外閒散宗室子弟年十八以上

及無父之子俱照披甲例給以銀米養贍○丙戌諭刑部等衙門

邇來天氣亢旱不雨或因刑獄淹禁中有冤枉亦未可知爾等將

見禁人犯詳加清理如有可矜疑者照例減等發落其見審人犯

亦速為審理有應減等者即與減等應釋放者亦行釋放務期獄

無冤滯以迓天和尋刑部等衙門議以斬絞人犯王三元等十一

人請減等免死從之○戊子以科爾沁達爾漢親王班第尚和碩

公主授為和碩額駙○辛卯始命日講官進講○壬辰上親詣

天壇祈雨○甲午雨○丙申戶部議准江南江西總督麻勒吉

等奏吳淞江劉河口係蘇松常杭嘉湖洩水要道應建閘開濬請

以各府漕銀十四萬兩留充河工經費即均派六府所屬之地
 分年按款徵輸還項得旨被災州縣復令多派還項恐累小民
 著免其派徵○御史徐越奏各省巡撫應飭兼管軍務以便戢盜
 安民得旨各省巡撫不必概令管兵其不設總督提督各省分副
 將以下各武官令巡撫兼轄○己亥 皇子承慶薨○庚子 上
 以正白旗故都統伯石廷柱效力行間年久著有勞績追賜立碑
 ○壬寅諭吏部朕觀侍郎嚴正矩章雲鷺通政使霍叔瑾才具庸
 常不能盡職俱著以原品致仕○戊申命京口察事吏部侍郎覺
 羅勒德洪將京口將軍李顯貴鎮江府知府劉元輔並江南江西
 總督麻勒吉及訐告兵丁侯進孝等同帶來京聽勘○兵部右侍
 郎羅敏以年老乞休允之○己酉轉田逢吉為戶部左侍郎調劉
 鴻儒為戶部左侍郎管右侍郎事由兵部調○雲南巡撫李天浴奏請
 東華錄 康熙十一年 四
 終養允之○是月免直隸文安縣水塌地賦
 五月甲寅以班迪為兵部右侍郎由一等侍衛遷○兵部尚書科爾代
 自陳求罷命以原品隨旗上朝○以吳正治為兵部督捕左侍郎
 原任工部左侍郎○予故靖南王耿繼茂祭葬諡忠敏○予故原任工部
 尚書額赫里祭葬○己未吏部左侍郎岳思泰自陳求罷命以原
 品致仕○庚申諭兵部武官有防守地方緝捕盜賊之責必弓馬
 熟嫻方能勝任其稱職者雖總兵提督有不時糾參之例但與其
 糾參之後貽誤地方不如於選授之時詳加選擇以後除見任推
 升各員外凡係應到部掣籤之官爾部即考驗其弓馬然後令其
 掣籤如有不堪者具題照例給以原品頂帶停其補授○丙大臣
 理藩院尚書喀爾圖年老乞休得旨喀爾圖效力年久勞績素著
 准解尚書任以內大臣上朝仍加授太子太保○辛酉以安世鼎

為湖廣布政使由江西按察使遷○壬戌轉冀如錫為兵部左侍郎以楊
 永甯為兵部右侍郎由左副都御史遷○安徽巡撫張朝珍丁母憂命回
 旗守制○增陝西潼商守道漢興巡道○庚午左都御史艾元徵
 奏 世祖章皇帝時於出位妄言及風聞失實者皆立加懲處以
 風聞言事伐異黨同挾詐報復故也嗣後果有確見關繫政治及
 大奸隱弊仍無論有無言責悉聽其指實陳奏外餘並不許以風
 聞浮詞擅行入告下部議行○辛未轉覺羅勒德洪為吏部左侍
 郎調覺羅舒恕為吏部左侍郎管右侍郎事由兵部督捕左侍郎調○以朱
 國治為雲南巡撫原任江甯巡撫○丙升仍管戶科給事中姚文然奏江
 南百姓羣集鼓應保留總督麻勒吉且云麻勒吉自被鎖擊顏黑
 面削腹項拳曲臣聞之惻然竊思官列大僚素叨養免冠帶鎖
 愧辱難堪伏乞 皇上特降恩綸寬其鎖繫至於所犯事情審有
 東華錄 康熙十一年 五
 實據自有應得之罪則朝廷一定之法與 皇上格外之恩並行
 而不悖矣得旨這本說得是以後官員得罪鎖繫著永行停
 止○壬申以姚文然為左副都御史由給事中遷○癸酉 上幸南苑
 行圍○丙子諭宗人府吏部兵部嗣後王以下及文武各官處分
 罰銀及問以應得之罪應否酌量其情罪改為罰俸著確議以聞
 ○戊寅以阿穆瑚瑯為理藩院尚書由右侍郎遷○調多諾為兵部督
 捕左侍郎由刑部調
 六月辛巳 上還宮○壬午諭理藩院聞蘇尼特等八旗人民被
 災牲畜俱死難以存活朕心實為惻然爾部會同禮部太僕寺將
 馬場之馬與禮部所管之牛羊酌量派出賞給被災之民○癸未
 以折爾肯為刑部右侍郎由中和殿學士遷○丁亥以靳輔為安徽巡撫
 由武英殿學士遷 ○宗人府等衙門遵旨議覆嗣後王以下及文武官有

應得之罪處分者各量其罪之輕重改罰銀為罰俸自一月遞增
至一年從之○癸巳以博羅特為理藩院右侍郎由一等侍衛遷○甲午
金星晝見○追諡和碩禮親王代善曰烈和碩饒餘親王阿巴泰
曰敏和碩承澤親王碩塞曰裕和碩襄親王博穆博果爾曰昭和
碩額親王薩哈廉曰毅和碩簡親王濟度曰純多羅豫郡王多鐸
曰通多羅謙郡王瓦克達曰襄多羅衍禧郡王羅洛渾曰介多羅
敏郡王勒度曰簡多羅郡王精濟曰懷愍多羅順承郡王勒克德
渾曰恭惠○乙未四川湖廣總督蔡毓榮奏蜀省有可耕之田而
無耕田之民招民開墾洵屬急務但招民限以七百名之例所費
不貲能招徠者甚少臣謂非廣其招徠之途減其開墾之數寬其
起科之限必不能有濟請飭部准開招民之例如候選州同州判
縣丞等及舉貢監生員人等有力招民者授以署職之銜使之
東華錄 康熙十一年 六
招民不限年數不拘蜀民流落在外及各省願墾荒地之人統以
三百戶為率俟三百戶民盡皆開墾取有地方甘結方准給俸實
授本縣知縣其本省見任文武各官有能如數招民開墾者准不
論俸滿卽升又蜀省隨征投誠各官俟立有軍功咨部補用者能
如數招民開墾照立功之例卽准咨部補用其開墾地畝准令五
年起科如此則人易為力而從事者多殘疆庶可望生聚矣下吏
戶兵三部會同議行○丁未以故靖南王耿繼茂子和碩額駙耿
精忠襲爵○已酉以羅森為四川巡撫由甘肅布政使遷○戶部議准山
東巡撫袁懋功奏都司一官原為管轄衛所錢糧而設各省皆責
令督催考成獨東省係各府催徵請照各省之例改歸都司管轄
從之
秋七月甲寅翰林院掌院學士熊賜履告假省親得旨熊賜履著

速去速來此員缺不必銓補○丙辰子故致仕大學士車克祭葬
諡文端○丁巳刑部等衙門會審京口將軍李顯貴鎮江府知府
劉元輔及總督麻勒吉等一案查將軍李顯貴通同知府劉元輔
違例折給兵丁草料浮算帑銀李顯貴劉元輔應照例擬斬監候
劉元輔因父劉澤溥殉難山西應免死枷號鞭責總督麻勒吉巡
撫馬祐不早行題參應降三級調用副都統張元勳張所養各降
一級革去世職得旨李顯貴身為將軍職任封疆重寄乃侵刻兵
餉大負委任劉元輔雖伊父有死難之功婪贓犯法情罪重大俱
依擬應斬著俟秋審後處決麻勒吉馬祐各削去加一級仍降二
級免其調用張元勳張所養各削去加一級並革去恩詔所得一
拜他喇布勒哈番仍留原任○己未以高翼辰為湖廣按察使由西泮城道副使遷黃龍為江西按察使由四川永甯副使遷○癸亥浙江巡撫范
東華錄 康熙十一年 七
承謨因病請解任命乘驛回京調理病痊起用○甲子諭刑部近
聞流徒盛京等處人犯押解官兵將犯人妻子恣行陵辱或將犯
人潛害致死以後爾部嚴飭押解官兵如有此等事犯從重治罪
仍轉傳戶兵二部○己巳以色特為陝西布政使由山西按察使遷○丙
子調袁懋功為浙江巡撫由山東調○戊寅國子監祭酒查祿奏太學
為教化本源之地查順治八年十一年會令各省學臣選取生員
文行兼優者起送赴監今宜遵做此例於郡邑各庠或間一年或
間四五年舉文行兼優年齒少壯者一人入太學更請照 世祖
章皇帝時舊制每科直隸各省鄉試各取副榜若干名送監肄業
如此則學宮多經明行修之士矣下部議行○是月免山東館陶
直隸霸州安肅等二十八州縣被災額賦有差
八月乙酉朔日有食之○福建總督劉斗奏海寇自撤水師之後

帆檣出沒侵犯靡常甚至在各島嶼蓋造房舍臣等密商機宜配發水陸官兵陸續接剿今已擒剿六十餘島斬溺賊眾五千三百八十餘人○戊子左都御史明珠奏請停止鹽差御史巡歷地方從之○己丑以張鳳儀為山東巡撫由文華殿學士遷○癸巳增內閣滿洲學士四漢軍學士二漢學士二滿字侍讀學士二滿漢字侍讀學士二蒙古侍讀學士二漢軍侍讀學士二滿字侍讀四滿漢字侍讀四蒙古侍讀二漢軍侍讀二○以賽音達禮為山西按察使由給事中遷○甲午設立起居注命日講官兼攝增漢日講官二滿漢字主事二滿字主事一漢軍主事一○丁酉工部右侍郎高辛印以病乞休命回籍調理○丁未 上御經筵○諭吏部前因浙江巡撫范承謨患病准其回京調理將山東巡撫袁懋功調補今據兩省提督奏稱百姓愛戴號泣請留情詞懇切特順民情俱各留

東華錄

康熙十一年

八

原任新授山東巡撫張鳳儀著候另缺推補○是月免直隸豐潤縣旱災額賦

九月己酉朔雲南貴州總督甘文焜丁母憂命在任守制○庚戌上以寰宇一統躬詣 太祖 太宗山陵展祭行告成禮前期

告祭 太廟○辛亥 上奉 太皇太后 皇太后啟鑾○丁卯上謁 福陵○戊辰 上詣 福陵陳牲帛於 隆恩殿讀祝

行告成禮○己巳復詣 福陵致祭如前儀 上周視盛京內外城池城內外老幼跪列道旁凡年老及鰥寡孤獨皆賜銀兩又諭

盛京將軍阿穆爾圖查披甲被傷老病退甲閒散之人以聞○庚午 上詣 昭陵行告成禮○辛未復詣 昭陵致祭皆如 福

陵禮○遣王貝子內大臣等詣 永陵致祭○是日 上入盛京城御清甯宮大清門設儀仗奏樂召盛京將軍副都統侍郎年老

致仕都統副都統侍郎及 永陵 昭陵 福陵總管以下見任解任文武大小官員宴賚有差宴畢 上又召將軍都統副都統侍郎總管等官至 御前親以金甌賜酒其餘官員命內大臣等徧賜之又召年八十以上耆民至御前賜酒願謂侍臣等曰朕展謁 山林惓惓在念今得至發祥重地拜謁 陵寢用展孝思祭禮已成朕懷大慰侍臣等奏曰 皇上親詣 祖陵告成致祭古帝王所未有也又召披甲被傷老病退甲閒散四百餘人至 御前各賜銀兩諭將軍阿穆爾圖等曰此等閒散老病之人如有一二遺漏未霑恩澤者爾等查出陸續奏聞俾得均霑恩惠以示朕軫恤之意又賜披甲執役人等銀兩又召將軍阿穆爾圖副都統葉爾素鄂泰侍郎納桑阿哈爾松阿杭愛敖色等諭曰此方人民瀆樸訟獄事簡無甚難理爾等膺荷委任惟撫綏軍民愛養招徠

東華錄

康熙十一年

九

滿漢人民悉賴農業須多方勸諭開墾耕種俾各遂生計以副朕惓念發祥重地之意又諭守 陵總管副總管曰爾等職司典祀

凡一應祭品爾等必親加虔視務盡誠敬副朕孝思又命發銀二萬兩賞甯古塔兵丁又諭戶部等部侍郎曰奉天係 祖宗發祥

重地奉天府甯古塔等處除十惡死罪不赦外凡已結未結死罪俱著減等其軍流徒杖等俱著寬釋自山海關至奉天府所屬地方康熙十年十一年分正項錢糧俱著豁免以示朕加恩之意○

遣官祭諸王暨功臣墓○壬申 上以告成禮畢欲周覽盛京畿內地方形勝是日啟鑾○是月免安徽定遠臨淮二縣水災額賦

冬十月辛巳召甯古塔將軍巴海問甯古塔及瓦爾喀胡爾喀人

民風俗諭曰瓦爾喀胡爾喀人皆暴戾奸詐爾其善布教化以副朕綏遠至意○己丑 上還盛京○賜盛京畿內老人白金○辛

卯 上謁辭 福陵 昭陵○命扈從官及盛京文武官較射○壬辰諭甯古塔將軍巴海朕向聞爾賢能今侍朕左右朕益知爾矣飛身略黑折雖服然其性暴戾當善爲防之尤須廣布教化多方訓迪以副朕懷遠至意羅利雖云投誠尤當加意防禦操練士馬整備器械毋墮狡計至於地方應行大事卽行陳奏毋得疑畏爾膺邊方重任尙其勉以報朕知遇之恩○諭盛京將軍阿穆爾圖曰朕駕將還觀爾非無能之人爾其鎮守地方勉副朕意○命來朝外藩王貝勒貝子公台吉等較射畢 駕發盛京○乙未以八旗屯地早發粟賑之○靖南王耿精忠奏臺灣僞總兵柯喬棟率僞官五百四十九員船十一隻投誠下部議敘○乙巳河道總督王光裕奏河決桃源縣壞民隄二百五十丈下部速議○是月免湖廣蘄州江夏等十七州縣山東聊城等三縣旱災甯海州東華錄 康熙十一年 十 文登縣陝西甘州左右二衛山丹衛水災額賦有差除浙江溫台二屬通糧

駐大定府○辛未以黃道行爲左副都御史由左僉都御史遷○御史何元英奏禮部司屬各員有磨勘天下試卷之責應照 世祖章皇帝時以進士出身者補授又各省鄉試正副考官宜專用進士出身之人開列候點其分房各官或進士官之員方將舉人出身者開送從之○河道總督王光裕奏請募夫大挑淮陽裏河從之○壬申以哈爾哈齊爲禮部尙書由護軍統領遷明珠爲兵部尙書由左都御史遷○甲戌免江南淮安揚州二府屬被水州縣通賦○予故山東巡撫袁懋功祭葬加祭一次諡清獻○是月免直隸霸州文安江南鳳陽河南陝安陽等一府七十三州縣衛被災額賦免山東堂邑冠縣湖廣衡州衛旱災額賦十之三

十二月戊寅朔以多諾爲左都御史由兵部督捕左侍郎遷○吏部議准貴州巡撫曹申吉奏龍里清平平越普定都勻五衛應俱改爲縣各東華錄 康熙十一年 十一 設知縣典史一以安莊衛歸併鎮甯州黃平所歸併黃平州新城所歸併普安州其守備等官俱裁從之○壬午諭兵部及督捕衙門直隸重地理宜肅清邇來盜賊繁多大爲民害地方官怠玩不能力行禁戢以致劫掠時聞盜賊捕獲者少良民株連甚多皆因防汛官員止於降罰帶罪緝擊至於有失事最多不能盡職者仍令留任愈至貽誤地方今盜賊應作何禁戢嚴擊及以盜案降罰幾次者作何處分爾部再行定議具奏至京城內外盜賊棍徒肆行無忌作何責成官役嚴行緝擊亦著一併議奏○癸未諭兵部侍郎色塞赫每見爾部題授江南浙江西安諸處章京俱係有資力者於盛京甯古塔諸處員缺則屬貧弱之人護軍校卽升佐領亦屬越次宜詳察之○予故致仕兵部左侍郎黃徽印祭葬○甲申以折庫納爲兵部督捕左侍郎由翰林院掌院學士遷○癸巳以傅達禮

為翰林院掌院學士兼禮部侍郎由翰林院侍讀學士遷 ○乙未召翰林院掌院學士傅達禮至懋勤殿諭曰翰林院起居注職任重大關係機密朕以爾才品優卓實可信任故行簡用爾其勉以副朕意 ○罷民間養馬及用馬駕車之禁 ○壬寅 皇子賽音察渾生 ○是月免江南六安上元浙江杭州湖廣荊門茶陵等九府一百一十七州縣衛所災荒額賦有差免江南高郵寶應鹽城等十一州縣所去年水災額賦 ○是歲朝鮮琉球來貢 ○人丁戶口一千九百四十萬七千五百八十七田地山蕩畦地五百四十五萬九千一百七十頃十八畝有奇徵銀二千五百九十九萬八千七百九十二兩三錢有奇米豆麥六百二十一萬四千九百一十石二斗有奇草二百三十萬九千三百八十七束茶十六萬八千三百四引行鹽四百四十四萬一千二百七十四引徵課銀二百七十九萬二千七百五兩有奇鑄錢二萬九千四百七十七萬五千八百三十有奇

東華錄

康熙十一年

十一

十一

東華錄

康熙十二年

臣王先謙敬編

臣周潤蕃恭校

康熙十一年壬子春正月乙丑諭太常寺祀典關係重大理宜敬慎嫻習近見爾衙門典禮俱未諳練又所奏音樂多未合節殊非慎重禮祀之義以後著詳加練習勿仍前怠忽褻越祀典 ○庚午 上詣 太皇太后宮問安 太皇太后曰我因身抱微疾故欲往赤城湯泉汝若同往恐誤國事可不必去 上奏曰 太皇太后駕幸湯泉臣若不隨往侍奉於心何安至國家政事已諭內閣著聞一日馳奏一次不至有誤 ○諭吏部各省藩臬以下丁憂官員督撫每奏稱才能請在任守制恐貪戀職任者多方營求彼此效尤有乖孝道其申明定例嗣後丁憂官員督撫毋得題留悉令離任守制 ○工部侍郎楊運昌刑部侍郎高珩請假葬親從之 ○理藩院議覆厄魯特噶爾丹台吉奏伊兄僧尼台吉在時曾遣使進貢今請亦准照常遣使進貢從之 ○辛未 上奉 太皇太后往赤城湯泉啟鑾 上隨輦步行至神武門乘馬 ○癸酉過八達嶺 上自山麓下馬扶 太皇太后輦 太皇太后念 上步行勞苦諭乘馬 上奏曰此處道險必扶輦於心始安至坦道始乘馬 ○甲戌 上恐懷來城東浮橋不固親馳視驗方請 太皇太后輦行 ○是月免江南上海青浦湖廣茶陵衛去年旱災賦有差免山東臨清州去年蟲災賦十之二

二月丁丑朔過長安嶺 上自山麓下馬扶 太皇太后輦步行至坦道始乘馬駐蹕東山廟初東山廟有井易涸水不足用是日山泉忽涌成河人馬皆足飲 ○吏部尚書黃機請假遷葬允之 ○

戊寅次興仁堡 上先馳詣湯泉視行宮及湯池還○己卯 太
皇太后駐蹕湯泉 上駐蹕頭堡○辛巳 皇子承祜薨 上悼
之詣 太皇太后行宮問安笑語如常出諭內大臣覺羅塔達曰
恐 太皇太后聞之傷悼備諸王等前來慰朕俱令散去○以王
天眷爲工部左侍郎由宗人府梁鉉爲工部右侍郎由通政○轉
姚文然爲刑部左侍郎以黃道行爲刑部右侍郎由左副都御史遷○癸
未 上詣 太皇太后行宮問安 上自問皇子信鬱悶不已宗
室公內大臣等奏曰 皇上問皇子之信往往鬱悶臣等願 皇
上移蹕借境舒懷 上曰朕每日詣 太皇太后行宮問安頗可
自慰既隨 太皇太后至湯泉如 太皇太后聖躬全安朕不勝
懽懽穉子事朕無甚介意○乙酉諭諸王貝勒大臣兩日內諸王
貝勒大臣奏朕隨意遊覽可以消遣悶懷俱已有旨報聞朕思爾
東華錄 康熙十二
等再三啓奏無非愛朕之心所言甚是朕欲於此行宮相近處相
一平闊之所暫駐數日諸王貝勒大臣奏曰臣等奏請之意誠欲
皇上保護 聖躬今蒙睿鑒諭以溫綸實天下臣民之大幸也
隨移蹕盤石臺○丙戌調郝惟訥爲吏部尚書由戶部調○庚寅 上
移蹕赤城 皇子允禔生○辛卯 上以行耕藉禮回鑾○癸巳
上還京師○丙申 上親耕藉田○丁酉調梁清標爲戶部尚
書由刑部調○戊戌 上復詣赤城○以李之芳爲左副都御史四品
俸御○己亥 上朝 太皇太后於行宮○乙巳于故工部侍郎
佟宏器祭葬○丙午諭兵部尚書明珠京城來換班兵皆係窮苦
之人身負行李米糧而來甚爲可矜爾部可給與官車裝載並酌
量給與鍋帳到此之日卽按日給與口糧又召赤城同知胡之睿
問地方百姓生理胡之睿奏曰此地人民醇樸雖不富饒然各務

東華錄 康熙一一

耕種秋成所得除供賦外尙可餬口 上曰太皇太后幸湯泉去
冬修路及收買草料木炭等物皆用民夫想甚勞苦朕心大爲不
忍爾在地方若有所見可據實陳奏勿有所隱
三月戊申廣東巡撫劉秉權奏暹羅國貢使所進方物仍與會典
不符較前更少其一 上以先有諭旨命禮部免其察議其攜來
貨物或願運至京師貿易聽其自運或願在廣東貿易令督撫委
官監視之○己酉以艾元徵爲刑部尚書由左都御史遷○命直隸各省
提督總兵官俱照康熙六年例於十月內自陳在內武職各官一
體遵行○丙辰賑江西九江廣信南康旱災○己未以宋可發爲
廣東布政使由四川按察使遷○封靖南王耿精忠所尙和碩郡主爲靖
南王妃○庚申以杜篤祐爲左都御史○以徐化成爲湖廣巡撫
使由布政使遷○戊辰 上奉 太皇太后回鑾○辛未過長安嶺大雨
東華錄 康熙十二
上下馬步行扶輦 太皇太后曰此地險峻天雨路滑汝步行
勞苦可乘馬緩行 上奏曰大路泥濘臣扶輦而行於心始安仍
步行至嶺上 太皇太后欲少憩 上卽趨行命取涼棚親視安
置及下嶺時仍步行扶輦至平地方乘馬傍輦而行○壬申山西
陝西總督羅多以前任河道總督時隄工冒銷錢糧降調○甲戌
過八達嶺 上步行扶輦 太皇太后再四諭乘馬 上奏曰嶺
路崎嶇不似平地臣緩步扶輦無甚勞苦至平地始乘馬行○乙
亥 上還京師至神武門下馬扶 太皇太后輦入 慈甯宮○
是月免江南興化縣去年水災額賦
夏四月己卯諭戶部江南連年水旱相仍災傷甚重若將舊欠錢
糧一併追徵民生愈致困苦朕心不忍其以前未完錢糧實係拖
欠在民者著行停徵俟民力稍蘇時再行請旨○以王秉仁爲左

五七三

副都御史由光祿寺卿還○癸未以金鉉為河南布政使原任江南左布政使○甲申 上御弘德殿講官進講畢諭翰林院掌院學士熊賜履朕前

往赤城見路旁碑上貼一紙寫害天下之民者給事中柯登是也數字又無姓名朕思其言果真如何不寫姓名熊賜履奏曰從來

匿名飛語多是光棍害人之意縱使寫出姓名焉知不是懷挾私讐乘機誣陷願 皇上加察 上曰果有姓名即可對質若挾私

誣陷則所欲陷人者徒自陷耳○以宋琬為四川按察使原任浙使○裁江南海門縣歸通州管轄○壬辰以鄂善為山西陝西總

督由陝西巡撫遷○癸巳諭吏部兵部陝西幅員遼闊邊疆重地防禦宜周省城有將軍滿兵駐防總督衙門應移駐近邊扼要地方專管

陝西以便控制其山西省附近京師應照山東河南例令該撫料理爾二部會同詳議具奏○增工部滿郎中二漢員外二分巡京

東華錄康熙十二 四 城內外及玉泉山等處河道○丁酉先是承恩伯周全斌病故吏部題奏奉旨周全斌敕內雖無襲次但自海外帶領戰船率眾投

誠功大作何承襲著再議覆應准予承襲一次從之○庚子御史施維翰奏福建總督劉斗違例題補興化總兵官又代靖南王耿

繼茂題請建祠徇私妄奏應嚴加處分下部察議○增兵部筆帖式二十○壬寅諭吏部原任大學士衛周祚品行端方清慎素著

屢以引疾請告回籍調理今閣務殷繁贊理需人著即召取馳驛來京入閣辦事○癸卯以阿席熙為陝西巡撫由布政使遷○命侍衛

吳丹學士郭廷祚閱視河工繪圖進呈○是月免江南清河等三縣田租及淮安大河二衛去年水災賦

五月丙午朔撥江南常平粟賑安慶淮揚○己酉 上幸瀛臺○甲寅以李興元為雲南按察使由陝西隴右道遷○丙辰諭兵部從來國

家承平軍事不宜廢弛 太祖 太宗時兵器整齊堅銳今器械雖鮮明恐用時未必堅利此係爾部職掌嗣後詳加點閱以副朕

不忘武備之意○戊午雲南貴州總督甘文焜奏臻剖凱里二司所屬苗蠻狡悍非常素稱難治近逆苗阿福倡亂臣發兵剿禦逆

首就擒又大敗逆苗餘黨於地五等寨及白崖地方擒斬一千三百餘人其餘悉就安插得旨嘉獎下部議敘○己未以吳努春為

陝西布政使由按察使遷○癸亥減戶部工部關差員數照鹽差例不論滿洲漢軍漢人序俸掣籤每關差司官一員筆帖式一員○乙

丑 世祖章皇帝實錄成○丙寅 上幸德勝門外觀麥○壬申發帑加賑淮揚○是月免江南泰州江都山陽臨淮靈璧山東沂

水新城鄒平青州通賦及兗曹單金鄉沿河衝損地賦六月乙亥朔以淮揚清水潭隄決田廬淹沒詔寬賑限俟水涸乃

東華錄康熙十二 五 停○庚辰以巴錫為陝西按察使由御史遷○辛巳命官兵經過地方不得多索車馬夫役並地方官吏借端私派以累里民○乙酉

上幸南苑行圍○戊子戶部奏浙江所徵婦女小口鈔銀改為食鹽課銀直隸流寓人丁山西久流人丁均改為實在人丁幼丁改

為新編人丁應將賦役全書更正遵行從之○裁山西太原副將改設總兵官一○庚寅 上還宮○戊戌增江南山陽縣管河主

簿一分防高家堰隄工○己亥命大學士圖海等同法司清理刑獄○辛丑諭工部河道屢年衝決地方被災民生困苦深軫朕懷

據差往視決口侍衛吳丹學士郭廷祚回京繪圖進呈朕觀黃河自宿遷以至清河皆為緊要雖有遙隄一層恐未足捍蔽水勢應

否於遙隄之外再築遙隄爾部即行河道總督漕運總督會同相視商酌築隄果否有益並所需錢糧逐一詳確議奏○以杭愛為

山西布政使由郎中選○以成額為甘肅布政使伊圖為甘肅按察使由郎中選○壬寅以衛周祚為保和殿大學士兼戶部尚書○除貴州省二十七山場小稅○是月免山東堂邑等三縣雹災賦有差免陝西寶雞縣旱災賦十之三

秋七月己酉敘征緬甸及雲南貴州功授都統何進忠等一百二十七員世職有差○壬子以王秉仁為倉場侍郎由左副都御史選○丙辰 上出德勝門觀禾○己未禮部尚書龔鼎孳以病乞休命給假調理病痊供職不必解任○庚申以任克溥為左副都御史由通政使選

○辛未河南巡撫郎廷相丁母憂命回旗守制○是月免直隸霸州水災賦之十三及江南高郵州去年旱災湖地稅湖廣衡州衛通餉

閏七月乙亥諭宗人府貝子尚善性行端良凡事小心敬慎勤勞

東華錄 康熙十二年 六
為國著仍復多羅貝勒○戶部議准給事中趙之符奏查順治十六年出征雲南時平西王並經督巡撫等會議因糧米不敷以四斛作一石徵收今地方已定此加徵兩斛米麥應於康熙十二年為始除免從之○己卯予故致任禮部尚書烏赫祭葬○壬午吏部尚書對喀納等奏九卿會議凡書辦犯贓係在京部院者司官雖不知情擬罰俸六箇月其在外省者或官吏通同婪贓官則脫卸吏承其罪亦未可知仍照失察例革職若官果不知情免革職罰俸一年 上責之曰衙役作弊小民受害無窮所司官理應從重處分以清積蠹今爾等俱已富貴不念小民困苦惟恐重處屬員致有干涉故將在外在京分別定議明係瞻徇朕擢爾吏部尚書自應殫心為國矢公報效乃粉飾阿徇毫無主見殊負朕委任之意○丙戌以佟鳳彩為河南巡撫原任貴州巡撫○丁亥諭刑部設立

刑法原以戢奸禁暴必事情重大方可用刑嚴訊近見內外問刑衙門富有濫用夾棍致斃人命者朕心殊為不忍以後審問事情爾等務加詳慎勿得輕聽問官不分輕重動輒夾訊希圖草率結案仍將審事官員嚴加申飭不時稽察其有任情濫刑者即行指實題參務使重刑不得濫及無辜以副朕矜恤民命至意若有不應夾訊之人擅用夾棍及罪不至死徑行夾死者應作何處分爾部會吏兵二部定議具奏尋議若內外問刑官將案內應夾罪不至死之人夾訊致死者罰俸一年將不應夾訊之人擅行夾訊者降一級留任或被夾之人即時身死者降三級調用或疊行夾訊致死者革職若有別項情由按罪定擬其司官有將不應夾訊之人回堂堂官不行詳慎輕聽夾訊者罰俸六箇月從之○乙未諭講官等方今秋爽正宜講書爾等即於二十五日進講○辛丑吏

東華錄 康熙十二年 七
部議准御史嚴曾渠奏凡異途出身之人不得以正印官用如果有才能稱職之員該督撫特疏保舉吏部方以正印推升此定例也伏見卓異之員皆令該督撫奏內開列本官所行事實保舉異途人員反不開列事實恐庸才得以冒濫請嗣後督撫保舉異途出身等官亦於奏內開列事實從之○命陝西富平蒲城二縣糧米永行改折○是月免直隸固安江南沐陽河南汲縣山東魚臺等九縣被災額賦及浙江處州西安等屬通賦
八月丁未議政王大臣等議覆御史孟熊飛奏孫可望係流寇張獻忠餘黨擾亂邊陲後為夥賊李定國所敗眾散勢孤窮蹙乞降前有重大之罪後無纖微之勞我國家格外殊恩授以義王顯爵及伊身死已襲替一次今孫徵清故若仍令再襲原爵則後此世世冒濫無已況本朝定制從無投誠官員世襲罔替之例請將孫

可望王爵停其襲替或減等降封查孫可望投誠來歸越封義王
兩次准襲實已過分應如所請降授義公又奏稱伊斯丹津單身
來歸錫之王爵無非柔遠至意但上朝時與宗室諸王比肩同列
似亦非宜或隨本旗行走或應另坐何處乞敕部定議查伊斯丹
津投順封王已經與宗室諸王同列年久應無庸議得旨義王降
為公銜止加一義字於例不合又伊斯丹津單身逃歸並無大功
遽授王爵太優著一併再議具奏○壬子 上幸南苑行圍○禮
部等衙門奏治理麻法南懷仁奏參奸民楊燦南捏造真麻言一
書譏刺欽天監麻審據楊燦南稱欽天監麻開載今年立春立秋
閏月俱錯命大學士圖海等及九卿科道等官會同測驗○癸丑
諭禮部帝王致治首在維持風化辨別等威崇尚節儉禁止奢侈
故能使人心醇樸治化休隆近見內外官員軍民人等服用奢靡
東華錄 康熙十二年 八
僭越無度富者趨尚華麗貧者互相效尤以致窘乏為匪盜竊詐
偽由此而起人心崑陵風俗頹壞其於治化所關匪細今應作何
分別務行禁止著九卿科道會同嚴加確議定例具奏○甲寅諭
兵部尚書明珠左都御史多諾麻法乃國家要務關係非輕已有
旨命爾等會議南懷仁楊燦南互相參告之事朕於內外總無異
視爾等務體朕心勿執偏見孰是孰非虛公看驗務期永行無弊
至飛灰候氣法久不傳難以憑信爾等其知之○乙卯大學士圖
海等以楊燦南不諳飛灰候氣之法無從測驗覆奏命將楊燦南
交刑部治罪○議政王大臣等遵旨再議義王降為公爵應稱為
慕義公伊斯丹津係厄魯特願實汗幼弟之子怨其兄弟拋其妻
子部屬誠心歸命封為多羅郡王實為太優但已經年久相應止
將伊斯丹津本身仍留王爵隨旗上朝從之○庚申 上御經筵

○壬戌 上以太皇太后聖躬違和奉 太皇太后幸遵化縣
湯泉○甲子 上駐蹕薊州城西閱官兵射○丁卯 上奉 太
皇太后至湯泉 上謁 孝陵駐蹕鮎魚池城○以修橋草率革
工部左侍郎覺羅查哈喇右侍郎禪布職留世職隨旗行走○是
月免江南高郵山東濰縣山西潞城等十一州縣被災額賦
九月丙子諭翰林院掌院學士傅達禮等朕奉 太皇太后幸湯
泉昨蒙 慈諭令朕遊覽近地訪察民生其以翌日往三屯營幸
景忠山○以哈占為工部左侍郎學士遷 圖爾泰為工部右侍
郎原任兵部侍郎○丁丑 上幸景忠山過遵化縣閱兵○己卯 上還
湯泉過三屯營閱兵○辛巳 上諭大學士等江西廬陵吉水上
高甯州四州縣暨南昌九江衛頻年荒旱災疫流行荒蕪田地五
千四百餘頃命戶部蠲其逋賦仍敕巡撫速行招墾○乙未福建
東華錄 康熙十二年 九
總督劉斗以留用剋餉廢弁葉祿降五級調用○御史馬大士奏
參廣西將軍孫延齡原無奇勳異績 皇上垂憐定南王乏嗣令
其掌管王旗異數殊恩蔑以加矣為孫延齡者自宜懷遵國憲以
盡臣子之誼乃題補營弁薛起鳳一事部議以廣西非係題補省
分覆奏不行屢經奉旨孫延齡屢行陳奏必欲違國家之成例用
本旗之私人是誠何心伏乞嚴敕以為恣肆不臣者之戒下部察
議○丁酉命福建總督自漳州移駐省城○是月免江南沐陽縣
水災山東博平等五州縣蝗災賦
冬十月甲辰 上奉 太皇太后回鑾○丙午 上以 皇后病
奉 太皇太后諭先還是日回宮○丁未 上以 皇后病痊往
迎 太皇太后○己酉 上奉 太皇太后還京師○壬子以范
承謨為福建總督由浙江巡撫遷○轉陳敬永為吏部左侍郎以李之芳

為吏部右侍郎由左副都御史遷 ○癸丑禮部右侍郎田種玉以先一日拆看考官紅本降三級調用 ○停長蘆兩淮兩浙河東巡鹽御史差鹽法事務歸併巡撫管理 ○乙卯以郭四海為內閣學士由內閣學士遷 ○辛酉以張士甄為禮部右侍郎由內閣學士遷 ○丙寅以陳一炳為左副都御史由奉天府府尹遷 ○戶部右侍郎雷虎以疾乞休允之 ○丁卯以田逢吉為浙江巡撫由戶部右侍郎遷

十一月甲戌以史大成為內閣學士由翰林院侍讀學士遷 ○丁丑轉劉鴻儒為戶部左侍郎以馬紹曾為戶部右侍郎原任刑部左侍郎 ○己卯轉班迪為戶部左侍郎以達都為戶部右侍郎由保和殿學士遷 ○丙戌以穆成額為內閣學士由內閣侍讀學士遷 ○庚寅發帑賑浙江杭嘉湖紹四府 ○壬辰浙江巡撫田逢吉陛辭諭曰因爾諳練事務故簡任浙江巡撫浙省年來水旱頻仍百姓困苦爾膺茲重任須正己率屬

東華錄 康熙十二 十

撫綏百姓以副朕任用之意察吏安民不在小節惟在剪除大惡剔釐大弊耳為善為惡俱在於爾爾其助之諭畢於常賜鞍馬外加賜馬一匹表裏十端 ○辛丑子故吏部侍郎王清祭葬 ○是月免直隸清苑江南毫懷遠湖廣嘉魚監利河南安陽山西岢嵐等五十三州縣災荒賦桃源等縣去年漕米並免之

十二月乙巳裕親王福全奏辭議政允之 ○丁未 上奉 太皇太后幸南苑 ○庚戌 上奉 太皇太后自南苑還宮 ○壬子莊親王博果鐸惠郡王博翁果諾溫郡王孟巖奏辭議政允之 ○丁巳諭學士傅達禮朕昨詣 太皇太后問安 太皇太后諭云予雖在宮壺 太宗行政亦畧知之彼時開棚甚重騎射方今天下太平四方甯謐然安不忘危閒暇時仍宜訓練武備至於在朝諸臣奏事豈無忠誠入告者然不肖之類假公行私附己者即為引

進忤己者即加罔害亦或有之為人君者務虛公裁斷一準於理則事無差失矣朕釋 慈訓人君之道誠莫要於虛公裁斷之一言也 ○雲南貴州總督甘文焜來京葬母遣一等侍衛對秦等至其家慰問之 ○戊午召講官等至懋勤殿諭曰漢官中有請令言官以風聞言事者朕思忠愛之言切中事理患其不多若不肖之徒借端生事假公濟私人主不察必至傾害善長擾亂國政為害甚鉅又諭曰從來與民休息道在不擾與其多一事不如省一事朕觀前代君臣每多好大喜功勞民傷財紊亂舊章虛耗元氣上下訖獄民生日蹙深可為鑒熊賜履奏曰 皇上此諭誠千古為治之要道也 ○己未康親王傑書安親王岳樂順承郡王勒爾錦貝勒察尼董額尚善奏辭議政不允 ○壬戌 上幸南苑行圍 ○丙寅 上還宮 ○丁卯大學士衛周祚以老病乞休命以原官致

東華錄 康熙十二 十

仕乘驛回籍仍准支俸 ○是月免江南長洲興化湖廣江夏浙江杭嘉湖紹等屬三十五縣災荒額賦大河等縣仍免去年漕米邳沭陽等州縣加免十之二 ○是歲朝鮮入貢 ○人丁戶口一千九百四十三萬一千五百六十七田地山蕩畦地五百四十九萬一千三百五十六頃三十八畝徵銀二千六百五萬二千三百四十三兩有奇米豆麥六百二十九萬一千一百二十一石有奇草二百二十九萬八千一百四十二束茶十五萬九千一百五十二引行鹽四百三十二萬六千二百五十二引徵課銀二百七十五萬三千三百四十五兩有奇鑄錢二萬九千八百六十五萬二千四百有奇

東華錄

康熙十三

王先謙敬編

周潤蕃恭校

康熙十二年癸丑春正月甲申予故致仕內秘書院大學士馮銓祭葬諡文敏○庚寅 上幸南苑行圍○辛卯 上幸瞭屬臺大閱親發五矢皆中的復騎射一發即中是日還宮

二月壬寅左都御史杜篤祐年老乞休命原官致仕○甲辰遣一等侍衛吳丹二等侍衛塞扈立齋 御用貂帽團龍裘青蟒狐腋袍各一襲束帶一圍往雲南賜平西王吳三桂一等侍衛古德二等侍衛米哈納齋 御用貂帽團龍天馬裘藍蟒狐腋袍各一襲束帶一圍往廣東賜平南王尚可喜○削解任湖廣總督張長庚太子少保銜以任偏沅巡撫時捏報墾荒故也○乙巳遷羅王森

東華錄 康熙十三
烈拍臘照古龍拍臘馬噶陸坤司由提呀菩埃遣使入貢並請給銀印○丁未諭學士傅達禮等人主臨御天下建極綏猷未有不以講學明理為先務朕聽政之暇即於宮中披閱典籍殊覺義理無窮樂此不疲向來隔日進講朕心猶然未愜嗣後爾等須日侍講讀闡發書旨為學之功庶可無間○辛亥以吳正治為左都御史補侍郎○戶部議准貴州巡撫曹申吉奏設官分職上下相維天下之通義獨黔省知府知縣各有親轄地方分徵錢糧並無經徵督徵之異非所以定經制而專責成也請將貴陽安順平越都勻鎮遠思南銅仁七府知府經管之地方錢糧各歸附郭之新貴普定平越都勻鎮遠安仁銅仁七縣知縣管理其知府止司督徵之責庶規制畫一永遠可行從之○壬子 上御經筵○轉折爾肯為刑部左侍郎以阿範為刑部右侍郎由左副都御史遷○癸丑郎

中蘇爾泰閱視河工還繪圖進呈 上留覽○戊午調姚文然為兵部左侍郎由刑部調○己未諭學士傅達禮爾衙門所進翻譯大學衍義一書朕恭呈 太皇太后御覽奉 慈諭云人主居四海臣民之上所關甚鉅然代天理物端在躬行致治興化必先修己此書法戒畢陳誠為切要爾特加意是編命儒臣翻譯刊刻更令頒賜諸臣予心欣悅特發內帑白金千兩可即賚予在事諸臣朕仰遵 慈旨頒賜爾等其欽承之○辛酉諭致仕耆舊大臣等國有耆舊大臣規模甚覺可觀其大臣等有疾苦必俟奏請醫處或不及嗣後有疾者於藥房諸醫中惟其所欲延往調治不必奏聞朕亦即傳諭諸醫知之○壬戌禮部議奏暹羅國王進貢禮物缺額蟲蝕令於下次補進得旨貢物雖與原數不符但念航海遠來扞誠進貢其缺額蟲蝕等物免其補進○癸亥調折爾肯為禮部左侍郎管右侍郎事由刑部調○甲子轉黃道行為刑部左侍郎以任克溥為刑部右侍郎由左副都御史遷○乙丑以久旱得雨遣一等侍衛對秦等出郊視土膏深淺○丁卯以額星格為左副都御史由大理寺卿遷○庚午願賜諸王以下文武各官及八旗官學大學衍義各一部三月辛未朔改通州左衛為通州所裁守備一千總三經歷一其地丁錢糧巡緝逃盜等事務歸通州三河武清香河四州縣分理○癸酉 上御弘德殿講官進講畢諭講官等從來民生不遂由於吏治不清長吏賢則百姓自安矣天下善事俱是分所當為近見有寸長片善便自矜誇是好名也又論有治人無治法但真能任事者亦難得朕觀人必先心術次才學心術不善縱有才學何用熊賜履奏曰 聖諭及此誠知人之要道也○甲戌諭學士傅達禮朕以修葺宮殿明日移駐瀛臺暫留數日夫進講所以致知

哲德期於日新未容少間講官其日至瀛臺如常進講又諭學問之道在於實心研索使視為故事講畢即置之度外是務虛名於身心何益朕於諸臣進講後每再三紬繹即心有所得尤必考正於人務求道理明徹乃止至聽政之暇無間寒暑惟有讀書作字而已因 御書一行賜觀曰人君之學不在此朕非專工書法但暇時游情翰墨耳○丙子子故禮部侍郎顧巴西祭葬○丁丑上因時雨未足駕幸郊外閱視麥苗○辛巳諭禮部祈雨○諭刑部直隸各省監候秋決人犯於冬至以後部文咨到者留於次年秋審彙奏題報永著為例○壬午平南王尚可喜奏臣年七十精力已衰願歸老遠東有舊賜地畝房舍乞仍賜給臣量帶兩佐領甲兵並藩下閒丁孤寡老弱共四千三百九十四家計男婦二萬四千三百七十五名口其歸途夫役口糧請敕部撥給得旨王自東華錄 康熙十三年 三

癸巳賜韓奕等一百六十六人進士及第出身有差○丁酉議政王大臣等議奏平南王尚可喜奏請復歸遼東應如所請但該王之子尚之信仍帶領官兵往居粵東則是父子分離而藩下官兵父子兄弟宗族亦至分離今粵省已經底定既議遷移似應將該藩家屬兵丁均行議遷惟廣東左右兩營綠旗官兵仍留該省作何歸併之處交兵部另議從之○己亥大雨遣侍衛視田苗○中和殿大學士巴泰以老病乞休命原官致仕夏四月庚子朔子故刑部侍郎阿哈碩塞祭葬○辛丑 上幸郊外觀禾○癸卯南城地方火災 上諭巡城御史曰每遇失火朕常遣侍衛往救聞爾巡城官員即於失火時執家主恐其家財物無人照看必致匪類乘機竊盜深屬無辜此後俟火息時再行查議○甲辰兵部奏平南王藩下向有綠旗左右翼總兵官二員遊東華錄 康熙十三年 四

源二州崑崙金馬等十二總社未還請再敕諭黎維禧全歸侵地查從前莫元清曾經奏請敕諭黎維禧退回保樂等地方因莫元清來投時止言黎維禧攻取高平並未利有保樂七源二州專屬外國結案已久履行妄奏殊為多事應無庸議從之○癸丑轉阿範為刑部左侍郎以鄂爾多為刑部右侍郎由一等侍衛遷○以紀振壇岳甘俱為內閣學士紀振壇由順天府府尹岳甘由護軍參領遷○甲寅以錢縱為左副都御史由宗人府府丞遷○乙卯 上幸南苑諭學士傅達禮南苑乃練武之地邇來朕體不快在此地靜攝扈從講官史鶴齡張英俱係詞臣著作詩賦進呈○丁巳封暹羅國森烈拍臘照古龍拍臘馬噶陸坤司由提呀菩埃為暹羅國王賜之誥命銀印令進貢陪臣齋回○庚申 上還宮○癸亥以周卜世為倉場侍郎由大理寺卿遷

○轉任克溥為刑部左侍郎以陳一炳為刑部右侍郎由左副都御史遷

東華錄 康熙十三年 五

五月庚午朔轉梁銓為工部左侍郎以郭廷祚為工部右侍郎由內閣學士遷○壬申翰林院掌院學士傅達禮等以夏至輟講上請 上諭曰學問之道必無間斷方有裨益以後寒暑不必輟講待至六月海暑再來請旨○丙子先是 上以太皇太后聖體違和召乾清門侍衛武格諭曰 太皇太后甚念巴林淑慧公主爾可將朕所乘輜馳驛往迎公主至是公主至京 太皇太后喜甚 聖體遂強健如常○己卯諭吏部國家大小事務在內責成部院在外責成督撫其事情重大繁雜者固應照限完結如平常易結之事理應速結以清沈滯近見內外各衙門題覆本章有將易結之事遲延不結必俟限滿具題其不行具題完結遲延者必多牽連守候以致苦累自後著速行完結毋得遲延務俾案件清楚副朕委任至意○壬午以徐繼煒為左副都御史由左僉都御史遷○以李光

座為江西按察使由福建興泉道遷○癸未吐魯番國王瑪墨忒賽伊忒汗遣陪臣貢方物奏臣國向以方物進貢中國已久聞 天朝統一寰區不勝忻喜順治十三年進貢方物蒙願 上諭五年一貢西馬四匹蒙古馬十匹後值臣國變亂不能如期進貢今地方稍平特遣兀魯和際等謹獻微物嗣後進貢或仍照前制或作何定奪伏乞 上裁得旨覽奏該國遠來進貢方物具見惻誠可嘉其作何進貢之例著該部議奏○戊子以王守才為內閣學士由順天府府尹遷○庚寅考察直隸各省督撫浙江總督劉兆麒江南江西總督麻勒吉湖廣巡撫徐化成原任山東巡撫丁憂劉芳躅俱降二級調外用○辛卯調王熙為兵部尚書由工部尚書遷○丁酉以吳正治為工部尚書由左都御史遷

東華錄 康熙十三年 六

六月辛丑禮部議覆吐魯番國王瑪墨忒賽伊忒汗奏進貢方物或仍照舊制或作何定奪查順治十三年吐魯番貢馬三百二十四匹奉旨減去止令貢西馬四匹蒙古馬十匹嗣後進貢馬匹應照此例其別項貢物仍令遵照會典得旨吐魯番國遙遠進貢殊難以後止著進貢馬匹玉石其餘各物免進以示朕軫念遠人之意○壬寅以張朝珍為湖廣巡撫原任安徽巡撫○癸卯以李之芳為浙江總督由吏部右侍郎遷○乙巳以莫如錫為左都御史由兵部左侍郎遷○丁未 上幸瀛臺御迎薰亭賜諸王貝勒等及內閣滿漢大學士學士翰林院學士六部都察院各司寺及國子監堂官翰林科道等官宴命大學士索額圖兵部尚書明珠傳諭曰諸臣日理政務畧無休暇今值荷花盛開夏景堪賞朕特召諸王貝勒等及爾諸臣同宴以示君臣偕樂其各盡歡以副朕優渥至意大學士圖海等奏曰臣等躬逢盛世愧無寸長仰酬萬一今荷 皇上隆恩賜宴

天語慙慙雖家人父子無以踰此於是 上率諸王貝勒等於南河登舟各官次第於北河登舟往來賞宴畢諸王貝勒及各官謝恩 上回宮○壬子調陳一炳為吏部右侍郎由刑部調○癸丑戶部左侍郎馬紹曾以病乞休允之○甲寅以阿席熙為江南江西總督由陝西○乙卯予故盛京禮部侍郎胡密達祭葬○命禁止八旗包衣佐領下奴僕隨主殉葬○丁巳轉楊永甯為兵部左侍郎以孫光祀為兵部右侍郎由通政使遷○戊午諭內閣文華殿武英殿原設有中書以備繕寫今仍應補設著吏部議奏○庚申金星畫見○癸亥以于嗣登為刑部右侍郎由宗人府府丞遷○乙丑諭兵部尙書明珠下降和碩額駙耿聚忠和碩柔嘉公主曾經 世祖章皇帝撫養宮中又蒙 太皇太后鞠育今聞公主病甚朕將親往視之遂幸柔嘉公主第視疾○吏部議覆給事中紀思哈奏近見東華錄 康熙十三年 七督撫解任有候代經年照常理事者但一經解任恐於地方之事漠不關心嗣後解任督撫於部文到日即令謝事巡撫解任將敕印交與總督總督解任將敕印交與巡撫若無總督省分交與布政使護理從之○刑部議覆給事中彭之鳳奏各省具題人命強盜本章有止敘臬司招由即入督撫看語者亦有全招列入奏內者繁簡不同自宜畫一查人命等案既另有全招清冊投送部院寺各衙門其奏章內無庸全敘以省煩瑣 上曰人命強盜關係重大其直省全招俱著畫一開列奏內

瘁藩籬安敢遠請息肩今聞平南王尚可喜有陳情之疏已蒙恩覽准撤全藩仰恃鴻慈冒干 天聽請撤安插得旨王自歸誠以來克殫忠盡勳力行間功績懋著鎮守巖疆宣勞歲久覽奏請撤安插著議政王大臣等會同戶兵二部確議具奏○辛未以杭愛為陝西巡撫由山西布政使遷○甲戌以李仙根為內閣學士由翰林院侍讀學士遷○轉郭廷祚為工部左侍郎以徐繼煒為工部右侍郎由御史遷○御史鞠珣奏孫延齡原係定南王藩下標員年齒素輕位權未重祇因配定南王女所以命之掌管王旗但孫延齡終屬外姓論名分則無承襲勳爵之理論軍心多有未肯帖服之情近見廣東廣西總督金光祖奏稱都統王永年等移文稱城門晝閉鄉民不敢入城又稱孫延齡委兄孫延基總管旗標官兵此係孫延齡不能彈壓官兵之明驗也且孫延齡駐紮廣西以來或鎖辱職官或擅題標弁以致屢挂彈章顯被訐告况粵西苗獠雜處邊隅嚴險乞敕部確議將王女與孫延齡撤回京師其定藩舊標官兵或歸併黃旗或分隸八旗仍令駐防該省另差將軍統轄則朝廷名爵無濫而兵馬事務得理矣下部確議尋議將軍孫延齡與都統王永年互訐見差侍郎勒德洪審理俟審結再議從之○丙子上幸南苑行圍○靖南王耿精忠奏臣襲爵二載心戀 帝闕祇以海氛叵測未敢遽議罷兵近見平南王尚可喜乞歸一疏已奉俞旨伏念臣部下官兵南征二十餘年仰懇 皇仁撤回安插得旨王祖父以來世殫忠盡勳力行間功績懋著及王襲封鎮守勞著巖疆覽奏請撤安插恭謹可嘉今福建已經底定王下官兵家口作何搬移安插著議政王大臣等會同戶兵二部確議具奏○戊寅諭講官傳達禮朕或出郊外或幸南苑常不輟講以此翰林

官員每次隨從但翰林各官俱遠離家鄉京城毫無資產扈從不免艱苦殊為可念嗣後扈從講官所用帳房及一切應用物件酌定數目由內府給與○以額庫禮為內閣學士由內閣侍讀學士遷○己卯下嫁和碩額駙耿聚忠和碩柔嘉公主薨遣官致祭○庚辰以席式為四川布政使由福建按察使遷郭之培為浙江按察使由陝西漢中遷○辛巳上還宮○禮部議准左都御史多諾奏凡告祭壇廟滿漢臣工一體齋戒祭祀文廟止漢官齋戒而滿官不齋戒非我皇上帝實錄○已丑設宗人府左司右司○甲午九卿等會議直隸巡撫金世德奏直隸事務殷煩長蘆鹽政巡撫勢難兼顧請仍差御史專理應如所請其兩淮兩浙河東三處鹽政亦仍照舊例差御史巡視從之○乙未議政王大臣等議奏福建今已底定地方有防守官兵靖南王既請自福建遷移應將王本身併標下十五佐領官兵家口均行遷移從之○丙申以屠克善為山西布政使由大理寺卿遷○是月免山東青州左衛旱災額賦有差

八月庚子諭左都御史多諾等爾衙門職係言官凡事宜各抒己見豈可以公同具奏充數已乎爾衙門所奏之事雖皆曾經列名但副都御史岳諾惠等畏懦瞻顧竟無建白嗣後應公奏者公奏若事應獨奏其各出己見以聞○癸卯裁宗人府覺羅啓心郎一漢軍啓心郎二○議政王大臣等議奏平西王吳三桂具題請撤安插應將王本身並所屬官兵家口均行遷移在山海關外酌量安插雲南地方有土司苗蠻雜處不得稍疏防禦今既將王遷移

應暫遣滿洲官兵戍守俟戍守官兵到日該藩起程滿洲官兵如何派撥及四營綠旗官兵作何歸併該藩沿途須用錢糧人夫等項俱聽該部詳議又一議吳三桂鎮守雲南以來地方平定總無亂萌今若將王遷移不得不遣兵鎮守兵丁往返與王之遷移沿途地方民驛苦累且戍守之兵係暫居住騷擾地方亦未可定應仍令吳三桂鎮守雲南得旨吳三桂請撤安插所奏情詞懇切著王率領所屬官兵家口俱行搬移前來其滿洲官兵不必遣發如有用滿兵之處該藩於起行時另行奏請然後遣發俟官兵到後王來亦不至遲誤餘依議○乙巳以嚴沆為左副都御史由宗人府府丞遷○丙午諭兵部茲因地方底定平西王吳三桂平南王尚可喜靖南王耿精忠各具奏請撤安插已允所請令其搬移前來地方應行事務及兵馬機宜必籌畫周詳乃為善後之策應各遣大臣東華錄

一員前往會同該藩及總督巡撫提督商確作何布置官兵防守地方並照該管藩等起行應差官員職名開列具奏○己酉諭吏部國家設立言官專司耳目凡政治得失民生利弊必須詳切條陳直言無隱斯為稱職若但敷衍虛文浮冗勦襲或以不急之務草率塞責非朕廣開言路之意今將科道官親加考試其留用各員著益加勉勵殫心盡職以副委任內石文郁范時起何名揚才庸無文不稱言職著革職○壬子差侍郎折爾肯學士傳達禮往雲南戶部尚書梁清標往廣東吏部右侍郎陳一炳往福建經理各藩撤兵起行事宜○乙卯命侍衛傳諭福建總督范承謨爾向有賢聲與他人不同且福建邊疆重地海氛未靖爾其益加勉勵副朕委任於常例賞賜外加賜衣帽及內殿鞍馬一匹○諭吏部兵部雲南地屬遠疆今該藩官兵既撤控制需人應專設雲南總

督一員添設提督一員責成專管料理爾部速議具奏○丙辰
上御觀德殿閱八旗射○丁巳諭禮部壇廟祭祀國家大典必儀
文詳備允符禮制乃可肅將誠敬昭格神明其致祭時辰齋戒處
所稽諸往代各有定制爾部詳察典例酌議妥確以聞○御史黃
敬璣奏旗下僕婢自盡者甚多請飭官民量加體恤或設法勸戒
部議久奉 上諭應再行申飭 上曰人命關繫重大旗下奴僕
若撫恤得所豈肯輕生自盡嗣後令各加意愛養勿得偏責致死
爾部通行嚴飭○己未 上御經筵○辛酉 上御弘德殿講官
進講畢諭講官等曰文章以發揮義理關繫世道為貴駁人詞客
不過技藝之末非朕所貴也○ 上手詔諭平西王吳三桂曰自
古帝王平定天下式賴師武臣力及海宇甯謐必振旅班師休息
士卒俾封疆重臣優游頤養賞延奕世寵固河山甚盛典也王夙
東華錄 康熙十三
篤忠貞克摠猷畧宣勞勳力鎮守巖疆釋朕南顧之憂厥功懋焉
但念王年齒已高師徒暴露久駐遐荒眷懷良切近以地方底定
故允王所請撥移安插茲特遣禮部侍郎折爾肯翰林院學士傅
達禮前往宣諭朕意王其率所屬官兵趣裝北來慰朕眷注庶幾
旦夕觀止君臣借樂永保無疆之休至一應安插事宜已飭所司
飭比周詳王到日即有甯宇無以為念○遣侍衛傳諭折爾肯傳
達禮因爾等遠往雲南料理遷移事務特賜朕所佩刀各一口良
馬各二匹○命戶部侍郎達都會同盛京戶部侍郎奉天府府尹
察看安插三藩地方○壬戌議政王大臣等議奏投誠官兵募化
來歸若移駐別省則離故鄉親戚未免苦累以後將投誠官兵停
其移駐從之○癸亥 上御弘德殿講官進講畢諭講官曰致治
之道不宜太驟止合日積月累久之自有成效朕平日讀書窮理

總是要講求治道見諸實行不徒空談耳○甲子 上幸郊外觀
穫○河道總督王光裕丁父憂命在任守制
九月戊辰禮部尚書龔鼎孳以病乞休允之○辛未諭吏部向來
定例外官告病不准起用原以防其規避但其中才品優長政績
素著者迫於一時至情引例告歸終身棄置深為可惜宜令地方
督撫確行諮訪果有才品堪用者據實保奏以憑擢用○調鄂善
為雲南總督由陝西調○甲戌詔奉差官毋擾驛地○乙亥京師地震
○諭起居注官胡密色朕適詣 太皇太后宮問安 太皇太后
問朕曰頃者地動爾知之否朕奏曰此乃天心垂異以示儆也
太皇太后諭曰人君遇有災異固當益加修省然亦在平時用人
行政敬承天意耳朕仰繹 慈訓誠為克謹天戒之要也爾其書
諸冊○調吳正治為禮部尚書由工部調○己卯御史馬大士奏今者
東華錄 康熙十三
地震京師天心示儆請敕下大小臣工洗心滌慮恪供職業至於
邊疆重地有富思患豫防者尤宜綢繆未雨以為久安長治之謀
庶人事盡於下天心格於上矣得旨是變不虛生地動示儆皆由
政治未協朕躬深為怵惕力圖修省務期允當大小臣工亦著洗
心滌慮省改前愆恪共職業共回天變○辛巳以冀如錫為工部
尚書由左都御史遷○壬午予故禮部尚書恩額得祭葬○甲申諭吏部
等衙門國家致治首在崇尚寬大愛惜人才俾事例簡明易於遵
守處分允當不致煩苛乃符明作悼大之治向來各部衙門俱定
有處分條例已經頒行但其中款項太多過於繁密以致奉行者
或以膠執為守法或以苛索為詳明或例所未載援引比附輕重
失宜徒據成規罔原情理大小各官稍有過誤動觸文網雖具才
能弗獲展布深為可惜著部院各衙門將見行處分條例重加訂

正酌量情法刪繁從簡應去應留逐一分別詳議具奏○以陳秉直為浙江布政使由江南按察使遷李士禎為福建布政使由河南按察使遷魏執中為福建按察使由山西真定道遷○乙酉以哈占為陝西總督由工部侍郎遷○予故太子少保貴州安龍總兵官向化侯譚詣祭葬○庚寅以劉鴻儒為左都御史由戶部右侍郎遷○辛卯兵部督捕議奏逃人定例得旨逃人在外娶妻所生之女若已經聘嫁不許拆散亦不必向伊夫追銀四十兩給與逃人之主著為例○癸巳予故左副都御史左敬祖祭葬○甲午轉圖爾泰為工部左侍郎以廖巨為工部右侍郎由大理寺卿遷○丙申禮部等衙門遵旨議覆查歷代祭祀壇廟時辰俱無畫一詳定之處 太宗文皇帝時凡祭壇廟用黎明夕月壇用酉時再查歷代致齋俱於別殿今凡遇祭祀皇上應於別殿齋戒從之○是月免直隸青縣等五縣被災額賦

東華錄 康熙十三 三

冬十月丁酉朔轉宋德宜為戶部左侍郎調董安國為戶部左侍郎管右侍郎事由禮部調○戊戌 上御弘德殿講官進講畢諭講官等人心至靈出入無鄉一刻不親書冊此心未免旁騖朕在宮中手不釋卷正為此也○辛丑以覺羅沙賴伊桑阿俱為內閣學士俱由內閣侍讀學士遷○癸卯 上御瀛臺閱武舉騎射○戶部議准江甯巡撫馬祐奏准揚地方清水潭石隄復決黃淮水勢瀾漫高寶等一十八州縣衛所被災請行賑濟應救總漕巡撫速動庫銀四萬兩買米委官各處賑濟俟來年三月終止從之○甲辰賜那天祚等一百人武進士及第出身有差○乙巳 上御弘德殿講官進講畢諭講官等人主勢位崇高何求不得但須有一段敬畏之意自然不至差錯即有差錯自能省改若任意率行畧不加謹鮮有不失之縱佚者朕每念及此未嘗一刻敢暇逸也熊賜履奏曰

聖諭及此即堯舜兢業之心也○轉張士甄為禮部左侍郎以史大成為禮部右侍郎由內閣學士遷○己酉 上幸南苑行圍○上因科臣納鼎奏京城內外時棄嬰兒命戶部議凡民間貧不能養棄所生子或乳主人子而棄其子者皆善全之俾得長育其棄而不養者嚴禁通飭八旗並包衣佐領及五城一體遵行○戊午 上還宮

十一月丙寅朔諭刑部自古帝王欽恤民命務期獄無枉縱讞決明允以成刑措之治朕每於秋決重犯特為詳慎惟恐一夫有冤以傷和氣向來朝審之例先期進呈招冊然後九卿科道會審覆奏完結乃各省秋審奏本內止有節畧觀覽未能明晰又有秋審後續到者不及入覆奏案內以致留俟來年殊為不合以後各省秋審應令照在京朝審例豫期造冊進呈亦著九卿科道會同覆

東華錄 康熙十三 西

覈奏請定奪其造進呈招冊及奉旨結案行咨俱應限定日期爾部一併詳議定例具奏○丁卯故明宗族朱議深孑身流落以蓄髮擊獲刑部論絞得旨朱議深係愚民無知著免死歸鑲白旗漢軍旗下給與妻室地畝房屋安插○戊辰以趙祥星為山東巡撫由大理寺卿遷○己巳平西王吳三桂奏臣部下官兵家口三十年來蒙恩養養生齒日眾懇將賜撥安插地方較 世祖章皇帝時所撥關外至錦州一帶區處更加增廓庶臣部下官兵均霑浩蕩之恩矣得旨王所屬官兵家口遷移遠來自應安插得所俾有甯居以副朕懷此所請增賞地方著速議具奏○庚午諭戶部自古國家久安長治之謨莫不以足民為首務必使田野開闢蓋藏有餘而又取之不盡其力然後民氣和樂聿成豐亨豫大之休見行墾荒定例俱限六年起科朕思小民拮据開荒物力艱難恐催科期迫

反致失業朕心深為軫念嗣後各省開墾荒地俱再加寬限通計十年方行起科其所司官員原有議敘定例如新任官自圖紀敘掩襲前功紛更擾民者各督撫嚴行稽察題參治罪○壬申諭侍讀學士喇沙里朕在宮中博觀典籍見宋儒周敦頤太極圖義理精奧實前賢所未發朕嘗極意探索究其指歸可命學士熊賜履編修葉方藹張英修撰韓奕等各撰太極圖論一篇朕親覽焉○甲戌發湖廣倉穀賑江陵等十三州縣饑○辛巳復設浙江驛傳道○壬午裁江南徽甯道○丁亥以楊正中為內閣學士由翰林院侍讀○辛卯裁工部都水司漢主事四○癸巳以徐惺為河南按察使由湖廣武崔維雅為江南按察使由河南管○是月免直隸霸寶坻江南六安贛榆等十四州縣衛水災浙江仙居等一縣旱災額賦有差

東華錄

康熙十三

五

十二月己亥諭內閣朕奉 太皇太后慈旨 世祖章皇帝博爾濟金氏三妃及董鄂氏妃久在宮闈敬謹夙著宜加封號以表令儀朕恪遵 慈諭今尊 皇考妃博爾濟金氏曰 皇考恭靖妃 皇考妃博爾濟金氏曰 皇考淑惠妃 皇考妃博爾濟金氏曰 皇考端順妃 皇考妃董鄂氏曰 皇考甯謚妃著會同禮部詳議典禮以聞○庚子諭禮部太常寺 壇 廟祀理宜虔肅今觀祭祀執事之人過多殊為煩雜應酌量裁減務令肅清○辛丑諭吏部兵部國家用人宜先沈靜之才人臣服官首重廉恥之節邇來文武官員或因不得升遷或因不與差遣輒稱冤抑紛紛控告不過圖便己私原非從公起見縱屬應升應差而自為辨白希求榮利廉恥之道已虧豈能修舉職業克副任使理宜嚴禁以肅官常○召八旗都統及六部滿尚書等諭曰滿洲乃國家根

本宜加軫恤近見滿洲貧而負債者甚多賭博雖禁猶然未止皆由都統副都統佐領等不勤加教諭之所致也且滿洲習於嬉戲凡嫁娶喪祭過於糜費不可勝言蒙古惑於喇嘛罄其家貲不知顧惜此皆愚人偏信禍福之說而不知其終無益也我 太祖

太宗時亦此滿洲也是時都統副都統佐領諸臣以今較之相去何如彼時行兵出獵諸役亦未嘗少於今時也然而不至負債食用饒裕者人能節儉故也爾等若能各修厥職不負委任禁嬉戲無益之事勸善懲惡則自然感化矣近見以佐領爭訟者甚多但知希圖榮貴而愛養所屬之道全然不知又或佐領下另戶之主不令披甲聽徇情面令家人披甲者甚多俱宜嚴行禁止或二三佐領或四五佐領酌量歸併將閒散滿洲令其披甲則滿洲壯丁各得食糧庶可稍資生理從來有治人無治法爾等其詳議以聞

東華錄

康熙十三

六

尋都統圖海尚書明珠等議奏兵丁習於嬉遊凡喪祭婚嫁服用等事實為過費此皆臣等不能統率教訓所致今故遵諭旨此後各當嚴加訓誡滿洲蒙古都統下每一佐領除留一百三十人以上一百四十人以下外其餘丁另合為佐領以後新買喀爾喀蒙古之人停其充入滿洲數內從之○乙巳禁直隸各省官吏毋得私稅市貨○己酉子故禮部尚書龔鼎孳祭葬諡端毅○庚戌內閣學士穆成額以疾乞休允之○辛亥命調浙江仁和錢塘二縣被火災民二千一百餘家○壬子以姚文然為左都御史由兵部○癸丑諭吏部禮部致治之道首重人才儲養之源由於學校必衡鑒得人釐剔有法乃能革除積弊遴拔真材以彰文治之盛近聞直隸各省學差沿襲陋規曠廢職業營私作弊考試不公以致真才淪棄文治不允今應作何整飭差遣何官及磨勘考覈

之法何以盡善務期永革弊端著九卿科道會同詳確議奏○甲寅吏部議覆御史馬大士奏各部堂官奏事時應令滿漢司官一體隨班入奏從之○禮部太常寺議覆凡祭壇廟執事之人及樂舞生今已遵旨酌量裁減再查會典祭祀時止有監察御史侍立之例其禮部漢堂官應各按班次行禮停其壇上侍立得旨是○乙卯吏部奏廣東瓊州道兼攝學政今瓊州道范養民非由科目出身其瓊州學政應歸廣東學道管理從之○丙辰差往貴州備辦吳三桂夫船芻糗事務兵部郎中黨務禮戶部員外郎薩穆哈馳驛到京奏稱雲南貴州總督甘文焜向臣等言吳三桂於十一月二十一日殺雲南巡撫朱國治以所部兵反前差往搬移吳三桂家口侍郎折爾肯等被留臣等星夜馳驛來京上召議政王大臣等面議曰今吳三桂已反荆州乃咽喉要地關繫最

東華錄

康熙十三

七

重著前鋒統領碩岱帶每佐領前鋒一名兼程前往保守荆州以固軍民之心並進據常德以遏賊勢前往官兵若沿途住歇秣馬必至遲誤著派戶部賢能司官於每日宿處齊備草豆應付其陸續遣大兵征期之處著議政王大臣等速議具奏尋議奏派八旗滿洲蒙古每佐領前鋒各一員護軍各七名驍騎各十名漢軍每佐領驍騎各五名官員酌量兵數派出從之○丁巳四川湖廣總督蔡毓榮奏吳三桂反偽稱天下都招討兵馬大元帥以明年甲寅為周王元年貴州提督李本深叛應之前同黨務禮等差往貴州兵部主事辛珠與筆帖式薩爾徒不及行俱不屈死雲南貴州總督甘文焜聞變倉卒出貴陽府將十餘騎自隨日夕行數驛十二月初八日至鎮遠府鎮遠橋守將已應賊率兵圍之甘文焜度不免手刃其子遂自刎筆帖式亞圖華珊亦自殺貴州巡撫曹申

吉降賊賊兵遂偏鎮遠漸入楚境奏入報聞蔡毓榮又奏先經甘文焜手書與臣密報吳三桂反狀臣隨調沅州總兵官崔世祿等疾赴貴州守禦令彝陵總兵官徐治都永州總兵官李芝蘭各率兵繼進復慮楚省兵單檄南汝總兵官周邦甯赴楚應援下兵部知之○停撤平南靖南二藩召梁清標陳一炳還○諭兵部雲南提督桑峨調為湖廣提督總統協鎮兵馬鄂善暫留湖廣與蔡毓榮商酌機宜力圖勦禦以固地方○以廣西境鄰貴州授孫延齡為撫蠻將軍以線國安為都統令統兵固守○命西安將軍瓦爾喀進四川諭曰四川與滇省接壤今吳三桂已反爾可率副都統一員悉領騎士選撥將領星馳赴蜀凡自滇入川險隘之地俱行監守大兵不日進勦雲南俟我師臨境賊勢漸分儻有可乘之機爾即與提督相機進討至於西安等處朕當剋期遣發勁旅前來

東華錄

康熙十三

六

駐防○吏部等衙門遵旨會議磨勘學差試卷之法直隸各省學臣所解之卷不能無改磨潤色且因解卷以致請託亦未可知相應停其解卷磨勘俟三年期滿督撫以稱職薦舉者照例以參議道用以公明尤著保舉者照例內升京堂若有徇情溺職等弊應聽督撫指名題參若督撫徇情不參被科道糾參或有別官首出將督撫一併議處從之○奸民楊起隆詐稱朱三太子糾黨謀叛約於京城內外放火舉事鑲黃旗監生郎廷樞家人黃裁縫正黃旗周全斌子周公直家人陳益等與焉是日郎廷樞察知其事隨擊其家人黃裁縫等四人首告周公直亦呈首有素不識面兇惡之徒三十餘人在於伊家正黃旗都統圖海祖永烈等親領官兵圍周公直家鑲黃旗副都統紀哈里等亦親領官兵往捕賊陳益等放火拒捕鑲黃旗拜他喇布勒哈番鄂克孫首先入內官兵繼

進擊獲陳益等復廣為搜捕共獲賊數百人楊起隆逃去所獲賊黨俱下三法司勘問○戊午諭吏部兵部吳三桂背恩反叛其原係伊藩下文武官員人等在直隸各省出仕及閒住者恐因吳三桂反叛心懷疑畏致罹法網有負朕撫育好生之意伊等原係朕之官民叛逆之事與伊等並無干涉雖有父子兄弟見在雲南亦概不株連治罪自今以後各宜安心守職毋懷疑慮爾部通行曉諭○諭戶部前出征兵丁各給銀十兩今出兵甚速不比往時恐有窮困兵丁稱貸辦裝除給銀十兩外再各增給十兩其委署章京之護軍校驍騎校以下護軍撥什庫甲兵弓匠以上各給銀二十兩鐵匠等亦各增給銀十兩○除江南邳州濱河被水田賦○已未命順承郡王勒爾錦為甯南靖寇大將軍總統諸將貝勒察尼都統覺羅朱滿鄂內伯宜理布覺羅巴爾布護軍統領伊爾度

東華錄

康熙十三年

九

桂爵宣諭雲貴文武官員軍民人等曰逆賊吳三桂窮蹙來歸我世祖章皇帝念其輸款投誠授之軍旅錫封王爵盟勒山河其所屬將弁崇階世職恩賚有加開闢滇南傾心倚任迨及朕躬特隆異數晉爵親王重寄干城實託心膂殊恩優禮振古所無詎意吳三桂性類窮奇中懷狙詐寵極生驕陰圖不軌於本年七月內自請搬移朕以吳三桂出於誠心且念其年齒衰邁師徒遠戍已久遂允奏請令其休息仍飭所司安插周至務使得所又特遣大臣前往宣諭朕懷朕之待吳三桂可謂禮隆情至蔑以加矣近覽川湖總督蔡毓榮等奏稱吳三桂徑行反叛背累朝豢養之恩遲一旦鴟張之勢橫行兇逆塗炭生靈理法難容神人共憤今削其爵特遣甯南靖寇大將軍統領勁旅前往撲滅兵威所至剋期蕩平但念地方官民人等身在賊境或心存忠義不能自拔或被賊

東華錄

康熙十三年

十

前鋒統領穆占副都統顏布往○命兵部申明紀律兵丁擾民者罪之○禁民間養馬○察哈爾親王布爾尼等朝正聞吳三桂反爭請獻所攜馬匹助軍復有願率所部兵隨大兵進討者諭曰吳三桂本為流寇所迫勢窮來歸之人朕推置腹心委以重任累進親王子為額駙恩養至此尚行反叛負國已極今已遣大兵進剿吳三桂雖反亦將安往朕與爾等亦同一體如有需用爾等之處可俟春回草青時再聽調遣○是月免湖廣瀏陽等三縣旱災江南高郵衛水災賦十之三○是歲朝鮮暹羅來貢○人丁戶口一千九百三十九萬三千五百八十七田地山蕩畦地五百四十一萬五千六百二十七頃八十三畝徵銀二千五百六萬四千二百一十五兩六錢有奇米豆麥六百二十四萬三千三百八石七斗有奇草二百二十九萬一千三百六十五束茶十六萬八千三百

東華錄

康熙十三

主

四引行鹽四百四十四萬一千二百七十四引徵課銀二百七十九萬二千七百五兩三錢有奇鑄錢二萬九千三百四十七萬六千六百八十有奇

東華錄

康熙十四

臣王先謙敬編
臣周澂蕃恭校

康熙十三年甲寅春正月戊辰先是 上遣副都統擴爾坤駐防太原未行至是以西安官兵調往四川命擴爾坤移駐西安○諭將軍瓦爾喀朕思賊兵必犯巴蜀爾所部官兵無多應戰應守宜熟籌以行爾須兼程前進當即令將軍赫業胡禮布等率領大兵隨後為爾應援又諭將軍赫業胡禮布瓦爾喀等京城所發官兵聽赫業胡禮布統轄西安官兵聽瓦爾喀統轄兩軍會合時毋得各分彼此致有不睦須同心協力副朕委任○辛未以李贊元為兵部督捕右侍郎由左副都御史遷○戶部議准御史馬大士奏罰俸銀兩非賊私可比官既革職無俸可扣亦照貪官贓銀追比似屬可憫應請凡內外各官在任時所罰俸銀革職後免其追取從之○癸酉湖廣總督蔡毓榮奏賊兵抵清浪衛逼近沅州亟請大兵馳救諭蔡毓榮鄂善桑峨聞賊兵逼近沅州爾等前屢奏已調總兵官徐治都李芝蘭等率兵應援何至今未報到沅可速遣往督提俱在荆州沅州要地豈可獨委總兵官崔世祿一人應令桑峨領兵疾馳赴沅協同固守蔡毓榮等亦須酌量以行大兵不久即至○諭兵部近聞京城小民驚恐欲於城外西山處所遷移逃避殊非朕撫安百姓之意前令緝獲假稱朱三之楊起隆與良民毫無干涉並無驅逐居民移居城外之事即昨暫閉城門因有人舉首楊起隆潛藏大城之內故行嚴緝非有他故爾百姓勿妄聽詐言致生疑畏宜各安生業如平時爾部即轉行五城御史順天府大宛二縣作速刊示通行曉諭○乙亥 上諭太和殿遺甯南靖寇

大將軍順承郡王勒爾錦安西將軍赫業師行諭曰行軍之道惟得民心爲要所過宜厚加撫卹嚴禁侵掠誠能無犯秋毫則百姓安矣至官兵暴露良苦亦宜拊循其進止處所謹設斥候周防勿懈南方卑溼念吾軍士遠役或不習水土猝有疾病可致良醫以藥餌調治之其有勞績者卽向所司支給賞賚勿致踰時論畢上詣堂子行禮祭旗蘇還出西長安門送之行命王以下副都統以上俱乘馬馳而過復遣內大臣禮部兵部大臣饒於郊外○增兵部繙譯主事一○丙子改江西巡撫董衛國湖廣巡撫張朝珍工部尙書銜爲兵部尙書浙江巡撫田逢吉四川巡撫羅森工部侍郎銜爲兵部侍郎○丁丑以薩海爲內閣學士由內閣侍讀學士遷○改鄂善爲雲南貴州總督由雲南總督改○己卯以于可託爲左副都御史由宗人府丞遷○庚辰 上御保和殿召朝覲布政使徐國相等入見東華錄 康熙十四 二

命各陳地方利弊○湖廣總督蔡毓榮奏賊於十二月二十九日陷沅州總兵官崔世祿被執澧辰路梗 上命大將軍順承郡王勒爾錦於所領兵內每佐領先出驍騎二名以都統一員領之繼都統巴爾布之兵速往荆州並令都統巴爾布護軍統領伊爾度齊額司泰等於所領護軍內簡選肥馬以護軍統領一員領之繼前鋒統領碩岱之兵馳赴荆州○癸未刑部等衙門會審黃裁縫等黨附楊起隆謀逆一案具奏得旨黃裁縫等十二人俱凌遲處死餘犯俱改爲卽行處斬各犯親屬本應依律正法但牽連甚多朕心不忍著從寬免罪人口家產並免入官卽廷樞從優議敘○甲申命德州滄州及順義等十處駐防滿兵會於德州以都統尼雅翰爲鎮南將軍將之尼雅翰奏請增兵竟往武昌俟大將軍師克定湖廣臣願率兵從廣西進取議政王大臣會議令尼雅翰與

副都統席布仍領德州等處駐防官兵往兗州會同駐防副都統馬哈達分兵爲三擇馬肥者尼雅翰席布領之先往安慶馬瘠者速令餵養馬哈達領之繼往安慶其察哈爾兵同往餘兵以副都統根特巴圖魯領之防守兗州奏入報可尼雅翰臨行授之敕印令馬哈達席布參贊軍務○丙戌安南國王嗣黎維禔奏臣兄安南國王黎維禔病故屬臣權管國事並遣陪臣胡士揚等進康熙八年十一年歲貢下部知之黎維禔又奏臣先國王世守安南國內皆臣疆土後被逆臣莫登庸篡弑賴輔國政鄭德之祖勦除恢復莫逆遺孽篡據國內高平地方乍臣乍叛傳至莫元清懼臣國擊解乃潛入內地以先投誠爲名特爲避罪之計康熙八年欽差使臣李仙根宣到 聖旨令還莫元清高平府臣兄黎維禔不勝鬱結欽奉 君命敢不祇遵但莫元清爲臣不共之讐高平爲臣世守之土叛逆竊據爲後嗣者實難甘心叩懇 天恩仍令高平屬歸本國又莫元清向有誓詞及祭伊父莫敬耀文內有圖逆天朝之語今謹進呈並進乞恩方物得旨該部議奏所進方物著發還○丁亥侍衛夸賽自荆州馳還奏偏沅巡撫盧震棄長沙奔岳州 上命都統覺羅朱滿領兵速赴武昌諭曰聞巡撫盧震已棄長沙奔岳州朕念武昌重地不可不豫爲防守爾可率兵卽往如有賊至務期保固地方賊勢儻眾勿輕與戰或武昌無警卽於岳州以北水路要地駐防○諭兵部安慶爲江南上游要地令江甯將軍額楚鎮海將軍王之鼎各遣副都統一員領兵千名由水陸分路先往安慶防守將軍尼雅翰將所領之兵及馬哈達之兵共選六百名速抵安慶總統諸師○諭副都統馬哈達將軍尼雅翰至兗州選兵去後爾將所餘官兵分領其半隨往江甯與將軍

額楚同守其餘官兵留與參領噶篤渾沙納哈駐防克州○戊子先是諭副將軍胡禮布署前鋒統領穆占爾等率領前鋒護軍兼程疾赴西安或軍中馬有疲乏者即取西安綠旗官兵馬匹馳行儻更不足取滿洲官兵馬匹即以爾等所留馬補給之可追及將軍瓦爾喀繼進四川與瓦爾喀合兵之後何處設防何處駐紮爾等相機區畫如有可進雲南之機必俟將軍赫業定議以行是四川巡撫羅森奏蜀省軍心頗懷攜貳 上命胡禮布穆占輕騎速進四川並諭赫業瓦爾喀佛尼勒等大兵進川之後一切宜加意慎密勿得玩忽其軍中行止當謹嚴斥埃勿墮詭計又諭總督哈占秦中綠旗官兵當拊循得宜更加鼓勵保障地方○諭兵部刑部近因逆匪楊起隆詐稱朱三煽惑愚民潛謀不軌其黨相繼緝獲俱經審明重者正法其牽累者業行省釋除首逆楊起隆張

東華錄

康熙十四

四

子房金玉環鄭得勝仍嚴緝外其餘黨與槩從寬免緝以後著改行從善恪遵法紀勿得自干憲典軍民人等俱宜各安生業不得聽信謠言自生疑懼旁人亦不許妄行首告借端嚇詐擾害善良爾二部即出示通行曉諭○己丑諭兵部湖南鄖陽地介三省中多曠土山谷扼塞姦民易於嘯聚恐有竊伏其間與賊應合者且慮逆賊或乘間侵犯其令副都統佟國璠為提督總兵官駐防彈壓○四川巡撫羅森提督鄭蛟麟總兵官譚宏吳之茂等以四川叛降賊聲言將分路寇漢中下夔州命縣陵總兵官徐治都自常德仍回縣陵防守○庚寅封 世祖章皇帝子隆禧為和碩純親王○命都統席卜臣為鎮西將軍與副都統巴喀德業立同往保守西安接應進川大兵○增江西河南提督各一○辛卯兵部奏口外蒙古逃人在外娶妻若照舊例將其妻仍給還民與夫拆散

似屬可憫嗣後應免其離異仍給與為妻從之○壬辰命駐防西安副都統擴爾坤帥師赴漢中漢軍副都統吳國楨領兵繼之○諭西安將軍瓦爾喀副都統佛尼勒爾等久歷戎行素稱諳練朕可無西顧之憂但大兵至蜀或綠旗已叛官兵或吳逆偽屬官兵有來降附者隨宜撫納仍應密為防閑其嚴設巡哨整飭營壘爾等自能周知無庸再諭兵部郎中託必泰前奉使往蜀今鄭蛟麟既叛度必羈留不還爾等或令人持書往諭大略言爾雖反叛朝廷猶念爾係從前效力之臣一時出於迫脅固不可知爾在京子孫家產並未按法收繫可將託必泰速行遣還否則大師歷境克復城池雖悔莫及矣至綠旗已叛官兵爾等相機招撫便宜行之○是月免江南清河縣淮安衛河南輝縣水災額賦

東華錄

康熙十四

五

銀兩蒙 慈諭云出征官兵從來有賞賜之例遂出宮中搏節銀兩分賞今朕又念駐防官兵雖無賞賜之例但軍行期迫恐措辦艱難特加恩賞又蒙 太皇太后慈諭此番兵丁亦著將我宮中段匹銀兩賞給此 太皇太后德意爾等職司記注故爾諭知○諭吏部兵部逆賊吳三桂虛聲恫喝以致巡撫盧震棄地潛逃已行拏究湖南文武各官仍能保父百姓固守地方允稱盡職事平之日從優加恩可傳諭長沙諸處文武各官知之○以韓世琦為偏沅巡撫原任江甯巡撫○丁酉欽天監奏欽造儀象告成進呈新製靈臺儀象誌 上留覽加南懷仁太常寺卿銜仍治理麻法○戊戌發山東倉穀賑濟南府饑○諭兵部陝西提督王輔臣久歷戎行勞績素著近舉首反賊吳三桂所送逆札遣子奏聞堅守臣節益見忠貞朕心深為嘉悅前已有旨事平之日從優議敘今應即行

加恩以彭激勸隨授王輔臣三等精奇尼哈番子王繼貞大理寺少卿○庚子以佟國楨爲江西布政使由安徽按察使遷○湖廣總督蔡毓榮奏正月二十四日前鋒統領碩岱兵抵荆州○癸卯命四川省另設總督巡撫各一○甲辰以四川布政使金僑爲太常寺卿○鎮西將軍席卜臣帥師之西安○乙巳湖廣總督蔡毓榮奏本月初一日護軍統領伊爾度齊兵初二日護軍統領額司泰兵抵荆州○丁未以周有德爲四川總督原任兩廣總督張得地爲四川巡撫○湖廣總督蔡毓榮奏吳逆僞總兵楊寶應犯常德其父原任廣東提督楊遇明家於常德爲內應知府翁應兆從逆常德潰上諭前往安慶將軍尼雅翰於所領兵內簡選壯騎並前調江甯京口副都統二員兵二千名赴武昌長沙等處與都統朱滿會商而行兵馬各自統轄尼雅翰仍帶將軍印餘兵令副都統席布領

東華錄 康熙十四 六

之駐安慶待護軍到日牧養馬匹其京口副都統所領船隻令尼雅翰酌量帶往武昌席布所領護軍驍騎亦量留與船隻○兵部議覆安南國王嗣黎維旋奏請臣屬莫元清查康熙七年諭黎維禧退還莫元清高平取有復相和好印結今黎維旋雖言收得誓書實蹟並祭文但此文年久而誓詞係莫敬耀之名此文或得自莫敬耀存時或收自莫元清今日奏內未經聲明難以懸擬應仍敕安南國王嗣黎維旋查明具題再議從之○戊申以崔代爲湖廣布政使原任福建布政使○己酉湖廣總督蔡毓榮奏本月初六日都統覺羅巴爾布兵抵荆州○壬子湖廣總督蔡毓榮奏本月初八日吳三桂兵至澧州城守官兵以城叛應賊提督桑峨總兵官周邦甫自常德還至澧州城外孤軍不能迎敵不得不退回荆州乞大兵星馳剿禦○癸丑 上御經筵○甲寅湖廣總督蔡毓榮奏

長沙副將黃正卿參將陳武衡以城叛降賊 上諭大將軍順承郡王勒爾錦都統覺羅巴爾布護軍統領伊爾度齊額司泰等曰兵抵荆州是時常德澧州尚未有變理應稍休馬力速赴常德以戢兵民乃遲久不前以致常德相繼皆陷今長沙亦有變可俟都統鄂內等兵至荆州令其鎮守荆彝諸處即令都統巴爾布等進兵攻取常德又襄陽爲我師來往之衝蜀寇必窺之地王軍前漢軍都統副都統可酌率官兵留鎮襄陽又諭勒爾錦近聞常德已叛四川夔州所在賊氛甚熾都統巴爾布兵力雖盛僅須兩路堵剿更宜增兵王可於所率驍騎內揀選肥馬每佐領撥二三名每翼以副都統一員領之速赴荆州巴爾布軍前若不得肥馬難於前進聽王酌量以行○乙卯增雲南中左右三路貴州四川左右各二路隨征總兵○己未大將軍順承郡王勒爾錦奏常德已陷

東華錄 康熙十四 七

賊兵自蜀道直抵巴東臣恐襄陽危急隨令都統鄂內並每翼兩副都統率領官兵馳赴防守及接 上諭即令都統鄂內速至襄陽偵探鄂陽一路情形如鄂陽無警即令兩副都統率每佐領驍騎二名徑往荆州都統巴爾布軍前得旨襄陽總兵官楊來嘉向自海上投誠其才甚庸所屬官兵率皆藐玩將來恐有他故可將漢軍官兵留鎮襄陽即以此意密諭之但不必防閑過甚恐致洩漏以速其變○湖廣總督蔡毓榮奏本月十五日都統覺羅朱滿兵抵武昌○庚申諭大將軍等嚴禁軍士侵擾百姓○命都統覺羅朱滿馳守岳州○辛酉子故一等公遏必隆祭葬諡恪僖○諭吏部兵部陝西邊陲要地西控番回南通巴蜀幅員遼闊素號巖疆茲逆賊吳三桂煽亂滇黔四川從逆秦省地處鄰封恐有奸徒搖惑以致人心不甯雖有督撫提鎮等官各盡乃職但軍務繁重

必須專遣大臣假以便宜相機行事方可綏靖中外保固邊疆刑部尚書莫洛前任秦督深得軍民之心諳曉地方情形茲特授為經略率領滿兵駐紮西安府會同將軍總督而行巡撫提督以下悉聽節制兵馬糧餉悉聽調發一切應行事宜不從中制文武各官聽便選用吏兵二部不得掣肘鄰省用兵當應援者酌量策應如有軍機將軍總督領兵而行俟湖廣四川地方底定即命還朝應兼職銜及應給敕印爾二部會同速議具奏尋允部議加莫洛武英殿大學士仍以刑部尚書管兵部尚書事兼都察院右副都御史賜之敕印經略陝西○廣東廣西總督金光祖奏廣西將軍孫延齡反殺都統王永年副都統孟一茂等執廣西巡撫馬雄鎮○諭戶部蜀地人民稀少大兵所至艱於供億陝西與四川接壤餽運為便令陝西總督巡撫與四川總督協理供應○癸亥諭兵

東華錄

康熙十四

八

部江西一省東接福建南界廣東西通湖廣為三省要地令前往兗州副都統根特巴圖魯前往安慶副都統席布率兵速赴江西省城原駐江甯副都統馬哈達將自京所帶甲兵移駐安慶其察哈爾左右兩翼官兵於兗州秣馬之後左翼官兵赴江甯聽將軍統轄右翼官兵赴安慶聽馬哈達統轄

三月乙丑朔命諸路設筆帖式馳遞軍情○丁卯命左都御史多諾兵部侍郎納布內閣學士李仙根往荆州督理糧餉○庚午命和碩額駙華善為安南將軍帥師鎮守京口副都統馬思文楊鳳翔內閣學士薩海同往○甘肅提督張勇舉首逆黨吳之茂逆書並執來使 上嘉之命從優議敘○壬申諭大將軍順承郡王勒爾錦等朕覽都統覺羅巴爾布護軍統領伊爾度齊額司泰前鋒統領碩代等奏皆云以八月進兵恢復疆土朕思雲貴尚未可輕

東華錄

康熙十四

九

進必俟四川全定方圖進取但湖南地界南連粵右東抵江西近據報長沙副將已降賊兵船盡為賊有今惟當相機速取常德以斷長沙後路使賊彼此不及應援更以將軍尼雅翰都統朱滿等統兵進逼長沙則長沙之賊非來降即棄城遁矣如此則賊膽自落百姓早得歸耕於我進取雲貴之師大有裨益若不急取使賊勢漸增妨民稼穡我兵深入芻糧轉運區處倍難朕據理揆度如此兵在千里之外豈能遙為一一指示但民心業已搖動廣西音信又隔儻江西更有賊警勢必遣發禁旅不惟饋餉浩繁且恐兵民之心又生叵測爾等前出師時皆言進取雲貴之期不過八月今賊猶未至而已叛之長澧常德諸處乃亦欲待至八月設各處再有變者王將分兵以討否平分之則兵單以次剿取則馬疲今惟先取常德長沙以塞賊膽方為制勝王宜集眾議以行又諭比

間逆賊吳三桂身至常德王所統兵馬稍加休息進取常德之時狡寇知不能敵或出全力冒死以犯岳州武昌亦未可料王若進兵當密示將軍尼雅翰都統朱滿各於所嚮之地酌期遠近約其共舉庶幾萬全其荆州武昌兩地軍機互相關白務宜回顧武昌王等仍相機以行○予故原任禮部尚書祁徹白祭葬○庚辰杭州將軍圖喇奏耿精忠據福建反總督范承謨賊不屈賊幽之巡撫劉秉政降賊○甲申諭吏部大兵進剿逆賊指日蕩平地方恢復之後即應設官撫綏民生料理事務頃以需人甚急已將漢軍內堪用人員照該督撫所請發往軍前候用其漢人中素有清操及才能堪任煩劇者不拘資格著漢官大學士以下三品堂官以上據實保舉發往軍前與漢軍官員一體並用務期虛公推薦有裨地方以副朕廣攬人才之意○江西巡撫董衛國奏長沙張

夏二賊欲犯江西袁州吉安地方緊要請撥兵防禦得旨著副都統根特巴圖魯率見駐南昌官兵前往相機剿禦提督趙國祚率官兵駐防南昌○乙酉以崔澄為江南按察使由陝西漣○大將軍順承郡王勒爾錦奏偽將軍劉之復陶繼智等率賊萬餘駕船七百備犯彝陵於江兩岸各紮五營臣遣護軍統領額司泰等統領滿漢官兵前往剿禦三月初四日我軍分布水陸奮擊賊眾大敗遁回宜都下部議敘○壬辰湖廣總督蔡毓榮奏襄陽總兵官楊來嘉據穀城叛○命內大臣希爾根為定南將軍禮部尚書哈爾哈齊副之帥師赴江西討耿精忠護軍統領桑過吏部侍郎覺羅舒恕副都統根特巴圖魯布參贊軍務又以武昌有警命都統覺羅巴爾布護軍統領伊爾度齊率師速赴武昌○定綠旗兵賞格○甲午命副都統李林隆率漢軍官兵赴襄陽同都統范達東華錄

康熙十四

禮協守令范達禮總統如鄖陽等處有警范達禮即酌量應援○西安將軍瓦爾喀奏吳逆下葉總兵竊踞陽平關本月十八日臣同署前鋒統領穆占等率官兵進剿自野狐嶺直抵陽平擒斬賊眾三千有餘復取陽平關得旨嘉獎下部議敘

夏四月丙申鎮南將軍尼雅翰奏奉使雲南禮部侍郎折爾肯翰林院學士傅達禮還至武昌攜有吳三桂奏章諭大將軍順承郡王勒爾錦等朕思吳三桂素多狡詐此中疑有詭計如吳三桂服罪請降王及將軍等仍議招致之益加備毋墮奸謀即吳三桂束身歸命王等但以禮受降其官屬當益加嚴防不可分散兵力急於前進務相機以行○丁酉鄖陽提督佟國瑤奏三月十九日鄖陽副將洪福以所部兵千餘名反攻臣衙門臣率標下官兵三百餘名奮勇衝殺賊退復來自本日至二十日共十餘陣斬賊二

百餘級賊遁去倉庫衙署皆得保全得旨嘉獎下部議敘○戊戌吏部兵部奏湖廣總督蔡毓榮聞吳三桂反叛不能安民心固疆圍又不令提督桑額往守常德致常澧長岳相繼陷賊應革職雲南貴州總督鄂善既奉命與蔡毓榮公議軍機地方失守罪亦難追應降五級調用得旨蔡毓榮革職鄂善降五級俱留任戴罪圖功○諭議政王大臣等頃安塘筆帖式向侍衛觀寶言河北總兵官蔡祿潛通叛鎮楊來嘉令兵丁借稱捕魚披甲行走有叛狀民心驚疑著內大臣阿密達帶每佐領護軍一名每旗護軍參領一員速赴懷慶察問○辛丑以陳洪明為戶部右侍郎由大理寺卿遷○子故原任吏部尚書馬希納祭葬○癸卯命隨征貴州左路總兵官馬雲程右路總兵官高登科往襄陽防守○甲辰諭議政王大臣等兗州駐防官兵既調往江西今授都統喇哈達為鎮東將軍同東華錄

康熙十四

副都統伯穆赫林甘度海率滿洲蒙古每佐領驍騎一名及所調喀喇沁土默特兵二千駐防兗州穆赫林甘度海參贊軍務○先是平南王尚可喜奏孫延齡偽檄有三藩之語閩省又倏告變臣與耿精忠本係姻婭不能不踴躍於中竊臣叨王爵年已七十有餘雖至愚極陋豈肯向逆賊求功名富貴乎惟知捐軀矢志極力保固嶺南以表臣始終之誠得旨王累朝勳舊性篤忠貞朕心久已洞悉近復屢據猷略保固巖疆厥功甚茂覽奏披瀝悃忱深為可嘉著益殫心料理相機剿禦以副朕倚任之意至是復諭兵部平南王尚可喜奏請調遣官兵保固疆圍忠誠顯著深為可嘉兩廣一應軍機調遣及固守地方事宜著尚可喜與總督金光祖同心合力務酌萬全而行○先是偏沅巡撫盧震棄長沙奔回上遣部員往逮之至是至京法司獻奏盧震為封疆大臣乃於長沙

未變之先委地潛逃應論絞得旨盧震著監候秋後處決○乙巳平南王尚可喜奏臣眾子中惟次子都統尙之孝律已端慎馭下寬厚可繼臣職至於軍機事宜臣雖衰老尙能指揮調度斷不至有誤封疆得旨尙之孝襲平南王○丁未諭兵部刑部逆賊吳三桂值明季闖賊之變委身從賊尋以父死賊手窮竄來歸 世祖章皇帝念其投誠優封王爵授之軍旅委以事權異數殊恩振古未有爰及朕躬特進親王倚任等於腹心恩禮加於勳舊方期其感恩圖報殫極忠忱詎意吳三桂以梟獍之資懷狙詐之計陰圖不軌自啓釁端藉請撥移輒行叛逆煽惑奸宄荼毒生靈極惡窮凶神人共憤已經遣發大兵進剿期期蕩平諸王大臣會議反逆子孫理應誅戮以彰國法再三奏請朕尙冀其悔禍自新束身待罪未忍加誅近覽吳三桂奏章詞語乖戾妄行乞請諸王大臣咸

東華錄

康熙十四

三

以吳三桂怙惡不悛其子孫卽宜棄市義難寬緩朕思亂臣賊子孽由自作刑章具在眾論僉同朕亦不得而曲貸之也本當照廷議將吳應熊吳世霖併其餘子俱行凌遲處死但以吳應熊久在近侍朕心不忍故將吳應熊及其子吳世霖處絞其餘幼子俱免死入官應坐人犯分別正法所有干連人等情罪稍可矜原者敕所司概行省釋以昭法外之仁爾二部卽通行曉諭內外軍民人等俾咸悉朕意○先是諭江南將軍額楚總督阿席熙閩中告變兩浙需兵如杭州將軍調爾滿兵時可令副都統一員馬兵千名水陸往援爾等當豫備以俟爾兵若行可調安慶察哈爾兵鎮守江南又諭杭州將軍圖喇總督李之芳提督塞白理等耿精忠反叛爾等率滿漢官兵作何防禦固守當相機而行朕已敕駐防江南滿兵豫備若需用滿兵可於江南調取至是福建告急 上命

副都統胡圖率江南滿兵副都統馬哈達率所部官兵及江南左翼察哈爾官兵速赴杭州同將軍圖喇等商酌行事安南將軍華善於所部漢軍內擇馬肥者五百名令夸蘭大二員領之亦速赴杭州聽圖喇等調遣移安慶右翼察哈爾官兵守江南華善仍令速赴京口○諭兵部逆賊孫延齡原係定南王下末弁之子本無才能功績祇緣定南王孔有德航海歸誠出師盡節 世祖章皇帝憫其忠貞茂著官兵人等不忍分離收合散亡俾爲一旅仍以所屬官員統之養贍加恩槩從優厚迨朕御極念孫延齡既配王女理應量加寵榮故授爲將軍使之管理定南王所遺官兵鎮守粵西在孫延齡叨冒崇階自應恪恭職掌殫忠報效乃歷任以來屢有過犯及累經王永年等訐奏賊罪部議從重處分朕猶以定南王之功曲加貸宥仍令管兵如故近復賜以撫蠻將軍印委任

東華錄

康熙十四

三

有加恩寵罔替不意孫延齡包藏禍心背恩忘義結連逆賊吳三桂輒行反叛煽亂地方國法難容宜加顯戮今削其將軍職銜大兵指日進剿立正典刑但念其所管官兵係定南王舊人受恩累朝忠義素著必不甘心從逆噫棄前勳其所管人員及地方官兵有能擒斬孫延齡投獻軍前者優加爵賞或以兵馬城池納款者論功敘錄或力有不逮能自拔來歸者亦免罪收用至於伊等父兄子弟見在京城直隸各省者槩不株連毋得心懷疑畏自罹法網負朕好生之意爾部卽速行徧諭○平南王尚可喜奏逆賊吳三桂遣人與臣逆書臣擒執來人併書奏聞得旨嘉獎下部俟事平日優敘○己酉諭議政王大臣等江南滿兵既撥千人援浙恐江南兵單可撥包衣佐領兵千名八旗每佐領驍騎二名往守江南以駐守懷慶內大臣阿密達爲總統在京副都統喇哈紀爾他

布爲兩翼領之尋授阿密達爲揚威將軍○庚戌諭議政王大臣等耿精忠背恩反叛耿昭忠耿聚忠雖與吳應熊不同但係彼親弟國法亦難寬縱著並禁於一室其屬下官員俱著開住議政王大臣等又請並禁其諸兄弟從之○皇子生卽於是日薨未命名○辛亥諭議政王大臣等副都統馬哈達胡圖部下兵及將軍華善所分遣兵以都統賴塔爲平南將軍統之赴杭州勦禦馬哈達胡圖並同參贊其杭州駐防官兵仍聽將軍圖喇統轄一切勦守事宜賴塔圖喇酌以行○癸丑大將軍順承郡王勒爾錦奏四月初八日逆賊偽將軍陶繼智等自宜都縣以三百艘來犯彝陵都統鄂內等率兵進擊斬賊甚多獲船六十餘隻下部議敘○甲寅諭兵部逆賊吳三桂反叛所在鎮守地方文武各官因兵單力微不能拒敵欲棄城來奔又懼國法難追迫於不得已而附從

東華錄

康熙十四

十四

者有之或爲奸計訛言搖惑無知而附從者有之今大兵齊集剋期勦滅務盡根株朕念附從之徒皆朕赤子一時迷惑情非得已恐大兵進剿槩行誅戮朕心實爲不忍有能自悔前罪或獻城池或率兵卒或斬逆賊頭目獻其首級者俱行免罪給以原官仍論功議敘若愚頑武弁執迷不悟助惡不悛其部下之士有心懷忠義或擒斬逆渠或約獻城池或率領黨類來投俱從優議敘授官給賞爾部通行曉諭○戊午內大臣阿密達領兵至懷慶擒蔡祿以聞 上手敕諭之曰爾行未踰旬克濟厥事以遏亂萌朕心深爲嘉悅但人命關繫重大須研審得實方可正法毋得株連無辜至所俘人口散給士卒宜重賞被傷者以示鼓勵尋阿密達訊鞫得其謀叛實蹟奏聞 上命將蔡祿父子並同謀者俱行正法又諭兵部刑部蔡祿係海上投誠之人念其來歸給之世爵復優擢

河南河北總兵官正宜殫竭忠忱力圖報效乃潛蓄逆謀欲應吳逆治甲練兵約期煽亂經坐塘筆帖式密報遣內大臣阿密達前往察勘並不出迎及入城至伊署輒敢施放火礮拒敵因其叛形顯著俱已收執奏請正法朕恐有冤誣復令詳加審鞫據其兵丁家人口供俱稱蔡祿造烏槍購馬與楊來嘉往來同謀約應吳逆謀反情實卽將蔡祿父子並其姪蔡鼎席及同謀人等俱行正法其餘投誠墾荒弁兵事無干涉者槩不株連叛逆法所必誅良善務加綏輯國有成憲軍民無得驚疑爾二部卽通行曉諭俾咸悉朕意○諭兵部耿精忠叛海澄公黃梧提督王進功隔越漳泉與浙江聲問不通著平南王兩廣總督廣東江西巡撫浙江將軍總督等設法遣人確探消息若黃梧王進功等能各守地方令其固守儻力單不能自守廣東江西何處可通著來會合○平南王

東華錄

康熙十四

十四

尙可喜奏吳三桂遣賊兵二萬屯黃沙河若與孫延齡合兵一處勢益猖獗請就近撥兵同臣兵勦滅孫逆 上諭副都統根特巴圖魯席布等候將軍希爾根哈爾哈齊等兵至江西卽率所部官兵急赴廣東一切機宜同平南王尙可喜參酌以行尋授根特巴圖魯爲平寇將軍○辛酉諭兵部逆賊耿精忠庸懦無能癡愚寡識祇緣伊祖耿仲明航海來歸 太宗文皇帝念其投誠之功特封王爵寵眷優隆 世祖章皇帝定鼎燕京復加委任令其統兵鎮粵中道殞身其子耿繼茂叨恩承襲兩鎮嚴疆恪共職守朕倦懷動寄恩禮有加及其病亡尤深軫卹特遣部臣頒賜敕諭俾耿精忠襲封王爵自伊祖以及伊身受恩三世四十餘年在耿精忠賴祖父之餘勳冒朝廷之崇秩自宜感恩圖報殫竭忠忱不意其包藏禍心潛謀不軌乘吳逆之變輒行反叛煽亂地方罪惡昭彰

國法難宥今削其王爵遣發大兵進剿指日蕩平但念其所屬官兵及地方官員軍民人等或被逆賊迫脅雖懷忠義莫能自明恐大兵一到玉石難分有能擒斬耿精忠投獻軍前者優加爵賞或以兵馬城池納款者論功敘錄或力有不逮自拔來歸者亦免罪收用其原係所屬之人見為直隸各省文武官員者槩從寬宥雖有父子兄弟見在福建者亦不株連勿得心懷疑畏自羅法網負朕好生之意爾部即速通行曉諭○癸亥平南王尚可喜奏請調發官兵征剿逆賊及長江宜設舟師備禦 上命兵部以分遣禁旅諸路調度情形移會尚可喜曰今甯南靖寇大將軍順承郡王及貝勒等帥領大兵由常澧進平雲貴鎮南將軍尼雅翰都統朱滿巴爾布等帥師由武昌水陸進取岳州長沙直入廣西都統宜理布等帥師駐鎮彝陵都統范達禮副都統德業立等帥師駐鎮東華錄

康熙十四 六

東華錄 六

鄭襄安西將軍赫業副將軍胡禮布西安將軍瓦爾喀等帥師由漢中進取四川副都統擴爾坤吳國楨等帥師駐防漢中鎮西將軍席卜臣等帥師駐防西安復遣尙書莫洛經略陝西等處帥大兵居中調度鎮東將軍喇哈達等帥師於山東河南江南要地駐防安南將軍華善等帥滿洲漢軍官兵同鎮海將軍王之鼎等於京口水陸駐防揚威將軍阿密達等帥師同江甯將軍額楚等防守江甯安慶沿江險要平南將軍賴塔帥師由浙江平定福建浙江將軍圖喇帥師駐鎮杭州兼防海疆定南將軍希爾根副將軍哈爾哈齊等帥師由江西建昌廣信平定福建平寇將軍根特巴圖魯席布等帥師赴廣東會同該藩進剿一切機宜參酌以行

五月丙寅 皇子允初生○申時 皇后崩於坤甯宮 上輟朝五日諸王以下文武官員及公主王妃以下八旗二品命婦以上

俱齊集舉哀持服二十七日以軍興免直隸各省文武官齊集舉哀制服及遣官進香○丁卯敘舉首林興珠逆書功加墾荒都督蔡璋太子少保事平之日以總兵官用加南贛總兵官劉進寶左都督事平之日以提督用○江西巡撫董衛國丁父憂命在任守制○戊辰奉移 大行皇后梓宮至西華門外享殿 上親臨送○辛未諭禮部皇后何舍里氏作配朕躬已經十載上事 太皇太后 皇太后克盡誠孝佐朕內治尤極敬勤節儉居身寬仁逮下宮闈式化淑德彰聞茲於康熙十三年五月初三日崩逝惻懷懿範痛悼彌深宜有稱諡以垂永久著內閣翰林院會同擬奏應行典禮爾部詳察以聞○平南王尚可喜奏孫延齡叛自稱安遠大將軍移牒平樂梧州諸府伏候廟謨指授協力蕩勦 上命尚可喜與總督金光祖提督馬雄等會同商酌孫逆有可剿之勢即議進剿若未可速進則俟大兵協力翦滅又命部臣傳諭馬雄固守所屬相機滅賊儻賊盛難禦即率官兵赴廣東與平南王總督等協守以俟大兵之至○戊寅安西將軍都統赫業等奏臣等率領大兵自漢中府起程四月二十八日抵七盤關參贊軍務署前鋒統領穆占等大破賊眾於關口又敗之於種子鋪山下五月初五日進抵朝天關護軍參領杭奇領先登大兵繼進力攻三日敗偽總兵石存禮等於紫閣鋪山下陣斬吳逆親軍守備一員賊兵七千餘生擒從逆守備王道成追殺十餘里遂克朝天關得旨嘉獎下部議敘○諭經略莫洛朕聞鄭蛟麟來降又聞克復朝天關喜慰殊甚此皆諸將軍謀略頃者賊眾擁聚岳州淫雨連綿大兵不宜直前俟雨霽風順即水陸並進吳三桂果在澧州乘虛徑襲其後乃今日至要之機如克復四川可疾由交水以取貴州或

東華錄 七

康熙十四 七

徑取雲南其可否機宜爾與諸將酌議密奏○辛巳浙江總督李之芳奏開化縣知縣崔華率領鄉勇殺賊眾恢復縣城得旨嘉獎下部議敘○壬午杭州將軍圖喇奏平陽兵變總兵官蔡朝佐被執浙江總督李之芳等奏報逆賊會養性至平陽與叛將司定猷等會兵圍瑞安衢州一路賊兵屯聚清湖海上賊蹤出沒內地山寇復起見在標兵四應不給乞調近省禁旅彈壓 上諭將軍賴塔既抵杭州可與將軍圖喇總督李之芳提督塞白理等會商平陽衢州等處緩急機宜猶恐勢分力薄其以駐紮江甯將軍阿密達所轄包衣佐領官兵令副都統喇哈領赴浙江聽賴塔調度又以駐紮兗州將軍喇哈達所轄喀喇沁土默特兵千名令副都統穆赫林領赴江甯聽阿密達管轄○甲申初祭 大行皇后上親臨舉哀是日 上除服○乙酉釋祭 大行皇后 上親臨東華錄 康熙十四 六

已剪除王永年此係潛通吳逆故飾辭誣奏耳然孫延齡雖叛其所部兵會隨定南王效力國家豢養有年恐大兵到日槩行誅戮朕心有所不忍前有旨如孫延齡改過來降亦從寬宥爾等不可因此遂緩進剿機宜必孫延齡果悔罪歸誠爾等仍受降具奏其所屬弁兵感念國恩或殺孫延齡或率眾迎降從優議敘即隻身自歸者亦收留恩養其出示曉諭

六月甲午朔諭兵部曩者耿精忠之祖耿仲明於 太宗文皇帝時航海歸誠優錫王爵效力行間勞績茂著及其身故睿親王不令承襲 世祖章皇帝追念舊勳特允其子耿繼茂令仍襲王爵兩鎮巖疆爲國藩屏爰及朕躬倦懷勳裔恩寵有加後覽其病終遺奏有地方兵民交做賊寇未滅死不瞑目等語忠義肫篤深切軫念且因耿繼茂之子耿精忠自幼會爲近侍予襲王爵仍鎮閩省朕以耿精忠必能紹祖父遺訓殫竭忠猷無忝先烈乃不意近爲逆賊吳三桂誘惑煽亂地方棄累世之忠貞構一旦之狂舉既干國法復墜家聲朕猶念其祖父前功諒耿精忠必係一時無知墮人狡計與吳三桂不同故將吳三桂子孫正法耿精忠諸弟在京照舊寬容所屬官兵並未加罪今遣甯南靖寇大將軍多羅順承郡王勒爾錦由湖南進剿雲貴吳逆指日授首鎮南將軍尼雅翰統領大兵由廣西進剿雲貴四川遣安西將軍赫業及西安將軍瓦爾喀等統領大兵已攻克七盤朝天等關直抵保甯克期底定全川並勦雲貴定南將軍希爾根統領大兵由江西進剿福建平南將軍賴塔由浙江進兵平寇將軍根特巴圖魯由廣東進剿福建又遣揚威將軍阿密達鎮西將軍席卜臣安南將軍華善鎮東將軍喇哈達等各統領大兵駐紮江南京口等處調度征剿耿

精忠殲滅在於旦夕但念其祖父宣力累朝泊精忠之身遽至覆亡宗祀斬絕朕心深為不忍且吳三桂乃本身投誠之人背恩反叛自取誅戮朕精忠自祖父以來受恩三世四十餘年非素蓄逆謀首倡叛亂者比爾部即傳諭朕精忠果能追念累朝恩德及伊父忠盡遺言革心悔禍投誠自歸將侵犯內地海賊速剿圖功即赦免前罪視之如初朕以至誠待天下必不食言俾其善自審度勿負朕保全勳舊之意爾部即遵諭速行於是兵部奏遣工部郎中周襄緒及耿精忠下一等護衛陳嘉猷齋敷赴福建尋又諭平南將軍賴塔浙江將軍圖喇總督李之芳巡撫田逢吉提督塞白理等耿精忠作逆蹂躪地方大千國法已遣發大兵於浙江江西廣東三路進剿但念其祖父會宣力果朝泊耿精忠之身遽至覆亡宗祀斬絕朕心殊為不忍因遣周襄緒陳嘉猷齋敷往諭如耿

東華錄

康熙十四

三

精忠悔禍乞降赦免前罪仍恩遇如初爾等不可因此遂誤進剿機宜必耿精忠果請罪輸誠爾等即受降來奏若仍執迷肆逆不悛其藩下官兵有心存忠義者或擒斬耿精忠或率眾來降俱優加恩賞即隻身自歸者亦收留撫恤○己亥贈湖廣陣亡遊擊甘應龍為參將子祭葬廕子弟一人以守備錄用○庚子命戶部右侍郎達都赴浙江督理糧餉○諭兵部吳逆作叛以來湖南綠旗官兵降賊者眾惟彝陵總兵標下官兵克篤忠貞堅守地方近復兩戰彝陵奮勇擊賊勞績顯著若俟事平議敘則效力之士不得早霑國恩可即行敘賞以示鼓勵○癸卯江西巡撫董衛國奏叛弁柯昇句連閩逆竊踞廣信諸處麻蓬地方賊兵繼起上諭定南將軍希爾根等爾等至江西時根特巴圖魯等可先定廣信護軍統領查哈太原令進兵荊州令改赴江西為希爾根參謀到日

希爾根於所領兵內每佐領撥驍騎三名付前鋒統領舒恕率領與根特巴圖魯合為之參謀由袁州進取長沙夾剿逆賊根特巴圖魯等進取長沙日期須豫啓順承郡王知悉將軍喇哈達所統每佐領兵一名亦令副都統甘度海率往江西與希爾根兵合參其軍務○乙巳以徐元文為內閣學士由祭酒遷○丙午諭議政王大臣等今逆賊吳三桂於澧岳諸處抗拒我師且用奸謀搖惑軍民之心分我兵勢宜增兵速行剿滅今八旗每佐領撥驍騎二名並派察哈爾護軍驍騎一半又蒙古四十九旗內與京師稍近者如科爾沁十旗敖漢一旗奈曼一旗克西克騰一旗歸化城十旗共出兵萬人以旗下兵之半及蒙古兵六千令固山貝子準達率往荊州散秩大臣多莫克圖為署都統參贊準達軍務又以旗下兵之半及蒙古兵四千以多羅貝勒尚善為安遠靖寇大將軍同固

東華錄

康熙十四

三

山貝子章泰鎮國公蘭布率往岳州所調蒙古兵俱限八月初一日以前至京擇蒙古貝勒以下領之尋理藩院以蒙古貝勒貝子公台吉等列名奏請命科爾沁輔國公圖納黑杜爾伯特台吉溫布赴荊州巴林貝子溫春台吉格勒爾圖赴岳州○丁未副都統德業立等奏五月二十九日叛將洪福等侵犯均州營於武當山下臣率領官兵迎擊大敗賊眾下部議敘○庚戌浙江提督塞白理奏總兵官祖宏勳以溫州叛上諭駐江甯副都統紀爾他布率右翼察哈爾全軍及每佐領甲兵一名赴浙江會同提督塞白理守禦鎮東將軍喇哈達所轄蒙古兵悉令署副都統巴爾堪率赴江甯聽將軍阿密達統轄松江乃海口要衝且與浙江連接阿密達額楚等可密查提督楊捷若以松江可虞即酌遣滿洲蒙古官兵以副都統一人領赴松江與提督協守在京滿洲蒙古每佐

領撥驍騎一名漢軍每佐領二名以精奇尼哈番碩塔一等待衛
穆森爲署副都統偕漢軍都統釋迦保領之前赴兗州與將軍喇
哈達會議行事○江西巡撫董衛國奏耿逆遣賊李連李太等出
犯建昌府杉關官兵奮勇衝殺斬獲甚多下部議敘○辛亥遣侍
衛二格往諭鎮南將軍尼雅翰等爾等咨兵部稱馬多羸斃積雨
弓輒朕慮此時進兵未便恐爾等以頓師日久懼罪夫以千里之
外軍勢曲折豈可逆料朕不欲速惟圖萬全爾等俱係大臣聽爾
等謀畫以行其軍中情形及俘獲賊兵言賊進止之狀並爾等所
見俱密行陳奏尋尼雅翰等奏六月十七日投誠僞守備薛麟兆
等言吳三桂遣僞護衛至岳州令賊將堅守且趣進兵賊將稱待
長沙造烏機船到時水陸入犯又言賊營缺餉全賴長沙水陸運
送長沙守兵不多臣等議俟秋涼相機進取○浙江總督李之芳

東華錄

康熙十四

三

奏江西廣信玉山永豐等處叛兵土寇句合閩賊僞總兵李雲龍
率賊眾五千來犯常山開化金華副將牟大寅等奮擊之陣斬僞
參將張雄殺賊五百餘級獲僞札器械無算下部議敘○壬子杭
州將軍圖喇以病還京命喇哈達移鎮杭州掌將軍印務統領駐
防兵馬及自京所遣漢軍官兵其鎮東將軍敕印留付護軍統領
查哈太即令管理克州官兵其往江西兵令署副都統倭赫穆承
格領赴將軍希爾根軍前諭喇哈達曰鎮守杭州將軍圖喇因病
罷任今浙江當多事之秋杭州諸處殊爲要地以爾素有才能遣
往暫理杭州將軍事務爾抵杭州可與副都統馬哈達雅塔理侍
郎達都等會同商酌務期固守封疆愛養將士收拾軍民之心以
副朕委任之意○先是命經略莫洛遣副都統擴爾坤進四川馬
一寶赴漢中將軍席卜臣提督王輔臣俱赴荊州至是莫洛奏擴

爾坤官兵已遣赴廣元周有德軍前馬一寶官兵已遣赴漢軍副
都統吳國正軍前席卜臣則令率每佐領護軍一名往漢中總統
馬一寶吳國正等之兵以副都統巴喀率每佐領驍騎一名同提
督王輔臣往荊州 上諭貝勒貝子等既率八旗及蒙古兵赴楚
王輔臣兵不必發荊州或令王輔臣從將軍赫業等進取保甯或
仍駐平涼聽莫洛酌遣巴喀即率兵赴順承郡王軍前尋莫洛又
奏逆賊固守保甯且廣元所屬百丈關諸處賊眾盤踞恐擴爾坤
兵力單薄隨令副都統吳國正俟馬一寶兵至即率官兵前赴廣
元○癸丑廣西提督馬雄奏孫延齡逆眾不下萬五六千人臣雖
堅守柳州眾寡不敵所救大兵速進應援 上諭兵部柳州乃廣
西要地馬雄既堅守請援速行平南王尙可喜總督金光祖酌發
廣東兵前往接應如有機會可乘聽平南王與提督會商進剿○

東華錄

康熙十四

三

乙卯以陳洪明爲廣西巡撫由戶部右侍郎遷○戊午杭州將軍圖喇奏
杭州兵單請增兵協守命派撥京口將軍標下綠旗官兵三千江
南提標官兵二千調山東署提督事副都統段應舉帥赴杭州仍
聽將軍喇哈達節制段應舉既赴浙江將軍賴塔可率所轄滿兵
及綠旗兵五千進平福建○諭兵部浙江四川兩路宜遣王貝勒
貝子公等前往勦賊所以遣王等者非謂諸將才能不足念諸王
貝勒皆朕懿親指揮調遣可無牽掣守禦征勦足增威重其授和
碩康親王傑書爲奉命大將軍同固山貝子傅喇塔率前鋒一百
七十六名每二佐領合出護軍一名赴浙江又前調赴荆岳蒙古
兵令各分一千名隨王至江甯時將此兵留駐更調駐守江甯喀
喇沁土默特兵併赴浙江投多羅貝勒董額爲定西大將軍同固
山貝子都統溫齊輔國公綽克託率貝子準達所領驍騎之半赴

四川其遣往王貝勒貝子公下包衣佐領多者甲士酌量帶往包衣佐領少者以閒丁酌量披甲帶往至王貝勒所駐地方將軍在王軍前則將軍印不用如別將兵各用其將軍印○諭兵部貝勒尚善等至岳州將軍尼雅翰都統朱滿巴爾布護軍統領額爾泰仍參贊軍務康親王傑書等至浙江將軍賴塔副都統喇哈紀爾他布仍參贊軍務貝勒董額等至四川將軍赫業瓦爾喀護軍統領胡禮布署前鋒統領穆占副都統佛尼勒仍參贊軍務其餘俱罷參贊○庚申冊諡 大行皇后曰仁孝皇后○辛酉浙江提督塞白理奏溫州屬羅清等營相繼降賊黃巖總兵官所屬太平營亦叛賊兵離黃巖止七八十里請速發大兵保守沿海邊地 上諭羅清等營既相繼降賊則台州甯波可慮副都統喇哈所率包衣佐領兵且勿赴將軍賴塔軍前留駐杭州副都統紀爾他布及

東華錄 康熙十四 五
喇哈之兵俱聽將軍喇哈達侍郎達都同議調遣保守台甯等處俟段應舉兵到令其固守地方喇哈兵及副都統馬哈達兵仍會賴塔相機以行康親王固山貝子至時賴塔喇哈達皆聽王等指揮調度○河道總督王光裕奏山陽縣高家堰石工板工成

秋七月甲子以魏象樞為戶部右侍郎由大理寺卿遷○廣東廣西總督金光祖丁父憂命在任守制○丁卯轉廖旦為工部左侍郎以祁通額為工部右侍郎原任盛京副都統○增杭州每旗防禦各一○戊辰議政王大臣等議覆廣東巡撫劉秉權奏平南王次子都統尙之孝辭襲王爵今當諸逆鴟張大兵進剿之時平南王尙可喜籌畫周詳精神強健應令尙可喜照舊管理俟事平令尙之孝承襲從之○辛未以郎廷佐為福建總督原任江南江西總督○壬申差往達賴喇嘛處員外郎拉篤祜喇嘛丹巴德穆齊還奏云臣等奉命行至西

南厄魯特墨爾根台吉攔阻云前達賴喇嘛往京時我班禪差人問達賴喇嘛安中國以為額外遣使不令行走故我今亦攔阻臣等答云達賴喇嘛有此語乎明日決意前行次日起行前往墨爾根台吉亦無從攔阻至青海地方所住達賴綽爾濟遂遣鄉導送往至達賴喇嘛處達賴喇嘛俯伏接旨向臣等云我聞吳三桂反叛心甚憂悶今接敕書得聞 聖躬萬安不勝欣慰我本喇嘛惟當誦經祝佑 聖躬康豫威靈遠播國祚綿長吳三桂指日殄滅其揚打木結打木二城原係我三噶爾麻之地今為吳三桂所奪我即遣兵攻據若吳三桂勢窮而來我當執而送之若聞彼不出邊境東西逃竄即時進兵擒擊臣等云喇嘛既欲相助當勿吝大舉喇嘛云聞大國兵馬皆給糧草我兵前進糧草不繼人飢馬瘦何能深入臣等云當此吳三桂反叛之時若將國家山陝良民搶

東華錄 康熙十四 五
奪非為相助反生釁也達賴喇嘛云我亦當誠諭我兵不令妄行天使回奏 皇上作何調遣即諭來使令其速歸我即遵旨奉行奏畢 上曰拉篤祜等所行殊為可嘉著吏部議敘丹巴德穆齊著賜名加賞○癸酉命鎮海將軍王之鼎撥崇明沙船率綠旗兵習水戰於黃浦以防海寇○經略莫洛奏大兵在保甯與賊相持恐運餽日久秦民必致疲苦臣親赴漢中酌量分路進發貝勒董額等若率眾盡行慮致遲滯請敕貝勒董額以所將驍騎併入康親王軍內率所部輕騎赴西安旋進四川 上諭董額部下無多所將驍騎既入康親王軍內輕騎入川兵力單薄可令貝子公亦各率所將輕騎併力前進○平南王尙可喜奏逆鎮劉進忠遣逆黨陳奠率眾分踞程鄉縣水陸要口抗拒我師提督嚴自明等分遣官兵擊之斬獲甚眾程鄉縣偽守備張奉寶遣人通款縛獻偽

守備楊滄開門迎降得旨嘉獎下部議敘○平南將軍賴塔奏逆賊犯金華府副都統馬哈達雅塔理等親督官兵擊敗賊眾下部議敘○江西巡撫董衛國奏南瑞總兵官楊富隱匿在官甲冑私置竹礮器械暗招閩兵千餘練習滾牌與賊潛通謀爲內應臣與定南將軍希爾根等密計擒之卽時正法下部議敘○甲戌多羅郡王孟弢薨 上輟朝二日子祭二次造墳立碑諡曰良○乙亥先是江西巡撫董衛國奏閩賊出犯杉關新城失守至是又奏報賊攻破石城聲犯甯都 上諭贛州乃入粵孔道將軍希爾根巡撫董衛國等務會同商酌固守之策並趣副都統甘度海署副都統公倭赫等速赴江西○丙子浙江總督李之芳奏賊兵合力來犯衢州臣標兵單可虞請敕副都統喇哈統兵急進以壯聲援上諭喇哈兵不必留駐杭州速赴衢州與將軍賴塔併力勦禦將

東華錄

康熙十四

庚

都統伯穆赫林率喀喇沁土默特兵自江甯速赴浙江與將軍喇哈達等會同勦禦副都統蘇朗等仍率蒙古兵鎮守江甯將軍喇哈達賴塔侍郎達都總督李之芳既同任勦撫之事一應軍務須公同商酌毋分彼此如浙江何處有警卽相機應援○廣東廣西總督金光祖奏梧州失陷我兵據守梧江 上諭將軍根特巴圖魯等兵由袁州取長沙進廣西以襲賊後則取道廣東必致遲久可令平南王尙可喜總督金光祖提督馬雄會同酌議添發官兵規取梧州否則固守梧江諸處相機勦禦○西安將軍瓦爾喀等奏進征四川總兵官王懷忠標兵因餉匱逃散今欲勦賊兵力單薄運餉不至乞發兵救援 上諭康親王傑書及貝子準達所部驍騎俱令貝勒董額率之以行其大兵或仍據壕塹圍守保甯或因糧運艱難暫還廣元令經略莫洛將軍瓦爾喀等公同商酌王

東華錄

康熙十四

庚

軍喇哈達侍郎達都副都統馬哈達雅塔理等仍駐杭州防守副都統紀爾他布之兵視何處警急卽往應援○戊寅廣東廣西總督金光祖奏交趾知孫廷齡叛逆乘機蠢動陳兵邊界其情叵測請加防禦 上敕平南王及總督提督等嚴飭兵將不時偵察仍增官兵防守險隘○庚辰設江西總督以董衛國爲之由江西巡撫遷○辛巳浙江巡撫田逢吉奏嘉興湖州二府土賊猖獗臣發標下官兵驛傳道李之粹統領會同二府文武各官往勦大敗賊於湖州白鶴嶺生擒賊首朱二鬍子羊子加等一百餘名餘賊陸續擒撫地方安甯下部議敘○壬午先是 上命副都統蘇朗署副都統額思赫率領蒙古兵二千之江甯卽留副將軍阿密達令之駐防其原駐江甯喀喇沁土默特兵令蘇朗等率赴浙江至是浙江賊寇蜂起衢州告警將軍喇哈達奏聞 上以衢州正在危急令副

懷忠標下逃兵姑寬其罪應如何撫納亦令莫洛商酌速行○癸未以楊熙爲福建巡撫原任山西巡撫白色純爲江西巡撫原任倉場侍郎駐紮贛州○將軍圖喇都統喇哈達奏僞總兵閻標率賊萬餘自温州處州來犯金華副都統鄂申巴圖魯親率滿漢官兵連戰大敗之殺賊七千有餘陣斬僞官以百計擒僞總兵閻標等一百七十二員斬之下部議敘○甲申四川總督周有德奏僞總兵彭時亨等領水陸賊兵三千犯廣元三面攻城甚急副將張登科等分率官兵力戰大敗賊眾下部議敘○乙酉甯南靖寇大將軍順承郡王勒爾錦奏宜都縣僞將軍劉之復穆升率賊船百餘陳兵江岸燒白楊村副都統蘇虎濟署護軍統領圖爾度渾等率八旗官兵擊敗之下部議敘○平南王尙可喜奏官兵恢復程鄉後鎮平平遠二縣文武各官俱赴軍前投繳僞印僞札恢復二縣下部議敘○

丙戌江西總督董衛國奏閩賊侵犯甯都南贛總兵官劉進寶調發遊擊周球等擊敗賊眾斬獲無算保全甯都下部議敘○丁亥甯南靖寇大將軍順承郡王勒爾錦奏貝勒察尼將軍尼雅翰等分部滿漢官兵水陸齊發進攻岳州賊將吳應麒等率賊七萬餘陸路相拒我兵奮擊大敗之斬首萬餘舟師抵七里山以礮攻賊沈其船十餘艘下部議敘○己丑奉命大將軍康親王傑書帥師之浙江定西大將軍貝勒董額帥師之四川 上御太和殿賜敕印命裕親王福全等分送出郊○廣東巡撫劉秉權奏賊首李唐宗藏匿偽隆武救印盤踞永安縣南嶺山巢值雲貴告變即乘機嘯黨蓄謀通逆隨發兵按捕李唐宗勢迫投降即於軍前正法遣兵分路按斬賊夥殆盡下部議敘○辛卯諭兵部耿精忠身雖背恩反叛念其祖父投誠效力累世勳舊朕豈肯以耿精忠之罪及

東華錄

康熙十四

天

其先人大兵平定閩省之日其祖父骸骨仍許收葬○是月免山東青城等十一縣旱災直隸霸州水災額賦有差

八月壬辰朔江西總督董衛國奏閩逆盤踞石城南贛總兵官劉進寶遣遊擊周球等擊敗賊眾恢復石城得旨嘉獎下部議敘○癸巳諭科爾沁公圖納黑我 太祖 太宗以來爾祖同心效力佐定天下爾國賦稅聽爾自取若爾國窮苦朕加意撫養今聞調至爾所屬兵卒有掠取民物者在京尚如此况離此遠去豈不益肆搶奪爾久在行間務宜嚴禁兵卒毋得恣行強橫如有亂法者即會同貝勒議行懲治且中夏炎熱爾眾早晚飲食各宜自慎以副朕軫恤軍士之意○諭兵部諸路大將軍止各給一印儻分兵赴剿別無印信則招撫賊寇宜諭百姓及調遣防守地方兩軍移會機宜何以為憑其再給大將軍順承郡王勒爾錦印二至大

將軍康親王傑書處有將軍賴塔印一再給印一大將軍貝勒尙善處有將軍尼雅翰印一再給印一大將軍貝勒董額處既有將軍赫業瓦爾喀印二不必另頒若分兵他往即以所頒印信付統兵者復合一處則收回所頒止用大將軍印○浙江總督李之芳奏耿逆兵在衢州杜澤大洲等處都司姚世熙守備晉大忠等兩路進剿大敗之又耿逆兵句連土賊從處州進逼金華副都統鄂申巴圖魯副將陳世凱率領滿漢官兵擊殺逆賊七千有餘生擒一百七十餘人追奔二十餘里獲器械旗幟無算下部議敘○甲午安遠靖寇大將軍貝勒尙善等帥師之岳州貝子準達等帥師之荊州 上御太和殿賜敕印命和碩安親王岳樂等送之出郊○乙未諭兵部王師進剿湖南需用綠旗官兵總督蔡毓榮管轄通省可率所部兵隨王師協力平定地方又荊州地關緊要進兵

東華錄

康熙十四

天

時大將軍順承郡王勒爾錦宜酌撥官兵防守○丙申湖廣總督蔡毓榮丁父憂命在任守制○平南王尙可喜奏潮州叛鎮劉進忠之黨劉斌據普甯都統尙之孝等遣兵進剿被陷知縣段藻潛遣人通款誘賊出城迎戰因閉門拒之我兵剿殺甚眾恢復普甯得旨嘉獎下部議敘○丁酉福建總督郎廷佐奏耿逆背叛句連海寇虛張聲勢但海寇止習水戰陸地非其所長宜勦撫兼施乘機底定 上諭郎廷佐入閩之日海寇宜用撫耿精忠宜用勦或用間相機便宜以行○平南將軍都統賴塔等奏逆賊侵犯金華擒斬賊眾甚多恢復諸暨義烏二縣得旨嘉獎下部議敘○戊戌兩河隄工告竣○庚子浙江總督李之芳奏臣標下隨征福建遊擊王世望等率領官兵按剿龍游逆賊擒斬甚多又嚴州副將鮑

虎率領官兵奮勇殺賊連奪要隘四處一日六戰六捷焚毀賊巢
恢復壽昌得旨嘉獎下部議敘李之芳又奏逆賊犯紹興之新昌
縣知縣陳大典乘間出奇殺賊全城賊犯郡城知府許宏勳率鄉
兵堵禦賊於郡城外嗣援剿守備吳良駿等兵分道截殺斬偽
總兵等賊遂遁走犯台州之仙居縣都司江國祥等擊敗之黃巖
土賊竊發守備王有功等斬獲無算下部議敘○壬寅平寇將軍
根特巴圖魯卒於軍命副將軍哈爾哈齊為平寇將軍○海澄公
黃梧子芳度遣官黃藍間道齎奏進京奏言臣父於本年三月二
十六日病故臣不得已權以父命送救命印於賊處仍密行招募
合舊兵共得六千餘名六月初四日斬偽城守都督劉豹等三人
保守漳州惟望大兵入閩救應臣偵知來路隨往迎接 上諭海
澄公黃梧自海上歸誠殫竭忠盡鎮守巖疆勞績茂著據奏於三
東華錄 康熙十四年 三月

若增兵萬餘貝勒經略又統諸軍深入萬一糗糧難繼恐禁旅有
匱乏之虞而綠旗兵復蹈前轍矣經略身在地方洞悉情形或不
煩增兵即親行入川或必須議增方可進發或以秦省重要不必
親行遙措兵餉其逐一詳議以聞至是莫洛奏陝西舊兵內王懷
忠所率四千悉已逃散今王輔臣又率二千以行除此六千照額
招補外所增無多蓋增則戰守調遣均有裨益陝西得以保固故
臣以為為增之便若四川速定則錢糧有資而秦民又得息肩臣仍
宜親統官兵協力進剿平定四川從之○湖廣總督蔡毓榮奏逆
賊盤踞南漳縣天門寨等處襄陽總兵官劉成龍分守下荆南道
參政石琳率兵攻剿斬殺賊眾安撫各寨洞下部議敘○乙巳廣
東廣西總督金光祖奏水陸官兵四路往取梧州逆賊遁去追斬
甚多恢復梧州得旨嘉獎下部議敘○丙午 上幸南苑行圍○
東華錄 康熙十四年 三月

月二十六日病故朕心深為軫惻應得卹典從優議奏黃芳度設
計全城招集兵卒斬偽都督劉豹等三人固守地方以俟大兵具
見黃芳度能繼父志克篤忠貞殊為可嘉黃芳度應令襲公爵今
大兵由浙江江西廣東三路進閩黃芳度偵何處先到即來迎會
尋黃芳度兄一等侍衛黃芳世自陳生長閩地深知道里情形乞
隨大兵進剿救援伊弟黃芳度 上因授黃芳世為隨征福建總
兵官今同平南王尚可喜兵進剿福建○參贊軍務護軍統領桑
遇副都統席布奏耿逆遣賊兵自建昌前來大兵進剿至撫州擊
敗賊眾斬殺甚多下部議敘○甲辰先是經略莫洛以秦省兵單
請添設綠旗兵萬餘以資戰守 上諭增兵必須增餉國家錢糧
止有此數茲大兵進剿浙江江西湖廣需餉浩繁爾經略所知前
因餽運不給致王懷忠等兵逃散秦民供億入川兵餉已極勞苦

丁未添設江南驛鹽道一管安徽等處驛鹽事駐安慶其管理通
省驛道改為江蘇等處驛鹽道仍駐江甯○子故原任工部尚書
性納祭葬諡襄敏○己酉復設江南徽甯巡道駐徽州府○浙江
總督李之芳奏臣同平南將軍賴塔遣援剿總兵官李榮領兵至
金華進剿陣殺千餘生擒百五十餘焚木城副將鮑虎破賊五營
乘勝復清安得旨嘉獎下部議敘○浙江提督塞白理奏黃巖圍
困請援甚急又南海象山新昌餘姚四縣賊眾蜂起恐賊踞甯海
斷我糧道請速救台州保守甯波得旨黃巖圍急杭州將軍喇哈
達已發兵赴援今大將軍康親王已領兵赴浙無庸別遣其甯海
等處賊眾作何剿滅並救台保甯之策康親王未到之先聽將軍
賴塔喇哈達等商酌以行○庚戌 上還宮○諭公圖納黑等近
聞蒙古兵違法搶掠其嚴加禁飭嗣後有不遵紀律者自驍騎以

下即審明正法○辛亥 上手敕諭護軍統領桑暹江右為粵東咽喉江浙晉齒所關甚重今兵民之心尚持兩端若不翦滅地方小醜大兵難以前進至袁州吉安贛州尤屬要地若有失陷則廣東聲息必至梗阻廣東梗阻則勢益危急今滿兵駐袁州相機進取長沙否則固守地方庶三府可保無虞將軍當親統重兵以行毋使兵力單弱致有疏失○復設浙江杭嚴巡道駐嚴州府○丙辰江西總督董衛國奏南贛總兵官劉進寶道遊擊田振會同屯壘都督陳平復萬年縣得旨嘉獎下部議敘○浙江總督李之芳奏副將鮑虎復遂安縣參將洪起元等復嶧縣得旨嘉獎下部議敘○己未 上御經筵○諭議政王大臣等聞岳州三面臨湖賊於陸路一面淺壕築壘踞守頗堅難以進取應令將軍尼雅翰率兵沿流赴江西與副都統甘度海兵合併率袁臨總兵趙應奎由

東華錄

康熙十四

三

袁州進復長沙夾攻岳州相度便宜以行○庚申復設陝西關南守道駐興安○辛酉浙江總督李之芳奏副都統胡圖臣標中軍副將王廷梅統兵至石梁大溝源三路擊敗賊眾總兵李榮進剿敗賊復東陽縣得旨嘉獎下部議敘○是月免直隸南皮山東禹城等二十九縣旱災陝西莊浪衛霍災額賦有差

九月壬戌朔諭翰林院掌院學士傅達禮等日講關繫甚大今停講已久若再遲恐致荒疏日月易邁雖當此多事之時不妨乘閒進講於事無誤工夫不閒裨益身心非淺爾衙門議奏尋翰林院諸臣以幾務殷繁請間日一進講 上曰軍機事情有間數日一至者亦有數日連至者非可限以日期其仍每日進講以慰朕倦倦嚮學之意○江南總督阿席熙奏饒州賊犯徽州婺源縣諭徽州係江浙接壤要地將軍額楚署副都統宗室巴爾堪等於揚威

將軍所統驍騎並江南將軍所轄兵內酌量率赴徽州堵剿逆賊署副都統碩塔穆森以鎮守兗州滿洲蒙古驍騎移駐江南更發京師滿洲蒙古每佐領驍騎一名以王府長史雅賴一等侍衛阿喀尼為署副都統率之往駐兗州○江西總督董衛國奏吳逆偽將軍二人率裸裸數千犯長沙糾集羣盜聲震袁臨窺伺江西已入袁州境內 上諭袁州距吉安不遠吉安贛州又通粵要路今賊入袁境將軍希爾根等停剿撫建諸賊分所部兵與將軍哈爾哈齊率赴袁州與總兵趙應奎併力剿禦其希爾根所餘兵馬或進剿撫建或固守南昌相機以行尋董衛國奏賊陷都昌復諭希爾根董衛國趙國祚等速行剿滅江南安徽加意防禦○甲子湖廣總督蔡毓榮奏叛賊楊來嘉等犯南漳官兵力戰大敗賊眾陣斬偽弁兵目下部議敘○乙丑先是命碩塔穆森率師赴江南至

東華錄

康熙十四

三

是因江南總督阿席熙奏賊偏祁門 上命碩塔穆森徑趨安慶駐防尋又調湖廣提督王永譽為安徽提督率所部兵往○湖南巡撫張朝珍奏麻城劉青黎等結黨倡亂業經就撫乃賊首鄒君升復與大冶縣逃賊黃金龍作亂武昌知府于成龍等率兵堵截擒殺賊首脅從餘黨俱已安插下部議敘○丙寅增陝西通省驛傳道駐西安○增廣西右江道統轄柳慶思三府駐柳州○戊辰上遣侍衛吳丹塞扈立傳諭南靖寇大將軍多羅順承郡王勒爾錦朕手諭與王者再所言似合機宜又兩遣侍衛往未見王回奏滿漢兵宜加撫恤餽餉亦不易若何進戰一在於王今所在蠢動豈不可虞大將軍出征進止調度必待中旨於古未聞因王等與賊相持朕不自暇逸屢有敕諭冀或有一當耳非朕欲從中制也王等始出兵時兵亦不為不足今四路進討王亦知之四川

兵取朝天關陽平關在保甯與賊相距與岳州同王等勿以四川
兵將抵貴州湖南兵可緩進保甯較岳州城更堅也康親王進剿
閩賊雖屢奏捷朕不爲喜吳三桂乃賊渠惟破岳州澧州方可喜
耳王等初至軍言馬未肥又言天熱多雨難行今當可行之時王
等規取岳州或渡江取澧州或令將軍尼雅翰往江西取長沙此
三事王與貝勒諸將帥熟議以聞勿惟朕諭與議政大臣之議是
從勉建良策欣聞捷音○己巳平南王尙可喜奏副都統尙之節
等統兵自程鄉縣間道進閩沿途相機勦撫不煩兵戈逆賊望風
逃遁僞官弁繳札投誠恢復大埔縣直抵三河壩得旨嘉獎下部
議敘○副都統擴爾坤等奏僞將軍吳之茂自保甯府至昭化縣
會同僞總兵彭士亨率賊五千餘乘船來犯廣元入旗官兵偕四
川總督周有德等標弁夾擊大敗之斬僞遊擊徐應昌賊夜遁下
東華錄
康熙十四
部議敘○經略莫洛奏臣於本月十一日由秦州進川貝勒等到
西安時養馬繼發請命四川總督周有德巡撫張得地副都統擴
爾坤等固守朝天廣元諸處轉運大兵糧糈並救將軍等拒守保
甯以待大兵之至 上諭經略莫洛身在地方軍機緩急自有確
見可與將軍席卜臣前往廣元進取昭化疏通糧運平定四川總
督周有德巡撫張德地副都統擴爾坤等於經略未到之先將廣
元所有糧米運送軍前又廣元兵少甚屬可虞或令席卜臣兵先
赴廣元秣馬以待或候經略同發俱令莫洛酌行又諭鄒嶺大二
郎小二郎諸處俱係險要周有德張德地擴爾坤等酌撥官兵即
移會莫洛席卜臣酌量調度○辛未 上幸南苑行圍○增四川
督糧道兼管鹽茶驛傳事駐省城○平南王尙可喜奏逆賊劉進
忠抗不受撫官兵在新亨地方勦殺僞副將陳璉等七月十五日

賊眾五千乘風雨衝突官兵奮擊斬賊八百人下部議敘○壬申
增湖北驛傳道兼管鹽法事駐省城○癸酉江南總督阿席熙奏
徽州府及歙祁門等縣陷賊江甯將軍額楚率兵赴徽州進剿
上諭江甯所駐大兵將軍額楚既率赴徽州江甯省係水陸要地即
令署副都統雅賴阿喀尼等停往兗州率兵徑赴江甯其駐紮兗
州漢軍都統釋迦保俟京師新發禁旅到日亦率兵速赴江甯在
京滿洲蒙古每佐領驍騎一名每翼委署副都統一員漢軍每佐
領發兵二名共派副都統一員每翼委參領一員率赴兗州駐紮
尋以一等侍衛諾敏長史岳爾多爲副都統並遣漢軍副都統
孫承祖率兵往○乙亥江西總督董衛國奏龍泉萬安等處逆賊
盤踞僞將軍陳昇賊首郭應鼎王世彪等率賊萬餘欲取贛州副
都統甘度海領兵大敗賊眾於龍泉縣西北陣斬僞總兵郭龍李
東華錄
康熙十四
下部議敘董衛國又奏定南將軍內大臣希爾根平寇將軍哈
爾哈齊等圍撫州僞易都督過河來援迎擊大敗之城內賊兵突
出官兵奮擊斬殺甚多下部議敘○戊寅浙江提督塞白理奏黃
巖失陷總兵官阿爾泰從賊 上諭康親王傑書先期温州黃巖
諸處賊寇平定地方然後進剿福建○定南將軍希爾根奏吳逆
遣賊來犯袁州耿逆竊踞廣信等府今若分兵進剿恐兵單不利
上諭署副都統碩塔穆森不必駐皖速赴南昌到日令署副都
統穆承格率南昌兵速赴袁州與總兵官趙應奎併力固守署副
都統公倭赫救進賢兵回日亦赴袁州若大兵未到之先賊勢猖
獗趙應奎相機退保險隘以待大兵之至將軍尼雅翰將所率江
甯兵及碩塔穆森兵酌量率赴袁州統領副都統甘度海倭赫穆
承格等兵平定袁州進取長沙如吉安無警其甘度海兵聽尼雅

翰調度酌遣又安慶係要地漢軍都統釋迦保署副都統雅賴阿
喀尼俱率兵速赴安慶並趨提督王永譽剋期抵任如安慶等處
有警令將軍阿密達華善等相機救應○己卯諭議政王大臣等
江南天下要地兵力單薄其授和碩簡親王喇布為揚威大將軍
派兩佐領合出護軍一名上三旗包衣佐領兵每旗百名復令簡
親王除伊包衣佐領全軍外將所部人眾酌選披甲率往江南統
轄將軍阿密達兵及江南滿洲蒙古漢軍相機調度保固全省將
軍阿密達額楚華善王之鼎總督阿席熙並同參贊又河南地廣
兵少恐奸宄乘間竊發令每佐領出驍騎二名授侍衛坤巴圖魯
為振武將軍率赴汝甯駐防左翼副都統覺羅夸代右翼以長
史阿爾瑚為署副都統偕行又諭簡親王到江甯時令副都統蘇
朗率蒙古兵一千往鎮安慶其安慶都統釋迦保率所部漢軍速

東華錄

康熙十四

美

赴南昌鎮守到日南昌署副都統碩塔穆森兵往袁州會合將軍
尼雅翰等兵與總兵官趙應奎合力剿禦若蘇朗兵到安慶時署
副都統雅賴阿喀尼率所部兵亦速赴南昌鎮守○庚辰浙江巡
撫田逢吉奏賊屯僊居縣朱溪地方都司汪國祥遣兵會同僊居
縣知縣鄭錄勳分路進剿陣斬僞都司王宗興殺逆賊三百餘又
叛賊會養性祖宏勳密遣人投送逆書汪國祥即時舉首下部議
敘○辛巳江西總督董衛國奏南贛總兵官劉進寶遣兵復崇義
縣得旨嘉獎下部議敘○癸未 上還宮○甲申江南總督阿席
熙奏逆賊自績溪縣西北分道來犯江甯將軍額楚分兵迎擊擒
斬賊眾不可勝數復績溪縣得旨嘉獎下部議敘○定南將軍希
爾根奏賊於本月初七日夜來犯大營官兵分路迎擊敗之十一
日復撫州尋又奏閩賊東踞建昌滇賊西犯袁州勢難分應若臣

舍建昌而援袁州恐撫州已復旋棄江右何日可定仍宜合力以
剿建昌之賊 上諭撫州雖不可棄袁州亦屬要地希爾根兵可
破建昌則進若難以徑進且鎮守撫州令將軍哈爾哈齊仍率兵
援袁州至於所復地方更令總督提督發新募兵速赴將軍軍前
以資守禦○浙江總督李之芳奏逆賊偽都督陳重帶領賊招
土寇偽總兵朱老四等結巢金華之鄭店劫掠山口副將陳世凱
等會同副都統馬哈達石調聲率兵直抵山口擊敗賊眾連夜窮
追至鄭店渡河齊進三路夾剿斬賊五千餘生擒百六十人焚毀
賊巢篷廠二百餘處下部議敘○四川總督周有德奏逆賊偽將
軍何德成率兵二千自昭化赴二郎關欲截糧餉官兵奮勇敗賊
生擒偽都司加騰龍龍糧送至軍前下部議敘○乙酉平南王尙
可喜奏續順公沈瑞不甘從逆擊家回粵情屬可憫命復還原爵

東華錄

康熙十四

毛

仍管伊標官兵駐紮廣東○廣東廣西總督金光祖奏廣西提督
馬雄左江總兵官郭義俱降賊廣西全省變動 上命安親王岳
樂為定遠平寇大將軍率每佐領護軍一名坤巴圖魯侍衛所帶
每佐領驍騎二名並王所屬包衣佐領護軍驍騎速赴廣東令都
統覺羅晝特伯郎肅副都統吉圖喀朱喇禪偕往以郎肅為署護
軍統領兵至江西日或由袁州進取長沙平定廣西或徑抵廣西
剿滅叛逆聽大將軍王與都統等商酌以行又每佐領出驍騎一
名付坤巴圖魯侍衛隨後率往汝甯尋又命輔國將軍瓦山隨大
將軍安親王進討○丙戌將軍額楚奏敗賊績溪克復縣城乘勝
進至徽州賊望風遁郡城遂復命額楚等留兵駐徽速行進取饒
州會合江西大兵○己丑以溫良郡王孟戡子佛永輝襲溫郡王
○庚寅江西總督董衛國奏逆賊侵犯興國總兵官劉進寶調屯

聖都督許貞等率兵救援大破之又逆賊會若干犯石城署中軍
事管天祥等同署縣事李德明等率領兵民奮擊大敗賊眾下部
議敘

冬十月壬辰揚威大將軍簡親王喇布帥師之江甯 上御太和

殿賜敕印詣 堂子行禮祭旗纛還出西長安門送之行○癸巳

奉命大將軍康親王傑書奏福建逆賊一萬四五千入犯遂安遂

安土賊王應茂等率賊兵四千沿河傍山遙為犄角嚴州副將鮑

虎率兵擊之斬偽參將王師古等殺賊千七百七十餘級乘勝追殺

二十餘里下部議敘○增盛京每旗防禦各一○乙未定南將軍

希爾根奏耿精忠偽將軍陳昇及土賊郭應定等犯贛州副都統

甘度海等統兵迎擊大敗之斬偽總兵柯隆李良又追敗賊兵於

龍泉縣石灰澳隘口破其三營參將塞勒等追北二十里直抵曹

東華錄 康熙十四 天

林賊巢攻取二十餘寨下部議敘○丙申定遠平寇大將軍安親

王岳樂帥師之廣東 上御太和殿賜敕印詣 堂子行禮祭旗

纛還出西長安門送之行○以王繼文為雲南布政使由候補參

政道遷

○戊戌安徽巡撫靳輔奏建德縣被饒逆竊踞副都統碩塔穆森

等統兵進剿恢復縣城得旨嘉獎下部議敘○己亥以郎永清為

河南布政使原任湖廣○庚子調宋得宜為吏部左侍郎管右侍

郎事由戶部調○辛丑江西總督董衛國奏賊犯湖口尋安徽巡撫靳

輔奏湖口彭澤相繼陷浮梁鄱陽賊聚日眾 上命署副都統雅

賴阿喀尼到安慶即統兵馳赴彭澤湖口剿賊碩塔穆森已至九

江台與雅賴阿喀尼等合兵平定湖口協取饒州即赴南昌○壬

寅 上奉 太皇太后幸南苑○乙巳平南王尚可喜奏省會兵

單根本虛弱李三官七乘機竊發雖旋即掃蕩尚有黨羽潛伏急

宜芟除臣調總兵班際盛自梧州回省 上諭梧州兩粵接壤要

地今粵西有事之際李三官七賊寇滅後尚可喜即增兵令班際

盛速赴梧州勦禦○丙午添設山東驛傳道駐省城管通省驛傳

事濟東道自省城移駐德州管濟南府屬併東昌府之聊城等九

州縣衛東兗道駐沂州管轄兗州府屬併東昌府屬之堂邑等九

州縣○丁未以徐養仁為廣東布政使由糧道遷○陝西總督哈占奏

四川賊眾先立營於甯羌州文廟山參將陳應奎等夜襲賊營賊

眾大亂遁回南山 上命莫洛遣副將雷繼宗及提督王輔臣兵

固守甯羌諸處大將軍貝勒董額等進川時若甯羌有賊便道剪

滅再入四川○命大將軍順承郡王勒爾錦發兵守九江○辛亥

上奉 太皇太后還宮○癸丑以嚴沆為倉場侍郎由左副都

御史遷

○丁巳奉命大將軍康親王傑書奏偽都督周列偽總兵桑明等

東華錄 康熙十四 天

率賊兵二萬由常山謀犯衢州平南將軍賴塔總督李之芳令副

都統喇哈胡圖等統兵於九月十七日擊敗賊眾於焦園等地方

斬賊萬餘下部議敘○己未諭議政王大臣等自吳三桂叛逆以

來平南王尚可喜為國抒忠厥功茂著當茲粵東軍興之際督撫

提鎮以下俱聽王節制嗣後補授文武官員聽王選補奏聞其一

切調遣兵馬及招撫事宜亦聽王酌行○安徽巡撫靳輔奏饒州

逆賊竊踞彭湖二縣徽州營副將姚宏信守備李剛等兵從間道

往剿大敗賊眾於建德縣鄭坑鋪擒斬甚眾下部議敘○平南王

尚可喜奏逆賊劉進忠盤踞潮州恃海賊為應援今海賊直薄城

東劉逆屢出城來犯總兵官王國棟等率兵三戰三捷斬獲甚多

下部議敘

十一月庚申朔先是 上命將軍尼雅翰及都統釋迦保等進取

南康赴南昌署副都統碩塔穆森雅賴阿喀尼等進取湖口彭澤
都昌撫定其地再取饒州赴南昌至是定南將軍希爾根等奏賊
犯撫州等處臣副都統席布前往應援又調鎮守九江城守尉
鄂黑等前往會城得旨將軍尼雅翰等兵各遵指授速定地方星
赴南昌至九江扼要重地如城守尉鄂黑等前往省城將軍希爾
根總督董衛國等即酌發官兵鎮守大將軍安親王速赴江西酌
量調度○經略莫洛奏廣元大兵缺餉兩月略陽糧艘為賊所劫
賊踞七盤朝天諸關我師餉道梗塞 上命莫洛率兵速赴七盤
朝天等處會同將軍席卜臣剿滅賊寇疏通餉道進取昭化協力
克復保甯尋總督哈占奏蜀中水陸賊阻糧運難繼且逆賊窺伺
陽平諸處 上諭大兵徂征惟餉是賴今既糧運難繼我師未便
久駐令大將軍貝勒董額經略莫洛四川總督周有德巡撫張德

東華錄

康熙十四

早

地等撤保甯兵回廣元經略等親身殿後調廣元兵回漢中固守
陽平等處殲除甯羌諸賊整頓士馬再圖恢復○議政王大臣等
奏經略莫洛若進四川西安空虛應發大兵駐防 上諭河南府
乃四達之地距潼關鄖襄皆近駐師其地則所在有警俱可策應
其遣副都統塞格並令一等侍衛鄂克濟哈署副都統率每佐領
驍騎三名往駐河南府○辛酉以王啓元為內閣學士由內閣侍
讀學士遷
○甲子轉魏象樞為戶部左侍郎以于可託為戶部右侍郎由左
副都
遷御史○丁卯太白星見○戊辰鎮南將軍尼雅翰奏耿逆偽都督
李大元等率賊萬餘屯南昌崖口臣偕副都統綽克托等於十月
二十二日率兵擊敗之復南康府得旨嘉獎下部議敘○定南將
軍希爾根奏副都統穆成格總兵官趙應奎等率兵復萬載縣得
旨嘉獎下部議敘○己巳 上步隨 皇太后輦詣 太宗懿靖

太貴妃問疾○諭安遠靖寇大將軍貝勒尚善等覽吳丹所齎爾
等奏疏朕心深為嘉悅兩貝勒皆朕懿親運籌決策破賊立功在
指顧閒朕逸度機宜於爾等疆場之事或有裨益特頒手詔示爾
爾等請調荆州綠旗甲兵備用細思願承郡王渡江攻戰未有定
期王若不渡江則滿洲蒙古甲兵鎮守荆州彝陵原無不足今檄
蔡毓榮標兵往岳州又據吳丹口奏賊沒重壕相拒甚堅今令綠
旗兵以車運土塞填壕赴戰隨遣滿洲蒙古精兵繼進攻取必獲
全勝綠旗兵宜深加撫恤至臨陣時明諭賊人有解甲來歸者即
與保全恩養安插朕未親履行間但披覽輿圖據臆懸斷所期爾
諸將等恩威公溥無間親疏嚴飭哨探申明法紀速成破賊之功
永表旗常之績爾等所有籌畫即行密奏兩貝勒及大臣等兵士
無恙併奏以聞○胡廣總督蔡毓榮奏竹谿本無縣城文武官民

東華錄

康熙十四

早

據守桐溪中峯二寨逆賊楊來嘉等合謀侵犯致中峰寨失陷今
桐溪寨告警亟請附近兵應援 上諭竹溪去陝西白土關甚近
經略莫洛總督哈占巡撫杭愛提督王輔臣等速令汛防官兵就
近應援鄖陽提督佟國瑤遣協領官兵馳救都統范達禮副都統
德業立等嚴加固守相機堵剿毋致蔓延○庚午田逢吉以病解
任命總理浙江兵馬糧餉以達都為浙江巡撫由戶部右
侍郎遷○辛未
諭兵部凡陷賊地方皆我赤子今者詰爾戎兵四征不廷原以除
暴安民念愚氓被脅蓄髮特一時貪生畏死之恒情若大兵所至
槩行誅戮非朕救民水火之意百姓無由自新狡賊反得藉以煽
誘嗣後大兵進剿有鄉民持械拒敵及竊踞城池山寨不即迎降
者仍行誅戮其餘槩從寬免至剿殺賊徒自應俘其子女但賊營
婦女多係擄掠脅從破賊之後凡所擄難民子女許民間認領不

得一槩妄收爾部其傳諭滿漢官兵咸體朕意毋忽○癸酉以金
僞爲左副都御史由大理寺卿遷○甲戌江西總督董衛國奏臣標右營
遊擊修國棟率兵復新昌縣得旨嘉獎下部議敘○乙亥 太宗
懿靖太貴妃薨 上步隨 皇太后輦進太妃宮舉哀輟朝五日
○庚辰平南王尚可喜奏續順公沈瑞副都統鄧廣明及官兵家
口共二千餘人爲叛鎮劉進忠驅入福建拘留漳浦恐大兵進剿
玉石難分得旨續順公沈瑞家口被賊拘留殊爲可憫此係有功
之人理應保全令大將軍王等進剿恢復之日留意察訪保護得
所○奉命大將軍康親王傑書等奏耿逆下僞都督徐尙朝等率
馬步賊五萬至金華府城外列二十餘營副都統馬哈達台吉察
澤都統巴雅爾總兵官李榮等領兵夾擊陣斬賊將吳榮先等三
十餘人賊兵二萬餘人下部議敘○平南王尚可喜奏副都統尙
東華錄 康熙十四 聖

州二逆可暫停進剿除副都統宜思孝柯彝率兵駐防鄖陽均州
外令襄陽總兵官劉成龍率兵鎮守南漳雲南提督胡拜率綠旗
官兵及駐紮襄陽漢軍鎮守穀城都統范達禮副都統德業立仍
守襄陽若更有險要之地令范達禮等酌量調守賊出犯時即相
機剿禦俟大兵平定湖南范達禮蔡毓榮等仍進剿楊洪二逆○
戊子諭奉命大將軍康親王傑書浙江賊寇在在竊發騷擾地方
皆由耿逆未滅之故若剿除耿逆則小醜自滅今或固守金華諸
處由仙霞嶺分水關入閩或固守杭衢從金華進克溫處平定浙
省剿滅閩賊聽大將軍酌量速行○是月免江西南昌等十二州
縣山東棲霞等六州縣水災河南信陽等六州縣旱災額賦有差
十二月庚寅朔奉命大將軍康親王傑書等奏南海將軍貝子傅
喇塔遣兵至台州探知耿精忠下僞都督僉事曾璽僞總兵陳理
東華錄 康熙十四 聖

極經略莫洛於十一月二十八日帥兵啓行貝勒等行期在十二月初三日莫洛所統之兵俱係綠旗巴蜀山路險惡滿州大兵若不相繼進發恐賊輕視漢兵首尾互擊難以策應今保甯大軍惟貝勒等是賴敕諭一到貝勒等即兼程而進會同經略莫洛速定昭化接濟大兵勿得遲緩貽誤大計○吏部議覆廣東巡撫劉秉權奏分巡廣肇南韶道改爲分巡南韶道駐韶州府轄南韶二屬分守高雷廉羅道改爲分守廣肇道駐紮肇慶府轄廣肇二屬新設分守高羅道駐高州府轄高羅二屬新設分巡雷廉道駐廉州府轄雷廉二屬從之○增定武職陣亡卹贈例○浙江總督李之芳奏賊偪金華台吉察渾副都統石調聲等破賊竹園村都司陳夢賜等破賊季宅馬澗殺偽遊擊等六名賊兵二千餘生擒偽遊擊等三名下部議敘○丁酉封 仁孝皇后父噶布喇一等公世

東華錄

康熙十四

四

襲○先是滇賊圍安福縣鎮南將軍尼雅翰等遣副都統甘度海前往援剿至是江西總督董衛國奏安福陷得旨將軍尼雅翰總督董衛國速檄甘度海勦滅賊寇至遣發將軍等原令保固江西全省非止鎮守所駐城池嗣後所轄地方告警即酌行調遣應援○奉命大將軍康親王傑書奏耿逆下偽總兵桑明等領賊五萬餘犯衢州將軍賴塔遣兵於十一月二十四日連擊敗之殺賊萬餘下部議敘○庚子定西大將軍貝勒董額奏是月初四日提督王輔臣兵叛於甯羌州劫經略營標下官兵或敗走或從逆經略莫洛不知下落臣等兵阻不能前進退保漢中 上諭大學士等王輔臣兵叛人心震動醜類乘機竊發亦未可定前者各將軍大臣不遵指授互相觀望遷延不進以致逆賊得據大江之南賊渠未滅故又有此變朕欲親至荊州相機調遣速滅賊渠吳三

桂若吳三桂既滅則所在賊黨不攻自息生民得安爾等與議政內大臣密議以聞尋議覆 聖駕親征滅賊誠易但 皇上身關天下之重若 鑾輿前往恐奸宄妄布流言事生意外况京師根本所繫非輕 皇上不宜輕出止可居中運籌指授內外臣工相機調發 上曰卿等所言亦是朕且暫止親征王輔臣兵叛不可不速發大兵前赴西安保固秦省先令署副都統鄂克濟哈等所率之兵分遣西安與安今且停往與安若遣往西安兵尚未起程即於全部兵內擇馬壯者每佐領二名鄂克濟哈星夜率赴西安餘每佐領兵一名令副都統塞格率駐河南府鄂克濟哈兵力尚單將軍坤巴圖魯侍衛率所屬兵盡赴西安與鄂克濟哈副都統翁愛總督哈占保守地方勦禦賊寇襄陽見有都統范達禮副都統李林隆之兵其副都統德業立應率每佐領驍騎一名星赴西

東華錄

康熙十四

四

安與坤巴圖魯侍衛等台兵並移文順承郡王度襄陽可虞即撥王所統兵每佐領一名遣往駐守否則不必遣往王與參贊各大臣公同商議酌行哈占翁愛等於大兵未到之先併力固守地方仍偵探情形不時馳報○諭安遠靖寇大將軍貝勒尚善等王輔臣標兵反叛貝勒董額等退守漢中今當人心惶惑之時若克復岳州則人心自定稍有遲緩則所在搖動倍多可虞貝勒等何日決戰宜酌定必得之機其速定議以聞○諭兵部據報王輔臣兵變其反兵否尚未得實即王輔臣果反或出一時迫脅亦未可定其妾孥俱善存撫勿遽加害傳諭總督哈占知之○諭兵部京師禁旅遣發頗多其調盛京官兵一千令副都統鄂泰帥之至京烏喇兵七百令副都統安珠護遣章京帥赴盛京其甯古塔兵令將軍巴海調發鎮守烏喇○辛丑諭兵部秦省重要令理藩院員外

郎拉篤祐圖爾哈圖爾滿代往調鄂爾多斯蒙古兵二千五百歸
化城土默特兵七百視西安路近即率赴西安若去省城行遠即
率赴蘭州其蒙古兵入河關口令總督哈占巡撫花善遣人接應
芻糧如秦省可虞速催調兵前往若叛兵已散秦省無虞即移文
停止其以鄂爾多斯貝勒索諾慕歸化城土默特都統古魯率兵
前往○于寅諭禮部古帝王撫御天下莫不以禮教為先務然釐
定章程必文質適中方可昭垂永久前見風俗近奢恐漸流於僭
濫故令更定條例一切服飾力崇儉樸冀返淳龐詎意有司奉行
過當專事苛細借端紛擾以致商賈壅滯物力匱絀小民深為未
便以後著仍照康熙九年定例遵行見今一應禁約俱行停止○
調平寇將軍哈爾哈齊赴江甯參贊大將軍簡親王軍務鎮守江
南○奉命大將軍康親王傑書奏參將滿進貴紹興知府許宏勳

東華錄

康熙十四

吳

等敗賊嵯縣之長嶺桂門山嶺殺賊千七百餘生擒偽軍師邱爾
章偽將軍馬玉等招撫偽總兵馬瑞之等下部議敘又奏耿逆下
偽總兵王飛石等統賊七千餘犯淳安嚴州副將鮑虎擊之於圍
屏鎮殺賊二千二百有奇生擒王飛石等偽副將江明等招撫偽
副將江誠等安插被難人民歸籍下部議敘○甲辰子故原任兵
部尚書王宏祚祭葬諡端節○乙巳諭陝西總督哈占適據貝勒
董額等報經略莫洛提督王輔臣標下官兵叛變隨遣科臣蘇拜
特諭招撫爾即遵旨通行曉諭以身肩任加意安輯念倡亂官兵
皆因蜀道險遠糧餉不繼以致畏死情迫頓生變亂誰肯甘心從
逆自造孽殃其不得已之情朝廷俱已洞悉今特遣官前來安撫
諭旨甚明有如皎日伊等各存父母妻子恒產如能遵旨來歸官
職如故願為兵者仍許入伍願歸農者令回原籍安插哈占等係

信任特用之臣務體朕至意速行撫諭早定地方○達都以年邁
且不識漢字辭浙江巡撫舉浙江布政使陳秉直自代得旨陳秉
直升補浙江巡撫達都仍以原銜照舊料理浙江糧餉事務○丙
午諭議政王大臣等王輔臣標兵作叛廣元保甯大兵闕繫甚重
應遣兵接應若調將軍坤巴圖魯侍衛等兵及西安兵發往恐王
輔臣回據平涼西安兵力單弱應以京城所發兵每佐領三名速
催起程其羸瘠馬匹暫留太原秣養選壯健者星夜馳赴西安於
各大兵內酌量留守西安餘兵速遣赴大將軍貝勒軍前接應廣
元保甯大兵回至漢中○江甯將軍額楚奏部文令臣等俟安親
王到江西率兵回江甯今安親王將到臣等酌量養馬仍回江甯
得旨大將軍簡親王喇布將軍華善率兵駐守江南額楚兵既抵
江西即於南昌駐牧不必仍回江甯俟安親王前抵南昌額楚兵

東華錄

康熙十四

宅

或赴撫州與將軍希爾根合兵進取建昌廣信或會同王師進剿
或駐守南昌聽大將軍王指授○丁未奉命大將軍康親王傑書
等奏參將陳夢陽敗賊蘭谿之東埜山斬偽總兵宋書聘生擒偽
副將吳維景等下部議敘又報紫鄆山餘寇盤踞十八汀磯等處
夸蘭大拜色副將牟大寅等率領官兵進剿屢敗逆兵生擒偽總
兵楊茂林等斬之下部議敘○平南王尚可喜奏楚逆李漢英糾
集餘眾復犯連州遊擊李有才知州李贊等擊敗之下部議敘又
奏劉逆遺黨踞揭陽縣碣石總兵官苗之秀等往剿復揭陽潮陽
二縣得旨嘉獎下部議敘○戊申先是 上以秦省重要令駐江
甯揚威將軍阿密達率護軍四十名赴河南府併統副都統塞格
之兵暫駐鎮守俟每佐領四名兵到率赴西安至是諭阿密達等
即率副都統塞格兵速赴西安京師所派每佐領兵四名以一名

令夸蘭大等率赴河南府聽副都統塞格轄其三名以達禮善巴圖魯署副都統率之由山西赴西安○諭議政王大臣等陝西與安州西近漢中北接潼關東南直逼鄖襄最為要地今秦中有警特遣大兵鎮守其副都統穆舒渾帶至襄陽之兵及蒙古甲兵增足一千令雲貴總督鄂善副都統希福率赴興安保固漢中諸處穆舒渾仍回荆州至於興安襄陽地係接壤應令張犄角之勢有警即互相應援都統范達禮副都統李林隆提督胡拜等鎮守襄陽穀城如兵力單薄大將軍順承郡王等酌量遣兵協守尋諭若俟鄂善希福到日方行遣發恐致遲緩即令穆舒渾於諭到之日率所部兵馳赴興安鄂善希福亦於諭到之日率蒙古兵馳赴興安與穆舒渾同守漢中諸處○諭兵部秦省告警三晉接壤之地應設提督以資彈壓著以山東援剿提督周卜世為山東提督統

東華錄

康熙十四年

早八

轄全省率標下官兵駐平陽府○江甯將軍額楚等奏臣等十一月二十日自婺源進取饒州行至樂平縣段家村有叛賊陳參將率眾拒敵副都統巴爾堪率兵迎擊擒獲甚眾乘勝復樂平縣賊糾集餘眾邀我師於鄱陽雲吉峯下又大破之遂至饒州賊棄城遁入湖中前隊巴特瑪等追擊三十餘里盡殲餘黨恢復郡城得旨嘉獎下部議敘○平南王尚可喜奏臣年老衰病請速發滿洲大兵彈壓全粵 上命將軍尼雅翰率所部兵同副都統綽克托速赴平南王軍前協守粵東○已酉定遠平寇大將軍安親王岳樂奏吳逆下僞總兵張泰踞安福縣副都統穆承格參將塞勒等統兵進剿殺賊五千餘復安福縣得旨嘉獎下部議敘○庚戌河南巡撫佟鳳彩以疾乞休允之○奉命大將軍康親王傑書等奏賊犯天台甯海將軍貝子傅喇塔等遣夸蘭大席密納等連破賊

於紫雲山九里寺山等處殺賊千餘下部議敘又奏十二月初一日耿逆下僞都督徐尙朝等率馬步賊三萬土寇二萬犯金華都統巴雅爾副都統馬哈達總兵官陳世凱等於積道山連戰敗之攻破木城殺賊二萬餘招撫僞官兵七百餘人下部議敘○廣東廣西總督金光祖奏逆賊孫延齡屢遣賊兵犯懷集縣官兵六戰皆捷斬獲甚多又犯欽州遊擊王嘉賢等擊之殺賊千三百餘下部議敘○辛亥定南將軍希爾根等奏賊踞江西東鄉縣界前鋒統領覺羅舒恕擊之斬賊千餘眾潰遁下部議敘○陝西總督哈占奏經略莫洛標下中軍官吳石珊自棧道逃回云經略駐兵甯羌州南教場本月初四日王輔臣標兵猝叛攻營經略親隨滿兵併力射卻之既而王輔臣身自督戰眾遂復攻破矢齊發經略莫洛中鳥槍死章京筆帖式等或逃出或為賊所殺初七日王輔

東華錄

康熙十四年

完

臣率叛兵至沔縣欲與貝勒戰值標下五百兵及經略標兵並各處運糧兵共二千餘一時星散王輔臣勢孤遂回略陽下部知之○壬子敕諭王輔臣近據總督哈占奏稱進剿四川軍中譟變爾所屬部伍潰亂朕聞之殊為駭異朕思爾自大同隸於英王後歸入正白旗 世祖章皇帝知爾賦性忠義才勇兼優拔於儔伍之中置之侍衛之列繼命爾隨經略洪承疇進取滇黔爾果能殫心抒忠茂建功績遂進秩總戎寵任優渥迨及朕躬以爾勳舊重臣嚴疆攸賴特擢秦省提督來京陛見面加訊問益悉爾之忠貞天稟猷略出羣朕心深為嘉悅特賜密諭言猶在耳想爾猶能記憶也去冬吳逆叛變所在人心懷疑觀望實繁有徒爾獨首倡忠義舉發逆札擒捕逆差遣子王繼貞馳奏朕召見爾子面詢情形愈知爾之忠誠純篤果不負朕知疾風勁草於今見之後爾奏請入

觀面陳方略朕以爾忠悃夙著深所倚信且邊疆要地正資彈壓是以未令來京經略莫洛奏請率爾入蜀朕以爾與莫洛和衷共濟毫無嫌疑故令爾同往建功茲兵變之後面詢爾子始知莫洛與爾心懷私隙頗有猜嫌致有今日之事則朕之知人未明俾爾變遭意外忠蓋莫伸咎在朕躬於爾何罪朕之於爾誼則君臣情同父子任寄心膂恩重河山以朕之惓惓於爾知爾之必不負朕也至爾所屬官兵被調進川征戍困苦行役艱辛朕亦悉知今變起倉卒情非得已朕惟加矜恤並弗致譴頃已降諭令陝西督撫招徠安插並遣爾子往宣朕意恐爾尚懷猶豫茲特再頒專敕爾果不忘累朝恩眷不負平日忠忱翻然悔悟斂戢所屬官兵各歸隊伍即令率領仍還平涼原任已往之事槩從寬宥或經略莫洛別有變故亦係兵卒一時憤激所致並不追論朕推心置腹決不東華錄 康熙十四 辛

食言勿心存疑畏有負朕篤念舊勳之意○海澄公黃芳度奏臣感念國恩誓不與賊俱生練勁卒滿萬堅守漳城及龍溪五縣耿逆潛師援漳浦臣分兵邀擊賊眾大潰鄭逆復遣偽侍衛及叛鎮趙得勝來攻漳浦乞發大兵不拘何路進圍與臣會合併力掃除得旨黃芳度堅守孤城練兵殺賊屢次間道陳奏忠貞可嘉平南王尙可喜進兵克復潮州即發兵應援黃芳度平定閩省大將軍康親王傑書將軍希爾根亦由浙江江西作速進剿福建大兵一到先移知黃芳度速赴會合○陝西總督哈占奏陝西百姓供應芻糧疲於奔命請令山西就近輸運得旨山西運糧水路則有黃河汾渭之險陸路輪輓道遠勞費民不能堪著支戶部庫銀十五萬兩擇能員解至西安採辦秦民正值困苦之際大兵需用芻糧若價值稍增民爭什一之利自樂於輸送庶不至有誤軍需儻有

不肖官員苛派侵剋使民不得均霑實惠督撫指名劾奏從重治罪○丙辰定遠平寇大將軍安親王岳樂奏副都統雅賴阿喀尼等復都昌縣疏通河道招撫康山餘黨得旨嘉獎下部議敘○是歲朝鮮琉球來貢○人丁戶口一千七百二十四萬六千四百七十二田地山蕩畦地五百三十萬八千七百五十六頃六十二畝徵銀二千四百二十一萬六百五十三兩三錢有奇米豆麥五百五十三萬二千五百三十二石八斗有奇草二百二十九萬一千三百六十五束茶十六萬二千七百四十引行鹽四百六萬九千三百八十五引徵課銀二百四十八萬七千五百七十二兩三錢有奇鑄錢二萬九千三百四十七萬七千五百三十有奇

東華錄

康熙十五年

臣王先謙敬編

臣周澗蕃恭校

康熙十四年乙卯春正月辛酉諭兵部自逆賊吳三桂耿精忠背恩反叛浙江及江西袁州贛州等處綠旗官兵奮勇剿賊固守地方深為可嘉應卽議敘以旌其勞爾部速議具奏○浙江總督李之芳奏賊犯遂安縣圖絕金衢餉道總兵官鮑虎身先士卒敗賊於花石嶺斬千六百七十餘名生擒偽副總兵都司各一名守備千總各五名賊據分水縣都司趙得勝等殺賊三百餘復分水縣得旨嘉獎下部議敘○平南王尚可喜奏賊首黎化中陳九鼎等糾合楚逆李漢英聚眾萬餘犯連州經我兵擊敗逃遁仍復嘯聚大田頭塘塘清水等處以為巢穴遊擊李有才等領兵進剿焚巢

東華錄

康熙十五年

賊遁楚界下部議敘○贈江南陣亡守備戚世龍官廕○乙丑諭禮部朝鮮國王李柁襲封以來殫竭忠誠克盡藩屏之職今聞溘逝朕心深為憫惻可從優給與卹典於常例外加祭一次○江西巡撫白色純奏閩逆王九萬敗遁後復犯會昌遊擊李天柱周球等敗之於湖城陣斬千餘生擒偽副將一名下部議敘○丙寅調李士正為浙江布政使由福建調張登選為浙江按察使由江西准丁思孔為江南按察使由直隸○予故告病回籍內祕書院大學士孫廷銓祭葬諡文定○戊辰諭吏部禮部兵部平南王尚可喜航海歸誠勳猷懋著 太宗文皇帝嘉其勞績特賜王封及定鼎燕京復能殫竭忠忱贊襄大業 世祖章皇帝知其夙篤忠貞昇以嚴疆重任鎮守粵東海氛甯靖百姓乂安近因吳三桂耿精忠等叛逆該藩益勵忠純克抒偉畧悉心籌畫數建膚功朕甚嘉焉事

平優敘屢有俞旨前奏年老難以任事請以其子尚之孝承襲王爵已允所請今思該藩累朝勳舊功著封疆宜錫殊榮以酬懋績平南王尚可喜著進封平南親王卽令其子尚之孝襲封尚可喜以親王品級頂帶支俸示朕優眷之意廣東文武事務著尚可喜照舊料理其親王之寶亦暫行掌管尚之孝統兵在潮著給與大將軍印應行封典爾部卽遵諭行○癸酉以佟養鉅為廣東巡撫由布政使○先是王輔臣叛 上遣其子繼貞往諭至是王輔臣留其子繼貞遣原任郎中祝表正具疏自理委罪經署莫洛 上復命祝表正齋敕往撫救曰前據陝西督撫奏稱入川兵丁忽爾生變念爾素性忠直朕所深知國家待爾寵渥非常必無負恩悖逆之事故特面諭爾子王繼貞前往宣布朕意恐爾尚懷疑懼又降專文於爾詳加開諭今覽爾奏變起情形皆由莫洛控馭失宜軍

東華錄

康熙十五年

心不服所致爾飲戢潰軍具奏請罪爾之心迹無他朕已洞悉往事一槩不究前諭甚明爾所屬官兵俱行寬宥照舊歸伍效用爾卽率領仍回平涼汎地照舊鎮守以固封疆莫洛標下原帶官員已各免罪作何委用爾與總督酌量題補其餘兵丁願歸農者令地方官加意安插願在爾標充伍者與總督商酌補入務令得所以副朕撫恤之意爾前功甚茂朕之待爾始終不渝其盡釋疑衷以圖後效果建殊勳佇膺懋賞○貝勒尚善等奏臣等正治攻具取岳州賊浚濠三重復設陷坑木椿竹籤環布臣等欲移營前進又恐時當霖雨江水泛漲營壘前後悉皆被水且我船與賊船甚近而荆河口又居我後賊據上流殊為可虞臣當暫停進兵以俟機會報聞○江西巡撫白色純奏萬安縣乃贛南水陸咽喉之地賊寇出沒靡常遊擊田振等敗之於西塘又敗之於韶口羅塘灣

斬獲甚眾下部議敘○乙亥遣內大臣壽特侍衛桑厄思克諭祭
朝鮮國王李柁諡莊恪封嗣子李焯為朝鮮國王○定西大將軍
貝勒董額奏將軍席卜臣都統赫業總督周有德等進取保甯紫
營於蟠龍山分兵駐槐樹驛郡嶺接應糧運為賊所劫糧運阻絕
十三年十一月撤回大營兵行至娘娘廟張飛廟槐樹驛屢遇賊
兵邀路俱擊敗之署前鋒統領穆占率兵通道自漢中運糧至大
兵始得食又擊敗賊於郡嶺龍潭驛等處抵廣元聞王輔臣叛復
自廣元回漢中其由東河小路撤回之二百餘兵為賊所阻臣等
酌留官兵守漢中親統大兵出棧道途經鳳縣留兵防守至鳳翔
復量留護軍驍騎付赫業駐鎮隨率餘兵至西安但席卜臣赫業
等兵勞苦已極馬匹鎧仗不能自辦請量行撥給得旨馬匹鎧仗
行軍要需今席卜臣等兵既極勞苦見駐西安諸將帥酌量每人
東華錄 康熙十五年 三
給馬二匹其鎧仗著動正項錢糧修辦○廣東廣西總督金光
祖奏欽州遊擊王嘉賢進剿廣西逆賊周將軍黃都督等餘孽於
王光山陣斬偽百總一名賊兵二百八十六名下部議敘○平南
王尚可喜奏歸善縣淡水場土賊蔡宗明等竊發知縣連國柱都
司陸光象擊敗之下部議敘○丁丑先是 上諭議政王大臣等
蘭州近邊要地應速遣兵駐守今保甯大兵已回西安達禮善巴
圖魯兵亦將至西安其將西安見在兵每佐領下撥四五名以上
令將軍阿密達副都統鄂克濟哈夸代率赴蘭州剿禦逆賊並防
階州文縣諸處令鄂克濟哈夸代參贊阿密達軍務尋大將軍貝
勒董額奏蘭州固宜防守但保甯遠卒鎧甲未備達禮善巴圖魯
六兼程而來恐難驟遣西安所恃以禦賊者賴有調來汝甯河南
六今將此兵發往備王輔臣由陳倉諸路斷我棧道自秦州平涼

來信深為可虞 上復諭曰今據報逆賊已偏蘭州若不遣兵速
授賊將猖獗臨鞏被陷三邊一搖勢難猝定蘭州距秦州不遠我
兵若往蘭州則秦州便可襲取而平涼諸賊亦可首尾夾攻阿密
達等以文到之日即速赴蘭州保固三邊備逆賊中道阻截即攻
取平涼或奪路前赴蘭州其相機以行貝勒等速備馬匹器械給
保甯回兵其達禮善巴圖魯之兵亦給與馬匹以備剿禦○戊寅
江甯將軍額楚奏賊犯饒州官兵擊敗賊眾獲船隻無算下部議
敘○己卯浙江總督李之芳奏賊踞龍游蘭谿壽昌交界深山之
內三縣駐防官兵連敗之於白馬黃塘源等處蘭谿知縣楊天機
等敗賊於下盛村陣斬偽總兵一守備李和等敗賊於大堰頭仙
洞等處下部議敘○辛巳湖廣總督蔡毓榮奏南漳縣點子龍虎
等峒寨偽都司夏之琪等率兵民二千三百餘名投誠○揚威大
東華錄 康熙十五年 四
將軍簡親王喇布奏江南財賦重地界接諸省宜增守兵今副都
統蘇朗帥蒙古兵一千守池州署副都統額思赫帥滿洲蒙古兵
守蘇州臣復以蒙古兵二百協守徽州將軍華善之兵以五百赴
浙江三百取饒州見駐江甯者僅蒙古兵四百臣所統兵不滿千
請令將軍額楚等兵回駐江甯 上諭兵部額楚既抵江西不必
引還令駐防兗州署副都統諾敏岳爾多率滿兵速赴安慶以備
九江湖口窺伺之賊江南有警即順流應援簡親王統之京師滿
洲蒙古每佐領撥驍騎一名令署副都統伊巴克圖馬爾濟哈率
領漢軍每佐領撥二名令副都統郎化麟率領俱赴兗州將軍查
哈太統之伊巴克圖等為參贊兵到副都統孫承祖帥兗州所駐
漢軍與諾敏等會於安慶至盛京已調烏喇兵七百名駐守其更
調盛京兵六百名赴京師○陝西總督哈占奏興安總兵官王懷

心敗賊於娘娘廟槐樹驛陣斬偽總兵王加玉等又至郿嶺攻破木城二座沿途連捷下部議敘○乙酉定西大將軍貝勒董額等奏興安兵變殺總兵官王懷忠臣等出示安撫仍移會前往興安副都統穆舒渾兵中途暫止 上命頒發救諭付貝勒董額總督哈占宣諭官兵尋隨征總兵官黨塞上京告變 上諭據黨塞而奏王懷忠平日待下貪苛行事乖戾眾心不服以致激變朕以爾等曾隨征四川剿殺寇賊勳力勞苦今倉卒之變出於萬不得已非夙圖悖亂者比是以未忍加罪特頒寬典嘉與維新已降敕大將軍貝勒總督宣諭今又令總兵官黨塞齎敕明布朕意將爾等從前罪愆赦宥其各歸營伍剿賊樹功以圖後效勿懷疑懼以副朕寬宥恩撫至意儻仍觀望稽遲或聽奸宄煽誘之言妄行作亂則國有明法勿道噬臍之悔未幾哈占奏救諭抵興安文武

陳華錄 康熙十五年 五

各官集兵民宣讀莫不歡呼叩謝 皇恩感激思奮眾心遂定○丙戌奉命大將軍康親王傑書奏隨征知縣姚啓聖守備何清等敗賊於諸暨縣楓橋錢塘等村進破賊寨又破賊方懋功等於冷水地方前後殺賊數千陣斬賊首朱得福招撫偽總兵等官四十四員賊兵七千餘下部議敘又奏副都統馬哈達總兵官李榮陳世凱等大敗偽總兵徐尙朝殺賊千餘復永康縉雲二縣得旨嘉獎下部議敘○戊子先是定遠平寇大將軍安親王岳樂奏兵部移文令臣速取長沙但江西所在賊擾人心未定臣若帥師前往則江西兵單可慮今或進取長沙或先滅江西諸賊請旨遵行 上諭岳州卒難攻取若不速取長沙恐賊復增守備先令分兵留守要害速取長沙至是岳樂又奏江西形勢為廣東咽喉江南湖廣要衝見今三十餘城為賊盤踞且醴陵逆賊造設木城增偽總

兵十餘人兵七萬獯獯三千堅守長沙萍鄉諸處臣若撤撫饒都昌防兵往長沙則諸處復為賊有不撤則兵勢單弱不能長驅且廣東諸路恐亦多阻臣欲先平江西賊寇無卻顧之憂然後分防險要帥師前往 上諭逆賊吳三桂久據湖南奸宄乘勢竊發滇黔川閩遂爾淪陷廣西陝西逆孽猖獗湖南一隅誠賊根蒂四方羣寇所觀望必速滅吳三桂底定湖南則各地小醜聞風自散今荊州兵未能渡江而岳州兵又難驟進王抵江西宜由袁州直取長沙一以斷賊餉道一以分賊兵勢一以扼廣西咽喉一以固江西門戶烏合之眾自當瓦解荆岳大兵即可乘機直進况甯羌告變川賊必通楊洪二賊窺我鄖襄擾我南鄧侵我荊州後路揆其大勢進兵湖南斷不容緩且南方卑溼延至下月霪雨連綿大兵坐守日久不但戰馬多斃糧餉亦恐不繼是進取湖南不再計決

東華錄 康熙十五年 六

矣王宜將江西要地速行整理稍有就緒即進取湖南勿得坐視致誤機會

二月己丑朔子致仕禮部侍郎查布海祭葬○辛卯 上至鞏華城月祭 仁孝皇后○江西總督董衛國奏逆賊陳益後鳩合閩寇吳明光踞山肆劫石城縣文武官弁領兵剿殺斬陳益後下部議敘○振武將軍坤巴圖魯侍衛奏鳳縣賊拆毀偏橋設兵守險所運之糧不得入守鳳縣夸蘭大嵩祝等以糧竭突圍而出又同知張亢古來自秦州稱王輔臣部下王好文等截斷棧道 上諭前貝勒董額等至西安不即隨經畧取道秦州乃由棧道進託言馬瘠竟駐漢中致甯羌告變王輔臣回秦州時又不追躡剿殺急回漢中及保甯兵旋僅留將軍席卜臣等守漢中親統大兵輒回西安知棧道險要不多設兵防致狡寇阻截俾廣元朝天等處復

為賊據皆董額等退縮遲延所致理應解職但正值臨敵仍令董額統兵往定平涼秦州諸處勿仍前逗留留軍機此行令貝子溫齊公綽克託將軍阿密達署前鋒統領穆占輔之如應分兵阿密達穆占給與將軍印坤巴圖魯侍衛帥兵開棧道以進漢中鄂善哈占量留官兵守西安就近有警即行剿滅尋董額奏阿密達鄂克濟哈覺羅夸代等將各處所調官兵與京城西安兵共撥每佐領五名二月十四日率往平涼臣與溫齊綽克託穆占達禮善巴圖魯希福赫業胡禮布等將回自保甯之兵及達禮善巴圖魯所領兵亦湊每佐領五名之數本月十九日率往秦州又撥滿兵防守潼關所餘兵合每佐領三名及鄂善所帶蒙古兵四百餘名付哈占鄂善副都統穆舒渾等守西安○丙申諭兵部陝西沿邊有路通山西汾州恐逆賊乘隙來犯授副都統鄂泰為建威將軍

東華錄

康熙十五年

七

統領自盛京調來兵一千名往駐太原防守汾州等處以一等侍衛吳丹為署副都統參贊軍事調烏喇諸處兵一千名來京○丁酉定遠平寇大將軍安親王岳樂奏護軍統領桑噶復上高新昌二縣陣斬偽總兵朱一典謝以泰等前後殺賊萬五千餘生擒偽副將守備等官得旨嘉獎下部議敘又奏招撫江西偽官二十餘員兵三千六百餘名下部議敘○奉命大將軍康親王傑書奏夸爾大張所志往省運礮位至上虞縣遇賊方懋功奮勇進剿擒殺三百餘名下部議敘又奏偽總兵馮公輔從義烏縣遁踞武義縣附近諸山署前鋒統領希福等敗之於苦竹地方生擒偽都司何處儒等遊擊田萬候敗之於郭東地方殺賊五百餘原任知縣李經邦招撫人民六千餘名並下部議敘○庚子贈四川陣亡守備熊天福官○辛丑予故戶部尚書米斯翰祭葬諡敏果○奉命大

將軍康親王傑書奏桃花嶺與縉雲偏近乃恢復處州要路耿逆偽總兵沙有祥屯處州踞嶺險要因遣副都統馬哈達總兵官李榮等率兵往攻毀柵而入降偽遊擊張漢舉殺賊五百餘遂逾桃花嶺乘勝復處州得旨嘉獎下部議敘○壬寅諭素中兵民爾等皆朕赤子年來保固地方轉輸糧餉急公好義勞苦倍常朕心切軫念近因入川兵變人情惶擾一時無知割辦去纓以圖倖免事起倉卒情可矜原今特布寬典予以自新其臨鞏平慶等處文武官員軍民人等凡有割辦去纓者一槩赦免不究官俱照舊供職兵丁各歸原伍百姓各安生理特諭○癸卯平南王尚可喜奏逆賊偽唐軍門犯樂昌總兵官張星耀等斬偽副將等十員擒斬千餘下部議敘○乙已經廷講官擬定講章學士傅達禮進呈諭講章內書寫稱頌之言雖係定例但凡事俱宜以實如秉至誠而御

東華錄

康熙十五年

八

奏○奉命大將軍康親王傑書奏賊從處州敗回仙居遣副都統伯穆赫林等領兵三路進正月二十五日至白水洋耿逆下偽鎮海都督林冲紮立十三營盤與我軍對壘穆赫林等親身率戰攻入第一座營盤諸軍繼進悉破賊營遂至仙居城下適賊會養性遣兵一千名同賊堅守城池屢招不降遂令署護軍參領額庫納等率兵於城西潛伏署參領齊林布等後陣助戰署參領禪拜等各架雲梯三面攻城賊不能支開西門遁伏兵阻截盡行剿殺生擒偽都督僉事朱富等獲大小礮位二百五十八座及關防軍器無算仙居既復擬分兵進取黃巖得旨嘉獎下部議敘又奏參將王國祥等破會養性下偽總兵胡雙奇於天峯寺殺賊六百餘下部議敘又奏遊擊田萬候破賊林惟仁於武義縣夏陽地方焚毀

木城追至宣平縣大王嶺有賊數千以大木城列陣對敵官兵三路夾攻破賊斬林惟魁等殺千餘級下部議敘○陝西總督哈占奏一月初五日賊犯蘭州撫標官兵通賊倡亂城陷巡撫花善奔涼州諭大將軍貝勒董額將軍阿密達等統領大兵分路速進恢復秦州平涼掃除逆賊以定三邊總督哈占周有德鄂善巡撫杭愛張德地等協守西安等處速移會將軍席卜臣等堅守漢中相機進剿並密檄提督張勇總兵官孫思克陳福王進寶等整兵固守汎地前來夾攻○丁未浙江總督李之芳奏賊踞衢州近郊偽總兵葉念帶賊兵五千於南山一帶紮營為賊運糧平南將軍賴塔密令總兵官王廷梅等分路衝殺連勝三陣殺賊二千餘焚毀賊巢餘眾奔潰下部議敘○庚戌 上御經筵○奉命大將軍康親王傑書奏總理糧餉侍郎達都等招撫偽徽江伯王國賓偽總

東華錄 康熙十五年 九

兵丁鎮等五百三十餘員兵一萬四千八百餘名下部議敘○丙辰湖廣總督蔡毓榮奏賊船往來長江狡謀叵測命候補副將華禪為岳州水師副將設兵一千五百名向之澧為荆州水師副將設兵一千名各為左右二營以資防禦○江西巡撫白色純奏南贛總兵劉進寶敗賊黃土關又敗之橫嶺復龍泉縣得旨嘉獎下部議敘○是月免湖北武昌等七府去年旱災賦仍發粟賑之三月己未湖廣總督蔡毓榮奏叛逆楊來嘉犯南漳縣襄陽總兵官劉成龍擊敗之斬偽都司陳國俊焚賊屯糧逆眾盡遁下部議敘○陝西總督哈占奏遊擊田有禾敗賊於邵陽之華村遊擊邵一仁敗川賊於興安鎮屬紫陽路下部議敘○庚申先是貝勒察尼請分岳州每佐領兵二名發安親王軍前協定江西規取長沙湘潭會荆州岳州將軍三路並進 上命順承郡王勒爾錦等

公同速議安親王岳樂參酌具奏至是岳樂奏岳州兵來則臣進剿力厚即守江西亦屬有益 上諭自岳州發兵至江西正值溽暑霪雨於王進剿之期又恐無及其停止遣發順承郡王勒爾錦等奏臣商之貝勒尚善據云江西兵已經停遣欲遣岳州兵每佐領三名令貝勒察尼都統巴爾布率赴荆州臣俟此兵到日即從彝陵以下石首以上相機渡江 上諭王及參贊大臣身在地方具陳機宜固當如議但入川大兵見以糧餉不繼退駐西安今我襄陽諸處則我軍必致卻顧難以長驅王貝勒等皆朕親參贊大臣皆朕股肱今與賊相持可進則進備有可虞爾俟秋冬相機進取○揚威將軍阿密達奏二月二十七日副都統鄂克濟哈等敗賊於涇州城南擒斬偽總兵衛民舉等遂復涇州得旨嘉獎下

東華錄 康熙十五年 十

部議敘○甲子諭奉命大將軍康親王傑書王前奏克取處州之後酌量前進又稱貝子治浮橋戰艦將次告竣旦晚由各路征剿逆賊分兵進取黃巖今台州浮橋成否已渡江否及王進兵之事與軍中情形若何浙江事勢若何王其一奏聞尋傑書奏浙江大勢必俟舟師既至台寇已平再酌機宜共圖進取○命西安將軍佛尼勒為振武將軍援漢中副都統德業立等守寶雞縣以疏餉道○江西巡撫白色純奏贛州賊固守老巢遊擊李天柱等分兵夾剿於黃潭地方陣斬逆渠陳魁等殺賊二千餘下部議敘○乙丑大學士圖海等奏近來供應大兵恐有派累民間雖屢奉上諭禁止有司未能實心奉行應敕督撫嚴禁一應軍需不得私派夫役不得先期拘禁征收錢糧正項外不得絲毫科歛民間詞訟除重情速審速結外其餘戶婚細事不得濫准牽累無辜並禁

衙臺作奸指公需索土豪惡棍魚肉善良庶幾安居樂業民不知兵得旨是命速行通飭○丁卯命杭州都統喇哈達赴康親王軍前贊畫其杭州將軍印務令副都統雅塔理署並令甯海將軍貝子以下及各將軍兵聽康親王便宜調遣○戊辰安徽巡撫靳輔奏饒寇侵犯祁門逆弁趙宗鼎內變有良禾司巡檢張行健在危城中被賊偏降不屈慷慨捐軀得旨著從優賜卹○己巳定遠平寇大將軍安親王岳樂奏二月十四日定南將軍希爾根敗賊於撫州四十里塘堡地方三月初二日賊自浙江衢州來犯撫州前鋒統領侍郎覺羅舒恕復敗之七里崗下部議敘○庚午定西大將軍貝勒董額奏臣等於二月二十八日統兵至鳳翔府之隴州離隴州四十餘里地方有逆賊偽總兵高鼎等聚眾四千在關山河岸立營拒守遂同署前鋒統領穆占西安將軍佛尼勒副都統東華錄

東華錄 康熙十五年 十一

達禮善巴圖魯分部官兵前進自巳至午賊尚未退都統赫業援兵助戰合力衝擊賊遂敗遁陣斬甚多乘勝追北復關山關下部議敘○辛未以阿密達平涼失利調太原兵援陝西涇州○命都統畢力克圖為平逆將軍帥師赴大同調察哈爾兵入駐宣府大同○乙亥諭定遠平寇大將軍安親王岳樂王輔臣作亂陝西震動逆賊耿精忠出仙霞嶺將逼衢州王抵江西日久應速滅賊進取長沙今或俟平定建昌廣信後進兵或固守諸汛地即行前進其速議密奏尋奏擬於本月二十六日進剿建昌廣信兩處稍得就理即進取長沙湘潭諸處○丁丑諭兵部三邊經調缺額官兵及標員宜更置者聽提督張勇募補河西兵餉著總督哈占巡撫杭愛俟道路少通速行撥解其奏報由邊外鄂爾多斯地方設站傳遞今大將軍貝勒董額等已圍秦州將軍阿密達已進取平涼

其令提督張勇巡撫花善總兵官王進寶等速取蘭州會貝勒等協力夾剿以定臨鞏等處○授甘肅提督張勇為靖逆將軍加甘肅總兵官孫思克左都督西甯總兵官王進寶都督同知事平之日俱以提督先用○逆賊王輔臣遣賊陷定邊 上諭兵部定邊係三邊咽喉要地其令總督哈占總兵官許占魁速發官兵赴甯夏同總兵官陳福併力進取○諭兵部甯夏總兵官陳福效力屢疆勞績茂著屢次舉首逆札克篤忠貞且其妻子家屬見在川中逆賊挾誘全無顧戀矢志不移深為可嘉著以見兼職銜升補陝西提督仍暫駐甯夏管總兵官事俟平涼地方平定之後即赴該管地方料理提督事務陳福之弟守備陳奇妻子家口亦陷賊中深為可憫著從優以參將升用○己卯以保守甯都恢復石城功加江西效用左都督許貞太子少保○癸未以花馬池靖邊衛相東華錄

東華錄 康熙十五年 十二

繼失守命總督鄂善等各帥所部兵赴榆林協力剿禦再調四子部落等兵由甯夏榆林兩路前進速定地方○甲申子故廣東巡撫劉秉權祭葬加祭一次諡端勤○戶部議覆浙江總督李之芳奏浙省金衢台嚴紹等處賊寇屢經官兵征剿附從之徒漸已解散投誠甚多已飭行各地方官安集但不亟籌拯恤恐其別生事端應將浙省捐助銀米內酌量動支賑濟從之○乙酉廣東廣西總督金光祖奏賊犯懷集縣守備李如貴等督兵殺賊危城獲全下部議敘○湖廣總督蔡毓榮奏三月初九日襄陽總兵劉成龍剿楊來嘉偽總兵官陳宗啓等於馬良坪殺賊毀巢下部議敘○丙戌甘肅提督張勇奏西甯總兵官王進寶於二月二十三日用革袋結筏渡河大破賊眾於新城王輔臣下偽遊擊李廷玉等就擒乞敕陝督迅發大兵為恢復平鞏之計下部議行○陝西總督

哈占奏慶陽賊攻邠州梁家堡固原總兵官朱衣客擊卻之斬偽參將吳進忠等下部議敘○予故承恩公白文選祭葬○丁亥初察哈爾布爾尼乘吳逆作亂謀劫其父阿布奈反日與其黨繕治甲兵從嫁公主長史辛柱陰使其弟阿濟根告其謀 上以事尚未露不便遽加以兵欲遣人召布爾尼兄弟以覘虛實又恐其生疑乃奏 太皇太后遣侍衛塞梭等徧召巴林王鄂齊爾兄弟翁牛特王杜楞兄弟及布爾尼羅不藏俱入京師已而諸王皆至惟布爾尼兄弟不來遂於三月十七日執侍衛塞梭約二十五日舉事長史辛柱率伊弟巴勒米特赴京奏聞從嫁公主諸人俱挈妻子奔回錦州奉天將軍倭內巴圖魯奏報命多羅信郡王鄂札為撫遠大將軍大學士都統圖海為副將軍護軍統領哈克山副都統吳丹洪祿並為參贊師討布爾尼並諭奉天將軍倭內巴圖魯華錄

康熙十五年 三

魯甯古塔將軍巴海等固守盛京○奉命大將軍康親王傑書奏平南將軍賴塔等遣副都統喇哈胡圖總兵官王廷梅敗耿逆下偽將軍馬九玉等於衛州斬級千餘下部議敘又奏官兵屢次剿賊逆渠馮公輔敗奔於宣平縣龍坑地方嘯聚餘黨復行狂逞因遣撫標遊擊田萬侯等領兵進剿三月初三日至宣平前塢地方賊據險以拒我兵兩路夾攻擒斬百三十餘名遂抵宣平縣城外復由宣平馬口一路進抵大旗口馮公輔率賊眾伏於叢莽見我兵至殊死鬪自辰至午賊始敗北上山我兵追殺十餘里沿山攀援而上至賊大寨賊向山上修造石城一座木城二座踞守見追兵至滾木礮火齊下我兵奮勇衝鋒奪隘而入前後殺賊二千三百六十餘名擒偽都司徐之英等焚毀賊巢下部議敘○戊子命原任大學士巴泰仍以原銜入閣辦事○以熊賜履為武英

殿大學士由翰林院掌院學士遷夏四月己丑朔以勒德洪為戶部尚書由吏部左侍郎遷塞色黑為刑部尚書由兵部左侍郎遷○定遠平寇大將軍安親王岳樂奏招撫江西奉新都昌冷口南湖西湖等處偽官九十一員賊兵一萬九千八百餘名下部議敘又奏署護軍統領伯郎肅副都統朱喇禪署副都統雅賴阿哈尼等統領官兵水陸進剿湖寇於五桂寨徐漢等處殺賊二萬餘獲船九百餘隻復餘干縣得旨嘉獎下部議敘○奉命大將軍康親王傑書奏耿逆下偽騎都尉連登雲由松溪龍泉偽總兵徐尚朝由温州兩路人犯處州副都統馬哈達三等台吉察渾及總兵官李榮陳世凱等擊敗之擒斬偽參將陳亮等四十四員下部議敘○庚寅甯夏總兵官陳福奏叛賊踞定邊花馬二城犯興武營遊擊熊虎等擊敗之斬偽遊擊雷普等下部議敘○東華錄

康熙十五年 四

甘肅巡撫花善奏西甯總兵官王進寶兵抵蘭州逆賊出犯王進寶擊敗之下部議敘○辛卯先是布爾尼既反遣人求助於土默特貝子滾濟斯札布滾濟斯札布遣其三等護衛舍布來告 上厚賚之仍令理藩院作書諭滾濟斯札布曰初長史辛柱首布爾尼負恩背叛 朝廷正欲查其情實適貝子遣舍布來奏布爾尼於三月二十五日使護衛巴米說貝子同叛貝子即遣使奏聞復調兵為擒討計 朝廷深為嘉悅今布爾尼逆狀既實貝子等可選良馬速率所部討擒逆渠厥功匪細儻馬瘦不堪馳騁亦宜各守地方大兵定於四月初六日自京啟行故豫令知之時察哈爾鄰近部落王貝勒等知布爾尼反先後遣人來報 上命理藩院郎中馬喇員外郎塞冷赴諸部落調兵又諭理藩院作書如與滾濟斯札布書指○癸巳江西巡撫白色純奏屯墾都督許貞等招

撫贛南寶石寨僞弁三十二員賊眾一萬七千九百餘名下部議敘○撫遠大將軍信郡王鄂札等啟行 上諭之曰大兵出山海關當宣布累朝待布爾尼厚恩及朕不忍加誅之意彼若悔罪來歸則已否則以敕書付縱還蒙古持往諭之即布爾尼等臨陣來降亦當保全恩養今值蒙古馬瘦爾等速往毋違諭察哈爾布爾尼救曰長史辛柱奏爾舉動乖戾勢欲為亂朕初未信既而鄰近各旗王貝勒等相繼遣人告變朕猶疑之朕惟察哈爾遭亂覆亡之後爾伯父額哲等受 太宗文皇帝殊恩封為親王國家於察哈爾不薄矣誠望爾子孫報效於世世不應及爾身而負恩叛國也朕雖不遽以為實但告變者接踵而至念爾必惑於奸宄之言抑或別有不得已之故耳故發大兵來問如有別情爾可明白奏聞朕必赦爾罪愆仍敦夙好爾受累朝恩養又為公主所生以至東華錄 康熙十五年 五

戚不忍遽滅故屢行曉諭若仍執迷恐貽後悔諭布爾尼弟羅不藏敕曰爾當開諭爾兄布爾尼令其悔罪歸誠爾等以及子孫庶不失榮貴若布爾尼不悟恐以爾兄之故併累及爾爾果能率屬來者仍待以親親之道即以王爵封之必不食言爾為公主子於國為至戚故行曉諭其於大兵未至時向爾兄開陳利害速令請罪以副朕不忍遽滅之意諭察哈爾部眾敕曰爾等當向布爾尼申明利害彼若悔罪歸誠爾等亦獲福多矣朕以爾等為 太宗文皇帝 世祖章皇帝懷柔之國不忍以布爾尼一人故遽加剿滅因此反復申諭若布爾尼拒諫不悛或擒獻逆渠或自行投降朕錫以官爵俱加恩養斷不食言往時察哈爾大臣來歸者受恩隆重爾等共知勿於太平安樂時自取禍敗時布爾尼下佐領班第喀爾喀公垂札布下護衛索納木俱以他事在京會布爾尼垂

札布反悉就拘禁 上特釋之令齋救與大兵同往○奈曼王札木山附布爾尼遣護衛巴地約喀喇沁多羅杜楞郡王札什同叛誑嚇之云科爾沁十旗及札魯特阿祿科爾沁烏朱穆秦蒿齊忒阿霸垓諸部落悉起兵相應札什歸其使以無能謝之即具奏陳明心迹遣其護衛達喇世入告迨理藩院員外郎圖爾哈圖奉命至其地札什出迎具述前情且云身蒙 主恩爵為郡王何敢同叛若止二旗為亂我力可支但恐應彼者果眾耳使臣不可久留宜速回奏若出師宜從古北口行圖爾哈圖詰其故札什曰無事多言但以是奏 皇上自能鑒察圖爾哈圖復欲詣救漢部落札什止之遂不果歸復屬曰途中凡有訊問者但答云我等奉旨來召札什因其馬瘦不能赴京我等今仍回去圖爾哈圖還具陳如札什指 上曰大兵眾多若由古北口則崎嶇難行且多帶紅衣東華錄 康熙十五年 六

礮具耽延時日自應由山海關札什既不忘國恩凡得逆渠動靜即令遣騎具奏進邊後馳驛速來於是賜之敕書令達喇世齋往敕曰員外郎圖爾哈圖致王言具見惻誠王可率本旗兵固守地方王又言大兵宜出古北口夫古北口石徑崎嶇大兵多且攜有火器恐致稽延今仍出山海關王宜不時密探凡有動靜即具奏遣騎速奏○甲午轉舒恕為吏部左侍郎調折爾肯為吏部左侍郎管右侍郎事 由禮部調轉納布為兵部左侍郎以郭四海為兵部右侍郎 由內閣調 乙未逆賊王輔臣遣人持吳三桂偽札印授靖逆將軍張勇張勇斬其使以聞西甯總兵官王進寶出首王輔臣逆書 上嘉之封張勇靖逆侯授王進寶一等阿思哈尼哈番○丙申先是命西安將軍佛尼勒率兵開棧道進漢中至是陝西總督哈占奏仙逸關有賊三千餘夸蘭大嵩祝等兵不滿四百難以防

禦又平隴閒亦有賊三千餘竊踞華亭 上諭仙逸關係通大兵
要路將軍佛尼勒親統官兵剿滅諸賊或令副都統德業立顏布
領兵赴剿其酌量速行○定遠平寇大將軍安親王岳樂奏招撫
江西銅鼓營強山東鄉餘千奉新等處偽官九十七員賊兵三萬
三千三百餘名下部議敘○甯海將軍傅喇塔奏三月初六日原
任廣東提督常進忠總兵官朱萬化率領水師自定海關出洋於
沈家門等處剿賊大捷下部議敘○丁酉以內閣學士徐元文為
翰林院掌院學士○戊戌以隨征左都督許貞為江西撫建廣總
兵官○己亥廣東廣西總督金光祖奏二月二十四日官兵復藤
縣得旨嘉獎下部議敘○辛丑以岳諾惠為禮部右侍郎由左副都御史
選○理藩院郎中馬喇奏喀喇沁多羅杜楞郡王札什云近奈曼
王札木山遷於察漢郭爾河布爾尼移營就之二人已合二旗外
東華錄 康熙十五年 七
別無叛者 上因賜札什御用盛甲以旌之○壬寅以禪塔海為
內閣學士由侍讀○甲辰奈曼札木山已附布爾尼使人招台吉
鄂齊爾等鄂齊爾等遂率九佐領兵與其妻子奔敖漢尋復至喀
喇沁札什遣護衛黨西喇來奏諭理藩院奈曼台吉鄂齊爾等不
與札木山同謀率屬來歸忠貞可嘉俟事平日札木山王爵可與
諸台吉內承襲諸台吉或暫居敖漢與喀喇沁地方聽自便其奏
事黨西喇從優授為三等達爾漢世襲勿替未幾奈曼二等台吉
吳勒木濟同其母率所屬二佐領兵避居士默特亦遣人來奏
上亦優旨答之○乙巳以富鴻業為內閣學士由翰林院侍讀○丙
午江西總督董衛國奏袁州土賊侵犯分宜萬載二縣遊擊楊正
元等擊敗之袁臨總兵官趙應奎遣遊擊潘希聖等敗賊於油木
棟下部議敘○庚戌以郭丕為左副都御史由通政使○定遠平寇

大將軍安親王岳樂奏四月初二日統兵剿賊於東鄉縣用雲梯
四面攻圍仍移檄曉諭偽副將林振及偽官五十六員領十一營
一萬一千餘眾繳偽印偽札投誠遂復東鄉得旨嘉獎下部議敘
又奏將軍額楚等於四月初四日率兵至饒州府萬年縣之石頭
街擊敗耿逆下偽都督四萬餘眾五十七營斬賊五千餘級生擒
三百有餘下部議敘○辛亥諭起居注官學士傅達禮侍讀學士
喇沙里朕向詣 兩宮問安爾等起居注官常隨行記注朕思昏
定晨省問安視膳趨侍庭闈以盡孝道為子孫者之恒禮嗣後朕
詣 兩宮問安時侍直官不必隨行又諭日講原期有益身心增
長學問今止講官進講朕不覆講但循舊例日久將成故事不惟
於學問之道無益亦非所以為法於後世也嗣後進講時講官講
畢朕仍覆講如此互相討論庶幾有裨實學○癸丑甘肅巡撫花
東華錄 康熙十五年 六
善奏三月二十三日西甯總兵官王進寶帥師克臨洮府甘肅總
兵官孫恩克復靖遠衛得旨嘉獎下部議敘○陝西提督張勇奏
西甯總兵官王進寶復金縣安定縣得旨嘉獎下部議敘○甲寅
定西大將軍貝勒董額等奏逆賊萬餘自四川來援秦州屯於南
山臣等剿禦內外賊寇兵力單薄已令副都統顏布率兵六百守
隴州副都統德業立率兵六百守仙逸關將軍佛尼勒率每佐領
下兵一名速來軍前請再將西安官兵酌量調發論兵部貝勒董
額圍困秦州所關最重儻秦州可慮西安亦且難保今佛尼勒雖
已調至而兵力尙單除荊州調往每佐領下兵一名外或西安兵
或附近汛兵令總督哈占鄂善等速撥五百名赴秦州並令總督
周有德亦率所部兵星馳前來同貝勒等會剿賊寇俟擊敗川賊
後貝勒等即著分官兵赴援漢中尋又諭漢中地屬緊要不必俟

下秦州卽應發兵赴援今令將軍鄂泰率駐防太原盛京兵前往
西安至日總督哈占等以西安兵內馬肥者並酌分隴州寶雞兵
俱付副都統德業立率往漢中其鄂泰建威將軍印留與署副都
統吳丹代署如吳丹與平逆將軍畢力克圖軍合則用畢力克圖
印吳丹爲參贊更自京師發每佐領下驍騎一名令署副都統一
人率赴太原○江西總督董衛國奏參將劉體君等敗賊甯都縣
參將色勒等敗賊羊石坳斬獲甚眾下部議敘○乙卯甘肅巡撫
花善奏邊外蒙古前犯洪崖堡今又乘我兵進剿河東乃拆毀關
隘襲執官吏與官兵會戰永固城副將陳達戰歿 上命甘肅總
兵官孫思克加意防邊如蒙古仍行肆害卽率兵剿禦仍遣使往
諭達賴台吉約束部落毋爲邊患會達賴喇嘛使至並予敕書使
轉諭達賴台吉敕曰皇帝敕諭達賴喇嘛吳三桂初叛朕諭喇嘛

東華錄

康熙十五年

九

大兵分路進討若吳三桂勢蹙投降喇嘛其卽執送續覽喇嘛奏
云吳三桂背主負國人皆惡之不來則已來卽縛之以獻吳三桂
會取結打木揚打木二城今已發兵攻取防守沿邊若欲征兵深
入惟候詔旨又言達賴台吉故居土伯特今遣居青海令其有事
則相援無事則鈐轄其部屬朕思自 太宗文皇帝 世祖章皇
帝至今遣使往來恩禮無間喇嘛崇尙信義必如所奏而行故遂
以達賴台吉等進兵滇省之故曉諭兩省及達賴台吉辭以松潘
路險未進四川喇嘛又奏言蒙古兵力雖強難以進邊縱得城池
恐其貪據且西南地熱風土不宜若吳三桂力窮乞免其死罪萬
一鴟張莫若裂土罷兵吳三桂乃明時微弁父死流賊搖尾乞降
世祖章皇帝優擢封王其子尙公主朕又寵加親王所受恩典
不但越絕朝臣蓋自古所罕有吳三桂負此殊恩構釁殘民天人

共憤朕乃天下人民之主豈容裂土罷兵但果悔罪來歸亦當待
以不死今將軍張勇等奏達賴台吉諸部落入邊侵掠彼以王輔
臣倡亂內地亦皆騷動故也今西陲晏然內地無事已下敕禁諭
達賴喇嘛宜各守前言令其統轄部屬毋得生事擾民○丁巳撫
遠大將軍信郡王鄂札奏臣等帥師往征察哈爾於是月二十一
日次岐爾哈泰偵知賊屯達祿臣等以輕騎前進二十二日抵達
祿布爾尼設伏山谷聞悉眾列陣以待臣與副將軍圖海等分布
滿洲蒙古官兵進擊歷山澗賊伏發撲亂土獸特兵我軍擊之盡
殲焉布爾尼親領大隊擺列火器相拒我兵奮擊賊不能支遂大
敗察哈爾下都統晉津率其族於陣前降布爾尼復收潰卒接戰
兩次我軍乘勝衝殺連敗之斬級甚多獲馬匹器械無算布爾尼
兄弟僅以三十騎遁垂札布等亦皆散走二十三日臣等聞郡主

東華錄

康熙十五年

十

留居瓦子府東三十里遣官兵迎歸布爾尼部下佐領五人兵三
百餘名隨侍衛塞棧來歸得旨嘉獎下部議敘○參領舒什蘭奏
奉調宣府左翼四旗察哈爾領大同眾譁毀邊牆私遁 上命散
秩大臣綽爾濟杜爾麻等率入旗章京侍衛齋救撫之曰昔察哈
爾潰散時爾等祖父來歸 太宗文皇帝論功賜與世職分隸入
旗眷顧撫養以迄於茲吳三桂造亂調爾駐守地方今參領舒什
蘭奏爾等不請所司遽行遁歸理應治罪但先將爾八旗察哈爾
調發同官兵進征今又盡徵餘兵爾等或慮妻子牲畜無人養育
馬又羸瘦難以從征以此亡歸其情可恕今特行寬宥其各返故
伍如常毋生疑畏昔額哲阿布奈被俘不沒入旗下爲奴封額哲
爲親王所部人員亦加撫養亡國苗裔無功而施大恩若此古所
希有阿布奈會有大罪又全其命以其子布爾尼襲封親王布爾

尼不思報效背恩叛逆故命大將軍信都王兵進討於是月二十
 二日大破之於達祿盡殲其眾科爾沁等諸部王貝勒貝子公台
 吉等俱以布爾尼罪大惡極起兵會剿恐爾等不知此情妄惑流
 言陷於罪罟故特賜曉諭○戊午散秩大臣綽爾濟等奏臣等至
 張家口詢關吏據云是月二十七日察哈爾兵至鄂西奚地方將
 御馬廠並諸大臣牧馬人役附近旗下蒙古婦女牲口盡行掠去
 及臣等至齊涉地方遣一等侍衛阿南達等前進遇察哈爾被脅
 四人遂擒以歸其言亦如之臣等欲竟將敕諭送往恐此輩無知
 不體 聖意將詔旨大畧錄寫即令擒來二人齎送精奇尼哈番
 阿玉席等復遣二人傳諭被掠人眾 上諭兵部察哈爾兵狂悖
 如此應發兵防禦其授內大臣舅舅佟國綱為安北將軍率兵往
 鎮宣府令護軍統領傑殷副都統恰塔偕往以散秩大臣綽爾濟
 東華錄 康熙十五年 壬
 杜爾麻為署都統並預參贊○總理浙江糧餉戶部侍郎達都奏
 黃巖總兵官鮑虎擊敗馬九玉下偽總兵吳林等於汪家橋下部
 議敘又奏紹興府知府許宏勳等招撫偽總兵弓廷弼偽侯吳興
 賢等及兵丁五萬七千八百餘名下部議敘
 五月庚申 上至鞏華城行 仁孝皇后期年致祭禮○辛酉
 上回宮○撫遠大將軍信郡王鄂札等奏 上命科爾沁和碩額
 駙沙津率所屬五旗兵會剿布爾尼達祿之戰沙津失期未預因
 至札魯特境壁於貴勒蘇特會布爾尼兄弟逃奔山後知沙津兵
 至因使科爾沁從嫁二人送羅不藏妻並告以戰敗欲逃之故蓋
 羅不藏妻沙津妹也沙津於是留其妹率兵至山後圍之布爾尼
 豫遁羅不藏云布爾尼去矣余來乞命沙津曰爾欲乞命當招爾
 兄來遂遣三十騎同往羅不藏亦遁走更遣其副都統布達里潛

聞於其兄沙津兵內有孟克者追及之為布達里刺死沙津怒身
 率兵追射羅不藏與布達里皆死益窮追布爾尼明日及之布爾
 尼十二騎併力拒戰沙津盡射殺之得旨沙津感累朝厚恩親統
 所屬馳追布爾尼兄弟斬之克繼祖父忠貞深為可嘉大兵凱旋
 日著議敘具奏○諭撫遠大將軍信郡王鄂札等聞向日所調左
 翼察哈爾駐紮宣府者今毀邊牆私遁恣為寇鈔直趨獨石口此
 輩或止知察哈爾變亂不知我兵戰勝察哈爾及額駙沙津射殺
 布爾尼兄弟之事欲往助彼未可知也其巴林翁牛特敖漢喀喇
 沁土默特諸路兵皆調征布爾尼其妻子在家儻叛卒經過劫掠
 深為可虞今察哈爾事平大將軍等可諭令諸王貝勒台吉等率
 兵速回各守境內叛卒一到即為剿除我兵定於五月初六日速
 往追剿爾等其傳諭諸部知之○諭兵部本月初四日太監劉忠
 東華錄 康熙十五年 壬
 傳奉 太皇太后諭旨慈甯宮內庶妃有母九十餘歲同其兄薩
 林地尚在察哈爾處聞之深為憫惻軍前可弗加擄掠朕欽承
 諭旨仰見 太皇太后仁慈已極敢不敬副 聖懷爾部即速行
 文彼處如伊等陣亡則已或存一二或全未傷殘即行收管其家
 產亦勿致散失交與內務府所管莊頭解送來京○定遠平寇大
 將軍安親王岳樂等奏臣等進取建昌四月二十五日抵長興賊
 將邵連登等率賊八萬餘水陸迎敵臣與將軍希爾根等分布官
 兵擊敗之斬獲甚眾遂復建昌得旨嘉獎下部議敘○揚威將軍
 內大臣阿密達等奏副都統鄂克齊哈等於甯州近城東山擊敗
 賊眾斬偽副將張三偽參將王廷譽擒殺八百餘人復甯州得旨
 嘉獎下部議敘○癸亥議政王大臣奏布爾尼反既伏誅其父阿
 布奈見禁盛京應立斬妻郡主歸伊父安親王其子於軍前正法

女入官得旨阿布奈改爲立絞餘依議○甲子諭議政王大臣等昔察哈爾遭亂覆亡 太宗文皇帝收集黎養編爲整旗歷有年所今布爾尼背恩作亂實僧渾額津噶爾馬色冷輩匪類教之其餘官民毫無干涉此皆 太宗文皇帝撫育之人朕甚憫焉凡投歸軍前或投入鄰旗及潰散者其令大將軍鄂札副將軍圖海等議速行收集作何贍養另奏請旨○議政王大臣等議從嫁公主諸人經布爾尼之亂產業蕩盡請量留數戶守公主祠其餘悉令還京內原隸入旗者仍歸本旗佐領原隸內務府者仍歸內務府得旨義州爲邊陲要地從嫁諸人停止還京俱著披甲著長史辛柱管轄鎮守○浙江總督李之芳奏賊屯衢郡隔河各路窺犯遊擊高祿等敗賊於大埂余村守備李和龍等直抵上路原賊巢生擒偽總兵繆國英等外委都司張文福等敗賊於峽口等處金協

東華錄

康熙十五

五

副將牟大寅等敗賊於湯溪及周寮地方湯溪守備劉君明等敗賊於黃塘下部議敘○雲南貴州總督鄂善奏遊擊李師膺擅殺韓城縣令聚眾爲亂犯邵陽署夸蘭大鄂爾博什等擊敗之下部議敘○陝西總督哈占奏慶陽逆寇入三水縣知縣林逢泰被劫防守把總趙英四川督標隨征都司張虎臣率領民兵擊敗賊寇救回縣令保全倉庫人民下部議敘○乙丑撫遠大將軍信郡王鄂札等奏教布爾尼造亂者阿雜里喇嘛僧額渾津噶爾馬色冷布達里破翁巴達里巴呢陳特塔爾噶爾昭噶爾馬薄托和也布達里破翁巴達里巴呢塔爾此五人與布爾尼兄弟同死陳特爲亂兵所殺噶爾馬薄托和等或死或逃尙無的耗其子女皆在卓禮克圖親王處阿雜里喇嘛僧額渾津噶爾馬色冷亦爲卓禮克圖親王解送軍前候旨處分得旨阿雜里喇嘛等悉於軍前正法

其叛人妻孥賞給有功官兵未幾鄂札等奏阿雜里喇嘛諸叛逆之子及近族兄弟俱在科爾沁其僧額渾津之弟尼塔爾當布爾尼未敗即投科爾沁卓禮克圖親王處俟卓禮克圖親王解到日俱行正法家產妻孥入官得旨尼塔爾既於未破布爾尼之先投入科爾沁著免死勿分其產○己巳以陝西西安布政使吳努春爲太常寺卿○議政王大臣等奏察哈爾布爾尼兄弟背叛授首理應懸示額駙沙津爲國效力應行優敘邊外率兵協助之諸王貝勒貝子公台吉等俟大將軍信郡王旋師之日一併議敘獻布爾尼首級之昂阿爾爾住爾應授爲三等達爾漢世襲罔替賞給蟒服銀幣鞍馬同來土謝圖親王之頭等護衛綽石希等亦分別賞給得旨布爾尼首級本當懸示但念係公主所生之子朕心不忍布爾尼並羅不藏俱令收葬於公主墳傍餘如議○奈曼達爾漢

東華錄

康熙十五

五

郡王札木山附布爾尼作叛勢窮自縛請罪議政王大臣等議札木山法無可赦妻孥應沒入官得旨札木山束身請罪著從寬免死革去王爵仍留家口牲畜令其自給○甲戌命山西河東守道移駐平陽雁平巡道改爲守道兼管大同府屬糧餉事○先是議政王大臣等奏據貝子傅喇塔報稱侯提督常進功舟師自甯波到日令其護守浮橋卽自率兵渡江取黃巖時下風信未順舟師不能遽至恐需時日以致師老且大兵俱集貝子所故康親王兵單未能進閩今安親王恢復建昌廣信諸郡若乘機進取建甯則仙霞賊勢必分貝子應量留兵防守餘兵悉令康親王統轄規取仙霞若賊併力拒守則安親王乘虛而入建甯必破如此兩路夾攻得一路克捷便可剪滅閩賊 上命康親王安親王詳議以聞至是康親王傑書奏甯波舟師不能至台州已回定關近攻小梁

山又不能克台州兵止三千餘不宜輕調處州見有賊警金華兵力單弱似難驟進閩疆若安親王進取建甯果能分仙霞賊勢臣豈敢坐失機會按兵不前安親王岳樂奏長興賊已剿滅建昌賊亦解散見調將軍額楚副都統席布兵撲滅廣信之賊如令臣下廣信由分水關取建甯則當分兵留守建昌親統兵前進如令臣由杉關取福建即當分兵留守廣信由杉關前進 上諭時方炎暑安親王酌留官兵固守建昌等處率大軍暫回南昌養馬俟秋涼或取湖南或攻福建候旨以行額楚席布等應速平廣信賊臨分水關陽為前進仙霞後路斯時康親王即令將軍賴塔等兵攻取仙霞或康親王兵與額楚等兵兩路並進夾攻江山縣賊寇二王宜遙為聲勢以赴機會○陝西總督哈占奏慶陽賊眾突圍長武縣城欲劫運送涇州糧米遊擊許靖國等督率民兵保全城

東華錄 康熙十五年 五月

池適固原總兵官朱衣客副都統覺羅夸代統兵救援滿漢大兵前後截殺逆賊大敗生擒偽副將南文炳下部議敘○贈廣東陣歿副將黃相官○乙亥以早命大臣理刑獄○丁丑浙江提督塞白理奏賊犯天台副將秦宏猷等大敗之紫雲山參將馬化龍等敗賊慈谿斬賊渠楊四和尚等焚毀賊巢下部議敘○戊寅甯南靖寇大將軍順承郡王勒爾錦奏據都統范達禮報稱逆賊五六千絡繹來犯南漳楊來嘉洪福二逆兩路齊出臣隨昇都統宜理布討逆將軍印並遣副都統根特統兵前往旋報穀城失守又昇貝勒察尼靖寇將軍印率兵赴援 上諭既以貝勒察尼為將軍率兵赴援即令統轄襄陽諸處官兵速滅南漳穀城賊寇平定地方又襄陽要地宜設重兵其令汝州副都統塞格率所部兵星赴襄陽安慶署副都統諾敏副都統孫承祖各率所部兵赴汝州駐

守○己卯 上御弘德殿講官喇沙里孫在豐張英進講孟子道性善節 上曰人性之善無分賢愚止在勉強行之董仲舒有言事在強勉而已矣強勉學問則聞見博而知益明強勉行道則德日起而大有功此誠為學之要也○庚辰察哈爾左翼四旗歸順○命將軍畢力克圖率師赴榆林同總兵官許占魁協力平定延安諸處以護軍統領傑殷協領覺和託為署副都統同參贊軍務副都統恰塔鎮大同以副都統吳丹為建威將軍鎮太原召內大臣佟國綱回京尋延安綏德等處陷賊榆林危急許占魁請援又遣其子許登隆至京言狀 上復命畢力克圖分兵付覺和託速赴榆林畢力克圖率兵繼進○辛巳以孟古爾代為陝西布政使中選○癸未定遠平寇大將軍安親王岳樂等奏將軍額楚等四月初九日復萬年縣十三日副都統巴爾堪等復安仁縣署副都

東華錄 康熙十五年 五月

統公倭赫總兵官趙應奎等屢敗賊眾於鸞石嶺白水山口等處破賊巢穴擒斬無算得旨嘉獎下部議敘○奉命大將軍康親王傑書奏招撫偽參謀葉存忠偽總兵韓六合等一百六十餘員兵一萬九千餘名下部議敘○甲申靖寇將軍甘肅提督侯張勇等奏偽總兵潘瑀偽副將會文耀竊據洮河二州番人乘隙肆掠臣等兵至河州會文耀先遁又遣土官楊朝樑攻洮州潘瑀敗走復洮州河州二城番人襲服歸集得旨嘉獎下部議敘○丁亥陝西總督哈占奏固原鎮標遊擊趙元輔等率兵赴甯州屢敗逆賊於東河灘焦家坑等處參將楊宗道率兵敗賊於甘泉又鳳縣逆孽句引川賊犯寶雞縣之棋盤宮天王村滿漢官兵疾趨撲滅逆賊大敗斬偽都司李玉國等擒偽總兵劉偶三下部議敘

閏五月戊子朔諭兵部奏省嚴疆重地軍務方殷靖逆將軍侯張

勇忠勤懋著謀略優長久鎮西陲奠安疆宇近復躬履行開殫心籌畫屢敗賊眾恢復城池志期殲滅賊渠底定秦隴朕甚嘉之凡用兵籌餉一切機宜必須專其責任而後可以整飭軍紀齊一眾心以收蕩平之績所屬地方總兵官有故違節制不聽調遣者許即指參副將以下有臨陣退縮殺良冒功者聽以軍法從事其文官自道員以下儻有遲誤緊急軍需者會同巡撫據實題參務令克專壯猷早奏膚功以副朕委任至意○庚寅陝西提督陳福奏逆賊朱龍大肆猖獗臣於三月二十日自甯夏統兵駐靈武遣官兵復惠安韋州定理三堡至興武營會合蒙古索諾慕貝勒下各台吉兵馬圍困花馬池遣兵前赴定邊擒斬偽參將等殺敗賊眾下部議敘○辛卯甘肅巡撫花善等奏我兵圍蘭州賊領馬步兵千餘出東門西甯總兵王進寶按察使伊圖等奮勇鏖戰自辰至午進東門襄城陣斬偽參將大敗賊兵下部議敘○壬辰甯南靖寇大將軍順承郡王勒爾錦等奏賊兩路出犯南漳均州與我兵對壘邇來虎渡口諸處賊船日增聞吳逆身在松滋聲言渡江與我兵戰且欲決隄水灌荊州使我岳州大兵不得援荆今吳三桂既犯荊州餘賊或犯他處亦未可料賊勢甚熾我兵力單請添發滿漢官兵赴援上責之曰初聞吳三桂叛即發大兵遣前鋒統領碩岱都統巴爾布護軍統領伊爾度齊率前鋒護軍日給芻秣令其疾馳巴爾布等至荊州時賊尚未至常德澧州也所率前鋒護軍每佐領下五名兵力不為弱矣乃不急渡江耽延遲誤而常德澧州遂叛王親率大兵至荊州又不即渡江進取致令吳三桂一至而常德等處遂為所據都統朱滿率兵至武昌時岳州長沙猶未叛也又不急趨鎮守迨迨武昌六百里之程行逮一月而岳

東華錄

康熙十五

壬

州長沙又陷巴爾布等畏懦不前坐失險要使逆賊從容得據守湖南致我兵難以攻取且糜費糧餉倍於他處究之寸步不能前進因賊渠與我精兵相持荆岳閉而廣西孫延齡福建耿精忠遂相繼變叛賊寇蜂起又前諭王云荆河口以內何處宜設兵防守王疏稱賊船上下江中俱取道荆岳易以偵知俟有事之時就近調遣可以立至今復稱吳三桂來犯荊州餘賊或從他路出賊眾我寡特請增兵何前後舛錯一切軍機忽略至此今禁旅遺發已多縱發亦難驟至時方盛夏賊或冒死渡江亦未可知應調附近官兵星馳赴援今安親王復建昌大兵已回南昌江南徽州又有滿洲蒙古兵鎮守其令駐池州署副都統蘇朗率蒙古兵一千至武昌換兵五百速赴荊州安親王或由甯州入湖南或由袁州進長沙其便宜以行既而簡親王喇布奏江西賊寇窺伺池州諸處

東華錄

康熙十五

壬

上乃命蘇朗止以蒙古兵六百行至日合武昌滿洲蒙古兵仍足一千速赴荊州○吏部題請逆將軍甘肅提督侯張勇出首逆賊吳三桂偽劄今又恢復河州洮州為國效力克盡忠誠應將伊子一品官廕生張雲翼從優以大四品京堂用從之○癸巳上幸玉泉山觀禾○甲午甯南靖寇大將軍順承郡王勒爾錦奏賊犯均州將軍宜理布等兩次擊敗之陣斬偽副將參將等及賊兵千餘下部議敘○理藩院題達爾扎貝子遣吳把西台吉率兵於巴牙木虎邊口殺敗逆賊又統領二十六員台吉會同榆林官兵復隴州進靖二堡下部議敘○乙未甯南靖寇大將軍順承郡王勒爾錦奏松滋縣北山吳三桂復添四營沿江一帶賊船日增恐水陸齊犯荊州彝陵亦未可定上諭荊州彝陵等處關繫緊要著將軍貝勒察尼酌量留兵令都統宜理布范達禮防守襄陽均

州南漳等處察尼親統餘軍速赴荊州再令駐防河南汝州署副都統諾敏等率所部滿洲漢軍星赴襄陽○刑部左侍郎覺羅阿範以病乞休允之○丙申予故禮部侍郎岳諾惠祭葬○以軍興停陝西乙卯科鄉試○予陝西陣亡守備王相浙江死事武義知縣徐喆官廕○江南總督阿席熙奏土賊勾引浮梁逆寇來犯婺源遊擊張元品等三路攻剿擊賊眾下部議敘○丁酉浙江總督李之芳奏逆賊屯紮前嶺各路賊巢互相應援臣與平南將軍都統賴塔遣正白旗參領巴雅思呼朝參將趙得勝於五月二十四日至南塘萬青前嶺等處分路衝殺擒斬偽都司干總等下部議敘○戊戌以額星格為禮部右侍郎由左副都御史遷○己亥江西總督董衛國奏樂平諸處逆賊乘閒來犯復陷饒州 上命安親王岳樂速回南昌固守疆界居中調度分兵收復饒州○壬寅以伊東華錄康熙十五 无

圖為甘肅布政使由按察使遷 ○癸卯撫遠大將軍信郡王鄂札副將軍都統大學士圖海等征滅察哈爾班師凱旋 上率在京王貝勒大臣迎勞於南苑之大紅門 上御黃幄鄂札等行禮畢諭曰王將軍諸大臣遠行征討滅察哈爾國建立大功深可嘉悅俱著近前行抱見禮復諭凱旋大臣章京及冒刃效力軍士以上俱進前坐賜茶復命副將軍圖海 御幄侍坐問以戰陣之事 上曰軍士此役奮勇效命遂滅叛國立奏凱旋朕心甚悅入旗冒刃效力軍士以上朕欲面問遂令次第至 御幄前一 徧問畢 上自南苑回率在京王貝勒大臣及凱旋王大臣等詣 堂子行禮同宮○甲辰奉命大將軍康親王傑書奏賊三路犯處州都統喇哈達等於十八都石塘石佛嶺等處三次敗賊復松陽縣得旨嘉獎下部議敘○乙巳左翼四旗察哈爾兵皆感 皇恩願立功自

效 上因命察哈爾兵赴河南南府駐防恐其難以鈐束復令每旗出驍騎五十人副都統襲圖統領前往○先是歸併察哈爾之喀爾喀公垂札布附布爾尼反台吉託伊等率四佐領兵奔科爾沁及布爾尼敗垂札布無所歸投誠軍前議政王大臣等議昔垂札布之父根敦貧不聊生無以自立於喀爾喀納款來歸 皇上優禮之擢為上公俾贍養於察哈爾為附庸是以得延至今布爾尼反垂札布不即以狀聞反附逆助戰逮敗遁無歸始率屬乞降請革垂札布爵所屬人口分給八台吉台吉託伊等既豫投科爾沁卓禮克圖王請留其職銜人口應歸何旗伏候敕旨 上命併託伊等佐領於土默特滾濟斯札布餘依議○丙午陝西提督陳福奏臣統兵會同索諾慕貝勒下各台吉兵馬圍花馬池賊朱龍等來援城內賊眾從北門出犯我兵兩路擊剿擒斬偽都司王一龍東華錄康熙十五 辛

等下部議敘○戊申轉鄂爾多為刑部左侍郎以郭丕為刑部右侍郎由左副都御史遷 ○己酉以巴錫為陝西布政使由按察使遷 ○授長史辛柱二等阿達哈哈番其弟阿濟根拖沙喇哈番巴勒米特拖沙喇哈番品級敘首告察哈爾布爾尼謀叛功也○庚戌增湖廣荊州府江防同知○先是甯南靖寇大將軍順承郡王勒爾錦奏五月初五日賊犯穀城縣城失守提督李胡拜陷賊副將馬朗阿總兵官金世需劉文奇楊茂烈俱退走 上諭穀城失守提督李胡拜陷賊副將馬朗阿總兵官金世需等並皆退奔國家軍令素嚴未嘗有此馬朗阿等何以不願提督遽自退歸范達禮駐襄陽去穀城甚近何以事前不為豫備臨事不相應援今當大兵四出軍令豈容寬縱貝勒察尼速勒密奏至是察尼訊鞫上聞 上命斬馬朗阿以徇革金世需劉大奇楊茂烈職令擊賊自效○定遠平

寇大將軍安親王岳樂等奏副都統朱喇禪等領兵於武甯縣擊敗賊眾斬首二千餘墮河淹死者無數生擒偽守備等都統覺羅畫特等克新城縣生擒偽遊擊許定國得旨嘉獎下部議敘○辛亥以王令為廣東按察使由驛監○王子定遠平寇大將軍安親王岳樂奏將軍額楚等進取廣信沿途敗賊復萬年等縣前至弋陽賊將蔣德宏率兵五萬以木石斷西崗橋於城北樹木柵為九壘偽總兵柯昇以五千人自廣信來援別立六營額楚同土默特都統巴雅爾等分布滿洲蒙古官兵擊敗之斬賊二萬餘隨進兵抵廣信賊已遁去遂復其城得旨嘉獎下部議敘○陝西提督陳福奏臣率兵圍花馬池屢敗賊逆賊來化勢急遂降花馬池平下部議敘○平南王尚可喜奏近因饒平失守逆賊朱纘率黨屯湖寮廖雲率黨來屯白嶽劫擄村寨平南大將軍尚之孝同提督嚴東華錄
康熙十五年
自明遣兵於大埔縣地方擊敗逆賊陣斬偽參將生擒偽遊擊等連陽遊擊吳標連州知州李賁於連州大鑊古樓山小水坪石馬坪等處兩敗逆賊李化龍沈九珠等廣州府屬之龍門增城從化與惠州屬之博羅河源長甯等縣內公莊路溪鐵崗馬鞍陳禾崗諸處向為土賊淵藪恣行剽劫今突犯龍門臣遣副將盧光明等於龍門等處擒斬賊眾八百餘招撫千餘下部議敘○陝西提督陳福奏逆賊陳彭規知臣恢復花馬池定邊遣賊突犯靈州漢伯等堡臣檄遊擊熊飛等於大沙井灘奮勇殺賊陣斬偽參將馬騰蛟等下部議敘○平南王尚可喜奏虎門副將李印香等於碣石白沙湖等處敗賊燒燬賊船百餘隻下部議敘○靖逆將軍甘肅提督侯張勇等奏賊據蘭城自知勢危狂突西南總兵王進寶等率兵分路堵戰賊大敗入城俘斬甚眾遊擊丁顯俊干總錢中科

奮不顧身致被礮箭傷亡得旨有事有功人員事平議敘遊擊丁顯俊等作何恩卹著議奏○先是廣東廣西總督金光祖奏梧州懷集知縣李雲龍積勞殞命孀婦孤兒可憫請賜恩卹部議以知縣病故例無恩卹其有軍功者候事平議敘得旨總督言知縣李雲龍著有功次積勞殞命如候事平議敘則孀婦孤兒久待可憫其更議之於是部議李雲龍係旗人其旅櫬及家口應護送歸旗請飭督臣給以水陸夫船再給正項銀一百兩以資孤寡後不為例從之○癸丑奉命大將軍康親王傑書奏參將裴天祿原任武義知縣李經邦等於宣平武義二縣大王嶺東隴隘口上套塞下五塘等地方屢敗賊眾招撫偽官一百三十餘員賊兵萬餘下部議敘○乙卯以達哈他為左副都御史由通政使遷○丙辰廣西巡撫陳洪明奏偽總兵李梅友踞蒼梧臣遣遊擊陳汝德統水路官兵東華錄
康熙十五年
前往斬賊千五百餘招撫偽弁三十三員焚燬賊寨二十餘所下部議敘○以軍興停湖廣乙卯科鄉試
六月癸亥諭禮部帝王紹基垂統長治久安必建立元儲懋隆國本以綿宗社之祥慰臣民之望朕荷 天眷誕生嫡子已及二齡茲者欽承 太皇太后 皇太后慈命建儲大典宜即舉行今以嫡子九初為皇太子爾部詳察應行典禮選擇吉期具奏○以莽色為左副都御史由太僕少卿遷○甲子定遠平寇大將軍安親王岳樂奏將軍希爾根進取饒州閏五月二十六日敗賊於餘干二十九日遂至饒州賊先一夕遁饒州平下部議敘○戊辰揚威大將軍簡親王喇布奏流犯宋標逃回江西於浮梁樂平等處嘯聚賊眾劫掠州縣安徽提督王永譽統兵征剿參將傅爾學等敗賊搶身寺生擒宋標下部議敘○己巳貝子傅喇塔奏陸營賊將偽都督

會養性偽將軍祖宏勳下有偽總兵八人馬兵六千南自長石嶺北至三江延袤數十里連屯二十五營領水師者賊將朱飛熊偽都督張恭萬許英下有偽總兵四人水師萬餘舟三百餘泊城東十里小梁山下我兵擊殺朱飛熊於茂頭至台州甯波紹興杭州等處俱偪海濱不設水師似難取勝初得仙居即議進攻黃巖因賊據茂平嶺黃巖路斷我兵未能前進近聞土木嶺可以間行自台州至黃巖二百里內不能行馬者四十里賊恃險故弗守今已密啟康親王濟師俟其兵至再行進取報聞○辛未定西大將軍貝勒董額奏臣於三月初四日抵秦州圍其城四月二十日賊萬餘自四川平涼來援又賊八千餘自城內突出我兵分道迎擊大敗之嗣屢戰屢捷總兵官孫思克奉調自鞏昌率兵來會賊驚懼偽總兵陳萬策率兵民出降賊將巴三剛等遁走閏五月三十日東華錄 康熙十五年 三

復秦州其四川平涼來援賊兵潰遁臣等即遣振武將軍佛尼勒內大臣坤巴圖魯總兵官孫思克追剿於禮縣西和等處屢戰大敗之並復禮縣清水伏羌西和等縣得旨嘉獎下部議敘○壬申浙江巡撫陳秉直奏大嵐山界連甯紹二府賊眾盤踞勢甚猖獗紹協都司王得福副將劉天印等剿之餘賊潰散斬偽總兵魯朝全等十餘員並招降偽總督褚楚白等下部議敘○甲戌平逆將軍都統畢力克圖奏臣引兵自大同赴榆林是月初三至謝村分兵三隊令護軍統領傑殷等率之先行傑殷等乘夜進發黎明軍河上賊三千餘拒守楊家店渡口我兵鳴角盡渡賊披靡遁去翌日克吳堡縣遂趨綏德初八日遇賊於虎爾崖口復擊敗之朱龍遁走定邊餘賊出降綏德平得旨嘉獎下部議敘○乙亥甯南靖寇大將軍順承郡王勒爾錦奏賊逼彝陵兵眾舟多又於虎渡口

諸處轉運糧餉火器宜急斷其運道但斷水路必須戰艦今荊州止存沙唬船四十艘不足備用 上命大將軍貝勒尚善發岳州戰船四十艘速赴荊州○丙子靖逆將軍甘肅提督侯張勇等奏自逆賊叛變以來土官楊朝樑及子楊威矢忠報國率本部土兵併各族土官趙宏元管承福等勦力助戰於階州鞏昌臨洮岷州屢敗賊寇功績最著下部議敘○丁丑先是平南王尚可喜等奏海澄公標下遊擊黃藍來請援兵臣即與將軍尼雅翰議發滿漢官兵赴援尋原任總兵官黃芳泰來言海寇圍漳州臣思潮武未克闕賊方張目下在在需兵更有意外之虞勢必至於束手請就近速調兵來援廣東 上命安親王於每佐領下發滿兵一名令副都統一人率赴廣東至是將軍尼雅翰奏粵東四面受敵廣州兵少平南王又漸衰邁臣才識短淺設鄰近有警恐難支守乞令東華錄 康熙十五年 三

見在江西護軍統領桑過率兵前來總統兵馬粵東可保無虞上諭桑過仍留江西所發每佐領兵一名前鋒統領覺羅舒恕率赴廣東同將軍尼雅翰商酌以行○戊寅 皇子長生○己卯四川總督周有德奏本月十八日關山賊遁 上諭漢中要地應速發援兵今秦州關山既復著大將軍貝勒董額酌撥每佐領下兵一名或二名令大臣一人率往應援席卜臣等兵其貝勒等兵或約將軍阿密達兵夾攻平涼或先剿川賊速議以聞尋董額奏撥兵一千五百名付將軍佛尼勒同副都統德業立拉布忠等開棧道援漢中副都統翁愛率西安兵同綠旗兵守龍州仙逸關諸處都統海爾圖等運紅衣礮至平涼○庚辰 上幸南苑行圍○以舒淑布為甘肅按察使庫爾哈為陝西按察使俱由郎○壬午靖逆將軍甘肅提督侯張勇等奏臣等圍困鞏昌逆賊王輔臣遣

偽副將任國治等領兵三千由鞏昌東門潛入內城偽總兵陳科鄭元經等率賊六千四門分出直衝我營臣等率副將劉宣聖等奮勇剿殺斷絕歸路斬賊甚多生擒四百七十餘人遊擊張大選追賊逼城礮傷殞命下部議敘○陝西提督陳福奏臣會同古魯台吉等率領官兵恢復甌井安邊地方得旨嘉獎下部議敘○癸未 上還宮

東華錄

康熙十五

差

東華錄

康熙十六

臣王先謙敬編
臣周倫蕃恭校

秋七月庚寅諭吏部兵部逆賊耿精忠負恩附逆煽惑閩疆荼毒生靈罪惡重大伊兄弟族人律應不赦但念其祖耿仲明於太宗文皇帝時航海歸誠效力行間著有勞績伊父耿繼茂在世祖章皇帝時亦效力行間鎮守邊陲耿精忠雖行同禽獸孤負國恩伊弟耿昭忠耿聚忠及族人等道途遠隔實未同謀竟爾株連朕心不忍其概從寬釋所有官職悉令如故以昭朕矜全之意○敕諭王輔臣吳三桂為逆人心驚擾懷疑瞻顧者多惟爾知守臣節出首逆書遣子王繼貞入奏朕甚嘉之是用錫爾世職官爾子卿貳以勵忠悃後經略莫洛率師進蜀調遣失宜變生倉卒爾被偏脅陷於叛亂朕聞之未忍加誅即遣爾子往諭蓋謂爾封疆舊臣屢受國恩自當悔禍來歸不意爾反生疑畏竊踞如故殊負朕至誠惻怛之懷近大將軍率諸將已破秦州蜀寇相率敗遁平逆將軍又取延安蘭州鞏昌以次底定大兵雲集平涼滅在旦夕但平涼兵民皆朕赤子克城之日必多殺戮以爾之故而驅民於鋒鏑朕甚不忍今復赦爾自新若果輸誠而來豈惟洗滌前非兼可勉圖後效爾標下官兵及地方文武吏民諸當坐者概行寬宥並赦拘留祝表正之罪朕為百姓主務期保全以靖民生慎勿愾將自干天討負此殊恩雖悔曷及爾其欽哉○陝西總督哈占奏將軍畢力克圖統兵進剿延安南川賊遁復延安府得旨嘉獎下部議敘○丙申甯南靖寇大將軍順承郡王勒爾錦奏偽將軍張以誠王會等勾連楊來嘉犯南漳都統宜理布會同總督蔡毓榮奮

勇慶戰陣斬三千餘級下部議敘○癸卯西甯總兵官王進寶奏賊踞蘭州官兵環攻糧運路絕造木筏百餘將渡河道臣沿河設兵邀擊知賊計窮力竭隨遣官宣諭招撫偽總兵趙士昇及原任布政使成額於六月二十七日率偽官百餘員兵丁五千餘名以城降安插本城居民萬餘恢復蘭州得旨嘉獎下部議敘○甲辰諭定西大將軍貝勒董額等國家仰荷 天眷秦州鞏昌蘭州等處漸次恢復朕甚嘉悅此係保甯還旆之兵間關跋涉効力效命所致須不時存念恤其勞苦非緊要必節其勞無大過則寬其罰且爾等將兵在外事情經練頗多必能同寅協恭折衷而行斷不徇一己之利但相隔遠慮所及不得不為告誡秦地實為形勝要區今張勇等將軍提督總兵及投誠兵眾雲屯一處將軍張勇勞績甚多恐貝勒等藐忽視之生彼憤懣時塵朕懷貝勒等既

東華錄 康熙十六 二

效勤勞底定秦省務期克奏全功以慰朕望○西安將軍穆占奏臣奉大將軍董額令赴援鞏昌即同總兵官孫思克於六月二十五日抵鞏昌遣投誠官陳萬策謝輝等入城曉諭偽總兵陳科等率眾降計馬步兵四千九百餘名民兵五千六百餘人安插居民十三萬五千有奇恢復郡城得旨嘉獎下部議敘○乙巳平逆將軍都統畢力克圖奏臣自綏德州進取延安令護軍統領傑殷等分隊前進逆賊李士英等聞風遁復遣參贊軍務副都統覺和託率兵追襲於宜川等處大敗之六月二十九日入延安城出示招撫恢復延安府屬膚施保安塞宜川延長安定等縣得旨嘉獎下部議敘○陝西提督陳福奏臣同貝子達爾札及各台吉郎中額業圖領兵自花馬池起程於閏五月二十九日至定邊城下掘濠圍困逆賊朱龍自綏德來援我兵於沙家澗掩殺擒獲朱龍父

子定邊偽副將倪光德等聞風膽落賊徒王衷銛等鼓譟開門脅令倪光德等出降當即訊明將朱龍父子倪光德等梟示軍前並招撫官員兵民等恢復定遠城池得旨嘉獎下部議敘○丙午定遠平寇大將軍安親王岳樂奏臣以建昌既克欲平附近餘孽令都統覺羅畫特等於六月二十五日攻石峽因天氣暑熱人馬疲渴賊伏兵四起我軍陣亂奔卻署副都統雅賴等戰歿覺羅畫特等收軍保新城下部察議○ 上以叛逆王輔臣再疏陳奏有皇上念及兵民概從寬宥但如何安撫天語未及在事兵將未免瞻顧等語特諭諸將曰前頒敕諭炳若日星且秦州等處投誠官兵已安插得所逆賊王輔臣豈不知之若果歸順當遣伊子王繼貞或標員齎奏乃概不遣發而本內詞語又復驕倨明係借端推諉希冀緩兵者將軍侯張勇速赴秦州會同大將軍貝勒董額等

東華錄 康熙十六 三

酌量留兵防守秦鞏等處速行進取平涼將軍畢力克圖統領官兵速往會將軍阿密達軍前都統海爾圖等速運紅衣礮赴平涼仍固守隴州斷賊後路○己酉陝西總督哈占奏興安遊擊王可成等復叛總兵官黨塞及道臣興永朝奔赴西安請移潼關綠旗兵守商州遣臣標綠旗兵守舊縣關及于午太乙二谷分撥省城滿洲兵守潼關總督鄂善巡撫張德地停赴延安留守省城得旨先因將軍畢力克圖自延安往會將軍阿密達軍前延安等新復之地安撫殘黎保固疆土事極繁要故遣鄂善速往今省城見有副都統德業立等兵鄂善等至今未行殊屬不合諭到仍著鄂善等速赴延安與安兵既叛潼關要地應檄駐守太原將軍吳丹分兵赴潼關同夸蘭大鄂爾博什等固守餘悉如議○庚戌定遠平寇大將軍安親王岳樂奏定南將軍內大臣希爾根護軍統領桑

遇副都統碩塔穆森穆承格總督董衛國等招撫江西泰和龍泉
永新廬陵等縣並湖廣茶陵州永興等縣偽官二百七十餘員賊
兵及家口六萬五千六百餘名又報希爾根領兵於碣碑浦景德
鎮屢次敗賊擒斬偽副將參將以下十餘員賊兵八千餘級生擒
四百餘眾復浮梁樂平二縣前鋒統領侍郎舒恕總兵官許貞等
領兵敗賊於宜黃復宜黃崇仁樂安三縣得旨嘉獎下部議敘○
壬子廣東廣西總督金光祖奏總兵官祖澤清以高州叛得旨鎮
南將軍尼雅翰見統兵駐廣東前鋒統領舒恕亦率兵前往著尚
可喜尼雅翰金光祖等會商剿禦毋使賊勢滋蔓仍嚴飭沿邊將
弁固守地方金光祖又報臣親統官兵於六月二十二日抵梧州
賊兵二萬餘水陸充塞會同撫臣陳洪明副都統尚之瑜順德鎮
總兵官張偉等分軍擊敗賊眾斬首三千餘生擒偽都司以下二
東華錄 康熙十六 四
百餘名下部議敘○癸丑靖逆將軍侯張勇奏夷情叵測久蓄侵
犯內地之心今聞大草灘帷幕滿野靡逐不去實因臣奉命東征
乘虛窺伺乞許臣回駐莊浪以便兼轄得旨秦州鞏昌蘭州諸處
雖次第恢復而底定全陝惟在速取平涼逆賊王輔臣一日不滅
則秦省百姓一日不安將軍侯張勇應同大將軍貝勒董額等會
商速定平涼不宜回駐莊浪如夷人果顯然作惡擾害邊民即令
總兵官孫思克回甘州防禦

副都統阿爾瑚兵共爲一軍令阿爾瑚統轄嚴防棧道諸險要餘
著佛尼勒鄂泰等領至西安如得席卜臣等路確信即以兵往迎
大將軍貝勒董額等見統大兵駐秦省作何接應席卜臣等與總
督哈占等籌度以行○己未陝西總督哈占奏與安叛兵已與蜀
寇合攻陷舊縣關將偏西安南山羣盜又分出各口乞敕大將軍
貝勒董額將軍畢力克圖等速發兵應援見駐河南副都統龔圖
亦乞遣至 上切責之曰始王輔臣叛朕以蘭州要地關繫三邊
令哈占發兵鎮守哈占稱西安要地不便分兵致蘭州諸處淪陷
三邊搖動繼哈占復以西安要地屢疏請兵因將荊州大兵陸續
調赴西安遂致荊州彝陵兵力單弱又延安爲諸路要衝會命鄂
善周有德等駐守哈占又誑奏鄂善等兵少留之西安致延安陷
沒哈占封疆大臣每當議事不一體籌度但於己身所在常欲重
東華錄 康熙十六 五
兵自衛不求速定地方貽誤非小今又稱叛兵與蜀寇合欲分諸
將軍兵悉赴西安是哈占但知有西安置他處於度外矣且蜀寇
何能便與安叛兵合即至西安不過因諸將齊赴平涼故爲聲
揚欲亂我軍心分我兵勢耳諸將當益急攻平涼勿得稍緩王輔
臣未滅西安潼關亦宜增兵勦禦近理藩院郎中胡什巴調蒙古
兵赴太原將軍吳丹可率所部兵速赴潼關與根特鄂爾博什等
協守又蒙古鄂爾多斯土默特兵見駐榆林著理藩院員外郎拉
篤祜率此二部兵速赴西安若鄂爾多斯兵必不可行即留與總
兵官許占魁等駐防榆林○辛酉戶部禮部遵旨議覆聚忠忠既
留額駙職相應支俸嗣後凡公主郡主薨逝後將額駙原俸仍准
支給從之○癸亥 上幸南苑行圍○戊辰 上還宮○辛未陝
西提督陳福奏臣同副將太必圖統兵前赴平遠擊敗賊眾擒斬

偽官二十一員賊二千餘下部議敘○壬申 上奉 太皇太后幸湯泉○癸酉陝西提督陳福奏副將太必圖等擊敗賊眾斬偽參將陳起元等復平遠所得旨嘉獎下部議敘○甲戌 上還宮○己卯予故致仕保和殿大學士衛周祚祭葬諡文清○敕諭耿精忠爾祖父宣力累朝勳猷茂著俾世襲王爵格外加恩速爾父病歿令爾襲封仍鎮閩疆方謂爾克紹前猷殫忠報國不意爾反為吳逆狡謀所惑蹂躪土地戕害生民朕猶念爾父前功終不忍絕將爾在京諸昆弟及所屬人員概行寬宥給還官職恩禮如常今大軍雲集時勢昭然爾自知之朕復念爾變亂必有所由或為偏迫所致故復敕書遣爾弟耿聚忠齋至軍前明諭朕意爾若即悔罪率眾歸誠當復爾王爵仍舊鎮守所屬人員職任俱各如故兵民人等照前安插儻能勦除海寇共奏膚功仍優敘加以爵賞

東華錄

康熙十六

六

前使臣周襄緒等不遵之歸或別有故朕不介意朕以誠心待天下斷不失信爾勿聽信煽惑之言終懷疑懼負朕始終保全至意○陝西總督哈占奏招撫逆賊朱龍裔從偽文武官六十餘員民人二萬三千有零下部議敘○辛巳奉命大將軍康親王傑書奏將軍貝子傅喇塔遣副都統紀爾他布等自土木嶺進兵於半山嶺大敗賊眾乘勝進指黃巖賊將會養性等棄營據黃巖拒守傅喇塔等進兵圍其城會養性乘夜突圍走温州餘賊開門降遂復黃巖得旨嘉獎下部議敘○甲申 上御經筵九月丙戌朔靖逆將軍甘肅提督侯張勇奏甘肅總兵孫思克領兵進剿平涼於紅寺兒大敗賊眾生擒偽守備等復靜甯州得旨嘉獎下部議敘○丁亥鎮西將軍席卜臣奏本年二月兵糧匱竭取食賊麥至七月食盡十七日自漢中出沿路擊賊八月初六日

至西安見在官兵俱無馬匹器械難以前進諭席卜臣等兵自漢中出沿途擊賊馬匹器械俱盡著陝西督撫動正項錢買馬人一匹並整頓器械令其鎮守西安○戊子 上幸湯泉駐蹕昌平○定西大將軍貝勒董額奏王輔臣啓臣云前疏未奉 聖旨乞頒赦午門仍遣威望大臣受降 上諭前屢降諭旨王輔臣果悔罪來降悉赦其罪王輔臣安有不知且先遣祝表正尚未歸豈宜復遣大臣彼乞降詐也特緩我師為苟延日月計耳爾等急宜攻取平涼若不投誠爾等以朕恩赦王輔臣而彼不悔禍歸順之意布告官吏軍民使知舉兵誅亂之故○己丑 上詣明長陵率諸大臣致奠仍遣官分奠諸陵○庚寅 上還宮○壬辰封管轄科爾沁右翼五旗額駙沙津為多羅貝勒○癸巳 上如湯泉迎

東華錄

康熙十六

七

太皇太后○甲午定遠平寇大將軍安親王岳樂奏江西督標遊擊周志新率兵復靖安縣得旨嘉獎下部議敘○定西將軍貝勒董額奏臣及平逆將軍畢力克圖揚威將軍阿木達之兵俱於八月十五日抵平涼逆賊出城迎敵我軍屢敗之斬偽總兵郝天祥下部議敘○丙申 上奉 太皇太后還宮○諭大學士索額圖頃見修治道路太平莊路傍民間墳墓有修平者殊為不合著交該部察議具奏○詔所司守護故明陵寢○定遠平寇大將軍安親王岳樂奏俟內大臣希爾根軍自饒州至創擊石峽逆賊殲貴溪諸寇撥兵守要地得便即進取長沙 上諭賊渠吳三桂也今不早滅雖江西福建之賊盡除於事奚益安親王岳樂其量撥官兵固守江西乘冬月速取長沙大兵進長沙後諸賊乘間竊發恐江西危殆其令簡親王喇布率江南兵二千赴江西以內大臣

希爾根爲副將軍與簡親王協同鎮守副都統額赫納率在兗州盛京烏喇兵一千速赴江甯至即以兵付副將軍哈爾哈齊令駐守江甯伊從簡親王往江西參贊軍務布顏赴兗州用鎮東將軍印管轄蒙古兵尼滿爲署副都統赴江甯參贊哈爾哈齊軍務署副都統額思赫赴池州○辛丑給事中彭之鳳奏請照順治十七年例正月停刑刑部議例無正月停刑之條應不准行得旨正月停刑著照順治十七年例行○壬寅定西大將軍貝勒董額奏王輔臣報書言彼所遣官王起鳳赴省已逾兩月尚未遣還故士卒皆懷疑畏乞 皇上再赦王輔臣並所屬官兵之罪仍令駐守平涼遣王起鳳還則彼無不傾心來歸今大兵僅足圍平涼不能堅密儻賊勢窮突圍難保王輔臣不脫去也 上責之曰逆賊王輔臣誘我緩兵其計顯然貝勒董額不速率兵剿滅反請寬宥其罪

東華錄

康熙十六

八

學士對喀納祭葬諡文端○戊申先是布爾尼叛命信郡王鄂札等討滅之餘黨散附各部落者頗多至是遣理藩院侍郎博羅特等於義州錦州等處安插諭曰今時屆嚴冬逃散人丁戶口加意移來安插務令得所以副朕柔遠至意○癸丑奉命大將軍康親王傑書奏八月十一日耿逆僞將軍馬九玉下副將李廷魁等率賊數千屯衢州府北元口山上斷我糧道平南將軍都統賴塔等攻賊木城圍其三面乘夜攻擊至天明衝入賊敗走官兵追剿斬獲甚眾木城俱毀賊犯江家山之營平陽總兵官王廷美大敗賊眾下部議敘

東華錄

康熙十六

九

王輔臣之黨王屏藩犯秦州敕陝西諸將固守要地○壬戌 皇子萬黼生○調塞色黑爲兵部尚書由刑部調○癸亥奉命大將軍康親王傑書奏甯海將軍貝子傅喇塔率署前鋒統領吳木篤等自黃巖進取溫州敗逆賊於上塘嶺復誘至小河渡大敗之生擒僞官三十五名賊兵五百餘復太平樂清青田三縣及大荆磐石衛得旨嘉獎下部議敘○陝西總督哈占奏興安叛賊渡江將出大峪口 上諭大峪口去西安最近若調兵遠地慮稽時日爾等將還自漢中之兵簡精銳者遣守大峪口西安要地宜增兵防禦未幾將軍吳丹等又奏賊犯商州舊縣關命調將軍噶爾漢所留河南府兵馳赴潼關復發京師禁軍令參將胡什霸勒布統之往駐河南府○甲子安遠靖逆大將軍貝勒尚善奏長沙岳州如唇齒相依若偏攻一隅未能猝拔今安親王進兵長沙岳州亦宜攻取

但兵尚少乞濟以河南山東諸兵 上諭尚善前奏岳州逆賊浚濠樹椿竊據甚固不能攻取故將岳州兵分遣荊州諸處並非輟岳州之攻也頃尚善等報岳州賊黨吳三桂已撤往彝陵今計我兵之在岳州者雖減於舊而賊勢亦分誠能進取岳州兵力亦未為不足尚善又請添兵不合作何攻取尚善酌量以行○丙寅

上啓鑾謁 孝陵○贈陝西死事守備劉世英官○丁卯敘平察哈爾功賜大將軍信郡王鄂札黃金一百兩白金五千兩給副將軍都統大學士圖海一等阿思哈尼哈番護軍統領哈克山副都統吳丹洪世祿署前鋒統領達克薩哈奔蘭大扎木素等俱量給世職○戊辰 上謁 孝陵○辛未 上詣 孝陵致祭回鑾

○壬申陝西提督陳福奏九月二十三日平涼賊奄至固原固原賊亦自城內突出齊犯我軍遣副將太必圖率兵擊之方與賊戰

東華錄

康熙十六

十一

中衛副將賈從哲忽退遊擊張元經亦率兵走眾軍驚擾太必圖陣歿臣與副將來塔等於二十八日回至靈州 上命即於軍中斬賈從哲張元經以徇又諭固原賊眾城守甚堅今川賊又入平涼應速遣兵勦禦鄂爾多斯兵已遣回不便復調駐大同兵及神木歸化城兵令副都統怡塔員外郎拉篤帖領之或由延安或由定邊速赴固原此兵既到陳福即率本標兵或先定固原或會大將軍貝勒先取平涼與怡塔拉篤帖酌行大同兵既往固原郎中胡什巴分太原蒙古兵五百名赴大同駐守○甲戌增工部節慎庫郎中一裁舊有司庫二筆帖式一○諭兵部頃大將軍貝勒董額等報興安賊眾犯商州大峪口川賊譚宏救平涼皆因王輔臣未滅我兵俱集平涼故諸賊乘隙侵犯欲分我兵力以援王輔臣今董額等官兵至平涼日久自宜作速攻取設使平涼未破

而四川與興安之賊俱至大兵往來路阻後雖恢復平涼亦復何益若平涼破王輔臣滅則賊應援之念絕而窺伺商州之計亦沮陝西可無虞矣由平涼南山俯視城中甚悉若據南山放紅衣礮城中賊眾自不能支董額等速奪南山以取平涼可也尋陝西總督哈占奏慶陽賊已就撫王輔臣遣黨周養民率兵圍困慶陽復陷 上諭議政大臣等貝勒董額到平涼日久兵力不少惟有安坐不即攻取以致逆賊王輔臣分兵救固原今又遣兵援慶陽董額及參贊諸臣不邀擊賊眾賊任意四出若罔聞知平涼賊勢既分又不乘虛攻取伊等擁大兵於平涼所司何事及今不取更待何日也若仍頓師不進必致我兵漸疲糧儲空耗賊益窺伺間隙踈躡地方甚屬未便董額等其公同籌畫速取平涼剿除逆賊○乙亥 上還京師○丁丑轉吳達禮為禮部尚書由工部轉○陝西總

東華錄

康熙十六

十一

督哈占奏慶陽一郡官兵士民先雖被脅從逆今原任知府王文紳守備路調鼎等經臣招撫即率眾獻城歸順並擒偽總兵南一元等安插士民三萬餘人下部議敘○辛巳遣署副都統穆承格參贊鎮南將軍舒恕軍事○壬午以常鼎為工部尚書由禮部左十一月乙酉朔講官傳達禮請旨舊例冬至以後輟講 上諭天氣猶未甚寒仍令進講○先是 上諭靖逆將軍甘肅提督侯張勇陝西重地凡平定地方埽除賊寇惟爾是賴今大將軍貝勒董額雖攻圍平涼而逆賊王輔臣嬰城死守恐稽時日又川賊已過昌甯驛來援平涼我兵若不速滅王輔臣則陝西不能即定爾量留官兵守鞏昌親自率兵赴董額軍前協力進取平涼若鞏昌必不可離多發標兵往平涼以助攻戰並宜設策截川賊來援之路至是張勇奏逆賊吳之茂率眾進屯單家河等處臣若赴平涼恐

賊乘虛直犯臣斷不可遠離鞏昌且官軍皆已分遣諸處臣兵單實無可發下議政王大臣等議尋議應如張勇所奏固守鞏昌秦州等處相機剿禦從之○以郎廷相為江西巡撫原任河南巡撫○改陝西固原道為整飭平慶道駐平涼管驛鹽事○陝西提督哈占奏十月二十三日副都統鄂泰於益門鎮擊敗賊眾招撫偽總兵任德旺等下部議敘○丁亥都統海爾圖以運礮屯夫俱逃請發槍手步軍四百名綿甲人八百名防護又以礮屯熟練者少請於八旗滿洲漢軍內擇素習者遣發赴軍大將軍貝勒董額以聞上切責之曰貝勒董額等抵平涼為日已久不速滅賊及命用礮攻平涼海爾圖又託故具奏遷延時日董額等並不議可行與否但據啓以奏殊為不合前送紅衣礮撥漢軍每佐領二名海爾圖謂不足又添撥一名及海爾圖去時藉口沿途養馬不速行至關山

東華錄 康熙十六

十一

又請兵二千復如所請添發究不能開通關山今令用紅衣礮急取平涼海爾圖復請自京師發槍手綿甲人耽延時日有誤軍機殊負任使著解參贊之任董額等仍遵前旨速定平涼○戊子鎮西將軍席卜臣奏副都統德業立等於十月二十七日在大峪口擊敗賊眾下部議敘○庚寅諭吏部禮部世職官員以下有頂帶官員以上陣亡無承襲子嗣銷去所製給與祭葬著為令○壬辰增湖廣仙桃鎮同知一○癸巳轉額星格為禮部左侍郎以伊桑阿為禮部右侍郎由內閣學士遷○甲午甯南靖寇大將軍順承郡王勒爾錦等奏將軍貝勒察尼等於十月二十日敗吳逆賊黨於興山縣復其城得旨嘉獎下部議敘○丁酉揚威大將軍簡親王喇布奏安親王已分每佐領甲兵十名進征湖南江西止留每佐領十名分駐建昌等處省城止餘每佐領二名今欲勦賊兵難調集欲

分守兵又不足乞將在江甯烏喇及盛京兵發來江西 上諭江南重地烏喇盛京兵不宜調往江西見有每佐領甲兵十名又南昌饒州建昌廣信吉安等處皆添設綠旗官兵已足調遣大將軍酌量緩急度可緩之處調官兵以資戰守○復設詹事府衙門設滿漢詹事各一兼翰林院侍讀學士少詹事各二兼翰林院侍讀學士左右春坊庶子各二兼翰林院侍讀侍講論德各二司經局洗馬各一俱兼翰林院修撰左右中允各四兼編修左右贊善各四兼檢討主簿各一錄事各二正字各二○定遠平寇大將軍安親王岳樂等奏江西巡撫白色純病故江西布政使佟國楨甚得民心請將佟國楨升補巡撫得旨佟國楨升授江西巡撫郎廷相令其候補○己亥福建巡撫楊熙奏九月二十九日臣同少傅公尙之信等領兵入閩克鮮水關招撫偽參將葛習猷等十月初六

東華錄 康熙十六

十二

日於永定縣擊敗賊眾復縣城得旨嘉獎下部議敘○定遠平寇大將軍安親王岳樂奏吳逆聞臣進取長沙必固守要害非綠旗兵無以搜其險阻非紅衣礮不能破其營壘提督趙國祚久在行間熟練火器兼統綠旗兵三千屯壘都督陳平有兵二千乞俱令隨臣進討其廣東送來紅衣礮甚重路險難致西洋礮輕利便於運動乞發二十具為攻勦之用 上諭勦滅逆賊平定湖南俱賴安親王練習宿將及精兵火器俱不可闕提督趙國祚都督陳平並所屬官兵悉依安親王所請南懷仁所造火礮著官兵照數送至江西轉運安親王軍前王不必待礮到始行亟由吉安或袁州進發○以陝西提督陳福勸勞邊疆忠貞甚著其弟刑部主事陳壽從優以光祿寺少卿鴻臚寺少卿用○辛丑諭刑部尚書艾元徵罪人久繫朕心不忍今時值嚴冬應速行審結○靖逆將軍甘

肅提督侯張勇等奏西甯鎮臣王進寶出首吳逆偽文偽書得旨
 逆賊吳三桂差人投遞偽文偽書鎮臣王進寶即行舉首忠貞可
 嘉下部議敘○壬寅廣東廣西總督金光祖奏叛鎮馬雄同滇賊
 王宏勳等至高州高雷廉叛兵合計約有十萬臣率兵深入高州
 恐逆賊孫延齡乘隙犯梧尚可喜無兵可調乞添發大兵前來應
 援 上諭逆賊率眾來犯廣東不可不速遣大兵大將軍簡親王
 於畱守江西兵內即選擇精銳每佐領二名命才能夸爾大率之
 速赴廣東聽平南親王尚可喜將軍舒恕總督金光祖商酌調遣
 餘兵仍著舒恕統轄江西兵既發往廣東山東兗州蒙古兵六百
 名令署副都統科爾科代統之即赴江甯科爾科代統到江甯江
 甯所有烏喇盛京兵一千令副都統尼滿雅秦揚古代統之即赴
 江西更發禁旅每佐領兵二名一半赴江甯同蒙古兵六百名俱

東華錄

康熙十六

古

聽將軍哈爾哈齊統轄以其半赴山東同原駐蒙古兵聽將軍布
 顏統轄○以吳努春為內閣學士由太常寺卿遷○甲辰定遠平寇大將
 軍安親王岳樂等奏將軍希爾根額楚等勦殺江西浮梁貴溪等
 縣賊眾恢復城池招撫偽官張輔聖等二百七十餘員兵二千三
 百七十八名得旨嘉獎下部議敘○廣東廣西總督金光祖奏九
 月二十七日羅定副將吳陞等於黃坡嶺殺逆賊下部議敘○
 丙午以喇沙里為翰林院掌院學士兼禮部侍郎由翰林院侍讀學士遷○
 戊申奉命大將軍康親王傑書等奏十月初七日貝子傅喇塔等
 攻溫州敗賊於南江十月初九日副都統馬哈達三等台吉察渾
 等敗賊於石塘偽副將朱起龍自溫州投誠下部議敘○己酉以
 姚啓聖為江西布政使由提督遷○壬子吏部議覆給事中劉沛先奏
 直隸各省行取知縣督撫薦膺有卓異有薦舉有才能列為三項

而京官考選獨無差等請於各衙門咨送時論俸之中分別等第
 密咨開送應如所奏嗣後科道員缺行取在內五部主事中行平
 博俱令該衙門堂官於俸滿官員內開送賢能之官如濫送者照
 督撫濫舉之例處分從之

十二月甲寅朔浙江總督李之芳奏招撫溫台等處賊寇偽總兵
 等二百餘員兵四千餘名救出難民十一萬餘口下部議敘○乙
 卯定遠平寇大將軍安親王岳樂等奏江西文武官弁招撫偽官
 六十七員兵丁家口共四千四百餘名下部議敘○戊午定西大
 將軍貝勒董額奏官兵攻平涼克取第一關廂去城三里許對南
 山屯營欲前進薄城因溝深地險難以下壘城未能速下 上諭
 逆賊久踞平涼皆因有糧可恃若斷其餉道則賊自窮困平涼城
 北通固原要路大將軍貝勒等宜速斷截以困斃之○庚申 上

東華錄

康熙十六

古

奉 太皇太后幸南苑○論大學士圖海等前遣多諾納布總理
 湖廣大兵糧餉節省浮冒招集殘黎責任綦重伊等宜仰副朕責
 成之意實心料理竣事而還乃未著有成效希圖規避奏請回京
 順承郡王勒爾錦等屢奏多諾等任極重大不宜發回前欲遣納
 布往荊州貝勒尚善亦屢奏糧餉事重不宜發往今乃忽稱無事
 伊等竟自回京是何意見阿範參贊簡親王軍務不思效力託言
 有疾來京俱屬越例著議政王大臣等察議尋議多諾應革去左
 都御史佐領本身所得世職並解所襲伊父拜他喇布勒哈番又
 一拖沙喇哈番悉令應襲人承襲納布應革去侍郎佐領勒爾錦
 尚善等前後奏請乖錯事平議罪阿範係候補侍郎二等阿達哈
 哈番俱應革去發江西軍前充伍議上命畱多諾佐領及伊父世
 職畱納布佐領餘依議○壬戌諭在荊岳大將軍等今大將軍安

親王由江西進取長沙爾等應發兵夾剿前者荆州添設綠旗兵及烏槍兵甚多貝勒察尼又率兵赴彝陵已數月矣尙未奏捷順承郡王勒爾錦等或分見在荆州兵或調可緩地方之兵速發長沙儻彝陵賊未能即破察尼等應量留官兵於彝陵遣餘兵與荆州兵合或由雲溪驛或由別路酌量議定並量度安親王將抵長沙之期彼此關會協力齊進斷賊糧道夾攻長沙貝勒尙善亦分遣官兵與荆州彝陵兵同往尙善仍作攻取岳州之勢移兵偏之如機有可取即取岳州爾等率大兵駐荆岳將及二載糧費師老並未得尺寸之地坐失事機罪不勝數今安親王進攻長沙若不發兵夾剿俾賊偵知荆岳按兵不動死守長沙要路則爾等貽誤之罪更大矣其遣發之兵誰可統率著公議遣往無分彼此同心協濟務期有裨國事○定遠平寇大將軍安親王岳樂奏偽總

東華錄

康熙十六

兵張存遣使來言閩逆軍餉匱乏恣意剝削軍士逃亡百姓怨謫張存有兵八千人屯於順昌不聽耿逆調遣又偽總兵羅元生等統兵固守其地邵武總兵彭世勳雖降逆而按兵不動此皆耿逆之內患也若大兵自江西進閩伊等即爲內應但臣見赴長沙剋期進發伏乞 睿鑒詳度無失事機 上諭招徠逆賊克取福建令大將軍簡親王副將軍希爾根將軍額楚總督董衛國等相機以行至於進攻長沙勦滅吳逆惟王是賴但恐逆賊規知我兵進取長沙固守袁吉阻我兵行王或揚言取道別路出其不意或合兵前進或兵分數道在王必有定見其籌畫萬全速行之○癸亥上奉 太皇太后還宮○丙寅立 皇子允禔爲皇太子○丁卯 上御太和殿受朝賀頒詔加恩天下赦殊死以下○戊辰轉郭四海爲兵部左侍郎以吳努春爲兵部右侍郎由內閣學士遷○辛未

東華錄 康熙一六

江西總督董衛國奏左營遊擊周球等擊賊於贛縣大敗之千總張能把總郭虎俱戰歿下部議敘○壬申以介山爲左都御史由部左侍郎遷調郭四海爲督捕左侍郎由兵部調○癸酉平南親王尙可喜奏逆賊劉進忠引鄭錦入潮州祖澤清引馬雄至高州雷廉失守粵東十郡竟失其四將軍舒恕總督金光祖退回肇慶事勢危急聞和碩安親王由袁州進攻長沙恐時當春水汎溢且吳逆全力集於常澧守禦必堅請以公倭赫之兵仍駐袁州安親王赴廣東剿賊 上諭吳三桂未滅故諸賊得以猖狂今安親王進取湖南則粵東之勢自緩若由粵東進兵則道路迂回稽延時日以前以粵東危急已命大將軍簡親王發每佐領甲兵二名馳赴應援此兵到日平南親王與將軍舒恕等公議固守疆圍剪除逆賊又諭簡親王喇布前以粵東告急命爾發每佐領甲兵二名速赴應

東華錄

康熙十六

七

援至今尙未遣發殊誤事機今再撥每佐領護軍一名並前所發兵或副都統額赫納或署副都統宗室巴爾堪令一人爲將軍統之速赴廣東毋得仍前遲滯以誤事機○乙亥孟南靖寇大將軍順承郡王勒爾錦奏臣等若不速行渡江前進必致餉匱師老馬匹疲乏細籌之若得滿兵每佐領十名則戰守自足今調集各路兵合在荆之兵每佐領得四名半乞再發禁旅每佐領五名便可渡江剿賊 上責之曰方吳三桂之初叛也即命大將軍順承郡王勒爾錦等率精兵往討賊來甚速其力必疲勒爾錦等不乘此時擊之但頓兵荆州故賊得以其暇據有湖南厥後大兵齊集又不克期渡江賊於是得固守要害犯我彝陵揆厥所由實因勒爾錦及參贊巴爾布伊爾度齊碩岱等耽延時日不急討賊故逆賊滋蔓取精忠孫延齡相繼叛亂前因欲渡江擊賊請發官兵已添

六三九

發滿洲蒙古兵數千綠旗兵一萬而究未得湖南尺寸地今復請

兵豈果欲速滅賊寇亦不過冀免逗留耳巴爾布伊爾度齊碩岱

等著俱解參贊畱任效力贖罪○丙子以察庫爲內閣學士由翰林院

侍讀學士由翰林院○丁丑先是 上諭議政王大臣等奏省要區叛賊王輔

臣亟宜勦滅著提督陳福整頓標兵或併力克取固原或會同大

將軍貝勒董額等進攻平涼同副都統恰塔商酌以行至是陳福

奏固原有賊萬餘若舍此竟趨平涼恐固原賊出斷我糧道應俟

賊勢少衰進逼固原量留官兵圍困其城臣乃率兵赴平涼方無

後慮 上諭陳福身在地方熟悉賊情著如所請速取固原以遏

賊勢○調伊桑阿爲戶部右侍郎由刑部調○轉吳努春爲兵部左侍

郎調郭丕爲兵部右侍郎由刑部調○癸未陝西臨鞏總兵官王進寶

振武將軍佛尼勒靖逆將軍侯張勇等奏會勦逆寇於西河縣三

東華錄 康熙十六年 夫

戰三敗之斬獲甚眾下部議敘○是月免河南陝州靈寶閿鄉早

災額賦有差○是歲朝鮮入貢○人丁戶口一千六百七萬五千

五百五十二田地山蕩畦地五百七萬三千四百五十八頃六十

三畝徵銀二千六十三萬五千二百一十七兩六錢有奇米豆麥五百

二十八萬三千四百五十二石七斗有奇草二百一十五萬三千

八十七束茶十五萬三千七百三十五引行鹽三百七十五萬六

千八百二十七引徵課銀二百二十九萬三千五百八十三兩有

奇鑄錢二萬九千三百四十七萬六千六百有奇

東華錄

康熙十七

臣王先謙敬編

臣周澐蕃恭校

康熙十五年丙辰春正月甲申朔理藩院員外郎拉篤祜奏十四

年十二月二十二日甯夏提標兵變提督陳福遇害 上諭甯夏

三邊要地所關綦重可令將軍侯張勇巡撫花善即速會議如鞏

昌無虞分一人赴甯夏慰諭官軍其副都統恰塔所領兵及員外

郎拉篤祜所領土默特兵應駐防靈州定邊等處陳福被害之由

著總督哈占巡撫杭愛察實具奏諭兵部提督陳福已爲亂兵所

害秦省提督職任重大宜得賢能以資彈壓西甯總兵官王進寶

忠誠克殫勞績素著著授爲陝西提督暫駐秦州仍兼理西甯總

兵官事其甯夏總兵官員缺聽將軍侯張勇巡撫花善選補○戊

東華錄 康熙十七年 夫

子揚威大將軍簡親王喇布奏副都統阿喀尼於十二月十八日

敗賊葉廷珪等於南安洲擒斬甚眾下部議敘○辛卯江西總督

董衛國奏副將吳友明大破賊寇復新昌上高二縣得旨嘉獎下

部議敘○甲午以建儲加上 太皇太后徽號曰 昭聖慈壽恭

簡安懿章慶敦惠溫莊康和仁宣太皇太后 皇太后徽號曰

仁憲恪順誠惠純淑皇太后○湖廣總督蔡毓榮奏副將四十六

等破賊楊來嘉於黃寶山殺獲無算○乙未 上御太和殿受朝

賀頒詔加恩中外○丙申揚威大將軍簡親王喇布奏賊圍東鄉

縣遣夸爾大索倫遊擊牛鳳翔等於十二月二十八日殺敗賊眾

斬逆賊朱三城內總兵蔡璋出城合勦東鄉圍解下部議敘○先

是甯南靖寇大將軍順承郡王勒爾錦奏請益兵詔旨詰責至是

奏請處分 上復切責之曰勒爾錦統領大兵進勦逆賊二載有

餘未獲尺土以致師老餉匱坐失機宜今不直陳其罪乃巧飾具奏殊為不合應即處分但見在進兵俟旋師之日嚴治其罪○靖逆將軍甘肅提督侯張勇奏天津總兵官趙良棟向隨臣征剿著有功績精明歷練才畧過人臣所深悉請調補甯夏總兵官敕由邊路兼程速赴得旨甯夏要地職任宜重其總兵員缺著改為提督即以趙良棟升補令其兼程速赴提督陳福為國捐軀忠誠顯著陳福弟涿州參將陳奇即著超補天津總兵官○丁酉以馬喇為禮部右侍郎由通政使遷禪塔海為刑部右侍郎由內閣學士遷○隨征福建中路總兵官黃芳世奏海逆鄭錦圍漳州臣弟海澄公黃芳度率眾堅守康熙十四年十一月二十日總兵官吳淑等引賊入城臣弟奮力巷戰勢不能支遂赴開元寺投井身死賊復撈屍寸磔全家男婦盡被殺戮故叔海澄公黃梧亦遭劈棺拋棄標下將弁

東華錄

康熙十七

二

大將軍貝勒董額將軍席卜臣總督哈占等視地方緩急將西安近地之兵應撤者速行撤回發往秦隴聽將軍佛尼勒提督王進寶等酌量調遣以裨戰守○庚戌 上召開列經筵講官塞色黑等至御前親試命各講書○以黨務禮為內閣學士由太僕寺卿遷○王子贈福建陣亡守備李吉官廕

二月癸丑朔平南王尚可喜奏臣病日劇寇在門庭臣子向之孝又統兵在潮臣軀恐有不測則粵省漸至危急請遣威望大臣星馳抵粵以資彈壓得旨王累世勳舊奇猷重望久鎮巖疆勞績懋著自逆賊變亂以來王篤守忠誠殫抒籌畧訓練士卒保障地方勦禦賊寇朕所倚毗今覽王奏稱年老漸衰身嬰痼疾請遣大臣經理廣東事務具見王實心為國計慮周詳朕與王情同父子誼猶手足覽疏未竟朕心惻然但王屬官兵駐鎮日久地方甯謐措置咸宜軍民依賴若別遣大臣前往恐該省之事一時未能周知所關匪細王可於諸子中擇才畧素優者遣赴潮州整理軍務大將軍平南王向之孝回省城侍王左右捍衛封守王其加意調護期於平復以慰朕憂慮眷念至意○丁巳諭兵部湖南百姓遭亂以來困苦萬狀賊糧匱乏行劫掠百姓罹其荼毒如在湯火今大兵剋期進發正解民倒懸之日其令大將軍等遣賢能官同地方官宣布撫民救諭凡恢復城池後勿妄殺掠以輯人心以綏益肆猖獗滿漢大兵退駐肇慶潮逆劉進忠引海寇入犯提督平南大將軍等皆退至惠州請大兵兼程赴援論兵部頃據備親王報以每佐領護軍一名驍騎一名交副都統額赫納於正月初十日日前赴廣東今粵省告急可令額赫納等倍道速進又奏副都統

東華錄

康熙十七

三

穆承格等復始與縣得旨嘉獎下部議敘○己未諭講筵諸臣等嗣後講章稱頌處不得過爲溢辭但取切要有裨實學○賜新授甯夏提督趙良棟鞍馬弓矢甲冑及貂衣一襲白金五百兩並撤御饌一筵賜之○庚申諭兵部粵東用兵二載各將弁勞苦自總兵官以下把總以上俱各加一級仍領本職如故○先是甯夏提督陳福遇害 上令副都統怡塔等駐守靈州定邊諸處至是怡塔等奏臣等移駐靈州定邊中有黃河之隔甯夏有事猝難卽至臣請率所部兵屯於黃河對岸以扼兩路要害 上因命怡塔等協守甯夏安撫軍民又諭兵部提督趙良棟兼程赴甯夏軍機緊要趙良棟抵甯夏之日一切軍務機宜怡塔拉篤祐等俱與趙良棟會商行事○江西總督董衛國奏僞都督蕭鎮國等窺伺新昌縣遊擊林科知縣盧煌等攻破黃荊嶺等處營寨斬僞副總兵東華錄 四 康熙十七

將軍賴塔令參將趙得勝率兵前進連破三關陣斬僞遊擊都司等焚毀賊巢下部議敘○戊辰陝西總督哈占奏甯夏與鄂爾多斯接壤今乘內地有事蒙古入邊侵掠甯花寨平羌等堡命理藩院郎中額業圖爲署副都統馳驛赴鄂爾多斯以劫掠情狀曉諭其王貝勒等令其嚴禁毋入內地擾害仍令鄂爾多斯兵整理甲冑器械以俟調遣○己巳平南王尙可喜奏賊犯惠州肇慶諸處省會危急 上諭粵省要地儻有疏失爲害不小頃雖遣調江西兵仍恐單薄今以兗州每佐領驍騎兵一名蒙古兵七百名調赴江南其見駐江南每佐領驍騎兵一名蒙古兵六百名及駐防徽州池州滿洲蒙古兵七百名令將軍哈爾哈齊統領馳赴粵東如有稽遲坐以失誤軍機之罪其哈爾哈齊所用平寇將軍印留付副都統科爾科代鎮守江南其徽州池州餘兵七百名恐難捍禦東華錄 五 康熙十七

陳敬等二十七員賊千四百餘下部議敘○壬戌諭兵部大將軍貝勒董額等屯平涼日久賊尙未滅夫秦省不能卽定川賊尙在窺伺者皆由王輔臣未滅故也其以都統大學士圖海爲撫遠大將軍率每佐領護軍二名亟赴陝西總轄全省滿漢大兵斷賊餉道剿滅平固逆孽速靖地方大將軍抵平涼時盡收各將軍敕印遇有分遣酌量給付貝勒董額以下悉聽大將軍節制○甲子甘肅巡撫花善奏逆賊吳之茂自四川出犯隴風水嶺漸逼鞏昌命將軍侯張勇速自甯夏還鞏昌勦禦○乙丑諭議政王大臣等見駐甯夏滿洲蒙古大兵無人統轄其仍授都統畢力克圖平逆將軍印止以所部前鋒赴甯夏統轄滿洲蒙古兵鎮守地方俟草青時酌調鄂爾多斯兵協力進取平固○丙寅浙江總督李之芳奏衢州逆賊負固河西賊黨王國忠屯聚河南轉運糧草臣與平南

地方或令見駐安慶提督移鎮池州或撥蘇州駐防五百甲兵往駐徽州將軍總督等公同酌量調遣至山東兗州戍防不可無兵大將軍圖海所統兵內分每佐領一名往山東駐守俟盛京兵到時遣發圖海軍前○辛未諭兵部前命康親王傑書爲大將軍平定閩省王奏先滅浙寇再進福建卽允其請後授貝子傅喇塔爲將軍進取黃巖乃借稱修橋備船展轉遷延爲日甚久屢下詔嚴催始取黃巖前赴温州其時會言紅衣礮至卽取温州今據王報稱礮已齊集而温州之得與未得並未聲明師行猶豫若此何時始得入閩王貝子率領大兵駐浙曠日持久以致師老餉匱今温州如剋期可取卽當速行進取儻不能卽克宜酌量分兵留守王親統大兵卽克取福建如仙霞嶺路險難進或由分水關入或別從何道而進當相機作速進兵福建一定則江西之兵可以全力

勦賊而吳三桂亦可指日滅矣王貝子係朕懿親大小將弁皆素所信任當各效心膂奮力前驅如仍瞻顧不前則師益老餉益匱貽誤大事莫此爲甚王等其勉副委任乘此機作何進止速議以聞○壬申子故江西巡撫白色純祭葬諡勤僖○癸酉 上如鞏華城道中諭扈從諸大臣及侍衛等曰朕周視沿途田間春麥正當盛長著傳諭扈從官員人等悉循路而行勿得蹂踐春田其嚴禁之○甲戌諭兵部貝勒尚善等統率大兵屯駐岳州將及二載並未移師前進作攻城破賊之勢因循坐守徒令師老財匱今因大將軍安親王由袁州進取長沙湖南逆賊遂欲分我大兵之勢來犯江廣前據報岳州賊眾分遣往援彝陵等處則岳州賊勢已分貝勒尚善貝子章泰公蘭布皆朕懿親委以重任都統朱滿護軍統領額司泰副都統路什阿晉泰前鋒統領噶爾弼等皆以

東華錄

康熙十七

六

速行進取如有未便將情由奏聞○先是廣東告急遣將軍哈爾哈齊統江甯兵赴援至是賊將高大傑等乘安親王進取袁州萍鄉之隙擁眾數萬圍吉安大將軍簡親王喇布以聞 上諭吉安爲進通廣東要路今既被圍應速發兵救援駐江甯將軍哈爾哈齊於率赴廣東兵內選其半馳往南昌與大將軍簡親王副將軍希爾根等會商即於所帶兵及南昌兵內酌量派出領赴吉安破賊解圍通入廣之路此路既通哈爾哈齊仍率兵赴粵其所留江甯之兵交賢能夸蘭大俟兗州兵到即令進征吉安情形並移文大將軍安親王知之以便隨機策應○乙亥江西總督董衛國奏吉安被陷得旨吉安關繫甚重大將軍簡親王喇布副將軍希爾根總督董衛國等速議恢復以通粵路將軍哈爾哈齊率師星赴江西亦與簡親王等商議協力攻勦尋喇布奏欲暫棄廣信撤回

東華錄

康熙十七

七

勝任擢用巡撫韓世琦提督桑峨亦以才幹著稱擢付封疆重任今岳州滿洲蒙古之兵爲數不少又提督桑峨標下士卒頗多湖南賊勢既分即應整理甲兵爲進取岳州之勢可取則取不可取須覘賊虛實或發兵聲言過岳州取長沙賊出即擊殺之使逆賊之勢潰亂不能分援他處則江西廣東可以少息而大將軍安親王亦從容克取萍鄉進圖長沙矣尚善等並不思勦滅賊眾恢復地方副朕委任之意又不偏近偵探逆賊情形度有機會奮力前進賊兵分遣各處安坐罔聞止知自守汛地各保身軀不能少進尺寸如謂逆賊深其壕塹多用火器以傷我軍如值大雨之時其火器尚可用耶總之不實心任事致賊得以任意應援貽誤軍機莫此爲甚若仍前不改逆賊何日得滅地方何日得平尚善等以文到日即宜作攻取岳州發兵長沙之勢以分賊力儻有機可乘

將軍額楚等兵並調樂平兵勦吉安俟吉安復後再取廣信得旨廣信兵既撤回饒州似屬可虞簡親王等可確議固守饒州勿致有失○丁丑賜撫遠大將軍都統大學士圖海 御用衣帽圍龍補服黃帶等物 御乘名馬二匹散馬二百匹○戊寅 上御太和殿賜撫遠大將軍都統大學士圖海敕印○江西總督董衛國奏大將軍安親王岳樂統大兵進勦抵萍鄉派滿漢官兵爲四隊分道進擊大敗賊眾破其十二寨斬首萬餘級僞將軍夏國相遁遂復萍鄉得旨嘉獎下部議敘○諭兵部今安親王將賊固守之地攻破賊已喪膽宜即乘機直取湖南但我兵進取湖南時逆賊吳三桂或撤諸處賊兵往長沙抗拒亦未可知著行文荆岳大將軍王貝勒等飭勒兵馬時加偵探乘機進勦○辛巳 上御經筵○贈陝西殉難波羅營副將張國彥太子太保子世職○壬午陝

西提督王進寶等奏賊薄秦州屯踞北山阻斷臨鞏之路秦州之兵無從覓餉且兵力單弱戰守皆難 上諭大將軍貝勒董額及將軍席卜臣佛尼勒都統赫業總督哈占巡撫杭愛花善提督王進寶等逆賊來犯秦鞏如何堵剿大兵糧餉如何轉運不絕著公同商酌以行至席卜臣既遣夸蘭大聶勒庫率兵三百赴隴州隴州所有副都統希福亦宜酌量分兵應援秦州○是月免江西南昌甯州等十七州縣衛去年旱災賦

三月癸未朔諭兵部海澄公黃芳度自逆賊變亂以來矢志忠貞保守孤城勦殺逆賊屢建大功及叛將吳淑句引逆賊潛獻城池海澄公遂督兵血戰率領闔家殉難以報國恩以盡臣節忠勇可嘉其優贈王爵賜諡忠勇照多羅郡王例遣大臣致祭令黃芳世仍襲海澄公爵黃芳泰給以拜他喇布勒哈番其同時殉難副將東華錄

康熙十七

東華錄

九

蔡隆贈右都督遊擊朱武贈都督僉事各致祭一次廕子弟一人以守備用外委官張瓊陳謙戴鄰等俱贈都司僉書廕子弟一人以千總用○丙戌陝西提督王進寶奏臣於二月二十五日會同振武將軍佛尼勒等進剿北山賊渠吳之茂迎敵大敗之生擒偽總兵徐大仁陣斬偽總兵四員偽參遊等二百餘員殺獲無算下部從優議敘○丁亥揚威大將軍簡親王喇布奏署副都統阿喀尼總兵官高登科等於二月十九日敗賊於萬年縣偽總兵王用等據鄱陽縣之沙蘭栗嶺等處遣兵分擊之焚賊巢斬獲無算下部議敘○己丑振武將軍佛尼勒奏臣等遣兵斷賊糧道至羅家堡鹽關等處遇賊運送糧草敗之陣斬偽官兵弁甚眾下部議敘○庚寅奉命大將軍康親王傑書奏臣屢檄貝子傅喇塔速取溫州傅喇塔稱舟師不至不能攻取且檄催副都統穆赫林紀爾他

布倭申巴圖魯提督段應舉等皆彼此瞻顧不前臣察處州台州杭州衢州駐兵皆不便輕發請調江南廣信兩處兵並調崇明京口戰船水師以資進剿 上諭貝子傅喇塔始以待發紅衣礮為辭今又云必須戰船且覽屢次移文前後言語互異並無定見殊負委任我朝用兵紀律嚴肅從未有官兵抗違主帥不遵軍令者今副都統穆赫林等違將令不前蔑視國法俟事平日嚴加治罪至江南廣信兵已調赴吉安別無可調之兵崇明京口係濱海重地舟師不可分遣王奏温州大捷斬獲二萬餘級則餘賊無多何難翦滅速復温州且命王為大將軍專委任王以速定閩疆並非欲王但居閒地分遣諸將而已今王駐紮金華將及二載不親統官兵進剿徒以空文往來為事則逆賊何日可滅王其速檄貝子傅喇塔剋期取溫如或不能即撤回傅喇塔暫駐金華王即親往東華錄

康熙十七

東華錄

九

督率官兵攻克温州合兵進取福建毋得仍前遲延瞻顧貽誤軍機負朕委任之意○諭安遠靖寇大將軍貝勒尚善爾等統率大兵閒坐日久未嘗進寸步朕指授軍機惟以雨雪為辭仍退縮不前各執全軀保身之意今安親王已復萍鄉醴陵二縣進取長沙湖南逆賊豈盡棄他處而獨固守岳州耶揆此則不實心用力之處顯然矣爾等宜痛改前非奮發效力乘湖南逆賊騷動之時仍遵前旨速行進兵毋得坐失機會○奉命大將軍康親王傑書奏將軍貝子傅喇塔等圍温州二月十七日夜耿逆偽都督曾養性偽將軍祖宏勳等合水陸四萬餘賊來犯副都統紀爾他布等擊敗之陣斬偽都督孫可得偽總兵李節三百餘員殺賊二萬餘仍撥官兵立營江岸以遏賊眾青田去路賊勢大挫又奏副都統穆赫林敗賊於八帶橋馬哈達等敗賊於張村下部議敘○癸巳安

遺靖寇大將軍貝勒尚善等奏逆賊吳三桂遺偽將軍馬寶等分路應援長沙諭大將軍安親王兵已經深入今赴援之賊甚多恐相持遲延時日貝勒尚善等宜乘機速行攻取岳州絕賊餉道若慮岳州兵力單薄可調武昌兵以資防守其彝陵諸處賊勢既分順承郡王勒爾錦貝勒察尼等或攻破彝陵上流賊眾或整理舟師以張渡江之勢俾賊潰亂不能救援長沙一帶儻有機會可進即渡江酌量速進至南漳逆賊既經退回即調南漳諸處大兵赴荆州併力破賊大將軍王等仍量留官兵同總兵官劉成龍防守南漳○甲午甯南靖寇大將軍順承郡王勒爾錦奏鎮安將軍都統噶爾漢等敗賊於南漳縣之靈機寨焚其大營吳逆偽將王會等遠遁下部議敘○戊戌復設嶺南兵巡道一嶺東兵備道一羅定州兵備道一改廣肇道為嶺西兵巡道惠潮道為嶺東兵巡道

東華錄

康熙十七

十

高羅道為嶺西兵備道○壬寅贈殉難陝西提督陳福公爵給三等精奇尼哈番世職予祭二次諡忠愍○江西總督董衛國奏二月二十五日撫建廣總兵官許貞等敗賊於楊華山等處斬偽總兵揭重信建昌附近西南二面之賊焚巢遁下部議敘又奏千總趙廷棟以十五騎敗賊於吉水縣斬偽副將謝玉元下部議敘○揚威大將軍簡親王喇布奏署副都統阿喀尼等敗賊於奉新縣下部議敘○甲辰副都統怡塔奏平涼賊偽總兵陳甲等以步騎一萬五千犯靈州臣統兵擊卻之下部議敘○乙巳 上幸南苑行圍○賜彭定求等二百九人進士及第出身有差○浙江總督李之芳奏三月初八日官兵復開化縣招撫偽官六十餘員賊兵五千餘名救出難民一萬餘口得旨嘉獎下部議敘○己酉安遠靖寇大將軍貝勒尚善奏護軍統領額爾泰副都統魯西巴圖魯

等統領岳州水師於三月初九日進剿屢敗賊眾克取君山下部議敘○庚戌 上還宮○振威將軍佛尼勒等奏平涼偽總兵李國良率賊八千餘由靖甯來援秦州 上命佛尼勒同靖逆侯張勇巡撫花善等商酌調度勦滅秦州援賊恢復靖甯○甯南靖寇大將軍順承郡王勒爾錦奏臣統大兵於三月十八日自荆州渡江前鋒參領瓜爾察敗賊於南岸之文村又敗之於石首縣蕩寇將軍貝勒察尼敗賊於太平街焚毀賊營下部議敘○辛亥鎮西將軍都統席卜臣奏副都統鄂泰等敗賊於寶雞縣之紅崖堡下部議敘○壬子諭揚威大將軍簡親王喇布吉安係通廣東要路宜速恢復乃以調綠旗兵為辭因循日月殊誤軍事即遣哈爾哈齊額楚等恢復吉安以通粵道○是月免直隸永清等五縣去年被水額賦

東華錄

康熙十七

十

夏四月甲寅賑河南鄭州饑○丙辰甯海將軍貝子傅喇塔奏臣屢奉康親王檄催心思惶惑以致前後語言違謬今謂臣大負信任之意夫復何辨但王將行催回文湊合上奏以為臣誤王進聞之計似覺冤抑臣前駐台州時王以俟破台州進聞為言故臣一得黃巖即遣副都統倭申巴圖魯領兵赴王軍前乃又云候取温州以是責臣臣亦何辭相抵乎今蒙 皇上寬恩不即治罪惟期速下温州臣敢不力戰自效但環溫皆河我兵不能猝進耳疏入 上命康親王酌量留兵圍温州親統大兵赴衢勦滅江山逆賊以取福建仍頒諭曰王貝子皆朕懿親受任討賊師克在和近覽王貝子屢次章奏似不相輯睦嗣後務同心一志合謀併力以奏膚功毋各執己見貽誤封疆負朕委任至意○丁巳揚威大將軍簡親王喇布奏副都統尼滿等敗賊於常興明山等處下部議

敘○辛酉江西總督董衛國奏賊犯廣東總兵官苗之秀副將吳啟鎮等相繼叛向之信陰與賊通受吳三桂招討大將軍偽號於二月二十一日守其父向可喜第倡兵作亂鎮南將軍舒恕等引兵歸副都統莽依圖自肇慶突圍出總督金光祖巡撫佟養鉅陳洪明俱降賊 上諭廣東變亂江南江西殊屬可虞若閩粵諸賊會犯京口等處則江南兵單難以防禦且江西告急自江南往援甚便官兵不可不增其調大將軍圖海所領盛京兵一千名及駐防兗州每佐領驍騎一名遣赴江南發京城每佐領兵一名駐兗州其江南滿洲蒙古兵令將軍華善用平寇將軍印統轄以學士薩海署副都統科爾科代為參贊副都統楊鳳翔以安南將軍印駐防京口其遣赴江南之兵到日將軍華善王之鼎及參贊大臣督撫等會同整飭軍馬以待調遣尋簡親王喇布果請兵援江西

東華錄

康熙十七

上

上即命此兵抵江南養馬後速行酌遣江西應援又諭粵東事如此則長沙宜急攻取今貝勒察尼總督蔡毓榮既回荆州則自河南發往荆州之兵可速遣赴岳州貝勒尚善亦分兵自陸路趨長沙與安親王協力進取簡親王等應即令將軍哈爾哈齊額楚等速取吉安與將軍舒恕等合兵禦閩粵諸寇以繼安親王大兵之後○癸亥靖逆將軍甘肅提督侯張勇奏臣會同護軍統領傑殷遣兵敗賊於甯遠縣之馬烏鎮下部議敘○揚威大將軍簡親王喇布奏署副都統揚古代等進兵饒州三月二十五日敗賊於倫吉橋二十六日復餘干縣得旨嘉獎下部議敘○戊辰加靖逆侯張勇少保仍兼太子太保以敘恢復洮河二州功也○振武將軍佛尼勒奏官兵敗賊於清水縣陽平里等處下部議敘○甯南靖寇大將軍順承郡王勒爾錦以三月二十七日擊賊於太平街

失利退兵荆州具疏請罪 上諭勒爾錦身為大將軍統領精兵征討逆賊乃抵荆以來地方多陷且躑躅不前以致孫延齡耿精忠等相繼叛亂徒勞我師虛糜國餉坐守三年未獲寸功察尼身為參贊不能助大將軍勦除兇逆拓地收疆均應解任嚴加治罪念其身在行間臨敵對壘姑留原任立功自效以贖前愆○辛未趣安遠靖寇大將軍貝勒尚善等分兵赴長沙論之曰當安親王未取萍鄉時貝勒尚善等會言得每佐領兵四名即可分剿逆賊斷其餉道今安親王已克萍鄉深入長沙故如貝勒等所請增發官兵赴岳州因命分岳州兵赴長沙又稱沿途水漲賊阻難以驟至請將官兵發往江西若發往江西轉令赴援則稽滯日月如謂水漲賊阻安親王攻破萍鄉直抵長沙豈沿途遂無賊無水相阻坦途前進耶如此展轉遷延地方何時得甯貝勒尚善等其以文

東華錄

康熙十七

上

到之日即多發官兵由三眼橋或通城等路速赴長沙勿得仍前遲緩貽誤軍機尋尚善等覆奏已令副都統阿進泰率八旗驍騎兵八百名蒙古綠旗兵各五百名於四月二十六日由通城赴長沙○戊寅陝西總督哈占奏逆賊踞龍駒砦及資峪鋪阻塞商州商南之路商南縣知縣盧傑遇害 上諭將軍吳丹席卜臣及總督哈占等會商勦賊毋致蔓延商南與河南接壤河南巡撫總兵官等亦酌調官兵分守邊隘以備不虞○庚辰湖廣總督蔡毓榮奏川逆譚宏直偪鄖江北岸楚逆洪劉等賊出掠鄖江以南提督佟國瑤等遣發鄖陽滿漢官兵分布勦禦三月二十一日敗賊於坪溝二十八日敗賊於黃畝四月初四日敗賊於九里岡等處初九日敗賊於南岸初十日十一日連敗賊眾擒斬無算焚其戰艦獲器械甚多下部議敘○辛巳江西總督董衛國奏袁臨總兵官

趙應奎等敗賊於鐵山界仙居橋署副都統揚古代等敗賊於餘干縣之潤溪斬首二千餘級遊擊林科等敗賊於瑞州之舒林橋斬千餘級俱下部議敘○靖逆將軍甘肅提督侯張勇奏四月十六日賊眾萬餘直犯通渭縣城守官以兵單逃避山寨臣等與護軍統領傑殷自伏羌進發與撫標遊擊岳鎮邦等合兵援剿行至十八盤坡遇賊全隊直前擊敗之乘勝復通渭賊四散奔逸追斬七百餘級見在會將軍佛尼勒提督王進寶商酌迅發秦兵撲剿務盡得旨嘉獎下部議敘

五月壬午朔日有食之○癸未 上至鞏華城駐驛○甲申 仁

孝皇后忌辰行再期致祭禮 上回宮○子江西死事屯墾都督

僉事洪徵卹蔭○揚威大將軍簡親王喇布奏江西南昌吉安饒

州等府先後招撫逆賊共計偽官四百五十餘員賊兵一萬五千

東華錄 康熙十七年 古

餘名救出難民一萬四百餘名下部議敘○江西總督董衛國奏

袁臨總兵官趙應奎等於四月十八日復萬載縣得旨嘉獎下部

議敘○乙酉議政王大臣等議逆賊楊來嘉等盤踞鄖陽不時竊

發請復設鄖陽撫治以資控制命以原任河道總督楊茂勳為鄖

陽撫治設標營如巡撫例○江西總督董衛國奏提督趙賴等遣

兵於都昌縣土塘山大敗賊眾下部議敘○丙戌左都御史介山

奏京師乃五方雜處之地奸宄潛伏御史巡城莅任止六月差滿

正在訪詢民隱究察奸宄之際即以差滿更換委任不專嗣後滿

漢御史巡城應限一年更換庶民隱可訪奸宄易察從之○奉命

大將軍康親王傑書奏賊首馮公輔等攻陷宣平縣奪蘭大黨喀

里等率兵於四月初八日敗賊於陶村又敗之夏灣乘勝追至宣

平賊列礮迎敵我兵分三路擊敗之復宣平生擒偽遊擊都司干

總把總等八員斬首九百餘級又鎮標遊擊王世相等敗賊於崖

吭督標遊擊高世英敗賊於上陶夸蘭大沙爾圖敗賊於神塘追

殺二十餘里拔賊木柵六層焚土城五座斬偽遊擊等及賊兵七

百餘級得旨嘉獎下部議敘○鄂羅斯察漢汗遣其臣尼果賴罕

伯理爾鄂維策貢方物奏稱鄂羅斯僻處遠方從古未通中國不

識中國文義不諳奏疏儀式今特向化輸誠願通貢使得旨鄂羅

斯國所處甚遠誠心向化特遣其臣貢獻方物甚屬可嘉所奏之

處議政王大臣等議奏○丁亥甯夏提督趙良棟奏自提臣陳福

遭變之後逆賊直犯甯夏河東諸堡俱被脅從今二十餘堡一聞

招撫相繼投誠 上諭河東各堡因地狹民稀不能敵賊一時被

脅誠非得已其概從寬宥該提督仍加意撫綏以副朕惠愛元元

至意○欽天監治理麻法南懷仁奏本年五月朔日食依古法推

東華錄 康熙十七年 古

算應食五分六十秒依新法推算應食二十微臣等登臺測驗本

日西正一刻日食未及一分戊初初刻十分復圓其古法所推分

數既失之甚遠而新法亦不盡符合者乃清濛之氣使然也按交

食麻指等書言清濛氣者地中游氣時時上騰其質輕微畧似激

清之水能映小為大升卑為高如日月入時與地平相近游氣掩

映比中天時望之其光較大此明驗也今五月朔日食原不過二

十微因濛氣之故自平地視之則見為不及一分也至濛氣於四

時之中隨時隨地各有不同如濛氣加厚則日食之分數愈多不

可膠柱豫定下部知之○癸巳揚威大將軍簡親王喇布奏粵省

韶州南雄俱已變叛將軍舒恕額赫納等兵退守南贛福建巡撫

楊熙總兵官拜音達禮等亦各率所部官兵隨滿兵引還 上諭

舒恕額赫納等嚴守南安贛州梅嶺以保固江西其署副都統莽

依圖總督金光祖信息及平南親王尚可喜存亡並確探以聞尋
 總督董衛國奏南安兵餉缺乏官兵遂不能守今閩粵諸寇又侵
 犯贛屬地方孤城危急 上諭贛州既危應速取吉安合兵剿賊
 簡親王等亟檄將軍哈爾哈齊額楚提督趙賴等剋取吉安會合
 將軍舒恕額赫納兵撲滅閩粵諸寇並檄舒恕等酌量儘可由贛
 攻吉即分兵夾攻之○戊戌免陝西延綏所屬被寇州縣賦十之
 三中部等三州縣十之二已完者抵今年正賦○己亥贈福建陣
 亡守備楊士祥官廕○庚子兵部題甯夏提督陳福殉難給以三
 等精奇尼哈番准令承襲但其家居蜀省應將伊親弟陳壽之子
 陳世怡暫行襲職俟西蜀恢復之日仍以陳福之子襲替從之○
 乙巳兵部遵旨議覆海澄公下遊擊黃藍三次齋奏來京值海澄
 失守全家被陷應從優授為參將事平日即補用從之○撫遠大

東華錄

康熙十七

六

將軍都統大學士圖海奏本月十七日臣至平涼越一日率兵至
 城北護山墩相視形勢賊眾萬餘突來迎戰步前馬後布列火器
 挨牌我兵分路進擊自己至午大敗賊眾斬偽總兵二人餘賊被
 傷及墜崖死者甚眾獲馬匹器仗不可勝計下部議敘○丙午贈
 湖廣死事守備王光前官廕

六月壬子朔江西總督董衛國奏浮梁縣先已恢復因僻處山城
 兵馬難以駐守遂回景德鎮紮營五月十二日賊渠陳茂生等率
 老巢賊眾五萬有餘屯紮鳳凰山等處復犯浮梁饒南總兵官高
 登科與參領諾木齊等三路進剿賊眾大敗生擒賊渠陳茂生及
 偽遊擊都司守備王國柱等六十餘人追殺十餘里逆賊奔竄四
 散下部議敘○撫遠大將軍都統大學士圖海奏臣統兵抵平涼
 大敗賊於平涼城下即遣劄授參議道周昌入城招王輔臣王輔

臣隨遣其副將謝天恩乞降 上命頒赦詔撫慰之○甲寅命內
 大臣哈岱一等侍衛阿喇尼往兩喀喇沁兩土默特兩翁牛特敖
 漢柰曼四子部落蘇尼特等十旗察閱兵馬量調每佐領兵丁聽
 遣○揚威大將軍簡親王喇布奏南安變亂將軍舒恕等兵棄城
 退數十里而省城存兵無幾有事無可調發 上命以駐防池州
 滿兵每佐領一名將軍華善邁才能夸蘭大一人領之江甯蒙古
 兵七百名令署副都統額思赫領之俱赴江南喇布又奏攻取吉
 安非紅衣礮不可請敕江南總督選攻城大礮十具速行運至軍
 前並請先發江南附近兵以援江西危急得旨調江南兵援江西
 已有前旨今復調每佐領兵一名前往此二隊兵到日聽大將軍
 等公同商議視地方緩急便宜調遣其攻城大礮移文總督阿席
 熙等速行解發○子故致仕太子太保左都御史孫承澤祭葬○

東華錄

康熙十七

七

丙辰江西總督董衛國奏水路自涑口至唐山口賊船不時出犯
 復有孫延齡賊船七十餘隻自衡州來泊蒼頭鋪且遣賊三千侵
 犯攸縣 上諭逆賊知安親王進取長沙欲斷大軍後路親王
 州亦未可定江西既發有江南大兵省城又有總督駐守簡親王
 喇布副將軍希爾根其以文到之日即撤無事地方官兵赴袁州
 駐鎮勦禦賊寇○丁巳靖逆將軍甘肅提督侯張勇鑲紅旗蒙古
 都統赫業奏五月二十四日進兵樂門徧察地形賊業營十一座
 相為聯絡其南北山梁二營占踞險阻欲以圍困我師臣等公議
 安營於山梁中間以分賊勢並分滿兵為二一攻賊南營一堵截
 援兵提標兵亦分為二一攻賊北營一堵截援兵令每兵各覓草
 一束以填賊營壕塹正安營間有二營逆賊齊出都統赫業率滿
 兵與南營逆賊對壘臣率標兵與北營逆賊對敵各奮力撲剿逆

賊敗奔入營已刻偽汪總兵從北路偽李將軍從南路率兵救援滿漢兵各分路堵截之衝戰數陣槍礮齊發賊遂敗北不能進援而山上南北二營逆賊見有援兵死守營牆我兵鏖戰六陣用所帶草束填壕滿漢官兵當先用命撲進南北二營賊兵大潰陣斬偽總兵等並賊眾千餘級獲帳房器械無算得旨嘉獎下部議敘○江西總督董衛國奏廣信營中軍守備楊名進兵上窳施家地方殺入賊巢活擒賊渠黃尚志及偽官孔世榮等七人斬獲甚眾下部議敘○靖逆將軍甘肅提督侯張勇奏逆賊侵犯甯遠遊擊劉廷棟等奮勇堵禦擊敗賊眾下部議敘○己未湖廣總督蔡毓奏南漳總兵官劉成龍呈首逆賊楊來嘉所給偽書得旨鎮臣劉成龍出首逆書忠貞可嘉著該部議敘○癸亥安遠靖寇大將軍貝勒尚善奏江西解送軍前得勝船不宜於岳州請易爲鳥船

東華錄

康熙十七

七

上諭尚善受大將軍之任不務速破逆賊每生事端虛糜歲月宜不允所請嚴行處治但今與賊對壘可令安徽巡撫靳輔速遣鳥船十隻解赴岳州○乙丑奉命大將軍康親王傑書等奏甯海將軍貝子傅喇塔統兵過三角嶺循江邊大路前進有偽都督曾養性等率賊船百餘隻泊江中又有賊千餘在得勝山下古溪地方當路立營對江亦立營設礮因令副都統紀爾他布總兵官陳世凱等分爲兩隊攻取賊營以開大路又令漢軍兵上得勝山用礮打江中賊船並對江賊營又令漢兵埋伏山之兩傍林內於五月十二日大兵齊進攻拔其營殺賊三百餘級餘賊敗走遇伏兵殺傷甚多江中賊船被礮打沈大路已開又於五月二十四日副都統紀爾他布等行至溫溪渡有偽都督馬成龍偽總兵陳貴等領五千餘賊前來衝犯隨令前鋒護軍驍騎兵居中綠旗兵分爲兩

翼齊擊敗之追殺十餘里計殺賊千餘級生擒賊百餘名降偽都司鄭雄偽遊擊馬國銘等得旨嘉獎下部議敘○靖逆將軍甘肅提督侯張勇奏逆賊王輔臣勢窮引川逆爲援犯通渭縣提督王進寶率領官兵親行指揮分路進剿擊敗賊眾招降偽官復靜甯州城得旨嘉獎下部議敘○戊辰諭兵部近覽大將軍簡親王喇布總督董衛國等奏尙之信背恩反叛逆賊孫延齡馬雄等分路來寇江西袁州諸處闖賊亦乘機侵犯江西逆賊吳三桂部下高大傑死守吉安大兵尙未克復等語見在江西兵力單弱分布禦防守地方又欲接應大將軍安親王兵實難支應前貝勒尙善請分岳州兵遣發江西大有裨益今阿晉泰韓世琦雖駐長沙其自京師發出每佐領兵四名見到岳州可將兵合計量留防守其餘官兵即令起程並嚴飭將弁兼程速往尋尙善奏自河南每佐

東華錄

康熙十七

九

領兵一名更增以盛京兵及外藩蒙古兵共一千名令署副都統尼雅翰領赴江西於六月二十七日由武昌起程○庚午和碩額駙尙之隆以尙之信叛率子弟詣部請罪 上以尙可喜矢志勤勞悉宥尙之隆等罪屬下人員亦從寬免○增直隸各省儒學教職各一○戊寅撫遠大將軍都統大學士圖海奏臣接奉赦詔於本月初六日復令周昌齋詔人城次日王輔臣遣偽布政使龔榮遇等率士民詣軍門獻軍民冊又遣其子王繼貞及偽總兵蔡元等繳所受吳逆偽敕二紙偽平遠大將軍印陝西東路總管將軍印各一顆及諸偽劄臣見王輔臣尙懷疑懼於十三日復遣周昌並臣姪前鋒侍衛保定前往溫言開諭王輔臣於十五日即至臣營叩頭謝恩遂入城雜髮率眾來降固原偽巡撫陳彭慶陽偽總兵周揚名下峪關偽總兵王好問關山偽副將孔印雄及雲南土

司總兵陸道清等各率所屬官兵相繼來降 上諭大將軍圖海恭承簡命秉鉞臨邊即宣布恩威勦撫並用平涼一帶旬月綏平具見籌畫周詳布置神速克副委用立奏膚功朕心深為嘉悅著從優議敘有功人員一併議敘具奏王輔臣既感戴國恩悔罪投誠著復其原官加太子太保擢靖寇將軍立功贖罪部下官弁照銜給劄兵民酌量安插圖海又奏差去招撫王輔臣之周昌乃七品錄用職官隨振武將軍吳丹來在潼關臣知其人才能帶至平涼軍前臣與參贊軍務諸臣會商欲遣周昌前往招撫而周昌欣然應命並無難色遂給以參議道銜臨行之時周昌訴伊父亡時母孫氏剜目破面觸棺盡節而死未蒙旌表今情願為國捐軀表揚母氏語畢遂冒矢石挺身入城將 皇上浩蕩之恩與招撫之意盡行宣布往來數次實獲成功伏乞 皇上俯念周昌為母捨身之孝為國忘軀之忠敕諭該部旌表周昌之母優加恩卹以酬周昌之功則人知鼓勵遠近咸服矣得旨周昌之母孫氏著遣官致祭給銀建坊旌表圖海又奏臣等遵旨到秦見流民滿野不但陷賊地方不得耕種即未被兵之百姓因轉運大兵糧草亦困苦至極乞特加軫恤凡民間拖欠之錢糧並解運漢中被劫糧石腳價一併免追其陷賊不得耕種之錢糧祈敕部酌議暫行蠲免以息殘喘俟少有起色再行催徵庶人興樂生之心再霑昇平之福得旨議政王大臣會同議奏尋議政王大臣等行文該督撫查明被兵各州縣錢糧額數及舊欠追徵數目一併蠲免從之○己卯撫遠大將軍都統大學士圖海奏平涼投誠保苗官兵求回原籍上諭保苗官兵若留內地恐伊等父母妻子或被逆賊殘害其官員各加一級兵丁酌量賞賚俱發回原籍並曉諭令招撫從賊

人民儻立有功績准與優敘○命優升投誠雲南土司總兵陸道清為左都督兼太子少保投誠參將黃九疇劄委參議道周昌等俱為布政使往湖南招撫○揚威大將軍簡親王喇布奏本月初六日偽將軍耿繼善焚毀營盤並建昌新城諸賊逾關遁走上諭大將軍康親王傑書等耿精忠撤建昌諸賊其為海寇所偪無疑我兵宜乘機前進其令大將軍傑書將軍貝子傅喇塔賴塔總督李之芳速勦閩寇酌量招撫勿坐失事機

東華錄

康熙十七

三

臣王先謙敬編

臣周瀚蕃恭校

秋七月辛巳朔鎮南將軍哈爾哈齊等率水陸官兵進剿吉安逆賊五月二十六日擊敗賊眾克其外城遣署前鋒參領郭濟奏捷

上命郭濟傳諭簡親王等曰江西距京四千里朕知之甚悉王以宗室懿親不乃心國家料理軍務恢復地方惟坐守省會日事

騎射以圖安逸殊負委任之意今逆賊高大傑竊踞吉安朕旨到日即宜剋期攻取副將軍希爾根不思報國日駐省城安逸自便

性尤偏執軍中每分兩翼獨庇其右翼嗣後宜痛改前非力圖報效哈爾哈齊額楚亦宜遵朕命速取吉安勿得推諉坐失機宜且

將軍覺羅舒恕莽依圖穆承格見駐贛州南安王等宜協力攻取

東華錄 康熙十八 進兵兩粵凡行兵之道愛民為先若百姓富足糧餉充裕則徵調

師徒庶不至有困乏自今大兵所至務禁戢擾掠以稱朕撫綏兆民至意○定遠平寇大將軍安親王岳樂奏逆賊船集長沙城下

我兵無戰船難以破賊請發江西得勝船十隻及安慶九江沙船五六十隻赴長沙又長沙附近林木頗多並乞敕巡撫韓世琦伐

木造船 上諭得勝船用之湖中非長江所宜其以岳州沙船轉送長沙如安親王所請著江西總督董衛國巡撫佟國楨等採辦

物件雇募工匠運赴長沙軍前修造戰艦如不敷用江南總督阿席熙安徽巡撫靳輔等速行採辦雇募轉送江西一併運致仍豫

行安親王遣兵迎取付韓世琦督造○浙江提督石調聲奏官兵敗賊於缸窰等處復象山縣得旨嘉獎下部議敘○議政王大臣等遵諭議覆鄂羅斯察漢汗向化入貢應行賞賚其使臣尼果賴

不嫻典禮不便給與敕書應令理藩院諭來使云爾主欲通和好

應將本朝通逃根忒木爾遣還另簡使臣遵中國禮行方許照常貿易從之賜鄂羅斯察漢汗使臣等鞍馬袍服等物○靖遠將軍

甘肅提督侯張勇奏川逆盤踞樂門臣因兵單約提督王進寶統兵會剿王進寶於六月十九日率師至樂門安營未定賊潛來劫

營官兵環繞衝擊逆賊大潰死者不計其數生擒偽總兵遊擊都司守備等官即於軍中斬之下部議敘○丙戌以董安國為刑部

右侍郎原在戶部○以丁思孔為湖北布政使由安徽按察使遷○王辰甯夏提督趙良棟奏臣按問謀害原任提督陳福者參將熊虎等

四人實為首惡見在撥兵拘禁伏候敕旨 上諭吳逆背叛以來潛布偽書煽惑人心原任提督陳福妻子雖在四川毫無瞻顧篤

志忠貞勦禦賊寇恢復城池功績茂著及率兵進剿固原中途遇害前因變出倉卒不能救護之兵弁俱釋不問其倡謀為亂手刃

主將者國法難寬今既察明熊虎等四人實係首惡即行正法以懲奸宄其餘兵弁各守汛地毋得牽連嗣後如有首告者即以

其罪罪之其徧諭甯夏提標官兵知悉○靖遠將軍甘肅提督侯張勇奏偽將軍李良桂犯岷州遣兵於梨川地方敗之下部議敘

○甲午吏部議覆大學士巴泰等奏參大學士熊賜履將陝西總督哈占題報獲盜犯開復疏防等官之奏誤票三法司駁議具奏

奉旨查問熊賜履欲掩飾已過私取草籤嚼毀以大學士杜立德所票另疏草籤扯去紙邊改寫小字希委咎於杜立德殊玷大臣

之職應將熊賜履革職得旨熊賜履著革職○揚威大將軍簡親王喇布奏逆賊侵犯新淦署副都統楊古代等遣發官兵迎敵於

博嶺山大敗賊眾陣斬賊七百餘級下部議敘○庚子 上幸南

苑行圍○癸卯以慕天顏為江甯巡撫由江蘇布政使遷○贈死事江西南豐知縣王應魁官廕○揚威大將軍簡親王喇布奏官兵於七月十一日進取金谿賊首楊益茂盤踞縣城倚山立營共二十餘座大兵奮力進攻破其木寨直抵山下陣斬三十餘級恢復縣城得旨嘉獎下部議敘○丙午 上回宮○福建提督段應舉奏緝雲地方通金華處州兩府為糧運要途逆黨蕭君球率賊侵犯隨征總兵官劉顯芳遣兵進剿於黃鳥嶺攻破木城屢敗賊兵斬獲甚眾下部議敘○丁未以姚文然為刑部尚書由左都御史遷○河南土寇張成武侵擾永甯縣駐紮河南府參領胡什霸等移會巡撫進兵報至 上切責胡什霸等曰大兵駐防河南府本為撲滅盜賊今永甯有警胡什霸額勒布等距賊百八十里不率兵星赴乃稱移會巡撫遷延時日殊為不合著胡什霸等即率官兵進剿該撫

東華錄 康熙十八年 三

鎮亦即遣兵會剿無使滋蔓仍禁戢軍士勿擾地方○戊申以郎廷相為福建總督由原任河南巡撫遷○撫遠大將軍都統大學士圖海奏秦州樂門等處逆賊橫行振武將軍佛尼勒提督張勇王進寶等統滿漢官兵會剿賊不能支偽將軍吳之茂於六月二十六日率眾宵遁我兵追剿之敗賊於牡丹園復敗賊於西和縣北山斬獲無算吳之茂僅以十餘騎越山而遁下部議敘○己酉諭兵部吉安一郡逆賊盤踞日久小民被脅蓄髮者多此實畏死之恒情也勞師討賊原以為民若大兵所至將蓄髮者概行誅戮殊非朕撫恤殘黎至意倘有據守城池山寨執持兵械抗拒不降者仍誅剿之其餘俱著免死俾得自新爾部通行曉諭各將軍一體遵行○以薛柱斗為江南按察使由直隸天律道遷

八月辛亥朔禮部左侍郎史大成以病乞假允之○甲寅撫遠大

將軍都統大學士圖海奏將軍穆占等於六月二十七日進兵樂門賊遁去追剿賊於紅崖等處恢復禮縣又慶陽偽總兵周養民王好問偽副將孔蔭熊等共率所屬文武偽官九百餘員兵丁四萬八千二百名有奇陸續投誠得旨嘉獎下部議敘○丙辰以陳鼓承為左都御史由吏部左侍郎遷○己未諭定遠平寇大將軍安親王岳樂等朕聞王恢復萍鄉大創逆賊直抵長沙甚為嘉悅今日之事利在神速若稍遲緩俾賊得以固守則攻取不易今秦省全定蜀中來逆賊十餘萬盡已殲滅大兵即不下四川賊亦不敢復出若分發見在陝西之兵前赴湖廣庶或有濟王其善撫百姓儻民困已極即得地方亦復何益至叛變之人皆係脅從情非得已且原皆朕之臣子王其時加招徠即吳三桂果有悔罪輸誠之心亦何不可容受王其時此重任自有成算特以朕意示知○江西總督

東華錄 康熙十八年 四

董衛國奏逆賊李蓬頭等犯餘干縣廣信營參將曹得成等擊敗之斬首八千餘級擒二百餘人又遊擊馮元常張射光等敗賊於金谿新昌等處下部議敘○庚申諭欽天監爾衙門專司天文麻法任是職者必當習學精熟向者新法舊法是非爭論今既深知新法為是爾衙門習學天文麻法滿洲官員務令加意精勤此後習熟之人方准升用其未經學習者不准升用○壬戌 上奉

太皇太后幸湯泉○癸亥 上回宮○乙丑詔軍前將弁浮冒錢糧營私貪墨者罪之知而不舉者同坐○己巳 上御經筵○撫遠大將軍都統大學士圖海奏陝西提督原駐平涼固原與平涼密邇且為秦省形勝之區應令王進寶移駐固原即兼管固鎮事務其西甯為邊陲重地距固原甚遠難於遙制固原總兵官朱衣客向在西甯熟諳形勢調駐西甯殊有神於地方又慶陽一郡幅

員遠闊素為賊藪當此反側初安亟需彈壓宜令隨征總兵官陳奇謨暫鎮慶陽安輯人心從之○轉楊正中為禮部左侍郎以杜臻為禮部右侍郎由內閣學士遷○庚午贈死事陝西神木道楊三知官廕○裁廬州府常積庫大使缺歸知府管理裁甯國府庫儲倉大使缺歸照磨兼理○壬申江西總督董衛國奏八月初五日官兵敗賊於廣昌復縣城得旨嘉獎下部議敘○甲戌調丁思孔為江蘇布政使由湖廣○乙亥浙江總督李之芳奏閩逆偽將軍馬九玉等領賊眾數萬人踞守衢州河西賊將林福等紮營大溪灘輓運糧餉大將軍康親王傑書因詔促進兵抵衢州集都統賴塔等議先斷賊餉道以奪其勢於是月十五日賴塔等率滿漢兵宵抵大溪灘奮擊大敗之乘勝進取江山縣馬九玉大懼棄營遁得旨嘉獎下部議敘○丙子諭吏部兵部撫遠大將軍都統大學士圖海

東華錄

康熙十八

五

無動搖靖逆將軍侯張勇提督王進寶總兵官孫思克一聞蘭州之變即率兵星馳渡河期禦收復城邑條奏機宜舉發偽劄緝獲奸謀綏定邊陲厥功甚大及大兵攻取平涼專任靖逆侯張勇等鎮守秦鞏復殫心籌畫調度合宜勦禦川賊屢奏捷音紆朕西顧之憂功尤茂著伊等皆宿將重臣矢志報國同心協力展布謀猷兼以訓練士卒忠義素孚故能身先行陣所向克捷其所屬將卒亦皆效力共建功績朕甚嘉之於軍功議敘之外應從優加恩以示朕獎勵忠貞酬答勤勞至意張勇著加為一等侯襲十次王進寶加一等阿思哈尼哈番襲八次投為奮威將軍仍兼管平涼等處提督事務孫思克升為一等阿達哈哈番涼州提督○轉朱德宜為吏部左侍郎以陳一炳為吏部右侍郎原任山西提督

東華錄

康熙十八

六

為副將軍帥兵征勦運籌決勝克振軍威未及一月捷功立奏逆賊殲滅疆圉敕甯近以平涼阻兵日久屢命勦撫罔有成效特簡圖海為大將軍統率大軍節制各路果爾謀畹深調度得宜軍鋒所至一戰克捷更能體朕好生之心宣布恩威開誠招撫遂使平涼慶陽固原等處文武官員兵民傾心向化悔罪歸誠生靈免於塗炭邊境賴以保安數日之間關隴悉定皆由籌畫周詳布置神速勦撫並用克建膚功圖海以心膂大臣膺秉鉞重寄實心為國克副倚任朕心深為嘉悅於軍功議敘外應從優加恩封三等公以示朕眷注忠勤酬答勤庸至意○諭兵部自逆賊煽亂以來奸徒附和侵擾地方關隴以西疆域遼闊大兵一時未集人心不

犯均州駱駝嶺地方副將四十六等率兵追至芝河大殲賊眾奪

回難民並得器械甚多下部議敘○癸未揚威大將軍簡親王喇布奏體陵陷賊臣已撤署副都統楊古代等固守袁州一帶聞署副都統多諾兵駐廬州並檄催馳赴江西 上諭袁州鎮標近已增設多兵又署副都統楊古代率兵駐防兵力不少體陵為大將軍安親王大兵後路今既陷賊不可不速規取著大將軍簡親王等速檄楊古代及總兵官趙應奎等率領官兵亟取體陵並問道移會安親王發兵夾攻再檄署副都統多諾副都統席山等星夜馳赴江西聽簡親王等調度○揚威大將軍簡親王喇布奏署副都統尼滿席布總兵許貞等進取南豐偽總兵揭思進等十七員並賊兵二千餘名投誠下部議敘○甲申以陳廷敬為內閣學士由詹事選○靖逆將軍甘肅提督侯張勇奏大兵於八月初三日進取階州偽總兵陳友功獻城降得旨嘉獎下部議敘○丙戌 上詣東華錄

康熙十八 七

湯泉 太皇太后行宮問安○癸巳總理大兵糧餉兼理浙江地方兵馬事務戶部侍郎達都奏浦城縣石塘地方係由浙入閩之要隘耿逆令偽都尉連登雲等重兵盤踞以阻我師八月二十二日固山貝子傅喇塔令副都統倭申巴圖魯總兵官陳世凱溫處道姚啓聖等帶領滿漢官兵分路進剿連破九營殺賊甚眾直抵石塘賊寨焚毀木城獲偽關防馬匹銃礮無算本月二十四日乘勝發兵進取雲和縣得旨嘉獎下部議敘○陝西總督哈占奏商州參將拜思哈復山陽縣得旨嘉獎下部議敘○甲午子故刑部侍郎張爾素祭葬○乙未先是福建總督范承謨陷賊耿精忠多方偏誘之誓死不屈至是遇害○以徐惺為湖北布政使由河南按察使遷○丁酉諭奉命大將軍康親王傑書王率領大兵大敗賊眾已入閩境耿精忠雖背恩反叛念小民遭罹賊亂困苦已極朕心深

為惻然其以時事曉諭耿精忠速降以副朕安輯生民至意○鄖陽撫治楊茂勳奏賊渠譚宏由水路來犯欲斷我師餉道得旨糧餉係大兵急需楊茂勳等宜協力攻剿速通水路仍著湖廣督撫設法陸運至鄖陽接濟毋致匱乏○戊戌山西提督周卜世奏參巡撫達爾布徇庇屬員侵漁百姓得旨達爾布並本內官員俱著解任本內事情著兵部侍郎郭四海帶領司官二員前往察審○浙江總督李之芳奏賊帥馬九玉雖已敗走餘賊四散潛匿尚多馬鵬等擁眾屯踞新建諸處地連徽饒廣信不可任其蔓延 上諭大將軍康親王已統領大兵大創逆賊深入閩境應乘機掃除餘賊平定地方著大將軍簡親王副將軍希爾根江西總督董衛國將軍華善江南總督阿席熙等迅檄駐守建昌署副都統尼滿駐守徽州署副都統岳爾多等各率兵併力夾剿徽饒廣信諸郡東華錄

康熙十八 八

逆賊務期撲滅以壯浙閩大兵聲勢○庚子揚威大將軍簡親王喇布奏八月十一日副都統額赫納等進兵芝萃地方擊敗賊眾燒毀賊營二十餘座斬獲甚眾下部議敘○丙午子故刑部尚書艾元徵祭葬○先是撫遠大將軍都統大學士公圖海請暫停進取漢中之役分兵防守諸隘復遣一軍進剿湖廣 上諭圖海多選精銳率赴湖廣剿滅逆賊至是圖海奏平涼慶陽雖經底定而投誠兵心尚未甯帖漢中興安尚未恢復若帶領精兵赴楚恐不逞之徒心懷叵測得旨大將軍圖海著停其前赴湖廣署前鋒統領穆占勤勞懋著著實授都統佩征南將軍印統率陝西河南滿漢諸軍前赴湖廣見在陝西諸將俱聽穆占會同圖海揀擇或從荆南渡江或由彝陵進剿或赴岳州水陸夾攻相機行事○江西總督董衛國奏恢復金谿縣城之後逆賊楊益茂等盤踞瀘溪復

犯金谿巨標後營遊擊張射光率兵追剿斬賊千餘級守備宋國
楨斬偽太子太保朱天從獲偽劄軍械無算總兵官許貞等帶領
滿漢官兵分路夾擊追入瀘溪地方斬賊數千級生擒二百餘名
恢復瀘溪縣得旨嘉獎下部議敘又奏瑞州營遊擊林科進剿同
安等處逆賊攻破老寨追殺二十餘里陣斬偽總統都督等官十
二員殺賊二千有餘獲馬匹軍器無算下部議敘○丁未奉命大
將軍康親王傑書奏逆賊屯紮建陽副都統賴塔紀爾他布等於
九月初三日領兵進剿擊敗賊眾克建陽縣城復追至建甯府賊
俱逃遁恢復府城獲偽劄軍械無算得旨嘉獎下部議敘○戊申
山西巡撫達爾布奏參山西提督周卜世挾營起釁請遣官質審
得旨這本內事情著郭四海一併察審○以石琳為河南按察使
由湖廣調○己酉鄖陽撫治楊茂勳奏川賊譚宏遣賊眾潛伏
東華錄 康熙十八年 九
鄖江兩岸泊船琵琶灘阻絕運道九月十九日臣會同駐防鄖陽
副都統李林隆提督佟國瑤等統領滿漢官兵奮勇進擊大敗賊
眾運道疏通糧艘無阻得旨嘉獎下部議敘
冬十月乙卯浙江提督石調聲奏遊擊柳星等於太清界地方擊
敗賊眾擒偽官楊家益等下部議敘○戊午 上詣湯泉 太皇
太后行宮問安畢幸昌平過前明十二陵 上躬親酌酒○辛酉
上奉 太皇太后回宮○壬戌諭吏部今年淮揚等處隄岸潰
決淹沒田地關繫運道民生甚為重大其令工部尚書冀如錫戶
部侍郎伊桑阿前往省視○癸亥甯南靖寇大將軍順承郡王勒
爾錦等奏九月三十日副都統塞格率領官兵追剿賊眾於鄖西
地方復鄖西縣得旨嘉獎下部議敘○甲子賜荀國樑等一百四
十九人武進士及第出身有差○乙丑以圖克善為山西巡撫

政使 ○浙江提督石調聲奏偽總統兵張鴻翼呂聯英等三十餘員
就撫投誠救出難民六千三百八十餘丁口下部議敘○丙寅以
穆臣為山西按察使○丁卯○戊辰江西總督董衛國奏滿漢官兵
於蓮塘泊坪地方敗賊斬賊渠十五名破賊營二十餘座賊犯信
豐縣遊擊賈重臣等率領官兵擊走之俱下部議敘○己巳議政
王大臣等議准禮部奏朝廷定鼎以來雖文武並用然八旗子弟
尤以武備為急恐專心習文以致武備懈弛今值用武之際若令
八旗子弟仍與漢人一體考試必偏尚讀書有誤訓練見今已將
每佐領下子弟一名准在監肄業亦自足用除見在生員舉人進
士錄用外嗣後請將旗下子弟考試生員舉人進士暫令停止從
之○庚午鎮南將軍哈爾哈齊奏將軍舒恕等勦滅贛州附近賊
眾又發兵攻取萬安縣十月初四日擊敗逆賊恢復縣城得旨嘉
東華錄 康熙十八年 十
獎下部議敘○奉命大將軍康親王傑書帥師抵延平偽將軍耿
繼美等以城降耿精忠聞之大懼隨遣精奇尼哈番劉蘊祥等赴
延平獻偽總統將軍印續遣子耿顯祚來迎康親王師抵福州府
令侍讀學士尹秦爾免死敕諭前往耿精忠於十月初四日率文
武官員出城迎降獻所屬官兵冊籍尋耿精忠請隨大兵立功贖
罪康親王以聞 上命耿精忠仍留靖南王爵率伊所屬官兵隨
大兵征期海逆圖功贖罪原任巡撫劉秉政等俱著來京其藩下
官員及兩鎮標下武弁仍留原任兵丁照額設外其餘願效力者
分隸提鎮各標願歸農者原籍安插○浙江總督李之芳奏總兵
陳世凱等招撫偽參將都司等員恢復景甯遂昌慶元政和松溪
等縣又温州閩郡偽官兵民人等投誠温州處州二府屬州縣並
皆恢復又官兵進剿江西玉山縣恢復縣城得旨嘉獎下部議敘

○壬申征南將軍穆占奏陝西各隘撥兵防守所餘滿漢兵請令大將軍圖海及臣率赴湖廣再將荆州岳州彝陵兵內酌量揀選分路並進則吳逆可滅若欲進取漢中與安應停發陝西滿漢兵令圖海及臣率之四路進取四川雲南吳三桂勢必退保巢穴湖南地方亦易恢復 上諭陝西兵隨征各處勤勞備至運糧民多苦累若復進取四川恐征繕轉輸兵民重困故暫停漢興之役平涼雖已底定軍中缺乏馬匹新附兵丁猶未大定大將軍圖海及新附兵不便調往湖廣且荆州諸處有大將軍順承郡王勒爾錦貝勒尚善都統鄂內宜理布等統兵駐守又大將軍安親王岳樂統率大兵圍困長沙今令將軍穆占率兵抵湖廣日將荆州諸處兵每佐領配定十名又添撥蒙古兵及陝西湖廣綠旗兵隨往兵力不為單薄著穆占仍遵前旨行迫克復地方其應設鎮守官兵

東華錄 康熙十八年 十一

調遣機宜與各將軍總督提督等議行大將軍安親王順承郡王貝勒等深知穆占何路進兵即相機應援又諭穆占大兵剿賊惟馬是賴爾擇可暫駐之處酌量牧養○揚威大將軍簡親王喇布奏九月二十二日奪蘭大胡理鄧庫及總兵官高登科等率領官兵於鷺鷥鋪地方擊敗賊眾斬獲無算復德興縣得旨嘉獎下部議敘○癸酉諭講官喇沙里等經書屢經講讀朕心業已熟曉通鑑一書事關前代得失甚有裨於治道作何揀擇撰擬講章進講爾等議奏○乙亥學士喇沙里等覆奏資治通鑑一書統貫諸史最為詳備而通鑑綱目又從資治通鑑中提綱分目尤得要領擬從綱目中擇切要事實進講講章體裁首列綱次列目每條之後總括大義撰為講說其先儒論斷可採者亦酌量附入從之十一月己卯朔禮部衙門議覆朝鮮國王李焯奏頃陪臣使還購

買前明十六朝紀一書中載本國癸亥年廢光海君李瑄立莊穆王李倬事誣以篡逆今聞新命纂修明史特遣陪臣福善君李栢等陳奏始末伏乞刪改以昭信史查本朝纂修明史是非本乎至公該國癸亥年廢立始末及莊穆王李倬實迹自有定論並無旁採野史諸書以入正史應無庸議至外國使臣來京禁買史書今違禁購買應遣官往朝鮮國會同該王嚴加詳審議處伊所進禮物交來使帶回得旨這本內事情免遣大臣往審著國王將私買史書人犯逐一嚴鞫詳審確議具奏餘依議○辛巳江甯提督楊捷奏十月二十二日賊犯江浙交界乍浦地方金山營參將白可愛等馳剿大敗賊眾獲賊船隻俘斬無算下部議敘○江西總督董衛國奏建昌縣受安地方賊勢猖獗臣檄南康府知府倫品卓率兵剿撫擒偽官七員陸續招撫偽官一百二十員兵五千餘人

東華錄 康熙十八年 十一

下部議敘○癸未予陝西死事副將陳達世職○丙戌奉命大將軍康親王傑書奏海賊鄭錦遺偽總統許耀率兵三萬餘直逼福州至烏龍江之南小門山真鳳山等處結寨連營臣遣參贊軍務都統喇哈達等率滿漢官兵分為三隊於十月十五日渡江奮擊前後夾攻大敗賊眾克取賊營追奔四十餘里斬殺甚多生擒偽總兵副將以下三十三員下部議敘○諭湖廣大將軍王貝勒參贊大臣及官兵等我朝勦業以來戰勝攻取動合兵機將帥皆身先士卒無不立奏膚功逆賊吳三桂背恩反叛朕念爾等宗室大臣簡閱官兵委以南征削平僭亂拯救生民今出師三年未獲尺寸坐失機會使疆圉日偏賊勢鴟張糜餉困民誤國孰甚罪在王貝勒將軍大臣於眾官兵無與今陝西福建江西浙江雖漸次底定然賊渠吳三桂不誅於事何濟日者穆占在川陝時勞績茂著

茲特簡爲征南將軍命以討賊爾等亦當同心戮力殲寇拓疆以副朕靖亂安民之意慎勿妄分疆界各顧部伍互相推諉仍蹈前失也眾官兵自發遣後爲國效力暑雨蒸淫浚壕築壘晝夜枕戈披堅冒刃分防偵探備極勞苦朕悉知之每念及此深用惻然爾眾官兵其念朕卹養之恩益加用命儻樹立功朕不吝優加獎賞其各勉之○以穆爾賽爲山西布政使由中選○辛卯浙江總督李之芳奏偽總兵馮公輔擁眾數千屯聚處州山谷臣奏諭招撫馮公輔傾心向化率所部偽副將以下官二百二十餘員兵三千四百餘名投誠下部議敘又奏臣標參將蔣懋勛等全旅來歸下部議敘○丙申先是定遠平寇大將軍安親王岳樂赴長沙上以我軍深入逆賊吳三桂必往來救援屢勸岳大將軍順承郡王勒爾錦貝勒尙善等揚聲進兵以牽其勢不時偵探若賊有可乘之機則渡江進取至是總督董衛國巡撫韓世琦總兵官趙應奎等相繼疏言吳三桂知長沙被圍卽遣馬賈高啟隆等由岳州星馳救應又遣偽將軍胡國柱等入長沙固守吳三桂亦自松滋擁眾來援屯兵嶽麓山上諭荆岳大將軍等爾等故違指授遲延時日以致逆賊得間四出應援今岳州之兵安處日久馬皆肥壯著將軍穆占速赴湖廣簡選荆岳彝陵士馬由岳州趨長沙接應安親王兵若長沙無虞或出彝陵或取岳州或由荊州渡江便宜進發○以姚啟聖爲福建布政使由浙江溫處道選吳興祚爲福建按察使由江南無錫知縣選○兵部督捕侍郎郭四海等奏臣奉命察審山西提督周卜世參巡撫達爾布徇庇屬員侵漁百姓各款並巡撫達爾布覆參周卜世挾仇起釁一案歷經審訊除事在赦前者不議外達爾布係封疆大臣不能釐剔利弊反煩擾百姓違禁建立生

祠並誣陷良民張維祥捏款濫責必欲置之死地應革職杖流周卜世以風聞之言借端訐參報復私仇亦應革職至按察司賽音達禮陽曲知縣邢振岳受上司指使誣擊良民遇赦之事不行援救賽音達禮應降四級調用邢振岳應革職下吏兵刑三部議奏尋部議周卜世邢振岳俱免革職餘照原議得旨達爾布著革職周卜世免革職按察司係通省刑名之官賽音達禮將良民張維祥誣擊濫責兩遇恩赦不行宥免必欲置之死地情罪可惡賽音達禮亦著革職餘依議○以故翰林院編修史鶴齡久侍講幄素著勤勞特賜祭一次○江西總督董衛國奏副都統莽依圖率領滿漢官兵敗賊於信豐縣又撫標遊擊楊以松敗賊於定南縣復縣城南贛副將許盛敗賊於破塘口復泰和縣南贛總兵官哲爾肯敗賊於九渡水等處擒斬偽總兵偽副將等員得旨嘉獎下部議敘○丁酉以順天府遵化縣昌瑞山建世祖章皇帝孝陵升縣爲州改設知州州判吏目學正訓導各一○江西總督董衛國奏南贛總兵官哲爾肯參將宣成功率兵敗賊於南康縣之復潭鋪斬首千餘級○己亥揚威大將軍簡親王喇布奏逆賊楊彪萬勝竊踞萬年縣肆行劫掠十月初五日遣夸爾大吳達禪遊擊陳其善等率兵相機堵剿自初六日至十二日屢敗賊眾於五都馮家山等處陣斬無算賊首齊瓜郎窮蹙奔遁義陽大山生擒偽都司等官招撫偽官一百三十餘員兵丁九千五百餘名救出難民二萬餘口下部議敘○辛丑上幸南苑行圍○以嚴冬敕法司速結正刑獄○于故江甯巡撫馬祐祭葬加祭二次諡清恪○壬寅免江南山陽等七州縣本年分河決水災額賦十之三○先是上諭將軍哈爾哈齊額楚等已抵吉安數月不能剿除逆賊攻

克城池故逆賊乘間陷醴陵窺萍鄉恣肆行覲斷安親王大兵後路及提督趙賴等領兵赴援又不併力剿賊徒擁重兵揭時玩日且屢檄簡親王喇布副將軍希爾根令其親統大兵速赴吉安乃藉口南昌重地逗遛不前遲久始發又不多備火藥等物即此觀之貽誤軍機非小喇布等可速取吉安應援醴陵等處至是簡親王喇布等奏江西省城及撫州樂平諸要地汛兵單弱總督董衛國又奏上高奉新諸縣賊氛蜂起請速遣援師並調鄰省兵前來防守 上諭各路調集江西兵為數不少簡親王喇布等不速取吉安徒爾勞師糜餉吉安一郡尚不能取湖南逆賊何日得平前理藩院郎中胡什巴所領蒙古兵已遣發江西董衛國又身在省城鄰省之兵無庸調遣至恢復長沙平定湖南全賴吉安大兵接應簡親王等若仍遷延觀望安親王大兵脫有疏虞喇布等當

東華錄

康熙十八

左

以失機例從重治罪不貸○戊申 上還宮

十二月庚戌命淮揚沿河植柳以備工需○壬子奉命大將軍康親王傑書奏臣帥大兵平定閩疆諸凡諮謀軍務及分兵留守事宜不得不請增參贊之臣伏乞 皇上遣在京大臣二三人前來參贊又請南王耿精忠見隨大兵征剿其福州府屬下官兵家口統轄乏人額駙耿昭忠耿聚忠乞遣一人同大兵鎮守 上命左都御史介山兵部左侍郎吳努春參贊康親王軍務以耿昭忠為鎮平將軍駐守福州○癸丑江西巡撫佟國楨奏廣東從逆提督嚴自明總兵張星耀郭義等統領賊眾偏南康臣與將軍舒恕總兵哲爾肯發兵進剿斬賊萬餘級破賊營十七所獲偽印劄軍器火藥不可勝計賊敗遁南安下部議敘○授福建巡撫楊熙為拜他喇布勒哈番又一拖沙喇哈番總兵官拜音達禮為一等阿達

哈哈番以進征粵省時值向之信叛楊熙等各率所部兵奪門而出也○揚威大將軍簡親王喇布奏將軍額赫納率兵赴援粵東至清遠縣適值向逆遣人齎書招清遠縣知縣白啟明堅拒不從執其來使並偽書三百解送將軍額赫納軍前棄其妻子隨大軍回至贛州應請議敘以示鼓勵得旨知縣白啟明將逆書及來使一併出首棄其妻子隨大兵而回忠貞深為可嘉著從優議敘吏部議覆白啟明應授為知府令留江西遇有缺出該督撫即行題補從之○丙辰揚威大將軍簡親王喇布奏偽將軍耿繼善等率賊數萬圍困南豐海寇侵犯廣昌得旨前大將軍康親王傑書奏報耿精忠及閩省叛兵俱已歸降廣信諸處亦皆嚮化偽將軍等盡已調回今江西南豐諸處耿繼善等何故仍行騷擾著康親王傑書耿精忠察實奏聞大兵抵福州日久若不急剿海寇則江西

東華錄

康熙十八

六

之賊勢難遠靖王等即進兵平定興泉漳諸郡或應從汀州分兵夾攻俱著相機進發○丁巳向之信遣人齎密奏至揚威大將軍簡親王喇布軍前乞降喇布以聞 上敕諭向之信曰昔 太祖高皇帝肇造鴻業爾父航海歸誠功猷茂著後命駐防粵省平定海疆自吳逆叛亂以來益矢忠盡屢建功勳故特封爾父為親王授爾為討寇將軍正期克奮勇畧掃除逆賊不圖粵省變亂道路梗阻今覽爾密奏稱父子世受國恩斷不敢懷異念願立功贖罪來迎大師朕知爾父子不忘報國念篤忠貞因事出倉卒致成變異朕心深為憫惻今特降旨將爾已往之罪並爾屬下官兵概行赦免儻能相機勦賊立功自效仍加恩優敘爾等益竭悃誠勉圖後效以副朕始終曲全至意○戊午撫遠大將軍都統大學士公圖海奏平涼慶陽雖已底定漢中興安尚為賊據臣等議於來春

進討應先調綠旗官兵檄提督孫思克量留兵守涼州親統官軍
來秦州將軍侯張勇遣兵二千亦赴秦州提督趙良棟量留兵守
甯夏親統官軍來鳳翔將軍王進寶遣兵二千亦赴鳳翔俱於明
年正月二十日內齊集所約之地得旨調兵征勦事關重大令副
都統吳丹員外郎馬爾漢等速赴張勇王進寶孫思克趙良棟等
軍前調遣綠旗官兵或如大將軍公圖海所請或作何調遣將軍
提督等誰宜親往作何前進至恢復漢中興安時或駐守其地或
徑取四川逐一公同確議遣同往章京馳驛奏聞○己未鎮南將
軍吏部侍郎覺羅舒恕奏黃芳世自粵東至南豐言逆賊孫延齡
已被吳三桂擒戮籍其家產以所屬兵付練國安統轄得旨馬雄
屢請援師因不即至勢迫從賊練國安為孫延齡偏叛伊等皆受
國厚恩大將軍簡親王喇布等公同確議遣人招撫○庚申諭兵
東華錄 康熙十八年 七

議敘○揚威大將軍簡親王喇布奏十一月二十日逆賊耿繼善
委偽將軍李懋珠等統領賊兵三萬攻偏南豐縣署副都統雅秦
總兵官許貞率兵進剿大破之毀賊營十餘所斬偽總兵王大耀
等及賊兵四千餘級生擒二百餘名獲火礮軍器不可勝計下部
議敘又奏逆賊吳三桂下偽都督郭應福等領兵二萬屯泰和之
蘆源洞署副都統多諾等率滿漢官兵擊之追奔十五里擒斬甚
多焚其營壘下部議敘○丙寅江西總督董衛國奏總兵官許貞
等奉委招撫陸續招到逆賊朱銑錫下偽官共五十四員偽兵一
萬三千餘人下部議敘○戊辰江西總督董衛國奏遊擊許鳳等
敗賊於蓮堂南瑞道李世昌等敗賊於白茅衝斬獲甚眾毀賊營
五座下部議敘又奏逆賊朱銑錫受耿精忠遠將軍偽印盤踞
貴溪自稱宜春藩名色前擒伊弟朱四朱銑錫遁走臣差官招撫
東華錄 康熙十八年 八

任温州總兵官祖宏動俱自温州率兵至福州祖宏動應照劉秉政例赴京候補得旨康親王身在地方稔悉情形所請裁兩鎮官兵俱如所奏其裁退兵丁設法安插務必得所祖宏動著令來京○浙江總督李之芳奏偽總兵馬鵬於諸寇中最稱梟惡屢招不從聚眾陳村又勾引德興縣賊眾復至白沙關外紮營臣密飭副將武榮參將蔣紹勛等提兵進剿先後破賊十九寨生擒馬鵬斬之下部議敘○癸酉吏部議覆左都御史陳鼓永奏自吳逆倡亂以來陷賊之員偷生者多盡節者少因而展轉煽惑所在脅從近者三秦八閩先後底定 皇上軫念一時遭受迫脅之人特沛洪恩許以投誠免罪此誠如天之仁古來未有之異數也伏思投誠者既加寬宥以開自新之途則死節者亟宜表揚以勵忠義之氣以臣所聞被亂地方職官亦有矢死不從捐軀殉難甚或全家盡

東華錄

康熙十八

九

節慘烈異常如福建巡海道陳啟泰浙江溫處道陳丹亦尤為彰著今各地方或已經全平或次第恢復而忠臣烈士尚未表揚懇祈 皇上敕該督撫即行察訪被亂地方凡有盡忠死難文武大小官員如陳啟泰等者將姓名事蹟速行題報仰請從優褒卹俾死事者雖身遭慘變而名垂不朽錄及後人凡屬臣子知死榮於生感奮效法皆願抗賊以全忠必不偷生以負國則逆勢既孤蕩平立奏應如所請敕下浙江福建陝西江西各省督撫提鎮將盡忠殉難文武官員姓名事蹟逐一查明具題議卹從之○丙子奉命大將軍康親王傑書奏臣前遣人招撫耿繼善尙未至彼地耿繼善聞大兵將至即棄邵武府遁往江西海逆下偽將軍吳淑乘勢取邵武城復犯延平伊弟偽總兵吳潛率兵渡河屯浦塘迎敵副都統伯穆赫林等率滿漢官兵屢次擊敗之陣斬偽總兵楊大

任等殺賊兵萬餘生擒偽總兵阮信等三百四十餘人所獲軍器無算偽武定將軍彭世勳以邵武府降得旨嘉獎下部議敘○是月免江西東鄉縣旱災陝西涇州雹災田租○是歲朝鮮來貢○人丁戶口一千六百三萬七千二百六十八田地山蕩畦地四百八十六萬四千二百三十三頃九十二畝徵銀二千二十一萬二千八百三十八兩五錢有奇米豆麥五百三萬六千三百八石九斗有奇草二百二十五萬三千八百七束茶十五萬三千七百三十五引行鹽三百五十六萬五千四百二十三引徵課銀二百二十五萬九百七十二兩三錢有奇鑄錢二萬三千一百三十六萬五千三百六十有奇

東華錄

康熙十八

十

臣王先謙敬編

臣周瀚著恭校

康熙十六年丁巳春正月辛巳 上謁 孝陵啟鑿○壬午 上

至 孝陵素服率官員行禮舉哀○甲申 世祖章皇帝忌辰

上詣 孝陵致祭○乙酉回鑾○丁亥 上還京師○戊子揚威

大將軍簡親王喇布奏十二月初四日副都統席布遣發官兵屢

敗逆賊嚴君寵於浮梁縣地方招撫偽總兵郭秀等四百餘員賊

兵二萬九千餘名恢復縣城得旨嘉獎下部議敘○江西總督董

衛國奏粵逆圍信豐縣於通贛要路堅立木柵斷絕我兵歸路副

將周球等親統官兵奮勇衝殺斬賊兵千餘其溺水死被生擒者

甚眾下部議敘○江西巡撫佟國楨奏楚粵諸逆前偏南康縣滿

東華錄 康熙十九

洲大兵與撫鎮兩標將士會同進剿諸賊悉潰餘逆嚴自明等退

踞南安十二月十一日副將許盛統兵進剿殺賊二千有餘恢復

南安之上猶縣又贛縣田村地方招降偽總兵劉永祺等五員萬

安縣黃塘地方招降偽總兵張輝等十員兵丁六千七百餘名得

旨嘉獎下部議敘○己丑甯南靖寇大將軍順承郡王勒爾錦奏

將軍穆占抵荊州增撥在荊都統伯宜理布前鋒統領碩岱副都

統托岱龔圖漢軍副都統祖澤純宜思孝及滿洲漢軍邊外蒙古

綠旗官兵共六千餘率赴岳州長沙如賊規知荊州大兵勢分乘

虛侵犯我兵守汛尚恐力單他處有警實難應援乞調鄰近滿洲

綠旗官兵移駐荊州以資防守 上諭駐河南府滿洲漢軍蒙古

兵令員外郎頗羅塞統領其自陝西遣發滿洲漢軍兵令原轄將

弁統領俱赴荊州又命鎮東將軍布顏暫駐懷慶○庚寅撫遠大

將軍都統大學士圖海奏臣等前調綠旗官兵本擬於二月內進

取漢中興安今將軍侯張勇等咨稱宜視夏秋收穫豐歉再圖進

取但漢中興安山峻路險延至彼時適遇霖潦賊守益堅臣等仍

欲調兵及時進取得旨大兵即克復漢中興安須設重兵重兵一

設則運餉維艱若俟夏秋進取又頓兵曠日虛糜糧糈今將軍穆

占方勦吳逆機不可失大將軍公圖海等暫停漢興之役留滿洲

蒙古兵一萬同綠旗兵防守秦州諸隘分兵五千遣大臣一人統

赴荊州到日順承郡王等量留官兵防守荊州彝陵諸處乘穆占

由岳州長沙進取湖南之時相機渡江破賊○丙申揚威大將軍

簡親王喇布奏賊援吉安將軍額楚等率兵迎戰三次失利臣等

議調南昌建昌諸處滿漢官兵俟到日協力攻勦奏入下議政王

大臣等議尋議 國家開勦以來賞罰嚴明攻城野戰無不克捷

東華錄 康熙十九

今額楚等官兵屢敗皆由將懦兵玩大將軍簡親王喇布等應嚴

加處分但見在勦賊俟事平日再議其臨陣先退者即行拘禁嗣

後犯者勿論官員兵丁即於軍前正法將弁等有觀望不前者削

職仍隨大將軍效力喇布既稱調取建昌諸處官兵到日即宜整

頓兵馬勦絕賊援攻拔吉安將軍穆占已於本月十一日抵岳亦

應速令相度機宜或攻取岳州或進剿長沙以分賊勢奏入報可

仍令戶部侍郎班迪等赴吉安嚴察罪狀以聞○己亥諭刑部律

內設方術誘取良人與略賣良人子女者罪止論戍為妻妾子孫

者罪止論徒皆不至於死是以犯者頗多且其惡甚於牙販而法

輕不足蔽辜著詳議以聞尋議嗣後凡犯誘取典賣或為妻妾等

事不分所誘良賤已賣未賣為首者立絞為從者係旗人柳責係

民人杖流如止一人即以首論被誘之人和同者俱如為從之

罪非和同者不坐不知情而典賣者免罪追償給還其以藥物等項誘取者俱如略誘人例治罪從之○庚子揚威大將軍簡親王喇布奏來援吉安賊眾於本月初九日夜遁得旨我兵屢戰不利賊何故遁或因將軍穆占進兵長沙聞風掣回或謀潛襲袁州俱不可料今吉安已調建昌諸處官兵簡親王喇布等宜乘機速行攻取吉安至於袁州所繫甚大宜分兵固守勿致疏虞總督董衛國其檄令總兵官趙應奎協力防禦○征南將軍穆占奏臣等率兵於正月二十二日由岳州赴長沙深入賊境岳州百里境內宜發兵千名防守庶無斷後之虞 上以穆占進剿湖南既精選荆岳之兵率之前發餘兵單薄難以分駐不允所請尋尚善等亦奏言兵單不便分發 上命尚善等作水陸攻戰之勢乘隙進取仍時探穆占兵消息以聞○壬寅以覺羅沙賴為盛京工部侍郎內
東華錄 康熙十九年 三
 東華錄 康熙十九年 三
 征南將軍穆占奏臣抵岳州相度形勢江湖之間非船不濟今安徽巡撫送沙船四十艘於本月十五日到岳應再發江南荆州諸處沙船百餘艘齊赴岳州軍前備長沙未能即克至三四月間臣等遣兵取船由洞庭前進或攻或圍均有攸賴若長沙既得則安親王及臣等之兵即乘此船水陸夾攻岳州庶乎有濟
 上命京口將軍王之鼎發沙船六十艘隨帶礮械水手人役量配官兵護送至岳州並新輔所送船足百艘之數以備安親王岳樂將軍穆占取用○甲辰奉命大將軍康親王傑書奏副都統伯穆赫林等率領官兵追剿海賊恢復秦甯建甯甯化長汀清流歸化連城七縣及汀州府城招降偽官七十三員兵丁二千五百餘名得旨嘉獎下部議敘○丁未以項景襄為內閣學士
由詹事遷
 免湖北襄陽宜城等縣去年水災賦

二月戊申朔江西總督董衛國奏偽總兵王霖踞守新城正月十九日總兵官許貞等統兵進剿恢復縣城招降偽副將劉相等二十五名得旨嘉獎下部議敘○辛亥以薩穆哈為內閣學士
由太僕寺遷
 予浙江陣歿將弁張秉乾潘上吉吳泗范漢臣等廕卹○癸丑江西巡撫佟國楨奏正月初十日副將周球等率官兵大破海逆於五里排復會昌縣招降偽總兵楊夢月等得旨嘉獎下部議敘○乙卯定遠平寇大將軍安親王岳樂奏副都統阿晉泰等率領滿漢官兵於瀏陽縣擊敗偽總兵解先聲斬首一千餘級生擒偽遊擊守備等九名下部議敘○丙辰九卿議覆差往驗勘河工工部尚書翼如錫等奏河臣王光裕會奏高郵三淺西隄一處偏近清水潭俟水涸另議興修其餘各工已經相機搶築今看各口尚未興工詢其何故則以錢糧不足為辭又奏翟家壩修築之處亦未築成以致隄岸屢決地方淹沒又題高郵城南決口三十處堵塞完固今查新隄高寬不及舊隄之半王光裕全無治河之才以致河工潰壞請另簡賢能庶於河道有益應將王光裕革職得旨王光裕著解總河任遣吏部侍郎折爾肯副都御史金備前往會同新任總河察審九卿又議冀如錫等奏河道水性靡常全賴隄工捍禦今須亟行修築黃河南岸自白洋河至雲梯關北岸自清河縣至雲梯關及高家堰周家橋翟家壩古溝諸決口其餘潰壞單薄之隄俱宜修築堅固其清口一帶沙淤及運河見受黃流淤礙之處亦應疏濬又自淮至揚兩岸土石隄工清水潭等處決口並宜即時堵築至歸仁隄石工原有估計錢糧至今尚未修完仍嚴令該管河官速行堵塞其未經估計土隄之口亦應一併興修查黃運兩河關繫運道民生自應修治但所費浩繁一時難以

並舉應令新任河臣酌量緊要處先行修築其歸仁隄未完工程亦速令催完從之○己未 上幸南苑行圍○辛酉諭戶部閩地經海孽擾害又遭逆賊暴征橫斂民困已極今年錢糧盡與蠲免其遭亂竄避人民俱招徠還籍俾各安本業○予故內閣學士穆誠額祭葬○添設岳州水師營總兵官以平魯路參將萬正色充之其標下添設遊擊守備各二千總四把總八撥撫提標兵各五百名及岳州城守原額兵七百名增募兵三百名合二千名為經制○壬戌奉命大將軍康親王傑書奏副都統伯穆赫林等遣兵恢復福建上杭武平永定及江西瑞金等縣招降偽總兵尹雲龍曾顯洪張威及偽副將知縣等官二百十九名贛州一路俱平得旨嘉獎下部議敘○癸亥浙江總督李之芳奏周公源口通衢州處州兩府屬縣地聯江西福建為三省交界之處閩逆林惟仁統眾盤踞參將王英等奮力踰險直搗賊巢林惟仁率眾歸順下部議敘○甲子大閱於南苑○乙丑 上回宮○丙寅先是安遠靖寇大將軍貝勒尙善等奏今備船百艘遣赴長沙乞添發近地甲兵每佐領四名以壯兵力先破賊船後遣我船進發得旨將軍穆占兵於本月初三日已抵長沙賊勢必分順承郡王勒爾錦等宜乘此機會陝西兵一到即行渡江儘渡江未便則如貝勒尙善所請分兵赴岳州其或分兵發往或渡江前進速議以聞至尙善等前稱造接牌車輛攻取岳州繼稱水陸齊進乃觀望不前其為誑奏明甚今據報岳州賊較前大減添發官兵便可進取若荊州發兵到日即宜速取儘仍遷延時日併前罪嚴行議處尋勒爾錦又請發河南江南綠旗官兵 上不許令遵前旨速議具奏至是勒爾錦等兩議以聞一議俟陝兵到荆更得綠旗官兵仍行渡江一

東華錄

康熙十九

五

議俟陝兵遣發及所請綠旗兵到正值水發之時過江不能無阻今宜於每佐領四名外再量行添發酌撥船艘遣赴岳州其間若有機會可乘亦即酌量而行 上諭今正勦滅吳逆時不可緩宜自岳州水路夾攻勒爾錦等可於每佐領下簡精兵五名量配船艘令都統鄂內佩討逆將軍印率赴岳州速行夾勦○浙江總督李之芳奏江西饒廣二府所屬鉛山與安弋陽貴溪等處盡為賊踞以致道路不通遣遊擊郭守金等隨勦隨撫恢復鉛山縣城與安弋陽貴溪三縣百姓踊躍歸命得旨嘉獎下部議敘○丁卯皇子允祉生○奉命大將軍康親王傑書奏甯海將軍喇哈達平南將軍賴塔等率領大兵進勦興化正月二十六日連破二十六營陣斬偽總督趙得勝偽總兵副將等六十二員恢復興化府城防守仙遊縣偽總兵郭維藩率眾投誠得旨嘉獎下部議敘○遣

東華錄

康熙十九

六

家勦業以來從未有此行事統兵將領不能約束兵丁肆行不法及至京師敕令首舉倡告之人官兵又互相隱匿不舉殊干法紀此行軍功俱不准議敘尋議政王大臣等奏據都統赫業等取到供狀及將軍穆占咨文西安將軍佛尼勒供詞則官軍棄營敗遁是實宜將左翼四旗並陣亡署護軍統領喀錫泰部下官兵俱行鞫問得旨保甯蟠龍山軍營被衝官兵敗遁之處取供含糊其地方又未實對真實且官兵行役勞苦免其究問至署護軍統領喀錫泰陣亡所部官兵棄將領而逃其未受傷官兵俱著鞫問○庚午吏部侍郎覺羅舒恕奏吳逆下偽總兵關世榮副將周德先等率偽官五十一員兵丁家口一萬餘名來至贛州軍前投誠下部知之○江西巡撫佟國楨奏海逆偽總兵賴鼎球等率偽官七十員兵一萬餘名投誠下部知之○辛未以靳輔為河道總督

東華錄 康熙十九年 七

○子故福建總督郎廷佐祭葬○癸酉諭議政王大臣等鄂爾多斯固山貝子達爾扎聞定邊花馬池諸處變叛不待命遣即親率官兵招撫城堡擒獲賊渠深為可嘉其進封為多羅貝勒○贈鞏昌殉難同知王扎官廕○甲戌諭議政王大臣等鄂爾多斯多羅貝勒索諾慕為國效力齋奏人員應付驛馬不致有誤且提督陳福請兵不待命遣即令伊子弟馳赴深為可嘉其進封為多羅郡王○諭議政王大臣等多羅貝勒董額等統率大兵出征素中並未能克復疆土撫安百姓貽誤軍機殊負委託可削去董額多羅貝勒罷議政為閒散宗室降固山貝子溫齊為輔國公革去都統及宗人府右宗人輔國公綽克託罷宗人府右宗人仍罰俸二年○乙亥 上御經筵

三月戊寅傅宏烈遣吏部侍郎覺羅舒恕書曰孔王女孔四貞曾

向宏烈言無刻不以 太皇太后為念若降恩綸赦孫延齡罪封孔四貞為郡主則可以成事舒恕以聞 上諭兵部鈔錄舒恕奏疏並傳宏烈移文發督捕理事官麻勒吉俾招撫孔四貞○己卯奉命大將軍康親王傑書奏二月初九日甯海將軍喇哈達等統領大兵攻克泉州府海賊潰遁陣斬偽虎衛將軍許耀偽總兵六員偽副將三十一員安撫所屬各縣難民俱令復業得旨嘉獎下部議敘○揚威大將軍簡親王喇布奏袁臨總兵官趙應奎及署夸蘭大張世薦特爾赫等自袁州分路進剿賊於石塘等處下部議敘○庚辰奉命大將軍康親王傑書奏海賊鄭錦大敗於興化泉州遂爾喪膽棄漳州海澄而遁海澄偽副將孫紹芳漳州偽知府程夢蘭等相繼於軍前納款甯海將軍喇哈達等統率大兵於二月二十日抵漳州遂復府城及海澄等十縣閩地悉平得旨

東華錄 康熙十九年 八

王統官兵自衢州入仙霞關直抵福州勦撫並用所向克捷擊逐海賊收復全閩安輯百姓克奏膚功深為可嘉有功人員著議敘具奏○甲申諭議政王大臣等今閩地悉定大將軍安親王圍困長沙已久將軍穆占復帥師進剿將軍鄂內統兵水陸赴岳殲滅吳逆蕩平諸寇在此一舉康親王宜及兵威大振之時分遣官兵同耿精忠兵進取潮州其進剿留守機宜速議以聞又大兵分路進擊逆賊不暇窺顧其授署副都統莽依圖為鎮南將軍精簡士馬夾攻廣東以副都統額赫納署副都統穆承格參贊軍務令侍郎舒恕量留甲兵同巡撫佟國楨總兵官哲爾肯鎮守贛州諸處至江西建昌諸路大兵俱已撤赴吉安簡親王軍士卒甚眾酌撥每佐領兵三名合在贛大兵令莽依圖共選每佐領六七名俟康親王所議俞旨到贛即率之前進尋尙之信傳宏烈密奏納款劉

進忠苗之秀各報投誠 上以尙之信等原奏鈔發康親王傑書等令速進廣東未幾奉命大將軍康親王傑書奏福建既平即欲親統大兵入粵但省會重地未可輕離且自福至漳相距甚遠兵馬到彼必須休息恐遲至炎暑難以進師今漳汀駐守大兵密邇粵境宜選將士有馬者令將軍喇哈達都統賴塔等率之同耿精忠先赴潮州後當遣兵接應 上報可復諭議政王大臣等康親王大兵平閩人馬勞頓難以深入粵地令酌分官兵前赴潮州若劉進忠等迎降暫駐彼地即移檄尙之信知之仍趣莽依圖兵速進廣東○諭兵部前原任將軍赫業瓦爾喀等於蟠龍山爲賊衝營一案並未審明口供確驗地方造具清冊冀圖蒙混今大將軍簡親王喇布等又將吉安軍情不行嚴審取供殊屬不合我國家軍法嚴明從無苟且怠玩之弊嗣後各將軍應查明官軍功罪確

東華錄

康熙十九

九

來犯營盤佐領穆舒普死決戰將甲上記號付與將軍遂率領官兵進戰擊敗逆賊深爲可嘉著從優升補副都統○乙未翰林院掌院學士喇沙里進呈翰院官詩文 上召至懋勤殿親自披閱命喇沙里書漢字呈覽以 御臨蘇軾楷書手卷一軸賜之○尙之信傳宏烈各遣人密奏請兵 上諭大將軍安親王圍困長沙已久將軍穆占復進定湖南將軍鄂內又赴岳州水陸夾攻逆賊吳三桂無暇窺粵且大將軍康親王令將軍喇哈達統兵下潮州將軍莽依圖等亦率兵入粵尙之信傳宏烈其各率所部速迎王師協助兇逆○原任潮州總兵官劉進忠碣石總兵官苗之秀遣人投誠奉命大將軍康親王傑書以聞 上命宥劉進忠苗之秀及標下官兵罪仍以劉進忠爲潮州總兵官苗之秀爲碣石總兵官隨大兵進剿尋授劉進忠爲征逆將軍○己亥江西總督董衛

東華錄

康熙十九

十

驗地方取供造冊以便稽覈若仍蹈襲故轍將統兵將軍等俟事平日嚴加治罪○戊子以徐國相爲安徽巡撫由布政使遷○己丑諭禮部帝王克謹天戒凡有垂象皆關治理故設立專官職司占候所繫甚重一切祥異理應詳加推測不時具奏今欽天監於尋常節氣尙有觀驗至今歲三月霜霧及以前星辰陵犯等項應行占奏者並未奏聞皆由該監官員蒙昧疏忽有負職掌爾部即行察議具奏尋禮部議治理麻法南懷仁等疏忽溺職應交吏部議處上寬免之○庚寅諭翰林院掌院學士喇沙里等治道首崇儒雅前有旨令翰林官將所作詩賦詞章及眞行草書不時進呈後因吳逆反叛軍事倥傯遂未進呈今四方漸定正宜振興文教翰林官有長於詞賦及書法佳者令繕寫陸續進呈○議政王大臣等會推正紅旗蒙古副都統員缺得旨大兵進剿四川保甯逆賊

功見在吉安參贊大臣均不勝任其以都統勒貝護軍統領哈克山副都統布舒庫前往為參贊大臣更選入旗護軍參領及各王府長史共八員一同遣往為考蘭大彼處所餘考蘭大盡汰去又吉安礙手俱未諳練每翼選礙手二名發往軍前班迪等所訊軍狀姑俟事平再議○癸卯諭吏部戶部兵部自逆賊吳三桂煽亂以來各用兵地方文武官員或矢志固守勢窮莫支盡節封疆或身陷賊中堅貞不屈橫被慘害或從容就義全家殉難視死如歸此皆為國捐軀克全忠節深為可憫其有骸骨妻子俱准動正項錢糧資送歸里以昭朕優卹忠節至意○調吳達禮為禮部尚書

東華錄

康熙十九

上

旨李光地不肯從逆差人密奏地方機宜忠貞茂著深為可嘉從優議敘何可化李重光孟熊臣亦著議敘尋授李光地為額外侍講學士○乙巳先是 上諭據荊州坐塘筆帖式報賊犯遠安後旋復退回逆賊或因我兵進取長沙岳州虛聲牽制亦未可知大將軍順承郡王勒爾錦等應作進兵之勢揚言渡江以疑賊兵至是定遠平寇大將軍安親王岳樂等奏逆賊吳三桂糾聚賊眾死守長沙 上復令勒爾錦速勒兵臨江更令圖海整飭陝西滿漢官兵進扼漢中要路移檄聲言進兵以分賊勢備機有可乘即行進剿○丙午先是安遠靖寇大將軍貝勒尚善等奏二月二十六日遣兵千餘由岳州送馬三千餘匹赴長沙 上諭大兵需馬甚殷非尋常比貝勒尚善等去賊甚近必審知萬無一失方行遣送今長沙岳州之間路未甚通若逆賊阻截護兵力單難保無虞宜

豫約安親王遣兵相迎度兵且來然後發往且將軍鄂內率兵赴岳尚善所知或俟此兵到後多添兵力俾無他慮然後遣行今但以千兵護送如許馬匹殊為輕忽儻事出意外於我不利且為賊資則是尚善明誤征剿大事尚善其速偵送馬消息以聞至是尚善等報官兵解馬於本月初八日抵七星臺遇賊伏兵為所邀奪上切責之曰尚善等統兵赴岳已歷三載糜餉老師未獲寸土今又將送往安親王軍前馬匹冒險遣發且以少兵護行致中途被奪反為賊利貽誤大兵急需情罪匪輕宜即從重處分念其見在征剿姑俟事平察議未幾岳樂以遣兵迎馬遲緩致中途被劫具奏引罪 上亦切責之曰剿滅逆賊惟馬是賴貝勒尚善等豫約三月初二日馬到長洛河而岳樂故失期約不遣兵往迎目觀戰馬數千盡為賊有大喪軍資情罪甚大事平之日從重議罪○

東華錄

康熙十九

上

江西總督董衛國奏大兵圍困吉安已久賊將韓大任因糧匱勢蹙於本月二十一日夜出南門趨舟東竄我兵遂入城下部知之夏四月己酉撫遠大將軍都統大學士圖海奏招撫韓城等縣北山地方偽總兵喬斌等一百餘員下部議敘○庚戌先是江甯副都統緯可託出征廣東託言有病向平南王尚可喜具呈遂還江甯至是 上諭議政王大臣等我朝用兵以來凡出征大臣俱各奮力行間始終其事未有軍務未竣半途而返之理從前廣東多事之秋緯可託稱病還江甯顯屬規避著革職披甲發往將軍葬依圖軍前○以介山為刑部尚書由左都御史遷○辛亥諭兵部吉安諸處兵為數甚眾既遣參贊大臣宜更擇賢能為前鋒統領步軍總尉薩克察巴圖魯善哨探習戰陣可署前鋒統領赴吉安參贊軍務左翼遣前鋒護衛噶爾麻右翼遣前鋒參領馬錫泰同往○壬

子吏部議 天壇文華殿所用藍黃甌瓦因原任監督及窰戶等支領錢糧燒造年久尙未完工俱應按律問罪之人乃工部題請仍令伊等催造及奉旨著伊等同奏又不將錯處引咎應將尙書常鼎翼如錫降四級調用侍郎徐繼煒既已公同具題又奏稱本欲兩議明係巧飾殊玷大臣之體應革職從之○癸丑轉伊桑阿爲戶部左侍郎以察庫爲戶部右侍郎由內閣○甲寅于故原任工部侍郎楊運昌祭葬○丁巳以喀代爲左都御史由倉場○戊午鎮南將軍莽依圖奏入粵士卒無馬者眾 上命簡親王喇布及總督董衛國撥江西滿漢官兵馬二千匹送莽依圖軍前自京師發往長沙馬四千餘匹抵南昌日太僕寺卿溫代撥二千匹以補江西馬額已而揚威大將軍簡親王喇布奏將軍莽依圖等於本月二十四日已統兵赴粵天暑道遠送馬恐難驟至 上命喇布等仍選江西官兵馬一千速送贛州付侍郎舒恕等轉送莽依圖軍前並切責喇布曰喇布明知進粵大兵所關甚要不即遵旨遣送馬匹竟使兵丁徒步前進殊忝大將軍之職應即議處以見在用兵俟事平旋師之日嚴加治罪○撫遠大將軍都統大學士公圖海奏臣今駐防秦州寶雞官兵進偏禮縣驛門諸處隨移檄聲言大兵分路進剿今親統重兵深入四川但恐時多霖雨輸輓艱難當俟機會酌量前進得旨今將軍穆占協勦長沙貝勒尙善與將軍鄂內水陸攻岳故逆賊吳三桂親赴長沙集諸路賊死守湖南我兵若乘此機會各路進剿則吳逆指日可滅計在陝官兵馬數甚多當此逆賊勢分之時若不進偏四川則坐糜糧餉殄賊無期大將軍公圖海其遵前旨速行進發○嚴自明遺書江西總督董衛國乞降董衛國以聞得旨今將軍喇哈達莽依圖等兵兩

東華錄

康熙十九

志

路進粵賊自明若悔罪反正來迎王師當赦其罪仍前錄用簡親王喇布其即檄令知悉○己未以陳鼐永爲工部尙書由左都○奉命大將軍康親王傑書奏處州府慶元縣民吳臣任等不肯從賊招集民兵立寨自守伊等身係細民乃能抗賊守義在內應援斬殺逆賊實爲可嘉已將吳臣任等交與浙江督撫願效力者酌量錄用願歸農者酌量獎賞其陣亡札委守備吳受南等亦應交與督撫酌量恩卹下部議行○辛酉 上幸霸州行圍○丙寅上駐蹕南苑○以宋德宜爲左都御史由吏部○伊桑阿爲工部尙書由戶部○田六善爲工部右侍郎由左副都○孔郭岱爲內閣學士由通政○丁卯江西總督董衛國奏提督趙賴遣兵敗賊於泰和縣擒偽參將蕭元等殺賊六千有奇又招撫偽總兵崔復等一百一十二員兵丁五千餘名下部議敘○戊辰贈浙江殉難溫處道僉事陳丹亦永嘉縣知縣馬璵溫州副將楊春芳左都督遊擊魏萬侯守備熊天琳官廕○己巳 上還宮○庚午調郭四海爲倉場侍郎由督○贈陝西死事遊擊李進忠守備完文元官廕○安遠靖寇大將軍貝勒尙善等奏逆賊吳三桂率眾往衡州得旨我兵攻圍長沙賊已窮蹙欲往衡州侵犯贛州吉安諸處以分我兵勢亦未可料其令簡親王喇布侍郎舒恕總督董衛國總兵官哲爾肯等分布防禦偵賊情形不時奏聞○辛未 上親撰大德景福頌書錦屏進 太皇太后○先是揚威大將軍簡親王喇布遣學士王啟元等奏復吉安情形 上諭喇布等統領重兵圍吉安一城日久不下虛糜國帑徒勞士馬被困之賊不能撲滅故使逸出逸賊率皆步行復不能追擊聽賊渠脫逃情罪重大宜卽處分念見在進兵俟事平旋師之日嚴加治罪又王啟元奏稱吉安

東華錄

康熙十九

志

雖復而賊皆逃出與土寇合勢江西未為全定前因總督董衛國奏稱吉安已復逸出之賊見在圍剿故令酌量分遣大兵赴袁州南昌今江西既未全定可令參贊大臣到日相視地方輕重緩急如不能如前旨分遣則聽其便宜調度至螺子山拒賊一案與縱賊逸出官兵其嚴察罪狀以聞至是遣王啟元還吉安復令傳諭喇布及諸將等曰諸路大兵俱各殫力殺賊惟江西一路屢屢朕憂爾等圍困吉安既已逾年乃縱賊盡令逸出又不恤人民肆行侵掠夫國賦出於民有一民斯有一民之賦若不撫輯招徠地方何由底定又屢稱江西兵士戰馬羸瘦多斃爾等頓兵江西未出四五百里外戰馬何由羸斃况康親王兵由浙江定福建入廣東彼馬何獨能進豈非爾等憚入楚粵豫為託故乎嗣今宜竭力辦賊平定疆土勉建功績用贖前愆○奉命大將軍康親王傑書奏

東華錄

康熙十九

五

甯海將軍喇哈達等自泉抵閩沿途招撫偽建威將軍一員大監督二員總兵七員副總兵十三員參將以下把總以上共三百五十六員兵丁四千一百七十名獲火礮器械無算下部議敘○甲戌以劉捷為左副都御史由大理寺卿遷○乙亥諭議政王大臣等西安將軍佛尼勒出征四川保甯虧損官兵貽誤大事可罷其將軍革去世職留所襲伊父拜他喇布勒哈番令署西安將軍事○轉陳一炳為吏部左侍郎調杜臻為吏部右侍郎由禮部調五月丙子朔以達哈他為兵部督捕左侍郎由左副都御史遷○江西總督董衛國奏招撫偽總兵蔡仕伯及兵五千餘名復崇仁縣得旨嘉獎下部議敘○丁丑 上如鞏華城○戊寅 仁孝皇后忌辰行三期致祭禮 上回宮○己卯諭大學士等帝王之學以明理為先格物致知必資講論向來日講惟講官敷陳講章於經史精

義未能研究印證朕心終有未慊前曾諭內閣諸臣或朕自講朱註或解說講章內閣諸臣奏稱朕宜隨便發明書旨不必豫定規程今思講學必互相關發方能融會義理有神身心以後日講或應朕躬自講朱註或解說講章仍令講官照常進講爾等會同翰林院掌院學士議奏尋大學士等議覆講官進講時 皇上隨意或先將四書朱註講解或先將通鑑等書講解俾得仰瞻 聖學講畢講官仍照常進講則理義愈加闡發而裨益宏多矣從之○壬午浙江總督李之芳奏偽揚烈將軍程鳳擁眾數萬占踞德興程鳳身故伊妻王玉貞偽稱掌揚烈將軍印務臣遣人開誠曉示王玉貞率偽總兵楊彪等三百四十八員家口四百七十三名兵三萬一千二百四十三名赴軍前投誠下部議敘○乙酉傳宏烈遺右理事官麻勒吉書稱目下廣東震動若得大兵速進南安傳

東華錄

康熙十九

六

宏烈從中接應前赴韶州以扼廣東咽喉則兩廣可計日而定廣東路通則廣西全省傳宏烈便可一面當之但須加一虛銜方可行事並標下官員各照原銜換給印劄庶可鼓勵人心麻勒吉以聞得旨傳宏烈圖報國恩忠誠懋著可優升為廣西巡撫今將軍莽依圖等大兵已進廣東俟傳宏烈迎見軍前即與敕印其標下官員亦令大將軍簡親王給以印劄○丁亥揚威大將軍簡親王喇布奏四月二十九日將軍莽依圖率領官兵抵南安嚴自明以城降得旨嘉獎下部議敘○戊子以邵甘為左副都御史由通政使遷○辛卯以張士甄為禮部左侍郎原任○壬辰賜福建水師提督海澄公黃芳世蟒段朝服鞍馬弓矢令照在外藩王例一體遣人請安諭曰卿父子功烈素著復全家殉難每念及此朕心深為傷悼況卿由粵東進剿忽遭廣省兵變孤身涉險而出可見忠貞不貳

順浦不改其守今仍襲海澄公鎮守福建水師提督總兵官卿愈
加訓練鼓舞將士以靖海氛使地方秋毫無犯百姓安堵方為不
負封疆重寄○癸巳講官喇沙里陳廷敬等進講孟子一暴十寒
章 上曰君子進則小人退小人進則君子退君子小人勢不並
立孟子所謂一暴十寒於進君子退小人親賢遠佞之道最為明
快人君誠不可不知也○甲午諭大學士索額圖尚書明珠阿穆
瑚耶內大臣奇塔特曰厄魯特鄂齊爾圖車臣汗與噶爾丹台吉
向俱進貢內自相殘噶爾丹台吉攻鄂齊爾圖車臣汗以陣獲弓
矢等物來獻若徑收納朕心不忍可止收其常貢之物以此旨傳
諭來使○辛丑諭兵部莽依圖既授為鎮南將軍平定廣東一切
機宜若由江西大將軍王及侍郎舒恕等轉達似屬非宜且耽延
時日嗣後凡軍機賊情地方形勢莽依圖其徑行奏報○以麻爾
東華錄 康熙十九 七
圖為陝西按察使由郎中選○江西巡撫佟國楨奏招撫逆賊張元仁
等兵一萬六千二百餘名下部議敘○癸卯諭講官等爾等進講
經書皆內聖外王修齊治平之道朕亦孜孜詳詢每講之時必專
意以聽但學問無窮不在徒言要惟當躬行實踐方有益於所學
爾等仍直言無隱以助朕好學進修之意○乙巳先是 上諭兵
部前安親王岳樂等奏請紅衣礮隨已發往今聞袁州到長沙道
險阻運礮夫役既多為費實繁若礮一到即得長沙則解送固宜
儻難猝拔則送亦何益念安親王兵久入湖南馬多致斃已自京
撥馬陸續發往今將軍穆占率精兵會勦猶未克取長沙與賊對
壘如故我兵甚眾芻秣無多即馬到長沙勢必坐致疲瘁不堪驅
策可令馬匹暫停袁州紅衣礮暫留南昌温代先赴安親王岳樂
將軍穆占等軍前詳議以聞安親王所統軍士雖曾給賞為時已

久應撥正項錢糧再行頒賜總督董衛國無論何項錢糧撥二十
萬兩解赴袁州俟温代自長沙回日酌量轉解至是温代奏曰臣
詢安親王岳樂將軍穆占等皆云紅衣礮即到亦未必能遂破長
沙芻秣誠少而軍士缺馬甚多應否解送請旨裁奪 上乃命留
紅衣礮於南昌仍令温代解銀馬赴安親王岳樂將軍穆占軍前
○免南昌等三十三州縣去年水災賦
六月丁未以旱命大臣理刑獄○戊申尚之信奏臣聞將軍莽依
圖兵抵韶州即於五月初四日率省城文武官及兵民歸正復遣
署都統尚之瑛等代臣赴韶迎接王師得旨尚之信著襲其父尚
可喜平南親王爵○原任廣東廣西總督金光祖奏臣標舊兵依
臣密約斬首叛副將雷孚言擒偽總督董重民等決意歸正得旨
尚之信金光祖等將偽總督董重民及所執偽官品大者委官兵
東華錄 康熙十九 六
護解來京○揚威大將軍簡親王喇布奏署副都統尼滿會同總
督董衛國提督趙賴總兵官許貞進取樂安行至沙岡分兵七隊
俱於花山會齊殺入大嶺隘口擊敗賊眾陣斬偽總兵參遊等官
一百餘名殺賊五千餘人復樂安縣得旨嘉獎下部議敘○壬子
諭兵部據尚之信奏劉進忠以康親王招撫文檄潛送吳逆召兵
自救足知劉進忠心懷詭譎非實意歸誠可檄康親王密為之備
○先是安遠靖寇大將軍貝勒尚善等奏得鳥船四十艘即可破
賊 上命江甯巡撫慕天顏如數速造以資大兵之用尋慕天顏
奏所造鳥船甚多必須時日臣躬自督工期以六閱月告竣得旨
岳州需船甚急若六閱月始竣則秋冬已過有誤破賊之期慕天
顏其晝夜併力務於八月內竣工遣往岳州○癸丑禮部題前經
九卿議准御史程文彞奏請本年添行鄉試今查隸江南浙江三

省員監數多應各遣官考試河南山西山東陝西貢監數少應令在河南省遣官一同考試湖廣江西歸併江南省福建歸併浙江省考試以入場應試人數計算於十五名中取中舉人一名不必另取副榜於本年九月內考試從之○乙卯揚威大將軍簡親王喇布奏署副都統尼滿提督趙賴總兵官許貞等招撫偽將軍楊玉太及所部偽總兵徐虎等四十九名下部議敘○浙江提督常進功奏海賊踞舟山造船臣率官兵自黃巖赴定海駕船出關於螺頭門旋齒洋擊沈賊船一十三隻獲船八隻生擒偽副將一名復令官兵搜勦連破木城木寨殺賊二千一百六十五名燒毀所造船隻無算得旨嘉獎下部議敘○丙辰諭議政王大臣等侍郎覺羅舒恕既駐贛州統轄滿漢兵防守地方不可無印副都統楊鳳翔所留安南將軍印見在平寇將軍華善所其令華善遣員齎

東華錄

康熙十九

九

印速赴江西付總督董衛國轉給舒恕○尙之信奏臣父平南王尙可喜於去年二月兵變之後投標自盡被左右救甦後憂鬱疾篤於康熙十五年十月二十九日薨逝得旨平南親王尙可喜久鎮巖疆勞績素著自聞兵變憂鬱成疾始終未改臣節遂至殞逝可憫應得恩卹著察例議奏○初尙之信奏偽巡撫馮甦不忘國恩協謀歸正遂投馮甦為廣東巡撫已而傅宏烈奏馮甦為逆賊吳三桂顧待甚厚且其家屬俱在雲南今茲投誠乃出於窮迫請安插內地以絕其暗通聲息 上授馮甦為刑部侍郎令其來京候補○丁巳尙之信奏原任高雷總兵官祖澤清率所屬官兵投誠高雷廉三郡悉定下部知之○江西總督董衛國奏據在省官員報湖廣平江及銅鼓營逆賊聲言出犯甚急臣已留提督趙賴兵守樂安而身還省城遣兵赴勦適簡親王喇布復調臣標兵前

往樂安臣即啟覆簡親王簡親王遂責臣以輕王慢旨既奉嚴諭何敢有誤隨撤進勦銅鼓營兵發往樂安但省城乃楚粵後路最屬緊要留省滿兵止餘二百又無綠旗官兵萬一有警恐難禦遏致負 皇上任使乞賜罷斥另簡賢能以副總督重寄 上乃切責喇布日前屢詔喇布進勦吉安屢以省會重地不便輕離為辭今身赴吉安省會何遂不緊要耶省城官兵盡調遠地輕率已甚且以輕王慢旨之語恐嚇調兵尤屬不合喇布等其速撤可緩地方官兵鎮守省城務使無虞嗣後調發綠旗官兵皆與總督董衛國會商行之董衛國亦照舊供職○己未諭平南王尙之信齎奏參將羅思漢曰爾王素懷忠盡思報效國家朕已知之舉廣東全省歸誠民免湯火之患深為可嘉據今時勢勦滅吳三桂甚為緊要大兵進取務貴神速吳逆近在湘潭其意蓋以大兵必從衡永

東華錄

康熙十九

十

廣東進攻故據此為備今廣西若能反正爾王即宜率兵三路進勦滿洲大兵亦令各路造發前此吳三桂率領偽將軍十八人賊兵十萬屯聚長沙挑漫立樁僅可支持旦夕若大兵數路並進吳逆斷無如許偽將賊兵隨處備設濠樁以與大兵相抗其滅亡可翹足而待矣爾到彼即傳朕諭○命翰林院侍講學士顧八代赴莽依圖軍前傳諭莽依圖曰用兵利在神速毋稽遲貽誤或不得已擇便而行者有之凡此機宜爾自熟悉近以逗留誤事如長沙荆州諸處其明驗也○尙之信奏提督嚴自明係吳逆舊屬不知軍旅今粵東初復兵心甫定若以控馭無術形迹可疑之人復令統轄恐兵心不安 上諭兵部曰據尙之信來奏宜撤嚴自明還京師但撤還嚴自明恐將來投誠者皆懷疑不前其優加嚴自明為將軍調赴廣州閒住已而嚴自明奏臣既挂彈章宜避嫌疑乞

賜撤還或安置畿輔或隨侍輦轂 上乃命嚴自明俟新提督到日即還京師○庚申轉察庫爲戶部左侍郎以薩穆哈爲戶部右侍郎由內閣學士遷○辛酉諭各省王貝勒大將軍將軍總督巡撫提督等逆賊吳三桂背恩倡亂散布偽劄誘惑兵民迫脅官吏以致生民塗炭所在騷然今各路大兵勦撫並行平涼福建廣東等處相繼平定文武大小官員兵民人等俱被恩賞安插得所惟湖南四川雲南貴州官員兵民人等仍陷賊中未得歸正念此等俱受國恩必非甘心從賊蓋有懷忠義之心而無脫身之路者又有身被迫脅懼罪疑畏者今大兵雲集不日蕩平賊寇玉石難分朕心深爲不忍今特頒敕諭概示招徠凡在賊中文武官員兵民人等悔罪歸正前事悉赦不問仍照常加恩或有擒殺賊首投獻軍前及以城池兵馬來歸者仍論功優敘爾等即宣布曉諭以副朕寬仁

東華錄

康熙十九

主

矜全之意○免陝西用兵州縣歷年租賦○己巳追贈海澄公太子太保黃梧太保諡忠恪加祭一次○庚午諭奉命大將軍康親王傑書據筆帖式塔穆哈圖報潮州劉進忠已於本月初六日投誠今劉進忠復遺書吳三桂爲平南王尙之信舉發是劉進忠投誠本非真心不過勢窮就撫耳又總兵官劉炎所遺吳三桂書亦皆搜獲其心迹與劉進忠略同此等皆心懷反側久留潮州必致生變若果已投誠康親王等即託言欲與相見以計撤回留駐福州設或遲疑不至速行奏聞劉進忠等既撤則令將軍喇哈達以兵之半守漳泉都統賴塔率其半守潮州仍令尙之信遣原任潮州總兵官王國棟盡率其標兵詣賴塔處協守○辛未以溫代爲內閣學士由太僕寺卿遷○于故平南王尙可喜祭葬立碑諡曰敬